00048171

BOMBAY BRANCH
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY.
TOWN HALL, BOMBAY.

Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 03 December, 2015

P.X..1..15

NEDERDUITSCH EN MALEISCH

WOORDENBOEK.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS ET MALAÍ.

NEDERDUITSCH EN MALEISCH
WOORDENBOEK,

GEVOLGD VAN EEN

FRANSCH EN MALEISCH
WOORDENBOEK,

DOOR

C. P. J. ELOUT;

NAAR HET

ENGELSCH EN MALEISCH WOORDENBOEK

VAN DEN

HR. W. MARSDEN.

TE HAARLEM,
BIJ JOHANNES ENSCHEDÉ EN ZONEN.
1826.

DICTIONNAIRE
HOLLANDAIS ET MALAI,

SUIVI D'UN

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS ET MALAI,

PAR

C. P. J. ELOUT;

D'APRÈS LE

DICTIONNAIRE ANGLAIS ET MALAI

DE

MR. W. MARSDEN.

F X . 4 . 15 18171

A HARLEM,
CHEZ JEAN ENSCHEDÉ ET FILS.
1826.

R
439.313992
E10/Dic
48171

00048171

48171

NEDERDUITSCH EN MALEISCH WOORDENBOEK.

A (de letter) ا, أَلف *alief* of ء *hamza*; ook het klankteeken (َ) *fat-hah* of *bāries di-ātas*.

Aaf (van een rad) ڤوست *pāesat*, لڠكر *liñgkar*.

Aal بلوت *balœt*, مالڠ *mālang*.

Aalmoes (armegift) درم *derma*, صدقة *sedekat*, زكات *zakāt*.

Aamborstigheid ايس *īsa* of ايسق *īsak*, سسق داد *sasak dāda*, سسق هاڠو *sasak hāñgœ*.

Aan ڤد *pada*, كڤد *ka-pada*, اكن *akan*, سما *semā*, بڬ *bagi*.

Aanbeeld لنداسن *landāsan* of *lindāsan*.

Aanbeijen ڤورو سمبيليق *pœrœ sambīliek*.

Aanbevelen (prijzen) مموج *memœdji*; (opdragen) سرهكن *serah-kan*.

Aanbidden ڤوج *pœdji*, مموج *memœdji*; (eerbiedig aanspreken) مپمبه *menjambah*. Aanbidding ڤوج *pœdji*, ڤوجين *pœdjī-an*, سمبهيڠ *sambajang*, ڤرسمبهن *per-sambah-an*, سجود *sedjœd*.

Aanbieden (iets eenen meerderen) مپمبه *menjambah*, بڤرسمبهكن *be-per-sambāh-kan*, (eenen minderen) انڤراهكن *anœgrāh-kan*; (toereiken) انجق *œndjœck*. Aanbieding ڤرسمباهن *per-sambāh-an*, انڤره *anœgrah*.

Aanbrengen (aanklagen) مڠادو *meng-ādœ*, منوده *menœdoh*.

Aandacht كايڠتن *kā-īñgat-an*. Aandachtig اوسه *œsah*, راجن *rādjin*, ايمت *īmat*, يڠ برايڠت *jang ber-īñgat*.

Aandeel (rantsoen) بياي *būja*, مسار *mœsāra*.

Aandrijven (vee drijven), zie Drijven.

Aandringen (verzoekender wijze en met ernst vragen) ڤوهن *pōhon*, مموهن *memōhon*, منت دڠن سڠڬوهن *minta deñgan sœñggœh-nja*. Aandringing ڤموهن *pe-mōhon*, ڤرمنتاءن *per-mintā-an*; (vorderender wijze) تاڬي *tāgī*, مناڬي *menāgī*, تنتت *tœntœt*, مننتت *me-nœntœt*.

Aanduiden تنجق *tœndjœk*, منداكن *menan-dā-kan*.

Aangedaan (bedroefd) بليسه *baltsah*, برچنت *ber-tjinta*, سبل *sabiel*.

AANGENAAM (liefelijk) رامه *rämeh*, (van smaak, enz.) لذة *lezzat*, سدڤ *sedap*, (aannemelijk) كنن *kenan*, قبول *kabûl*.

AANGEZIGT موك *mäka*; (op het - liggende) تيارڤ *tiärap*; (de verw van het -) ورن *warna*, اير موك *äjer mäka*, سري موك *seri mäka*, روڤ *räpa*, (in het -, tegen over) دموك *di-mäka*, دهداڤن *di-adäp-an*.

AANGRENZENDE (belend) رافت *räpat*, د سيسي *di sisi*, دكت *dekat*, سڠڬ *sa-tañgga*.

AANHAKEN (met eenen haak naar zich toehalen) برجواڠ *ber-djäang*, ڤڬڠ *pegang*, تڠكڤ *tañgkap*.

AANHALEN, zie AANHOUDEN, LOKKEN; (melden) ميبت *menjebœt*.

AANHANG (sekte) امة *œmmat*, اڬم *agama*. Die tot eenen bijzonderen aanhang behoort (scheurmaker) اورڠ بدعت *örang bedàt*. Aanhanger (volger) ڤڠيرڠ *peng-iring*, انق بوه *anak bœah*, ڤنيكت *pen-ikœt*, كمنائن *ka-manä-kan*.

AANHECHTEN هوبڠ *œbong*, هولس *œlas*, كوڤل *käpiel*, تمبت *tambat*.

AANHITSEN اڤق *äpak*, هارو *harœ*, ممبنچناكن *mem-bentjanä-kan*.

AANHOOREN, zie LUISTEREN.

AANHOUDEN (volharden), zie VOLHARDEN.

AANHOUDEN جاڤي *tjäpei*, (verbeurde goederen -), zie AANSLAAN; (gevangen nemen) تڠكڤ *tañgkap*; (tegenhouden) همبت *ambat*.

AANKLAGEN (dagvaarden) مڠادو *meng-ädœ*, تودوه *tœdoh*, منودوه *menœdoh*.

AANKLAMPEN, zie ENTEREN.

AANKLEVEN لكت *lekat*, ڬنتوڠ ڤد *gantöng pada*; (volgen), zie VOLGEN.

AANKOMEN سمڤي *sampei*, تيب *tiba* of *tibo*.

AANKONDIGEN, zie VERKONDIGEN.

AANLANDEN, zie LANDEN.

AANLEGGEN (doelen), zie MIKKEN.

AANLEGGEN (ergens -, bij iemand aangaan) سڠڬه *siñggah*.

AANLEGGEN (vuur -), zie ONTSTEKEN.

AANLOKKEN ممبوجق *mem-bœdjok*; (verleiden) ممبنچان *mem-bentjäna*.

AANMATIGEN (zich -, toeëigenen) ممڤاي *mem-pœnjä-i*.

AANMERKEN ايڠت *iñgat*. Aanmerking ايڠتن *iñgät-an*. Aanmerkelijk (in het oog loopende) ڽات *njäta*; (aanmerkenswaardig, zeldzaam) اينده *indah*.

AANMOEDIGEN (moed inboezemen) تڬر *tagar*, منڬر *menegar*, بري هات *bri äti*; (gerust stellen) منتڤ *menätap*, تتڤكن *tatap-kan*; (opbeuren) ليڤر *lipar*.

AANNEMEN (ontvangen) تريم *terima*, سمبت *sambœt*, جاوت *djäwat*; (nemen) امبل *ambel*, ڤاكي *päkei*; (zich toeëigenen) ممڤاي *mem-pœnjä-i*.

AANPLAKKEN, zie AANKLEVEN.

AANPORREN (aanraden, tot iets doen neigen) مڠيليڠكن *meng-iling-kan*, چندروڠكن *tjenderöng-kan*; (aanzetten) اجق *adjok*.

AANPRIJZEN مموجي *memœdji*. Aanprijzing ڤوجين *pœdji-an*.

AANRAKEN جامه *djāmah*, جابت *djābat*, جاوت *djāwat*, سنته *sontoh*. Aanraking (in-zijn) كن *kena* en كني *kenei*, برتمو *ber-temœ*.

AANREIKEN (aanbieden) انجق *œndjœck*, تمبه *tœmbœh*.

AANROEPEN (van een schildwacht) ساڤ *sāpa*, مڽاڤ *menjāpa*.

AANROEPEN (smeeken) منت دعا *minta dōā*, مڠوچڤ *meng-œtjap*. Aanroeping دعا *dōā*.

AANSCHAFFEN (verkrijgen) براوله *ber-aūleh*, داڤت *dāpat*.

AANSCHOUWEN مڠادڤ *meng-ādap*; (aandachtig beschouwen) ڤندڠ *pandang*, امت *amat*, سدر *sadar*.

AANSLAAN (verbeurd verklaren) مرمڤس هرت لراڠن *me-rampas arta larāng-an*.

AANSLAG (heimelijke toeleg) داي اوڤاي *dāja œpaja*; (zamenspanning, kabaal) ڤروبوڠن *per-œbōng-an*, کرڤاتن *ka-rapāt-an*, ڤڠوبڠ *peng-œbong*, دراک *dœrāka*.

AANSPOREN (opwekken) اجق *adjok*; (aanhitsen) هارو *hārœ*, اوڤق *œpak*; (aanporren om kwaad te doen) ممبنچناکن *mom-bentjanā-kan*.

AANSPREKEN (toespreken) اوچڤ *œtjap*, مڠوچڤ *meng-œtjap*, ساڤ *sāpa*, مڽاڤ *menjāpa*, مڽمڤيکن کات *menjampei-kan kāta*, مڠات *mengāta*; (in den zeer beleefden of nederigen stijl) سمبه *sembah*, مڽمبه *menjembah*.

AANSTELLEN (benoemen) منجديکن *men-djadi-kan*, تاره *tāroh*, سوره *sœrœh*.

AANSTOKEN (aanhitsen) اجق *adjok*, هارو *hārœ*, اوڤق *ōpak*.

AANSTONDS سبنتر لاݢ *sebantar lāgi*, سکر *segra*, کلق *kalák*.

AANTASTEN (aangrijpen) ڤڠڠ *pegang*, تڠکڤ *tangkap*, چاڤي *tjāpei*, چاکو *tjākau*; (van eene ziekte sprekende) جڠکيت *djangkiet*.

AANTEEKENEN (te boek stellen) منولسکن *me-nœlies-kan*, مڽوره *menjœrat*. Aanteekening (register) دفتر *daftar*; (herinneringsteeken) تند کاايڠتن *tanda kā-ingāt-an*.

AANTIJGEN (betichten) مڽبوت *menjebœt*, تاره *tāroh*, منچلاکن *men-tjelā-kan*, منودوه *me-nœdoh*. Aantijging (beschuldiging) کچلاٴن *ka-tjelā-an*.

AANTOONEN تنجق *tœndjœk*, منندکن *menan-dā-kan*.

AANTREFFEN برتمو *ber-temœ*, جمڤه *djœmpah*.

AANTREKKEN (aandoen, bij zich dragen) ڤاکي *pākei*, کن *kena*, مڠن *mengena*.

AANVAARDEN (het rijk -) نايق راج *naīk rādja*, برتخت *ber-tachta*.

AANVAL لڠݢارن *langgār-an*, امق ٢ن *amok-amok-an*; (eenen - doen) لڠݢر *langgar*.

AANVALLEN سابڠ *sābong*, مڽابڠ *menjābong*, لڠݢر *langgar*, لاون *lāwan*, سارڠ *sārang*, سرڠ *serang*, مڽرڠ *menjerang*, سربو *serbœ*; (met woede -) مڠامق *meng-āmœk*. Aanvaller يڠ ملاي چکيت *jang mœlā-ī tjakiet*.

AANVANG, zie BEGIN.

AANVANKELIJK (in het begin) مول ٢ *mœla-mœla*, جولڠ ٢ *djōlong-djōlong*.

AANVOEREN, zie LEIDEN.

AANWENDEN ڤاکي *pākei*. Aanwending van een geneesmiddel تمڤل *tampal*.

Aanwijzen انعق *œndjœk*, تنعق *tœndjœk*.

Aanzetten (slijpen) مناجم *menādjam*, تاجمكن *tādjam-kan*; (aansporen) اجق *adjok*; (het zeil aanzetten) سمبت لاير *sambat läjer*.

Aanzien (gelaat, voorkomen) روڤ *rūpa*, روۤمن *rœman*; (goede naam) نام بايق *nāma bāīk*; (roem, vermaardheid) ݢه *gah*; (een man van -) توان *tūan*, انچي *intji*, اورڠ بڠساون *ōrang bangsawan*, اورڠ كاي *ōrang kāja*; (eene vrouw van -) توان *tūan*, انچي *intji*, عوان *āwān*, عوانچي *awāntji*, ستي *seti*.

Aanzien (aanschouwen) ڤندڠ *pandang*, ممندڠ *memandang*, تنجو *tindjū*, منينجو *menindjū*, امت *amat*, منوله *menūlih*, ليهت *liat*, تنتڠ *tintang*; (acht geven op) ايڠت *ingat*, سدر *sadar*. (Ten aanzien van) سڤرت *seperti*, تنتاڠن *tantang-an*.

Aanzienlijk ترنام *ter-nāma*, كريم *kerīm*; (geacht) برنام بايق *ber-nāma bāīk*, يڠ كڤرچيان *jang ka-pertjaja-an*; (verheven) مليا *mœlia*.

Aap مونيت *mœnjet*, كر *karra*, برق *brœk*, لوتڠ *lœtong*, اوڠك *ūngka*, سيامڠ *siāmang*.

Aar (koorn-) تڠكي *tangkei*.

Aard (geaardheid, aanleg, gesteldheid) ڤراڠي *parangi*, ڤري *pri*; (wezen) ذات *zat*; (goede -) ڤري بايق *pri bāīk*, كمورهن *ka-mūrah-an*; (booze -) ڤري جاهت *pri djāhat*, كچيل هاتي *kitjiel āti*, بڠيس *bangies*.

Aardappel (*jam-jam*) اوبي *ōbi*, اوبي ݢدڠ *ōbi gadang*, اوبي كچيل *ōbi kitjiel*, كنتيل *kantila* of *kastīla*.

Aardbeving ݢمڤه *gœmpah*.

Aarde تانه *tānah*; (de aardbol) بوم *būmi*, دنيا *dœnja*.

Aardig (bevallig, lieftalig, zachtzinnig) لمه لمبوت *lemah lœmbūt*, سڤي *sepi*; (fraai, liefelijk) باݢس *bāgœs*, بسي *bisi*, بايق ڤارس *bāīk pāras*; (handig, knap) ڤنتس *pantas*, ڤندي *pandei*, چرديق *tjerdik*, جوهري *djūhari*.

Aars تمبڠ *tœmbong*; (de billen) ڤوڠڠ *pong-gong*, ڤنتت *pantat*.

Aarzelen جادي بيمبڠ *djādi bimbang*, برهنتي دهولو *ber-henti dahūlœ*. Aarzelend (weifelend) ݢنده *gœndah*, بيمبڠ *bimbang*.

Aas (om visch te vangen) امڤن *ompan*.

Ach! يا *ja*, اه *ah*, وه *weh*; (helaas!) اده *adoh*, ادوهي *adōhi*; (ach, ik ongelukkige) اده اكو *adoh akœ*.

Acht (getal) سلاڤن *salāpan*, دلاڤن *delāpan* en دلاڤن *dālāpan*. Achttien سلاڤن بلس *salāpan blas*. Tachtig سلاڤن ڤوله *salāpan pūlœh*. Achtste كسلاڤن *ka-salāpan*.

Acht (opmerking) كايڠتن *ka-ingāt-an*. Achteloos (nalatig) للي *lālei*, الڤ *alpa*, لوڤ *lūpa*, كورڠ ايڠت *kūrang ingat*; (onverschillig) ابي *abei*; (met achteloosheid) تياد كروان *tiāda karœwān*.

Achten (liefhebben) بركنن *ber-kenan*, تيليك *tiliek*, منيليك *meniliek*, برچيت *ber-tjita*; (hoogschatten) براند *ber-anda*; (geacht) اينده *indah*.

Achten (meenen) كير *kira*, سڠك *sangka*.

Achter دبلاكڠ *di-blākang*, بليق *bāliek*, بوريت *būrūt*.

Achterdocht شك *sak*; (jaloerschheid) چمبورن *tjœmbœrū-an*. Achterdochtig ݢنده *gœn-*

dah, مناره شکت *menăroh sak*; (jaloersch) جمبورو *tjimbœrœ*.

Achterhalen حمبت *hambat*.

Achterhoede توتف *tœtœp*.

Achterstal (dat nog betaald moet worden) ڤنيڠڬل هوتڠ *peniñggal œtang*.

Achterste (het einde) بوريت *bœrœt*, بوريتن *bœrœt-an*, بلاکڠ *balăkang*; (de laatste) يڠ دبلاکڠ سکالي *jang di-balăkang sakăli*.

Achterste (de billen) ڤنتت *pantat*, ڤوڠڬوڠ *poñggong*, بلاکڠ *balăkang*.

Achtersteven کورڠ *kŏrong*, بوريت *bœrœt*, بوريتن *bœrœt-an*.

Adam آدم *ădam*.

Adder بلودق *bilœdak*.

Adelaar, zie **Arend**.

Adem نفس *nafas*, هوا *hawă*. Ademen, adem halen برنفس *ber-nafas*, تاريق نفس *tarĕk nafas*. Ademing (ademtogt) سدو *sedœ*.

Ader اورت دارة *œrat dărah*. Aderlaten بوڠ دارة *bœang dărah*, کريت اورت *krat œrat*. Geaderd (als hout) ٢ سلڠ *selang-selang*, ايرم *iram*.

Af (van – af) دري اتس *deri-ătas*; (-breken) ڤاته *pătah*, ڤوتسکن *pœtœs-kan*; (-werpen) بوڠ *bœang*; (-snijden) کريت *krat*, ڤنچوڠ *pantjong*; (-vallen) لوره *lœroh*, ڬوڬور *gœgœr*; (verre –) جاوه *djăœh*; (-deinzen, vlugten) لاري *lări*; (-nijpen, afbijten) ڬنتس *gintas*; (-trekken, afplukken) تڠڬل *tañggal*, بنتن *bantœn*.

Afbeeldsel (portrait) ڬمبر *gambar*, تلادن *teladan*.

Afbraak (puin) کرومباکن *ka-rombăk-an*.

Afdak (hut, ligt gebouw) ڤندق *pondok*, بارڠ *bărong*.

Afdanken, zie **Ontslaan**.

Afdeeling (van het onderwerp) ڤرکارا *perkăra*, بهاڬين *bhagi-an*, فصل *fasal*.

Afdoen (schulden –) ممباير *mem-băjer*.

Afdoen (voltooijen) ملاکوکن *me-lakœ-kan*, ڤوتسکن *pœtœs-kan*.

Afdruipen (afzijpen) جاته برنتق ٢ *djătoh be-rintik-rintik*.

Afgaan تورن *tœron*; (het –, afnemen der maan) بولن کچيل *bœlan kitjiel*, کوراڠن بولن *kŏrăng-an bœlan*.

Afgang (helling) کتورونن *ka-tœrœn-an*.

Afgedaan (geëindigd) سده *sœdah*, سده هابس *sœdah ăbies*, ڤوتس *pœtœs*, تمت *tammat*.

Afgelegen (ver–) جاوه *djăœh*; (lang geleden) لام *lăma*.

Afgemat رڠڬ *rañgga*, ڤايه *păjah*.

Afgevild (afgestroopt) للس *lalas*.

Afgezant اوتسن *œtœs-an*, سوروهن *sœrœh-an*, ڤسوره *pe-sœrœh*.

Afgezonderd (in stilte, alleen) سونجي *sœnji*, برسمبوني *ber-sembœni*, ٢ سورڠ *s'ŏrang-s'ŏrang*.

Afgod برهال *berăla*. Afgodendienaar اورڠ منجمبه برهال *ŏrang menjambah berăla*, کافر *kăfier*.

Afgrijsselijk, zie **Afschuwelijk**.

Afgrond (grondelooze diepte) ترجل *tardjal*, تبير *tœbier*; (de hel) ڤتالا بومي *patăla bœmi*.

Afgunst, zie **Nijd**.

AFHANGEN (- van) كنتغ ڤد *gantong pada*, ايرغ *iring*.

AFKEER (weerzin, walging) جموان *djœmœ-an*, موال *mawal*; (haat) دڠكي *dan͠gkei*, بنچي *bintji*, كبنچين *ka-bintji-an*, كڬليان *ka-gilli-an*; (van iemand of van iets eenen - hebben) بنچي *bintji*, ڬلي *gilli*, ڤنتغ *pantang*. Afkeerig (onwillig) اڠڬن *an͠ggan*, تياد ماو *tiāda māœ*; (eenen weerzin hebbende) ساكت هاتي *sākiet āti*; (- van spijzen, verzadigd) جمو *djœmœ*; (- zijn, haten, verfoeijen) بنچي *bintji*, دڠكي *dan͠gkei*; (weerzin hebben, van iets walgen) موال *mawal*.

AFKEEREN, zie AFWENDEN.

AFKEUREN تياد بركنن *tiāda ber-kenan*; (zijne toestemming weigeren) اڠڬن *an͠ggan*; (verbieden) تڬه *tagah*; (berispen) منچلا *men-tjelā*; (bestraffen) توڬر *togor*, اجاري *adjār-i*, مڠهردق *meng-hardiek*, نستا *nista*. Afkeuring (bestraffing) اجارن *adjār-an*, هردق *hardiek*, نستا *nista*.

AFKNIPPEN (snijden) رنچوڠ *rantjong*, ڤوتڠ *pótong*.

AFKOMEN تورن *tœron*, لڠسير *lin͠gsier*.

AFKOMELINGEN تورن تمورن *tœrœn-tamœrœn*, انق چوچوڠ *anak tjœtjong*, چوچو *tjœtjœ*.

AFKOMST (geslacht) اصل *asal*, بڠسا *ban͠gsa*; van hooge -) بڠساون *ban͠gsāwan*.

AFKONDIGEN سرو *sarœ*, نوبتكن *nōbat-kan*, موارتاكن *me-wartā-kan*, ممبريتاكن *mem-bri-tā-kan*. Afkondiging سرون *sarœ-an*, كپاتان *ka-njatā-an*.

AFLEGGEN (nederleggen), zie LEGGEN.

AFLEIDING (uitspanning) ماين *māīn*, ڤرماينن en ڤرماينن *per-māīn-an*.

AFLOOPEN (het land -, verwoesten) سرڠ *serang*. منرڠ *menjerang*.

AFLOOPEN (laten -, een schip van de werf in het water laten glijden) لنچور *lontjōr*, جبر *tjabœr*, توروكن *tœrœn-kan*.

AFLOSSEN (vervangen) ڬنتي *ganti*; (betalen, teruggeven) بالس واڠ *bālas wāng*, سيله *silih*.

AFMAKEN, zie AFDOEN.

AFNEMEN, zie NEMEN.

AFRADEN ممالڠكن *me-māling-kan*; (terughouden) منهان *menāhan*.

AFRIKA مغرب *maghrab*.

AFSCHAMPEN (even raken) كيسل *kisiel*.

AFSCHEID (afscheidsgroet) سلامة تڠڬل *salāmat tin͠ggal*, تڠڬلله *tin͠ggal-lah*.

AFSCHEIDEN چري *tjerrei*, چريكن *tjerrei-kan*; (afsnijden, afzetten) ڤنچوڠ *pantjong*; (afzonderlijk houden) سكوكن *sakœ-kan*. Afzonderlijk اسيڠ٢ *asieng-asieng*, ماسيڠ٢ *māsieng-māsieng*.

AFSCHRIJVEN (uitschrijven) رنچاناكن *rantjanā-kan* en رچاناكن *ratjanā-kan*, سالين *sālien*. Afschrift رنچان *rantjāna* en رچان *ratjāna*, سورت ترسالين *sœrat ter-sālien*.

AFSCHRIK (afkeer) كتاكوتن *ka-takœt-an*, دهشت *dahsat*, هيبة *heibat*; (ijzing) سرم *saram*.

AFSCHUWELIJK (verschrikkelijk, vreesselijk) هيبانو *heibānœ*; (ongeoorloofd, slecht) نجس *nedjies*, كجي *kidji*, حرام *harām*.

AFSLUITEN (met eenen dwarsboom) منكت *menjekat*.

AFSNIJDEN (afbijten) ڬنتس *gintas*, كتم *katom*.

AFSTAMMING سلسله *selselah*; (geslacht, afstammelingen) بغس *bañgsa*, اصل *asal.*

AFSTAAN (afstand doen, overgeven, toebetrouwen) سره *serah.*

AFSTAND (verwijdering, tusschenruimte) جاوه *djāah*, انتار *antāra.*

AFSTIJGEN تورن *tœrœn*, لغسير *liñgsier*, ترجن *terdjœn.*

AFSTOOTEN (nederwerpen), zie WERPEN.

AFTAPPEN سالن *sālien.*

AFTEEKENEN تولس *tœlies.* Afteekening ڤاته *pātah.*

AFTOGT (terugtrekking) اندورن *œndœr-an.*

AFTREKKEN (afkorten) كلور *kalœar*, بوغ *bœang.*

AFVAL (verlating) ڤرجريين *per-tjerrei-an.*

AFVALLEN (gestrooid worden, als bladen) لوره *lœroh*; (ontijdig -) كوكر *gœgœr*; (verlaten) جريي *tjerrei.*

AFVALLIGE (verzaker van zijnen godsdienst) مرتد *mœrtadd.*

AFWENDEN (aftrekken, afraden) ممالغ *memālieng*; (weren) تغكس *tañgkies*; (afkeeren, afhouden) منولق *menœlak*; (de oogen -) ڤالغ *pālieng.*

AFWEREN (afwenden, b. v. eenen slag) تغكس *tañgkies*, منغكس *menañgkies*, تاڤق *tāpak.*

AFWERPEN (nederwerpen), zie WERPEN.

AFWEZIG تياد دهادڤ *tiāda di-ādap*, تياد برهداڤن *tiāda ber-adāp-an*, تياد حضر *tiāda hadlier*, غايب *ghāieb.*

AFWIJKEN (afdwalen) اوبه *ōbah*, جريي *tjerrei.* Afwijking باڬي بچار *bāgei bitjāra*; (- van het onderwerp) سست درڤد حال *sasat deri-pada hāl.*

AFWIJZEN, zie WEIGEREN.

AFWISSELING ڤڬنتين *pa-ganti-an*, ڬيلر *gēler.*

AFZENDEN (verzenden) كيرم *kīriem*, سوره *sœroh*, بري ڤرڬي *bri pergi.*

AFZETTEN (iemand van zijn ambt ontzetten) ڤيچت *pītjat*, منورن *menœrœn*, بوغ *bœang*; (afzagen, afslaan) ڤوتغ *pōtong*, كودغ *kœdong*, كرت *krat*, ڤغكل *pañggal*, ڤنچغ *pantjōng.*

AFZONDEREN اسغكن *asieng-kan*, سكوكن *sakœ-kan*, مپكوكن *menjakœ-kan*; (uitkiezen) ڤيله *pilih*; (ter zijde stellen) ميبله *menjeblah*; (van de wereld afgezonderd zijn) برتاڤ *ber-tāpa.* Afzondering (eenzaamheid) ڤراسيغن *per-asieng-an*, كاسالن *ka-asā-an*; (verberging) كسمبونين *ka-sembœni-an*; (godsdienstige afzondering) ڤرتاڤان *per-tapā-an.*

AFZONDERLIJK (elk -) اسغ *asieng*, ماسغ٢ *mā-sieng-māsieng*, سكو *sakœ*; (ter zijde) كسبله *ka-sa-blah*, دسبله *di-sa-blah*; (afgezonderd, afgescheiden) ترجريي *ter-tjerrei.*

AKELIG (duister) كلم *klam*; (eenzaam) سوپي *sœnji*; (angstig) مورغ *mœrong.*

AKKER (tuin) كبون *kabœn*; (rijst-) لادغ *lādang*, ساوه *sāwah.*

AL (allen te zamen) سموا *samoā*, سموانپ *samoā-nja*, سكال *segala.*

ALARMKLOK اڬوغ ڤغره *agōng peñgarāh.*

ALBAST (albaster) ڤوالم *pœālam.*

ALGEMEEN سجاتي *sadjati*, مطلق *mœtalak*; (van eene ziekte sprekende, besmettelijk) ڤواه

pēah; (over het -) ۲ كادڠ *kādang-kādang*, ماسيڠ *māsieng*.

Alkoran قران *korān*, كتاب *kitāb*.

Alkove (afgeschoten slaapvertrek in eene kamer) ڤرتدورن *per-tidōr-an*.

Alleen (slechts) ساج *sādja*, سماج *semādja*, هاڽ *hānja*, سهيڠݢ *sahiñgga* of *siñgga*, جو *djāa*, جوݢ *djāga*; (eenig) اس *asa*, تڠݢل *tœñggal*, فردان *ferdāna*; (enkel) سلاڤيس *sa-lāpies*; (eenzaam) ۲ سوريڠ ديري *s'ōrang-s'ōrang dīrī*, سوڽي *sānjī*; (verlaten) لتق *letak*.

Alleenlijk ساج *sādja*, جوݢ *djāga*.

Allengs ڤرلاهن *perlāhan*, سديكيت سكالي *sedikiet sa-kāli*.

Allerhoogst مها بسر *mahā besār*, مها تڠݢي *mahā tiñggi*.

Allerlei ۲ انيك *anīka-anīka*.

Allezins هباي *habāja*.

Almagtig (alvermogend) مهاكواس *mahā-kwāsa*, ترکواس *ter-kwāsa*, قدرة *koderat*. (De Almagtige) الله تعالي *allah tāāla*.

Aloë (gom van -) الواه *alwāh*.

Aloëhout كلمبق *kalambak*, كايو ݢهارو *kājū gahārū*, ݢهار *gahārœ* en ݢارو *gārū*.

Als (gelijk) سڤرت *seperti*; (indien) كالو *kālau* en كلو *kalau* of *kalō*; (zoo als, als of) سڤرت *seperti*, ڤناك *penāka*, سبݢي *se-bagei*, بݢي *bagei*, ڤنتن *pantan*, سراس *se-rāsa*, ستار *se-tāra*. Zoo lang als سڤنجڠ *se-pan-djang*. Zoo veel als سباڽق *se-bānjak*. Zoodra als ستله *se-telah*, سرت *serta*. Als nog (tot nu toe) هڠݢن اين *iñggan inī*.

Altaar تمڤت سمبله *tampat sambilih*.

Altijd ڤرنه *pernah* en ڤنه *penah*; (gedurig) سنتياس *santiāsa*, سننتياس *senantiāsa*, سدكال *sedekāla*; (dagelijks) ۲ سهاري *s'āri-s'ārī*; (voor -) سمڤي ككل *sampei kakal*, سلاملامان *se-lāma-lamā-nja*.

Aluin تاوس *tāwas*.

Alvorens لبه دهول *lebeh dāulo*.

Alwetend يڠ ترلبه تاو *jang ter-lebih tāœ*, يڠ مڠتهوي *jang meng-a-taū-i*.

Amandel (eene vrucht op den - gelijkende) كتاڤيڠ *katāpieng*.

Ambacht جباتن *djabāt-an*. Ambachtsman توکڠ *tœkang*, ڤندي *pandei*, كيڤو *kipū*.

Amber عنبر *anber* en عمبر *amber*.

Ambt (bediening) جباتن *djabāt-an*, جواتن *djawāt-an*, ڤڠاتن *pegāng-an*, خدمة *khedmat*, تمڤت *tampat*. Ambtenaar ڤڠهولو *pañgūlœ*, يڠ برخدمة *jang ber-khedmat*, ۲ مات *māta-māta*; (krijgs-, officier) الفيريس *alfērēs*. Een ambt of bediening waarnemen منجابت *men-djābat*, بروسه *ber-ūsah*; (voor een ander -) ݢنتي *ganti*.

Ambtgenoot كاون *kāwan*, تمن *teman*, سكوتو *sakœtō*.

Amen (het zij zoo) امين *amīn*.

Ametist ڤرمات اوڠو *per-māta ūñgū*.

Amok امق *amok*; (in - rondloopen) مڠامق *meng-āmok*.

Amulet (zeker ingebeeld middel om kwalen te genezen) عزيمة *azīmat*, حكمت *hakmat*.

Ananas ناناس *nānas*, اناناس *anānas*.

ANDERE (een -) لاين *lain*; (nog een) سات لاڬي *sātœ lāgi.*

ANDERS اتو *atau*, ملاينكن *melainkan.*

ANGEL (- van sommige diertjes) سڠت *saṅgat* en *siṅgat*, ڤڽڠت *penjaṅgat*; (met den - steken) مڽڠت *menjaṅgat.*

ANGST (bekommering) چنت *tjinta*, رندو *rin-dū*, سوسه *sūsah*, ڤيلو هات *pilū āti*, راون هات *rāwan āti*, شغل *sœghœl*; (doods-) بليسه *balisah*, سڠسار *saṅgsāra*. Angstig (bekommerd) برچنت *ber-tjinta*, مشغل *mes-ghœl*, ڬندة *gœndah*, بمبڠ *bimbang.*

ANIJSZAAD ادس مانس *adas mānies.*

ANKER ساوه *sāūh*; (het - uitwerpen) لابوه *lā-būh*, ملابوهكن *me-lābūh-kan*, منجاتوكن ساوه *men-djatò-kan sāœh*; (het - ligten) لڤس تالي ڤندارت *lepas tāli pen-dārat*; (ankertouwen) ڤندارت *pen-dārat*; (ankerhand) كوكو *kūkū*; (ankerplaats of grond) لابوهن *labūh-an.*

ANTWOORDEN ساهوت *sāhœt* of *sūœt*, مڽاهوت *menjāœt*, جواب *djawāb*, منجواب *men-djawāb*, ممبالس كات *mem-bālas kāta*. Antwoord جواب *djawāb.*

APOSTEL رسول *rasūl.*

ARABIË بنو عرب *benūa àrab*, نڬري اورڠ عرب *nagri ōrang àrab.*

ARAK ارق *arak.*

ARBEID (werk) كرج *kerdja*, ڤكرجاءن *pe-kerdjā-an*, اوسهاٴن *ūsāh-an*, ڤروسهاٴن *per-ūsāh-an*; (moeijelijkheid) كسكارن *ka-sœkār-an*; (barensnood) براناكن *ber-anāk-an*. Arbeiden كرج *kerdja*, مڠرج *meṅgerdja*, براوسه *ber-ūsah*. Arbeidzaam (zich moeite gevende) راجين *rādjien*, اوسه *ūsah*. Arbeidsman اورڠ اوڤاهن *ōrang ūpāh-an*, اورڠ ماكن ڬاجي *ōrang mākan gādji.*

AREND راجوالي *rādja-wāli.*

AREK (betelnoot) ڤينڠ *pinang.*

ARKE بهترا *bahtrā.*

ARM (een deel van 's menschen ligchaam) لڠن *lāṅgan*, تاڠن *tāṅgan*. Armband ڤونتوق *pon-tok.*

ARM (behoeftig) ڤاڤ *pāpa*, مسكين *meskīn*, سيق *siak*; (gering) هين *hina*. Armzalig (mager) كوروس *kūrœs.*

ARMENIËR ارمني *armeni.*

ARMOEDE كڤاڤاٴن *ka-papā-an*, ككوراڠن *ka-kūrāng-an.*

ARMRINGEN ڬلڠ *galang.*

ARTS دوكن *dūkon*, طبيب *tabīb.*

ARSENICUM (rottenkruid) براڠن ڤوته *barāṅgan pūtih*; (rood -) براڠن *barang-an*, وراڠن *wa-rāṅgan.*

AS (van een wiel) ڤوست *pūsat*; (windas) ڤوتارن *pœtār-an.*

ASCH هابو *ābū*; (gloeijende -) بارا *bāra.*

ATERLING, zie BASTAARD.

ATJIEN (eene plaats) اچه *atjeh.*

AVOND ڤتڠ *petang*, سوري *sūri*; (-star) بنتڠ زهرة *bintang zaharat*. Avond-maaltijd ماكانن مالم *makān-an mālam*, سنتاڤن ڤتڠ *santāp-an petang.*

B

B (de letter) ب, باء *bā.*

BAAI (golf, zee-engte) تلق *telœk.*

BAAL (zak) كندغ *gœndong*, بندل *bandella.*

BAAR (golf) الون *alūn*, امبق *œmbak*, كلمبغ *galombang.*

BAAR (lijkbaar) جمفان *djampāna*, ليرغ *lērang*, جنازة *djanāzat.*

BAARMOEDER فڤوج *papūdjœ*, ڤرانكن *per-anāk-an*, كندوغ *kandūng*, ڤرت *prœt*, رحم *rahiem.*

BAARD جڠكوت *djaṅggūt*; (knevels) ميسي *misi*, كومس *kūmies*; (baarden, stekels van de koornaren) رنتغ *rantieng.* Baardscheerder ڤنچوكر *pen-tjūkœr*, توكغ چوكر *tūkang tjūkœr.*

BAAT, zie VOORDEEL.

BAATZUCHTIG لوب *loba*, كيكر *kikier.*

BAD ڤرمنديئن *per-mandi-an*, بچان *batjāna*, كولم *kūlam*; (warm -) تڠس *taṅgas.* Baden مندي *mandi*; (doopen) چلف *tjelop*, جلق *djelak.*

BAK تالم *tālam.*

BAKBOORD (de linkerzijde van het schip) كيري *kīrī*, سبله كيري *sa-blāh kīrī.*

BAKKEN تانق *tānak*, منانق *menānak*; (ongaar gebakken) بنتت *bantœt*; (braden) ڤڠڬغ *paṅggang*, كوريغ *gōrēng*, رندغ *rendang.*

BAL (kloot) ڤلورو *pelūrū*; (bal om te spelen) كتي *katei*, انق كتي *anak katei*; (dans) ڤنرين *penarī-an.*

BALANS (van ontvangst en uitgaven) ڤنڠڬلن *pe-niṅggāl-an*, باقي *bākī.*

BALDADIG (moedwillig) بيڠس *būṅgies*, ڤرغ ڤرس *prang-prœs.*

BALK ڬلڬر *galagar.*

BALKEN (als de ezels) ترلق *terlak.*

BALLAST تولق بار *tūlak bāra.*

BALLINGSCHAP كروغن *kœrūng-an.*

BALSEM (welriekende -) كته يغ هروم *gatah jang arūm.*

BAMBOES بمبو *bambū*, ممبو *mambū*, بوله *būlœh*; (- om water te dragen) تابغ *tābong.*

BANANENBOOM (bot. Musa) ڤيسغ *pisang.*

BAND (verband) ايكت *ikat*; (hoofdsiersel van zilver of goud) بولغ بولغ *būlang-būlang*, جامغ *djūmang*, رندا *rindā*; (strik) اوتس *ūtas*, سنتاچ *santādji*; (hals-) اوتس ليهر *ūtas leher.*

BANK (zit-) ڤاڤن *pāpan.*

BANNEN (tot ballingschap veroordeelen) بوغ دڠن سورة *būang deṅgan sūrat*, بوغ در نڬري *būang deri nagrī*; (wegjagen, verdrijven) هالو *hālau*, مڠالو *meng-hālau*, بوغ *būang.*

BAREN, zie VOORTBRENGEN.

BARENSWEE ترن *tarán* of *trœn*, سسق ڤرانكن *sasak per-anāk-an.*

BARMHARTIG سايغ *sājang*, لمبوت هات *lœmbūt āti*, رحمن *rahman.*

BARNING (branding) امبق *ūmbak*, ڬلور *galōra*, ڬلمبغ *galombang.*

BARSCH, zie NORSCH.

BARST (spleet, opening, breuk) چله *tjelah*, چرغ *tjūrang.* Barsten (breken) تتس *tatas*

of *tettas*, نتس *letos*, بله *belah*, ڤچه *pa-tjah*; (met geraas) رنته *rontoh*; (uit-) سابغ *sābang*, مپابغ *menjābang*, چوچر *tjōtjœr*.

Bast, zie Schil en Schors.

Bastaard انق ݢمڤڠ *anak gampang*, انق کنچيغ *anak kintjieng*; (van een bijwijf geboren) انق ݢندق *anak gœndiek*.

Baviaan (een groote aap) کر *karra*, برق *brœk*, اورغ هوتن *ōrang ūtan*.

Bazar ڤاسر *pāsar*.

Beantwoorden, zie Antwoorden; (- aan, overeenkomen met) کتوجو *katœdjœ*, جاد *djādi*.

Bed تمڤت تيدر *tampat tidor*, ڤرادوان *per-adœ-an*, کلمبو *kalambœ*; (bedstede) ݢري *garī* of *garei*, کتيل *katīl*; (bed- of slaapkamer) بيلق *biliek*, ڤرتدورن *per-tidor-an*, ڤرادوان *per-adœ-an*; (beddegoed, al wat tot een bed behoort) تيکر دان بنتل *tikar dan bantal*, تيلم *tilam*, کاسر *kāsor*, سليموت *salimœt*.

Bedaren (zachtzinniger worden) جاد لمبوت هات *djādi lœmbœt āti*, هنچور هات *antjœr āti*, توبة *tōbat*.

Bedekt (geheim) سمبوني *sembœnī*, غايب *ghāīb*.

Bedelaar (soort van bedelmunnik) فقير *fakīr*, درويش *derwiesh*.

Bedelen منت درم *minta derma*.

Bedenken (overwegen) سڠک *sangka*, فيکر *fikier*.

Bederven (beschadigen, vernielen, verwoesten) ممبناساکن *mem-binasā-kan*, روسق *rœsak*; (te gronde werpen) روبه *rōboh*, رمبق *rombak*; (verarmen) مڠابيسکن *meng-ābies-kan*, مڠيلڠکن *meng-īlang-kan*. Bederving (verwoesting) کبناسان *ka-binasā-an*. Bedorven (verwoest) بناس *binās̄a*, روسق *rœsak*; (geslecht) روبه *rōboh*, ترمبق *ter-rombak*.

Bederven (bedorven worden) بناساکن *binasā-kan*, هنچور *antjœr*, منجاد بورق *men-djādi bœrœk*. Bedorven بوسق *bœsœk*, هنچور *antjœr*. Bederf کبوروکن *ka-bœrœk-an*; (etter) نانه *nānah*.

Bedevaart حاج *hādj*, ڤراسيغن *per-asieng-an*; (in - gaan) نايق حاجي *naīk hādjī*.

Bedevaartganger (Mahomedaansch -) حاجي *hādjī*, توان حاجي *tœan hādjī*; (- in het algemeen) اورغ اسيغ *ōrang asieng*, اورغ مڠمبار *ōrang mengombāra*.

Bediende (dienaar) ساکي *sākei*, کاون *kāwan*, بودق *bœdak*, اوڤس *ūpas*, کدين *kadeian*, همب *hamba*, بيت *bēta*, ڤاتک *pātek*; (vrouwelijke -, dienstmaagd) دايغ *dājang*, ستي *setī*, بيت ڤروار *bēta perwāra*.

Bedienen لايني *lajānī*, تڠݢو *tœnggœ*, منڠݢو *menœnggœ*, جالغ *djālang*, مڠاون *meng-āwan*. Bediening (zorg, oppassing) تڠݢون *tœnggœ-an*.

Bedijking (ringdijk) تربيس *tarbies*, تمبق *timbœk*, ݢلوغ *galōng*.

Bedingen (overeenkomen) برجنجي *ber-djandjī*. Beding (overeenkomst) ڤرجنجين *per-djandjī-an*, شرط *sart*; (voorwaarde) ڤرکار *perkāra*, فصل *fasal*.

Bedoeling ارتي *artī*, معني *māna*.

Bedorven بوسق *bœsœk*, هاڤر *ānjier*; (te gronde gegaan) روسق *rœsak*, بناس *binās̄a*.

Bedrag (beloop) جمله *djœmlah*, توني *tœnē*. Bedragen جادي *djādi*, سمڤي اكن *sampei akan*, نايك *näik*.

Bedreven, zie **Ervaren**.

Bedriegen (misleiden) كيچو *kitjœ*, منيڤو *me-nipœ*, سموكن *semœ-kan*, مپست *menjasat*, ممبوهوڠكن *mem-bohœng-kan*; (te leur stellen) ممبوجق *mem-bœdjok*. Bedrieger (schelm) ڤڠيچو *peñgitjœ*. Bedrog (verschalking) داي *dāja*, تيڤو *tipœ*; (schelmerij) كجهاتن *ka-djahāt-an*.

Bedroefd (treurig) دوك *dœka*, دوك چيت *dœka tjita*; (naargeestig) موروڠ *mœrong*, مورم *mœram*. Droefheid كدوكاءن *ka-dœkā-an*, دوك چيت *dœka tjita*, لار هاتي *lāra āti*. Bedroeven مپوساكن *menjœsā-kan*, ممبلاكن *mem-belā-kan*. Bedroefd (neergeslagen) سوسه *sœsah*, سبيل *sabiel*.

Bedrog داي *dāja*, سمو *semœ*, تيڤو *tipœ*. Bedriegelijk چولس *tjœlas*, ڤرڠ ڤروس *prang prœs*, ڤنچوڠن *pantjœñg-an*.

Beduiden, zie **Beteekenen**.

Bedwingen مناهن *menāhan*, مپاست *menjā-sat*, تڠه *tagah*, مناڠه *menagah*; (opsluiten) كوروڠ *kœrong*. Bedwang سياست *sijāsat*; onder - houden) تڠر *togor*, ڤقس *paksa*, ممرنته *memarentah*.

Beek الير٢ن *alier-alier-an*, سروقن *serœk-an*, انق سوڠي *anak sœñgei*.

Beeld تلادن *teladan* of *tœlādan*, ڬمبر *gam-bar*, ڤاتوڠ *pātong*; (afgods-) برهالا *berāla*.

Beeldhouwer ڤڠوكير *peng-œkier*.

Been (schonk) تولڠ *tœlang*; (scheen-) تولڠ كريڠ *tœlang kring*; (schouder-, schouderblad) باليكت *bālikat*.

Been (gedeelte van het ligchaam onder de knie) بتيس *beties*, كاكي *kāki*.

Beer (zeker wild dier) بروڠ *brœang*. De groote beer (een gesternte) بيدوق *bidœk*.

Beer (dam) تربيس *tarbies*.

Beestachtig سڤرت بيناتڠ *seperti binātang*.

Beesten بيناتڠ *binātang*, حيوان *heiwān*; (- tot onderhoud der menschen dienende, vee) جاوي *djāwi*, ساڤي *sāpi*, لمبو *lembœ*.

Begeeren (verlangen, wenschen) ايڠين *iñgien*, هندق *hendak*, رندو *rindœ*, دندم *dendam*, بركنن *ber-kenan*, برچيت *ber-tjita*, براهي اكن *berāhi akan*; (vragen, verzoeken) منت *minta*, ڤنت *pinta*, ڤوهن *pōhon*. Begeerten كايڠينن *ka-iñgin-an*, كهندق هاتي *ka-hen-dak āti*, هوا *hawā*, نفسو *nafsœ*.

Begeerig هندق *hendak*, رندو *rindœ*, دندم *dendam*; (inhalig) لوبا *lōba*, كيكير *kikier*.

Begeerlijkheid (vleeschlijke lust) كايڠينن *ka-iñgin-an*, نفسو *nafsœ*.

Begeleiden هنتر *hantar*, سوڠسوڠ *soñgsong*, مپوڠسوڠ *menjoñgsong*, منمڤڠ *menœmpang*.

Begin (aanvang, oorsprong) مول *mœla*, كمولاءن *ka-mœlā-an*, ڤرمولاءن *per-mœlā-an*, ڤڠكل *pañgkal*, اول *awal*, ڤوهن *pōhn*. Beginnen ملائي *mœlā-i*, ممولائي *me-mœlā-i*, بولك *bœla*.

Begoochelen, zie **Verblinden**.

Begraven تانم *tānam*, منانم *menānam*, قبوركن *kœbœr-kan*. Begraafplaats قبور *kœbœr*, تمڤت قبور *tampat kœbœr*; (oude -) كرامة *krāmat*.

Begrijpen سڠك *sañgka*, داڤت راتي *dāpat*

arti. Begrip (kennis, denkbeeld) ڤندافت *pen-dāpat*, فكيرن *fikīr-an*, كروان *karœwān*.

BEGUICHELEN (met schoone woorden bepraten) ممبنچناكن *mem-bentjanā-kan*, منيست *me-njasat*.

BEGUNSTIGEN مڠاسه *meṅgāsih*, منيليق *menīliek*; (bevorderen) تولڠ *tœlong*, منولڠ *menœlong*. Gunst كرنيا *karœnija*, كاسه *kāsih*.

BEHAGEN بري سك *brī sœka*, بري سدڤ هات *brī sedap ātī*, منيوك *menjœka*, منيكاكن *menjœkā-kan*, ڤاد *pāda*, ممادا *memāda*, منننڠكن *menjenang-kan*. Behagelijk (aangenaam) يڠ ممبري سك *jang mem-brī sœka*, كنن *kenan*, سدڤ *sedap*.

BEHALVE (met uitzondering van) د لوار *di lœar*, سلاين *se-lāin*, ملاينكن *melain-kan*, كچوالي *katjœāli*, هاڽ *hānja*, هڠڬ *iṅgga*; (bovendien, voorts, verder) تمباهن *tambāh-an*, لاڬيڤون *lagī-pūn*, ڤول *pœla*, جوڬ *djœga*, سلبيهڽ *se-lebēh-nja*.

BEHANDELEN (betasten) جابت *djābat*, جاوت *djāwat*, جامه *djāmah*, سنتوه *sontoh*; (eene zaak –, onderzoeken) ممبيچاراكن *mem-bitjarā-kan*. Behandeling ڤماڠن *pemāng-an*; (handelwijze) كلاكون *ka-lakœ-an*.

BEHANGSEL (bekleedsel) همڤارن *ampār-an*, ڬنتوڠن *gantōng-an*; (plafond-) لاڠيت *lāṅgiet-lāṅgiet*; (muur-) ڤرمداني *permadānī*.

BEHENDIG, zie BEKWAAM.

BEHOEFTE (gebrek) حاجة *hādjat*, ككوراڠن *ka-kœrāng-an*. Behoeftig ڤاڤ *pāpa*, مسكين *meskien*. Behoevende (missende) كورڠ *kœrang*.

BEHOOREN (toe-) ممڤوپاي *mem-pœnjā-ī*. (Behoorende (toebehoorende) امڤوڽ *ampœnja*, ڤوڽ *pœnja*.

BEHOOREN (betamen, voegen) ڤاتت *pātœt*, لايق *lājiek*; (naar behooren) سڤرت ڤاتت *seperti pātœt*. Behoorlijk (oorbaar) هارس *hārœs*, ڤاتت *pātœt*, واجب *wādjieb*; (op zijn tijd) ڤد وقتوڽ *pada waktœ-nja*; (het is –, het moet geschieden) سيڬياڽ *sejogīā-nja*.

BEHOUDEN (bewaren) سمڤن *simpan*; (in het leven houden) ڤليهر *paliara*, مڠيدوڤي *meng-īdœp-ī*.

BEJAARD توه *tœah*.

BEIDE كدوا *ka-dœa*, كدواڽ *ka-dœā-nja*.

BEITEL ڤاهت *pāhat*; (met den – werken) مماهت *memāhat*.

BEK (van eenen vogel) ڤاروه *pāroh*; (– of steven van een schip) هلوان *halœwan*, چوچق *tjœtjœk*.

BEKEERD (een bekeerde) مرتد *mœrtadd*, يڠ ماسق اسلام *jang māsœk islām*. Bekeering توبة *tōbat*.

BEKEND معلوم *mālœm*, تللي *telˑlē*; (zeker) تنتو *tantœ*; (openlijk) ڽات *njāta*, ترڠ *trang*, كلواسن *ka-lœwās-an*, ظاهر *tlāhier*; (algemeen –, beroemd) ترناما *ternāma*, مشهور *mashœr*. Bekendheid كڽتاءن *ka-njatā-an*.

BEKENNEN اكو *akœ*, مڠاكو *meng-ākœ*. Bekentenis (belijdenis, ook geloofs-) شهادة *sahādat*.

BEKER (drink-, kop) مڠكق *maṅkok*, چاون *tjāwan*, ايرڠ *īrong*, ڤيال *piāla*, تاكر *tākar*.

BEKIJVEN (beknorren) نيست *nista*; (uitschelden) ماكي *mākī*. Kijver (twister) مولت ڬڠڬو *mœlœt gaṅgœ*.

BEKKENEEL باتو كڤالا *bātœ kapāla*.

BEKLADDEN, zie LASTEREN.

Beklagen (betreuren) مراتڤ *me-rătap*, منڠيسكن *menañğis-kan*, مراوڠ *me-răwong*.

Bekleeden (bedekken) بركولت *ber-kăliet*; (met eenen titel -) بري ڤاكي *brī păkei*, كرنياكن خلعة *karœnijă-kan khelàt*.

Bekleedsel كولت *kăliet*, سلاڤت *salăpœt*.

Beknopt, zie **Kort**.

Beknorren تڠر *togor*, منڠر *menogor*; (bestraffen) اجاري *adjăr-i*.

Bekommerd مورڠ *mærong*, دوك *dœka*.

Bekoren ممبوجق *mem-bădjok*, بري راون هات *brī răwan ăti*, منجوك *menjœka*.

Bekrachtigen (bevestigen) مڠاكو *meng-ăkă*; (versterken) منڠوهكن *menagŏh-kan*.

Bekrompen (naauw beperkt) سندت *sindat*, سسق *sasak*.

Bekwaam (vermogend) كواس *kwăsa*; (sterk) قوة *kăat*, سڠكن *sañgkœn*; (in staat) داڤت *dăpat*, سمڤت *sampat*; (berekend) چوكڤ *tjăkœp*; (verstandig, verlicht) بجقسان *bidjaksăna*, جرديق *tjerdek*; (ervaren, vlug) چاكڤ *tjăkap*, چڤت *tjapat*; (geschikt) ڤاتت *pătœt*, ليق *lăik*, كتجو *katădjă*. Bekwaamheid كواس *kwăsa*, ككوسان *ka-kwasă-an*, قوة *kăat*; (kunde) بدي *bœdi*, عقل بدي *àkal bœdi*.

Bel (water-, borrel) ڬلمبڠ *galambang*, اري ٢ *ari-ari*.

Belangstelling (genegenheid) چنت *tjinta*.

Belasten (bevelen) ڤلس *păsan*, سوره *sărœh*; (afvaardigen) مڠاوتس *meng-ătœs*; (opdragen) سره *serah*, سرهكن *serah-kan*. Last (bevel) ڤلس *păsan*, تيته *tītah*.

Belasting (cijns) اوڤتي *ăpetī*, خراجة *kharădjat*; (in- en uitgaande regten) چوكي *tjœkei*, بي *bea* of بيو *beo*, اوسور *ăsăr* of *ösór*.

Beleedigen (smaad aandoen) ميدوت *menjedăt*, ميندير *menjendier*; (boos maken) مڠڬوسركن *meñg-găsar-kan*; (schelden) ماكي *măkī*, نست *nista*; (lasteren) مڠمڤت *meng-ompat*, نجاي *njăja*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan*, منچلا *mentjelă*. Beleediging مضرة *medlerat*, ڬادوه *gădăh*, سڠكوت *sañgkăt*.

Beleefd سوڤن *söpan*, سنتن *santan*, رامه *rameh*, چمبو *tjœmbă*, ادب *adab*, يڠ تاهو بهاس *jang tăă bhăsa*, مولت مانس *mœlœt mănies*, لمه لمبت *lemah lœmbœt*. Beleefdheid چمبوان *tjœmbă-an*, چار سوڤن *tjăra söpan*, بهاس لمبت *bhăsa lœmbœt*, چمبوان *tjœmbă-an*, ادب *adab*.

Belegeren (insluiten, bezetten) كڤڠ *kepong*, مڠڤڠ *meñgepong*, مڠربڠ *meñgarăbong*, مڠمڤڠ *meñgampong*, مڠليلڠ *meñgolilieng*; (belegerd) ترکمڤڠ *ter-kampong*. Belegering ڤڠڤوڠن *peñgepŏñg-an*.

Beleggen (met goud of zilver -) سالت *sălœt*, تاته *tătah*.

Beleid, zie **Voorzigtigheid**.

Beletten (verhinderen) تهاني *tahăn-i*, سمڤن *simpan*; (beteugelen, tegenhouden) تڬه *tagah*.

Belging ساكت هات *săkiet ăti*.

Belhamel (hoofd van oproerstichters) كڤال اورڠ ڤرواڤق *kapăla örang per-ăpak*.

Belijdenis (geloofs-) شهادة *sahădat*.

Belofte جنجي *djandji*, ڤرجنجين *per-djandji-an*.

Belonken (toelonken) منجليغ *men-djelieng*, كرليغ *karlieng*.

Beloonen مغوڤه *meng-œpah*, بالس *bālas*, انݢرهكن *anœgrah-kan*. Belooning اوڤه *ōpah*, ڤمبالسن *pem-balās-an*.

Bemerken (gewaar worden) ليهت *liat*; (onderscheiden) نمڤه *nampah*; (gevoelen, bespeuren) مراس *me-rāsa*.

Beminde (minnaar, minnares) يغ د براهي *jang di berāhi*, كاكاسه *kakāseh*.

Beminnelijk (beminnenswaardig) ڤري بايق *pri bāik*, لاكو مانيس *lākœ mānies*, سوڤن *sœpan*; (liefelijk van gedaante) ايلق ڤارس *ēlok pāras*.

Beminnen مڠاسه *meñgāseh*, بركنن *ber-kenan*; (liefhebben, liefkozen) ڤيار *piāra*, ڤلير *paliara*; (verliefd zijn) براهي *berāhi*; (bemind) كاكاسه *ka-kāseh*. Minnaar ڤڠاسه *peñgāsih*, اورڠ ممينغ *ōrang me-mīnang*, انق ترون *anak tarœna*, يغ براهي *jang berāhi*. Minzaam سوك *sœka*, بركاسيهكسيهن *ber-kāseh-kaseh-an*.

Bemoeial ڤڠنتي *peñgentei*, ڤڠنتي كرج اورڠ لاين *peng-intei kerdja ōrang lāin*.

Bemoeijen (zich -, inmengen) جمڤر *tjampœr*, ماسق دالم بچار *māsok dālam bitjāra*, فضولي *fadlœli* en ڤدولي *padœli*.

Ben (zijn, w. w.) اد *ada*, جادي *djādi*.

Ben (mand) كرنجغ *krandjang*, راݢ *rāga*, رڠكيغ *rañgkieng*.

Benadeelen بري روݢي *bri rœgi*; (beschadigen) روسق *rœsak*, مروسق *merœsak*; (iemands goeden naam -) مڠمڤت *meng-ompat*, مغوڤت *meng-œpat*, منجلاكن *men-tjelā-kan*, اجوج *adjœdja*. Nadeel (schade, onregt) روݢي *rœgi*, مضرة *medlerat*, مار *māra*, بهاي *bhāja*.

Benaming نام *nāma*.

Bende (hoop volks) كاون *kāwan*, ڤاسك *pāsœk*; (krijgs-) كتمبوكن *ka-tœmbœk-an*, كاڤت *kāpat*.

Beneden دباوه *di-bāwah*.

Benemen (onthouden, bedriegen) كيچو *kitjœ*, مڠيچو *meñgitjœ*.

Benoemen (benaming geven) سبت نام *sebœt nāma*; (tot een ambt -) اڠكت *añgkat*.

Benzoin كمينين *kamīnjan* en كمايين *kamājan*.

Bepaald (beperkt) ڤيجق *pitjak*, سندت *sindat*.

Bepalen, zie **Besluiten** (afzonderlijk uitdrukken) مينبت *menjébœt*; (onderscheiden) ممبيداكن *mem-bīdā-kan*.

Bepraten (met woorden overreden) ممبوجقكن *mem-bœdjok-kan*.

Beproeven (trachten) چوب *tjōba*.

Beproeving كچوبان *ka-tjōbā-an*.

Beraadslagen, zie **Overleggen**.

Beramen (voornemen) هندق *hendak*, ڤاير *pājœ*; (gezamenlijk overleggen) موافقة *mœwāfakat*, مڠوڤاياكن *meng-œpajā-kan*, مڽرتاي *menjertā-i*.

Bereiden (spijzen -) ماسق *māsak*, سدي *sadia*, تانق *tānak*; (smakelijk -) ڤداسكن *padas-kan*, بوبه رمڤه٢ *bōboh rampah-rampah*; (eene huid -) سامق *sāmak*; (gereed maken b. v. tot eenen togt) سدياكن *sediā-kan*, برلڠكڤ *ber-lañgkap*, سڠݢرهكن *siñggarah-kan*, برحاضر *ber-hādler*. Bereid سدي *sedia*, لڠكڤ *lañgkap*, سڠݢره *siñggarah*, حاضر *hādler*. Bereiding لڠكاڤن *lañgkāp-an*, اڠكاتن *añgkāt-an*.

Bereiken سمڤي اكن *sampei akan*, سمڤت *sampat*, داڤت *dāpat*; (inhalen) همبت *hambat*.

Berekenen بركيرا *ber-kīra-kīra*, مڠيراكن *meñgīra-kan*, كيركيراكن *kīra-kīra-kan*; (uitcijferen) حسبكن *hesab-kan*, برهيتڠ *ber-itong*.

Berennen (belegeren) مڠاڤوڠ *meñgāpong*.

Berg ڬونوڠ *gœnong*, بوكيت *bœkiet*. Bergbewoner اورڠ ڬونوڠ *ōrang gœnong*.

Bergen (bewaren) سمڤن *simpan*; (inhouden) موات *mœat*; (opzamelen) تاره *tāroh*.

Bergstoffe (in eenen vloeibaren staat) لبورن *labœr-an*.

Berigt (tijding) بريت *brīta*, خبر *khabar*, ورتا *warta*. Berigten بري تاو *brī tāœ*, مڠاتاكن *meñgatā-kan*, بيلڠ *bīlang*, خبركن *khabar-kan*, بري معلوم *brī mālœm*.

Berispen تودوه *tœdoh*, منودوه *menœdoh*, منچلاكن *men-tjelā-kan*, توڬر *togor*, مهرديك *me-hardiek*, نست *nista*; (op eene beleedigende wijze -) جراكه *djarākah*, بڠكيل *bañgkiel*.

Beroemen (zich -) ڬه *gah*, مڠڬهكن *men-gāh-kan*, ممبسركن دريڽ *mem-besār-kan dirī-nja*.

Beroep (stand) جبتن *djabāt-an*, ڤڬڠن *pegāng-an*, خدمت *khadmat*.

Beroepen (zich - op) باو بچار *bāwa bitjāra*, مڠادو *meng-ādœ*, ڤنده بچار *pindah-an bitjāra*.

Beroerd, zie Ontsteld.

Berooid بولس *bœlœs*, ڤياتو *piātœ*. Berooven ممبولسكن *mem-bœlœs-kan*.

Berouw (- over zijne zonden) سسل *sasal*, سسل هاتي *sasal āti*, توبة *tōbat*; (- hebben) سسل *sasal*, مپسل *menjasal*, توبة *tōbat*.

Berucht ترنام *ter-nāma*, مشهور *mashœr*.

Berusten (vertrouwen) هارڤ *hārap*, ڤرچاي *pertjāja*.

Beschaamd مالو *mālœ*; (zedig) سنونه *sanœnœ*. Beschamen بري مالو *brī mālœ*.

Beschadigen, zie Schade.

Bescheiden (onzigtig) بيجق *bidjak*, بيجقسان *bidjak-sāna*; (zedig) سنونه *sanœnoh*.

Bescheiden (geschrift) تول *kaœl*, سورة ڤرجنجين *sœrat per-djandji-an*.

Beschermen ملندڠ *me-lindong*, ملندوڠكن *me-lindōñg-kan*, ڤلياراكن *paliarā-kan*. Beschermer جنجوڠن *djœndjōñg-an*, يڠ ملندڠ *jang me-lindong*. Bescherming لندڠ *lindong*.

Beschikken (over iets -, verkoopen) جوال *djāal*.

Beschimmeld لاڤو *lapœ*, باسي *bāsī*.

Beschimpen مپندير *menjindīr*.

Beschouwen ڤندڠ *pandang*, امت *amat*. Beschouwing ڤمندڠ *pemandang*.

Beschrijven (afbeelden) توليس *tœlies*; (beschrijving, afbeelding) توليسن *tœlies-an*, ڤاته *pātah*.

Beschroomd (zedig) سنونه *sanœnoh*.

Beschuldigen تودوه *tœdoh*, منودوه *menœdoh*, مڠادو *meng-ādœ*, چيم *tjīma*; (valschelijk -) نيايا *njāja*, توكس *tœkas*, امڤت *ompat*, اوڤت *œpat*. Beschuldiger ڤنودوه *penœdoh*.

Beschutsel (afschutsel) لندڠ *lindong*; (zonnescherm) ڤايڠ *pājong*. Beschutten ملندڠ *me-lindong*.

Besef كروان *karœwān.*

Beslaan (beleggen) تاته *tātah*, منتاته *menātah*, كارڠ *kārang.*

Beslechten (bijleggen, afdoen) سلسيكن *seles-sei-kan*, سننڠكن *senang-kan*, مننتوكن *me-nantœ-kan*; (beslecht) سلسي *selessei*, ڤوتس *pœtœs*. Beslechting كڤتوسن *ka-pœtœs-an.*

Beslissen سلسيكن *selessei-kan*, ڤوتوسكن بچارا *pœtœs-kan bitjāra.*

Besluit (bevel, verordening) تيته *titah*, سبد *sabda*, فرمان *firmān.*

Besluiten (voleindigen) هابيسكن *ābies-kan*, ڤتوسكن *pœtœs-kan*, سلسيكن *selessei-kan.* Besloten (geëindigd) هابس *ābies*, ڤوتس *pœ-tœs*, تمت *tammat.* Besluit (einde) كسداهن *ka-sœdāh-an*, اخير *akhier*, ختم *khatam.*

Besluiten (vaststellen) ڤايو *pājœ*, سودي *sœdi*, سهجاكن *sahadjā-kan*; (dat besloten is) ترڤايو *ter-pājœ*; (vast voornemen) كسديين *ka-sœdi-an.*

Besmeren, zie **Bestrijken.**

Besmet ترکن بيس *ter-kena bisa*, ترجڠكيت *ter-djangkiet*; (ontreinigd) چمر *tjœmar*, نجيس *nedjies.* Besmettelijk جڠكيت *djang-kiet*, سمڤر *sampar.* Besmetting سمڤر *sam-par.* Besmetten (bezoedelen) لومر *lūmœr*, لابر *lābœr*, لولت *lūlœt*; (ontreinigen) چمركن *tjœmar-kan*, نجيسكن *nedjies-kan.*

Besnijden برسنت *ber-sœnnat*, كرت كولف *krat kūlop*, سايت كولف *sājiet kūlop*, بواڠ مالو *būang mālū.* Onbesneden بركولف *ber-kūlop.* Besnijdenis سنت *sœnnat*, ختن *khatan.*

Besparen (bewaren, opleggen) سمڤن *simpan*, تارو *tāroh*, منارو *menāroh.*

Bespatten چورڠ *tjōrieng*, لومركن *lūmœr-kan*, ڤرچيق *pertjiek*, ممرچيق *me-mertjiek*, منديريسكن *men-dries-kan.*

Bespeuren, zie **Ontdekken.**

Bespieden (verspieden) نمڤه *nampah*, تنتڠ *tintang*; (gadeslaan) تيڠوق *tēngok*; (loeren als een verspieder) مڽولو *menjūlœ*, انتي *intei*; (in hinderlaag liggen) اندڤ *indap*, برادڠ *ber-ādang.* Verspieder سولو *sūlœ*, ڤڽولو *penjūlœ*, ڤڠنتي *peng-intei.*

Bespoedigen ملكسكن *me-lakas-kan*, سڬراكن *segrā-kan.*

Bespotten سندير *sindīr*, مڽندير *menjindīr*, جناك *djināka*, برسندا *ber-sanda*, ماكي *māki*, مڠڬورو *menggœrū.*

Besprengen (besproeijen) ڤرچيق *pertjiek*, ايرس *irœs*, ديريس *dries*, سيرم *siram*, جمبو *djambœ-djambœ.*

Best يڠ بايق سكالي *jang baik sakāli*, يڠ ترباءيق *jang ter-baik*, ترأتم *ter-œtama.*

Bestaan (zijn) اد *ada*, جادي *djādi*; (het -) اد *ada*, كاادان *ka-adā-an*, اوجود *œdjūd*, ذات *zāt*; (blijven -, voortduren) تڠݢل *ting-gal*, اد جوا *ada djūa*; (leven) هيدڤ *idœp*; (middel van -, levensonderhoud) ڤنچرين *pen-tjari-an*, كهيدوڤن *ka-idūp-an.* Wedde tot -) بلنجا *balandja*; (- in, zamengesteld zijn uit) جادي درڤد *djādi deri-pada*, (bestaande) يڠ اد *jang ada*, موجود *mūdjūd.* Bestaanbaar zijn met ديري *diri*, مڽرتاي *menjertāi.*

Bestaan (stout -) ڤربواتن يڠ براني *per-bœāt-an jang barāni.*

Besteden, zie **Uitgeven**.

Bestemming (lot; voorbeschikking) اجل *adjal*.

Bestendig (vast) تڬه *tagoh*, درتا *dertta*; (gedurig) ننتياس *nantiāsa* en سنتياس *santiāsa*; (voortdurend, eeuwig) بقا *bakā*. Bestendiglijk سننتياس *senantiāsa*, سدكال *sadakāla*, سهاري٢ *s'āri-s'āri*.

Besterven (bederven, verrotten) هنچر *antjœr*.

Besterven (het vleesch doen -) مامر *māmar*, لبم *labam*.

Bestijgen (beklimmen) منجولڠ *men-djœlang*.

Bestraffen (berispen) تڬر *togor*, نستا *nista*, اجاري *adjār-i*.

Bestrijken (besmeren) لومر *lœmœr*, لوتت *lœtœt*, لومس *lœmas*, لابر *lābœr*.

Besturen ممرنته *memarentah*, مڠهوكمكن *meng-hœkœm-kan*, ڤرتوان *per-tœan*, ممڬڠ ڤرنته *memegang parentah*; (leiden) جورو *djœro*, ڤلهر *paliara*. Bestuur (bewind) ڤرنته *parentah*, ڤرتوانن *per-tœān-an*, كراجان *ka-radjā-an*, حكم *hœkam*. Bestuurder (bewindhebber) ڤمرنته *pemarentah*, يڠ ممڬڠ ڤرنته *jang memegang parentah*, يڠ د ڤرتوان *jang di per-tœan*, ڤڠهولو نڬري *pañgœlœ nagri*, دمڠ *damang*, كمندور *komandōr*, ڬوبرنور *gœber-nōr*; (voogd) والي *wālī*; (geestelijke -) ڬورو *gœrœ*. Bestierster (over kinderen) دايڠ ڤرواره *dājang perwāra*, ستي *sett*.

Betalen باير *bājer*, تيمبڠ *timbang*; (beloonen, vergelden) بالس *bālas*; (bij termijnen -) اڠسر *añgsœr*. Betaling بايرن *bājer-an*; (- bij termijnen) اڠسورن *añgsœr-ān*.

Betamelijk ڤاتت *pātœt*, لاييق *lājiek* (- van gedrag, zedig) سنونه *sānœnoh*; (zoo als - is, zoo als behoort) سڤرت ڤاتت *seperti pātœt*.

Betasten (met de hand streelen) جامه *djāmah*, بوجق *bœdjok*.

Beteekenen (aanduiden, voorspellen) برتند *ber-tanda*, برعلامت *ber-àlāmat*; (beduiden) اد ارتين *ada arti-nja*; (bekend maken) بري ارتي *bri meñg-arti*, بري تاو *bri tāu*, منجتاكن *menjatā-kan*; (het beteekent niets, doet niets ter zake) تياد مڠاڤ *tiāda meñgāpa*. Beteekenis ارتي *arti*, معنى *māna*.

Betel سيره *sirieh*; (-noot) ڤينڠ *pinang*; (-blad) داون سيره *dāūn sirieh*; (-doos) چرانا *tjarā-na*, ڤووان *pœwān*, سلڤا *saleppa*.

Beter لبيه باءيق *lebih bāik*; (beter maken, verbeteren) باءيقي *baik-i*; (het ware beter) اڠر *añgar*. Beteren (beter worden) برباءيقي *ber-bāik-i*, منجادي باءيق *men-djādi bāik*; (gezond worden) برسمبوه *ber-sœmboh*.

Beteugelen (inhouden, bedwingen) منهان *men-āhan*, منياست *menjiāsat*, تڬه *tegah*, منڬه *menegah*. Beteugeling (bedwang) سياست *siāsat*, سڠكيت *sañgkœt*.

Betichting (beschuldiging) كچلاءن *ka-tjelā-an*.

Betoog, zie **Bewijs**.

Betooveren (bezweren) مڠهوبتكن *meng-hōbat-kan*; (tot bovennatuurlijke boetvaardiging doemen) منتاڤ *men-tāpa*; (bekoren) ممبراهيكن *mem-berāhi-kan*. Betooverd كنا هوبتن *kena hōbat-an*. Betoovering هوبتن *hobāt-an*, سوانڬي *sœwāñggi*, كسقتين *ka-sakti-an*, ڤسون *pasūna*, ڤستاك *pœstāka*. Tooverwoorden حكمة *hakmat*, عزيمة *azimat*, ڤناور *penāwar*, منترا *mantrā*. Toovenaar (be-

zweerder) هباتن اورغ *ōrang hobāt-an.*

Betrachten (nakomen) تورت *tūrœt.*

Betreffende (wat aangaat) بهو *bahwa*, سفرت *seperti*, تنتغ *tantang.*

Betreuren كالوه *kāloh*, مغالوه *meñgālōh*, ممو *me-mūā*; (beweenen) مراتف *me-rātap*, مراتفكن *me-rātap-kan*, منغيسكن *menañgīs-kan*, مراوغ *me-rāwong.* Betreuring بسل *sasal*; (teedere herinnering) جنت *tjinta*, رندو *rindū*, فيلوهات *pilū āti.*

Betrokken (beneveld, duister) كلم *klam*, كلم كابت *klam-kābœt*, برميك *ber-mēga*, ردف *radop.*

Betuigen, zie Verklaren.

Betwisten (bepleiten, onderzoeken) ممبجراكن *mem-bitjarā-kan.* Betwisting (onderzoek) بجار *bitjāra*, مشاورة *mœshāwarat.*

Beukelaar (schild) فريسي *prisi*, سلوكغ *sa-lūkong.*

Beurs (zak, ook geldzak) كندوغ *kandōng*, فندي *pondi*, كمفيل *kampūl*; (binnen-beursje) كيكيو *kikiāu.*

Beurtelings برگنت *ber-ganti-ganti*, گنت برگنتي *ganti-ber-ganti.*

Beuzelen (zich met beuzelingen ophouden) للي *lālei*, ماين ساج *māin sādja.* Beuzeling (eene zaak van geen belang) كومن *kūman*, فركاريغ سي *perkāra jang sia.* Beuzelachtig ريغن *rūñgan*, سي ٢ *sia-sia.*

Bevallig (aangenaam) رامه *rāmeh*, سوفن *sōpan*, سدف *sedap*, مانس *mānies*, اينق *ēnak*; (van een aangenaam voorkomen) بايق روف *bāik rūpa*, بايق فارس *bāik pāras*, باگس *bāgœs*, بسي *bisi*, فرمي *permi*, مجلس *madjellies.* Bevalligheid (sierlijkheid) فري سوفن *pri sōpan.*

Bevatten (begrijpen) مغرتي *meñgarti*, امبل ماني *ambel mānī*, دافت *dāpat*, ممگغ *memégang.* Bevatting (begrip) فندافت *pen-dāpat*, بدي *bœdi.*

Bevel (wet, verordening) تيته *titah*, سبد *sab-da*, فرمان *firmān*, حكم *hœkœm.* Bevelen (vaststellen, voorschrijven) تيته *titah*, منيته *menitah*, سبد *sabda*, برسبد *ber-sabda*, سوره *sūrœh*, فاسن *pāsan.*

Bevelhebber فغهولو *pañgūlœ*, فغليم فرغ *pañg-lima prang*; (opper-) لقسمان *laksamāna*, تمغغغ *tomoñggong.*

Bevelschrift, zie Bevel.

Beven گمتر *gomitar*, گنجغ *gœntjang*, كتر *katar*, گليگي *galigi*, گاڠگم *gāliñggam.* Beving گمتارن *gomitār-an*, كگنتارن *ka-gan-tār-an*; (aard-) گمفه *gœmpah.*

Bevestigen (vaststellen, verzekeren) منگوه *me-negoh*, منگوهكن كات *menegoh-kan kāta*, تنتوكن *tantū-kan*, منتفي *menatap-i.* Bevestigd (bewezen) ثابة *sābiet*, تنتو *tanto*, صح *sah*, تگوه *tegoh.*

Bevolkt رامي *rāmi*, معمور *māmūr.*

Bevorderen (iemand -, voorthelpen, beschermen) جنجغ *djœndjong*; (in rang -) اڠكت *añgkat*, منيڠگيكن *meniñggi-kan.* Bevorderd ترڠكت *ter-añgkat.*

Bevredigen (stillen) فوس *pœwas*, منيننغ *me-njénang*, منتف *menatap*; (verzoenen) فردميكن *per-damei-kan.*

Bevreesd (vreesachtig) تاكت *takœt*, جبر *tja-bar*, گنتر *gantar.*

Bevrijden لڤسكن *lepas-kan*, لوڤت *lŭpœt*, لڤس مرديك *lepas mardika*; (vrijkoopen) تبس *tabœs*, منبس *menabœs*. Bevrijding تبسن *tabŭs-an*.

Bevrozen بكو *bakŭ*.

Bevruchten (bezwangeren) برجنتن *ber-djantan*. Bevrucht ترجنتن *ter-djantan*, بنتيڠ *bœntieng*.

Bewaarheden منتوكن *menantŭ-kan*, مڽوڠه *menjœñggœh*.

Bewaren (sparen) سمڤن *simpan*, منارو *menăroh*; (bewaken) جاݢ *djăga*, مڠاول *meñĝăwal*, تڠݢو *toñggŭ*, منڠݢو *menœñggŭ*; (beschermen, beveiligen) ملندڠ *me-lindong*, ڤلهر *paliara*. Bewaarder (wachter) ڤنڠݢو *penœñggŭ*, اورڠ جاݢ *ŏrang djăga*. Bewaring ڤڠاكن *pegăng-an*; (verzekerde -, gevangenis) كوروڠن *kœrŏng-an*. In bewaring geven كاول *kăwal*, مڠاول *meñĝăwal*, سره *serah*. Bewaarplaats (magazijn) تروهن *tarŏh-an*, ڤنروهن *penarŏh-an*.

Bewassen (vol boomen) سمق *samak* en سمنت *sœmunt*.

Bewegen (roeren) ݢرق *garăk*; (zich -, woelen als rijst onder het koken) الي *ălei*; (schudden) ݢويڠ *gŏjang*, مڠرق *meñĝarăk*, ݢنچڠ *gœntjang*, كاچق *kătjok*; (ophitsen, opruijen) اوڤق *ŭpak*, هارو *ărŭ*, اجق *adjok*, هيرهاروكن *hĭrœ-hară-kan*; (slingeren, wiegen) بواي *bŭăi*, ايون *ăjœn*; (heen en weder -) هويڠ *ŭjong*; (den staart -) كبس *kabœs*; (de tong -) جيلر *djĭlœr*; (verzetten, verplaatsen) ڤنده *pindah*, انجر *andjar*; (die haar kind voelt -, van eene zwangere vrouw sprekende) برݢرق انق *ber-grak anak*. Beweging ݢراكن *ka-garăk-an*; (oproer) ݢمڤارن *gampăr-an*, هاروبيرو *hărŭ-bĭrŭ*. Onbewegelijk ديم *diam*; (vast) كاكه *kăgœh*. Beweegoorzaak (beweegreden) كارن *kărna*, مول *mŭla*, مڠاڤ *meñĝăpa*, سبب *sebăb*.

Bewerren (bevestigen) مڠات *meñĝăta*, مڽبت *menjébœt*, مڠاكو *meng-ăkœ*.

Bewerken (tot stand brengen, volbrengen) ملاكوكن *me-lakŭ-kan*, مڽمڤيكن *menjampei-kan*, مڠاداكن *meng-adă-kan*; (uitwerken, verkrijgen) داڤت *dăpat*, سمڤت *sampat*, مڽمڤي *menjampei*, براوله *ber-ăuleh*.

Bewierooken اوكڤ *ŭkœp*, دوڤ *dŭpa*, استڠݢي *istañggi*.

Bewijs (zekerheid) كتنتوان *ka-tantŭ-an*. Bewijzen (aantoonen) انجق *œndjœk*, تنجق *tœndjœk*, توجق *tŭdjœk*; (duidelijk maken, verklaren, uitleggen) ترڠكن *trang-kan*, منظاهر *men-tlăhier*, مڽاتاكن *menjată-kan*; (verzekeren, bevestigen) تنتوكن *tantŭ-kan*, منتوكن *menantŭ-kan*, مڽوڠݢوهكن *menjœñggŭh-kan*; (beweren) ثابت *tsăbiet*, صح *sah*.

Bewilligen, zie Toestemmen.

Bewindhebber (opziger) ڤڠولو *pañĝŭlœ*, ماتا٢ *măta-măta*.

Bewonderen حيران *heirăn*, چڠڠ *tjañĝang*; (met bewondering aanschouwen) مڠامتي *meng-ămat-i*, منڠدوه *meneñĝădoh*.

Bewonen (inwonen) تڠݢو *tœñggŭ*, دودق *dŭdœk*, ديم *diam*. Bewoner يڠ تڠݢو *jang tœñggŭ*; (ingezeten van deze of gene plaats) اورڠ نݢري انو *ŏrang nagri anŏ*; (inwoners, ingezetenen) ايسي *isi*, لوك *lŏk*. Bewoond رامي *rămi*, معمور *mămŭr*.

Bewoording (woord, uitdrukking) كات *kāta*, نام *nāma*.

Bewustheid راس هاتي *rāsa āti*, ستاهو هاتي *sa-tāu-āti*, ڤڠراسأن *peng-rasā-an*. Bewust zijn مراس *me-rāsa*.

Bezaan لاير ڤڽورڠ *lājer penjūrong*; (bezaansmast) تيڠ ڤڽورڠ *tiang penjūrong*.

Bezeeren, zie **Wonde**.

Bezem ساڤو *sāpū*.

Bezetting (garnizoen) كاول كوت *kāwal kōta*, ايسي كوت *isi kōta*.

Bezie (wilde -) بواه هوتن *bōah ūtan*.

Bezig اوسه *ūsah*, راجين *rādjien*, مشغول *mesjghūl*. Bezigen مڠوسهكن *meng-ūsah-kan*, مڠوڤه *meng-ūpah*. Bezigheid ڤكرجأن *pe-kardjā-an*, جاباتن *djabāt-an*, ڤڠاون *pe-gāwē-an*.

Bezieden دسيسي *di-sisi*.

Bezitten سمڤن *simpan*, تاره *tāroh*, ڤڬڠ *pe-gang*, مناره *menāroh*, ممڤوڽاي *mem-pū-nja-i*. Bezittingen يڠ د ممڤوڽاي اورڠ *jang di mem-pūnjā-i ōrang*, ڤراوليهن *per-aūlēh-an*. Bezitter يڠ امڤوڽاي *jang ampūnja-i*, توان *tūan*.

Bezoar (bezoarsteen) ڬوليڬا *golēga*, منتيك *mantīka*.

Bezoedelen (ontreinigen) چمركن *tjæmar-kan*, نجيسكن *nedjies-kan*; (bezoedeld) چمر *tjæmar*, نجيس *nedjies*.

Bezoeken (bij iemand een bezoek afleggen) سڠڬه *singgah*; (dikwijls op eene plaats komen) براولڠ *ber-ūlang-ūlang*; (dat veel bezocht wordt) برانتو *ber-antū*.

Bezoeking (kastijding) تولا الله *tūlah allah*.

Bezorgd (bekommerd) برچينت *ber-tjinta*, مشغول *mesjghūl*; (zorgdragend, zorgvuldig) راجين *rādjien*, اوسه *ūsah*. Bezorgdheid چينت *tjinta*, چيت *tjita*, ڤرچينتأن *per-tjintā-an*.

Bezorgen (voorzien met) سدياكن *sedīā-kan*, ملڠكڤ *me-langkap*; (voor den dag brengen) حاضركن *hadlier-kan*; (geven, verschaffen) بري *bri*.

Bezweren (met eenen eed bevestigen) برسومڤهكن *be-per-sumpah-kan*; (toovermiddelen aanwenden) هوبت *hōbat*, تنڠ *tanong*, ترك *tarka*; (begoochelen) سولڤ *sūlap*, مپولڤ *menjūlap*; (den kwaden geest bannen) بواڠ سيطان *būang sētān*; (eenen vloek over iemand uitspreken) مڠحرامكن *meng-harām-kan*, مپومڤه *menjæmpah*. Bezweerder (toovenaar) اورڠ هوباتن *ōrang hobāt-an*, اورڠ ڤتنڠ *ōrang petanong*, ڤپولڤ *penjūlap*.

Bezwijming ڤڠسن *pangsan*, كالڠر *kalāngar*. Bezwijmen برڤڠسن *ber-pangsan*, مورچ *mortja*.

Bidden (smeeken, verzoeken) بردعا *ber-dōā*, مينت دعا *minta dōā*, برسمبهيڠ *ber-sambajang*, مڠاجي *mengādji*, اوچڤ *ūtjap*. Gebed دعا *dōā*, سمبهيڠ *sambajang*, صلوات *salawāt*; (verzoek) ڤرمينتأن *per-mintā-an*.

Bieden (eenen prijs -) تاور *tāwar*.

Bies رنتق *rantek*.

Big (jong varken) بابي كچيل *bābi kitjiel*, انق بابي *anak bābi*.

Biggelen لينڠ *linang*, تيريس *tīries*, تيتيق *titiek*, ليله *lileh*.

Bij (bije) لبه *lebah*.

BIJ (naast) امڤيڠ *ampieng*, دمڤيڠ *dampieng*, همڤر *ampier*, دکت *dekat*; (aanwezig, tegenwoordig) حاضر *hādlier*, دهادڤ *di-ādap*; (door) اوله *āuleh*, درڤد *deri-pada*, دڠن *deñgan*, دمي *demi*; (bij dag) ڤد سيڠ *pada siang*; (bijpad) سمڤاڠن *simpāñg-an*, جالن سمڤيت *djālan sœmpiet*.

BIJBEL کتاب *kitāb*, فرمان الله *firmān allah*; (het oude en nieuwe verbond) سورة ڤرجنجين لام دان بهارو *sūrat per-djandji-an lāma dan bhārū*; (de boeken van Mozes) توريت *taurīt*; (de psalmen) زبور *zabūr*; (de evangelien) انجيل *indjīl*.

BIJDRAGEN (helpen) تولڠ *tœlong*. Bijdrage (hulp) ڤرتولوڠن *per-tœlōñg-an*; (toebrengen) تمبه *tambah*; (gift) ڤمبرين *pem-brī-an*.

BIJEENKOMEN همڤون *himpœn*, برکمڤل *ber-kœmpœl*, برکمڤڠ *ber-kampong*. Bijeenkomst کمڤولن *kœmpūl-an*, کرڤاتن *ka-rapāt-an*, همڤونن *himpūn-an*; (mondgesprek) ڤرتمون *per-temū-an*.

BIJEENVOEGING (vereeniging) ڤڠوبڠ *peng-ūbong*.

BIJKOMEN (uit eene flaauwte komen) سدر *sadar*.

BIJL (hakmes) کاڤق *kāpak*.

BIJLEGGEN (als scheidsman beslissen) برانتار *ber-antāra*, بچراکن *bitjarā-kan*. Scheidsman اورڠ برانتار *ōrang ber-antāra*.

BIJNAAM (titel) ݢلر *gālar*; (spot-) نام سنديرن *nāma sindīr*.

BIJSTAAN (helpen) تولڠ *tūlong*, بنتو *bantū*. Bijstand (hulp) ڤرتولوڠن *per-tœlōng-an*.

BIJTEN ݢيݢيت *gigiet*; (als eene slang -) ڤاݢوت *pāgœt*, مماتق *memātok*. Bijtend (scherp) ڤدس *padas*.

BIJVAL, zie GOEDKEUREN.

BIJVOEGEN (bij doen) تمبه *tambah*, منمبه *me-nambah*, ملبيهکن *me-lebĕh-kan*. Bijvoeging تمباهن *tambāh-an*, کلبيهن *ka-lebĕh-an*.

BIJWIJF ݢونديق *gœndiek*.

BIJZIENDE مات کابس *māta kābœs*, رابون *rābūn*.

BIJZIT ݢونديق *gœndiek*, انچي *intji*.

BIJZONDER (elk in het -, elk afzonderlijk) سالله *sāleh*; (hoofd voor hoofd) ماسيڠ ٢ *māsieng-māsieng*. Bijzonderlijk استميوا *istemewa*; (namelijk, bepaaldelijk, te weten) يا ايت *ia itœ*.

BILLEN ڤنتت *pantat*, ڤوڠݢوڠ *poñggong*.

BILLIJK (regtvaardig) بنر *benar*, ڤاتوت *pātœt*, هارس *hārœs*, عادل *ādiel*. Billijkheid کبنرن *ka-benar-an*, حق *hak*.

BINDEN (zamen binden, verbinden) ايکت *ikat*, بابت *bābat*, تمبت *tambat*, منمبت *me-nambat*, کبت *kabat*; (een boek -) هوبڠ *ūbong*; (met eenen ring of hoepel -) سمڤيکن *simpei-kan*; (het haar op-) سڠݢول *sañggœl*; (door eenen eed -) منجمڤه *menjœmpah*. Vastbinden, toehalen مرڠڠ *meragang*; (vaartuigen aan elkander -) مڠوبڠ *meñg-ūbong*. Verband تمباتن *tambāt-an*.

BINDT (in het riet) بوکو *būkū*, روس *rœwas*.

BINNEN ددالم *di-dālam*, باطن *bātien*; (naar -, binnenwaarts) کدالم *ka-dālam*.

BINNENLANDEN هولو *ūlœ*, ڤاسق *pāsak*.

BITTER ڤاهيت *pāit*.

BLAAS اري ٢ *ārī-arī*.

Blaasbalg همبوسن *ambōes-an*, ڤڠمبس *peng-ambœs*.

Blaauw (donker -) هيتم *ētam*, نيل *nīla*; (licht -) بيرو *birū*; (hemels-) بيرو لاڠيت *birū lañgiet*.

Blad داون *dāūn*; (afgevallene bladeren) داون لاير *dāūn lājæ*, داون ݢوݢر *dāūn gūgœr*; (+ papier) هلي *hālei* of *lei*, كڤيڠ *kepieng*; (één blad, één vel) سلي *sa-lei*, سكڤيڠ *sa-kepieng*; (- zijde) لاجر *lādjœr*; (- van metaal) ڤراد *prāda*; (grasscheut) رمڤوت سلي *rœmpœt salei*, تڠكي *tañgkei*.

Blaffen سالق *sālak*; (tegen-) منجالق *menjālak*; (janken) ترلق *terlak*.

Blanketsel ڤوڤر *pūpœr*, بدق *badak*, لڠير *lañgier*.

Blazen تيوڤ *tiœp*, منيوڤ *meniœp*, ڤوڤوت *pūpœt*; (op een speeltuig -) تيوڤ *tiœp*, منيوڤ *meniœp*.

Bleek (ontdaan) ڤوچت *pūtjat*, ڤيرڠ *pērang*, موك ڤيرڠ *mūka pērang*; (licht van kleur) مود *mūda*.

Bleeken جمور *djœmūr*.

Blijde (vrolijk) سوكچيت *sœka-tjita*, جناك *djenāka*, سوك هات *sœka āti*, ترماس *termāsa*. Blijdschap كسوكأن *ka-sœkā-an*, ريه *rijœh*, ترماس *termāsa*; (dat - geeft) ريه *rijœh*, يڠ بري كسوكأن *jang brī ka-sœkā-an*.

Blijk (teeken) تند *tanda*, علامة *àlāmat*. Blijkbaar (zigtbaar) ڽات *njāta*, ظاهر *tlāhier*, معلوم *màlūm*, ترڠ *trang*, دحداڤن *dī-adāp-an*.

Blijven نانت *nanti*, تڠݢل *tiñggal*, تڠݢه *tañg-goh*, برهنتي *ber-henti*; (zijn verblijf houden) جام *djāmœ*, دودق *dūdœk*.

Bliksem (-straal) هلي لنتر *hali-lintar*, ڤانه لنتر *pānah lintar*; (-slag) ڤاتس *pātœs* of *pettœs*.

Blind (die niet zien kan) بوت *būta*, بوت مات *būta māta*; (eenoogig) بوت مات سبله *būta māta sa-blāh*; (stekeblind) مات كابس *māta kābœs*. Verblinden ممبوتاكن *mem-bœtā-kan*.

Blindhokken منوتوڤ مات *menūtœp māta*.

Blinkend چهاي en جاي *tjāja*, چمرلڠ *tjamerlang*, ݢمرلڤ *gomierlap*, ݢيلڠ ݢميلڠ *gelang-gomilang*; (glad, gepolijst) ترأوڤم *ter-ūpam*. Schittering چهاي *tjāja*, ݢمرلڤن *gomierlāp-an*.

Bloed دارة *dārah*; (- aftappen, aderlaten) بوڠ كرت اورت دارة *būang dārah*, *krat ūrat*; (+ storten, moorden) تومڤه *tœmpah*, منومڤه دارة *menœmpah dārah*; (van adelijk -) بربڠس *ber-bañgsa*. Bloedig بردارة *ber-dārah*, ترلومس دڠن دارة *ter-lūmas deñgan dārah*. Bloeden كلور دارة *kalūar dārah*, مڠالر دارة *meng-ālier dārah*. Bloeding (bloedloozing) راجن *rādjan*, چيريت دارة *tjīriet dārah*.

Bloeddorstig (wreed) بوس *bawas*, ݢالق *gālak*, يڠ ماكن دارة *jang mākan dārah*.

Bloedgang (roode loop) چيريت لندر *tjīriet lindir*, چيريت دارة *tjīriet dārah*.

Bloedschande سومبڠ *sūmbang*.

Bloedverwantschap كلورݢ *kœlawarga*, دوسانق *dūsānak*.

Bloedzuiger النته *alintah*, لنته *lintah*; (land-) اچيه *atjīeh*.

Bloeijen, zie **Bloesem**.

Bloem بوڠ *bŭnga*; (eene ontlokene -) بوڠ سكمبڠ *bŭnga sa-kambang*; (-knop) بوڠ سكوتم *bŭnga sa-kŭtœm*, سكنتم *sa-kœntœm* of سكنچڤ *sa-kantjœp*; (- om in het haar te dragen) سنتيڠ *sœntŭng*; (-hof) تامن *tāman*, تامن ڤسڤ *tāman pœspa*. Bloeijen بربوڠ *ber-bŭnga*. Gebloemde stoffe ڤسڤ راڬم *pœspa rāgam*, بربوڠ *ber-bŭnga*; (geborduurd) ترسوجي *ter-sŭdji*.

Bloemkrans بوڠ٢ تركارڠ *bŭnga-bŭnga ter-kārang*, كراڠن بوڠ *karāng-an bŭnga*.

Bloempot جمباڠن *djambāngan*.

Bloemwerk (teekening, schakering van kleuren) راڬم *rāgam*, ڤسڤ راڬم *pœspa rāgam*.

Bloesem بوڠ *bŭnga*; (knop) كنتم *kœntœm* en كوتم *kŭtœm*; (ontloken -) كمبڠ *kœmbang*; (- van den kokosboom, enz.) مايڠ *mājang*. Bloeijen (ontluiken) بربوڠ *ber-bŭnga*, كمبڠ *kœmbang*; (voorspoed hebben) برتمبه *ber-tambah*.

Blok (houten -) ڤونتڠ كايو *pontong kājŭ*; (- om iets te onderschragen) كالڠ *kālang*; (scheeps-) كرت *kart* of *karei*. Op blokken of op stapel zetten) كالڠ *kālang*.

Blood (vreesachtig) جابر *tjābar*, ڬنتر *gantar*, دهست *dahsat*, تاكوت *tākœt*.

Bloot (ongedekt) تللي *telelĕ*; (uit de scheede getrokken) ترهونس *ter-ŭnœs*. Ontblooten (blootstellen) تلليكن *telelĕ-kan*, ممبوك *mem-bŭka*; (aan de lucht blootstellen) اورق *ŭrak*; (aan de zon -) جمور *djœmŭr*.

Blozen جادي ميره موك *djādi mērah mŭka*, تاهو مالو *tāŭ mālŭ*.

Blusschen ڤادم *pādam*.

Bodem (het onderste van iets) ڤنتس *pantas*; (grond, standplaats) تڤق *tāpiek*.

Boegseren (treilen) هيل *hĕla*, تارق *tārek*.

Boegspriet تيڠ سمندير *tiang semandera*.

Boei (drijfton) لمڤوڠ *lampōng*.

Boeijen (kluisters) لڠكو *lœnggŭ*, سڠكال *sang-kāla*; (ketenen) رنتي *rantei*; (het gevangenhuis) ڤاسوڠ *pāsōng*.

Boek كتاب *kitāb* en كتاڤ *kitāp*.

Boer (landman) اورڠ دولو *ōrang ŭlœ*, اورڠ دوسن *ōrang dŭsœn*, بداوي *bedāwi*; (- in het schaakspel) بيدق *beidak*. Boersch ڤڠكه *pang-koh*, بداوي *bedāwi*; (onbeleefd) اڠكار *angkāra*.

Boert (jok, spotternij) سندا *sanda*, ڬورو *gŭrau*, تڠكه *tingkah*, ماءينن *main-an*. Boerten (kortswijlen) برچمبو *ber-tjœmbŭ*, ماين *māin*; (spotten, jokken) ڬورو *gŭrau*, سندا *sanda*, چمڤق *tjampak*, جناك *djināka*; (schimpiglijk -) سندير *sindŭr*; (al boertende) ماين ساج *māin sādja*, برڬورو٢ن *ber-gŭrau-gœrau-an*. Boerter (spotter) اورڠ جناك *ōrang djināka*, سندا *sanda*. Boertig (kluchtig) تڠكه *tingkah*, سندا *sanda*, جناك *djenāka*; (onaangenaam, spotachtig) مولت جاهت *mŭlœt djāhat*, ماكي٢ *māki-māki*, سندير *sindŭr*.

Boete (geld-) دندا *denda*; (- voor eene wond) ڤمڤس *pampas*.

Boeten منيادكن سله *meniāda-kan sŭlah*. Boeting (berouw) ڤمبلسن *pem-balās-an*; (voldoening voor eenen mansslag) تڤڠ بومي *te-pong bŭmi*; (reiniging) كسوچين *ka-sœtji-an*. Boetvaardigheid (berouw over zijne zonden)

سسل *sasal*, توبة *tobat*; (daad van -) تاڤ *tāpa*, ڤرتڤان *per-tapā-an*. Boetvaardig يڠ برسسل *jang ber-sasal*; (aan eene boeting onderworpen) ڤرتاڤ *per-tāpa*; (boete doen) برتاڤ *ber-tāpa*, منتاڤ *men-tāpa*.

Boezem (gremium) ڤڠكو *pañgkœ*; (pectus) داد *dāda*; (mammæ) سوسو *sœsœ*.

Boochel كندوڠ *kandœng*. Gebogcheld بيڠكق *bēñgkok* en بڠكق *bœñgkok*, بركندوڠ *ber-kandœng*.

Boot (als van eene rivier) بليكو *balikœ*. Bogtig (met bogten loopende) بليكو *balikœ*.

Bok كمبيڠ جنتن *kambieng djantan*; (een onbeschoft mensch) ريسو *rīsau*. Bokje (jong van eene geit) انق كمبيڠ *anak kambieng*.

Bol (bolrond) بڠكق *beñgkok*, بولت *bœlat*.

Bolwerk (schans) كوت *kōta*.

Bondgenootschap ڤروبوڠن *per-œbōng-an*, كرڤاتن *ka-rapāt-an*, ڤرجنجين *per-djandji-an*.

Bondgenoot (vriend) صحبة *sohbat*, كاون *kāwan*, ڤمبنتو *pem-bantœ*, تمن *teman*, تولن *tœlan*.

Bont (veelverwig) بلڠ *baláng* en ڤلڠ *paláng*, بݢيباݢي ورن *bagei-bāgei warna*; (doormengd) سلڠ ۲ *selang-selang*; (gevlakt) جاتور *tjātœr*, برجاتور *ber-tjātœr*. Bont paard ڤلڠ *pelang*.

Bont (bontwerk) كوليت بربولو *kœliet ber-bœlœ*.

Boodschap كريمن *kirīm-an*, كسوروهن *ka-sœrœh-an*; (- van pligtpleging) تابق *tābek*. Boodschapper ڤسوره *pe-sœrœh*, سوروهن *sœrœh-an*.

Boog (schietboog) ڤناه *pānah*, بوسر *bœsor*; (de pees van eenen -) تالي بوسر *tāli bœsor*; (gewelf) لڠكوڠ *lañgkong*; (regenboog) كوڠ *kœng*. Boogschieter اورڠ برڤانه *ōrang ber-pānah*, اورڠ ممانه *ōrang memānah*, ڤمانه *pemānah*.

Boom ڤوهن *pōhn*, باتڠ كايو *bātang kājœ*; (dwars-) رمبت *rimbat*, كايو لنتڠ *kājœ lintang*; (balk) ݢلݢر *galagar*, ݢلندوڠ *galondong*, الڠ ۲ *alang-ālang*; (- om eene schuit voort te duwen) ݢاله *gālah*; (sluit- voor eene haven) سكت *sakat*; (met eenen - sluiten) مڽكت *menjakat*, سڠكوت *sañgkœt*, همبت *ambat*. Boomen (met eenen boom of bootshaak voortduwen) برݢاله *be-gālah*.

Boomgaard تامن بواه بواهن *tāman bōah-boāh-an*.

Boonen (peulvrucht) كاچڠ *kātjang*.

Boor (avegaar) ݢوردي *gœrdi* of *grœdi*.

Boord (aan - gaan) نايق *nāik*.

Boordsel (franje) رمبو *rambœ*, رمبي *rambi*.

Boos (ondeugend) جاهت *djāhat*, نقل *nakal*, كفستا *kapista*, فاسق *fāsiek*, اڠكار *añgkāra*. Boosheid كجهاتن *ka-djahāt-an*, بواتن جاهت *bœāt-an djāhat*.

Boosaardigheid ڤري جاهت *pri djāhat*, ڤراڠي جاهت *parāñgi djāhat*.

Booswicht ريسو *rīsau*, جاهت *djāhat*, ڤرلنتي *paralentei*.

Boot (vaartuig) بيدق *bidœk*, سمڤن *sampan*, ڤراهو *praœ*, تمباڠن *tambāng-an*, بنتيڠ *bantīng*, چونيا *tjœnīā*; (bootslieden) اوق ڤراهو *awak praœ*.

Borax ڤتري *patari*, تيڠكل *tiñgkal*.

Bord (plank) ڤاڤن *pāpan*; (schrijf-) لوح *lōh*, لوح ڤاڤن *lōh papan*.

Bord (onderschotel) تالم *tālam*, ڤوان *pœwān*, چران *tjarāna*, ڤاهر *pāhar*.

Borduren سوجي *sǣdji*, منوجي *menjǣdji*, سولم *sǣlam*, منولم *menjǣlam*. Borduurwerk سوجين *sǣdji-an*, دوڠݢ *duwañgga*. Borduurder of borduurster ڤنولم *penjǣlam*.

Borg (zekerheid) اكوان *akǣ-an*, جوڬو *tjōgō*; (- zijn, voor iemand instaan) مڠاكو *meng-ākǣ*; (die - is, die zekerheid stelt) ڤڠاكو *peñg-ākǣ*.

Borgen (op geloof geven) ڤرچاي *pertjāja*.

Borneo (het eiland) بورني *bǣrni*.

Borrelen (opborrelen, opwellen) ݢلڬ *galegga*.

Borst داد *dāda*. Borsten سوسو *sǣsǣ*; (hangende -) سوسو كوڤق *sǣsǣ kǣpak*.

Borstel (kwast) سيكت *sikat*, سڤو *sāpǣ*. Borstels (stijve haren) روم٢ *rǣma-rǣma*; (varkens-) بولو باب *bǣlǣ bābi*. Het rijzen van de haren سرم *saram*.

Borstrok (gestikt keurslijf) چولي *tjǣli*.

Borststuk (het voorstuk van een borstwapen) ڤرچ داد *pertja dāda*.

Borstwering كوبو *kǣbǣ*, تڠكڤ *toñgkop*, رڠكيت *riñgkiet*.

Bos (bundel, schoof, garde) برکس *barkas*; (bussel) رمڤن *rœmpœn*; (veder-) جمبول *djambǣl*.

Bosch هوتن *hǣtan*, رمب *rimba*.

Boschaadje دوكه *dǣkoh*, رمب *rimba*.

Bot (stomp) تمڤل *tœmpœl*; (dom) كاكه *kāgœh*, مورڠ *mǣrong*; (gek, onnoozel) بيڠڠ *biñgong*, بوده *bōdoh*, ببل *babal*.

Boter مينق سڤي *minjak sāpi*, منتيݢ *mantēga*; (-melk, kernemelk) داد منتيݢ *dādi mantiga*.

Botsing (strijd) ڤراڠن *pe-prāng-an*, كاموك اموكن *ka-āmok-amōk-an*; (twist) ڤربنتاهن *per-bantāh-an*.

Botterik (dom of bot mensch) اورڠ كاكه *ōrang kāgœh*, ببل *babal*, بوده *bōdoh*, بيڠڠ *biñgœng*, كورڠ بدي *kǣrang bœdi*.

Bouwen (land-) تانم *tānam*, ڤراوسه تانه *per-ǣsah tānah*; (ploegen) منڠݢيل *menañggila*. Bebouwd land بندڠ *bendang*.

Bouwen (stichten) ڤروسه *perǣsah* of *prǣsah*, تڬا *tegā* of *teggā*, منڬا *menagā* of *meneggā*, بوات *bǣat*, كارڠ *kārang*, بايكي *bāik-i* en بيكي *bēki*. Gebouw رومه *rǣmah*, ݢدوڠ *gedōng*. Bouwstoffen ڤركاكس *perkākas*, مات بند *māta benda*.

Boven (- in plaats) اتس *atas*, دياتس *di-ātas*; (naar -) كااتس *ka-ātas*, نايق *nāik*; (- in hoeveelheid) لبه *lebeh*, لمڤو *lampau*. Boven al (vooral) استميو *istemāwa*, ڤرتام *pertāma*, ترتام *ter-œtama*. Bovengemeld يڠ ترسبوت *jang ter-sebœt*.

Bovenlanden (binnenlandsche streken) هول *ǣlœ*, ڤلسق *pāsak*, بوكيت *bǣkiet*; (tuinen op hooge gronden aangelegd) لادڠ *lādang*.

Bovennatuurlijk سواڠݢي *sœwāñggi*, سقتي *sakti*. Bovennatuurlijk vermogen سقتين *sakti-an*.

Braaf, zie Dapper en Eerlijk.

Braakmiddel اوبت منته *ōbat mœntah*.

Braden ڤڠݢڠ *pañggang*, تونو *tǣnǣ*, ݢورڠ *gōrǣng*.

Brak (zoutachtig) ملسن *mäsien*, ڤاي *päja*, كاسوت *käsæt*.

Braken (overgeven) سردوه *sirdawah*; (moeite doen om te -) منته *mœntah* of موته *mætah*.

Bramsteng تيغ ڤغڤوه *tiang pengäpoh*; (bramzeil, topzeil) لير ڤغڤوه *läjer pengäpoh*.

Brand ڠغوسن *angæs-an*; (brandhout) ڤونتغ اڤي *pontong äpi*, كايو اڤي *käjæ äpi*, كايو تمبون *käjæ tambœn*; (in - steken) هاڠوس *ängœs*, ڤندو *pandæ*.

Branden باكر *bäkar*, ڤڠڬڠ *panggang*, تون *tänœ*, هاڠوس *ängœs*, ڤندو *pandæ*; (gloeijen) هاڠت *ängat*; (vlammen) برپالا *ber-njäla*; (gloeijende asch) بارا *bära*; (brandende berg) ڬونوڠ براڤي *gænong ber-äpi*; (verbrand) ترباكر *ter-bäkar*, تون *tänœ*; (verzengd, verschroeid) لاير *läjœr*, هاڠوس *ängœs*.

Brandmerk كچلاان *ka-tjelä-an*, ملو *mälæ*, چڠڬ *tjangga*.

Brandnetel كلوي *kalœwi*.

Brandstoffe يڠ د ماكن اڤ *jang di mäkan äpi*.

Brandverw ڤته *tätah*.

Bras كالت *kalät*, تالي بواني *täli bawäi-an*.

Brasserij (slemperij) مينم برسوكسكاءن *minœm ber-sæka-sækä-an*.

Breed (wijd) ليبر *lëbar*, لوس *lœwas*, بوكق *bækok*. Breedte ليبر *lëbar*, كلواسن *ka-lœwäs-an*, بوكق *bækok*; (handbreed) ستمڤق *sa-tampak*.

Breken ڤچه *pitjah*, ڤته *pätah*; (af-, slechten) روبه *röboh*, رمبق *rombak*, رومق *romok*, رونته *rontoh*; (door-, uit-) تتس *tatas*; (in-, invallen) ڤچه ماسق *pitjah mäsok*; (af-) ڤوتس *pætœs*, ڤچه *patjah*; (een verbond -) اندر *œndœr*, اوبه *öbah*; (aan-, van den dag gezegd) دنيارى *din' äri*.

Brengen باوا *bäwa*; (aan-, halen) جڤوت *djeppæt*; (voort-) برانق *ber-änak*, مڠداكن *meng-adä-kan*; (op-, opvoeden) ڤيارا *piära*, ڤلهر *paliara*; (in het licht -) تليليكن *telelë-kan*, پتاكن *njatä-kan*, منتاهير *men-tähier*. Brenger اورڠ مڠنتر *örang meng-antar*.

Breuk (braak) تتسن *tatas-an*, كڤوتسن *ka-pætäs-an*, لاڤغ *läpang*; (vriendschaps-, oneenigheid) سليسه *seltsih*, چدرا *tjiderä*; (- of verbreking eener belofte) اندورن *œndär-an*, اوبه جنجي *öbah djandji*.

Breuk (uitzakking van het darmvlies) ڤپاكيت بورت *penjäkiet bärœt*.

Brief (zend-) سورة *särat*, سورة كريمن *särat kirim-an*, ورقة *warkat*.

Briefje سورة سڤوتغ *särat sa-pötong*, سورة سڤوچق *särat sa-pætjœk*, سورة كريمن كاسه *särat kirim-an*, سورة كاسه *särat käsih*.

Brieschen برترتق *ber-tertak*.

Brik (zekere soort van vaartuig) كيچي *kitji*.

Bril چرمين ماتا *tjeremien mäta*.

Broeder سودارا لاكي *sædära laki-laki*; (oudste -) ابڠ *abang*; (ouder -) كاكق *käkak*; (jonger -) اديق *adäk*; (jongste -) بڠسو *bongsæ*; (schoon- van zusters zijde) ايڤر *ipar*; (- van vrouws zijde) بيرس *biras*.

Broek سارغ بتيس *särong beties*, موزه *mösah*, سروال *serawäl*, چلان *tjeläna*.

Broeijen (op eijeren zitten) مڠرم *meng-*

aram. Broeisel ٢ كانق *kānak-kānak.*

Brok (overblijfsel) سيس *sisa*, ڤڠڬل *peniñggal*, ڤرچ *pertja.*

Brommen (als de bijen) بردڠڠ *ber-dañgong*, بربڽي *ber-bānji*, مپري *menjerrei.* Gebrom دڠڠ *dangong*, بڽي کمبڠ *bānji kœmbang.*

Bron مول *mūla*, ڤوهن *pōhn*, اصل *asal*; (wel, watersprong) مات اير *māta ājer*, ڤنچورن اير *pantjūr-an ājer*, هول سوڠي *ūlœ sūñgei.*

Brood روتي *rōti*; (een -) اڤم *apam*, روتي سبواه *rōti sa-būah.* Broodvrucht (de vrucht van den broodboom) سوکن *sūkœn*, سوکن کاڤس *sūkœn kāpas*; (- van eene bastaardsoort) سوکن بيج *sūkœn bidji*, کلاوي *kalāwi.*

Broos (vergankelijk) راڤه *rāpoh.*

Brug جمباتن *djambātan*, ڤلمبن *palamban*; (ophaal-) جمباتن اڠکت ٢ ن *djambātan añgkat-añgkat-an*, جمباتن جڠکتجڠکتن *djambātan djoñgkat-djoñgkat-an.*

Bruid (verloofde) توناڠن ڤرمڤون *tūnāng-an perampūan*; (jong getrouwde vrouw) ممڤلي ڤرمڤون *mampili perampūan.*

Bruidegom توناڠن لاکي ٢ *tūnāng-an laki-laki*, ممڤلي لاکي ٢ *mampili laki-laki.*

Bruiloft ممڤلي *mampili*, نيکاح *nikāh.*

Bruin هيتم مانيس *itam mānies*, ڤال *pāla*; (licht -) ڤيرڠ *pērang*; (donker geel) ميره کونيڠ *mērah kūning.*

Bruineeren (glad maken) اوڤم *ūpam.*

Bruinvisch (zeevarken) لمب ٢ *lœmba-lœmba* en لمبو ٢ *lœmbū-lœmbū.*

Bruisen, zie Schuimen.

Brullen, zie Loeijen.

Buffel کربو *karbau*; (poel, plaats waarin buffels zich ophouden) کوبڠ *kūbang.*

Bui هوجن لبت *ūdjan lebat.* Buijig تمڤيس *tampias.*

Buidel, zie Beurs.

Buigen تندق *tœndœk*; (krommen) ملڠکڠ *me-lañgkong*, ممبنتق *mem-bantok*, ملڠکق *me-lañgkok*, باورکن *bāwar-kan*, باوت *bāwat*; (nederbuigen) چندرڠ *tjenderong*, چندوڠ *tjendūng*, سڠيت *siñgiet*, هيليڠ *elieng*, باوت *bāwat*; (het ligchaam -) تندق *tœndœk*, لايه *lājah*, ڤاوت *pāwœt*, سجود *sedjūd*, ميريڠ *mīrieng*, رکعت *rakāt* en رکوع *rakō.* Buiging (groet) سلام *salām.* Buigzaam ليت *liat*, لمبيک *lambēk*, لمبت *lœmbœt.*

Buik ڤروت *prœt.* Dikbuik ݢندوت *gandūt*; (zwangere vrouw) بونتيڠ *būntieng.* Buikpijn (darmpijn) ساکت ڤروت *sākiet prœt*, رڠکوت *rañggūt*, مولس *mūlas.* Buikvol (verzadigd) کنيڠ *kennjang*, سڤواسڽ *se-pœwās-nja.* Buikloop ݢاچر *gātjar*, چاهر *tjahār*, چيريت لندير *tjiriet lindier*; (bloedgang) چيريت داره *tjiriet dārah*, راجن *rādjan.*

Buikstukken (vloerhout, zeew.) ݢاديڠ ٢ *gādieng-gādieng.*

Buil (gezwel) بيسل *bisol*, بار *bāra.*

Buis (pijp) ڤنچورن اير *pantjūr-an*, سلورن اير *selūran ājer.*

Buit رمڤسن *rampas-an*, ربوتن *rabūt-an*, جاراهن *djarāh-an.*

Buiten دلور *di-lūar*; (zonder, niet met) تياد دڠن *tiāda deñgan.* Buitenste (het -, de oppervlakte) دلورڽ *di-lūar-nja.*

Buitengemeen ايندە *indah*, چڠڠ *tjañgang*;

(bovenmatig) ترلال *ter-lālæ*, ترلبه *ter-lebeh*, لمڤو *lampau*.

Bult (bogchel) بڠكل *bœn̄gkœl*, بوچق *bötjak*; (- op vruchten) ستندن *sa-tandam*, سسيكت *sa-sīkat*; (- van eenen kameel) ڤونق *pœnok*. Gebult (gebogcheld) بڠكق *bon̄gkok*, بيڠكق *bēn̄gkok*, بوچق *bötjak*.

Bundel, zie Bos; (pak) بڠكس *bœn̄gkœs*, توڠكس *tœn̄gkœs*; (last) بابن *bāban*, بركس *barkas*.

Bunsing (stinkwezel) موسڠ *mœsang*.

Bus (doos) ڤتي *peti*.

Buskruid مسيو *mesijœ*, اوبت بدل *œbat bediel*.

Busschieter (konstapel) جور ميتر *djœro mītar*.

Bussel, zie Bos.

Buur, zie Nabuur.

C

C, de harde klank van deze letter wordt uitgedrukt door ك *k*, كاف *kāf*, de zachte door س *s*, سين *sīn*, en *ch* door خ, خا *chā*.

Capsicum (eene soort van peper) چابي *tjābē*, لادا چين *lāda tjīna*, لادا ميره *lāda mērah*.

Cassia كوليت مانس *kœliet mānies*.

Ceilon (het eiland -) سيلن *sēlan*, سرنديب *serendīeb*, لڠكڤوري *lan̄gka-pœri*.

Cement, zie Kalk.

China (het rijk van -) بنو چين *benœa tjīna*, نڬري چين *nagrī tjīna*. Een Chinees اورڠ چين *örang tjīna*. Chineesch porselein مڠكق *man̄gkok*.

Christen نصراني *nasarānī*, اورڠ سراني *örang sarānī*.

Christus المسيح *al-mesīha*, نبي عيسي *nabī īsa*.

Cijfer اڠك *an̄gka*.

Cijns (tol) اوڤتي *œpeti*, داتي *dāti*, خراجة *kharādjat*.

Cijnsbaar تعلق *tàlok*, برڬنتڠ ڤد *ber-gantong pada*.

Cirkel بولت *bœlat*, دايره *dāirah*. Cirkervormig بولت *bœlat*.

Citroen ليمو كربو *līmau karbau*, ليمو كاڤس ڤنجڠ *līmau kāpas pandjang*. Citroen-gras سري *sarai*.

Civet جبت *djebat*. Civet-kat تڠڬالوڠ *tan̄ggālöng*.

D

D (de letter) د, دال *dāl*. Dj (de letter) ج, جيم *djīm*.

Daad (handeling) ڤربواتن *per-bœāt-an*, ڤكرجاءن *per-kardjā-an*, فاعل *fāàl*; (heldendaad) ڤربواتن يڠ براني *per-boāt-an jang barānī*; (wezenlijkheid) كسڠڬوهن *ka-sœn̄ggœh-an*, كتنتوان *ka-tantœ-an*; (in de -) ڤد حقيقتن *pada hakīkat-nja*.

Daags daaraan ('s anderen daags) ايسق هاري *ēsœk ārī*.

Daalder (Spaansche -, Sp. mat) ريل *rēal*; (rijks-) ريل مود *rēal mœda*.

Daar (op die plaats) دسيتو *di-sītœ*, دسان *di-sāna*; (naar die plaats) كسان *ka-sāna*,

كسيت *ka-sitœ*; (hier en daar) سان سين *sāna-sīni*.

Daarenboven تمبائن ڤول *tambāh-an pāla*, دمكين لاڬي *demikīan lāgi*, لاڬيڤون *lāgi-pūn*, سباڬي ڤول *sabāgei pāla*, لبه *lebih*, اركيان *arkijan*, شبدان *sahadān*, وبعد *wa-bàdœ*.

Daarmede سرت ايت *serta itœ*, داڠن ايت *dāṅgan itœ*.

Daarom (weshalve) كارن ايت *kārna itœ*, سبب ايت *sebáb itœ*, تاڠل ايت *tāgal itœ*, اوله ايت *āuleh ītœ*.

Daarop داتس ايت *di-ātas itœ*; (vervolgens, ten gevolge daarvan) ايتڤون *itœ-pūn*, سراي *sarāja*, سرت *serta*.

Dadels خرم *khœrma*.

Dadelijk (wezenlijk) بتل *betœl*, سڠڬوه *sœṅgœh*; (in de daad) كونن *kūnœn*, سسڠڬوه *se-soṅggūh*, سڠڬوه ۲ *soṅggœh-soṅggœh*, نين *nīan*; (thans, aanstonds) كيني *kīni*.

Daden (handelwijze, gedraging) لاكو *lākū*.

Dag هاري *āri*; (-licht) سيڠ هاري *siang āri*; (-tijd) وقت سيڠ *waktœ siang*; (het aanbreken van den -) دني هاري *dini-āri*; (middag) متهاري تڠڬي *mata-āri tiṅggi*, تڠه هاري *teṅgah āri*; (hoog-) رمبڠ *rambang*; (heilige-) هاري راي *āri rāja*, هاري بسر *āri besár*; (nieuwjaars-) هاري تاهن بهار *āri taūn bhārœ*; (de jongste -) هاري قيامة *āri kiāmat*; (dagelijks) تيڤ ۲ هاري *tiap-tiap āri*, سهاري ۲ *s'āri-s'āri*.

Dageraad فجر *fedjer*, سينر *sinar*, دني هاري *dīna-āri* of *din'āri*.

Daglooner اورڠ اوڤه *ōrang ūpah*, اورڠ ماكن ڬاجي *ōrang mākan gādji*.

Dagteekening وقت *waktœ*, ماس *māsa*, ديواس *dēwāsa*.

Dak (stroo-) اتڤ *ātap* en هاتڤ *ātap*; (- van bamboes-latten) ڬلمڤي *galœmpei*; (het geraamte van een -) ڤرئوبوڠن *per-œbōng-an*.

Dal لمبه *lembah*, ڤاهق *pāhak*.

Dalen (uit de lucht -, als een vogel) اڠكڤ *aṅgkop*; (zakken, zinken) تڠڬلم *tiṅggalam*, تورن *tūrœn*.

Dam (dijk) تربيس *tarbies*, ڤماتڠ *pemātang*; (dijk, opgehoogde weg) ڬلوڠ *galōng*. Afdammen (bedijken) بندوڠ *bandong*.

Damast (zijde) كمخا *kimkhā* (voor كمكه *kimkah*); (-werk, ingelegd staalwerk) بڤامر *be-pāmœr*, كوره *kōreh*.

Dambord ڤاڤن چاتور *pāpan tjātūr*, اڤيت ۲ن *āpīt-apīt-an*.

Damp (uitwaseming) هاوڤ *āwap*; (verdikte -) ڤله *pelóeh*; (nevel) كابت *kābœt*; (rook) تيكي *tēkē*.

Dampkring ادر *adara* of *œdara*.

Damschijf, zie Schijven.

Dan (een voegwoord van vergelijking) درڤد *deri-pada*, بڬي *bagei*.

Dan (alsdan, op dien tijd) تتكال ايت *tatkāla ītœ*, ڤد كتيک ايت *pada katīka ītœ*, ايتڤون *itœ-pūn*, سراي *sarāja*; (vervolgens) كمدين *kamadīan*, لالو *lālū*, دبلاكڠ ايت *di-blākang itœ*; (nu en dan) كادڠ *kādang*.

Danken تريم كاسه *tarīma kāsih*. Dank (dankbetuiging) شكر *sœkœr* en *shœkūr*. Dank-

baar يڠ تريم كاسه *jang tarīma kāsih*, شكر *sœkœr.*

DANSEN تاري *tārī*, مناري *menārī.* Danser ڤناري *penārī*; (danseres) اورڠ جوݢيت *ōrang djōgēt*, بدوان *bidawān*, روڠݢين *rœ̄ñggī-an.*

DAPPER ݢاݢه *gāgah*, براني *baranī*, ڤركاس *perkāsa*, ڤهلوان *pahlœwān.* Dapperheid كبرانين *ka-baranī-an*, ݢمبير *gambīra.*

DARMEN ايسي ڤرت *isī prœt*, تالي ڤرت *tālī prœt*; (de dunne -) ڤرت سني *prœt sinī.* Darmpijn رڠݢوت *rañggœ̄t*, سانق ڤرت *sānak prœ̄t*, ساكت ڤرت *sākiet prœt*, مولس *mœ̄las.*

DARTEL (baldadig) چڠݢي *tjiñggī*; (driftig, levendig) چرديق *tjerdek.*

DAUW امبن *œmbœn.*

DAVID داود *dāwœd.*

DE, het ايت *ītœ*, يڠ *jang.*

DEEG دادر *dādar*, كنجي *kandjī*; (raauw -) تڤڠ يڠ ترخمير *tepong jang ter-khamīr.*

DEEL (gedeelte, aandeel) بهݢين *bhagī-an*; half-, helft) سڤارو *sapārō*; (zijde) بله *blah*, ڤيهق *fihak*; (in tweeën verdeeld) سندل *sindiel*; (rantsoen) مسار *mœsāra*; (evenredigheid der deelen) سيكڤ *sīkap*; (een groot gedeelte) بايق *bānjak.* Deelen (verdeelen) بهاݢ *bhāgi*, ممبهاݢ *mem-bhāgi*, بهݢيكن *bhagī-kan*, بلاهكن *belāh-kan*; (scheiden, afzonderen) ميڽكو *menjakœ̄*, چريكن *tjerrei-kan.* Deel nemen امبل بهݢين *ambel bhagī-an*; (aan de spijzen -) سنتڤ *santap.* Afdeeling (afscheiding) كبهݢين *ka-bhagī-an*; (- in een gebouw) دندڠ *dinding*; (- in het ruim van een schip) ڤيتق *pētak.* Deelgenoot (medehandelaar) سكوتو *sakœ̄tō*, سامودل *sāmœ̄dal.*

DEELGENOOT (bondgenoot) تمن *taman*, كاون *kāwan.*

DEELNEMEN (aan iemands smarte -) سام مراتڤ *sāma me-rātap.*

DEELTJE كومن *kœ̄man.*

DEINZEN (terug wijken) اندر *œndœr*, سوروت *sœ̄rœ̄t.*

DEK (van een schip) تڠكت *tiñgkat*; (overdeksel van eene schuit of boot) جوبڠ *djœ̄bong*, ݢلمت *galomat.* Dekken (overdekken) همڤر *ampar.*

DEKEN (dekkleed) سليمت *salīmœt.*

DEKKEN (toedekken) توتڤ *tœ̄tœp*, ساو *sāœ*, تودڠ *tœ̄dong*, منودڠ *menœ̄dong*; (met een ligt bekleedsel -) سليموتكن *salīmœ̄t-kan*, كلوبڠ *kalœ̄bong.* Deksel (bekleedsel) تدوڠن *tœdōng-an*, كلوڤق *kalœ̄pak*, ساو *sāœ*, كلبوسڠ *kalbœ̄song*, سليمت *salīmœt*, كلوبڠ *kalœ̄bong*, تتوڤن *tœtœ̄p-an.*

DELVEN, zie SPITTEN.

DENKEN كير *kīra*, مڠير *meñgīra*, سڠك *sañgka*, ڤيكر *fikier*; (acht slaan) ايڠت *iñgat.* Denkbeeld كروان *karœwan*, ڤندائت *pen-dāpat.*

DERDE (rang-getal) كتيݢ *ka-tīga*; (-deel) سڤرتيݢ *sa-per-tīga*; (twee derden) دو ڤرتيݢ *dœ̄a per-tīga*; (ten -) كتيݢ ڤركار *ka-tīga perkāra.*

DERTIEN, DERTIG, zie DRIE.

DERVEN, zie MISSEN.

DERVIS درويش *derwīsh*; (een kluizenaar) ڤرتاڤ *per-tāpa.*

DEUGD كبجيكن *ka-bedjīœ̄k-an*, سجهتر *sadjahtra*; (het goede, goede werken) كبقتين *ka-*

-*bakti-an*; (kracht, werking, eigenschap) ثغواس *peñgawāsa*, سقتين *sakti-an*. Deugdzaam بايك *bāīk*, درماون *dermāwan*, بنر *benar*, سمڤرن *semporna*; (kuisch) سوچ *sātji*, چوچ *tjātji*.

Deugdelijk (authentiek) تكه *tagoh*, صح *sah*.

Deugniet ريسو *risau*, كيبان *geibāna*.

Deur (poort) ڤنتو *pintā*, كربغ *garbang*; (-stijl) جنغ *djanang*; (-waarder) ڤنغكو ڤنتو *penœñgā pintā*.

Dewijl (vermits) بهو *bahwa*, اداڤون *ada-pān*, مك *maka*.

Deze, dit اين *ini*, ايك *iko*.

Dezelfde سام *sāma*, سام جوك *sāma djāga*; (bovengemelde) ترسبوت *ter-sebœt*.

Dezelve سنديري *sindiri*.

Diamant انتن *intan*.

Diamantzetter (juwelier) ڤندي ڤرمات *pandei permāta*, جوهاري *djauhāri*.

Dichtkunst شعر *siār* of *shiār*, علم شعر *ilmœ siār*. Dichter ڤغارغ شعر *peñgārang siār*. Gedicht شعر *siār*, سلوك *selāka*, ڤنتن *panton*. Dichtmaat عروض *ārāz* of *ārāl*.

Die, dat (aanwijzend voornaamwoord) ايت *itœ*; (hij die, hetgene dat) يغ *jang*, ن *nen*; (opdat, ten einde dat) سڤاي *sopāja*, مك *maka*; (dat is te zeggen) يائيت *ija-itœ*, يعني *jāni*.

Dief ڤنچوري *pen-tjāri*. Diefstal ڤنچورين *pen-tjāri-an*.

Dienen (bedienen) لياني *lajāni*, برهمب *ber-amba*, تڠكو *tœñggā*, تورت *tāræt*, ايرغ *iring*; (een ambt -) برخدمة *ber-khedmat*; (helpen) تولغ *tālong*; (Gode -) ممبوت بقتي *mem-bāat bakti*. Dienaar (bediende) همب *amba*; (slaaf) سهاي *sāja*, بودق *bādak*, ڤاتك *pātek*; (krijgsgevangene) تاون *tāwan*, اورغ تاونن *ōrang tawān-an*. Staats- منتري *mantri*; (eerste -) ڤردان منتري *ferdāna mantri*. Dienst (bediening, ambt) خدمة *khedmat*, جباتن *djabāt-an*; (hulp) ڤرتولوغن *per-tœlōñg-an*; (godsvereering) سمبهيغ *sambajang*. Gedienstig (dienstvaardig) برݢون *ber-gāna*. Dienstbaarheid ڤرهمبان *per-ambā-an*; (slavernij) ڤري سهاي *pri sāja*; (gevangenschap) تاونن *tawān-an*; (dienstig zijn, bevorderen) برݢون *ber-gāna*, ڤاكي *pākei*.

Dienstmaagd دايغ *dājang*.

Diep دالم *dālam*; (onpeilbaar) توبر *tābier*; (verborgen) ترݢوني *ter-bāni*, غايب *ghāīb*; (diepzinnig, geleerd) بيس *bīsa*.

Dieplood (zinklood, peillood) انتيغ *antieng* of *œntieng*.

Diepte دالم *dālam*; (de zee, de afgrond) توبر *tābier*.

Diepzinnig سمبوني *sembāni*, باطن *bātien*.

Dier (beest) بناتغ *binātang*, حيوان *heiwān*; (wild -) مرݢ ستوا *morga-satwā*; (last-) كندارن *kandarān*. Dierlijk (aan dieren gelijk) سڤرت بناتغ *seperti binātang*; (beestachtig, vuil, onbeschoft) كيجي *kidji*, نجس *nedjies*.

Dierbaar ككاسه *ka-kāsih*, تركاسه *ter-kāsih*, ڤدوك *padāka*; (dierbare, geliefde) يغ د براهي *jang di berāhi*.

Dierenkring (dierenriem) برج اسمان *bœrdj āsmāni*. (De namen der teekens en gesternten zijn dezelfde als in het Arabisch).

Digt (gesloten) رافت *rāpat*, كرڤ *karāp*,

كداڤ *kadāp*, ليبت *lebat*; (niet lek) يڠ تياد بوچر *jang tiāda bōtjor*; (als haar, enz.) ڤڤوه *papāah*, كمبڠ *kambang*.

Dij (dije) ڤاؤه *pāœh*.

Dijk (wal) تيمبق *timbæk*, ترابيس *tarbies*.

Dik تبل *tabal*; (onklaar, niet doorschijnend) كروه *krœh*; (lijmig) لنديرّ *lindier*; (gestold) بكو *bakā*, كنتل *kantal*; (diklijvig) تڬڤ *tagap*; (vet) ڬڤڤق *gœppok*, ڬموق *gœmok*; (groot) بسر *besár*, ڬدڠ *gadáng*; (zwanger) بونتڠ *bœnting*, حامل *hāmiel*; (zwaar, massief) كڤل *kipal*, برت *brat*.

Dikte (lijvigheid, vastheid) بكو *bakā*, كنتل *kantal*, ڤوڠكوه *poñgkoh*, تڬوهن *tagōh-an*.

Dikwijls ترلكادڠ *ter-kādang*, اولڠ٢ *ālang-ālang*; (hoe -) براڤ كالي *brāpa kāli*; (zoo dikwijls als) كالكين *kāla-kian*.

Ding ڤركارا *perkāra*, بند *benda*. Dingen (goederen) بارڠ٢ *bārang-bārang*, سربا *serba*, هرتا *arta*, ڤركاكس *perkākas*.

Dingen (over den prijs handelen) تاور *tāwar*.

Dingsdag هاري ثلاث *ārī salāsa*.

Dingzaak (regterlijk vervolg) سڠكيتا *siñgkēta*, بيچارا *bitjāra*, اچارا *atjāra*.

Distilleerketel كوكوسن *kœkūs-an*.

Divan (de raad der oostersche vorsten) هيمڤونن منتري *himpūn-an mantrī*.

Dobbelen, zie Tuischen.

Dobberen نايق تورن *nāik tūrœn*.

Dochter انق ڤرمڤوان *anak perampūan*; (jonge -) دايڠ *dājang*, دڠ *dang*; (maagd) انق دارا *anak dāra*, ڤراون *prāwan*, ڬديس *gadīs*. Schoondochter (stiefdochter) انق تيري ڤرمڤوان *anak tirī perampūan*; (zoons vrouw) منانتو ڤرمڤوان *menantū perampūan*. Kleindochter انق چوچڠ ڤرمڤوان *anak tjūtjong perampūan*.

Dodderig (slaperig) انتوق *antœk*.

Doek كاين چمر *kāin tjœmar*, چاوت *tjāwat*; (een - tot kleeding) كاين سارڠ *kāin sārong*; (windel-, luur) كاين لمڤين *kāin lampin*.

Doel (bedoeling, wil) كهندق *ka-hendak*, سهاج *sahādja*, قصد *keṣad*, نية *nījat*, ارادة *irādat*.

Doemen, zie Veroordeelen.

Doen (verrigten) بوات *bœat*, كرج *kardja*. Daden بواتن *bœāt-an*, ڤربواتن *per-bœāt-an*, كلكوان *ka-lakū-an*.

Dojer (door) ميره تلر *mērah telor*, كونيڠ تلر *kūnieng telor*.

Dok كلاڠن *kalāng-an*.

Dol (zinneloos) ڬيلا *gīla*, مندم *mendam*, خيالي *kheiali*. Dolheid (zinneloosheid) لاكو اورڠ ڬيلا *lākū ōrang gīla*.

Dolen (zwerven) سست *sasat*, كمبارا *kombāra*, برجالن٢ *ber-djālan-djālan*; (afdwalen) سمڤڠ *simpang*; (rondzwerven) برجالن سان سيني *ber-djālan sāna sīni*. Doolhof جالن يڠ كوست *djālan jang kūsœt*; (verwarring, ontsteltenis) حيران *hēirān*, دهست *dahsat*.

Dolk (korte degen) كريس *krīs*, سيوا *sēwā*, سيور *sēwar*.

Dom (bot) كاڬوه *kāgœh*, بيڠوڠ *būñgong*, ڬاول *gāwal*.

Dompelen (stippen) جلوڤ *tjelop*, چيچ *tjītja*; (duiken) سلم *selam*, ميلم *menjellam*; (gedompeld worden) ترسلم *ter-sellam*, تڠڬلم *tiñg-galam*.

E

Dompen (uitdooven, uitblusschen) ڤادم *pādam*. Domper ڤمادم *pemādam*.

Donder ݢورة *gūrœh*, تاݢر *tāgar*.

Donderdag هاري خميس *ārī khamīs*.

Donker, zie **Duister**.

Donkerkleurig توا *tūah*.

Dons بولو *būlū*.

Dood (de -) کمتين *ka-matī-an*, سمات *se-māti*, موت *maut*; (gestorven) ماتي *māti*, مڠکت *mañgkat*, ممڤس *mampœs*, هيلڠ *ilang*; (- ligchaam, lijk) ميت *majiet*, بڠکي *bañgkei*; (verdord) لايو *lājū*; (-, als water) امبر *ambar*, تاور *tāwar*. Doodelijk سابر *sābar*, ڤائت *pāit*, کمتين *ka-mati-an*. Dooden بونه *būnoh*; (beesten - om te eten) بنتي *bantei*; (gevogelte -) ڤوتڠ *pōtong*; (naar godsdienstige wijze -) سمبله *sambileh*. Gedood تربونه *ter-būnoh*, ماتي د بونه *māti di būnoh*. Dood geboren کبابڠن *ka-babāñg-an*. Doodkleed کفن *kafan*, کڤن *kapan*, کاين کفن *kāīn kafan*.

Doodsch (bleek) ڤوده *pūda* en ڤودر *pūdar*.

Doodsteken تيکم *tīkam*.

Doof تولي *tūli*; (hardhoorig) ڤکق *pœkkah*, باڠل *bañgal*.

Doopen مڽلم *menjelam*.

Door ترس *trœs*, لنتس *lantas* en *lintas*; (door middel van) اوله *ūleh*, درڤد *deri-pada*; (door en door, overal) ترس *trœs*, رات *rāta*, سلوره *selūroh*, سڤنجڠ *se-pandjang*.

Doorboren تيکم ترس *tīkam trœs*.

Doorbreken منتس *menatas*, مڠرم *meñgaram*.

Doorbrengen, zie **Verkwisten**.

Doordringen ماسق *māsok*, لنتس *lantas* of *lintas*, ترسکن *trūs-kan*, تمڤوه *tampūh*, لت *lœt*. Doordringend (scherp) تاجم *tādjam*, ترس ڤمندڠ *trœs pemandang*.

Doorgaan (doortrekken) لنتس *lantas* of *lintas*, تمڤه *tampœh*. Doorgang تروسن *trūs-an*. Doorgankelijk (doordringbaar) ترس *trœs*, تمبوس *tambūs*.

Doorgronden (onderzoeken) سيدق *sīdiek*, ڤرکس *preksa*.

Doorloopen (dwars -) ميبرڠ *menjebrang*, ملڠکه *me-lañgkah*.

Doorluchtig (hoogwaardig) عظيم *ātlīm*, عظمة *ātlamat*, دولة *daūlat*, سري *sri*; (aanzienlijk) ترنام *ter-nāma*, مشهور *mesjūr*.

Doorn (doren) دوري *dūrī*. Doornachtig بدوري *be-dūrī*.

Doorreizen کليلڠکن *kolīling-kan*, مڠليلڠ *meñg-olīling*, منجالني *men-djalān-ī*.

Doorschijnend جرنه *djerneh*, جاره *tjārah*, جاير *tjājer*, ترڠ ترس *trang-trœs*.

Doorsleepen جرديق *tjerdīk*.

Doorslikken تلن *talan*, لولر *lūlœr*, ݢوݢو *gō-gau*, ݢڠݢڠ *gañggang*.

Doorsnuffelen (onderzoeken) جاري دالم ڤتي *tjārī dālam petī*.

Doorsnijding (loopgraven) ڤاريت *pāriet*, ݢلين *galī-an*; (- voor het water, gracht) سلورن ايڤر *selūran āijer*, سروکن *serūk-an*.

Doorsteken (boren) ݢيرق *gīriek*, ݢورق *gōrek*, ترسکن *trūs-kan*; (met eene vlijm openen) جوجق *tjūtjok*, لت *lœt*; (met eenen dolk)

تيكم *tikam*; (met eene piek) تمبق *tombak*, كنجر *kandjar*, كوجر *kædjær*, لمبيغ *lambieng* of *limbieng*; (de ooren -) برتيندق *ber-tiendek*.

Doortrapt (doorslepen, kundig, ervaren) برعقل *ber-àkal*, بيجق *bidjak*, جرديق *tjerdēk*; (loos, arglistig) تاجم *tädjam*, برداي *ber-däja*, جولس *tjœlas*. Doortraptheid (loosheid) داي *däja*, عقل *àkal*.

Doorwaden, zie **Wade**.

Doos (koffer) ڤتي *peti*, باكس *bäkas*; (doosje) جمبل *tjœmbœl*, كمڤو *kampōh*; (betel-) جران *tjarūna*, سلڤ *saleppa*.

Dorp دوسن *düsœn*, كمڤغ *kampong*, نكري *nagri*, ديس *dēsa*.

Dorschen لوبر *læbor*; (het koorn uittrappen) ايرق *iriek*. Dorschvloer ڤلوبر *pe-læbor*, تمڤت مغيرق ڤادي *tampat meng-iriek pädi*.

Dorst دهاڬ *dhäga*, هاوس *häus*; (dorstig) هاوس *häus*; (bloeddorstig) ماو ماكن دارة *mäu mäkan därah*, ڬالق *gälak*, بوس *bawas*.

Dozijn (twaalftal) لوسين *læsien*, دو بلس *dœa blas*.

Dra (ras, schielijk) لكس *lakás*; (zoo- als) ستله *se-telah*, سرت *serta*, دمي *demi*.

Draad (wollen -) بننغ *benang*; (- van ijzer of ander metaal) كاوت *käwat*, داو *däwa*. Draadwerk كراغن *karäng-an*; (gouden-) كارغ امس *kärang amas*; (zilveren-) كارغ ڤيرق *kärang pērak*.

Draagstoel اوسوغن *üsōng-an*, منكر *mangkœr*, جمڤان *djampäna*.

Draaibas مريم كيچل *marīam kitjiel*, رنتاك *rantäka*.

Draaijen (omkeeren) باليق *baliek*; (vlak -) ڤوسر *pūsar*, لاريق *läriek*; (als een molen -) ڬيليغ *gilieng*; (om-, b. v. het hoofd) ڤاليغ *pälieng*; (schroeven) ڤوتر *pūtar*; (om zijne as -) ڤوسيغ *püsieng*, ايدر *idar*, كيسر *kisar*, كيتر *kitar*, كيلم *kilam*; (rollen) ڬوليغ *gölieng*, بوبت *bœbœt*; (oprollen) ڬولغ *gölong*; (vlechten) ڤيلين *pilīn*, ڤنتل *pintal*; (twijnen) باليت *baliet*, ڤنتل *pintal*; (dwarlen) ليڠر *lingar*; (op eene draaibank -) لاريق *läriek* en لاريق *lärīek*; (veranderen, als de wind) اليه *alēh*; (draaijende) ڤنيغ *penieng*, ڤوسيغ *püsieng*. Draaijing (- van het hoofd, duizeling) ڤنيغ كڤال *penieng kapäla*. Draaikolk ڤوسارن اير *püsär-an äjer*. Draaiwind ڤوتيغ بليوغ *püting-baliong*.

Draak ناڬ *näga*, راه *räh*. Drakenbloed (hars) جرنغ *djaranang*.

Drabbig (geroerd, onklaar) كروه *krœh*.

Drachma (munt of gewigt) درهم *derham*.

Dragen ڤيكل *pikœl*, امبيغ *ambing*, هنتر *antar*, باو *bäwa*, جنجوغ *djœndjong*; (eene rosbaar -) اوسغ *üsong*; (op den rug -) اڠكوت *angkœt*, ڬالس *gälas*, دوكغ *dükong*; (op den schouder of op de heup -) منجولغ *men-djœlang*, ڬندوغ *gandong*; (brengen, vervoeren) هنتر *antar*; (weg-) باو كلور *bäwa ka-lüar*, ملريكن *me-lari-kan*; (aanhebben, gebruiken) ڤاكي *päkei*, مڠن *mengena*; (de wapenen -) ڤاكي سنجات *päkei sindjäta*; (gedragen, getorscht) ترڤيكل *ter-pikol*, تردوكغ *ter-dükong*, ترأوسغ *ter-üsong*; (aan het lijf gedragen) ترڤاكي *ter-päkei*. Kleederdragt ڤكاين *pekäin*. Drager (stoel of rosbaar-) اورغ اوسغ *örang üsong*, ڤڠوسغ *pengüsong*.

Dragen (verdragen, dulden) تڠݢڠ *tañggong*, تاهن *tāhan*, دريتا *derīta*. Dragelijk يڠ داڤت منڠݢڠ *jang dāpat menañggong*, يڠ داڤت د تاهن *jang dāpat di tāhan*; (verdragen, geleden) ترتاهن *ter-tāhan*, ترتڠݢوڠ *ter-tañggōng*.

Drank منومن *minūm-an*.

Drasland (moeras) راوڠ *rāwang*, راوه *rāwah*, ڤاي *pāja*.

Draven (op eenen draf loopen) جالن برتاري ٢ *djālan ber-tārī-tārī*.

Dreigen امڠ *amang*, مڠامڠ *meng-āmang*.

Drek چيريت *tjīriet*, تاهي *tāī*, باج *bādja*. · Den buik ontlasten چيريت *tjīriet*, بيرق *bērak*, حاجة *hādjat*, قضا *kedlā*.

Drempel امبڠ *ambang*, بندول ڤنتو *bandūl pintū*.

Drie تيݢ *tīga*; (drievoud) تيݢ لاڤس *tīga lāpies*, تيݢ ݢند *tīga ganda*; (drie vierden) تيݢ ڤرامڤت *tīga per-ampat*; (driemaal) تيݢ كالي *tīga kālī*; (twee of drie) دو تيݢ *dūa tīga*; (dertien) تيݢ بلس *tīga-blas*; (dertig) تيݢ ڤوله *tīga pūlœh*.

Driehoek تيݢ ڤرساݢي *tīga per-sāgī*.

Drift, zie **Hartstoot**.

Drijfzand كرسيك *karsiek*.

Drijven (terug-) اندوركن *œndūr-kan*; (terug duwen) تولق *tūlak*, منولق *menūlak*; (vee -) هالو *ālau*, بورو *būrū*; (eenen spijker in-) لنتق *lantak*; (weg-, op de vlugt -, wegjagen) هالو *ālau*, انچيت *intjiet*, ملاريكن *me-lari-kan*, منيهكن *me-njah-kan*. Drijver (vee-, veehoeder) ڤڠالو *peñg-ālau*, ݢمبالا *gombāla*.

Drijven (vlotten) تمبول *timbœl*, هاڽت *hānjœt*, لمڤوڠ *lampōng*; (zacht vlieten) ڠالير *ngālier*; (in de lucht zweven) ملايڠ *me-lājang*. Drijfton (boeiton) لمڤوڠ *lampōng*.

Drillen (boren) ݢيريق *girik*; (zwaaijen, schudden) بلايم *be-lājam*; (exerceren) برباريس *ber-bāries*. Dril (boor) ڤڠݢيريق *peng-girik*.

Dringen سسق *sasak*; (voorwaarts -) سربو *ser-bū*, منربو *menjerbū*; (door-) تمڤو *tampū*; (aan-, aanzetten, aanhouden) اجق *adjok*, اوسق *ūsiek*, تنتت *tœntœt*; (om betaling -) تاݢي *tāgī*. Dringend (drukkend) برت *brat*, ترسسق *ter-sasak*; (met aandrang, met ernst) راجين *rādjien*, سڠݢه ٢ *soñggoh-soñggoh*.

Drinken مينم *mīnœm*; (slurpen) هيسڤ *isap*; (dikwijls, bij kleine teugen -) اوته *ōteh*. Drank منومن *minūm-an*. Drinkschaal چاون *tjā-wan*, تاكر *tākar*, ڤيالا *piāla*.

Droefgeestigheid دوك *dœka*, دوك چيت *dœka tjita*, مورڠ *mūrong*, مورم *mūram*, ڠاڠت *ngāngœt*.

Droefheid كسساهن *ka-sœsāh-an*, كدوكائن *ka-dœkā-an*, سڠسارا *sañgsāra*, سڠل *sœ-ghœl*, بلا *belā*.

Droessem تاهي *tāī*, چيريت *tjīriet*, كره *krœh*, ساڠ *sāñga*.

Drogerijen (geneeskruiden) اوبت *ōbat*.

Dronkaard ڤڠݢوݢو *pen-gōgau*, ڤڠيروڤ *peñg-irœp*, اورڠ بياس منجادي مابق *ōrang biāsa men-djādi mābœk*.

Dronken مابق *mābok*, خيالي *kheiālī*; (verrukt, ingenomen) مندم *mendam*; (-makende, bedwelmend) يڠ ممابوقي *jang me-mābōk-ī*.

Drooo كرڠ *kring*; (- land) دارت *darat*, دراتن *darät-an*, ككرڠن *ka-kring-an*; (- weder) كمارن *kamäran*. Droogen مڠرڠكن *meng-'ring-kan*; (in de open lucht -) جمور *djœmœr*; (in den rook -) لاله *läleh*. Droogmaken (het water door een riool aftappen) مڠرڠكن *meng-'ring-kan*. Droogte موسم كرڠ *mäsiem kring*, ككرڠن *ka-kring-an*.

Droom مڠي *mimpi*. Droomen برمڠي *ber-mimpi*.

Druipen (in droppels vallen) تيتيك *titiek*, رنتيك *rintiek*, لينڠ *linang*, تيرس *tiries*; (weg-, uit-) تڠڬل *tanggal*. Droppel تيتيك *titiek*, رنتيك *rintiek*. Droppelings تيتق منيتق *titiek-menitiek*, رنتيك ٢ *rintiek-rintiek*.

Druiven بوه اڠكور *bœah anggör*; (druivenpit) بوتر بوه اڠكور *bœtier bœah anggör*.

Drukken (persen) اڤيت *apit*, تاكن *täkan*, مناكن *menäkan*, برتنده *ber-tindeh*; (knijpen) ڤيجيت *pidjiet*, ڤيتجيت *pitjiet*; (uitdrukken, uitpersen) ڤره *prah*; (dringen) سسق *sasak*; (verdrukken) اڽاي *anjäja*, مڠڬڬهي *meng-gagah-i*; (prenten) تاكن *täkan*, ترا *trä*. Gedrukt ترترا *ter-trä*. Druk (afdruksel) ترا *trä*; (- van een zegel of eenen stempel) چڤ *tjap*; (merk) بكس *bakas*.

Drukkend (lastig) بريت *brat*; (dwingelandsch) انياي *anjäja*, ڬاڬه *gägah*, كرس *kras*.

Druppelpis سلسيم *salasima*.

Dubbel ڬندا *ganda*, دو كالي *dœa käli*, دو لاڤس *dœa läpies*. Dubbelhartig (geveinsd) جولس هات *tjälas äti*. Dubbelen (in tweeën vouwen) ليڤت *lipat*; (voeren) لاڤس *läpies* en لمڤس *lampies*.

Duchten, zie Vreezen.

Duidelijk (blijkbaar) ڽات *njäta*, ترڠ *trang*, ظاهر *tlähier*; (openlijk bekend) معلوم *mälœm*; (zigtbaarlijk) كلواسن *ka-lœwäs-an*; (op eene verstaanbare wijze) ڽارڠ *njärieng*. Duidelijkheid كتراڠن *ka-träng-an*.

Duif مرڤاتي *merapäti*, بورڠ دارا *bœrong darah*, كوكر *kœkœr*, بالم *bälam*, ڤوني *pœnei*.

Duiken (dompelen) سلم *sellam*, ميلم *menjellam*.

Duim ايبو تاڠن *ibœ tängan*, ايبو جاري *ibœ djäri*, ايندو جاري *indœ djäri*; (zekere maat) جاري *djäri*; (de dikke spier van den -, de muis) كلاڠن تاڠن *kalängan tängan*.

Duister (donker) كلم *klam*, ڬلڤ *galáp*, ڬليت *golita*, سورم *sœram*; (verborgen) سمبوني *sembœni*, غايب *ghäieb*; (ondoorschijnend) يڠ تياد جرنه *jang tiäda djerneh*, يڠ تياد چاير *jang tiäda tjäjer*, بكو *bakœ*. Duisternis ككلاڤن *ka-galäp-an*, كلم كابت *klam-kabœt*, ڬليت *golita*, رمڠ *ramang*.

Duivel شيطان *shëtän* of *sëtän*, ابليس *iblœs*, جن *djin*. Duivelsch ڤكرجاءن شيطان *pe-ker-djä-an sëtän*.

Duivelsdrek (assa fœtida) هيڠكو *hingkœ* en هيڠكو *hinggœ*.

Duizelig ڤنيڠ *penieng*, ڤوسيڠ *pœsieng*, كڤال ڤنيڠ *kapäla penieng*. Duizeling ڤنيڠ كڤال *penieng kapäla*, ڤوسيڠ كڤال *pœsieng kapäla*.

Duizend ريبو *ribœ*, سريبو *sa-ribœ*; (tien-) سلقس *sa-laksa*; (eenmaal honderd+) سڤولوه لقس *sa-pœloh laksa*. (Het woord *laksa* of *salaksa*, hetwelk in de Sanskritsche taal honderd duizend beteekent, gebruiken de Maleijers om tien duizend uit te drukken).

Duizendbeen (scolopendra) سيفلس sipūsan.

Dulden, zie Toelaten en Verdragen.

Dun (niet dik) تيفس tipies, نيفس nipies, مينفس mipies; (niet grof) هلس ūlæs; (verspreid) جارغ djārang; (vloeibaar) چاير tjājer; (schraal) كورس kœrœs; (slank, lang en smal) تغسي tañgsei, لمفي lampei.

Duren (voortduren) تغكل tiñggal, تاهن tāhan, دريتا dertta. Duurzaam (voortdurend) تكه tagoh, دريت dertta, بقا bakā.

Durven براني barāni. Durvende (stout, ondernemend) براني barāni, فهلوان pahlœwān, فركاس perkāsa.

Dus (op deze wijze), zie Wijze.

Dut (korte slaap) انتق antœk.

Dutten (suffen) رابن rāban. Dutter (kindsch geworden) اورغ مرابن ōrang me-rāban.

Duur مهل mahal; (kostelijk) اندة indah.

Duurzaam تكه tagoh, يغ تياد اكن بروبه jang tiāda akan ber-ōbah, بقا bakā. Duurzaamheid طول tœwal, كلنجرن ka-lœndjœt-an.

Duwen سورغ sœrong, لنجور lontjōr; (voort-) تولق tœlak, تافق tāpak; (in-) جبر tjabœr; (tusschen-) سيسف sisiep; (iemand den dolk in de borst -) تيكم tikam, جوجق tjœrtjœk.

Dwaas گيل gila; (onnoozel) بودة bōdoh. Dwaasheid بهاس اورغ گيل bhāsa ōrang gila, كگيلاءن ka-gilā-an, لاكو يغ بوده lākœ jang bōdoh, بابلن babal-an.

Dwalen سست sasat, جالغ djālang, كمبار kombāra; (doen dwalen) منيستكن menjasat-kan; (van den weg af-) سمفغ simpang; (eenen misslag begaan) برساله ber-sālah. Dwalend (valsch, verkeerd) ساله sālah, سست sasat; (gedwaald) ترسست ter-sasat. Dwaling كسلاهن ka-salāh-an, كسستن ka-sasat-an.

Dwang فقس paksa, گاگه gāgah, سيلست siāsat, انجاي anjāja.

Dwars (kruiselings, ook verkeerd) لنتغ lintang, بوجر bœdjor, همفغ ampang; (- van gemoedsgesteldheid) بيغس bœñgies, فرغ فرس prang prœs.

Dwarsboom (slagboom) سكت sakat. Dwarsboomen (stooren) منيسق menjesak, گاده gādah, سغكت sañgkœt, ملنتغ me-lintang.

Dwerg اواء فندق awā pendek-pendek, اورغ فندق ōrang pendek, اورغ كيتي ōrang kētē.

Dwingen فقس paksa, سيلستكن siāsat-kan, منياست menjiāsat, گگاهي gagāh-i, مغگگاهي meng-gagāh-i, سسق sasak; (met geweld noodzaken) مغراسي meñgerās-i, انجاي anjāja.

E

E (de letter), wordende, wanneer zij lang is, door ي, يا ia, en wanneer zij kort is, door het klinkerteeken (ٙ) fathah uitgedrukt.

Eb (ebbe) سورت sœrœt, فيسغ تورن pāsang tœrœn, فاسغ سورت pāsang sœrœt, سورتن لاءوت sœrœt-an lāœt.

Ebbenhout كايو جوار kājœ djœar, كايو ارغ kājœ ārang.

Echo ركا rakā, بالس بوني bālas bœnji, دڠغ dañgong.

Echt (wezenlijk) بتل betœl, بنر benar.

Echter, zie **Niettemin**.

Echtgenoot, zie **Man**, **Vrouw**.

Echtscheiding طلاق *talāk*; (brief van -) سورة طلاق *sūrat talāk*. Echtscheiden (wegzenden) سارق *sūrak*, بورڠ *būang*.

Edel (door geboorte) بڠساون *banğsāwan*, بربڠس *ber-banğsa*; (aanzienlijk) كاي *kāja*, بسر *besár*; (doorluchtig) ترنام *ter-nāma*. Edelman اورڠ بڠساون *ōrang banğsāwan*, اورڠ كاي *ōrang kāja*, اورڠ بسر *ōrang besár*, داتق *dātœk*, شريف *sherīf* of *serīf*, سيد *seijid* en *sidi*.

Edelgesteente فرمات *permāta*.

Edelmoedig (grootmoedig) هات بسر *āti besár*, غيرة *gheirat*; (mild) مورة *mūrah*.

Edik (azijn) چوك *tjūka*.

Eed سمڤه *sœmpah*; (eenen - doen) برسمڤه *ber-sœmpah*; (den - opleggen) مڽمڤه *menjœmpah*; (eenen valschen - doen, ook den eed breken) ماكن سمڤه *mākan sœmpah*. Eedbreuk (meineedigheid) سمڤه يڠ دست *sœmpah jang dœsta*.

Eekhoren توڤي *tūpei*.

Een سوات *sūātœ*, سات *sātœ* en ساتو *sātū*, س *sa*; (eenig, alleen) اس *asa*; (een voor een) ٢ ماسيڠ *māsieng-māsieng*, سات سكال *sātœ sakāli*; (elk-) بارڠ سسات *bārang sa-sātœ*; (eenoogig) مات سبله *māta sa-bláh*; (eenhandig) كودڠ تاڠن سبله *kūdong tānğan sa-bláh*. Eenheid كاأساءن *ka-asā-an*, فرسواتون *per-sūātū-an*.

Eend ايتيق *itīk*, بيبق *bebek*.

Eendragt سجهتر *sadjahtra*, كرافتن *ka-rapāt-an*, دامي *dāmi*, فرداميين *per-dami-an*; (overeenstemming) فرتمون *per-temū-an*, سباون *sa-bāun*, سبچار *sa-bitjāra*.

Eenig (één) اس *asa*, فردان *ferdāna*.

Eenige بارڠ *bārang*; (een weinig) سديكت *se-dikiet*.

Eens سكال *sakāli*; (eensslags, te gelijk) فد سكال *pada sakāli*; (op zekeren tijd) سهاري *s'ārī*; (even-) سام جوك *sāma djūga*.

Eensgezind سبچار *sa-bitjāra*, سهات *sa-āti*, سباون *sa-bau'n*. Eensgezindheid سبچار *sa-bitjāra*, سباون *sa-bau'n*, كرافتن *ka-rapāt-an*.

Eensklaps (schielijk) سكونيڠ ٢ *se-kūnjœng-kūnjœng*, تركجوت *ter-kedjœt*.

Eenvormig سام رات *sāma rāta*, سام روف *sāma rūpa*.

Eenvoudig (niet zamengesteld) اس *asa*; (onvermengd) سمات *se-māta*; (gemakkelijk) ݢمڤڠ *gampang*; (onnoozel) بوده *bodoh*, ببل *ba-bal*, بيڠوڠ *binğong*. Eenvoudigheid كاأساءن *ka-asā-an*.

Eenzaam (afgelegen) سوني *sūnji*, لڠڠ *lanğang*; (in de eenzaamheid levende) سورڠ ديري *s'ōrang dīri*. Eenzaamheid (eenzame plaats) تمڤت سوني *tampat sūnji*; (afzondering) فراسيڠن *per-asing-an*, كاأسيڠن *ka-asing-an*.

Eer (aanzien) كمليان *ka-mœli-ān*, كبسارن *ka-besār-an*; (eerbied) حرمة *hormat*, سمبه *sambah*, تعظيم *tāllīm*, استعانة *isteānat*; (roem) ݢه *gah*, نام *nāma*. Eer bewijzen بري حرمة *bri hormat*, مموج *memūdji*, ممليأكن *memœliā-kan*. Eerwaardig مليا *mœliā*, بسر *besár*, كاي *kāja*.

EERBIED (ontzag) سمبه *sambah*, تعظيم *tàtlīm*, حرمة *hormat*; (beleefdheid) ادب *adab*; (plegtplegingen) تابق *tābek*. Eerbiedigen جنجغ *djœndjong*, مپمبه *menjambah*, بري حرمة *brī hormat*, مڠحرمتكن *meñg-hormat-kan*, ممندڠ *memandang*. Eerbiedig سوڤن *sōpan*, سنتن *santon*, ادب *adab*, يڠ تاه عادة *jang tāœ ādat*. Eerbiedwaardig يڠ هارس دبري حرمة *jang hārœs di brī hormat*.

EERDER (vroeger) دهولو *daūlo*; (liever) اڠر *añgar*.

EERLIJK بايق *bāīk*, بتل *betœl*, لورس *lūrœs*, تولس *tūlœs*, بنر *benar*, ستيون *sattīwan*; (deugdzaam) كبجيكن *ka-bedjīk-an*. Eerlijkheid ستي *satia*, كڤرچيان *ka-pertjajā-an*.

EERLOOS كيج *kidji*.

EERROOVEN (lasteren) منچلاكن *men-tjelā-kan*, امڤت *ompat*, اوڤت *ūpat*, اجوج *adjūdja*, فتنهكن *fitnah-kan*.

EERSTE ڤرتام *pertāma*, جولڠ *djōlong*, مول *mūla*, اول *āwal*; (voorgaande, verleden) يڠ دهول *jang daūlœ*, ڤرب *pœrba*, سدي *sa-dīa*, لام *lāma*, اول *āwal*; (in de - plaats) سبرمول *se-ber-mūla*, ڤرتام *pertāma*, دهول *daūlœ*. Eerstgeboren سولڠ *sūlong*. Eerste staatsdienaar ڤردان منتري *ferdāna* of *perdāna mantrī*, مڠكو بوم *mañgkū būmī*.

EERTIJDS دهول *daūlœ*, ڤد زمان دهول *pada zemān daūlœ*, ڤرب كال *pœrba kāla*, سدي كال *saūia kāla*.

EERZUCHTIG هات بسر *āti besár*, يڠ منچاري نام *jang men-tjārī nāma*.

EETLUST لاڤر *lāpar*.

EETWAREN مكانن *makān-an*. Eetmaat (rantsoen) مسار *mœsāra*, بياي *biāja*.

EEUWIG كنل *kakal*, بقا *bakā*. Eeuwigheid ككلن *kakāl-an*, ابد *abad*.

EFFEN, zie VLAK; (in getal) ڬنڤ *genap*; (waterpas) رات *rāta*.

EGEL لندق *landak*.

EGGE سيسير تانه *sisier tānah*. Eggen مپيسير تانه *menjisier tānah*.

EGGIGHEID (stompheid der tanden) ڠيلو *ñgīlū*.

EGYPTE مصر *misier*, تانه مصر *tānah misier*.

EI! (ei lieve) اڤاله *apā-lah*, كيران *kirā-nja*, اڤاله كيران *apā-lah kirā-nja*, ڬرڠ *garang*, ڬراڠن *garāng-an*.

EI تلر *telor*; (eijerdop) كولت تلر *kūliet telor*, Ei-plant (melongena) تروڠ *trōng*.

EIGEN (in den zin van bezitten) امڤون *ampūnja*, سنديري ڤون *sendīrī-pūnja*. In eigendom hebben (bezitten) ممڤوپاي *mem-pūnjā-ī*, منارو *menāroh*. Eigenaar يڠ امڤون *jang ampūnja*; (meester) توان *tūan*. Eigenaardig (passende) ڤاتت *pātœt*, لايق *lājiek*.

EIGENBATIG (baatzuchtig) لوب *lōba*, كيكر *kikier*.

EIGENDOM (goederen) هرت *arta*, بارڠ ٢ *bārang-bārang*.

EIGENSCHAP ڤري *prī*, صفة *sifat*.

EIGENZINNIG (halsstarrig) اڠكار *añgkāra*, كرس كڤال *kras kapāla*, تڬر *tagar*; (wonderlijk) بيمبڠ *bimbang*, ڤنجاروب *pentjarūba*.

EILAND ڤولو *pūlau* en *pūlo*, جزيرة *djezīrah*.

EINDE تمت *tammat*; (het laatste gedeelte) هوجڠ *ūdjong*; (het voorste -) ڤڠكل *pañgkal*; (slot) كسداهن *ka-sœdāh-an*, كڤوتوسن *ka-pūtūs-an*, اخير *akhier*; (- der wereld) هاري قيامة *ārī kiāmat*; (oogmerk) كارن *kārna*,

سهاج *sahādja*; (ten - dat) اكر *agar*, سفاي *sopāja.* Eindigen هابسكن *ūbies-kan*, ڤرتوسكن *pœtœs-kan*, ميوداهي *menjœdāh-i*; (voleinden, volmaken) ملڠكڤ *melañkap*, منكنڤ *men-ganap*; (staken, uitscheiden) برهنتي *ber-henti.* Geëindigd هابس *ūbies*, سدة هابس *sœdah-ūbies*, ڤوتوس *pœtœs*, سلسي *selessei*, تمت *tammat*; (voleindigd, volmaakt) لڠكڤ *lañkap*, كنڤ *genap.* Zonder einde (gestadig) سدكالا *sadakāla*, تياد برڤوتوسن *tiāda ber-pœtœs-an*; (eeuwig) ككل *kakal*, اخرن ڤرنه *akhier-nja pernah.*

Eischen (aanspraak maken op) تنتت *tœntœt*, منتت *menœntœt.*

Eischer (- in regten) ڤڠادو *pen-ādœ*, ڤڠوجڤ *pen-œtjap*; (aanklager, beschuldiger) ڤڠدوه *penūdoh.*

Eklips كرهان *garahān*; (maan-) كرهان بولن *garahān bœlan.*

El (elle) كز *gaza.*

Eland (dier) روس كدڠ *rœsā gadáng.*

Elders ڤد لاين تمڤت *pada lāin tampat.*

Elf سبلس *sa-blás.*

Elger سرمڤڠ *sarampang.*

Elk (iedereen) سسات *sa-sātœ*; (- op zichzelven) ماسيڠ۲ *māsing-māsing*; (allen) كال *gūla*, سكل *segala*, سكنڤ *se-ganap*, سكاليان *sakali-an*, تيڤ *tiap.* Elken dag (alle dagen) سهاري۲ *s'āri-s'āri*, تيڤ۲ هاري *tiap-tiap āri.*

Elleboog سيكو *sikœ*; (lengtemaat) هست *hasta*, هت *etta.*

Ellende كسساهن *ka-sœsāh-an*, سڠسار *sañsāra.* Ellendig (ongelukkig) چلاك *tjelāka*, دالم كسكارن *dālam ka-sœkār-an*; (gering, slecht) هين *hina*, ڤاڤ *pāpa*; (arm) مسكين *miskīn.* Ellende سڠسار *sañsāra*, كسكارن *ka-sœkār-an*, ڤري جاهت *pri djāhat.*

Els (zeker werktuig) ڤڠكيرق *peng-gāriek*, ڤڠچوچق *pen-tjœtjœk.*

Emmer بكس اير *bakas ājer*, تمبا *timbā.*

En دان *dan*; (met, benevens) دڠن *deñan*, جن *djen.*

Eng (nauw) سمڤيت *sœmpiet*, ڤيچق *pitjak.* Engte (zee-) سلت *salát* of *sellat*, كلت *kellat*; (verlegenheid) كسكارن *ka-sœkār-an*, كسسكن *ka-sasak-an.* Verengen (nauwer maken) مپسك *menjasak*; (verengd) ترسسك *ter-sasak*, ڤيچق *pitjak.*

Engel (godsbode) ملك *malak*, ملائكة *malāikat.*

Engeland نݢري اڠݢريس *nagri iñgries*, تانه اڠݢريس *tānah iñgries.* Engelsch اڠݢريس *iñgries.*

Enkel (eenvoudig, niet zamengesteld) اس *asa*; (onvermengd) سمات *se-māta.* Een enkele persoon اورڠ سؤرڠ *ōrang s'ōrang.* Enkel (alleenlijk) ساج *sādja*, جوݢ *djœga*, سقدر *sekadar*; (blootelijk) ساج *sādja*; (volstrektelijk, op zichzelve) سمات۲ *se-māta-māta.*

Enkel (wreef van den voet) مات كاكي *māta-kāki*; (-ringen) ݢلڠ كاكي *galang-kāki*, كرنچڠ *garontjong.*

Enteren لڠݢر *lañggar.*

Erbarmelijk كسيهن *kasīh-an*, سايڠ *sājang*, يڠ هارس د سايڠ *jang hāræs di sājang.*

Erbarmen, zie Medelijden.

F

Erfelijk ڤوساک *pœsāka*, وارث *wārietɛ*.

Erfgenaam وارث *wāriets*, يڠ برولہ ڤوساک *jang ber-āūleh pœsāka*.

Erfgoed هرت ڤوساک *arta pœsāka*.

Erger (slechter) لبه بورق *lebih bœrœk*, کورڠ بايق درڤد *kœrang bāik deri-pada*; (ergste) يڠ بورق سکالي *jang bœrœk sakāli*.

Erkennen (beloonen, vergelden, met gelijke munt betalen) بالس *bālas*, سيله *silih*.

Ernst روڤ برمانوڠ *rœpa ber-mānāng*.

Ernstig مورڠ *mœrong*; (in gedachten verzonken) برمانوڠ *ber-mānœng*; (gewigtig) برت *brat*; (in ernst) برسڠکه ٢ *ber-sœng̃gœh-sœng̃gœh*, سسڠکوهن *se-sœng̃gœh-nja*.

Erts (goud-) امس اوروڠ *amas œrōng*.

Ervaren ڤنتس *pantas*, چڤت *tjapat*, چاکڤ *tjākap*, ڤندي *pandei*, بياس *biāsa*.

Erven برڤوساک *ber-pœsāka*, بروارث *ber-wāriets*. Erfenis ڤوساک *pœsāka*. Erfgenaam وارث *wāriets*, يڠ برڤوساک *jang ber-pœsāka*.

Erwt کاچڠ *kātjang*; (roode -) راکت *rākat*, ساڬ تيمبڠن *sāga timbāng-an*.

Eten ماکن *mākan*, سنتڤ *santap*; (galzig -) ماکن برکلوج *mākan ber-galādja*, ماجه *mādjoh*, چارو *tjārœ*, ايرڤ *irœp*. Te - geven بري ماکن *bri mākan*; (voeden, onderhouden) ڤليرا *paliara*. Eetwaren لاوق *lāwœk*, مکانن *makān-an*; (het middagmaal) مکانن تڠه هاري *makān-an teng̃ah āri*.

Ethiopiër زڠي *zengi* en زڠڬي *zenggi*, حبشي *habashī*.

Etter نانه *nānah*, اڠوس *ing̃œs*. Etteren برنانه *ber-nānah*. Verettering نانه *nānah*.

Euvel (kwaal) نکل *nakal*, جاهت *djāhat*, بهاي *bahāja*, بلا *belā*, مار *māra*; (-daad) کجاهتن *ka-djahāt-an*.

Evangelie انجيل *indjīel*.

Even (pas) تادي *tādi*. Even als of ڤناک *penāka*.

Evenneens ڤول *pœla*, جوک *djœga*, لاڬ *lagi*.

Evenredig (gelijkstaande met) چوکڤ *tjœkœp*, سمڤت *sampat*, سمڤي *sampei*; (- in maat) سام اوکورن *sāma œkœr-an*. Evenredigheid سيکڤ *sikap*; (naar -) سقدر *sekadar*, دڠن لايقڽ *deng̃an lājiek-nja*.

Evenwaardig لاون *lāwan*, سام برتڽ *sāma brat-nja*, سليهن *silih-an*.

Evenwel, zie Nogtans.

Evenwigt سام تيمباڠن *sāma timbang-an*.

Ezel کلدي *kalēdei*.

F

F (de letter) ف, فا *fā*; eene Arabische letter, welke door de Maleijers gemeenlijk als ڤ *p* wordt uitgesproken.

Faam, zie Gerucht.

Fabel چريترا *tjeriterā*, چريت *tjerita*, خبر ٢ *khabar-khabar*, قصة *kissat*, حکايت *hikājat*. Fabelachtig دوست *dœsta*, سي ٢ *sia-sia*.

Faktoor ڤيتور *petōr* voor *feitōr*. Faktorij ݢدوڠ *gedong*.

Fazant توڬڠ *tœgang*, موا *mœa*; (Sumatrasche of argus-) کووو *kœwau*.

Feest (-dag) هاري راي *ārī rāja*; (treur-, lijkplegtigheid) خندوري *khandœri*.

Feil (gebrek) سكورغ *se-kārang-kārang*; (zonder –, zekerlijk) تياد دافت. تياد *tiāda dāpat tiāda.*

Feit, zie Misdrijf.

Fielt, zie Schelm.

Fijn (– van weefsel) هالس *ālæs*; (dun) تيفس *tipies*, نيفس *nipies*; (schraal) سني *sini*, لمفي *lampei*; (van goud sprekende) سرچ *sætji*, كرجغ *kardjang.*

Flaauwte لته لسو *leteh læsæ*; (in – vallen) منجادي لته لسو *men-djādi leteh læsæ.*

Flank لمبغ *lambong*, روسق *ræsæk*; (– van een leger) گادغ *gādieng.*

Flesch (lange –) سراهي *særāhi*, كندي *kændi*, بوتي *bæti.*

Flikkeren گميلغ *gamilang*, گيلغ *gilang*, گمرلف *gomierlap*; (stralen uitschieten) چوچر *tjætjær*, فنچر *pantjar*. Flikkerend چاي *tjāja*; (– als het weerlicht) تڠكس *tañgkas*. Flikkering بركيلت *ber-kilat*, سابغ منابغ *sābong-menjābong.*

Fluit بڠسي *bañgsi*, موري *mæri*, سولي *sælien*. Fluiten برسيل *ber-siol.*

Fluks (flus), zie Aanstonds.

Fluweel بلدوا *beldæwā.*

Foei! چه *tjih*; (weg! terug!) ڽه *njeh*, انچيت *intjiet*, جاوه *djāāh.*

Foelie بوڠ فال *bæñga pāla.*

Fok لاير توڠغ *lājer tæpang*. Fokkemast تيڠ توڠغ *tiang tæpang.*

Foltering (pijnlijke toestand) سڠسار *sañgsāra*; (pijniging, straf) سكس *siksa*. Folteren (pijnigen) ميڽڠسراكن *menjañgsarā-kan.*

Fonkelen, zie Schitteren.

Fontein, zie Bron.

Fooi (kleine gift) عادة *ādat*, بي *bēa*, سواب *sæāb*, سروغن *sorbug-an.*

Fornuis تنور *tanær*, فرن *færna* of *pærna.*

Fortuin (lot) انتغ *ontong*, نصيب *nesieb*; (geluk) انتغ بايق *ontong bāik*; (voorspoed) دولة *daulat*, سجهترا *sadjahtra*; (vermogen) حرت *arta.*

Fraai (net) چنتق *tjantiek*, بسي *bisi*, منده *mindeh*; (schoon) فرمي *permi*, مولق *mælek*, باگس *bāgæs*, ايلق روف *ēlok rūpa*, مجليس *madjellies*. Verfraaijen ممبسيكن *mem-bisi-kan*; (versieren) هياسي *hiāsi.*

Franje رمبو *rambæ.*

Frankrijk نگري فرنچيس *nagri frantjies.* Fransch فرنچيس *frantjies* en *prantjies.*

Fret (kuipers boor) گوردي *gærdi.*

Frijten رندغ *randang*, گوريغ *gürteng.*

Frisch سجق *sedjæk.*

Front (het voorste gedeelte van iets) موك *mæka*, هلوان *alæwan*, هدافن *adāp-an.*

Fronzen (rimpelen, kreuken) كروتكن *karæt-kan*; (gefronst) تركارت *ter-karæt*, ريسو *risæ.*

Fuik بلت *balat* en بلي *bale.*

G

G (de letter) گا, گ *gā.*

Gaaf (ongeschonden, niet vervallen) بايق *bāik.*

Gaaf (geschenk), zie Gift.

Gaan ڤرݢ *pergi*, ڤاي *pāi*; (wandelen) جالن *djālan*; (voort-) لوڠسوڠ *lon̄gsong*; (in-) ماسق *māsok*; (op-) نايق *naïk*, ڤنجت *pandjat*; (neder-) تورن *tūrœn*; (optrekken) برجالن *ber-djālan*, براڠكت *ber-an̄gkat*; (te gemoet.-) سمبوت *sambūt*. Ga heen, ga weg ڤرݢ كلوار *pergi ka-lūar*, ڽه *njah*, انچيت *intjiet*.

Gaauw (vlug) ڤنتس *pantas*, باڠت *bān̄gat*, چاكڤ *tjākap*, چڤت *tjapat*; (snelloopend) لاجو *lādjū*.

Gade, zie Man en Vrouw.*

Gadermeester (ontvanger) ڤرتند *pertanda*, اورڠ مڠمبل چوكي *ōrang meng-ambel tjūkei*.

Gadeslaan ڤليرا *paliara*, جاݢ *djāga*.

Gal امڤدو *ampadū*.

Galei بهترا *bahtrā*, ڤيلڠ *pēlang*, رمباي *rambāja*, ڤراهو دايوڠن *prāu dājōng-an*.

Galerij براندة *barāndah*, سرمبي *sarambi* of *sœrambi*.

Galg ڤڠݢنتوڠ *peng-gantong*, ڤݢاوي حكم مات *pagāwei hœkœm māti*.

Gallon (zekere Engelsche inhoudsmaat) كوله *kūlah*, بمبو *bambū*.

Galmen (klinken, geraas maken) بوڽي *būnji*, بهان *bhāna*; (weergalmen) بربوڽي *ber-būnji*, داري *derrei*.

Gang (wijze van gaan) ڤري جالن *prī djālan*; (eenen trotschen - hebben) مڠيݢل *men̄gigal*, برݢمبيرا *ber-gambīra*, برجالن مليڠݢڠ *ber-djalan me-len̄ggang*. Den telgang gaan ليݢس *ligas*.

Gang (zeew., geverwde reep langs een vaartuig) ڤاڤن *pāpan*.

Gangbaar zijn لاكو *lākœ*.

Gans اڠس *an̄gsa*, ݢڠس *gan̄gsa*.

Gansch بوله *būlah*, سنتق *sontok*, ݢنڤ *ganap*, سبرهان *saberhāna*, سلوره *se-lūroh*. Ganschelijk بلاك *belāka*, عابس *ābies*, سمات *se-māta-māta*, تروس *trœs*, رات *rāta*, سكالي *sakāli*.

Gapen ݢڠݢڠ *gan̄ggang*, ڠاڠ *n̄gān̄ga*, كاوڤ *gāwap*.

Garnaal (kleine schelpvisch) هودڠ كچيل *ūdang kitjiel*.

Garst جو *djau*; (-water) كنجي *kandji*, اير كنجي *ajer kandji*.

Gast اورڠ جمون *ōrang djamū-an*, اورڠ منومڤڠ *ōrang menœmpang*.

Gastheer (heer van den huize) ڤنجامو *pen-djamū*, توان رومه *tūan rūmah*. Gastmaal جمون *djamū-an*, بمبڠ *bimbang*. Gastvrij موره *mūrah*, كرتم *kortœm*, يڠ منجامو اورڠ *jang men-djāmū ōrang*. Gastvrijheid كمراهن *ka-mœrāh-an*, كبجيكن *ka-bedjiek-an*, كجمون *ka-djamū-an*.

Gat (opening) ݢريق *gīriek*, ݢورق *gōrek*.

Gebaarden سيكڤ *sīkap*, سند *sanda*.

Gebak جوادة *djūādah*.

Gebannen (verjaagd) ريسو *rīsau*, اورڠ يڠ تربوڠ *ōrang jang ter-būang*.

Gebed, zie Bidden.

Gebeuren جاد *djādi*, جوڤل *djūpol* of چوڤل *tjūpol*, جمڤه *djœmpah*, كنجوڠ *kœndjōng*.

Gebieden سوره *sūrœh*, ڤاسن *pāsan*, تيته *titah*.

GEBOD, zie BEVEL.

GEBOGEN (ter aarde neer-) تارڤ *tiārap*, سڠكر *sæñkær*; (zich nederbuigen) سجود *sedjūd*, سجود كتانه *sedjūd ka-tānah*, منيارڤكن ديرين *menjārap-kan dīrī-nja*.

GEBONDEN (vastgemaakt) ترکبت *ter-kabat*, ترايکت *ter-īkat*; (gehouden, verbonden als pandsman) اکو *akū*; (omgeven, omringd) سندت *sindat*, ڤيچق *pītjak*.

GEBOORTE برانقن *ber-anāk-an*, کجديين *ka-djadī-an*; (mis-) ݢݢورن انق *gægær-an anak*; (na-) هوري *ūrei*; (afkomst) اصل *asal*, بڠس *bañsa*; (regt van -) عادة سولوڠ *ādat sælong*.

GEBOREN WORDEN ترڤرجادي *te-per-djādi*, ترڤرانق *te-per-ānak*. Eerstgeboren انق سولوڠ *anak sælong*; (jongst-) انق بڠسو *anak bongsū*; (dood-geboren) کبباڠن *ka-babāng-an*.

GEBREK (mangel) کورڠن *kōrāng-an*; (- aan levensmiddelen, hongersnood) کلاڤرن *ka-la-pār-an*; (armoede, behoefte) ڤاڤان *papā-an*, حاجة *hādjat*; (zedelijk -, misslag, schuld) سله *sālah*, کسلاهن *ka-salāh-an*, چله *tjelah*. Gebrekkig (berispelijk) سله *sālah*; (slecht) بورق *bæræk*. Zonder gebreken (onschuldig) سوچي درڤد سله *sætji deri-pada sālah*, سمڤورن *semporna*. Gebrekkig (daar iets aan hapert) يڠ کورڠ *jang kærang*; (gebrekkig, of met ligchaamsgebreken) کودوڠ *kædong*, رمڤڠ *ræmpang*; (onvolmaakt) تياد چوکڤ *tiada tjækæp*.

GEBROKEN ڤاته *pātah*; (die eene darmbreuk heeft) بورت *bærat*.

GEBROM (gemompel) دڠوڠ *dañgong*, داسيڠ *dāsieng*. Brommen (mompelen, eenig stil gewag maken) کات برسمبوني *kāta ber-sembæni*, بيسق *bisiek*.

GEBRUIK (aangenomen -, trant) چار *tjāra*, ڤري *prī*; (gewoonte) عادة *ādat*. Gebruikelijk (gewoon) سڤرت عادة *seperti ādat*, کادڠ *kadang*, سدکالا *sadakāla*; (gewoonlijk) کادڠ ٢ *kādang-kādang*. Gebruiken (gebruik maken van) ڤاکي *pākei*.

GEDAAN تربوات *ter-bæat*.

GEDAANTE (gestalte) سيکڤ *sīkap*; (voorkomen) روڤ *rūpa*, رومن *rūman*.

GEDACHTE سڠک *sañka*, کيرا ان *kīrā-an*, ڤيکيرن *pīkīr-an*, کروان *karæwān*, رساان *rasā-an*; (herdenking) ايڠت *īñgat*; (denkbeelden) ڤنداڤت *pen-dāpat*, اڠن ٢ *añgan-añgan*; (in gedachten, mijmerende) برمانوڠ *ber-mūnæng*, فکر *fakær*.

GEDEELTE (kleine hoeveelheid) بهݢين *bhagī-an*.

GEDENKEN (in gedachte houden) ايڠت *īñgat*, کنڠ *kanang*.

GEDENKTEEKEN تندا کايڠتن *tenda ka-īñgat-an*, علامة *ālāmat*; (praalgraf) قبور *kæbbær*.

GEDENKWAARDIG يڠ هارس د ايڠت *jang hāræs di īñgat*; (vermaard) مشهور *mashūr*.

GEDICHT, zie DICHTKUNST.

GEDIENSTIG سوڤن *sōpan*, رامه *rūmeh*, چنتيک *tjantiek*, موره *mūrah*.

GEDIENSTIGHEID (toegevendheid) چمبو *tjæmbæ*, بهاس بايق *bhāsa bāīk*, کمورهن *ka-mūrāh-an*.

GEDIERTE (kruipend -) بناتڠ يڠ مرڠکق دان يڠ منجولر *binātang jang me-rañkok dan jang men-djælor*.

GEDING (pleit-) سڠکيت *siñkēta*, بيچار *bitjāra*;

(een - aanleggen) گاون *gāwan*, گاوي *gāwī*, برسڠكيت *ber-siñ̄kēta.*

Gedraaid (verward, als touwwerk) سڠكيت *sañ̄kæt.*

Gedrag (zeden, levenswijze) لاكو *lakœ*, كلاكون *ka-lakœ-an*, ڤري لاكو *pri lakœ*, بهاس *bhāsa*, تڠكه *tiñ̄kah.*

Gedrogt يڠ بروڤ جاهت *jang be-rœpa djāhat*, چڠڠن *tjañ̄ging-an.* Gedrogtelijk (wanstallig) چڠڠ *tjañ̄gang*, سواڠڬي *sœwāñ̄gi*; (buitengemeen groot) تربسر *ter-besār.*

Geducht (schrikkelijk) هيبة *heibat*, هيبان *hēibānœ.*

Geduldig صبر *sabar*, دريت *derita*, يڠ منهن هاتيڽ *jang menāhan āti-nja.*

Gedurende سدڠ *sedang*, سلڠ *selang* en سرڠ *serang*, سلاڬ *se-lāgi*, سلام *se-lāma*, سمنتار *sem' antāra*, سڤنجڠ *se-pandjang.*

Gedurig (eeuwig) ككل *kakal*, بقا *bakā*; (onophoudelijk) سنتياس *santiāsa*, ننتياس *nantiāsa.* Geduriglijk سدكال *sadakāla*, سننتياس *se-nantiāsa.*

Gedwee (nederig) لايه *lājah*; (zachtzinnig) هات لمبوت *āti lœmbœt*, جينق *djīnak.* Gedweeheid كلمبوتن هات *ka-lœmbœt-an āti*; (nederigheid) كرنداهن هات *ka-rendāh-an āti.*

Gedwongen (gemaakt, niet natuurlijk) ڤرلنتي *paralentei*, ڬادوه *gādœh*, ڬمبير *gambīra.*

Geel كونيڠ *kœnieng*; (licht -) ڤيرڠ *perang.*

Geen تياد *tiāda* (vulg. *trada*), سواتوڤن تياد *sœātœpān tiāda*; (geen meer) تياد لاڬ *tiāda lagi*; (noch de eene noch de andere) بوكن ايت بوكن اين *bœkan itœ bœkan ini.*

Geenszins (vooral niet!) جاڠن سكالي *djañ̄gan sakāli.*

Geeselen ڤالو دڠن چابق *pālœ deñ̄gan tjābœk*, ڤوكل دڠن روتن *pœkol deñ̄gan rōtan.* Geesel (roede) چمق *tjœmœk*, چمتي *tjamoti*, چابق *tjābœk*, روتن *rōtan.*

Geest (verstand) عقل بدي *ākal bœdi.*

Geest (onligchamelijk wezen) روح *rœh*; (de heilige -) روح القدس *rœhœ 'l kœdœs*; (verschijning) خيال *kheiāl*, هنتو *antœ*, بليڠ *bœjang*; (kwade -) جن *djin*, هنتو *antœ*, شيطان *setān*; (de ziel) ڽاو *njāwa*, جيو *djiwa*, روح *rœh*; (geestachtig vocht) عرق *arak*, برم *brām*, تافيا *tāfia.* Geestelijk (onligchamelijk) روحاني *rœhāni.*

Geestig (wel bespraakt) مولت ڤنتس *mœlœt pantas*; (geslepen) چرديق *tjerdek.*

Geeuwen, zie **Gapen**.

Gehalte چمڤورن *tjampœr-an.*

Geheel (volledig) بوله *bœlah*, سنتق *sontok*, سبرهان *saberhāna*, سلوره *selœrah*, ڬنڤ *ganap*; (al, alle) سموانيا *samoā-nja*; (het geheel) جمله *djœmlah.* Geheellijk بلاك *belāka*, رات *rata*, بوله *bœlah*, ڬنڤ *genap*, سمات *se-māta*, سكالي *sakāli.*

Geheim (verborgen) تربوني *ter-bœni*, سمبوني *sembœni*, غايب *ghaieb.* Geheimenis رهسي *rahsija.* Geheime toeleg سمو *semœ*, سمو داي *semœ daja.* Heimelijk برسمبوني *ber-sembœnī*, بيسق٢ *bœsiek-bœsiek*, چوري٢ *tjœri-tjœri*, ترانداڤ٢ *ter-indap-indap.* Geheim houden (verhelen) بوني *bœni.*

Geheugen (geheugenis) ايڠتن *iñgat-an*, كايڠتن *ka-iñgat-an*, سدر *sadar*.

Gehoor (ten hore) سمايم *somājam*.

Gehoorzamen توروت *tœrœt*, ايكت كات *ikœt kāta*, دڠر *deñgar*, ايڠت *iñgat*, جنجوڠ تيته *djœndjong titah*. Gehoorzaam (onderdanig) يڠ منجنجوڠ تيته *jang men-djœndjong titah*, يڠ منوروت كات *jang menœrœt kāta*; (gezeggelijk) سوڤن *sōpan*, جينق *djinak*.

Gehot (gestremd) بكو *bakœ*.

Gehucht تالڠ *tālang*.

Gejammer ڤرتاڤن *per-ratāp-an*, تڠيسن *tañgis-an*.

Geil (onkuisch) ݢاتل *gātal*, كنجي *kandji*, هيدم *idam*, دوكان *dokāna*.

Geit كمبيڠ *kambieng*; (wilde -) كمبيڠ هوتن *kambieng-ūtan*.

Gejuich سورق *sœrak*, تمڤيق *tampiek*, ريوه *rijœh*.

Gek (dwaas, onnoozel) ݢيل *gila*, بودوه *bōdoh*, ببل *babal*, بيڠوڠ *biñgong*, سرسر *sarsar*; (- worden) هيلڠ بدي *ilang bœdi*; (een verwaande -) ايتيق بتاج *itik be-tādji*.

Geklater (geschal) ݢمرنچيڠ *gamarantjieng*.

Gekloofd (gespleten) تربله *ter-belāh*. Kloofvoetig يڠ بربهاڬي ككون *jang ber-bhāgi kœkœ-nja*.

Geknars (gekraak) ݢمرنچيڠ *gamarantjieng*, رنته *rontoh*; (knarsend geluid) ݢراتن *garāt-an*.

Geknor (als van een varken) كوركر *kœrkœr*.

Gekromd (bol, gebogcheld) بيڠكق *beñgkok*, بڠكق *bœñgkok*.

Gekruld (geschroeid, als bladeren) كرڠ *kring*; (-'s haar) ڤڤوه *papœah*, ايكل *ikal*.

Gelaat (aangezigt) موك *mūka*, اير موك *ājer mūka*, درج *dœrdja*, روڤ *rūpa*, وجه *wedjeh*. Gelaatstrekken ڤارس *pāras*, ڤري موك *pri mūka*.

Gelastigde (zaakwaarnemer) وكيل *wakīl*.

Geld واڠ *wāng*, درهم *derham*; (gereed -) واڠ سكالي *wāng sakāli*; (- wisselen of tegen - ruilen) توروڤ *tœrœp*.

Geleden (voorbij) لالو *lālœ*, لڤس *lepas*.

Geleerde (een -) ڤنديت *pandita*, اورڠ برعلم *ōrang ber-ilmœ*, عالم *āliem*, (meerv.) علما *ālmā*; (wet-, uitlegger van de Mahomedaansche wet) مولان *mœlāna*. Geleerdheid (leerstelsel) ڤڠاجرن *peng-adjār-an*, علم *ilmœ*.

Gelegenheid كتيكان *katikā-nja*, مسان *masā-nja*, كتيك يڠ بايق *katika jang bāik*, وقت يڠ ڤاتت *waktœ jang pātœt*; (bij -) كادڠ٢ *kādang-kādang*, اداڠ٢ *adang-adang*, بارڠ كالي *bārang kāli*.

Geleide (van krijgslieden) اورڠ مڠنتر *ōrang me-hantar*, سڠسوڠن *soñgsōng-an*.

Gelid (van krijgslieden) بارس بوجر *baries bœdjor*.

Geliefd ككاسيه *ka-kāsih*, يڠ د براهي *jang di berāhi*.

Geliefde (minnaar) اورڠ ممينڠ *orang me-minang*.

Gelijk (van gelijke waarde) تارا *tāra*, سام *sāma*; (op gelijke hoogte staande) سام رات *sāma rāta*.

Gelijk (eens anders -, wedergade) جودو *djœdœ*, تارا *tāra*, لاون *lāwan*, سڠسوڠ *soñgsong*.

Gelijk (overeenkomstig met) سام *sāma*, سلاكو *sa-lākœ*, سروڤ *sa-rœpa*, سڤري *sa-pri*,

سأوفام *sa-œpāma*; (gelijkende) اوفام *œpāma*, لقسان *laksāna*, جند *tjenda*, بگي *bagei*, ڤنتن *pantan*; (als) سڤرتي *seperti*, ڤنائك *penāka*, سراس *serāsa*, ستار *se-tāra*; (op gelijke wijze) دميكين جوڬ *demikian djūga*. Gelijkenis اوفام *œpāma*, سام روڤ *sāma rūpa*; (afbeeldsel) كمبر *gambar*, كمباران *gambāran*. Vergelijking (voorbeeld) ڤراوفامأن *per-œpamā-an*.

Gelijkaardigheid (onderlinge trek of genegenheid) ڤيلو هاتي *pūlū āti*, راون *rāwan*, چينت *tjinta*.

Gelijkenis سروڤ *sa-rūpa*, جند *tjenda*, اوفام *œpāma*; (zinspreuk) عبارة *ibārat*; (afbeelding, voorstelling) تلادن *telādan*. Gelijken بروڤ سام *be-rūpa sāma*. Gelijkende اوفام *œpāma*, سڤرتي *seperti*, ڤنتن *pāntan*, سموك *sa-mūka*, سلاكو *sa-lākū*.

Gelijkheid (overeenkomst) بنديڠن *banding-an*, اوفام *œpāma*.

Gelofte سمڤه *sœmpah*, نية *nijat*.

Geloof (vertrouwen) ڤرچاي *pertjāja*, ڤڠهراڤن *peng-harāp-an*; (godsdienstig -) دين *dīn*, ايمان *imān*. Geloofwaardig (getrouw) كڤرچايأن *ka-pertjajā-an*, ستي *satia*, ستيون *satiwan*; Geloovig (regtzinnig in het geloof) اورڠ مومن *ōrang mūmien*, مسلم *moslam*, اورڠ اسلام *ōrang islām*; (ligt-) مورە ڤرچاي *mūra pertjāja*; (niet ligt-, ongeloovig) تڬر ڤرچاي *tagar pertjāja*. Gelooven ڤرچاي *pertjāja*; (vermoeden, vooronderstellen) كير *kīra*.

Gelubd (ontmand) كاسيم *kāsiēm*, كبيري *kabīri* en كمبيري *kambīri*, باليو *bālijū*; (een gelubde of gesnedene) ٢ سيد *sida-sida*.

Geluid بون *būnji* en بوبي *būnji*, بهن *bhāna*; (hard -) كمڤيت *gœmpita*; (getier, geraas) كمڤر *gampar*, كوكه *gōgoh*, ككيرن *gigīr-an*; (gebrom) دڠڠ *dangong*; (schel geluid) داسيڠ *dāsieng*. Geluid geven, geraas maken بربوبي *ber-būnji*, ككير *gigier*, كمڤر *gampar*.

Geluk كسنتوسأن *ka-sentausā-an*, سمڤورن *semporna*, دولة *daūlat*.

Gelukken (eenen gelukkigen uitslag hebben) برانتڠ *ber-ontong*, برلاكو *ber-lākū*; (gelukkige uitslag) انتڠ بايق *ontong bāik*.

Gelukkig سنتوس *santausa*, سجهتر *sedjœk*, سكچيت *sœka-tjita*, بايق انتوڠن *bāik ontōng-nja*, مجور *mœdjœr*; (gunstig) دولة *daūlat*, سري *srī*.

Gelukwenschen بري سلام *brī salām*, منت سلامة *minta salāmat*.

Gelukzalig (gezegend) بهڬي *bhagia*.

Gemachtbeen (schaambeen) ٢ اري *arī-arī*.

Gemak (rust, tevredenheid) كسناڠن *ka-senāng-an*, سنتوس *santausa*; (met, of op zijn gemak) ڤرلاهن *perlāhan*, سنڠ *senang*, سنتوس *santausa*, سجق *sedjœk*, سني *sœnī* of *sœnja*.

Gemak (een heimelijk -) جمبن *djamban*, تندس *tandas*.

Gemakkelijk (bekwaam, gerijfelijk) لايق *lājiek*, ڤاتت *pātœt*; (ligt) مده *mœdah*, موره *mūrah*, كمڤڠ *gampang*; (- maken) مداهكن *mœdāh-kan*. Gemakkelijkheid مداهن *mœdāh-an*.

Gember هلي *alia*, سڤدس *sepadas*.

Gemeen (aan een land of volk eigen) جاوي *djāwi*; (gewoon) كادڠ *kādang*; (het -, gemeene volk) بال *bāla*, مريك *marīka*, رعية *rājat*, هين دين *hīna-dina*; (- krijgsvolk)

بال تنترا *bāla tantarā*; (- vrouwspersoon) سندل *sœndal*; (-, van weinig belang) سدڠ *sedang*, بايك سديكيت *bāik sedikiet*, سدران *sedarāna*. Gemeenlijk ٢ كدڠ *kadang-kadang*.

Gemeenschap ارڠ ارڠن *ālang-ālang-an*.

Gemelijk (verdrietig) راجق *rādjœk*; (knorrig, barsch) موك ملسم *mæka māsam*, مرم *mæ-ram*, اڠكار *aṅkāra*, بڠيس *bæṅies*.

Gemenod بڬيباڬي *bagei-bāgei*, كچوكن *ka-tjœk-an*.

Gemoed, zie **Hart**.

Genadig (gunstig) كنن *kanan*, تيلق *tiliek*.

Genaken, zie **Naderen**.

Geneeskunde اوبت *ōbat*. Geneeskundige (arts) دوكن *dœkœn*, طبيب *tabīeb*.

Geneesmiddel اوبت *ōbat*, ڤناور *penāwar*.

Genegen zijn (genegenheid hebben) هندق *hendak*, مار *māœ*, سودي *sœdi*.

Genegenheid (liefde, vriendschap) كسيهن *ka-sih-an*, چي *tjia*, حبة *hœbbat*, تيلك *tiliek*, هوا *hawā*, اخلاص *akhalās*.

Geneigd هيليڠ *īlœng*, هندق *hendak*, بياس *biāsa*.

Genezen (herstellen) مڽمبه *menjœmboh*, بايكي *baik-ī*. Genezen (hersteld) سمبه *sœmboh*; (weder gezond) عافية *āfijat*. Geneesmiddel ڤناور *penāwar*.

Genie (natuurlijke aanleg) ڤري *perī*; (verstandelijk vermogen) عقل بدي *ākal bœdi*; (bovennatuurlijk wezen) ديو *dēwa*, جن *djin*, ڤري *perī*.

Genieten (bezitten) منارة *menāroh*, ممڤوڽاي *mem-pœnjā-ī*. Genot (genoegen, vermaak) سكچيت *sœka-tjita*, سكسكان *sœka-sœkā-an*, ڬمر هات *gamar āti*, اينق *īnak*, لذة *lezzat*.

Genoeg (hetgene - is) سدڠ *sedang*, سمڤي *sampei*, چوكڤن *tjœkœp-an*, كڤداان *ka-padā-an*.

Genoegen, zie **Vermaak**.

Genoegzaam (evenredig, gelijk staande met) چوكڤ *tjœkœp*, سدڠ *sedang*, سمڤي *sampei*; (berekend voor -) لايق *lājiek*.

Genootschap (oefenschool) مدرسة *madraseh*.

Genot (vruchtgebruik) براوليهن *ber-aulēh-an*; (vleeschelijk -) ستوبه *sa-tœboh*.

Gent (het mannetje van de gans) اڠس جنتن *āṅsa djantan*.

Gepast (geschikt, behoorlijk) ڤاتت *pātœt*, لايق *lājiek*, هارس *hārœs*, واجب *wādjieb*; (gevoegelijk, overeenkomstig) سڤرت ڤاتت *seperti pātœt*, لايق *lājiek*, داڤت *dāpat*, كتوجو *katœdjœ*.

Geraakt (beroerd, lam) لومڤه *læmpœh*, كڬه *kāgoh*, تيڤق *tipok*.

Geraas ڬمرتق *gamaratak*, ڬمرنچيڠ *gamaran-tjing*, ڬارڠ *gārang*; (getier, rumoer) ڬڠڬو *gaṅgœ*, هيرو هار *hīrœ-hāra*, هيرو بيرو *hīrœ-bīrœ*, ٢ ڬادوه *gādœh-gadœh*.

Gereed (toebereid) سديا *sedia*, لڠكڤ *laṅ-kap*, حاضر *hādler*; (vaardig) چڤت *tjapat*, ڤنتس *pantas*, چرديق *tjerdēk*; (- geld) واڠ *wāng sakali*; (- maken) سدياكن *sediā-kan*. Gereedheid (vaardigheid) چاكڤ *tjākap*. Gereedelijk (gemakkelijk) ٢ مده *mœdah-mœdah*; (met lust, met ijver) برچاكڤ *ber-tjākap*.

Gereedschap نكاوي pagāwei, ڤاوي pāwei, سرب serba, ڤكاكس pekākas, الت ālat.

Geregt (tafel-) سجين sadji-an, هيداغن idāng-an, جمبر djambar, ستمبل sa-tambœl. Aanregten (opdisschen) ساجي sādji, هيدغ īdang.

Geregtig, zie Regtvaardig.

Gering (van geene waarde) تياد برݢن tiāda ber-gœna, بورق bœrœk; (laag) هين hīna, دين dīna, ڤاڤ pāpa; (van geringe afkomst) كورغ بغس kœrang bangsa. Geringheid كهينان ka-hīnā-an.

Geritsel (gedruisch) داسيغ dāsieng, داڠغ dāngong.

Geroep (geschreeuw, toejuiching) تمڤيك tampiek, سورق sœrak.

Gerucht (gerucht) بريت brīta, ورت warta, خبر khabar, كات٢ اورغ kāta-kāta ōrang; (vermaardheid) ݢه gah, نام nāma. Berucht of vermaard ترنام ter-nāma, مشهور mashœr.

Gerust (zeker) تتڤ tatap. Gerustheid كتتڤن ka-tatap-an. Gerust stellen تݢر tagar, تتڤكن tatap-kan.

Geschater (vreugdebedrijf) ريئه rījœh, برسككاٴن ber-sœka-sœkā-an.

Gescheurd (aan stukken -) ڤاسق pāsok, ترچابي ter-tjābē, ترچارق ter-tjāriek, ترسويق ter-sœjak.

Geschieden (gebeuren, overkomen) كنچوغ kœn-djōng, جادي djādi, چوڤل tjœpœl of جوڤل djœpœl.

Geschiedenis (verhaal) چرتر tjeritera, چريت tjerīta, حكاية hakājat, رواية riwājat, قصة kissat, خبر khabar.

Geschikt (bekwaam) ڤاتت pātœt, لايق lājiek; (bevoegd) داڤت dāpat, كواس kwāsa. Geschiktheid ڤتوتن patœt-an, لايقڽ lājiek-nja, كتوجن ka-tœdjœ-an.

Geschil چدرا tjidera, سليسين selisi-an; (twist, krakeel) ڤربنتهن per-bantāh-an, ݢيݢرن gigœr-an; (oneenigheid) سليسه selisih, سليسين selisi-an; (met iemand - hebben) برسليسي ber-selisi, بيده bidah.

Geschreeuw هلاو دڠن ālau dengan tampiek, تمڤيك ݢمرنچوغ gamarantjung, ݢمرتق gamaratak; (oproerig -) ݢمڤر gampar, هاروبيرو harœ-bīrœ, ݢيݢرن gigier-an.

Geschrift (afschrift) رنچان rantjāna.

Geschut بديل bediel, سرب ڤرغ serba pārang; (grof-) مريم mariam, سچرغ setjœrang, رنتاكا rantakā; (snaphaan) سناڤڠ snāpang.

Geslacht بغس bangsa, اصل asal; (van een aanzienlijk -) بغساون bangsāwan; (van één -, bloedverwanten) كولاورݢ kœlawarga, قوم kaœm; (nakomelingschap) انق anak, ڤرانقن per-anak-an, انق چوچغ anak tjœtjong, تورن تمورن tœrœn tamœrœn, ڤوڤو pœpœ, ݢيلر اورغ geler ōrang. Geslachtreeks (stamboek) سلسله selselah, اصل asal.

Gesloten (de vuist -) ݢڠݢم ganggam.

Gesmolten چاير tjājer; (gegoten) ترتوڠ ter-tœwang.

Gesnap (geklap) بنچغ٢ bantjang-bantjang.

Gesp سمبت sambat, كنچيغ kantjieng.

Gespierd (krachtig, sterk) تݢه tagoh, قوة kœwat.

Gespleten (gebarsten) بله blah, تربله ter-blāh, ترونته ter-rontoh.

Gest خمير *khamīr*, راكي *rāgi*.

Gestadig (gedurig) سنتياس *santīāsa*, تلسده *tā-sœdah*.

Gestalte (ligchaams-) تڠݢين *tiñggi-an*, لمباݢ *lambāga*, سيکڤ *sīkap*.

Gesteldheid (des ligchaams) ڤري توبه *prī tœboh*.

Gesternte ڤرهمڤونن بينتڠ *per-himpœn-an bintang*.

Gestold (gestremd) بکو *bakœ*, کنتل *kantal*.

Gestrand سکت *sakat*, ترسکت *ter-sakat*; (gedeeltelijk -) سڠکت *sañggat*; (verongelukt) ترڤچه *ter-patjah*, تربوڠ *ter-bœang*, دمڤر *dampar*, کارم *kāram*.

Gestreng (van aanzien) ماسم *māsam*, موک ماسم *mœka māsam*; (hard, straf) بيڠيس *bœñgies*, کرس *kras*.

Getal حساب *hesab*; (in groot -, talrijk) باڽق *bānjak*, کباڽقن *ka-banjāk-an*. Tellen بيلڠ *bīlang*, حسابکن *hesab-kan*, ڤرمناي *permanā-ī*. Ontelbaar تياد داڤت د حسابکن *tīāda dāpat di hesab-kan*, تياد ترڤرمناي *tīāda ter-permanā-ī*. Getalmerken (cijfers) اڠک *añgka*.

Getier (geraas, beroerte) هيرو بيرو *hīrœ-bīrœ*, ايڠر باڠر *iñgar-bāñgar*, ݢمڤارن *gampār-an*.

Getij, zie **Tij**.

Getrouw ستي *satīa*, ستياون *satīwan*, بنر *benar*, کڤرچيان *ka-pertjajā-an*.

Getuigen (bevestigen, verzekeren) اکو *akœ*, مڠاکو *meng-ākœ*; (in eene zaak -) بري شکس *brī saksi*, بري شهادة *brī sahādat*, برشکس *ber-saksi*, برشهادة *ber-sahādat*.

Getuige (een -) شکس *saksi*; (als - opkomen) نايق شکس *nāīk saksi*. Getuigenis کشکسين *ka-saksi-an*, شهادة *sahādat*. Getuigschrift چڤ *tjap*, سورة مڽڠوڠکن *sœrat menjœñgoh-kan*, سورة تند *sœrat tanda*.

Geur (reuk) باو *bāœ*; (smaak) راس *rāsa*; (reukwerk) دوڤ *dœpa*, باوبون *bāœ-baœn*; (- door rook, wierook) اوکڤ *œkœp*. Geurig سدڤ *sedap*, نعمة *nāmat*; (geparfumeerd) هروم *arœm*, ونچي *wandjī*, سمربق *samarbak*; (-, welriekend maken) بوبه باوبون *bōboh bāœ-baœ'n*, مرکسي *me-raksī*.

Gevaar بهاي *bhāja*, سڠسار *sañgsāra*, مار *māra*. Gevaarlijk (die of dat te duchten is) هيبة *heibat*, يڠ ممبري بهاي *jang membrī bhāja*.

Geval (omstandigheid) حال *hāl*, ڤري حال *prī hāl*, حال احوال *hāl-ahœāl*, ڤرکار *perkāra*; (toeval) مجر *mœdjœr*, اونتڠ *ontong*, اونتڠ بايق *ontong bāīk*; (ongeval) مالڠ *mālang*, چلاک *tjelāka*, اونتڠ بورق *ontong bœrœk*. In geval جک *djika*, جکلو *djikalau*, لامن *lāmœn*.

Gevangen nemen منوان *menāwan*.

Gevangen zetten ڤاسوڠ *pāsong*, کوروڠ *korong*, برڤنجار *ber-pandjāra*, بوبه ددالم ڤنجار *bœboh di-dālam pandjāra*.

Gevangene تاون *tāwan*. Gevangenschap تاونن *tawān-an*. Gevangenis (gevangenhuis) ڤنجار *pandjāra*, کوروڠن *kœrōng-an*, ڤاسوڠن *pasōng-an*. Gevangenbewaarder (cipier) ڤڠهولو ڤنجار *penœñggœ pandjara*, جورو ڤاسوڠن *djœro-pasōng-an*.

Gevecht, zie **Strijden**.

Geveinsdheid (huichelarij) ٢ ڤور *pæra-pæra*, چولس *tjælas.*

Geven بري *bri*, کاسه *kāsih*; (schenken) انڠرهکن *anœgrah-kan*, کرنياکن *karœnijā-kan*; (over-) سره *sarah*; (terug-) بالس *bālas*, ڤولڠکن *pæ-lang-kan*, مڠمبالي *meñgambāli.*

Gevest (greep) هول *ælœ*, سمڤق *sampak.*

Gevlochten (als een net -) ٢ جال *djāla-djāla.*

Gevoel (ligchamelijk) ڤنجباتن *pen-djabāt-an* en ڤنجاوت *pen-djāwat*; (aandoening) راس *rāsa.* Gevoeligheid چيت *tjita*, راس هات *rāsa āti*, ڤيلو هات *pilæ āti*, راون *rāwan.*

Gevoelen (denkwijze, meening) ڤنداڤت *pen--dāpat*, کيران *kirā-an*, سڠک *sañgka.*

Gevoelig (geraakt) کچيل هاتي *kitjiel āti*, ݢوسر *gæsar*, ݢرم *garám.* Gevoelig zijn (kwalijk nemen) منچنجق ݢوسرڽ *menœndjœk gæsar--nja.* Gevoeligheid (over een ontvangen ongelijk) دمدم *damdam*, کچيل هاتي *kitjiel āti*; (droefheid) مورک *morka*, ڠرن *ñgaran.*

Gevoelloos الي *ālei.*

Gevogelte بورڠ *bærong*; (tam -) ايم *ājam*; (wild -) مورک ستوا *morga-satwā.*

Gevolg ايريڠن *iring-an*, اخيرڽ *akhier-nja*, کتورتن *ka-tœrœt-an*; (uitkomst) باڠنڽ *bāñg--œn-nja*, اخيرڽ *akhiær-nja.*

Gevorderd (in jaren -) ادر *adar* of *œdar*, سده تو *sœdah tæah.*

Gewaad (kleeding) ڤکاين *pekāin* en *pekein*, کاڤن *kāpan.*

Gewaagd (avontuurlijk) ٢ رمبڠ *rambang-rambang.*

Gewaand ٢ ڤور *pæra-pæra.*

Gewaarwording (door het gezigt) ڤڠليهاتن *peñg--liāt-an*, ڤمندڠ *pemandang*; (aandoening) کروان *karœwān*, رساءن *rasā-an.*

Gewagen, zie Melden.

Gewas, zie Plant.

Geween (geschrei, klagt) راتڤ *rātap*, تڠيسن *tañgæs-an.*

Geweld ݢاݢه *gāgah*, ڤڠݢاݢهن *peng-gagāh--an*, ڤڠرسن *peñgerās-an*, سياسة *sijāsat.*

Gewelddadig (gestreng) انياي *anjāja.*

Gewelf لڠکڠ *lañgkong*, قبة *kœbbat.*

Gewend (aan iets -) بياس *biāsa*, دريت *derita.*

Gewest, zie Landstreek.

Gewigt (zwaarte) تيمبڠ *timbang*; (belang) ݢون *gæna*, ڤنتڠ *pintang*, برت *brat.* Gewigtig (belangrijk) ڤنتڠ *pintang*, برت *brat.*

Gewijd (heilig) قدس *kœdœs*; (aan God toegewijd) حرام *harām*; (gewijde grond) کرامة *krāmat.*

Gewillig چڤت *tjapat*, مود براجر *mædah ber-ādjar.*

Gewin (baat, voordeel) اونتڠ *ontong*, ڤنداڤتن *pen-dāpat-an*, براوليهن *ber-āuleh-an.*

Gewoon (gewend) بياس *biāsa*; (gemeen, gebruikelijk) يڠ بياس *jang biāsa*, کادڠ *kādang*, سدکال *sedekāla*, سڤرت عادة *seperti ādat.*

Gewoonte (gebruik) چار *tjāra*, عادة *ādat*, تورتن *tœrœt-an.* Gewoon (gebruikelijk) سڤرت عادة سدکال *seperti ādat sedekāla.*

Gewricht سندي *sindi*, اڠݢوت *añggæta*, روس *rœwas*; (uit het -) تڬليت *tagaliat.*

Gezag (magt) کواس *kwāsa*; (regtsgebied) ڤرنته *parentah*, ڤرتوانن *per-tœān-an.*

GEZAMENLIJK ۲ برسام *ber-sāma-sāma*, برهبڠ *ber-æbong*.

GEZANG (deun) راڬم *rāgam*.

GEZANT ڤسورة *pe-sœrœh*, سروهن *sœrœh-an*, اتوسن *œtœs-an*, وكيل *waktēl*. Gezantschap ڤسروهن *pe-sœrœh-an*.

GEZEGGELIJK يڠ تورت كات *jang tœrœt kāta*, سوڤن *sœpan*.

GEZEL, zie MAKKER.

GEZELLIG صحبة برصحبة *sohbat-ber-sohbat*, جينق *djīnak*.

GEZELSCHAP همڤونن *himpœn-an*, كاون *kāwan*, سيدڠ *sīdang*, مجلس *madjellies*.

GEZET (gedrongen, kort en dik van gestalte) تڬڤ *tagap*.

GEZIGT (een der zinnen) ڤڠليهت *peng-liat*; (beschouwing) كلياتن *ka-liāt-an*; (verschijning) خيال *kheiāl*; (droom) ممڤي *mimpī*; (zwak van -, bijziende) مات كابس *māta kābœs*; (scherp van -, scherpziende) مات تاجم *māta tādjam*. Aangenaam voor het gezigt (bevallig) بايق ڤارس *bāīk pāras*, باڬس *bāgœs*, ايلق روڤ *ēlok rœpa*.

GEZIN, zie HUIS.

GEZOND سمبه *sœmboh*; (van spijzen sprekende) بايق د ماكن *bāīk di mākan*, بايق اكن مكانن اورڠ *bāīk akan makān-an ōrang*. Gezondheid ڽامن *njāman*, عافية *āfijat* of *āpijat*.

GEZWEL بڠكق *bañgkok* en *boñgkok*, بوچق *bœtjak*, بڠك *bañgka*, ريس *rīsa*; (verzwering) بيس *bīsa*.

GEZWIND ڤنتس *pantas*, لاجو *lādjœ*, تڠكس *tañgkas*.

GEZWOLLEN ڬندوت *gandœt*.

GIER نسر *nasar* en نسور *nasœr*.

GIERIG كيكر *kīkīr*. Gierigaard لوب *lœba*, اورڠ كيكر *ōrang kīkier*. Gierigheid ككيرن *kikīr-an*.

GIERST رند *randa*, رند جاو *randa djāwa*.

GIERZWALUW ۲ لايڠ *lājang-lājang*.

GIETEN (schenken, tappen) سالين *sālien*; (uit-) چوچور *tjœtjœr*, تمڤه *tœmpah*; (in-) توڠ *tœwang*; (door-) تمبوس *tambœs*; (eenig metaal -) توڠ *tœwang*, منوڠ *menœwang*; (storten) همبر *ambœr*, ترونكن *tœrœn-kan*.

GIFT (geschenk) انڬره *anœgrah*, كرنيا *karœnija*, كريمن *kirīman*, بڠكيس *biñgkies*, بكس توبه *bakas tœboh*, ڤمبرين *pem-brī-an*; (liefde-) درم *derma*.

GIFT (gif, venijn) بيس *bīsa*. Vergiftig بيس *bīsa*.

GIJ (enkelv.) اڠكو *añgkau*, كو *kau*, ديكو *dikau*, كام *kāmœ*; (meerv.) كام اورڠ *kām' ōrang*; (gijzelf) اڠكو سنديري *añgkau sindīrī*.

GIJKEN (stokken of sprieten om de zeilen uit te zetten) جادي *tjādī* of *tjedde*, تيمباڠن ڤراو *timbāng-an prāœ*, روبيڠ *rōbieng*.

GIJZELAAR ڤڠاكو *peng-ākœ*, سندار *sandāra*.

GILLEN (schreeuwen) ترياق *terīak*, ڬيڬر *gigier*, تمڤيق *tampiek*.

GINDS دسان *di-sāna*.

GISSING (vermoeden) سڠك *sañgka*, كير *kīra*, اڬه *agah*; (naar -) ۲ سكير *se-kīra-kīra*.

GISTEREN كلماري *kalamārī* en كلمارن *kalamārien*, سملم *sa-mālam*; (eer-) كلماري دهول *kalamārī daœlœ*.

GLAD (zacht) ليچين litjien; (glibberig) لندير lindier; (effen) راتا râta; (gepolijst) ترأوڤم ter-upam; (- maken, schaven) تارا târa.

GLANS ݢيلڠ gilang, ݢميلڠ gamilang, چمرلڠ tjamarlang, برچاي ber-tjâja, ݢمرلڤ gomierlap, كيلو kilâ of kilau, سيلو silâ, تجلي tadjali.

GLANSRIJK چهاي tjâja, ݢمرلڤن gomierlâp-an, ݢيلڠ ݢميلڠ gilang-gamilang.

GLANZIG (lichtende) چاي tjâja, چمرلڠ tjamarlang, ݢمرلڤ gomierlap.

GLAS كاچ kâtja; (roemer) ڤيالا piâla.

GLIJDEN (slippen) ݢلنچير galintjier.

GLIMMEN, zie SCHIJNEN.

GLOED هاڠت hângat.

GLUREN, zie BESPIEDEN.

GOD الله allah, الله تعالى allah tââla, توهن tûhan; (o God!) يا الله iâ illahi; (in den name Gods) بسم الله bismi-illahi; (als het believt, met Gods wil) انشا الله insâ-allaha; (Jehovah) هو hawa. De goden ديو dêwa, ديوت dêwata. Eene godinne ديوي dêwi. Een afgod برهالا berâla. Godvruchtig بقتي bakti. Goddelijk (heilig) قدس kadas, الهي ilahi. Goddeloos (ongodsdienstig) يڠ تياد براݢم jang tiâda ber-âgama; (ondeugend) نكل nakal, جاهت djâhat, فاسق fâsiek. Godgeleerdheid علم الله ilmu illahi. Godsdienst اݢم agama, دين dîn, ايمان imân; (godsdienstig) برايمان ber-imân. Godslastering هوجت hôdjat, منفتنهكن me-fitnah-kan. Godverzaker (godverloochenaar) اورڠ يڠ منڠكل الله ôrang jang menjangkal allah. Godsvrucht (- toonen door gebeden) سمبهيڠ sambajang; (- toonen door goede daden) كبقتين ka-bakti-an.

GOED بايق en بايك bâik; (beter) لبه بايق lebih bâik; (best) تربايق ter-bâik, يڠ بايق سكالي jang bâik sakâli. Goede werken كبقتين ka-bakti-an, كبجيكن ka-bedjik-an. Nergens toe goed تياد برݢون tiâda ber-gûna. Goedaardigheid كمراهن ka-murâh-an, ڤراڠي يڠ بايق parângi jang bâik; (-willigheid) سكا هات suka âti, كاسيه kâsih, كرنيا karunija, رضا ridla.

GOEDAARDIG (zachtzinnig) لمبوت lembut, مانيس mânies, جينق djinak, لونق lûnak.

GOEDEREN (bezittingen) هرت arta, برڠ٢ bârang-bârang, بندا benda; (koopmanschappen) داݢڠن dagâng-an, ڤرنياݢاءن perniagâ-an; (onderscheidene waren, artikelen) مات بندا mâta benda; (-, huisraad) ڤركاكس perkâkas, سربا رومه serba rumah.

GOEDERTIEREN سايڠ sajang, كاسيهن kasih-an; (- als de Godheid) رحمن rahman. Goedertierenheid كاسيهن kasih-an, ڤيلو pilû, كلمبوتن هات ka-lembut-an âti, رحيم rahiem, رحمة rahmat, كمراهن هات ka-murâh-an âti.

GOEDKEUREN سودي sudi, قبول kebûl; (toestaan) بري موهن bri mohon; (aangenaam vinden) بركنن ber-kenan. Goedkeuring ڤركنن per-kenan, تندا كسكاءن tanda ka-suka-an.

GOEDKOOP موره mûrah.

GOED MAKEN (in orde brengen) بايكي bâik-i.

GOED MAKEN (vergelden) ممبايكي mem-bâik-i, ممبالس membâlas; (bewijzen) سيله en سلي silih en sili, منيله menjilih, بايكي bâik-i.

GOLF (baar) امبق ombak, ݢلمبڠ galombang, الون alûn. Zich golfswijze bewegen

ڤڠڠڠ leng̃gang, كيبر kibar, لمڤي limpei.

Gom ڬته gatah; (-lak) امڤلو ampalœ.

Gong (zeker speeltuig) اڬوڠ agōng, ڬوڠ gōng.

Goochelen سولڤ sœlap. Goochelaar ڤڽولڤ penjœlap. Goochelspel سولڤ sœlap.

Gooijen, zie Werpen.

Goot ڤنچورن pantjœr-an, سلورن اير selœran œjer; (pijp) چرت tjarat.

Gordel ايكت ڤڠڬڠ ikat pinggang, كبت ڤڠڬڠ kabat pinggang, تالي ڤندوڠ tāli pendœng, سابق sābok, سندڠ sandang, تالي كريس tāli kris, بابت bābat, كمر kemer.

Gorden برسندڠ ber-sandang, برسابق ber-sābok, بابت bābat; (om-) مپندڠ menjandang; (op-) سڠسڠ sing̃sing, سيله sīlah.

Gordijn تيري tirei, كلمبو kalambœ, تابر tābier.

Gorgelen كومر kœmœr.

Goud امس amas, مس mas, كنچان kantjāna; (-stof) امس هوري amas œrei; (-blad) ڤرادا امس prāda amas; (-draad) كراڠن امس ka-rāng-an amas; (-smid) ڤندي امس pandei amas; (-mijn) تمبڠ tambang; (berg-) امس سوڤايڠ amas sœpājang. Goudstof zuiveren تينتڠ tœntieng. Gouden كامسن ka-amās-an.

Graan بيجي bidji; (zaai-) بنه benih; (- van een voorgaand jaar) اوسڠ œsang; (zaad, korrel) بوه كچيل bōah kitjiel.

Gracht (eener vesting) ڤارت pāriet.

Graf قبور kœbœr, لڠ لحد liang lehed.

Gramschap كڬوسارن ka-gœsār-an, مرك mor-ka, امارة amārah, ڠرن ng̃aran.

Gramstorig ڬرم garám, ڤرڠ ڤروس prang-prœs.

Granaat (edelgesteente) ياقوت jakœt.

Granaat (vrucht) بوه دليم bōah delima.

Grappig (kluchtig) جناك djināka, سند san-da, تڠكه ting̃kah.

Gras رمڤت rœmpœt; (eene gemeene soort van lang -) لالڠ lālang.

Gratis (om niet) سكاسه٢ se-kāsih-kāsih.

Greep (eener speer) تڠكت tong̃kat.

Greep (behendigheid, handeling) كياي kiāi.

Grendel ڤڠنچيڠ peng̃antjing; (met eenen - sluiten) بركنچيڠ ber-kantjing.

Grenslijn تڤي tepī, ڤمڠڬير pemingg̃ier; (de - trekken) منجسق menjasak.

Grenzen (grensscheiding) تڤي tepi, بيري biri, ڤنڠڬير peninggier, ڤرڠڬان per-ingga-an; (- van een land) تڤي تانه tepī tanah, تڤي نڬري tepī nagrī, دايره dāirah. Begrensd (ingesloten) سندت sindat, سمڤت sœmpiet.

Gretig (hongerig) ماجه mādjoh; (- naar winst) لوب lōba.

Griek (een die uit Griekenland is) اورڠ رومي ōrang rœmī.

Griep ڤڠكر pang̃kœr.

Griffoen ڬرودا garœda.

Grijnzen كنيت kennjœt.

Grijpen (vatten) ڤڬڠ pegang, تڠكڤ tang̃kap, جاڤي tjāpei, منڠڬم men-gang̃gam, چاكو tjākau; (- als een roofvogel) سمبر sambar; (met geweld nemen, afscheuren) سنتق sintak, ربوت rabœt, راڬڠ rāgang. Greep (handvol) ڬڠڬم gang̃gam.

Grijs ورن هيتم برچمڤر ڤوته warna itam ber-tjampœr pœtih; (- haar) اوبن œban.

GRILLEN (polsen) گورو *gœrau*, جناک *djinăka*.

GRIMLACH سنيم *sinnjœm*.

GRIMMEN (grimmig zijn) کرپيت *karnjœt*; (tegen iemand -) مليهت ملسم *me-liat-măsam*.

GRINNIKEN برتريق *ber-terlak*.

GROEIJEN (wassen) تمبه *tœmbœh*; (toenemen, vermeerderen) تمبه *tambah*.

GROEN هيجو *idjau*; (onrijp) منته *mentah*.

GROENTEN, zie MOESKRUIDEN.

GROET (begroeting) سلام *salăm*, تعظيم *tàtlĭm*, سمبه *sambah*, تابق *tăbek*, ڤرسمبهن *per--sambah-an*. Groeten بري سلام *brĭ salăm*, بري تابق *brĭ tăbek*, منت سلامة *minta salămat*; (eenen meerderen -) سمبه *sembah*, مپمبه *menjembah*, بري حرمة *brĭ hormat*.

GROEVEN (snijwerk) گومي *gœmei*; (schaaf om - in te snijden) کتم ڤڠگومي *katam peng-gœmei*.

GROF (als linnen) کاسر *kăsar*, کبڠ *kabang*.

GROMMEN (knorren) سوڠت *sœñgœt*, کونم *kœlœm*.

GROND تانه *tănah*, بوم *bœmi*; (oppervlakte) ناتر *nătar*; (oorsprong) ڤڠکل *pañgkal*, اصل *asal*, مول *măla*; (droessem) تاهي *tăi*, کره *kroeh*; (aan den - geraakt, gestrand) سکت *sakat*.

GRONDBEGINSELEN (grondslag) اساس *asăs*.

GRONDELOOS (ondoorgrondelijk, onpeilbaar) توبر *tœbier*.

GRONDGEBIED جججاهن *djedjăhan*, ديس *desa*, عالم *àlam*, نگري *nagrĭ*, دايره *daĭrah*.

GRONDSLAG, zie GRONDVEST.

GRONDSTOFFE عنصر *ànsœr*.

GRONDVEST (grondslag, steunsel) دنق *lăpiek*, الس *alas*, ڤوکق *pŏkok*.

GROOT بسر *besár*, گدڠ *gadang*; (aanzienlijk) کاي *kăja*, کبير *kebœr*, مليا *mœlia*; (ruim) لوس *lœwas*; (uitgebreid) ترلال بسر *ter-lălœ besar*, گدڠ سکال *gadang sakăli*.

GROOTE (aanzienlijke) اورڠ کاي *ŏrang kăja*, اورڠ بسر *orang besár*, اورڠ بڠساون *ŏrang bañgsăwan*.

GROOTHEID (pracht) کبسارن *ka-besăr-an*, کملياٮ *ka-mœli-ăn*.

GROOTMOEDIG بردات بسر *ber-ăti besár*.

GROOTSCH (trotsch) کچق *kătjak*, گدده *gădăh* of *gœddăh*; (anderen verachtende) چرچ *tjătja*.

GROOTTE کبسارن *ka-besăr-an*; (uitgebreidheid) کلواسن *ka-lœwăs-an*.

GROOTVADER نينق لاکي *nĕnek laki-läki*. Grootmoeder نينق ڤرمڤون *nĕnek perampœan*. Overgrootvader مويڠ *mœjang*, ڤويڠ *pœjang*.

GRUIS (zand) کرسق *karsiek*, ڤاسير *pastăr*.

GRUWELIJK جاهت *djăhat*, نکل *nakal*.

GUANA of *Inguana* (eene soort van haagdis) بياوق *bijăwak*.

GUAVA (zekere vrucht) جمبو بيجي *djambœ bidji*.

GUIT, zie SCHELM.

GUITAR کچاڤي *ketjăpi*.

GULHARTIG (rondborstig) لورس *lœrœs*, هات هنيڠ جرنه *ăti hanieng djerneh*, تولس *tœlœs*.

GULZIG ماجه *mădjoh*. Gulzigaard گلوج *gœlŏdja*, ڤندمق *pen-demap*, ڤماجه *pem-mădjoh*. Gulzigheid دمق *demap*.

GUNST کرنيا *karœnija*, ڤرکنن *per-kenan*, کاسه

kāsih, ڤڠاسيهن *peng-asih-an*, تيلق *tiliek*, انكره *anœgrah*. Gunst betoonen منكاسيه *meng-āsih*, منيلق *mentliek*. Gunstig بايق *bāik*; (aangenaam) كنن *kenan*; (genadig, goedertieren) كاسه *kāseh*, سري *sri*, كريم *kerīm*. Begunstigd يڠ تركاسه *jang ter-kāsih*; (door de natuur -, wel gevormd) بايق ڤارس *bāik pāras*, روڤ بايق *rūpa bāik*. Gunstbewijs كرني *karœnija*, انكره *anœgrah*, تيلق *tiliek*. Gunsteling يڠ تركاسه *jang ter-kāsih*, ككاسه *ka-kāsih*.

H

H (de letter), welke door ح wordt voorgesteld wanneer zij hard, en door ه wanneer zij zacht is.

Haag ڤاڬر *pāgar*; (met eene - omtuinen) ممڬر *memāgar*, مڠمڤڠ *mengampong*.

Haagdis (kleine huis-) چيچق *tjitjak* en چيچه *tjitjah*; (gras-) بڠكارڠ *bingkārong*; (kameleon) ڬرونيڠ *grœnong*; (vliegende -) چيچه تربڠ *tjitja terbang*, كوبين *kūbūn*; (groote huis-, van eenen schadelijken aard) ڬكه *gagœh*. (Men noemt ook deze, of andere nabijkomende soorten, *kēkœh*, *gekko*, *gago*, *gökē* en *tökē*; doch deze woorden zijn in geene Maleische schriften voorgekomen).

Haai (een visch) هيو *ījū*.

Haak كايت *kājiet*, ڬايت *gājiet*, ڤڠڬايت *penggājiet*, كوس *kūsa*, سوسه *sūsoh* of سوسق *sūsok*; (visch-) ماتا كايل *māta-kāil*; (- om krokodillen te vangen) ڬاراڬي *gārāgei*; (boots-) ڬاله برڬايت *gālah ber-gājiet*; (met eenen - vangen) مڠڬايت *meng-gājiet*, تڠكڤ *tangkap*.

Haan ايم جنتن *ājam djantan*, ايم ببالوڠ *ājam bebālong*; (bosch-) ايم هوتن *ājam ūtan*, ايم براڠڬ *ājam berœngga*; (vecht-) ايم سابوڠ *ājam sābong*; (-gekraai) كوكق ايم *kūkœ ājam*. Hanengevecht سابوڠ *sābong*, مڽابوڠ *menjābong*; (-stellaadje, de plaats waarop de hanen vechten) ڬلڠڬڠ *galanggang*; (hanekam) بالوڠ *bālong*, جڠڬل *djanggal*; (-spoor) سوسه ايم *sūsoh ājam*; (kunstspoor) تاجي *tādji*; (weerhaan) تڠڬل اڠين *tœnggal angin*.

Haar (hoofd-) رمبوت *rambūt*; (- van het ligchaam) بولو *būlū*; (het - der oogleden) بولو ماتا *būlū māta*; (beesten-) روم *rōma*, بولو *būlū*; (grijs -) اوبن *ūban*; (met hangend -) تراوراي رمبوت *ter-ūrei rambœt*; (het - afsnijden) راڬس *rāgas*. Haren kleed كاين رمبوتي *kāin rambūt-i*, كمبلي *kambeli*.

Haard داڤور *dāpœr*.

Haarlok توكڠ *tœkong*, چچينتڠ *tjetjintong*; لندق *landiek*, جمبول *djambūl*.

Haarvlecht رمبت ڤنجڠ *rambœt pandjang*.

Haarworm (ringworm) كورڤ *kūrap*.

Haast (spoed) لكس *lakas*; (overhaasting) ڬوڤوه *gūpoh*. Haast maken برباڠت *ber-bāngat*, برسڬرا *ber-segra*, لكس *lakas*; (bespoedigen) منجڬراكن *menjegrā-kan*. Haastelijk (met spoed) باڠت٢ *bāngat-bāngat*, سڬرا *segra*, دڠن لكس *dengan lakas*, ڬوڤوه٢ *gūpoh-gūpoh*. Haastig باڠت *bāngat*, ڬوڤوه *gūpoh*; (driftig, oploopend) ڤرڠ ڤروس *prang-prūs*, اڠكارا *angkāra*. ڬوڤوه *gūpoh*; (voorbarig) جروميس *djœrūmies*, ڤوكڠ *pūkang*.

Haat (nijd, afkeer) چدرا *tjiderä*, ڤربنتاين *per-bantäh-an*, كراتن هات *karät-an äti*, دمدم *damdam*, كچيل هات *kitjiel äti.*

Hagel (bevrozene droppels) رمبن *ramban*, هوجن بات *ädjan bätæ.*

Hagel (om te schieten) سمبورن *sambær-an*, كاچڠ٢ *katjang-katjang.*

Haken (verlangen, sterk begeeren) رندو اكن *rindæ äkan.*

Hakhout رڠݢ *ræñgga*, بلوكر *balækar.*

Hakkelen (stamelen) ݢݢڤ *gagap* en ݢاݢڤ *gägap.*

Hakken (aan stukken snijden) چنچڠ *tjintjang*, ڤاو *päæ*, تتق *tatak*; (houwen) مماڠ *memärang*, تندس *tandas* of *tindas*; (af-) ڤڠݢل *pañggal*, كرت *krat*, ڤنچوڠ *pantjöng*, كودڠ *kädong*; (fijn snijden) هيرس *tries*, چنچڠ لومت *tjintjang læmat.* Hakmes (breed snijmes) ڤارڠ *pärang*, بايوڠ *bäjäng*, بليوڠ *bilijöng*, تاجق *tädjak.*

Halen جڤوت *djeppät*, باو *bäwa*; (adem -) برنفس *ber-nafas*, تاريق نفس *tärèk nafas*; (aan-, doen naderen) ملكت *melekat*, كناكن *kenä-kan*, مڠن *meñgena.*

Half تڠه *teñgah*; (een -, de helft) ستڠه *sa-teñgah*, سڤردوا *sa-per-däa*, سبله *sa-bläh*, سڤاره *sapäroh*; (ander-) تڠه دوا *teñgah däa.* Half volwassen جاره *djärah*; (van eenen buffel sprekende) مڽام *menjäma.* Halve gek بيڠوڠ *biñgong*, بودوه *bödoh.*

Half gaar بنتت *bantæt.*

Hals ليهر *lëher*; (achter-, nek) تڠكوق *teñgkok*; (-band) اوتس *ätas*, تالي ليهر *täli lëher.*

Halsstarrig تڬر *tägar*, اڠكار *añgkära*, كرس كڤال *kras kapäla.*

Halster سنتاچ *santädji.*

Halve cirkel (boog) لڠكوڠ *lañgkong.*

Halve maan (wassende maan) بولن لڠكوڠ *bälan lañgkong.*

Halveren (door midden deelen) بهاڬي دوا *bhägi däa*, ممبله *mem-bläh.*

Ham ڤاه بابي *päæh bäbi.*

Hamer ڤمكول *pemäkol*, چاتوق *tjätok*, ݢݢندن *gagandän*, ڤوكل بسي *päkol besi*; (smids -) ݢودم *gödam*; (met den - slaan) تيمڤ *timpa*, ڤوكل *päkol.*

Hand تاڠن *täñgan*; (voor de -, tegenwoordig) حاضر *hädlier*, دكت *dekat*; (de palm van de -) تاڤق تاڠن *täpak täñgan*; (bij de -, vlug, grif in het antwoorden) چڤت *tjapat*, تاجم *tädjam*, ڤندي منجواب *pandei men-djawäb*; (in de - klappen) تاڤق *täpok*; (bij de - leiden) ڤيمڤين *pimpin*; (elkander de hand geven) جابت تاڠن *djäbat täñgan.* Handbreed تمڤق *tampak.* Handboeijen لڠڬ *læñgä.* Handdoek كاين منجاڤو تاڠن *käin menjäpæ täñgan*, تووال *tæwäla* voor *tuwälha.* Handmolen كيسارن *kisär-an.* Handschrift تاڤق تاڠن *täpak täñgan.** Handteekening تند تاڠن *tenda täñgan*, علامة سورة *älämat särat.* Handvol سڬڠݢم *sa-gañggam.*

Handel (koop-) ڤرنياݢان *perniagä-an*; (waren daar in gehandeld wordt) داݢڠن *dagäñg-an*; (koop, overeenkomst) جنجي *djandji*, ڤرجنجين

per-djandji-an; (handelen, eenen koop sluiten) برجنجي *ber-djandji*; (afdingen) تاور *tawar*; (handel drijven) بنياڬ *benjaga* en برنياڬ *bernjaga*, بردائڠ *ber-dagang*. Handelaar (koopman) سوداڬر *sudagar*, اورڠ داڬڠ *orang dagang*, اورڠ برجوال *orang ber-djual-an*. Handelplaats (kantoor, faktorij) بندر *bendar* of *bundar*.

Handelbaar (zachtzinnig) جينق *djinak*, بياس *biasa*.

Handelen (bewerkstelligen) كرج *kardja*, اوسه *usah*. Handeling (bewerkstelliging) حال *hal*, ڤركرجاٴن *per-kardja-an*, ڤراوساهن *per-usah-an*.

Handelwijze كلكوان *ka-laku-an*, ڤري لاكو *pri laku*, بهاس *bhasa*.

Handgift (voorschot) ڤنجر *pandjar*, چڠكرم *tjingkeram*.

Handhaven منڠكه *menangoh*.

Handig (bekwaam, ervaren) چڤت *tjapat*, ڤنتس *pantas*, ڤندي *pandei*.

Handschoen سروڠ تاڠن *surong tangan*.

Handschrift سورة *surat*, كرتس يڠ ترتوليس *kartas jang ter-tulies*.

Handvatsel (steel, hecht) هولو *hulu*, تاڠن *tangan*; (- van eene kan) تليڠ *telinga*.

Hangen ڬنتوڠ *gantong*; (neder-) جنتي *djantei*; (over-) سيڠيت *singiet*, چندروڠ *tjenderong*; (op-, als kleederen) امڤي *ampei*; (aan-) ڬنتوڠ ڤد *gantong pada*.

Hangijzer انتيڠ *antieng*.

Happen (bijten) ڬيڬيت *gigiet*.

Hard تڬر *tagar*, كرس *kras*, كيڤل *kipal*; (sterig) تڬه *tagoh* of *teggoh*; (gestold) بكو *baku*, تڬر *tagar*; (ruw) كاسڤ *kasap* en كاسڤ *gasap*; (moeijelijk) سوكر *sukar*, كرس *kras*, تڬر *tagar*. Hardheid ككراسن *ka-kras-an*. Hard maken منجادي كرس *men-djadi kras*, تڬركن *tagar-kan*. Harden (van metalen sprekende) سڤه *sapoh*.

Hard (gestreng) كرس *kras*, تڬر *tagar*, انيايا *anjaja*, بيڠيس *bingies*, ڠري *ngari*, سوهي *suhi*; (wreed) كرس هاتي *kras hati*.

Hardheid (moeijelijkheid) كسوكارن *ka-sukar-an*, ككراسن *ka-kras-an*; (verdrukking) انيايا *anijaja*.

Hardhoorig باڠل *bangal*.

Hardluidend سايوڤ *sajop*.

Hardnekkig (halsstarrig) تڬر *tagar*, كرس كڤالا *kras kapala*, جاهت *djahat*.

Harig (ruig) بربولو *ber-bulu*.

Hark ڤڠڬاريس *penggaries*, ڤڠڬارو *peng-garu*, رادق *radak*. Harken ڬاريس *garies*.

Hars دامر *damar*.

Hart (een deel van het ligchaam) جنتوڠ *djantong*; (in eenen zedelijken zin) هاتي *ati*, تلب *kelbu*; (het binnenste van het hout) ترس *tras*; (van goeder harte, opregtelijk) دڠن سڤوس هاتي *dengan se-puwas ati*, ٢ سڠڬه *sunggoh-sunggoh*. Hartelijk (opregt) سڠڬه هاتي *sunggoh ati*. Harteloos (zonder moed) چابر *tjabar*, ڬنتر *gantar*.

Hartelijk (met lust, ijver) برسڠڬه٢ *ber-sunggoh-sunggoh*.

Hartkloppino دبر *dabar*.

Hartstoot (toorn, gramschap) امارة *amarah*,

كرم *garám*, كوسر *gœsar*; (herige liefde) براهي *berāhi*, جيت *tjita*, كاايڠينن *ka-iñgīn-an*; (begeerten, lusten) هوا نفس *hawā nafsœ*. Hartstogtelijk (driftig, oploopend) ٢ ݢڤه *gœ-poh-gœpoh*, حانت *ḥāñgat*.

Haspelen (opwinden) ليكس *likas*. Haspel ليكاس *likās-an*.

Haten بنچي *bintji*, اير *iri*, ݢلي *gili*. Hatelijk كچي *kidji*. Haat بنچي *bintji*, كبنچين *ka-bin-tji-an*, اير هات *iri āti*, كچيل هات *ketjiel āti*, ككلين *ka-gilī-an*; (afgunst) دمدم *dam-dam*; (nijd) دڠكي *dañgki*. Hatelijkheid كجيلن *ka-tjelā-an*; (gruwelijkheid) كبنچين *ka-bin-tji-an*.

Haven (inham) لبوهن *labœh-an*; (stad aan de zee gelegen) بندر *bendar*; (baai) تلق *telœk*.

He! holla! hem! اهو *ahœ*, هي *hei* of هاي *hāi*.

Hebben اد *ada*; (bezitten) سيمڤن *simpan*, براوله *ber-ūleh*; تاره *tāroh*.

Hecht (greep) هولو *ūlœ*.

Hechten (vastmaken) سمبت *sambat*, هوبڠ *œbong*, هولس *ūlas*, ايكت *ikat*, تمبت *tambat*, لنتق *lantak*; (aankleven) لکت *le-kat*; (op-, ergens op vastmaken) بوبه *böboh*, تاره *tāroh*.

Heden هاري اين *āri ini*, ملم اين *mālam ini*.

Heelen (genezen) مپمبه *menjœmboh*, سمبهکن *sœmboh-kan*. Heelmeester دوکن *dūkœn*, دوکن داره *dūkœn dārah*.

Heen en weder ڤرݢ ڤولڠ *pergi pūlang*, ٢ اولڠ *ūlang-ūlang*.

Heer (meester) توان *tūan*, يڠ د ڤرتوان *jang di per-tūan*; (de Heer) توهن *tūhan*, توهن الله *tūhan allah*, رب *rabi* en ربي *rabbī*; (mijn-heer) توانکو *tœān-kū*, تونکو *tūnkū*. Heeren (aanzienlijke lieden) اورڠ کاي *ōrang kāja*, اورڠ بسر *ōrang besār*, ٢ راج *rādja-rādja*, منتري *mantri*. Beheeren بڤرتوان *be-per-tūan*, ڤڬڠ ڤرنته *pegang parentah*, ممرنته *memarentah*. Overheeren (bemagtigen, veroveren) منعاله *meng-ālah*.

Heerlijk موليا *mūliā*; مها موليا *mahā mœliā*.

Heerschen (regeeren) ڤرتوان *per-tūan*, ممرنته *memarentah*, مرجاکن *me-radjā-kan*; (als een tiran -) انياي *anjāja*. Heerschappij ڤرنته *parentah*, ڤرتوانن *per-tœān-an*, کرجاان *ka-radjā-an*. Heerscheloosheid (verwarring) هيرو هار *hirū hāra*, ݢمڤر *gampar*; (afwezigheid van bestuur) ڤري نݢري يڠ کورڠ ڤرنته *pri nagri jang kūrang parentah*. Heerschzuchtig (willekeurig) کاچق *kātjak*, چڠک *tjœñgka*, ݢدوه *gœddūh*.

Heesch (schor) ڤارو *pārau*, سرق *serak*.

Heet (scherp) ڤدس *padas*.

Heffen (optillen) اڠکت *añgkat*, ڤيکل *pikol*, بوڠکر *bōñgkar*, تاتيڠ *tātieng*; (oprigten) جنجوڠ *djœndjong*; (aan het eene einde -) جوڠکت *djoñgkat*; (verheffen, verhoogen) تيڠݢيکن *tiñg-gī-kan*; (overeind zetten) منديريکن *men-dīri-kan*.

Heiblok سبو برتمبق *sabū ber-tœmbœk*.

Heiden (handkijker) اورڠ ڤتنڠ *ōrang pe-tanong*.

Heilig قدس *kœdœs*, سقتي *sakti*, چوچي *tjœ-tji*, سوچي *sūtji*, روحاني *rœhāni*; (de Heilige Geest) روح القدس *rūhœ 'l Kœdœs*. Heilige

dag هاري راجا hari rāja; (een - man, heilige) يڠ سده براوله بقتي jang sudah ber-ūlih bakti, مرحوم marhūm. Heiligdom مقدس makdies. Heiligen (heilig maken) منجادي قدس men-djādi kudus, مڽوچي menjūtji. Heiligheid كسوچين ka-sutji-an.

HEILLOOS, zie RAMP.

HEIMELIJK (verborgen) برسمبوني ber-sembūni, ترندڤ² ter-indap-indap, چوري² tjūri-tjūri.

HEK (latwerk) كيسي² kisi-kisi.

HEKSEN, zie TOOVENAAR.

HEL ناركا nāraka, جهنم djehennam.

HELAAS! ادوه adoh, ادوهي adōhi, وه weh, هي ڤداكو hei padū-ku, كاسيهن kasih-an.

HELD ڤهلوان pahlawān, اورڠ ڤركاس orang perkāsa.

HELDER (doorschijnend) هنيڠ henieng, جرنه djerneh, چاره tjārah, چاهير tjāhjer; (glansrijk) چاي tjāja, ترڠ trang; (- van weder) تدوه tedoh, چواچ tjawātja; (- als de stem) ڽاريڠ njārieng; (- van geest, doorzicht) مات تاجم māta tādjam.

HELFT ستڠه sa-tengah, سڤارو sapārō.

HELLEBAARDIER بدوند badawanda.

HELLING كترونن ka-turūn-an.

HELM كتوڤڠ katūpong.

HELPEN تولوڠ tūlong, منولوڠ menūlong; (in oorlog -) بنتو bantū. Hulp تولوڠ tūlong, ڤرتولوڠن per-tūlong-an, ڤنولوڠ penūlong, بنتو bantū. Hulpeloos (zwak) لته leteh, لمه lemah, كورڠ تڬوه kūrang tagoh.

HELSCH (helsche gewesten) ناركا nāraka; (- geesten) جن djin, ايسي ناركا isi nāraka, ناركا لوك nāraka lok.

HEM! (als wanneer men zijnen adem schielijk uitblaast, of iemand roept) داهم dāhem. Iemand hem! toeroepen منڠوڤڠ mengūpong, كروڠ krūkong.

HEMD (onderkleed) كميجا kamīdja.

HEMEL سورڬ sorga, كايڠن kājangan; (de opperste -) عرش ārash; (het uitspansel) ادم adam, لاڠيت lāngiet; (- sleer) چكراوال tjakrawāla, چرخه tjerkheh; (verhemelte, pronkdeksel) كلمبو kalambū, لاڠيت² lāngiet-lāngiet, ڤايوڠ pājong.

HEMELSBLAAUW بيرو birū, بيرو لاڠيت birū lāngiet.

HEMELSCH در سورڬ deri sorga, در كايڠن deri kājangan. Hemelling اورڠ دولس orang dūlus, ديوا dewa. Hemelsche nimf بديداري bidadāri. Hemellingen انق بديداري anak bidadāri.

HEN (hoen) ايم ājam, ايم بتين ājam betīna, ايبو ايم indū ājam; (het wijfje van vogelen) بوروڠ بتين būrong betīna.

HENEN (weggegaan) سده ڤولڠ sudah pūlang; (voorbij) سده لالو sudah lālu.

HENGELEN (met den angel visschen) مڠايل mengāil, ممانچيڠ memantjīng. Hengelroede جوران كايل djūran kāil.

HENGST كودا جنتن kūda djantan.

HENNIP ڬنجا gandja.

HERAUT بنتارا bantāra, ابنتارا abantāra.

HERBERGEN (eene schuilplaats verleenen) ملندوڠ me-lindong.

Herdenken (zich herinneren) كنل *kenal*, سدر *sadar*. Herdenking ڤڠنل *peñgenal*.

Herder (veehoeder) كمبال *gombāla*, اورڠ منجاڬ دمب *ōrang men-djāga dœmba*.

Herfst وقت ممونتت بوهبواهن *waktœ memāñgœt bōah-bōāh-an*.

Herhalen اولڠ *ālang*, براولڠ *ber-ālang*. Herhaling اولڠن *ālāng-an*; (bij -) اولڠ ٢ *ālang-ālang*, ترکادڠ *ter-kādang*.

Herinneren (zich -) كنل *kenal*, ايڠت *iñgat*, سدر *sadar*, كنڠ *kenang*; (doen -) مڠيڠتكن *meñg-iñgat-kan*, بري سدر *bri sadar*. Herinnering ڤڠنل *peñgenal*, ايڠتن *iñgāt-an*.

Herkaauwen ماماه بيق *māmah biak*; (herdenken, overwegen) فيكر برمانوڠ *fikier ber-mānāng*. Herkaauwsel (het voedsel dat in de voorste maag der herkaauwende dieren zit) بيق *biak*.

Herkennen كنل *kenal*, اكو *akā*, سدر *sadar*.

Herkrijgen (herwinnen, wederbekomen) داڤت كمبالي *dāpat kambāli*.

Herleven برڠكيت *ber-bañgkiet*; (uit eene flaauwte bekomen) ايڠت *iñgat*, سدر *sadar*.

Hernemen (weder vangen) امبل كمبالي *ambel-kambāli*, تڠكڤ كمبالي *tañgkap kambāli*.

Herroepen (wederroepen, zijn woord intrekken) سڠكل *sañgkal*; (weder inroepen, intrekken, tegenbevel geven) اوبه ڤسن *ōbah pāsan*; (vernietigen) همڤس *hampœs*.

Hersenen اوتق *ātak*, بنا *benā*.

Hersenschim خيال *kheiāl*, ڤڠليهاتن *peng-liāt-an*, ماي *māja*.

Herstellen (weder op zijne plaats stellen) كنت *ganti*, سيله *silih*; (van eene ziekte -) باءيك *bāik-i*, منڠا كمبالي *menagā kambāli*.

Hersteld (pas - van eene ziekte) بته *betah*, پامن *njāman*, سمبه *sœmboh*.

Hert (elk wild dier met getakte horens) روس *rūsa*; (het mannetje) روس جنتن *rūsa djantan*; (het jong van een -) انق روس *anak rūsa*; (het gewone -) منجڠن *mindjañgan*; (ree) كيجڠ *kidjang*; (kleinere soorten) كنچيل *kantjiel*, ناڤو *nāpā*. Herte-zwijn (een zwijn met groote slagtanden als horens) بابي روس *bābi rūsa*.

Herwinnen (terug bekomen) براوله كمبالي *ber-āuleh kambāli*, داڤت كمبالي *dāpat kambāli*.

Herzamelen (de krijgsbenden -) مڠيكت ڤارڠ يڠ سده ترڤچه *meng-ikat pārang jang sœdah ter-patjah*.

Het دي *dija*, اي *ija*; (het is) اد *ada*.

Heuden (met de wederpartij -) بركات سبله مپبله *ber-kāta sablāh menjablāh*.

Heulsap اڤيون *afjūn* of *apiūn*; (toebereidsel van - om te rooken) مدت *madat*.

Heup ڤڠكل ڤاه *pañgkal pāœh*. Heupjicht ڤپاكيت ڤيڠڬڠ *penjākiet piñggang*, سڠل ڤيڠڬڠ *sañgal piñggang*.

Heuvel (duin) كوبو *kābā*. Heuveltje بوست *bāsœt*, ڤوسو *pāsā*.

Hevig (onstuimig, als wind) تمڤس *tampias*; (- van aard, oploopend) ڬارڠ *gārang*, ڠڬو *gañggā*, سابر *sābar*, هاڠت *hāñgat*; (drukkend) انياي *anjāja*; (snel) درس *dras*; (ijverig) راجين *rādjien*, هاڠت *hāñgat*; (vurig) براڤي *ber-āpi*, هاڠت *hāñgat*. Hevigheid هاڠتن

ăñgat-an, چاكڤ *tjăkap*, كمبير *gambīra.*

Hiacint ڤادم *pădam* of *pădma.*

Hiel تومست *tŭmiet.*

Hier سيني *sīni*, دسيني *di-sīni*, سيك *sīka*; (- naar toe) كسيني *ka-sīni*; (- en daar) سان سيني *săna-sīni.*

Hier van daan (van deze plaats) درسيني *deri-sīni*; (om deze reden) كارن ايني *kărna īni*, سبب ايني *sebăb īni*; (weg!) پد *njah*, جاوه *djăūh*, كلورله *ka-lŭar-lah.*

Hij دي *dija*, اي *ija*, اني *inja.*

Hijgen ايس *īsa*, ترسسق داد *ter-sasak dăda.*

Hijschen انكت *añkat*, بوڠكر *bōñkar*, كريكن *karī-kan*; (de vlag -) ڤاسڠ بنديرا *păsang bandērā.*

Hij zelf دي سنديري *dija sindīri.*

Hik سدو *sedŭ.*

Hinde, zie **Ree.**

Hinderen (beletten, belemmeren) سڠكوت *sañkŭt*, همبت *ambat*; (in verlegenheid brengen) كادوه *gădŭh*, بري كسكارن *brī ka-sœkăr-an.* Hinder (zwarigheid) كسكارن *ka-sœkăr-an.*

Hinderlaag انداڤ *indap*, انتي *intei*, اودڠ *ūdang*; (in eene - liggen) مڠنداڤ *meng-indap*, مڠاودڠ *meng-ūdang.*

Hinderlijk (ongelegen) سوكر *sŭkar*, برت *brat.*

Hindernis (beletsel) سڠكوت *sañkŭt.*

Hinderpaal سڠكوتن *sañkŭt-an*, سكت *sakat.*

Hinken ڤنچڠ *pintjang.*

Hinniken, zie **Brieschen.**

Historie, zie **Geschiedenis.**

Hitte كڤانسن *ka-pănas-an*, هاڠت *ăñgat*, (drift, woede) امارة *amărah*, كرم *garăm.*

Hobbelig (oneffen, ongelijk) كاسڤ *kăsap*, كاسڤ *găsap.*

Hoe بكيمان *bagimăna*, بتاڤ *betăpa* en *bœtăpa*; (- veel) براڤ *brăpa*; (- lang geleden) براڤ لام *brăpa lăma*; (- vaart gij?) اد بايق *ada baīk*; (- ook) اد ڤون *ada-păn*, لكن *lakien*, ولكن *welakien*, مسكي *maskī.*

Hoed چڤيلو *tjiplau*, ترودڠ *tŭdong*, كڤله *kœplah.*

Hoedanigheid (eigenschap) صفة *sifat*; (aard) ڤري *prī*; (stand, rang) ڤڠكت *pañkat.*

Hoede (op zijne - zijn) ايڠت *iñgat*, هيليڠ *ĕlieng.*

Hoeden (bewaren, oppassen) تڠكو *tœñgŭ*, جاڬ *djăga*, ڤليهر *paliara*, كمبالا *gombală-kan*; (beschermen) ملندڠ *me-lindong.*

Hoef كوكو *kŭkŭ.*

Hoek (inpuilende -) سيكو *sīkŭ*, سودوت *sŭdŭt*; (uitstekende -) ڤنجورو *pendjŭrœ*, ڤنجوري *pendjŭrei*; (- van het oog) ايكر مات *īkœr măta*, سودوت مات *sŭdŭt măta.*

Hoender هايم كديس *ājam gadīs.*

Hoepel سمڤي *simpei.*

Hoer سندل *sœndal*, اورڠ جوڬيت *ōrang djōgēt*; (bijzit, bijwijf) كندق *kandak*, كندق *gœndiek.* Hoereren (ontucht begaan) بركندق *ber-kandak*, برسندل *ber-sœndal*; (overspel begaan) برموكه *ber-mŭkah*, برزنا *ber-zinā.* Hoererij ڤرسندالن *per-sœndăl-an*, زنا *zinā.*

Hoesten باتق *bătok*; (rogchelen) كارت *gărat.*

Hoeveelheid قدر *kadar*; (groote -) باپق *bănjak*; (kleine -) سديكيت *sedīkiet.*

Hoewel (ofschoon) مسكي *maskī*, جكالو سكالي

ڤون *djikūlāū sa-kali-pūn*, وليكن *we-lakien*.

Hof (als geregtshof, enz.) باليروڠ *balērōng*, سماجم *semājam*, مجلس *madjlies*; (vorstelijke verblijfplaats) استان *astāna*, دالم *dālam*, اوان *awān*; (het -, des vorsten dienaars) ايسي ملڬي *isi mālegei*; (-juffer) داييڠ *dājang*, دڠ *dang*, دارا دڠ *darā dang*; (-meester) يڠ مڠرنتهكن رومه جورو رومه *ādjūro-rūmah*, *jang memarentah-kan rūmah*, بندهاري *bendhārī*; (-gebruik) ترتيب *tartīb*, بهاس *bhāsa*, استعادة *istiādat*, رعادة *raādat*. Zijn hof maken منيمبه *menjembah*, برچمبو *ber-tjæmbū*; (vrijen) مينڠ *mīnang*. Hoffelijk (dat tot het hof behoort) دالم *dālam*; (beleefd) سوڤن *sūpan*, ادب *adab*.

Hof (lust-) تامن *tāman*; (plein) ميدان *mēdān*. Hovenier ڤنڠڬو كبون *penæn̄gæ kabæn*.

Hol (spelonk, kuil) لوبڠ *lōbang*, ليڠ *liang*, ڬوه *gūah*, ڬروڠڬوڠ *garon̄ggong*; (klein -) ڤسق *pasok*, سڠكيل *sin̄gkiel*, تمبوڠ *tæmbong*; (buffelkuil) كوبڠ *kūbang*; (het - van een schip) بدن ڤراو *badan praū*.

Hol (diep, ledig) همڤ *ampa*, ڤڠس *pan̄gsa*, ڬروڠڬوڠ *garon̄ggong*; (het tegendeel van bol) لكق *lakok*, تمڤوروڠ *tampūrong*.

Hol gaan (van de zee sprekende) براولن *ber-alūn*, برچابل *ber-tjābœl*. Holgaande zee امبق *æmbak*, ڬلمبڠ *galombang*, الون *alūn*; (barning) ڬلورو *galōrō*, امبق *æmbak*.

Holland ولندا en ولندا *wolanda*, نڬري ولندا *nagri wolanda*. Hollander اورڠ ولندا *ōrang wolanda*. Hollandsch ولنداوي *wolandāwi*.

Holligheid (holte) ليڠ *liang*, لوبڠ *lūbang*, ڬروڠڬوڠ *garon̄ggon*, ڤڠس *pan̄gsa*.

Holrond. لكق *lakok*. Iets dat hol is تمڤوروڠ *tampūrong*.

Hommelen (brommen) بردڠوڠ *ber-dan̄gong*.

Hond انجيڠ *andjieng*; (een kwade -) كويق *kūjok*; (jonge -) انق انجيڠ *anak andjieng*.

Honderd راتس *rātœs*; (een -) سراتس *sa-rātœs*; (honderd duizend) سڤوله لقس *sa-pūluh laksa*.

Hondsluis (teek) كوتو سافي *kūtū sāpi*, كوتو دمب *kūtū dæmba*.

Hondstar الكلب *al-kalb*.

Honen (smaden, beleedigen) حوجة *hōdjat*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan*, ماكي *māki*, منچلا *men-tjelā*. Honend (beleedigend) ساڠت امارة *sān̄gat amārah*, بوس *bawas*.

Honger لاڤر *lāpar*, كلاڤارن *ka-lapār-an*. Hongersnood كلاڤارن *ka-lapār-an*. Hongerig لاڤر *lāpar*; (uitgehongerd) ماتي لاڤر *māti lāpar*.

Honig مدو *madū*, اير مدو *āier madū*, منيسن لبه *manīs-an lebah*. Honigraat اندوڠ مدو *indong madū*, سوالڠ *sūālang*, ساراڠ مدو *sarang madū*.

Honigdauw انتوتن *ontūt-an*; (brand aan de korenaren) كلايورن *ka-lajūr-an*, هاوا *hawā*.

Hoofd كڤالا *kapāla*, هولو *ūlū*; (opper-) اڬوڠ *agūng*, يڠ بسر *jang besār*; (-man) ڤڠليما *pan̄gūlœ*, ڤڠليم *pen̄glīma*, دمڠ *demang*, يڠ د ڤرتوان *jang di per-tūan*; (-som) مودل *mūdal*, ڤوكق *pōkok*; (-deel, -stuk) باب *bāb*, فصل *fasal*; (aan het - zijn van) مڠڤالاكن

meṅapalā-kan. Hoofdband (sieraad) تڠارم *tapūram.* Hoofddeksel كڤيجه *kāpijah*, كله *kelah* of *kœlah.*

Hoofdig (eigenzinnig) بيمبڠ *bimbang*, ڤنچروب *pentjarūba*, ڤنچيڠن *pantjūng-an*; (halsstarrig) تڬر *tagar*, بيڠل *būngal*, كرس كڤال *kras kapāla*, اڠكار *angkāra.*

Hoofdman (kapitein) ڤڠهولو *pangūlœ*, كڤيتن *kapitan*; (gezagvoerder, scheepskapitein) جورمودي *djœromūdi*, نخوذا *nakhōdā.*

Hoofdpijn ڤديه كڤال *pedih kapāla*, ساكيت كڤال *sākiet kapāla*, ڤنيڠ كڤال *penieng kapāla*, ڠيلو *ngīlū.*

Hoofdschob ڬورق *gūrak*, داكي *dāki*, كلمومر *kalamūmœr.*

Hoofdsieraad (vorstelijk-, kroon, hoofdband) تاج *tādjœ*, مكوت *makœta*; (muts) كله *kelah* of *kœlah.*

Hoofdsom (kapitaal) مودل *mūdal*, ڤڠكل *pangkal*, ڤوكق *pōkok.*

Hoofdstuk (afdeeling) باب *bāb*, بهاڬين *bhagī-an*, سورة *sūrat*, فصل *fasal.*

Hoofdzakelijk استميوا *istemīwa.*

Hoog تيڠڬي *tinggi*; (allerhoogst) يڠ تيڠڬي *jang tinggi*, عليا *ālīā*, تعالى *tāālā.* Hoogmoedig (trotsch) چوڠكق *tjœngka*, ماتي بسر *āti besār.*

Hoogheid (grootheid) كبسارن *ka-besār-an*, كمليان *ka-mœliān*; (eernaam) توانكو *tūān-kū.*

Hoogte (berg) ڬونوڠ *gūnong*; (heuvel) بوكيت *būkiet*; (heuveltje) بوسوت *būsœt*, ڤوسو *pūsū.*

Hoogte (verhevenheid) كتيڠڬين *ka-tinggi-an*, تيڠڬي *tinggi*; (top) ڤونچق *pontjak.* Verhoogen منيڠڬيكن *meninggi-kan*; (vermeerderen) تمبه *tambah.*

Hooi رمڤوت كريڠ *rœmpœt kring.*

Hoon (schande) كچلاان *ka-tjelā-an*, كمالوان *ka-malū-an*; (laster) امڤت *ompat*, اومڤت *ūpat*, فتنة *fitnah* of *pitanah.* Honen (oneer aandoen) بري مالو *bri mālū*, منچلاكن *men-tjelā-kan*, منجلاهي *menjālah-i*; (lasteren) منمڤت *meng-ompat.* Honend (lasterend) اومڤت *ūpat*, چلاچلا *tjelā-tjālā.*

Hoop (verwachting) اس *asa*; هارڤ *hārap*, ارا *arā.* Hopen براس *ber-āsa*, مڠهارڤ *meng-hārap.* Hopeloos ڤوتس اس *asa pūtœs.*

Hoop (klomp) ڬمڤل *gœmpal*; (stapel) تمبون *tambœn*; (een - koorn) لمڤور *lampor*, جلاڤڠ *djœlāpang*, توڠكس *tūngkœs*; (opstapeling) كمڤولن *kœmpūl-an*, ڤناروهن *penārōh-an*; (bende, gezelschap) ڤوسق *pūsœk*, ڤوسوكن *pūsūk-an*, كتمبوكن *ka-tœmbūk-an*, كاڤت *kāpat*, كاون *kāwan*; (volksmenigte, oploop) اوق *awak.* Te hoop loopen (zamenscholen) بركاون *ber-kāwan*, برهيمڤون *ber-himpœn*, بركمڤل *ber-kœmpœl.* Hoopsgewijze بركاون *ber-kāwan-kāwan.* Bij hoopen كيڤل *kipal.* Bij den hoop (bij het gros) بوروڠ *bōrong.* Ophoopen (opstapelen) منمبون *menambœn*, كمڤل *kœmpœl*, منوڠكس *menūngkœs*, برجمله *ber-djœmlah.*

Hooren دڠر *dengar*; (het gehoor) ڤندڠر *pendengar.* Hardhoorig باڠل *bāngal.* Hoorbaar كدڠرن *ka-dengar-an*; (luid, klinkend) ڽاريڠ *njāring.*

Hoorn تندق *tandok*; (met den - stooten) منندق *menandok*; (- van den rinoceros) چولا بادق *tjūla bādak.*

Hoovaardig (trotsch, verwaand) جمار *djœmā-*

wa, ڬدوه *gœddāh*, اڠكار *añkāra*, كاچق *kātjak*, هاتي بسر *āti besār*.

Hoos ڬايوڠ *gājōng*, سندق *sœndœk*, سودق *sūdœk*.

Hoozen (uitscheppen) منيمب اير *menimba ājer*, بواڠ اير *bœang ājer*, برسندق *ber-sœndœk*, برڬايوڠ *ber-gājōng*.

Horde (gevlochten teen) ڤاڬر بركيسي ٢ *pāgar ber-kisi-kisi*.

Horizon تڤي لاڠيت *tepi lāñgiet*, كاكي لاڠيت *kāki lāñgiet*, بولت دنيا *bœlat dœnijā*. Horizontaal راتا *rāta*.

Horoskoop سورة نجم *sœrat nadjam*.

Horzel تبوان *tabœān*.

Hou! sus! ديم *diam*.

Houd op! برهنتيله *berhenti-lah*, سده *sœda*.

Houden ڤڬڠ *pegang*; (in de handen hebben) جابت *djābat*; (in-, bevatten) موات *mœat*; (achter-) منهن *menāhan*; (aan de hand -) ڤيمڤين *pimpien*; (op-) جونجوڠ *djœndjong*, تاده *tādah*, سڠسيڠ *siñgsieng*; (zich stil, te vreden -) ديم ديري *diam diri*; (aan-, grijpen, vast-) چاڤي *tjāpei*, تڠكڤ *tañgkap*; (ophouden, onder zich houden) منهن *menāhan*, منڬه *menagoh*, ليناكن *lināi-kan*; (eene belofte -) منيمڤيكن جنجي *menjampei-kan djandji*.

Houding (stelling van het ligchaam) سيكڤ *sikap*; (manieren) لاكو *lākœ*.

Hout (timmer-) كايو *kājœ*; (brand-) كايو اڤي *kājœ āpi*, كايو تمبو *kājœ tambœn*; (vloer-, buikstukken) ڬاديڠ ٢ *gādieng-gādieng*. Hout hakken مرامو *me-rāmœ*; (boomen vellen) منالڠ *menālang*.

Houweel بنچي *bantji*, ڤڤاتيل *papatiel*, رمبت *rembat*.

Houwen ڤوتوڠ *pōtong*, تتق *tatak*; (met eenen bijtel -) مماهت *memāhat*; (in stukken -) ڤارو *pāū*, چينچڠ *tjintjang*; (boomen in de bosschen -) مرامو *me-rāmœ*.

Hoveling اورڠ ملاياني راج *ōrang me-lājān-i rādja*, ڤڠيريڠ راج *peng-iring rādja*, اورڠ سوڤن *ōrang sœpan*.

Hovenier (tuinier) ڤنوڠڬو كبون *penœñggœ kabœn*.

Huichelarij چولس هاتي *tjœlas āti*, سمو *semœ*.

Huid (vel) كوليت *kœliet*, جاڠت *djāñgat*; (de - afstroopen, villen) كوڤس *kœpas*; (de schil afnemen) كوڤس *kœpas*, كلوڤس *kalœpas*.

Huig انق ليده *anak lidah*.

Huilen (gillen) ڬيڬر *giger*, تريق *teriak*; (- als een hond of wolf) راوڠ *rāwong*, لولوڠ *lœlong*; (-, van den wind sprekende) بردڠوڠ *ber-dañgong*.

Huis رومه *rœmah*, ڬدوڠ *gedōng*; (te -) د رومه *di rœmah*; (-waarts) كرومه *ka-rœmah*; (koop-, magazijn) ڤربليين *per-bili-an*; (huisje, sekreet) جمبن *djamban*, تندس *tandas*. Huisgezin ايسي رومه *isi rœmah*. Huisraad سرب رومه *serba rœmah*. Huisbewaarder of bewaardster ڤنوڠڬو رومه *penœñggœ rœmah*, اينچي *intji*.

Huisman (landbouwer) اورڠ بندڠ *ōrang bendang*, ڤناباور *penābœr*.

Huisraad سرب رومه *serba rœmah*, ڤركاكس *per-kākas*.

Huisvesten منومڤڠ *menœmpang*.

Huiveren, zie **Rillen**.

HULDE حرمة *hormat*, سمبه *sambah*, ڤرسمبهن *per-sambāh-an*, خدمة *khedmat*.

HULP (bijstand) تولغ *tœlong*, ڤبلا *pe-belā*, بنتو *bantœ*. Helpen (bijstaan) تولغ *tœlong*, بنتو *bantœ*.

HULPBENDEN ڤربنتو *per-bantœ*, اورغ يغ ممبنتو *ōrang jang mem-bantœ*, اورغ ڤرتولغن *ōrang per-tœlōng-an*.

HUN, haar (bezittelijk voornaamwoord) دي ڤوڽ *dija-pœnja*, ديئورغ ڤوڽ *di-ōrang-pœnja*.

HUNKEREN, zie VERLANGEN.

HUPPELEN برسند *ber-sanda*, برݢورو *ber-gœrau*. Huppeling ݢورو *gœrau*, جناك *djenāka*.

HUREN (in dienst nemen) مڠوڤه *meng-ūpah*; (een huis –) سيو *sewa*; (pachten) مماجر *me-mādjar*. Om huurloon dienen ماكن اوڤه *mākan ūpah*, ماكن ݢاجي *mākan gādji*. Pachter اورغ ممڮڠ ڤاجر *ōrang memegang pādjar*.

HUT تراتق *tarātak*, باروغ *barōng*, كده *kadeh* en كدي *kadei*, ڤندق *pondok*, ڤاتين *pālājan*; (– van een schip) كورغ *kōrong*, بورند *bœranda*.

HUTSPOT (gemengde kost) چمڤر باور *tjampœr bāwœr*, كچمڤورن *ka-tjampœr-an*.

HUUR (werkloon) اوڤه *ūpah*, بلنج *belandja*; (– van een huis) سيو *sewa*.

HUURDER (van een huis of eene kamer) اورغ منمڤغ *ōrang menœmpang*.

HUURLING (loondienaar) اكن د اوڤه *akan di ūpah*, يغ ماكن ݢاجي *jang mākan gādji*.

HUWELIJK كاوين *kāwīn*, ممڤلي *mampili*; (– met twee vrouwen op denzelfden tijd) مادو *mādœ*; (een – aangaan) برتونغ *ber-tœnang*. (ten – geven) مڠاوين *meñgāwīn*. De huwelijke staat نيكاح *nikāh*, كاوينن *kāwīn-an*. Huwelijkspleegtigheid) نيكاح *nikāh*. Huwelijksfeest ڤرجمؤن ممڤلي *per-djamœ-an mampili*. Huwelijksgoed ايسي كاوين *isi kāwīn*. Huwbaar يغ هارس د كاوين *jang hārœs di kāwīn*, بالغ *bāliegh*.

I

I (de letter). Lang zijnde, wordt deze klinker voorgesteld door ي, يا *iā*; en, wanneer hij kort is, door het klankteeken (ِ) *kesrah* of *bāries di-bāwah*.

JA ايا *ijā*, بيكن *behkan*, بلي *belei*.

JAAR تاهن *tāun*, موسم *mœsiem*; (nieuwjaar) تاهن بهارو *tāun bhārœ*.

JAARBOEKEN تاريخ *tārikh*, حكاية *hakājat*.

JAARGETIJDE موسم *mœsiem*.

JAARLIJKS تيڤ، موسم *tiap-tiap mœsiem*, ستاهن لام *sa-tāœn lāma*.

JAGEN (vervolgen) بورو *bœrœ*, كجر *kadjar*, اوسر *ūsier*, باره *bārah*; (weg-) هلو *ūlau*; (wild –) بورو *bœrœ*, باره *bārah*, مڠلو *meng-ūlau*, اوسر *ūsier*. Een dier op de jagt gevangen ڤربورون *per-bœrœ-an*. Jager اورغ ڤمبورن *ōrang pem-bœrœ-an*. Jagt (het jagen van het wild) ڤربورون *per-bœrœ-an*. Jagthond انجيغ ڤربورون *andjieng per-bœrœ-an*.

JAK باجو كچيل *bādjœ kitjiel*.

JALOERSCH چمبورو *tjimbœrœ*.

JALOEZIJ چمبورون *tjimbœrœ-an*.

Jamtam (zekere eetbare wortel) اوبي ăbi.

Japan جاڤون en جڤون djapăn.

Java (het eiland -) جاو djăă en djăwa, تانه جاو tănah djăwa.

Iedereen (elk mensch) اورڠ سكليڽ ŏrang sakali-an; (wie het ook zij) بارڠ اورڠ bărang ŏrang.

Jehovah هو hœa of hœwa, الله تعالي allah-taăla.

Iemand اورڠ سورڠ ŏrang s'ŏrang, اورڠ انو ŏrang anŏ, سيانو siănŏ.

Iets بارڠ اڤ bărang apa.

Jeugdig مود măda, ڤري مود pri măda, لاكو اورڠ مود lăkă ŏrang mæda.

Jeuk كوديس kădies; (begeerte) ايدم idam, كئيڠينن ka-ingin-an.

Jezus عيسي isa, نبي عيسي nabi isa.

Jicht سڠل كاكي sañgal kăki.

IJdel (ongegrond) سيا sia; (praalzuchtig, hoovaardig) چاڤر tjăpar, چڠك tjæñgka, كاچق kătjak, كدا gœddăh, چوڤر tjăpar, يڠ منڠكن دريڽ jang meñggăh-kan diri-nja. IJdelheid لاكو كاچق lăkă kătjak, ڤري كدا pri gœddăh.

IJkgewigt (waarnaar kleine gewigten geijkt worden) بڠكل boñgkal.

IJkmaat جڠكا djañgka.

IJl (oudigt) جارڠ djărang.

IJlende (zich spoedende naar) جروميس djœrămies, ڤوكڠ păkang.

IJs اير بكو ăjer bakă.

IJselijk هيبان heibănæ, جڠڬڠ tjañgang.

IJver ڠاتن añgăt-an, غيرة gheirat. IJverig هاڠت añgat; (werkzaam) راجين rădjien, چاكڤ tjăkap. IJverig راجين rădjien.

IJzer بسي besi; (-hout) ڤنديس pindăs, كايو بسي kăjă besi.

Ik اكو akœ, كو kœ. In plaats van dit voornaamwoord gebruikt men ook, niet alleen wanneer men zijne meerderen, maar ook, beleefdheidshalve, wanneer men zijns gelijken of zijne minderen aanspreekt, de woorden همب amba, بيت băta, ساي saja of ڤاتيك pătek, beteekenende dienaar of slaaf.

In دالم dălam, د di, ڤد pada; (binnen) ددالم di-dălam; (naar -) كدالم ka-dălam.

Inbeelding خيال kheiăl.

Inboorling انق نڬري anak nagri, ڤرانقن per-anăk-an.

Inbranden باكر دڠن بسي ڤانس băkar deñgan besi pănas.

Inbdaad نيت niat, ٢ سڠڬه soñggæh-soñggæh, ڤستي pasti.

Indiaan (Indisch) هند hind, كليڠ kling.

Indien (bijaldien) جكلو djikalau, جك djika, كالو kălau en كلو kalau of kalŏ; (mits dat) داڤت dăpat, امن lămæn.

Indigo نيل nil, تاروم tărăm.

Indompelen سلم sellam, مڽلم menjellam; (stippen, even indoopen) رندم rendam.

Indringen (onverwachts tusschen komen) ماسق ٢ سكونجڠ măsek se-kănjong-kănjong.

Indruksel ترا tră. Gedrukt ترترا ter-tră.

Ingang كماسوكن ka-masŏk-an; (voorportaal) سرمبي sarambi; (- eener rivier) سڠاڠ اير

simpāng-an ājer, سروكن *serŏk-an*; (baai) تلق *telœk*.

Ingelegd تركورة *ter-kōreh*, تاته *tātah*.

Ingenomen (verliefd op) سوك *sœka*; (- zijn met) بركنن *ber-kanan*; (sterk -) براهيكن *be-rāhi-kan*.

Ingetogen (zedig) ستونه *senŏnah*, مالو *mālœ*.

Ingeven (inblazen) اجر *ādjar*, ايغتكن *īngat-kan*.

Ingewanden ايسي ڤرت *isi prœt*, تالي ڤرت *tāli prœt*.

Ingewikkeld كوست *kŏsœt*, سوكر *sŏkar*, مشكل *mœshkiel*.

Ingieten (inspuiten) ديريس *diries*.

Ingijpen (de zeilen inhalen) ݢولڠ لاير *gŏlong lājer*, ݢيليڠ *gilieng*.

Inhalen (inkorten) منجاد ڤيچق *men-jādi pi-tjak*, ممندق *memendek*, مراڤتكن *me-rāpat-kan*; (inkrimpen) كروكت *karŏkœt*.

Inhoud ايسي *isi*, موات‌ن *mœāt-an*; (onderwerp) ارت *arti*, بوني *bŏnji*, حال *hāl*, معني *màna*; (de - van een geschrift) بوني سورة *bŏnji sŏrat*. Inhouden موت *mŏat*; (bevatten) ممݢڠ *memegang*; (tegenhouden, beteugelen) تاهن *tāhan*; (zich inhouden) مناهن ديرين *menāhan diri-nja*, چولس *tjœlas*.

Inkomst (rente) ڤراوليهن *per-aulēh-an*, ڤنداڤتن *pen-dāpat-an*. Inkomsten (opbrengsten) حاصل *hāsiel*.

Inkrimpen منندق ديري *menœndœk diri*, ملات *me-lāta*.

Inkt دوات *dawāt*; (-koker) تمڤت دوات *tam-pat dawāt*, بكس دوات *bakas dawāt*.

Inlasschen سيسڤ *sisiep*, منيسڤ *menjisiep*.

Inleg (ingelegd geld, hoofdsom) مودل *mŏdal*, ڤڠكل *pangkal*, ڤوكق *pōkok*; (hetgene men bij het spel waagt) ڤتاره *pe-tāroh*. Inleggen (inzetten) تاره *tāroh*; (zijn aandeel opbrengen) تاره *tāroh*.

Inleiden (invoeren) باو ماسق *bāwa māsok*, مڠنتر *meng-antar*; (inlasschen) سيسڤ *si-siep*.

Innerlijk يڠ د دالم *jang di dālam*, باطن *bātien*.

Inpakken مڠيكت *meng-ikat*, بڠكوسكن *bœng-kœs-kan*, منڠكس *menœngkœs*.

Inschepen نايق ڤراو *nāik praŭ*.

Inschulden ڤيوتڠ *pijœtang*.

Insgelijks (ook, mitsgaders) ڤول *pŏla* en ڤولق *pŏlak*, جوݢ *djœga*. لاݢ *lāgi*.

Inslag (wevers w.) ڤاكن *pākan*, ڤاكن برتورق *pā-kan ber-tŏrak*.

Insluiten (bevatten, behelzen) منوتڤ *me-nœtœp*.

Inslurpen (opnemen, doortrokken worden) هيسڤ *isap*, مينم *minœm*.

Insolvent (onvermogend) يڠ تياد داڤت ممباير هوتڠن *jang tijāda dāpat mem-bājer ŏtang-nja*.

Inspannen (zijne krachten -) ترن *tarán* of *trœn*.

Instaan (borg staan voor) مڠاكو *meng-ākŏ*.

Instelling (wettelijke verordening) عادة *ādat*.

Instorten (van ziekte) برولڠ ساكت *ber-ŏlang sākiet*, جاد ساكت كمبال *djādi sākiet kambāli*.

Interest (geldgewin) بوڠ واڠ *bŏnga wāng*.

Intoomen (bedwingen, beteugelen) تاهن دري ڤد *tāhan deri-pada*; ڤنتڠ *pantang*.

Intreden ماسق *māsok*; (doordringen) لنتس *lantas*, تمڤوه *tampuh*, لت *lat*.

Intrekken (herroepen, vernietigen) سڠکل *sangkal*, اوبه *ōbah*, منيداکن *meniadā-kan*.

Intusschen (middelerwijl, tot dat) هڠݢ *hingga*, سهڠݢ *sahingga*, سمڤي *sampei*, داتڠ *dātang*.

Inval (vijandelijke -) کلڠݢرن *ka-langgar-an*, کسرڠن نݢري *ka-sarang-an nagri*.

Invoeren مماسوقکن *memāsōk-kan*, باو ماسق *bāwa māsok*.

Inwendig يڠ د دالم *jang di dālam*, باطن *batien*. Inwendige (het -) دالم *dālam*, د دالمڽ *di-dālam-nja*.

Inwikkelen (in moeijelijkheden -) منجوکرکن *menjūkar-kan*; مڠوست *mengūsut*, چمڤر باور *tjampœr-bāwœr*.

Inwinden (omslaan) بابت *bābat*, بليت *bāliet*; (inpakken) ممبڠکوسکن *mem-bœngkūs-kan*. Windsel (omslag) کاين بڠکوسن *kain bœngkūs-an*.

Inwonen (bij iemand wonen, logeren) تومڤڠ *tœmpang*; (den nacht doorbrengen) برمالم *ber-mālam*; (zijn verblijf houden) جامو *djāmœ*. Die bij een ander inwoont (gast) اورڠ منومڤڠ *ōrang menœmpang*, اورڠ جامون *ōrang djāmū-an*.

Inzamelen (plukken, oogsten) ڤوڠوت *pūngœt*, مموڠوت *menūngūt*.

Inzwelgen ايروڤ *irœp*, ماکن *mākan*; (inzuigen) هيسڤ *isap*, جاووت *djāwœt* of جاوڤ *djāwap*.

Jodenlijm ميڽق تانه *minjak tānah*.

Jokken (boerten) ݢورو *gūrau*, سندا *sanda*, ݢاره ݢاره *gārah-gārah*.

Jong مودا *mūda*; (- mensch) مودا *mūda*, اورڠ مودا *ōrang mūda*, بودق *būdak*, بوجڠ *būjang*; (het - van een dier) انق *anak*, انق انق *ānak-ānak*. Jeugd کمدا ان *kamūda-an*. Jeugdig مودا *mūda*, ترلي مودا *tœri mūda*.

Jongeling انق ترون *anak tarūna*.

Jongen (met -, die met - is) بونتيڠ *bœntieng*.

Jongen (jongeling) انق لاکي٢ *anak lāki-lāki*; (knecht) بودق *būdak*, بوجڠ *būdjang*, انق ترون *anak tarūna*.

Jonger (de jongste van twee) لبه مودا *lebeh mūda*; (- broeder) اديق *adīk*.

Jongman (ongehuwd man) بوجڠ *būdjang*, ترون *tarūna*.

Jongste (laatste) يڠ دبلاکڠ سکالي *jang di-blākang sakāli*; (de - dag) هاري قيامة *āri kiāmat*. Jongstgeboren بوڠسو *bongsū*.

Jonk (martuig) اجوڠ *adjūng*.

Jood اورڠ يهودي *ōrang jehūdi*, اورڠ جهودي *ōrang djehūdi*.

Is اد *ada*; (is niet) تياد *tiāda*; (het is niet) بوکن *būkan*.

Item سڤرکارا لاݢي *sa-perkāra lāgi*, شهدان *sahadān*, وبعد *wa-bādœ*.

Juffer نونا *nōnā*.

Juk دانم *dānam*, ايڬو *igū*.

Jupiter (de planeet) مشتري *mœshtari*.

Juweel ڤرمات *permāta*, رتن *ratna*. Juwe-

lier ڤندي ڤرمات *pandei permâtą*, جوهري *djauharî*.

Ivoor ڮادڠ *gâdieng* en ڮاديڠ *gâdîng*.

K

K (de letter) ک, کاف *kâf* en ق, قاف *kâf*.

Kaai (een hooge weg, dijk) ڮلوڠ *galông*; (legplaats) جروچ *tjerôtja*, تيتي *titi*, تتين *titi-an*, بڠسال *bañgsâl*.

Kaal بوتق *bôtok*, ڮندل *gœndœl*, سوله *sœlah*.

Kaap (uithoek) تنجوڠ *tandjong*, اوجڠ تانه *ûdjong tânah*.

Kaarden مپيکت *menjîkat*, سيکتکن *sîkat-kan*.

Kaars دين *dian*, ليلين *lilien*.

Kaart (land-) ڤته *pâtah* en ڤت *pata*.

Kaarten (speel-) کرتس ڤرماينن *kartas per-maia-an*, کيا *kija*. Met de kaart spelen ماين کرتس *mâin kartas*.

Kaas کيجو *kêdjû*, دادي *dâdi*, ڤانير *pânier*.

Kaauwen مامه *mâmah*, کويا *kœnjâ*; (mompelen) کولم *kœlœm*. Kaauw (kaauwsel, gekaauwde beet) سڤه *sapah*; (- van betel) سڤه *sapah* of *sippah*.

Kabel تالي ساوه *tâli sâwh*.

Kade (dam) جروچ *tjerôtja*, تيتي *titi*, تتين *titi-an*.

Kaf (stroo) سکم *sekam*, همڤ ڤادي *ampa pâdi*.

Kaffer (neger) کفري *kafiri* en *kapiri*, زنڮي *zengi*.

Kajuit برند *bœranda*, کورڠ *kôrong*.

Kakelen کوکق *kœkœk*.

Kaken راهڠ *râhang*, تولڠ ڮيڮي *tûlang gigi*.

Kalbas (kauwoerde) لابو *labû*.

Kalefateren ڤکل *pakkal*, ممکل *memakkal*.

Kales کريت *krêta*.

Kalf انق ساڤي *anak sâpi*, انق لمبو *anak lembœ*; (jonge buffel) انق کربو *anak karbau*. Kalfsvleesch دڮڠ انق ساڤي *dagieng anak sâpi*.

Kalf (boven eene deur) امبڠ داتس *ambang di-âtas*.

Kalk (beslagen -, cement) کاڤور *kâpûr*; (ongebluschte -) کاڤور هيدڤ *kâpûr idœp*.

Kalm (in rust) سني *sœni* of *sœnja*, سنوه *sanênoh*.

Kam سيسر *sisier*, سيکت *sikat*. Kammen مپيسر *menjisier*, سيکت *sikat*.

Kam of kuif van eenen vogel جمبول *djambûl*; (hane-) بلوڠ *bâlông*, جڠڮل *djañggal*.

Kameel انت *œnta*.

Kameleon ڮروڠ *grœnteng*, ٢ ميپق *minjak-minjak*.

Kamelot (grein) صوف *sûf*.

Kamer (vertrek) بيلق *biliek*, انجوڠ *andjong*; (slaap-) ڤرادوان *per-adû-an*, ڤرتيدوران *per-tidôr-an*.

Kamfer کاڤور *kâpûr*, کاڤور باروس *kâpûr bârœs*; (Japansche -) کاڤور توهر *kâpûr tôhor*; (-olie) ميپق کاڤور *minjak kâpûr*.

Kampernoelie چنداون *tjendâwan*.

Kandelaar کاکي دين *kâki dian*, کاکي ليلين *kâki lilien*.

Kaneel کوليت مانس *kûliet mânies*.

KANKER ڤورو حايض *pœrœ hājadl*, ڤورو جاهت *pœrœ djāhat*, چران *tjarāna*; (eene ziekte onder de boomen) كراتن *karāt-an*.

KANON, zie GESCHUT.

KANS (risico) سڠسار *saṅgsāra*; (gevaar) سركارن *sœkār-an*.

KANT (witte rand van eene bladzijde) تڤي *tepi*, ڤڠڬير *piṅggīr*, بيبير *bibier*, تيڠ *tajieng*.

KANTEELEN (of schietgaten) تڠكڤ *toṅgkop*, رڠكيت *riṅgkiet*, باڠنبڠونن *bāṅgœn-baṅgœn-an*.

KAPER, zie ZEEROOVER.

KAPITAAL (hoofdsom) مودل *mœdal*, ڤوكو *pōkō*.

KAPITEEL (hoofdstuk van eenen pijlaar) ڬڬنج *gagandja*.

KAPITEIN, zie HOOFDMAN.

KAPOEN هايم كبيري *ājam kabiri*, هايم كاسيم *ājam kāsiem*.

KAR (karre) ڤداتي *pedāti*.

KARAVAAN قافله *kāfilah*.

KARBONKEL (edel gesteente) ياقوت *jākœt*, ڤرمات كمال *permāta komāla*, كمال اولر *komāla œlar*.

KARIG (gierig) كيكر *kikier*. Karigheid كيكيرن *kikīr-an*.

KARMEZIJN قرمزي *kirmizi*, ورن امڤلو *warna ampalœ* of امبالو *ambālœ*.

KAS (etenskas, spijskamer) ڤيتق *pētak*.

KASTANJE (vruchten die op de - gelijken) براڠن *barāṅgan*, جريڠ *djering*, تاڤوس *tāpœs*; (-kleur) ڤيرڠ *pērang*.

KASTEEL, zie SLOT.

KASTIJDEN (tuchtigen) اجر *adjar*, مڽيكس *me-njiksa*; (met slagen -) ڤالو *pālœ*, ممالو *me-mālœ*, ڤوكل *pœkol*, بري جابق *bri tjābœk*. Kastijding اجارن *adjār-an*, هرديق *hardiek*, بالور *bālœr*.

KAT كوچيڠ *kœtjieng*; (jonge -) انق كوچيڠ *anak kœtjieng*; (wilde -) كوچيڠ جالڠ *kœtjieng djālang*; (civet-) تڠڬالوڠ *taṅggālōng*; (-visch) ڬاڬو *gāgœ*.

KATOEN كاڤس *kāpas*; (zijden -) كاڤق *kāpok*. Katoenen lijnwaad كاين *kāin*.

KATROL كري *kari* of *karei*.

KATTIE (zeker gewigt) كتي *kati*.

KAUWOERDE لابو *lābœ*.

KAVIAAR (ingezulte kuit van visch) بلاچن *ba-lātjan*.

KEEL (zwelg-) كوڠن *kœṅgan*, كرڠكوڠن *ko-rong-kœṅgan*; (het uitwendige der -) ليهر *lēher*.

KEER (reisje) ڤرجالنن *per-djalān-an*; (omkeering, wenteling) ڤريدارن *per-idār-an*.

KEEREN باليق *bāliek*; (het hoofd om-) ڤاليڠ *pā-lieng*; (wenden, rigten naar) مڠادڤ *meṅg-ādap*, ڤاليڠ كڤد *pālieng ka-pada*; (terug-, weder te voorschijn komen) تيمبول *timbœl*; (om-, veranderen) اوبه *œbah*.

KEIZER مهاراج *mahā-rādja*. Keizerrijk كراجان *ka-radjā-an*; (- van Solo of Soerakarta) سوسوهنن *sœsœhnan*.

KELDER كدوڠ *gedōng*; (-meester) جورومينومن *djœro-minœm-an*.

KENNEN (wel verstaan) مڠرتي *meṅgarti*; (be-

kend zijn met) كنل *kenal*. Kennis met كنلن *kenal-an*, ڤڠنل *peñgenal*; (grondige -) ڤڠليهاتن ترس *peng-lĭăt-an træs*. Bekend كتاهو *ka-taă-ĭ*, تركنل *ter-kenal*, معلوم *mălŭm*; (wel -) ڽات *njăta*, مشهور *mesjăr*; (- maken) مڽاتاکن *menjată-kan*, بري تاو *brĭ tăæ*, بري معلوم *brĭ mălŭm*.

· Kerf (kloof, insnijding) سمبيڠ *sæmbĭŭng*; (teeken door een streep) كوريس *kŏries*, كوريس *gŏries*. Kerven (merken) گاريس *gărĭes*, كوريس *kŏries*, گوريس *gŏries*. Kerfstok کايو سمبت *kăjæ simbat*.

Kerk ݢريج *grēdja* (voor *igrēdja*), رومه سمبهيڠ *ræmah sambajang*.

Kerker كروڠن *kærŏng-an*, ڤنجار *pandjăra*.

Kermen تاڠيس *tăñgies*.

Kermis (jaarmarkt) اونن *ŏnan*.

Kern بيجي *bĭdji*; (- van eene kokosnoot) ايسي كلاڤ *isĭ kalăpa*, ايسي ڽيور *isĭ njior*.

*Kerrij (zekere spijs) ݢولي *gælei*, اڤي *apei*; (het dikke van de -) بومبو *bæmbæ*; (het vocht) كوه *kăah*.

Kerven (inkepen, insnijden) سمبيڠ *sæmbĭŭng*; (gekorven, ingekeept) ترسمبيڠ *ter-sæmbĭŭng*, سواڤن *sæăpan*.

Ketel كندي *kændĭ*; (ijzeren pan) كوالي *kwălĭ*. Keteltrom ݢندرڠ *gandarang*, (zie Trom).

Keten (ketting) رنتي *rantei*; (ketens, boeijen) ڠڠݢو *læñggæ*.

Ketterij بدعت *bedăt*. Ketter اورڠ بدعت *ŏrang bedăt*.

Ketting (schering) لوڠسين *lañgsim* of *lŏñgson*.

Keuken داڤور *dăpær*.

Keurig (uitmuntend) اينده ٢ *indah-indah*, ترأوتام *ter-ætama*.

Keus (vrije wil) اختيار *ikhtĭăra*; (verkiezing) ڤيليهن *pilih-an*; (het gekozene) ڤميليهن *pemi-lih-an*.

Kever (zeker ongedierte) كومبڠ *kæmbang*, ليڤس *lipas*.

Kiekken (kuiken) انق ايم *anak ăjam*.

Kiel (bodem van een schip) ڤروت كاڤل *præt kapal*, ڤيتق *pētak*, رندڠ *rindang*, ڤنتت كاڤل *pantat kapal*. (De Maleische vaartui-gen hebben doorgaans geene kiel, maar het-gene men سرمڤو *sarampæ* of bodem noemt).

Kieskaauwen (langzaam eten) مامه *mămah*.

Kieuwen ايسڠ *isang*.

Kiezen (verkiezen) ڤيله *pilih*; (zijde of partij - voor) بسرتا *be-serta*, توروت *tærœt*.

Kiezen (achtertanden) ݢيݢي ݢرهم *gigĭ garham*.

Kijk! (zie daar) ڤندڠ اوليهمو *pandang ăuleh-mæ*, ليهتله *lĭat-lah*.

Kijker (verre-, enz.) تروڤوڠ *trŏpong*.

Kijven (knorren) ݢيݢير *gigier*, جاراكه *djară-kah*, ڠروڠ *ñgarŏng*.

Kikvorsch كودوق *kŏdok*, كاتق *kătak*, لنجا *lantja*.

Kil (doortogt) تروسن *træsan*.

Kim, zie Horizon.

Kin داݢو *dăgæ*.

Kind انق *anak*; (beleefdelijk) انقندا *anakanda*; (jonge kinderen) كانق ٢ *kănak-kanak*; (af-stammelingen) انق چوچوڠ *anak tjætjong*,

بني *beni*; (eerstgeboren kind) انق سولغ *anak sulong*; (jongstgeboren -) انق بغسو *anak bongsu*; (een - ter wereld brengen) برانق *ber-anak*. Kindschheid ڤري انق *pri anak*. Kinderloos بولس *bulus*.

Kinderachtig ڤري كانق *pri kanak-kanak*, سڤرتي انق كچيل *seperti anak kitjiel*.

Kirren (als de duiven) كوكوق *kukuk*, كوكوروبو *kukurubu*.

Kist ڤتي *peti*; (koffer) لڠ *lang*; (dood-) ليرڠ *lerang*.

Kittelen كيلي *gili* en ݢلي *gili*.

Klaar (duidelijk) ڽات *njata*, ظاهر *tlahier*, ترڠ *trang*.

Klaauw (nagels) كوكو *kuku*. Klaauwen (krabben) چاكر *tjakar*, ݢارو *garu*, ݢاتس *gatus*.

Klagen (kermen) راتڤ *ratap*, مڠادوه *meng-adoh*; (morren) كولم *kulum*; (aan-) تودوه *tudoh*, منودوه *menudoh*, ادو *adu*, جيما *tjema*. Klagt (gekerm) بيجي راتڤ *bidji ratap*, تڠيسن *tangis-an*. Klagten inbrengen مڠادو *meng-adu*.

Klam (vochtig) امبل *ombal*, لڠس *langas*.

Klap (vliegen-) كيڤس *kipas*.

Klap (slag met de vlakke hand) تمڤر *tampar*. Klappen geven تمڤر *tampar*, منمڤر *menampar*, تڤق *tapok*, منڤق *menapok*.

Klapachtig چورر *tjura*, ڤونتس بركات *pontas ber-kata*, ترلنچر ليده *ter-lantjar lidah*.

Klapper (overdrager) مولت ݢڠݢو *mulut ganggu*, ڤڠومڤت *peng-ompat*.

Klaren (helder maken) جليركن *tjaljer-kan*, نيڠكن *ningkan*.

Klasse باݢي *bagei*, همڤونن *himpun-an*.

Klatergoud ڤراد *prada*.

Kleed (kleederen) ڤكاين *pe-kain* en ڤكين *pe-kein*, كاڤن *kapan*, باجو *badju*; (rouw-) بركبوڠن *ber-kabung-an*; (bad-) بساهن *ba-sah-an*; (bedde-) سليمت *salimut*, كاين *kain* تمڤت تيدر *tampat tidor*; (een stel kleederen) سلڠكڤ ڤكاين *se-langkap pe-kain*. Kleeden (aankleeden) ڤاكي *pakei*. Kleeding ڤكاين *pe-kain* en ڤكين *pe-kein*. Kleerkamer بيلق مڽيمڤن ڤكاين *biliek menjimpan pekain*; (koninklijke -) ڤربندهارن *per-bandharan*.

Kleermaker ڤنجاهيت *pen-djahiet*.

Klei (-aarde) تانه *tanah*; (pottenbakkers -) تانه لمبيق *tanah lambek*, تانه ليت *tanah liat*, ݢالوه *galoh*, ڤيچي *pitje*.

Klein كچيل *kitjiel*, كيتي *kete*, دين *dina*; (- in hoeveelheid) سديكيت *sedikiet*; (gering) لمڤي *lampei*, سني *sini*; (- van gestalte) ڤندق *pendek*, دين *dina*, كيتي *kete*; (schraal) كچيل دان كورس *kitjiel dan kurus*.

Kleinhartig چابر *tjabar*, ݢنتر *gantar*.

Kleinmoedig (vreesachtig) چابر هاتي *tjabar ati*, تاكت *takut*.

Kleinzoon of kleindochter (kindskind) انق چوچو *anak tjutjong*, چوچو *tjutju*, چيچي *tjitji*; (achterkleinkinderen) انق چوچو چيچي *anak tjutju-tjitji*.

Klenzen (doorzijgen) تاڤس *tapis*, تمبوس *tambus*. Klenzer (zijgdoek) تڤيسن *tapis-an*, تمبوسن *tambus-an*.

Klepel (klok-) انق ݢنتا *anak ginta*.

Kleur ورن *warna.*

Kleven (aan blijven hangen) لكت *lekat*, راكت *rākat.* Kleverig لندر *lindier*, يڠ لكت *jang lekat*, ڬته *gatah.*

Klierziekte ڤڽاكيت بقا *penjākiet bakā.*

Klimgewas اكر *akar.*

Klimmen en beklimmen نايق *nāik*, ڤنجت *pandjat*, داكي *dākī*; (een paard of rijtuig beklimmen) نايق *nāik*, كندار *kandāra*; (af-) تورن *tœrœn.*

Kling مات سنجات *māta sendjāta*, مات كريس *māta krīs.*

Klinken درينغ *diræng*, ڬيرڠ *giring.*

Klouk (sterk) تڬه *tagoh*, تڬڤ *tagap*, قوة *kœwat*; (dapper) كرس *kras*, ڬاڬه *gāgah*; (ijverig) راجين *rādjien.* Kloekelijk سقوة *se-kœwat.* Kloekheid قوة *kœwat*, كتڬهن *ka-tagoh-an.*

Klok (bel) ڬنت *ginta*, جام *djām*, ڬوڠ *gōng*, اڬوڠ *agōng*; (belletjes, schelletjes) ڬيرڠ٢ *giring-giring*, كرنچڠ *karontjong.*

Kloot (aard-) بولت دنيا *bœlat dœnijā.* Klootvormig بولت *bœlat.*

Kloppen (slaan) ڤالو *pālœ*; (op elkander slaan) تاڤيسكن *tāpœs-kan.*

Kloven (splijten) بله *belāh.*

Kluchtig تڠكه *tiñgkah*, سندا *sanda*, جناك *djinākа*, برسندا٢ *ber-sanda-sanda*; (vrolijk) سكچيت هاتي *sœka-tjita*, برسكسوك هاتي *ber-sœka-sœka āti.*

Kluis (eenzame woning) ڤرتڤان *per-tapā-an.*

Kluisters لڠڬو *læñggæ*, رنتي بسي *rantei besī.*

Kluit (klomp) ڬمڤل تانه *gœmpal tānah.*

Kluizenaar ڤرتاڤ *per-tāpa*, درويش *derwīesh.*

Kluwen ڬمڤل *gœmpal.*

Knaap, zie Jongeling.

Knagen كيكل *kikiel*, مڠيكل *meñgikiel*; (bijten) ڬيڬيت *gigiet.*

Knappen (breken) ڤاته *pātah*; (geluid maken) لنتق *lantiek.*

Knapzak (voorraadzak) سلمڤڠ *salempang*, كڤيه *kœpiah*, كندوڠ *kandōng*, سيلق *sīlak*, بڠكس *bœñgkœs.*

Knarsen ڬرت *garat*, مڠرت *meñgarat.*

Knecht (stal-) اورڠ ڤنڠڬو كودا *ōrang penœñggœ kūda.*

Kneden رامس *rāmas.*

Kneuzen (verbrijzelen) ڤيڤيس *pipies*, ڤودي *pædī.*

Knevels ميسي *misī*, كوميس *kœmies.*

Knie لوتت *lœtœt.*

Knielen دودق برلوتت *dūdœk ber-lœtœt*, مليڤت لوتت *me-lipat lœtœt*; (nederbuiken, zijnde eene knielende houding niet gebruikelijk) برتلت *ber-telœt* of برتلد *ber-telœd*, مرڠكڠ *me-rañgkœng.*

Knijpen چوبيت *tjœbiet*, ڤيچيت *pitjiet*; (met eene tang -) مڽڤيت *menjépiet*; (af-) ڬنتس *gintas.* Nijptang سڤيت *sepiet*, اڠكوت *añgkœt.*

Knijzen (kniezen) كولم *kœlœm.*

Knikken (met het hoofd -) اوڠڬل كڤال *œñggœl kapāla*; (toeknikken) بري اشارة *brī ishā-*

rat of *isūrat*; (knikkebollen, skuimeren) انتق *antœk*.

Knip (om dieren te vangen) كلبورن *ka-labūr-an*.

Knip (knipslag) جنتق *djintik*.

Knippen (het haar -) رڠس *rūgas*.

Knods ݢادا *gūdā*, توكم *tōkam*.

Knoeijer (broddelaar) يڠ تياد بياس *jang tiūda biāsa*, كورڠ چڤت *kūrang tjapat*.

Knoflook باوڠ ڤوته *bāwang pūtih*.

Knokkel (gewricht) سندي *sindi*, لوتت *lūtœt*, بوكو تاڠن *būkū tūngan*, بوكو جاري *būkū djāri*.

Knoop سمڤول *simpūl*, ايکت *ikat*; (strik) جرت *djerat*; (eenen - toehalen) برسمڤول *ber-simpūl*, كبت *kabat*; (- aan de kleederen) كنچيڠ *kantjieng*. Knoopen (zamenbinden) ابوڠ *ābong*.

Knop (van een wapen) هول *ūlœ*; (bloessem-) كوتم *kūtœm* en كنتم *kœntœm*, كنچڤ *kantjœp*; (jong uitspruitsel) تونس *tūnas*; (knoppen zetten, bloeijen) بركوتم *ber-kūtœm*; (uitspruiten) تونس *tūnas*.

Knorren ڠروڠ *ngarōng*, مڠروڠ *mengarōng*, ݢيݢر سڤرت انجيڠ *gigier seperti andjieng*. Knorrig (wrevelig) جڠي *tjūngi*, ڤنچيڠن *pantjūng-an*, بيڠس *bingies*, ڤرڠ ڤروس *prang-prūs*.

Koe ساڤي بتين *sāpi betīna*; (-stal) كندڠ *kandang*; (-mest) چيريت جاوي *tjiriet djāwi*; (-hoeder) ݢمبالا *gombāla*, ݢبالا *gobāla*, ݢمبالا لمبو *gombāla lembū*. Koeijen (rundvee) لمبو *lembœ*, ساڤي *sāpi*, جاوي *djāwi*.

Koek دادر *dādar* اڤم *apam*, جرادڠ *djarū-diek*; (zoete -, lekkernijen) جواده *djœūdah*; (was-, wasboom) تمڤڠ *tampang*.

Koel سجق *sedjœk*. Koelen (verkoelen) منجوق *menjédjœk*. Koelbak (smids -) سڤوهن *sapūh-an*. Koeldrank (uit de kokosnoot) سنتن *santan*.

Koepel قبة *kœbbat*.

Koesteren (zorgvuldig bewaren) ڤليارا *paliara*.

Koets (wagen) كريتا *krētū*.

Koffij كهوا *kawah*.

Kogel (om te schieten) ڤلورو *pelūrū*.

Kok توكڠ داڤر *tūkang dāpœr*, جورو داڤر *djūro dāpœr*. Koken (eetwaren bereiden) ممسق *memāsak*, تانق *tānak*, منانق *menānak*. Scheepskeuken داڤر *dāpœr*.

Koken (zieden, onzijdig werkw.) ݢلݢ *galegga*; (bedrijvend werkw.) ماسق *māsak*, ربوس *rebūs*; (zachtjes -) ديده *didih*; (rijst koken) تانق *tānak*, منانق *menānak*.

Koker (scheede) ساروڠ *sārong*, تمڤت *tampat*.

Kokosnoot كلاڤ *kalāpa*, ڽيور *njior* of *nijor*, كرمبل *krambūl*; (schil van de -) سابوت *sābūt*, ممبڠ *mœmbang*; (dop, schaal) تمڤوروڠ *tampūrong*, كوليت *kūliet*; (holte van de schaal) تمبڠ كلاڤ *tœmbong kalāpa*; (vleesch) سنتن *santan*, سمڤله *simplah*, كلمبير *kalambier*, ايسي كلاڤ *isi kalāpa*; (melk) اير كلاڤ *āier kalāpa*; (olie) مينق كلاڤ *minjak kalāpa*; (drank, gegist sap) توق *tūak*; (bloessem) ماين *mājang*.

Kolen (gloeijende -) بارا *bāra*.

Kom (vijver) كولم *kūlam*, تبه *tabeh*; (een ronde bak) بوكر *bōkor*, مڠكق *mangkok*, باتيل *bātiel*.

Komeet بنتڠ براسڤ *bintang ber-asap*, بنتڠ برايکر *bintang ber-ikor*.

Komen داتڠ *datang*, ماري *mari*; (aan-) سمڤي *sampei*, تيب *tiba*; (achteraan-, volgen) تورت *turut*, ايريڠ *irieng*; (in-) ماسق *masok*; (uit-) کلوار *ka-luar*; (- en gaan) ڤرڱي ڤولڠ *pergi pulang*; (over-, van de overzijde -) مڽبرڠ *menjabrang*; (op-) نايق *naik*, تمبه *tumbuh*; (gebeuren) جادي *djadi*, سمڤي *sampei*, جوڤل *djupal*, چوڤل *tjupal*.

Komijnzaad جنتن *djintan*.

Komkommer لاڤڠ *lapang*; (groote soort) تيمن *timun*.

Kompas (zee-) ڤدومن *padoman*; (streken van het -) مات *mata*; (Noord) اوتار *utara*; (N. N. O.) اوتار سمات تيمر *utara sa-mata timor*; (N. O.) تيمر لاوت *timor laut*, اوتار تيمر *utara timor*; (O. N. O.) تيمر سمات اوتار *timor sa-mata utara*; (Oost) تيمر *timor*, تيمر تڤت *timor tapat*; (O. Z. O.) تيمر تڠݢار *timor tangara* of منڠݢار *menangara*; (Z. O.) تڠݢار *tangara*; (Z. Z. O.) سلاتن منڠݢار *salatan menangara*; (Zuid) سلاتن *salatan*; (Z. Z. W.) سلاتن دايا *salatan daja*; (Z. W.) بارت دايا *barat daja*; (W. Z. W.) بارت سمات سلاتن *barat sa-mata salatan*; (West) بارت *barat*, بارت تڤت *barat tapat*; (W. N. W.) بارت سمات اوتار *barat sa-mata utara*; (N. W.) بارت لاوت *barat laut*; (N. N. W.) اوتار بارت لاوت *utara barat laut*.

Kondschappen بري تاو *bri tau*, خبرکن *khabar-kan*, بري معلوم *bri malum*; (door teekens -) بري اشارة *bri isharat*.

Koning راج *radja*, شاه *shah*; (koninklijk personaadje) بݢيندا *baginda*; (als een koning) سڤرتي راج *seperti radja*, چار راج *tjara radja*.

Koningin (alleenheerscheres) راج ڤرمڤوان *radja perampuan*; (konings vrouw) ڤرميسوري *permeisuri*.

Koningrijk کراجاءن *ka-radja-an*, دايره *dairah*, عالم *alam*.

Koninklijk کراجاءن *ka-radja-an*, راج امڤوڽ *radja ampunja*. Koningschap کراجاءن *ka-radja-an*, دولي *duli*.

Konstantinopel نݢري روم *nagri rum*.

Kontrakt (overeenkomst) ڤرجنجين *per-djandjian*, قول *kaul*; (huwelijks-) سورة نکاح *surat nikah*, تنڠن *tenang-an*.

Kooi (hok voor het vee) کندڠ *kandang*; (vogel-) سڠکر *sangkar*, سڠکارن *sangkar-an*; (in de - zetten) کورڠ *kurong*.

Kool (rundkool) ارڠ *arang*.

Koopen بلي *beli*. Kooper ڤمبلي *pem-beli*. Koophandel ڤرنياݢان *perniaga-an*, بنياݢ *beniaga*. Koopman (vreemde -) داݢڠ *dagang*; (gezeten -) سوداݢر *saudagar*. Koopmanschap داݢڠن *dagang-an*, ڤرنياݢان *per-njaga-an*. Koopstad (stapelplaats) بندر *bendar*.

Koord اوتس *utas*.

Koorn, zie Koren.

Koorts دمم *demam*; (-ril) دمم دڠين *demam dingien*; (heete -) دمم ڤانس *demam panas*.

Kop (drinkkop), zie Beker.

Kop (om bloed af te trekken) بکم *bekam*. Koppen zetten ݢاريس *garies*.

Kop (hoofd), zie **Hoofd**.

Koper تمباݢ *tambāga*; (rood -) تمباݢ ميره *tambāga mērah*; (geel -) تمباݢ كونيڠ *tambāga kūnieng*.

Kopergroen (koperroest) تروسي *trūsi*, سنم *senam*, تاهي تمباݢ *tāi tambāga*.

Kopiëren (afschrijven) سالين *sālien*; (nabootsen) توروت *tūrœt*. Kopij (afschrift) رنچان *rantjāna*, سورة يڠ ترسالين *sūrat jang ter-sālien*.

Koppel (paar) سڤاسڠ *sa-pāsang*, سݢو *sa-gū*, سجودو *sa-djūdū*.

Koppelaar, **Koppelaarster** سوروه٢ن *sūrœh-sūrūh-an*, اورڠ ڤرانتارا *ōrang per-antāra*.

Koppeldicht (versje) سلوك *selōka*, ڤنتون *panton*.

Koppen (het vel doorsnijden), zie **Kop**.

Koppig (knorrig, gemelijk) كڤيستا *kapista*, بيڠيس *bingies*, ڤنچيڠن *pantjūng-an*.

Koraal (rood -) مرجان *mardjān*, ڤوالم ميره *pœūlam mērah*; (-bank, -klip) كارڠ *kārang*; (-bollen) كارڠ بوڠا *kārang būnga*.

Koren (tarwe) ݢندم *gœndœm*; (rijst) ڤادي *pādi*, براس *bras*; (Turksch of Indisch -) جاݢوڠ *djāgong*; (-akker) بندڠ *bendang*; (-schuur) جلاڤڠ *djœlāpang*. Korenaar تڠكي *tangkei*; (korenaren nalezen) ڤوڠوت *pūngœt*; (nagelezene -) كڤوڠوتن *ka-pœngūt-an*. Korenworm بوبوق *bōbok*.

Korf بوه راݢ *būah rāga*.

Koriandelzaad كتمبر *katœmbar*.

Korrel (peper-) لادا سبوتير *lāda sa-bœtier*. Korrels (kleine deeltjes) بوتير *bœtier*; (- door kunst vervaardigd) بوكر *bœkor*.

Korst (van rijst) كرق نسي *karák nāsi*.

Kort ڤندق *pendek*; (in weinige woorden vervat) سڠكت *singkat*, ڤندق *pendek*. Kortademig سسق داد *sasak dāda*. Korte weg (binnenpad) ڤنتس *pintas*, جالن سڠكت *djālan singkat*. Bekorten ممندق *memendek*. Kortelijk كالق *kalák*, سبنتر لاݢ *sabantar lāgi*. Korten (korter maken) ممندق *memendek*; (afsnijden) مڠرت *meng'rat*, ڤڠݢل *panggal*; (snoeijen) رنچوڠ *rantjong*, رنتيڠ *ranting*, توتر *tōtœr*.

Kortswijlig (kluchtig) تڠكه *tingkah*.

Korzel (gemelijk) جاراكه *djarākah*, ڤرڠ ڤروس *prang-prūs*.

Kossem جومبيل *djūmbūl*.

Kost (onderhoud) تمڤاڠن *tœmpāng-an*.

Kostbaar (dat veel kost) مهل *mahal*; (heerlijk, dierbaar) اينده *indah*, اينده٢ *indah-indah*.

Kostelijk اينده *indah*, ڤرمي *permi*. Kostelijke gesteenten ڤرمات *permāta*, رتن *ratna*.

Koud ديڠين *dingien*, سجق *sedjœk*. Koude (verkoudheid) سليمه *salimah*.

Koud vuur ڤورو جاهت *pūrū djāhat*.

Kous سارڠ كاكي *sārong kāki*, موزه *mōzah*.

Kouten (met elkander spreken) تواتر *tūtœr*, بنچڠ *bantjang*.

Kraai (vogel) ݢاݢق *gāgak*.

Kraaijen (als een haan) كوكق *kūkœk*. Hanekraai كوكق ايم *kūkœk ājam*.

Kraakbeen اورت *ūrat*.

Kraan (vogel) جنجڠ *djindjang*; (werktuig) ڤتارن *pœtār-an*.

Krab (een schelpvisch) كڤيتڠ *kapitieng*, كتم *katam*.

Krabben (kraauwen) چاكر *tjäkar*, ݢايس *gäjies*, كايس *käjies*, ݢاميت *gämeit*; (in de aarde -) كورق *körek*, ݢارق *gärok*. Krab بكس چاكر *bakas tjäkar*.

Kracht (sterkte) كرس *kras*, قوة *kœat*, ݢاتي *gäht*. Krachtdadig كواس *kwäsa*, سمڤت *sampat*. Krachtig (ernstig, nadrukkelijk) راجن *rädjien*; (hevig) هاڠت *häñgat*.

Krakeel (twist, gelijf) ݢمڤر *gampar*, هيروبيرو *hirœ-birœ*, هيروهار *hirœ-hära*, ايڠر باڠر *iñgar bäñgar*. Krakeeler مولت ݢڠݢو *mœlœt gañgœ*. Krakeelen بنته *bantah*.

Kraken (gekraak maken) لنتيق *lantiek*, لوله لنتق *lœlœh lantak*, ڤچه *patjah*; (als een wiel) ݢيݢر *gigier*.

Kramp كدراسن *ka-kräs-an*.

Krankzinnig ݢيل *gila*.

Krassen (als eene raaf) ݢاݢق *gägak*, كوكق *kœkœk*, ݢيݢر *gigier*, برسوار كاتق *ber-swära kätak*. Gekras بڽي كاتق *bœnji kätak*.

Kreeft هودڠ *œdang*.

Kreek (inham) سمڤاڠن اير *simpäng-an äjer*, جورڠ *djœrang* of چورڠ *tjœrang*.

Krekel چڠكرق *tjiñgkrek*, چڠكرت *tjiñgkaret* en چڠكري *tjiñgkri*.

Kreng (een dood aas) بڠكي بوسق *bañgkei bœsœk*, داݢيڠ بوسق *dagieng bœsœk*.

Krengen (een schip - of op zijde leggen) سيڠيت *säñgiet*, هيليڠ *éläng*, ميريڠ *märieng*.

Kreuken (verzwakken, beschadigen) مڠورڠ *meñgœrang*, اوبه *öbah*, مروساككن *me-rœsäk-kan*.

Kreuken (kreukelen) كروتكن *karœt-kan*; (verwarren) ريسو *risœ*; (gekreukeld, gefronst, als vederen) رمبي *rambei*.

Kreupel ڤنچڠ *pintjang*.

Kreupelhout (struiken) بلوكر *balœkar*, رڠݢ *rœñgga*; (met - bedekt) سمق *samak*.

Kribbe (slaapplaats) كاتيل *kätiel*, كتا *keta*.

Krijg ڤارڠ *päräng* en ڤرڠ *prang*, ڤڤراڠن *pe-präng-an*; (- voeren) برڤرڠ *ber-prang*, ممرڠ *mem'rang*, براڠكت *ber-añgkat*. Krijgsdienst ڤڤرڠن *pe-präng-an*. Krijgshaftig ڤركاس *perkäsa*, ڤهلوان *pahlœwän*. Krijgsbende (te veld trekkende -) لڠكاڤن *lañgkäp-an*, اڠكتن *añgkat-an*. Krijgsknecht اورڠ برڤارڠ *örang ber-pärang*, سولداد *soldädö*. Krijgslist داي *däja*, اوڤاي *œpäja*, تيڤو *tipœ*, مصلحة *moslehat*. Krijgsman ڤهلوان *pahlœwän*, ڤڠݢاو *pañggäwa*, هلوبالڠ *œlœbälang*, اورڠ بڤرڠ *örang be-prang*. Krijgsoverste (legerhoofd) ڤڠليما *pañglima*, ڤڠهولو ڤرڠ *pañgœlœ prang*. Krijgsvoorraad سربا ڤرڠ *serba prang*, ڤݢاوي *pegäwei*, ڤاوي *päwei*, آلت ڤڤراڠن *älat pe-präng-an*.

Krijt (witte aarde) كاڤور اڠݢريس *käpœr iñggries*, (zoo wordt het in eene Engelsche volkplanting: in eene Nederlandsche daarentegen كاڤور بلند *kapœr belanda* of ولند *wolanda* genoemd).

Krimpen (intrekken, korter worden) كروكت *karœkœt*, سورت *sœrœt*.

Kring بولت *bœlat*, دايره *däirah*; (omheining) ڤاݢر *pagar*; (maan- of zonne-) ڤاݢربولن *pagar-bœlan*.

Kristal ڤلمبن *palœmban*, نيلر *nilœr*, هبلر *hablœr*.

Kroes (beker) كندي *kœndi*, جاون *tjāwan*.

Kroes (gekruld) ڤڤوه *papāah*. Kroesharig ڤڤوه *papāah*; (die haar als wol op het hoofd heeft) كڤال بربولو *kapāla ber-būlū*.

Krokodil بواي *bœāja*.

Krom (gebogen) بيڠكق *bēngkok* en بڠكق *bœngkok*, لڠكق *langkok*, لڠكڠ *langkong*, بنتق *bantok*; (scheef, mismaakt) ايرت *iræt*, كنچق *kantjœk*; (- aan voeten of handen) چاڤق *tjāpiek*; (niet uitgegroeid) ڤندق *pendek*. Krombeen (scheef been) ايرت كاكي *iræt kāki*.

Kronkelen جولر *djūlor*, جالن بركويڠ ٢ *djālan ber-gōjang-gōjang*.

Kroon مكوت *makœta*, تاج *tādjœ*.

Krop (van eenen vogel) تمبولوكي *tambœlœki*.

Kruid (specerijen) رمڤه *rampah*. Kruidig (sterk gekruid) ڤدس *padas*, راس ڤدس *rāsa padas*. Kruiden (gewassen) تنامن *tanām-an*; (moes-) ساير *sājūr*. Kruidig (scherp op de tong) ڤدس *padas*; (welriekend) هروم *arœm*, وڠي *wandji*.

Kruidnagel چڠكي *tjengkē*, بوڠ لوڠ *būnga lūwang*.

Kruik كندي *kœndi* en *gœndi*, بويڠ *būjong*, تمڤاين *tampājan*.

Kruimel (kruim) رڤوه *rāpoh*; (kruimels, kleine stukken) سيس *sisa*. Kruimelen (met kruimelen uitvallen) هنچور لولوه *antjœr lūlœh*; (aan kleine stukken breken, vermorselen) ملومتكن *me-lœmat-kan*. Kruimelingen رڤوه *rāpoh*.

Kruin (van het hoofd) عوبن *œban*.

Kruipen لات *lāta*, مرڠكق *me-rangkok*, جولر *djūlor*, سولر *sūlœr*, مڽولر *menjūlœr*; (zich laag gedragen) برجالن جوري ٢ *ber-djālan tjūri-tjūri*; (kruipende) لكو يڠ هين *lāku jang hīna*; (kruipend) يڠ مڽولر *jang menjūlœr*; (voorover liggende) تيارڤ *tiārap*; (laag, nederig) كچي *kidji*. Kruipgewas تنامن يڠ مڽولر *tanām-an jang menjūlœr*, يڠ ملات *jang me-lāta*.

Kruis رڠڠ *ragang*, صليب *salīb*. Kruiselings لينتڠ *lintang*. Kruisigen صليبكن *salīb-kan*.

Kruisbeeting (kruishout, scheepsw.) دولڠ ٢ *dālang-dālang*.

Kruisen (heen en weer varen) بلاير سان سيني *be-lājer sāna sini*; (kapen, vrijbuiten) مڠايوه *mengājœh*.

Kruk (vork) چابڠ *tjābang*. Krukken تڠكت كتيق *tongkat kātiak*.

Krul (natuurlijke -) چيچينتڠ *tjetjintong*; (door kunst gemaakt) ڬندق *gandiek*. Gekruld ايكل *ikal*, كريتڠ *kretīng*, ڤڤوه *papāah*, باكڠ *bākong*.

Kudde (drift) كاون *kāwan*.

Kuif (van eenen vogel) جمبل *djambœl*.

Kuil ڬوه *gūah*, تلاڬ *talāga*, لوبڠ تانه *lūbang tānah*, ڤارت *pāriet*.

Kuiper توكڠ تڠ *tūkang tong*.

Kuisch (rein) سوچي *sūtji* en چوچي *tjūtji*; (zedig) سنونه *sanūnoh*; (maagd) ڤراون *prāwan*, دارا *dāra*. Kuischheid (reinheid) كسوچين *ka-sūtji-an*; (maagdelijke staat) ڤراون *prāwan*.

Kuit (van het been) جنتڠ بتيس *djantong beties*.

Kuit (- van visch) تلور ايكن *telœr ikan*; (gezulte -) تروبو *trōbō*.

Kunde (kennis) عقل *ākal*. Kundig (ervaren)

تندي *pandei*, اوتس *ătas*, بيجق *bĭdjak*, بيس *bĭsa*, بياس *bĭăsa*, چفت *tjapat*; (een - mensch) اورڠ يڠ بياس *ōrang jang bĭăsa*, يڠ تاو *jang tăæ*, حكيم *hakĭm*.

Kunnen (in staat zijn om) بوله *bōlih*, داقت *dăpat*, سمقت *sampat*. Niet kunnen تياد بوله *tĭăda bōlih*, تياد داقت *tĭăda dăpat*.

Kunst علم *ĭlmæ*, حكمت *hakmat*; (behendigheid) كياي *kĭăi*; (door - voortgebragt, niet natuurlijk) ڤرواتن اورڠ *per-băæt-an ōrang*. Kunsteloos كورڠ چرديق *kærang tjerdĕk*; (opregt) لورس *læræs*, بنر *benar*; (eenvoudig) بودق *bōdok*. Kunstenaar تندي *pandei*, توكڠ *tækang*. Kunstgreep اوڤاي *æpăja*; (list) عقل *àkal*, داي *dăja*, تيڤو *tĭpæ*. Kunstig (kundig, behendig) ڤنجڠ عقل *pandjang àkal*, چرديق *tjerdĕk*.

Kurk (stopsel) سومبت *sæmbat*.

Kussen (zoenen) منچيوم *men-tjĭæm*, مڠوچڤ *meng-ætjop*.

Kussen (oor-) بنتل *bantal*, سراڠ *sarăga*.

Kust دارت *dărat*, ڤسيسير *pasĭsĭer*, ڤمڠڬير *pemiñggier*, تڤي لاوت *tepĭ lăæt*, تڤي تانه *tepĭ tănah*.

Kwaad (misdrijf, onregt) بنچان *bentjăna*, كجهاتن *ka-djahăt-an*, فتنه *fitnah*. Kwaadbeduidend (dat eenig kwaad voorspelt) چڠڠ *tjañgang*, علامة *ălămat*. Kwaaddoener ڤنجاله *penjălah*, اورڠ يڠ ترحكم *ōrang jang ter-hækæm*; (kwaadsmeder) ڤراوڤق *per-æpak*. Kwaad spreken (lasteren) ڽاي *njăja*, اوڤت *æpat*, امڤت *ompat*, مڠومڤت *meng-ompat*, توكس *tækas*, اجوج *adjædja*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan*, منچلا *men-tjelă*. Kwaadsprekendheid (laster) امڤت *ompat*, فتنه *fitnah*.

Kwaadwilligheid (boosaardigheid, afgunst) دندم *damdam*, دڠكي *dañkĭ*, كچيل هاتي *kitjiel ăti*, كراتن هاتي *karăt-an ăti*. Kwaadaardig ماو ماكن داره *măæ măkan dărah*.

Kwakkel (kwartel) ڤويو *pæjæ*, كڤويو *kapæjæ*.

Kwalijk صله *sălah*, كورڠ ڤاتت *kærang pătæt*, كورڠ لايق *kærang lăjiek*.

Kwartier (lijfsgenade) امڤون *ampæn*.

Kwast (in het hout) مات كايو *măta kăjæ*, بڠكل *bæñgkæl*.

Kweekschool, zie School.

Kweling (zang der vogelen) چير *tjæra*, چيچيت *tjĭtjiet*.

Kwellen (plagen, verdriet aandoen) ڬاده *gădæh*, منيوسه *menjăsah*, بري سوكر *brĭ sækar*, بري سوسه *brĭ sæsah*, منيوساهي *menjæsăh-ĭ*, منيسق *menjesak*; (schelden) ماكي٢ *măkĭ-măkĭ*; (vervelen, overlast doen) ككالي *ka-kăl-ĭ*, تنتت *tæntæt*, برولڠ٢ *ber-ælang-ælang*. Kwelling (angst) سوسه *sæsah*, كسساهن *ka-sæsăh an*, دوك *dæka*, چنت *tjinta*, شغل *sæghæl*, سوسه هاتي *sæsah ăti*, لار هاتي *lăra ăti*, سكارن *sækăr-an*; (zwarigheid) كسكارن *ka-sækăr-an*, كسساهن *ka-sæsăh-an*. Kwellende (lastig) سوكر *sækar*. Gekweld (angstig) سوسه *sæsah*, بليسه *balĭsah*, ڬنده *gandah*, مشغل *meshæl*.

Kwetsbaar يڠ داڤت د لكاي *jang dăpat di lækă-ĭ*, تياد بتوه *tĭăda betæah*.

Kwijlen برلير *ber-lĭor*.

Kwijnen ڠاڠت *ñgăñgæt*, منجاد مورڠ *men-*

-djadi mærong; (van verlangen -) رندو rin-dæ, دندم dendam, برچنت ber-tjinta. Kwijnende لمه lemah, لله lelah. Kwijning (droefheid) ڤيلو هات pilæ ati.

KWIJTBRIEF سورت لڤس særat lepas.

KWIK (kwikzilver) اير ڤيرق ajer pērak, راس rasa.

KWISTIG (verkwistend) يڠ بوڠ هرتان jang bæang artā-nja, يڠ بوروسکن هرتان jang bærœs-kan artā-nja.

L

L (de letter) ل, لم lām.

LAAG رنده rendah; (van eenen geringen stand) هين hina, کورڠ بڠس kærang bañgsa; (verachtelijk کيجي kidji; (nederig, kruipend) رنده rendah, هين hina; (- in prijs) موره mærah; (- land) ڤسيسير pasisir, ڤادڠ رات pādang rāta; (- water, ebbe) ڤاسڠ کرڠ pāsang kring. Omlaag دباوه di-bāwah. Verlagen (verminderen) مرندهکن me-rendah-kan; (laten zakken) تورونکن tæræn-kan, منورن menærœn. Laagheid (nederigheid) کرنداهن ka-rendāh-an.

LAAN لورڠ lærong, جالن سمڤيت djālan sœmpiet; (- met boomen beplant) ڤوهن کايو برجاجر pōhn kājæ ber-djādjar.

LAAT لمبت lambat.

LAAT AF (onthoud u) جاڠن djāñgan.

LAATSTE (de laatstvolgende) لالي د جالن lālei di djālan, تڠݢل د بلاکڠ tiñggal di blākang, برلمبت ber-lambat; (jongste) يڠ د بلاکڠ سکالي jang di-blākang sakāli, يڠ اخر jang ākhier; (ten -, eindelijk) ڤد اخرن pada akhier-nja.

LAAUW سوم sæam, سدڠ ڤانس sedang pānas, سدڠ هاڠت sedang āñgat, سدران sadarāna.

LADDER تڠݢ tañgga.

LADEN (belasten) موت mæat, منڠݢڠ menañg-gong. Lading تڠݢڠن tañggæng-an, موانن mœāt-an. Vol geladen سارت sārat.

LAF (smakeloos) امبر ambar, تاور tāwar.

LAFHARTIG (vreesachtig) اورڠ چابر هات ōrang tjābar āti, ڤناکت penākœt. Op eene lafhartige wijze چابر هات tjābar āti, ݢنتر gantar, تاکت tākœt.

LAGCHEN ترتاو tertāwa, ݢلق galák; (uit -, bespotten) سندير sindīr.

LAGEN (iemand - leggen) اندڤ indap, ادڠ ādang, هنتي intei.

LAK (gom) امڤلو ampalæ en امبالو ambālæ, (zie VERNIS); (zegel-) لاکري lākri.

LAKEN (misprijzen) مڠهناکن meng-hinā-kan; منچلاکن men-tjelā-kan.

LAKEN (fijn -, wollen stoffe in het algemeen) سقلات sakelāt of sklāt.

LAKEN (bed-) کاين تمڤت تيدر kāin tampat tidor, سليموت salimœt.

LAKKEI (lijfknecht) ساکي sākei, بودق bædak, اوڤس æpas.

LAM (verlamd) تيمڤڠ timpang; (kreupel) ڤنچڠ pintjang, اينچوت intjœt; (verminkt) کودڠ kædong; (beroerd, geraakt) لومڤه lœmpoh, تيڤق tipok.

LAM (jong schaap) انق دمب anak domba, انق بيري anak biri-biri.

LAMP ڤليت *palita.*

LAMPETKAN كندي *kœndi.*

LAND (grond) تانه *tānah*, بندڠ *bendang*, بوم *bœmi*; (-, in tegenoverstelling van de zee) دارت *dārat*; (-streek) بنو *benūa*, تانه *tānah*, نڬري *nagri*, ناڬار *nagāra*, لوره *lūrah*, ديس *dēsa*; (binnen-) هولو *ūlœ*; (-man) اورڠ هولو *ōrang ūlœ*, اورڠ دوسن *ōrang dœsœn*, اورڠ بندڠ *ōrang bendang*, بداوي *bedāwi*; (-genoot) اورڠ سنڬري *ōrang sa-nagri*, سقوم *sa-kaūm*; (-eigenaar) يڠ امڤون تانه *jang ampūnja tānah.*

LANDEN (aan strand komen) نايق دارت *naīk dārat*, تورن كدارت *tūrœn ka-dārat*; (als vijand -) لڠڬر *langgar.* Landingplaats (wal, stijger) جروجي *tjerótja*, تتين *titi-an.*

LANDKAART ڤاته en ڤت *pātah* en *pata.*

LANDSTREEK جاجاهن *djadjāhan.*

LANDTAAL (de -) جاوي *djāwi*, بهاس نڬري *bhāsa nagri.*

LANG ڤنجڠ *pandjang*; (hoog) تيڠڬي *tinggi*; (- geleden) سده لام *sœdah lāma*; (zoo - als) سلام *se-lāma*, سمنتارا *semantāra*, سڤنجڠ *se-pandjang*; (wijdloopig, langwijlig) لنجت *lœndjœt*, ڤنجڠ بيچارا *pandjang bitjāra.* Niet langer تياد لاڬي *tiāda lāgi.*

LANGS (bezijden) د سيسي *di sisi*, د تڤي *di tepi.*

LANTAARN تڠلوڠ *tenglōng* of *tēlōng*, قنديل *kandīl.*

LANTERFANTEN (ledig gaan) لالي *lālei*, برليڠ *ber-lina.*

LANGZAAM (op zijn gemak) ڤرلاهن *perlāhan.*

LAP (stuk) تمڤل *tampal*; (vodde) كاين ستمڤل *kāin sa-tampal*, ڤرچ *pertja.*

LAST باين *bāban*, تڠڬوڠن *tanggūng-an*, ڤيكولن *pikœl-an*; (- van een schip) موات ن *mœāt-an.* Lastdrager (kruijer) ڤڠوسڠ *peng-ūsong.*

LAST (belasting) تڠڬوڠن *tanggūng-an*, خدمة *khadmat*, اوڤتي *ūpeti*, داتي *dāti*; (bevel) ڤسن *pūsan*, تيته *titah*; سبد *sabda*, فرمان *firmān*; (bezwaar, beschuldiging) تدوهن *tœdōh-an*; (te - leggen, betichten) مڠادو *meng-ādū*, تودوه *tœdoh*, منودوه *me-nœdoh.*

LASTEN (bevelen) سوره *sūroh*, ڤسن *pūsan*, منيته *menītah.*

LASTEREN نجاي *njāja*, منچيلاكن *men-tjelā-kan*, مڠمڤت *meng-ompat*, اجوج *adjūdja*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan.* Laster (aantijging, verwijt) كچيلاان *ka-tjelā-an*, چلاچلا *tjelā-tjēlā*, اوڤت *ūpat*, امڤت *ompat*, فتنه *fitnah.*

LASTIG (vervelend) ڬادوه *gādūh*; (zwaar, moeijelijk) برت *brat*, سوكر *sūkar*, لسه *lesah* of ليسه *līsah*, انياي *anjāja.*

LAT لنتي *lantei*, تتل *tatal.*

LATEN (toelaten) بير *bēr* of *biūr*, بري موهن *bri mōhon*; (alleen -) لتق *letak*; (ader-) بوڠ داره *būang dārah*, كرت اورة *krat ūrat*; (- gaan) لڤس *lepas*, هولر *ūlœr*; (- vallen) بيرجاته *bēr-djātœh*, لابه *lābœh*; (- weten) بري تاهو *bri tāœ.*

LATER (volgende) دبلاكڠ *di-blākang*, يڠ كمدين *jang kamadīan.*

LAVENDELKRUID نروستو *narwastœ*, نردين *nardīn.*

LEDER كولت *kœliet*, جاڠت *djāngat.*

LEDIG (openstaande, niet in gebruik, niet aanvaard, vacant) كوسڠ *kösong*, همڤ *ampa*, ڤڠس *pañgsa*; (zonder bezigheid) تياد براوسه *tiāda ber œsah*, يڠ تياد تراوڤه *jang tiāda ter-œpah*, تياد برجابت *tiāda berdjābat.*

LEELIJK روڤ بورق *rœpa bœrœk*, روڤ جاهت *rœpa djāhat*, روڤ كيچ *rœpa kidji*; (vuil, ongeschikt) چمر *tjœmar*, نجس *nedjies*, چورڠ موتڠ *tjörieng mœting.*

LEEN (leengoed) ساكي *sākei.*

LEENEN ڤنجم *pindjam*; (ter leen vragen) منت ڤنجم *minta pindjam*; (te leen geven) كاسه ڤنجم *kāsih pindjam*; (de hand -) تولڠ *tœlong*, منولڠ *menœlong*, بنتو *bantœ*; (het geleende) يڠ ترڤنجم *jang ter-pindjam*, هوتڠ *œtang.*

LEENSPREUK (verbloemde of oneigenlijke spreekwijze) اڤام *œpāma*, عبارة *ibārat*, اندي *andei.*

LEEPOOGIG مات نيلس *māta nīlas.*

LEERAAR, zie LEERMEESTER (- in den godsdienst) سنتري *santari.*

LEEREN اجر *adjar*, بلاجر *bel-ādjar*; (zich oefenen in den godsdienst) مڠاج *meng-ādji*, ممباچ كتاب *mem-bātja kitāb*; (onderwijzen) مڠاجر *meng-ādjar.* . Geleerd ڤنديت *pandīta*, عالم *āliem*, حكيم *hakīem.* Geleerdheid ڤڠاجارن *peng-adjār-an*, ڤڠتهون *peñg-a-tœ-an*, علم *ilmœ.*

LEERLING ڤلاجر *pel-ādjar*, اورڠ بلاجر *ōrang bel-ādjar*; (- in den godsdienst) اورڠ مڠاج *ōrang meñg-ādji*; (volger) ڤڠيكت *peñg-ikœt*, مريد *mœrīd.*

LEERMEESTER (onderwijzer, bestuurder) ݢورو *gœrœ*, ڤڠاجر *peng-ādjar*, معلم *mālliem.*

LEERTOUWEN (leder bereiden) سامق *sāmak.*

LEEUW سيڠ *siñga.*

LEGER (krijgsbende) تنترا *tantarā*, بلتنترا *bala-tantarā*, سرو *serœa*, لشكر *laskar.* Legeren برهنتي تنترا *ber-hentī tantarā.* Legerplaats تمڤت كددوكن تنترا *tampat ka-dœdœk-an tantarā*, تمڤت تنترا *tampat tantarā*, كددوكن تنترا *ka-dœdœk-an tantarā.*

LEGGEN (zetten, nederzetten) تاره *tāroh*, بوبه *bōboh*; (weg-, wegwerpen, verstooten) بوڠ *bœang*; (op-, opzamelen) سمڤن *simpan*, منارة *menāroh*; (neder-, afzetten) منورن *menœrœn*, لتق *letak*; (tusschen-, invoeren, tusschen voegen, binnen leiden) مسوكن *masœk-kan*; (af-) تڠݢلكن *tañggal-kan*; (aan eene zijde -, afzonderen) سكوكن *sakœ-kan*, منكوكن *menjakœ-kan*, اسيڠكن *asīng-kan*; (voor-) مڠاڤوكن *meng-ādœ-kan*; (eijeren -) برتلر *ber-telœr.*

LEI (schrijf-) لوح باتو *lōh bātœ.*

LEIDEN هنتر *antar*, مڠهنتر *meng-antar*, تنجق جالن *tœndjœk djālan*; (aan de hand -) ڤمڤن *pimpien*; (henen -) ايريت *iriet*; (aanvoeren مڠڤالكن *meñgpalā-kan*, ممرنته *memarentah.* Geleider ڤڠنجر *peng-andjar*, ڤنجورت *pen-djœrat*, ڤمڤن *pemimpien*, معلم *mālliem*, تجون *tœdjœ-an*; (geestelijke -) ݢورو *gœrœ*; (hoofd, opperste) ڤڠهولو *pañghœlœ*, كڤال *kapāla.* Leiding تجون *tœdjœ-an*, اجارن *adjār-an.*

LEK (als een vat) تيرس *tiries*, رڠݢڠ *riñggang*;

(- als een schip) بوجر *bötjor*. Lekken تيرس *tiries*.

Lekker (smakelijk) سدڤ *sedap*. Lekkernijen سداڤن *sedāp-an*, مكانن يڠ لذة *makān-an jang lezzat*, نعمت *nàmat*; منيس *manīs-an*, حلوا *halwā*. Lekkerbek ڤندمڤ *pen-demap*; (gulzigaard) ڤماجه *pemādjoh*.

Lelie باكڠ *bākong*; (eppenkruid) سلندڤ *selandap*; (waterlelie) باكڠ اير *bākong ājer*; (lotos) تراتي *tarāti*, سروج *sirūdja*.

Lellen (onderkam van eenen haan) ڬودابر *gādābier*.

Lemmet سمبو *sœmbā*.

Lenden ككنجل *gagindjal-gindjal*, ڤڠڬڠ *piñggang*.

Lengte ڤنجڠ *pandjang*; (verlenging) كڤنجڠن *ka-pandjañg-an*, كلنجتن *ka-lœndjāt-an*; (in de -, niet dwars) بوجر *bœdjor*. Verlengen ڤنجڠكن *pandjang-kan*, ملنجت *me-lœndjœt*.

Lente ربيع *rabīá*.

Lepel سودق *sūdœk*, سندق *sœndœk*.

Les ڤڠاجرن *peng-adjār-an*.

Lesschen (den dorst -) ڤوس *pœwas*; (blusschen) ڤادم *pādam*.

Letter حرف *hœrœf*. Letterlijst (alphabet) الف با تا *alief-bā-tā*, حرف *hœrœf*.

Leunen سندر *sandar*, ڬندڠ *gindāng*. Leuning كاير ڤماڠن *kājœ pamāng-an*.

Leven (in leven zijn) برهيدڤ *ber-idœp*. Levendig (levende) هيدڤ *idœp*, برڽاو *ber-njāwa*, يڠ برنفس *jang ber-nafas*; (- schepsel) حيوان *heiwān*. Leven (het -) ڽاو *njāwa*, حيات *heiāt*, هيدوڤن *idœp-an*; (levensloop) عمر *œmœr*; (-wijze) لاكو *lākœ*, بهاس *bhāsa*. Levenloos مات *māti*.

Levendig (vlug, werkzaam) ڤنتس *pantas*, چڤت *tjapat*.

Levensmiddelen رزقي *rezeki*, مكانن *makān-an*; (gestroopte -) مكانن يڠ د رمڤس *ma-kān-an jang di rampas*; (voeder) مسار *mœsāra*.

Lever ليمڤ *limpa*, ليمڤه *limpah*, هات *āti*, همڤدس *ampadas*.

Lezen باچ *bātja*; (godsdienstige boeken -) مڠاجي *meñg-ādji*.

Lezen (uitzoeken) ڤيله *pilih*; (afplukken, verzamelen) ڤوڠوت *pœñgœt*.

Licht (niet donker) ترڠ *trang*; (schitterend) چاي *tjāja*; (dag-) سيڠ *siang*; (- van kleur) مود *mūda*, ڤوته *pœtih*; (- aansteken) ڤاسڠ *pāsang*. Voorlichten ميولح *menjœlœh*; (verlicht) چواچ *tjœwātja*, سيڠ *siang*. Weerlicht كيلت *kilat*; (straal van -) ڤاتس *pātœs* of *pettœs*, سينر *sinar*, ڤانر *pānar*.

Lid (van het ligchaam) اڠڬوت *añggœta*; (gewricht) سندي *sindi*, سيدي *sidi*; (mannelijkheid) بوتو *bœtœ*, عورة *ūrat*, ذكر *zakar*; (vrouwelijkheid) ڤوكي *pūki*, فرج *ferdj* of *perdji*.

Liefde كاسه *kāsih*, ڤڠاسيهن *peñgāsih-an*, كسكاان *ka-sœkā-an*, حبة *hœbbat*; (-zang) سعر ڤرندو *siār per-rindœ*, كيدڠ *kidong*, دمڤيڠ *dampieng*.

Liefdadigheid درم *derma*, صدقة *sedekat*. Liefdadig درماون *dermāwan*.

Liefelijk (minzaam) جينق *djinak*, لمبوت *læmbæt*.

Liefkozen (pluimstrijken) برجق *bädjok*; (troetelen) ممدا *memäda*.

Lieftalig, zie **Aardig**.

Liegen بوهڠ *bōhong*, بردستا *ber-dæsta*. Leugen بوهڠ *bōhong*, كات يڠ دست *käta jang dæsta*. Leugenaar ڤمبوهڠ *pem-bōhong*, ڤندست *pendæsta*. Leugenachtig دست *dæsta*, بوهڠ *bohong*, ڤربول *perbōla*.

Lies ڤاره كنجي *kontji paäh*.

Lies (watergewas) كرجت *kartjæt* of كرجت *kardjæt*.

Lieutenant (afgevaardigde) جنڠ *djenang*, ڬنتي *ganti*.

Lieveling كاسه *ka-käsih*, تيمڠ ٢ ن *timang-timäng-an*, بيج مات *bidji mäta*, يڠ د براهي *jang di berähi*.

Ligchaam توبه *täboh*, اوا *awä*, بدن *badan*; (dood -, lijk) بڠكي *bañgkei*, ميت *majiet*.

Liggen (nederliggen) بارڠ *bärieng*; (- als de dieren) جڠكڠ *djæñgkang*; (op het aangezigt -) ميارڤ *menjärap*; (op den rug -) منلنتڠ *menalantang*; (verborgen, bedekt -) سمبوڽيكن ديري *sembæni-kan diri*. Liggende (leunende, rustende) بربارڠ *ber-bäring*, ملڠكوه *me-læñggæh*; (op den rug -) تلنتڠ *talantang*; (verward -) برڤلنتڠ *ber-palinting*, بركڤارن *ber-kapäran*, برعمبالڠ *ber-æmbälang*. Ligging تمڤت *tampat*.

Ligt ريڠن *rīñgan*, هريڠن *ariñgan*, كورڠ برت *kæräng brat*; (gemakkelijk) مده *mædah*, موره *mærah*, ڬمڤڠ *gampang*; (ligthoofdig) بمبڠ هات *bimbang äti*, ڤنچرب *pentjaræba*; (ligt tillen, weinig acht geven) ملييت مده *me-liat mædah*, مڠهيناكن *meng-hinä-kan*. Ligten (opligten) جنجڠ *djændjong*, اڠكت *añgkat*; (het anker -) بڠكر ساوه *boñgkar saäh*, هولر تالي ڤندارت *ælær täli pen-därat*. Verligten (gemakkelijk maken) ريڠنكن *rīñgan-kan*, مورهكن *mærah-kan*. Ligtelijk (vlug, gemakkelijk) ڤنتس *pantas*, ڬمڤڠ ٢ *gampang-gampang*.

Ligtgeloovig كيچو *kitjæ*, مڠيچو *meñgitjæ*.

Ligtheid كريڠنن *ka-rīñgan-an*.

Ligtvaardig بيمبڠ *bimbang*, ڤنچرب *pentjaræba*; (loskoppig) بيڠڠ *bteñgong*. Ligtvaardigheid (onstandvastigheid) بمبڠن هات *bimbañg-an äti*.

Lijden تڠڬڠ *tañggong*, تهن *tähan*, دريت *derita*, مراس *me-räsa*; (ondergaan) كن *kena* en كني *kenei*; (dulden) بير *bēr*, كاسه بيبس *käsih bibas*. Lijding (verduring) تڠڬوڠن *tañggæng-an*.

Lijf توبه *tæboh*, بدن *badan*.

Lijftrawant (lijfwacht) هلوبالڠ *hælæbälang*.

Lijk بڠكي *bañgkei*, ميت *majiet*, كمتين *ka-mati-an*, بدن يڠ مات *badan jang mäti*.

Lijkstoet ڤڠيريڠن ميت *peng-iring-an majiet*.

Lijm ڤراكت *per-räkat* of *präkat*; (vogel -) ڬته كاير *gatah kajæ*. Lijmachtig (kleverig) لندر *lindier*, لكت *lekat*, ڬته *gatah*.

Lijn (touw) تالي *täli*; (visch-) تالي كايل *täli käil*; (streep) سيڤت *sipat*, لاجور *ladjær*, بارس *bäries*, لوره *lärah*.

Lijnzaad بيج رام *bidji rämi*.

Lijst (rol, register) دفتر *daftar*.

Likkig گمق *gœmmœk* en گومق *gūmœk*, اوا گدڠ *awā gadáng*.

Likken جيلت *djīlat*, لنم *lœlœm*.

Likteeken ڤارت *pārœt*, بکس *bakas*.

Limoen ليمو *līmau* en ليمون *līmœn*, جروق *dje-rœk*, ليمو کاڤس *līmau kāpas*; (citroen) ليمو کاڤس ڤنجڠ *līmau kāpas pandjang*.

Linie (geslacht) بڠس *bañgsa*, اصل *asal*.

Linker کيري *kīrī*, کيدو *kīdau*, کيدل *kīdal*.

Linnen (lijnwaad) کاين رام *kāīn rāmi*.

Lip بيبر *bibier*.

Lispen (stamelen) گاڮڤ *gāgap*.

List تيڤو *tīpœ*, داي *dāja*, سمو *semœ*, بيجق *bīdjak*; (streek, slimme trek) سولڤ *sœlap*. Listig برداي *ber-dāja*, بيجق *bīdjak*. Listiglijk (behendiglijk) دڠن داي *deñgan dāja*; (steelswijze) ٢ منجوري *men-tjœri-tjœri*.

Loefwaart دباوه اڠين *di-bāwah añgien*.

Loeijen (brullen) ترياق *terīak*, تڠه *tañgoh*, درو *darœ*, منيکس *manīkas*.

Loeren (bespieden) برسيمبوني *ber-simbœnī*, انداڤ *indap*. Plaats waar men zich verbergt om te – تمڤت برسيمبوني *tampat ber-simbœnī*.

Lof ڤوج *pœdji*. Lofwaardig يڠ هارس د ڤوجيکن *jang hāræs di pœdjī-kan*. Lofrede ڤوجين *pœdjī-an*. Lofspraak مدح *madah*.

Log (loom) مالس *mālás*, سڠن *segán*.

Lokken (aanlokken) بوجق *bœdjok*, ممبوجق *mem-bœdjok*, منيڤو *menīpœ*, ممبوجوکن *mem-bœdjōk-kan*. Lokvogel بورڠ دنه *bœrong denah*.

Lommer, zie Schaduw.

Long ڤارو *pārau-pārau*, ڤڤارو *pa-pārau*, رابو *rābœ*.

Lonk (oogwenk) ڤمندڠ *pemandang*. Lonken (eenen lonk werpen) جلڠ *djelieng*, کرلڠ *kar-lieng*, مڠرلڠ دڠن ايکر مات *meñgarlieng deñgan ikœr māta*.

Lont سمبو *sœmbœ*.

Lontroer استڠکرد *istiñggarda*.

Lood تيمه هيتم *tīmah itam*; (-wit) تيمه ڤوته *tīmah pœtih*; (– om te peilen) بات لوڮ *bātœ lōga*.

Loods (afdak) ڤندق *pondok*, بارڠ *bārong*.

Looijen (huiden bereiden) سامق *sāmak*.

Looxbol (schijf van de –) علس *œlas*.

Loom لاڮه *lāgœh*, لمڤه *lœmpœh*. Loomheid لمڤه *lœmpœh*.

Loon (soldij) بلنج *balandja*, ڮاجي *gādji*; (huur) اوڤه *œpah*; (belooning, vergelding) بالس *bālas*, ڤمبالسن *pem-balās-an*, تولڠ *tœlah*.

Loop (gang) جالن *djālan*, ڤرجالنن *per-djalān-an*; (-baan) ڤلارين *pe-lari-an*; (water-) ڤنچورن *pantjœr-an*; (– der planeten) ڤريدارن *per-idār-an*. Loopen لاري *lārī*; (vlieten, stroomen, vloeijen) ڠالير *ñgālier*, مڠالير *meng-ālier*, الير *ālier*, ليله *līleh*; (tegen –, tegen stooten) سنتوه *sontoh*; (door-) تيکم ترس *tī-kam-trœs*; (over-, overstroomen) لمڤر *lam-par*; (weg- met, schaken, wegvoeren) ملاريکن *me-lārī-kan*; (loopen, traanoogen) نيلس *nīlas*; (op zekere soort van naaiwerk toegepast) جلوجور *djalōdjōr*. Overlooper (vlugteling) ڤلاري *pe-lārī*, ڮيبان *geibāna*.

Loopplank (zeew.) بيبر ڤرهو *bibier prahæ*, رمبت *rembat*.

Loos (slim) جرديق *tjerdĕk*, ڤنجڠ عقل *pandjang àkal*. Loosheid (list, behendigheid) داي *dāja*, عقل *àkal*.

Loot (uitspruitsel) رڠکس *rañkas*.

Lor, zie **Vod**.

Los اوري *ărei*; (slap) لالي *lālei*, لمبت *lambat*; (niet stevig) کورڠ تڬه *kărang tagoh*; (nalatig) لالي *lālei*, الڤ *alpa*, لوڤ *lŏpa*; (- hangende als een kleed) لوڠڬر *lăñggar*; (- geweven) جارڠ *djārang*; (loshandig) ڤرلنتي *paralentei*, ريسو *risau*; (- mensch) اورڠ جاهت *ōrang djāhat*. Los maken مڠوري *meñgărei*; (los laten) لڤسکن *lepas-kan*; (vieren) اولر *ălor*; (slaken, de zeilen los maken) بابر *băber*, بوک *bŏka*. Losheid ڬاچر *gātjar*, چهار *tjahār*.

Losmaken ملڤسکن *me-lepas-kan*, ملوڤت *me-lŏpœt*, مڠوري *meng-ărei*. Los (losgemaakt) هوري *ărei*.

Lossen (het geschut -) لڤس *lepas*, ڤاسڠ *pasang*; (eene scheepslading -) بڠکر موان *boñgkar mūāt-an*, ڤڠڬه *poñggah*.

Lossen (vrij koopen) تبس *tabœs*, منبس *menabœs*. Losgeld واڠ ڤنبس *wāng penabœs*; (boeting, voldoening wegens eenen manslag) باڠون *bāñgœn*.

Lot (noodlot) انتڠ *ontong*, نصيب *nesīeb*, اجل *adjal*, تقدير *takdīer*.

Lot (kans) اندي *ondĕ*, ڤاري *pārī*.

Lotos (waterplant) ترات *tarātī*, ڤتم *patmā*, سيرج *sirădja*.

Louteraar (werkman die de metalen loutert, fineerder) ڤنداي *pandei*, ڤنداي امس *pandei amas*.

Loven, zie **Prijzen**.

Lucht (de hoofdstoffe) اودار *adāra* of *œdāra*, en هوا *hawa*. Luchten (aan de lucht blootstellen) جمور *djœmăr*, اورق *ărak*. Luchtgat (togtgat) تمبڠ *tœmbong*. Luchtverschijnsel چيرت بينتڠ *tjīriet bintang*.

Lui (traag) ملس *mālas*, سڬن *segăn*. Luiheid کمالسن *ka-malās-an*.

Luid (schel, doordringend) ڽارڠ *njārieng*; (hard) ڬاڬڤ *gāgap*, ڬارڠ *gārang*, ڬمڤر *gampar*, ڬمڤيت *gœmpīta*, ڬمروه *gamăroh*. Geluid (hard of hol -) دڠوڠ *dañgong*, سايڤ *sājop*. Luiden (klinken) بردڠوڠ *ber-dañgong*, داري *dārei* of *derrei*; (de bel trekken) ڬرق ڬنت *garak ginta*, تارق ڬنت *tārek ginta*.

Luidruchtig موله ڬڠڬو *mălœt gañggă*, ڬارڠ *gārang*.

Luijaard (zeker dier, lemur tardigradus) کوکڠ *kăkang*.

Luik (deurtje) تتوڤن *tœtŏp-an*, ساو *sāū*.

Luim (vlaag) کهندق هات *ka-hendak āti*; (kwade -) ڤنچيڠن *pantjĕng-an*, ڤرڠ ڤروس *prang-prăs*; (vrolijke -) سندا *sanda*, ڬورو *gărau*; (in eene goede -) بايق ڤراڠي *baīk parāñgi*; (in eene kwade -) کچيل ڤراڠي *kidji parāñgi*. Aan luimen onderhevig (grillig, eigenzinnig) ڤرڠ ڤروس *prang-prăs*, ڤنچيڠن *pantjĕng-an*.

Luipaard هريمو کمبڠ *arīmau kœmbang*.

Luis کوتو *kătă*; (kleederen -) تومو *tăma*. Luizig (vol luizen) برکوتو *ber-kătă*. Luizen knippen تينديس *tindies*.

LUISTEREN (hooren) هنتي *intei*; (acht geven) هيليڠ ڤد *eliëng pada*, دڠر *deñgar*.

LUISTEREN (iemand iets in het oor -) بيسق *bisiek*, ٢ بركات ڤرلاهن *ber-kāta perlāhan-perlāhan*.

LUIT كچاڤي *ketjāpi*.

LUK OF RAAK ماتڠ مجر *mālang mœdjœr*.

LUST كهندق *ka-andak*, هوا *hawā*; (eet-) لاڤر *lāpar*; (dierlijke -) كڠينن *ka-iñgiën-an*; (- hebben tot) هندق *hendak*, چيت *tjita*, ايڠين *iñgien*. Lust (genoegen, vermaak) كسكاان *ka-sœkā-an*, سكهات *sœk' āti*, ريڠ *rijœh*, راون *rāwan*. Lusthuis ݢمبوڠ *gambong*, بالي د تڠه تامن *bālei di teñgah tāman*; (-tuin, buitenplaats) كبون *kabœn*, تامن *tāman*.

LUSTIG (vrolijk, blijgeestig) سكچيت *sœka-tjita*, رامه *rāmeh*, ريڠ *rijœh*, ترماس *termāsa*.

LUUR كاين لمڤين *kāïn lampien*; (in de luren winden) برلمڤين *ber-lampien*.

M

M (de letter) ميم, م *mīēm*.

MAAG امڤدل *ampadal*; (de holligheid der -) هول هات *ālœ āti*.

MAAGD انق دار *anak dāra*, انق ڤراون *anak prāwan*; ݢديس *gadies*, بكر *bekr*. Maagdom (maagdelijke staat) ڤراون *prāwan*, ڤردران *per-darā-an*. Maagd (jonkvrouw) انق ڤرمڤوان *anak perampūan*; (dienst-) دايڠ *dajang*, بيت ڤروار *bēta perwāra*.

MAAGSCHAP (verwantschap) كلوارڬ *kœlawarga*, سڤڤوان *sa-pœpœ-an*, سانق *sānak*, دوسانق *dœsānak*; (magen) ٢ ڤندمڤيڠ *pen-dampieng-dampieng*.

MAAKSEL (werk) بواتن *bœāt-an*.

MAAL (maaltijd) مكانن *makān-an*, سنتاڤن *san-tāp-an*.

MAAL (werf) كالي *kāli*, كين *kian*.

MAALSTROOM ڤوسارن اير *pūsār-an āyer*; (-, veroorzaakt door de botsing van de ebbe en het afstroomend water) الي *ālei*, هارو *harœ*.

MAAN بولن *bœlan*; (nieuwe -) بولن بهارو *bœlan bhārœ*, بولن تمبل *bœlan timbœl*; (volle -) بولن ڤرنام *bœlan pœrnāma*; (wassende of afnemende -) بولن لڠكڠ *bœlan lañgkong*; (-licht) ترڠ بولن *trang bœlan*, چاي بولن *tjāja bœlan*.

MAAND بولن *bœlan*. Maandelijksch ڤد تيڤ بولن ٢ *pada tiap-tiap bœlan*.

MAANDAG هاري ثنين *āri seneian* of *isneian*.

MAANDSTONDEN بولن *bœlan*. Maandstondig ٢ بولن *bœlan-bœlan*, حيض *heidl*.

MAANZIEK (maanzuchtig) ݢيل *gīla*.

MAAR (doch) تتاڤي *tetāpi*, لكن *lakien*, ولكن *welakien*.

MAAS (steek van een net) ٢ لوبڠ جال *lobang djāla-djāla*.

MAAT (inhouds-) سوكت *sœkat*, كوله *kœlah*; (lengte-) هوكر *hœkor*, حكورن *hœkœr-an*; (halve vadem, drie voetsmaat) تڠه دڤ *teñgah depa*, تيݢ كاكي *tiga kāki*; (dicht-) عروض *ārœl* of *ārœz*; (koord om te meten) تالي سيڤت *tāli sīpat*; (overmaat, boven de maat) ممبڠ *mœmbang*. Meten منوكت *menjœkat*, كولهكن *kœlah-kan*, هكوركن *hœkœr-kan*, مڠكر *mung-*

-*gaza*. Meting سوكاتن *sœkat-an*, حكورن *hœkœr-an*.

MAAT (makker) تمن *taman*, كاون *kawan*.

MAATREGELEN اوفاي *apaja*, فربواتن *per-bœat-an*.

MAATSCHAPPIJ برسماءن *ber-sama-an*; (bondgenootschap) كرفاتن *ka-rapat-an*.

MAATSTOK (timmermans -) فڠوكورن *peng-œkœr-an*, سيفت *sipat*. Met eenen duimstok afmeten سيفتكن *sipat-kan*.

MADE (maai) بوبق *böbok*, الت *alat*.

MAGAZIJN (voorraadhuis) ڬدوڠ فكاوي *gedöng pagawei*; (tuighuis, wapenhuis) ڬدوڠ سنجات *gedöng sindjata*.

MAGER كورس *kœrœs*.

MAGNEET بسي براني *besi barani*.

MAGT (kracht, vermogen) كواس *kwasa*, ككواسأن *ka-kwasa-an*, كسقتين *ka-sakti-an*, ڬاهي *gahi*, قدرة *kodrat*. Magtig كواس *kwasa*, سقتي *sakti*, ڬاڬه *gagah*, فركاس *perkasa*, تڬف *tagap*, قوة *kœwat*. Magteloos (zwak) لته *leteh*, لمه *lemah*, لسو *lœsœ*. Magtigen بري كواس *bri-kœasa*, ممبري كواس *mem-bri kwasa*, مڠواس *mengwasa*, سروه *sœrœh*, منجمفت *menjampat*, فرواكيلكن *per-wakiel-kan*.

MAHOMEDAAN اسلام *islam*, اورڠ اسلام *örang islam*, مسلم *moslam*.

MAJESTEIT دلي *dœli*; (des vorsten tegenwoordigheid) حضرة *hadlirat*; (koninklijk personaadje) بڬند *baginda*, راج *radja*; (de koninklijke waardigheid) كراجأن *ka-radja-an*.

MAK (tam) جينق *djinak*.

MAKELAAR اورڠ تالڠ *örang talang*, فڠكو *pe-njangkœ*; (makelarij, makelaars loon) تالڠن *talang-an*, جڠكون *tjangkœ-an*.

MAKEN كرج *kerdja*, بوت *bœat*; (scheppen) جديكن *djadi-kan*, ميار *mœra*, مڠداكن *meng-ada-kan*; (bouwen) مناڬ *menaga*, فروسه *per-œsah*; (zamenstellen) كارڠ *karang*; (bekend -) بري تاو *bri tau*; (uit den weg -, zich ontdoen van) بواڠ *bœang*; (een einde - met) فوتوسكن *pœtœs-kan*. Maker فمبوت *pem-bœat*, توكڠ *tœkang*; (de Schepper) يڠ منجديكن عالم *jang men-djadi-kan alam*, خالق *khalick*. Goed maken (in orde brengen) بايكي *baik-i*, ڬنفكن *genap-kan*; (bewijzen) بايكي *baik-i*.

MAKKER تمن *taman* of *tœmman*, سكوتو *sa-kœtö*, هندي *handei*, تولن *tœlan*.

MALEISCH ملايو *malajœ*; (een Maleijer) اورڠ ملايو *örang malajœ*.

MALEN (klein wrijven) اسه *asah*, فيفس *pipies*.

MAN (dat van het mannelijk geslacht is) لكي٢ *laki-laki*; (echtgenoot) لاكي *laki*, سوامي *suami*.

MAND (korf) كرنجڠ *krandjang*, بكول *bakœl*, امبوڠ *ambœng*, برونڠ *brönong*, رڠڬ *ringga*; (rugge-korf) راڬ *raga*.

MANDEWERK (teenwerk) راڬ *raga*, كيسي٢ *kisi-kisi*.

MANEN (opeischen, oproepen) فڠڬل *panggil*.

MANEN (van een paard) ڬمبوڠ *gamböng*, رمبوت ليهر كود *rambœt leher kœda*.

MANGES (vrucht) مڠڬ *mangga*, امفلم *ampalam* en ممفلم *mampalam*; (eene andere soort) تايس *tais*; (paarden-, mangifera fœtida) امباچڠ *ambatjang*.

Mangoestan (vrucht) مڠݢست manggista, مڠݢيس manggis.

Mannelijk (van het - geslacht, het mannetje onder de dieren) لاكي٢ laki-laki en لاكلاكي laki-laki, جنتن djantan.

Mantel (los kleed) سليمت salimœt.

Manufactuur ڤربواتن per-bœat-an, ڤرساهن per-œsah-an; (werktuigen voor -) ڤڠݢيليڠن peng-gilingan.

Manwijf (van beide geslachten) ڤاڤق papak, بنچي bantji, خنثي khensa.

Marcassiet امس اوروڠ amas œrong.

Mare (loopend gerucht) خبر khabar, بريتا brita.

Markt ڤاسر pasar, ڤكن pakan, ڤربليين per-bili-an, اونن onan.

Marmer بات ڤوالم batœ pœalam.

Mast تيڠ tiang; (de groote -) تيڠ اڬوڠ tiang agœng; (boegspriet) تيڠ توڤڠ tiang tœpang; (fokkemast) تيڠ ڤنجوروڠ tiang penjœrong; (bramsteng) تيڠ ڤڠاڤوه tiang pengapoh.

Mat (gevlochten riet) تيكر tikar, كادوت kadœt, كاجڠ kadjang, لاڤي lapi. Gemat (gevlochten. geweven) ترانيم ter-anjam.

Matig (gematigd, bedaard) سدڠ sedang, سدرانا sadarana; (- in eten en drinken) جيمت djimat en جيمن djiman, مودو mœdœ. Matigen (in toom houden) منهن menahan, مينڠ menjennang.

Matras كاسر kasor, تيلم tilam.

Matroos (bootsgezel) انق ڤراو anak praœ, اوراڠ لاوت orang laœt, خلاصي khalasi of klasi; (zeevarend man) نخود nakhoda.

Mazelen كتمبوهن ka-tœmboh-an, چاچر tjatjar.

Mededeelen بري تاو bri taœ, بري معلوم bri malœm, مڠتاكن mengata-kan, ڽتاكن njata-kan, بيلڠ bilang.

Mededingen (medestreven) ملاون me-lawan, بربنديڠ ber-bandieng. Mededinger لاون lawan. Mededinging بنديڠن bandiung-an.

Medegenoot تمن taman, تولن tœlan, كاون kawan, لاون lawan, سكوتو sakœtœ, جودو djœdœ, لاون lawan, تار tara, سوڠسوڠ songsong, سام sama.

Medegezel, zie Medegenoot.

Medelijden ساينڠ sajang, كسيهن kasih-an, ڤيلو pilœ, رحيم rahiem; (- hebben) مڽاينڠ menjajang, مڠاسيهاني mengasihan-i; (zonder -) كرس هاتي kras ati, بيڠس bingies, تڬر tagar. Medelijdend (mededoogend) ساينڠ sajang, رحمن rahman.

Medepligtig (medewerker) كاون kawan, ڤنولوڠ penœlong, سكوتو sakœtœ.

Medewerken منجرت menjerta, سرتا serta, برارت ber-ripat, موافقة mœwafakat, قبول kabœl, بنتو bantœ, تولوڠ tœlong, مڠرجا سماسام mengardja sama-sama.

Medezuigeling سام سوسوان sama sœsœ-an, سودارا ساسوسوان sœdara sa-sœsœ-an.

Meel تڤوڠ tepong, دبو تڤوڠ dabœ tepong, تڤوڠ لومت tepong lœmat.

Meening فكيرن fikir-an, بيچارا bitjara, سڠك sangka, كيراٴن kira-an, اڠن٢ angan-angan, ڤنداڤتن pen-dapat; (zin) ارتي arti.

Meer (binnenwater) داناو danau, تاسيق tasek; (klein -) راوڠ rawang en راوه rawah, تبه tabeh, كولم kolam.

MEER لاڮي *lāgi*, لبه *lebih*; (te -) ميکن *mikien*, مڠکين *miñgkin*, ماکن *mākien*; (niet -) تياد لاڮي *tiada lāgi*. Meerdere لبه بسر *lebeh besár*, لبه تڠڮي *lebeh tiñggī*; (overste) کڤال *kapāla*, ڤڠهول *pañgœlœ*.

MEESMUILEN (schamper lagchen) سندر *sindier*, جراکه *djarākah*.

MEEST ترلبه *ter-lebih*.

MEESTER توان *tœan*, انچي *intji*; (leer-) ڮورو *gœrœ*, ڤڠاجر *peng-ādjar*.

MEID, zie MAAGD.

MEINEED, zie EED.

MEISJE (jonge dochter) بودق ڤرمڤوان *bœdak per-ampœan*; (ontuchtig vrouwspersoon) سوندل *sœndal*.

MEKKA (de stad) مکه *mekkah*.

MELAATSCH کوست *kœsta*, اورڠ کوست *ōrang kœsta*. Melaatschheid کودل *kœdal*, کورو *kœrō*; (elephantiasis) اونتت *œntœt*, ڤڽاکت بورو *penjākiet bœrœ*, نمبي *nambī*.

MELDEN (gewagen) سبوت *sebœt*, مڽبوت *menjebœt*; (verhalen) بيلڠ *bīlang*, چريتر *tjeritera*, توتر *tœtœr*; (de bovengemelde) يڠ ترسبوت ايت *jang ter-sebœt ītœ*.

MELK سوسو *sœsœ*, اير سوسو *āier sœsœ*, دادي *dādī*. Melken ڤره سوسو *prah sœsœ*. Melk geven (zogen) مپوسوي *menjœsœ-ī*.

MELOEN (water-) منديکي *mandīkī*, سمڠک *samañgka*.

MENGEN چمڤور *tjampœr*, باور *bāwœr*, کاچق *kātjœk*, هولم *œlam*, ڤالو *pālœ*, سيلڠ *sīlang*; (beslaan) ڤيڤيس *pīpies*. Mengeling (vermenging, schakering) چمڤور باور *tjampœr bāwœr*, کچوکن *katjœk-an*. Mengsel کچمڤورن *ka-tjampœr-an*, کچوکن *katjœk-an*, هولم *œlam*.

MENIE سيدي لڠڮم *sīdī-liñggam*.

MENIGTE کبڽاکن *ka-banjāk-an*; (volks-) کمڤولن اورڠ *kœmpœl-an ōrang*.

MENIGVULDIG لمڤو *lampau*, لمڤه *limpah*, بايق *bānjak*.

MENSCH اورڠ *ōrang*, مانشي *mānœsīa* of *mānœsha*, انق ادم *anak ādam*, انسان *insān*. Menschdom (het menschelijk geslacht) مانشي *mānœsha*, انسان *insān*. Menschelijk مانشي *mānœsīa* of *mānœsha*; (menschlievend) کسيهن *kasīhan*, سايڠ *sājang*, هات لمبت *āti lœmbœt*.

MERG سمسم *sœmsœm*, اوتق تولڠ *œtak tœlang*.

MERK (teeken, vlak) تند *tenda*, باکس *bākas*, چڤ *tjap*, علامة *ālāmat*; (lidteeken) ڤارت *pārœt*; (- door ziekte veroorzaakt) جاڤو *tjāpō*; (natuurlijk -) چڠک *tjañgga*, انتق *intiek*; (kerf) کودي *kodi*; (brand- op het ligchaam) کچلان *ka-tjelā-an*. Merken (brandmerken) منچلا *men-tjela*; (een - hechten) منداکن *menandā-kan*, برچڤ *ber-tjap*; (zien, gewaar worden) ايڠت *iñgat*; (met eene streep merken) کوريس *kōries*.

MERRIE کود بتين *kœda betīna*.

MES ڤيسو *pīsau*, سکين *sakīen*, لاديڠ *lādieng*, (hak-) ڤارڠ *pārang*, بايوڠ *bājœng*.

MESSIAS مسيح *mesīha*.

MEST باج *bādja*, تاهي جاوي *tāī djāwī*, چمرکن *tjœmar-kan*, لومورکن *lœmœr-kan*; (bemest) چوريڠ *tjōrieng*, چمر *tjœmar*, ڤودر *pœdar*. Mesthoop تندس *tandas*.

Met دڠن *deñgan*, سراي ² *raja*; (in gezelschap van) سام *sama*, سرت *serta*, سمسام *sama-sama*, سرت دڠن *serta deñgan*, سکاون *sakawan*.

Meten, zie **Maat**.

Metgezel (maat) تمن *taman* of *tœmman*, توان *tœlan*, کاون *kawan*, سکوتو *sakœto*, هندي *handei*, صحبة *sohbat*.

Metselaar توکڠ بات *tœlang batœ*.

Meuken (zachtjes stoven) ديده *dideh*.

Mevrouw توان فرمڤوان *tœan perampœan*, عوان *áwan*, ستي *seti*.

Middag تڠه هاري *teñgah ari*, متهاري تڠݢي *mata-ari tiñggi*; (voor-) بلم تڠه هاري *balœm teñgah ari*; (na-) تڠه هاري لالو *teñgah ari lalœ*.

Middel (het middellijf) ڤيڠڠ *piñggang*. Middelweg تڠه جالن *teñgah djalan*. Middelmatig منڠه *meneñgah*, سدڠ *sedang*, سدران *sadarana*.

Middel (om een doel te bereiken) اوڤاي *œpaja*, داي *daja*, عقل *akal*; (een - zoeken om) چاري عقل *tjari akal*.

Middelen (van bestaan) ڤنچارين *pen-tjari-an*, ڤروليهن *per-auleh-an*.

Middel (hulpmiddel, list) اوڤاي *œpaja*.

Middelaar ڤندامي *pen-damei*, اورڠ ڤرانتارا *orang per-antara*.

Middelmatig منڠه *meneñgah*, سدڠ *sedang*, سدران *sadarana*.

Middelpunt ڤوست *pœsat*, تڠه ² *teñgah-teñgah*, ڤرتڠهن *per-teñgah-an*.

Middeltogt (middelste slagorden van een leger) توبه *tœboh*.

Midden تڠه *teñgah*, کتڠهن *ka-teñgah-an*, ڤرتڠهن *per-teñgah-an*; (het - eener menigte) تڠه ² *teñgah-teñgah*. Midden(-prijs, -maat, evenredige verdeeling) اݢهاري *agahari*, ڤرتڠه *per-teñgah*, منڠه *meneñgah*.

Middernacht تڠه ملم *teñgah malam*.

Mier سمت *semut* of *sœmmut*; (groote roode -) کرڠݢ *krañgga*; (witte -) سمت ڤوته *semut pœtih*, رايڤ *rajap*, انی ² *ani-ani*.

Mij اکو *akœ*, داکو *dakœ*.

Mijmerend (diep in gedachte) برمنوڠ *ber-manœng*, مورڠ *mœrong*, فيکر *fikier*. Mijmerig ݢيل *gila*.

Mijn (aan mij behoorende) اکو ڤوڽ *akœ-pœnja*, همب ڤوڽ *amba-pœnja*.

Mijn (groef) تمبڠ *tambang*, مريو *mariau*; (eene - graven) منمبڠ *menambang*, ݢالي *gali*; (-werker) اورڠ منمبڠ *orang menambang*, اورڠ ݢالي *orang gœlli*.

Mijrobolaan (zekere vrucht) بواه ملاک *boah malaka*, کدوندوڠ *kadœndong*.

Mijt (wormpje) بوبوق *bobok*, هولت *œlat*.

Mijt (penning) کڤيڠ *kepieng*, ڤيتيس *pities*.

Mikken (doelen) تنجوق *tœndjœk*, توجوق *tœdjœk*, ميتر *mitar*.

Milddadig موده *mœdah*, موره *mœrah*, موره هاتي *mœrah ati*, درماون *dermawan*. Mildheid (milddadigheid) کرنيا *karœnija*, انوݢره *anœgrah*, کموراهن *ka-mœrah-an*, کلمڤهن *ka-limpah-an*.

Millioen سراتوس لقس *sa-ratœs laksa*, جوت *djœta* of يوت *jœta*.

Milt ليمڤ کچيل *limpa kitjiel*, انق ليمڤ *anak*

limpa; (-ziekte) كور *kœra*; (-ziek) ڤنچيڠن *pantjūng-an.*

Min (zoogvrouw) ڤڠسوي *peñgœsū-ī*; (drooge -) اينڠ ڤڠاسه *inang peng-ūsoh*, اينڠ *inang*, داينڠ ڤرواره *dajang perwūra.*

Mina of Minor (gracula religiosa) تيوڠ *tiōng.*

Minder (dan een ander) كورڠ *kœrang*, كچيل دري ڤد *kitjiel deri pada*; (overwonnen) تيوس *tiwas.*

Minderjarig يڠ بلم بالغ *jang balœm bāleigh.*

Minnaar (vrijer) اورڠ ممينڠ *ōrang memīnang*, ترون *tarœna*, ككاسه *ka-kāsih*, ككند *kakenda.*

Minnares ككاسه *ka-kāsih*, ادند *adenda.*

Minne اينڠ ڤڠاسه *inang peñgāsoh*, ماءينڠ *mā-inang.*

Minste (kleinste) يڠ كچيل سكالي *jang kitjiel sakāli*; (ten -) سماج *semādja.*

Minzaam كاسي *kāsih*, كسيهن هاتي *kasih-an āti*, مورة *mœrah*; (vriendelijk, beleefd) سوڤن *sœpan*, چمبو *tjœmbœ*, لاكو مانيس *lākœ mānies*, مولت مانيس *mœlœt mānies.* Minzaamheid كاسه *kāsih*, ڤڠسيهن *peñgasih-an*, ڤركنن *per-kenan.*

Mirre مر *mœrr.*

Misdaad (schuld) سالة *sālah*, كسالهن *ka-salāh-an*, چلا *tjelā*, كچلاءن *ka-tjelā-an*, دوس *dōsa*; (eene - wijten, de schuld geven) مڽاله *menjālah*, منچلاكن *men-tjelā-kan*, اوڤت *ūpat*, منودوه *menœdoh*, چيما *tjēmā*, مڽلهي *menjalāh-ī*; (vrij van -, onberispelijk) سوچي دري ڤد ساله *sœtji deri-pada sālah.* Misdadig (schuldig) ساله *sālah.* Misdadiger حرام *ḥarām.*

Misdrijf (wanbedrijf) ساله *sālah*, دوس *dōsa.* Misdrijven (misdoen) برساله *ber-sālah*, بردوس *ber-dōsa.*

Misgeboorte گوگورن انق *gœgœr-an anak.* Miskraam (eene - hebben, misdragen) گوگر انق *gœgœr anak.*

Misleiden (bedriegen, te leur stellen) بوجق *bœdjok*, منيڤو *menipœ*, كيچو *kitjœ*; (van den regten weg afleiden) مڽستكن *menjasat-kan*, ممبنچناكن *mem-bentjanā-kan*; (verleiden) ممبوجق *mem-bœdjok.* Misleiding (aftrekking van den regten weg) كسستن *ka-sessat-an*; (verleiding, slechte raadgeving) بنچان *bentjāna.*

Mismaken (schenden) ممبوروق روڤ *mem-bœrœk rūpa*, روسق *rœsak*, كودڠ *kādong*, مرمڤڠ *me-rœmpang.*

Misnoegen (mishagen, ongenoegen geven) بري ساكيت هاتي *bri sākiet āti.* Misnoegd باڠيس *bāñgies*, گوسر *gœsar*, گرم *garām*; (te onvreden) تياد سنڠ *tiāda senang*, گندة هاتي *gœndah āti*, ساكيت هاتي *sākiet āti.* Misnoeging (ongenoegen) ڠارن *ñgāran*, گوسارن *gœsār-an.*

Misprijzen مودهكن *mœdah-kan*, مڠهينا كن *meng-hinā-kan.*

Misschatten (te laag waarderen) مليهت مده *me-liat mœdah.*

Misschien انته *antah*, مدهمداهن *mœdah-mœdāh-an*, سياڤ تاو *siāpa tāœ*, بارڠ كالي *bārang kāli*, كالو٢ *kālō-kālō.*

Misselijk (kwalijk, onpasselijk) مدو *midœ*; (walgende) موول *mœwal.*

Missen (ontbreken) كورڠ *kœrang*, تياد چوكڤ

tiāda tjœkop; (niet treffen) تياد كن *tiāda kena*, سالة منمبق *sālah menembak*; (den weg -, afdwalen) سست *sasat*; (overslaan) ملڠكه *me-lañgkah*.

Misslag (verwaarloozing) لوڤ *lœpa*, الڤ *alpa*.

Mist (nevel) كابت *kābœt*.

Mistellen سالة ممبيلڠ *sālah mem-bilang*.

Mistrouwen (niet gelooven) اڠڬن ڤرچاي *añggan pertjāja*, منارة شك *menāroh sak*.

Mistrouwen (argwaan) ڬندة *gœndah*, شك *sak*, كورڠ ڤرچاي *kœrang pertjāja*.

Misvatten سالة *sālah*; (misgevat) سالة *sālah*.

Misverstaan سالة مڠرتي *sālah meñgarti*. Misverstand (oneenigheid) سليسه *selisih*, بيداهن *bīdāh-an*.

Misvormd (leelijk) بيڠكق *bēñgkok*, بورق روڤ *bœrok rœpa*, كچي روڤ *kidji rœpa*; (- aan hand of voet) چاڤق *tjāpiek*. Mismaaktheid روڤ بورق *rœpa bœrœk*.

Mits (op voorwaarde dat) داڤت *dāpat*, كالو *kālau*, جك *djika*, اصل *asal*, اسهله *asah--lah*, لامن *lāmœn*.

Modder لمڤڤر *lœmpœr*, ليچه *litjah*. Modderpoel, zie Moeras.

Model تلادن *telādan*, اڤام *œpāma*, دينه *dī-nah*; (afbeelding) ڬمبر *gambar*.

Moed (dapperheid) براني ان *baranī-an*, ڤركاس *perkāsa*. Moedig براني *baranī*, برهات *ber--āti*, ڤهلوان *pahlœwān*; ڤركاس *perkāsa*; (- paard) تيزي *tēzī*; (trotsch) ڬمبير *gambīra*. Moedeloos چابر هات *tjābar āti*, ڬنتر *gan-tar*, هات لمبوت *āti lœmbœt*; (droevig) مورڠ *mœrong*, مورم *mœram*, دوك *dœka*.

Moeder اما *amā*, ما *mā*, ايبو *ibœ*, ايندو *indœ*; بند *bonda*; (schoon-) منتوق ڤرمڤوان *mentœwak perampœan*; (stief-) ما تيري *mā tīri*. Moederloos انق ڤياتو *anak piātœ*.

Moei مام *māma*; (vaders of moeders oudste zuster) ماتوه *mā-tūah* of *œwa*; (- - jongere zuster) مامود *mā-mœda*, ماكچيل *mā-kitjiel* of *tjī*.

Moeijelijk (bezwaarlijk) سوكر *sœkar*, مشكل *mœshkiel*. Moeijelijkheid (zwarigheid) سوكارن *sœkār-an*.

Moer (- van eene spil) ڤلر ايتيق *peler ītiek*.

Moeras ڤاي *pāja*, راوڠ *rāwang* en راوه *rā-wah*, بنچه *bantjah*; (modderpoel) كوبڠ *kœbang*.

Moerbezie كرتو *kratau*.

Moeskruiden ساير *sājœr*, سايرسيورن *sājœr--sajœr-an*.

Moesson (passaatwind) موسم *mœsiem*.

Moeten (noodzakelijk zijn) هارس *hārœs*, ڤقس *paksa*, ترسسق *ter-sasak*, تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda*.

Moet (het behoort) ڤاتت *pātœt*, سيڬياڽ *se-jogiā-nja*, هارس *hārœs*, واجب *wādjieb*.

Mogelijk (doenlijk, dat geschieden kan) يڠ داڤت *jang dāpat*, بارڠ سبوليهڽ *bārang se--bōlēh-nja*. Mogelijkheid سداڤتڽ *se-dapat--nja*. Mogelijk (welligt, misschien) مدهمداهن *mœdah-mœdāh-an*, كالو٢ *kālō-kālō*, سياڤ تاو *siāpa tāœ*.

Mogen (kunnen) داڤت *dāpat*, بوله *bōleh*. Moge (wenschender wijze gebruikt) بارڠ د *bœrang di*.

Moker (hamer) ڬودم *gōdam*, ڤوكل بسي ڬدڠ *pœkol besī gadáng*.

Mol مندق *mœndœk.*

Molen (werktuig) ڤڠݢيلڠ *peng-gilieng*; (gebouw) ڤڠݢيلڠن *peng-gilüng-an*; (hand-) کسارن *kisār-an*; (-steen) بات کسارن *bātœ kisār-an*; (raderwerk) جنترا *djantarā.*

Mollig (zacht, week) مأسق *māsak*, رنوم *ranœm.*

Mom (masker) توڤڠ *tœpieng.*

Mompelen (preutelen) سڠوت *sœn̄gœt*, کولم *kœlœm.*

Mond مولت *mœlœt*; (- eener rivier) کوالا *kwāla*, موارا *mœāra*; (met open -) ڠڠا *gan̄ggæ*; (gapende) ڠاڠ *n̄gān̄ga*, ڬڠڬڠ *gan̄g-gang.* Mondvol (beet, slok) سواب *sœwāb.*

Monsteren (verzamelen) کرهکن *karáh-kan*, مڠرهکن *men̄g'rah-kan*, کمڤلکن *kœmpœl-kan.*

Moor (Muzelman) اسلام *islām*; (Hindoesch) کوجو *kōdjō* en کوجه *kōdjah*; (Afrikaansch) زڠي *zengi*, حبشي *habashi.*

Moord (slagting) ڤربونهن *per-bœnoh-an*, براموق ٢ ن *ber-amok-amok-an.* Moorden (doodslaan) بونه *bœnoh*; (zonder onderscheid -) اموق *amok*, مڠاموق *meng-āmok*; (vermoord) تربونه *ter-bœnoh*, مات بونه *māti di bœnoh.* Moordenaar ڤمبونه *pem-bœnoh*, اورڠ مڠاموق *órang meng-āmok.*

Morgen (de ochtend) ڤاڬي *pāgi*, ڤاڬي هاري *pāgi āri*, سيڠ *siang*; (-dauw) ديناري *din'āri*; (-star) بنتڠ باب *bintang bābi*, بنتڠ کجور *bintang kadjœra.*

Morgen (de dag van -) ڤاڬي *pagi*, ايسق *esœk*; (- ochtend) ڤاڬي ٢ *pāgi-pāgi*, ايسق ڤاڬي *ēsœk pāgi*; (over-) لوس *lūsa*, ديم ايسق *diam ēsœk*; (morgen of den volgenden dag) ڤاڬي ايسق *pāgi ēsœk.*

Morren سڠوت *sœn̄gœt*, کولم *kœlœm*, مراجق *me-rādjœk.*

Morsig (ongeschikt, slof) الڤ *alpa*, چورڠ موتڠ *tjōrieng mœtieng*, چمر *tjœmar.*

Mortier (bomketel) ڤريق اڤي *priœk āpi.*

Mos لموت *lœmœt.*

Moskee (gebedenhuis) مسجد *mesédjied* of *mes-djied*, رومه سمبايڠ *rūmah sembajang.*

Moskito ڽاموق *njāmok*, اڬس *agas* of اڬه *agih.*

Mossel کوڤڠ *kœpang.*

Mostaard ساوي *sasāwi.*

Mot ڬيڬس *gigas*, ڬڬت *gagat*; (door de - opgegeten) يڠ د ماکن ڬيڬس *jang di mākan gigas.*

Motregen هوجن برنتيک ٢ *ūdjan be-rintiek-rintiek.*

Motsen (kortooren, kortstaarten) راڬس *rāgas.*

Mouw اڠن باجو *lan̄gan bādjœ.*

Mozes موسي *mœsa*, نبي موسي *nabi mœsa.*

Muf (duf, schimmelig) باسي *bāsi*, هاڽير *hānjier.*

Mug ڽاموق *njāmok*, اڬس *agas.*

Muil (bek, snuit) مونچوڠ *mœntjōng.* Muilbanden منوتوڤ مولت *menœtœp mœlœt*, سمڤل مولت *sampal mœlœt.*

Muil (schoeisel) چرڤو *tjarpœ*, سڤاتو مالم *sapāto mālam.*

Muilezel کود اڠن *kœda an̄grien.*

Muis تيکس *tīkœs*, تيکس کچيل *tīkœs kitjiel.* Muizenval ڤرڠکڤ *peran̄gkap.*

Muiterij, zie Oproer.

Munt (geld) واڠ ترتيمڤ *wang ter-timpa*, درهم *derham*; (kleine -) واڠ لنچوڠ *wang lantjōng.*

Munt slaan منمڤ واڠ *menimpa wāng*, منمڤ درهم *menimpa derham*.

Musch ڤيڤيت *pīpiet*.

Musk كستوري *kastūri*.

Muts كڤله *kœplah*, تودوڠ *tūdong*.

Muur دندڠ *dindieng*.

Muzelman اورڠ اسلام *ōrang islām*, مسلم *moslam*, مومن *mūmien*.

Muziek en speeltuigen بوني بونين *būnji-bœnji-an*; (welluidendheid) بوني راڬم *būnji rāgam*. Muzijkant (vioolspeler) بدوان *bedœwān*.

N

N (de letter) نون , ن *nūn*.

Na كمدين *kamadian*, تله *telah*, ستله *setelah*, دمي *demi*, سده *sœdah*.

Naaijen جاهيت *djāhiet* of *djāiet*. Naaister ڤنجاهيت *pen-djāhiet*.

Naakt (bloot, bar) تلنجڠ *talandjang*, تللي *telelē*; (gevild, geschraapt) تلس *talas*; (kaal) بوتق *bōtok*, ڬندل *gœndœl*, سوله *sūlah*; (berooifd) لولس *lūlœs*. Naaktheid (de schaamdeelen) كملوان *ka-malū-an*.

Naald جارم *djārœm*.

Naam نام *nāma*; (geboorte-) نام دڬيڠ *nāma dagieng*; (- van den mannelijken onderdom of waardigheid) ڬلر *gālar*; (iemand kwade namen geven, schelden) ماكي ٢ *māki-māki*; (bij-melden) سبوت *sebœt*; (in den - van) بسم *bismi*; (in den - Gods) بسم الله *bismillahi*. Namelijk كتاوي *ka-taū-i*, يائيت *tja-itœ*, يعني *jāni*. Naamgenoot سنام *sa-nāma*.

Na-apen (nabootsen) مرڤاكن *me-rœpā-kan*, منيرو *menūrœt*.

Naar (de beweging van de eene plaats naar de andere beteekenende) منوجو *menūdjū*, ارة *arah*, كت *ka*.

Naarstig (zorgvuldig) راجين *rādjien*, اوسه *ūsah*.

Naast (bij gelegen) دكت *dekat*, ارة *arah*, امڤيڠ *ampieng*, دمڤيڠ *dampieng*; (- in tijd of omstandigheid) همڤير *ampier*; (belend, aanpalende) سيسي *di-sisi*; (naastvolgende) يڠ كمدين *jang kamadian*. Ten naaste bij هاري *njāries*, همڤير *ampier*; (omtrent, ongeveer) اڬه *agah*, كيرا ٢ *kira-kira*.

Naauw سمڤيت *sœmpiet*, ڤيچق *pītjak*.

Naauwkeurig بتل *betœl*, لورس *lūrœs*, ڬنڤ *genap*, كتوجو *katūdjū*; (passende) ڤاتوت *pātœt*; (juist, volkomen) تنتو *tantœ*, ڬنڤ *genap*; (naauwkeuriglijk, duidelijk) كلواسن *ka-lœwās-an*.

Nabestaanden سانق *sānak*, دوسانق *dūsānak*, كلوارڬ *kœlawarga*; (- van moeders zijde) دوسانق كندوڠ *dūsānak kandōng*.

Nabij دكت *dekat*, همڤير *ampier*, دمڤيڠ *dampieng*; (nabij zijnde, aankomende) يڠ داتڠ *jang dātang*.

Nabootsen مرڤاكن *me-rœpā-kan*; (spottender wijze -) تيڠكه *tieñkah*.

Nabuur اورڠ سكمڤوڠ *ōrang sa-kampong*, سدوسن *sa-dūsœn*, ستڠڬ *sa-teñgga*.

Nacht مالم *mālam*; (middernacht) تڠه مالم *teñgah mālam*; (dezen -, dezen avond) مالم اين *mālam ini*, مالم داتڠ *mālam dātang*; (voorgaande nacht) مالم لالو *mālam lālū*, مالم تادي

mālam tādi; (bij -) ڤد مالم هاري *pada mālam ārī*; (den - door) سڤنجڠ مالم *se-pandjang mālam*. Nachtrok كباي *kabāja*, باجو *bādjœ*. Nachtwacht (ronde) سمبڠ *sambang*.

NADEEL روڬي *rœgi*, بنچان *bentjāna*, مضرة *medlerat*; (nederlaag) تيوس *tiwas*. Benadeelen بوت بنچان *bœat bentjāna*, مروڬيكن *me-rœgi-kan*. Nadeelig (schadelijk) جاهت *djāhat*, يڠ بري روڬي *jang brī rœgi*.

NADENKEN, zie OVERDENKEN en OVERWEGEN.

NADEREN همڤيركن *ampīer-kan*, بردكت *ber-dekat*.

NADERHAND (vervolgens) كمدين درڤد ايت *kamadīan deri-pada ītœ*, د بلاكڠ *di blākang*, وبعد *wa-bàd*.

NAGAAN (onderzoeken) ڤيلت *pīlat*, ممركساكن *mem'raksā-kan*, سيدق *sīdiek*; (volgen om te bespieden, loeren) تورت *tœrœt*, هنتي *intei*, اندڤ *indap*.

NAGEBOORTE اوري *œrei*.

NAGEL (aan de vingers) كوكو *kœkœ*; (- tot eene buitengewone lengte gegroeid) چڠكي *tjañggei*.

NAGEL (groote spijker) لابڠ *lābang*, ڤاكو بسر *pākœ besár*. Nageltje (kleine spijker) ڤاكو كچيل *pākœ kitjiel*, ڤاسق *pāsak*. Nagelen (spijkeren) مماكو *memākœ*.

NAGESLACHT بنيه *benih*, تورن تمورن *tœrœn tamœrœn*, انق چوچڠ *anak tjœtjong*, ڤوڤ *pœpœ*, بڠس *bañgsa*, اصل *asal*.

NAIJVEREN (nastreven) برلاون *ber-lāwan*. Naijverig غيرة *gheirat*.

NAKOMELINGSCHAP تورن تمورن *tœrœn-tamœrœn*, بنيه *benih*, انق چوچڠ *anak tjœtjong*.

NALATEN لوڤ *lœpa*; (verzuimen) منڠڬلكن *meniñggal-kan*.

NALATEN (bij uitersten wil bespreken) بري اكن ڤوساك *brī akan pœsāka*.

NAMAALS دبلاكڠ اين *di-blākang īni*, ايسق *ēsœk*, جمه *djemah*; (na dit leven) اخرت *ākhirat*, قيامة *kiāmat*.

NAMELIJK (te weten) يايئيت *ia-ītœ*, يعني *jànī*, كتهوي *ka-taœ-ī*.

NAMIDDAG تڠه هاري لالو *teñgah ārī lālœ*, لڤس تڠه هاري *lepas teñgah ārī*.

NAR (kluchtspeler) سند *sanda*, اورڠ جناك *ōrang djenāka*. Narrenwerk تڠكه *tiñgkah*, سند *sanda*.

NAT, zie VOCHT.

NATUURLIJK (echt) بتل *betœl*.

NAVEL ڤوست *pœsat*.

NAVOLGEN (het voorbeeld volgen) تورت *tœrœt*, منورت *menœrœt*, مرڤاكن *me-rœpā-kan*.

NAVORSCHEN (onderzoeken) سيدق *sīdiek*, مپيدق *menjīdiek*, چاري جالن *tjārī djālan*.

NAZAAT (nakomeling) انق *anak*, ڤراناكن *per-anāk-an*.

NEDER (beneden) دباوه *di-bāwah*; (op en -) نايق تورن *nāik tœrœn*. Nederwaarts (met den stroom) هيلر *īlier*; (naar beneden) كباوه *ka-bāwah*, تورن *tœrœn*.

NEDERBUIGEN تندق *tœndœk*, لايه *lājah*, چندرڠ *tjenderong*; (doen -) چندروڠكن *tjenderoñg-kan*; (- bij den openbaren godsdienst ركعة *rakàt*, سجود *sedjœd*. Op zijn aangezigt

nedergebogen تيارڤ *tiārap*, سڠكر *sæn̄g-kœr*.

NEDERDALEN (- op) ترجن *terdjœn*; (zinken) تڠڬلم *tin̄ggālam*.

NEDERHURKEN (op de heupen zitten) دودق برتلت *dādœk ber-telœt*, مرڠكڠ *me-rœn̄gkœng*.

NEDERIG رنده *rendah*, سوڤن *sœpan*. Vernederen مرندهكن *me-rendah-kan*, مڠهيناكن *meng--hīnā-kan*. Nederigheid كرنداهن هات *ka--rendāh-an āti*.

NEDERSTORTEN (nederwerpen) جروميسكن *djœ-rœmies-kan*, ترجونكن *terdjœn-kan*, مڽربو *menjerbœ*.

NEDERZETTEN (zich -) دودق *dœdœk*.

NEEF (in het algemeen) سودار سڤوڤ *sœdāra sa--pœpœ*; (broeders zoon) انق سودار *anak sœ-dāra*, كمناكن *kamanākan*; (zusters zoon) انق سانق *anak sānak*.

NEEN (niet) تيدق *tīdak*.

NEERGESLAGEN (bedroefd, moedeloos) مورڠ *mœ-rong*, دكچيت *dœka tjīta*.

NEERSLAGTIG (moedeloos) مورم *mœram*, ڠاڠت *n̄gān̄gœt*.

NEGEN سمبيلن *sambīlan*; (negentien) سمبيلن بلس *sambīlan blas*; (negentig) سمبيلن ڤوله *sam-bīlan pœlœh*; (negende) كسمبيلن *ka-sam-bīlan*.

NEGER كفري *kafirī* of *kapīrī*; (Ethiopiër) زنڬي *zengī*, حبسي *habashī*.

NEIGEN تندق *tœndœk*, هيليڠ *ēlīeng*, چندرڠ *tjenderong*, ميرڠ *mīrieng*, سيڠيت *sīn̄giet*. Genegen zijn هندق *hendak*. Neiging (strekking) كهندق هات *ka-hendak āti*, رضا *ridlā*; (geaardheid) ڤراڠي *parān̄gī*; (genegenheid, liefde) كسيهن *kasīh-an*, چيت *tjita*.

NEK تڠكق *ten̄gkok*.

NEMEN امبل *ambel*; (aan-) تريم *tarīma*, سمبت *sambœt*; (vatten) تڠكڤ *tan̄gkap*, ڤڬڠ *pe-gang*; (grijpen) مڽڠڬوت *menjan̄ggœt*, راڬڠ *rāgang*; (gevangen -) مناون *menāwan*; (weg-) كلواركن *ka-lœār-kan*; (af-, afstroopen) تڠڬل *tan̄ggal*; (af-, nederlaten) تورنكن *tœrœn-kan*; (in acht -) ايڠت *īn̄gat*; (op-, oprapen) اڠكت *an̄gkat*.

NEST سرڠ *sarang*; (vogel-) سرڠ بورڠ *sarang bœrong*; (bijen-) سوالڠ *sœālang*.

NET (schakel-) ڤوكت *pœkat*; (werp-) جال *djāla*; (totebel) تڠڬوق *tan̄ggœk*; (- om vogelen te vangen) جاريڠ *djārīeng*. Netten ڤربوانن جال ٢ *per-bœāt-an djāla-djāla*, سيروتن *sirœt-an*.

NET (darmvlies, helm) سلاڤت *salāpœt*, جال ٢ *djāla-djāla*.

NET (zindelijk, sierlijk) چنتيك *tjantiek*; (fraai, welgemaakt, konstig bewerkt) ڤرمي *permī*, تيڤس مولق *tīpies mœlek*, رمڤيڠ *rampieng*, سني *sinī*, لمڤي *lampei*.

NETELDOEK موكه *mōgah*.

NETELIG (wonderzinnig, lastig) ڤرڠ ڤروس *prang--prœs*.

NETEN تلر كوتو *telœr kœtœ*.

NEUS هيدڠ *īdong*; (den - snuiten) ساڠ ايڠس *sān̄ga īn̄gœs*; (-doek) سڤو تاڠن *sapœ-tān̄gan*; (druip-) ايڠس *īn̄gœs*, ساڠ *sān̄ga*; (-gaten) ليڠ هيدڠ *liang īdong*.

NICHT (broeders of zusters dochter) انق سودار

ثرمڤون *anak sūdāra perampūan*, كمناكن ثرمڤون *kamanākan perampūan*, انق سانق *anak sānak*.

Niemand سورڠ تيدق *s'ōrang tidak*.

Nieren ٢ ݢلي *gilli-gilli*, بوه ڤيڠڬڠ *būah pinggang*.

Niet, neen تيدق *tidak*, تيده *tidah*, تياد *tiāda*; (doe niet, onthoud u) جاڠن *djāngan*; (is niet) بوكن *būkan*, تياد *tiāda*; (nog niet) بلم *belœm*; (gansch niet) تياد سكالي *tiāda sakāli*, جاڠن سكالي *djāngan sakāli*.

Nietig ترهمڤس *ter-ampœs*. Vernietigen (te niet doen, krachteloos maken) منيداكن *meniadā-kan*, مڠوبهكن *meng-ōbah-kan*. Nietigheid (nietwezigheid, wezenloosheid) كتيدان *ka-tiadā-an*.

Niets كومن *kōman*, سوات اڤ تيدق *sūātœ apa tidak*; (tot niets, nergens toe nut) تياد برݢون *tiāda ber-gūna*; (tot - brengen, vernietigen) منيداكن *mentadā-kan*.

Niettegenstaande ولكن *we-lakien*, تتاڤي *tetāpi*, مسكي *maski*.

Niettemin سماج *semādja*, ولكن *we-lakien*.

Nietwezigheid كتيادان *ka-tiādā-an*.

Nieuw بهارو *bhārū*. Nieuwelings (onlangs) بهارو سكارڠ *bhārū sakārang*, بهارو كيني *bhārū kini*, بهارو تادي *bhārū tādi*. Nieuweling يڠ تياد بياس اورڠ بهارو *ōrang bhārū*, *jang tiāda biāsa*. Nieuwerwetsch بهارو *bhārū*. Nieuwigheid (iets nieuws) يڠ بهرو *jang bhārū*. Nieuws (tijdingen) بريت *brita*, خبر *khabar*. Nieuwsgierig كلڠݢار *kalanggāra*, ٢ ڤڠاڤ *pengāpa-ngāpa*.

Niezen برسين *bersien*.

Nijd (naijver) دڠكي *dangkei*, سدوت *sedūt*. Nijdig دڠكي *dangkei*.

Nijd (haat, wrok) دمدم *damdam*, كچيل هات *kitjiel āti*. Nijdig يڠ منارة دمدم *jang menāroh damdam*, ماو ماكن دارة *māū mākan dārah*.

Nijptang اڠكت *angkūt*, سڤيت *sepiet*, ڤڽڤيت *penjépiet*.

Nimf (hemel-) بدياداري *bidjādari*, انق دار كياڠن *anak dāra kiāngan*, ديوي *dēwi*.

Noemen سبت *sebœt*.

Nog لاݢي *lāgi*, جوݢ *djūga*, جو *djūa*; (- niet) بلم *belœm*; (- nimmer) بلم ڤرنه *belœm pernah*.

Nogtans تتاڤي *tetāpi*, ولكن *we-lakien*.

Non ڤرتاڤ ڤرمڤون *per-tāpa perampūan*.

Nood (dwang) ڤقس *paksa*; (behoefte) حارس *hārœs*, كوراڠن *kūrang-an*; (druk, angst, kommer) كسكارن *ka-sœkār-an*, بلا *belā*, سسق *sasak*, سوسه *sūsah*, سغل *sœghœl*; (armoede) سوكارن *sūkāran*, ڤاڤان *papā-an*; (in - zijnde, behoeftig) ڤاڤ *pāpa*, مسكين *meskīn*. Zekere behoefte حاجة *hādjat*. Noodig (noodzakelijk) حارس *hārœs*, واجب *wādjieb*; (noodige gereedschappen) سرب *serba*, ڤڬاوي *pagāwei*, ڤركاكس *perkākas*. Noodzaken ڤقس *paksa*, ممقس *memaksa*, سسق *sasak*, مڽسق *menjasak*.

Noodigen (verzoeken) ڤڠڬيل *panggil*, منت *minta*, سيل *sila*, اڠكڤ *angkap*.

Noodklok اݢوڠ ڤڠره *agōng pengrah*, كتوت *katūt*.

Noodlot اجل *adjal*, نصيب *nesīb*, تقدير *takdīr*, انتغ *ontong*.

Noodteeken (wapenroep, alarm) سمبوين *sambœjan*.

Noodzakelijk (volstrekt) تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda*, واجب *wādjieb*, حاجة *hādjat*. Noodzakelijkheid ڤقس *paksa*.

Nooit تياد ڤرنه *tiāda pernah*, تياد جمه *tiāda djemah*, تيدق سكالي *tidak sakāli*.

Noord اوتار *ūtāra*, zie **Kompas**. Noordelijk كاوتار *ka-ūtāra*. Noordwaarts كسبله اوتار *ka-sa-blāh ūtāra*. Noordstar بنتڠ قطب *bintang kœtab*.

Noot (teeken) تند *tenda*; اڠک *añka*, علامة *àlāmat*.

Noot (vrucht) بوه يڠ كرس كوليتڽ *bōah jang kràs kœlīet-nja*. Noteschil تمڤورڠ *tampūrong*. Kokosnoot كلاڤ *kalāpa*, پور *njior*. Muskaatnoot بوه ڤال *bōah pāla*.

Nopens (wat aangaat, ten opzigte van) سڤرت *seperti*, تنتڠ *tantang*, اكن حال *akan hāl*.

Norsch (barsch) موك ملسم *mūka mūsam*, بڠيس *būñgies*.

Nu (voegw.) مك *maka*.

Nu (bijw.) سكارڠ *sakārang*, كيني *kini*; (- en dan) كادڠ ٢ *kādang-kādang*, ادڠ ٢ *adang-adang*.

Nut (nuttigheid) ڬون *gūna*. Nuttig يڠ برڬون *jang ber-gūna*, هارس د ڤاكي *hārœs di pākei*, ڤاتت *pātœt*. Nutteloos يڠ تياد برڬون *jang tiāda ber-gūna*, سي *sia*.

O

O (de letter) و, واو *wāu*, en, kort zijnde, het vokaalteeken (ـُ) *dammah*. Bij de uitspraak van vele Maleische woorden, is het moeijelijk te onderscheiden of de vokaalklank meer naar de o of naar de œ zweemt.

O! يا *ia* of *jā*, هي *hei*.

Oceaan لاوت *lāūt*, لاوت بسر *lāūt besár*, سمودر *samœdra*.

Och! اده *adoh*, ادوهي *adōhī*, هي *hei*, اير *ajū*.

Och! (och of, gave God dat) د بري الله *di brī allah*.

Ochtend, zie **Morgen**.

Oefenen (beoefenen, leeren) برajar *ber-ūdjar*; (uit-) بوات *būat*, كرج *kardja*; (aanwenden) مڠوسهاكن *meng-œsāh-kan*; (in den wapenhandel -) بارس *būries*. Oefening (van krijgslieden) بارس *būries*, اتورن *atōr-an*. Oefenschool مدرسه *madraseh*.

Oester تيرم *tiram*, سيڤوت *sipūt*.

Oever (eener rivier) تبيڠ *tabieng*, تڤي *tepi*; (- van de zee) دارت *dārat*, تڤي لاوت *tepi lāūt*, ڤنتي *pantei*.

Of اتو *atau*, بايق *bāik*, مو *māū*; (ja of neen, al of niet) انته *antah*. Of (voegwoord van twijfeling) جكالو *djikalau*, كالو *kalau*, كالا *kalā* en *kālo*.

Of (eene uitdrukking van twijfel) انته *antah*, سياڤ تاو *siāpa tāu*.

Offer ڤرسمبهن *per-sambāh-an*, سمبلين *sam-*

48171

bilih-an; (slagt- ڤرسمبلهن سمبله *per-sambilih-an sambilih*. Offeren (met godsdienstige plegtigheden een dier slagten) سمبله *sambilih*, منمبله *meniambilih*, قربان *korban*.

Opschoon مسکي *maski*, جکلو سکالي ڤون *djikalau sa-kali-pæn*, ونن *we-lakien*.

Oksel کتيق *katiak*.

Olie مينق *minjak*; (jodenlijm) مينق تانه *minjak tanah*. Oliën (met olie bestrijken) منرف *meng-ærap*, سافوداڠن مينق *sapæ dengan minjak*.

Olifant ڬاجه *gadjah*; (-'s tand) ڬادڠ *gadieng*; (-snuit) بلالي *bællalei*; (-val of strik) کده en ددده *kedah*.

Olijf زيت *zeit*; (-olie) مينق زيتن *minjak zeiton*.

Om اکن *akan*, ڤد *pada*; (uit hoofde van) کارن *karna*, سبب *sebab*, تاڬل *tagal*; (rondom) کليلڠ *kolilieng*.

Omdat کارن *karna*, تاڬل *tagal*, سبب *sebab*.

Omdraaijen (omkeeren, omwentelen) باليق *baliek*, ڤوتر *pætar*, لاريق *lariek*.

Omhangsel (omslag, sluijer) برڠکلوسن *berængkæs-an*.

Omheinen (omtuinen) مماڬر *memagar*. Omheining کمڤوڠ *kampong*, ڤاڬر *pagar*, سروکن *seræk-an*.

Omhelzen (omarmen) ڤلوق *pelæk*, داکڤ *dakap*, ڤڬڠ *pegang*.

Omkeeren (omwentelen) باليق بله *baliek belah*, لينکن سکالي *lain-kan sakali*, اوبه سکالي *æbah sakali*; (bijv. de orde der zaken -) باليق *baliek*, ڤوتر باليق *pætar baliek*, منيست *menjasat*; (vernielen) باليق بله *baliek belah*, مروبهکن *me-roboh-kan*; (terugkeeren) باليق کمبالي *baliek kambali*, ڤولڠ *pælang*; (omgekeerd, tegenovergesteld) باليق *baliek*, لاين سکالي *lain sakali*.

Omkoopen (misleiden) بري سواب *bri sæab*; (getuigen -) ممبڠکيت اورڠ ڤد سکسي *mem-bangkiet orang pada saksi*. Omkoopbaar (voor omkooping vatbaar) يڠ ماکن سواب *jang makan sæab*.

Omloop ڤريدارن *per-idar-an*. Omloopen ايدر *idar*, اليه *alih*.

Omringen کليلڠکن *kolilieng-kan*, مڠليلڠ *meng-olilieng*, مڠاڤوڠ *mengapong*, کرابڠ *kræbong*.

Omsingelen مڠليلڠ *mengolilieng*, کليلڠکن *kolilieng-kan*, کڤوڠ *kapong*, مڠاڤوڠ *mengapong*, کرابڠ *kræbong*.

Omstandigheid ڤرکارا *perkara*; (toestand waarin zich iemand bevindt) ڤري *pri*, حال *hal*, احوال *ahæal*; (tijds-) کتيک *katika*.

Omtrek اڠک *angka*, تولسن *tælies-an*; (landstreek) دايره *dairah*.

Omtrent قدر *kadar*, سقدر *se-kadar*, کيرا *kira-kira*, اڬه *agah*, ارده *arah*, بارڠ *barang*; (nopens) تنتڠ *tantang*, اداڤون *ada-pæn*, اکن *akan*, سڤرت *seperti*.

Omvatten ڤلوق *pelæk*, مملوق *mem'læk*; (omhelzen) داکڤ *dakap*.

Omwentelen ڤوسڠ *pæsieng*, کيتر *kitar*, مڠيدر *meng-idar*. Omwenteling کيسارن *kisar-an*, ڤرايدارن *per-idar-an*.

Omwerpen (omsmijten, vernielen) بنتن *bantæn*, روبه *roboh*.

Omwinden omslechten, omslingeren لبيت *li-liet*, بليت *biliet*, ليبت *libat*, برليليت *ber-liliet-kan*.

Onbezorgd (zorgeloos) امس انت *amas*, انيات *injat*; (vooruitzig) بجك *bidjak*; (waakzaam, op zijne hoede) برجاكا *ber-djaga*. Onzorgheid كبيجكن *ka-bidjak-an*.

Onbevreesd كمبير *kimbira*, سست *sasat*. Onbezwerend رسو *risau*, كيلبنغ *gelibang*; (wild) جلغ *djalang*, لير *liar*.

Onbekend تياد بركنل *tiada ber-kenan*, تياد سداڤ *tiada sedap*.

Onachtzaam الي *lali*, كورغ انيت *kurang injat*, النا *alpa*. Onachtzamelijk دڠن الڤ *dengan alpa*, تياد كراون *tiada karawan*.

Onafhankelijk يڠ تياد برݢنتوڠ ڤد اورڠ لاين *jang tiada ber-gantung pada orang lain*; (vrij) مرديك *mardika*.

Onbarmhartig بوس هاتي *bawas ati*, بڠيس *bingies*; (tirannisch) انياي *anjaja*.

Onbedaarlijk بك *baka*, يڠ تياد اکن بناس *jang tiada akan binasa*.

Onbeduidend دين *dina*, رڠن *ringan*, سي سي *sia-sia*.

Onbegrijpelijk يڠ تياد داڤت مڠرتي *jang tiada dapat meng-arti*, يڠ تياد بركيرا *jang tiada ber-ingga*; (op eene onbegrijpelijke wijze) تياد كراون *tiada karawan*, تياد ترکيراکيرا *tiada ter-kira-kira*.

Onbehoedzaam (zorgeloos) كورڠ انيت *kurang injat*, كورڠ بيجق *kurang bidjak*.

Onbehoorlijk (ongevoeglijk, ondoelmatig) تياد ڤاتت *tiada patut*, تياد لايق *tiada lajiek*.

Onbekend يڠ تياد ترکنل *jang tiada ter-kenal*, سمبوني *sembuni*, (verborgen) سمبونيکن *sembunikan*.

Onbekwaam تياد ... *tiada ...*, تياد داڤت *tiada dapat*, تياد سمڤت *tiada sampat*; (onmagtig) تياد بركواس *tiada ber-kwasa*, كورڠ كوات *kurang kuat*.

Onbeleefd كورڠ بهاس *kurang bhasa*, كورڠ سوڤن *kurang sopan*, تياد ادب *tiada adab*; (plomp) كورڠ بيلس *kurang bhasa*, ڤڠكله *pangkeh*.

Onbemind (onbetamelijk) كورڠ انيت *kurang injat*, لالي *lali*, تياد فکير *tiada fikier*.

Onberispelijk تياد ترچلا *tiada ter-tjela*, سمڤورن *sempurna*.

Onbeschaamd يڠ تياد تاهو مالو *jang tiada tau malu*, موك ڤاڤن *muka papan*.

Onbescheiden كورڠ بيجق *kurang bidjak-sana*, انتار *antar*.

Onbeschoft چابول *tjabul*.

Onbesmet سوچي *sutji*, جرنيه *djerneh*, هنيڠ *heneng*.

Onbeslist بلم لڤس *belum lepas*, برکالوڤ *ber-kalop*.

Onbetamelijk تياد سنتوه *tiada sentoh*, جابل *tjabel*, كورڠ ڤاتت *kurang patut*, تياد لايق *tiada lajiek*; (een — mensch) ڤراليتي *paralentei*, بيک بيک *beka-beka*, دردکن *der-kan*.

Onbevallig (onaangenaam) جلاک *tjelaka*.

Onbeweeglijk تتڤ *tetap*, ديڠت *dengat*.

Onbewimpeld (openhartig) برهاتي جرنيه *ber-hati djerneh*, لورس *lurus*.

ONBEWOLKT جواچ *tjœwātja*, ترغ *trang*, تياد براون *tiāda ber-āwan.*

ONBEWOOND سوني *sānji*, سنيڤ *sinnjap.*

ONBEZOCHT (eenzaam) سوني *sānji.*

ONBEZONNEN (onbesuisd) الڤ *alpa*, كورغ ايغت *kœrang ingat.*

ONBILLIJK (onregtvaardig) جاهت *djāhat*, نكل *nakal.*

ONBRUIKBAAR (nutteloos) تياد برݢون *tiāda ber-gœna*, تياد داڤت دڤاكي *tiāda dāpat di pākei.*

ONBUIGZAAM تݢر *tagar*, كرس *kras.*

ONDANKBAAR يڠ تياد تريم كاسه *jang tiāda tarīma kāsieh*, يڠ تياد بالس كاسه *jang tiāda bālas kāsieh*, يڠ لوڤ كاسه *jang lœpa kāsieh.* Ondankbaarheid ڤمبلاسن بورق ݢنتي بايق *pem-balās-an bœrœk ganti bāik.*

ONDER باوه *bāwah*, دباوه *di-bāwah*; (minder dan) كورڠ درڤد *kœrang deri-pada*; (tusschen) انتار *antāra*, د انتار *di antāra*, د تڠه *di tengah*, در *deri.*

ONDERDANEN (de –, het volk) رعيت *rājat*, بال *bāla*, قوم *kaœm.*

ONDERGAAN (bij voorbeeld de zon) تورن *tœrœn*, ملسق *māsœk.*

ONDERGAAN (lijden) تڠڬڠ *tanggong*, منڠڬڠ *me-nanggong*, تاهن *tāhan.*

ONDERHANDELEN بچاركن *bitjarā-kan*, برجنجي *ber-djandji.* Onderhandeling بچار *bitjāra*; (verdrag) ڤرجنجين *per-djandji-an.*

ONDERHEVIG (verpligt tot) هارس *hārœs*, بياس *biāsa*; (onder heerschappij) تعلق *tàlok.*

ONDERHOORIG (vassaal) رعية *rājat*, همبا *am-ba*, انق بوه *anak bœah*, ساكي *sākei*, اورڠ مڠيرڠ *ōrang meng-īrieng*, كمناكن *kamanā-kan*; (cijnsbaar) تعلق *tàlok.*

ONDERHOUD (onderstand, middel van bestaan) كيدوڤن *ka-idœp-an*, بلنج *balandja*, مكانن *makān-an*, رزقي *rezekī*, مسار *mœsāra*, بكل *bakal*; (levens-) ڤنچرين *pen-tjarī-an.*

ONDERKAM (lellen van eenen haan) ݢودابر *gœ-dābier.*

ONDERKONING جننڠ *djenang*, ڤڠليم *panglima*, خليفه *khalifah*, ݢنت راج *ganti rādja.*

ONDERMIJNEN (eene vesting –) ݢالي ترس دباوه كوت *gālī trœs di-bāwah kōta.*

ONDERNEMEN برچاكڤ *ber-tjākap*, منڠڬڠ *me-nanggong*, چوب *tjœba.* Onderneming تڠڬڠن *tanggœng-an*; (stoute daad) ڤربراني *per-bœrāī-an* براني *barānī*; (poging) كچوبان *ka-tjœbā-an.* Ondernemend براني *barānī.*

ONDERRIGTEN (bekend maken) بري تاو *brī tāu*, بري معلوم *brī mālœm*, مڠتاكن *mengatā-kan*; (onderwijzen) اجر *adjar.* Onderrigting (kennisgeving) بريت خبر *brīta khabar*; (kondschap, kennis) ڤڠتاون *peng-a-taū-an*; onderwijs) ڤڠاجرن *peng-adjār-an.*

ONDERSCHEIDEN (onderkennen) بيده *bidah*, ممبيدهكن *mem-bidah-kan*, ڤيله *pilih*, ميلڠ *menjellang*, ممارق *memāriek*; (herkennen) كنل *kenal*, مڠنل *mengenal*; (zien, ontdekken) نمڤه *nampah*; (zich doen –, beroemd maken) جادي ترنام *djādi ter-nāma*, مشهوركن *mashœr-kan*; (hoorbaar –) ڽارڠ *njārieng*; (zigtbaar –) ترڠ *trang*, ڽات *njāta*, ظاهر *tlāhier*; (verschillend) اسيڠ *asieng*, ساكو *sakœ*,

لاين *lāin*, تربيده *ter-bīdah*. Onderscheidenlijk كلواسن *ka-lœwās-an*.

ONDERSCHEPPEN تڠكف د جالن *tañkap di djālan*, همبت *ambat*.

ONDERSCHIETEN (vermengen) سلڠ ٢ *selang-selang*, چمڤر *tjampœr*.

ONDERSTAND(-gelden) ڤرتلوڠن *per-tœlōng-an*.

ONDERSTE يڠ دباوه سكالي *jang di-bāwah sakāli*.

ONDERSTEUNEN, zie STUT.

ONDERSTUURMAN معلم *māliem*, جورو باتو *djūro bātœ*.

ONDERTEEKENEN (met zijne onderteekening bevestigen) مناره تاڤق تاڠن *menāroh tāpak tāñgan*, بوبه چڤ *bōboh tjap*.

ONDERTROUWEN تونڠ *tœnang*, مڠاكو *meng-ākœ*.

ONDERTUSSCHEN (middelerwijl) ڤد انتارن *pada antarā-nja*, سمنتارا *semⁱ antāra*.

ONDERVINDEN (doorstaan, ondergaan) تڠڬوڠ *tañggœng*, مراس *me-rāsa*. Die ondervonden heeft بياس *biāsa*, يڠ تاو *jang tāœ*.

ONDERWERP (stoffe) بنجي *bœnji*, حال *hāl*, بابن ڤركتان *bāban per-katā-an*.

ONDERWERPEN (zich -, voor iemand onderdoen) تيوس *tīwas*, تندق *tœndœk*; (toegeven) سره *serah*; (hulde doen) منمبه *menjambah*.

ONDERWIJS اجارن *adjār-an*, كاجارن *ka-ādjār-an*. Onderwijzen اجر *adjar*, مڠاجر *meng-ādjar*. Onderwijzer ڤڠاجر *peng-ādjar*, ڬورو *gūrœ*, ڤنديت *pandita*.

ONDERZOEK ڤركسان *preksā-an*, كچهرين *ka-tjarī-an*; (regterlijk -) بچارا *bitjāra*. Onderzoeken (vernemen naar) ڤركس *preksa*, ڤيلت *pīlat*, سيدق *sidiek*, مڽيدق *menjīdiek*; (na-sporen) چاري *tjārī*; (regterlijk -) مڠهكم *meng-hœkœm*.

ONDEUGD كجهاتن *ka-djahāt-an*, نقل بدي *nakal bœdi*. Ondeugend جاهت *djāhat*, نقل *nakal*, چلاك *tjelāka*; (eerloos, goddeloos) نقل بدي *nakal bœdi*, جاهت *djāhat*, ريسو *rīsau*, ڬيبان *geibāna*.

ONDIEP دڠكل *dañkal*, كورڠ دالم *kūrang dālam*. Ondiepte توهر *tōhor*; (barning, hooge zanden) ڬوسڠ *gōsong*, بتيڠ *betieng*.

ONDOORDRINGELIJK يڠ تياد بوله د تروسكن *jang tiāda bōleh di trœs-kan*; (onlijdbaar) كبل *kabal*.

ONDOORGRONDELIJK توبر *tœbier*.

ONDOORSCHIJNEND, zie DUISTER.

ONECHT (-kind) ڬمڤڠ *gampang*; (vervalscht, nagemaakt) سله *sālah*, لنچوڠ *lantjōng*.

ONEDEL كورڠ بڠس *kūrang bañgsa*, هين *hīna*.

ONEENS (het - zijn) بيده *bīdah*, اڠڬن *añggan*, سليسيه *selīsih*.

ONEERBIEDIG (onbeleefd) كورڠ ادب *kūrang adab*, كورڠ بهاس *kūrang bhāsa*, تياد تاو عادة *tiāda tāū ādat*.

ONEERLIJK (niet opregt) كورڠ بتل *kūrang betœl*, مڠيچو *meñgitjū*.

ONEINDIG (in uitgebreidheid) ترلوس سكالي *ter-lœwas sakāli*; (in duurzaamheid) ككل *kakal*, تياد كڤتوسن *tiāda ka-pœtœs-an*.

ONERVAREN (zonder ondervinding) تياد بياس *tiāda biāsa*, كورڠ ڤندي *kūrang pandei*.

ONEVEN (niet door twee deelbaar) ڬنجيل *gan djīl*, ڬاسل *gāsal*; (ongelijk, hobbelig) كاسڤ *kāsap*; (niet waterpas) تياد راث *tiāda*

rāta; (even of -) كنڤ كاسل *genap gāsal.*

ONGEBONDEN (ontuchtig) ڤرلنتي *paralentei*, ريسو *risau.*

ONGEDIERTE (kruipend dier) بناتڠ يڠ ملات *binātang jang me-lāta*; (vliegende insekten) رات ٢ *rāta-rāta*; (- in de kleederen) تم *tæma.*

ONGEDULDIG كورڠ صبر *kūrang sabar*; (driftig, oploopend) ڤرڠ ڤروس *prang-præs*, ڤنچيڠن *pantjung-an*; (niet in staat om te verdragen) تياد بوله تاهن *tiāda bōleh tāhan*, تياد مندريت *tiāda men-derita.*

ONGEGROND كورڠ بنر *kūrang benar*, بوهڠ *bōhong*, سله *sālah*, سي ٢ *sia-sia.*

ONGEHECHT هوري *ūrei*; (zonder zamenhang) چمڤر باور *tjampœr bāwœr*, بربڬي بڬي *ber-bagei-bāgei.*

ONGEHOORZAAM (wederspannig) درهاک *dœrāka*, يڠ ملاون توننج *jang me-lāwan tūan-nja.*

ONGEHUWD بوجڠ *bœdjang*, انق تيرون *anak tarūna*, كديس *gadūs.*

ONGEL (smeer, talk) لمق *lemak.*

ONGELOOFBAAR (geen geloof of vertrouwen waardig) يڠ تياد كڤرچيائن *jang tiāda ka-pertjaja-an.*

ONGELOOVIG كورڠ ڤرچاي *kūrang pertjāja*; (een ongeloovige) كافر *kāfier*, يڠ تياد ڤرچاي ڤد الله *jang tiāda pertjāja pada allah.*

ONGELUKKIG چلاک *tjelāka.*

ONGELUKKIG uitgevallen (niet geslaagd) برانتڠ *ber-ontong bærœk*, ملڠ *mālang.*

ONGELIJK تياد تار *tiāda tāra.*

ONGELIJKVORMIG تياد سام *tiāda sāma*, تياد سروڤ *tiāda sa-rœpa.*

ONGEMAK (ongesteldheid, ziekte) ڤپاکيت *pe-njākiet.*

ONGEMEEN اندا *indah*, جارڠ *djārang.*

ONGENEESLIJK تياد د ڤرسمبه *tiāda di per-sœmboh.*

ONGENOEGZAAM (ontoereikend) تياد چوکڤ *tiāda tjækœp.*

ONGEOORLOOFDE (- handel) لارڠن *larāng-an*, داڬڠن يڠ لارڠ *dagāng-an jang lārang.*

ONGEPAST (niet overeenkomstig) كورڠ ڤاتت *kūrang pātœt*, كورڠ لايق *kūrang lājiek.*

ONGERIJZEN (ongedeesemd) يڠ تياد ترخمير *jang tiāda ter-khamīer*, مانيس *mānies.*

ONGERUST ليسه *lisah*, بليسه *balisah*, كندا *gœndah*, مشغل *mesghœl.* Ongerustheid سوسه *sūsah*, سغل *sœghœl*, لار هات *lāra āti.*

ONGESCHIKT كورڠ ڤاتت *kūrang pātœt*, بوكن تمڤتڽ *bœkan tampat-nja*, تياد لايق *tiāda lājiek*, تياد کتچو *tiāda katædjœ*, ڤنتڠ *pantang*, مکروه *makrœh.*

ONGESTELD (ziekelijk) ساکيت *sākiet.*

ONGEVOELIG كورڠ ايڠت *kūrang īngat*, لالي *lālei*, تياد مراس *tiāda me-rāsa*, کڬه *kagœh.*

ONGEWAPEND (ontwapend) تياد ڤاکي سنجات *tiāda pākei sindjāta*, تياد بركريس *tiāda ber-kris.*

ONGEWIJD (onrein) حرام *harām*, نجيس *nedjies*, چمر *tjœmar.*

ONGEWOON (ongemeen, niet gebruikelijk) جارڠ *djārang*, تياد ترکادڠ *tiāda ter-kādang*, تياد بياس *tiāda biāsa*, بوكن سڤرت عادة *bœkan seperti ādat*; (zeldzaam) اندا *indah.*

ONGEZOND (voor de gezondheid nadeelig) بورق

bærœk, يغ ممبري مصرة *jang mem-brī me-dlerat.*

Ongodsdienstig يغ تياد براݢم *jang tiāda ber-āgama*, فاسق *fāsiek.*

Onherroepelijk يغ تياد اكن بروبه *jang tiāda akan ber-ōbah*, تݢه *tagoh.*

Onyx ڤرمات اونم *permāta ænam.*

Onklaar (duister) كلم *kalám*, سورم *særam*; (- van gezigt) كابر *kabœr*, كابس *kābœs*, رابون *rābœn.*

Onkuisch (geil) ݢاتل *gātal*, كنجي *kandji.* Een ongebondene (ligtmis) ڤڠيدم *peng-īdam.* Onkuischheid (ongebondene levenswijze) ݢاتل *gātal*, هيدم *īdam*; (vleeschelijke lusten) كڠينن *ka-iñgīn-an*, هيدم *īdam*, ݢاتل *gātal*, هوا *hawā*, نفس *nafsœ.*

Onkwetsbaar كبل *kabal*, بتوه *betæah*, تياد داڤت دكن سنجات *tiāda dāpat di kena sindjāta.*

Onlangs بهارو *bhāræ*, تادي *tādi*, بلم لام *be-lœm lāma.*

Onmagtig (onbekwaam tot de voortteling) لمبوت ذكر *lœmbæt zakar*; (krachteloos) كورغ قوة *kæ-rang kæat*, كورغ كواس *kærang kœāsa.*

Onmatig ترلنجر *ter-landjœr*, اڠكارا *añgkāra.*

Onmenschelijk (wreed) بيڠس *būñgies*, براتي كرس *ber-āti kras.*

Onmetelijk (overgroot) مهابسر *mahā-besár*, لوس سكالي *lœwas sakāli.*

Onmiddellijk سكارغ اين *sakārang īni*, سكارغ جوا *sakārang djæa*, كيني *kīni*; (terstond) سبنتر لاݢي *sabantar lāgi*, سݢرا *segrá*; (gaauw, schielijk) دڠن لكس *deñgan lākás*, سبنتر اين *sabantar īni.*

Onmogelijk تياد داڤت *tiāda dāpat*, تياد دڠن سداڤتن *tiāda deñgan se-dapāt-an*, تياد سمڤت *tiāda sampat.*

Onmondig (die onder voogdij staat) ياتيم *jātīm.*

Onnoodig تياد اوسه *tiāda æsah*, تياد هارس *tiāda hāræs.*

Onnoozel (slecht van verstand) بودوه *bódoh*, ببل *babal*, كورغ چرديق *kærang tjerdèk*; (on-zinnig) ݢيل *gīla.*

Onnuttig (onnoodig) تياد هارس *tiāda hāræs*, تياد ڤاتت *tiāda pātœt.*

Onopgemerkt (in het verborgen) يغ تياد د ليهت اوله اورغ *jang tiāda di līat āuleh ōrang*, غايب *ghāœb*; (heimelijk) چوري *tjærī-tjærī.*

Onpas (te -, dat niet te stade komt) تياد لايق *tiāda lājiek*, كورغ ڤاتت *kærang pātœt.*

Onregelmatig (verward) باور *bāwœr*, كوسوت *kæsœt*, تياد براتر *tiāda ber-ātor.*

Onregt سله *salah.*

Onregtvaardig تياد دڠن حق *tiāda deñgan hak*; (verdrukkend) اڽاي *anjāja.*

Onrein حرام *harām*, نجس *nedjies*, چمر *tjœ-mar.* Ontreinigen (ontwijden) نجسكن *nedjies-kan*, چماركن *tjœmār-kan.* Onreinheid (vuiligheid van de huid) دكي *daki*, ݢورق *gærak*, كلمومور *kalamæmœr*; (melaatschheid) كدل *kædal*, كورو *kærō.*

Onrijp منته *mentah*, بلم مسق *balœm māsak.*

Onrust (zorg, verlegenheid) ڤيلو هات *pilæ āti*, رندو *rindæ*, چنت *tjinta*, سغل *sæghœl.* Zich ontrusten اوسه *æsah*, فدولي *fadæli.*

Onrustig ليسه *lisah*; (woelig) ڬڠڬو *gañggæ*, ڬارڠ *gärang*.

Ons (onze) كيت ڤوڽ *kita pänja*; (bij uitsluiting) كامي ڤوڽ *kämi pänja*.

Onschadelijk يڠ تياد بربوت جاهت *jang tiäda ber-bæat djähat*, سوڤن *sæpan*; (tam) جيناق *djinak*.

Onschatbaar تياد داڤت د نيلي *tiäda däpat di nilei*; (kostbaar) اينده ٢ *indah-indah*.

Onschendbaar بتواه *betæah*, كبل *kabal*.

Onschuldig سوچي *sætji*, چوچي درڤد ساله *tjætji deri-pada sälah*.

Onsterfelijk بقا *baka*, ككل *kakal*.

Ontberen (missen) كورڠ *kærang*. Ontbering (gebrek) ككورڠن *ka-kærang-an*, حاجة *hädjat*.

Ontbieden ڤڠڬل *pañggil*.

Ontbijt مكانن ڤاڬي هاري *makän-an pägi äri*.

Ontbinden (ontknoopen, losmaken) مڠوريكن سمڤل *meng-ærei-kan simpæl*, بوك *bæka*; (losgaan) منجادي لمبوت *men-djädi læmbæt*; (afdanken) لڤسكن *lepas-kan*, برچري *ber-tjerrei*.

Ontblooten (uitkleeden) تلنجڠكن *talandjang-kan*, تليلكن *telelë-kan*; (ontrooven) تڠڬل *tañggal*; (schillen) كوڤس *kæpas*, كلوڤس *ka-læpas*. Ontbloot (bij voorbeeld van bladeren) بولس *bælæs*.

Ontbreken كورڠ *kærang*, تياد چوكوڤ *tiäda tjækæp*.

Ontdekken (ontblooten) تليلكن *telelë-kan*, بوك *bæka*; (ongedekt, naakt, bloot) تليلي *telelë*, تلنجڠ *telandjang*; (uitvinden) داڤت *däpat*, برسوا *ber-sæa*; (openbaren) تليلكن *telelë-kan*, بري تاهو *bri täæ*, بري معلوم *bri mälæm*, ڽاتاكن *njatä-kan*, ممبوك *mem-bæka*, منظاهر *men-tlähier*, ترڠكن *trang-kan*; (gewaar worden) نمڤه *nampah*; (bespieden) نمڤه *nampah*, تنتڠ *tintang*.

Onteeren (schande aandoen) بري مالو *bri mälæ*, منچلاكن *men-tjelä-kan*; (eene jonge dochter -) ڤروڬل *peræga̤l*; (schaken) مڠڬاهي *meng-gagäh-i*.

Ontelbaar تياد كبيلڠن *tiäda ka-biläng-an*, يڠ تياد ترحساب *jang tiäda ter-hesab*, تياد ترمنائي *tiäda te-permanä-i*.

Onterven بوڠ درڤد ڤوساك *bæang deri-pada pæsäka*.

Ontevreden ساكيت هات *säkiet äti*.

Ontfermen (zich -) كسيهنكن *kasihan-kan*, مڠاسيهاني *meñgasiän-i*, سايڠكن *säjang-kan*, ميايڠ *menjäjang*. Ontferming (deernis) كسيهن *kasih-an*, سايڠ *säjang*, رحيم *rahiem*, رحمة *rahmat*.

Ontginnen (eenen akker van houtgewas zuiveren) ميڠكر *menjæñgkær*, ڬروق *garok*.

Onthaal (goed -) جمواًن *djamæ-an*, بمبڠ *bimbang*; (gastmaal) سنتاڤن *santäp-an*. Onthalen منجامو *men-djamæ*, مينتڤكن *menjan-tap-kan*. Onthaald worden برجامو *ber-djämæ*, برسنتڤ *ber-santap*. Onthalen (ontvangen) سمبوت *sambæt*, ميمبوت *menjambæt*, سالڠ *sälieng*, مڠيدڠكن اورڠ *meng-idañgkan orang*.

Onthoofden ڤنچوڠ كڤال *pantjong kapäla*.

Onthouden (zich -) منهن ديري *menähan diri*, ڤنتڠ *pantang*. Onthouding صبر *sabar*.

Ontijdig (dat voor den tijd geschiedt) بلم اد

مسان *belœm ada masä-nja*, باغت *bäñgat*; (dat niet te pas komt) تياد وقتڽ *tiäda wak-tœ-nja*, فد كتيك يڠ بورق *pada katika jang bœrœk*; (ontijdige bevalling) ڬݢورن انق *gœ-gär-an anak*.

ONTKENNEN (verloochenen) سڠكل *sañgkal*, مڽڠكل *menjañgkal*, منكر *mœnkier*. Ontkenning (loochening) سڠكل *sañgkal*, اڠكن *añggan*.

ONTLADEN (lossen) بڠكر موانن *boñgkar mœät-an*, ڤڠكه *poñgkah*.

ONTLASTEN ملڤثت *me-läpœt*, لفس *lepas*, مريڠنكن *me-riñgan-kan*; (den buik -) بوڠ *bœang*; (poging doen, drukken om te -) ترن *tarán* of *trœn*.

ONTLEDEN (verdeelen) كودڠ *kädong*, مڠودڠ *meñg-ädong*.

ONTLOKEN (van eene bloem sprekende) كمبڠ *kambang* of *kœmbang*; (niet -) كوتم *kätom*, كنتم *kœntom*.

ONTMOEDIGEN (verlegen maken) چابركن *tjäbar-kan*, منچابركن *men-tjäbar-kan*, بري ڬنتر *bri gantar*, ملمبوتكن هاتي *me-lœmbät-kan äti*.

ONTMOETEN برتمو *ber-temä*, جمڤه *djœmpah*, دافت *däpat*, برسو *ber-säa*, برجمڤه *ber-djœmpah*; (uit beleefdheid te gemoet gaan) سمبت *sambœt*. Ontmoeting برتمون *ber-temä-an*.

ONTROLLEN بوك ڬلوڠن *bäka golöng-an*.

ONTRUSTEN (in verwarring brengen) بيلس *bilas*, ڬادوه *gadœh*.

ONTSCHEPEN تورن درفد كفل *tärœn deri-pada kapal*, نايق دارت *näik därat*.

ONTSCHULDIGEN ميوچيكن درفد سلاه *menjä-tji-kan deri-pada sälah*, معافكن *mäüf-kan*.

ONTSLAAN (bevrijden) لفس *lepas*, ملوفت *me-läpœt*, تبس *tabœs*; (de zeilen laten vallen) بابر لاير *bäber läjer*, بوك لاير *bäka läjer*; (iemand zijn ontslag geven) ڤچيت *pitjat*, ڤچه *patjah*; (beleefdelijk -) بري موهن *bri mœhon*, معافكن *mäüf-kan*. Ontslag سورة معاف *sä-rat mäüf*.

ONTSNAPPEN لوفت *läpœt*; (in stilte verdwijnen) ڤولڠ برچوري *pälang ber-tjäri-tjäri*.

ONTSTEKEN (doen ontvlammen) ڤاسڠ *päsang*, مپالاكن *menjalä-kan*, هاڠوسكن *äñgäs-kan*; (van begeerte doen branden) براهيكن *berähi-kan*; (aanhitsen) اوڤق *äpak*. Ontsteking (ontbranding) بار *bära*.

ONTSTELLEN (ontroeren, verwarren, verstoren) بيلس *bilas*, بري سوسه *bri sœsah*, ڬادوه *gä-döh*. Ontsteld (ontroerd) ترچڠچڠ *ter-tjañgtjang*, دهسة *dahsat*; (verward in zijne gedachten) كوست *käsœt*, ڬاول *gäwœl*. Ontsteltenis (verslagenheid) ماڠو *mäñgä*, ككنترن *ka-gan-tar-an*, دهسة *dahsat*.

ONTTROONEN (van den troon stooten) منورن درفد تخت *menärœn deri-pada takhta*.

ONTUCHT فرسندلن *per-sœndal-an*, زنا *zinä*; (- plegen) بركندق *ber-kandak*. Ontuchtig (weelderig, onkuisch) كنجي *kandji*, دوكان *dökäna*, ڬاتل *gätal*.

ONTVANGEN (aannemen) تريم *terima*, امبل *am-bel*; (in de handen -) سمبت *sambœt*, جاوت *djäwat*; (verkrijgen) بروله *ber-äüleh*; (be-vrucht worden) منجادي بنتڠ *mendjädi bœn-*

tieng, برحاميل *ber-hāmiel*. Ontvangenis جدين بنتيغ *djadi-an bæntieng*.

Ontvanger (van de tollen) اورغ مغمبل چوكي *ōrang meng-ambel tjækei*, ڤرتند *per-tanda*.

Ontvlugten لڤس *læpæt*, لاري *lāri*, لنيڤ *linnjap*.

Ontvolkt سڽي *sænji*, سنيڤ *sinnjap*.

Ontvouwen (ontrollen, ten toon spreiden) بوك *bæka*, مڽتاكن *menjatākan*, مغداكن *meng-adā-kan*.

Ontvreemden (toebetrouwde goederen -) منچوري هرت يغ ترسره *men-tjærī arta jang ter-serah*.

Ontwaken جاݢ *djāga*; (uit den slaap -) ڽالغ *njālang*, جاݢ *djāga*, باغون *bañgæn*; (van eene bezwijming bekomen) سدر *sadar*.

Ontwarren سلسي *selessei*, مغوراي يغ كوسوت *meng-ūrei jang kæsæt*, تولغ كلوار درڤد سغسار *tælong ka-lāar deri-pada sañgsāra*.

Ontweldigen (afpersen) امبل دڠن ݢاݢه *ambel deñgan gāgah*, انياي *aniāja*, رمڤس *rampas*.

Ontwerp (beraming) اوڤاي *æpāja*, بچار *bitjāra*; (schets) چنت *tjentā*, ديناه *dīnah*; (voornemen) نية *nijat*, مقصود *meksæd*. Ontwerpen (beramen) مغوڤايكن *meñg-æpajā-kan*, چاري عاقل *tjārī ākal*; (voornemen) سودي *sædi*, هندق *hendak*, ڤايو *pājæ*.

Ontwijfelbaar تنتو *tantæ*, سڠݢوه *sæñggæh*, بنر *benar*, كنن *kænæn*.

Ontwringen (afrukken) سنتق *sintak*, رمڤس *rampas*.

Ontzaggelijk (geducht, eerbiedwekkend) هيبت *heibat*, سواڠݢي *sæwañggī*, عظمة *atlamat*.

Ontzenuwd (magteloos geworden) لته لمبوت *le-mah læmbæt*, لته *leteh* of *letah*, لسو *læsæ*.

Onveranderlijk (standvastig) يغ تياد بروبه *jang tiāda ber-ōbah*, تݢوه *tegoh*; (dat niet te veranderen is) يغ تياد بوله بروبه *jang tiāda bōlih ber-ōbah*.

Onverbeterlijk (halsstarrig) يغ تياد داڤت د باءيكي *jang tiāda dāpat di bæik-ī*.

Onverbiddelijk (onverzoenlijk) يغ منارو دمدم *jang menāroh damdam*.

Onverdragelijk يغ تياد د تڠݢوڠ *jang tiāda di tañggong*, يغ تياد داڤت د تاهني *jang tiāda dāpat di tāhan-ī*.

Ongergeeflijk تياد داڤت داممڤوني *tiāda dāpat di ampæn-ī*.

Onvergenoegd, zie Ontevreden.

Onvermijdelijk تياد داڤت دلڤس *tiāda dāpat di læpæt*.

Onvermoeijelijk راجين *rādjien*, اوسه *æsah*.

Onversaagd براني *barānī*, ڤركاس *perkāsa*. Onversaagdheid كبرانين يغ ترلنجر *ka-barānī-an jang ter-landjær*.

Onverschillig (zorgeloos) لالي *lālei*, تياد فضولي *tiāda fadlūlī* of *padūli*.

Onverschrokken براني *barānī*, ݢمبير *gambīra*, يغ تياد دهست *jang tiāda dahsat*.

Onverwinnelijk يغ تياد داڤت د الهكن *jang tiāda dāpat di alah-kan*, سقتي *saktī*.

Onverzadelijk تياد كڤواسن *tiāda ka-pæwās-ān*, تياد داڤت د كنيغ *tiāda dāpat di kennjang*.

Onvolkomen (waaraan iets ontbreekt) كورغ *kærang*, كورغ ݢنڤ *kærang genap*, تياد چوكوڤ *tiāda tjækæp*. Onvolkomenheid (mangel)

۲ سكورغ *se-kærang-kærang*, كراڠن جوكڤ *kærang-an tjækæp*.

Onvolledig كورڠ ڬنڤ *kærang genap*, بلم سده *belœm sædah*, تياد جوكڤ *tiāda tjækæp*.

Onvolmaakt كورڠ ڬنڤ *kærang genap*, يڠ تياد سمڤورن *jang tiāda semporna*, بنتت *bantœt*. Onvolmaaktheid (gebrek) چلا *tjelā*.

Onvoorzien (bijv. n. w.) ۲ كونجڠ *kænjong-kænjong*, ترکجت *ter-kedjœt*; (bijw.) ۲ سكونجڠ *se-kænjong-kænjong*, ۲ تيب *tiba-tiba*.

Onvoorzigtig كورڠ بيجق *kærang bidjak*, كورڠ بدي *kærang bædi*, اڠكار *aṅgkāra*.

Onvriendelijk تياد كاسه *tiāda kāsih*, كرس هات *kras āti*.

Onvruchtbaar (van den grond sprekende) برق *bærœk*, كرڠ *krieng*, جاهت *djāhat*; (van boomen) تياد بربوه *tiāda ber-bōah*; (van dieren) مندل *mandœl*.

Onwaardig تياد برجاس *tiāda ber-djāsa*, تياد هارس *tiāda hārœs*; (nietswaardig) تياد برڬون *tiāda ber-gūna*, برق *bærœk*.

Onwederstaanbaar ڤقس *paksa*, يڠ تياد داڤت برلاون *jang tiāda dāpat ber-lāwan*.

Onwetend (onkundig) ببل *babal*, كورڠ بدي *kærang bædi*, بلوم بياس *belœm biāsa*, تياد تاهو *tiāda tāū*; (niet wetende) تياد دڠن ڤڠتهوان *tiāda deṅgan peng-a-taū-an*. Onwetendheid كببلن *ka-babal-an*.

Onwettig حرام *harām*, سله *sālah*, لارڠ *lārang*.

Onwijs (onredelijk) كورڠ بدي *kærang bædi*, ببل *babal*.

Onwillig تياد ماو *tiāda māū*, اڠڬن *aṅggan*; (niet met opzet gedaan) تياد دڠن سڠاج *tiāda deṅgan sahadjā-nja*, كونجڠ *kænjong*.

Onzedig كورڠ مالو *kærang mālū*, تياد تاو مالو *tiāda tāu mālū*; (ontuchtig) دوكان *dōkāna*, جابل *tjābœl*, ۲ بيك *beka-beka*.

Onzeker بلم تنتو *balœm tantœ*, انو *anō*; (weifelende, die geen vast besluit genomen heeft) بمبڠ *bimbang*, ڬوندة *gœndah*.

Onzigtbaar ترسمبوني *ter-sembūni*, لينڽڤ *linnjap*, غايب *ghāïeb*; (- worden) مڠغايبكن ديرين *meng-ghāïeb-kan diri-nja*, برلينڽڤ *ber-linnjap*.

Onzuiver كورڠ سوچي *kærang sūtji*, چمر *tjæmar*, نجيس *nedjies*.

Oog مات *māta*; (de uitwendige hoek van het -) ايكر مات *ikœr māta*; (de inwendige - -) ڤوهن مات *pōhn māta*. Oogappel بيجي مات *bidji māta*. Blik of wenking der oogen كجڤ مات *kedjap māta*. Ooglid كلوڤق مات *kalūpak māta*; (de haren van het -) بولو مات *būlū māta*. Oogvlies كابر مات *kābœr māta*; (-kwaal, oogziekte) مات نيلس *māta nilas*.

Oogenblik (oogknipping) سكجڤ مات *sa-ke-tjap māta*; (zeer korte tijd) سساعت *sa-sāāt*; (dat maar een - duurt) دڠن لاوڠ *deṅgan lāwang*. Oogenblikkelijk سبنتر اين *se-bantar ini*, سكارڠ اين جوا *sakārang ini djūa*, ۲ باڠت *baṅgat-baṅgat*.

Oogmerk, zie Doel.

Oogst ڤرامون *per-æmū-an*, ڤنواين *penœwei-an*, تاون ڤادي *tāœn pādi*; (- van vruchten) ڤربواهن *bōah-bōah-an*; (- van peper) ڤڤل *pœpœl*. Oogsten توي *tœwei*, منوي *menœwei*, كتم *katam*, مڠتم *meṅgatam*, كمڤل *kæmpœl*, همڤن *himpœn*, مڠمڤ *meṅgam-*

pong; (peper-) ڤوڤول *pæpæl*, ممڤول *memæ-pæl*; (vruchten -) ڤوڠت *pæñgæt*, مموڠت *memæñgæt*.

Ooi (ooilam) دمب بتين *domba betina*, ٢ بيري بتين *biri-biri betina*.

Ooit (te eenigen tijde) برڠ كالي *bärang käli*, سكالي *sa-käli*.

Ook (teveus, *insgelijks*) ڤول *pæla*.

Oom مام *mäma*, سودار باڤ *sædära bäpa*, سودار ماء *sædära-mä*, ڤاتوه *pä-tæah*, ڤامود *pä-mæda*.

Oor تليڠ *telæñga*, ڤنچوڠ تليڠ *pantjöng te-læñga*, داون تليڠ *däæn telæñga*. Bloemen die men aan de ooren draagt سنتيڠ *sæntæng*.

Oord, zie Plaats.

Oordeel (vonnis) حكم *hækæm*; (regtvaardig -) حكم يڠ عادل *hækæm jang ädiel*; (meening) سڠك *sañgka*, كيران *kirä-an*; (het laatste -) هاري قيامة *äri kiämat*, اخرت *akhirat*, اخر زمان *akhier zemän*. Oordeelen سڠك *sañgka*, كير *kira*, اڬه *agah*. Oordeelkundig بيجق *bidjak*, بديمان *bædimän*.

Oorlog voeren برڤارڠ *ber-päräng*, براڠكت *ber-äñgkat*, سرڠ *sarang*.

Oorring كرابو *kræbæ*; (hangende -) انتيڠ٢ تليڠ *antieng-antieng-telæñga*; (rol) سوبڠ *sæbang*.

Oorsmeer (vuiligheid) تاهي تليڠ *täi telæñga*.

Oorsprong مول *mæla*, ڤوهن *pæhn*, ڤڠكل *pañg-kal*, اصل *asal*. Oorspronkelijk (echt) بنر *benar*, بتول *betæl*, سڠڬه *sæñggæh*; (aan-vankelijk) سدي *sadia*.

Oorworm كوڤيڠ *käpieng*.

Oorzaak مول *mæla*, ڤوهن *pæhn*, ڤڠكل *pañg-kal*, كارن *kärna*, سبب *sebäb*; (bewerker) مول *mæla*, يڠ د ملاي *jang di mælä-i*, يڠ مڠاداكن *jang meñgadä-kan*; (zonder -, zonder reden) سمنا٢ *se-menä-menä*, كنجوڠ٢ *kændjöng-kændjöng*; (- zijn, veroorzaken) ملاي *mælä-i*, بوات *bäat*, جديكن *djadi-kan*, مڠاداكن *meng-adä-kan*.

Oosten تيمر *timor*, مشرق *mæshrak*; (oost-waarts) سبله تيمر *sa-bläh timor*. Oostersch در تيمر *deri timor*, متهاري نايق *mata-äri näik*, مشرق *meshrak*, دباوه اڠن *di-bäwah añgien*. Noord-oosten تيمر لاوت *timor läæt*; (zuid-oosten) تڠڬار *tæñggära*; (zie Kompas).

Ootmoedig (nederig) رنده *rendah*, يڠ تندق كڤالاڽ *jang tændæk kapalä-nja*, لايه *läjah*.

Op (in verscheidene beteekenissen) داتس *di-ätas*, عليه *äleihi*; (om hoog) اتس *atas*; (opnemen) اڠكت *añgkat*; (opgaan, klimmen) ڤنجت *pandjat*, نايق *näik*; (de rivier op, land-waarts op) مودق *mædiek*; (opstaan) باڠن *bañgæn*, بڠكيت *bañgkiet*; (oprigten) منڠڬا *meneggä*, منديري *men-diri*; (op, overeind staan) برديري *ber-diri*; (op en neder) نايق تورن *näik tæræn*.

Opbeuren (aanmoedigen) تتڤكن *tatap-kan*, منتڤي *menatap-i*, منڬر *menagar*; (verblij-den) ميكاكن *menjækä-kan*; (troosten) هيبر *ibær*. Opbeuring كسسكن *ka-sasak-an*.

Opbrengen (voortbrengen) بري *bri*. Opbrengst (inkomst) حاصل *häsiel*.

Opdat (ten einde dat) اڬر *agar*.

Opdisschen ساجي *sädji*, هيدڠكن *idang-kan*.

Opdragen سره *serah*; (begeven, vergunnen) كرنياكن *karænia-kan*, انوڬرهكن *anægräh-kan*,

Openbaar (bekend) پات *njata*, تللي *telelė*, معلوم *malūm*. Openbaarheid كپتان *ka-njata-an*. Openbaren (ontdekken) بوك *bŭka*, پتاكن *njata-kan*, تلليكن *telelė-kan*; (ruchtbaar maken) تلليكن *telelė-kan*, موارتاكن *me-warta-kan*.

Openen بوك *bŭka*, ممبوك *mem-bŭka*; (beginnen, aanvangen) ملاي *mœla-i*; (zich -, ontluiken) كمبڠ *kambang*; (verwijden) ملاڤڠ *me-lāpang*; (vetluchten) اورق *ŭrak*. Open (niet gesloten) بوك *bŭka*, سده بوك *sœdah bŭka*; (dat eenen uitgang heeft) تروس *trŭs*; (gapende, niet digt gesloten) ڠڠڠ *gang̃gang*. Opening (gat, reet) چله *tjelah*, لاڤڠ *lāpang*; (doorgang) تروسن *trŭs-an*; (begin, aanvang) كملاين *ka-mœla-an*. Openlijk پات *njata*, دهادڤن اورڠ *di-adāp-an ŏrang*, ڤد ترڠ *pada trang*.

Openhartig (opregt) تولس *tœlœs*, اخلاص *ikhlas*; (ongeveinsd) هات مانيس *āti mānies*, هات ڤوته *āti pŭtih*, موره *mŭrah*; (vrijmoedig) برهات جرنه *ber-āti djerneh*, بنر *benar*, ترڠ *trang*. Openhartigheid كلوروسن *ka-lœrŭs-an*.

Opening (kolk) چله *tjelah*, لاڤڠ *lāpang*, ككورڠن *ka-kŭrang-an*.

Openlijk (zonder bewimpeling) پات *njāta*.

Opgaan (klimmen, stijgen) نايك *naik*, ڤنجت *pandjat*, داكي *dāki*.

Opgaren (voor eenen anderen tijd bewaren) سمڤن *simpan*, تاروه *tāroh*, مناروه *menāroh*.

Opgeblazen (gezwollen) كمبڠ *gœmbong*; (dik en bol) چوڤل *tjŭpœl*; (prachtig, hoogmoedig) چڠكا *tjœng̃ka*, چوڤر *tjŭpar*.

Opgeruimd, zie Vrolijk.

Opgeschikt (opgesmukt) چنتيك *tjantiek*, بسي *bisi*.

Opgetogen (van vreugde) هات ترديري *āti ter-diri*, كمر *gamar*, ترماس *termāsa*. Opgetogenheid (verrukking) براهي *berāhi*, سوكچيت *sœka-tjita*, غيرة *gheirat*.

Ophangen كنتڠ *gantong*.

Ophouden (stilten) تاده *tādah*, جنجڠ *djan-djong*; (aflaten, nalaten) برهنت *berenti*, ديم *dīam*, سلسي *selesiei*, ڤوتس *pŭtœs*, لڤس *lepas*, لتق *letak*; (zich -) ننت *nanti*; (beletten, verhinderen) تڬه *tagah*, سڠكوت *sang̃kŭt*, امبت *ambat*, مناهن *menāhan*. Ophouding (staking) برهنتين *ber-henti-an*; (verhindering, امبتن *ambāt-an*, سكت *sakat*, سڠكوت *sang̃kŭt*.

Opjagen (het wild -) بڠونكن *bang̃ŭn-kan*.

Opkoopen (zich meester maken van de markt) بورڠ *bŏrong*.

Opkrimpen (krom worden) برڠكوق *ber-lang̃kok*; (opgekrompen) ايرت *iræt*, لڠكوق *lang̃kok*.

Opleggen (eene straf -) مپكساكن *menjiksa-kan*, مڠناكن شكس *meng̃enā-kan siksa*; (opgaren, bewaren) سمڤن *simpan*, مناروه *me-nāroh*. Hetgene bewaard wordt ڤتاره *petāroh*. De bewaarder ڤناروه *penāroh*.

Opletten ايڠت *ing̃at*. Oplettend (waakzaam) يڠ برجاڬ *jang ber-djāga*, راجين *rādjien*.

Opliggen, برتنده *ber-tindeh*.

Opligten لمڤر *limpar*, لنتر *lontar*, لونتر *lŭtar*; (stampen van een schip) اڠڬول *ang̃gœl*; (hijschen) بوڠكر *bong̃kar*; (opschorten) سڠسيڠ *sing̃-sieng*, سيله *silah*, سڠڬول *sang̃gœl*.

Oploopend, zie Ongeduldig.

Oplossen (ontbinden) هنچر *antjœr*, منچايرکن *men-tjäjer-kan*; (uitleggen) سلسي *selessei*, مڠعبارت *meng-ibarät.*

Opmaken (versieren) مڠهياسي *meng-hiäs-ī*, ممبسيکن *mem-bisi-kan.*

Opmerken ايڠت *ïñgat*, هيليڠ *ëläng*, ايڠت ڤد *ïñgat pada*; (doen -, opmerkzaam maken) ايڠتکن *ïñgat-kan*, بري تاو *bri täœ*, اشارتکن *isärat* of *ishärat-kan*, خبرکن *khabar-kan.*

Oppassen (zorg dragen) تڠݢو *tœñggœ*, جاݢ *djäga*, ڤليرا *paliara*, ايڠت *ïñgat*, اسوه *asoh.*

Opper (alleen in de zamenstelling van woorden gebruikelijk, hooger) يڠ د'اتس *jang di-ätas*; (opperste) يڠ د'اتس سکالي *jang di-ätas sakäli.*

Opperheerscher يڠ د ڤرتوان *jang di per-tœan*, راج *rädja.* Opperheerschappij ڤرتواني *per-tœän-an*, کراجاٴن *ka-radjä-an*, ڤرنته *parentah.*

Oppermagtig (onwederstaanbaar) تياد يڠ برلاون *tiada jang ber-läwan*; (met volle magt bekleed) مطلق *mœtalak.*

Opperpriester امام بسر *imäm besár*, توانکو *tœän-kœ.*

Oppertoezigt (het - hebben) لياتي *liät-ī*; (beheeren, besturen) ممرنته *memarentah.* Oppertoeziener ڤڠولو *pañgœlœ*, ڤنڠݢو *penœñggœ*, جورو *djœro*, ڤمرنته *pemarentah.*

Oppervlakkig (eenvoudig van geest) بودوه *bódoh.*

Oppervlakte لوار *lœär*, اتس *atas*; (- van den grond) نتر *nätar.*

Opproppen (opvullen) ايسي ڤنوه *isī pœnnœh*, سسق *sasak*; (met spijs -) مڠنڽڠکن *meñgen-njang-kan.*

Opregt (vroom, eerlijk) تولس *tœlœs*, اخلاص *ikhaläs*, سمڤرن *semporna*, عدل *âdiel*; (waarheidlievend) لوروس *lœrœs*, بنر *benar*, سڠه *sœñgœh*; (zuiver) جرنه *djernëh*, سوچي *sœtji*; (echt) بنر *benar*, بتل *betœl.* Opregtheid کلوروسن *ka-lœrœs-an*, کبجيقن *ka-bedjïk-an*, کسمڤرناٴن *ka-sempornä-an*; (openhartigheid) ڤوته هاتي *pœtih äti*, اخلاص *akhaläs.*

Oprigten منديريکن *men-dïri-kan*, منڠݢاکن *me-neggä-kan.*

Oprijzen (ontstaan) تمبل *timbœl*, کلوار *ka-lœar.*

Oprisping سردوه *sirdawah.*

Oproepen (bijeenroepen) ممڠݢيل *memañggil*, همڤونکن *himpœn-kan.*

Oproer (opstand, muiterij) دورهاک *dœräka*; (oploop, geraas, rumoer) ݢمڤر *gampar*, ݢوݢه *gógah*, هاروبيرو *härœ-bïrœ*, هيروهار *hïrœ-hära*, هيڠر بڠر *hüñgar-bañgar*, ݢيݢيرن *gigïr-an.* Oproerig ݢڠݢو *gañggœ*, ݢمڤر *gampar.*

Oprollen سڠݢول *sañggœl.*

Opschieten (een kabel -) بليت *balœt*, لڠکر *liñgkar.*

Opschorsen برهنتي *ber-henti*, سلسي *selessei.* Opschorsing برهنتين *ber-henti-an*; (- van een vonnis) ڤرهنتين حکم *per-henti-an hœkœm.*

Opschrift علامة سورت *âlämat sœrat.*

Opsluiten (gevangen zetten) سروک *serœk*, کوروڠ *kœrong*, ڤيڠت *pœñgiet*; (opgesloten) ترکوروڠ *ter-kœrong*, ترکندڠ *ter-kandang*, سسق *sasak.*

Opsnuiven کنديدي *kandïdï.*

Opstaan تربيت *terbiet*, بڠکيت *bañgkiet*, نايک

nāik, تيبل *timbœl*, باڠن *bāñgœn*. Opstand (oproer) ڬمڤارن *gampār-an*, ڬوڬه *gōgah*. Opstanding كبڠكيتن *ka-bañgkiēt-an*, قيامة *kīāmat*.

Opsteken (eene vlag -) ڤاسڠ *pāsang*, ڤاكي *pākei*, منديريكن *men-diri-kan*; (een vat -, doorboren om uit te tappen) ڬورق *gōrek*.

Opstopping (ophouding van het water) سلسيم *salasima*.

Opstijging der lijfmoer ساون ڤرانقن *sāwan per-anāk-an*.

Optellen همڤن *himpœn*, ايتڠ *itong*, جمليكن *djœmlah-i*. Optelling ايتوڠن *itōng-an*, جمله *djœmlah*.

Optogt (zegepraal) برراكن *ber-arāk-an*.

Optrekken (de wenkbraauwen -) كرنيت *karnjiet*.

Opvaren (eenen stroom -) موديق *mœdiek*.

Opvoeden ڤليارا *paliara*, اسه *asoh*, اڠكت *añg-kat*; (onderwijzen, afregten, oefenen) اجر *adjar*. Opvoeding (wijze van zich te gedragen) بهاس *bhāsa*, تڠكه *tiñgkah*, تڠكه لاكو *tiñgkah lākœ*; (goede -) بهاس بايق *bhāsa bāik*, سوڤن *sœpan*, جمبون *tjœmbœ-an*; (slechte -) كورڠ بهاس *kœrang bhāsa*, ڤڠكه *pañgkoh*.

Opvolgen تورت *tœrœt*, ڬنتي *ganti*. Opvolging كڬنتين *ka-ganti-an*, كتورتن *ka-tœrœt--an*, سلسله *selselah*. Opvolger ڬنتي *ganti*, يڠ منورت *jang menœrœt*.

Opvouwen ليڤت *lipat*.

Opvullen (vol stampen) ممنوهي سسق *memœn-nœ-i sasak*; (met spijs -) مڠنيڠكن *meñgen-njang-kan*.

Opwaarts كاأتس *ka-ātas*.

Opwachting maken تڠڬو *tœñggœ*, جلڠ *djellang*.

Opzadelen هياسي *hias-i*, كفيلكن *kefiel-kan*.

Opzettelijk (met voordacht) دڠن د سهجاڽ *deñgan di sahadjā-nja*.

Opzetten (opleggen) كناكن *kenā-kan*, مڠن *meñgena*, بوبه *boboh*; (oprigten) منڠڬا *meneggā*.

Opziener (oppasser, onderwijzer) ڬورو *gœrœ*, ڤڠاجر *peng-ādjar*, ڤميمڤين *pemimpien*, معلم *māliem*.

Opzienster (eener jonge dochter) ستي *seti*.

Opzigt (ergens - over hebben) جاڬ *djāga*, تڠڬو *tœñggœ*; (beheeren) ڤڬڠ ڤرنته *pegang parentah*. Opzigter ماتا٢ *māta-māta*, ڤنڠڬو *penœñggœ*.

Oranje (vrucht) ليمو مانيس *limau mānies*, ليمو جاڤن *limau djāpœn*, جروق *djerœk*; (-verwig) ميره كونيڠ *merah kœning*, جڠڬ *djiñg-ga*; (-schil) هولس *œlas*.

Orkaan طوفان *tœfān*, ريبوت *ribœt*.

Os ساڤي كاسيم *sāpi kasiem*, لمبو كاسيم *lembœ kastēm*, لمبو كبيري *lembœ kabiri*.

Otter انجيڠ اير *andjieng ajer*.

Oud (van vroegeren tijd) ڤورب *pœrba*, سدي *sadia*, ميمڠ *memang*, لام *lāma*, دهولو *daœ-lœ*; (in jaren gevorderd) توه *tœah*; (vervallen) بورق *bœrœk*; (niet versch) لام *lāma*; (uitgedroogd) كرڠ *krieng*; (vermuft, beschimmeld) باسي *bāsi*; (van ouds) دهولو كال *daœlœ kāla*, ڤورب كال *pœrba kāla*, ڤد زمان دهولو *pada zemān daœlœ*. Oudste يڠ توه سكالي *jang tœah sakāli*; (eerstgeborene) سولڠ *sœlong*; (- broeder) ابڠ *abang*. De oudheid (de ouden)

اورڠ ڤربا كال *ōrang pœrba kāla*, اورڠ دهول *ōrang daœ̈lœ*. Ouder لبه توه *lebih tœ̈ah*; (- broeder) ككق *kākak*, يڠ توه *jang tœ̈ah*, ترتوه *ter-tœ̈ah*. Ouderdom (huwbare -) باليغ *bāliegh*. Oudheid ڤربا كال *pœrba kāla*, دهول كال *daœ̈lœ kāla*. Oudtijds دهول كال *daœ̈lœ kāla*, ڤربا كال *pœrba kāla*, زمان دهول *zemān daœ̈lœ*.

Ouders, zie Vader en Moeder.

Oven داڤر *dāpœr*, تنور *tanœ̈r*, فرن *fœrna*.

Over (boven in stand) اتس *atas*; (in hoeveelheid) لبه *lebih*; (in graad) امت *amat*; (tegen -) لاون *lāwan*, دمڤق *dompak*; (aan gene zijde van) د سبرڠ *di sabrang*, د سبله *di sa-blāh*, دباليق *di-bāliek*, باليق سان *bāliek sāna*; (boven, te boven gaande) لمڤو *lampau*; (bij herhaling) اولڠ ٢ *œ̈lang-œ̈lang*.

Overal سمان ٢ *se-māna-māna*, سلوره *selœ̈roh*, رات *rāta*; (zeew.) برڬنت ٢ *ber-ganti-ganti*.

Overblijven (overschieten) تڠڬل *tiñggal*, كلنجڠ *kalandjang*. Overblijfsel ڤنڠڬل *peniñggal*, ڤنڠڬلن *peniñggāl-an*, باقي *bākī*, سيس *sisa*.

Overbodig لمڤه *limpah* en *lampoh*, لالو *lālœ̈*.

Overbrengen (overdragen) منداهكن *menin-dāh-kan*.

Overdadiglijk (met verkwisting) جومه ٢ *tjœ̈-mah-tjœ̈mah*.

Overdenken (overwegen) كنڠ *kenang*, بنديڠ *bandieng*, فيكر *fikier*, فيكر برمانوڠ *fikier ber-mānœng*; (zich te binnen brengen) ايڠت *iñgat*, سدر *sadar*. Overdenking (overweging) كروان *karœwān*, رسان *rasā-an*.

Overeenbrengen (vereenigen) سودي *sœ̈dī*, ڤاكت *pākat*, موافقة *mœwāfakat*, ڤاتت *pā-tœt*, مپرتاي *menjertā-ī*.

Overeenkomen (passen, voegen) ڤاتت *pātœt*, جادي *djādi*, كتوجو *katœ̈djœ̈*; (in gevoelen, enz.) برهمڤن *ber-himpœn*. Overeenkomst (overeenstemming) سبچار *sa-bitjāra*, سباون *sa-bau'n*, ڤردميين *per-damī-an*; (verbond; verdrag) ڤرجنجين *per-djandjī-an*, قول *kaœ̈l*; (eene - maken) برجنجي *ber-djandjī*, برقول *ber-kaœ̈l*. Overeenkomstig met ڤاتت *pātœt*, لاييق *lājiek*, كتوجو *katœ̈djœ̈*, هارس *hārœs*. Overeenkomstig (eenerlei) تورت *tœ̈rœt*, ايكت *ikœt*; (op eenerlei wijze) سڤرت *seperti*, سلاكو *sa-lākœ̈*, منورت *menœ̈rœt*.

Overeenstemmen ايكت كات *ikœt kāta*, تورت *tœ̈rœt*, برتمو *ber-temœ̈*, برهمڤن *ber-himpœn*. Overeenstemming كرڤاتن *ka-ra-pāt-an*.

Overgaan (- tot) تمڤيل *tampiel*.

Overgeven (ter hand stellen) سرهكن *serah-kan*; (afstand doen) سندار *sandāra*. Overgeving (gelatenheid, geduld) صبر *sabar*; (onderwerping aan den goddelijken wil) توكل *tawekkœl*.

Overgieten لنتڠ *lintang*, امڤڠ *ampang*.

Overhalen (distilleren) كوكس *kœ̈kœs*.

Overhalen (tot iets -) سيلاكن *silā-kan*.

Overhangen (overhellen) سيڠيت *siñgiet*, چندروڠ *tjenderong*, چندوڠ *tjondōng*, ميريڠ *mīrieng*.

Overheerschen مڠڬاهي *meng-gagāh-ī*, مڠرسي *meñgaras-ī*, مڠاله *meng-ālah*, ڤقس *paksa*.

Overheidspersoon (regter) حاکم *hâkiem*, يڠ ممڬڠ بچار *jang memegang bitjâra.*

Overhellen, zie **Overhangen.**

Overhoop (hol over bol, het onderste boven) ترباليق بله *ter-bâliek beláh*, تڠݢڠ لڠݢڠ *tœñg-gang-leñggang.*

Overkomen (gebeuren) کنجوڠ *kœndjông.* Hetgene iemand overkomt کنجوڠن *kœndjông-an.*

Overladen (te zwaar geladen) سارت امت *sârat amat.*

Overleden ڤوتس ڽاو *pûtœs njâwa*, تربڠ ڽاو *terbang njâwa*, ترچري ڽاو *ter-tjerrei njâwa.*

Overleggen (beraadslagen) تيمبڠ *timbang*, فيکر *fikier* en *pikier*, ممبچراکن *mem-bitjarâ-kan*, مشاورة *mœshâwarat.* Overlegd (met overleg gedaan, opzettelijk) دڠن د سهجان *deñgan di sahadjâ-nja.*

Overleven تڠݢل هيدڤ *tiñggal hîdœp.*

Overleveringen (heilige -) حديث *hadîs*; (volks-) رواية *riwâjat*, کات ٢ اورڠ لم *kâta-kâta ôrang lâma.*

Overloopen (overstroomen) امڤه *ampoh*, لمڤر *lampar*, ممبڠ *mœmbang*, ليڤت *lîpœt*, سبق *sabak.*

Overmaking van geld (betaling) ڤمبايرن *pem-bâjer-an*, واڠ ترانتر *wâng ter-antar.*

Overmaat کلمڤون *ka-lampau-an*, کلبيهن *ka-lebîh-an*, ممبڠ *mœmbang.* Overmatig (buitensporig) ترلالو امت *ter-lâlœ amat*, ترساڠت *ter-sâñgat*, بهين *bahîna*, کڤالڠ *ka-pâlang*, ترلنجر *ter-landjœr.*

Overmorgen, zie **Morgen.**

Overreden ممبوجق *mem-bœdjok*, سيل *sîla*, اجق *adjok*; (overredende) مولت مانس *mœ-lœt mânies.*

Overrijp رنوم *ranûm.*

Overrompelen ساره کنجوڠ ٢ *sârang kœnjong-kœnjong.*

Overschot لبيهن *lebîh-an*, لمڤوهن *lampôh-an*, ڤنيڠݢل *peniñggal*, ممبڠ *mœmbang*, سيس *sîsa*, باقي *bâki.*

Overspel موکه *mûkah*, زنا *zinâ*; (- plegen) برموک *ber-mûka*, برزنا *ber-zinâ.*

Overstappen (overschrijden) ملڠکه *me-lañgkah.*

Overstroomen لمڤر *lampar.* Overstrooming به *bah*, کلمڤارن *ka-lampâr-an*, امڤوهن *ampôh-an.*

Overtogt (aan boord van een schip) تمڤاڠن *tœmpâng-an*; (- verleenen) منمڤڠ *me-nœmpang.*

Overtollig ليمڤه *limpah*, لمڤو *lampau.* Overtolligheid کليمڤاهن *ka-limpâh-an*, کلبيهن *ka-lebîh-an.*

Overtreden (schenden) بوت سله *bûat sâlah*, بردوس *ber-dôsa*, لمڤوه *lampoh*, ملڠکه *me-lañgkah.* Overtreding کسالهن *ka-salâh-an*, دوس *dôsa.*

Overtreffen (te boven gaan) لالو *lâlû*, لمڤو *lampau*, لمڤوه *lampoh*; (overwinnen, de overhand hebben) منڠ *menang*, الله *alah.*

Overtrekken (beleggen) تته *tatah*, سلت *salœt.*

Overtuigen (van eene misdaad -) منتوکن سله *menantû-kan sâlah*, تمڤليق *tampeliek*; (overreden) تمڤليق *tampeliek.*

Overvaren منيبرڠ *menjebrang.*

Overvloed كلمڤاان *ka-limpā-an*, كبڽاكن *ka-banjāk-an*, ككيان *ka-kajā-an*; (in overvloed toenemende) r برتمبه *ber-tambah-tambah*. Overvloedig لمڤو *lampau*, معمور *māmūr*. Overvloediglijk r برتمبه *ber-tambah-tambah*, ترلالو *ter-lālœ*, ترلبه *ter-lebih*.

Overwegen (wikken) كننغ *kanang*, سغك *saṅka*, فكر فيكر *fikier* en *pikier*, تمبغ *timbang*, كير *kira*, مغيرغير *meṅira-ṅira*.

Overweldigen (bemagtigen) سارغ *sārang*, ميرغ *menjarang*, لڠكر *laṅgar*.

Overwinnen علله *meng-ālah*, منغ *menang*, ممچه ڤارغ *mematjah pārang*. Overwinnend جاي *djāja*, غالب *ghālieb*, فيروز *firūz*, يغ منغ *jang menang*. Overwinning كمناغن *ka-menāng-an*, جاي *djāja*. Overwonnen (bemagtigd) الله *alah*, ترغالب *ter-ghālieb*, تيوس *tiwas*.

Overzetten (vertalen) سالن دالم بهاس يغ لاين *sālien dālam bhāsa jang lāin*. Overzetting ڤرسالن *per-sālien*; (tusscheuregelige - van den *kōrān*) تفسير *tafsīr*.

Overzien (overkijken) ڤندغ *pandang*; (bezigtigen) ليهاتي *liāt-i*, اوسه *ūsah*, تڠكو *tœṅgū*; (overlezen, nazien) باچ *bātja*; (niet zien, overslaan) ملالو *me-lālū*, ملڠكڤ *me-laṅkap*. Overzigt (uitzigt) ڤمندغ *pemandang*.

P

P (de letter) ڤ, ڤا *pā*, eene wijziging van de Arabische ف *fa*.

Paal (- van eene heining) ڤنچغ *pantjang*; (puntige -) چوچق *tjūtjœk*; (- om te spietsen) سول *sūla*; (met eenen puntigen - kwelsen) چوچق *tjūtjœk*; (aan eenen - spietsen) ميول *menjūla*.

Paar كو *gū*, ڤاسغ *pāsang*, جودو *djūdū*; (een -) سڤاسغ *sa-pāsang*, سكو *sa-gū*. Paren (gelijke dingen twee aan twee stellen) كوكن *gū-kan*.

Paard (ook in het schaakspel) كود *kūda*; (hengst) كود جنتن *kūda djantan*. Paardemest چيريت كود *tjiriet kūda*. Paardekleed ڤرهياسن كود *per-hiās-an kūda*, كاين ڤلان *kāin palāna*, كفل *kefiel*.

Paarl متي *mœtia*, متيار *mœtiāra*; (paarlemoer) اندغ متي of متيار *indong mœtia* of *mœtiāra*; (-oester) لوكن متيار *lūkan mœtiāra*; (- op het oog) كلابو *kalābū*.

Paars (vioolkleurig) ارڠو *ūṅū*, كمكما اوڠو *kam-kamā ūṅū*.

Paauw مرق *merak*. Paauwin مرق بتين *meral betina*.

Pachter (bruiker, huurder) يغ سيو *jang sēwa*.

Pad جالن *djālan*, سمڤاڠن *simpāng-an*, لورغ *lūrong*.

Padde كڠكغ *kaṅkong*, كاتق ڤورو *kātak pūrū*.

Pagaai (korte roeiriem) دايوغ *dājōng*, مڠايوه *meṅājūh*; (met den - roeijen) بردايوغ *ber-dājōng*, مڠايوه *meṅājūh*.

Pak (last) كالسن *galās-an*, بابن *bāban*; (een - dragen) كالس *gālas*. Bundel بڠكس *bœṅkœs*.

Paleis استان *astāna*, ماليكي *mālegei*, سراي *serāi*.

Palen (eenen misdadiger aan eenen paal spietsen) ميول *menjūla*.

PALM (de - van de hand) تاڤق *tāpak*, تلاڤق *talāpak*; (maat) تاڤق *tāpak*.

PALMBOOM (dadelboom) ڤوهن خرم *pōhn khœrma*.

PALMWIJN نير *nīra*, توق *tūak*.

PAN (in het algemeen) باجن *bādjan*; (ijzeren -) كوالي *kwālī*; (aarden -) بلڠ *balāṅga*; (dak-) ݢنتيڠ *ginting*; (- voor goten) ݢنتيڠ سلورن *ginting selūran*.

PAND (zekerheid) ݢادي *gādei*, ڤتاره *pe-tāroh*.

PAND (slip van een kleed) ڤنچوڠ *pantjōng*.

PANNEKOEKEN دادر *dādar*.

PANTSIER باج رنتي *bādjœ rantei*, زره *zirha*.

PAP (brij) بوبر *būbœr*, كنتل *kantal*.

PAPAUW of PAPAJA (carica papaja, L.) كليكي *kalīkī* of كليكه *kalīkih*.

PAPAVER بوڠ مدت *būṅga madat* of *mœddat*.

PAPEGAAI نوري *nūrī*, لوري *lūrī*. Perkiet كيكك *kēkek*.

PAPIER كرتس en كرطس *kartas*.

PARADE (monstering van krijgslieden) بارس *bāries*.

PARADIJS فردوس *firdūs*, جنت *djennat*; (de hemel) سرݢ *sœrga*; (-vogel) بوروڠ سوڤن *būrong sūpan*, مانق ديوات *mānœk dewāta*; (-koren, cardamum) ڤوار *pūār*, كڤولاݢ *kapūlāga*.

PARAGRAAF ڤركار *perkāra*, فصل *fasal*.

PAREN (vereenigen) ستوبه *sa-tūboh*, همڤت *ampœt*, جيماع *djīmāh*. Paring (koppeling) ستوبوهن *sa-tœboh-an*.

PARLEMOER اندوڠ متيار *indong mœtīāra*.

PAS (paspoort) چڤ *tjap*, سورة موهن *sūrat mohon*, سورة بيبس *sūrat bības*; (smalle doorgang) جالن سمڤت *djālan sœmpiet*. Te pas ڤد كتيكاڽ *pada katīkā-nja*, ڤد وقت يڠ ڤاتت *pada waktœ jang pātœt*.

PASSEN (overeenkomen met) براڤت *ber-rāpat*, كتوجو *katūdjū*, برڤاتت *ber-pātœt*, جادي *djādi*. Gepast (voegzaam) ڤاتت *pātœt*, لايق *lājiek*.

PASSER جڠك *djaṅgkā*.

PAVELJOEN (groote tent) خيمه *kheima*; (gebouw voor eenen korten tijd) بالي *bālei*.

PEDESTAL (voetstuk) لاڤيك *lāpiek*, الس *ālas*.

PEES, zie SNAAR.

PEILEN (de diepte meten) لوݢ *lūga*, دوݢ *dūga* en جوج *djūdja*. Peillood بات لوݢ *bātœ lūga*. Peilbaar توهر *tōhor*. Onpeilbaar توبير *tūbier*.

PEKEL اير ماسين *āijer māsien*, اير ݢارم *āijer gāram*. Pekelen (in pekel leggen) مڠݢارمي *meṅg-garām-ī*. Gepekelde spijzen, gezult, ingelegd goed) اچار *atjār*.

PELLEN (als garst) كوڤس *kūpas*.

PELUW (kussen) بنتل *bantal*, سراݢ *sarāga*.

PEN (schrijfpen) بولو كلم *būlū kalam*.

PENTATEUCHUS (de vijf boeken Mozes) توريت *taurūt*.

PEPER لاد *lāda*, لاد كچيل *lāda kitjiel*; (kajana-) چابي *tjābē*, لاد ميره *lāda mērah*; (lange -) چابي جاو *tjābē djāwa*, لاد ݢاديڠ *lāda gādieng*; (-tuin) كبون لاد *kabūn lāda*.

PERDOEN (touw om den mast te verzekeren) تمبيرڠ *tambīrang*.

PERK كلم *kalam*; (- voor het vee) كنداڠ *kan-*

dang; (het vee in een - of besloten weide houden) مڠندڠ *meñgandang*.

PERS (werktuig) اڤيتن *apüt-an*, کمڤا *kampū*. Persen (zamendrukken) اڤيت *apüt*.

PERSOON اورڠ *ōrang*; (de persoon) اوا *awū*, بدن *badan*, روڤ *rūpa*, روما *rūman*; (personen, lieden) اورڠ *ōrang*, مريک *marīka*, لوک *lōk*; (eenen - verbeelden) ڤورا *pūra-pūra*, مرڤاکن *me-rœpū-kan*, سامر *sūmar*. Persoonlijkheid (individualiteit) ڤرسوان *per-sœatū-an*.

PERZISCH فارسي *fūrsī* en ڤارسي *pūrsī*, عجم *àdjem*.

PEST (aanstekende ziekte) سمڤر *sampar*.

PEULVRUCHT کاچڠ *kūtjang*.

PIJL (schicht) انق ڤانه *anak-pūnah*; (vuur-) رابق *rūbok*. Pijlkoker ترکس *tarkas*.

PIJN (smart) ڤديه *pedih*, ڠيلو *ñgīlū*, ساکيت *sākiet*.

PIJNIGING سياست *sijāsat*, سڠسارا *sañgsūra*; (de pijnbank) راڬڠ *rāgang*; (geesel) سولا *sūla*.

PIJP (fluit, schalmei) بڠسي *bañgsī*, سولي *sūlien*, موري *mūrī*; (- om te rooken) ڤيڤ *pīpa*, ڤنوديت *pen-ūdœt*; (goot, buis) ڤنچورن *pan-tjūr-an*, سلورن *selūr-an*; (vat) توڠ *tōng*.

PIK (pek) دامر *dūmar*.

PIKKEN (met den bek -) ڤاڬوت *pāgœt*, چوتق *tjōtok*.

PILAAR (pijler) تيڠ *tiang*.

PIN ڤينتي *pintī*; (houten -) ڤاسق *pūsak*.

PIS, zie WATER.

PIT (merg) ڤولر *pūlœr*; (hart van het hout) تراس *trās*.

PLAAG (ramp) بلا *belā*. Plagen (benadeelen) ڬاده *gādāh*, منجوسه *menjūsah*.

PLAAT (zand-) ڬوسڠ *gōsong*, بتيڠ *betieng*.

PLAATS تمڤت *tampat*; (verblijf-) تڠڬن *tœñggū-an*; (opene - tot een huis behoorende) هلامن *alāman*, کمڤڠ *kampong*; (plein in eene stad) ميدان *mīdān*; (in - van) ڬنتي *ganti*; (in de eerste -) ڤرتام *pertāma*. Plaatsen (stellen) تاره *tāroh*, بوبه *bōboh*; (schikken) مڠاتر *meng-ātor*, اجڠ *adjong*.

PLAGEN (kwellen, verontrusten) ڬاده *gādāh*, سڠکوت *sañgkūt*, تنتوت *tœntœt*, منجوسه *menjūsah*, ممبري شغل بري *brī sœghol*, ممبري سوسه *mem-brī sūsah*, ممبري سوکر *mem-brī sū-kar*, منجسق *menjesak*; (tergen) اجق *adjok*, اوسيک *ūsiek*; (verdrukken) انياي *anjūja*.

PLAN, zie ONTWERP.

PLANEET نجم *nadjam*; (de planeten) نجوم *nadjūm*, سيارة *sijārat*, بنتڠ برجالن *bintang ber-djālan*. (De namen der planeten zijn dezelfde als in het Arabisch).

PLANT (gewas) تانمن *tanūm-an*. Planten تانم *tūnam*, منانم *menānam*.

PLAT (vlakte boven op een huis) بالي *bālei*.

PLEGEN (begaan, bedrijven) بربوت *bœat*; (overspel -) برمکه *ber-mūkah*, برزنا *ber-zinā*; (moord -) بونه *būnoh*; (eene misdaad -) بردوس *ber-dōsa*.

PLEGTIG عظيم *àtīīm*, عظمة *àtlamat*. Plegtiglijk (met ernst) برسڠڬه *ber-sœñggœh-sœñggœh*. Plegtigheid (godsdienstige -) عادة *ādat*,

رادات *rœädat*; (hof-) ترتيب *tartīb*. Pligtplegingen جمبو *tjœmbæ*, تعظيم *tàtlīm*.

Plein (openbare plaats) ميدان *mēdān*.

Pleister (gips) كاڤور *kāpœr*; (- voor wonden) تمڤل *tampal*. Pleisteren (met pleister bestrijken) ابر *lābœr*.

Pleisteren (toeven) سڠݢه *siñggah*, تمڤڠ *tœmpang*. Pleisterplaats ڤرهنتين *per-hentī-an*.

Pleiten ݢاوم *gāwam*, ممبچراكن *mem-bitjarā-kan*. Pleiter (advokaat) ڤݢاوم *pe-gāwam*, انق ݢاوم *anak gāwam*. Pleitgeding (regterlijke vervolging) بچار *bitjara*, اچار *atjāra*.

Plek (plaats) تمڤت *tampat*; (vlak op de huid) سوڤق *sæpak*, ڤانو *pānau*, انتق *intiek*.

Pligt كهارس *ka-hārœs-an*, فرض *feredl*. Pligtmatig (dat tot iemands pligt of taak behoort) ڤاتت *pātœt*, هارس *hārœs*, واجب *wādjieb*, ترتڠݢڠ *ter-tañggong*.

Pligtplegingen (groeten) تابق *tābek*, جمبو *tjœmbæ*, سمبه *sambah*, سلام *salām*, تعظيم *tàtlīm*, حرمة *hormat*, استعادة *istìādat*, رادات *rœādat*. Een geschenk uit pligtpleging بكس توبه *bakas tæboh*, بڠكيس *biñgkies*, كيرتمن *kirtēm-an*, ڤرسمبهن *per-sambah-an*, هدية *hadijah*.

Ploeg تڠݢال *tañggāla*, باج *bādja*, لوكو *lœkœ*; (-ijzer) ڤيسو تڠݢال *pīsau tañggāla*, نايم *nājam*. Ploeger ڤنڠݢال *penañggāla*. Ploegen منڠݢال *menañggāla*.

Plomp (ongeschikt, onhandig, misvormd) كورڠ بهاس *kœrang bhāsa*, كورڠ چڤت *kœrang tjapat*, كورڠ ڤنتس *kœrang pantas*, ڤڠكه *pañgkoh*.

Plooijen, zie Vouwen.

Plotselijk (onverwacht) باڠت *bāñgat*, كونجڠ *kœnjong*. Plotseling (ijlings) ٢ باڠت *bāñgat-bāñgat*, تركجت *ter-kedjœt*, ٢ سكونجڠ *se-kœnjong-kœnjong*.

Pluimgedierte هايم ايتيق *ājam itīk*.

Plukken چابت *tjābœt*, سنجه *sindjoh*, سنتق *sintak*, بنتن *bantœn*; (vruchten -) ڤڠت *pœñgœt*; (vederen -) ݢورق *gœrak*, جلورو *djalœrœ*.

Plunderen (verwoesten) مرمڤس *me-rampas*, منجاره *men-djārah*.

Pluvier (zekere vogel) چرولڠ *tjerœlieng*.

Poeder (stof) لومت *lœmat*; (bus-, buskruid) منسيو *mensijœ* en *mesijœ*, اوبت بدل *ōbat bedlel*.

Poel كولم *kœlam*, تلاݢ *talāga*; (modder-) كوبڠ *kœbang*, ڤاي *pāja*, بنچه *bantjah*, راوڠ *rāwang*, راوه *rāwah*.

Poezelig (vleezig) بنتر *bœntar*; (vet) ݢمڤق *gœmpok*, ݢمق *gœmœk*, تمبن *tambœn*.

Pogchen (roemen, zichzelven prijzen) ݢه *gah*, ممبسركن ديري *mem-besar-kan dīrī*, منيڠݢيكن ديري *meniñggi-kan dīrī*. Pogcher (grootspreker) اورڠ چوڤر *orang tjœpar*, اورڠ كاچق *ōrang kātjak*, يڠ مڠݢهكن ديرين *jang meng-gah-kan dīrī-nja*, ڤڠاچق *peñgātjak*, مولت بسر *mœlœt besār*.

Pogen (zich moeite geven) لمب *lomba*, برءوسه *ber-ūsah*; (beproeven) چوب *tjōba*. Poging كچوبان *ka-tjobā-an*; (eene - doen) چوب *tjōba*; (drukken, persen) ترن *tarān* of *trœn*.

Pokken (lues venerea) كوتجي *kōtjī*, رستوڠ كوتجي *rastōng kōtjī*; (gonorrhœa) صابون *sābūn*;

(kinder-pokjes) كتمبوهن *ka-tœmbāh-an*; (vliegende kinder-) چاچر *tjātjar*.

Polijsten ارقم *āpam*; (gepolijst) ترارقم *ter-āpam*, ليچين *litjien*, چاي *tjāja*.

Pollepel (scheplepel) گايوغ *gājong*, سندق *sœndœk*, سودق *sūdœk*.

Pols (aderslag) نادي *nādi*.

Pompoen فرڠڬي *priñggi*, لابو فرڠڬي *labū friñggi*.

Pond gewigt, zie Catty.

Pont سمفن مڽبرڠ *sampan menjabrang*; (bestuurder van de -) ڤڠاول مارا *pañgāwl māāra*; (met de - overzetten) مڽبرڠکن *menjabrang-kan*.

Poolstar (noordstar) بينتڠ قطب *bintang kœtab*.

Poort, zie Deur.

Poot (klaauw, voet) كاكي *kāki*; (voor-) كاكي د اداڤن *kāki di adāp-an*. Met den voorpoot op den grond slaan (als een paard) ترجڠ *terdjang*; (- streelen als een hond) گاميت *gāmitet*.

Pop (speelpop) انق انقکن *anak-anāk-an*, اورڠ اورڠن *ōrang-orāng-an*.

Porselein (aardenwerk) مڠکق چينا *mañgkok tjīna*.

Portier (deurwachter) ڤڠوڠڬو ڤنتو *penœñggū pintū*.

Portugal فرتوکل *protūkal*. Portugesche Christenen van Indië اورڠ نصراني *ōrang nasarāni* en *sarāni*.

Post (stijl) تيڠ *tiang*; (bediening, ambt) جباتن *djabāt-an*, ڤڠاڬن *pegāng-an*, خدمة *khedmat*; (posten van eene deur) جنڠ *djanang*.

Pot (voor water) كندي *kœndi*, بويڠ *būjong*; (aarden - of pan) فريق *priœk*, بلڠ *balāñga*; (ijzeren -) كوالي *kwāli*. Potdeksel ساره بلڠ *sāœh balāñga*. Potscherf تمفورڠ *tampūrong*.

Pot-aarde تانه ليت *tānah liat*.

Pots ڬورو *gūrau*, سندا *sanda*, تڠکه *tiñgkah*; (trek, streek) چلا *tjelā*, کچلان *ka-tjelā-an*. Potsen spelen ڬورو *gūrau*, جناک *djenāka*.

Pottenbakker ڤنجونن *pendjūnan*, اورڠ فرسه فريق *ōrang per-ūsah priœk*.

Praal (pracht) کمليان *ka-muli-ān*.

Praatachtig چورو *tjūra*, ڤنجڠ ليده *pandjang līdah*.

Praauw (zeker vaartuig) فرهو *prāū*, کنتيڠ *kāntūng*.

Pracht کمليان *ka-mœli-ān*, کبسارن *ka-besār-an*; (luister) چاي *tjāja*. Prachtig (luisterrijk) مليا *mœliā*, چمرڠ *tjamarlang*; (kostbaar) ٢ اندە *indah-indah*, مليا *mœliā*; (pronkzuchtig, trotsch) کاچق *kātjak*, چڠک *tjœñgka*.

Praten (gemeenzaam met elkander spreken) بنچڠ *bantjang*, ٢ براندي *ber-andei-andei*, ٢ تيتيرمنوتر *tātœr-menūtœr*, ٢ برکات *ber-kāta-kāta*; (babbelen, snappen) چورو *tjūra*, ٢ بربنچڠ *ber-bantjang-bantjang*. Gepraat (gemeenzaam gesprek) ٢ بنچڠ *bantjang-bantjang*, تتورن *tœtūr-an*, ٢ کچي *ketjē-ketjē*.

Prediker (leeraar) خطيب *khatūb*.

Preijen (zeew.) تنتڠ *tantang*, سرو *sarū*, روه *rœwah*.

Prieel (lusthuisje) رندڠ *rindang*, تمفت تده *tampat tedoh*.

Priem فنچوچق *pen-tjätjœk.*

Priester امام *imām*, مولان *mäläna*, سنتري *santarı.*

Prijs هرݢ *arga*, قدر *kadar*; (werkloon) بلنج *balandja*, اوفه *äpah*; (buit) رمفس *rampas-an*, ربوتن *rabüt-an*, جراحن *djarāh-an.*

Prijzen (loven, toejuichen) فوج *pädji*, مموج *memädji*, حمد *hemed*; (roemen, verheffen) مموج *memädji*, مڠݢهكن *meng-gah-kan.*

Prikkel (doorn) دوري *däri*; (steekpriem) فڠݢرتق *peng-gartak*, فنچوچق *pen-tjätjœk.*

Prikken (steken) چوچق *tjätjœk*, تيكم *tikam*; (figuren met eene naald op de huid teekenen) چاچت *tjātjat.*

Prikkelen (aansporen) اجق *adjok*, اوفق *äpak*, هارو *ärä*, تنتڠ *tantang*; (met eenen prikkel -) ݢرتق *gartak.*

Proces (regtsgeding) سڠكيت *siñgkēta*, بچار *bitjāra*, دعوا en دعوى *dāwa.*

Proef (beproeving) چباٴن *tjobā-an*, کچوباٴن *ka-tjöbā-an*; (toets) تند ڤڠنل *tenda peñg-enal*; (regterlijke - door vuur, water, enz.) كارو *kārau*, سمفه منيلم *sœmpah menjellam*, سمفه اوجي افي *sœmpah ädji āpi*; (staal, monster) چنت *tjenta*, مسطر *mœstœr*, ماچم *mätjam.*

Proeven (beproeven) چوب *tjäba.*

Pronkaard (pronkerd) اورڠ كاچق *ōrang kā-tjak*, فڠاچق *peñgātjak.*

Pronkgewaad (koninklijk -) الت كرجاٴن *ālat ka-radjā-an.*

Prooi, zie Roof.

Pruilen راجق *rādjœk.*

Psalm (de psalmen Davids) زبور *zabär*; (een godsdienstig gezang) مزمور *mazmär.*

Puimsteen بات تيمبل *bātœ timbœl.*

Puin سمفه *sampah*; (overblijfsels van oude gebouwen) روبه روبهن *röboh-roboh-an.*

Puist (gezwel) بنتل *bintiel* of *bintœl*, بيسل *bisol*; (puisten, papulæ) كتمبوهن *ka-tœm-bäh-an*, بيسل لاد *bisol lāda.*

Punt (stip, sluitteeken) نقطه *noktah*; (einde, eindpaal) هوجڠ *ädjong*; (van eene speer) سمفق *sampak.*

Puntdicht فنتن *panton.*

Puntig (kegelvormig) فافت *pāpat*, لمفي *lampei.*

Purper, zie Paars.

Put, zie Wel.

R

R (de letter) ر, را *rā.*

Ra فاهون *pāhœwan.*

Raad (raadgeving) بچار *bitjāra*, اجارن *adjār-an*; (slechte -) بنچان *bentjāna*; (raadsvergadering) همڤونن منتري *himpün-an mantrı*, مجلس *madjlies*; (lid van den -, staatsraad) منتري *mantrı*; (-pleging) بچار *bitjāra*, مشاورة *mœshāwarat*; (advokaat) ڤݢاوم *pegāwam.* Raden (raadgeven) تولڠ دڠن بچار *tœlong deñgan bitjāra*, ممبچاراكن *mem-bitjarā-kan.*

Raadplegen (raad vragen) فنت تولڠ بچار *pinta tœlong bitjāra*; (in overweging nemen) ممبچاراكن *mem-bitjarā-kan*, مشاورة *mœsā-warat.* Raadpleging بچار *bitjāra.*

Raadsel ڤنرک *penarka*.

Raadzaam ڤاتت *pātœt*, لايق *lājiek*.

Raam (borduur-) ڤبداغن *pa-bidāng-an*.

Raaskallen (ijlhoofdig zijn) منجادي ݢيل *men--djādi gila*, ڠيکو *ñgikœ*.

Raauw منته *mentah*.

Rad, zie **Wiel**.

Raden (raad geven) ممبچاراکن *mem-bitjarā--kan*, تولوڠ دڠن بچار *tœlong deñgan bitjāra*, مڠاجر *meñg-ādjar*.

Radijs لوبق *lōbak*.

Raken جامه *djāmah*, جابت *djābat*, جاوت *djāwat*, سنته *sontoh*; (treffen, aandoening verwekken) کن *kena*; (raken aan, zich uitrekken tot) سمڤي *sampei*; (aanraken, aangrenzen) سڠݢه *siñggah*. Ligt geraakt (gevoelig, opgeloopend) ڤنچيڠن *pantjēñg-an*. Rakende (belendende) راڤت *rāpat*, يڠ کن *jang kena*; (betreffende) تنتڠ *tantang*.

Ram (schaap) دمب لاکي *dœmba laki-lāki*, بيري ۲ جنتن *biri-biri djantan*.

Ramp چلاک *tjelāka*, مار *māra*, بلا *belā*, مالڠ *mālang*.

Ramp (droefheid) کسوساهن *ka-sœsāh-an*. Rampzalig (ellendig) ترسوسه *ter-sœsah*, دکا *dœka*, مورڠ *mœrong*.

Rand ڤيڠݢير *piñggīr*, ڤمڠݢير *pemiñggier*, تڤي *tepi*, بيره *birih*, بيبير *bibier*, تبيڠ *tabieng*; (zoom, sleep) ڤنچوڠ *pantjōng*.

Rond (zeilvormig) برنت *bœlat*, ڤارس *pāras*.

Rang (rij) جاجر *djādjar*, بارس *bāries*, اتر *ator*, بنجر *bandjar*; (stand, graad) ڤڠکت *pañgkat*, مرتبت *martabat*.

Rank (dun, schraal) لمڤي *lampei*, سني *sini*, رمڤڠ *ramping*.

Rapen (garen) کمڤل *kœmpœl*.

Ras (stam, geslacht) بڠس *bañgsa*, اصل *asal*, قوم *kaūm*, سلسله *selselah*.

Rasch لاجو *lādjœ*, تڠکس *tañgkas*; (kort na elkander) کرڤ *krap*.

Rasp کوکر *kœkœr*, کيکر *kikier*, کيکيسن *kikīs--an*, ڤڠکيکس *pen-kikies*, کوکرن *kœkœr-an*. Raspen کيکس *kikies*, کوکر *kœkœr*.

Rat منچيت *miatjīt*, تيکس *tikœs*.

Razend (verwoed) امق *amok*, سابر *sābar*; (een verwoed mensch) اورڠ مڠامق *ōrang meñg--āmok*.

Redden (behouden) ڤليهر *paliara*.

Rede (redelijk vermogen) بدي *bœdi*, عقل بدي *ākal bœdi*; (redevoering) ڤرکتاٴن *per-katā--an*, بچار *bitjāra*; (- in de moskee) خطبة *khœtbat*. Redenaar اورڠ ڤندي برکات *ōrang pandei ber-kāta*; (voorspraak) ڤرݢاوم *per--gāwam*. Redekunde (welsprekendheid) فصيحة *fesīhat*. In de rede vallen ۲ مسق سکوڽڠ *māsœk se-kānjong-kānjong*, رمڤس کات *rampœs kāta*.

Redelijk (denkend) بربدي *ber-bœdi*, برعقل *ber-ākal*, ناطق *nātiek*; (middelmatig) سدڠ *sedang*, سدرانا *sadarāna*; (betamelijk, billijk) ڤاتت *pātœt*, لايق *lājiek*.

Reden (oorzaak) کارن *kārna*, مول *mūla*, تاݢل *tāgal*, سبب *sebāb*.

Redeneren بربچار *ber-bitjāra*. Redenering (twistrede) بچار *bitjāra*.

Redetwisten (van beide kanten onderzoeken) ممبچاراکن *mem-bitjarā-kan.*

Redewisselen (met elkander praten) توتر *tætær*, بنچڠ *bantjang*, بچار *bitjāra*, برکات۲ *ber-kāta-kāta*; (beraadslagen) بربچار *ber-bitjāra.* Redewisseling تتورن *tætær-an*, بچار۲ *bitjāra*, ڤرکتان *per-katā-an*, بنچڠ۲ *bantjang-bantjang*, مشاورة *mæshāwarat.*

Ree (hinde) روس بتين *rūsa betīna.* Reebok روس جنتن *rūsa djantan*, کيجڠ *kidjang.*

Reede (ankerplaats) لبوهن *labūh-an.*

Reeds سده *sædah*, تله *telah.*

Reeks اتورن *tærāt-an*, سلسله *selselah.*

Reep (een - papier) سڤوچق *sa-pūtjæk*, سکڤيڠ *sa-kepieng.*

Regel (regeling) عادة *ādat.* Regelen (vaststellen) سلسي *selessei.*

Regelmatigheid (evenredigheid) اتورن *atōr-an*, ترتيب *tartīeb*; (- in 's menschen gestalte) سيکڤ *sikap.*

Regen هوجن *ūdjan.* Regenen برهوجن *ber-ūdjan*; (motregenen) هوجن رنتک۲ *ūdjan rintick-rintick.* Regentijd موسم دڠين *mūsiem dūñgien.*

Regenbak ڤلوڠن *palōng-an*, بکس ايير *bakas āyer.*

Regenboog کوڠ *kūng*, کوڠ ڤلاڠي *kūng palāñgi*, بنڠ راج *benang rādja.*

Regeeren براج *be-rādja*, جادي راج *djādi rādja*, ڤڬڠ کراجاٴن *pegang ka-radjā-an*; (bestieren) ممرنته *memarentah*, ڤڬڠ ڤرنته *pegang parentah.* Regering (bestuur) کراجاٴن *ka-radjā-an*, ڤرنته *parentah*; (regeeringstijd) وقت *waktæ.*

Register دفتر *daftar*, سجيل *sedjīl.*

Regt (niet krom) لورس *lūræs*, بتل *betæl*; (regtstreeks naar) منوتڠ *menūtong*, منوجو *menūdjū*; (overeind staande) بتل *betæl*, يڠ تڬق *jang teggā*, يڠ دير *jang diri*; (in behoorlijke orde) سڤرتي ڤاتت *seperti pātæt*, ڤامن *njāman*; (billijkheid) حق *hak*, عدل *ādiel*; (- doen, geregtigheid oefenen) مڠحکمکن *meng-hækæm-kan*, ممبچاراکن *mem-bitjarā-kan*, ڤڬڠ بچار *pegang bitjāra.* Regter حاکم *hākiem*, يڠ ممڬڠ بچار *jang memegang bitjāra.* Gods geregtigheid تولڠ الله *tūlah allah.* Regterlijke uitspraak (vonnis) حکم *hækæm*, ڤتوسن بچار *pætūs-an bitjāra.* Regtbank تمڤت حکم *tampat hækæm*, روم بچار *rūmah bitjāra.*

Regten (met den dood straffen) مڠحکمکن ماتي *meng-hækæm-kan māti.*

Regts (in tegenoverstelling van links) کانن *kānan.*

Regtsgebied ڤرنته *parentah*, ڤرتواٴنن *per-tūān-an*, علم *ālam.*

Regtstreeks بربتولن *ber-betūl-an*, منولڠ *menūlong.*

Regtvaardig عادل *ādiel*, بتل *betæl*, بنر *benar*, لورس *lūræs*, ڤاتت *pātæt.* Regtvaardigheid عدل *ādiel*, کبنارن *ka-benār-an*, حق *hak.* Regtvaardigen بنارکن *benār-kan*, بتولکن *betūl-kan*, مڠاکو *meng-ākū*, ملندوڠکن *me-lindōng-kan*, تولڠ بچار *tūlong bitjāra*, ممبنرکن *mem-benar-kan.* Regtvaardiglijk دڠن حق *deñgan hak*, دڠن سڤاتوتن *deñgan sa-pātūt-nja.*

Regtzaak, zie Proces.

REGTZINNIG مؤمن *mæmien*, مسلم *moslam*.

REIGER كنتل *kæntæl*, ٢ روق *ræk-ræk*.

REIKEN (de hand -) انجق *ændjæk*; (bereiken) سمفت *sampat*, سمفي اكن *sampei akan*; (erlangen) داڤت *däpat*, براوله *ber-äüleh*. Bereik سداڤت *se-däpat*.

REIN سوچي *sætji* en چوچي *tjætji*, ڤرسيه *prisih*, برسيه *brisih*, چرتا *tjerta*. Reinigen مپوچي *menjætji*, منچوچي *men-tjætji*, ممبرسيه *mem-brisih*, چهار *tjahär*, ݢاچر *gätjar*; (schuren) اوڤم *æpam*, ݢوسق *gösok*, چوچي *tjætji*; (de tanden -) سوݢي *sægi*; (het hoofd -) لڠير *la-ñgïer*; (het ligchaam -) ݢورق *görak*; (van onkruid, enz. -) سيڠ *siang*, مپيڠ *menjiang*, تابس *täbas*, منابس *menäbas*; (wasschen) ممباسه *mem-bäsoh*; (goudstof-) تينتڠ *tïen-tieng*.

REIS (zee-) ڤلاين *pel-läjer-an*; (land-) ڤرجالنن *per-djalän-an*, لڠسوڠن *lõñgsöng-an*; (op - gaan) براڠکت *ber-añgkat*. Een dag reizens جالن سهاري *djälan sa-äri*.

REISTUIG (legertuig, toerusting) سرب جالن *ser-ba djälan*, هرت *arta*, ٢ بارڠ *bärang-bärang*.

REISZAK ݢالسن *galäs-an*, بڠکس *bæñgkæs*.

REIZEN برجالن *ber-djalan*, منجالني *men-dja-län-i*. Reiziger اورڠ ڤرجالنن *örang per-djalän-an*, اورڠ مڠمبار *örang meñgombära*; (voorbij trekkend -, passagier) اورڠ منمڤڠ *örang menæmpang*, اورڠ ڤلنتس *örang pe-lintas*.

REKENEN بيلڠ *bilang*, ڤرماناي *per-manä-i*; حسابكن *hesab-kan*; (eene rekening opmaken) برايتڠ *ber-itong*; (berekenen, begrooten) ٢ كيرا *kira-kira*, حسابكن *hesab-kan*. Rekening (het rekenen) بيلاڠن *biläñg-an*; (berekening, begrooting) ڤركيراٴن *per-kirä-an*; (optelling) هيتوڠن *itoñg-an*; (schuldlijst) هيتوڠن *itoñg-an*, حساب *hesab*.

REKENKUNDE علم حساب *ilmæ hesab*.

REKENSCHAP (berigt) خبر *khabar*, چريتا *tje-rita*, بريتا *brita*.

REKKEN (uitrekken) تڬليت *tagaliat*, تڬليچوه *tagalitjoh*; (tijd winnen, uitstellen) لنجوتكن *lændjæt-kan*, لمبتكن *lambat-kan*, لينداكن *linä-kan*.

REN (van een paard) لاري *läri*, اوڠݢل *æñggæl*.

RENTE, zie INTEREST.

REUK باو *bäæ*, باون *bäæ'n*; (reukwerk) باوباون *bäæ-bäæ'n*, دوڤ *dæpa*. Ruiken (rieken, geur inademen) چيوم *tjiæm*, چيوم باو *tjiæm bäæ*; (geur geven) برباو *ber-bäæ*, سمربق *sa-marbak*. Reuk (het zintuig van den -) ڤنچيوم *pen-tjiæm*. Welriekend هروم *haræm*, وڠي *wandji*.

REUS رقشاس *rakshäsa*.

RIB تولڠ روسق *tælang ræsæk*; (de ribben of de zijde) روسق *ræsæk*. Ribben in de schepen تاجو *tadjæ*.

RIEKEN, zie REUK.

RIEM (een strook leder) جاڠت *djañgat*; (gordel) تالي ڤندڠ *tali pendieng*, ايکت ڤڠݢڠ *ikat piñggang*, سندڠ *sandang*; (roei-) دايوڠ *däjong*.

RIET (waterplant) رنتق *rantek*, كرچوت *kar-tjæt*; (suiker-) تبو *tebæ* of *tæbbæ*; (-werk) ٢ كيسي *kisi-kisi*, بولوه رنتق *bæloh rantek*; (- om te schrijven) قلم *kalam*; (rotting) روتن *rötan*.

Rif (zeeplaat) كارڠ *kārang*, هوجڠ كارڠ *hædjong kārang*.

Rigten (regt maken) لوروسكن *lærœs-kan*, بربتولكن *ber-betœl-kan*, ممبايكي *mem-bāik-ī*.

Rij جاجر *djādjar*, بنجر *bandjar*, اتر *ator*, بارس *bāries*; (in rijen) براتر *ber-ātor*, ببارس *be-bāries*.

Rijden (te paard -) بركود *ber-kæda*, نايك كود *nāik kæda*, كندار *kandāra*, مغندار *meñgandāra*; (op zijn anker -) لارت *lārat*.

Rijk (vermogend) كاي *kāja*, يڠ منارة باپق هرت *jang menāroh bānjak arta*, غني *ghenī*; (kostbaar) اندا *indah*, مليا *mœliā*. Rijkdom ككاي‌ان *ka-kājā-an*, ورق *warka*; (bezittingen) ڤرولیهن *per-ōlēh-an*; (schat) بند *benda*.

Rijm سجع *sedjà*, سايق *sājak*.

Rijp ماسق *māsak*; (half rijp) مڠكل *mañgkal*; (overrijp) رنوم *ranœm*; (onrijp) منته *mantah*; (rijpe, volwassen jaren) عقل بالغ *àkal bālegh*.

Rijpaard كود كندران *kæda kandarān*.

Rijpen (als eene zweer) برنانه *ber-nānah*.

Rijst برس *bras*; (- in de schil) ڤادي *pādī*; (- van hooge landen) ڤادي لادڠ *pādī lādang*; (- van lage landen) ڤادي ساوه *pādī sāwah*; (gekookte -) ناسي *nāsī*, ايمي *īmei*; (oryza glutinosa) ڤولت *pœlœt*.

Rijzen (klimmen) نايك *nāik*, ڤنجت *pandjat*, تربيت *terbiet*; (opstaan) بڠكت *bañgkiet*, باڠن *bāñgœn*; (opwaarts drijven) تمبل *timbœl*; (ontstaan) تربيت *terbiet*; (zwellen, als de baren) جابل *tjāboel*; (opkomen, als de planten) تمبه *tœmbœh*. Rijzing (verheffing, bevordering) كتڠڬين *ka-tiñggī-an*; (- in prijs) كمهلن *ka-mahāl-an*.

Rillen (beven, sidderen) ڬمتر *gomitar*, كجت *kedjœt*.

Rimpel كارت *kārœt*. Rimpelen كروكت *karœkœt*; (gerimpeld) كارت *kārœt*.

Ring (vinger-) چينچين *tjintjien*; (- met een zegel) چينچين چڤ *tjintjien tjap*, ختم *khatam*; (- om de enkels) ڬلڠ *galang*; (oor-) كرابو *krābœ*; (- van een maliën-kolder) خلقة *khalkah*.

Rinkeltrom ربان *rabāna*, رداڤ *radap*.

Rinoceros بادق *bādak*; (-hoorn) چول بادق *tjœla bādak*, تندق بادق *tandok bādak*; (-vogel) اڠڬڠ *añggang*.

Riool سلوكن *salœkan*; (doorsnijding om het water af te tappen) ڤنچورن *pantjœr-an*.

Rivier سوڠي *sœñgei*, باتڠ اير *bātang āier*, اير *āier*; (de mond eener -) كوال *kwāla*, موار *mœāra*; (opwaarts de -) مودق *mœdiek*; (nederwaarts de -) هيلر *hīlier*; (arm van eene -, beek, vliet) انق سوڠي *anak sœñgei*, باتڠ اير كچيل *bātang āier kitjiel*, سروكن *serœk-an*.

Robijn مانكم *mānikam*.

Roede چمق *tjœmœk*; (staf) تڠكت *toñgkat*; (visschers -) جورن كايل *djœran kāīl*; (stokje) تڠكت لمڤي *toñgkat lampei*; (penis) بوتو *bœtœ*, ڤلر *peler*, ورت *œrat*.

Roeijen بردايوڠ *ber-dājōng*, كايوه *kājœh*, مڠايوه *meñgājœh*. Roeijer ڤڠايوڠ *peñgājōng*.

Roem (heerlijkheid) كمليان *ka-mœlī-an*, ڬه *gah*, جل *djal*. Roemen (prijzen) ممجيكن *memœdjī-kan*, مڠڬهكن *meñggah-kan*, ملياكن *mœliā-kan*, مشهوركن *mashœr-kan*. Beroemd ترنام *ter-nāma*, مشهور *mashœr*.

Roepen ڤڠڬيل *pañggil*; (uit-) سرو *sarū*, روه *rūah*, تنتڠ *tantang*; (toe-) داهم *dāhem*; (bijeen-) مڠهيمڤون *meng-himpœn*, كره *karáh*; (eenen geest op-) سرو *sarū*; (tot getuigen -) ڤڠڬيل اكن شكسي *pañggil akan saksi*; (terug-) ڤڠڬيل كمبالي *pañggil kambāli*, سرو بربالق *sarœh ber-bāliek*. Roep, geroep سروان *sarū-an*, روه *rūah*; (het bereik van de stem) سروه *sa-rūah*.

Roer (pijp) سمڤيتن *sœmpīt-an*; (+ van een vaartuig) كمودي *kamūdi*; (-ganger, -gast) جورو مودي *djūro mūdi*.

Roest كراتن بسي *karāt-an besi*. Geroest كارت *kārat*.

Roet هارڠ ڤارا *ārang pāra*.

Rog (zekere visch) ايكن ڤاري *ikan pāri*.

Rok (bovenkleed) باجو *badjū*.

Rol (iets dat opgerold is) ڬولوڠن *golūng-ān*; (streng) بولڠ ٢ *būlang-būlang*, دستر *destar*; (werktuig om te rollen) ڤڠڬوليڠ *peng-gōlieng*, ڤڠڬليڠ *peng-gilieng*, كالڠ بولت *kālang būlat*; (stuk papier, briefje) جلد *djeled*, سجيل *sedjīl*, سورت سكڤيڠ *sūrat sa-kepieng*, سورت سڤوتڠ *sūrat sa-pōtong*.

Rollen (ronddraaijen) كيسر *kisar*, ڤوسيڠ *pūsieng*; (in eene golvende beweging zijn) برامبق *ber-œmbak*; (zich als eene slang bewegen) جولر *djūlor*; (voortduwen, als een vat) ڬوليڠ *gōlieng*; (op- , als eene mat) ڬولوڠ *gōlong*; (winden) ڬيليڠ *gilieng*, ليليت *liliet*, باليت *baliet*; (krullen) سڠڬل *sañggœl*, منجاڬر *menjāgar*, كوندي *kūndei*.

Roman حكايت *hakājat*, قصة *kissat*.

Romantisch (woest en eenzaam) سواڠڬي *sœ-wāñggi*.

Rond بولت *būlat*; (dik, poezelig) بنتر *bontar*. Rondom, in de rondte) كليليڠ *kōlilieng*; (rond-gaan) مڠليليڠ *meñgolilieng*. Ronde (krijgs-) سمبڠ *sambang*.

Ronddraaijen لڠر *liñgar*, لاريق *lāriek*.

Ronduit (reduit, buitenwerk van eene schans) كوت كچيل *kōta kitjiel*, كوبو *kūbū*.

Ronken (snorken) رابن *rāban*, دڠكور *dañgkœr*, ڬروه *garūh*, مڠروه *meñgarūh*.

Rood ميره *mērah*, سيره *sērah*, ابڠ *abang*; (rozeroode kleur) ميره مودا *mērah mūda*.

Roof (prooi, buit) رمڤاسن *rampās-an*, ربوتن *rabūt-an*, جراهن *djarāh-an*; (roofdier) ستوا *satwa*, بناتڠ يڠ بواس *binātang jang bawas*; (schurft) كودس *kūdies*; (- op eene wonde die geneest) سلاڤت لوك *salāpœt lūka*.

Roofzuchtig بواس *bawas*, ڬالق *gālak*, تركم *tarkam*; (verslindend) ماجه *mādjoh*.

Rook (damp) اسڤ *asap*, هاوڤ *āwap*; (damp van wierook) اوكڤ *ūkœp*. Rooken (damp van zich geven) براسڤ *ber-āsap*; (door eene pijp -) ميس *misa*, هيسڤ *isap*. Berooken مڠاسڤ *meng-āsap*, مڠوكڤ *meng-ūkœp*.

Room ميڽق دادي *minjak dādi*, كڤالا سوسو *kapāla sūsū*.

Roos ماور *māwœr*, بوڠ ماور *būñga māwœr*. Rozewater ايرماور *ajer māwœr*.

Roosten (braden) ڬوريڠ *gōrieng*; (van de zon geroost) لاير *lājœr*.

Rooven (reizigers afzetten) سامون *sāmœn*, مڽامون *menjāmœn*; (stroopen, plunderen) رمڤس

rampas, ربت *rabœt*, روسق *rœsak*, جارة *djārah*; (op zee -) رمفق *rœmpak*; (dieverij begaan) چوري *tjœri*. Roover ڤپامن *penjāmœn*; (dief) ڤنچوري *pen-tjœri*. Roovers (bandieten) اورغ ڤپامن *orang penjāmœn*.

Ros (roodachtig) ميره *mèrah*, ميره ڤادم *mērah padam*.

Rosbaar (draagzetel) اوسوغن *œsōn̄g-an*, مغکور *man̄gkœr*.

Roskammen مپيکت *menjikat*, مڠݢارو *meng-gārœ*.

Rot بوسق *bœsœk*.

Rots (klip) باتو *bātœ*; (keten van rotsen onder water) کارغ *kārang*; (uitstekende rots) تفت *tapat*.

Rotting (riet) روتن *rōtan*.

Rouwkleed, zie Kleed.

Rozijnen زبيب *zebūb*, بوه انڠکور کرغ *bōah an̄ggor kring*.

Rug بلاکغ *balākang*, ڤڠڬوغ *pon̄ggong*, بوريت *bœrūt*; (rugwaarts, achterwaarts) د بلاکغ *di blākang*, کبلاکغ *ka-blākang*; (terug) ڤولغ *pœlang*, کمبالي *kambāli*; (terug trekken) اندر *œndœr*; (op den rug liggende) تلنتغ *talantang*; (de achterkant van iets) ڤنتت *pantat*, ڤڠڬوغ *pon̄ggong*, بلاکغ *balākang*, بوريت *bœrūt*, بريتن *bœrtēt-an*; (- van een leger) تتوڤن *tœtœp-an*.

Ruggegraat تولغ بلاکغ *tœlang balākang*.

Ruig (harig) بربولو *ber-bœlœ*.

Ruijen لوره بولو *lœroh bœlœ*.

Ruiker کراڠن بوڠ *karāng-an bœn̄ga*.

Ruilen توکر *tœkar*, ݢنتي *ganti*.

Ruim (wijd) لوس *lœwas*, لاڤغ *lāpang*, لوڠڬر *lœn̄ggar*; (genoegzaam) چوکوڤ *tjœkœp*.

Ruimte (uitgestrektheid) کلواسن *ka-lœwās-an*; (plaats) تمڤت *tampat*; (tusschenruimte) انتار *antāra*, لاڤغ *lāpang*, لڬه *legah*, چله *tjelah*; (inhoud) سوکتن *sœkat-an*.

Rukken سنجوه *sindjoh*, سنتق *sintak*, تارق *tārek*, هيل *hēla*.

Rumoer (geraas) ݢمرنچيغ *gamarantjing*, ݢيݢيرن *gigīr-an*.

Runderen لمبو *lembœ*, ساڤي *sāpī*, جاوي *djāwī*, لمبو کاسيم *lembœ kāsīm*, ساڤي کاسيم *sāpī kāsīm*.

Rundvleesch ساڤي *sāpi*, داڬيغ لمبو *dagieng lembœ*.

Rups کريدق *karīdiek*, ريغ *rīang*.

Rust (stilte) کديامن *ka-diām-an*; (tevredenheid) کسناڠن *ka-senāng-an*, سنتوس *santausa*; (slaap) برادون *ber-ādœ-an*; (schorsing) ڤرهنتين *per-hentī-an*; (in rust) سنڠ *senang*, سنتوس *santausa*, سني *sœnī* of *sœnja*. Gerust (op zijn gemak) ڤرلاهن *perlāhan*.

Rustbank کرسي ڤنجغ *kœrsī* of *krœsi pandjang*, کت *keta*, ݢت *gitta*, ڤتاران *petarāna*.

Rustdag (sabbat der Joden) هاري سبت *ārī sabtœ*, dikwijls uitgesproken als *saptœ*; (Zondag) هاري مڠڬو *ārī min̄ggō*, van het Portugeesch domingo; (de dag der bijeenkomst in de moskee, Vrijdag) هاري جمعة *ārī djœmāt*.

Rusten باريغ *bārieng*, لوڠڬه *lœn̄ggœh*; (zitten, als een vogel) هڠکڤ *an̄gkap*; (ophouden) برهنتي *ber-hentī*, ننتي دهولو *nanti daœlœ*; (slapen) برباريغ *ber-bārieng*, برادو *ber-ādœ*;

tegen leunen) سندر *sandar*, كنديڠ *gindieng*. Rusteloos بليسه *baltsah*, ليسه *litsah*, لسه *lasah*, كنده *gandah*; (woelig) ڠڠڬ *ganggœ*; (rustig) سنڠ *senang*, سنتوس *santausa*, تتڤ *tatap*, سني *sœnt* of *sœnja*.

Ruw (oneffen) كاسڤ *kâsap*, ڬاسڤ *gâsap*; (niet glad) كمبوڠ *kœmbông*; (niet gepolijst) تياد ترڤم *tiāda ter-āpam*; (onbeschaafd) ڤڠكه *pangkoh*, كورڠ بهاس *kœrang bhāsa*; يڠ تياد تاو عادة *jang tiāda tāu ādat*, كورڠ بهاس *kœrang bhāsa*; (wanhebbelijk) ڤرلنتي *paralentei*, ڬڠڬو *ganggœ*; (onbeschoft) جيڠكي *tjingki*; (hard) كرس *kras*; (-, als de wind) اڠين كرس *angien kras*; (-, als de zee) جابل *tjābœl*, ڬلمبڠ *galombang*, اومبق ڬدڠ *ombak gadâng*.

S

S (de letter) س, سين *sîn*. Deze letter verbeeldt ook de Arabische ص *sâd*, en niet zelden de ش *shîn*.

Saaiet بنڠ بولو دمب *benang bālœ dœmba*.

Sabel (kort zijdgeweer) ڬدابڠ *gadābong*, سمسير *sjemsjîr*, ڬولق *gôlok*.

Saffier بات نيلم *bātœ nîlam*.

Saffraan كسمب *kasœmba*; (arnotte, bixa) كسمب كليڠ *kasœmba kling*.

Sago ساڬو *sāgœ*; (-boom) رمبي *rœmbija*.

Salpeter جندان *tjendāwan*, سندار *sindāwa*.

Sammelen (talmen) برلمبت *ber-lambat*, لالي *lālei*. Sammelaar ڤرلالي *per-lālei*.

Sandelhout جندان *tjendāna*.

Sap (vocht) اير *ājer*; (- door persing verkregen) ڤره *prah*; (door koking) كوه *kœah*; (door uitlekking) ڬته *gatah*; (- om het ligchaam te zuiveren) لڠير *langîr*; (voedend - der gewassen) اير تنامن *ājer tanām-an*; (zonder -, dor) كريڠ *kring*, اير لاي *lājœ*.

Sapanhout كاي ساڤڠ *kājœ sāpang* of سڤڠ *seppang*.

Satan شيطان *sheitān* of *setān*.

Satijn اطلس *atelas*, انتلس *antelas*.

Saus كوه *kœah* of *kwah*.

Schaaf كتم *kâtam*, ڤاهت نجس *pāhat nedjies*. Schaven تار *tāra*.

Schaak(-spel) ماين ڬاجه *māin gādjah*; (-bord) ڤاڤن جاتور *pāpan tjatœr*; (de koning) راج *rādja*; (koningin of vizier) منتري *mantri*; (raadsheer of olifant) ڬاجه *gādjah*; (paard) كود *kœda*; (kasteel of wagen) تير *tîr*; (boer of krijgsknecht te voet) بيدق *bidak* en بيده *bidah*. Schaak سح *sah*; (-mat) مات *māt*, متت *mat* en تمت *tammat*.

Schaal (weeg-) نراج *narātja*, داچيڠ *dātjieng*, تيمباڠن *timbāng-an*, كتين *katt-an*.

Schaambeen ارى٢ *ari-ari*.

Schaamdeelen كمالوان *ka-malœ-an*, عورة *ūrat*; (mannelijke -) بوتو *bœtœ*, ڤلر *peler*, ذكر *zakar*; (vrouwelijke -) ڤوكي *pœki*, فرج *ferdj* en *ferdji*, ڤاتو *pātœ*, نونو *nōnō*.

Schaamte مالو *mālœ*. Schaamteloos كورڠ مالو *kœrang mālœ*, تياد تاو مالو *tiāda tāu mālœ*, موك ڤاڤن *mœka pāpan*. Beschaamd (zedig) مالو *mālœ*. Beschaming كيجلان *ka-tjelā-an*.

Schaap دمب *dœmba*, بيري٢ *biri-biri*.

Schaar, zie Menigte; (om te snijden) ݢنتيڠ *gœntieng.*

Schaarsch لرڠ *lārang*, جارڠ *djārang*; (zeldzaam) اندا *indah.* Schaarschheid كوراڠن *kōrāng-an*, كلڤارن *ka-lapār-an.*

Schade روݢي *rœgi*, كروݢين *ka-rœgi-an.* Beschadigen روسق *rœsak.* Schadelijk بورق *bœrœk*, نجيس *nedjies*, جاهت *djāhat*; (verderfelijk) جيكيل *tjikiel*, يڠ بري مضرة *jang brī medlèrat*, بنچان *bentjāna.*

Schadeloosstellen باير بلنج *bājer balandja*, لڤس بلنج *lepas balandja*, بلنجاكن *balandjā-kan.*

Schaduw (schim) بايڠ *bājang*, ڤرناوڠن *per-nawōng-an*; (geesten) ٢ بايڠ *bājang-bājang*; (lommer, beschutsel) لندڠ *lindong*, ناوڠ *nāwong*, تدو *tedoh.* Beschaduwen ملندڠ *me-lindong*, برناوڠ *ber-nāwong.* Schaduwachtig (lommerig) رمڤق *rampak*, رندڠ *rindang*, تدو *tedoh.*

Schaggcheren چوري *tjœri*, منچوري *men-tjœri*, مالڠ *mālieng.*

Schakel (ketting-) هوبڠ *œbong*; (malie van een pantsier) خلقه *khalkah.*

Schaken مڠݢاݢاهي *meng-gagāh-i.* Schaking ڤروݢل *perœgœl*, ڤڠݢاݢاهن *peng-gagāh-an.*

Schande (hoon) مالو *mālœ.* Schandelijk كجي *kidji*, يڠ نمان بوسق *jang namā-nja bœsœk.*

Schans بنتيڠ *bintieng*, كوبو *kœbœ*, تمبق *timbœk.*

Schapenvleesch دݢيڠ دومب *dagieng dœmba*, ٢ دݢيڠ بيري *dagieng birī-birī.*

Scharlaken ميره سقلات *merah sakelāt.*

Schat بندا *benda*, ڤربنداران *per-bandār-an*; (geld) واڠ *wāng.* Schatmeester بندهار *bandhāra.* Schatkamer ڤربندهاران *per-bandhārān*, خزينه *khazīnah.*

Schatpligtigen ڤڠوفتي *peng-œpeti.*

Schatten (waarderen) نيلي *nilei*, بندڠ *bandieng*, اكه *agah*; (gissen, meenen) كيرا *kira*, سڠک *sangka.*

Schedel تڠكورق *tingkōrak*, باتو كڤالا *bātœ kapāla.*

Scheede سارڠ *sārong*; (in de - steken) منارو دالم سارڠ *menāroh dalam sārong*, سيسيڤ *sisiep*, سمڤن *simpan*; (uit de - trekken, ontblooten) انس *ānœs.*

Scheef (dwars) سيرڠ *sirong*, چورو *tjœrœ*, ايرت *irœt*; (oneffen, mismaakt) ايرت *irœt*, كنچق *kantjœk*, بڠكوق *bengkok*; (die eenen scheeven nek heeft) تتيليڠ *tatēlieng.*

Scheel مات بيلس *māta bilas.* Scheelzien جوليڠ *djœlieng*; (scheelziende) مات جوليڠ *māta djœlieng.*

Scheen اداڤن بتيس *adāp-an betieс*; (-been) تولڠ كريڠ *tœlang kring.*

Scheepslading موأتن *moeat-an*

Scheepsvolk اوق *awak.*

Scheermes ڤيسو چوكر *pisau tjœkœr*, ڤنچوكر *penjœkœr*, كرمڤيتي *karampiti.*

Scheet (wind) كنتت *kantœt*, بومات *bœmāta.*

Scheiden چري *tjerrei*, اسيڠكن *asieng-kan*, سكوكن *sakœ-kan*; (onder-) بيدا *bidah*; (echt-) سارق *sārak.* Gescheiden (afgezonderd) اسيڠ *asieng*, سكو *sakœ*; (onderscheiden) لاين *lāin*, بيدا *bidah.* Onderscheidenlijk (afzonderlijk) ٢اسيڠ *asieng-asieng*, ٢ ماسيڠ *māsieng-māsieng.*

Scheidsman (regter bij een hanengevecht) جوار *djœāra*, يغ ممڬڠ ڤتاره *jang memegang pe-tāroh.*

Schel (mossel- of oester-) لوكن *lūkan*; (groote -) كيم *kīma.*

Schelden (tegen uitvaren) منستاكن *menistā-kan.*

Schelm (fielt) سچلاك *se-tjelāka*; (bedrieger) ڤڠيچو *peñītjœ.* Schelmerij سمو *semœ*, داي *dāja*, تيڤو داي *tipœ dāja.*

Schelp كولت بي *kœliet bia*; (doode schelpen) كراڠن *karāñ-an.* Schelpvisch بي *bia*; (bast eener kokosnoot) تمڤورغ *tampœrong.*

Schemering سواڠ *sœwāng*, كابر *kābœr*, كابس *kābœs*; (ochtend-) دنياري *dinʼāri*; (avond-) سيلم *silam.*

Schenden (lasteren) منچلاكن *men-tjelā-kan*, مڠمڤت *meng-ompat*, مفتنهكن *me-fitnah-kan*; (verkrachten) ڤروڬل *perœgœl*; (schaken) مڠاريس *meñarīs-i*; (bezoedelen, verontreinigen) نجيسكن *nedjies-kan.*

Schenken, zie Geven.

Scheppen (water -) منيمب *menimba.*

Scheppen (voortbrengen) منجديكن *men-djadi-kan*, مڠاداكن *meng-adā-kan*, ميار *miāra.* Schepping كجديان *ka-djadi-an.* De Schepper يغ منجديكن دنيا *jang men-djadi-kan dœnjā*, خالق *khalāk.* Schepselen خلايق *khalāik*, مخلوق *mekhlūk*, حيوان *heiwān.*

Scheren (snoeijen) رنتيغ *rantieng*, مڠنتيغ *meñœntieng* of مڠكنتيغ *meng-gœntieng*; (het haar -) راڬس *rāgas*, چوكر *tjœkœr*, منچوكر *menjœkœr.* Beugelschaar كنتيغ بسر *gœntieng besár.* Scheerder (baard-) ڤنچوكر *pen-tjœkœr.*

Scherf, zie Pot.

Schering (weversw.) لوڠسين *lañsien* of *loñson.*

Schermen برماين سنجات *ber-māin sindjāta*, سروني *sarœni.*

Schermer (voorvechter) ڤهلوان *pahlœwān*, ڤڠڬاو *pañgāwa.*

Scherp (puntig, snijdend) تاجم *tādjam*; (- op de tong, bijtend) ڤدس *padas*; (snerpend, smartelijk) سبيل *sabiel*; (gestreng) كرس *kras*, بڠيس *bañies*, سوهي *sœhi*; (scherpzinnig, verstandig) چرديق *tjerdīk*, برعقل *ber-àkal*, بيس *bisa.* Scherpheid كڤاتيقن *ka-pātī-an*; (scherpe woorden) كات يغ تاجم *kāta jang tādjam*; (uit verbittering voortkomende) كراتن هاتي *karāt-an āti.* Scherpen تاجمكن *tā-djam-kan*, مناجم *menādjam*; (slijpen) مڠاسه *meng-āsah*, چاني *tjāni.*

Scherpziende مات تاجم *māta tādjam.*

Scherts, zie Boert.

Schets ڤاته *pātah* en ڤت *pata*, توليسن *tœlies-an*; (omtrek) اڠك *añka.*

Scheur (barst) چله *tjelah.* Scheuren چاريق *tjā-riek*, چابي *tjābe*, سويق *sœjak*, كويق *kœjak*; (open-) بوك چابيتن *bœka djāt-an*; (de buik open-) ڤوتوڠ ڤرت *pōtong prœt.*

Scheuring (afzondering) بدعت *bedàt.* Scheurmaker بدعت *bedàt*, اورڠ بدعت *ōrang bedàt.*

Schicht (pijl) انق ڤانه *anak pānah*; (spies) ڤنداهن *pendāhan.*

Schielijk, zie Eensklaps.

Schier (bijna) نيارس *njāries*, همڤير *ampier.*

Schieten (een geweer aflossen) ڤاسڠ *pāsang*, ملڤس *me-lepas*; (- op of tegen) تمبق *tem·*

bak, منمبق *menembak*; (met pijlen -) ممانه *memānah*; (door eene spat -) ميمڤت *menjœmpiet*; (opschieten, uitbotten) تمبه *tœmbœh*, توناس *tœnas*, تنجغ *tondjang*. Scheut (loot) ڤوچق *pætjœk*, تارق *tārok*, توناس *tœnas*, ڤننجغ *penondjang*; (- van een klein gewas) ݢݢغ *gagang*; (- uit den wortel) ربوغ *rabōng*. Schieter (schutter) ڤنمبق *penembak*.

SCHIJN (uiterlijk) روڤن *ræman*. Schijnen (den schijn hebben) مروڤ *me-rœpa*; (den schijn aannemen, veinzen) ڤورا٢ *pæra-pæra*; (lichten, schitteren) ݢيلڠ *gilang*, ݢميلڠ *gamilang*, برچهاي *ber-tjāja*, برسينر *ber-sinar*, چمرلڠ *tjamarlang*, ݢمرلڤ *gomierlap*, كيلو *kilæ*, تجلي *tadjali*, سابڠ مڽابڠ *sābong-menjābong*. Schijnend (glansrijk) چهاي *tjāja*; (door-) جرنه *djerneh*. Waarschijnlijk ڤد رڤاڽ *pada ræpā-nja*, ڤد ڤڠليهت *pada peñg-liat*, ڤد رساڽ *pada rasā-nja*.

SCHIJVEN (van het damspel) چاتور *tjātær*, دم *dam*, بوه چاتور *bœah tjātœr*.

SCHIKKEN اجڠ *adjong*; (in orde brengen) سلسيكن *selessei-kan*; (voegen, in overeenkomst brengen) رڤتكن *rapat-kan*; (in gelederen -) مڠاتور *meng-ātor*, مڠيكت ڤرڠ *meng-ikat pārang*; (in soorten verdeelen) اسيڠكن *asīng-kan*, ممبيداكن *mem-bidā-kan*; (overleggen, overeenbrengen) سولدي *sœdi*, مپرتاي دڠن *menjertā-2 deñgan*, ڤاكت *pākat*, موافقة *mœwāfakat*. Ontschikken (verwarren) بيلس *bilas*. Schikking (regelmatige -) اتر *ātor*, ترتيب *tartīb*. Geschikt (in orde) براتر *ber-ātor*, ملسيڠ٢ ڤد تمڤتڽ *māsieng-māsieng pada tampat-nja*; (ongeschikt, in wanorde) بيلس *bilas*, راڤت *rāpat*. Geschiktheid (overeenkomst) كتوجوان *ka-tœdjœ-an*. Schikking انورن *ātōr-an*, ترتيب *tartīb*.

SCHIL (bast) كولت *kœliet*, كلوڤس *kalūpas*; (- van het koorn, kaf) همڤ *ampa*, سكم *sekam*, روڤن *ræman*; (- van peper) كلوڠسڠ *kalōngsong*; (- van turksche tarwe) كلبوسڠ *kalbœsong*; (- van de kokosnoot) سابوت *sābœt*.

SCHILD سلوكڠ *salækong*, تاميڠ *tāmīn*; (rond -) ڤريسي *prīsi*; (langwerpig -) سلوكڠ *salækong*.

SCHILDEREN (malen) لابر دڠن جاڠڠ *lābœr deñgan djānang*; (een portrait -) تولس ݢمبر *tœlies gambar*; (met waterverw -) تولس *tœlies*, لوكس *lœkies*. Schilderij ݢمبر *gambar*, ݢمبارن *gambāran*, تولس *tœlies*, ڤته *pātah*; (afbeelding) اڤام *æpāma*, روڤ *rūpa*.

SCHILDPAD ڤنيو *pinjœ*, كورا٢ *kœra-kœra*; (kleine, land-) باننڠ *bānāng*; (schild der -) سيسق كورا٢ *sisiek kœra-kœra*, كرڤ *krap*.

SCHILDWACHT اورڠ جاݢ *ōrang djāga*, ڤڠاول *peñgāwal*.

SCHILLEN (pellen) كوبق *kœbak*, كوڤس *kœpas*, كلوڤس *kalūpas*.

SCHIMMEL لاڤو *lāpœ*, كولت *kœlat*, چنداون *tjendāwan*.

SCHIMPREDE ڤركتاءن سندير *per-katā-an sindœr*. Schimpig (spottend) سندير *sindœr*.

SCHIP كفل *kapal*; (oorlog-) كفل ڤرڠ *kapal pārang*; (koopvaardij-) كفل برنياݢ *kapal bernjāga*; (achter het -) دبريتن *di-bœritan*, دبلاكڠ *di-blākang*. Inschepen (laden) موات *mūat*, تمبڠ *tambang*; (ontschepen, lossen) ڤوڠݢه *poñggah*. Scheeps-kapitein (schipper) نخودا *nakhōda*, جورو مودي *djœro-mœdi*.

Schipbreuk ڤچه کڤل *patjah kapal*, ڤچه ڤراو *patjah prau*, تسغر *dampar*.

Schitterend ݢيلغ ݢميلغ *gīlang-gomīlang*, چمرلغ *tjamarlang*. Schittering (flikkering, glans) چهاي *tjāja*, ݢميلغ *gamīlang*, ݢمرلڤن *gomierlāp-an*.

Schoo (visch-) سيسق *sisiek*.

Schoen سڤاتو *sapātū*, قاوس *kāūs*, قاست *kāsœt*. Schoenlappen تمڤل *tampal*, منمڤل *menampal*.

Schoffel ککورن *kœkūr-an*.

Schok (vrees, angst) کجوتن *kadjūt-an*; (aanval) ڠݢارن *lañggār-an*. Schokken (hotsen, stooten) ݢويغ *gōjang*, سنته *sontoh*; (ontstellen) مڠجت *meñg-adjœt*; (geschokt) کجت *kadjœt*, ترکجت *ter-kadjœt*.

Schooier (landzwerver) ريسو *risau*, اورغ کجي *ōrang kedji*; (boersch, plomp) يغ کورغ بهاس *jang kūrang bhāsa*.

School ڤلاجارن *pel-adjār-an*, تمڤت بلاجر *tampat bel-ādjar*, تمڤت مڠاجي *tampat meng-ūdji*, لڠݢر *lañggar*. Schoolleeraar ڤڠاجر *peñg-ādjar*, ݢورو *gūrū*. Scholier ڤلاجر *pel-ādjar*, انق مريد *anak mœrīd*.

Schoon (welgemaakt) باݢس *bāgœs*, بسي *bisi*, مولق *mūlek*, بايق ڤارس *baīk pāras*, ڤرمي *permī*, ايلق روڤ *īlok rūpa*.

Schoot ڤڠکو *pañgkū*, ريب *rība*; (in den - houden) ممڠکو *memañgkū*.

Schop (spade) چڠکل *tjañgkœl*, سندق *sœndœk*, سودق *sūdœk*; (scheplepel) سودق *sūdœk*, ݢايوغ *gājōng*.

Schoppen (met den voet stooten) ترجڠ *terdjang*; (achteruit-) سيڤق *sīpak*; (weg-) تندغ *tandang*.

Schorpioen کال *kāla*, کالچيڠکيغ *kala tjiñg-kieng*; (het gesternte) کال *kāla*; schorpioen-bloem, epidendrom) اڠݢرق کستوري *añggrek kastūri*.

Schors (bast van eenen boom) کولت کايو *kūliet kājū*; (run) اوبر *ūbar*.

Schorsing برهنتين *ber-henti-an*.

Schotel (schaal) ڤڠݢن *piñggan*, ڤاون *pāwan*, ڤيرڠ *piring*, چيڤر *tjiper*; (- van metaal) تالم *tālam*; (een - met spijzen) سجين *sadji-an*, هيداڠن *hidāng-an*, تمبل *tambœl*.

Schouder باه en باهو *bāhū*; (-blad) بليکت *balikat*.

Schouwen (bezigtigen) ليهاتي *līat-i*, اوسه *ūsah*, ترجالن کبون *torñggū*; (de pepertuinen -) برجالن کبون لادا *ber-djālan kabūn lāda*. Schouw van de pepertuinen جالن کبون *djālan kabūn*. Schouwing (onderzoek) ڤنداڠن *pandāng-an*, ڤرکساٴن *preksā-an*; (wapen-) بارس *bāries*. Schouwspel وايغ *wājang*, کليهاتن *ka-līat-an*. Aanschouwer ڤڠليهت *peng-līat*, ڤڠامت *peñg-āmat*.

Schraal (dun, mager) کورس *kūrœs*.

Schraapsel van rijst (hetgene aan den grond van den pot gebakken is) کرق ناسي *karāk nāsi*.

Schrander (scherpzinnig) بجق *bidjak*, بجکسان *bidjaksāna*, بربدي *ber-bœdi*, بديمان *bœdi-mān*, بيس *bīsa*, برعقل *ber-ākal*, ڤنجڠ عقل *pandjang ākal*, جرديق *tjerdīk*. Schranderheid عقل بدي *ākal bœdi*.

Schrapen (schuren) ݢارس *gāries*, ݢورس *gō-ries*, کورس *kōries*, ݢايس *gājies*, کايس

kājies; (schaven) كيكس *likies*, كوكر *kūkor*; (de tong schrapen) مڽوڬي *menjāgi*. Schraper (schraap-ijzer) ڤڠڬاريس *peng-gāries*, كيكيسن *likkās-an*, ككورن *ka-kōr-an*; (tong-) ڤسوڬي *pesāgi*.

Schrappen (villen) ڬوسق هڠݢ ملوكت *gōsok ingga me-lāka*.

Schreeuwen تريق *teriak*, تمڤيك *tampiek*; (een doordringend geluid doen hooren) ڽاريڠ *njārieng*, ڬرڠ *gārang*, مرسيك *marsāk*; (razen, tieren) سارو *sārā*, بربڠي *ber-bānji*. Schreeuwer مولت ڬڠݢو *mūlut gañggā*, ڬمڤر *gampar*.

Schreijen راتڤ *rātap*.

Schrijden (schrijbeenen) كڠكڠ *kañgkang*, برجولڠ *ber-djālang*. Schrijdelings (met de beenen wijd van een) جولڠ *djālang*.

Schrijfkoker (inktkoker) تمڤت دوات *tampat dawāt*, بكس دوات *bakas dawāt*.

Schrijven توليس *tālies*, منوليس *menālies*, مڽورت *menjārat*. Schrift سورت *sārat*; (opstel) كراڠن *karāng-an*; (de heilige -) كتاب *kitāb*; (de boeken Mozes) توريت *tau-rāt*; (de evangeliën) انجيل *indjāl*; (- van de Mahomedanen) قران *korān*. Schrijver (opsteller) اورڠ مڠارڠ كتاب *ōrang mengārang kitāb*, ڤڽورة *penjārat*; (kopist) جورو توليس *djāro-tālies*, يڠ ڤندي مڽورت *jang pandei menjārat*.

Schrik كتكوتن *ka-takāt-an*, دهشت *dahsat*, هيبة *heibat*; (- aanjagen) مڠجوت *meñgadjāt*, ممبري هيبة *mem-bri heibat*, ڠامم *ñgamam*. Schrikken كجوت *kadjāt*; (verschrikt) تركجوت *ter-kadjāt*, تاكوت *tākāt*. Verschrikkelijk هيبتن *heibānæ*, ڠري *ñgari*.

Schrobben سڤو *sāpā*, مڽاڤو *menjāpā*.

Schroef ڤلر ايتيق *peler itāk*; (eene - draaijen) ڤوتر *pātar*.

Schroeijen, zie Zengen.

Schromen, zie Vreezen.

Schudden (bewegen) ڬويڠ *gōjang*, ڬنچڠ *gæn-tjang*, كاچق *katjæk*, كيبس *kibas*; (beven) ڬميتر *gomitar*; (zich heen en weêr bewegen) كيبر *kibar*; (waggelen, als eene eend gaan) برجالن ڬويڠ ٢ *ber-djālan gōjang-gōjang*, برجالن ڤنچڠ *ber-djālan pintjang*.

Schuilen انداڤ *indap*, برسمبوني *ber-sembāni*. Schuilplaats (bedekte plaats) رڠݢ *ræñgga*, بلاكر *balākar*; (wijkplaats) ڤرلندوڠن *per-lin-dōng-an*; (- verleenen) ملندوڠ *me-lindong*.

Schuim بوهي *bāhi*, هارو *ārā*, ڬلمبڠ *galam-bong*, سمڤه *sampah*; (- der zee) هارو *ārā*, بوهي *bāhi*, سمڤه لاوت *sampah lāāt*. Schuimen ببوهي *be-bāhi*.

Schuinsch سيروڠ *sērong*.

Schuit (kano) سمڤن *sampan*.

Schuld (hetgene men schuldig is) هوتڠ *ūtang*; (- maken) كن هوتڠ *kena ūtang*; (schulden hebben) بروتڠ *ber-ūtang*; (schuld, misdrijf) دوس *dōsa*, كسلاهن *ka-salāh-an*. Schuldeischer اورڠ يڠ امڤوڽ هوتڠ *ōrang jang am-pānja ūtang*. Schuldig (schuldenaar) اورڠ برهوتڠ *ōrang ber-ūtang*, اورڠ مڠيريڠ *ōrang meng-irieng*; (misdadig) سالا *sālah*, بردوس *ber-dōsa*.

Schurft (huidziekte) كوديس *kādies*, كورو *kūrō*; (- op het hoofd) كوديس كڤال *kādies kapāla*. Schurftig ڬاتل *gātal*, بركوديس *ber-kādies*.

Schut (schoorplank) ڤاڤن *pāpan*; (bescherming) لندغ *lindong*, ناوڠ *nāwong*, تده *tedoh*. Beschutten (beschaduwen) منارغ *me-nāwong*; (beschermen) ملندغ *me-lindong*.

Schuur (graanschuur) جلاڤغ *djœlāpang*.

Schuw (beschroomd, beschaamd) ملو *mālū*; (schichtig, ongetemd) تياد بياس *tiāda biāsa*, لير *liar*.

Scrotum تمڤت بوه ڤلر *tampat būah peler*.

Seconde (zestigste gedeelte van eene minuut) ساعت *sāāt*.

Sedert (voorzetsel) سڤنڠݢل *se-peninggal*, سجا *sedjā*, دري ڤد زمان *deri-pada zemān*; (bijw.) لڤس *lepas*; (sedert lang) سده لام *sœdah lāma*.

Sein (teeken) تند *tanda*, بكس *bakas*, علامة *ālāmat*, اشارة *ishārat*; (- geven van, seinen) منند *menanda*.

Sekreet جمبن *djamban*, تندس *tandas*.

Sfeer (hemelkring) جرخه *tjerkheh*, چکروال *tjakra-wāla*.

Sidderen (beven, trillen) بردبر *ber-dabar*, ݢمتر *gomitar*.

Sieraden ڤرهياسن *per-hiās-an*.

Sierlijk (bevallig) سوڤن *sœpan*, ڤرمي *permi*, رامه *rāmeh*, مجلس *madjellies*; (in kleeding) چنتيك *tjantiek*.

Signet (zegel) چڤ *tjap*, ختم *khatam*.

Syrisch سرياني *sœriāni*.

Sikkel ڤڠتم *pengātam*, سادڤ *sādop*.

Siroop (droessem van suiker) ايرتبو *āijer tœbbū*, تڠکولي *tanggūli*, اير ݢول *āijer gūla*.

Sits (Indiaansch geschilderd lijnwaad) كلمكاري *kalamkāri*, چيت *tjit*, كاين ݢاجه *kāin gādjah*.

Si (de letters) شين, ش *sjin*.

Sjerp (gordel) سلندغ *salendang*, تتمڤن *tatampan*, بابت *bābat*, چندي *tjindi*, كبت ڤڠݢڠ *kabat pinggang*.

Slaaf, zie Dienen.

Slaan (kloppen, stampen) ڤوكل *pūkœl*, توكق *tūkok*; (met eenen stok -) ڤالو *pālū*, ممالو *memālū*; (met de vuist -) ݢوچه *gūtjoh*, تيڠجو *tūndjū*; (met de platte hand -) تمڤر *tampar*, منمڤر *menampar*, تڤق *tapok*, مناڤق *menapok*; (tegen iets -) انجت *indjat*, سنته *sontoh*; (- met iets dat scherp is) تتق *tatak*; (trillen, kloppen, als bloed of zenuwen) بردبر *ber-dabar*; (neder-) هنتم *hantam*; (af-, verminderen) توروكن *tūrœn-kan*; (de snaren van een speeltuig -) ڤيتيك *pītiek*; (vuur -) ڤاسغ اڤي *pāsang āpi*; (koren uit-, dorschen) تبه *tabah*; (in eenen vijzel stampen) تمبق *tœmbœk*; (op een aanbeeld slaan) تيمڤ *timpa*; (goud -, of kleederen - om te wasschen) بنتيغ *banting*, ڤاجل *pādjal*; (de vijanden op de vlugt drijven) ڤچه ڤارغ *patjah pārāng*, مڠاله *meng-ālah*, منچيري بريكن *men-tjerrei-berrei-kan*; (geslagen) ڤچه ڤرڠڽ *patjah pa-rāng-nja*.

Slaan (overwinnen) مڠالهكن *meng-ālah-kan*, منڠ *menang*. Geslagen (overwonnen) الله *alah*, تيوس ڤرغ *tiwas prang*.

Slaap (diepe -) ڽادر *njādar*. Slaapziek لته *leteh*, لالي *lālei*.

Slabben (likkende drinken) جيلت *djilat*.

Slag (vuistslag) ݢوچه *gūtjoh*, تيڠجو *tūndjū*; (- met de vlakke hand) تمڤر *tampar*; (gevecht)

ڤرغ *prang*, ڤڤراڠن *pe-prāng-an*; (-veld) ميدان ڤرغ *mēdān prang*; (soort, geslacht) باڬي *bāgei*, جنس *djenies*, روڤ *rūpa*.

Slagader اورت نادي *ūrat nādi*.

Slagen (wel -, gelukken) منڠ *menang*, براونتڠ *ber-ontong*, برلاكو *ber-lākū*.

Slagorde (rij, gelid) بارس *bāries*, اتورن *atōr-an*, ايکت ڤرغ *ikat prang*.

Slagtand ڬيڬي *gigi*; (- van een zwijn) سيوڠ *sijūng*; (- van eenen olifant) ڬادڠ *gādieng*.

Slagter (vleeschhouwer) اورڠ ڤمبنتي *orang pem-bantei*.

Slagten (moorden) بونه *būnoh*; (met worde -) مڠاموق *meng-āmok*; (vee -) بنتي *bantei*, ڤوتوڠ *pōtong*. Slagting کبونوهن *ka-būnoh-an*, اموق ٢ ن *amok-amok-an*, ڤمارڠ *pemā-rang*.

Slak اونم *ūnam*, کلمبوي *kalambūi*.

Slang (serpent) اولر *ūlar*; (fabelachtige -) ناک *nāga*, راه *rāh*. Slangswijze (met bogten loopende) بليکو *balikū*, برکيلو ٢ *ber-kelō-kelō*. Slangevel (een afgeschud -) لموس اولر *la-mūs ūlar*.

Slank, zie Dun.

Slap (buigzaam) لونق *lūnak*; (hangerig) کوڤق *kūpak*; (zwak, ontzenuwd) لمه *lemah*, لته *letoh*, لوسو *lūsū*, لمبوت *lœmbūt*, ترڤولر *ter-ūlœr*.

Slapen تيدر *tidor*; (bij-, vleeschelijke gemeenschap hebben) ستوبه *sa-tūboh*; (rust nemen) برادو *ber-ādū*; (slaperig worden) انتق *antœk*, هارڤ *hārap*, هندق تيدر *hendak tidor*; (diep in slaap) ڽدر *njadar*. Slaapplaats ڤرتيدورن *per-tidōr-an*, ڤرادون *per-adū-an*, تمڤت تيدر *tampat tidor*. Al slapende spreken (hard op droomen) ڠيکو *ngikū*. Lieden, wier bedrijf is in slaap te wiegen ڤمارڤ *pemārap*. Slaperig هارڤ *hārap*, انتق *antœk*, ماو تيدر *māū tidor*.

Slapen (de zijden van het hoofd) ڤليڤيس *palipies*.

Slaperig انتق *antœk*, هارڤ *hārap*, للڤ *lelap*.

Slavernij (dienstbaarheid) ڤرمبدين *per-ambūi-an*, کتاولنن *ka-tawlūn-an*. Slaaf (lijfeigene, dienstdoende schuldenaar) اورڠ مڠيرڠ *ōrang meng-iring*.

Slecht (dat niet deugt) يڠ تياد برڬون *jang tiāda bergūna*, بورق *būrœk*, جاهت *djāhat*; (een - mensch, ongeregeld) اورڠ ڤرلنتي *ōrang pa-ralentei*, ريسو *rīsau*.

Slechten (vernielen) کوريس *kōries*, ڬوريس *gō-ries*, همڤس *ampœs*, هاڤس *āpœs*; (afbreken) روبوه *rōboh*, رومبق *rombok*.

Sleep (van eenen tabbaard) ڤنجوڠ *pantjūng*; (stoet, gevolg) ڤڠيرڠ *peng-iring*, ڤڠيکت *peng-ikat*, ڤليکر *pel-ikœr*.

Sleepnet ڤوکت *pūkat*.

Sleep (gesmul) برسنتڤ ٢ ن *ber-santap-santūp-an*, برجامو جامون *ber-djāmū-djamū-an*, ماکن مينم *mākan minœm*.

Sleepen (trekken) ايريت *iriet*, تارق *tārek*, هيل *hēla*; (op het sleeptouw nemen) توند *tūnda*.

Sleutel انق کنچي *anak kontji*.

Slijk لوله *lūloh*, لمڤر *lœmpœr*, ڬوله *gūloh*, ليچيه *litjah*, ڤيچي *pitji*, ڤيچي يڠ لندر *pitji jang lindier*.

Slim داهق *dāhak*, ڬاهق *gāhak*; (- van die-

ren) كلاديز *galădŭer.* Slijmachtig (lijmig) لندر *lindier*, كنتل *kantal.*

Slijpen, zie Wetten.

Slijpsteen باتو ڤڠاسه *bātœ peng-ăsah*, باتو بيڠيس *bātœ bĭngies*, ڬريندا *gorindah*, ڤناجم *penădjam* en باتو ڤناجم *bātœ penădjam.*

Slijting (vertering) ڤڠابيسن *peng-ăbies-an.*

Slim, zie Doorslepen.

Slinger برايان *bœăjan*; (- om te werpen) الي ٢ *ali-ăli*, بندڠ *bandang.* Slingeren (werpen) مڠالي ٢ *meng-ăli-ăli*, لمڤر دڠن الي ٢ *limpar deñgan ali-ăli.*

Slingeren (zich heen en weer bewegen) براي *bœăi*, ايون *ăjœn*, ليڬڠ *ligang*, لڠڬڠ *leñg-gang*, لمبڠ *lambong*; (eene slingerende beweging geven) برايكن *bœăi-kan*, ڬويڠ *gŏjang*; (los hangende) جنتي *djantei.*

Slip (pand van een kleed) ڤنجوڠ *pantjŏng*, ڤنچ *pontja*; (strook) تڤي *tepi*, ڤڠڬير *piñggĕr.*

Slippen (glijden) ڬلنچير *galintjier*; (door-, ontsnappen) لوڤت *lœpœt*; (tusschen -, tusschen doordringen) سيسيڤ *sisiep.*

Sloep بيدق *bidœk*, سمڤن *sampan.*

Slof, zie Morsig.

Slok (zwelg) ڬڠڬڠ *gañggang*, ڬوڬو *gŏgau*, تلن *talan.*

Slot (kasteel) كوت *kŏta.*

Slot كنچي *kœntji.* Sluiten (met eenen sleutel vastmaken) كنچيكن *kontji-kan.*

Sluier تودوڠ *tœdong*, تابر *tăbier*, كلوبڠ *kalœ-bong*, تتمڤن *tatampan*; (met eenen - dekken) تودوڠ *tœdong*, ڤيڠيت *piñgiet.*

Sluikhandel (verbodene waren) لاراڠن *la-răng-an.*

Sluimeren (in slaap zijn) تيدر *tĭdor*, ادو *adœ*: (slaperig worden) انتق *antœk.*

Sluis (verlaat) انق سروكن *anak serœk-an*, ڤنچورن *pantjœr-an*, تربيس *tarbies.*

Sluiten توتوڤ *tœtœp*, كاتوڤ *kătœp*, ساو *săœ*: (zich -, als eene bloem) كنچوڤ *kantjœp*; • (op-, gevangen zetten) كوروڠ *kœrong*, ڤيڠيت *piñgiet*, سروق *serœk*; (dekken) تودوڠ *tœdong*: (besluiten, eindigen) ڤتوسكن *pœtœs-kan*, هابيسكن *ăbies-kan*; (-, b. v. de oogen) كجم *kadjam.* Gesloten, (digt, zonder tusschenruimte) راڤت *răpat*, اڤيت *apiet*, كرڤ *ka-răp.* Opgesloten سسق *sasak*, ڤيچق *pĭtjak.*

Slurpen (slabben) ايروڤ *irœp.*

Sluw, zie Doortrapt.

Smaad (beleedigende woorden) نيست *nista*, مكين *maki-an*, كات بورق *kăta bœrœk*; (betichting, beschuldiging) كچلان *ka-tjelă-an*, فتنه *fitnah.*

Smaak راس *răsa*; (de gewaarwording van den -) ڤڠراسان *peñg-rasă-an*, ڤراس *pe-răsa*; (trek, lust) كايڠينن *ka-iñgin-an*; (- hebben voor) ايڠين *iñgien.* Smaken (den smaak ondervinden) مراس *me-răsa*; (proeven) چوب *tjœba.* Smakelijk سدڤ *sedap.* Smakeloos (laf) تاور *tăwar*, امبر *ambar*, كوراڠ راس *kœrang răsa.*

Smal (niet breed) تابير *tăbier*, كوراڠ ليبر *kœrang lébar*; (rank, dun) لمڤي *lampei*, سني *sini*, رمڤيڠ *rampieng.*

Smaragd زمرود *zamrœd*, ڤرمات هيجو *permăta idjau.*

Smart (pijn, zeer) ڤديه *pedih*, انتق *antak*,

ليجت *litjat*; (foltering) سڠسار *sañgsāra*, ساكيت *sākiet*; (pijn in het gebeente) ڤني *pint*; (- in de gewrichten, jigt) سڠل *sangal*; (ziele-) دوك *dæka*, دكيجيت *dœka tjita*, كسوسهن *ka-sæsah-an*, ايبا *ibā*; (droefheid) سوسه *sæsah*, شغل *sœghœl*.

Smeden تيمڤ *timpa*, منيمڤ *menimpa*. Gesmeed (verdicht, verzonnen) لنچوڠ *lantjöng*, ڤور٢ *pæra-pæra*.

Smeeken (afbidden) منتا دڠن سڠكه٢ هاتي *mintā deñgan soñggæh-soñggæh āti*, منتا دعا *mintā dōā*; (vragen) ڤوهن *pōhon*, ڤنت *pinta*, منت *minta*. Smeekeling يڠ مموهن *jang memōhon*. Smeeking (vergiffenis) ڤرمنتاءن امڤون *per-mintā-an ampæn*.

Smeer لمق *lemak*; (ongel) لمق چاير *lemak tjājer*. Smeren بوبه لمق *bōboh lemak*.

Smelten (vloeibaar worden) هنچر *hantjœr*, جادي چاير *djādi tjājer*; (vloeibaar maken) چايركن *tjājer-kan*; (metalen -) ڤدو *padæ*, لابر *labœr*.

Smeren لابر *lābœr*, لومر *læmœr*; (besmeerd) ترلومر *ter-læmœr*. Smerig (vuil, besmeerd) نجيس *nedjies*, چمر *tjœmœr*, چوريڠ *tjörieng*; (vet, olieachtig) لندير *lindier*, برلمق *ber-lemak*.

Smid توكڠ بسي *tækang besi*, ڤندي بسي *pandei besi*; (goud-) ڤندي *pandei*, توكڠ امس *tækang amas*.

Smijten (slaan) ڤوكل *pækol*, تيمڤ *timpa*, هنتم *hantam*, كوچه *qōtjoh*.

Smoren (stikken) لمس *lemas*; (gesmoord) ماتي لمس *māti lemas*.

Snaak (potsenmaker) تڠكه *tiñgkah*, برسند٢ *ber-sanda-sanda*, بركورو٢ *ber-gærau-gærau*, جناك *djenāka*.

Snaar (- van een speeltuig) ڤساوت *pasāwat*.

Snaphaan بديل *bediel*, سنڤڠ *snāpang*.

Snappen ليتر *lētar*, چور *tjæra*, بنچڠ *bantjang*. Snapper اورڠ بليتر *ōrang be-lētar*, ڤڠمڤت *peng-ompat*, مولت ڠڠو *mœlœt gañggœ*, ليده ڤنجڠ *lidah pandjang*. Snapperij چور *tjæra*, ليتر *litar*.

Snateren (kakelen) ليتر *litar*, چور *tjæra*.

Snede (wonde) لوك *læka*; (scherpe zijde van een werktuig) مات *māta*.

Sneeuw ثلج *saldjœ*, ثلوج *salædj*.

Snel (snel vloeijende) درس *dras*; (- loopende, vlug) لاجو *lādjæ*, تڠكس *tañgkas*. Snelheid كلاجوان *ka-ladjæ-an*. Snellen (voortrukken) سربو *serbæ*, دورڠ *dōrong*, لنچر *lantjar*, تمڤيل *tampiel*.

Snijden ڤوتڠ *pōtong*, ماكن *mākan*; (af-) كرت *krat*, مڠرت *meng'rat*, تندس *tandas* of *tindas*, ڤڠگل *pañggal*, كودڠ *kædong*, ڤنچوڠ *pantjong*, مموتڠ *memōtong*; (het haar -) راڬس *rāgas*; (op-, hakken) ممارڠ *memarang*, چينچڠ *tjintjang*, تتق *tatak*, توري *tærei*; (in-, kerven) اوكر *ækier*; (aan reepen -) سايت *sājiet*, ايريس *iries*; (kwetsen, wonden) ملوك *me-læka*; (lubben) ڤوتڠ *pōtong*, مڠاسيم *meñgāsium*, كمبيريكن *kambiri-kan*; (etsen, graveren) اوكر *ækier*, توري *tæri*. Snijder (etser) ڤڠوكر *pen-ækier*; (kleermaker) ڤنجاهيت *pen-djāiet*, توكڠ جاهيت *tækang djāiet*. Snede لوك *læka*; (een afgesneden stuk) سكرت *sa-krat*, سڤوتڠ *sa-pōtong*; (- bij voorbeeld van vleesch) سڤوتڠ يڠ تيڤيس *sa-pōtong jang tipies*.

Snikken سدو *sedū.*

Snoeijen تابڠ *tābang*, منابڠ *menābang*, رنتيڠ *rantieng*, رنچوڠ *rantjong.* Snoeimes ڤارڠ *pārang* en ڤرڠ *prang.* Snoeisel (afgesnedene takken) رنتيڠ *rantieng.*

Snoer (koord) تالي *tālī*; (- van koralen of dergelijke) اوتس *ūtas*; (angel-) جرت *djerat.* Snoeren (rijgen) چوچق *tjūtjœk*, مڠوتس *meng-ūtas.*

Snoeven (pogchen) ڬه *gah.* Snoever (snorker) اورڠ چوڤر *ōrang tjūpar.*

Snofneuzen (door den neus spreken) رابن *rāban*, ڬروه *garūh.*

Snood (moedwillig, schadelijk) جاهت *djāhat*, بنچان *bentjāna.* Snoodaard (eerloos mensch) اورڠ جاهت *ōrang djāhat.* Snoodheid ڤربواتن جاهت *per-bœāt-an djāhat.*

Snot ايڠس *ingœs.*

Snuisterijen دندم *dandam*, سرب كامسن *serba ka-amās-an.*

Snuit هيدوڠ منچوڠ *idong mœntjong*; (olifants-) بوالي *būlālei* en بلالي *bœlālei.*

Snuiten (den neus -) سڠ ايڠس *sanga ingœs*; (eene kaars -) ڬنتيڠ *gœntieng.* Snuitsel (kaars-) دابو ديان *ābū dīan.*

Snuiven (ruiken) چيوم *tjīūm*, چيوم باو *tjīūm bāū.* Snuiftabak تمباكو هيدوڠ *tambākū idong.*

Sodomie ڤالت *pālat.* Sodomiet اورڠ ڤالت *ōrang pālat.*

Sofa كت *keta*, كرسي ڤنجڠ *kœrsī pandjang*, ڤترانا *peterāna*; (pronkzetel) سڠڬاسان *singgasāna.*

Soldeersel (borax) ڤتري *patarī.*

Som (bedrag) جمله *djœmlah*; (hoofd-) مودل *mūdal.*

Somber (donker) كلم كابت *kalám kābœt*, ڬليت *golita*, ردڤ *radop*, سورم *sūram*; (droefgeestig) مورڠ *mūrong.*

Somtijds بارڠ كالي *bārang kālī*, كادڠ *kādang.*

Soort باڬي *bāgei*, جنس *djenies*, روڤ *rūpa*; (onderscheidene soorten) باڬي ٢ *bāgei-bāgei.*

Sop كوه *kwah.*

Spaander رموق *romok*, ڤچه *patjah.*

Spaarzaam (zuinig) جيمن *djīman*, جيمت *djīmat.*

Spade ڤڠڬالي *peng-gālī*, چڠكل *tjangkœl*, تمبيلڠ *tambīlang.*

Span جڠكل *djangkal.*

Spanje تانه كستيل *tānah kastīla.* Spanjaard اورڠ كستيل *ōrang kastīla.*

Spannen (trekken) تڬليت *tagalīat*, تڬليچه *tagalītjoh.*

Spar (rib) كاسو *kāsau*, رسق *rasok.*

Sparen (niet uitgeven) سمڤن *simpan*, منارو *menāroh*; (vergeven, verschoonen) مڠمڤوني *meng-ampūn-i.* Spaarzaam جيمن *djīman.*

Spat (vlekje) تيتق *titiek.*

Specht (zekere vogel) بلاتي *balātī* en بلاتق *balātok.*

Speeksel لوده *lūdah*; (kwijl, zever) ايلر *īlor.*

Speeltuig ڤرماينن *per-māīn-an*, تيماڠن *timāng-an*, muzijktuig بوڽي بوڽين *būnji-bœnji-an.*

Speen of Tepel سوسو *sūsū.*

Speer تمبق *tombak*, كوجر *kœdjœr*, كنجر *kandjar*, ڤنداهن *pandāhan*; (visch-) ڤوريت *pūriet*, سرمڤڠ *sarampang*.

Spek لمق بابي *lemak bābi*.

Spelen (zich vermaken) ماين *māin*; (boerten, kortswijlen) جمبو *tjœmbœ*; (als kinderen -) ڬورو *gūlœt*, اوسيق *œsiek*; (op een snaartuig -) ڤيتيق *pītiek*, كيسيل *kīsiel*; (op een blaasinstrument -) منيوڤ *meniœp*; (tuisschen) جودي *djœdi*; (met wapenen -, schermen) سروني *sarœni*. Speeltuig ڤرماينن *per-māin-an*. Spel (vermakelijkheid) ماينن *māin-an*; (tooneel-) ماين وايڠ *māin wājang*. Speler ڤنجودي *pen-djœdi*; (tooneel-) دالڠ *dālang*. Speelsch (vrolijk) يڠ سوك برماين *jāng sœka ber-māin*, ترماس *ter-māsa*. Speelhuis (schouwburg) روم ماين وايڠ *rœma māin wājang*. Speelwerk (speelgoed) ڤرماينن *per-māin-an*, تيماڠن *tīmāng-an*.

Spel (kamp-, waarbij gewonnen noch verloren wordt) بلوي *balœi*.

Spenen سارق *sārak*, مڽارق *menjārak*.

Spiegel چرمين *tjeremien* en چرمين *tjermīen*.

Spier دڬيڠ كنچيڠ *dagīeng kantjieng*. Spierachtig تڬڤ *tagap*, قوة *kœat*.

Spijker, zie Nagel.

Spijs تمبل *tambœl*, اياڤن *ijāpan*, ماكنن *makān-an*, رزقي *rezeki*, لاوق *lāwœk*; (vleesch-) داڬيڠ *dagieng*, بنتي *bantei*; (spijs-voorraad) بكل *bakal*; (maaltijd) سنتڤن *santāp-an*; (geregt) هيداڠن *hīdāng-an*, سجين *sadji-an*.

Spijtig (trotsch, vermetel) ماسم *māsam*, بڠيس *bāngies*, اڠكار *angkāra*.

Spikkel تيتيق *titiek*.

Spil (zeew.) ڤوتارن *pœtār-an*; (klos) راهت *rāhat*, كيسي *kesi*; (de - draaijen) ڤوسيڠ راهت *pœsieng rāhat*.

Spinnen ڬنته *ganteh*, انته *anteh*, ڤنتل *pintal*; (ronddraaijen) ڤوسر *pœsar*, كيسر *kīsar*.

Spinnende (dik, zachtjes afloopende) لندر *lindier*, ڬته *gatah*.

Spinnekop لابا٢ *lāba-lāba*, لاوا٢ *lāwa-lāwa*. Spinneweb سارڠ لابا٢ *sārang lāba-lāba*, سارڠ لاوا٢ *sārang lāwa-lāwa*.

Spinrok تيڠ راهت *tiang rāhat*.

Spit چارت *tjarat*; (priem) ڤنچوچق *pen-tjœtjœk*; (braad-) ڤاچق *pātjak*; (aan het - steken) مماچق *memātjak*.

Spits (van een leger) چوچق *tjœtjœk*.

Spitsen (aan eenen paal -) منجولا *menjœla*.

Spitten ڬالي *gāli*.

Spleet چله *tjelah*, لاڤڠ *lāpang*. Gespleten سمبيڠ *sœmbing*.

Splijten بله *blah*, رنتوهكن *rontōh-kan*.

Splinter تتل *tatal*.

Splitsen (deelen, scheiden) چري *tjerrei*, بهاڬي *bhāgi*, بله *belāh*; (zamen vlechten) هولس *œlas*, هوبڠ *œbong*, سمبوڠ *sambong*.

Spoed (snelheid, vlugheid) كلاجوان *ka-ladjœ-an*; (haast) ڬوڤوه *gœpoh*, لكس *lakás*. Spoed maken (zich haasten) سڬرا *segra*, لكس *lakás*, برباڠت *ber-bāngat*. Spoedig (met haast) باڠت٢ *bāngat-bāngat*, سڬرا *segra*, دڠن لكس *dengan lakás*.

Spoelen (in het water dompelen) رندم *rendam*; (met water reinigen) چوچي *tjœtji*; (den mond -) كومور *kœmœr*.

Spoo (speeksel) لودہ *lædah*; (kwijl) ليلر *llor*, ايلر ليلر *ājer llor*.

Spons کارڠ بنڠ *bæn̄gn kārang*.

Spook بايڠ *bājang*, هنتو *antæ*, خيال *kheiāl*, رقشاس *rakshāsa*, ڬرڬاسي *gargāsi*.

Spoor (prikkel) ڤڠڬرتق *peng-gartak*, ڤنچوچق *pentjætjæk*; (natuurlijke spoor eens haans) سوسه ايم *sæsoh ājam*; (valsche, aangezette -) تاجي *tādji*; (voetstappen) جيجق *djedjak*, بكس كاكي *bakas kāki*, كاسن *kāsæn*, رونت *rænæt*; (het wagenslag) بكس ڤداتي *bakas pedāti*; (op het - volgen) تورت كاسن *tæræt kāsan*, تورت بكس كاكي *tæræt bakas kāki*. Aansporen (prikkelen) ڬرتق *gartak*; (aanmoedigen) اججق *adjok*.

Spotten (bespotten) مينديور *menjindiær*, ترتواكن *ter-tawā-kan*. Spotachtig سنديور *sindiær*. Bespottelijk هارس د ترتواكن *hāræs di ter-tawā-kan*.

Spraak (taal) بهاس *bhāsa*, لغة *loghat*; (taal aan een bijzonder volk of landschap eigen) ڤري كات *pri kāta*, بهاس *bhāsa*; (aanspraak) ڤركتاٴن *per-katā-an*, سمبه *sambah*. Sprakeloos سده هيلڠ ليده *sædah ilang līdah*, تياد داڤت بركات ٢ لاڬي *tiāda dāpat ber-kāta-kāta lagi*; (stom) بيسو *bisæ*. Spraakkunst علم نحو *ilmæ nahæi*, علم صرف *ilmæ sarfæ*.

Spreiden همڤر *ampar*, كمبڠ *kambang*; (uit-) بنتڠ *bentang*, رڬڠ *ragang*; (uitbreiden) لواسكن *læwās-kan*, لنجوتكن *lændjæt-kan*, كاجڠ *kādjang*; (ontvouwen, openen) بوك *bæka*; (verbreiden, verstrooijen) سيرت *sirat*; (zich -, als de kruipende gewassen) ملات *me-lāta*; (- als vuur, of eene ziekte) جڠكيت *djan̄gkiet*. Met uitgespreide takken (lommerrijk) رمڤق *rampak*, رندڠ *rindang*.

Spreken كات *kāta*, اوجڤ *ætjap*, اوجر *ædjar*; (aan-) مڠات *men̄gāta*, ساڤ *sāpa*, منياڤ *menjāpa*; (rede voeren, rede wisselen) توتر *tætær*, بربيچار *ber-bitjāra*, بنچڠ *bantjang*; (slapende -) ڠيكو *n̄gīkæ*; (ijdele praat voeren) ليتر *litar*; (dubbelzinnig -) ڤوتر بيچار *pætar bitjāra*, كيچو *kitjæ*. Gesprek توتورن *tætær-an*, كات ٢ *kāta-kāta*, بيچار *bitjāra*; (gemeenzaam -) بنچڠ ٢ *bantjang-bantjang*. Spraakzaam (een babbelaar) مونت ڬڠڬو *mæ-læt gan̄ggæ*. Spreker يڠ بركات *jang ber-kāta*, اورڠ ڤندي بركات *orang pandei ber-kāta*.

Spreuk امثال *amsāl*; (berijmde -) ڤنتن *panton*.

Springen لمڤت *lompat*; (af-) ترجن *terdjæn*; (over-, overslaan) لڠكه *lan̄gkah*, للوي *lalæ-i*; (ont-, ontstaan) تربيت *terbiet*. Sprong (water-) مات اير *māta ājer*.

Springvloed ڤاسڠ ڬدڠ *pāsang gadāng*, ڤاسڠ بسر *pāsang besār*; ڤاسڠ ڤرنام *pāsang pœrnāma*.

Sprinkhaan بلالڠ *bilālang*.

Spritsen (met den mond uitspuiten) لودہ *lædah*.

Sproeten انتق ٢ *intiek-intiek*, تاهي للت *tāi lālat*, چيريت للت *tjiriet lālat*.

Spruit چابڠ *tjābang*, رنتڠ *rantieng*; (lot, of liever de bloesem-knoppen) ڬڬڠ *gagang*.

Spuiten لنچور *lantjær*, چوچوركن *tjætjær-kan*.

Spuwen لودہ *lædah*; (bespuwen) ملودہكن *me-lædah-kan*; (overgeven) ڬارت *gāræt*.

Staaf (- goud) امس سباتغ *amas sa-bātang.*

Staal (zeker metaal) مليل *malēla*, بسي مليل *besi malēla*, باج *bādja*, واج *wādja*, كليلي *kœlēli*, بسي خرساني *besi khorasāni*. Stalen vuurslag بسي اڤ *besi āpi.*

Staal (monster, proef) چنت *tjenta*, مسطر *mœstœr*, ديند *ātnah*, ماچم *mātjam.*

Staan (overeind wezen) تڬا *teggā*, ديري *dirī*; (als borstels) سارم *sāram*; (blijven -, stil houden) هنتي *henti*; (tegen over -) مڠادڤ *meng-ādap*, برڤاليڠ كڤد *ber-pālieng ka-pada.* Stilstand (- onder weg) ڤرهنتين *per-henti-an.* Staand water (poel) ايرتنڠ *ājer tenang.*

Staart (van een dier) ايكر *ikœr*; (korte -) ايكر ڤندق *ikœr pendek.*

Staat (toestand) لمباڬ *lambāga*, ڤري *pri*, حال *hāl*, ڤري حال *pri-hāl*; (stand, rang) ڤڠکت *pañgkat*; (pracht) كبسارن *ka-besār-an*, كمليان *ka-mœli-ān*; (regering) كرجاان *ka-radjā-an*, دولة *daūlat.*

Staatjonker (pagie) اوڤس *ōpas*, بيدق *bœdak.*

Stad بندر *bendar*, نڬري *nagrī*; (in zamenstelling) ڤور *pūra.* Stadhuis بالي *bālei*, رومه بچار *rūmah bitjāra.* Stedeling اورڠ نڬري *ōrang nagrī*, اورڠ بندر *ōrang bendar.*

Stagen تمبيرڠ *tambīrang.*

Staken (ophouden, opschorten) سلسي *selesei*, لڤس *lepas*, برهنتي *ber-henti.*

Stal (winkeltje) كده *kadeh*; (beesten-) كندڠ *kandang*; (paarden-) رومه كود *rūmah kūda*; (afdeeling in eenen -) رڠڬ *riñgga.*

Stam (boom-) باتڠ *bātang*, تڠكل *toñggol*; (het onderste gedeelte van den -) ڤڠكل *pañgkal*; (gevelde -) تابڠ *tābang*; (geslacht) بڠس *bañgsa*, علبڠس *œlœbañgsa*, كوم *kaūm*, زات *zāt*, اصل *asal*; (volks-) لوره *lūrah*, ڤنجي *pandji*, سوكو *sūkū.*

Stameren (lispen) ڬاڬڤ *gāgap.*

Stampen تنديس *tiendies*, تمبق *tœmbœk*; (met de voeten -) منيندق *menindjak*, انجق *in-djak*, ايريق *iriek*; (in eenen vijzel -) تمبق *tœmbœk*; (tot brij -) ڤيڤس *pīpies*; (op en neêrgaan van een schip) اوڠڬل *ūñggœl*; (gestampt) سربق *serbœk*, ترتمبق *ter-tœmbœk.* Stamper الو *alū*, انتڠ *antang.*

Stand (houding) سيکڤ *sikap*, كلاكوان *ka-lakū-an*; (kluchtige -) تڠکه *tiñgkah*; (- van zaken) ڤري حال *prī hāl.*

Standbeeld تلادن *telādan.*

Standvastig تڬوه *tagoh*, تتڤ *tatap*, دريت *deritt.* Standvastigheid كتڬوهن *ka-tagōh-an*, دريت *deritt.*

Stank باو بوسق *baū bœsœk*, باو هاڽر *baū ūnjier.*

Stap (trede) جڠکا *djañgka*, لڠکه *lañgkah.* Voetstap جيجق *djedjak.* Stap voor stap برڤڠکت٢ *ber-pañgkat-pañgkat*, برجڠکا٢ *ber-djañgka-djañgka.* Stappen (treden) برجيجق *ber-djedjak*; (gaan) برجالن *ber-djālan*; (over-, overschrijden) لڠکه *lañgkah.*

Stapel (hoop) تمبن *tambœn*, تمبونن *tambūn-an*, توڠکس *tūñgkœs*; stapels (van doozen of schotels) سوسن *sūsœn.* Stapelen (ophoopen) تمبن *tambœn*, منمبن *menambœn*, تنده منده *tindeh-menindeh*, سوسن *sūsœn*; (gestapeld) برتنده٢ *ber-tindeh-tindeh.*

Star بنتڠ *bintang*, نجم *nadjam* en نجوم *na-*

djäm; (morgen-) بنتڠ باب *bintang bäbi*; (avond-) بنتڠ زهرة *bintang zaharat*; (komeet) بنتڠ برايكر *bintang ber-üsap*, بنتڠ براسڤ *bintang ber-ikær*; (star die verschiet) بنتڠ كلراتن *bintang ka-larät-an*; (het zevengesternte) كرتيك *kartika*.

Staroógen (stijf op iets kijken) ڤندڠ *pandang*, امت *amat*, تڠادوه *teñgädoh*; (met verwondering aanzien) جڠڠ *tjañgang*, حيران *heirän*.

Starrenwikkunde علم نجوم *ilmæ nædjæm*.

Steek (naad van een kleed) ڤيسك *pësak*.

Steek (schamper antwoord) جمڤق *tjampak*.

Steekpriem (rijgnaald, haarnaald) جوجق كندي *tjätjæk kondei*, جارم *djäræm*.

Steel (stengel) باتڠ *bätang*; (- van blad of vrucht) تڠكي *tañgkei*; (handvast) هول *hülæ*.

Steelswijze (heimelijk) مالڠ ٢ *mälieng-mälieng*, برسمبوني *ber-sembänt*, منجوري ٢ *men-tjæri-tjæri*, بيسق ٢ *bisiek-bisiek*.

Steen بات *bätæ*; (edel gesteente) ڤرمات *per-mäta*, رتن *ratna*; (- van vrucht) بيج *bidji*; (rots) بات *bätæ*; (koraalsteen) كارڠ *kärang*; (keisteen) باتو ليتجين *bätæ litjien*; (vuursteen) بات اڤي *bätæ äpi*. Steenhouwer ڤڠوكر بات *pen-ækier bätæ*. Graveerder ڤڠوكر ڤرمات *pen-ækier permäta*. Steenworp سلمڤر بات *sa-limpar bätæ*. Steengroef ڬاليين بات *gali-an bätæ*.

Steenolie مينق تانه *minjak tänah*.

Steiger (stelladje) نڠلوڠ *nañglóng*, بالي *bälei*.

Steigeren تاري *täri*, مناري *menäri*; (een paard doen -) ڤاجو *pätjæ*, ممانجو *memätjæ*.

Steil سوكر *sækar*, مشكل *meshkiel*, ترجل *tar-djal*. Steilte تاڤت *täpat*, تنجوڠ *tandjäng*; (de weg langs welken men opgaat) كنايكن *ka-näik-an*.

Stem سوار *sæära*, بهان *bhüna*, بون سوار *bænji sæära*.

Stekelzwijn لندق *landak*; (de pennen van een -) دوري لندق *dæri landak*.

Steken (doorboren) جوجق *tjætjæk*; (insteken) چنجم *tjendjam*; (blijven -) سڠكوت *sañgkæt*.

Stel (stelling) كود ٢ *kæda-kæda*, بالي *bälei*; (een - kleederen) سلڠكڤ ڤكاين *se-lañgkap pe-käin*; (- borden) سوسن *sæsæn*; (- knoopen) سراون *sa-räwan*.

Stelen مالڠ *mälieng*, جوري *tjæri*, جيلو *tjëlö*; (kinderen -, wegvoeren) منجوري اورڠ *men-tjæri örang*, مالڠ ٢ اورڠ *menañgkap örang mälieng-mälieng*; (rooven, plunderen) رمڤس *rampas*, سامن *sa-mæn*, ربت *rabæt*, جاره *djärah*. Steelswijze جوري ٢ *tjæri-tjæri*, برسمبوني *ber-sembänt*, ترانڠ ٢ *ter-indap-indap*, مالڠ ٢ *mälieng-mälieng*.

Stellig (zeker) تنتو *tantæ*, سڠڬه *sæñggæh*, كونن *kænæn*.

Stem سوار *sæära*, بون *bænji*.

Stempelen (munt schroeven of slaan) تمڤ *timpa*.

Stengel (stoel van kruid) باتڠ *bätang*, تڠكي *tañgkei*.

Sterk (- van ligchaam) تڬه *tagoh*, قوة *kæwat*; (gespierd) تڬڤ *tagap*; (krachtdadig) كري *kær*; (magtig) كواس *kwäsa*, ڬاڬه *gägah*, كرس *kras*; (scherp, prikkelend) ڤدس *pa-das*; (- als een stroom) درس *dras*; (- in

reuk) اڤق *apak*, امس *amies*; (bedorven) هاڽير *hānjier*; (garstig) تڠي *tangei*. Sterkte (kracht) كتڠوهن *ka-tagōh-an*, قوة *kœwat*. Versterken منڠكهكن *menagoh-kan*, بري تڠه *bri tagoh*.

Sterven ماتي *māti* en ماتي *māti*, هيلڠ ڽاوا *ilang njāwa*; (verwelken) لاير *lājœ*.

Stichten منڠاكن *menegā-kan*, منديري *men-diri*.

Stief (-vader) باڤ تيري *bāpa tiri*; (-kind) انق تيري *anak tiri*.

Stier سڤي جنتن *sāpi djantan*, لمبو جنتن *lembœ djantan*.

Stijf (onbuigzaam) كاكه *kāgoh*, تڬر *tagar*; (hard, dik, niet vloeibaar) بكو *bakœ*; (gespannen) ترڬڠ *ter-ragang*; (- trekken, spannen) مرڬڠ *me-ragang*.

Stijfselmeel (- van rijst) كنجي *kandji*, ڬارس *gāroes*.

Stijgen (in prijs doen -) نايكت هرڬ *nāik arga*.

Stijl (staande paal) تيڠ *tiang*; (deurstijlen) جنڠ *djanang*.

Stijl (trant, wijze) چارا *tjāra*, بهاس *bhāsa*, لاكو *lākœ*, كلاكوان *ka-lakœ-an*.

Stikken (smoren) لمس *lemas*; (gestikt, gesmoord) ماتي لمس *māti lemas*; (met de naald -) تيكم جهيت *tikam djedjak*; (borduren) سولم *sœlam*, سوجي *sœdji*, سولم برچاتور *sœlam ber-tjātœr*. Stiksel (gestikt werk) سليمت *salimœt*, سلمبت *salambœt*.

Stikking (moeijelijke ademhaling) ڬولام *gœlāma*.

Stil (bewegeloos) ديم *diam*; (eenzaam) سوڽي *sœnji*; (- als water) تنڠ *tenang*; (kalm, in rust) تده *tedoh*; (vreedzaam) سنڠ *senang*, تتڤ *tatap*, سنتوس *santausa*, سجق *sedjœk*, سني *sœni* of *sœnja*; (- zwijgende) ديم *diam*. Stilte (rust) كسنڠن *ka-senang-an*, سنتوس *santausa*. Stil blijven برهنتي *ber-henti*.

Stillen (doen bedaren, bevredigen) مڽنڠ *me-njénang*, ڤوس *pœwas*, ملمبوتي *me-lœmbœt-i*, صبركن *sabar-kan*, ڤردميكن *per-damei-kan*, ڤادم امارة *pādam amārah*; (een kind tevreden stellen) سنڠكن *senang-kan*, بوجق *bœdjok*; (door zingen in slaap brengen) تيدوركن *tidōr-kan*. Menschen wier bedrijf het is zulks te doen ڤمارڤ *pemārap*.

Stilstand (kort verblijf) ڤرهنتين *per-henti-an*; (opschorting) ڤرهنتين *per-henti-an*, ڤتوسن *pœtœs-an*.

Stinken برباو بوسق *ber-bāœ bœsœk*. Stinkende بوسق *bœsœk*, هاڽير *ānjier*; (als een bok -) امس *amies*. Stank باو بوسق *bāœ bœsœk*, باو هاڽير *bāœ anjier*.

Stip نقطة *noktah*; (tijdstip) كتيك *katika*.

Stippen (indoopen) رندم *rendam*, چلڤ *tjelop*.

Stiptelijk (op zijn tijd) ڤد كتيك بتل *pada katika betœl*, ڤد وقت ترتنتو *pada waktœ ter-tantœ*.

Stoel كرسي *kœrsi* of *krœsi*; (pronk-) ڬت *getta*, ڤتران *petarāna* of *pœtarāna*. Stoelgang حاجة بسر *hādjat besár*, قضا *kedlā*.

Stoep (hooge -) سڤن *sœpāna*.

Stoet (gevolg, toestel) ڤڠيريڠ *peng-iring*, ڤنيكت *pen-ikœt*.

Stof دولي *dœli*, دبو *dabœ*, هابو *ābœ*, لبه *lœbœh*, لومت *lœmat*; (vuilnis) سمڤه *sampah*; (tot - maken of vermalen) ڤيري *piri*;

(dat tot — vermalen للتق لوه *lœlœh lantak.*

STOFDEELTJE كومن *kœman*, لومت *lœmat.*

STOFFAADJE (stoffe waarvan iets gemaakt wordt) قركاكس *perkäkas*; (huisraad) سرب *serba*, بند *benda.*

STOFFE كاين *käin*; (wollen -) سقلات *sakelat* of *sklät*; (grove -) كمبلي *kambeli*; (zelfstandigheid) ذات *zat*; (onderwerp) حال *hal.*

STOFFEREN (van huisraad voorzien) ملڠكف *me-langkap*, سدياكن *sediä-kan.*

STOFJE (ondeelbaar ligchaampje) كومن *kœman.*

STOFREGEN ? هرجن رنتق *ædjan rintiek-rintiek.*

STOK تڠكت *tongkat*, كد *gäda*, جكمر *tjokmar*, كالة *gälah*, ساتڠ *sätang*; (- of boom van eenen draagzetel) كايو اوسڠ *käjœ æsong*; (rotting) بوله *bœlœh*, بمبو *bambœ*; (wandel-) تڠكت *tongkat.*

STOM (sprakeloos) بيسو *bisœ*, كلو *kelœ*; (stilzwijgend) ديم *diam.* Stomme letter حرف مات *hœrœf mäti.*

STOMP (- van eenen boom) تڠكل *tonggol*; (- van een afgezet lid) كودڠ *kœdong.*

STOMP (bot, zonder scherpte) تمفل *tœmpœl*, كورڠ تاجم *kœrang tädjam*, كڬه *kägœh*; (onnoozel) ڤڠكه *pangkoh.*

STOMPVOET (horrelvoet) چاڤق كاكي *tjäpiek käki.*

STOOKPLAATS داڤر *däpœr.*

STOOM (damp) اوف *awap.*

STOOTEN (duwen) تولق *tœlak*, سورڠ *sörong*, مپورڠ *menjörong*, تاڤق *täpak*; (in-) جبر *tjabœr*, لنچور *lontjör*, سربو *serbœ*; (terug -) اندوركن *œndœr-kan*; (met de horens -) منندق *menandok*; (met den voet -) تندڠ *tandang*; (tegen-) سنته *sontoh*, انجت *indjat*; (stampen) رمق *romok*, لوه للتق *lœlœh lantak*; (tegen elkander -, bonzen) ڬمرنچيڠ *gamarantjëng*, ڬمرتق *gamaratak.*

STOOTEN (lek worden, schipbreuk lijden) ڤچه *patjah.*

STOP (stopsel, prop) سومبت توڠ *sœmbat tōng.*

STOPNAAD جرومت *djarœmat.*

STOPPEN (opstoppen) توتف *tœtœp*, تمڤت *tompat*, مپکت *menjakat*, مپمڤل *menjampal*, مپومبت *menjœmbat*; (den mond -) سمڤل *sampal.* Stopsel (prop) سومبت *sœmbat*, سمڤل *sampal.* Verstopping سسق *sasak*, كسسقن *ka-sasak-an*, بندڠ *bandœng*; (- in de keel) چکق *tjakak.* Stopping (stelping) بوسڠ *bœsong.*

STOPPELS (stroo) جرمي *djarämi*, مرڠ *märang.*

STOREN (in de rede vallen) رمڤس *rampœs*; (verhinderen) سڠکت *sangkœt*, ڬادو *gädœh*, تنتت *tœntœt*, ڬڠڬو *ganggœ*; (zich -, moeijelijk worden) منارو ساکت هات *menäroh säkiet äti*; (moeijelijk maken) ممبري ساکت هات *membri säkiet äti*, مپدوت *menjœlœt*; (gestoord, moeijelijk, geërgerd) ساکت هات *säkiet-äti*, ڬوسر *gœsar*, ڠارن *ngäran.*

STORK (ooijevaar) باڠو *bangœ.*

STORM ريبت *ribœt*, طوفان *tœfän*, تمڤيس *tampias*; (windvlaag) بادي *bädei*, باير *bäajier.*

STORTEN تمڤه *tœmpœh*, همبر *ambœr*; (tranen -) تاڠيس *tängies.*

STOUT (moedig) براني *baräni*, برهات *ber-äti*, ڤهلوان *pahlawäna*; (laatdunkend) تتف *tatap*; (vermetel) جڠي *tjingi.*

Stoven (koken) ديده *dideh*, رابس *rabœs*; (verwarmen) ممباسه دڠن اير سوم *mem-bäsoh deñgan äjer sœam.*

Straal (der zon) سينر *sinar*, ڤنر *pänar.*

Straat (zee-engte, zie Eng) لبه *leboh*, ڤكن *pakan.* Straatroover ڤڽامن *penjämœn.* Straatweg (openbare wegen) جالن راي *djälan räja*, هلامن *alāman*, لبه *leboh.*

Straf سيكس *siksa*, سياست *sijāsat*, حکم *hœkœm*; (goddelijke -) تولا *tālah*; (boete) دند *denda*; (gestreng) کرس *kras*, سوشي *sœhē.* Straffen ميکس *menjiksa*, ميياسة *menjiāsat*, مڠحکمکن *meng-hœkœm-kan.*

Strak, zie Stijf.

Strand (zee-) ڤنتي *pantei*, تڤي لاوت *tepi läœt*; (op het -, aan land) دداارت *di-därat.* Gestrand ترسکت *ter-sœkat*; (verongelukt) دمڤر *dampar.*

Streek (gewest, grondgebied) لوره *lärah*, ساکي *säkei*, نکري *nagri*, نکار *negära*, دايره *däirah*; (- van het kompas) مات *mäta*; (- van een schip) جالن *djälan.*

Streelen بوجق *bœdjok*, برچمبو *ber-tjœmbœ.* Streeling (vleijerij, liefkozing) چمبون *tjœmbœ-an*, ڤمبجوکن *pem-bœdjök-an*, کات لم لمبت *kata lema lœmbœt.*

Streep چار *tjära.* Gestreept برچار٢ *ber-tjära-tjära*, سلڠ٢ *selang-selang*; (bont) ڤلڠ *paláng.*

Strekken (dienen, aanleiden) هندق *hendak.*

Stremmen (stollen) چيرت دادي *tjirœt dädi.* Gestremd بکو *bakœ.*

Streng (als van zijde, garen, enz.) ترکل *tœkal.*

Streng (ge-), zie Scherp.

Streven, zie Trachten.

Strijden (vechten) برکلاهي *ber-kalāi*, برڤرڠ *ber-prang.* Bestrijden لاون *läwan*; (in regten -) ڬاوم *gäwam.* Strijd ڤڤراڠن *pe-präng-an.* Strijder (voorvechter) هلبالڠ *œlœbälang*, ڤڠڬاو *peñggäwa*, ڤهلوان *palawän*, ديکر *dikier.*

Strijken (wrijven) ڬوسق *gósok*, سافو *säpœ*, اورت *œrœt*, کرتق *kartak.*

Strijkstok ڤڠيسل *peñgisiel.*

Strik (laag) جرت *djerat* of *djœrat*; (jagtnetten) جاريڠ *djäring*; (val) جابق *djäbak*, راجق *rätjiek*; (een - werpen) چمڤق جرت *tjampak djerat.*

Stroo جرامي *djarämi*, مارڠ *märang.*

Stroom ارس *äras*, هاالين اير *älier-an äjer*; (vloed) اير درس *äjer däras*; (zonder -) تنڠ *tenang*; (beek) باتڠ اير *bätang äjer*, سوڠي کچيل *säñgei kitjiel*; (met den -) هيلر *ilier*; (tegen den -) مودق *mœdiek.* Stroomen (uitvloeijen) هالر *älier*, ڠالر *ñgälier*, ليله *lileh.*

Strooijen همبر *ambœr*, تابر *täbœr*, ابرس *iræs*, سيرت *sirat*, جمبو٢ *djambœ-djambœ*; (gestrooid) ترهمبر *ter-ambœr*, چيچير *tjitjier*. کڤارن *kapäran*, ڤلنتيڠ *palintieng.*

Strooпen (vrijbuiten) مرمڤس *me-rampas.*

Strot (luchtpijp) سڠکوڠ *sañgkœang.*

Struik تنامن *tanäm-an*, ڤوهن کچيل *pöhn kitjiel*; (vol struiken) سمق *samak*, رڠک *rañgga*, بلوکر *balœkar.*

Struikelen انتق *antœk*, کلنچه *kalintjoh*; (tegen -) سنته *sontoh.*

Stug, zie Norsch.

T 2

Stuip (trekking van de zenuwen) رڠݢوت *rañg̃œt*, سانق *sānak*, ڤيتم *pētam*, ككرسن *ka-kras-an*, ساون *sāwan*.

Stuit (het achterdeel des ligchaams) ڤڠݢوڠ *poñg̃gong*, ڤنتت *pantat*, بوريت *bœrīt*.

Stuiten (opspringen) لمڤت *lompat*; (wederom -, terugkaatsen) اندر *œndœr*.

Stuk سکرت *sa-krat*, سڤڠݢل *sa-pañg̃gal*, سڤوتڠ *sa-pōtong*, سکاي *sa-kājœ*; (overgeschoten -) ڤرچ *pertja*, سيس *sīsa*, سکرت *sa-krat*; (een lap stoffe) تمڤل *tampal*; (een - aanzetten) هوبڠ *œbong*, سمبوڠ *sambóng*; (een - opleggen, lappen, verstellen) تمڤلکن *tampal-kan*; (brok, overgeschoten spijzen) سوات *sœāb*, سروڠن *soróng-an*; (een - van het schaakspel) بيدق *beidak*.

Sturen (het roer behandelen) ڤڠݢڠ کمودي *pegang kamœdi*. Stuurman جورو مودي *djœro mœdi*.

Stut (steunsel, schraag) تڠکت *toñg̃kat*, ڤاڤ *pāpa*, الس *alas*, سوکڠ *sōkong*. Stutten (ondersteunen) جنجڠ *djœndjong*, سوکڠ *sōkong*, منڠکت *menoñg̃kat*.

Stuurboord کنن *kānan*.

Stuurman معلم *màliem*, معلّيم *mœālīœm*, جورو مودي *djœro-mœdi*.

Suffen (dutten) ڠاڠوت *ñg̃āñg̃œt*. Suffer (dutter) اورڠ مرابن *ōrang me-rāban*.

Suiker ݢول *gœla*, شکر *sakar* of *shakar*; (losse -) ݢول ڤاسير *gœla pāsīr*; (kandij-) ݢول باتو *gœla bātœ*; (-riet) تبو *tœbbœ*.

Sultan سلطان *sœltān*.

Sumatra اندلس *indalas*, ڤولو ڤرچ *pūlau pertja*, سمتر *samatra*, سمنتر *samantra*.

Supercargo نخودا *nakhōdā*.

T

T (de letter) ت, تا *tā*.

Taai تݢر *tagar*; (- als goud) ڤاجل *pādjal*; (- als leem) لمبيق *lambēk*; (kleverig) لندير *lindier*, ݢته *gatah*.

Taak تڠݢوڠن *tañg̃gūñg̃-an*; (eene - opleggen) بري منڠݢوڠ *bri menañg̃gong*.

Taal (spraak) بهاس *bhāsa*. Taalkundig جوروبهاس *djœro-bhāsa*.

Tabak تمباکو *tambākœ*. Tabaksdoos باکس تمباکو *bākas tambākœ*, سلاڤ *salāpa* of *saleppa*.

Tabbaard (bovenkleed) باجو *bādjœ*, سيمت *salīmœt*, جبة *djobat*, کباي *kabāja*; (eer-) خلعة *khelàt*.

Tachtig دلاڤن ڤوله *delāpan pœlœh*.

Taf ڤدندڠ *padendang*; (glanzige -) کمخا *kimkhā*, کمخا چين *kimkhā tjīna*.

Tafel ميز *mēza*, ميج *mēdja*, مايده *māidah*; (aanregts-) دولڠ *dœlang*.

Tafreel, zie **Schilderij**.

Tak چابڠ *tjābang* en چاوڠ *tjāwang*, ڤننجڠ *penondjang*; (takje) رڠکس *rañg̃kas*, داهن *dāhan*, تارق *tārok*; (- of arm eener rivier) انق سوڠي *anak sœñg̃ei*. Zich in takken verdeelen (uitweiden) تنجڠ *tondjang*. Eenen tak, of tweesprong, maken سمڤڠ *simpang*. Takkebos برکس *barkas*.

Tal (den - gaan) ليکس *līgas*.

TALING بليبيق *belibiek.*

TALMEN (langzaam gaan) برجالن لمبت ٢ *ber-djālan lambat-lambat*, الي د جالن *lālei di djālan*; (zich met kleinigheden ophouden) برلين *ber-lina.*

TALRIJK, zie GETAL.

TAM جينق *djinak.*

TAMARINDE اسم جاو *asam djāwa.*

TAMBOERIJN ربان *rabāna.*

TAMELIJK سدران *sadarāna*, منڠه *meneñgah.*

TAND ݢيݢي *gigi*; (voortanden) ݢيݢي سري *gigi sarī*; (oog-) ݢيݢي اسو *gigi asœ*; (bak-, kiezen) ݢرهم *garham*; (olifants-) ݢادڠ *gādieng.* Tandeloos رمڤڠ ݢيݢي *rœmpang gigi.* Tandpijn ساكت ݢيݢي *sākiet gigi.* Tandenschuijer ڤسوݢي *pe-sœgi.* Tandenstoker چوڠكل ݢيݢي *tjœñgkiel gigi.*

TAND (- eener vork) ڤنچوچق *pen-tjœtjœk*, تارڠ *tārang.*

TANDVLEESCH ݢوسي *gœsi*, ايسڠ *isang*, دݢڠ ݢيݢي *dagieng gigi.*

TANG سڤت *sepiet*, ڤڽڤيت *penjépiet.* Tangetje ڠكوت *añgkœt.*

TANIG (geelachtig) كونڠ *kœnieng*; (licht bruin) ڤيرڠ *pīrang*; (bruinachtig) هيتم مانس *itam mānies.*

TAPIJT ڤرمداني *permadāni*; ديوڠݢ *diwañgga*, تليفه *talifah.*

TARWE ݢندم *gœndœm.*

TASTEN (voelen, behandelen) جابت *djābat*; (in-, stoken) چوڠكل *tjœñgkiel*, مڽوڠكل *menjœñgkiel*, كورق *kōrek*, راب *rāba.*

TE (teeken van de onbepaalde wijze) اكن *akan.*

TE (te veel) امت *amat*, بينا *bīna.*

TE (ter, ten, bij, op) ڤد *pada*, د *di*; (ten eerste) دهولو *dahœlœ*, مول ٢ *mœla-mœla*; (te huis) درومه *di-rœmah*; (ten laatste, eindelijk) ڤد اخيرڽ *pada akhier-nja*; (ten minste) سكورڠ ٢ *se-kœrang-kœrang*; (ten hoogste) سلبه ٢ ڽ *se-lebih-lebih-nja*; (ten eenemaal, op eens) سكالي *sakāli*, سراي *serāja*; (ter dezer tijd) كيني *kini*, سكارڠ *sakārang.*

TEEDER (tenger) يڠ كورڠ تڠڤ *jang kœrang tagap*, لمبوت *lœmbœt*, لونق *lœnak*, ليت *liat*; (teederhartig) سايڠ *sājang*, كاسه *kāsih*, لمبوت هات *lœmbœt āti.* Teederheid سايڠ هات *sājang āti*, كسيهن *kasih-an*, بلي *balei.*

TEEF انجيڠ بتين *andjieng betina.*

TEEKEN تند *tanda*, بكس *bakas*, چين *tjinna*, علامة *ālāmat*, اشارة *ishārat*; (nood-, alarm) سمبوين *sambœjan.* Teekens van den dierenkriung برج *bœrdj.* Teekenen (met zijne handteekening bevestigen) تاره تاڤق تاڠن *tāroh tāpak tāñgan*, برتند تاڠن *ber-tanda tāñgan.* Teekening (afbeelding) تولسن *tœlies-an*, ڤاته *pātah* en ڤت *pata.* Handteekening تاڤق تاڠن *tāpak tāñgan*, تولس نام *tœlies nāma.*

TEELEN (- van dieren, voortbrengen) براناق *ber-ānak*, مڠندوڠ انق *meñgandœng anak.* Teelleden عورة *œrat*, فرج *ferdj* en *perdji.* Teelballen بواه ڤلر *bœah peler*, كلاڤير *kalāpier.*

TEEN, zie TOON.

TEER ݢال ٢ *gala-gala*, لمبوت ݢال ٢ *gala-gala lœmbœt.* Teren (met teer besmeren) لابر دڠن ݢال ٢ *lābœr deñgan gala-gala.*

TEERLING ڤرساݢي *per-sāgi*, امڤت ڤرساݢي

ampat per-sūgi; (zijde van een -) ساكي *sūgi*. Teerlingen (dobbelsteenen) دادو *dādæ*, بوه ڤاري *bæah pāri*.

Tegen (tegen over) دمڤق *dampak*, دموكڤ *di--mæka*; (in tegenstelling van) لاون *lāwan*; (tegen, b. v. van den wind sprekende) سله *sālah*.

Tegengift ڤنداور *penduwar*.

Tegenspoed چلاك *tjelāka*, انتغ جاهت *ontong djāhat*, سڠسار *saṅgsārā*, كسكارن *ka--sækār-an*, بلا *belā*, مار *māra*; (verlies) روكي *rūgi*; (- bij het spel) ملغ *mālang*.

Tegenspreken (ontkennen) لاون كات *lāwan kāta*, سڠكل *saṅgkal*.

Tegenstrever (vijand) لاون *lāwan*, ستر *satræ*.

Tegenstrijdig لاون *lāwan*.

Tegenwerpen لاون *lāwan*, اڠكن *aṅggan*, منچلا *men-tjelā*.

Tegenwigt تمباڠن *timbāng-an*.

Tegenwoordig (bij zijnde) هادڤ *hādap*, حضر *hadler*; (bestaande) موجود *mædjūd*; (thans, nu) سكارڠ *sakārang*; (- zijn, verschijnen) مڠادڤ *meng-ādap*. Tegenwoordigheid هداڤن *adāp-an*, ڤڠداڤن *peṅg-adāp-an*, حضرة *hadlerat*; (in - van) دهادڤ *di-ādap*, دهداڤن *di-adāp-an*.

Tegenzin دڠكي *daṅgkei*.

Telg چابڠ *tjābang*, رنتڠ *ranting*.

Teleurstellen منيداكن *menīāda-kan*, منيالهكن *menjālah-kan*; (zijne belofte niet houden) منكر *mænkier*, اوبهكن جنجي *ōbah-kan djan-dji*; (de hoop verijdelen) ڤوتس اس *pætæs asa*; (bedriegen) منيڤو *menipæ*.

Tellen بيلڠ *bilang*, ڤرمناي *permanā-i*, حسبكن *hesab-kan*.

Temmen (bedwingen) سننڠكن *senang-kan*, مپننڠ *menjénang*, ڤادم *pādam*, جيناككن *djinak-kan*.

Tempel روم سمبهيڠ *ræmah sambajang*; (moskee) مسجد *mesedjied* of *mesdjied*.

Temperen (verzachten, mengen) چمڤر *tjampær*.

Tenger, zie Teeder.

Tent (zeew., regen- of zonnedek) كاجڠ *kādjang*.

Tenten (eene wonde -) منجڠكل *menjæṅgkiel*.

Ten zij هاڽ *hānja*, ملاينكن *melāinkan*, سلاين *se-lāin*, كچوالي *katjæāli*.

Tepel مات سوسو *māta sæsæ*, هوجڠ سوسو *ædjong sæsæ*.

Tergen (aanbitsen) تنتڠ *tantang*, اجق *adjok*, اوسيك *æsiek*, اوڤق *æpak*, هارو *hāræ*, اچم *atjæm*, مڠوسيق *meng-æsiek*, مركاي *morkā-i*. Terging اوسق *æsiek*, كادوه *gādæh*.

Termijn (gezette tijd) وقت *waktæ*.

Terras تڠكت *tiṅgkat*.

Terstond سكارڠ اين *sakārang ini*, كيني *kini*.

Teruggeven بالس *bālas*, ڤولڠكن *pælang-kan*, كمباليكن *kambali-kan*; (het betaalde -) كمباليكن ڤمباير *kambali-kan pem-bājer-an*. Teruggave ڤمبالسن *pem-balās-an*.

Terwijl سدڠ *sedang*, سلڠ *selang*, سرت *serta*, سمبيل *sambil*.

Testament (uiterste wil) وصاية *wasājat*. Het Oude Testament توريت *taurēt*, سورت ڤرجنجين *særatper-djandji-an lāma*; (het Nieuwe -) انجيل *indjīel*, سورت ڤرجنجين بهارو *særat per-djandji-an bhāræ*.

TEUG (haal) شتكُك *sa-togok.*

TEUGEL ككغ *kakang.*

TEVREDEN سنغ هات *senang āti.* Tevredenheid كسناغن *ka-senang-an*, كتتاڤن *ka-ta-tāp-an*; (lust, vermaak) سكچيت *sæka-tjita.*

THANS تتكال *tatkāla*, ڤد كتيک *pada katīka*, ستله *se-telah*, حتي *hatta.*

THEE تيه *teh*, داون تيه *dāūn tèh.*

TIEN سڤوله *sa-pœlœh*; (tienvoud) سڤوله لاڤس *sa-pœlœh lāpies*, سڤوله كند *sa-pœlœh ganda.* Tiende كسڤوله *ka-sa-pœlœh*; (tiende deel) سڤرڤوله *sa-per-pœlœh.*

TIGCHEL بات *bātœ*, بات باكر *bātœ bākar.*

TIJ (getij) ڤاسغ *pāsang*; (vloed) ڤاسغ نايق *pāsang naīk*; (ebbe) ڤاسغ تورن *pāsang tœrœn*, ڤاسغ سورت *pāsang sœrœt*; (springvloed) ڤاسغ بسر *pāsang besár*, ڤاسغ ڤرنام *pāsang pœrnāma*; (verloopen -) برهنتين ڤاسغ *ber-henti-an pāsang*, اير تنغ *ajer tenang*; (stroom) هارس *ārœs.*

TIJD كال *kāla*, ماس *māsa*, بيل *bīla*, ديواس *dēwāsa*, وقت *waktœ*, زمان *zemān*; (levens-) عمر *œmœr*; (-stip) كتيک *katīka*; (-vak) انتار *antāra*; (ten tijde) تتكال *tatkāla*, سكتيک *se-katīka*; (op eenen -, op zekeren -) سكال *sa-kāla*; (korte -) سبنتر *sabantar*; (lange -) لام *lāma*; (termijn, uitstel) ڤرلمبتن *per-lambāt-an*, جنجي *djandji.* Tijdig (dat ter regter tijd komt) ڤد مسان *pada masā-nja*, ڤد كتيک يغ ڤاتت *pada katīka jang pātœt*; (vroeg-) سيغ هاري *siang ārī.*

TIJDING خبر *khabar*, ورت *warta*, بريت *brīta.*

TIJDSTELLING (de Mahomedaansche -) هجرة *hedjerat.*

TIJDSTIP (gelegenheid) كتيک *katīka*, وقت *waktœ.*

TIJDVAK كال *kāla*, ماس *māsa*, بيل *bīla*, ديواس *dēwāsa*, زمان *zemān*, وقت *waktœ.*

TIJGER هريمو *harīmau*, ريمو *rīmau*, ملچن *mātjan*, ستوا *satwā*; (tijgerin) هريمو بتين *harīmau betīna*; (-kat) كوچيغ ريمو *kœtjieng rīmau.*

TIKKEN كتق *katok*, توكق *tōkok.*

TILLEN (heffen, opligten) اڠكت *angkat*, تاتيغ *tātīng*, ممبڠكيتكن *mem-bangkiet-kan*; (hijschen) بوڠكر *bōngkar*; (verheffen) جنجوغ *djœn-djong*, منيڠڬيكن *meninggī-kan*; (oprigten) منديريكن *men-dīrī-kan*, منڬا *menagā.*

TIMMERMAN توكڠ كايو *tœkang kājœ.*

TIN تيمه *tīmah*, تيمه ڤوته *tīmah pœtih*, كالڠ *kālang*; (tinnen platen) تيمه نيڤس *tīmah nīpies*, ڤراد بسي *prāda besī.*

TIPJE (het uiterste) هوجغ *œdjong*; (- van het oor) ڤنچوغ تليڠ *pantjōng telinga.*

TIRAN (dwingeland) راج يغ اڽاي *rādja jang anjāja*, يغ مڠڬاكه *jang meng-gāgah*, ظالم *dlālīem* of *zālīem.* Tirannisch اڽاي *anjāja*, ڬاكه *gāgah.* Tirannizeren (verdrukken) اڽاي *anjāja*, مڠڬاكهي *meng-gagāh-ī.*

TIRAS (cement) كاڤور *kāpœr.*

TITEL (eernaam) ڬلر *galar.*

TITTEL (stip, punt) نقطه *noktah.*

TOBBE توڠ *tōng*, بكس *bakas*, ڤاسو *pāsœ.*

TOEBEHOOREN (dat tot iets behoort) سرب *serba*, ڤڬاوي *pagāwei.*

Toedekken بابت *bābat*, بڠکوسکن *bæṅkœs-kan*, برسلندڠ *ber-salendang.*

Toeeigenen (zich -) ممڽمڤي *mem-pœnjā-ī*; (naar zich nemen) منارح *menāroh*, مڽمڤن *me-njimpan.*

Toegangsbriefje (bewijsteeken) چڤ *tjap*, سورت تند *sūrat tanda.*

Toegenegen كاسيه *kāsih*, كسيهن *kasih-an*; (met genegenheid, met ijver) ٢ سكاسيه *se-kāsih-kāsih.*

Toegeven سودي *sūdi*, بري موهن *bri mōhon*, تورت *tūrœt*, قبول *kabœl*; (inwilligen, zich verwaardigen) سوداکن *sūdā-kan*; (toelaten, dulden) بري موهن *bri mōhon*. Toegeving (inwilliging) موهن *mōhon*. Toegevend (milddadig) لونق *lūnak*, لمبوت هات *lœmbūt āti*. Toegevendheid (inschikkelijkheid) قبول *kabœl*, كندات *kandī āti.*

Toehaken (met eenen haak vastheechten) سمبت *sambat*. Haak en oog سمبت *sambat*, كنچيڠ *kantjieng*; (- van eenen gordel) ڤندوڠ *pendūng.*

Toejuichen ممواجيكن *memūdji-kan*. Gejuich (toejuiching) ڤوجين *pœdji-an*, ݢه *gah.*

Toekomend جمه *djemah*, يڠ لاڬي اكن داتڠ *jang lāgi akan dātang*. Toekomst اخيرت *akhirat.*

Toelaag (- van geld) بلنج *belandja*; (- van levensmiddelen) مسار *mœsāra*, رزقي *resekī*, بيايا *biāja.*

Toelaten (ontvangen) بري مسق *bri-mūsœk*; (goedkeuren, bewilligen) بير *bēr*; (toestemmen, veroorloven) بري موهن *bri mōhon.*

Toeleg (geheime handel) ڤكرجاٴن بوني *pe-kar-dja-an būni*, ککلوان يڠ غايب *ka-lakū-an jang ghāīb*, سمو *semū*. Toeleggen (toewijden) مڠوسهکن ديري *meng-ūsah-kan diri*. Zich met de borst op iets toeleggen, iets hard verlangen ايڠين *ingien*. Toegelegd (toegewijd) اوسه *ūsah*, راجين *rādjien*; (overgegeven) بياس *biāsa.*

Toeloop (toevloed van menschen) كمڤولن اورڠ *kœmpūl-an orang*, اورڠ باڽق *orang ba-njak*; (gedrang) کسسقن *ka-sasak-an*. Toeloopen (in menigte toevloeijen) برهمڤن رامي٢ *ber-himpœn rāmi-rāmi*; (elkander dringen) سسق *sasak.*

Toenemen (groeijen) تمبل *timbœl.*

Toepassen (voegen, schikken, overeenbrengen) مرافت *me-rāpat*. Toepasselijk (geschikt, voegzaam) ڤاتت *pātœt*, كتوجو *katūdjū*, لايق *lājiek.*

Toereiken (aanbieden) مڠنجق *meng-œndjœk.*

Toeroepen (naschreeuwen) رواه *rœwah*; (toejuichen, aanmoedigen) سورق *sūrak*, تمڤيق *tampiek*. Toeroeping (toejuiching) تمڤيق سورق *tampiek sūrak.*

Toerusten (uitrusten, toetakelen) ملڠكڤ *me-langkap*, سدياكن *sedīā-kan*. Toerusting (toetakeling) سرب *serba*, ڤݢاوي *pegāwei.*

Toeschijnen مروڤ *merūpa.*

Toeschrijven (te last leggen) منجيبت *menjēbœt.*

Toestaan (toestemmen) ممبري موهن *mem-bri mōhon*; (verleenen) انوݢرهكن *anœgrah-kan*, كرنياكن *karœnijā-kan*, مڠرنيا *meṅaraœnjā.*

Toestand حال *hāl.*

Toestel (toerusting) سرب *serba*, الت *ālat*, ڤڠکاڤن *langkāp-an*, ڤرکاکس *per-kākas*.

Toestemmen (inwilligen) بري موهن *bri mōhon*, سودي *sūdi*, قبول *kabūl*. Toestemming (bewilliging) موهن *mōhon*, امبه *amboh*, سودي *sūdi*, کيندات *kand'āti*; (zijne - weigeren) اڠڬن *anggan*.

Toets (merk, waaraan iets beproefd wordt) تند ڤڠنل *tenda pengenal*, علامة *ālāmat*; (- van het goud) اوجي *ūdji*. Toetssteen بات اوجي *bātœ ūdji*, ڤڠوجي *peng-ūdji*. Toetsen (metalen onderzoeken) اوجي *ūdji*.

Toeval (geval) انتڠ *ontong*; (ongelukkig toeval, ongeval) چلاک *tjelāka*, بلا *belā*. Bij toeval تيبا٢ *tiba-tiba*, سکنجڠ٢ *se-kœn-djong-kœndjong*; (niet voorbedachtelijk) تياد دڠن دسهجاڽ *tiāda dengan di sahadjā-nja*.

Toevertrouwen سرهکن *serāh-kan*, منيره *menjerah*, ڤرچاي *pertjāja*, هارڤ *hārap*.

Toevlugt لندڠ *lindong*; (- nemen) برسلندڠ *ber-selindong*.

Toewijzen (in regten -) برحکم *ber-hœkœm*.

Toezien (scherp toekijken) نيهلي *liāt-2*, سيدق *sidiek*, مڠامتي *meng-amāt-2*; (oppassen, gadeslaan) جاݢ *djāga*, جيرو *djūro*, مڠڠکو *menœnggū*. Toezigt (beheering) ڤرنته *parentah*.

Togt (voortgang) ڤرجالنن *per-djalān-an*.

Tol (belastingen, in- en uitgaande regten) چوکي *tjūkei*, بي *bēa* of بيو *beo*, اوفتي *ūpeti*, خراجة *kharādjat*, اوسر *ūsœr*, روب٢ *rūba-rūba*; (ontvanger van den -) ڤنچوکي *pen-tjūkei*, ڤرتند *pertanda*, اورڠ مڠمبل چوکي *ōrang meng-ambel tjūkei*. Hoofdofficier der tollen شهبندر *shabandar*. Tolhuis روم چوکي *rūma tjūkei*.

Ton, zie Vat.

Tondel رابق *rābok*.

Tong ليده *lidah*.

Tongval (dialekt) بهاس *bhāsa*.

Tooijen (versieren) هياس٢ *hiās-2*. Tooisel (sieraad) الت *ālat*, ڤکاوي *pagāwei*, ڤرهياسن *per-hiās-an*.

Toom (breidel) ککڠ *kakang*.

Toomeloos بيبس *bebas*, تياد ترتاهن *tiāda ter-tāhan*.

Toon (teen) جاري کاکي *djāri kāki*; (de groote -) ايبو کاکي *ibū kāki*, ايندو کاکي *indœ kāki*.

Toon (muzijk-klank) بوڽي *būnji*, راݢم *rāgam*.

Tooneel (stellaadje) روم ماين وايڠ *rūmah māin wājang*, ڤڠڬوڠ *panggong*. Tooneelspel وايڠ *wājang*. Tooneelspeler دالڠ *dālang*, اورڠ ماين وايڠ *ōrang māin wājang*, بدوان *bedœwān*.

Toonen (aanwijzen) انجق *œndjœk*, تنجق *tœn-djœk*, توجق *tūdjœk*.

Toorn (gramschap) امارة *amārah*, ݢرم *garám*, مورک *morka*, ڠرڠ *ngaran*. Toornig (gramstorig) بڠيس *būngies*, ڤرڠ ڤروس *prang-prūs*, ݢوسر *gūsar*, مورک *morka*, باڠيس *bāngīs*, ݢرم *garám*, ڠرڠ *ngaran*.

Toorts (fakkel) سوله *sūlœh*, سيݢي *sigi*, دامر *dāmar*.

Toovenaar اورڠ ڤتنڠ *ōrang pe-tanœng*, اورڠ سواڠݢي *ōrang sœwānggi*, سستراون *sastarā-wan*. Tooverij سواڠݢي *sœwānggi*, هبتن *hobāt-an*, تنوڠن *tanūng-an*, علم حکمة *ilmœ hikmat*.

TOOVERGODIN فري *feri*, of ڤري *peri*.

TOOVERKUNST علم نجم *ilmœ nadjam*.

TOOVERMIDDEL (tooverring, enz.) عزيمة *àzīmat*, حكمة *hakmat*.

TOP (kruin) كڤال *kapāla*, اتس *ātas*, ڤنچق *pontjak*, كمنچق *kamontjak*; (- van een huis) تڠكت *tiñgkat*, اتڤ *ātap*; (- van een dak) ڤربوڠن *per-œboñg-an*, ڤارن *pāran*; (torentje, uitkijk) مرچو *martjœ*, رڠكيت *riñgkiet*.

TOPAAS منيكم كونڠ *manīkam kœnieng*.

TOPZWAAR (te hoog van mast) امبڠ *ambang*, اوليڠ *œleng*.

TORENTJE تڠكڤ *toñgkop*, مرچو *martjœ*, باڠن *bāñgœn-bañgœn-an*, ڤنچق *pontjak*.

TORTELDUIF كوكر *kœkœr*.

TOT سيڠك *siñgga*, سمڤي *sampei*. Tot nu toe هڠݢن اين *iñggan ini*, سمڤي سكارڠ *sampei sakārang*.

TOUW (reep) تالي *tāli*.

TRAAG (talmachtig) لمبت *lambat*, لالي *lālei*, لين *līna*; (lui) ملس *mālās*, سݢن *segan*; (niet vlug) ڤرلاهن *per-lāhan*; (- van verstand) ببل *babal*, بڠوڠ *buñgong*, ݢاول *gāwāl*. Tragelijk (langzaam) لمبت *lambat*; (op zijn gemak) ڤرلاهن *perlāhan*.

TRACHTEN (pogen, ondernemen) چوب *tjœba*.

TRALIEWERK r كيسي *kisī-kisī*.

TRANEN اير مات *ājer māta*; (- storten) مناڠيس *menāñgies*, كلوار اير مات *ka-lœar ajer māta*.

TRANT (wijze) ڤري *pri*, چار *tjāra*.

TRAP تڠݢ *tañggā*, ڤڠكت *pañgkat*, سڤان *sapāna*, جڠك *djañgka*, مرتبت *mertabat*; (de overtreffende - in de spraakkunde) r الڠ *alang-alang*, الڠ كڤالڠ *alang kapālang*. De teekens van den - zijn: تر *ter*, سكالي *sakāli*. Trapswijze r برڤڠكت *ber-pañgkat-pañgkat*, r برجڠك *ber-djañgka-djañgkā*.

TRECHTER تمبوسن *tambœs-an*.

TREDE (stap) جڠك *djañgka*, لڠكه *lañgkah*: (- van eenen trap) ڤڠكت *pañgkat*. Treden (stappen, voortgaan) برجدجق *ber-djedjak*, ملڠكه *me-lañgkah*; (terug-) اندر *œndœr*, لمڤت كمبالي *lompat kambāli*; (op iets -) ايرق *triek*, انجق *indjak*, تندڠ *tandang*; (dekken, van vogels sprekende) برجنتن *ber-djantan*; (hanetred van een ei) ڤوست *pœsat*.

TREFFEN كنا *kena* en كنا *kenā*, كني *kenei*, مڠنا *meñgena*; (kwellen, plagen, als eene kwaal of ziekte) جڠكيت *djañgkiet*; (slaan) ڤوكل *pœkol*; (ontmoeten) جمڤه *djœmpah*.

TREK (streek, list) داي *dāja*, تيڤو داي *tipū dāja*, عقل *akal*; (goochelaars-trekken) سولڤ *sœlap*; (boerterij) ݢورو *gœrau*, سند *sanda*, تڠكه *tiñgkah*; (eenen - spelen, bedriegen) كيچو *kitjœ*, مڠيچو *meñgitjœ*, منيڤو *menīpœ*.

TREKKEN تاريك *tārek*, هيل *hela*, ايريت *iriet*; (weg-, outtrekken) سنتق *sintak*, سنجه *sindjoh*; (neêr-) روبه *roboh*; (af-) تڠݢل *tañggal*, ساليم *saliem*, بنتن *bantœn*; (uit-) چابت *tjābut*, هونس *œnœs*; (op zijde -) سڠكڤ *sañgkap*; (op-) چابت *tjābut*, بنتن *bantœn*; (terug-) سورت *sœrœt*, اندر *œndœr*; (zich verwijderen) چري *tjerrei*; (eenen degen -) منچابت *men-tjabut*, مڠونس *meng-œnœs*, كلمڤي *kalampei*; (-, van eene pleister spre-

kende) مڠنتق *meng-antak*; (met de pen -) تولس *tœlies*, لوكس *lœkies*.

Treuren دوك مرساي *me-rasā-ī dœka*, مراتف *me-rātap*, مناڠيس *menāngies*; (berouw hebben) مپسل *menjasal*. Treurdicht (lijkzang) بيچ راتف *badjī rātap*. Treurgewaad ڤركبوڠن *per-kabœng-an*. Treurgalm ڤرتاڤن *per-ratāp-an*. Treurig دوك *dœka*; (droefgeestig) مورڠ *mœrong*; (bedroefd over iets) ايبا *ībā*, راتف *rātap*. Treurigheid سوسه هات *sœsah āti*, كدوكأن *ka-dœkā-an*.

Triakel اير ݢول *ājer gœla*.

Trillen (beven) ݢمتر *gomitar*.

Troep, zie Hoop.

Troetelen تيمڠ *timang*, اوليت *œliet*, برچمبوان *ber-tjœmbœ-an*; (liefhebben) ڤلير *paliara*.

Trog ڤراكو *prākœ*.

Trom (Europische -) طمبور *tambœr*; (Maleische -) ݢندرڠ *gandaráng*, ݢندڠ *gandang*, ربان *rabāna*, تابل *tābal* of تبل *tebbal*, تابه *tāboh*, نڬار *nagāra*, نوبت *nōbat*, تيڠكه *tieng-kah*, ردف *radap*, كوڤق *kœpek* of كوڤه *kœpeh*. Trommelen ممالو ݢندرڠ *memālœ gandaráng*, منمڤر ردف *menampar radap*.

Tromp (mondtromp) ݢڠݢوڠ *ginggōng*.

Trompet (bazuin) نفيري *nafīrī*, بوري *bœrī*; (de - steken, blazen) تيوڤ نفيري *tīœp nafīrī*.

Troon تخت *takhta*, كرسي *kœrsī*, سڠݢسان *singghasāna*, ݢت كرجاان *gitta ka-ra-djā-an*.

Troost (vertroosting) هيبر *ibœr*; (genoegen) كسنڠن *ka-senang-an*. Troosten (vertroosten) مڠيبركن *meng-ibœr-kan*, ليڤر *lipar*, مپنڠ *menjénang*. Troostelijk سدف *sedap*, پامن *njāman*, سمڠ *semang*. Trooster ڤڠيبر *peng-ibœr*, ڤڠليڤر *peng-lipar*. Troosteloos ڤوتس اس *pœtœs āsa*, روسق هات *rœsak āti*, مورڠ *mœrong*, دوك *dœka*, يڠ تياد دافت د هيبركن *jang tiāda dāpat di ibœr-kan*.

Tros (bos, rist) تندن *tandan* of *tindan*, سيكت *sikat*.

Trotsch (hoovaardig) كاچق *kātjak*, ݢده *gœddah*, چيڠي *tjingi*, چڠك *tjœngka*. Trotschheid (verwaandheid) جماو *djœmāwa*, لاكو يڠ چڠك *lākœ jang tjœngka*.

Trotseren (uitdagen) ملاون *me-lāwan*, اجق *adjok*.

Trouw (getrouwheid) ستي *satia*.

Trouwen بركاوين *ber-kāwīn*, براستري *ber-istrī*, برتونڠ *ber-tœnang*, استريكن *istrī-kan*. Een nieuw getrouwde ممڤلي *mampilī*.

Trouweloos درهاك *dœrāka*, كورڠ ستيون *kœrang satīwan*, خيانة *khiānat*.

Tucht اجارن *adjār-an*.

Tuig (werk-) ابا٢ *aba-aba*; (- voor rij- en trekbeesten) كفل *kefiel*. Tuigen (aan-, op-) كفلكن *kefiel-kan*.

Tuighuis ݢدوڠ سنجات *gedōng sindjāta*, ݢدوڠ ڤڬاوي ڤرڠ *gedōng pagāwei prang*.

Tuimelen (vallen) جاته *djātœh*, روبه *rōboh* en ربه *rabah*, رنته *rontoh*, تمبڠ *tœmbang*; (struikelen) سنته *sontoh*; (- als de kluchtspelers) سوسڠ *sœsang*, مپوسڠ *menjœsang*. Tuimelaar (kluchtspeler) اورڠ ڤپوسڠ *ōrang penjœsang*.

Tuin (omheinde plaats) كمفڠ *kampong.*

Tuischen (dobbelen) جودي *djœdi*, مايْن *mäin.*

Tulband دستر *destar* en ديتر *dëtar*, كله *kelah* of *kœlah*, سربان *serbān.*

Turk of Turkoman ترك *tœrk*, اورڠ تركي *órang tœrki.* Turkije روم *rūm*; (het Turksche volk) اورڠ رومي *órang rūmi.*

Turkoois(-steen) فيروزه *fīrūzeh.*

Tusschen انتار *antāra*, دتڠه *di tengah.*

Tusschenkomen (zich inmengen, zich bemoeijen met) اوسه *œsah*, ماسق دالم بچار *māsok dālam bitjāra*, جامه *djāmah*, فضولي *fadlœli* of *padœli.* Tusschenkomst (bemoeijing) كلڠڬار *kalanggāra.*

Tusschenruimte لاڤڠ *lāpang*, چله *tjelah*, كسلاڠن *ka-selāng-an.*

Tusschentijd انترانڽ *antarā-nja*; (in den -) سمنتار *sem'antāra.*

Tuurglas (tooneel- of verrekijker) ترونڠ *trōpong.*

Twaalf دوبلس *dœa-blas*; (twaalfde) كدوبلس *ka-dœa-blas.*

Twee دو *dœa*; (twee en twintig) دوڤوله دو *dœa-pœlœh dœa*; (twee honderd) دو راتس *dœa rātœs*; (twee of drie) دو تيڬ *dœa tiga*; (twee aan twee) دو٢ *dœa-dœa*; (twee derden) دو ڤرتيڬ *dœa per-tiga*; (tweevoudig) دو لڤس *dœa lāpies*, دو ڬند *dœa ganda*; (tweesnijdend) يڠ ماكن كدو بله *jang mākan ka-dœa belāh.* Tweede كدو *ka-dœa.*

Tweegevecht كلاهي *kalāhi.*

Tweelingen كمبر *kambar*, كمباري *kambāri.*

Tweemaal دو كالي *dœa kāli*; (- zoo veel) دوكين *dœa-kian.*

Tweespalt (twist, oneenigheid) ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *tjiderā*, هيروهار *hūrœ-hāra*, ڤربيداهن *per-bidāh-an.*

Tweesprong (kruisweg) سمڤاڠن *simpāng-an*; (eenen - maken) سمڤڠ *simpang.*

Twijfel شك *sak*, كورڠ ڤرچاي *kœrang pertjāja*; (besluiteloosheid) ڬنده هاتي *gœndah āti*, بمباڠن هاتي *bimbāng-an āti.* Twijfelachtig (onzeker) تياد تنتو *tiāda tantœ*, انته *antah*, ترانتڠ *ter-ātong*, مشكل *mœshkiel*; (besluiteloos) ڬنده *gœndah*, بيمبڠ *bimbang.* Ongetwijfeld سستڠڬه *se-sœnggœh*, تنتو *tantœ.*

Twijg, zie Telg.

Twijn (getwijnd garen, koord) تالي كچيل *tāli kitjiel*, ڤولس *pœlas.* Twijnen (vlechten) باليت *baliet*, انيم *anjam*, ڤيلين *pilīn.*

Twintig دوڤوله *dœa-pœlœh*; (twintigste) كدوڤوله *ka-dœa-pœlœh*; (vijf en twintig) دو ڤوله ليم *dœa pœlœh līma*, تڠه تيڬ ڤوله *tengah tiga-pœlœh*; (-tal) كودي *kōdi*, سكودي *sa-kōdi.*

Twist (geschil) بنته *bantah*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چكيت *tjakīet*; (regtsgeding) سڠكيت *singkēta*, چدرا *tjiderā*, بچار *bitjāra*; (- zaaijen) بوت ڤربنتاهن *bœat per-bantāh-an.* Twisten (oneenig zijn) بربنته *ber-bantah*, برسليسي *ber-selisi*; (vechten) بركلاهي *ber-kalāhi*; (krakeelen) لاون كات *lāwan kāta*, برچدرا *ber-tjiderā*, تڠكر *tangkar.* Twistgierig يڠ چاري چكيت *jang tjāri tjakīet*, يڠ چاري ڤرڠ ڤروس *prang prœs*; (pleitzuchtig) يڠ سوك مڠادو سڠكيت *jang tjāri singkēta*, *jang sœka meng-ādœ.*

Twistrede (onderzoek) بچار *bitjāra*, ڤربچاراكن *per-bitjarā-kan.*

U

U (de letter) و , وَاو *wāu*, en wanneer dezelve kort is, het vokaal-teeken (ُ) *dammah*.

U (enkelvoudig getal) اڠكو *añkau*, كو *kau*, ديكو *dikau*, كام *kāmœ*, م *-mœ*, توان *tœan*.

Ui (uije) باوڠ *bāwang*, باوڠ ميره *bāwang mĕrah*.

Uijer هوجڠ سوسو *œdjong sūsū*.

Uil ڤڠكق *poñgok* en *poñgau*; (katuil) بورڠ هنتو *būrong antū*, بورڠ سرق *būrong serak*.

Uit لوار *lœar*, دلوار *di-lœar*; (van -) دري لوار *deri lœar*; (uitwerpen) بوڠ *būang*; (uitroepen) تمڤيك *tampiek*, سورق *sūrak*, ترياق *terīak*; (uitblusschen) ڤادم *pādam*; (uitspreken) ڽاريڠكن سوارا *njāring-kan swāra*; (uit! weg! hier van daan!) نيه *niah*, انچيت *intjiet*. Uiterlijk (uitwendig) كلوار *ka-lœar*.

Uitbarsting تتسن *tatās-an*; (- aan de huid, verzwering) كتمبوهن *ka-tœmbūh-an*.

Uitboezemen (een gebed) منچوچب *meng-ūtjap*.

Uitbreiden لنجتكن *lœndjœt-kan*, كاجڠكن *kā-djang-kan*, لواسكن *lawās-kan*, انجق *œn-djœk*; (spreiden) همڤر *ampar*, بنتڠ *bentang*. Uitgebreid لنجت *lœndjœt*; (ruim) لواس *lawas*.

Uitdagen (aanporren) اجق *adjok*, تنتڠ *tan-tang*; (tot drinken of spelen aanporren) هڠكڤ *añkap*. Uitdaging كلاوانن *ka-lawān-an*, اجوكن *adjœk-an*.

Uitdeelen بهاڬي *bhāgi*.

Uitdrukken (uitpersen) ڤره *prah*; (uiten) اوچڤ *ūtjap*, توتر *tœtœr*. Uitdrukkelijk (met opzet) دڠن سهجان *deñgan sahadjā-nja*.

Uiterlijk لوار *lœar*; (eindelijk, beslissend) كڤوتوسن *ka-pœtūs-an*.

Uitermate ساڠت *sāñgat*, ترلالو *ter-lālœ*.

Uiterste (buitenste, verste) يڠ جاوه سكالي *jang djāūh sakāli*; (het uiterste, uiteinde) هوجڠ *œdjong*.

Uitgaaf (vertering) بلنج *balandja*.

Uitgebreidheid (- eener rivier) رنتو *rantau*.

Uitgehongerd (dood van honger) مات لاڤر *māti lāpar*, مات دڠن كلاڤرن *māti deñgan ka-lapār-an*.

Uitgeput (vermoeid) لتيه لسو *leteh lœsū*; (verteerd) هابيس *ābies*.

Uitgestrektheid (afmeting) هكورن *œkūr-an*.

Uitgeven (geld -) باير *bājer*, بلنجاكن *balan-djā-kan*. Uitgaaf ڤمباينن *pem-bājer-an*.

Uitgezocht ايلق *ēlok*, نعمة *nāmat*.

Uithoek (kaap) تنجوڠ *tandjŏng*, هوجڠ تانه *œdjong tānah*.

Uitkiezen (uitzoeken) ڤيله *pilih*; (afzonderlijk leggen) اسيڠكن *asœng-kan*, سكوكن *sakū-kan*; (uitgekozen, uitgezocht) ڤليهن *pilih-an*.

Uitkijken (bespieden) تيڠق *tīñgok*; (de wacht houden) هنتي *hintei*.

Uitkleeden تڠڬل ڤكاين *tañggal pekāīn*.

Uitkomen كلوار *ka-lœar*; (afkomen, afdalen van) تربيت *terbiet*; (uitvloeijen) ڤنچر *pantjar*.

Uitleggen (verklaren) ڽاتاكن *njatā-kan*, ترڠكن *trāng-kan*, منظاهركن *men-tāhier-kan*. Uitlegging عبارة *ibārat*, تفسير *tafsīr*.

Uitmunten (boven iemand -, overtreffen) ملالو *me-lālœ*, لمڤو *lampau*, مڠالهكن *meng-alah-*

-*kan*. Uitmuntend ايلق *ělok*, تربايق *ter-bāik*, الغ كفالغ *alang kapālang*.

Uitnoodigen سيلاكن *silā-kan*, ڤغڬل *pan̄ggil*.

Uitpikken (uitlezen, uitzoeken) ڤيله *pilieh*; (oplezen, oprapen, opzamelen) ڤوڠت *pan̄goet*; (de tanden -, reinigen) مينجوڠكيل *menjoen̄gkiel*.

Uitreiken انجوق *oendjoek*.

Uitroepen (uitboezemen) مڠوچڤ *meng-ŏtjap*; (afkondigen) سرو *saroe*.

Uitrooijen تمڤس *toempas*, چابوت *tjāboet*.

Uitrusten مڠكڤ *me-lan̄gkap*, مڽدياكن *me-njediā-kan*. Uitrusting كلڠكڤن *ka-lan̄g-kāp-an*.

Uitschot سمڤه *sampah*.

Uitsluiten مڠلوركن *men̄galŏar-kan*, ممبواڠ *memboeang*, مڽكو *menjakoe*, اسيڠكن *asieng-kan*; (verbieden) تڬه *tagah*, لارڠ *lārang*, منهان *menāhan*.

Uitspansel اڠكس *an̄gkas*.

Uitsporig (ongebonden) لمڤو *lampau*.

Uitspraak لفظ *lefetel* of *lefez*; (stem) سوار *soeāra*, بوڽي سوار *boenji soeāra*, بهان *bhāna*. Uitspreken (met deftigheid voorlezen) اوچڤ *ŏtjap*, سبد *sabda*; (vonnis -) مڠحكمكن *men̄g-hoekoem-kan*.

Uitspringen سربو كلوار *serboe ka-loear*; (uitstroomen) لنچر *lantjoer*, چوچر *tjoetjoer*, سمبر *samboer*, ڤنچر *pantjar*.

Uitspruiten ڤنچر *pantjar*, ممنچر *memantjar*.

Uitstek (bordes) براندق *barāndak*.

Uitsteken (vooruitkomen) برجوڠ *ber-oedjong*; (de oogen -) چوڠكيلكن ماتا *tjoen̄gkoel-kan māta*; (de hand -) انجوق *oendjoek*, كاجڠ *kādjang*; (de tong -) جولر ليده *djoelor lidah*.

Uitstekend (uitmuntend, bijzonder) ڽات *njāta*, اينده *indah*.

Uitstel كلمبتن *ka-lambat-an*. Uitstellen تڠكه *tan̄ggoh*, لينا *lina*, لنجوتكن *loendjoet-kan*, لمبتكن *lambat-kan*, منيڠڬل *menin̄ggal*, مڠمدين *men̄gamadian*; (van dag tot dag -) لالي *lālei*, برلمبت *ber-lambat*, برلين *ber-lina*.

Uitstrekken (uitbreiden) كمبڠ *koembang*.

Uitteren (vervallen) انچور *antjoer*, هيلڠ *ilang*. Uittering (uitterende ziekte) بلاسيني *belā-sini*, ككروسن *ka-koeroes-an*.

Uitvaart (wat tot de - behoort) ڤرتنامن *per-tanām-an*.

Uitvaren (tegen -) منودهكن *menoedoh-kan*, اوڤت *ŏpat*, منچلاكن *men-tjelā-kan*.

Uitvinden (bedenken, beramen) چاري عقل *tjāri àkal*, مڠوڤياكن *meng-oepajā-kan*; (vinden, daarstellen) منداڤت *men-dāpat*, مڠاداكن *meng-adā-kan*; (verzinnen, verdichten) ڤورا٢ *poera-poera*. Uitvinding ڤنداڤتن *pen-dāpat-an*, اوڤايا *ŏpāja*.

Uitvlugt (bewimpeling, bedrog) دايا *dāja*, تيڤو *tipoe*.

Uitvoeren (volbrengen) بوات *boeat*, مڠرجاكن *men̄gerdjā-kan*, ملاكوكن *me-lakoe-kan*; (ten uitvoer brengen) مڽمڤيكن *menjampei-kan*. Uitvoering ڤكرجاان *pe-kerdjā-an*, ڤربواتن *per-boeāt-an*.

Uitwas (gezwel, wen) كندوڠ *kandŏng*, كوتيل *koetiel*, ريسا *risa*; (- aan boomen) بوجق *bŏtjak*, بڠكل *boen̄gkol*; (- op vochtige plaatsen) چنداون *tjendāwan*, سنداو *sindāwa*.

Uitwasemen (zweeten) كلور اير ڤلوه *ka-lūar āijer pelūh.* Uitwaseming ڤلوه *pelūh*; (zigtbare -) اوڤ *āwap*; (- der planten) ڬته كايو *gatah kājū.*

Uitwerpen (uitspuwen) لنچور *lantjūr.* Uitwerping (uitvloeijing) كلوارن *ka-lūār-an*, چچورن *tjūtjūr-an.*

Uitwisschen هاڤس *āpūs*, همڤس *ampūs*, مڠيلڠكن *meng-īlang-kan*; (verdelgen) انچور لولوه *antjūr lūlūh*, منيداكن *meniadā-kan.*

Uitzigt كليهتن *ka-līat-an*, ڤمندڠ *pemandang*; (voorkomen) روڤ *rūpa*; (verwachting) ارا *arā*, كننتين *ka-nantī-an.*

Uitzonderen (uitsluiten) اسيڠكن *asieng-kan*, مڠلور *meṅgalūar.* Uitgezonderd (behalve) كچوالي *katjūāli*, سلاين *se-lāin*, مليڠكن *meleinkan*, هاڽ *hānja*, هڠݢ *iṅgga.*

Unster داچيڠ *dātjieng*, كتين *katī-an.*

Uur جام *djām*, سساعت *sa-sāat*; (een - gaans) سجم برجالن *sa-djām ber-djālan*; (lengtemaat van omtrent zes Engelsche mijlen) يوجان *jūdjāna.*

Uurwerk (horologie) جم *djam.*

Uw اڠكو ڤوڽ *aṅgkau-pūnja*, كو ڤوڽ *kau-pūnja*, كامو ڤوڽ *kāmū-pūnja*, توان ڤوڽ *tūan-pūnja*, م *mū.*

V

V. Deze letter is, als medeklinker, in de Maleische taal onbekend.

Vaak, zie Dikwijls.

Vaan (vlag) ڤنجي *pandji*, تڠڬل *tūṅggal*, علمعلم *ālam-ālāmat*, بنديرا *bandēra* en منديرا *mandēra*, علم *ālam.* Vaandrager بنتار *bantāra.*

Vaardig (gereed, bereid) چڤت *tjapat*, ڤنتس *pantas.*

Vaars (jonge koe) ساڤي بتين مود *sāpi betīna mūda.*

Vaart (gracht) ڤنچورن *pentjūr-an*, سلورن *selūr-an*; (door-, doortogt) تروسن *trūs-an.*

Vaartuig بيدق *bidūk*; (schip) كڤل *kapal*; (pronk-, schuit) ڤلڠ *pēlang*, بهترا *bahtrā*, رمباي *rambāja.*

Vaarwel سلامة تڠڬل *salāmat tiṅggal.*

Vaatje توڠ كچيل *tōng katjiel.*

Vadem دڤ *depa*, كابڠ *kābong.*

Vader باڤ *bāpa*, ڤا *pā*, ايه *ājah*, ايند *ajanda*; (schoon-) منتوا *mentūwak*; (stief-) باڤ تيري *bāpa tīrī*; (groot-) نينق *nēnek*; (voorvaders) مويڠ *mūjang*, ڤويڠ *pūjang.* Vaderloos, zie Wees.

Vadzig, zie Traag.

Val (iets dat men hoort vallen) كرنتوهن *ka-rontōh-an.*

Val (strik) ڤرڠكڤ *peraṅgkap*, راجق *rātjiek*, جابق *djābak*, سركڤ *sarkap*, كلبورن *ka-labūr-an*; (- om olifanten te vangen) كده *kedah.*

Valk راجاوالي *rādja-wāli.*

Vallen جاته *djātoh*, تيمڤ *timpa*, تمبڠ *tumbang*, ربه *rebbah*; (laten -) بير جاته *bier djātoh*; (in stukken -) روبه *rōboh*; (plotseling en met geraas -) رنته *rontoh*; (in druppels -) ليناڠ *līnang*, برتيتق *ber-titiek*; (af-, als bladeren) لوره *lūroh*; (- als vruchten, voor

den tijd) كوكر *gŭgœr*; (uit-, bekijven) برچدرا *ber-tjiderā*, برسليسه *ber-selisih*; (uit-, gebeuren) جاد *djādi*, جمڤه *djœmpah*; (aan-) سرڠ *sarang*, ميرڠ *menjarang*, مڠامق *meng-āmok*, سربو *serbŭ*. Afvallen (van ziekte of zwakte) منجاد ليله *men-djādi letēh*, منجاد ڤاية *men-djādi pŭjah*. Val der bladeren كلوروهن داون *ka-lœrŏh-an dāŭn*, داون لوره *dāŭn lŭroh*. Gevallen boomen ربه *rebbah*. Vallende ziekte ڤيتم بابي *pētam bābi*.

Valsch دست *dœsta*, بوهغ *bŏhong*, ڤربول *perbŏla*; (bedriegelijk) چولس *tjŭlas*; (nagemaakt) ڤور ٢ *pŭra-pŭra*, ميامر *menjāmar*; (-, van munt sprekende) لنجوڠ *lantjŏng*. Valschheid بوهغ *bŏhong*, ستوري *stŏrī*; (bedrog) سمو *semŭ*. Vervalschen مندستاكن *men-dustā-kan*, ميالة *menjālah*, مڠوبه *meng-ŭbah*.

Van (sedert) دري *deri*, درڤد *deri-pada*.

Van (- iemand, behoorende aan) امڤوڽ *ampŭ-nja*, ڤوڽ *pŭnja*, در *deri*, درڤد *deri-pada*.

Van daar (van die plaats) درسان *deri sāna*, در سيت *deri sitœ*; (om die reden) كارن ايت *kārna itœ*, در سبب ايت *deri sebāb itœ*.

Van waar (van welke plaats, oorzaak, enz.) درمان *deri-māna*.

Vangen تڠكڤ *taṅkap*, منڠكڤ *menaṅkap*, جاوت *djāwat*, تمڤوڠ *tampŭng*; (achterhalen) همبت *ambat*, سمڤت *sampat*; (door list overwinnen) منيڤو *menipŭ*, مڠيچو *meṅitjŭ*.

Varen(-kruid) ڤاكو *pākŭ*.

Varen (te water -) برلاير *ber-lājer*, ملايركن *me-lājer-kan*. Scheepvaart ڤلايرن *pel-lājer-an*. Zeevaarder اورڠ ڤلايرن *ŏrang pel-lājer-an*, نخوذا *nakhŏdā*.

Varkensvleesch بابي *bābi*, دڬيڠ بابي *da-gieng bābi*.

Vast (hard) كيڤل *kipal*; (gestolten, bevrozen) بكو *bakŭ*; (ligchamelijk) تبل *tabal*; (stevig) تڬوه *tagoh*, دريت *dertta*, سڠكن *saṅkœn*, تڬڤ *tagap*. Vastheid تڬوهن *tagŏh-an*, دريت *dertta*.

Vasteland تانه بسر *tānah besár*.

Vasten (godsdienstige -) ڤواس *pœāsa*.

Vasthechten (bevestigen) راكت *rākat*.

Vasthouden ڤڬڠ *pegang*. Vasthoudend (deun, karig) كورڠ موره *kŭrang mŭrah*, كيكر *ki-kier*.

Vastmaken (binden) كبت *kabat*, ايكت *ikat*, تمبت *tambat*; (vastknoopen) سمڤولكن *sim-pŭl-kan*.

Vaststellen (bepalen) تنتوكن *tantŭ-kan*, ڤاجو *pājŭ*.

Vat (in het algemeen) بكس *bakas*, باجن *bā-djan*; (ton) توڠ *tŏng*; (vaas) چاون *tjāwan*.

Vatten (met de hand -) ڬڠڬم *gaṅgam*, چاڤي *tjāpei*; (in de armen -) ڤلق *pelœk*; (grijpen, aantasten) تڠكڤ *taṅkap*, منڠكڤ *menaṅ-kap*, ڤڬڠ *pegang*; (bevatten, verstaan) مڠرت *meng-arti*, داڤت *dāpat*.

Vechten برکوچه *ber-gŏtjoh*, تينجو *tindjŭ*, بركلاهي *ber-kalāhi*; (in den oorlog -) برڤرڠ *ber-prang*; (man tegen man -) بركلاهي *ber-kalāhi*; (woedend -) مڠامق ٢ *meng-amok-amok*; (het doen - van hanen) سابوڠ *sā-bŏng*, ميابوڠ *menjābŏng*.

VECHTHAAN ايم سابوڠ *ājam sābōng.*

VEDEL رباب *rabāb*, هربب *arbab*, بيول *biōla.*

VEDER بولو *bœlœ.* Gevederd بربولو *ber-bœlœ.* Vederbos جمبول *djambœl.* Vederloos (nog niet vlug) بلم اد بربولو *balœm ada ber-bœlœ.*

VEE (hoornbeesten) جاوي *djāwī*, ساڤي *sāpī*, لمبو *lembœ* en لمبو *lembœ*; (beesten in het algemeen) بناتڠ *binātang*, حيوان *heiwān*; (eene kudde -) كاون *kāwan.* Veehoeder گمبال *gombāla*, گبال *gobāla.* Veepest سمڤر *sampar.*

VEEDE (veete, wrok) ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, كسترون *ka-satrœ-an.*

VEEL (vele) باڽق *bānjak*; (verscheidene) باڬي ٢ *bāgei-bāgei*; (te -) باڽق امت *bānjak amat*; (hoe -) براڤ باڽق *brāpa bānjak*; (zoo -) سكين *sekīān*, بڬيت باڽق *begītœ bānjak*; (zeer -) ترلال امت *ter-lālœ amat*; (even -) سباڽق *se-bānjak*; (tweemaal zoo -) دو كالي لبه *dœa kālī lebih*; (- houden van) بركنن *ber-kenan*, منجامو *men-djāmœ.* Veelvoetig گريتا *gorītā.* Veelverwig هيرم *īram*, سلڠ ٢ *selang-selang*; (bont, gespikkeld) بلڠ *baláng*, ڤلڠ *paláng.*

VEELWIJVERIJ مادو *mādœ.*

VEERTIEN امڤت بلس *ampat-blas.*

VEERTIG امڤت ڤوله *ampat pœlœh*; (veertigste) كامڤت ڤوله *ka-ampat pœlœh.*

VEILIG سلامت *salāmat*; (veiliglijk) دڠن سمڤرنان *deñgan sempornā-nja.* Veiligheid سجاتر *sadjāhtra*, سنتوس *santausa*, سلامة *salāmat.*

VEILING (openbare verkooping) ليلڠ *lelang.*

VEINZEN ڤور ٢ *pœra-pœra*, سامر *sāmar*, مرڤاكن ديري *me-rœpā-kan dīrī*, چولس *tjœlas*, مندستاكن *men-dœstā-kan.* Geveinsd (valsch) لنچڠ *lantjong.* Veinzerij چولس هات *tjœlas āti*, ڤور ٢ *pœra-pœra.*

VEGEN ساڤو *sāpœ*, مياڤو *menjāpœ.* Veger ڤڽاڤو *penjāpœ.* Veegsels (uitvaagsels) سمڤه *sampah.*

VELD (akker) بندڠ *bendang*; (vlakte) ڤادڠ *pādang*; (slag-) ميدان ڤرڠ *mēdān prang*, ڤادڠ ڤڤراڠن *pādang pe-prañg-an.* Veldhut (tent) ترانق *tarātak*, ڤلاين *palājan*, خيمه *kheimah.* Veldlegering برهنتين تنترا *ber-hentī-an tantarā.* Veldtogt ڤڤراڠن *pe-prañg-an.*

VELLEN (neerslaan) هنتم *hantam*, روبه *rōboh*: (neerhakken) تبڠ *tabang*, منبڠ *menabang*, ڤوتڠ *pōtong.*

VELLETJE كولت يڠ تيڤس *kœliet jang tipies*; (vlies) سلاڤت *salāpœt.*

VENKEL ادس *adas* of *adies.*

VENSTER جنديل *djandēlā*, تڠكڤ *tiñgkap*, ناتڠ *nātang.*

VENUS (de planeet) بنتڠ باب *bintang bābi*, زهرة *zaharat.*

VERACHTEN (minachten) چوچ *tjœtja*; (met verachting aanzien of bejegenen) منچوچ *men-tjœtja*, مليهت موده *me-lihat mœdah*; (uitlagchen) مپندير *menjindīr.* Verachtelijk هين *hīna*, كچي *kidji.* Verachting چوچ *tjœtja.*

VERANDEREN (afwisselen) گنت *ganti*, اليه *alīh*, ايدر *īdar*, برگيلر *ber-gēler*; (wijzigen) اوبه *ōbah*, لاينكن *laīn-kan*; (van plaats -) ڤنده *pindah*, انجر *andjar*; (van kleeding -) سالين *sālien*; (van streek -, als de wind) اليه *alīh*, گيلر *gēler*; (zich -, veranderd worden) منجاديكن ديرين *men-djadī-kan dīrī-nja*,

گنت روف *ganti rūpa*. Verandering ݢنتين *ganti-an*, برلاين لاين *ber-lain-lain-an*, اوبهڽ *ōbah-nja*, ڤراليهن *per-alih-an*, ݢيلر *geler*. Veranderlijk ٢ برالي *ber-ālī-ālī*, ٢ برسلغ *ber-selang-selang*; (onstandvastig) ݢندڠ *gondah*, بيمبڠ *bimbang*; (wispelturig) ڤنچاروب *pentjaroeba*.

Verantwoordelijk worden مغاكو *meng-ākoe*.

Verarmen مڠاروس *mengāroes*, ممبيناساكن *mem-binasā-kan*.

Verbaasd (getroffen) ترچڠڠ *ter-tjangang*, ترماڠو *ter-māngoe*, دهست *dahsat*.

Verbandbrief (schuldbekentenis) سورة اوتڠ برچف *soerat oetang ber-tjap*, قول *kaoel*.

Verbannen (vogelvrij verklaren) بوڠ دڠن سورة *boeang dengan soerat*. Balling (een die vogelvrij verklaard is) ريسو *risau*.

Verbeelden مروڤاكن *me-roepā-kan*; (zich -) ٢ كيرا *kira-kira*, سڠك *sangka*, فيكر *fikier*. Verbeelding سڠك *sangka*, فكيرن *fikier-an*, ڤڠرساءن *peng-rasā-an*, خيال *kheiāl*.

Verbergen بوني *boenī*, سمبونيكن *sembōenī-kan*, مڠغايب *meng-ghāïb*; (zich voor het oog der wereld -) ڤڠيت *pangiet*. Verborgen سمبوني *sembōenī*, ترسمبوني *ter-semboenī*, تربوني *ter-boenī*, غايب *ghāïb*, باطن *bātien*.

Verbeteren (vermaken) بايكي *baik-ī*, ممبايكي *mem-baik-ī*; (zich -) اوبه لاكو *ōbah lākoe*, توبة *tobat*.

Verbeuren (b. v. eene boete) كن *kena* en كني *kenei*; (verbeurd) لالو *lāloe*. Verbeurte (straf) دندا *denda*.

Verbieden لارڠ *lārang*, امت *amat*, تڬه *tagah*, منڬه *menagah*. Verboden ڤنتڠ *pantang*, حرام *harām*, يڠ د تڬه *jang di tagah*; (verbodene waren) لارڠن *lārang-an*.

Verbinden (bij verdrag) برجنجي *ber-djandjī*, برقول *ber-kaoel*, اكو *akoe*. Verbindtenis ڤرجنجين *per-djandjī-an*, قول *kaoel*, اكون *akoe-an*. Verbinding (zamenvoeging) ڤڠمبوڠ *peng-oebong*; (gemeenschap, maatschappij) كمڤولن *koempoel-an*, همڤونن *himpoen-an*.

Verbijsterd (verbaasd) چڠڠ *tjangang*, دهست *dahsat*, حيران *heirān*, ٢ ماڠو *māngoe-māngoe*.

Verblijden منجكاكن *menjoekā-kan*, ممبري سوك *mem-brī soeka ātī*, هات بري ڬمر هات *brī gamar ātī*.

Verblijf (woonplaats) كدياءمن *ka-diām-an*, تڠڬن *toenggoe-an*, تمڤت دودق *tampat doedoek*; (zijn - houden) ديم *diam*, دودق *doedoek*, تڠڬو *toenggoe*. Verblijfhouder (resident, hoofd van een ondergeschikt etablissement) ڤيتور *petōr* (van het Portug. *feitor*); يڠ ممڬڠ ڤرنته *jang memegang parentah*.

Verblijven (vertoeven) جامو *djāmoe*, تمڤڠ *toempang*.

Verblinden (bekoren, betooveren) مڠهوبتكن *meng-hōbat-kan*.

Verbrijzelen چينچڠ *tjintjang*, ڤارو *pāoe*, رومق *romok*, ڤچه *patjah*; (tot stof -) لولوه لنتق *loeloeh lantak*. Verbrijzeld هنچور لوله *antjoer, loeloeh*, ترلومت *ter-loemat*, ترتمبق *ter-toemboek*; (van een schip tegen eene rots) ڤچه *patjah*.

Verdedigen (beschermen) ملندوڠكن *me-lindong-kan*; (in regten -) تولوڠ بيچارا *toelong bitjara*.

Verdeelen بهاڬي *bhägi*, بله *beläh*, ممبهاڬي *mem-bhägi*; (uitdeelen, aan ieder wat geven) بري ماسيڠ ٢ *brī mäsing-mäsing*. Verdeeling بهاڬين *bhagi-an*; (- van een onderwerp) ڤرکار *perkära*; (twist, oneenigheid) ڤربداهن *per-bidäh-an*, چدرا *tjiderä*.

Verdeksbalk (de voorste -) تڠڬم *tañggam*.

Verdelgen تمڤس *tæmpas*, منمڤس *menœmpas*, مڠابيسکن *meng-äbies-kan*.

Verdenken (verdacht houden) منارة شك *me-näroh sak*, مراس ݢندة *meräsa gœndah*. Verdenking (argwaan) شك *sak*; (jaloerschheid) چمبورن *tjæmborrē-an*.

Verder (meer afgelegen) لبه جاوه *lebih djäēh*; (voorts, daarenboven) لاڬي ڤولا *lägi pēla*, سباڬي لاڬي *sabägei lägi*, شهدان *sahadän*, کمدين درڤد ايت *kamedien deri-pada itœ*.

Verderf کبناسأن *ka-binasä-an*, کروسکن *ka-rœsak-an*. Verderfelijk کبناسان *ka-binasä-an*.

Verdicht ڤورا ٢ *pēra-pēra*, تياد سڠڬة *tiäda sœñggœ*.

Verdienen (waardig zijn) هارس *härœs*, ڤاتت *pätœt*. Verdienste ڤهالا *pahäla*, جاس *djäsa*, ݢون *gēna*. Verdienstelijk هارس *härœs*.

Verdieping (in een huis) ڤڠکت *pañgkat*, تيڠکت *tiñgkat*.

Verdoemden (de - in de hel) نارك لوك *närka lök*, ايسي نارك *isi närka*.

Verdooven (doof maken) منولیکن *menœli-kan*; (verstrammen) مڠنتق *meng-antœk*.

Verdoofd (verstijfd, verkleumd) کاکه *kägœh*.

Verdord لايو *läjū*, بورس *bērœs*.

Verdraaijen (verstoiken) ايروتکن ديري *irœt-kan diri*, جولر *djælor*.

Verdrag ڤرجنجين *per-djandji-an*, قول *kaōl*.

Verdragen (met geduld lijden) تاهن *tähan*, تڠڬڠ *tañggong*, درتا *dertta*.

Verdriet (zorg, ongemak) سوکرن *sækär-an*, اوسه *ösah*; (zielesmart) سوسه هاتي *sësah äti*, چنت *tjinta*, سسل *sasal*, شغل *sæghal*. Verdrietig (moeijelijk, zwaar, lastig) برت *brat*, سوکر *sākar*, يڠ ݢاده *jang gädēh*; (vervelend) لمبت *lambat*, لين *lina*; (om gemelijk te worden, niet wel uit te houden) سوکر مناڠڬڠ *sākar menañggong*; (bedroefd) سوسه *sësah*, سبل *sabiel*, بليسه *belisah*, مشغل *me-shœl*; (wrevelig, lastig van humeur) ڤرڠ ڤروس *prang prēs*; (- zijn) مراجق *me-rädjak*; (- maken) مڽوسهکن *menjësah-kan*, ݢاده *gädēh*.

Verdrijven (terug drijven) اندورکن *œndær-kan*, هالو *älau*; (verstooten) تولق *tœlak*; (verstrooijen) همبر *ambœr*, بوڠ *bœang*, مڠابيس *meng-äbies*.

Verdrukken (onderdrukken) انياي *anjäja*, منيسق *menjasak*, مڠڬاڬهي *meng-gagäh-i*. Verdrukking انياي *anjäja*, ڤقس *paksa*, کقراسن *ka-kräs-an*, ڤڠڬاڬهن *peng-gagäh-an*.

Verdubbelen برکندا *ber-ganda*, براولڠ ٢ *ber-ëlang-ëlang*.

Verduren (verdragen) تڠڬڠ *tañggong*, تاهن *tähan*, مناهن *menähan*.

Verdwalen برسست *ber-sasat*; (doen -, verkeerd leiden) منيستکن *menjasat-kan*. Verdwaald (op eenen verkeerden weg) سست *sasat*.

Verdwijnen لنيڤ *linnjap*, هيلڠ *ilang*; (zich verbergen) غيبکن ديرين *ghaib-kan diri-nja*;

(henen gaan, terugtrekken) اندر *ændœr*; (zich verwijderen, afzonderen) چري *tjerrei*, سكوكن ديري *sakœ-kan diri*.

VERENGEN (verstoppen) سسق *sasak*, تمفت *tompat*, مپكت *menjakat*.

VEREELD (verhard) كرس *kras*, تڬر *tagar*.

VEREENIGEN (zamenvoegen) مرڤتكن *me-rapat-kan*; (met elkander overeenbrengen) جودوكن *djœdœ-kan*, مپام *menjūma*, سماكن *samā-kan*. Zich vereenigen برؤبغ *ber-œbong*; (met vereenigde krachten arbeiden) برائت *be-rūpat*, مپرتاي *menjertā-i*, ڤاكت *pākat*, موافقت *mœwāfakat*; (zich met iemand verbinden, maatschappij maken) برتمن *ber-taman*, بركاون *ber-kāwan*, برصحبت *ber-sohbat*; (iemands gevoelen omhelzen) لكت *lekat*. Vereenigd رائت *rūpat*, سبچار *sa-bitjāra*. Vereeniging ڤڠؤبغ *peñ-œbong*, سبچار *sa-bitjāra*, كرڤتن *ka-rapāt-an*, كراڠن *karāng-an*; (vergadering, bijeenkomst van raadslieden en leden eener maatschappij, enz.) همڤونن *him-pœn-an*, كمڤولن *kœmpœl-an*, سيدڠ *sidang*, مجلس *madjlies*.

VEREEUWIGEN ككلكن *kakal-kan*.

VEREISCHEN (noodig hebben) كورڠ *kœrang*. Vereischt (noodig) هارس *hārœs*, واجب *wādjieb*; (behoorlijk) ڤاتت *pātœt*, لايق *lājiek*.

VERFOEIJEN بنچي *bintji*, ايري *iri*, دڠكي *dañki*, ڬلي *gilli*. Verfoeijing كبنچين *ka-bintji-an*, كڬليين *ka-gilli-an*, ايري هاتي *iri-hāti*. Verfoeijelijk يڠ د كوتوكي *jang di kœtók-i*, حرام *harām*, نجس *nedjies*.

VERFRAAIJEN ممبيسيكن *mem-bisi-kan*, هياسي *hiāsi*.

VERFRISSCHEN (verkoelen) مپجق *menjedjœk*. Verfrisschend (koel) سجق *sedjœk*.

VERGAAN هيلڠ *ilang*, جادي بناس *djādi bināsa*; (verongelukken) لولڠ *lœlang*. Vergaan (vervallen, bedorven) بناس *binūsa*, كارم *kāram*, هنچور لوله *antjœr lœlœh*.

VERGADEREN (bijeenbrengen) بركمڤل *ber-kœm-pœl*, مڠمڤڠ *mon̄gampong*, كره *karāh* of *krah*; (bijeenkomen) برهمڤن *ber-himpœn*. Vergadering (bijeenkomst) همڤونن *himpœn-an*, مجلس *madjlies*, سيدڠ *sidang*, كنصيل *kon-siel*, راد *rāad*. Vergaderplaats رومه بچار *rœ-mah bitjāra*, ڤبچاران *pe-bitjarā-an*, ڤسيبن *pasēban*.

VERGANKELIJK لنيڤ *linnjap*. Vergankelijkheid كبناسان *ka-binasā-an*.

VERGEEFS سي ٢ *sia-sia*, چومه ٢ *tjœmah-tjœmah*.

VERGELDEN بالس *bālas*, ممبالس *mem-bālas*, سيله *silih*, مپيله *menjilih*. Vergelding ڤمبالسن *pem-balās-an*, كڤداان *ka-padā-an*; (- in geld) ڤمبايرن *pem-bājer-an*; (- wegens manslag) باڠون *bañœn*, سليهن *silih-an*; (gelijke -) قصاص *kisās*, اوڤه *œpah*.

VERGELIJKEN بندڠ *banding*, مپمائي *menja-mā-i*, برسمسماكن *ber-sama-samā-kan*; (tegen elkander stellen, confronteren) سموكاكن *sa-mœkā-kan*. Dat vergeleken kan worden ستار *se-tāra* of *sa-tāra*, لاون *lāwan*, اوڤام *œpāma*. Vergelijking برسماان *ber-samā-an*, اوڤام *œpāma*, لاون *lāwan*, بنديڠن *banding-an*.

VERGENOEGD (verblijd) سوك *sœka*, سوكچيت *sœkatjita*, سجق *sedjœk*, قبول *kabœl*, بركنن *ber-kanan*; (tevreden, voldaan) ترڤاد *ter-*

-pāda ; (gerust) سنغ *senang* , سجق *sedjœk* , سدڤ هات *sedap āti* , سنتوس *santausa* , تتڤ هات *tatap āti*. Vergenoegen ڤدا *pāda* , ممداكن *memadā-kan* , ڤوس *pœwas* , سنغكن *senang--kan*. Vergenoeging كسناغن *ka-senāng-an*.

Vergeten لوڤ *lāpa* , لوڤ ايغت *lāpa ingat*. Vergeetachtig لوڤ ٢ ايغت *lāpa-lāpa ingat* ; (onachtzaam) الڤ *alpa* , لالي *lālei*. Vergetenis كلوڤان *ka-lāpā-an*.

Vergeven (vergiffenis schenken) مڠمڤون *meng--ampūn* , بري امڤون *bri ampūn* , لڤس *le-pas* , معافكن *māaf-kan*. Vergeving امڤون *ampūn* , معاف *māaf*.

Vergeven (vergift ingeven) بري ماكن رچون *bri mākan ratjūn*.

Vergezellen مڠاون *mengāwan* , ايرغ *iring* , ايكت *ikœt* , تورت *tœrœt* , منورت *menœrœt*. مڠنتر *mengantar* , سغسغ *songsong* , منجغسغ *me-njongsong* , برتمن *ber-taman* , بسرت *be-serta*.

Vergift رچون *ratjūn* ; (- uit het plantenrijk) اوڤس *ōpas* ; (toebereid -) اوبت *ōbat* ; (dierlijk -) بيس *bisa*. Vergiftigen (als eene slang) بربيس *ber-bisa*.

Vergoeden (schadeloos stellen) بالس *bālas* , سليه *slih*.

Vergrammen (vertoornen) اجق *adjok* , اوسيك *œsiek* , هارو *hārœ* ; (vergramd) غرن *ngaran* , ڬوسر *gœsar* , مرك *morka*.

Vergrooten ممبساركن *mem-besār-kan* , لواسكن *lœwas-kan* , للجر *lœndjar* ; (in rang verhoogen) منيڠڬيكن *meninggi-kan* , ممبسركن *mem--besār-kan* , نايك مرتبة *nāik martabat*. Vergroot (te groot voorgesteld, te verre getrokken) ترلنجر *ter-lœndjœr*.

Vergruizen (tot stof maken) ملومتكن *me-lœ-mat-kan*.

Verguld لومس دڠن اير امس *lœmas dengan āyer amas*.

Vergunnen (verleenen) بري موهن *bri mōhon* , بري اذن *bri idzin*.

Verhaal (verslag) چريتر *tjeritera* , چريت *tje-rīta* , حكايت *hakājat* , رواية *riwājat* , قصة *kissat* , توتورن *tœtœr-an* ; (mare, gerucht) بريت *brīta* , بوني *bœnji* , خبر *khabar* , ورت *warta*. Verhalen چريتراكن *tjeriterā-kan* , ممبريت *mem-brīta* , توتر *tœtœr* , بيلغ *bi-lang* , خبركن *khabar-kan* , موارتاكن *me-war-tā-kan*.

Verhard (in het kwaad volhardende) كڤستا *kapista* , ڤرغ ڤرس *prang-prœs*.

Verheerlijken مملياكن *me-mœliā-kan* , مموجيكن *memūdji-kan* , مڠهرمتكن *meng--hormat-kan*.

Verheffen جنجغ *djœndjong* , اڠكت *angkat* , منيڠڬيكن *meninggi-kan* ; (de stem -) ڽاريڠكن *njārieng-kan*.

Verhemelte (raken, het binnenste des monds) لاڠيت ٢ مولت *lāngiet-lāngiet mœlœt*.

Verheugen (vervrolijken) بري سوك هات *bri sœka āti* , ميوكاكن *menjœkā-kan* ; (zich -) برسوك *ber-sœka* , ڬمر *gamar*. Verheugd سوكچيت *sœka-tjita* , ڬمر *gamar*. Verheuging ترماس *termāsa* , سورق *sœrak* , ريه *rijœh*.

Verheven تيڠڬي *tinggi* ; (- in rang) بسر *besar* , كاي *kaja* ; (voortreffelijk) عظيم *ātlīm* of *āzīm* ; (heerlijk) مليا *mœliā* ; (treffend voor het gezigt, ontzaggelijk) سواڠڬي *sœwānggi*.

VERHINDEREN (voorkomen) تڬه *tagah*; (beletten) سڠکوت *sañgkœt*, همبت *ambat*. Verhindering کسڠکوتن *ka-sañgkœt-an*, کسکتن *ka-sakat-an*.

VERHOOGEN منيڠڬيکن *meniñggi-kan*, ممبسارکن *mem-besār-kan*, اڠکت *añgkat*, جنجڠ *djœndjong*. Verhoogd تڠڬي *tiñggi*, بسر *besār*.

VERHUREN (verpachten) بري سيو *bri sēwa*.

VERHUIZEN (van het eene land naar het andere trekken) برڤنده *ber-pindah*, کمبار *kombāra*, مڠمبار *meñgombāra*, تڠڬلکن نڬرينڽ *tiñggal-kan nagri-nja*.

VERJAARD (verouderd) يڠ توه سکالي *jang tœah sa-kāli*.

VERJAGEN (doen verhuizen) ڤنده‌کن *pindah-kan*; (uitdrijven) بوڠ *bœang*, هالو *ālau*.

VERIJDELEN (vruchteloos maken) منيداکن *me-niadā-kan*, منجاله‌کن *menjālah-kan*; (verhinderen) سڠکوت *sañgkœt*, همبت *ambat*; (afweren) تڠکيس *tañgkies*.

VERKEERD سلاه *sālah*; (dwalend) سست *sasat*; (verkeerd van gemoed of zonder oordeel) اڠکار *añgkāra*.

VERKIEZEN (willen) ماو *māœ*, هندق *andak*; (de voorkeur geven) ڤيله *pilih*. Verkieslijk يڠ لبيه بايق *jang lebīh baīk*, هاروس د ڤيله *jang hārœs di pilih*. Verkiezing (wil, goeddunken) کهندق *ka-hendak*; (bij verkiezing) اڠر *añgar*.

VERKLAREN (beweren, betuigen, eene verklaring inleveren) اکو *akœ*; (te kennen geven) توتر *tœ-tœr*, منجتاکن *menjatā-kan*, معلومکن *mālœm-kan*; (bekend maken) بري تاهو *bri tāœ*, بري معلوم *bri mālœm*; (uitleggen) ترڠکن *trang-kan*, منرڠ *men'rang*, منظاهر *men-thāhier*, ڽتاکن *njatā-kan*, بري مڠرتي *bri meñgarti*. Verklaring (uitlegging) عبارة *ibārat*, تعبير *tā-bīœr*; (– van den korān) تفسير *tafsier*. Verklaarder (uitlegger, vertaler) جورو بهاس *djūro-bhāsa*.

VERKLIKKER (aanbrenger) مولت ڤنجڠ *mœlœt pandjang*, ڤڠمڤت *peñgompat*.

VERKNOCHTHEID (genegenheid) چيت *tjita*, چيت *tjita*, اخلاص *akhalās*, صحبت برصحبت *soh-bat-ber-sohbat*.

VERKONDIGEN (kennis geven, zeggen) مڠتاکن *meñgatā-kan*, معلومکن *mālœm-kan*, سبت *sebœt*, خبرکن *khabar-kan*; (afkondigen, openbaar maken) تلليکن *telelē-kan*, مورتاکن *me-wartā-kan*, چريتراکن *tjeriterā-kan*.

VERKOOP جوالن *djœāl-an*, لکوان *lakœ-an*; (– in het groot) بوروڠ *bōrong*; (– in het klein) جڬل *djagal*; (goederen die in het klein verkocht worden) جڬلن *djagāl-an*. Verkoopen جوال *djœal*; (in het klein –) جڬل *djagal*. Verkooping جوالن *djœāl-an*; (openbare –) ليلڠ *lelong*. Verkoopplaats تمڤت بلي جوال *tampat bili djœal*. Verkoopbaar (dat goeden aftrek heeft) يڠ برلاکو *jang ber-lakœ*.

VERKORTEN, zie onder KORT.

VERKOUDHEID سليمه *salīmah*; (groote –, zinking) سڠل *sañgal*.

VERKRIJGEN براوله *ber-āuleh*, داڤت *dāpat*. Verkrijging ڤراوليهن *per-auleh-an*.

VERKWIKKEND سجوق *sedjœk*, سدڤ *sedap*.

VERKWISTEN بوڠ هرت *bœang arta*, بوروسکن هرت *bœrœs-kan arta*, ماکن واڠ *mākan wang*, انچور *antjœr*. Verkwistend يڠ ممبوروسکن

يڠ ممبرسكن ارتيڽ jang mem-bœrœs-kan artū-nja, يڠ ماكن واڠڽ jang makan wāng-nja.

Verlagen (lager maken) مرنده‌كن me-rendah-kan, تورونكن tœrœn-kan; (vernederen) مڠهيناكن meng-hinā-kan; (honen, eerrooven) نجاي njaja, اومڤت œpat, امڤت ompat, مڠومڤت meng-ompat, توكس tœkas, اججج adjœdja, ممفتنه‌كن mem-fitnah-kan.

Verlangen (begeeren) اڠين iñgin, برچيت ber-tjita, رندو rindœ, دندم dendam.

Verlaten تيڠݢلكن tiñggal-kan, منيڠݢلكن me-niñggal-kan; (zich - op) zie Vertrouwen. Verlaten (die of dat verlaten is) ترتيڠݢل ter-tiñggal.

Verleden (voorbij) تله لالو telah lālœ, سده لالو sœdah lālœ, لڤس lepas, لمڤوه lampoh.

Verlegen, zie Bekommerd.

Verleiden (van den weg afleiden, op den doolweg brengen) سستكن sasat-kan, منيست me-njasat; (bederven) ممبنچناكن mem-bentja-nā-kan, مڠوسڠ meng-œsong; (eene jonge dochter -) ڤروݢل perœgœl.

Verlengen (uitrekken) لونجتكن lœndjœt-kan, برلين ber-līna.

Verlichten ترڠكن trang-kan, منرڠ men'rang, منظاهركن men-ṭāhier-kan; (licht opsteken) ڤاسڠ تڠلوڠ دان ديان pāsang teñglōng dan dīan.

Verliefd براهي berāhī, عاشق āsiek.

Verliezen هيلڠ ilang; (schade lijden) كن رݢي kena rœgi; (overwonnen worden) الله alah. Verloren لوچت lœtjœt, سده هيلڠ sœdah ilang; (vergaan, gezonken) كارم kāram. Verliezer (die bij het spel verliest) يڠ مالڠ jang malang. Verlies روݢي rœgi, هيلڠن ilang-an.

Verligten (ligter maken) مريڠنكن me-riñgan-kan; (verzachten) ڤروس porwas.

Verligting (opbeuring) بته betah.

Verlof موهن mohon, بيبس bebas, اذن idzien; (- geven بري موهن bri mōhon, بير bœr of bier, كاسي بيبس kāsih bebas; (- vragen om te gaan, afscheid nemen) برموهن ber-mōhon.

Verloochenen سڠكل sañgkal.

Verloopen (geëindigd) ڤوتس pœtœs, هابس ābies.

Verloren ڤيتاو pitūœ; بولس bœlœs, ترتيڠݢل ter-tiñggal; (vergaan) كارم kāram, ڤچه pa-tjah, دمڤر dampar, جاته djātœh.

Verlossen (uit de slavernij -) رمڤس اورڠ ترتاون rampas orang ter-tāwan.

Verloven توننڠ tœnang. Verloofd (bruidegom, bruid) تنڠن tœnāng-an.

Verlustiging, zie Vermaak.

Vermaagschapt (bloedverwant) برسانق ber-sānak, كورلاورݢ korlawarga, بردمڤيڠ ber-damping.

Vermaak (genoegen) كسوكاان ka-sœkā-an, ريه rījah, ايناق inak, راون rāwan, لذة lezzat, غيرة gheirat; (verlustiging) ڤرماينن per-main-an, تيماڠن timāng-an, سنده sanda, ݢورو gœrau; (ergens - in scheppen) براهي اكن berahī akan, بركنن ber-kenan.

Vermaard ترنام ter-nāma, ترمشهور ter-mashœr. Vermaardheid ݢه gah, نام nāma, بوڽي bœnji.

Vermagerd كورس kœrœs.

Vermakelijk ايناق inak, سدڤ sedap, كن

lenan, لذة *lezzat*, رامي *rāmei*. Vermakelijkheid كسكأن *ka-sŭkă-an*.

VERMAKEN ميوكاكن *menjŭkă-kan*, منيمڠ *me-nimang*, برچمبو *ber-tjœmbŭ*; (zich -) ماين *măin*, برسوك *ber-sŭka*.

VERMALEN (tot stof -) حنچر *antjœr*, حنچر لوله *antjœr lŭlœh*.

VERMANEN (waarschuwen) اجركن *adjar-kan*, تڠر *togor*. Vermaning اجارن *adjăr-an*.

VERMEERDEREN تمبه *tambah*, منمبه *menambah*, مليبهكن *me-lebeh-kan*, ڤربڽاكن *per-banjăk-an*, ممبسركن *mem-besăr-kan*.

VERMEESTEREN (onderbrengen) مڠاله *meng-alah*; (bedwingen, beteugelen) مناهن *menăhan*. Vermeesterd (overwonnen) اله *alah*; (beteugeld) ترتاهن *ter-tăhan*.

VERMENGEN چمڤر *tjampœr*, سلڠ٢ *selang-selang*.

VERMENIGVULDIGEN تمبه منمبه *tambah menambah*, ڤربڽق *per-bănjak*; (voorttelen, voortplanten) ستوبه *satŭboh*.

VERMETEL (onbeschoft) چڠي *tjingi*.

VERMILJOEN كمباية *kambăjat*, سدليڠكم *sa-dalinggam*.

VERMINDEREN هيلڠ *ilang*, لوسه *lŭsoh*; (in prijs -) تاور *tăwăr*; (in kracht -) تورن *tŭrœn*; (in hoeveelheid -) مڠورڠ *mengŭrang*; (in lengte -) ممندق *memendek*; (doen -) مڠورڠكن *mengœrang-kan*; (de zwaarte -) مريڠنكن *me-ringan-kan*; (de hoogte -) مرندهكن *me-rendah-kan*; (het aanzien -) مڠيناكن *meng-hină-kan*, منورن *menŭrœn*; (tot eenen minderen stand verlagen) ڤيچت *pitjat*.

VERMINKEN مڠودڠ *mengŭdong*, چنچڠ *tjintjang*. Verminkt (wien een lid ontbreekt) كودڠ *kădong*; (lam) تيمڤڠ *timpang*, ڤنچڠ *pintjang*.

VERMITS كارن *kărna*.

VERMOEIJEN (afmatten) ڤايه *păjah*, لله *lelah*; (lastig vallen) كادوه *gădœh*; (vermoeid) ڤايه *păjah*, لله *lelah*, لته *leteh*, لسو *lœsŭ*.

VERMOGEN (bekwaam zijn tot) چوكڤ *tjŭkœp*, سمڤي *sampei*.

VERMOGEN (rijkdom) ككاياءن *ka-kajă-an*, ورق *worka*. Vermogend كاي *kăja*.

VERMOMMEN (verkleeden) توڤڠ *tŭpieng*, سامر *sămar*; (veinzen) ڤورا٢ *pŭra-pŭra*, مڠيچو هات *mengitjŭ ăti*.

VERMOORDEN بونه *bŭnoh*, ممتيكن *mematikan*, تيكم *tikam*; (vermoord) ماتي دبونه *măti di bŭnoh*.

VERNEDEREN هوجت *hŏdjat*, مڠومڤت *meng-ŭpat*.

VERNEMEN (vragen, onderzoek doen) تاڽ *tănja*, ڤريكس *preksa*, سيدق *sidiek*.

VERNIELEN (verwoesten) روسق *rŭsak*, ممبيناساكن *mem-binasă-kan*, رمبق *rombak*, مڠارم *meng-ăram*. Vernield بناس *binăsa*, كارم *kăram*, لوله لنتق *lŭlœh lantak*, حنچر لوله *antjœr lŭlœh*, لنتق لوله *lŭlœh lantak*. Vernieling (verwoesting) كبيناساءن *ka-binasă-an*, كروسقن *ka-rŭsak-an*, ڤنابيسن *pen-abies-an*. Vernielend (verderfelijk) سابر *săbar*, جاهت *djăhat*.

VERNIETIGEN (intrekken, krachteloos maken) اوبه *ŏbah*, همڤس *ampœs* of هاڤس *apœs*, منيادا *meniăda*; (uitwisschen, uitblusschen) ڤادم *padam*.

VERNIEUWEN بايقي *baik-i*, ممبهروي *mem-bharū-i*.

VERNIS ميڽق رڠس *minjak rañgas*, ميڽق کايو ڤاري *minjak kāju pārĕ*. Vernissen رڠس *rañgas*.

VERNUFT بدي *bœdi*, عقل *àkal*. Vernuftig (verstandig, geestig) بربدي *ber-bœdi*, برعقل *ber-àkal*, عارف *ārief* of *āriep*, بجقسان *bidjaksāna*; (schrander) بيس *bīsa*, ڤندي *pandei*; (nijverig) راجين *rādjien*, اوسه *ūsah*.

VERONACHTZAMEN (verwaarloozen, kleinachten) تياد کروان *tiāda karœwān*, تياد ايڠت *tiāda iñgat*, ابي *abei*.

VERONTWAARDIGD (vergramd) ݢرم *garám*, ڠارن *ñgāran*.

VEROORDEELEN (vonnissen) مڠحکمکن *meng-hœkœm-kan*. Veroordeeling (vonnis) حکم *hœkœm*.

VEROORLOVEN (vergunnen) بير *bĕr* of *bir*, بري موهن *bri mōhon*. Veroorloofd (geoorloofd) تياد لارڠ *tiāda lārang*, بيبس *bebas*, حلال *halāl*.

VEROORZAAKT door (een gevolg van) اوله *ōleh*, کارن *kārna*.

VEROOTMOEDIGEN (vernederen) منچلاکن *men-tjelā-kan*, اوڤت *ūpat*, مرندهکن *me-ren-dah-kan*.

VEROUDERD (bejaard) توه *tūah*; (ingekankerd) جاهت *djāhat*, دالم *dālam*. Verouderde haat (wrok) دمدم *damdam*, دڠکي *dañgki*.

VEROVEREN, zie **OVERWINNEN**.

VERPAND (verbonden) سمڤل *sampal*.

VERPLAATSEN اوبهکن تمڤت *ōbah-kan tampat*, ڤندهکن *pindah-kan*; (wegnemen) کلوار *ka-lūar*, اسا *asā*; (zich -) ڤنده *pindah*, ݢرق *garāk*, انجر *andjar*.

VERPLANTEN ممنده تانم *memindah tanām-an*.

VERPLIGTEN (noodzaken) ممقس *memaksa*, ميياسة *menjiāsat*; (dienst bewijzen) انݢرهکن *anœgrah-kan*, مڠاسيه *mengāsih*, تولڠ *tūlong*; (verpligtend, gedienstig) کاسيه *kāsih*. Verpligting (noodzakelijkheid) کهروسن *ka-harūs-an*; (dwang) ڤقس *paksa*, سياسة *sijāsat*; (verbindtenis) ڤرجنجين *per-djandji-an*; (gunst) انݢره *a-nœgrah*, ڤڠاسيهن *peñgasih-an*, کرنيا *karœnija*.

VERPOOZING ڤرهنتين *per-henti-an*.

VERRAAD درهاک *dœrāka*, خيانة *khiānat*. Verraden سموکن *semū-kan*, سراهکن دڠن تيڤو *serāh-kan deñgan tipū*; (zijne partij in regten -) ڤوتر باليق *pūtar baliek*. Verrader اورڠ درهاک *ōrang dœrāka*.

VERRE جاوه *djāūh*; (zoo -) سهيڠݢ *sahiñgga*; (het zij verre, wel verre van) جاءوڠنکن *djāūñgan-kan*.

VERREKIJKER (teleskoop) تروڤوڠ *tropong*.

VERREKKEN (versluiken) تݢليت *tagaliat*, تݢليچه *tagalitjoh*.

VERRIJKEN مڠکاياکن *meng-kāja-kan*.

VERROT (bedorven) بوسق *būsœk*, بورق *būrœk*, انچر *antjœr*; (- als doek, papier, enz.) ڤاوي *pāwi* of ڤهوي *pahœwi*. Verrotten (bederven) منجادي بوسق *men-djādi būsœk*, انچر *antjœr*.

VERRUKKING (vervoering, opgetogenheid) مندم *mendam*, ڤڠسن *pañgsan*, لالي *lālei*. Verrukt براهي *berāhi*.

VERS (dichtstuk) شعر *siār* of *shiār*; (rijm) سجع *sedjà*; (gedichtje, couplet) سلوک *selūka*, ڤنتن *panton*; (een - uit den *korān*) اية *ājat*.

VERSCH (nieuw) بهارو bhārū; (van gewassen of eetwaren sprekende) سݢر sagar; (niet brak) تاور tāwar.

VERSCHAALD امبر ambar.

VERSCHAFFEN (bezorgen) تولڠ tūlong, بري brī.

VERSCHALKEN, zie VERSTRIKKEN.

VERSCHANSEN ڤاݢر pāgar; (ompalen) مماݢر memāgar, مڠمڤوڠ meñgampong. Verschansing کوبو kūbū, بنتڠ benting.

VERSCHEIDENE (menige) باڽق bānjak; (onderscheidene) برباݢي٢ ber-bagei-bāgei, جنس٢ djenies-djenies, باݢي٢ bāgei-bāgei, لاين٢ lāin-lāin; (van verscheidene kleuren, bont) سلڠ٢ selang-selang. Verscheidenheid ڤلباݢي pel-bagei, بباݢي bagei-bāgei, انيک anika.

VERSCHEUREN اوسق ūsiek, اجوق adjok; (gelijk wilde dieren) ݢادوه gādūh.

VERSCHIETEN (verkleuren, zijnen glans verliezen) اوبه ورناڽ ūbah warnā-nja, هيلڠ چهاياڽ ilang tjajā-nja.

VERSCHIJNEN (zigtbaar worden) تيمبول timbūl; (- voor) مڠهادڤ meñg-ādap. Verschijning خيال kheila, کليهاتن ka-liāt-an, بايڠ bājang, هنتو antū.

VERSCHIL ڤربيداان per-bidāh-an, سليسيه selisih, چيدرا tjiderā. Verschillen بيده bīdah, برسليسيه ber-selisih, برچيدرا ber-tjiderā. Verschillend (onderscheiden) لاين lāin, اسيڠ asieng, سکو sakū.

VERSCHOONEN (vergeven) مڠمڤون meng-ampūn, معافکن māāf-kan, لڤسکن lepas-kan, بري موهون brī-mōhon.

VERSCHOTEN (op rekening of op hand betaald) ڤنجر pandjar.

VERSCHRIKKEN (vervaard worden) کجوت kedjūt; (vrees aanjagen) ݢوݢه gōgah, مڠجوت meñgedjūt, ݢنترکن gantar-kan, هيبتکن heibat-kan, ڠمم ñgamam, منچابر men-tjābar, بري تاکوت brī tākūt, ممبري تاکوت mem-brī tākūt; (verschrikt, vervaard) ترکجوت ter-kadjut, ماڠو māñgū, دهشت dahsat, تاکوت tākūt, ݢنتر gantar, ڠمم ñgaman. Verschrikking کݢنتارن ka-gantār-an, کتاکوتن ka-takūt-an, سماڠت samāñgat, هيبة heibat. Verschrikkelijk (vreesselijk) چاڠڠ tjañgang, هيبان heibāne.

VERSCHULDIGD (dat iemand toekomt) هوتڠ ūtang; (behoorlijk, gepast) حق hak, ڤاتوت pātūt.

VERSJE (dichtspreuk) ڤنتن panton.

VERSIEREN هياسي hiās-ī, ممبيسکن mem-bisī-kan, سوجي sūdji; (met juweelen -) تاته tātah, رمبي rambei. Versiersels ڤرهياسن per-hiās-an, دندن dandan, سرب کامسن serba kā-amas-an; (geschilderde of gewerkte bloemen) ڤسڤ puspa, سوجين sūdjī-an.

VERSLAGEN (overwonnen) تيوس tiwas.

VERSLAVEN (dienstbaar maken) منجاديکن سهاي men-djadi-kan sāhja.

VERSLENSEN (verdorren) لايو lājū; (verkleuren) اوبه ōbah.

VERSLIJTEN (verbezigen, verbruiken) لوسه lūsoh, مڠابيس meng-ābies; (versleten) هابيس ābies, روسق rūsak, بورق būrok.

VERSLINDEN ماکن mākan, ماجوه mādjoh, تلن talan.

VERSMADEN مليهت موده me-liat mūdah, چوچ tjūtja.

VERSPIEDER سوروهن *sūrūh-an.*

VERSPREIDEN پتاکن *njatā-kan*; (een gerucht -) ممبريت *mem-brīta*, خبرکن *khabar-kan.* Verspreid همبر *ambœr*, سيرت *sīrat*, لواسکن *lœwās-kan.*

VERSTAAN مڠرتي *meng-artī*, تاو *tāu*; (kwalijk -, verkeerd uitleggen) سالہ مڠرتي *sālah meng-artī.* Verstand بدي *bœdī*, عقل بدي *àkal bœdī*; (met - begaafd, redelijk) بجکسان *bidjaksāna*, بربدي *ber-bœdī*, چردیق *tjerdēk.* Verstandig بربدي *ber-bœdī*, برعقل *ber-àkal*, يڠ تاو *jang tāu.*

VERSTELLEN (vermaken) بايکي *bāik-ī.*

VERSTERKEN منڬوهکن *menagōh-kan*, بري کوات *brī kūat.*

VERSTIKKEN (smoren) لمس *lemas*; (verstikt) ماتي لمس *mātī lemas.*

VERSTOOTEN (zijne vrouw -, echtscheiden) سارق *sārak*, بواڠ *būang*, طلاق *talāk.*

VERSTOPPEN مپسق *menjasak*, مپڠکوت *menjangkœt*, همبت *ambat.* Verstopping سکت *sakat*, کساسقکن *ka-sasāk-an*, سڠکوتن *sangkœt-an*; (- in het ligchaam) سلسيم *salasīma*; (- in de keel) چکق *tjekek.*

VERSTRIKKEN (vangen) منجرت *men-djerat* of *men-djœrat*, منجاريڠ *men-djārieng*; (verschalken) منيڤو *menīpū*, ممبوجق *mem-būdjok*, ممبنچناکن *mem-bentjana-kan.*

VERSTROOIJEN چري بريکن *tjerrei-berrei-kan*; (vergieten, wegwerpen) تمڤه *tœmpah*, بواڠ *būang.* Verstrooid چري بري *tjerrei-berrei.*

VERTALEN (overzetten) سالين *sālien.* Vertaling (overzetting) ڤرسالينن *per-sālīn-an.*

VERTEGENWOORDIGER وکيل *wakīel*, وکيل مطلق *wakīel mutalak.*

VERTELLEN (verhalen) بيلڠ *bilang*, بري تاو *brī tāu*, تاتر *tātœr*, سبت *sebœt*, چريتاکن *tjeriterā-kan*; (beuzelingen -) ليتر *lītar.* Vertelling چرترا *tjeritera*, چريت *tjerīta*, حکايت *hakājat*, رواية *riwājat*, قصة *kissat*, خبر *khabar.* Verteller van beroep دالڠ *dālang.*

VERTEREN (slijten) ماکن *mākan*; (uitgeven) ملاکوکن *me-lākœ-kan*, هابيسکن *ābies-kan*, بلنجاکن *balandjā-kan*; (verspillen) هنچور *antjœr*; (vernielen) مڠابيسکن *meng-ābies-kan*, ممبناس *mem-bināsa*, منياد *meniāda*; (door vuur -, d. i. verteerd worden) هڠس *āngœs*, باکر *bākar*, تون *tūnœ*, منون *menūnœ*; (vergaan, uitteren) هنچور *antjœr*, لوسه *lūsoh.* Verteerd (opgemaakt, verbruikt) سده هابيس *sœdah ābies.*

VERTOLKEN سالن *sālien.*

VERTOOG (verslag, opgaaf) کاادون *ka-adū-an hāl*; (een - maken) ادو *adū*, مڠدوکن *meng-adū-kan hāl.* Vertoogen (voorleggen) ادو *adū*, مڠدوکن *meng-adū-kan.*

VERTOONEN مڠاداڤکن *meng-ādap-kan*, پتاکن *njatā-kan*, تلاليکن *telalē-kan*; (voorstellen, nabootsen) مروڤاکن *me-rœpā-kan*, تولس *tœlies.* Vertooning کاادون *ka-adū-an*; (voorstelling, schets) روڤ *rūpa*, ڬمبر *gambar*, تلادن *telādan*; (gezigt) کلياتن *ka-liāt-an*; (schouwspel, tooneel-voorstelling) وايڠ *wājang.*

VERTOORNEN (vergrammen) ممرکاي *me-mœrkā-ī*, اجق *adjok*, هارو *ārū.* Vertoornd ڠرن *ngāran*, ڬسر *gūsar.*

VERTRAGEN (uitstellen) لمبتکن *lambat-kan*,

لنجوتكن lœndjœt-kan, ليناكن linā-kan, ثڠكه tañggoh; (verhinderen) سڠكوت sañgkœt.

Vertrappen (met voeten treden) تندڠ tandang, منينجق men-indjak; (versmaden) مليهت موده me-liat mœdah, منچچا men-tjœtja.

Vertrek بيلق biliek; (slaap-) ڤرادوان per-adœ-an.

Vertrek (afreize) ڤنڠڬل peniñggal. Vertrekken (de reis aanvangen) برڠكت ber-añgkat; (heen gaan) ڤولڠ pœlang, ڤرڬي pergi, كلوار ka-lœar, چري tjerrei; (verhuizen) ڤنده pindah, ڬسر gissier; (vertrokken) سده ڤولڠ sœdah pœlang.

Vertrouwen (hopen, zich vleijen) هارڤ ha-rap; (toe-) سره sarah; (- op) هارڤ hārap, ڤرچاي per-tjāja; (rekenen, staat maken op) ڬنتوڠ gantōng, ڬنديڠ gindiēng. Vertrouwen (toeverlaat) كڤرچايان ka-pertjajā-an, ڤڠهارڤن peng-harāp-an. Vertrouweling اورڠ ستي ōrang satta, اورڠ كڤرچايان ōrang ka-pertjajā-an, تولن هندي tœlan-handei. Vertrouwelijk برهندي ber-handei-handei, سباون sa-bāœ'n.

Vervaardigen (doen) بوات bœat, كرج kardja; (ten uitvoer brengen) ملاكوكن me-lakū-kan, ڤوتسكن pœtœs-kan. Vervaardiging ڤربواتن per-bœāt-an, ڤركرجان per-kardjā-an.

Vervallen (zakken, minderen) تورن tœrœn, لڠسر liñgsier; (inzakken) سيڠيت siñgiet; (kwijnen) ڠاڠوت ñgāñgœt, مورڠ mœrong; (verwelken) لايو lājœ; (verstrijken) لالو lālœ, لمڤو lampau, لوڤوت lœpœt; (met den stroom wegdrijven) هاپوت hānjœt.

Vervalschen چمڤور tjampœr.

Vervangen (de plaats vervullen van) ڬنتي ganti.

Vervelend اڠكار añgkāra.

Verversching (verkwikking) سنتڤن santap-an. Ververschingen nemen سنتڤ santap.

Vervliegen (uitwasemen) تربڠ terbang; (verdwijnen) لنپڤ linnjap.

Vervloeken (kwaad toewenschen) مڠوتق meñg-ūtok, حرامكن harām-kan. Vervloekt (in den vloek of ban gedaan, van de gemeenschap der geloovigen afgesneden) يڠ دكتوكي الله jang di kœtōk-ī allah, سكوتق se-kœtok, حرام harām.

Vervoeren هنتر antar, باو bāwa, تمبڠ tambang, منمڤڠ menœmpang; (met geweld -) مڠڬاهي men-gagāh-ī, مڠراسي meñgarās-ī; (schaken, verkrachten) ڤروڬل perœgœl; (in ballingschap voeren) بواڠ bœang, ممنداهكن memindāh-kan. Vervoermiddel كناءيكن ka-nāik-an, كندارن kandar-ān. Vervoering (geest-) كسكلن ka-sœkā-an, براهي berāhi, غيرة gheirat.

Vervolgen (b. v. den vijand) اوسير œsier, كجر kadjar; (wild op de jagt -) بورو bœrœ; (iemand -, aanzoeken, bij iemand aandringen) ڤوهن pōhon, ڤنت pinta; (verdrukken) اپاچا anjāja, ڬڬاهي gagāh-ī, مڠوسير meñgœsier, همبت ambat; (in regten -) مڠادو meñg-ādœ, ممباو بچار mem-bāwa bitjāra, برسڠكت ber-siñgketa, تودوه tœdoh. Vervolger يڠ ممباو بچار jang mem-bāwa bitjāra, ڤڠادو peñg-ādœ, ڤنودوه penœdoh. Vervolging كاوسيرن ka-œsīr-an; (verdrukking) ڤرمباتن per-am-bāt-an, اپاچا anjātja.

Vervreemden (ter zijde stellen) اسيڠكن asīng-kan, مپكوكن menjakœ-kan.

Verw (kleur) ورن *warna*; (-stoffe) جانغ *djānang*, تنت *tinta*; (verwwaren) ماتا بند يغ بري ورن *māta benda jang brī warna*.

Verwaand كاچق *kātjak*, ڬادوه *gāddōh*, چڠک *tjæn̄gka*, اڠکار *ān̄gkāra*, جماو *djæmāwa*.

Verwaarloozen ملال *me-lālæ*, zie Veronachtzamen. Verwaarloosd (in wanorde) تياد دڠن سهجاڽ *tiāda den̄gan sahadjā-nja*, چيچير *tjitjier*.

Verwachten (hopen) منانت *me-nanti*; (reikhalzen) دندم *dendam*, رندو *rindæ*. Verwachting كننتين *ka-nanti-an*, ارا *arā*.

Verwant برسانق *ber-sānak*, کلوارڬ *kœlawarga*. Verwantschap کلوارڬ *kœlawarga*, دوسانق *dæsānak*.

Verward (onder elkander vermengd) يغ تياد ترڤيله *jang tiāda ter-pīlih*, کاچق ۲ ن *kātjœk-katjœk-an*; (in de war) کوسوت *kæsœt*; (overhoop) چمڤور باور *tjampær bāwœr*, چري بري *tjerrei-berrei*; (ontsteld) راڬو *rāgæ*. Verwarren (in wanorde brengen) چمڤور باور *tjampœr bāwœr*, ڬاول *gāwœl*, مڠوست *men̄gæsœt*. Verwarring کچمڤورن *ka-tjampær-an*, هيروهار *hīræ-hāra*, ڬمڤر *gampar*, کوست *kæsœt*.

Verwen (met verw bestrijken) لابر دڠن جانغ *lābœr den̄gan djānang*, چلق *tjalak*, جلق *djalak*, ڤرچيک *pertjiek*; (in verw doopen) لومر *lāmœr*, چلوڤ *tjelop*, منچلوڤ *menjelop*.

Verwekken (oproer -) ڬمڤر *gampar*.

Verwerpen بوڠ *bœang*; (weigeren) اڠڬن *ān̄ggan*, سڠکل *san̄gkal*.

Verwijderd جاوه *djāæh*.

Verwijderen (afdanken) بوڠ *bœang*, ڤيچت *pītjat*, منيه‌کن *menjah-kan*.

Verwijfd چارا ڤرمڤوان *tjāra perampæan*, لمه لمبوت *lemah lœmbœt*, لمبوت هات *lœmbœt āti*; (van de stem sprekende) مرسيک *marsīek*.

Verwijten منچلاکن *men-tjelā-kan*, بڠکيل *ban̄gkiel*. Verwijt (beleediging) چلا *tjelā*, کچلاءن *ka-tjelā-an*, اوڤت *æpat*, امڤت *ompat*.

Verwijzen (- naar) توندجق *tœndjœk*.

Verwoesten مروسقکن *me-ræsak-kan*, مرمڤس *me-rampas*, بناساکن *binasā-kan*. Verwoest (vernield) بناس *binæsa*. Verwoesting کبناساءن *ka-binasā-an*, کروسقن *ka-ræsak-an*.

Verwonderen (verbazen, verschrikken) حيرانکن *heirān-kan*, بري حيران *brī heirān*; (zich -) چڠڠ *tjan̄gang*, حيران *heirān*; (verwonderd) ترچڠڠ *ter-tjan̄gang*. Verwondering کچڠڠن *ka-tjan̄gāng-an*, دهشت *dahsat*; (uitroep van -) استغفار الله *istaghafār-illah*, اندوه *ondeh*. Verwonderlijk چڠڠ *tjan̄gang*, عجيب *ādjeb*; (verwonderenswaardig) اينده ۲ *indah-indah*.

Verzachten (week maken) لمبوتکن *lœmbœt-kan*, سننڠکن *senang-kan*. Verzachtend لمبوت *lœmbœt*, موره *mœrah*.

Verzadigen مڠنيڠ *men̄gennjang*, منجموکن *men-djæmæ-kan*, مڠنيڠکن *men̄g-ennjan̄g-kan*. Verzadigd جمو *djœmæ*, کنيڠ *kennjang*.

Verzaken (verlaten) منيڠڬلکن *menin̄ggal-kan*, چري درڤد *tjerrei deri-pada*; (zijn woord intrekken) سڠکل *san̄gkal*, مڠکير *mœnkier*.

VERZAMELEN (opstapelen) كمڤل *kæmpæl*, تمبن *tambæn*, منمبن *menambæn*, برهمڤن *ber-himpæn*, كره *karah*. Verzameling كمڤلن *kæmpæl-an*, همڤونن *himpæn-an*. Verzamelplaats تمڤت همڤونن *tampat himpæn-an*, تمڤت برتمون *tampat ber-temæ-an*, ڤنارون *penaræh-an*; (+ voor ruilzis) تندس *tandas*.

VERZEKEREN تنتوكن *tantæ-kan*, مينتاكن *menjatā-kan*.

VERZETTEN (verplaatsen) ڬنت تمڤتڽ *ganti tampat-nja*, مميندة *memindah*; (verleggen, verwarren) بيلس *bilas*; (zich tegen —) لاون *lāwan*.

VERZOEK (rekwest) ڤرمينتاٴن *per-mintā-an*, ڤموهونن *pemohūn-an*, تمبق *tembak*.

VERZOEKEN ڤوهن *pōhon*, ڤينت *pinta*, منت *minta*; (bidden, smeeken) منت دڠن سڠڬه *minta deŋan sæŋggæh-sæŋggæh*; (om geld —, bedelen) منت درم *minta derma*; (in verzoeking brengen) چوب *tjæba*. Verzoeking ڤرچوباٴن *per-tjæbā-an*.

VERZOENEN ڤردميكن *per-damei-kan*; (een geschil bijleggen) مرافت *me-rāpat*, سلسيكن *selesei-kan*. Verzoening ڤردمين *per-damei-an*, كرافتن *ka-rapāt-an*.

VERZOT (ingenomen met) ڬيل براهي *gila berahi*.

VERZUIMEN (verwaarloozen) لالي *lālei*, ابي *abei*, الڤ *alpa*; (nalaten) لوڤ *lūpa*, تيڠڬل *tiŋggal*, منيڠڬلكن *meniŋggal-kan*.

VERZWAKKEN (verlammen, krachteloos of onbekwaam maken) لمهكن *lemah-kan*, مروسق *me-rūsak*. Verzwakt لمه *lemah*, لته *leteh*, كورڠ قوة *kūrang kūat*.

VERZWAREN ممبرتكن *mem-brāt-kan*.

VERZWEREN (veretteren) برناناه *ber-nānah*.

VERZWIJGEN (verhelen, achterhouden) سمبوني *simbūni*, ديم *diam*.

VEST (wal) بنتيڠ *binting*; (kleed) باجو *bādjū*.

VESTIGEN (vastmaken) مناڬوه *menagoh*; (zich —, nederzetten) دودوقكن *dūdæk-kan*. Gevestigd (vastgezet) ترأنجم *ter-ændjam*.

VESTING (burgt) كوت نڬري *kōta nagri*.

VET (smeer) لمق *lemak*. Vet (met vet begeid) ڬمق *gæmæk*, ڬڤق *gæppek*, تمبن *tambæn*.

VETERAAN اورڠ توا *ōrang tæah*, اورڠ بياس برڤرڠ *ōrang biāsa ber-pārang*.

VEULEN (jong paard) انق كود *anak kūda*.

VEZEL اورة *ūrat*.

VIER امڤت *ampat*; (veertien) امڤت بلس *ampat-blas*; (veertig) امڤت ڤوله *ampat pūlæh*; (de vierde) كامڤت *ka-ampat*; (een vierde deel) ڤرامڤت *per-ampat*, سوكو *sūkū*; (drie vierden) تيڬ ڤرامڤت *tiga per-ampat*.

VIEREN (los laten, los geven) اولر *ūlær*, مڠولركن *meng-ūlær-kan*; (gevierd) ترأولر *ter-ūlær*.

VIERHOEK امڤت ڤرساڬي *ampat per-sāgi*; (zijde van eenen —) ساڬي *sāgi*; (regthoek, vierkant) ڤنجور *pendjūræ*. Vierhoekig امڤت ڤرساڬي *ampat persāgi*.

VIERVOETIG بركاكي امڤت *ber-kāki ampat*; (— dier) بناتڠ بركاكي امڤت *binātang ber-kāki ampat*, حيوان *heiwān*.

VIERVOUDIG امڤت كالي *ampat kāli*, امڤت لاڤيس *ampat lāpies*, امڤت ڬندا *ampat ganda*.

VIJAND ستر *satrū*, موسوه *mūsæh*, لاون *lāwan*. Vijandelijk برسترو *ber-satrū*, كلاوانن *ka-lāwān-an*. Vijandelijkheden ڤڤرڠن *pe-prang-*

-an, ستروان *satrœ-an*. Vijandschap (oneenigheid) سلیسه *seltsih*, ستروان *satrœ-an*; (twist) ڤربنتاهن *per-bantāh-an*; (haat) کچیل هاتی *kitjiel āti*, کبنچین *ka-bintji-an*, ککلین *ka-gilli-an*.

VIJF ليم *lima*; (vijftien) ليم بلس *lima blas*; (vijftig) ليم ڤوله *lima pœlœh*; (vijf honderd) ليم راتس *lima rātœs*; (vijf duizend) ليم ريبو *lima ribœ*; (de vijfde) يڠ کليم *jang ka-lima*; (een vijfde deel) سڤرليم *sa-per-lima*; (drie vijfden) تيݢ ڤرليم *tiga per-lima*; (vijfvoudig) ليم لاڤس *lima lāpies*, ليم کند *lima ganda*.

VIJFTIEN ليم بلس *lima-blas*, تڠه دو ڤوله *teñgah dœa pœlœh*; (vijftien duizend) تڠه دو لقس *teñgah dœa laksa*.

VIJG آرا *ārā*.

VIJL کيکر *kikier*. Vijlen کيکر *kikier*; (de tanden -) دابوڠ *dābong*.

VIJT کلورتن *kalœrœt-an*.

VIJVER کولم *kœlam*, تلاݢ *talāga*.

VIJZEL لسڠ *lesong*; (- om koren te stampen) لسڠ *lesong*, لمڤڠ *lœmpang*.

VILLEN کوڤس کوليت *kœpas kœliet*, کلوڤس *ka-lœpas*, کوبق *kœbak*.

VIN (visch-) سيريڤ *siriep*, دايوڠ *dājong*.

VINDEN داڤت *dāpat*, سو *sœa*, برتمو *ber-temœ*; (inzien) مراس *me-rāsa*.

VINGER جاري *djāri*; (voorste -) جاري تنجوق *djāri tœndjœk*, تلنجوق *telœndjœk*; (middel -) جاري تڠه *djāri teñgah*, جاري مانيس *djāri mānies*; (de pink) کلڠکيڠ *kaliñgkiñg*; (de duim) ايبو جاري *ibœ djāri*, ايبو تاڠن *ibœ*

tāñgan. Vingerhoed ساروڠ تاڠن *sārong tāñgan*, ساروڠ جاري *sārong djāri*.

VIOOL (vedel) رباب *rabāb* en هربب *arbab*. Vioolspeler بدوان *bedœwān*.

VISCH ايکن *ikan*; (- vangen) ڤنچيڠ *pantjieng*, ممنچيڠ *memantjieng*; (met netten) منجال *mendjāla*, مموکت *memœkat*, مڠڠکوق *meñañggœk*; (met den angel) مڠايل *meñgāil*. Vischkorf تڠکوق *tañggœk*; (-steker, elger) ڤاريت *pāriet*, سرمڤڠ *sarampang*; (-hoek) ماتا کايل *māta-kāil*, ڤنچيڠ *pantjieng*; (-kom, vijver) کولم *kœlam*; (-vanger) اورڠ ممنچيڠ *orang memantjieng*, نلاين *nalājan*; (-snoer) تالي ڤنچيڠ *tāli pantjieng*, تالي کايل *tāli kāil*; (-roede) جوران کايل *djœran kāil*; (-net) جال *djāla*, تڠکوق *tañggœk*, ڤوکت *pœkat*.

VITRIOOL (groen -) تروسي *trœsi*.

VITTEN منچاري ڤربداهن *men-tjāri per-bidāh-an*.

VIZIER (eerste staatsdienaar) مڠکو بوم *mañgkō bœmi*, ڤمڠکو *pamañgkō*, فردان منتري *ferdāna mantrī*, وزير *wezīer*.

VLAAG (wind- en regenbui) بادي *bādei*, باڽر *bānjier*; (luim) ڤيتم *pītam*, ساون *sāwan*. Bij vlagen ٢ کادڠ *kādang-kādang*.

VLAG تڠݢل *tœñggal*, ڤنجي *pandji*, علم *ālam*, بنديرا *bandērā*; (-stok) تيڠ بنديرا *tiang bandērā*.

VLAK (effen) رات *rāta*, ليچين *litjien*, داتر *dātar*; (niet bol) ڤيڤه *pipeh*, چيڤر *tjiper*, کڤيڠ *kepieng*. Vlakte ڤادڠ *pādang*, ناتر *nātar*, هلامن *alāman*, رنتو *rantau*, ميدان *mēdān*.

Vlak (natuurlijke – op de huid) سوڤق *sæpak*, انتيق *intiek*; (smet) چوريغ *tjörieng*, موتيغ *mætiong*; (spat) تيتيق *titiek*; (gebrek, mangel) چلا *tjelā*. Vlekkeloos سوچي *sætji*, چوچي *tjætji*. Gevlakt (bont) ڤلغ *palāng*, بلغ *balāng*; (gespikkeld) برانتيق *ber-intiek*, سوڤق *sæpak*, ڤانو *pānau*; (bespat) ترچوريغ *ter-tjörieng*; (bemorst, beklad) ترڤرچيق *ter-pertjiek*; (besmeerd) لومر *lāmær*.

Vlam ڽالا *njāla*; (-kleurig) ڤادم *pādam*. Ontvlammen برڽالا *ber-njāla*; (ontvlamd, brandende) برڽالا *ber-njāla*.

Vlas رامي *rāmi*.

Vlecht (krans) بولغ ٢ *bælang-bælang*, كراغن *karāng-an* بوغ *bænga*. Vlechten (twijnen) ليليت *liliet*, بليت *baliet*, سيرت *siræt*, ڤنتل *pintal*, تنن *tanæn* of *tænnæn*, بلت *belæt*; (mandewerk –) انيم *anjam*.

Vledermuis (grootere soorten) كلوڠ *kalæwang*, كلالاو *kalalāwa*, كلمبيت *kalambiet*; (kleinere) چري ٢ *tjæri-tjæri*.

Vleesch دڬيڠ *dagieng*; (-spijs) بنتي *bantei*; (– in de zon gedroogd) دندڠ *dinding*; (het eetbare gedeelte van vruchten) بوبر *bæbær*; (– van de kokosnoot) كلمبير *kalambier*, سنتن *santan*. Vleeschelijk (dierlijk) اينق *inak*; (vleeschelijke lusten) هوي نفس *hawa nafsæ*. Vleezig (spierachtig) تڬڤ *tagap*.

Vleijen بوجق *bædjok*, ڤوجي *pædji*; (zich –, hopen) براس *ber-āsa*, مڠهارڤ *meng-hārap*. Vleijerij ڤمبجوكن *pem-bædjōk-an*, چمبو *tjæmbæ*, چمبون *tjæmbæ-an*, ڤجين *pædji-an*.

Vlek, zie **Vlak**; (smet, gebrek) چلا *tjelā*; (natuurlijk teeken, plek) چڠݢ *tjangga*; (vlies op het oog) بلالق *balālak*, كلابو *kalābæ*.

Vleugel (wiek, vlerk) ساياڤ *sājap*; (– van een leger) ڬاديڠ بالا تنترا *gādieng bāla tantarā*.

Vlieden (vermijden) ڤاليغ درڤد *pālieng deri-pada*, ملالو *me-lālæ*, لڤوت درڤد *læpæt deri-pada*; (vlugten, ontkomen) لڤوت *læpæt*; (afkeeren, eenen slag afwenden) تڠكيس *tangkies*.

Vlieg (een insekt) لالت *lālat*; (groote –) لاڠو *lāngau*; (oestrus) لالت كربو *lālat karbau*; (tabanus) لالت كود *lālat kæda*; (libella) بري ٢ *bari-bari*; (glinstervlieg) كونڠ *kænang*; (boter-, vlinder) رام ٢ *rāma-rāma*, كوڤو *kæpæ*; (-lap) كيڤس *kipas*.

Vliegen تربڠ *terbang*; (op-) ملاينغ *me-lājang*; (zweven) لايڠ *lājang*, هيڠڬڤ *hinggap*. Vliegende (als vaandels) لڠڬڠ *lenggang*.

Vlieger (papieren –) الڠ ٢ *alang-alang*, لايڠ ٢ *lājang-lājang*, واو *wāwæ*.

Vlies (bekleedsel) سلاڤوت *salāpæt*.

Vlieten, zie **Drijven**.

Vlijmen چوچق *tjætjæk*. Vlijm تاج *tādji*.

Vlijtig راجين *rādjien*, چڤت *tjapat*, اوسه *æsah*.

Vlinder كوڤو *kæpæ*, رام ٢ *rāma-rāma*.

Vloed (overstrooming) اير لمڤر *ājer lampar*, بهبه *bah*, امڤوهن *ampoh-an*, اير سبق *ājer sabak*; (de – der zee) ڤاسڠ نايق *pāsang nāik*; (de zond-) طوفان *tæfān*.

Vloeijen ءالير *ālier*, ڠالير *ngālier*, ليله *lileh*; (over-, overstroomen) لمڤر *lampar*, امڤه *ampoh*. Vloeijend (in woorden) ڤندي بركات *pandei ber-kāta*, چرو *tjæra*. Vloeibaar

چاير *tjājer*; (- maken) هنچير *antjær*, منچاير *men-tjājer*. Vloeijing (uitvloeisel) چچورن *tjœtjār-an*, سوروتن *sœrœt-an*, كلوارن *ka-lūār-an*.

Vloek (vervloeking) كوتق *kœtok*, لعنت *lānat*. Vervloeken مڠتوكي *meñ-kœtœk-ī*; (vervloekt) يڠ د كتوكي الله *jang di kœtœk-ī allah*, سكوتق *se-kœtœk*, حرام *harām*.

Vloer لنتي *lantei*, لنتي ڤاڤن *lantei pāpan*; (steenen -) داسر *dāsar*; (boven-, zolder) تڠكت *tiñgkat*; (-hout, leggers van een schip) ݢاديڠ *gādieng-gādieng*.

Vloo كوتو انجيڠ *kœtœ andjieng*.

Vloot (scheepsmagt) كلڠكاڤن كڤل *ka-lañgkāp-an kapal*, كلڠكاڤن ڤراهو *ka-lañgkāp-an praœ*, كمڤولن كڤل ڤرڠ *kœmpœl-an kapal prang*.

Vlot (schepen) راكيت *rākiet*; (steiger die op het water drijft) تيتين *tītian*.

Vlot (driftig, drijvend) تمبول *timbœl*; (heen en weer drijvend) هاڽوت *anjœt*.

Vlug (in staat om te vliegen) بربولو *ber-bœlœ*; (wakker, gaauw, levendig) ڤنتس *pantas*, چڤت *tjapat*, باڠت *bāñgat*; (snel) لاجو *lādjœ*, تڠكس *tañgkas*; (met vaardigheid) سڬرا *segra*, دڠن لكس *deñgan lakas*, باڠت ۲ *bāñgat-bāñgat*. Vlugheid لاكو ڤنتس *lākœ pantas*, لاجو *lādjœ*, چڤت *tjāpat*.

Vlugt (- van vogelen) كتربڠن *ka-terbāng-an*; (ontlooping) لوڤت *lœpœt*, كلارين *ka-lari-an*; (op de - drijven) ملاريكن *me-lārī-kan*. Vlugten لاري *lārī*. Vlugteling ڤلاري *pe-lārī*; (landlooper) ݢيبان *geibāna*.

Vocht باسه *bāsah*; (damp) امبل *ombal*, لڠس *lañgas*; (drank) اير *ājer*, منومن *minœm-an*.

Vochtig لڠس *lañgas*, امبل *ombal*; (klam, stram) باسه *bāsah*.

Vodden ڤرچ *pertja*; (onbruikbare dingen) هرت يڠ تياد برݢون *arta jang tiāda ber-gūna*.

Voeden ڤيارا *piāra*, ڤليارا *paliara*; (op-) اسه *asoh*; (zogen) مڽوسوي *menjœsū-ī*. Voeder مسارا *mœsāra*, رمڤوت *rœmpœt*, امڤن *ompan*. Voedsel مكانن *makān-an*, رزقي *rezeki*, سنتاڤن *santāp-an*, لاوق *lāwœk*.

Voeg (timmerm. woord) ڤوتيڠ *pœtieng*.

Voegen (bij elkander -) هوبڠ *ūbong*, سمبت *sambat*, راڤت *rāpat*, كڤيل *kāpiel*, سمبوڠ *sambōng*; (zich bij of naast iemand -) ايكت *ikœt*, منمڤڠ *menœmpang*; (passen, overeenkomen) كتجو *katœdjœ*. Voegzaam (gepast) ڤاتوت *pātœt*, لايق *lājiek*, هارس *hārœs*, واجب *wādjieb*; (op eene behoorlijke wijze) سڤرتي ڤاتوت *seperti pātœt*.

Voelen جامه *djāmah*, جابت *djābat*, راب *rāba*, مراس *me-rāsa*. Gevoel جماهن *djamāh-an*; (zinnelijke gewaarwording) رسان *rasā-an*. Gevoeligheid راس هات *rāsa āti*, چيت *tjita*, چينت *tjinta*, ڤيلو هات *pīlœ āti*, كڤيلون *ka-pīlœ-an*.

Voeren (met eene voering voorzien) لاڤيس *lāpies*, لمڤيس *lampies*; (met planken beleggen) سالوت *sālœt*. Voering لمڤيسن *lampiēs-an*.

Voeren (aanvoeren) ڤيكول *pīkœl*, امبيڠ *ambieng*, هنتر *hantar*, باو *bāwa*, جنجوڠ *djœndjong*, اوسڠ *ūsong*. Voerman (aanvoerder) اورڠ اوسڠ *ōrang ūsong*, ڤڠوسڠ *peng-ūsong*, اورڠ مهنتر *ōrang me-hantar*. Voertuig كنايكن *ka-naīk-an*, كندران *kandarān*; (- op wielen) كريتا *kretā*, اڠت,

rāta, ڤداني *pedānī*; (- dat op de schouders gedragen wordt) اوسوڠن *œsōng-an*, مڠكور *maṅgkār*; (zegewagen) ڤراكن *per-arāk-an*.

Voet كاك *kāki* en كاكي *kākī*; (zool van den -) تاڤق كاك *tāpak kāki*; (-maat) كك *kāki*; (-bal) بوه راك *bœah rāga*; (-bank) لاڤق كاك *lāpiek kāki*. Voetstap جيجق *djedjak*, كاسن *kāsan*; (schrede) لڠكه *laṅgkah*. Voetpad جالن سمڤت *djālan sœmpiet*; (- tusschen waters) ݢلوڠ *galōng*; (- van hout gemaakt) ڤلمبن *palamban*.

Voetangel رنجو *randjau*.

Voetsporen, zie **Spoor**.

Voetstuk الس *alas*, لاڤق *lāpiek*.

Voetzool تاڤق كاك *tāpak kāki*, تلاڤق كك *talāpak kāki*. Voetzolen (zeker schoeisel) چرڤو *tjarpœ*; (houten -) ترمڤ *tarompa*.

Vogel بوروڠ *bœrong*; (roof-) اڠكس *aṅgkas* of *œṅgkas*; (-kooi) سڠكر *saṅgkar*, كوروڠن *kœrōng-an*; (-vanger) ڤنڠكڤ بوروڠ *penaṅgkap bœrong*; (-lijm) ݢته كايو *gatah kājœ*; (-nest) سارڠ بوروڠ *sārang bœrong*; (-net) جاريڠ *djārieng*; (-knip) جرت *djerat*, راجق *rātjiek*; (paradijs-) بوروڠ سوڤن *bœrong sœpan*, مانق ديوات *mānœk dēwāta*.

Vokaalteekens بارس *bāries*, حركات *harakāt*, te weten: فتحه *fat-hah* of بارس داتس *bāries di-ātas* (´), كسره *kesrah* of بارس دباوه *bāries di-bāwah* (ˏ), en ضمه *dammah* of بارس دهداڤن *bāries di-adāp-an* (ُ).

Vol ڤنوه *pœnnœh*; (verzadigd) كنڽڠ *kennjang*; (volgeladen) سارت *sārat*; (volledig) ݢنڤ *genap*, چوكوڤ *tjœkœp*; (boordevol) سبق *sabak*, ڤنوه لمڤه *pœnnœh lampoh*. Ten volle چوكوڤ *tjœkœp*, ݢنڤ *genap*; (gauschelijk) سماتا٢ *se-māta-māta*.

Volbrengen (ten uitvoer brengen) ملاكوكن *me-lakœ-kan*; (vervullen) مڽمڤيكن *menjampei-kan*, مڽوداهي *menjœdāh-ī*, منجادي چوكوڤ *men-djādi tjœkœp*. Volbrenging (voltrekking) كسودهن *ka-sœdah-an*, كڤوتوسن *ka-pœtœs-an*.

Voldoen (bevredigen) ممادا *memāda*, ڤواس *pœwas*, مڽنڠ *menjennang*; (verzadigen) مڠنڽڠ *meṅgennjang*; (beloonen) سيله *sīlih*, ممبالس *mem-bālas*; (schulden -, betalen, vergoeden) باير هوتڠ *bājer œtang*, بالس ڤمباير ن *bālas pem-bājer-an*. Voldaan (tevreden) سنڠ *se-nang*; (verzadigd) كنڽڠ *kennjang*. Voldoende (aangenaam) كنن *kenan*, قبول *kabœl*; (genoegzaam) چوكوڤ *tjœkœp*, سدڠ *sedang*.

Voleinding اخر *ākhier*, كسوداهن *ka-sœdāh-an*.

Volgen ايكوت *īkœt*, توروت *tœrœt*, ايريڠ *īring*; (op-) مڠمدينكن *meṅgamadian-kan*; (vervolgen) كجر *kadjar*; (uit -, voortvloeijen) تربيت *terbiet*, توروت *tœrœt*. Volger ڤڠيريڠ *peng-īring*, ڤڠيكوت *pen-īkœt*, ڤنوروت *penœrœt*; (onderhoorig) اورڠ مڠيريڠ *ōrang meng-īring*, ساكي *sākei*, كاون *kāwan*; (leerling) مريد *mœrīed*. Volgens (vervolgens, na elkanderen) برتوروت٢ *ber-tœrœt-tœrœt*, ماسيڠ٢ *māsieng-māsieng*, برݢنتي٢ *ber-ganti-ganti*.

Volgende يڠ كمدين *jang kamadian*. Vervolgens كمدين *kamadian*, سڤنيڠݢل *se-peniṅggal*.

Volgens (overeenkomstig met) منوروت *menœrœt*, سڤرت *seperti*.

Volharden تاهن *tāhan*, دريت *derīta*, ككل *kakal-i*, كنجڠ *kandjang*. Volharding ڤركنجاڠن *per-kandjāng-an*.

Volk (lieden) اورڠ *ōrang*, مريك *marīka*, مريكئيت *marīk' itœ*, لوك *lōk*, قوم *kaūm*; (gemeen -) بال *bāla*, رعية *rājat*, هين دين *hīna dīna*.

Volk (natie) قوم *kaūm*, بڠس *bañgsa*, نݢري *nagrī*; (het -, het gansche -) رعية سكلين *rājat sakali-an*. Bevolken راميكن *ramī-kan*, منجادي معمور *men-djādi māmūr*.

Volkomen (volledig) لڠكڤ *lañgkap*, ݢنڤ *genap*, چوكڤ *tjūkœp*, ڤرنه *pœrnœh*, سبرهان *saberhāna*, سمڤورن *semporna*. Volkomenheid (volledigheid) كسداهن *ka-sœdāh-an*, كڤوتوسن *ka-pœtūs-an*, ختم *khatam*.

Volkrijk رامي *rāmī*, معمور *māmūr*.

Volksstam بڠس *bañgsa*, ڤاتولي *pātūlei*, ڤنجي *pandji*, قوم *kaūm*.

Volledig (volkomen) لڠكڤ *lañgkap*, ڤوتس *pūtœs*.

Volle-maan بولن ڤورنام *būlan pœrnāma*.

Volmaakt (zedelijk -) سمڤورن *semporna*, سجهتر *sadjahtra*, بستاري *bestārī*; (volkomen, volledig) لڠكڤ *lañgkap*, ݢنڤ *genap*, سمات۲ *se-māta-māta*. Volmaken (voleindigen) ملڠكڤ *me-lañgkap*, مڠنڤ *men-genap*. Volmaaktheid كسمڤورناٴن *ka-semporna-an*, سجهتر *sadjahtra*.

Volmagt (volmagtiging) فرمان *firmān*, سورت مموهن *sūrat memōhon*, چڤ *tjap*; (gevolmagtigde) ݢنتي *ganti*, وكيل *wakīl*.

Volstrekt (geheel en al) هابس *ābies*, سكالي *sakāli*, رات *rāta*, ترس *trœs*; (stellig, waarlijk) سڠݢوه۲ *soñggoh-soñggoh*; (volkomenlijk) سكالي۲ *sakali-sakāli*.

Volvoeren (bewerkstelligen) ملكوكن *me-lakū-kan*, سمڤيكن *sampei-kan*, ڤوتسكن *pūtœs-kan*, مڠاداكن *mengadā-kan*, براوله *ber-āūleh*.

Volwassen (van - onderdom) بالغ *bālīgh*, عقل بالغ *ākal bāligh*.

Vondeling انق اڠكت *anak añgkat*.

Vonk بوڠ اڤي *būñga āpi*, اڤي ملاتڤ *āpi me-lātop*. Vonken (glimmen) چمرلڠ *tjamar-lang*, ݢيلڠ *gīlang*, ݢميلڠ *gamīlang*; (in vonken vliegen) ملاتڤ *me-lātop*.

Vonnis (regterlijke uitspraak) حكم *hœkœm*.

Voogd والي *wālī*.

Voor (tegen over) د موك *di mūka*, د هاون *di alœwan*.

Voor (eerder) لبه دهول *lebeh dahūlœ*, مك *maka*; (liever) اڠر *añgar*; (aan het hoofd) دموك *di-mūka*, د هلون *di alœwan*; (in tegenwoordigheid van) د هدڤن *di adāp-an*, هادڤ *ādap*.

Voor (in plaats van) ݢنتي *ganti*.

Voorbarig (al te haastig) ݢوڤوه۲ *gūpoh-gūpoh*, باڠت امت *bañgat amat*; (laatdunkend) ڤوكڠ *pūkang*.

Voorbedachtelijk دڠن تهو *deñgan tahū-nja*, دڠن د سهاجان *deñgan di sahadjā-nja*.

Voorbedenken (overleggen) ڤايو *pājū*, منجاج *menjādja*, مڠوڤاي *meñg-ūpāja*. Voorbedenking ساج *sādja*, نية *nijat*, مقصود *maksūd*.

Voorbeeld (model) دينه *dinah*, تلادن *telādan*, اڤام *œpāma*; (voorschrift om na te schrijven) تلادن *telādan*; (boek of bord, waarna geschreven wordt) لوح *lōh*, لوح ڤاڤن *lōh pāpan*.

Voorbeschikken (voorbestemmen, vooraf besluiten) ڤايو *pājœ*, منجاج *menjādja*. Voorbeschikking (voorbestemming) تقدير *takdīr*, اجل *adjal*.

Voorbijgaan لالو *lālœ*, لمڤه *lampoh*; (achterlaten) منڠڬلکن *meniñggal-kan*, لڤسکن *lepas-kan*; (overslaan) ملڠكه *me-lañkah*, لالو *lālœ*; (vergaan, verdwijnen) لالو *lālœ*, لنيڤ *linnjap*. Voorbijgaande (kortstondig) يڠ لنيڤ *jang linnjap*.

Voordat مک *maka*.

Voordeel (winst) اونتڠ *ontong*, لاب *lāba*; (gunst) کرنيا *karœnija*; (overhand) کمناڠن *ka-menāng-an*. Voordeelig (winstgevend) يڠ بري اونتڠ *jang brī ontong*; (nuttig) برڬون *bergūna*.

Voordragen (onder het oog brengen) مڠادو حال *meng-ādœ hāl*. Voordragt (vertoog) کادوان *ka-adœ-an*.

Voorgaan دهولوکن *daœlœ-kan*, ڤرڬي دهولو *pergi daœlœ*, مڠنجر *meng-andjar*, مڠڤالاکن *meñgapalā-kan*. Voorgaande (vorige) دهولو *daœlœ*; (de - dag) کلماري *kalamārī*. Voorganger يڠ د دهولوي *jang di daœlœ-ī*, يڠ ترڬنتي *jang ter-ganti*.

Voorgevel (voorste zijde) اداڤن *adāp-an*, هلوان *alœwan*.

Voorhand (gewricht van de hand) بوکو تاڠن *bœkœ tāñgan*, ڤکلي *pakali*.

Voorhebben (van zins wezen) هندق *hendak*, ڤايو *pājœ*.

Voorhoede هداڤن *adāp-an*, يڠ برجالن د موک *jang ber-djālan di mœka*; (- van een leger) چوچق *tjœtjœk*.

Voorhoofd داهي *dāhī*.

Voorhuid کولف *kœlop*.

Voorhuis (portaal) سرمبي *sarambī* of *sœrambī*, رمبت *rambat*.

Voorkennis (inwilliging) ستاو *se-tāœ*, ڤڠتاوان *peng-a-taœ-an*.

Voorkomen (beletten) همبت *ambat*, تڠه *tagah*, منڠه *menagah*, سڠکوت *sañkœt*; (voorvallen) سمڤي *sampei*, جاد *djūdi*, جمڤه *djœmpah*, جوڤل *djœpœl*. Voorkomende gelegenheid (voorval) کنجوڠن *kœndjōñg-an*, احوال *ahœwāl*.

Voorloopig يڠ دهولو *jang daœlœ*; (dat bij voorraad geschiedt) ڤرڬنتين *per-gantī-an*.

Voormiddag ڤاڬي هاري *pāgi ārī*, بلم اد تڠه هاري *belœm ada teñgah ārī*.

Voornaamste (hoofdzakelijk) اڬوڠ *agœng*.

Voornemen (bedoelen) ڤايو *pājœ*, هندق *hendak*, منجاج *menjādja*. Voornemen (oogmerk) کهندق *ka-endak*, سهاج *sahādja*, مقصود *maksūd*, قصد *kesed*, ارادة *irādat*, نية *nijat*; (met -, met opzet) دڠن د سهجاڽ *deñgan di sahadjā-nja*, سڠاج *sañgādja*.

Vooronderstellen (zich verbeelden) سڠک *sañka*, کير *kira*, فکير *fikier*.

Vooroordeel (- tegen iemand, haat, nijd, vooringenomenheid) دڠکي *dañkī*, کچيل هات *kitjiel āti*.

Voorouders نينق مويڠ *nĕnek mŭjang.*

Voorplegt (voorkasteel) هلون كڤل *alœwan kapal.*

Voorportaal سرمبي *sarambi.*

Voorraad (van levensmiddelen) بكل *bakal,* سواده *sawădah;* (groote –, overvloed) باپق *bănjak,* كلمڤاهن *ka-limpăh-an;* (– van krijgstuig, enz.) الت *ălat,* سرب *serba,* ڤڠاوي *pagăwei;* (– opdoen, opleggen, verzamelen) سمڤن *simpan,* منارُه *menăroh,* مڠمڤل *meñgœmpœl.* Voorraadhuis ݢدوڠ *gadŏng;* (graanschuur) جلاڤڠ *djœlăpang.*

Voorrede مول ڤركتاان *mŭla per-kată-an,* ڤرملاان *per-mœlă-an.*

Voorregt حق *hak;* (vergunning, vrijdom) چڤ *tjap.*

Voorschieten (goed of geld op crediet –) كاسي *kăsih menjembŭt.* مپمبوت

Voorschrift سبد *sabda,* تيته *ĭtah.*

Voorspellen برتنڠ *ber-tanœng,* ترك *tarka.* Voorspelling (voorteeken) تند *tenda,* چڠاڠن *tjañgăñg-an,* علامة *ălămat,* فال *făl.* Voorspellend (kwaad –) چڠڠ *tjañgang.*

Voorspoed (welvaart) سجهتر *sadjahtra,* دولة *daŭlat,* انتڠ باءيق *ontong băĭk,* سلامة *salămat.*

Voorspraak (– in regten, advokaat) ڤڠاوم *pegăwam;* (zich van eenen – bedienen) ڤنجم *pindjam mœlœt.* Voorspreken (vergiffenis voor iemand vragen) مموهن امڤون *memŏhon ampŭn,* تولڠ بچار *tŭlong bitjăra.*

Voorste (dat voorgaat, die den voorrang heeft) يڠ لبه دهولو *jang lebih daŭlœ,* يڠ ڤرتام *jang pertăma,* اول *awal.*

Voorstellen (voorslaan, aanbieden) انجق *œndjœk* ڤرجنجين *per-djandji-an.* Voorstel ڤرجنجين يڠ ترانجق *per-djandji-an jang ter-œndjœk.*

Voorsteven هلون *alœwan,* جوڠڬر *djŏñggor.*

Voort (terstond) كيني *kĭnĭ,* سبنتر ايني *sebantar ĭnĭ;* (weg!) كلوار *ka-lŭar.*

Voortaan هڠݢ اين نايق *iñggan ĭnĭ năĭk,* د بلاكڠ اين *di blăkang ĭnĭ.*

Voortand ݢيݢي سري *gigĭ sarĕ.*

Voortbrengen (scheppen) منجديكن *men-djadĭ-kan,* مڠاداكن *meñg-adă-kan;* (opleveren) بري *brĭ;* (kinderen –) براناق *ber-ănak;* (vruchten –) بربوه *ber-bŏah.* Voortbrengsel (schepsel) حاصل *hăsiel.*

Voortduren (blijven) تڠڬل *tiñggal,* كنجڠ *kandjang,* ننت *nanti,* دريت *derĭta.* Voortduring (aanhouding) كنجاڠن *kandjăñg-an.*

Voortduwen (voortdrijven) سورڠ *sŏrong.*

Voorteeken برتنوڠن *ber-tanŭñg-an,* ترك *tarka.*

Voortgaan (henen gaan) لڠسڠ *loñgsong,* براڠكت *ber-ăñgkat.*

Voorthelpen سورڠ *sŏrong,* منولڠ *menŭlong.*

Voortspruiten تربيت *terbiet.*

Voorttelen ستوبه *satŭboh,* برجنتن *ber-djantan,* منجديكن *men-djadĭ-kan.* Voortteling ستوبهن *satœbŏh-an,* جماع *djimăh.*

Voortreffelijk, zie **Uitmunten.**

Vooruit (aan het hoofd) دهلون *di-alœwan,* دهداڤن *di-adăp-an,* دموك *di-mŭka.*

Vooruitsteken (uitspringen, eenen hoek maken) برانجق *ber-ændjæk*, بروجغ *ber-ädjong.*

Voorval کنجوغن *kændjŏng-an*, يغ جوڤل *jang tjäpæl.*

Voorwaarde (beding) جنجي *djandjī*, شرط *sart*; (schriftelijke overeenkomst) سورت ڤرجنجين *sürat per-djandjī-an*, قول *kaöl.*

Voorwaarts کاداڤن *ka-adäp-an*, د موک *di möka.*

Voorwenden (voorgeven) ڤورا٢ *püra-püra*, جولس *tjälas*, سامر *sämar.* Voorwendsel ڤورا٢ *püra-püra.*

Voorwerp (van het gezigt) کليهاتن *ka-lihāt-an*; (- van begeerte) ڤنچرين *pen-tjarī-an.*

Voorzaal ڤلنتارن *pelantār-an.*

Voorzeggen (door toovermiddelen voorspellen) برتنغ *ber-tanæng*, ترک *tarka*, سڠکل *saṅg-gol.* Voorzegging تنوڠن *tanäng-an.* Voorzegger (profeet) نبي *nabī*; (waarzegger) اورغ ڤتنغ *örang pe-tanong.*

Voorzien (vooruitzien) سڠک *saṅgka*; (door middel van tooverij -) تنغ *tanong*, ترک *tarka.* (bezorgen) تولغ *tölong*, بري *brī.* Niet voorzien zijnde (- van de noodige toerusting) تياد ترسدي *tiāda ter-sedia*, تياد لڠکف *tiāda laṅgkap*; (- van voorraad) بکلن کورغ *bakal-nja kärang.*

Voorzigtig بيجق *bīdjak*, بجقسان *bidjaksāna*, بربدي *ber-bædī*, بديمان *bædīmān*, جيمت *djīmat.* Voorzigtigheid بدي *bædī*, کبجاکن *ka-bidjāk-an*; (voorzigtig beleid) داي *dāja*, اوڤاي *äpāja*, عقل *ākal.*

Voorzijde هلون *alæwan*, د موک *di möka*, اداڤن *adāp-an.*

Voorzitter (opperhoofd) کڤل *kapāla*, ڤڠهول *paṅgūlæ.*

Voorzorg کايڠتن *ka-iṅgat-an.*

Vorderen (voorwaarts gaan) لنجر *lantjar*, تمڤيل *tampiel.*

Vorderen (eischen) منونتت *menæntæt.*

Vore (ploegsnede) الر *alor*, لجور *lūdjär.*

Vork ڤنچوچق *pen-tjätjæk*, ترغ *tärang*; (een tak als een -) چابڠ *tjābang.*

Vorm (gedaante) روڤ *räpa*, سيکڤ *sīkap*, رومن *röman*; (- om te gieten) اچاون *atjūwan*, کالبد *kālbæd*, تواڠن *tæwāṅg-an.*

Vormen (zamenstellen, vervaardigen) مراڤت *me-rāpat*, منڠا *menegā*, کارغ *kārang*; (eene gedaante geven) مروڤاکن *me-ræpā-kan*, ممبري روڤ *mem-brī rüpa.* Gevormd ترکارغ *ter-kārang.* Vormsel کارڠن *karāng-an.*

Vorst (alleenheerscher) راج *rādja*, سلطان *sæl-tān*, شاه *shāh*, بݢند *baginda*, يغ د ڤرتون *jang di per-tüan*; (koningszoon) انق راج *anak rādja*, ڤترا *pætrā*; (de vermoedelijke opvolger) راج مود *rādja müda*; (vorstelijk persoon) بݢند *baginda*; (vorsten, leden van het vorstelijk geslacht) راج٢ *rādja-rādja.*

Vorstin توان ڤتري *tüan pætrī*, انق راج ڤرمڤوان *anak rādja perampüan.*

Vorstelijk (behoorende aan den vorst) راج امڤون *rādja ampūnja*; (op eene - wijze) ڤري کرجاان *prī ka-radjā-an.*

Voud (bij twee-, drie-, enz.) ڬند *ganda*, لڤيس *lāpies.*

Vouwen ليڤت *lipat.* Vouw بکس ليڤت *ba-kas lipat.*

Vraag سوال *sœāl* of *sawāl*, تاڽ *tānja*. Vragen (eene vraag doen) تاڽ *tānja*; (betwijfelen) مناره شك *menāroh sak*; (onderzoeken) سيدق *sīdiek*, مڽيدق *menjīdiek*, ڤركس *preksa*, برسوال *ber-sœāl*; (verzoeken) منت *minta*, ڤنت *pinta*; (stellig –) تنتت *tœntœt*; (eischen, vorderen) تاڬي *tāgī*, مناڬي *menāgī*. Vraagwoord كه *kah*.

Vracht (lading) موات *mœāt-an*; (vervoer) تمڤاڠن *tœmpāng-an*, تمباڠن *tambāng-an*. Een schip bevrachten تمبڠ *tambang*, منمبڠ *menœmbang*.

Vrat ككوت *kakœwat*.

Vrede دامي *dāmei*, ڤردامين *per-damei-an*; (rust) كسنڠن *ka-senang-an*, سجهتر *sadjahtra*, سلامة *salāmat*, سمڤرن *semporna*; (in vrede, rustig) سنڠ *senang*, سنتوس *santausa*. Vreedzaam (stil) سنڠ *sehang*.

Vreeg (de voorvoet) مات كاكي *māta kākī*; (-ringen) ڬلڠ كاكي *galang kākī*, كرنچڠ *karontjong*.

Vreemd (verwonderlijk) چڠڠ *tjan̄gang*, عجب *àdjeb*; (van elders) اسيڠ *asieng*, غريب *gherīīb*, هلت *halat*; (zeldzaam) اندە *indah*. Hoe vreemd! بوكن لاڬي *bœkan lāgī*, استغفارالله *istaghafār-illah*.

Vreemdeling اورڠ اسيڠ *ōrang asieng*, اورڠ غريب *ōrang gherīīb*, اورڠ كلوارن *ōrang ka-lœār-an*, داڬڠ *dāgang*.

Vreezen تاكت اكن *tākœt akan*. Bevreesd چمس *tjamas*, تاكت *tākœt*. Vrees كتاكوتن *ka-takœt-an*, ككنترن *ka-gantar-an*, غمم *n̄gamam*; (uit – dat) جاڠن *djān̄gan*, اڬر جاڠن *agar djān̄gan*, تاكت *tākœt*. Vreesachtig چابر *tjābar*, تاكت *tākœt*, ڬنتر *gantar*. Vreesselijk هيبة *heibat*, هيبان *heibānœ*. Onbevreesd براني *barānī*, برهاتي *ber-āti*.

Vrek كيكر *kikier*. Vrekaard (gierigaard) اورڠ كيكر *ōrang kikier*.

Vreugde سكچيت *sœka-tjita*.

Vriend صحبة *sohbat*, هندي *handei*, تولن *tœlan*; (vrienden, nabestaanden) بردمڤڠ ٢ *ber-damping-damping*. Vriendelijk برصحبة *ber-sohbat*, اخلاص *akhalās*, جينق *djīnak*. Vriendschap صحبة برصحبة *sohbat-ber-sohbat*; (naauwe –) برصحبتن ٢ *ber-sohbat-sohbat-an*; (bondgenootschap) ڤرجنجين *per-djandjī-an*, ڤردامين *per-damei-an*, موافقة *mœwāfakat*.

Vriezen منجادي بكو *men-djādi bakœ*.

Vrij (vrijgemaakt) مرديكا *mardīka*; (gemeenzaam) سام رات *sāma rāta*; (ongedwongen) بيبس *bēbas*; (– maken) لڤس مرديكا *lepas mardīka*; (– koopen) منبس *menabœs*. Vrijelijk مدە ٢ *mœdah-mœdah*, دڠن مداهن *den̄gan mœdāh-an*, دڠن كلمڤاهن *den̄gan ka-limpah-an*.

Vrijdag هاري جمعة *ārī djœmàt*.

Vrijen مينڠ *mīnang*. Vrijer (minnaar) اورڠ ممينڠ *ōrang memīnang*, انق ترون *anak tarœna*.

Vrijheid حال مرديكا *hāl mardīka*; (bevrijding, vrijmaking) كمرديكاءن *ka-mardīkā-an*; (verlof) موهن *mōhon*, بيبس *bēbas*, سورة موهن *sœrat mōhon*, اذين *idzien*, چڤ *tjap*; (voorregt, pacht) ڤاجر *pādjar*.

Vrijmaken (vrijkoopen) ملڤس melepas, منبس menabœs, بري مرديک bri mardika. Vrijmaking کلڤسن مرديک ka-lepas-an mardika.

Vrijmoedig (vrijpostig) براني barāni, ݢمبير gambira.

Vrijmoedigheid کلوروسن هات ka-lœrūs-an āti.

Vrijwillig (uit eigene verkiezing) دڠن د سهجاڽ deñgan di sahadjā-nja, دڠن سکهات deñgan sœka-āti, سنديريڽ sindiri-nja.

Vroedvrouw بيدن bidan, دوکن ڤرمڤوان dœkœn perampūan.

Vroeg (-op den dag) ڤد سيڠ هاري pada siang āri, ڤاݢي هاري pāgi āri; (- in het jaargetijde) اول موسم awal mūsiem; (vroegtijdig, dat tot de lente behoort) بهاري bhāri.

Vrolijk (blijde) سکا sœka, سکچيت sœka-tjita, سنڠ هات senang āti; (uitgelaten) ريڠ rijœh, ترماس termāsa, رامه rameh. Vrolijkheid (vreugde, blijdschap) کسکا ءن ka-sœkā-sœkā-an, سکچيت sœka-tjita, کرامه ءن ka-rāmeh-rāmeh-an.

Vroom (godvruchtig) بقتي baktī, تقي taki.

Vrouw ڤرمڤوان perampūan, اورڠ بتين ōrang betīna; (aanzienlijke of bejaarde -) ستي sitti, تون اينچي intji, عوان awān; (meesteres) توان ڤرمڤوان tūan perampūan. Vrouwelijk (van het - geslacht) بتين betīna, ڤرمڤوان perampūan.

Vrucht بواه boah, بواه ء بوا boāh-boāh-an; (de ongeboren -) حامل hāmiel, کندوڠن انق kandōng-an anak. Vruchtbaar (vruchtdragend) يڠ بربواه jang ber-boah; (- land) تانه يڠ بايق tānah jang bāik, تانه ݢمڤل tānah gœmpol; (dat eene voortlelende kracht heeft) يڠ برانق jang ber-ānak. Onvruchtbaar يڠ تياد بربواه jang tiāda ber-bóah; (woest) مندل mandœl. Vruchteloos سيا ء sia-sia.

Vuil نجيس nedjies, چمر tjœmar, کيجي kidji, چورڠ موتڠ tjörieng mūtieng; (met onkruid begroeid) سمق samak; (onkuisch) چابل tjābœl, دوکان dōkāna, بيک ء beka-beka.

Vuiligheid (morsigheid) چورڠ tjörieng, موتڠ mūtieng; (- van de huid) دکي daki; (drek) تاي tāi, چيريت tjiriet. Vuiligheden (vuile of onreine woorden) کات ء يڠ بيک ء kāta-kāta jang bēka-bēka.

Vuilnis کچمرن ka-tjœmar-an; (onnut goed) سمڤه sampah, يڠ تياد برݢون jang tiāda ber-gūna.

Vuist ݢڠݢم gañggam, تينجو tendjū; (met de - slaan) کوچوه gōtjoh, برتينجو ber-tendjū.

Vullen ايسي isi, ممنوهي memœnnūh-i, سبوکن sabū-kan; (den buik -) مڠنڽڠ meñgennjang. Opgevuld (vol) ڤنوه pœnnœh; (zat, verzadigd) کنيڠ kennjang.

Vuur اڤي āpi en اڤي āpi; (-vlam) ڽال njāla; (-geweren) بديل bediel, استڠݢرد istiñggarda; (-werken) رابق rābok. Vuur geven (het geschut lossen) ڤاسڠ pāsang, لڤس lepas. Vurig (brandend, hevig) برڽال ber-njāla, ميره ڤادم mērah pādam, هاڠت āñgat; (-verlangen) رندو rindū, دندم dendam.

Vuurbaak (teeken in zee) تند tanda, علامة ālāmat.

Vuurberg ݢونڠ براڤي gūnong ber-āpi, ݢونڠ اڤي gūnong āpi.

Vuuroven تنور tanūr.

Vuurpijl رابق rābok, چراوت tjarāwat.

Vuurroer (snaphaan) بديل bedīl, سناڤڠ snāpang.

W

W (de letter) و , واو , *wāu*.

WAAIJER كيفس *kipas*; (met eenen - verkoelen) مڠيفس *meng̃ipas*, مڠيري *meng̃irei*, تمڤي *tampi*.

WAAKZAAM (oplettend) راجين *rādjien*, اوسه *ūsah*; (- zijn) جاڬ *djāga*.

WAAR (niet leugenachtig) بنر *benar*, سڠڬه *sœng̃gœh*; (zeker) تنتو *tantœ*; (echt) بتل *betœl*; (authentiek) ثابت *tsābiet*; (getrouw) ستي *satia*, كڤرچاي ان *ka-pertjajā-an*. Waarlijk ٢ سڠڬه *sœng̃gœh-sœng̃gœh*, سسڠڬه *se-sœng̃gœh*, سبنر *se-benar*, سبتل *se-betœl*, نسچاي *nistjāja*.

WAAR (op welke plaats) مان *māna*, دمان *di-māna*; (naar welke plaats, waarheen) كمان *ka-māna*; (naar welke plaats ook) بارڠ كمان *bārang ka-māna*; (waar omtrent) دمان ارهڽ *di-māna arah-nja*; (overal, op welke plaats ook) ٢ دمان *di-māna-māna*, ٢ سمان *se-māna-māna*, بارڠ دمان *bārang di-māna*.

WAARBORGEN (voor instaan) مڠاكو *meng̃-ākœ*.

WAARD (eend) ايتيق جنتن *itik djantan*.

WAARDE ڬون *gūna*, ڤرڬوناان *per-gœnā-an*; (prijs) هرڬ *arga*, نيلي *nilei*, قدر *kadar*; (waardigheid, verdienste) كبجيكن *ka-bedjik-an*, جاس *djāsa*, بايك *bāik*. Waardig (verdienende) برجاس *ber-djāsa*; هارس *hāræs*, لايق *lājik*, (achtenswaardig) سمڤرن *sempor-na*, بايك *bāik*, اندە *indah*. Onwaardig (laag, van geene waarde) تياد برڬون *tiāda ber-gūna*, بورق *bœrœk*. Waarderen (schatten) ٢ كير *kira-kira*, اڬه *āgah*; (eenen prijs stellen) تاور *tāwar*, نيلي *nilei*.

WAARDIGHEID (aanzien) كبسارن *ka-besār-an*, كمليان *ka-mœliān*, علامة *ālamat*; (stand, rang) ڤڠكت *pang̃kat*.

WAARHEID كبنارن *ka-benār-an*, ستي *satia*; (in waarheid) ٢ سڠڬه *sœng̃gœh-sœng̃gœh*.

WAARLIJK ٢ سڠڬه *sœng̃gœh-sœng̃gœh*, سسڠڬه *sesœng̃gœh*, نسچاي *nistjāja*; (uitroeping van aandrang bij een verzoek, voorwaar) ڬراڠن *garāng-an*, ماس *māsa*.

WAARNEMEN (gade slaan, nagaan, bespieden) هنتي *intei*, امت *amat*; (een ambt of eene bediening -) منجابت *men-djābat*.

WAAROM? مڠاڤ *meng̃-āpa*, كارن اڤ *kārna apa*, سبب اڤ *sebab apa*, اڤ مولاڽ *apa mūla-nja*.

WAAROP ايتوڤون *itœ-pūn*.

WAARSCHIJNLIJK جالق *tjālak*.

WAARSCHUWEN مڠيڠتكن *meng-ing̃at-kan*, منيدر *menjadar*; (ernstig vermanen) اجر *adjar*, تڬر *togor*. Waarschuwing كايڠتن *ka-ing̃at-an*, كاجارن *ka-adjār-an*, سدر *sadar*.

WAARZEGGEN, zie VOORZEGGEN.

WACHT (waak, tijdsafdeeling) تبه *tāboh*; (tot bescherming) اورڠ جاڬ *ōrang djāga*, كاول *kāwal*, ڤڠاول *peng̃āwal*, سمبڠ *sambang*, ڤننجو *penindjœ*; (bewaring) ڤڠاڠن *pegāng-an*, كوروڠن *kœrōng-an*; (wachter) ڤنڠڬو *pe-nœng̃gœ*. Wachthuis ٢ جاڬ *djāga-djāga*. Wachttoren مرجو *martjœ*. Wachtwoord سمبوين *sambœjan*. Wachten منتي *me-*

-nanti, تڠكو tœñggœ; (vertoeven) برهنتي ber-henti.

WACHTER (waker) اورڠ جاݢ orang djāga, كاول kāwal, لالابوڠ lelābōng.

WADE (ondiepte) لڠدي lañgdei. Waden هارڠ hārong, برجالن ترس اير ber-djālan trœs ājer; (door-) برلڠدي ber-lañgdei.

WAGEN (beproeven) چوب tjōba; (durven) براني berānī. Waaghals (een roekeloos mensch) براني berānī.

WAGEN (rijtuig) كريت krēta; (krijgs-) رات rāta, ڤداتي pedāti.

WAGGELEN كلنچه kalintjoh, برݢويڠ ber-gōjang, هندق جاته andak djātœh.

WAKEN باڠون bāñgœn; (op zijne hoede zijn) ايڠت iñgat; (de wacht houden) جاݢ djāga; (bewaken, bewaren) تڠكو tœñggœ, منجاݢ men-djāga, مڠاول meñgāwal; (het -) جاݢ djāga. Wakende (waakzaam) يڠ برجاݢ jang ber-djāga.

WAL (muur) دندڠ dindieng; (dam, dijk) تمبق timbœk, تربيس tarbies.

WALGEN (genegen zijn tot braken) مول mœwal; (verzadigd zijn) جمو djœmœ; (afkeerig zijn van) بنچي bintji. Walging جمو djœmœ, مول mœwal. Walgelijk (voor het oog) نجيس nedjies, كچي kidji; (voor den smaak) ڤاهيت pāhiet of pāit.

WALVISCH ݢاجه مين gādjah mīna, ڤاوس pāwœs.

WAN نيرو njīrœ. Wannen كيري kīrei, مڠيري meñgīrei, تمڤي tampī.

WAND (muur) دندڠ dindieng; (het touwwerk van een schip) ڤرلڠكاڤن ڤراهو per-lañgkāp-an prahœ. Wanden (hoofdtouwen) تمبرڠ tambœrang; (scheepsgereedschap in het algemeen) سربا كڤل serba kapal, ڤڬاوي pegāwei.

WANDELEN (gaan) جالن djālan, برجالن كاكي ber-djālan kāki. Wandeling (reis) ڤرجالنن per-djalān-an. Wandelplaats (openbare -) جالن راي djālan rāja, هلامن alāman.

WANG ڤيڤي pīpī.

WANGEDRAG لاكو يڠ تياد ڤاتوت lākœ jang tiāda pātœt, يڠ كورڠ لايق jang kœrang lājik.

WANGUNST دڠكي dañgki, كدڠكين ka-dañgki-an. Wangunstig دڠكي dañgki, برهاتي دڠكي ber-āti dañgki; (- zijn, benijden) دڠكي dañgki.

WANHOOP ڤوتس اس pœtœs asa.

WANKELMOEDIG (onzeker wat te kiezen) ݢندا gœndah, برڤيله ber-pilih-pilih. Wankelmoedigheid (onzekerheid) ݢندا هات gœndāh-āti, بيمبڠ هات bimbang āti.

WANLUIDENDHEID (in toon- of dichtkunst) جڠݢل djañggal.

WANNEER اڤ بيل apa-bīla, ڤبيل pabīla, اڤ كال apa-kāla, مان كال māna-kāla, بيلمان bīla-māna, كاڤن kāpan; (telkens -) مان كال māna kāla, كال كين kāla-kīan.

WANTROUWIG كورڠ ڤرچاي kœrang pertjāja, ݢندا gœndah.

WAPEN (geweer) سنجات sindjāta, ڤڬاوي ڤرڠ pagāwei prang, الت سنجات ālat sindjāta. Wapenrok (pantsier) باجو رنتي bādjœ rantei, زيره sīrah. Wapendrager مريك marīka. Wapenen (zich -, de wapenen opvatten) ڤڬڠ سنجات pegang sindjāta, ڤاكي

سنجات *pākei sindjāta.* Wapening (krijgs-rusting) لڠكفن *lañkāp-an*, اڠكتن *añkat-an.* Wapenschorsing ڤرهنتين دريڤد ڤارڠ *per-hentī-an deri-pada pārang*, جنجين *djan-djī-an.*

Waren دڬاڠن *dagāng-an*, بنياڬ *benjāga*; (uitgevoerde of tot uitvoer bestemde -) دڬاڠن كلوار *dagāng-an ka-lūar.*

Warm هاڠت *āñgat*, ڤانس *pānas*; (laauw) سوم *sūam*; (gloeijend) ڬرم *garám.* Warmen ڤانسكن *pānas-kan*, هڠتكن *añgat-kan.* Warmte كڤناسن *ka-panās-an*, هڠاتن *añgāt-an*; (natuurlijke -) سوه *sūh.*

Warrede (verwarde taal) كات ٢ يڠ ببل *kāta-kāta jang babal.*

Was (bijënwas) ليلن *lilien.*

Was (van zijn, wezen) تله اد *telah ada.*

Wasdom (volle -, mannelijke jaren) عقل بالغ *àkal bālegh.*

Wasschen باسه *bāsoh*; (baden) مندي *mandi*; (reinigen) چوچي *tjūtji*; (het hoofd of ligchaam -) ملڠير *me-lañgīr*; (naar godsdienstig gebruik -) وضو *wadlū* of *wazū*, غسل *ghasiel*; (vergulden) لومس *lūmas.* Wasscher ڤمباسه *pem-bāsoh*, اورڠ ممباسه كاين *ōrang mem-bāsoh kāin*, اورڠ چوچي كاين *ōrang tjūtji kāin.* Waschplaats تمڤت ممباسه كاين *tampat mem-bāsoh kāin*, ڤرمنديين *per-mandī-an.* Wassching (reiniging) كمنديين *ka-mandī-an*; (godsdienstige -) وضو *wadlū* of *wazū*, غسل *ghasiel.*

Wassen (groeijen) تمبه *tambah.*

Wat اڤ *apa*; (waarvoor) كارن اڤ *kārna apa*, بتاڤ *betāpa*; (op wat wijze) بڬيمان *ba-gimāna*; (wat ook, welk ook, hoegenaamd) بارڠ اڤ *bārang apa*, بارڠ يڠ *bārang jang*, سبارڠ *se-bārang*, سسوات *sa-sūātu.*

Water اير *ājer*; (zout -) اير ماسين *ājer māsien*, اير لاوت *ājer lāūt*; (versch -) اير تاور *ājer tāwar*; (rozen-) اير ماور *āyer māwar*; (hoog -) ڤاسڠ بسر *pāsang besár*; (laag -) ڤاسڠ كرڠ *pāsang kring*; (- dat uit den mond komt, speeksel) اير لير *āyer līor*; (pis) اير سني *āyer sinī*, كنچيڠ *kintjing*; (glans) چاي *tjāja*; (met water begieten) منديريسكن *mendīries-kan*, سيرم *sīram.* Waterbel ڬلمبڠ *gālambong*, اري ٢ *arī-arī*; (schuim) بوه *būhū.* Wateremmer تيمبا *timba.* Waterdrager اورڠ مڠوسڠ اير *ōrang meng-ūsong āyer.* Waterval ڤنچورن اير *pantjūr-an āyer*, كلورن اير *selūran āyer.* Waterlelie بوڠ سروج *būñga sirūdja*, ترات *tarātī*, ڤتم *patmā.* Watermeloen منديكي *mandīkī*, سمڠك *samañgka.* Waterkan بويڠ *būjong*, كندي *kūndī*, ڬوري *gūrī.* Watersprong ڤوتيڠ بليڠ *pūtieng baliong.* Watertobbe ڤاسو *pāsū*, باجن *bādjan*, بكس اير *bakas āyer.* Waterworm كاڤڠ *kāpang.* Waterachtig (moerassig) بنچ *bantja*, ڤاي *pāja*; (dun, vloeibaar) اير *āyer*, چاير *tjāyer.* Wateren (water loozen) بوڠ اير سيني *būang āyer sinī*, كنچيڠ *kintjieng.*

Waterkom (vijver) كولم *kūlam*, سروكن *serūk-an.*

Waterhoen هايم اير *āyam āyer.*

Waterleiding سلورن اير *selūran āyer.*

Waterloozing (onwillige -) سلسل *salasīl.*

Waterraaf اڠڬڠ لاوت *añggang lāūt.*

Waterstorting (geweldige watervloed) اير درس *āyer dras.*

Waterval ڤنچورن ايـر *pentjār-an ājer.*

Watervloed امڤوهن *ampūh-an*, ايـر به *ājer bah*; (algemeene -, zondvloed) طوفان *tūfān.*

Waterzucht ڤڽاکيت ايـر *penjākiet ājer*, بڠکق ايـر *bœn̄g̃kok ājer*, بوسڠ *bœsong.*

Web کاين تنن *kāin tanœn*; (spinne-) سارڠ لابـ٢ *sārang lāba-lāba.*

Wedde (uitkeering, toegerekende som geld) بلنج *balandja.*

Wedden (wagen, inzetten) تاره *tāroh*, منارو *menāroh.* Weddingschap ڤتاره *pe-tāroh.*

Weder (luchtgesteldheid) ماس *māsa*, وقتو *waktœ*, موسم *māsjem*; (schoon -) چواچ *tjœwātja*, کمارو *kamārau.*

Wederantwoord (wederbeschuldiging) چمڤق *tjampak*, سنديـر *sindīr*, بالس کات *bālas kāta.*

Wederoade اورن *lāwan*, جودو *djōdo*, تار *tāra.*

Wedergalmen بربوڽي *ber-bāṅji*, داري *dārei* of *derrei*, ݢموره *gamāroh*, بالس بوڽي *bālas bāṅji.*

Wedergeven کمباليکن *kambali-kan*, ڤولڠکن *pōlang-kan.*

Wederkeeren کمبالي *kambāli*, بالق کمبالي *bāliek kambāli*, ڤولڠ *pōlang.* Wederkeer (wederkeering) ڤولڠن *pōlāng-an.*

Wederleggen (tegenspreken) منجيله *menjālah*, لاون بيچارا *lāwan bitjāra*, تمڤليق *tampéliek.*

Wederom (terug) کمبالي *kambāli*; (op nieuws) بهارو *bhārœ*; (nog eens) سکالي لاݢي *sa-kāli lāgi.*

Wederspannig يڠ ملاون *jang me-lāwan*, تݢر *tagar*, بڠل *bāṅ̄gal*; (verrader) يڠ درهاک *jang dœrāka akan rādja*; (zich - gedragen) ممبوات دورهاک *mem-būat dœrāka.* Wederspannigheid (verraad) درهاک *dœrāka*, ڤربواتن درهاک *per-bœāt-an dœrāka*; (opstand, oproer) ݢمڤارن *gampār-an*, ݢوݢه *gōgah.*

Wederstaan لاون *lāwan*, ملاون *me-lāwan.* Wederstand لاونن *lawān-an.*

Wederwaardigheid (rampspoed) کسکارن *ka-sœkār-an*, کسوساهن *ka-sœsāh-an*, کدوکاءن *ka-dœkā-an.*

Wederwraak (gelijke vergelding) ڤمبالسن مرمڤس *pem-balās-an me-rampas.*

Wedloop ڤلارين *pel-lari-an.*

Weduwe جندا *djanda*, مارندا *māranda*, بالو *bālœ perampūan*, کربي *karbei.* Weduwenaar مارندا *māranda*, بالو لاکي *bālœ laki-lāki.*

Weefgetouw ڤيس *pīsa* of *pēsa*, ڤمبلاتن *pem-belāt-an.*

Weefsel بواتن *bœāt-an*, تنونن *tanœn-an.*

Weegluis (wandluis) ڤيجد *pīdjad*, کڤيندڠ *kapīndieng* en ڤيندڠ *pindieng*; (op gewassen) ڤڠݢڠ *plan̄g̃gang.*

Week (tijd van zeven dagen) جمعة *djœmāt*, مڠݢو *min̄g̃gō.*

Week (zacht, slap) لونق *lūnak.* Weeken (indoopen, nat maken) رندم *rendam*, چلوڤ *tjelop*; (door en door -) رندم سهڠݢ هنچور *rendam sin̄g̃ga antjœr*; (geweekt) هنچور *antjœr.*

Weelderig (wellustig) نعمة *nâmat*, ڤندمڤ *pendemap.*

Weenen تاڠيس *tān̄g̃ies*, مناڠيس *menān̄g̃ies*; (beweenen, betreuren) راتڤ *rātap.*

WEERGADELOOS تياد برتار *tiāda ber-tāra*, تياد اونڽ *tiāda lāwan-nja*, تياد يڠ تڤرلاون *tiāda jang te-per-lāwan*, تياد د سماكن *tiāda di samā-kan*.

WEERHAAN (wimpel) ٢ ڬادا *gāda-gāda*, تڠڬل اڠين *tæng̃gal ang̃in*.

WEERHAKEN (met - voorzien) تمڤولڠ *tam-pæling*.

WEERSCHIJNEND (van velerlei kleuren) سلڠ *selang*.

WEERZIN betoonen اڠن *ang̃gan*, تياد ماو *tiāda māæ*.

WEES (ouderloos) انق ڤياتو *anak piātæ*, ڤياتو *piātæ*, ياتيم *jātæm*.

WEG جالن *djālan*; (pad) لورڠ *lærong*; (heeren-weg) جالن راي *djālan rāja*, هلامن *alāman*.

WEG! (ga henen) ڽه *njah*, انچيت *intjiet*, جاره *djāæh*, ڤولڠله *pælang-lah*, كلوار *ka-læar*.

WEGEN تمبڠ *timbang*, برداچيڠ *ber-dātjieng*, ڤيكل *pikol*; (overwegen, bepeinzen) تمبڠ *tim-bang*, فيكر *fikier*. Gewigt (zwaarte) برت *brat*; (last) بابن *bāban*. Weegschaal بات داچيڠ *bātæ dātjieng*, بات تمباڠن *bātæ tim-bāng-an*; (– om goud te wegen) بڠكل *bong-kal*.

WEGENS (nopens, betreffende) تنتڠ *tantang*, تنتاڠن *tantāng-an*, سڤرت *seperti*, اكن حال *akan hāl*.

WEGJAGEN (wegwerpen) بواڠ *bæang*, هالو *ālau*.

WEGLOOPEN (verlaten) لاري *lāri*, ترچري *ber-tjerrei*.

WEGRUKKEN (als een roofvogel) سمبر *sambar*.

WEGTREKKEN سنجه *sindjoh*; (rukken) سنتق *sintak*.

WEGZENDEN (afscheid geven) ڤيچت *pitjat*, لڤس *lepas*.

WEI (hui) اير دادي *ājer dādi*.

WEIDEN ماكن رومڤوت *mākan ræmpæt*.

WEIFELEND (besluiteloos) بمبڠ *bimbang*, ڬندة *gændah*.

WEIGEREN (niet aannemen) اڠڬن *ang̃gan*; (af-slaan, ontzeggen) سڠكل *sang̃kal*, منكر *mæn-kier*.

WEINIG سديكيت *sedikiet*.

WEKKEN (verwekken) ڬوكه *gōgah*; (uit den slaap -) بڠونكن *bang̃ūn-kan*; (op-, aanpor-ren) اجق *adjak* of *adjok*, اوڤق *āpak*, هارو *hārǣ*.

WEL (bron, put) ڤريڬي *prigi*, سومر *sǣmær*, تلاڬ *talāga*; (watersprong) لمڤت *lompat*. Wellen (uitspringen, uitschieten) ڤنچر *pan tjar*, سمبر *sambær*, چوچر *tjǣtjær*.

WEL (behoorlijk) بايك *bāik*; (gezond) سمبه *sæmboh*, ڽامن *njāman*. Wel opgevoed سوڤن *sōpan*, مانس لاكو *mānies lākǣ*. Welt (wel gedaan!) بايكله *bāik-lah*, سابس *sābas*, ايلق *ēlok*. Wel te vreden (blijde) سكچيت *sæka-tjita*, بركنن *ber-kenan*.

WELDADIGHEID كموراهن *ka-mūrāh-an*, كلمڤهن *ka-limpah-an*, درم *derma*, كبجيكن *ka-bedjīk-an*.

WELEER, zie EERTIJDS.

WELGEBOREN بڠساون *bang̃sāwan*, برڠس *ber-bang̃sa*.

WELGEMAAKT برسيكڤ بايك *ber-sikap bāik*.

WELIG (van gewassen sprekende) رمڤت *rampat*, رندڠ *rindang*.

WELKE, zie WIE.

WELKOM! (welkom hier!) سلامة سمڤي *salāmat sampei*. Verwelkomen (ontvangen) سمبوت *sambut*, مڠالو *meng-alū*.

WELLEVEND سوڤن *sūpan*, جمبو *tjambū*, بهاس بايق *bhāsa baīk*, ادب *adab*.

WELLIGT (misschien) انته *antah*, سياڤ تاو *siāpa tāu*, مدهمدهن *mudah-mudāh-an*.

WELLUIDEND مردو *mardū*. Welluidendheid راݢم *rāgam*.

WELLUST كايڠينن *ka-iṅīn-an*, هيدم *idam*, روه *rūh*, نفس *nafsu*.

WELMEENEND كريم *karīm*, برباين *ber-bāi'n*, وانجي *wandji*.

WELSPREKEND ڤندي بركات *pandei ber-kāta*, موات مانيس *mūlat mānies*, فصيح *fasīh*. Welsprekendheid فصاحة *fasāhat*.

WELVAART سجهترا *sadjahtra*, سلامة *salāmat*, كبجيقن *ka-bedjīk-an*.

WELVAREN (in den handel) برتمبه *ber-tambah*, براونتڠ *ber-ontong*.

WELWILLENDHEID كاسيهن *kasih-an*, كمراهن *ka-marāh-an*, كبجيقن *ka-bedjīk-an*, كرنيا *karunija*, تيليك *tīliek*, درم *derma*. Welwillend درماون *dermāwan*, سايڠ هات *sājang āti*, موره *mūrah*.

WENDEN (draaijen) برݢيلر *ber-giler*, برالي *ber-āli*; het schip omdraaijen) برݢيلر كبورتن *ber-giler ka-burit-an*; (zich tot iemand – verzoeken) ادو *ādū*, سوڤ *sāpa*, منجمڤيكن كات *menjampei-kan kāta*.

WENK كچڤ *ketjap*, كجڤ *kedjap*, اوڠ *ūwang*, اشارة *ishārat*. Wenken (toeknikken) مڠاوڠ *me-ṅāwang*, بري اشارة *bri ishārat*.

WENKBRAAUW كنيڠ *kenieng*, اليس *alīs*.

WENSCHEN چيت *tjita*, مهو *mau*, هندق *ada-dak*, ايڠين *iṅien*; (begeeren, sterk verlangen) رندو *rindū*. Wensch (begeerte) چيت *tjita*, چيت راس *tjita rāsa*, كهندق *ka-andak*.

WENTELEN (zich –) مرڠكوت *meraṅkut*, كوليڠ *gūlieng*; (zich in het slijk –) ݢوليڠ دالم لمڤور *gūlieng dālam lempur*, بارڠ دالم لوبڠ *bārieng dālam lūbang*.

WERELD دنيا *dunia*, عالم *ālam*; (de aarde) بومي *būmi*; (de toekomende wereld) اخرة *ākhirat*; (het heelal) عالم *ālam*, بومي دان لاڠيت *būmi dān lāṅiet*.

WEREN (afweren) تڠكيس *taṅkies*, منڠكيس *me-naṅkies*, تڠكڤ *tāṅkap*, منڠكڤ *menāṅkap*.

WERF (kaai) چروچ *tjerōtja*.

WERK (bezigheid) كرج *kardja*, ڤركرجاءن *per-kardjā-an*; (verrigting) ڤربواتن *per-buāt-an*; (bewerking) ڤربواتن *per-buāt-an*, ڤروساهن *per-usāh-an*, ڤكرجاءن *pe-kar-djā-an*; (werken, daden) فعل *fāīl*; (godvruchtige –) كبكتين *ka-bakti-an*, عمل *āmel*. Werken (arbeiden) بركرج *ber-kardja*, ݢرق *garāk*, براوسه *ber-ūsah*; (met de naald –) جاهيت *djāhiet*; (gisten) برباوهي *ber-bāht*. Werkman توکڠ *tūkang*, ڤندي *pandei*, كيڤو *kīpū*, كمڤو *kimpū*. Werkplaats (werkhuis) بڠسال *baṅsāl*, رومه ڤكرجاءن *rūmah pe-kar-djā-an*.

WERK (van hennip) ݢنجا *gandjā*, رامي *rāmi*, ڤمكل *pemakkal*.

Werkeloos للي *lilei*; (lui, traag) ملس *malâs*, سڬن *segân*.

Werktuig ڤڬاوي *pegâwei*, ڤاوي *pâwei*, جنتار *djantâra*, الت *âlat*.

Werkzaam (vlijtig) ڤنتس *pantas*, راجين *râdjien*, چڤت *tjapat*. Werkzaamheid (daad, verrigting) ڤكرجاان *pe-kerdja-an*, ڤربواتن *per-buwât-an*.

Werpen لمڤر *limpar*, لنتر *lontar*, لونتر *lûtar*; (weg-) چمڤق *tjampak*, بوڠ *buwang*; (toe-, toesmijten) ملونتر *me-lûtar*, ملنتر *me-lontar*; (neder-) همڤس *ampas*, تيمڤ *timpa*, روبه *rubuh*, منمبڠ *men-embang*; (omver-) بنتن *bantun*, باليق بله *bâliek belâh*; (ver-) ساره *sârah*; (uit-) بوڠ *buwang*, هالو *âlau*; (naar boven -) لمبڠ *lambung*; (het anker -) برلابه *ber-lâboh*; (strooijen) ڬرڬر *gurgur*, ڤلنتيڠ *palinting*; (het lot -) ملونتر اوندي *me-lûtar undi*; (een net -) چمڤق جرت *tjampak djerat*; (de huid af-, als de slangen) ڬورن *gûrat*.

Werpnet جال *djâla*.

Werpschijf چكر *tjakra*.

Werpspies لمبيڠ *lambing* en *limbing*, ڤنديهن *pendihan*.

Wervel سمبت *sambat*, ڤڠنچيڠ *pengantjing*.

Werven (een leger verzamelen) اڠکت لسکر *angkat laskar*, مڠومڤول رعيت *mengumpul râjat*. Wervingen اڠکتن *angkat-an*.

Wesp تبوان *tabuwan*, اڠکت اڠکت *angkat-angkat*.

Westen بارت *bârat*, مغرب *maghrab*; (noord-westen) بارت لاوت *bârat lâut*; (zuid-westen) بارت داي *bârat dâja*; (westelijk, westwaarts) كسبله بارت *ka-sablah bârat*; (westersche) درڤد بارت *deri bârat*, متهاري تورن *mata-âri tûrun*, اتس اڠين *atas angien*.

Wet (voorschrift) اوندڠ *ondang*, عادت *âdat*, حق *hak*. Uitlegger der - (wetgeleerde) مولانا *maulâna*. Wettig منورت عادت *menûrut âdat*, ڤاتوت *pâtut*, حلال *halâl*; (veroorloofd) بيبس *bebas*. Onwettig حرام *harâm*. Wetteloos ريسو *risau*.

Weten تاهو *tau* of *tahu* en تاو *tau*. Veelwetend (geleerd) يڠ تاو *jang tau*, بربودي *ber-budi*, برعقل ڤنجڠ *ber-âkal pandjang*, جوهري *djauhari*. Wie weet? انته *antah*. Wetenschap ڤڠتاهوان *peng-e-tahu-an*; (kunst) علم *ilmu*, حكمة *hakmat*.

Wetten (slijpen) مڠاسه *meng-âsah*, كيلير *kilir*, چاني *tjâni*.

Wettig حلال *halâl*, بتول *betûl*.

Weven تنن *tanun* of *tannun*, بلت *belat*. Weefsel كاين تنن *kâin tanun*.

Weverspoel تورق *tûrak*, باليرا *bâlira*.

Wezen, zie Zijn; (het -, de wezenlijkheid) ذات *zât*, وجود *wudjûd*, كاادان *ka-ada-an*. Wezenlijk بتول *betul*, سڠڬوه *sungguh*; (louter, massief) تبل *tabal*, كيڤل *kipal*.

Wie سياڤ *siâpa*; (hij of degene die) يڠ *jang*; (alwie) براڠ سياڤ *bârang siâpa*. Wie, welk, welke? يڠ مان *jang mâna*. Wie het zij, welk ook براڠ يڠ *bârang jang*. Wiens (wier, van wien, van welke) سياڤ ڤوڽ *siâpa punja*, سياڤ امڤوڽ *siâpa ampunja*.

Wieg براين *buwaijan*. Wiegen براي *buwai*.

Wiel (rad) جنترا *djantara*, ڬيليڠن *giling-an*.

كاكڤ ڤداتي *kāki pedāti*; (pottebakkers -) ڤلاريق *pel-lāriek.*

Wierook لبان *labān.* Wierookvat اكوڤن *œkœp-an*, ڤدوڤاان *pe-dœpā-an.*

Wig باجي *bādji.*

Wigtig (zwaar) برت *brat.*

Wij (de sprekende en de aangesprokene personen te zamen) كيت *kita*; (met uitsluiting) كام *kāmi* en كامي *kāmi.* Wijzelven كامي سنديري *kāmi sindiri.*

Wijd (ruim) لوس *lœwas*; (breed) لبر *lebar*; (open) جارڠ *djārang*, لاڤڠ *lāpang.* Wijder maken لواسكن *lœwās-kan*, ملبركن *me-lebar-kan*, ملاڤڠ *me-lāpang.*

Wijden (Gode toewijden) جاد مقدس *djādi mœkaddas*, منارة اكن حرام ڤد الله *menāroh akan harām pada allah.*

Wijdloopig بڬيباڬي *bagei-bagei*, للنجت *lœn-djœt.*

Wijf (getrouwde vrouw) بيني *bini*, استري *istri*, ڤرمڤوان *perampūan.*

Wijk (streek) بله *blah*, ڤيهق *pihak*; (- eener stad) كمڤڠ *kampong*; (eenzaam, afgelegen oord) تمڤت سوني *tampat sūnji.*

Wijken (terug trekken) اندر *œndœr*; (zwichten, zich onderwerpen) تندق *tœndœk*, تيوس *tiwas*; (af-) سمڤڠ *simpang.*

Wijl (eene wijle tijds) سبنتر *se-bantar*, سكتيك *se-katika.*

Wijn اڠڬور *anggōr*, شربت *sharbat.* Wijnpers اڤيتن بوه اڠڬور *apīt-an bœah anggōr.* Wijnstok ڤوهن اڠڬور *pōhn anggōr.*

Wijs بديمان *bœdimān*, بربودي *ber-bœdi*, بيجق *bidjak*, بيجقسان *bidjaksāna*, برعقل *ber-àkal*, عارف *àrief*, تاهو *tāu*; (geleerd) بيس *bisa*, عالم *āliem*; (een wijze) اورڠ بديمان *ōrang bœdimān*, ڤنديت *pandita.* Wijsheid بدي *bœdi*, عقل بدي *àkal bœdi*; (kunde, geleerdheid) علمو *ilmœ.*

Wijsgeer ڤنديت *pandita*, حكيم *hakīm.* Wijsbegeerte حكمة *hikmat*, علم *ilmœ.*

Wijsvinger جاري تنجق *djāri tœndjœk*, تلنجق *telœndjœk.*

Wijten, zie **Toeschrijven.**

Wijze (manier) ڤري *pri*, چار *tjāra*; (gewoonte) عادة *ādat*; (zang-) راڬم *ragam*; (op welke wijze?) بڬيمان *bagimāna*; (op deze -) دمكين اين *demikian ini*, بڬيني *bagini*; (op die -) بڬيت *bagitœ.* Handelwijze تڠكه *tingkah*; لاكو *lakœ*; (goede -) سوڤن *sœpan*, چمبوان *tjœmbœ-an*, بهاس بايق *bhāsa baik.*

Wijzen تنجق *tœndjœk*, توجق *tœdjœk*; (een teeken met de hand of met het hoofd geven) لمبي *lambei* of *limbei*, بري اشارة *bri ishārat.*

Wik (wikke) كاچڠ *katjang*, كاچڠ ڤيڤه *ka-tjang pipeh.*

Wil (welbehagen) كهندق هات *ka-hendak āti*, سوك *sœka*, رضا *ridlā*; (vrije -) اختيار *ikh-tiāra*; (uiterste -) وصاية *wasiījat.*

Wild (onbebouwd) هوتن *ūtan*; (niet tam gemaakt) هوتن *ūtan*, لير *liar*, جالڠ *djālang*; (woest, toomeloos) بوس *bawas*, ڬيل *gila*; (wreed) بوس *bawas*, ڬالق *gālak*, ڬارڠ *ga-rang*; (het wild, jagtdieren) مرڬ ستوا *mor-ga-satwā*, بلالڠ *bilālang*, اڠكس *angkas*, اڠڬس *anggas*; (wildbraad) دڬيڠ روس *dagieng rūsa*, دڬيڠ ڤربورون *dagieng per-bœrœ-an.* Wildernis (woestijn) هوتن *ūtan*, بلنتار *belan-*

tāra. Wild zwijn بابي هوتن *bābi ūtan*; (wildeman, eene soort van aap) اورڠ هوتن *ōrang ūtan.*

Willekeurig (oppermagtig) يڠ بوت سڤرتي كهندكڽ *jang būat seperti ka-andak-nja*; (eigenzinnig) اڠكار *aṅkāra*; (heerschend, heerschzuchtig) يڠ ممرنته دڠن د سهجاڽ *jang memarentah deṅan di sahadjā-nja.*

Willen (begeeren) ماو *māū*, هندق *andak*; (bevelen) سوره *sūroh*, ڤسن *pāsan.* Wil (keus, zin) كهندق هاتي *ka-andak āti*, سوك *sūka*, سوك هاتي *sūka āti*, رضا *ridlā*; (welbehagen) ڤركنن *per-kenan*, كاسيه *kāsih*, تيليق *tiliek.* Moedwil دمدم *damdam*, كچيل هاتي *kitjiel āti*, بنچي *bintji.* Willig (ongedwongen) ماو *māū*, سوك *sūka*, سدي *sēdi*; (bereid) چڤت *tjapat*; (ijverig) راجين *rādjien.*

Wimpel ڬادڠ٢ *gāda-gāda*, تڠڬل *tuṅgal.*

Wind اڠين *aṅien*; (storm) ريبوت *ribūt*, طوفن *tūfān*; (-vlaag) بادي *bādei*, بايو *bājū*, تيڤ *tiūp*; (dwarl-) ڤوتيڠ بليڠ *pūtieng baliong*; (land-) اڠين دارت *aṅien dārat*; (zee-) اڠين لاوت *aṅien lāūt*; (kodde op zee) اڠين لمه لمبوت *aṅien lemah lūmbūt.* In of tegen den wind اتس اڠين *atas aṅien.*

Windtas ڤوتارن *pūtār-an.*

Winden (haspelen) ليكس *likas*; (op-) ڬليڠ *glieng*, ڬولوڠ *gōlong*; (tot een kluwen -) ڬمڤلكن *gūmpal-kan*; (om eene spoel -) برتورق *ber-tūrak.*

Winkel كده *kadeh* en كدي *kadei*, باروڠ *bārōng.* Winkelier اورڠ برجوالن *ōrang ber-djūāl-an*, اورڠ مڠڬڠ كدي *ōrang memegang kadei.*

Winnen (verdienen) براوله اوڤه *ber-āūleh ūpah*, داڤت *dāpat*; (in tegenoverstelling van verliezen) منڠ *menang*, مجور *mūdjūr.* Winner يڠ منڠ *jang menang.* Winst (verdiensten) ڤنداڤتن *pendāpat-an*, براولهن *ber-āūleh-an*; (voordeel) ڤمناڠن *pe-me-nāng-an*, اونتڠ *ontong*, لاب *lāba.*

Winter موسم دڠين *mūsiem dūṅien.*

Wispelturig ڤنچاروب *pantjarūba.*

Wisschen (afvegen) ڬوسق *gōsok*, ساڤو *sāpū*; (uit-) هاڤس *āpūs.*

Wisselen (ruilen) توكر *tūkar*, ڬنتي *ganti*; (geld-) توروڤ *ūrūp*; (met iemand brieven -) بالس سورة *bālas sūrat*, براولڠ سورة *ber-ūlang sūrat.* Briefwisseling اولڠن سورة *ūlang-an sūrat.*

Wit ڤوتيه *pūtih*; (witte kleur) ورن ڤوتيه *warna pūtih.* Witten (met kalk bestrijken) لومس دڠن كاڤور *lūmas deṅan kāpūr*; (wit maken) ممڤوتيهكن *mem-pūtih-kan.*

Woede (gramschap) امارة *amārah*, مركا *murka*, ڬرم *garám.* Woedend, (razend) امارة *amārah*, ڬرم *garám*, بوس *bawas*, ڬارڠ *gārang*, امق *amok*, ڬالق *gālak.*

Woeker ربيت *rūbijat*, برڠ واڠ يڠ ترلنجور *būṅga wāng jang ter-landjūr.*

Woelen, zie Bewegen.

Woensdag هاري اربع *āri arbā* of *rebā.*

Woest (woedend) بوس *bawas*, ڬالق *gālak*, ڬارڠ *gārang*, سابر *sābar*; (onbebouwd) سنيڤ *sinnjap*, تياد بربندڠ *tiāda ber-bendang*; (vol struiken) سمق *samak.*

WORSTIJN بلنتار *belantāra*, تمڤت سڠي *tampat sænji.*

WOL بولو دومب *bœlū dœmba*; (de – van eene stoffe) بولو كاين *bœlū kāin*. Wollen stoffe سقلات *sakelat*, صوف *sūf*.

WOLK اون *awan* en اوڠ *awang*, ميڬ *mēga*, رمڠ *ramang*. Bewolkt برميڬ *ber-mēga*; (betrokken, mistig) كلم كابت *klam kābut*.

WONDE (kwetsuur) لوك *lœka*. Wonden (kwetsen) ملوك *me-lœka*; (snijden) ڤوتڠ *pōtong*; (hakken) چينچڠ *tjintjang*, تتق *tatak*; (gewond) لوك *lœka*, ترتيكم *ter-tikam*. Eene wonde bekomen كن لوك *kena lœka*.

WONDER چڠڠ *tjañgang*, حيران *heirān*.

WONDERDAAD (wonderwerk) چڠاڠن *tjañgang-an*, عجيب *àdjaeb*. Wonderdadig چڠڠ *tjañgang*, اينده٢ *indah-indah*. Wonderbaar (wonderlijk) چڠڠ *tjañgang*, اينده٢ *indah-indah*, عجيب *àdjeb*; (bewonderlijk schoon) ايلق *ēlok*, الڠ كڤالڠ *ālang-kapālang*.

WONEN ديم *diam*, دودق *dœdœk*, كنچڠ *kandjang*, تڠڬو *toñggœ*, تڠڬل *tiñggal*. Woning (verblijf) كديمن *ka-diām-an*, تڠڬوان *tañggœ-an*, تمڤت دودق *tampat dœdœk*, تمڤت ديم *tampat diam*; (woonhuis) رومه *rœmah*; (hut) ڤلاين *palājan*.

WOORD كات *kāta*, سبد *sabda*; (een enkel –) كات سڤاته *kāta sa-pātah*.

WOORDENBOEK لغة *loghat*, كتاب ڤد ميڽاتاكن بهاس *kitāb pada me-njatā-kan bhāsa*.

WORDEN جادي *djādi*, منجادي *men-djādi*.

WORM اولت *ēlat*, چاچيڠ *tjatjieng*; (water-) كڤڠ *kāpang*; (zijde-) اولت برسوتر *ēlat ber-sœtra*; (maai) بوبق *bōbok*; (wormen in de ingewanden) ڤڽاكيت چاچيڠ *penjākiet tjatjieng*. Wormstekig (van de wormen doorboord) ڤسق *pasok*, د ماكن اولت *di mākan ēlat*, ابيس برتمبوسن اوله كاڤڠ *àbies ber-tambœs-an auleh kāpang*.

WORM (schiet-) ليڤس *lipas*.

WORSTELEN ڬومل *gāmœl*; (al worstelende ter aarde werpen) همڤس *ampas*.

WORTEL اكر *akar* of عكر *àkar*, رمڤن *rœmpœn*; (oorsprong) ڤوهن *pōhn*, اصل *asal*. Wortel vatten براكر *ber-ākar*. Ontwortelen (uitroeijen) چابوت *tjābœt*. Ingeworteld دالم *dālam*, كرس *kras*.

WOUD (bosschen) رمب *rimba*, هوتن *ūtan*.

WOUW (roofvogel) الڠ *ālang*.

WRAAK ڤربالسن *per-balās-an*; (de goddelijke –) تولاه *tœlah*; (– nemen) بالس *balas*. Wraakzuchtig بردڠكي *ber-dañgki*, يڠ منداره دمدم *jang mendrah damdam*, يڠ ماو ماكن داره *jang māū mākan dārah*.

WRAK (– van een schip dat gestrand is) ڤراهو يڠ ترڤاچه *praū jang ter-patjah*.

WRANG ماسم *māsam*.

WRAT, zie VRAT.

WREED (gestreng) بڠيس *bāñgies*, كرس هاتي *kras āti*; (woest) بواس *bawas*, ڬارڠ *gārang*, ڬالق *gālak*.

WREKEN (zich –, zijnen wreeklust voldoen) ملاكوكن تولاه *me-lakū-kan tœlah*, ملاكوكن دمدم *me-lakū-kan damdam*, ممبالس كجاهاتن *mem-bālas ka-djahāt-an*; (zich op eene wreedaardige wijze –) ماكن داره *mākan dārah*.

Wrevelig (barsch) راجق *rādjœk*, ڤنچيڠن *pantjing-an*.

Wrijven ݢيسق *gösok*; (de ledematen -) ݢورق *görak*; (schuren) اوڤم *œpam*; (fijn -) اسه *asah*; (besmeren) لولت *lūlœt*, لومر *lūmœr*; (door - verwarmen) اورت *ūrœt*, کرتق *kartak*; (schrapen) کيسل *kisiel*; (uit-) امڤس *ampœs* en هاڤس *āpœs*. Glad gewreven للس *lūlas*.

Wrijven (verbrijzelen) کيسر *kisar*; (verw -) ڤيڤيس *pipīs*; (slijpen) جاني *tjānī*, مڠاسه *meng-āsah*; (malen, klein stampen) تمبق *tœmbak*; (tot eene pap -) لولہ لنتق *lūlœh lantak*; (de tanden tegen malkanderen -, knarsen) ݢرت ݢيݢي *garat gigi*.

Wringen (kreukelen) کارت *kārœt* en کرت *karāt*; (uit-, bij voorb. linnengoed) ڤولس *pūlas*, ڤره *prah*. Ontwringen (afpersen) انجايا *anjāja*.

Wroeging (naberouw) سسل *sasal*, سسل هاتي *sasal āti*.

Wrok (haat) کچيل هاتي *kitjiel āti*, دمدم *damdam*, کراتن هاتي *karāt-an āti*. Wrokkig برکچيل هاتي *ber-kitjiel āti*, يڠ منارة دمدم *jang menāroh damdam*, دڠکي *dañgki*.

Wuft (wispelturig, veranderlijk) بيمبڠ *bimbang*, ڤنچاروبا *pen-tjarāba*.

Wulpschheid ايدم *idam*, کاڠينن *ka-iñgīn-an*.

Wurgen کوچت *kūdjœt*, مڠوچت *meñgūdjœt*, چکق *tjekok*.

Z

Z (de letter) zacht zijnde, ز, زي *zī* of ڙ *zā*; hard zijnde, ذ, ذال *zāl* of *dzāl*.

Zaad (van planten) بيجي *bidji*; (-, koorn) بنه *benih*; (dierlijk -) مني *meni*, بنه *benih*; (nakomelingschap) بنه *benih*. Zaailand (voor rijst) ڤمباجت بنه *pem-bājat benih*. Zaaitijd ماس منابر *māsa menābœr*.

Zaag ݢرݢاجي *garagādji*. Zagen مڠݢرݢاجي *meng-garagādji*. Zaagsel لبه کايو *lœbœh kajū*, تاي ݢرݢاجي *tāī garagādji*.

Zaaijen تابور *tābœr*, منابور *menābœr*, توݢل *tūgal*, باجت *bājat*. Zaaijer ڤنابور *penābœr*.

Zaak (bezigheid, bemoeijenis) ڤرکرجاان *per-kerdjā-an*, جباتن *djabāt-an*, حال *hāl*; (belang, aangelegenheid) حال *hāl*, بچارا *bitjāra*, تڠݢوڠن *tañggœñg-an*. Het doet niet ter zake, daar ligt niet aan gelegen تياد مڠاڤ *tiada meñgāpa*.

Zaakvoerder (gevolmagtigde) وکيل *wakiel*.

Zaal (vergaderplaats) روڠ *rœang*; (openbare -) بالي *bālei*, بالي روڠ *bālei-rœang* of بيروڠ *balērōng*; (voor-) ڤلنتارن *pelantāran*.

Zacht (- voor het gevoel) ليچين *litjien*, لندير *lindier*; (stil, bedaard) تدوه *tedoh*, تننڠ *tenang*; (van den wind) سڤي *sepi*; (minzaam) لونق *lūnak*, لمبوت *lœmbūt*, مانيس *mānies*. Zachtheid (buigzaamheid) کلمبوتن *ka-lœmbūt-an*; (- van het gemoed) کمورهن *ka-mœrāh-an*. Zacht (zachtjes, langzaam) ڤرلاهن *perlāhan*; (stilletjes, steelswijze) چوري چوري *tjūri-tjūri*.

ZADEL كفل *kefiel.* Zadelen كفلكن *kefiel-kan.*

ZAK كارڠ *kārong*; (los hangend kleed voor vrouwen) كاين ڬوني *kāin gāni*, كمبلي *kambeli*; (pak, baal) ڬلسن *galās-an*; (geldzak) ڤندي *pondi*; (dijzak, rokzak) كمڤيل *kampāl.* Zakje ڬلسن *galās-an*, كندوڠ *kandāng.*

ZAL هندق *hendak*, نڠتي *nanti*, ماو *māū*, بوله *bōleh*; (moet) تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda.*

ZALF ميڽق اوبت *minjak ōbat*, ڤروڤن *per-ūrap-an*; (reuk-) ميڽق باوبن *minjak bāū-bāū'n.* Zalven (besmeren) مڠورف *meng-ūrap*, ڬوسق *gōsok.*

ZALIGHEID خلاص *khalās.*

ZAMEN (gezamenlijk) سام٢ *sāma-sāma*, سرتا *serta.*

ZAMENLOOP (zamenvloeijing, vereeniging van twee stroomen) ڤرتمون *per-temū-an*; (toeloop van volk) كمڤولن *kampūl-an*, كرميين *ka-rami-an*, كسسكن *ka-sasak-an.*

ZAMENROTTING بالا *bāla*, هين دين *hina dina.*

ZAMENSPANNEN (medewerken) برڤوبڠ *ber-ūbong*, برائڤاي سام٢ *ber-æpāja sama-sāma.* Zamenspanning ڤروبڠ *per-ūbong*, موافقة *mœwāfakat*; (verraad, zamenzwering) درهاك *dœrāka*, سموداي *semū-dāja.*

ZAMENSPRAAK ڤتوترن *pe-tœtūr-an.*

ZAMENSTELLEN (mengen) جمڤور *tjampūr*, باور *bāwœr*, هولم *ūlam.* Zamengesteld (niet enkel) ڤلباڬي *pel-bāgei*, سوسن *sūsœn*, ترولم *ter-ūlam.* Zamenstel (mengeling) جمڤورن *tjampūr-an*, هولم *ūlam.*

ZAMENZWEREN برڤوبڠ *ber-ūbong*, رافت *rāpat*, موافقة *mœwāfakat.*

ZAND ڤاسير *pāsīr*; (grof -) كرسيك *karsiek.*

ZANDBANK (-plaat) لڠو *lānjū*, بتيڠ *betieng*, ڬوسڠ *gōsong*, كريڠن *krūng-an.*

ZANG (lied) ڽاڽين *njānji-an*, كيدوڠ *kidong*, ڤنتون *panton*, سلوك *selōka*; (treur-) بيجي راتف *bidji rātap*; (wijze, toon) راڬم *rāgam.* Zanger (speelman) بدوان *bedœwān.*

ZAT (moede, afkeerig) موال *mœwal.*

ZATURDAG هاري سبت *āri sabtœ* of *saptœ.*

ZEDELIJKHEID كبجيكن *ka-bedjīk-an.*

ZEDELOOS (ontuchtig) اورڠ ڤرلنتي *ōrang paralentei*, ريسو *risau.*

ZEDEN تڠكه *tingkah*, لاكو *lākū*; (- en gewoonten) عادة *ādat*, استعادة *istèādat*, بهاس *bhāsa.*

ZEDIG سنونه *sanūnoh*; (nederig) ملو *mālū.* Zedigheid ملو *mālū.*

ZEE لاوت *lāut*; (binnenlandsche - of meer) تاسك *tāsek*; (golf der -) امبق *ombak*; (-wind) اڠين لاوت *angien lāut*; (-groen) سنم *senam*; (-strand) تفي لاوت *tepī lāut*, ڤنتي *pantei*; (-ziek) مابق لاوت *mābok lāut*; (-water) اير لاوت *ājer lāut*, اير ملسين *ājer māsien*; (-wier) اڬر٢ *agar-agar.*

ZEEF ايق *ājak*, تمبسن *tambūs-an.* Ziften ايق *ājak*, كراسي *krāsei.*

ZEEGHAFTIG, zie OVERWINNEN.

ZEEKALF انجيڠ لاوت *andjieng lāūt.*

ZEEKREEFT هودڠ *ūdang.*

ZEEMAN انق ڤراه *anak prāū*, اورڠ ڤلاين *ōrang*

pel-läjer-an, خلاصي *khalāsi* of *klūshi*.

Zeep سابون *sābūn*. Zeep-aarde (zeker fijne mergel, steatite) نافل *nāpal*.

Zeer (grootelijks) ترلال *ter-lālœ*, سانڠت *sāngat*, باپق *bānjak*; (in de zamenstelling) مها *mahā-*.

Zeer (pijn) ساكيت *sākiet*, ڤپاكيت *penjākiet*, ليچيت *lītjat*; (eene kwaal die zich verspreidt, koudvuur) توكه *tœkah* of توكق *tœkok*; (verzwering) ڤورو *pœrœ*.

Zeerroover اورڠ مڠايوه *ōrang mengājœh*, اورڠ ڤرمڤق *ōrang per-rœmpak*, اورڠ الانن *ōrang illānon* of لانون *lānūn*. Aan zeeroovers eigen رمڤق *rœmpak*.

Zee-schildpad كاتوڠ *katōng*, zie Schildpad.

Zeever (kwijl, spuw) ايلر *ilor*, ايرليلر *ajer lior*.

Zeevoogd (admiraal) ڤڠليم لاوت *pangLima laūt*, تمڠڬوڠ *tamanggœng*, لقسمان *laksamāna*, ڤڠلو لڠكاڤن *pangœlœ langkāp-an*.

Zegel چڤ *tjap*, متري *matri*, ختم *khatam*. Zegelen (een zegel op drukken) بوبه چڤ *bōboh tjap*, متري *matri*. Zegellak لاكري *lākri*.

Zegenen (heilig, gelukkig maken) قدوسكن *kœdūs-kan*; (heil wenschen) ممبركتي *mem-barkat-i*, منت سلامة *minta salāmat*, سمڤان *sampāna*. Gezegend بهڬي *baghīa*, بركت *barkat*, حلال *halāl*. Zegening بركت *barkat*, سلامة *salāmat*, دولة *daūlat*, سمڤنا *sampanā*.

Zegepralen (overwinnen) مڠالله *meng-ālah*; (over de zege pralen) برارق *ber-ārak*.

Zegerijk (overwinnend) جاي *djāja*, فيروز *firūz*.

Zegevieren (vreugde over de zege betoonen) برسورق *ber-sœrak*.

Zegewagen ڤراركن *per-arāk-an*.

Zeggen كات *kāta*, اوچڤ *ūtjap*, اوجر *ūdjœr*, سبد *sabda*; (verhalen) توتر *tœtœr*, چريتراكن *tjeriterā-kan*; (dat is te zeggen) ياءيت *ia itœ*, يعني *jānī*, كتاوي *ka-taū-i*. Gezegde ڤركتا‌ان *per-katā-an*, سبد *sabda*.

Zeil لاير *lājer*; (het groote -) لاير اڬوڠ *lājer agōng*; (fok-) لاير توڤڠ *lājer tœpang*; (bezaan-) لاير ڤپوروڠ *lājer penjœrong*; (mars-) لاير ڤڠاڤوه *lājer pengāpoh*; (blind, boegspriet-) لاير سمندير *lājer semandēra*. Zeilen (varen) برلاير *ber-lājer*.

Zeildoek كاين لاير *kāin lājer*.

Zeilsteen باتو براني *bātœ barānī*.

Zeker تنتو *tantœ*, سڠڬوه *sœnggœh*; (vast) تڬوه *tagoh*, دريتا *dertia*; (op wien men rekenen kan) كڤرچيا‌ان *ka-pertjajā-an*, بنر *benar*. Zekerlijk سڠڬوه سڠڬوه *sœnggoh-sœnggoh*, سسڠڬوه *se-sœnggoh*, نسچاي *nistjāja*, سنسچاي *se-nistjāja*, كونن *kœnœn*, سبنر *se-benar*, سموجا *semūdja*. Zekerheid كتنتوان *ka-tantœ-an*, سڠڬوهڽ *sœnggōh-nja*, يقين *jekīn*.

Zeker (veilig) تتڤ *tatap*, سنتوسا *santausa*, سلامة *salāmat*, سني *sœnja*. Zekerheid (veiligheid) كتتاڤن *ka-tatāp-an*, سجهترا *sadjahtra*, سنتوسا *santausa*, سلامة *salāmat*; (borg) اكوان *akœ-an*, چوڬو *tjōgō*; (in - brengen, beveiligen) سمڤن *simpan*, مناروه *menāroh*, منڬهكن *menagoh-kan*; (in verzekerde bewaring nemen) تڠكڤ *tœtœp*, كوروڠ *kœrong*.

Zelden جارڠ *djārang*, لارڠ *lārang*.

Zeldzaam لارڠ *lārang*; (kostbaar) اينده *indah*.

Zelf ديري *dīri*, سنديري *sindīri*, كنديري *kin-diri*; (ik zelf) ديريكو *dīri-kœ*, اكو سنديري

akœ sindiri; (gij zelf) ديريم *diri-mœ*; (hij zelf) ديرين *diri-nja*, دي سنديري *dija sindiri*. Met zich zelven ingenomen (hoovaardig) كدره *gœddāh*, كاچق *katjak*.

Zelfkant تفي كاين *tepi kāïn*, ڤڠيركاين *pinggīr-kāïn*.

Zelfmoord مات دڠن د سهجان *māti deñgan di sahadjā-nja*, كبنوهن سنديرين *ka-bœnōh-an sindiri-nja*.

Zelfstandigheid ذات *zāt*, اوجود *ādjœd*.

Zenden كيرم *kirim*, سوره *sœrœh*, بري ڤرڬي *bri pergi*. Zendbrief سورة *sūrat*, ورقة *warkat*; (afvaardigen) اوتس *ūtœs*, سوره *sūrœh*. Gezant (afgevaardigde) جنڠ *djenang*, اوتسن *œtās-an*, خليفه *khalīfah*, وكيل *wakīl*.

Zengen باكر *bākar*, ليور *lājœr*.

Zenuw اورة *ūrat*.

Zes انم *anam*; (zestien) انمبلس *anam-blas*; (zestig) انم ڤوله *anam-pœlœh*.

Zetel (zitplaats) تمڤت دودق *tampat dūdœk*, دودوكن *dūdūk-an*, كرسي *kœrsi* en *krœsi*; (verblijfplaats) تڠڬون *tœñggœ-an*. Zetten مندودق *men-dūdœk*, تاره *tāroh*, نايق *nāïk*. Zitten (gezeten zijn) دودق *dūdœk*, تڠڬوه *tœñggœh*.

Zetten (hechten) بوبه *būboh*, تاره *tāroh*; (in orde -) مڠاتر *meñg-ātor*; (eenen vijl op-) ڤاسڠ *pāsang*; (in den grond -, planten) تانم *tānam*; (juweelen -) كارڠ *kārang*, تاته *tātah*, رمبي *rœmbei*; (zich ergens aan -, iets ondernemen, aanvangen) ملاي *mœlā-i*. Aan- (aanhitsen) اجق *adjok*, هارو *hārœ*. Op- (oprigten) منديريكن *men-diri-kan*, تڠڬاكن *teggā-kan*, منڠڬا *meneggā*. Gezet (vast bepaald) ترڤاي *ter-pājā*, ترجنجي *ter-djandji*.

Zeug (duizendbeen) ليڤن *līpan*.

Zeug (het wijfje van een varken) باب بتين *bābi bettina*.

Zeven توجه *tūdjœh*; (zevende) كتوجه *ka-tūdjœh*; (zevenvoud) توجه لاڤس *tūdjœh lāpies*.

Zevengesternte (het -) كرتيكا *kartīka*.

Zieden (koken) ديده *dīdeh*, ربس *rabœs*.

Ziek (ongesteld) ساكت *sākiet*; (pijnlijk) ڤده *pedih*; (doodelijk -) ساكت ڤاهت *sākiet pāhiet* of *pāit*; (zee-) مابق لاوت *mābœk lāœt*; (minne-) براهي اكن ڤرمڤوان *berāhi akan perampūan*. Ziekelijk ساكت سديكت *sākiet sedikiet*; (kwijnend) لمه *lemah*, لته *leteh*. Ziekte ڤپاكت *penjākiet*, كسكيتن *ka-sakitī-an*; (heerschende -, pest) سمڤر *sampar*; (vallende -) ڤيتم باب *pētam bābi*.

Ziel جيوا *djīwa*, پاوا *njāwa*.

Zieltoging (uiterste ademtogt) سڠسارا *sañgsāra*, بليسه كماتيمتين *be-līsah ka-māti-mati-an*.

Zien ليهت *līat*; (ontdekken) نمڤه *nampah*, تنتڠ *tintang*; (aanzien) ڤندڠ *pandang*, امت *amat*, منوله *menūlih*, تنجو *tindjū*, تڠادوه *teñgādoh*; (uit-, uitkijken) تيڠق *tēñgok*, جليڠ *djelieng*, تنجو *tindjū*; (op-) تڠادوه *teñgādoh*; (van ter zijde -) جوليڠ *djūlīng*; (toe-) ڤليارا *paliara*, منوڠڬو *menœñggū*, جاڬ *djāga*; (naar -, zoeken) چاري *tjāri*. Zie (beschouw) ليهتله *līat-lah*. Gezigt (zien-vermogen) ڤڠليهاتن *peng-līāt-an*. Aangezien (vermits) سدڠ *sedang*, كارن *kārna*.

Ziften ايق *ājak*, كراسي *krāsei*, كيڤس *kipas*.

Zigtbaar تمبل *timbœl*, كليهاتن *ka-lîat-an*, يڠ داڤت د ليهت *jang dăpat di lîat*; (klaar, duidelijk, in het oog loopend) ڽات *njăta*, ترڠ *trang*, ظاهر *tlăhier*.

Zij of Haar اي *ija*, دي *dija*; (haar, van haar) دي ڤوڽ *dija pĕnja*; (zij of haarzelve) دي سنديري *dija sindiri*.

Zij (deze, of die lieden) ديورڠ *di-orang*, اي *ija*, دي *dija*.

Zijde (kant) بله *beláh*, فيهق *fihak*; (de eene -) سبله *sabláh*; (de andere -) سبله لاين *sabláh lăin*; (beide zijden) سبله مپبله *sabláh menja-bláh*; (flank, - van het lijf, de ribben) روسق *rœsœk*, لمبوڠ *lambong*; (flank van het leger) ڬاديڠ *gădieng*; (boord, rand) تڤي *tepi*, بيبير *bibier*; (- van een vierkant) ساڬي *săgi*; (ter -, aan de eene -) دسبله *di-sabláh*; (ter zijde, afzonderlijk) سکو *sakœ*; (op zijde, langs) د سيسي *di sisi*. Zijdelingsch (dwars, scheef-hoekig) سيرڠ *sirong*, جورو *tjœrœ*; (van ter zijde) جوليڠ *djœlîng*; (met verachting) ايرت *lrœt*, سيرڠ *sirong*.

Zijde (het werk van de zijdewormen) سوتر *sœtra*; (zijden-garen) بنڠ سوتر *benang sœtra*; (zijden stoffe) کاين سوتر *kăin sœtra*. Zijdeworm اولت برسوتر *œlat ber-sœtra*, لابه برسوتر *lăba-lăba ber-sœtra*; (tonnetje van den -) اندڠ سوتر *indong sœtra*.

Zijdewee (pleuris) ساکيت روسق *săkiet rœsœk*, ساکيت چوچق *săkiet tjœtjœk*.

Zijn, zijne دي ڤوڽ *dija pœnja*; (zijn eigene) دي سنديري ڤوڽ *dija sindiri pĕnja*.

Zijn (wezen) اد *ada*; (niet -) تياد *tiăda*, تياد اد *tiăda ada*; (het zij) ماس *măsa*, رمق *ra-mak*; (het zij niet) جاڠن *djăn̆gan*. Zijn (het daarzijn, het bestaan) کأداءن *ka-adă-an*, اوجود *œdjœd*, ذات *zăt*.

Zijpen تيريس *tries*.

Zilver ڤيرق *pĕrak*; (kwik-) اير ڤيرق *ăjer pĕ-rak*. Zilverwerk ڤيرق *pĕrak*.

Zin راس *răsa*, رساءن *rasă-an*; (verstand) بدي *bœdi*, عقل بدي *àkal bœdi*; (bedoeling, meening) ارت *arti*, معني *mări* of *măna*; (de vijf zinnen) ڤنچيندر *pentjindar*. Zinneloos (zonder bewustheid) لالي *lălei*, دالم ڤڠسن *dălam pan̆g-san*; (dom) ببل *babal*, بودة *bĕdoh*; (gek) ڬيل *gila*, کورڠ بدي *kœrang bœdi*.

Zindelijk (bevallig) بريسيه *brisih*, چوچي *tjœtji*, مندة *mindeh*; (sierlijk) چنتيك *tjantiek*.

Zingen ڽاڽي *njănji*, دندڠ *dendang*, برڤنتن *ber-panton*. Zanger اورڠ ميڽاڽي *ŏrang me-njă-nji*, ڤرڽاڽي *per-njănji*; (speelman) بدوان *bi-dœwăn*.

Zinken (nederdalen) تورن *tœrœn*; (onder water -) تڠڬلم *tin̆ggalam*; (van een schip sprekende) کارم *kăram*, ڬالا *gœllă*; (verzwolgen worden) ترايسڤ *ter-isap*. Gezonken (verzwolgen) ماتي لمس *măti lemas*, لمس ترسلم *lemas ter-sellam*.

Zinnelijk (wulpsch) براڠين *ber-in̆gin*, برنفسو *ber-nafsœ*. Zinnelijkheid کأڠينن *ka-in̆gin-an*, en هوا *hawă*, نفسو *nafsœ*.

Zinneloos يڠ تياد بربودي *jang tiăda ber-bœdi*, تياد برارتي *tiăda ber-arti*, ببل *ba-bal*, ڬيل *gila*. Zinneloosheid کڬيلاءن *ka-gila-an*.

Zinspeling اوڤام *œpăma*, ڤراوڤاماءن *per-œpa-mă-an*.

ZINSPREUK اُڤام *œpāma*, علامة *àlāmat.*

ZITTEN دودق *dūdœk*; (zitting houden) سمايم *somājam*; (op eijeren -, broeijen) مڠرم *menḡ-aram*; (in bed, overeind -) سندر *sandar*; (van een' vogel sprekende) اڠكڤ *anḡkap.*

ZOEKEN چاري *tjāri*; (onder-) ڤريكس *preksa*, سيدق *sidiek*; (naar verbodene goederen -) منچوكي *men-tjœkei.*

ZOEN, zie VERZOENING; (kus) چيوم *tjiūm*, كوچڤ *kœtjop.* Zoenen منچيوم *men-tjiūm*, مڠوچڤ *menḡœtjop.*

ZOET مانيس *mānies*; (zoetluidend) مردو *mardū*; (- van geur, geparfumeerd) وڠي *wandji*, هروم *harūm*, سمربق *samarbak.* Verzoeten (zoet maken) ممنيسي *me-manīs-ī*, تمبه مانيس *tambah mānies.*

ZOGEN بري سوسو *bri sūsū*, منيوسو *menjūsū*, سوسوي *sūsū-ī.* Zogeling انق يڠ لاڬي د سوسوي *anak jang lāgi di sūsū-ī.*

ZOLDER تڠكت *tinḡkat*; (graan-) جلاڤڠ *djœlā-pang.*

ZOLDERING ڤاڬو *pāgū*, ڤاتس *pātas*, لاڠيت ٢ *lānḡiet-lānḡiet*, ڤڠكت *panḡkat.*

ZOMER موسم ڤانس *mūsiem pānas.* Zomerhuis ڬمبوڠ *gambōng*, بالي ڤراڠينن *bālei per-anḡien-an.*

ZON متهاري *mata-āri*, شمس *shems*; (aan de - blootstellen) جمور *djœmūr.* Zonnestraal سينر متهاري *sinar mata-āri.* Zon-opgang متهاري نايق *mata-āri nāik.* Zon-ondergang متهاري تورن *mata-āri tūrœn.* Zonneschijn چاي متهاري *tjāja mata-āri.*

ZONDAG هاري مڠڬو *āri minḡgō*, هاري احد *āri ahad.*

ZONDE دوس *dōsa*, كسلاهن *ka-salāh-an.* Zondigen بردوس *ber-dōsa.* Zondaar سله *sālah*, دوس *dōsa*, جاهت *djāhat.*

ZONDERLING اينده *indah.*

ZONNESCHERM ڤايوڠ *pājong*, چتر *tjatar*; (hoed voor de zon) توداڠ *tūdong.*

ZONNEWEG جالن متهاري *djālan mata-āri.*

ZOO (dus, in dier voege) بݢيني *bagīni*, دمكين *demikīan*, سلاكو اين *sa-lākū-ini*, سباڬي *se-bāgei*; (op deze wijze) دمكين اين *demikīan ini*, بݢيني *bagīni*; (op die wijze) دمكين ايت *demikīan itœ*, بݢيتو *bagītū*; (zoo vele, zoo dikwijls) سكين *se-kīan*; (zoo lang als) سلام *se-lāma*; (zoo dat) اڬر *agar*, سڤاي *sopaja*; (zoo zoo) سدڠ *sedang*, بايق سديكيت *bāīk sedikiet*; (het zij zoo) امين *amīn.*

ZOO EVEN (pas geleden) تادي *tādi*, بهارو سكارڠ *bhārū sakārang.*

ZOODANIG سڤرت *seperti*, سڤري اين *sa-pri ini*; (op zoodanige wijze) دمكين *demikīan.*

ZOOM (boord, rand) كلم *klem*; (naad) جايتن *djāīt-an*, ڤڠمبوڠ كاين *penḡ-œbong kāin.*

ZOON انق لاكي ٢ *anak lakī-lākī* (zie KIND). Schoonzoon (dochters man) منتو لاكي ٢ *me-nantū lakī-lākī*; (stiefzoon) انق تيري لاكي ٢ *anak tīrī lakī-lākī.*

ZORG (hoede) ايڠت *inḡat*, هيليڠ *hīlieng*, فضولي *fadūlī* of *faūlūlī*; (angst) چينت *tjinta*, سوسه *sūsah*, لار هاتي *lāra āti*, شغل *sæghœl*; (bezorgdheid, naarstigheid) اوسه *ūsah*; (aandacht) تڠڬوڠن *tœnḡgūng-an*, ايڠتن *inḡat-an*; (- dragen voor) ڤليهر *paliara*, جاڬ *djāga*, منڠڬو *menœnḡgū.* Zorgvuldig راجين *rādjien*, اوسه *ūsah*, ايمت *imat*; (bekommerd) برچينت

ber-tjinta. Zorgeloos لالي *lālei*, الفا *alpa*, لاڤ *lāpa*, مالس *mālás*, سکن *segán.*

Zot (nar, gek) اورڠ ڤرلنتي *ōrang paralentei*, ايتيق بتاج *itīek be-tāulji.*

Zout گارم *gāram.* Zouten (met zout bestrooijen) بوبه گارم *bōboh gāram*, مڠگارمي *meng-ga-rām-i*; (gezouten, gepekeld) ماسين *māsien.*

Zuchten کله *kaloh*, مڠله *meñgaloh*, سدو *sedū.* Zucht ڤڠلوهن *peñgalōh-an.*

Zuiden سلاتن *salātan*, کيدل *kidol*, دکسنا *dik-sanā*; (zuid-oosten) تڠݢارا *tæñggāra*; (zuid-zuid-oosten) سلاتن منڠݢارا *salātan menæñg-gāra*; (zuid-westen) بارت داي *bārat dāja*; (zuid-zuid-westen) سلاتن داي *salātan dāja*; (zuidelijk, zuidwaarts) کسلاتن *ka-salātan*, کسبله سلاتن *ka-sa-blāh salātan.*

Zuigen هيسڤ *isap*, ليست *lisæt*, لولم *lālæm.* Zuigeling, zie Zogen.

Zuil, zie Pilaar.

Zuinig جيمن *djīman*, جيمت *djīmat*; (karig) کيکر *kikier.*

Zuipen (gulzig drinken) چارق *tjāræk*, ايرڤ *iræp*, مينم باڽق *minæm bānjak.* Zuiper ڤڠيرڤ *peng-iræp.* Bezopen (bevangen, dronken) مابق *mābæk.*

Zuiver سوچي *sūtji*, چوچي *tjūtji*, ڤرسيه *prisih*, برسيه *brisih*, چري *tjeria*; (helder) جرنه *djerneh*, هنيڠ *hening*; (- als goud) سوچي *sū-tji*, سودي *sūdi*, کرجڠ *kardjang*, سماتماتا *se-māta-māta.* Zuiveren (louteren) سوچيکن *sūtji-kan*, مڽوچي *menjūtji*, مڽودي *menjūdi*, نڠکن *niñgkan*; (onschuldig verklaren) معافکن *māāf-kan*, سوچيکن درڤد سالهْ *sætji-kan deri-pada sālah.* Zuiverheid کسوچين *ka-sūtji-an.*

Zuster سدارا ڤرمڤوان *sædāra perampūan*; (schoon-, broeders vrouw) ايڤر ڤرمڤوان *ipar perampūan*; (zuster van den anderen echtgenoot) بيرس ڤرمڤوان *biras perampūan.*

Zuur (wrang) اسم *asam*, ماسم *māsam.*

Zwaaijen (heen en weer bewegen) بليم *belījam.*

Zwaar برت *brat.*

Zwaard ڤدڠ *pedang*, ݢولق *gōlok*; (omgekromd -) شمشير *shemsīr.* Zwaarddrager ابنتار *abantāra*, بنتار *bantāra.*

Zwaardvegen (polijsten) اڤم *āpam.*

Zwaarlijvig (diklijvig) ݢندوت *gandūt*, ݢمبڠ ڤرت *gæmbong præt*, ݢمق *gæmok.*

Zwaarmoedig دوک *dūka*, مسغل *mesghæl*, مورڠ *mūrong.* Zwaarmoedigheid, zie Droefgeestigheid.

Zwachtelen, zie Omwinden.

Zwager, zie Broeder.

Zwak (van ligchaam) لته *leteh*, لمبت *læmbūt*, کورڠ قوة *kūrang kūat*, کورڠ کواس *kūrang kūūsa*, ضعيف *dlāïef*; (- van verstand) بوده *bōdoh*, بيڠوڠ *būñgong.*

Zwaluw لايڠ *lājang-lājang.*

Zwanger بنتڠ *bæntieng*, کندوڠ انق *kandōng anak*, حامل *hāmiel*; (- gaan) مڠندوڠ *meñg-andōng.*

Zwarigheid (twijfeling) شک *sak*; (schroom, angstvalligheid) ݢنده هاتي *gændah āti.*

Zwart (ook donker blaauw) هيتم *itam.*

Zwavel بليرڠ *balērang.* Zwavelstok تتل بربليرڠ *tatal ber-balērang.*

ZWEEM, ZWEEMEN, zie GELIJKENIS.

ZWEEP چابق *tjăbœk*, چمتي *tjamoti*, چمق *tjœmœk*. Zweepen بري چابق *bri-tjăbœk*, ڤالو دڠن چابق *pălū deñgan tjăbœk*, ݢتق *gittiek*.

ZWEER ڤورو *pūrū*, توکه *tūkah* of توکق *tūkok*; (puist) بنتل *bintil*, بيسل لاد *būsol lāda*, کتمبهن *ka-tœmbūh-an*.

ZWEET ڤلوه *pelūh*, اير ڤلوه *ājer pelūh*. Zweeten کلوار ڤلوه *ka-lūar pelūh*. Zweetgaten (poriën) لوبڠ روم ٢ *lōbang rūma-rūma*.

ZWELGEN ماجه *mādjoh*.

ZWELLEN منجادي بڠکق *men-djādi bœñgkok*; (gezwollen) بڠکق *bœñgkok*, بڠک *bañgka*, ݢمبڠ *gœmbong*. Gezwel بڠکق *bœñgkok*; (ontsteking) بار *bāra*.

ZWEMMEN رنڠ *rennang*, برنڠ *bernang* of *brennang*.

ZWEREN (eenen eed doen) برسمڤه *ber-sœmpah*; (doen —, den eed afnemen) منيمڤه *menjœmpah*; (valschelijk —) ماکن سمڤه *mākan sœmpah*.

ZWERM (van vliegende diertjes) رات ٢ *rūta-rūta*, مدو ٢ ن *madū-madū-an*.

ZWERVEN برجالن سان سيني *ber-djālan sāna sīni*, کمبار *kombāra*, مڠمبار *meñgombāra*, جالڠ *djālang*. Zwerver (landlooper) ريسو *rīsau*, يڠ کورڠ تڠݢون *jang kūrang tœñggū-an*, ݢيبان *geibāna*. Zwervende (verstrooid, als vee) جالڠ *djālang*.

ZWETSEN (pogchen) برکاچق *ber-kātjak*, برݢمبير *ber-gambīra*. Zwetser ڤڠاچق *peñgātjak*, ايتيق بتاچ *itīk betādji*.

ZWEVEN, zie DRIJVEN.

ZWIJGEN برديم ديري *ber-dīam dīri*. Het stilzwijgen کدياسن *ka-dīam-an*; (stilzwijgend) ديم *dīam*.

ZWIJMEN (in zwijm vallen) ڤڠسن *pañgsan*, مرچ *mortja*.

ZWIJN (varken) باب *bābi*, چليڠ *tjilieng*, سبقو *sebāqwa*; (wild —) باب هوتن *bābi ūtan*; (hert-) باب روس *bābi rūsa*.

ZWIKJE (pennetje) چرت *tjarat*.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS ET MALAI.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALAI.

A (la lettre) أَلِف *alif* ou ' *hamsa*; de même que le signe vocal (´) *fat-hah* ou *bāris di-atas*.

A (particule de tems et de lieu) ڤد *pada*, د *di*; (en, dans, vers, jusqu'à) ڤد *pada*, کڤد *ka-pada*, اکن *akan*, هڠݢ *hiṅga*, سمڤي *sampei*, داتڠ *dātang*, باݢي *bagi*, سما *semā*.

Abaisser, v. Avilir; (s'-, ramper) منندق ديري *menoundouk diri*, ملتا *me-lāta*.

Abandon (à l'-) ججهر *tiitiir*.

Abandonner تڠݢلکن *tiṅgal-kan*, منڠݢلکن *me-niṅgal-kan*. Abandonné (délaissé) ترتڠݢل *ter-tiṅgal*; (livré au vice, au libertinage) رسو *rissu*, نقل بدي *nakal-boudi*, جاهت *djāhat*, ݢيلان *geilāna*, ڤرلنتي *paralentei*.

Abâtardir, v. Dégénérer, Dégrader.

Abattre (démolir) روبه *rōboh*; (terrasser) هنتم *hantam*, روبه *rōboh*; (couper) تبڠ *tabang*, منبڠ *menabang*, ڤوتڠ *pōtong*; (décourager) چابرکن *tiābar-kan*, لمبوتکن هات *loumbōut-kan āti*. Abattu (triste) موروڠ *mūrong*, مورم *mūram*, دوک *douka*; (découragé) چابر هات *tiābar āti*, ݢنتر *gantar*, هات لمبوت *āti loumbōut*, موروڠ *mūrong*, دوک چيت *douka-tiita*, مورم *mūram*, ڠوڠوت *ṅgouṅgout*.

Abcès, v. Tumeur.

Abeille ليبه *lebah*.

Abhorrer (détester) بنچي *bintii*, اير *iri*, دڠکي *deṅkā*, ݢلي *gili*; (avoir de la répugnance, du dégoût) موال *mual*.

Abîme (profondeur) چله *tielah*, لوبڠ *loubang*, کلوڠن *ka-lōang-an*; (le grand -, la mer) تيبير *tiibir*; (l'enfer) ڤتال بوم *patāla boumi*.

Abject هين *hina*, نجيس *nedjis*.

Abjurer (renoncer) سڠݢل *saṅgal*.

Ablution (l'action de laver) کمندين *ka-mandi-an*; (- religieuse) وضو *wadlou* ou *woudou*, غسل *ghasil*.

Abolir همڤس *ampous*, مڠهيله *maṅg-hilah*.

Abominable نجيس *nedjis*, کجي *kidji*, حرام *harām*.

Abondant لمڤه *limpah*, لمڤو *lampau*, باپق *bāniak*, معمور *māmōūr*, ٢ برتمبن *ber-tamboun-tāmboun*. Abondance كلمڤاهن *ka-limpāh-an*, كبپاكن *ka-baniāk-an*; (en –, abondamment) ٢ برتمبه *ber-tambah-tambah*.

Aborder (aller, ou venir à l'abordage) لڠڬر *lañggar*.

Aboutir, v. Tendre, Servir.

Aboyer سالق *sālak*; (– sur) مپالق *me-niālak*.

Abréger ممندق *memendek*.

Abri لندڠ *lindong*; (ombrelle) ڤايڠ *pāiong*. Abriter ملندڠ *me-lindong*. Abrité (à l'ombre) تده *tedoh*.

Abrutir, v. Avilir.

Absent تياد دحاداڤ *tiāda di-ādap*, تياد برحاداڤن *tiāda ber-ādap-an*, تياد حضر *tiāda hadier*, غايب *ghāib*; (dehors, hors de chez soi) دلوار *di-lōūar*; (au loin) جاوه *diāōūh*.

Absolu (illimité) مطلق *moutalak*, تياد يڠ برلاون *tiāda iang ber-lāwan*. Absolument (positivement) ٢ سڠڬه *souñggouh-souñggouh*; (sans réserve, entièrement) ٢ سكالي *sakāli-sakāli*, ٢ سمات *se-mata-māta*; (nécessairement) هاروس *hārous*, ڤقسا *paksa*, ترسسق *ter-sasak*; (sans faute) تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda*; (sans doute) حباي *habāia*.

Absorber مڽيسڤ *misap*, جاوت *diāwat* ou حاوت *diāwāp*, مينم *minoum*.

Absoudre امڤونكن *ampōūn-kan*, معافكن *māāf-kan*. v. Acquitter.

Abstenir (s'–, se priver, se contenir) تاهن *tāhan*, مناهن ديري *menāhan diri*, ڤنتڠ *pantang*.

Abstrait سمبوني *sembōūni*, باطن *bātin*.

Absurde يڠ تياد بربودي *iang tiāda ber-boudi*, تياد برارتي *tiāda ber-arti*, ببل *babal*. Absurdités ٢ كات يڠ ببل *kāta-kāta iang babal*.

Abuser (tromper) تيڤو *tipōū*, منيڤو *menipōū*, مڠيچو *meñgitiōū*.

Académie مدرسه *madraseh*.

Acariâtre ڤرڠ ڤروس *prang-prōūs*, ڤنتيڠن *pantāng-an*, بيڠس *bīñgis*.

Accablant (onéreux) برت *brat*.

Accaparer بورڠ *bōrong*.

Accélérer, v. Hâter.

Accepter تريم *tarīma*, سمبوت *sambout*, امبل *ambel*, جاوت *diāwat*.

Accident (aventure) اونتڠ *ontong*; (– fâcheux) چلاك *tielāka*, بلا *belā*. Par accident تياد دڠن سهاجاپ *tiāda dañgan sahadiā-nia*. Accidentel ٢ كنجوڠ *koundiōng-koundiong*.

Acclamation (cri de joie) تمڤيك سورق *tampik sōūrak*, تمڤق *tampik*, ريوه *riiouh*.

Accommoder (ajuster, régler) سلسيكن *selessei-kan*; (adapter, proportionner) رڤتكن *rapat-kan*; (– quelqu'un d'une chose) تولڠ *tōlong*, منومڤڠ *menoumpang*.

Accompagner مڠاون *meñgāwan*, ايرڠ *iring*, ايكوت *ikout*, توروت *tōūrout*, منوروت *menourout*, مڠنتر *meng-antar*, سڠسڠ *soñgsong*, مپڠسڠ *menioñgsong*, برتمن *ber-teman*, بسرت *be-serta*; (tenir compagnie) بركاون *ber-kāwan*, برصحبت *ber-sohbat*.

Accomplir مپمڤيكن *meniampei-kan*, مپولسيكن

menioudāh-ī, منجادي چوكڤ *men-diādi tiōū-koup*, لڠكڤ *lañgkap*, ݢنڤ *ganap*, چوكڤ *tiōūkoup*, ڤنه *pounnouh*, سبرهان *saberhāna*, سمڤورن *semporna*; (effectuer, exécuter) ملكوكن *me-lakōū-kan*, سمڤيكن *sampei-kan*, ڤوتسكن *pōūtous-kan*, مڠاداكن *meng-adā-kan*, براوله *ber-ōūleh*. Accompli (achevé) لڠكڤ *lañgkap*, ڤوتس *pōūtous*; (doué de belles qualités) سمڤورن *semporna*, بستاري *bestārī*. Accomplissement (fin) كسداهن *ka-soudāh-an*, كڤوتوسن *ka-poutōūs-an*, ختم *khatam*.

Accord (convention) ڤرجنجين *per-diandit-an*, قول *kaōūl*; (assentiment, union) سبچار *sa-betiāra*, سباون *sa-bāu'n*, ڤردمين *per-damī-an*; (stipulation, engagement), v. Contrat.

Accords (sons mélodieux) ڽاڽين *niānit-an*, بوڽين *bōūnit-an*.

Accorder (donner) انوݢرهكن *anougrah-kan*, كورنياكن *karouniā-kan*, مڠورنياي *meñgarounia*; (- une permission, octroyer) ممبري موهن *mem-brī mōhon*, بير *bēr*; (s'-, être d'accord) سوداي *sōūdī*, ڤاكت *pākat*, موافقة *mouwāfakat*, ڤاتوت *pātout*, مڽرتاي *meniertā-ī*; (convenir) كتوجو *katōūdiōū*; (être du même avis) ايكت كات *īkout kāta*, توروت *tōūrout*, برتمو *ber-temōū*, برهمڤون *ber-himpoun*.

Accoster (aborder) مڠات *meñgāta*, ساڤ *sāpa*, ميڤا *meniāpa*, مڠوچڤ *meng-ōūtiop*.

Accoucher براناق *ber-ānak*.

Accoupler (s'-) ستوبه *sa-tōūboh*, امڤت *ampout*, جماع *diimāh*. Accouplement ستوبهن *sa-toubōh-an*.

Accourcir ممندق *memendek*; (retrancher, couper) مڠرت *meng'rat*, ڤڠݢل *pañggal*.

Accoutumé (habitué) بياس *biāsa*; (ordinaire) يڠ بياس *iang biāsa*, سدكال *sedekāla*, سڤرت عادت *seperti ādat*.

Accrocher مڠاءيت *meng-gaiīt*, تڠكڤ *tañgkap*; (saisir) برجواڠ *ber-diōūang*, ڤݢڠ *pegang*, تڠكڤ *tañgkap*; (- avec le grappin, aller à l'abordage) لڠݢر *lañggar*.

Accroître تمبه *tambah*, منجادي بسر *men-diādi besár*. v. Augmenter.

Accroupir (s'-, être accroupi) دودق برتلوت *dōūdouk ber-telout*, مرڠكوڠ *me-rouñgkoung*.

Accueillir (recevoir) سمبوت *sambout*, مڠالو *meng-ālōū*, ميمبوت *meniambout*; (fêter) منجامو *men-diāmou*.

Accumuler كمڤل *koumpoul*, تمبون *tamboun*, منمبون *menamboun*, برهمڤون *ber-himpoun*.

Accuser توده *tōūdoh*, منوده *menōūdoh*, جيما *tiīmā*; (- faussement) ڽاي *niāia*, توكس *tōūkas*, امڤت *ompat*, اوڤت *ōūpat*. Accusateur ڤنوده *penōūdoh*.

Acéré تاجم *tādiam*.

Acharner, v. Irriter.

Acheter بلي *bilī*; (- un esclave) تبس *tebous*, منبس *menebous*; (- en bloc) بورڠ *bōrong*. Acheteur ڤمبلي *pem-bilī*.

Achever (exécuter) ملكوكن *me-lakōū-kan*, ميمڤيكن *meniampei-kan*.

Achin (nom de lieu) اچيه *atieh*.

Acide اسم *asam*, ماسم *māsam*.

Acier مليل *malēla*, بسي مليل *besī malēla*, باج *bādia*, واج *wādia*, كولوكي *koulūūī*, بسي خراساني *besī khorasānī*.

A compte (des -) اغسورن *añgsoūr-an*.

Acore (t. de mar.) باجي *bādiū*; (étaie) كالغ *kālang*; (poser sur des acores) كلغ *kālang*.

Acquérir براوله *ber-āūleh*, داڤت *dāpat*. Acquisition ڤراوليهن *per-āūlēh-an*, ڤنداڤتن *pen-dāpat-an*.

Acquiescer سودي *soūdi*, توروت *toūrout*, بري موهن *bri mōhon*, قبول *kaboūl*, بركنن *ber-kenan*.

Acquitter (absoudre) معاڤكن *māāf-kan*, لڤس *lepas*, سوچيكن درڤد سال *soutsi-kan deri-pada sālah*, لوڤت *loūpout*; (- une dette) ممباير *mom-bāier*; (s'-) بالس *bālas*, سيله *silih*. Acquit (quittance) سورة معاف *soūrat māāf*.

Acre (piquant, mordant) ڤدس *padas*. Acreté, v. Apreté.

Acte (document) قول *kaoūl*, سورت ڤرجنجين *soūrat per-diandii-an*. Action, v. sous Agir.

Acteur (mime, comédien) دالغ *dālang*, اورغ ملين وايغ *ōrang māin waīang*.

Actif (laborieux) راجين *rādiin*, اوسه *oūsah*, ڤنتس *pantas*, چڤت *tiapat*.

Action ڤربواتن *per-bouāt-an*, ڤكرجان *pe-kar-diā-an*, فعال *fāāl*.

Actuel (réel) بتول *betoul*, سغكوه *souñggoūh*. Actuellement سسغكوه *se-souñggouh*, كيني *koūnoun*.

Adam آدم *ādam*.

Adapter (ajuster) مغناكن *meñgena-i*, مراڤت *me-rāpat*; (s'-) براڤت *ber-rāpat*, كتوجو *ka-toūdioū*. Adapté (ajusté) راڤت *rāpat*; (convenable) ڤاتت *pātout*, كتوجو *katoūdioū*, لايق *lāik*.

Addition تمبهن *tambāh-an*, كلبيهن *ka-lebeh-an*; (- de plusieurs nombres) ايتوغن *itōng-an*, جمله *dioumlah*. Additionner همڤون *him-poun*, ايتغ *itong*, جمليكن *dioumlah-i*.

Adhérens (dépendans d'un chef, partisans) انق بواه *anak boūah*, ڤغيكت *pen-īkout*, كمنكن *kamanākan*.

Adhérer (tenir, s'attacher) لكت *lekat*, كنتوغ *gantōng*, كنتوغ ڤد *gantōng pada*.

Adieu سلامت تغكل *salāmat tiñggal*, تغكله *tiñggal-lah*.

Adjacent, v. Contigu.

Adjuger, v. Délivrer.

Adjurer برڤرسومڤهكن *be-per-soumpah-kan*. v. Conjurer.

Admettre (permettre l'entrée) بري ماسق *bri-māsouk*.

Administrer (conduire) جورو *dioūro*; (avoir soin de) ڤليارا *peliara*; (gouverner) ممرنته *me-merentah*. Administration ڤرنته *parentah*. Administrateur ڤمرنته *pemerentah*, جورو *dioūro*, ڤغولو *pañgoūlou*.

Admirable ٢ اندق *indah-indah*, ايلق *ēlok*, الغ كڤالغ *alang kapālang*.

Admirer حيران *heirān*, چغغ *tiañgang*; (regarder avec étonnement) مغامتي *meng-āmat-i*, مغغادوه *meneñgādoh*.

Adolescence et Adolescent, v. sous Jeune et Garçon.

Adonner (s'-) مغوسهكن دير *meng-oūsah-kan diri*, ايغن *iñgin*. Adonné (appliqué)

بياس *bīāsa*, لوسه *ōūsah*, راجن *rādiin*.

Adopter اڠكت انق *añgkat anak*; (imiter) تورت *tōūrout*.

Adorer فوج *pōūdii*, ممو ج *memōūdii*, ميمبه *meniambah*. Adôration فوج *pōūdii*, فوجين *poudit-an*, سمبه *sambah*, سمبيڠ *sambaïang*, سجود *soudiōūd*.

Adoucir (alléger) مريڠنكن *me-rīñgan-kan*; (appaiser) فوس *pouwas*, سننڠكن *senang-kan*, مينڠ *meniénang*, فادم *pādam*, ممادم *memādam*; (s'-) جاد لمبوت هات *diādi loumbōūt āti*, هنچور هات *antiour āti*, توبت *tōbat*.

Adresse (aptitude) كيلي *kïāï*; (habileté) عقل *àlal*, داي *dāïa*, تيڤو *tipōū*; (finesse, stratagème) اوڤاي *ōūpāïa*. Adroit برعقل *ber-àkal*, بيجق *bidiak*, چنتف *tiapat*, فنتس *pantas*, فندي *pandei*, جرديق *tierdek*.

Adresse (suscription) علامت سورت *àlāmat sōūrat*.

Adresse (pétition, requête) سمبه *sambah*. Adresser (- la parole) اوجقڤ *ōūtiap*, ساڤ *sāpa*, ميڤ *meniāpa*, سمبه *sambah*, ميمبه *meniambah*, ميمڤيكن كات *meniampei-kan kāta*, مڠات *meñgāta*; (s'-, porter plainte) ادو *adōū*.

Adulation, v. sous Flatter.

Adulte بالغ *bāligh*, عقل بالغ *àkal bāligh*.

Adultère موكه *mōūkah*, زنا *zenā*; (commettre -) برموكه *ber-mōūkah*, برزنا *ber-zenā*.

Adversaire لاون *lāwan*, ستر و *satrōū*.

Adversité كسكارن *ka-soukār-an*, سڠسار *sañgsāra*, بلا *belā*.

Affabilité (complaisance) قبول *kabōūl*, كيندات *kand'āti*. Affable سوڤن *sōūpan*, چمبو *tioumbōū*, لاكو مانس *lākōū mānis*, مولت مانس *mōūlout mānis*.

Affaire (occupation) ڤكرجان *pe-kardiā-an*, جباتن *diabāt-an*, حال *hāl*. Affairé (appliqué) لوسه *ōūsah*, راجن *rādiin*, مشغول *mesghōūl*; (qui se mêle de tout) ڤڠنتي *peñg-intei*.

Affaire (chose particulière) ڤركار *perkāra*, بند *benda*; (affaires, ce qui appartient à quelqu'un) *r* بارڠ *bārang-bārang*, سرب *serba*, هرت *arta*, ڤركاكس *perkākas*.

Affaire (homme d'-) وكيل *wakīl*.

Affaire (combat) ڤڤراڠن *pe-prāng-an*.

Affamé لاڤر *lāpar*, مات لاڤر *māti lāpar*.

Affecter (feindre) *r* ڤور *pōūra-pōūra*, چوس *tiōūlas*; (toucher, agir sur) كن *kena* ou *kenei*; (en parlant de maladie) جڠكت *diañgkit*.

Affecté (maniéré) ڤرلنتي *paralentei*, گادوه, *gādōūh* ou *gouddōūh*, گمبير *gambīra*; (ému) بلسه *balisah*, برچنت *ber-tiinta*, سبل *sabil*; (vain, présomptueux) كاجق *kātiak*, گدوه *gouddouh*, جوڠكى *tiouñgka*.

Affection كسيهن *kasih-an*, چيت *tita*, حبت *houbbat*, تليك *tilik*, هوا *hawā*, اخلاص *akhalās*; (sensation) چيت *tiita*, راون *rāwan*. Affectionné كاسه *kāsih*, كسيهن *kasih-an*.

Affectueux كاسه *kāsih*, كسيهن *kasih-an*. Affectueusement *r* سكاسه *se-kāsih-kāsih*.

Affermir مڠاتكن *meñgatā-kan*, مڠوهكن كات *menagoh-kan kāta*.

Afficher, v. sous Attacher.

Affiler تاجمكن *tādiam-kan*, مناجم *menā-diam*; (affilé) تاجم *tādiam*.

Affiner (épurer) منجوچ *men-tiōūtii*; (affiné, pur) سوچ *sōūtii*, چوچ *tiōūtii*, سودي *sōūdi*. Affineur de métaux ڤنديي *pandei*, ڤنديي امس *pandei amas*.

Affinité (parenté) كلورݢ *koulawarga*.

Affirmer تنتوكن *tantōū-kan*, مينتاكن *meniatā-kan*, ڤرمناي *per-manā-i*.

Affliction دوک *dōūka*, دکچيت *douka-tiita*, كسوسهن *ka-sōūsah-an*, ابيا *ibā*, سوسه هاتي *sōūsah āti*, كدوكاءن *ka-douka-an*, سڠسار *sañgsāra*, شغل *soughoul*, بلا *belā*.

Affliger ميوساكن *meniōūsā-kan*, ممبلاكن *mem-belā-kan*; (tourmenter) ݢادوه *gādōūh*, ميوساهي *meniousāh-i*; (s'-) مرساي دوک *me-rasā-i dōūka*; (se lamenter) مراتڤ *me-rātap*, مناڠيس *menāñgis*; (s'- avec quelqu'un, prendre part à sa douleur) سام مراتڤ *sāma me-rātap*. Affligé سوسه *sōūsah*, سبيل *sabil*, دوک *douka*, ابيا *ibā*.

Affluence كلمڤاهن *ka-limpāh-an*, ككياءن *ka-kaiā-an*; (- de monde) كمڤولن *koumpōūl-an*, كرميان *ka-rami-an*, كسسكن *ka-sasak-an*, كمڤولن اورڠ *koumpōūl-an ōrang*.

Affourcher (t. de mar.), v. Amarrer.

Affranchir ملڤس *me-lepas*, منبس *mena-bous*, بري مرديك *bri mardika*. Affranchissement كمرديكان *ka-mardikā-an*, كلڤسن مرديك *ka-lepas-an mardika*.

Affreux هيباڽو *heibānou*.

Affront چلا *tielā*, كچلاءن *ka-tielā-an*.

Affronter, v. Braver.

Affubler بابت *bābat*, بڠكوسكن *bouñgkōūs-kan*, برسلندڠ *ber-salendang*.

Afin que سوڤاي *sopāia*, مک *maka*, اݢر *agar*.

Afrique (la côte de Barbarie) مغرب *maghrab*.

Agacement (- des dents) ڠيلو *ñgilōū*.

Agacer اوسق *ōūsik*, اجق *adiok*.

Age (durée de la vie) عمر *oùmour*; (période; masa) ماس *māsa*, كال *kāla*, زمان *zemān*, ابد *abad*, دوواس *duvāsa*. Agé توه *tōūah*.

Agenouiller (s'-), v. sous Genou.

Agent وكيل *wakil*.

Aggraver ممبرتكن *mem-brāt-kan*.

Agile تڠكس *pantas*, چڤت *tiapat*, لكس *la-kas*, باڠت *bāñgat*, لاجو *lādiōū*.

Agir بوات *bōūat*, كرج *kardia*. Actions بواتن *bouāt-an*, ڤربواتن *per-bouāt-an*, كلاكوان *ka-lakōū-an*.

Agitation (commotion) ݢمڤارن *gampār-an*, هاروبيرو *harōū-birōū*; (mal-aise) سوسه *sōūsah*, شغل *soughoul*, لار هاتي *lāra āti*.

Agiter (balancer) بواي *bōūai*, لڠݢڠ *leñggang*; (exciter) اوڤق *ōūpak*, هارو *ārōū*, اجق *adiok*; (mouvoir de côté et d'autre) ݢرق *garák*, اوايڠ *ōūiong*; (- la queue) كيبس *kabas*; (- la langue) جيلر *diōūlor*; (s'-) ݢويڠ *göiang*, ݢونچڠ *gountiang*; (trembler) ݢمتر *gomitar*; (se remuer) ݢرق *garák*; (- comme fait le riz en bouillant) اولي *ōūlei*; (comme les feuilles) كيبر *kibar*. Agité (inquiet) ليسه *lisah*, بليسه *belisah*, ݢونده *goundah*, مشغول *mesghoul*.

AGNEAU انق دمبا *anak domba*, ٢ انق بيري *anak biri-biri*.

AGONIE سڠسار *sañgsāra*, بليسه كماتينتيان *be-lisah ka-māti-mati-an*.

AGRAFER سمبت *sambat*. Agrafe (boucle) سمبت *sambat*, كنچيڠ *kantiing*; (- de ceinturon) ڤنديڠ *pending*.

AGRANDIR ممبساركن *mem-besār-kan*, منيڠڬيكن *meniñggi-kan*.

AGRÉABLE كنن *kanan*, قبول *kabōūl*, سدڤ *sedap*.

AGRÉER, v. ACCEPTER.

AGRÉMENT, v. sous APPROUVER et CONSENTIR.

AGRÈS سرب *serba*, ڤݢاوي *pegāwei*.

AGRESSEUR يڠ ملاي چكيت *iang moulā-i tiakit*.

AGRESTE (grossier, sauvage) ڤڠكه *pañgkoh*, بداوي *bedāwi*.

AGUETS (être, ou se tenir aux -), v. GUETTER.

AH! (hélas!) يا *iā*, اده *adoh*, اه *ah*, وه *weh*.

AÏ (lemur tardigradus) كوكڠ *kōukang*, كمالسن *kamalās-an*.

AIDE (assistance) تولڠ *tōlong*, بنتو *bantōū*, بلا *belā*, ڤبلا *pe-belā*, ڤرتولوڠن *per-tōlōng-an*, ڤنولڠ *penōlong*, بنتو *bantōū*. Aider تولڠ *tōlong*, منولڠ *menōlong*; (- à la guerre) بنتو *bantōū*; (qui ne peut s'-, faible) لته *leteh*, لمه *lemah*, كورڠ تڬه *kōrang tagoh*.

AÏEUL نينق لاكي *nēnek laki-lāki*; (bisaïeul) موينڠ *mōūiang*, ڤوينڠ *pōūiang*. Aïeule نينق ڤرمڤوان *nēnek perampōūan*.

AÏEUX نينق مويڠ *nēnek mōūiang*.

AIGLE راجا والي *rādia-wāli*.

AIGRE اسم *asam*,ماسم *māsam*.

AIGU (acéré) تاجم *tādiam*; (âcre) اسم *asam*, ماسم *māsam*. Aiguiser تاجمكن *tādiam-kan*, مناجم *menādiam*, مڠاسه *meng-āsah*, جاني *tiāni*.

AIGUIÈRE كندي *koundi*.

AIGUILLE جارم *diāroum*; (- aimantée), .. BOUSSOLE.

AIGUILLES (- de carène) جادي *tiādi* ou *tieddi*, روبڠ *rōbing*, تيمباڠن ڤراو *timbāng-an prāōū*.

AIGUILLETER (t. de mar.), v. AMARRER.

AIGUILLON ڤڠݢرتق *peng-gartak*, ڤنيوچوق *pen-tiōūtiouk*, دوري *dōūri*; (- d'un insecte, سڠت *sañgat* et *siñgat*, ڤنيڠت *peniañgat*. Aiguillonner ݢرتق *gartak*; (exciter) اجق *adiok*.

AIGUISER مڠاسه *meng-āsah*, كيلير *kilir*, جاني *tiāni*; (pierre à -) باتو ڤڠاسه *bātou peng-āsah*, باتو بيڠيس *bātou biñgis*, ݢرندا *go-rindah*, ڤناجم *penādiam*.

AIL باوڠ ڤوته *bāwang pōūtih*; (gousse d'-, اولس *ōūlas*.

AILE سايڤ *sāiap*; (- d'une armée) ݢادڠ بالا تنترا *gāding bāla tantarā*.

AILLEURS ڤد لاين تمڤت *pada lāin tampat*.

AIMABLE ڤري بايق *pri bāik*, لاكو مانس *lākōū mānis*, سوڤن *sōūpan*.

AIMANT (pierre d'-) باتو براني *bātou barāni*.

AIMER مڠاسه *meñgāsih*, بركنن *ber-kanan*; (- passionnément) براهي *berāhi*; (aimé) كاكاسه *ka-kāsih*. Aimable (charmant) ايلق ڤارس *ēlok pāras*.

AINE ڤاه كنتيل *kontil pāuh.*

AINÉ (plus âgé) لبه توا *lebih tōuah*; (le plus âgé) يڠ توا *iang tōuah*, ترتوا *ter-tōuah*; (frère par rapport à son puîné) كاكق *kākak*; (frère premier-né) ابڠ *abang*; (fils aîné) انق سولڠ *anak sōulong.*

AINSI (de cette manière) بݢيني *bagini*, دمكين *demikian*, سلاكو اين *sa-lākōu ini*, سباڬي *se-bāgei*; (de cette manière-ci) دمكين اين *demikian ini*, بݢيني *bagini*; (de cette manière-là) دمكين ايت *demikian itou*, بݢيتو *bagitou*; (de sorte que) اڬر *agar*, سڤاي *sa-pāia*; (ainsi soit-il) امين *amin.*

AIR اودار *adāra* ou *oudāra*, هوا et هوا *hawa*; (contenance, extérieur) سيكڤ *sikap*; (mine) اير موك *āier mōuka*, لاكو *lākōu*, روڤ *rōupa*; (exposer à l'-) جمور *dioumōur*, اورق *ōurak*; (chant) راڬم *rāgam*, بڽين *niānii-an*, بوڽين *bōunii-an.*

AIRAIN, v. sous CUIVRE.

AIRE (- d'une grange) ڤلوبر *pe-lōubor*, تمڤت مڠيرق ڤادي *tampat meng-irik pādi*; (- de vent) مات *māta.*

AIS ڤاڤن *pāpan.*

AISE (tranquillité) كسنڠن *ka-senang-an*, سنتوس *santausa*; (facilité) موداهن *moudāh-an*; (soulagement) بته *betah*; (à l'aise) سنڠ *senang*, سنتوس *santausa*, سديق *sediouk*, سني *souni* ou *sounia*. Aise (joyeux) سوك *souka*, ترماس *termāsa*; (content) سوكچيت *souka-tiita*, سديق *sediouk*, قبول *kabōul*, بركنن *ber-kanam*. Aisé مده *moudah*, موره *mōurah*, ݢمڤڠ *gampang*. Aisément مده ٢ *moudah-moudah*, دڠن موداهن *dangan moudāh-an*, ݢمڤڠ ٢ *gampang-gampang.*

AISSELLE كتيق *kattak.*

AJOUTER (joindre) تمبه *tambah*, منمبه *menambah*, ملبيهكن *me-lebih-kan.*

AJUSTER (disposer, adapter) كناكن *kenā-kan*, رڤتكن *rapat-kan*; (accommoder, accorder) سلسي *selessei*; (réparer) بايكي *bāiki*; (régler, terminer) سلسيكن *selessei-kan*, سنڠكن *senang-kan*, منتوكن *menantōu-kan*; (s'-, cadrer) برڤت *ber-rāpat*, كتوجو *katōudiōu*. Ajusté (réglé) سلسي *selessei.*

AJUSTEMENS (parure) الت *ālat*, ڤکاوي *pagāwei*; (harnais) ڤرهياسن *per-hiās-an.*

ALAMBIC كوكوسن *koukōus-an.*

ALARME (frayeur) كجوتن *kadiōut-an*; (surprise) ݢوݢه *gōgah*; (épouvante) كجوت *kadiout*, هيبت *heibat*; (tumulte) هيڠر بڠر *hīngar-bingar* ou *hīngar-bangar*, هارو بيرو *hārou-birou*; (signal d'-) سمبوين *sambōuian*; (cloche d'-), v. TOCSIN. Alarmer مڠجوت *mengadiout*, ممبري هيبت *mem-bri heibat*; (alarmé) كجوت *kadiout*, ترکجوت *ter-kadiout*, چمس *tiamas*, تاكوت *takout*, بردبر هات *ber-dabar āti.*

A L'AVENIR (désormais) دبلاكڠ اين *di-blākang ini*, ايسق *isouk*, جمه *diemah*; (dans l'autre monde) اخيرت *akhirat*, قيامت *kiāmat.*

ALBÂTRE ڤوالم *pouālam.*

ALCORAN قران *korān*, كتاب *kitāb.*

ALCOVE ڤرتيدورن *per-tidōr-an*, ڤرادوان *per-adōu-an*, تمڤت تيدر *tampat tidor.*

ALENTOUR كليليڠ *koliling*; (tourner -) مڠليليڠ *mengoliling.*

Alerte (vif, éveillé) جفت *tiapat*, ڤنتس *pantas*, چرديق *tierdèk*.

Aliéné (insensé) ݢيل *gila*.

Aliéner (éloigner) اسيڠكن *asing-kan*, مپکوکن *meniakōū-kan*.

Aliment, v. Nourriture.

Alizé اڠين تروسن *angin trousan*.

Allaiter بري سوسو *bri sōūsōū*, مپوسو *me-niousōū*, سوسوي *sōūsōū-i*, مپسوي *meniou-sōū-i*.

Allée لورغ *lōūrong*, جالن سمفت *dialan soumpit*.

Alléger (soulager) مريڠنکن *me-ringan-kan*.

Allégresse لاکو ڤنتس *lakōū pantas*, جفت *tiapat*, کسکا٘ن *ka-soukā-an*, ريه *riouh*; (transport) ترماس *termāsa*, سورق *sōūrak*, ريه *riouh*.

Alléguer مپبوت *meniébout*, اکو *akōū*.

Aller ڤرݢي *pergi*, ڤاي *pāi*; (marcher) جالن *diālan*; (s'avancer vers) لڠسڠ *longsong*; (s'en –) ڤرݢي کلور *pergi ka-lōūar*, پاه *niah*, انتيت *intiit*; (convenir, aller ensemble) جادي *diādi*, کتوجو *katōūdiōū*.

Alliance صحبت برصحبت *sohbat ber-sohbat*, ڤرجنجين *per-diandii-an*, ڤردمين *per-damei-an*, موافقت *mouwāfakat*; (union) ڤڠبوڠ *peng-ōūbong*, کرڤاتن *ka-rapāt-an*. Allié (confédéré) ڤمبنتو *pem-bantōū*, تمن *ta-man*, تولن *tōūlan*.

Alligator (requin) بواي *bouāia*.

Allumer مپلاکن *menialā-kan*; (– la colère de quelqu'un) ممرکاي *me-morkā-i*.

Allumette رابق *rābok*.

Allure ڤري جالن *pri dialan*.

Allusion اڤام *oupāma*, ڤراڤما٘ن *per-oupa-ma-an*.

Aloès (gomme d'–) الواه *alwāh*; (bois d'–) کلمبق *kalambak*, کايو ݢهارو *kāiōū gāhrōū*.

Aloi (titre des métaux) چمڤورن *tiampōūr-an*.

Alonger ڤنجڠکن *pandiang-kan*, ملنجوت *me-loundiout*.

Alors (en ce tems-là) تتکالا ايت *tatkāla itou*, ڤد کتيک ايت *pada katika itou*, ايت ڤون *itou pōūn*, سراي *sarāia*; (ensuite) کمدين *kamadian*, لالو *lalōū*, د بلاکڠ ايت *di blākang itou*.

Alphabet الف باتا *alif bā-tā*, حروف *hourouf*.

Altération (soif) هاوس *āus*, دهاݢ *dhāga*.

Altercation (débat) ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, ݢݢيرن *gigir-an*, چدرا *tiiderā*; (mésintelligence) سليسه *seltsih*.

Altérer چمڤور *tiampour*; (falsifier) اوبه *ōūbah*; (détériorer) مڠورڠ *mengōūrang*, اوبه *ōūbah*, مروساککن *me-rousāk-kan*.

Altéré (ayant soif) دهاݢ *dhāga*, هاوس *āous*; (– de sang) ماو ماکن داره *māu mākan dārah*, ݢالق *galak*, بوس *bawas*.

Alterner (se succéder) ݢنتي برݢنتي *ganti-ber-ganti*.

Altesse (hautesse) توانکو *tōūān-kōū*.

Altier جماو *dioumāwa*, ݢادوه *gouddōūh*, اڠکار *angkāra*, کاچق *kātiak*, هاتي بسر *āti besār*, هاتي ترديري *āti ter-diri*, ݢمر *gamar*.

Alun تاوس *tāwas*.

Amadou رابق *rābok*.

AMAIGRIR مغوروس *meñgourous*.

AMANDE (le dedans des fruits à coque ou noyau) بيجي *bidii*; (fruit qui ressemble à l'-) كتاڤڠ *ka-tāping*.

AMANT (galant) ارڠ مميڠ *ōrang meminang*, ترون *taroūna*, انق ترون *anak taroūna*; (-, amante) يڠ د براهي *iang di berāhi*, ككاسه *ka-kāsih*.

AMARRE, v. CÂBLE. Amarrer مغوبڠ *meng-oūbong*, ملابوهكن *me-lāboūh-kan*. Amarrage لابوهن *laboūh-an*. Amarres (corps morts pour l'amarrage) ڤنداراة *pen-darat*.

AMAS كمڤولن *koumpoūl-an*, تمبون *tamboun*; (- de blé) لمڤر *lampor*, جلاڤڠ *dioulapang*.

AMASSER كمڤولكن *koumpoul-kan*. منمبن *me-namboun*, منمبه *menambah*, بركمڤل *ber-koumpoul*, برهمڤن *ber-himpoun*. بركمڤڠ *ber-kampong*, كره *karāh*.

AMBASSADE اوتوسن *outoūs-an*, ڤسوروهن *pe-sou-roūh-an*. Ambassadeur اوتوسن *outoūs-an*, سوروهن *souroūh-an*, ڤسوره *pe-soūrouh*.

AMBIGU, v. DOUTEUX.

AMBITIEUX هاتي بسر *āti besār*, يڠ منچاري نام *iang men-tiāri nāma*.

AMBITIONNER ايڠين *īñgin*.

AMBLE ليڬس *ligas*; (aller l'-) ليڬس *ligas*.

AMBRE-GRIS عنبر et عمبر *ambar* et *anbar*.

AME جيو *diiwa*, ڽاو *niāwa*.

AMÉLIORER بايككن *baīk-i*; (s'-) جادي بايق *diādi baīk*; (recouvrer la santé) برسمبه *ber-soum-boh*.

AMEN (ainsi soit) امين *amīn*.

AMENDE دند *denda*; (- pour blessure) ڤمڤس *pampas*.

AMENDER بايككن *baīk-i*; (s'-) برباييكي *ber-baīk-i*. منجاديكن بايق *men-diādi baīk*, جادي بايق *diādi baīk*, بته *betah*. v. FUMER.

AMENER باو *bāwa*.

AMÉNITÉ, v. AFFABILITÉ.

AMER ڤاهيت *pāit*.

AMERTUME, v. AFFLICTION.

AMÉTHYSTE ڤرماتا اونڠو *per-māta oūñgoū*.

AMEUBLEMENT (meubles) سرب روم *serba roū-mah*, ڤركاكس *per-kākas*.

AMI صحبت *sohbat*, هندي *handei*, تولن *toū-lan*. Amical (cordial) برصحبة *ber-sohbat*, اخلاص *akhalās*, جينق *diīnak*. Amitié صحبة برصحبت *sohbat ber-sohbat*, ڤرداميان *per-damei-an*.

AMIDON, v. EMPOIS.

AMIRAL ڤڠليم لاوت *pañglima laūt*, تمڠڠ *ta-mañggoung*, لقسمان *laksamāna*, ڤڠهولو لڠكڤن *pañghoūlou lañkāp-an*.

AMOC (massacre) امق *āmok*; (faire -, courir çà et là en furieux et attaquer tout ce qu'on rencontre) مغامق *meng-āmok*.

AMOINDRIR مڠورڠكن *meñgōrang-kan*. v. DIMINUER.

A MOINS QUE ملاينكن *meleinkan*, لامن تياد *lamoun tiāda*, كچوالي *katioūāli*.

AMOLLIR لمبوتكن *loumboūt-kan*.

AMONCELER, v. AMASSER.

AMONT (contre le courant) مودق *moūdik*.

AMORCE رابق *rābok*; (achées) امڤن *ompan*. Amorcer (attirer) ممبوجق *mem-boūdiok*, منيڤو *menipoū*.

AMOUR كاسه *kāsih*, ڤڠاسيهن *pengāsih-an*, كسكأن *ka-souka-an*, حبت *houbbat*; (faire l'-) مينڠ *minang*; (pour l'- de) كارن *kārna*. Amoureux (épris) براهي *berāhi*, سوك *soūka*, عاشق *āsik*. Amoureux (amant) ڤڠاسيه *pengāsih*, اورڠ ممينڠ *ōrang me-minang*, انق ترون *anak taroūna*, يڠ براهي *iang berāhi*; (chanson amoureuse) سعر ڤرندو *siār per-rindoū*, كيدڠ *kidong*, دمڤڠ *damping*.

AMPLE لوس *louwas*, لوڠڬر *loūnggar*; (qui suffit amplement) چوكوڤ *tioūkoup*.

AMPUTER ڤوتڠ *pōtong*, كودڠ *koūdong*, كرت *krat*, ڤڠڬل *panggal*, ڤنچوڠ *pantiōng*.

AMULETTE (préservatif) عزيمت *azīmat*, حكمت *hakmat*.

AMUSER (divertir) منيوكاكن *menioūkā-kan*, ممينڠ *memmang*, برچمبو *ber-tioumboū*; (s'-) مأين *māin*, برسوك *ber-soūka*; (bercer, tromper) منيڤو *menipoū*, ممبوجق *mem-boūdiok*; (s'-, badiner) برچمبو *ber-tioumboū*, برسند *ber--sanda*, برڬورو *ber-goūrau*; (- à des riens, s'arrêter, tarder) برلين *ber-līna*. Amusement ڤرماينن *per-maīn-an*, تيماڠن *timāng-an*, سند *sanda*, ڬورو *goūrau*.

AN ou ANNÉE تاهن *tāun*, موسم *moūsim*; (le nouvel -) تاهن بهارو *tāun bharoū*. Annuel تيڤ تيڤ موسم *tiap-tiap moūsim*, ستاهن لام *sa-tāun lāma*.

ANACHORÈTE اورڠ ڤرتاڤ *ōrang pertāpa*.

ANALOGIE بندیڠن *banding-an*, اوڤام *oupāma*.

ANANAS نانس *nānas*, انانس *anānas*.

ANARCHIE ڤري نڬري يڠ كورڠ ڤرنته *pri negri iang korang parentah*; (désordre, confusion) هيرو هار *hiroū hāra*, ڬمڤر *gampar*.

ANCÊTRES نينق مويڠ *nének moūiang*.

ANCIEN ڤورب *pourba*, سدي *sadia*, ميمڠ *mi-mang*, لام *lāma*, دهولو *daoūlou*; (vieux) توه *toūah*. Des Anciens اورڠ ڤورب كال *ōrang pourba kāla*, اورڠ دهولو *ōrang daoūlou*, اورڠ توه *ōrang toūah*. Anciennement دهولو كال *daou-lou kāla*, ڤورب كال *pourba kāla*, سدي كال *sadia kāla*, زمان دهولو *zemān daoūlou*.

ANCRE ساوه *saouh*; (jeter l'-, mettre à l'-, mouiller) لابوه *laboūh*, ساوه *saouh*; (lever l'-) بڠكر ساوه *bongkar saoūh*. Ancrage (mouillage) لابوهن *laboūh-an*.

ANE كلدي *kalédei*.

ANÉANTIR (annuller) منياد *meniāda*; (détruire) بناساكن *benasā-kan*, لولوه لنتق *loūlouh lantak*.

ANGE ملك *malak*, ملائكة *malāikat*.

ANGE (poisson, sorte de raie) ايكن ڤاري *ikan pāri*.

ANGLE (- rentrant) سيكو *sikoū*, سودوت *soudout*; (- saillant) ڤنچورو *pendioūrou*, ڤنچوري *pen-dioūrei*; (- de l'oeil) ايكر مات *ikour mata*, سودوت مات *soūdoūt māta*.

ANGLETERRE نڬري انڬريس *negri inggris*, تانه انڬريس *tānah inggris*. Anglais انڬريس *inggris*.

ANGOISSE بلاسه *balāsah*; (agonie) سڠسار *sang-sāra*.

ANGUILLE بلوت *baloūt*, مالڠ *mālang*.

ANIMAL حيوان *heiwān*, بناتڠ *benātang*; (- sauvage) مرڬ ستوا *morga-satwā*.

Animer (encourager) تتفكن *tatap-kan*, منتفي *menatap-i*, منكر *menagar*; (égayer, réjouir) بري سوك هات *bri souka âti*, مپكاكن *me-niouka-kan*.

Animosité (mésintelligence) چدرا *tiiderâ*, ڤربنتاه‌ن *per-bantâh-an*; (pique, rancune) كراتن هات *karât-an âti*, دمدم *damdam*, كچيل هات *ketiil âti*.

Anis (graine d'-) ادس مانس *adas mânis*.

Annales تاريخ *târîkh*, حكايت *hakâiat*.

Anneau (bague) چنچين *tiintiin*; (- avec un cachet) چنچين چڤ *tiintiin tiap*, ختم *khatam*; (- qu'on porte au bas de la jambe) كلغ *galang*; (boucle d'oreille) كرابو *krâbôu*; (cercle) بولت *boûlat*, دايره *dairah*; (- d'une chaîne) هوبغ *oubong*; (- d'une cotte de mailles) خلقه *khalkah*.

Annelé ڤڤوه *papoûah*.

Annoncer منڠاتاكن *meñgatâ-kan*, معلومكن *mâloûm-kan*, سبت *sebout*, خبركن *khabar-kan*.

Annuler اوبه *oûbah*, همڤس *ampous* ou اڤوس *apous*, منيادا *meniâda* et منيداكن *meniadâ-kan*.

Anse (- d'un vase) تليڠ *teliñga*.

Anse, v. **Baie**.

Antagoniste لاون *lâwan*.

Antenne (vergue) ڤابون *pâbouwan*.

Antérieur يڠ لبه دهول *iang lebih daoûlou*, يڠ ڤرتام *iang pertâma*, يڠ دهول *iang daoûlou*, ڤربا *pourba*, سدي *sadia*, لام *lâma*, اول *awal*. Antérieurement دهول *daoûlou*, ڤد زمان دهول *pada zemân daoûlou*, ڤربا كال *pourba kâla*, سدي كال *sadia kâla*.

Antidote ڤناور *penâwar*.

Antipathie بنچي *bintii*, ككليين *ka-gili-an*, سليسه *selisih*, سترون *satroû-an*.

Antique, v. **Ancien**. Antiquité ڤربا كال *pourba kâla*, دهول كال *daoulou kâla*.

Antre كوه *goûah*, گرڠڬڠ *garoñggong*.

Anus تمبغ *toumbong*.

Anxiété, v. **Inquiet**, **Inquiétude**.

A part (de côté) دسبله *di-sa-blâh*, سكو *sakôu*, اسيڠ *asing*, ماسيڠ ماسيڠ *mâsing-mâsing*, كسبله *ka-sa-blâh*; (mettre -) سكوكن *sakôu-kan*, منيبله *meniablâh*.

Apetisser, v. **Diminuer**.

Aplester (déplier les voiles), v. **Déferler**.

Apologie (défense, justification) ڤرمينتاءن امڤون *per-mintâ-an ampoûn*. v. **Excuser**.

Apostat مرتد *mourtadd*.

Apostème بيسل *bisol*, بنتل *bintil*, ڤورو *poûrou*, رستوڠ *rastông*.

Apôtre رسول *rasoûl*.

Apaiser مپنڠ *meniénang*, ڤوس *pouwas*, ملمبوتي *me-loumboût-i*, صبركن *sabar-kan*, ڤردميكن *per-damei-kan*, ڤادم امارة *pâdam amârah*; (calmer) سنڠكن *senang-kan*, بوجوق *boudiok*.

Appareil (pompe) كبساران *ka-besâr-an*, كمولين *ka-mouli-ân*.

Apparence (forme) روڤ *roûpa*; (extérieur, dehors) رومن *rouman*; (avoir l'-) مروڤ *me-roûpa*; (en -) ڤد روڤان *pada roupâ-nia*, ڤد ڤڠليهتن *pada peng-liat*, ڤد رسان *pada rasâ-nia*.

Apparent (visible) تيبل *timboul*, كليهاتن *ka-lihāt-an*; (évident) ياتت *niāta*, ظاهر *tāhir*, معلوم *màloūm*.

Apparition (spectre) خيال *kheiāl*.

Appartement بيلق *bilik*, انجوغ *andiong*. v. Chambre.

Appartenant يغ امڤوپ *iang ampòunia*.

Appauvrir مغورس *meñgourous*, ممبنساكن *mem-benasā-kan*.

Appeler ڤڠڬل *pañggil*; (- de loin, crier après quelqu'un) داهم *dāhem*, روه *rouah*, تمڤيك *tampik*, سرو *sarōu*; (nommer) سبوت *sebout*; (- en témoignage) ڤڠڬل اكن سقسي *pañggil akan saksi*; (- en justice) باو بچارا *bawa be-tiāra*, مڠادو *meñg-ādōu*, ڤنده‌ن بچارا *pin-dah-an betiāra*.

Appentis (hangar) ڤندق *pondok*, بارڠ *bārong*.

Appercevoir نمڤق *nampah*, تنتڠ *tintang*, ليهت *liat*; (discerner) نمڤق *nampah*; (sentir) مراس *merāsa*.

Appétit (envie de manger) لاڤر *lāpar*; (- sensuel) كاءيڠين *ka-iñgin-an*.

Applanir تار *tāra*.

Applaudir مموجيكن *memōudii-kan*. Applaudissement ڤوجين *poudii-an*, ڬه *gah*.

Appliquer (poser sur, ou contre) كناكن *kenā-kan*, مڠن *meñgena*, بوبه *bōboh*; (s'-, être diligent) بروسه *ber-ōusah*. Application (- d'un remède) تمڤل *tampal*.

Appointemens, v. Gages.

Apporter باو *bāwa*; (aller quérir) جڤوت *dieppoūt*.

Apprécier, v. Evaluer.

Appréhender (prendre, saisir) چاڤي *tiāpei*, تڠكڤ *tañgkap*, منڠكڤ *menañgkap*, ڤڬڠ *pegang*; (craindre) تاكوت اكن *tākout akan*. Appréhension (crainte) تاكوت *tākout*, دهست *dahsat*, كتاكوتن *ka-takout-an*, هيبت *heibat*.

Apprendre اجر *adiar*, بلاجر *bel-ādiar*; (enseigner) مڠاجر *meng-ādiar*. Apprentissage ڤڠاجرن *peng-adiār-an*.

Apprendre (informer) بري تاهو *bri tāu*, بري معلوم *bri màloum*, مڠات *meñgata*.

Apprivoisé, v. Familier.

Approcher (mettre auprès) همڤيركن *ampir-kan*; (s'-) بردكت *ber-dekat*.

Approprier (s'-, mettre en sa possession) ممڤوپاي *mem-pouniā-i*, منارة *menāroh*, مڽيمڤن *me-niimpan*.

Approuver بركنن *ber-kanan*. Approbation ڤركنن *per-kanan*, تند كسوكاءن *tanda ka-soukā-an*.

Approvisionnement (munitions) بكل *bakal*, زوادة *zawādah*.

Appui تڠكت *tongkat*, ڤاڤ *pāpa*, الس *alas*, سوكوڠ *sōkong*; (protection) لندوڠ *lindong*. Appuyer (soutenir) جوجوڠ *dioudiong*, سوكوڠ *sōkong*, منوڠكت *menoñgkat*; (s'- contre) سندر *sandar*, ڬنديڠ *ginding*.

Après (appliqué au tems et à l'espace) دبلاكڠ *di-blākang*; (en tems) كمدين *kamadian*, تله *telah*, ستله *se-telah*, دمي *demi*, سده *soudah*; (d'-, selon) منورت *menōūrout*, سڤرتي *seperti*.

Après-midi تڠه هاري للو *tañgah āri lālōu*, لڤس تڠه هاري *lepas tañgah āri*.

Apreté كڤاهيتن *ka-pāit-an*, كات يغ تاجم

kata iang tādiam, كراتن هاتي *karāt-an āti*.

Aquatique (aquatile, marécageux) بنتيا *bantia*, ڤايا *pāia*.

Aqueduc سلورن آير *selōūran āier*.

Aqueux اير *āier*, جايير *tiāier*.

Arabie بنو عرب *benōūa àrab*, نگري اورغ عرب *negri ōrang àrab*.

Arable (terre -) بندغ *bendang*.

Araignée لاب ٢ *lāba-lāba*, لاو ٢ *lāwa-lāwa*; (toile d'-) سارغ لاب ٢ *sārang lāba-lāba*.

Arak ارق *arak*.

Arbitraire (despotique) يغ ممرنته دغن د سهديان *iang memarentah dañgan di sahadiā-nia*.

Arbitre (médiateur) اورغ برانتار *ōrang ber-antāra*; (- dans les joutes de coqs) جوار *diōūāra*, يغ ممڠغ ڤتاره *iang memegang pe-tāroh*. Arbitrer (intervenir) برانتار *ber-antāra*, بچاراكن *betiarā-kan*.

Arbre ڤوهن *pōūhn*, باتغ كايو *bātang kāiōu*.

Arbuste تنامن *tanām-an*, ڤوهن كچيل *pōūhn ketiil*.

Arc (arcade) لڠكغ *lañgkong*; (portion de cercle, arme de trait) بوسر *bōūsor*; (tirer de l'-) ڤانه *pānah*, ممانه *memānah*; (corde d'-) تالي بوسر *tāli bōūsor*; (arc-en-ciel) كوغ *kōūng*, كوغ ڤلاڠي *kōung palāñgi*, بنغ راجا *benang rādia*. Arqué (courbé) لڠكغ *lañgkong*; (qui a les jambes arquées) ايريت *irout*.

Archal (fil d'-) كاوت *kāwat*, داو *dāwa*.

Arche (l'- de Noé) بهترا *bahtrā*.

Arche (voûte) لڠكغ *lañgkong*, قبت *koubbat*.

Archer (arbalétrier) ڤمانه *pemānah*, اورغ برڤانه *ōrang ber-pānah*, ممانه *ōrang memānah*.

Archet ڤڠيسل *peñgtsil*; (manier l'-, jouer d'un instrument) كيسل *ktsil*.

Ardent (qui est en feu) برنيال *ber-niāla*, هاڠت *āñgat*; (cendres ardentes) بارا *bāra*; (zélé, vif) راجين *rādiin*; (violent, fervent) هاڠت *āñgat*; (désir -) رندو *rindōū*, دندم *dendam*; (brûlant) برآڤي *ber-āpi*, هاڠت *āñgat*; (violent, véhément) راجين *rādiin*; (courageux) كرس *kras*. Ardemment سكوات *se-kouwat*. Ardeur هاڠتن *āñgat-an*, چاكڤ *tiākap*, گمبيرا *gambīra*.

Ardoise (- pour écrire) لوح باتو *lōh bātou*.

Arèque (noix de betel) ڤينغ *pinang*.

Argent (métal) ڤيرق *pērak*; (vif-argent) اير ڤيرق *aïer pērak*.

Argent (monnaie) واڠ ou اورغ *wang*, درهم *derham*; (- comptant) واڠ سكالي *wāng sakāli*; (faire - de) هوروڤ *ōūroup*.

Argile تانه لمبيق *tānah lambēk*, تانه ليت *tanah liat*, گلوه *gūloh*, ڤيتي *pitie*.

Argument (raisonnement) بچارا *betiāra*; (sujet, matière) بابن ڤركتان *bāban per-katā-an*.

Aride كرغ *kring*.

Arithmétique علم حساب *ilmou hesab*.

Arme à feu بدل *bedil*; (canon) مريم *mariam*. سچيورغ *setiōūrang*, رنتاك *rantāka*; (fusil) سناڤغ *snāpang*; (mousquet) استڠگرد *istiñggarda*; (tirer une -) لڤس *lepas*, ڤاسغ *pāsang*.

Armée تنترا *tantarā*, بل تنترا *bala-tantarā*, سرو *serwa*, لشكر *laskar*; (avant-garde) جوچوق *tiōūtiouk*; (centre) توبه *tōūboh*; (ailes) كادغ

كاتن دان كيري *gāding kānon dan kirī*, (arrière-garde) ترتفڤ *tōūtoup*.

Armement لڠکڤن *lañ̃kāp-an*, اڠکتن *añ̃kat-an*.

Arménien ارمني *armenī*.

Armes سنجات *sindiāta*, ڤڠاوي ڤرڠ *pagāwei prang*; (cotte d'-) باجو رنتي *bādiōū rantei*, زيره *zirah*; (prendre les -, s'armer) ڤڬڠ سنجات *pegang sindiāta*, ڤاکي سنجات *pākei-sindiāta*; (faire des -) برمائين سنجات *ber-māïn sindiāta*, سروني *sarōūnī*.

Armistice, v. Trève.

Aromate (épicerie) رمڤه *rampah*.

Aromates (parfums) دوڤ *dōūpa*, باوبون *bāōū-baōū'n*. Aromatique اروم *arōūm*, ونجي *wandīt*, سمربق *samarbak*.

Arqué (courbé) بنتق *bantok*, لڠکڠ *lañ̃kong*, بڠکق *bēñ̃kok*, ايرت *irout*.

Arquebuse استڠکرد *istiñ̃garda*.

Arracher (ôter de force) سنتق *sintak*, رمڤس *rampas*.

Arracher (enlever subitement) سنجه *sindioh*, سنتق *sintak*, چابت *tiābout*, بنتن *bantoun*; (- des plumes) ݢورق *gōurak*, جلورو *dialōūrōū*.

Arranger (mettre en ordre) مڠاتر *meng-ātor*, اجڠ *adiong*, برجاجر *ber-diādiar*. Arrangemens اتورن *atōr-an*, ترتيب *tartīb*.

Arrêt (sentence du juge) حکم *houkoum*.

Arrêter (réprimer) منهن *menāhan*, تڬه *tagah*, منڬه *menagah*; (résoudre) ڤاتو *pātōū*, سوتو *sōūdī*; (saisir) تڠکڤ *tañ̃kap*; (empêcher d'avancer) همبت *ambat*; (s'-) هنتي *hentī*.

Arrêtez! (cessez! t. de mar.) برهنتيله *berentī-lah*, سوده *soudah*.

Arrhes ڤنجر *pandiar*, چڠکرم *tiiñ̃keram*.

Arrière (derrière) دبلاکڠ *di-blākang*, بوريت *bōūrīt*, بريتن *bourīt-an*.

Arrière-faix اوري *ōūrei*.

Arrière-garde تتوڤن *toutōūp-an*.

Arrière-petit-fils انق چوچوچيچي *anak tiōūtiōū-tiītiī*.

Arrimer (- des marchandises dans un navire) موات *mōūat*.

Arriver (parvenir à un lieu) سمڤي *sampei*, تيب *tība* ou *tībo*; (survenir, avoir lieu) کنجوڠ *koundiōng*, چوڤل *tiōūpoul* ou جوڤل *diōūpoul*, سمڤي *sampei*, جادي *diādi*, جمڤه *dioumpah*; (ce qui arrive, accidens, événemens) کنجوڠن *koundiōng-an*, احوال *ahouwāl*.

Arrogant چڠي *tiiñ̃gī*, کاچق *kātiak*, چوڠک *tiouñ̃ka*, هاتي بسر *āti besār*.

Arroger (s'-, s'approprier) ممڤوپاي *mem-pouniā-ī*.

Arroser منديرسکن *men-dīris-kan*, ڤرچق *per-tiik*, ايرس *irous*, ديريس *dīris*, سيرم *sīram*, جمبو *diambōū-diambōū*.

Arsenal ݢدوڠ سنجات *gadōng sindiāta*.

Arsenic براڠن ڤوته *barangan pōūtih*, وراڠن *warāñ̃gan*.

Art (adresse) تيڤو *tipōū*, دايا *dāïa*; (science) علم *ilmou*, حکمت *hakmat*.

Artère اورت ناديء *ourat nādī*.

Article (chef, point, division) ڤرکار *perkāra*, بهاکين *bhagī-an*, فصل *fasal*. Articles d'un

contrat سورت ڤرجنجين sourat per-diandit-an, قول kaoul.

Articulation (jointure) سندي sindi, سيدي sidi, لوتت loutout, بوكو تاڠن boukou tangan, بوكو جاري boukou diari.

Articuler, v. Prononcer. Articulation (prononciation) لفظ lefeil ou lefez.

Artifice تيڤو tipou, داي daia; (feu d'-) رابق rabok.

Artificiel (fait de main d'homme) ڤربواتن اورڠ per-bouat-an orang.

Artificieux چردیك tierdek.

Artillerie (canons) مريم mariam.

Artimon (voile d'-) لاير ڤنيورڠ laier peniorong; (mât d'-) تيڠ ڤنيورڠ tiang peniorong.

Artisan توكڠ toukang, ڤندي pandei, كيڤو kipou et كمڤو kimpou.

Artiste (versé dans son art) ڤندي pandei.

Asile لندڠ lindong; (donner -) ملندڠ me-lindong; (chercher -) برسلندڠ ber-selindong.

Aspect (forme, apparence) روڤ roupa, روڤن rouman, كلياتن ka-liat-an; (éclat) كمليان ka-mouli-an; (vue) ڤمندڠ pemandang.

Aspic (reptile) بلودق baloudak; (petite lavende) نرومستو narwastou, نردين nardin.

Assa fortida هيڠك hingou et هيڠكو hinggou.

Assaillir سرڠ sarang, منيرڠ meniarang, لڠݢر langgar.

Assaisonner ڤداسكن padas-kan, بوبو رمڤه bobou rampah-rampah.

Assaisonnement (friandise) راس بيق باءيق rasa baik, سدڤ sedap.

Assassiner (tuer) بونه bounoh, ممتيكن me-mati-kan, تيكم tikam; (- indiscrétement) امق amok, مڠامق meng-amok. Assassiné ملتي د بونه mati di bounoh. Assassin ڤمبونه pem-bounoh, اورڠ مڠامق orang meng-amok.

Assaut, v. Attaque.

Assembler كرهكن karah-kan, مڠرهكن meng-rah-kan, كمڤولكن koumpoul-kan; (s'-) بركمڤول ber-koumpoul, برهيمڤون ber-himpoun, بركمڤڠ ber-kampong, كره karah. Assemblage et Assemblée كمڤولن koumpoul-an, هيمڤونن himpoun-an, سيدڠ sidang, مجليس madjlis.

Asseoir (poser) مندودق men-doudouk, تاره taroh, نايق naik; (s'-, ou être assis) دودق doudouk, لڠݢوه tounggouh; (- sur un siége de parade) سمايم somaiam; (- dans son lit) سندر sandar.

Assez سدڠ sedang, سمڤي sampei; (en quantité suffisante) سدڠ sedang, چوكوڤن tioukoup-an, كڤداءن ka-pada-an.

Assidu راجين radiin, چڤت tiapat, اوسه ousah.

Assiéger, v. sous Siége.

Assiette (emplacement) تمڤت tampat.

Assister (servir) برخدمت ber-khedmat, لاءين laiani; (secourir) تولڠ tolong, منولڠ menolong, بنتو bantou, ممبلاكن mem-bela-kan. Assistance ڤرتولوڠن per-tolong-an, تولڠ tolong, بنتو bantou, بلا bela, ڤبلا pe-bela.

Association كمڤولن koumpoul-an, هيمڤونن himpoun-an; (union) كرڤتن ka-rapat-an; (ligue) ڤڠوبوڠ peng-oubong, كرڤتن ka-rapat-an. Associé (allié) ڤمبنتو pem-bantou, تمن taman, تولن toulan; (- en affaire de commerce)

سكوتو *sakoūtō*, سامودل *sā-moūdal*; (compagnon) صحبت *sohbat*, كاون *kāwan*.

Assommer, v. Tuer.

Assortir جودوكن *dioūdoū-kan*, مپام *meniā-ma*, سماكن *samā-kan*; (arranger) مڠاتر *meng-ātor*; (distribuer par classes) اسيڠكن *asing-kan*, ممبيداكن *mem-bidā-kan*.

Assorti (convenable) سڤرت ڤاتت *seperti pātout*, لايق *lāiik*, داڤت *dāpat*, كتوجو *ka-toūdioū*.

Assoupir (s'-) انتق *antouk*, مڠنتق *meng-antouk*, هارڤ *hārap*, هندق تيدر *andak tidor*. Assoupi (qui a envie de dormir) انتق *antouk*, هارڤ *hārap*, للڤ *lelap*, ماو تيدر *māou tidor*.

Assouvir ڤوس *pouwas*, مڠنيڠ *meñgenniang*, مواكن *mawāl-kan*.

Assujétir, v. Soumettre.

Assuré (ferme, intrépide) تڬه *tagoh*, دريت *derita*; (tranquille) تتڤ *tatap*, سنتوس *santausa*, سلامت *salāmat*, سني *sounia*.

Assurer (inspirer du courage) منتاڤ *menātap*, تڬر *tagar*; (garantir) اكو *akoū*. v. Certifier. Assurance (fermeté, hardiesse) ڤڠهراڤن *peng--harāp-an*, ڤرچاي *pertiāia*; (certitude) كتنتوان *ka-tantoū-an*, يقين *ieīin*; (effronterie) چڠي *tiiñgi*, براني *barāni*. Assurément سوڠڬوه سوڠڬوه *souñggouh-souñggouh*, تنتو *tantoū*, كونن *kōūnoun*, نسچاي *nistiāia*, سماچ *semādia*.

Asthme ايس *isa* ou ايسق *isak*, سسق داد *sasak dāda*, سسق هاڠو *sasak hāñgoū*, ترسسق داد *ter-sasak dāda*.

Astre, v. Etoile.

Astreindre مپسق *meniasak*.

Astrologie علم نجوم *ilmou noudiōūm*.

Atelier بڠسال *bañgsāl*, رومه ڤكرجان *roumah pe-kardiā-an*.

Atermoiement (payement à termes) اڠسورن *añgsoūr-an*.

A terre (sur le rivage) ددارت *di-dārat*.

Athée اورڠ يڠ مپڠكل الله *orang iang meniañgkal allah*.

Atmosphère ادر *adara* ou *oudara*.

Atôme (très-petite partie) كومن *koūman*, لومت *lōumat*.

Atre, v. Foyer.

Atroce جاهت *diāhat*, نكل *nakal*.

Attachement (affection) كاسه *kāsih*, ڤڠاسيهن *peñgasih-an*, ڤركنن *per-kanan*, چيت *tiita*, چيت *tita*, اخلاص *akhalās*, صحبت *sohbat*, برصحبت *sohbat-ber-sohbat*. Attaché (affectionné pour) سوك *souka*; (être –, prendre plaisir à) بركنن *ber-kanan*; (être passionnément –) براهيكن *berāhi-kan*.

Attacher (lier) كبت *kabat*, ايكت *ikat*, تمبت *tambat*, سمبت *sambat*, هوبڠ *oūbong*, هولس *oūlas*, لنتق *lantak*, مڠوبڠ *meng--oubong*, كوڤيل *koūpil*; (nouer) سيمڤولكن *simpoūl-kan*; (appliquer) ملكت *me-lekat*, كناكن *kenā-kan*, مڠن *meñgena*; (afficher) بوبه *bōboh*, تاره *tāroh*; (s'-, adhérer) لكت *lekat*.

Attaque (assaut) لڠڬارن *lañggār-an*, امق امقن *amok-amok-an*. Attaquer لڠڬر *lañggar*, سرڠ

sarang, سربو *serboū*; (- avec fureur) مڠامق *meng-ămok*.

Atteindre (- à la course) حمبت *ambat*, سمڤت *sampat*; (parvenir à) سمڤت *sampat*, سمڤي اكن *sampei akan*; (obtenir) داڤت *dă-pat*, برولھ *ber-ăuleh*; (parvenir jusqu'à) نايق *năĭk*; (s'élever, se monter à) باڠون *băṅoun*, تربيت *terbit*; (descendre jusqu'à) تورن *tŏŭroun*.

Attenant, v. Contigu.

Attendre (- après) مننتي *me-nanti*, تڠݢو *touṅgōū*, ننتي *nanti*; (faire une pause) برهنتي *ber-henti*; (être aux aguets) اندڤ *indap*, مڠنتي *meṅ-intei*, برادڠ *ber-ădang*, (espérer, désirer) دندم *dendam*, رندو *rindōū*. Attente كننتين *ka-nanti-an*, ارا *ară*.

Attendrir لمبوتكن *loumbout-kan*, سننڠكن *se-nang-kan*; (s'-) جادي لمبوت هاتي *diădi lōum-bout ăti*, هنچور هاتي *antiour ăti*, توبة *tōbat*.

Attention كايڠتن *ka-iṅgat-an*. Attentif اوسه *ousah*, راجين *rădiin*, ايمت *imat*, يڠ برايڠت *iang ber-iṅgat*; (être -) ايڠت *iṅgat*, هيليڠ *éling*; (considérer) سڠک *saṅka*, مڠيرا *meṅ-ira*; (avoir soin) ڤليارا *paliara*, جاݢ *diăga*.

Attester (témoigner) بري شكسي *bri saksi*, بري شهادة *bri sahădat*; (garantir) مڠاكو *meng-ăkōū*; (apposer sa signature) منارة تاڤق تاڠن *menăreh tăpak tăṅgan*, بوبه چڤ *bō-boh tiap*.

Attirail سربا *serba*, الت *ălat*, ڤكاوي *pa-găwei*.

Attirer ممبوجق *mem-bōudiok*; (séduire) ممبنتين *mem-bentiăna*, بوجق *boudiok*, ممبوجقكن *mem-bouḋiōk-kan*; (amorcer) ممبوجق *mem-bŏŭdiok*; (oiseau dont on se sert pour attirer les autres) بورڠ دنه *bōŭrong denah*.

Attitude سيكڤ *sikap*.

Attouchement ڤماڠن *pemăṅgau*.

Attrape (trébuchet) جابق *diăbak*, راجق *rătiik*; (collet) جرت *dierat* ou *diourat*. Attraper (prendre dans un piége) منجرت *men-dierat* ou *men-diourat*, منجاريڠ *men-diăring*; (en-jôler, duper) منيڤو *menipōū*, مڠيچو *meṅ-itiōū*, ممبوجق *mem-bōūdiok*, ممبنچياناكن *mem-bentiană-kan*.

Attribuer (imputer) ميبيت *memiébout*.

Attributs, v. Qualité.

Attrister, v. Affliger.

Attroupement, v. Troupe.

Aube (l'- du jour) فجر *fadier*, سينر *sinar*, دني هاري *dini-ări* ou *din' ări*.

Aucun تياد *tiăda* (vulg. *trada*); (pas un seul) سواتوڤون تياد *sōŭătou-pōun tiăda*; (plus -, pas davantage) تياد لاݢي *tiăda lăgi*.

Audacieux (hardi) براني *barăni*, ڤهلوان *pah-louwăn*, ڤركاس *perkăsa*; (insolent) چڠي *tiiṅgi*.

Au-delà (en plus grande quantité) امت *amat*; (de l'autre côté) د سبرڠ *di sabrang*, د باليق *di bălik*.

Au-dessus (au-delà, plus haut) اتس *atas*, دياتس *di-ătas*; (davantage, supérieur) لبه *lebih*, لمڤو *lampau*.

Audience سمايم *somăiam*.

Auditoire هيمڤونن *himpōun-an*, مجلس *ma-dielis*.

Auge ڤراكو *prākōu*; (- d'un forgeron) سڠوهن *sapōuh-an*.

Augmenter تمبه *tambah*, منمبه *menambah*, ملبيهكن *me-lebih-kan*, ڤربڽاكن *per-baniāk-an*, ممبسركن *mem-besār-kan*.

Augure (présage) تند *tanda*, چيڠاڠن *tiañgāng-an*, علامت *ālāmat*; (de mauvais -) چلاك *tielāka*.

Auguste (illustre) عظيم *àtīm*, عظمة *àtlamat*, دولة *daōūlat*, سري *sri*.

Aumône درم *derma*, صدقة *sadakat*, زكات *zakāt*.

Aune (mesure) ݢز *gaza*. v. Verge.

Auparavent, v. Plutôt.

Auprès, v. Près.

Aurore, v. sous Jour.

Auspice, v. Augure.

Aussi (de plus, en outre) ڤول *pōula*, جوݢ *diōūga*, لاݢي *lāgi*.

Aussitôt que ستله *se-telah*, سرت *serta*, دمي *demi*.

Austère ماسم *māsam*, موك ماسم *mōūka māsam*; (dur, impérieux) بيڠس *biñgis*, كرس *kras*.

Autant, v. Tant.

Autel تمڤت سمبله *tampat sambilih*.

Auteur (faiseur) ڤمبوات *pem-bōuat*, توكڠ *tōūkang*; (le Créateur) يڠ منجديكن عالم *iang men-diadi-kan ālam*, خالق *khālik*; (cause, principal agent) مول *mōūla*, يڠ د ملاي *iang di moulā-ī*, يڠ مڠاداكن *iang meng-adā-kan*; (écrivain) اورڠ مڠارڠ كتاب *ōrang meñgārang kitāb*, ڤڽورة *peniourat*.

Authentique ثابت *sābit*, بنر *benar*, بتل *betoul*, سڠݢوه *souñggouh*.

Automne وقت ممونوت بوه بواهن *waktou me-mōūñgout bōuah-bouāh-an*.

Autoriser (donner pouvoir) ممبري كواس *mem-bri kwāsa*, سوره *sōūrouh*, بري كواس *bri kouāsa*, مڽمڤت *meniampat*, ڤروكيلكن *per-wakīl-kan*, مڠواس *meñgwāsa*. Autorisation (mandat) فرمان *firmān*, سورت موهن *sōūrat memōhon*, چڤ *tiap*. Autorité (pouvoir) كواس *kwāsa*; (juridiction) ڤرنته *parentah*, ڤرتوانن *per-touān-an*.

Autour (à l'entour, tout autour) كليليڠ *kohling*.

Autre اتو *atau*, ملينكن *meleinkan*; (un -) لين *lāïn*; (encore un) سات لاݢي *sātou lāgi*. Autrement (sans quoi) ملينكن *meleinkan*.

Autrefois (anciennement) ڤربا كال *pourba kāla*, زمان دهول *zemān daōūlou*, دهول *daōūlou*, ڤد زمان دهول *pada zemān daoulou*, دهول كال *daōūlou kāla*, سديا *sadia*.

Auxiliaires (troupes -) ڤربنتو *per-bantou*, اورڠ يڠ ممبنتو *ōrang iang mem-bantou*, اورڠ ڤرتولوڠن *ōrang per-tolōng-an*.

Aval (à vau-l'eau) هيلر *īlir*. Avaler (suivre le courant) هيلر *īlir*.

Avaler تلن *talan*, لولر *lōūlour*, ݢوݢو *gōgau*, ݢڠݢڠ *gañggang*; (- d'un trait) ايرڤ *troup*.

Avancer (aller en avant) لنچر *lantiar*, تمڤيل *tampil*, بردهول *ber-daōūlou*; (s'-, marcher à la rencontre) سمبوت *sambout*; (se hâter) سݢر *segra*, لكس *lakās*, برباڠت *ber-bāñgat*;

(prospérer) برانتغ *ber-ontong*; (élever, procurer de l'avancement) جلنجغ *dioundiong*, اڠکت *añgkat*, منڠڬيکن *meniñggi-kan*, ممبسرکن *mem-besar-kan*, نايک مرتبة *naïk martebat*; (pousser en avant) سورڠ *sorong*, منولڠ *menólong*; (donner à crédit) کاسه منيمبوت *kasih meniamboul*. Avancé (promu) تراڠکت *ter-añgkat*; (- en âge) ادر *adar* ou *oudar*, سده توا *soudah touah*. Avance (à - compte) ڤنجر *pandiar*; (d'-, en avant du vaisseau) دهلون *di-alouwan*, دهداڤن *di-adāp-an*, دموک *di-mouka*. Avancement (élévation) کتڠڬين *ka-tiñggi-an*.

Avant (en -, sur le devant) کلور *ka-louar*, د موک *di mouka*, د هلون *di alouwan*; (en - et en arrière, allant et venant) ڤرڬ ڤولڠ *pergi poulang*, اولڠ ٢ *oulang-oulang*; (devant, en -) کاداڤن *ka-adāp-an*, د موک *di mouka*; (- de, - que) مک *maka*.

Avantage (profit) لاب *laba*, انتغ *ontong*; (supériorité) کمناڠن *ka-menāng-an*. Avantageux برڬون *ber-gouna*, يڠ ممبري انتغ *iang mem-bri ontong*.

Avant-cour هلامن *alāman*.

Avant-hier, v. sous **Hier**.

Avant-propos, v. **Préambule**.

Avare کيکر *kikir*, لوبا *loba*, اورڠ کيکر *orang kikir*. Avarice ککيرن *kikir-an*.

Avec دڠن *dañgan*; (en compagnie de) سام *sama*, سرت *serta*; (en même tems que) سراي *seraïa*.

Avenir (survenir) جادي *diadi*, جمڤه *dioumpah*.

Avenir (à l'-) هڠڬن ابي نايق *iñggan ïni naïk*.

Aventure (hasard) انتغ *ontong*; (à l'-) رمبڠ ٢ *rambang-rambang*, تياد کروان *tiada karouwān*; (d'-, par -) سکونيڠ ٢ *se-kouniong-kouniong*. Aventurer منچاري انتغ *men-tiari ontong*; (s'-) براني *berani*. Aventurier ڤنچاري انتغ *pen-tiari ontong*.

Avenue ڤوهن کايو برجاجر *pouhn kaïou ber-diadiar*, لورڠ *lourong*; (- d'un palais) هلامن *alāman*.

Avéré ثابة *sābit*, صح *sah*, تنتو *tantou*, ترتنتو *ter-tantou*.

Averse (pluie abondante) هوجن لبت *oudian lebat*.

Aversion (dégoût) جمون *dioumou-an*, مول *mawal*; (haine) دڠکي *dañgkei*; (avoir en -) بنچي *bintii*, ڬلي *gili*, ڤنتڠ *pantang*.

Avertir ايڠتکن *iñgat-kan*, بري تاو *bri tau*, اشارتکن *isārat-* ou *ishārat-kan*, خبرکن *khabar-kan*; مڠيڠتکن *meng-iñgat-kan*, منيادر *meniadar*; (remontrer) اجر *adiar*, تڬر *togor*. Avertissement ايڠاتن *iñgāt-an*, کايڠتن *ka-iñgat-an*, کاجارن *ka-adiar-an*, سدر *sadar*.

Aveugle بوت *bouta*, بوت مات *bouta mata*. Aveugler ممبوتاکن *mem-bouta-kan*.

Avide (affamé) ماجوه *mādioh*; (- de gain) لوب *loba*; (- de richesses) کيکر *kikir*.

Avilir مڠهيناکن *meng-hina-kan* ou مڠيناکن *meng-ina-kan*, مرندهکن *me-rendah-kan*; (dénigrer) ڽاي *niaïa*, اومڤت *oupat*, امڤت *ompat*. v. **Calomnier**.

Aviron, v. **Rame**.

Avis (connaissance) ڤڠتاهون *peng-a-taou-an*; (nouvelles) خبر *khabar*, ورت *warta*, بريت

brita. Donner avis منڠاتاکن *meñgatâ-kan*, بري تاو *bri tâu*, خبرکن *khabar-kan.* v. Conseil.

Avisé (prudent) بجيق *bidiak*, ايڠت *iñgat*, تاهو *tâou.*

Avocat ڤڠاوم *pe-gâwam.*

Avoir اد *ada*; (posséder) سمڤن *simpan*, براوله *ber-ôulih*, تاره *târoh.*

Avorter ڬوڬر انق *gôugour anak.* Avortement ڬڬورن انق *gougôur-an anak.*

Avouer اکو *âkôu* ou هاکو *hâkôu*, مڠاکو *meng-akôu.*

Axe (pivot) ڤوسة *pôusat.*

Azur بيرو لاڠيت *bîrôu lañgit.*

B

B (la lettre) ب, با *bâ.*

Babil (conversation familière) r بنچيڠ *bantiang-bantiang*, تتورن *toutôur-an*, r کتيء *ketiè-ketiè*; (caquet) چورر *tiôura.* Babiller (causer familièrement) بنچيڠ *bantiang*, r براندي *ber-andei-andei*, توتر منوتر *tôutour-menôutour*; (caqueter) بنچيڠ *bantiang*, r برکات *ber-kâta-kâta*, چورر *tiôura*, ليتر *lîtar.* Babillard (bavard) مولت ڬڠڬو *môulout gañggôu*, ليده ڤنچيڠ *lêdah pandiang.* Babillard, babillarde چورر *tiôura*, ڤنتس برکات *pantas ber-kâta*, ترلنچر ليده *ter-lantiar lêdah.*

Babord کيري *kîri*, سبله کيري *sa-blah kîri.*

Bac (bateau de passage) سمڤن منيبرڠ *sampan meniabrang*; (passer l'eau avec un -) منيبرڠکن *meniabrang-kan*; (préposé au passage du -) ڤڠهولو موات *pañgôulou môuâtra.*

Badin جناک *dienâka*, r برسند *ber-sanda-sanda.* Badiner (folâtrer) برجمبو *ber-tioum-bôu*, برسند *ber-sanda*, برڬورو *ber-gôurau*, ماين *mâïn*; (faire des niches) ڬورو *gôurau*, سند *sanda.*

Bafouer (se moquer) ماکي *mâki*, نست *nista.*

Bagage سربا جالن *serba diâlan*, هرت *arta*, r بارڠ *bârang-bârang.*

Bagatelle کومن *kôuman*, ڤرکارا يڠ سيا *per-kâra iang sîa*; (s'amuser à des bagatelles) لالي *lâlei*, ماين سادي *mâïn sâdîa.*

Bague چنچين *tiintiin*; (- qui sert de cachet) چنچين چڤ *tiintiin tiap*, ختم *khatam.*

Baguette توڠکت لمڤي *toñgkat lampei*, چومق *tioumouk.*

Bai ميره کونيڠ *mêrah kôuning.*

Baie, v. Fruit.

Baie (rade) تلق *telouk.*

Baigner, v. sous Bain.

Bâiller ڬڠڬڠ *gañggang*, ڠاڠ *ñgâñga*, ڬاوڤ *gâwap*; (être entrouvert) ڬڠڬڠ *gañggang.*

Bailler (- à loyer ou à ferme) بري سيو *bri sêwa.*

Bâillonner (fermer la bouche) سمڤل *sampal.*

Bain ڤرمنديان *per-mandi-an*, بتيان *batiâna*, کولم *kôulam*; (- chaud) تڠس *tañgas*; (prendre le -) مندي *mandi*; (divers cosmétiques pour le -) ڤوڤر *pôupour*, بدق *badak*, لڠير *lañgîr.*

Baiser چيوم *tiôum*, کوچڤ *koutiop*; (donner un -) منچيوم *men-tiôum*, مڠوچڤ *meñgôutiop.*

Baisser (courber) جندرغ *tienderong*, هيليغ *îling*; (descendre, diminuer) تورن *tôuroun*, لغسر *liñgsir*, هنتيور *antiour*, هيلغ *ilang*; (diminuer de prix) تاور *tâwar*; (- de quantité) مغورغ *meñgôrang*; (se -) تندق *toundouk*; (s'affaiblir) منجادي لته *men-diâdi leteh*; (s'abaisser, descendre) تورن *tôuroun*, ترجون *terdioun*, هغكف *hañgkap*.

Bal ڤنرين *penart-an*.

Balafre, v. **Blessure**.

Balai ساڤو *sâpôu*. Balayer ساڤو *sâpou*, مياڤو *meniâpôu*. Balayeur, balayeuse ڤياڤو *peniâpôu*. Balayures, menus débris سمڤه *sampah*.

Balance (une paire de balances) نراچ *narâtçia*, داچيغ *dâtiing*, تمباغن *timbâng-an*, كتين *katî-an*; (solde de compte, bilan) ڤنغكلن *peniñggâl-an*, باقي *bâki*. Balancer (donner un mouvement de vibration) بوايكن *bouâï-kan*, كويغ *goïang*; (se -) بواي *bôuâï*, ايون *âiôun*, ليكغ *ligang*, لغڬغ *leñggang*; (se mouvoir en divers sens) نايق تورن *nâïk tôuroun*.

Balbutier ڬڬف *gagap*.

Balcon (galerie) براندا *barândah*.

Baleine ڬاجه مين *gâdiah mîna*, ڤاوس *pâwous*.

Baliverne, v. **Absurdités**.

Balle (ballot) ڬندغ *goundong*, بندل *bandella*; (- de mousquet) ڤلورو *pelourôu*.

Ballon بوه راڬ *bouah râga*.

Bambin (petit enfant) انق كچيل *anak ketiil*, كانق *kânak-kânak*.

Bambou بمبو *bambôu*, ممبو *mambôu*, بولوه *bôulouh*; (perches de - pour porter de l'eau) تابغ *tâbong*.

Banane ڤيسغ *pisang*.

Banc ڤاڤن *pâpan*; (- de sable) لانيو *lâniôu*, بتيغ *beting*; (écueil) بتيغ *beting*, ڬوسغ *gôsong*.

Bancroche (qui a les jambes tortues) ايروت ككي *irout kâki*.

Bande (troupe) كاون *kâwan*, ڤاسق *pâsouk*, كاڤت *kâpat*, كتمبوكن *ka-toumbouk-an*; (bandage) ايكت *ikat*; (ligne), v. **Raie**.

Bandeau (ornement de tête) بولغ *boulang-boulang*, جامغ *diâmang*.

Bander (tendre) تڬليت *tagaliat*, تڬليته *tagalitoh*; (mettre un bandeau sur les yeux) منوتوڤ مات *menôutoup mâta*.

Banderole تڠڬل *touñggal*, ڤندي *pandii*.

Banne (tendelet) كاجغ *kâdiang*.

Bannière (enseigne) بنديرا *bandêra* et منديرا *mandêra*, تڠڬل *touñggal*.

Bannir (- juridiquement) بواغ دڠن سورة *bouang dañgan sôurat*; (chasser) مڠالو *meng-âlau*, بواغ *bôuang*.

Banquet, v. **Festin**.

Baquet ڤراكو *prâkôu*.

Baraque ڤندق *pondok*, بارغ *bârong*.

Barbare (cruel) بڠيس *bâñgis*.

Barbe جڠڬوت *diañggout*, v. **Moustaches**; (- d'épi) رنتيغ *ranting*.

Barbelé (un dard -) تمڤولغ *tampouling*.

Barbes (- de coq) ڬودابير *goudâbir*.

Barbier ڤنچوكور *pen-tioukour*, توكغ چوكر *toukang tioukour*.

Barbouiller لابر *làbour*, لومر *lōūmour*; (barbouillé) ترلومر *ter-lōūmour*.

Barge (canot de parade) ڤيلغ *pĕlang*, بهترا *bahtrā*, رمباي *rambāia*.

Baril (tonneau) توغ كچيل *tōng ketiil*.

Barque ڤراهو *praōū* et ڤراو *prāu*, كونتيغ *kōūntiing*.

Barre (barreau) سكت *sakat*, رمبت *rimbat*, كايو لنتغ *kāiōū lintang*. Barrer (obstruer) منيكت *meniakat*, سڠكوت *sañgkōūt*, همبت *ambat*.

Barrière سكت *sakat*.

Bas (chaussure) سارغ بتس *sārong betis*, موزه *mōzah*.

Bas (vil) كچيل *kidiil*; (peu élevé) رنده *rendah*; (de petite stature) ڤندق *pendek*, هين *dina*, كيتي *kĕtē*; (d'une basse condition) هين *hīna*; (humble, rampant) هين *hīna*; (à - prix) موره *mōūrah*; (terrain -) ڤسير *pasīsir*, ڤادغ راتا *pādang rāta*; (basse eau, mer basse) ڤاسغ كرغ *pāsang kring*; (voix basse) بيسق بيسق *bisik-bisik*; (peu profond) دڠكل *dañgkal*, كورغ دالم *kōrang dālam*; (à portée de la sonde) توهر *tōhor*. Bas-fond ڬوسغ *gōsong*, بتغ *beting*. En-bas د باوه *di bāwah*, كباوه *ka-bāwah*; (aller, ou venir -, descendre) تورن *tōūroun*; (droit en -, à plomb) لوروس *lōūrous*, بنر *benar*, سڠڬوه *souñggouh*. Baisser (diminuer) مرندهكن *me-rendah-kan*; (faire descendre) توروكن *tōūrōūn-kan*, منورن *menōūroun*. Bassesse (petitesse) كرنداهن *ka-rendāh-an*.

Basanné (tirant sur le brun) ڤيرغ *pĕrang*, هيتم مانس *ĕtam manis*; (jaunâtre) كونغ *kōūning*.

Base اساس *asās*, اڤق *lāpik*, الس *alas*, ڤوكن *pōkok*.

Bas-fond بتغ *beting*, ڬوسغ *gōsong*, كريڠن *kring-an*.

Bassesses لاكو يغ هين *lākōū iang hīna*.

Bassin تالم *tālam*; (vase) بوكر *bōkor*, باتل *batil*, جاون *tiāwan*; (pièce d'eau) كولم *kōūlam*, تبه *tabeh*; (forme pour la refonte des vaisseaux) كلاڠن *kalāng-an*.

Bassiner, v. **Humecter**.

Bataille ڤرغ *prang*, ڤڤراڠن *pe-prāng-an*; (champ de -) ميدان ڤرغ *mĕdān prang*; (ordre de -) ايكت ڤرغ *ikat prang*.

Bâtard انق ڬمڤغ *anak gampang*, انق كنتيغ *anak kintiing*; (né d'une concubine) انق ڬندق *anak goundik*.

Batardeau (digue) بندغ *bandong*.

Bateau, v. **Barque**.

Bâtir ڤروسه *perōūsah* ou *prōūsah*, منڬا *menagā* ou *meneggā*, بوات *bōūat*, بايك *baik-i* et بيكي *bĕki*. Bâtiment روه *rōūmah*, ڬدوغ *gadōng*; (- de mer) كڤل *kapal*.

Bâton توڠكت *toñgkat*, ڬدا *gada*, چوكمر *tiokmar*; (perche) توڠكت *toñgkat*, ڬاله *gālah*, ساتغ *sātang*; (- d'une chaise ou litière) كايو اوسڠ *kāiōū ōūsong*.

Battant (- d'une cloche) انق ڬنتا *anak gintā*.

Battre (frapper) ڤوكل *pōūkol*, ممڤوكل *memoūkol*, توكل *tōūkol*, ڤالو *pālōū*, هنتم *hantam*, توكق *tōkok*; (forger, applatir) تيمڤ *timpa*; (- le fusil) ڤاسغ اڤي *pāsang āpi*; (avec un bâton) ڤالو *pālou*; (à coups de poing)

گوچه *gōtioh*, تيديو *téndiōu*; (- en grange) لوبر *lōubor*; (fouler le grain) ايرق *irik*; (frapper l'un contre l'autre) تڤيسكن *tāpis-kan*; (- du blé) تبه *tabah*; (- dans un mortier) تمبق *toumbouk*; (- sur une enclume) تمڤ *timpa*; (- de l'or, ou du linge en le lavant) بنتيڠ *banting*, ڤاجل *pādial*; (vaincre) مڠالهکن *meng-ālah-kan*, منڠ *menang*; (palpiter) دبر *dabar*; (se - à la guerre) برڤرڠ *ber-prang*; (- en duel) برکلاهي *ber-kalāhi*. Battu (vaincu) الله *alah*, تيوس ڤرڠ *tiwas prang*, تيوس *tiwas*; (non coulé, en parlant de métal) ڤاجل *pādial*.

Baume كته يڠ هروم *gatah iang arōum*.

Bavard مولوت ڬڠڬو *mōulout gañggōu*.

Bavarder (babiller) ليتر *litar*, جورو *tiōura*.

Bave لير *lior*. Baver برلير *ber-lior*.

Bavette (espèce de guimpe) اوته *ōteh*.

Bazar ڤاسر *pāsar*.

Beau (bien fait) ڤرمي *permī*, بسي *bist*, مولق *mōulek*, باڬس *bāgous*, ايلق روڤ *élok roupa*, مجلس *madiellis*, بايق ڤارس *bāik pāras*; (- tems) کمارو *kamārau*. Embellir ممبسيکن *mem-bisi-kan*; (orner) هياسي *hiāsi*.

Beaucoup باپق *bāniak*; (excessivement) ترلالو امت *ter-lālou amat*.

Beaupré تيڠ سمندير *tiang semandēra*.

Bec (- d'oiseau) ڤاره *pāroh*; (- de navire, éperon) هلون *alouwan*, جوچوق *tiōutiouk*.

Bécassine کنديدي *kandīdi*.

Bêche ڤڠڬالي *peng-gāli*, چڠکول *tiañgkoul*, تمبيلڠ *tambīlang*. Bêcher ڬالي *gāli*.

Becqueter ڤاڬوت *pāgout*, چوتق *tiōtok*.

Beffroi مرچو *mārtiōu*.

Bégayer ڬاڬڤ *gāgap*.

Beignets دادر *dadar*.

Bélier (le mâle de la brebis) دومب لاکي لاکي *doumba laki-lāki*, بيري بيري *biri biri* جنتن *diantan*.

Belliqueux (vaillant) ڤرکاس *perkāsa*.

Bénéfice (gain) ڤمناڠن *pe-menāng-an*, اونتڠ *ontong*, لاب *lāba*.

Bénin لونق *lōunak*, لمبوت *loumbōut*, مانس *mānis*.

Bénir (souhaiter prospérité) ممبرکتي *mem-bar-kat-i*, منت سلامة *minta salāmat*, سمڤنا *sampanā*; (sanctifier) قدوسکن *koudōus-kan*. Béni (heureux) بهاڬي *bahgia*, برکة *barkat*, حلال *halāl*. Bénédiction (prospérité, faveur) برکة *barkat*, سلامة *salāmat*, دولة *daōulat*, سمڤنا *sampanā*.

Benzoin کمينن *kamīnian*, کماين *kamāïan*.

Béquilles تڠکت کتق *tong̃kat kattak*.

Berceau (abri de verdure) رندڠ *rindang*, تمڤت تدوه *tampat tedoh*; (balançoir) بواين *bouāïan*; (remuer le -, bercer) بواي *bouāï*.

Bercer (agiter un enfant sur ses genoux, ou entre ses bras) تيمڠ *timang*, اوليت *ōulit*.

Berche (petit canon) مريم کچيل *mariam ketiil*, رنتاک *rantāka*.

Berger ڬمبالا *gombāla*, ڬبالا *gobāla*, اورڠ منجاڬ دومب *ōrang men-diāga doumba*.

Bésoar ڬوليڬا *golēgā*, منتيک *mantika*.

Besogne ڤکرجاان *pe-kardiā-an*, ڤروسهان *per-ōusāh-an*.

Besoin ككوراعن *ka-korāng-an*, كسوكارن *ka-soukar-an*, حاجت *hādiat*; (avoir -) كورغ *kōrang*; (dont on a -) هارس *hārous*, واجب *wādiib*, كورغ *kōrang*; (qui est dans le -) ڤاڤ *pāpa*, مسكين *meskīn*.

Bétail جاري *diāwi*, ساڤي *sāpi*, لمبو *lembōu*, بناتغ *benātang*.

Bête بناتغ *benātang*, حيوان *heiwān*; (- sauvage) مرك ستوا *morga-satwā*; (- de somme) كندران *kandarān*.

Betel سيره *sirih*; (noix de -) ڤينغ *pinang*; (feuille de -) داون سيره *daoun sirih*; (boîte à -) چران *tiarāna*, ڤوان *pouwān*, سلاڤ *saleppa*.

Beugler تغه *tangoh*, برتغه *ber-tangoh*.

Beurre مينق ساڤي *miniak sāpi*, منتيك *mantēga*; (lait de -) دادي منتيك *dādi mantēga*.

Biais (de -) سيرغ *serang*.

Bible كتاب *kitāb*, فرمان الله *firmān allah*; (le Vieux et le Nouveau Testament) سورة ڤرجنجين لام دان بهارو *sūrat per-diandii-an lāma dan bhārū*; (le Pentateuque) توريت *taurit*; (les Pseaumes) زبور *zabour*; (les Evangiles) انجيل *indiil*.

Biche (daine, chevrette) روس بتين *rōusa betina*.

Bien (opposé à ce qui est mal) باءيق *bāik*; (bien portant) سمبه *soumboh*, ءامن *āmman*. Bien-aimé ككاسه *ka-kāsih*, يغ برکهي *iang berāhi*. Bien élevé سوڤن *sōpan*, مانس لاكو *mānis lakou*. C'est bien fait باءيقله *bāik-lah*, سابس *sābas*, ايلق *élok*. Bien-aise سكيت *souka-tiita*, برکنن *ber-kanan*. Bien conformé برسيکڤ باءيق *ber-sikap bāik*.

Bien-être, v. Prospérité.

Bienfaisance كبجيكن *ka-bediik-an*, كمراهن *ka-mourāh-an*, درم *derma*.

Bienfait كرني *karounia*.

Biens (meubles, effets, marchandises) هرت *arta*, بارغ ٢ *bārang-bārang*, بند *benda*, دڬڠن *dagāng-an*, ڤرنياڬان *perniagā-an*.

Bienséant ڤاتوت *pātout*, لايق *lāik*.

Bientôt لكس *lakás*.

Bienveillance كاسه *kāsih*, ڤڠاسيهن *pengasih-an*, ڤركنن *per-kanan*, كسيهن *kasih-an*, كمراهن *ka-mourāh-an*, كبجيكن *ka-bediik-an*, كرني *karounia*, تيليك *tilik*, درم *derma*. Bienveillant درماون *dermāwan*, سايغ هاتي *sāiang āti*, موره *mōurah*, كاسه *kāsih*, كسيهن هاتي *kasih-an āti*.

Bien-venu (soyez le -) سلامت سمڤي *salāmat sampei*.

Bière لغ *lang*, ليرغ *lirang*.

Biffer كوريس *kōris*, كوريس *gōris*, همڤس *ampous*, هڤس *āpous*.

Bigamie مادو *mādōu*.

Bigarré هيرم *iram*, سلغ ٢ *selang-selang*; (tacheté, tavelé) بلغ *balāng*, ڤلغ *palāng*; (rayé) بکيباڬي ورن *bagei-bāgei warna*.

Bijou ڤرمات *permāta*, رتن *ratna*.

Bile همڤدو *ampadou*. v. Colère.

Billet (note) سورة سڤوتغ *sūrat sa-pōtong*, سورة سڤوچوق *sourat sa-pōtiouk*; (lettre) سورة كريمن *sūrat kirim-an*, سورة كاسه *sūrat kāsih*.

Billot ڤنتغ كايو *pontong kāiou*.

Bisaïeul, v. Aïeul.

Bissac (sac pour le voyage) كلاسن *galas-an*, بقكس *bouñkous*.

Bitume (- minéral) ميڽق تانه *miniak tānah*.

Bivalve لوكن *lōūkan*; (conque) كيم *kima*.

Bizarre تڠكه *tiñkah*; (bourru) راجق *rādiouk*. Bizarrerie ڤرڠ ڤروس *prang-prōūs*, ڤنتيڠن *pantiing-an*.

Blâmer (censurer) اجر *adiar*, نست *nista*; (trouver à redire) اوڤت *ōūpat*, مرندهكن *me-rendah-kan*; (reprocher une faute) منيله *me-niālah*, اوڤت *ōūpat*, منچلاكن *men-tielā-kan*. Blâme (faute) ساله *sālah*, كسالهن *ka-salāh-an*, چلا *tielā*, كچلاءن *ka-tielā-an*; (sans -) سوچي درڤد ساله *sōūtii deri-pada sā-lah*. Blâmable ساله *sālah*.

Blanc ڤوته *pōūtih*, ورن ڤوته *warna-pōūtih*.

Blanchi (- de vieillesse) اوبن *ōūban*.

Blanchir ممڤوتيهكن *mem-poutih-kan*; (- à l'air, au soleil) جمور *dioumōūr*; (- à la chaux) لومس دڠن كاڤور *lōūmas dañgan kāpōūr*; (laver) باسه *bāsoh*, چوچي *tiōūtii*. Blanchisserie تمڤت ممباسه كاين *tampat mem-bāsoh kāin*. Blanchisseuse ڤمباسه *pem-bāsoh*, اورڠ ممباسه كاين *ōrang mem-bāsoh kāin*, اورڠ چوچي كاين *ōrang tiōūtii kāin*.

Blasphémer هوجة *hōdiat*, مفتنهكن *me-fit-nah-kan*.

Blé ڬندم *goundoum*; (- d'Inde, maïs) جاڬڠ *diāgong*; (champ de -) بندڠ *bendang*.

Blême ڤوچت *pōūtiat*, ڤيرڠ *pērang*.

Blesser ملوك *me-lōūka*; (percer) تيكم *tikam*; (offenser), v. Choquer; (blessé) لوك *lōūka*, ترتيكم *ter-tikam*. Blessure لوك *lōūka*; (recevoir une -) كن لوك *kena lōūka*.

Blet (trop mûr) ملسق *māsak*, رنوم *ranōūm*.

Bleu (- foncé) هيتم *ītam*, نيل *nila*; (- clair) بيرو *birōū*; (- céleste) بيرو لاڠيت *birōū lāñgit*.

Bloc (billot, bûche) ڤونتڠ كايو *pontong kaiōū*; (masse) ڬمڤل *goumpal*; (en -, en gros) بورڠ *bōrong*.

Bluter (sasser) ايق *aiak*.

Bœuf لمبو *lembōū*, ساڤي *sapi*, جاوي *diawi*, لمبو كاسيم *lembōū kāsim*, ساڤي كاسيم *sāpi kāsim*; (chair de -) ساڤي *sāpi*, دڬيڠ لمبو *daging lembou*.

Boire مينوم *minoum*; (humer, sucer) چيسڤ *tisap*; (- avidement) چارو *tiārōū*, ترڤ *troup*. Boisson منومن *minōūm-an*.

Bois (substance des arbres) كايو *kaiōū*; (- de chauffage) كايو اڤي *kaiōū āpi*, كايو تمبن *kaiōū tamboun*; (- de charpente) كايو *kaiōū*; (- d'aloès) كلمبق *kalambak*, ڬهارو *gāhrou* et ڬارو *gārōū*; (-, forêts) رمب *rimba*, هوتن *ōūtan*; (couper, abattre du -) منبڠ *menā-bang*; (ébaucher le -) مرامو *me-rāmōū*. Pou de -, v. Cloporte.

Boite (caisse) ڤتي *peti*, باكس *bākas*; (petite -) چمبل *tioumboul*, كمڤوه *kampōh*; (- à betel) چرن *tiarāna*, سلڤ *saleppa*.

Boiteux تمڤڠ *timpang*, ڤنچڠ *pintiang*. Boiter ڤنچڠ *pintiang*.

Bombé (large et arrondi) چوڤل *tiōūpoul*.

Bon بايق et بايك *baik*; (meilleur) لبه بايق *le-bih baik*; (très-bon) ترباءيق *ter-baik*, يڠ بايق سكالي *iang baik sakāli*; (bon nombre, grand nombre) باڽق *bāniak*; (bonnes oeuvres) كبجيكن

ka-baktī-an, كبجيكن *ka-bedīk-an*; (bon à rien) تياد برگون *tīāda ber-goūna*; (utile, commode) برگون *ber-goūna*; (affectionné) كاسه *kāsih*. Bonté (bienveillance) كاسيهن *kasīh-an*; (clémence) رحمت *rahmat*; (bon naturel) كمراهن *ka-mourāh-an*, تراغي يغ باين *parāngī iang bāīk*; (bonne volonté) سكا هات *souka-āti*, كاسه *kāsih*, كرني *karounia*, رضا *ridlā*.

Bonde تربس *tarbis*.

Bondir لمفت *lompat*.

Bondon سومبت توڠ *soūmbat tōng*.

Bonheur كسنتوسان *ka-santausā-an*, سمڤورن *semporna*, دولت *daoūlat*; (contentement) سكاهتي *souka-tiita*.

Bonifier (réparer) سيله *silih* et سيلي *sili*, مڽيله *meniilih*, بايكي *bāīk-ī*.

Bonnet كڤيه *koupiah*, تودڠ *toudong*.

Bonté (grâce, faveur) كرنيا *karouniiā*, انگره *anougrah*.

Borax فتري *patarī*, تڠكل *tīngkal*.

Bord (- de ce qui est creux, extrémité) بيبر *bibir*, ڤڠگير *pīnggīr*, تڤي *tepī*, بيره *birih*, ڤمڠگير *pemīnggir*; (rive) تڤي *tepī*, ڤڠگير *pīnggīr*, بيبر *bibir*, تبيڠ *tabing*; (monter, se rendre à -) نايق *nāīk*.

Borgne مات سبله *māta sabláh*, بوت مات سبله *boūta māta sa-bláh*.

Borné (circonscrit) سندت *sindat*, ڤتيق *pitiak*.

Bornéo (île) بورني *boūrnī*.

Bosquet دوكه *doūkoh*, رمب *rimba*.

Bosse (tumeur) بڠكل *bounīgkoul*; (- de chameau) ڤونق *poūnok*; (- sur le dos) كندوڠ *kandoūng*.

Bossu بيڠكق *bēngkok* et بڠكق *bounīgkok*, بركندوڠ *ber-kandoūng*.

Botarque (sorte de caviar) تروبو *trōbō*.

Botte (faisceau) بركس *barkas*.

Bouche مولت *moūlout*; (- d'une rivière) كوالا *kwāla*, موار *moūāra*. Bouchée (gorgée) سواب *souwāb*.

Bouché (qui a l'esprit lourd) كاكه *kāgoūh*, بيڠڠ *bīngong*, كاول *gāwal*.

Boucher (qui tue et vend des bestiaux) اورڠ ڤمبنتي *orang pem-bantei*.

Boucher (fermer) توتڤ *toūtoup*, تمفت *tompat*, منيكت *meniakat*, منيمڤل *meniampal*, منيومبت *menioūmbat*; (engorger, obstruer) سسق *sasak*, تمفت *tompat*, منيكت *meniakat*. Bouchon (tout ce qui sert à boucher) سومبت *soūmbat*, سمڤل *sampal*.

Bouchon (poignée d'herbe) سڠڠكم رمڤت *sa-gānggam roumpout*.

Boucle سمبت *sambat*, كنتيڠ *kantiing*.

Boucles (- de cheveux) توكڠ *toūkong*, چيچنتڠ *tietiintong*, لندق *landik*, جمبول *diamboūl*; (- artificielles) كندق *gandik*. Bouclé ايكل *ikal*, كريتڠ *kreting*; (frisé) ڤڤوله *papoūlah*.

Bouclier فريسي *prisī*, تامين *tāmin*; (- long) سلوكڠ *salōūkong*.

Bouder راجق *rādiouk*.

Boue (saleté) سمڤه *sampah*; (bourbe, fange) لمڤور *loumpour*, لتيه *litiah*.

Bouée (, ou liége d'un filet de pêcheur) لمڤوڠ *lampōng*.

Bouffée (coup de vent) باءو *bāioū*, تيوڤ *tioup*, بادي *bādei*; (en fumant) تيكي *tékē*.

Bouffi (gonflé) كمبغ *goumbong*; (- d'orgueil) جغكت *tiouñka*, جونر *tiūpar*.

Bouffon تغكه *tiñkah*, برسند ٢ *ber-sanda-sanda*, برگورو ٢ *ber-gūrau-gūrau*, جناكپ *dienāka*, سند *sanda*, اورغ جناكت *ōrang dienāka*. Bouffonnerie تغكه *tiñkah*, سند *sanda*.

Bouger فنده *pindah*, گرق *garāk*.

Bougette (poche suspendue) كندوغ *kandōng*, سيتق *sītak*, بغكس *bouñkous*.

Bouillie بوبر *būbour*, كنتل *kantal*.

Bouillir گلگك *galegga*; (faire -) ماسق *māsak*, ربوس *rabūs*; (mitonner) ديده *dideh*; (faire bouillir du riz) تانق *tānak*, منانق *menānak*.

Bouillon (bulles d'eau) گلمبغ *galambang*, اري ٢ *ari-ari*; (écume) بوهي *būïi*. Bouillonner گلگك *galegga*.

Boule (- à jouer) كتي *katei*, انق كتي *anak katei*.

Boulet (- de canon) فلورو *pelūrū*.

Boulevard كوت نگري *kōta negri*.

Bouleverser بنتن *bantoun*, بالق بله *bālik belāh*, مروبهكن *me-rōboh-kan*.

Bouquet (- de fleurs) كراغن بوغ *karāng-an būñga*; (- de fleurs ou de fruits) سراون *sa-rāwan*; (- de fruits, grappe, trochet) تندن *tandan* ou *tindan*, سيكت *sīkat*.

Bourbe (bourbier) لمفر *loumpour*, لتيه *lītiah*, كوبغ *koūbang*.

Bourbeux كره *krouh*.

Bourdonner دغغ *dañgong*, داسغ *dāsing*, بردغغ *ber-dañgong*, بربوي *ber-būnii*, مبري *menierrei*. Bourdonnement دغغ *dañgong*, بوي كمبغ *būnii koumbang*.

Bourg, bourgade (village ordinairement fortifié) كمفغ *kampong*, كوت *kōta*, دوسن *dūsoun*.

Bourgeon تونس *tōunas*, فوتيق *poutiouk*, فنندبغ *penondiang*. Bourgeonner تمبه *tombouh*, تونس *tounas*, تنديغ *tondiang*.

Bourrasque بادي *badei*.

Bourrer (remplir) ممنوهي سسق *memounnōui sasak*.

Bourru جغي *tiiñgi*, اغكار *añkāra*, فنتيغن *pantiing-an*, بغس *biñgis*, فرغ فروس *prang-proūs*; (de mauvaise humeur) راجق *rādiouk*.

Bourse كندوغ *kandōng*, فندي *poudi*.

Boussole فدومن *padōman*. Points (aires de vent) ماتا *māta*; (Nord) اوتار *outāra*; (N. N. E.) اوتار سمات تيمر *ōutāra sa-māta timor*; (N. E.) تيمر لوت *timor lāut*, اوتار تيمر *oūtāra timor*; (E. N. E.) تيمر سمات اوتار *timor sa-māta oūtāra*; (Est) تيمر *timor*, تيمر تفت *timor tapat*; (E. S. E.) تيمر تغكار *timor touñgāra* ou منغكار *menouñggāra*; (S. E.) تغكار *touñggāra*; (S. S. E.) سلاتن منغكار *salātan menouñggāra*; (Sud) سلاتن *salātan*; (S. S. O.) سلاتن داي *salātan dāïa*; (S. O.) بارت داي *bārat dāïa*; (O. S. O.) بارت سمات سلاتن *bārat sa-māta salātan*; (Ouest) بارت *bārat*; بارت تفت *bārat tapat*; (O. N. O.) بارت سمات اوتار *bārat sa-māta outāra*; (N. O.) بارت لوت *bārat lāut*; (N. N. O.) اوتار بارت لوت *oūtāra bārat lāut*.

Bout (extrémité) اوجغ *oudiong*; (le - le plus rapproché, commencement) فغكل *pañkal*;

(- de l'oreille) ڤنچوڠ تليڠ *pantiong telinga.*

Boute-feu (chef de bande) كڤال *kapāla*, اورڠ ڤروڤق *ōrang per-oupak.*

Bouteille سراحي *sourāhi*, کندي *koundi*, بولي *bouli*, ذچ *kātia.*

Boutique كده *kadeh* et كدي *kadei*, باروڠ *bārong*; (magasin) ݢدوڠ *gadōng*; (marchand tenant -) اورڠ برجوالن *ōrang ber-diouāl-an*, اورڠ ممݢڠ كدي *ōrang memegang kadei.*

Bouton (- de fleur) كوتم *koūtoum* et كنتم *kountoum*, كنچوڤ *kantioup*; (le - d'une porte) سمبت *sambat*, ڤڠنچيڠ *pengantiing*; (- de vêtement) كنچيڠ *kantiing*. Boutonner بركوتم *ber-koutoum.*

Bouton (pustule) بيسل لاد *bisol lāda*, كتمبوهن *ka-toumbouh-an.*

Bouvet (rabot à faire des rainures) كتم ڤڠݢومي *katam peng-goumei.*

Boyaux ايسي ڤروت *isi prout*, تالي ڤروت *tāli-prout.*

Bracelet ݢلڠ *galang*, ڤونتق *pontok.*

Braire تريق *teriak.*

Braise بار *bāra.*

Brancard جمڤان *diampāna*, ليرڠ *lērang*, جنازة *dianāzat.*

Branche چابڠ *tiābang* et چاوڠ *tiāwang*, داهن *dāhan*, ڤننديڠ *penondiang*, تارق *tārok*; (- ou bras de rivière) انق سوڠي *anak soungei*; (jeune pousse) رنتڠ *ranting*; (menue -) رڠكس *rangkas*; (pousser des branches) تنديڠ *tondiang.*

Branchies ايسڠ *isang.*

Brandiller بواي *bouāi*. Brandilloire بواين *bouāïan.*

Brandir (agiter une arme) لايم *lāïam*, بلايم *be-lāïam.*

Braquer ميتر *mitar.*

Bras لڠن *langan*, تاڠن *tāngan*; (- de mer), v. Détroit; (- des vergues) كلات *kalāt*, تالي بواتن *tāli bawāt-an.*

Brasse دڤ *depa*, كابڠ *kābong.*

Brave (courageux) براني *barāni*, ڤركاس *perkāsa*, برهاتي *ber-āti*; (faux -) اورڠ چوڤر *ōrang tioupar*. Bravoure برانين *barani-an*, ڤركاس *perkāsa.*

Braver ملاون *me-lawan*, اجوق *adiok*; (provoquer) تنتڠ *tantang*, اوسق *oūsik.*

Brayer (goudronner) لابر *lābour.*

Brebis دمب بتين *domba betina*, بيري ٢ بتين *biri-biri betina.*

Brèche چله *tielah*, لاڤڠ *lāpang*; (- faite à la réputation) چلا *tielā.*

Bredouiller ݢݢڤ *gagap* et ݢاݢڤ *gāgap.*

Bref (succinct) سڠكت *singkat*, ڤندق *pendek.*

Breuvage منومن *minoūm-an.*

Bride ككڠ *kakang.*

Brigand ڤنيامن *peniāmoun*; (pirate) اورڠ ڤرمڤق *ōrang per-roumpak*. Brigands اورڠ ڤنيامن *ōrang peniāmoun.*

Briguer (solliciter) ڤوهن *pōhon*, ڤنت *pinta.*

Briller ݢيلڠ *gilang*, ݢميلڠ *gomilang*, برچهاي *ber-tiāïa*, برسينر *ber-sinar*, چمرلڠ *tiamarlang*, ݢمرلڤ *gomirlap*, كيلو *kilo*ū, تجهلي *tadiali*. Brillant چهاي *tiāïa*, ترڠ *trang*,

چمرلڠ *tiamarlang*, ݢيلڠ ݢميلڠ *gilang-gomilang*, سيلو *silou.*

Brin (petite branche) رڠکس *rañgkas.*

Brique بات *bâta*, بات باکر *bâtou bâkar.*

Briquet بسي اڤ *besi âpi.*

Brisant (réjaillissement) اومبق *oumbak*, ݢلور *galôra*, ݢلمبڠ *galombang.*

Brise (vent frais) اڠين لمه لمبت *añgin lemah loumbout*, ريبت *ribout*; (- passagère, coup de vent) بادي *bâdei*; (- de terre) اڠين دارت *añgin dârat*, اڠين تڤي *añgin tepi*; (- du large) اڠين لاوت *añgin lâout.*

Briser (mettre en pièces) چنچڠ *tiintiang*, ڤاو *pâou*, رمق *romok*, ڤچه *patiah*, ڤاته *pâtah.*

Brocard سنديړ *sindir.* Brocarder چراکه *diarâkah*, مپنديړ *meniindir*, منڠورو *men-gourau.*

Broche چرت *tiarat*, ڤاچق *pâtiak*; (mettre à la -) مماچق *memâtiak.*

Brocher تيکم جچق *tikam diediak*; (broder) سولم *soûlam*, سوجي *soûdii.*

Brochette ڤنچوچق *pen-tioûtiouk.*

Broder سوجي *soûdii*, مپوجي *menioûdii*, سولم *soûlam*, مپولم *menioûlam.* Broderie سوجين *soudii-an*, ديوڠݢ *diwañgga.* Brodeur, brodeuse ڤپولم *penioûlam.*

Broncher انتق *antouk*, کلنچه *kalintioh.*

Broquette (petit clou) ڤاکو کچيل *pâkoû ketiil*, ڤاسق *pâsak.*

Brosse سيکت *sikat*, ساڤو *sâpoû*; (- pour les dents) ڤسوݢي *pe-soûgi.* Brosser ساڤو *sâpou*, مپاڤو *meniâpoû.*

Brouet (sauce, partie liquide d'un mets) کوه *kouah.*

Brouillard کابت *kâbout*; (vapeur) داوڤ *dâwap.*

Brouiller (mêler) چمڤر *tiampour*, باور *bawour*, کاچق *kâtiok*; (embrouiller) مڠوست *meñgousout*, ݢاول *gâwoul*, بوت ڤربنتاهن *bouat per-bantâh-an.* Brouillé (confus) کوست *kousout*, ترچمڤر *ter-tiampour.*

Brouillerie ڤربيدان *per-bidâ-an*, سليسين *selisi-an.*

Brouillon (songe - malice) ڤروڤق *per-oûpak.*

Brouir باکر *bâkar*, لايور *lâïour.* Brouissure کلايورن *ka-laïoûr-an*, هوي et هوا *hawa.* Broui لاير *lâïour.*

Broussailles سمق *samak* ou *soummak*, بلوکر *baloûkar*, تنامن *tanâm-an*, ڤوهن کچيل *poûhn ketiil*; (couvert de -) سمق *samak*, رڠݢ *rouñgga.*

Broyer (piler) تمبق *toumbouk*; (froisser, moudre) کيسر *kisar*; (mêler) چمڤر *tiampour*; (mêler, réduire en pâte) لوله لنتق *loulouh lantak*, ڤيڤس *pipis*; (mêler, par ex. des couleurs) ڤيڤس *pipis.*

Bruine (petite pluie) هوجن رنتق ٢ *oûdian rintik-rintik*, هوجن برنتق ٢ *oûdian be-rintik-rintik.*

Bruit بوني *bounii* et بوپي *bounii*, بيان *bhâna*; (son aigu et perçant) ݢمرتق *gamaratak*, ݢمرنچيڠ *garamantiing*; (grand -) ݢمڤيت *goumpita*; (- confus) ݢمڤر *gampar*, ݢوݢه *gôgoh*, ݢيݢرن *gigir-an*; (- sourd, bourdonnement) دڠڠ *dañgong*; (tintement, bruissement) داسڠ *dâsing*; (faire du -) بربوپي *ber-bounii*, ݢيݢر *gigir*, ݢمڤر *gampar.* Bruyant ݢاݢڤ *gâgap*, ݢارڠ *gârang*, ݢمڤر *gampar.*

Bruit (nouvelle) بريت *brita*, بون *bounii*, خبر *khabar*, ورت *warta*, بريت خبر *brita khabar*, كات ٢ اورغ *kata-kata orang*.

Brûlant (étouffant) ٢ ڤانس *panas-panas*, سڠت ڤانس *sangat panas*.

Brûler باكر *bakar*, ڤڠڬڠ *panggang*, تون *tounou*, هاڠس *angous*, ڤندو *pandou*; (rougir, être ardent) هاڠت *angat*; (jeter de la flamme, étinceler) برپاله *ber-niala*. Brûlé ترباكر *ter-bakar*, تون *tounou*; (hâvi, desséché) لايور *laiour*, هاڠس *angous*.

Brume كابت *kabout*.

Brumeux (t. de mar.) كلم كابت *klam kabout*.

Brun هيتم مانس *etam manis*, ڤوچت *pala*; (+ clair) ڤيرڠ *perang*; (basané) هيتم *etam*, هيتم مانس *etam manis*, ڤيرڠ *perang*.

Brunir (polir) اوڤم *oupam*.

Brusquement (tout à coup) ٢ سكونيڠ *se-kounïong-kouniong*, تركجت *ter-kadiout*; (parlant, interrompant -) رمڤس كات *rampous kata*.

Brut (qui n'a pas été poli) كاسڤ *kasap*, تياد ترأوڤم *tiada ter-oupam*; (non civilisé) ڤڠكه *pangkah*.

Brute (bête) بناتڠ *benatang*, حيوان *heiwan*. Brutal سڤرت بناتڠ *seperti benatang*.

Bruyant ݢمڤر *gampar*, ڬڠݢو *ganggou*; (joyeux) سوك تيت *souka-tiita*, ترماس *termasa*, ريوه *riouh*; (turbulent) مولت ڬڠݢو *moulout ganggou*, ݢارڠ *garang*; (grand parleur) جورا *tioura*, ڤنجڠ ليده *pandiang lidah*; (sonore) ݢارڠ *garang*, ݢمڤيت *goumpita*, ݢاݢڤ *gagap*, ݢموره *gamouroh*; (aigu, perçant) ڽارڠ *niaring*.

Bûche ڤونتڠ كايو *pontong kaiou*.

Buffle كربو *karbau*; (lieu fangeux où les buffles se retirent, bauge) كوبڠ *koubang*.

Buisson رومڤ *roumpa*, بلوكر *baloukar*.

Burlesque تڠكه *tingkah*, سند *sanda*, جناك *dienaka*, ٢ برسند *ber-sanda-sanda*. v. Comique.

But (dessein) كارن *karna*.

Butin (maraude) مكانن يڠ د رمڤس *makan-an iang di rampas*, رمڤسن *rampas-an*, ربوتن *rabout-an*, جراهن *diarah-an*. Butiner رمڤس *rampas*, جاره *diarah*; (+ sur mer) رمڤق *roumpak*, رمڤاسن *rampas-an*.

Butte (petite colline) بوست *bousout*, ڤوسو *pousou*.

Buveur, v. Ivrogne.

C

C. Le son dur de cette lettre est exprimé par ك *k*, nommé كاف *kaf*; le son mou par س *s*, سين *sin*.

Ça (ici) سيني *sini*, كسيني *ka-sini*; (+ et là) نايق توروان *naik touroun*, كسان كماري *ka-sana ka-mari*, سان سيني *sana-sini*.

Cabale (faction) كرڤاتن *ka-rapat-an*, ڤڠوبڠ *peng-oubong*.

Cabane (hutte) بارڠ *barong* et باروڠ *barong*, ڤالاين *palaian*, ترانق *taratak*; (+ d'un vaisseau, loge, baraque) بوروند *bouranda*, كورڠ *korong*.

Cabestan ڤوتارن poutār-an.

Cabinet بيليق كچيل bilik ketiil.

Câble تالي ساوه tali saouh.

Cabrer (se -) تاري tāri, مناري menāri; (faire - un cheval) ڤاتيو pātiou, مماتيو mematiou.

Cabriolet (voiture légère) كريت krēta.

Cacher سمبوني simbouni, سمبونيكن sembouni-kan, بوني bouni, مغايب meng-ghaïb, ملندغ me-lindong; (- à la vue du public) ڤيغيت pūgit; (donner asile) ملندغ me-lin-dong. Caché ترسمبوني ter-simbouni, تربوني ter-bouni, غايب ghaïb; (se tenir -, à cou-vert) برسلندغ ber-se-lindong, اندڤ indap, برسمبوني ber-sembouni. Cachette تمڤت برسمبوني tampat ber-simbouni.

Cachet چڤ tiap, متري matri, ختم khatam. Cacheter بوبه چڤ böboh tiap, متري matri; (cire à -) لاكري lākri.

Cachette (en -) چوري٢ tiouri-tiouri, ترانداڤ٢ ter-indap-indap.

Cachot كروڠن kouròng-an, ڤنجارا pandiāra; (souterrain) ڬوه goüah.

Cadavre بڠكي bangkei, ميت maiit, كماتين ka-mati-an, بدن يغ مات badan iang māti.

Cadence (- des vers) عروض àroüd ou àroūz.

Cadrer كتوجو katoūdiou, برڤاتوت ber-pātout.

Caduc ضعيف dlàïf.

Café كهوه kawah.

Cage سڠكر sangkar, سڠكارن sangkār-an, كروڠن kouròng-an.

Cahier (ou tablette pour apprendre à écrire) لوح lōh, لوح ڤاڤن lōh pāpan.

Cahute, v. Cabane.

Caïc ou Caïque (sorte de vaisseau à deux mâts) كيچي kitii.

Caille (oiseau) ڤويو pouiou, كڤويو kapouiou.

Caillé بكو bakou; (lait -) چيرت دادي tiirit dadi.

Caillou باتو ليچين batou litiin, باتو اڤي ba-tou āpi.

Caisse ڤتي peti.

Cajoler (dire des douceurs) بوجوق boudiok; (duper) كيچو kitiou.

Calamité بسي براني besi barāni, مارا māra, بلا belā.

Calcul حساب hesab, هيتوڠن itong-an. Cal-culer كيرا٢ kira-kira, برهيتوڠ ber-itong, حسبكن hesab-kan, بركيرا٢ ber-kira-kira, مڠيراكن mengirā-kan.

Cale (morceau de bois en forme de coin) باجي badii; (- d'un vaisseau ڤروت كڤل prout ka-pal, ڤيتق pētak.

Calebasse (gourde) لابو labou.

Caleçons سروال serawāl, چلان tialana.

Calfater ڤكل pakkal, ممكل memakkal.

Calice, v. Coupe.

Calico (toile des Indes) كاين ڬاجه kāin gadiah.

Califourchon (à -) جولڠ dioulang; (être assis à -) منجولڠ men-dioulang.

Calme (tranquille) تدوه tedoh; (- d'esprit, à son aise) سنڠ senang, سنتوس santausa.

Calmer منينڠ meniénang, منتڤ menatap.

Calomnie كچلاءن ka-tielā-an, فتنه fitnah, اومڤت ompat et اوڤت oüpat, چاچوڠ tieka-

-tioūlou. Calomnier ڤاي *nitia*, ملچيلا *men-tielā*, منچيلاكن *men-tiela-kan*, مڠمڤت *meng-ompat*, اجوج *adioudia*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan.*

Camarade تمن *taman* ou *toumman*, ستولو *sa-lōuto*, هندي *handei*, تولن *toulan*

Cambrer (se –, se déjeter) برلڠكوق *ber-lañgkok*; (cambré, courbé) ايروت *irout*, لڠكوق *lañgkok.*

Caméléon ڬرونيڠ *grouning*, ميپق ۲ *miniak-miniak.*

Camelot صوف *soūf.*

Camp تمڤت تنترا *tampat tantarā*, كدودوكن تنترا *ka-doudouk-an tantarā*, تمڤت كدودوكن تنترا *tampat ka-doudouk-an tantarā.* Camper برهنتي تنترا *ber-henti tantarā.*

Campagnard اورڠ دوسن *ōrang doūson*, اورڠ هولو *ōrang ōulou.*

Campagne (pays découvert) ڤادڠ رات *pādang rāta.*

Campagne (expédition militaire) ڤراڠن *pe-prāng-an.*

Campement (halte) برهنتين تنترا *ber-henti-an tantarā.*

Camphre كاڤور *kāpoūr*, كاڤور بارس *kāpoūr bā-rous*; (– du Japon) كاڤور توهر *kāpour tōhor*; (huile de –) ميپق كاڤور *miniak kāpour.*

Canaille, v. sous Peuple.

Canal سلورن *selouran*, سلورن اير *seloūran āier*, سروكن *serouk-an*, ڤنچورن *pantiour-an.* v. Passe.

Canapé كرسي ڤنجڠ *koursi pandiang.*

Canard ايتيق جنتن *itik diantan.* Cane (canard) ايتيق *itik*, بيبيق *bebek.*

Canceller, v. Effacer.

Cancer (tumeur) ڤورو حايض *poūrou haiad*, ڤورو جاهت *pouroū diāhat*, چران *tiarāna.*

Candeur ڤوته هات *poūtih ati*, اخلاص *akhalās.*

Canicule الكلب *al-kalb.*

Canine (dent –), v. Dent.

Canne (roseau, jonc) بولوه *boulouh*, روتن *rotan*; (– à sucre) تبو *tabou* ou *toubboū*; (– à s'appuyer) تڠكت *toñgkat.*

Cannelle (cinnamome) كولت مانس *koulit manis.*

Canon (pièce d'artillerie) مريم *mariam*, ستچورڠ *setioūrang*, رنتاكا *rantākā*, سرب ڤارڠ *serba pārang*, بدل *bedil*, بدل بسر *bedil besar.* Canonnier جورو ميتر *dioūro-mitar.*

Canot سمڤن *sampan.*

Cantique مزمور *mazmoūr.*

Canton, v. District.

Cap هوجڠ تانه *oūdiong tānah*, تنجوڠ *tandiōng.*

Cap (l'avant d'un vaisseau), v. Proue.

Capable (en état) چوكوڤ *tioukoup*, داڤت *da-pat*, سمڤت *sampat*, كواس *kwasa*; (habile, expérimenté) چڤت *tiapat*, چرديق *tier-dēk*, بجقسان *bidiaksāna.*

Capacité (espace intérieur) سوكتن *soukat-an*; (intelligence) بدي *boudi*, عقل بدي *ākal boudi.*

Caparaçon هياسي *hias-i*, كفيلكن *kefil-kan.*

Capitaine ڤڠهولو *pañgoūlou*, كڤيتن *kapitan.*

Capital (fonds) مودل *moudal*, ڤوكو *pōkō.*

Capricieux تڠكه *tiñgkah*, بيمبڠ *bimbang*, ڤنچاروب *pentiarouba*, ڤنتيڠن *pantiñg-an.*

Capsicum (sorte de poivre) چابي *tiābē*, لاد چين *lāda ti na*, لاد ميره *lāda mērah.*

Captif تاون *tāwan*; (faire —) تاون *tāwan*, منااون *menāwan*; (rendre —, réduire à l'esclavage) منجديكن سهاي *men-diadi-kan sāïa*. Captivité تاوانن *tawān-an*.

Capture, v. Butin.

Caquet بنتيغ ² *bantiang-bantiang*. Caqueteur مولت ڬڠڬو *moulout gan̄gou*, چور *tioura*, ليتر *litar*.

Caractère (lettre) حروف *hourouf*; (chiffre) اڠك *an̄ka*; (qualités personnelles) ڤراڠي *paran̄gi*.

Caravane قافلة *kāfilah*.

Carcasse, v. sous Corps.

Cardamome كڤولاڬ *kapoulāga*, ڤوار *pouār*.

Carder سيكتكن *sikat-kan*, منيكت *menikat*.

Caresse (flatterie) چمبون *tioumbou-an*, ڤمبجوكن *pem-boudiok-an*, كات لما لمبت *kata lema loumbout*. Caresser بوجق *boudiok*, برچمبو *ber-tioumbou*.

Caret, v. Tortue.

Cargaison (charge) موانن *mouāt-an*.

Carnage ڤربونهن *per-bounoh-an*, برامق ² ن *ber-amok-amok-an*, كبونهن *ka-bounoh-an*, امق ² ن *amok-amok-an*, ڤمارڠ *pemārang*.

Carnassier بوس *bawas*; (animal —) ستوا *satwā*, بناتڠ يڠ بوس *benātang iang bawas*.

Carosse كريتا *kreta*.

Carquois تركس *tarkas*.

Carré امڤت ڤرساڬي *ampat per-sāgi*; (côté d'un —) ساڬي *sāgi*; (angle d'un —) ڤنجورو *pen-diourou*.

Carreau (plancher) لنتي *lantei*; (pavé) داسر *dāsar*.

Carreau, v. Coussin.

Carrer (se —, avoir la démarche fière), v. se Pavaner.

Carrière (fosse d'où l'on tire la pierre) ڬاليڽ باتو *gali-an bātou*; (course) ڤلارين *pel-lari-an*.

Carrouse (débauche de boisson) مينوم برسوكساكان *minoum ber-souka-soukā-an*.

Carte (— géographique) ڤاته *pātah* et ڤت *pata*.

Cartes (— à jouer) كرتس ڤرماينن *kartas per-main-an*, كيا *kiā*; (jouer aux —) ماين كرتس *māin kartas*.

Carthame (sorte de teinture) كسمبا *kasoumba*.

Cas (circonstance) حال *hal*, ڤري حال *pri hal*, حال احوال *hāl-ahoual*, احوال *ahouwāl*, ڤركار *perkāra*. En cas que جك *dieka*, جكلو *die-lalau*, لامون *lāmoun*.

Cas (affection) چيت *tiita*, چي *tita*, سايڠ *sāïang*; (faire —) برچيت *ber-tiita*, تيليك *tilik*, منيليك *menilik*; (faire —, être attentif à) ايڠت *in̄gat*; (qui ne fait pas — de) كورڠ ايڠت *korang in̄gat*, ابي *abei*.

Cascade ڤنچورن اير *pantiour-an āïer*.

Casque كتوڤڠ *katoupong*.

Casser (briser, rompre) ڤچه *patiah*, ڤاته *pa-tah*; (congédier) ڤچيت *pitiat*.

Casserole باجن *bādian*; (pot de terre) ڤريق *priouk*.

Cassie (cassia lignea) كولت مانس *koulit mā-nis*.

Caste بڠس *bañgsa*, هلبڠس *houloubañgsa*, كوم *kaoum*, زات *zât*.

Casuel كنچورڠ *koundiöng-koundiöng*.

Cataracte ڤنچورن اير *pantiöur-an ăier*, سلورن اير *selöuran ăier*; (épaississement du cristallin) كابر مات *kâbour mâta*.

Cati (certain poids) كتي *kati*.

Cause (motif, raison) مول *möula*, ڤوهن *pöuhn*, ڤڠكت *pañgkat*, كارن *kârna*, سبب *sebâb*; (sans -) سمنا *se-menâ-menâ*, كنچورڠ *koundiöng-koundiöng*; (à - de) كارن *kârna*. Causer (être cause) ملاي *moulâ-i*, بوت *böuat*, جديكن *diadi-kan*, مڠداكن *meng-adâ-kan*.

Cause (procès) سڠكيت *siñgkëta*, بچارا *betiâra*, دعوا et دعوي *dâwa*.

Causer (discourir) بركات *berkâta*, تۏتر *töutour*, بنچڠ *bantiang*; (- en dormant) ڠيكو *ñgikou*; (babiller, dire des riens) ليتر *litar*.

Caustique (satirique) چڤت *tiapat*, تاجم *tâdiam*, ڤندي منجواب *pandei men-diawâb*.

Cautériser (appliquer un fer ardent) باكر دڠن بسي ڤانس *bâkar dañgan besi pânas*.

Caution ڤڠاكو *peng-âkou*, اكون *akoû-an*, جوكو *tiogö*, (se rendre -) مڠاكو *meng-âkou*.

Cavalier (au jeu des échecs) كود *kouda*.

Cavale كود بتين *kouda betina*.

Cave كدوڠ *gadöng*.

Caver كالي *gâli*.

Caverne كوه *gouah*, كروڠكڠ *garoñggong*.

Caviar باچين *balâtian*.

Cavité لياڠ *liang*, لوبڠ *loubang*, كروڠكڠ *garoñggong*, ڤڠس *pañgsa*.

Ce, cet, cette, ces (-là) ايت *itou*; (-ci) اين *ini*.

Céder (se soumettre) توندق *toundouk*, تيوس *tiwas*; (remettre) سره *sarah*.

Cédule سيديل *sedill*.

Ceindre برسندڠ *ber-sandang*, برسابق *ber-sâbok*, بابت *bâbat*; (se revêtir, s'armer de) منندڠ *meniandang*; (se -, retrousser sa robe) سڠسيڠ *siñgsing*, سيله *silah*.

Ceindre, (entourer), v. Cerner.

Ceinture (le milieu du corps) ڤڠڠ *piñggang*.

Ceinturon ايكت ڤڠڠ *ikat piñggang*, تالي ڤنديڠ *tâli pending*, تالي كريس *tâli kris*, سابق *sâbok*, سندڠ *sandang*, كمر *kemer*, كبت ڤڠڠ *kabat piñggang*, بابت *bâbat*.

Cela ايت *itou*; (pour -) كارن ايت *kârna itou*, سبب ايت *sebâb itou*, تاڭل ايت *tâgal itou*, اوله ايت *âuleh itou*.

Célébrer (exalter) مموجيكن *memöudii-kan*, مڠهكن *meñggah-kan*, ملياكن *mouliâ-kan*, مشهوركن *mashoûr-kan*. Célèbre (renommé) ترنام *ter-nâma*, مشهور *mashoûr*.

Celer, v. Cacher.

Célérité لكو ڤنتس *lâkou pantas*, لاجو *lâdiou*.

Céleste درسورڬ *deri sourga*, دري كايڠن *deri kaiâñgan*; (être -, habitant du ciel ou des airs) اورڠ الوس *örang âlous*, ديو *dëwa*, بيداداري *badiîdari*.

Célibataire بوجڠ *boûdiang*, تارون *taroûna*.

Celui, celle, ceux, celles (-ci) اين *ini*; (-là) ايت *itou*; (- qui) يڠ *iang*, ن *nen*.

Cendre هابو *âboû*; (- ardente) بار *bâra*.

Censé (supposé) ڤد سڠك *pada sañgka*.

Censure (réprimande) جرن *adiār-an*, هردك *hardik*, نست *nista*. Censurer تكر *togor*, اجاري *adiār-i*, مغهردك *meng-hardik*, نست *nista*; (blâmer) تولد *toulah*, منولد *menou-doh*, منجلاكن *men-tiela-kan*; (réprimander) اجر *adiar*.

Cent راتس *rātous*, سراتس *sa-rātous*; (cent mille) سلوه لقس *sa-poūlouh laksa*.

Centre فوست *pousat*, تڠه٢ *tañgah-tañgah*, فرتڠاهن *per-tañgāh-an*.

Cependant تتاڤ *tetāpi*, سمادي *semādia*, ولكن *we-lakin*; (sur ces entrefaites) فد انترا٢ن *pada antarā-nia*, سمنتارا *sem'antāra*.

Cerceau سمڤي *simpei*.

Cercelle, v. **Sarcelle**.

Cercle بولت *boūlat*, دايره *daïrah*. Circulaire (rond) بولت *boulat*.

Cercler (attacher avec un cerceau) سمڤيكن *simpei-kan*.

Cercueil لڠ *lang*, لرڠ *lērang*.

Cérémonie (rite) عادت *ādat*, رواادت *rouādat*; (complimens) جمبو *tioumboū*, تعظيم *tāzīm*. Cérémonial (étiquette) ترتيب *tartīb*.

Cerf (ou daim) روس جنتن *rousa diantan*.

Cerf-volant (jouet) الڠ٢ *alang-alang*, لايڠ٢ *laïang-laïang*, واو *wāwou*.

Cerne, v. **Cercle**.

Cerner مڠليلڠ *meñgoliling*, كليلڠكن *koliling-kan*, كڤڠ *kapong*, مڠڤڠ *meñgapong*, كروبڠ *kroūbong*.

Certain تنتو *tantou*, سڠکه *souñggouh*, معلوم *māloum*. Certainement سڠکه٢ *souñggouh-souñggouh*, سسڠکه *se-souñggouh*, نستجاي *nistiāia*, سنستجاي *se-nistiāia*, كونن *koū-noun*, سبنر *se-benar*, سمادي *semādia*. Certitude كتنتوان *ka-tantou-an*, سڠکه٢ن *souñggouh-nia*, يقين *iekīn*.

Certes (assurément) كرانا *garāng-an*, ماس *māsa*.

Certificat چڤ *tiap*, سورت ميڽڠکهکن *sourat meniouñggouh-kan*, سورت تند *sourat tanda*.

Certifier مڽبوت *meniébout*, مڠاكو *meng-akou*; (assurer) تنتوكن *tantoū-kan*; (rendre témoignage) بري شكسي *bri saksi*.

Cérumen تاهي تليڠ *tāi teliñga*.

Cerveau (cervelle) اوتق *outak*. بناك *benā*.

Cessation فرهنتين *per-henti-an*, فتوسن *pou-tous-an*.

Cesse (sans -) سدكالا *sadakāla*, سننتياس *se-nantiāsa*.

Cesser (- de, discontinuer) برهنت *ber-henti*, لتق *letak*, فنتڠ *pantang*, سلسي *selessei*, فوتس *poutous*, لفس *lepas*; (- d'aller, s'arrêter) برهنت *berenti*, ديم *diam*.

Ceylan (île) سيلن *sēlan*, سرنديب *serendīb*, لڠكاڤوري *lañgka-poūri*.

Chablis ربه *rebbah*.

Chacun (tout le monde) اورڠ سكلين *ōrang sa-kali-an*.

Chagrin سوسه هات *soūsah āti*, چينت *tiinta*, سسل *sasal*, شغل *soughoul*, فرڠ فروس *prang prous*; (tristesse) كدوكان *ka-doukā-an*, دوك چينت *douka tiinta*, لار هات *lara āti*; (affliction) سوسه هات *sousah ati*, كدوكان *ka-doukā-an*; (regret) سسل *sasal*. Chagrin (triste) دوك *doula*, دوك چينت *douka tiinta*, مورڠ

n-durong, موروم *mouram*; (affligé) دوک *douka*; mélancolique مورغ *mourong*; fâché بڠيس *bengis*, كسر *gousar*, ڬرم *garam*; de mauvaise humeur, څكترن *tigatran*, كوسرن *gousar-an*. Chagriné سوسه *sousah*, سبل *sabal*, بليسه *belisah*, مشغول *meshghoul*. Chagriner (vexer) منوسهكن *menousah-kan*, ڬدوه *gadouh*; (se —) مراجوق *me-radjouk*.

Chaine رنتى *rantei*; (chaines, fers des prisonniers) رنتى *rantei*, سڠكال *sangkala*, ڠ *imbegou*.

Chaine (t. de tisserand) *anyam* ou *lorgon*.

Chair دڬڠ *dageng*; (viande) *lantei*. Charnu (qui a de l'embonpoint) ڬومق *goumok*.

Chair (partie médullaire du coco) اسي كلاڤ *isi kalapa*, اسي نيور *isi niour*.

Chaise (siége) كرسي *koursi*.

Chaleur كڤنسن *ka-panas-an*, هاڠت *hangat*, هاڠتن *hangat-an*; (— naturelle) *…*

Chaloupe بيدوق *bidouk*, سمڤن *samp-an*.

Chalumeau *bangsi*, سيڤن *sipan*.

Chambre بيليق *bilik*; (— à coucher) ڤرادوان *per-adou-an*, ڤرتيدورن *per-tidor-an*.

Chameau اونتا *ounta*.

Champ (plaine) ڤادڠ *padang*, *nastar*; (enclos) كمڤوڠ *kampong*; (terre en culture) بندڠ *bendang*; (— de bataille) ميدان ڤرڠ *medan prang*, ڤادڠ ڤڤرڠن *padang pe-prang-an*.

Champignon چندوان *tendawan*, *sindiwan*.

Champion *oumoubalang*, ڤڠڬوا *panggawa-an*, *touwan*, دلير *dilir*.

Chancelant (irrésolu) *limbang*, *gounlah*.

Chancelier كانتيه *kantiah*, بڠݢون *ber-gou-ing*, هندق *andak*, *doutouh*.

Chancre, v. Moisi.

Chandelier *kaki dian*, *kaki lilin*.

Chandelle قنديل *kandil*, دين *dian*, ليلين *lilin*.

Changeant (inconstant), v. Variable, Inconstant.

Changer (varier) ݢنتي *ganti*, اليه *alih*, اودر *oudar*, برڬلر *ber-geler*, اوبه *oubah*, لاينكن *lain-kan*; (— de place) ڤينده *pindah*, *andiar*; (— de vêtemens) سالين *salin*; (— de la monnaie) اوروڤ *ouroup*; (— de direction) *alih*, ڬلر *geler*; (—, tourner en sens contraire) ڤولڠ *poulang*, باليق *balik*. Changement ڬنتين *ganti-an*, اوبه *oubah*, ڤراليهن *per-alih-an*, ڬلر *geler*, برلاين لاين *ber-lain-lain-an*, *oubah-an*.

Chant *nianii-an*, كيدوڠ *kidong*, ڤنتون *panton*; (— funèbre) *bidi ratap*. Chanter *nianii*, ددڠ *dendang*, برڤنتون *ber-panton*. Chanteur, chanteuse اورڠ منياني *orang me-nianii*, ڤرنياني *per-nianii*; (chantre de profession) بدوان *bedouan*.

Chanter (en parlant du coq) كوكوق *koukouk*. Chant du coq كوكوق ايم *koukouk ayam*; (le point du jour) دين هاري *dini-hari*.

Chanvre ݢنديا *gandia*.

Chapeau توڤي *toupiou*, تودوڠ *toudong*, *koupiah*; (bonnet) *koupiah*, *kelah*, *…*

Chapiteau ككنديا *gagandia.*

Chapitre باب *bāb*, بهكين *bhagi-an*, سورت *sōurat*, فصل *fasal.*

Chaton هايم كبيري *āiam kabīri*, هايم كاسيم *āiam kāsīm.*

Chaque كل *gala*, سكل *segala*, سكلين *sakali-an*, سكنف *se-ganap*, تيف *tiap*; (-, chacun) سساتو *sa-sātōu*, ٢ ملسيغ *mūsing-mūsing*; (- jour) ٢ سهاري *s'āri-s'āri*, ٢ تيف هاري *tiap-tiap āri.*

Char (chariot) كريت *krēta*; (- de guerre) راته *rāta*, ثداتي *pedāti*; (- de triomphe) ثراكن *per-arāk-an.*

Charançon (ver) بوبق *bōbok*, هولت *ōulat.*

Charbon (- de bois) هارغ *ārang.*

Charge (obligation) كهاروسن *ka-hārous-an*, فرض *feredl*; (impôt) جوكي *tiōukei*, بي *bēa* ou بيو *bēo*, اوسور *ōusour* ou *ōsōr*; (fardeau) تڠڬوڠن *tanggōung-an*, بابن *bāban*, ڤكولن *pikōul-an*; (- d'un navire ou d'une voiture) موانن *mouāt-an*; (à -) برت *brat*; (- d'une arme à feu) موانن بدل *mouāt-an bedil*; (attaque) لڠكارن *langgār-an*; (frais) بلنجا *balandia*, هرڬ *arga*; (emploi) تڠڬوڠن *tanggōung-an*, جباتن *diabāt-an*, خدمت *khedmat*; (grief, accusation) تدوهن *toudōh-an*; (injonction) ڤاسن *pāsan*, تيته *titah.* Charger موات *muāt*; (- du soin) سره *sarah*, تاره *tāroh*; (enjoindre) سوروه *sōurouh*, ڤاسن *pāsan*, منيته *menātah*; (accuser) مڠادو *meng-ādōu*, تودوه *toudoh*, منودوه *menōudoh*; (attaquer) سرغ *sarang*, لڠكر *langgar*, مڠاموق *meng-āmok*; (se - de, prendre sur soi ou pour son compte) منڠڬوڠ *menanggōung*: (-, embarquer) موات *mōuat*, تمبغ *tambang.* Chargé (qui a toute sa cargaison) سارت *sārat.*

Charité درم *derma*, صدقة *sadakat.* Charitable درماون *dermāwan.*

Charivari ڬمرنتيڠ *gamarantiing.*

Charme (enchantement) هوباتن *hobāt-an*, ڤناور *penāwar*, منترا *mantrā*; (philtre, amulette) حكمت *hakmat*, عزيمت *āzīmat.* Charmer (ensorceler) مڠهوبتكن *meng-hōbat-kan*, تاور *tāwar*; (attirer, séduire) ممبوجق *mem-bōu-diok*; (plaire) بري راون هات *bri rāwan āti*, منيوك *meniōuka.*

Charnel (sensuel) اينق *inak*; (affections charnelles) هوي نفسو *hawa nafsōu.*

Charogne بڠكي *bangkei*, بدن يغ ماته *badan iang māti.*

Charpentier توكڠ كايو *tōukang kāiōu.*

Charrette ثداتي *pedāti.*

Charrue تڠڬال *tanggāla*, باجق *bādia*, لوكو *lōu-kōu*; (le soc ou fer de la -) نايم *nāiam.*

Chasser (aller à la chasse) بورو *bōurōu*, باره *bārah*, مڠالو *meng-ālau*, اوسر *ōusir*; (poursuivre le gibier) بورو *bōurōu* ou بور *bōurou.* Chasse (le gibier qu'on prend) ڤربورون *per-bou-rōu-an.* Chasseur اورغ ڤمبورون *ōrang pem-bourōu-an.*

Chasser (expulser) بوڠ *bōuang*, هالو *hālau* ou الو *ālau*; (poursuivre) بورو *bōurōu*, كجر *ka-diar*, اوسر *ōusir*, باره *bārah*; (- un clou, etc.) لنتق *lantak*; (- sur son ancre) لارت *lārat.*

Chassieux مات نيلس *māta nīlas.*

Chaste (pur) سوچي *sōutii* et جوچي *tiōutii*; (continent) سنونه *sanōunoh*; (vierge) ڤراون *prā-*

wan, دار *dāra*. Chasteté (pureté) كسوچين *ka-soutii-an*; (virginité) ڤراون *prāwan*.

Chat كوچيڠ *koutiing*; (- sauvage) كوچيڠ جالڠ *koutiing diālang*. Chaton انق كوچيڠ *anak koutiing*.

Châtaigne (fruit qui ressemble à la -) براڠن *barāñgan*, جريڠ *diering*, تاڤوس *tāpous*; (couleur de -, châtain) ڤيرڠ *perang*.

Château, v. Tour.

Châtier (réprimander) اجر *adiar*, منيكس *meniiksa*; (fouetter, fustiger) ڤالو *pālou*, ڤوكول *poukoul*, بري چابق *bri tiābouk*, ممالو *memālou*. Châtiment اجارن *adiār-an*, هرديق *hardik*, بالر *bālour*.

Chatouiller ڬيلي *gili* et ڬلي *gilli*.

Chatpard كوچيڠ ريمو *koutiing rimau*.

Châtrer ڤوتوڠ *pòtong*, مڠاسيم *meñgāsim*, كمبيريكن *kambiri-kan*. Châtré كاسيم *kāsim*, كبيري *kabiri* et كمبيري *kambiri*, باليو *bāliou*.

Chaud هاڠت *añgat*, ڤانس *pānas*; (un peu -, tiède) سوم *souam*; (rougi au feu) هاڠت *āñgat*; (ardent, enflammé) ڬرم *garām*; (piquant, de haut goût) ڤدس *padas*.

Chaudron, v. Pot.

Chauffage (bois à brûler) كايو اڤي *kaïou āpi*, كايو تمبون *kaïou tamboun*; (combustibles en général) يڠ دماكن اڤي *iang di makan āpi*.

Chauffer (échauffer) هاڠتكن *āñgat-kan*, منجاديكن ڤانس *men-diadi-kan pānas*, اورت *ourout*, ڬوسق *gòsok*, كرتق *kartak*, ڤانسكن *pānas-kan*.

Chaume جراميي *diarāmi*, مارڠ *mārang*.

Chausse (- à filtrer) تڤيسن *tapis-an*, تمبوسن *toumbous-an*.

Chaussée (digue) ڬلوڠ *galòng*.

Chausses (culotte, caleçon) سراول *serawāl*, چالن *tialāna*.

Chausse-trape رنجو *rondiau*.

Chauve بوتق *bòtok*, ڬندول *goundoul*, سوله *soulah*.

Chauve-souris (grosse espèce) كلوڠ *kalouwang*, كلمبيت *kalambīt*; (petite -) كلالوار *kalālouwār* et كلالاو *kalālāwa*, چوري *tiouri-tiouri*.

Chaux كاڤور *kāpour*; (- vive) كاڤور هيدوڤ *kāpour idoup*.

Chef (principal, premier) كڤالا *kapāla*, اڬوڠ *agoung*, يڠ بسر *iang besár*; (commandant, maître) ڤڠولو *pañgoulou*, ڤڠليم *pañglima*, دمڠ *damang*, يڠ د ڤرتوان *iang di per-touan*; (guide) هدافن *adāp-an*, يڠ برجالن دموك *iang ber-diālan di mouka*.

Chemin جالن *diālan*, لورڠ *lòurong*; (grand -) جالن راي *diālan rāia*, هلامن *alāman*, لبه *leboh*; (voleur de -) ڤنيامون *peniāmoun*.

Chemise كميجا *kamedia*.

Chenille كريدق *karidik*, ريڠ *riang*.

Cher (coûteux) مهل *mahal*. Cherté (disette) كلاڤارن *ka-lapār-an*, ككوراڠن *ka-korāng-an*.

Chéri (bien-aimé) ككاسه *ka-kāsih*, يڠ د براهي *iang di berāhi*, ترکاسه *ter-kāsih*, ڤدوک *padouka*.

Chérir ڤيارا *piāra*, ڤلهارا *paliara*.

Chétif كچيل *ketiil*, كيتي *keti*, لمڤي *lampei*, سيني *sini*, هينا *hina*, دينا *dina*, ڤاڤ *pāpa*; (de basse extraction) كورڠ بڠسا *kòrang bañgsa*.

Cheval كودا *kouda*; (- de trait ou de selle) كودا

کود کندرن *kōuda kandarān*; (- de race, plein de feu, ou dressé) تيزي *tézi*; (- entier) کود جنتن *kouda diantan*; (fiente ou fumier de -) جيرت کود *tāïrit kouda.*

Chevalet ٢ کود *kouda-kouda*; (chantier) بالي *bālei.*

Cheveux رمبوت *rambōut*; (- gris) هوبن *oūban*; (couper les -) راکس *rāgas.*

Cheville (poinçon) ڤنچوچق *pen-tiōutiouk*; (- de bois) ڤاسق *pāsak*; (attacher avec des chevilles) ڤاسق *pāsak.*

Chèvre کمبغ *kambing*; (- sauvage) کمبغ هوتن *kambing outan*; (chevreau) انق کمبغ *anak kambing.*

Chèvre (machine à élever des fardeaux) ڤتارن *poutār-an.*

Chevrettes ou Crevettes هودغ *oūdang.*

Chevreuil کيجغ *kidiang.*

Chevrons کاسو *kāsau*, رسق *rasok.*

Chicaner منچاري ڤربداهن *men-tiāri per-bidāh-an.* Chicaneur ڤرغ ڤروس *prang-prous*, ڤنچيغن *pantiūng-an*; (qui aime les procès) يغ چاري سڠکيت *iang tiāri singkéta*, يغ سوک مڠادو *iang souka meng-ādoū.*

Chiche (peu généreux) کورغ مورة *kōrang mōūrah*, کيکر *kikir.*

Chien انجيغ *andiing*; (mauvais -) کويق *kōūïouk*; (chienne) انجيغ بتين *andiing betina*; (jeune -) انق انجيغ *anak andiing*; (- de chasse) انجيغ ڤربورون *andiing per-bourōū-an.*

Chiffon کاين ستمڤل *kāïn sa-tampal*, ڤرچ *pertia*; (- de papier) سڤوتيق *sa-poutiok*, سلڤغ *sa-lepeng.* Chiffonner (bouchonner, tordre) کارت *kārout* et کروت *karōūt*, کروتکن *karoūt-kan*; (chiffonné) ترکارت *ter-kārout*, رسو *risou.*

Chiffre (caractère numérique) اڠک *angka.*

Chimère (illusion) خيال *kheiāl.*

Chine بنوا چين *benoua tiīana*, نݢري چين *negri tiīana*; (porcelaine de la -) مڠکق *mengkok.* Chinois اورغ چين *ōrang tiīna.*

Chique (prise de betel sur laquelle on mâche) سڤه *sapah* ou *sippah.*

Chiquenaude جنتق *diintik.*

Chirurgien دوکن *doukoun*, دوکن دارة *dōukoun dārah.*

Choisir ڤيله *pilih*; (mettre à part) اسيغکن *asing-kan*, سکوکن *sakoū-kan.* Choix (ce qu'on a choisi ou l'action de choisir) ڤليهن *pilih-an*; (la chose qu'on a choisie) ڤميليهن *pemilih-an.*

Choquer (heurter) سنته *sontoh*; (offenser) ممبري ساکت هات *mem-bri sākit āti*, منيدوت *meniedout.*

Chose ڤرکار *perkāra*, بند *benda.*

Choyer (caresser, fêter) برکنن *ber-kanan*, منجامو *men-diamou.*

Chrétien نصراني *nasarānī*, اورغ صراني *ōrang sarānī.*

Christ, v. Messie.

Chronique (maladie -) ڤياکت بقا *peniākit bakā.*

Chuchoter بيسق *bisik*, برکات ڤرلاهن ٢ *ber-kāta perlāhan-perlāhan.*

Chûte کرنتوهن *ka-rontōh-an*; (- des feuilles) داون لورة کلوروهن داون *ka-louroh-an daoun*, *dāoun louroh.*

Ci-après جمه *diemah.*

CICATRICE سآنڤت لوک salapout louka.

CI-DEVANT دهولو daoulou, ڤد زمان دهولو pada zemân daoulou.

CIEL (firmament) لاڠيت lâñgit; (la région de l'air) اودر oudara; (bleu de -) بيرو لاڠيت birou, birou lâñgit; (paradis) سرڬ sourga, كياڠن kiâñgan; (habitans du -) انق بيدياداري anak bidiiâdari.

CIGOGNE بڠو bañgou.

CILICE كاين رمبوتي kâin rambout-i, كمبلي kambeli.

CILS بولو ماتا boulou mâta.

CIME, v. SOMMET.

CIMENT (espèce de mortier) كاڤور kâpour; (tout ce qui attache) ڤراکت per-râkat ou prâkat. Cimenter (affermir) راکت râkat.

CIMETERRE شمشير shemshir, ڬولق gôlok.

CIMETIÈRE تمڤت قبور tampat koubbour, كرامت krâmat.

CINQ ليم lima; (quinze) ليم بلس lima blas; (cinquante) ليم ڤوله lima poulouh; (cinq cents) ليم راتس lima râtous; (cinq mille) ليم ريبو lima ribou; (le cinquième) يڠ كليم iang ka-lima; (un cinquième) سڤرليم sa-per-lima; (trois cinquièmes) تيڬ ڤرليم tiga per-lima; (cinq fois autant) ليم لاڤس lima lâpis, ليم ڬند lima ganda.

CIRCONCIRE برسنت ber-sounnat, كرت كولڤ krat koulop, سايت كولڤ sâït koulop, بوڠ ملو bouang malou. Circoncision سنت sounnat, ختن khatan.

CIRCONFÉRENCE دايره dâïrah.

CIRCONSCRIPTION (bornes) دايره dâïrah, ڤمڠڬير pemiñggir.

CIRCONSCRIRE (entourer) مڠليليڠ meñgoliling, مڠڤڠ meñgapong, كروبڠ kroubong.

CIRCONSCRIT (borné, resserré) ڤيتق pitiak, سندت sindat.

CIRCONSPECT ايڠت iñgat, تاهو tâou, عارف ârif, بيجق bidiak, بيجقسان bidiaksana. Circonspection كبيجقن ka-bidiak-an.

CIRCONSTANCE ڤركارا perkâra; (circonstances, état, condition) ڤري pri, حال hal, احوال ahoual.

CIRCONVENIR منيڤو menipou.

CIRCUIT دايره dâïrah; (qui va en -) باليكو baliko.

CIRCULER ايدر idar, الية aliih. Circulation ڤريدارن per-idâr-an.

CIRE ليلين lilin; (- à cacheter) لاكري lâkri; (- des oreilles), v. CÉRUMEN.

CISEAU ڤاهت pâhat; (travailler au -) ماهت memâhat.

CISEAUX ڬونتيڠ gounting.

CISELER (graver) اوكير oukir, توري touri; (ouvrage ciselé) اوكيرن oukir-an. Ciseleur ڤڠوكير peng-oukir.

CITADELLE كوت kôta.

CITÉ, CITOYEN, v. VILLE.

CITER (- en justice) مڠادو meng-âdou, توده toudoh, منوده menoudoh.

CITERNE ڤلوڠن palong-an, بكس اير bakas âïer.

CITRON ليمو كربو limaou karbau.

CITROUILLE ڤرڠڬي priñggi, لابو فرڠڬي lâbou friñggi.

CIVETTE (animal) تڠڬلوڠ tañggaloñg.

CIVIÈRE, v. BRANCARD.

CIVIL (honnête) سوڤن *soūpan*, چمبو *tioumboū*, يڠ تاهو بهاس *iang taoū bhāsa.* Civilité سوڤن *soūpan*, بهاس لمبوت *bhāsa loumboūt*, چمبوان *tioumboū-an*, ادب *adab.*

CLAIE (cloison de —) ڤاڬر بركيسي *pāgar ber-kisi-kisi.*

CLAIR ترڠ *trang*; (brillant, serein, lumineux) جلي *tiilia*, سيڠ *siang*, ترڠ *trang*, چواچ *tiouwātia*; (d'une couleur claire) مود *moūda*, ڤوته *poūtih*; (transparent) جرنه *dierneh*, جاره *tiārah*, جاير *tiāier*; (qui peut être ouï) كدڠرن *ka-dan̄gar-an*; (intelligible, sonore) ڽارڠ *niāring*; (peu serré, mince, — semé) جارڠ *diarang*, ترس *trous*; (liquide) جاير *tiāier*; (évident) ڽات *niāta*, ترڠ *trang*, ظاهر *tlāhir.* Clarté (évidence) كتراڠن *ka-trang-an.* Clairement (distinctement) كلواسن *ka-louwās-an*; (intelligiblement) ڽارڠ *niāring.*

CLAIRVOYANT مات تاجم *māta tādiam.*

CLAMEUR ڬمڤر *gampar*, هارو بيرو *hāroū-biroū*, ايڠر باڠر *īn̄gar ban̄gar.*

CLANDESTIN برسمبوني *ber-semboūni*, ترانديڤ *ter-indap-indap*, چوري *tiōūri-tioūri.*

CLAQUER (en parlant des dents) ڬلتق *galetek.*

CLARIFIER جايركن *tiāier-kan*, ننڠكن *nin̄g-kan.*

CLASSE باڬي *bāgei*, همڤونن *himpoūn-an.*

CLAUSE (condition) جنجي *diandii*, شرط *sart*; (article) ڤركار *perkāra*, فصل *fasal.*

CLAN (tribu, peuplade) بڠس *ban̄gsa*, ڤاتولي *pātoūlei*, ڤنجي *pandii*, قوم *kaoūm.*

CLEF انق كنچي *anak kontii.*

CLÉMENCE كمورهن هاتي *ka-mourāh-an āti*, رحيم *rahim*, رحمت *rahmat.*

CLERC (écrivain) جورتوليس *dioūro-toūlis.*

CLIENT انق ڬاوم *anak gāwam.*

CLIGNER ou CLIGNOTER لاوڠ *lāwang*, كديڤ *kediap*, كتيڤ *ketiap*, ملاوڠ *me-lāwang.* Clignotement لاوڠ *lāwang.*

CLIN D'OEIL سكديڤ مات *sa-kediap māta*, كتيكا *katika.*

CLINQUANT ڤراد *prāda.*

CLIQUETIS ڬمرنتيڠ *gamarantiing.*

CLOAQUE (reservoir pour les immondices) تندس *tandas.*

CLOCHE ڬينت *ginta*, جام *diām*, ڬوڠ *gōng*, اڬوڠ *agong.* Clochettes (grelots) كريڠ *giring-giring*, كرنچيڠ *karontiong.*

CLOCHER (boiter) ڤينچڠ *pintiang.*

CLOPORTE ليڤن *lipan.*

CLORRE (terminer, conclure) ڤتوسكن *poutous-kan*, هابيسكن *ābis-kan*; (fermer) توتوڤ *toūtoup*, كاتوڤ *kātoup*, ساو *siioū*; (entourer d'une clôture) ممڬر *memāgar.* Clôturé كمڤوڠ *kampong*, ڤاڬر *pāgar*, سروكن *seroūk-an.*

CLÔTURE (fossé) ڤاريت *pārit*; (digue) تربس *tarbis*, تمبق *timbouk*, ڬلوڠ *galōng.*

CLOU ڤاكو *pākoū*; (gros —, longue pointe) لابڠ *lābang*, ڤاكو بسر *pākoū besār.* Clouer مماكو *memākoū.*

COAGULÉ بكو *bakou*, كنتل *kantal.*

COASSER ڬيڬر *gigir*, برسوار كاتق *ber-souāra kātak.* Coassement بوني كاتق *bounii katak.*

COCCINELLE (bête à dieu, ou autre scarabée) ليقس *lipas.*

COCHE (coupure) جله *tielah*, لاڤغ *lāpang*; (entaille) سمبيغ *soumbing.*

COCHER (en parlant du coq) برجنتن *ber-diantan.*

COCHON باب *bābi*, جيلڠ *tiiling*, سباور *sebāwa*; (- sauvage) باب هوتن *bābi ōūtan*; (cochon-cerf) باب روس *bābi-rūsa.*

COCO كلاڤ *kalāpa*, ڽير *nior*, كرمبيل *krambīl*; (première écorce du -) سابوت *sābūut*, ممبڠ *moumbang*; (coque) تمڤورڠ *tampūurong*, كوليت *koulit*; (creux dans la coque) تمبڠ كلاڤ *toumbong kalāpa*; (pulpe, chair) سنتن *santan*, سمڤله *simplah*, كلمبر *kalambir*, ايسي كلاڤ *isi kalāpa*; (lait) اير كلاڤ *āier kalāpa*; (huile) ميڽق كلاڤ *miniak kalāpa*; (jus, ou toddi) توق *tōūak*; (fleur) ماين *māiang.*

COEUR (viscère) جنتڠ *diantong*; (affection, disposition) هات *āti*, قلب *kelbou*; (l'intérieur d'un arbre) ترس *tras*; (qui a du coeur, vaillant) تڬه *tagoh*; (sans -, sans courage) جابر *tiābar*, ڬنتر *gantar*; (de -, de bon coeur) دڠن سڤوس هات *dan̈gan se-pouwas āti*, ٢ سڠڬه *soun̈ggouh-soun̈ggouh.*

COFFRE (armoire) ڤيتق *pētak*, لڠ *lang*, ڤتي *peti*; (la capacité de la poitrine) داد *dāda.*

COGNÉE كاڤق *kāpak.*

COI ديم *diam*, تنڠ *tenang*, تدوه *tedoh*, سوني *sōūnii.*

COIN (enfoncement) سودوت *sōūdōūt*; (cale) باجي *bādii*; (partie séparée dans une étable) رڠڬ *rin̈gga.*

COLÈRE (courroux) كڬوسارن *ka-gousār-an*, امارة *amārah*, ڬرم *garām*, مرك *morka*, ڠرن *n̈garan*; (en -, courroucé) ڬوسر *gōūsar*, مرك *morka*, باڠيس *bān̈gis*, ڬرم *garām*, ڠرن *n̈garan*, امارة *amārah*. Colérique بيڠس *bin̈gis*, ڤرڠ ڤروس *prang-prōūs*, ٢ ڬوڤه *gōūpoh-goupoh*, داڠت *ān̈gat.*

COLIFICHETS (petits ornemens) دندن *dandan*, سرب كامسن *serba ka-amās-an.*

COLIQUE مولس *mōūlas*, رڠكوت *ran̈ggōūt*, سانق ڤروت *sānak prout.*

COLLE ڤراكت *prākat.*

COLLECTEUR, v. PERCEPTEUR.

COLLECTION كمڤولن *koumpōūl-an*, همڤونن *himpoun-an*, جمله *dioumlah.*

COLLÈGE (école) مدرسه *madraseh.*

COLLÈGUE كاون *kāwan*, تمن *taman*, سكوتو *sakouto* et سكوتو *sakōūto.*

COLLIER اوتس *ōūtas*, اوتس ليهر *ōūtas lēher*, تالي ليهر *tāli lēher.*

COLLINE, v. ÉLÉVATION.

COLLUSION (user de -), v. PRÉVARIQUER.

COLOMBE, v. PIGEON.

COLONNE (pilier) تيڠ *tiang.*

COLORER (peindre) جلق *tialak*, جلق *dialak*, ڤرتيق *pertiik*; (teindre) جلڤ *tielop.*

COLORIS ورن *warna*. v. TEINT.

COMBATTRE (se battre) بركلاهي *ber-kalāi*, برڤرڠ *ber-prang*; (résister à) لاون *lāwan*; (à la guerre) برڤرڠ *ber-prang*; (- corps à corps) بركلاهي *ber-kalāhi*; (- en désespérés) ٢ مڠامق *meng-āmok-āmok*; (en parlant de coqs) سابوڠ *sābōng*; (faire - des coqs) مڽابوڠ *meniābong.*

Combien (en quel nombre, quelle quantité) براڤ *brāpa*, براڤ بڽق *brāpa bāniak*; (- de tems) براڤ لام *brāpa lāma*.

Comble (charpente du faîte) ڤارن *pāran*; (mesure -) ممبڠ *moumbang*.

Combustibles کايو آڤي *kāiōū āpi*, کايو تمبون *kāiōū tamboun*. Combustion (incendie) هڠوسن *an̄gōūs-an*.

Comédie (représentation dramatique) وايڠ *waïang*. Comédien, -ne دالڠ *dālang*, اورڠ ماين وايڠ *ōrang māin waïang*, بدوان *bedouwān*.

Comestibles مکانن *makān-an*, رزقي *rezeki*, ايڤن *iāpan*, لاوق *lāwouk*.

Comète بنتڠ براسڤ *bintang ber-āsap*, بنتڠ براکر *bintang ber-īkour*.

Comique (plaisant) تڠکه *tin̄gkah*, سند *sanda*, جناک *dienāka*.

Commandant ڤڠولو *pan̄goulou*, ڤڠليم ڤرڠ *pan̄glima prang*; (- en chef) لقسمان *laksamāna*, تمڠڠ *taman̄ggoung*.

Commander (ordonner) برڤسن *ber-pāsan*, برتيته *ber-tītah*, سوره *sūrouh*. Commandement (ordre, loi) ڤسن *pāsan*, تيته *tītah*, سبد *sabda*, فرمان *firman*.

Comme سڤرت *seperti*, ڤناک *penāka*, سبڬي *se-bagei*, بڬي *bagei*, ڤنتن *pantan*, سراس *se-rāsa*, ستار *se-tāra*; (tandis que) سمبيل *sambil*, سرت *serta*; (autant que) سبڽق *se-bāniak*; (aussitôt que) ستله *se-telah*, سرت *serta*; (vu que, attendu que) اکن *akan*, اداڤون *ada-pūn*, بهو *bahwa*, مک *maka*.

Commencer ملاي *moulā-ï*, ممولاي *me-moulā-ï*, بولا *bōūla*. Commencement کمولاان *ka-moulā-an*, ڤرمولاان *per-moulā-an*, ڤوه *pūuha*, اول *awal*, مول *moula*, ڤڠکل *pan̄gkal*.

Comment بڬيمان *bagimāna*, بتاڤ *betāpa* et *boutāpa*; (- vous portez-vous?) اد بايق *ada baïk*.

Commentaire عبارت *ibārat*; (- du Coran) تفسير *tafsīr*.

Commerce ڤرنياڬاان *pernīaga-an*, داڬڠن *dagang-an*; (faire le -) برنياڬ *berniāga* et *bernīāga*, برداڬڠ *ber-dāgang*. Commerçant اورڠ داڬڠ *ōrang dāgang*, سوداڬر *sūdāgar*.

Commettre (députer, déléguer) سوره *sūrouh*, سره *sarah*, مڠاوتس *meng-ōūtous*; (confier aux soins de quelqu'un) سره *sarah*, منارو *menārouh*; (faire) بوات *bōūat*; (- un crime) بردوس *ber-dōsa*; (- adultère) برموکه *ber-moukah*, برزنا *ber-zinā*; (- un meurtre) بونه *bōūnoh*.

Commissaire (député) جننڠ *dienang*, ڬنتي *ganti*.

Commission (message) کريمن *kerīm-an*, کسوروهن *ka-sūrouh-an*; (brevet) چڤ *tiap*.

Commode لايق *lāïk*, ڤاتوت *pātout*.

Commodités (lieux d'aisance) جمبن *diamban*, تندس *tandas*.

Commotion, v. **Emeute**.

Commun (de basse extraction) هين *hīna*, کورڠ بڠس *kōrang ban̄gsa*; (médiocre) دين *dīna*; (usuel, ordinaire) کادڠ *kādang*. Communément کادڠ کادڠ *kādang-kādang*, سدکال *sadakāla*.

Communication (correspondance) اولڠ اولڠن *oulang-oulāng-an*.

Communiquer بري تاو *brī tau*, بري معلوم *brī mâloum*, مغتاكن *meñgatā-kan*, يتاكن *niatā-kan*, بيلغ *bīlang*; (faire part) سبوت *sebout*, مغات *meñgāta*, بري تاو *brī tau*.

Compacte (serré) رافت *rapat*; (ferme) كيفل *kīpal*.

Compagnie (assemblée, réunion) همفونن *him-pōūn-an*, كاون *kāwan*, سيدغ *sidang*, مجلس *madielis*.

Compagnon (participant, associé) يغ منلوغي *iang menolōng-ī*, سكوتو *sakoutō*, تمن *taman* ou *toumman*, تولن *toūlan*, كاون *kāwan*; (camarade) جودو *dioudōū*, لاون *lāwan*, سغسغ *sōñgsong*, تار *tāra*, سام *sāma*, هندي *handei*, صحبت *sohbat*.

Comparaître, v. **Paraître**.

Comparer بندغ *banding*, ميماي *meniamā-ī*, برسماسماكن *ber-sama-samā-kan*. Comparable ستار *se-tāra* ou *sa-tāra*, لاون *lāwan*, اوفام *oupāma*. Comparaison برسمان *ber-samā-an*, اوفام *oupāma*, لاون *lāwan*, بنديڠن *ban-dīng-an*, ڤراوفامان *per-oupa-mā-an*.

Compas جڠك *diañgkā*; (- de route ou de mer), v. **Boussole**.

Compâtir مڠسياني *meñgasiān-ī*, ميايغ *me-niāiang*. Compâtissant سايغ *sāiang*, كاسه *kāsih*, رحيم *rahim*, لمبوت هات *loumboūt āti*, رحمن *rahman*.

Compassion كاسيهن *kasīh-an*, سايغ هات *sāiang āti*, رحيم *rahim*, رحمت *rahmat*.

Compatriote اورغ سنكري *ōrang sa-negrī*, سقوم *sa-kaōum*.

Compenser (dédommager) بلس *balas*, سيله *sīlih*, منيله *menilih*, ممبلس *mem-balas*. Compensation بلاسن *balās-an*, ڤمبلسن *pem-balās-an*, كڤداان *ka-padā-an*, ڤمبايرن *pem-bāier-an*; (pour homicide) باڠن *bāñgoun*, سليهن *silīh-an*.

Compétiteur, v. **Concurrent**.

Complaisance جمبو *tioumbōu*, بهاس بايق *bhāsa bāïk*, كمراهن *ka-mourāh-an*. Complaisant سوڤن *soupan*, رامه *rāmeh*, جنتك *tiantik*, موره *mourah*, لمبوت *loumboūt*.

Complètement, v. **Entièrement**.

Complexion ڤراڠي *parāñgī*, ڤري *prī*, ڤري توبه *prī touboh*.

Complice كاون *kāwan*, ڤنولغ *penōlong*, سكوتو *sakōūtō*.

Complimens تابق *tābek*, جمبو *tiōūmbōū*, سمبه *sambah*, سلام *salām*, تعظيم *tâlīm*, حرمت *hormat*, استعادت *istèādat*, رادت *rouā dat*. Complimenter (féliciter) بري سلام *brī salām*, منت سلامت *minta salāmat*.

Compliqué كوسوت *kousout*, سوكر *soūkar*, مشكل *meshkil*.

Complot ڤرومبوڠن *per-oūbong-an*, دوراك *dou-rāka*.

Comportement لاكو *lākōū*, كلاكوان *ka-lakōū-an*.

Composer (former) كارغ *kārang*, مغارغ *mengā-rang*, مرافت *me-rapat*, منكا *menagā*; (imaginer, produire) مڠوفاياكن *meng-oupaïā-kan*; (mélanger, mixtionner) جمفور *tiam-pōur*, باور *bāwour*, هولم *ōulam*. Composé (fait, formé) ترکارغ *ter-kārang*; (contraire de simple) ڤلباڬي *pel-bāgei*, سوسن *soūsoun*,

تروله *ter-oûlam.* Composition (oeuvre) كراڠن *karāng-an*; (mélange) چمڤورن *tiampour-an*, هوله *oûlam.*

Comprendre (contenir) ممڬڠ *memégang*; (concevoir) مڠرتي *meng-arti*, امبل معني *ambel mâna*, دافت *dāpat.*

Compresse سمڤل *sampal.*

Comprimer افيت *apit*, تاكم *tâkan.*

Comptant (argent –) واڠ سكالي *wāng sakāli.*

Compte (calcul) بيلاڠن *bilāng-an*, فركيران *per-kirā-an*, هيتوڠن *itōng-an*, حسب *hesab*; (relation, avis) خبر *khabar*, چريتا *tierita*, بريتا *brita.* Compter (calculer) بيلڠ *bilang*, برهيتڠ *ber-itong*, هيتڠ *itong*, كيرا *kira-kira*, فرمناءي *permanā-i*, حسبكن *hesàb-kan*; (dresser un compte) هيتڠ *hitong* ou ايتڠ *itong*, برايتڠ *ber-itong*; (estimer, conjecturer) كير *kira*, سڠكا *saṅka*; (faire fond, se fier) هارف *hārap*, فرچاي *per-tiāia.*

Concasser (broyer, triturer) فيفس *pipis*, فوذي *poūdi*; (– dans un mortier) تمبق *toumbouk*, سربق *serbouk.*

Concave لكق *lakok*; (chose –, creuse) تمڤورڠ *tampōûrong.*

Concernant سفرتي *seperti*, تنتڠ *tantang*, اكن حال *akan hāl.*

Concerter موافقت *mouwāfakat*, مڠوفايكن *meng-oupaiā-kan*, منيرتاءي *meniertā-i.*

Concevoir (comprendre) مڠرتي *meng-arti*, دافت *dāpat*, سڠكا *saṅka*, دافت ارتي *dāpat arti*; (devenir grosse) منجادي بونتڠ *men-diādi bounting*, برحامل *ber-hāmil.* Conception (notion) فندافت *pen-dāpat*, فكيرن *fikir-an*, كروان *karouwān*; (commencement de grossesse) جديان بونتڠ *diadi-an bounting.*

Concilier (accorder) مرافت *me-rāpat*, سلسيكن *selessei-kan*; (l'action de –) كرافتن *ka-ra-pāt-an.*

Concis سڠكت *sûṅkat*, فندق *pendek.*

Conclure (terminer) هابسكن *ābis-kan*, فوتسكن *poutous-kan*, سلسيكن *selessei-kan.* Conclu هابس *ābis*, فوتس *pōutous*, تمت *tammat.* Conclusion كسداهن *ka-soudah-an*, اخر *akhir*, ختم *khatam.*

Concombre لوفڠ *lōpang*; (grosse espèce) تيمن *timoun.*

Concordance (même opinion) كرافتن *ka-ra-pāt-an.*

Concorde فرتمون *per-temōû-an*, سباون *sa-bāu'a*, سبتيارا *sa-betiāra*, دامي *dāmi*, فردميين *per-dami-an.*

Concourir منيرت *menierta*, سودي *sôûdi*, برافت *ber-rāpat*, موافقت *mouwāfakat*, قبول *kabūûl.*

Concours (rassemblement) كمفولن اورڠ *kampōûl-an ōrang*, اورڠ بايق *ôrang bāniak.*

Concubine ڬندق *goundik.*

Concupiscence كاءيڠينن *ka-iṅgin-an*, هيدم *idam*, ڬاتل *gātal*, هوا *hawā*, نفس *nafsou.*

Concurrent لاون *lâwan.*

Condamner (juger) مڠحكمكن *meng-houkoum-kan.* Condamnation حكم *houkoum.*

Condescendre سودي *soudi*, سياكن *sa iā-kan.*

Condition (état, situation) لمباڬا *lambāga*, فري *pri*, حال *hāl*, فري حال *pri-hal*; (rang)

ثڠكت *pangkat*; (clause) جنجي *diandii*, شرط *sart*.

Conduire مڠڤالاكن *mengapalā-kan*, ممرنته *memarentah*, هنتر *antar*, مڠنتر *meng-antar*; (montrer le chemin) تنجوق جالن *toundiouk diālan*; (- par la main) ڤمڤين *pimpin*; (tirer après soi) ايريت *irit*; (mener des animaux) هالو *ālau*, بورو *bōurōu*. Conducteur ڤڠالو *peng-ālau*, ݢمبالا *gombāla*; (chef) ڤڠهولو *pang-ōulou*, كڤالا *kapāla*; (guide) ڤڠنجر *peng-andiar*, ڤنجورت *pen-diōurat*, ڤمڤين *pemimpin*, معلم *mālim*.

Conduit (tuyau, canal) ڤنچورن *pantiōur-an*, سلورن *selōuran*, سلورن اير *selouran āier*.

Conduite (manière d'agir) لاكو *lākōu*, كلاكوان *ka-lakōu-an*, تڠكه *tingkah*, بهاس *bhāsa*, ڤري لاكو *pri-lākōu*; (soin, tutelle) ڤڠجارن *peng-adiār-an*.

Confection (exécution) حال *hāl*, ڤكرجان *pe-kardiā-an*, ڤراوسهاان *per-ōusāh-an*. Confectionner كرج *kardia*, اوسه *ousah*.

Confédération كرڤتن *ka-rapāt-an*.

Conférer (donner) كرنياكن *karouniā-kan*, انڠرهكن *anougrāh-kan*; (délibérer) ممبچاراكن *mem-betiarā-kan*, مشاورت *mousāwarat*, بربچار *ber-betiāra*. Conférence بچار *betiāra*, مشاورت *moushāwarat*.

Confesser (avouer) مڠاكو *meng-ākōu*. Confession (- de foi) شهادت *sahādat*.

Confident. (ami intime) تولن هندي *tōulan-handei*.

Confier سراهكن *sarāh-kan*, منيره *meniarah*, ڤرچاي *pertiāia*, هارڤ *hārap*. Confiant (en sécurité) تتڤ *tatap*; (hardi) براني *barāni*, كمبير *gambira*. Confiance (attente) ڤرچاين *pertiaiā-an*, ڤڠهارڤن *peng-harāp-an*; (hardiesse) براني *barāni*; (sécurité) كتتڤن *ka-tatap-an*; (personne de -) اورڠ ستي *ōrang satia*, اورڠ كڤرچايان *ōrang ka-pertiaiā-an*; (donner, inspirer de la -) تڬر *tagar*, تتڤكن *tatap-kan*.

Confins (limite) تڤي *tepi*, بيره *birih*, ڤمڤڬير *peminggir*.

Confirmer منڬه *menagoh*, تنتوكن *tantōu-kan*, منتتڤ *menatap-i*; (confirmé, avéré) تنتو *tantoū*, سه *sah*, ثابت *sābit*.

Confisqué (perdu) لالو *lalōu*.

Confisquer مرمڤس هرت لاراڠن *me-rampas arta larāng-an*.

Confitures منيسن *manis-an*, حلوا *halwā*.

Confluent ڤرتموان *per-temōu-an*.

Confondre (mêler, brouiller) چمڤور *tiampour*, باور *bāwour*; (faire honte) ممبري مالو *mem-bri mālou*. Confondu (brouillé) چمڤور باور *tiampour bāwour*; (étonné) چڠڠ *tiangang*, دهشت *dahsat*, حيران *heirān*, ماڠو ۲ *māngōu-māngōu*.

Conformément (en conséquence) بڬيتو جوڬ *bagītou diōuga*, دمكين جوڬ *demikian diouga*.

Conformer (se -) توروت *tōurout*, ايكوت *ikout*. Conformément سڤرتي *seperti*, سلاكو *sa-lākōu*, منوروت *menōurout*.

Confronter سموكاكن *sa-mōukā-kan*.

Confus راڬو *rāgou*, كوسوت *kōusout*; (pêle-mêle, en désordre) چمڤور باور *tiampōur bāwour*, تڠڬڠ لڠڬڠ *toungang-lenggang*. Con-

fusion (trouble, désordre) هارو بيرو *hārōū-bārōū*, هيرو هار *hirōū-hāra*, ݢيݢيرن *gigir-an*, کچمڤورن *ka-tiampōūr-an*, ݢمڤر *gam-par*; (embarras) حيران *heirān*, دهشت *dah-sat*; (honte) ملو *mālōū*; (mettre la -, brouiller) مڠوست *meñgōūsout*.

Confuter لاون کات *lāwan kāta*, منياد بچار *meniāda betiāra*, تمڤليق *tampelik*.

Congé (permission) موهن *mōhon*, بيبس *bibas*, اذين *idzin*; (prendre -) برموهن *ber-mōhon*. Congédier (révoquer, destituer) ڤيچت *pītiat*, ڤچه *patiah*; (chasser) مڽهکن *me-niah-kan*; (- poliment) بري موهن *brī-mōhon*, بير *bēr* ou *bīr*.

Congeler (se -) منجادي بکو *men-diādi bakōū*. Congelé بکو *bakōū*.

Congrégation, v. Assemblée.

Conjecturer سڠک *sañka*, کير *kīra*, اڬه *agah*, کير٢ *kira-kira*.

Conjointement سام٢ *sāma-sāma*, سرت *serta*, برسام٢ *ber-sāma-sāma*, بروبڠ *ber-ōūbong*.

Conjoncture کتيک *kotika*, وقت *waktou*.

Conjurer (demander avec instance) ڤوهن *pōhon*, ممُوهن *memōhon*, منتا دڠن سڠݢوهڽ *mintā dañgan souñggōūh-nia*; (user de sortilége) هوبت *hōbat*, تنوڠ *tanong*, ترک *tarka*; (- un esprit) سرو *sarōū*.

Connaître تاهو *tāōū* ou *tāhōū* et تاو *tāu*, مڠرتي *meng-artī*, کنل *kanal*; (qui connait, instruit) يڠ تاو *iang tāu*, بربودي *ber-boudī*; (habile) برعقل ڤنديڠ *ber-àkal pandiang*; (connaisseur) جوهاري *diauhārī*. Connaissance ڤڠتاوان *peng-a-taōū-an*, کنلن *kanal-an*, ڤڠنل *peñganal*; (porter à la -) مڽاتاکن *me-niatā-kan*, بري تاو *brī tāu*, بري معلوم *brī màlōūm*. Connu کتهوي *ka-taōū-ī*, ترکنل *ter-kanal*, معلوم *màlōūm*; (bien -, manifeste) ڽات *niāta*, مشهور *mashōūr*.

Conquérir مڠالهکن *meng-ālah*. Conquis الله *alah*.

Consacrer جادي مقدس *diādi moukaddas*, منارُه اکن حرام ڤد الله *menāroh akan harām pada allah*. Consacré (voué) حرام *harām*; (lieu -, terre sainte) کرامت *krāmat*.

Conscience (sentiment intérieur) راس هات *rāsa āti*, ستاهو هات *se-tāōū-āti*, ڤڠرسا٘ن *peng-rasā-an*; (avoir la - de) مراس *me-rāsa*.

Conseil (avis) بچار *betiāra*, اجارن *adiār-an*; (mauvais -) بنچان *bentiāna*; (délibération) بچار *betiāra*, مشاورت *moushāwarat*; (avocat) ڤڠاوم *pe-gāwam*; (assemblée) همڤونن *him-pōūn-an*, سيدڠ *sidang*, کنسيل *konsīl*; (chambre du -) روم بچار *rōūmah betiāra*, ڤبچارن *pe-betiarā-an*; (membre du -) منتري *mantrī*. Conseiller (donner conseil) تولوڠ دڠن بچار *tōlong dañgan betiāra*, ممبچاراکن *mem-betiarā-kan*.

Consentir سودي *sōūdī*, بري موهن *brī mōhon*, تورت *tōūrout*, قبول *kaboul*, بري اذين *brī idzin*. Consentement موهن *mōhon*, امبه *ambo*, سودي *sōūdī*, کهندات *kand'āti*; (refuser son -) اڠݢن *añggan*.

Conséquence (suite) اخيرڽ *akhir-nia*; (importance) ڤنتڠ *pintang*, برت *brat*, ݢون *gōūna*. Conséquent برت *brat*.

Conserver سمڤن *simpan*, منارُه *menāroh*.

Considérer (peser, réfléchir) کننڠ *kanang*,

سڠک *sañgka*, فيکر *fikir* et *pikir*, تيمبڠ *timbang*, کير *kira*, مڠير ڠير *meñgira-ñgira*; (prendre garde à) ايڠت *iñgat*; (contempler) امت *amat*. Considération (réflexion) رساان *rasā-an*, بچار *betiāra*.

Consigne سمبوين *sambōūïan*.

Consistance (épaississement d'un fluide) بکو *bakōū*, کنتل *kantal*, ڤڠکه *poñgkoh*; (stabilité, permanence) تڬوهن *tagōh-an*.

Consister (être formé, composé de) جادي درفد *diādi deri-pada*.

Consoler هيبر *ibour*, ليفر *lipar*. Consolation هيبورن *ibour-an*.

Consommer (user) ماکن *mākan*; (accomplir) سداکن *soudā-kan*, منيداهي *menioudāh-i*. Consommation کسدهن *ka-soudah-an*, کفتوسن *ka-poutoūs-an*, ڤڠابسن *peng-ābis-an*.

Consomption (consommation) ڤڠابسن *peng-ābis-an*; (phtisie) بلاسني *belā-sini*, ککروسن *ka-kouroūs-an*.

Conspiration دورکا *dourāka*, سمو داي *semoū dāïa*.

Conspirer (concourir à) برووبڠ *ber-oūbong*, برافاي سماسام *ber-oupāia sama-sāma*.

Conspuer, v. Cracher.

Constant تڬه *tagoh*, درتا *dertīa*; (inébranlable) تتف *tatap*; (ferme) تڬه *tagoh*; (permanent) سنتياس *santiāsa*, ننتياس *nantiāsa*, بقا *bakā*; (fidèle) ستيون *satīwan*. Constance (fermeté) درتا *dertīa*, کتڬوهن *ka-tagōh-an*; (fidélité) ستي *satīa*. Constamment (continuellement) سنتياس *santiāsa*, سننتياس *se-nantiāsa*, سدکالا *sadakāla*. v. Certain.

Constantinople نکري روم *negri roūm*.

Constater منتوکن *menantōū-kan*, مڽوڠکه *menioūñggouh*.

Constellation ڤرهيمڤونن بينتڠ *per-himpōūn-an bintang*.

Consternation ماڠو *māñgoū*, ککنترن *ka-gantar-an*, کتکوتن *ka-takōūt-an*, دهست *dahsat*, هيبت *heibat*. Consterner, v. Effrayer.

Constipation ڤروت کرس *prout kras*, سلسيم *salasīma*.

Constituer (mettre, établir) منجاديکن *men-diadi-kan*, تاره *tāroh*, سوره *sōurouh*. v. Composer.

Constitution (complexion) ڤري توبه *pri touboh*.

Construire فروسه *peroūsah*, بوات *boūat*, تڬ *taga* ou *tegga*, منڬ *menaga*, کارڠ *kārang*.

Consulter (prendre avis) ڤنت تولڠ بچار *pinta tōlong betiāra*; (délibérer) ممبچاراکن *mem-betiarā-kan*, مشاورة *mousāwarat*. Consultation بچار *betiāra*.

Consumer مڠابسکن *meng-ābis-kan*, ممبناس *mem-benāsa*, منياد *meniāda*; (- par le feu) هاڠس *āñgous*, باکر *bākar*, تونو *tōūnou*, منونو *menōūnou*; (se -, dépérir) هنچور *antiour*, لوسه *loūsoh*.

Contact (être en -) کن *kena* et کني *kenei*, برتمو *ber-temōū*.

Contagieux سمفر *sampar*, جڠکيت *diāñgkit*.

Conte (récit) چريترا *tieritera*, چريتا *tieritā*, حکاية *hakāïat*, رواية *riwāïat*, قصة *kissat*, خبر *khabar*. Conteur de profession دالڠ *dālang*.

Contempler ڤندڠ *pandang*, امت *amat*, سدر *sadar*.

Contenance (mine, apparence) روڤ *rōupa*.

Contenir (tenir) موات *mōuat*, مميڠ *memegang*; (réprimer) تاهن *tahan*; (maîtriser) مناهن *menahan*, ڤڬڠ *pegang*.

Content (satisfait) ترڤاد *ter-pāda*; (à l'aise) سنڠ *senang*, سنڠ هات *senang āti*, سجوق *sediouk*, سدڤ هات *sedap āti*, سنتوس *santausa*, تتڤ هات *tatap āti*. Contentement کسناڠن *ka-senāng-an*. Contenter ڤاد *pāda*, مماداکن *memadā-kan*, ڤوس *pouwas*, سننڠکن *senang-kan*.

Contenu (le -) ايسي *isi*, موانن *mouāt-an*; (- d'un écrit) بوني سورت *bounii sōurat*.

Contester (disputer) برجدرا *ber-tiidera*, بنته *bantah*, بربنته *ber-bantah*. Contestation ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, جدرا *tiidera*.

Contigu يڠ دکت *iang dekat*, راڤت *rāpat*, دکت *dekat*, د سيسي *di sisi*, ستڠڬ *satangga*.

Continent (terre ferme) تانه بسر *tānah besār*.

Continuation (durée) کنجاڠن *kandiāng-an*.

Continuel تاسده *ta-soudah*, ننتياس *nantiāsa* et سنتياس *santiāsa*, بقا *bakā*. Continuellement سننتياس *senantiāsa*, سدکال *sadakāla*, سهاري ٢ *s'ārī-s'ārī*.

Contorsions سند *sanda*.

Contour دايره *dāirah*; (figure) اڠک *angka*, توليسن *tōulis-an*.

Contracter (traiter, passer contrat) جنجي *diandii*; (- mariage) برتونڠ *ber-tōunang*; (- une dette) کن هوتڠ *kena ōutang*. Contrat ڤرجنجين *per-diandii-an*, قول *kaoul*; (- de mariage) سورت تونڠن *sōurat tounāng-an*.

Contraindre کراسي *krās-i* et مڠراسي *meng-arās-i*, انياي *aniāia*, ڤقس *paksa*, سياستکن *siāsat-kan*, منياست *meniāsat*, مڠڬاهي *meng-gagāh-i*, سسق *sasak*. Contrainte ڤقس *paksa*, سياست *siāsat*, ڬاڬه *gāgah*.

Contraire (opposé à) لاون *lāwan*; (défavorable) سالاه *sālah*. Contrarier لاون *lāwan*.

Contrarier (entraver) سڠکوت *sangkōut*, ملنتڠ *me-lintang*; (empêcher) منيسق *meniasak*, ڬادوه *gādōuh*. Contrariétés سڠکوتن *sangkōut-an*, ڬادوه ٢ *gādōuh-gādōuh*.

Contre (opposé à) لاون *lāwan*; (tout -, bord-à-bord) د سيسي *di sisi*.

Contrebande لاراڠن *larāng-an*, داڬاڠن يڠ لارڠ *dagāng-an iang lārang*.

Contredire لاون کات *lāwan kāta*, سڠکل *sangkal*.

Contrée بنوا *benōua*, تانه *tānah*, نڬري *negri*.

Contrefaire (jouer, faire semblant) ڤورا ٢ *poura-pōura*; (imiter) مروڤاکن *me-roupā-kan*; (- grotesquement) تيڠکه *tingkah*. Contrefait (faux, falsifié) ساله *sālah*, لنچوڠ *lantiōng*; (difforme) بورق روڤ *bourok rōupa*, کجي روڤ *kidii rōupa*; (du pied ou de la main) چاڤق *tiāpik*.

Contremander اوبه ڤاسن *ōubah pāsan*.

Contre-maître معلم *mālim*, جورو بتو *dioūro bātou*.

Contre-poids تيمباڠن *timbāng-an*.

Contribuer (fournir) تمبه *tambah*; (concourir) تولڠ *tōlong*. Contribution (don) ڤمبرين *pem-*

-bri-an; (imposition) اوڤتي *oupati*, خراجت *kharādiat*, داتي *dāti*; (offrande) زكات *za-kāt*, صدقت *sadakat*.

CONTRIT يڠ برسسل *iang ber-sasal*. Contrition سسل *sasal*, توبت *tōbat*.

CONTRÔLER (surveiller) تڠر *togor*, ڤقس *paksa*, ممرنته *memarentah*.

CONTROUVÉ للهوڠ *lantiōng*, دست *dousta*, بوهوڠ *bōhong*, ڤربول *perbōla*.

CONVAINCRE (prouver) تمڤلق *tampelik*; (- d'un délit) منانتوكن سله *menantoū-kan sālah*, تمڤلق *tampelik*.

CONVALESCENT بته *betah*, ڽامن *niāman*, سمبه *soumboh*.

CONVENIR (tomber d'accord) سودي *soūdi*, مپرتاي دڠن *meniertā-i dañgan*, ڤاكت *pākat*, موافقت *mouwāfakat*; (contracter) برجنجي *ber-diandii*, برقول *ber-kaoūl*. Convention ڤرجنجين *per-diandii-an*, قول *kaoūl*; (assemblée) همڤونن *himpōun-an*, مجلس *madielis*.

CONVENIR (être proportionné, convenable) جادي *diādi*, كتوجو *katoūdioū*. Convenable ڤاتت *pātout*, كتوجو *katoūdioū*, لايق *lāik*. Convenance كتوجون *ka-toūdioū-an*.

CONVERSER توتر *toūtour*, بنچڠ *bantiang*; (conférer) بربچار *ber-betiāra*, توتر منوتر *toūtour-menoūtour*; (causer familièrement) بنچڠ *ban-tiang*. Conversation بچار *betiāra*, ڤتوترن *pe-toutoūr-an*, كات٢ *kāta-kāta*; (- familière) بنچڠ٢ *bantiang-bantiang*.

CONVERTI (prosélyte) مرتد *mourtadd*, يڠ ماسق اسلام *iang māsouk islām*. Conversion (amendement) توبة *tōbat*.

CONVERTIR (changer) اوبه *oūbah*, بالق *bālik*.

CONVEXE بڠكق *beñgkok*, بولت *boūlat*.

CONVIÉ, v. HÔTE.

CONVOITER ايڠين *iñgin*, برچيت *ber-tiita*, رندو *rindoū*, دندم *dendam*. Convoitise كاايڠينن *ka-iñgin-an*, نفسو *nafsou*.

CONVOQUER ممڠڬيل *memañggil*, همڤونكن *him-poūn-kan*, مڠهمڤون *meng-himpoun*, كره *ka-rāh*.

CONVULSIONS ڤيتم *pētam*, ككرسن *ka-kras-an*, ساون *sāwan*.

COOPÉRER بنتو *bantou*, تولڠ *tōlong*, مڠرج سمسام *meñgardia sama-sāma*.

COPEAU (éclat de bois) تتل *tatal*. Copeaux سمڤه *sampah*.

COPIER (transcrire) سالن *sālin*; (imiter, contrefaire) توروت *toūrout*. Copie (double d'un écrit) رنچان *rantiāna*, سورت يڠ ترسالن *soūrat iang ter-sālin*.

COPIEUX لمڤو *lampau*, لمڤه *limpah*, باپق *bāniak*.

COPISTE جورو توليس *dioūro-toūlis*.

COQ ايم جنتن *āiam diantan*, ايم ببالوڠ *āiam bebālōng*; (- de joute) ايم سابوڠ *āiam sā-bōng*; (- des bois) ايم هوتن *āiam oūtan*, ايم برڠڬ *āiam be-rouñgga*; (chant du -) كوكو ايم *koūkou āiam*; (crête de -) بالوڠ *bālōng*, جڠڬل *diañggal*; (éperon naturel, ergot de -) سوسه ايم *soūsoh āiam*; (- artificiel) تاجي *tādii*; (combat de coqs) سابوڠ *sābōng*, مپابوڠ *me-niābōng*; (endroit où l'on fait battre les coqs) ڬلڠڬڠ *galañggang*. Coq (girouette) تڠڬل اڠين *touñggal añgin*.

COQUILLE كوليت بي *koūlit bia*; (coquilles vides

dont on fait de la chaux) كراڠن *karang-an*. Coquillages بي *bia*.

Coquin ريسو *rīsau*, ڬيبان *geibāna*.

Corail كارڠ بوڠ *kārang bounga*; (- rouge) مرجان *mardiān*, ڤوالم ميره *poualam mērah*; (banc de -) كارڠ *kārang*.

Corbeau ڬاڬق *gāgak*.

Corbeille, v. Panier.

Cordage, v. Agrès.

Corde تالي *tāli*; (- d'un instrument de musique) ڤسارت *pasārat*.

Cordeau (cordon à mesurer) تالي سيڤت *tāli sipat*.

Cordial (sincère) سڠڬه هات *soungouh āti*. Cordialement ٢ سڠڬه *soungouh-soungouh*.

Cordon (fil retors) تالي كچيل *tāli ketiil*, ڤولس *pōulas*; (ficelle) اوتس *ōutas*, ستاچ *satādii*.

Coriandre (graine de -) كتمبر *katoumbar*.

Cormoran اڠڬڠ لاوت *anggang lāout*.

Corne تندق *tandok*; (- de rhinocéros) چول بادق *tiōula bādak*; (piquer ou heurter de la -) منندق *menandok*.

Corneille ڬاڬق *gāgak*.

Corps توبه *tōuboh*, اوا *awā*, بدن *badan*; (- mort) بڠكي *bangkei*, ميت *maīt*, بدن يڠ ماتي *badan iang māti*; (- en putréfaction) بڠكي بوسق *bangkei bōusouk*, داڬيڠ بوسق *daging bōusouk*; (- d'un vaisseau) بدن ڤراهو *badan praōu*; (- militaire) ڤاسق *pāsouk*, كتمبوكن *ka-toumbōuk-an*; (- de-garde) ٢ جاڬ *diāga-diāga*.

Corpulent ڬمق *gummouk* et ڬومق *gōumok*, اوا ڬدڠ *awā gadāng*.

Correct بتل *betoul*.

Correspondre (par lettre) بالس سورت *bālas sōurat*, برولڠ سورت *ber-ōulang sōurat*; (co-incider) ڤاتت *pātout*, جاد *diādi*, برهمڤن *ber-himpoun*. Correspondance اولڠن سورت *oulāng-an sōurat*.

Corriger (rectifier, améliorer) بايكي *bāik-i*; (châtier) اجر *adiar*; (se -) برباييكي *ber-bāik-i*, منجادي بايق *men-diādi bāik*.

Corroyer سامق *sāmak*.

Corrompre (souiller) نجيسكن *nediis-kan*; (gagner, suborner) بري سواب *brī souāb*; (facile à -) يڠ ماكن سواب *iang mākan souāb*. Corrompu (gâté) بوسق *bōusouk*, انتيور *antiour*. Corruptible (passager) لنياڤ *linniap*; (périssable) كبناسأن *ka-binasā-an*. Corruption (pourriture) كبوروكن *ka-bōurōuk-an*.

Corsaire, v. Pirate.

Corset چولي *tiōuli*.

Cortége ڤڠيرڠ *peng-iring*, ڤڠيكت *peng-ikout*.

Cosmétique ڤوڤر *pōupour*, بدق *badak*.

Costume ڤكاين *pekāin*.

Côte (os) تولڠ روسق *tōulang rōusouk*; (les côtes ou le flanc) روسق *rōusouk*; (côtes ou membres d'un vaisseau) تاجو *tādiou*.

Côte (rivage) دارت *dārat*, ڤسيسير *pasisir*, ڤمڠڬير *pemingir*, تڤي لاوت *tepi lāout*, تڤي تانه *tepi tānah*; (plage) ڤنتي *pantei*.

Côté بله *belāh*, ڤيهق *pīhak*; (un -) سبله *sa-blāh*; (l'autre -) سبله لاين *sa-blāh lāin*; (les deux côtés) سبله منيبله *sa-blāh menia-blāh*; (flanc) روسق *rōusouk*, لمبڠ *lambong*;

(bord) تفي *tepi*, بيبر *bibir*; (- d'un quarré) سالڠي *sāgi*; (de -, à part) سكو *sakōū*; (obliquement) سيرڠ *sērong*, چورو *tiōūrōū*; (à - de) سيسي *sisi*.

Coton كاڤس *kāpas*; (toile de -) كاين *kāin*. Coton-soie (bombix pentandrum, L.) كاڤق *kāpok*.

Cotte (jupe) باجو *badiōū*; (- de mailles) باجو رنتي *badiōū rantei*, زيره *zirah*.

Cou ليهر *lēher*; (nuque) تڠكق *tengkok*; (gosier) كوڠن *kōūngan*, كرڠكوڠن *korong-kōūngan*.

Couche (couchette, bois de lit) كري *gari* ou *garei*, كتيل *katil*, كت *kata*; (chambre à coucher) بيلق *bilik*, ڤرتدورن *per-tidōr-an*, ڤرادوان *per-adōū-an*.

Couche (lange) كاين لمڤن *kāin lampin*.

Coucher (reposer) بارڠ *bāring*; (avoir commerce charnel avec) ستوبه *sa-tōūboh*. Être couché بارڠ *bāring*; (- à la manière des animaux) جڠكڠ *diounģkang*; (- la face contre terre) منيارڤ *menidrap*; (- sur le dos) منلنتڠ *me-nalantang*; (être au lit) تيدر *tidor*; (se tenir blotti, caché) سمبوني كن ديري *simbōūni-kan diri*; (se - en parlant des astres) تورن *tōū-roun*, ماسق *māsouk*. Couché (appuyé) بربارڠ *ber-bāring*, ملڠكوه *me-lounģgōūh*.

Couches (enfantement) برانقن *ber-anāk-an*; (fausse -) ككورن انق *gougōūr-an anak*.

Coude سيكو *sikoū*.

Coudée هستا *hasta*, هت *etta*.

Coude-pied مات كاكي *māta kāki*; (anneaux qu'on porte autour du -) ݢلڠ كاكي *galang kāki*, كرنچڠ *karontiong*.

Coudre جاهيت *diāhit* ou *diāit*.

Coulac (certaine mesure de capacité) كوله *kōūlah*, بمبو *bambōū*.

Coulamment (aisément) مدهمده *moudah-moudah*; (qui parle -) ڤنديي بركات *pandei ber-kāta*, چورو *tiōūra*.

Couler مڠالير *ngalir*, هالير *ālir*, مڠالير *meng-ālir*, ليله *lileh*; (fuir, suinter) تيريس *tiris*; (- à travers) تيكم ترس *tikam trous*; (répandre quelque humeur) نيلس *nilas*; (qui coule, en parlant d'une futaille) تيريس *tiris*, رڠڬڠ *rinģ-gang*; (faire glisser entre) سيسڤ *sisip*; (filtrer) تاڤس *tāpis*, تمبوس *tambōūs*. Couloir تاڤيسن *tapis-an*, تمبوسن *tambōūs-an*.

Couleur ورن *swarna*; (fleurs peintes sur une étoffe) ڤسڤ راڬم *pouspa rāgam*. v. Teint.

Couleur (matière colorante) چاڠ *diānang*, تنت *tinta*. Colorer ابر دڠن چاڠ *lābour dangan diānang*.

Coup تالو *pālōū*; (soufflet) تمڤر *tampar*; (trait) لورة *lōurah*, باريس *bāris*; (- du plat de la main) تمڤر *tampar*; (- de poing) ڬوچه *gōtioh*, تمڤر *tampar*; (se battre à coups de poing) برڬوچه *ber-gōtioh*, تينجو *tendiōū*, بركالي *ber-kalāhi*; (tout d'un -) سكالي *sa-kāli*.

Coupable سالة *sālah*, بردوس *ber-dōsa*; (jugé -) اورڠ يڠ ترحكم *ōrang iang ter-houkoum*.

Coup d'oeil (signe de l'oeil) كجڤ *ketiap*, كجڤ *kediap*, لاوڠ *lāwang*, اشارت *ishārat*; (adresser un -) ملاوڠ *me-lāwang*, بري اشارت *bri ishārat*.

Coupe (grande tasse) بوكر *bōkor*, مڠكق *mangkok*, باتل *bātil*; (vase) مڠكق *mangkok*, جاون *tiāwan*, ايرڠ *irong*, ڤيڤل *piāla*, تاكر *tākar*.

Couper ڤوتڠ *pòtong*, ماکن *mākan*, تتق *tatak*; (mettre en pièces) چنچڠ *tiintiang*; (- du bois dans la forêt) مرامو *me-rāmōū*; (- des arbres) تابڠ *tābang*, منابڠ *menābang*; (retrancher) کرت *krat*, مڠرت *meng'rat*, تندس *tandas* ou *tindas*, ڤڠڬل *pañggal*, کودڠ *kōūdong*, ڤنچڠ *pantiong*, مموتڠ *memōtong*; (- les cheveux) راڬس *rāgas*; (dépecer, couper menu, hacher) تندس *tandas* ou *tindas*, ممارڠ *memārang*, چنچڠ *tiintiang*, چنچڠ لومت *tiintiang loūmat*, تتق *tatak*, توري *toūrei*; (- par tranches) سايت *siīt*, هيرس *tris*. Coupure (rognures, petit morceau) تمڤل *tampal*, ڤرچ *pertia*, سيس *sīsa*.

Couper (entamer la peau, blesser) ملوک *me-lōūka*. Coupure لوک *loūka*.

Couper (écourter) ڬنتيڠکن *gountīng-kan*; (tondre le poil) راڬس *rāgas*; (émonder) رنتڠ *ranting*, رنچڠ *rantiong*.

Couper (arrêter) تڠکڤ د جالن *tañgkap di diālan*, همبت *ambat*.

Couper, v. **Châtrer**.

Couperet ڤارڠ *pārang*.

Couperose تروسي *troūsī*.

Couple (paire) سڤاسڠ *sa-pāsang*, سڬو *sa-gōū*. Coupler (mettre deux à deux) ڬوکن *gōū-kan*.

Couples (membres d'un vaisseau) ڬادڠ ٢ *gading-gāding*; (- perpendiculaires à la quille) تاجو *tādiōū*.

Couplet (strophe) سلوک *selōka*, ڤنتن *panton*.

Cour (avant-, esplanade) هلامن *alāman*, کمڤڠ *kampong*; (salle ou lieu d'audience) بليروڠ *balērōng*, سمايم *semāïam*, مجلس *madielis*; (palais) استان *astāna*, دالم *dālam*, اوان *awān*; (la suite du prince) ايسي مالڬي *isī mālegei*; (faire sa - au prince) منيمبه *meniambah*, برچمبو *ber-tioumbōū*; (faire la -, l'amour) مينڠ *mīnang*.

Courage براني *barānī*. Courageux براني *barānī*, برهات *ber-āti*, ڤهلوان *pahlouwān*, ڤرکس *perkāsa*; (hardi, audacieux) ڬمبير *gambīra*.

Courant (- d'eau) هارس *ārous*, هارس درس *ārous dras*, ايبر درس *āïer dras*, سلورن ايبر *selōūran āïer*, الر ٢ن *alir-alīr-an*, هالرن ايبر *ālir-an āïer*; (ruisseau) باتڠ ايبر *batang aïer*, سوڠي کچيل *sōūñgei ketiil*; (avec le -) هيلر *ilir*; (contre le -) مودق *moudik*; (sans -) تنڠ *tenang*.

Courber ملڠکڠ *me-lañgkong*, ممبنتق *mem-bantok*, ملڠکق *me-lañgkok*; (se -) منندق ديري *menoundouk dīri*. Courbé (arqué) بڠکق *bĕñgkok* et بڠکق *bouñgkok*, بنتق *bantok*; (contrefait) ايرت *irout*.

Courbes (- d'un vaisseau) دولڠ ٢ *doulang-doūlang*.

Coureuse سوندل *soundal*.

Courge لابو *lābōū*.

Courir (- çà et là) برجالن سان سيني *ber-diālar sāna sīni*, کمبار *kombāra*, مڠمبار *meñgombāra*, جالڠ *diālang*; (aller et venir fréquemment) مڠمبار *meñgombāra*; (rendre des visites inutiles) برولڠ ٢ *ber-ōūlang-ōūlang*; (- le pays, errer) جالڠ *diālang*, برجالن سان سيني *ber-diālan sāna sīni*, کمبار *kombāra*, مڠمبار *meñgombāra*. Coureur (vagabond) ريسو *rīsau*, يڠ کورڠ تڠڬون *iang kōrang touñggōū-an*, ڬيبان *geibāna*.

Courir (en parlant de liquides) لاري *lari*; (couler) ڠالر *ngalir*, عالر *alir*, مڠالر *meng-alir*, ليله *lileh*.

Couronne (bandeau royal) مكت *makouta*, تاج *tadiou*.

Courroie جاڠت *diangat*, سنتاج *santadii*; (ceinturette) سندڠ *sandang*.

Courroux امارة *amarah*, مرك *morka*. Courroucé امارة *amarah*, مرك *morka*, ڬرم *garám*, ڬوسر *goùsar*, ڠرن *ngaran*, ڬالق *galak*.

Cours (route) جالن *dialan*; (- d'eau) ڤنچورن *pantiour-an*; (- des planètes) ڤريدارن *per-idar-an*; (- de ventre), v. **Diarrhée**.

Course (carrière) ڤلارين *pel-lari-an*; (marche, voyage) جالن *dialan*, ڤرجالنن *per-dialan-an*; (défi) ڤلارين *pe-lari-an*.

Coursier تيزي *tezi*.

Court ڤندق *pendek*; (trop -, trop peu étendu ou en trop petite quantité) كورڠ *korang*, كورڠ چوكڤ *korang tioukoup*, كچيل امت *ketiil amat*, ڤليچق *pitiak*, تياد چوكڤ *tiada tioukoup*; (bref, succinct) سڠكت *singkat*, ڤندق *pendek*; (- d'haleine) سسق داد *sasak dada*; (- chemin, sentier qui abrège la route) ڤنتس *pintas*, جالڠ سڠكت *dialang singkat*.

Courte-pointe سليموت *salimout*, سلمبوت *salambout*.

Courtier اورڠ تلڠ *orang talang*, ڤنيڠكو *peniangkou*. Courtage تلڠن *talang-an*, چڠكون *tiangkou-an*.

Courtisan اورڠ ملاين راج *orang me-laian-i radia*, ڤڠيرڠ راج *peng-iring radia*, اورڠ سوڤن *orang soupan*.

Courtisane سندل *soundal*, اورڠ جوڬيت *orang diogét*.

Courtiser (faire l'amour) ميناڠ *minang*, ممينڠ *me-minang*.

Courtois سوڤن *soupan*, رامه *rameh*, لمه لمبوت *lemah loumbout*, جمبو *tioumbou*, مولت مانس *moulout manis*. Courtoisie جمبون *tioumbou-an*, ادب *adab*.

Cousin سودار سڤوڤو *soudara sa-poupou*.

Coussin بنتل *bantal*, سراڬ *saraga*.

Couteau ڤيسو *pisau*, سكين *sakin*, لادڠ *lading*; (grand -, couperet) ڤارڠ *parang*, بايوڠ *ba-ioung*; (- de chasse) ڬدوبڠ *gadoubong*, ڬولق *golok*.

Coutelas ڬدوبڠ *gadoubong*, ڬولق *golok*.

Coûteux مهل *mahal*.

Coutume جار *tiara*, عادت *adat*, توروتن *tourout-an*. v. **Habitude**.

Couture جاهيتن *diait-an*, ڤڠوبڠ كاين *peng-oubong kain*.

Couturière ڤنجاهيت *pen-diahit*.

Couver (faire éclore) منتس *menatas*, مڠرم *mengaram*. Couvée (troupe de jeunes enfans ou de jeunes animaux) انق٢ *k'anak-k'anak*.

Couvercle كلوڤق *kaloupak*, تودڠ *toudong*.

Couvert (nébuleux) ردوڤ *radop*; (- de nuages) برميڬ *ber-mega*; (- de brouillard) كلم كابوت *klam kabout*; (- de bois, de broussailles ou de mauvaises herbes) سمق *samak* et سم *soumma*.

Couvert (abri) لندڠ *lindung*, ناوڠ *nawong*, تدوه *tedoh*; (mettre à -) مناوڠ *me-nawong*; (protéger) ملندڠ *me-lindong*; (se mettre à -) برسلندڠ *ber-selindong*.

Couverture (toit) اتف *âtap*; (de lattes de bambou) كلمفي *galoumpei*; (- de lit) سليمت *salimout*, كاين تمفت تيدر *kâïn tampat tidor*.

Couvrir همفر *ampar*; (garnir, orner) هياسي *hiâs-i*; (envelopper) تونف *toutoup*, ساو *saü*, تودغ *toudong*, منودغ *menoudong*; (- d'une robe ou draperie flottante) سليمونكن *salimoüt-kan*, كلوبغ *kaloübong*. Couvert, (couverture, abri) تدوغن *toudong-an*, كلوفق *kaloüpak*, ساو *saü*, كلبوسغ *kalboüsong*, سليمت *salimout*, كلوبغ *kaloübong*, تتوفن *toutoüp-an*; (bosquet) رغك *roungga*, بلوكر *baloükar*.

Crabe (cancre) كفيتغ *kapiting*, كتم *katam*.

Cracher كارت *gârout*, لودة *loüdah*; (conspuer) ملودهكن *me-loudah-kan*. Crachat لودة *loüdah*.

Craie كافور انكريس *kâpour inggris*.

Craindre تاكت *tâkout*; (à -) هيبت *heibat*, هيبنو *heibânou*. Crainte دهست *dahsat*, هيبت *heibat*, ككنترن *ka-gantar-an*, غمم *ngamam*; (- respectueuse) كتكوتن *ka-takout-an*; (exempt de -) براتي *baritnî*, برهات *ber-âti*. Craintif جابر *tiâbar*, تاكت *tâkout*, كنتر *gantar*.

Cramoisi (pourpre) قرمزي *kirmizi*, وارن امفلو *warna ampaloü* ou امبلو *ambûloü*.

Crampe ككراسن *ka-krâs-an*.

Crampon, v. Croc.

Cran سمبيغ *soumbing*, جله *tielah*, لافغ *lâpang*.

Crâne تغكورق *tingkôrak*, بات كفال *bâtou kapâla*.

Crapaud ككغ *kangkong*, كاتق فورو *kâtak poûrou*.

Crapuleux فرلنتي *paralentei*, كغكو *ganggou*.

Craquement كمرنجيغ *gamarantiing*.

Craquer (et faire craquer) فاته *pâtah*, لنتق *lantik*; (pétiller) لتس *latos*; (éclater) رنته *rontoh*; (se faire craquer les jointures) لنتق *lantik*. Craquement (bruit d'une chose qui se fend) جله *tielah*.

Crasseux (malpropre) نجس *nediis*, جمر *tioumar*, جورغ *tioring*.

Créance فيوتغ *pioütang*. Créancier اورغ يغ امفونى هوتغ *ôrang iang ampoünia oûtang*.

Crédit (confiance) كفرجياءن *ka-pertiaiâ-an*; (créance) فيوتغ *pioûtang*.

Crédule مدة فرجاي *moudah pertiâia*, مورة فرجاي *moûrah pertiâia*.

Créer منجديكن *men-diadi-kan*, مغداكن *meng-adâ-kan*, ميار *miâra*. Création كجدين *ka-diadi-an*. Créateur يغ منجديكن دنيا *iang men-diadi-kan douniâ*, خلاق *khalâk*. Créatures خلايق *khalaïk*, مخلوق *mekhlouk*, حيوان *heiwân*.

Crème مينق دادي *miniak dâdi*, كفل سوسو *kapâla soûsoû*.

Créneaux تغكف *tongkop*, رغكت *ringkit*, باغون باغونن *bangoun-bangoûn-an*.

Crêpé فقوه *papouah*.

Crépu (en parlant de feuilles) كرغ *kring*; (- des cheveux) فقوه *papouah*, ايكل *ikal*.

Crépuscule سيلم *silam*, فتغ *patang*, سوغ *souwâng*, كبر *kabour*, كابس *kâbous*; (le point du jour) دنهاري *din'âri*; (la brune) سيلم *silam*.

Crête (- de coq) بلوغ *balông*, جغكل *diânggal*.

Creuser كالي *gâli*.

Creux همف *ampa*, فغس *pangsa*, كرغكغ *ga-*

ronggong; (concave) لكق *lakok*, تمفورغ *tampourong*; (profond) دالم *dâlam*; (en parlant de son) سايف *saïop*. Creux (cavité) لوبغ *loubang*, ليغ *liang*, كوا *gouah*, كرغڠغ *garonggong*.

Crevasse چله *tielah*, چورغ *tiourang*. Se crevasser بله *beláh*.

Crever (se crever) تتس *tatas* ou *tettas*, بله *beláh*, فچه *patiah*, رنته *rontoh*.

Cri (clameur) كمفر *gampar*, هار بيرو *hârou-birou*, ككيرن *gigir-an*; (exclamation, invocation) سرون *sarou-an*, روا *rouah*, تمفيك *tampik*, سورق *sourak*; (pousser de grands cris) تمفيك *tampik*.

Criailler تمفيك *tampik*, تريق *teriak*, ڤارڠكن سوار *niaring-kan souâra*.

Criaillerie هيرو بيرو *hirou-birou*, هيرو هار *hirou-hâra*, ايڠر باڠر *ingar-bangar*. Criailleur مونت ككو *moulout ganggou*.

Crible ايق جارغ *aïak diarang*. Cribler ايق *aïak*, كراسي *krâsei*, كيڤس *kipas*.

Crier (pousser de grands cris) تريق *teriak*, كيكر *gigir*, تمفيك *tampik*; (hurler, glapir, hennir) تريق *teriak*; (faire du bruit) سرو *sarou*, بربوني *ber-bounii*, تريق *teriak*, ڤارڠكن سوار *niaring-kan souâra*, كيكر *gigir*; (pleurer) تاڠس *tangis*, مناڠس *menangis*; (se lamenter) راتف *râtap*, مڠدوه *meng-adoh*; (gronder) تريق *teriak*; (hurler) لولغ *loulong*; (faire des acclamations) سورق *sourak*; (appeler) روه *rouwah*; (demander qui va-là?) سافا *sâpa*, مڽاف *meniapa*; (-, comme l'essieu d'une roue) كيكر *gigir*. Cris (clameur) ككيرن *gigir-an*, كمفر *gampar*; (plaintes) راتف *râtap*, تڠيسن *tangis-an*; (cris aigus) تمفيك سورق *tampik sourak*.

Crime دوس *dôsa*, سال *sâlah*, كسالهن *ka-salâh-an*; (accuser d'un -) مڽالهي *menialâh-i*. Criminel (contraire à la loi) بردوس *ber-dosa*, سال *sâlah*, حرام *harâm*; (coupable de crime) ڤڽاله *peniâlah*, اورغ يغ ترحكم *ôrang iang ter-houkoum*.

Crinière (- d'un cheval) كمبوغ *gambong*, رمبوت ليهر كود *rambout leher kouda*.

Crique (anse) تلق *telouk*; (petite entrée, petit bras de mer) سمڤاڠن اير *simpang-an aïer*, سروكن *serouk-an*, جورغ *diourang* ou چورغ *tiourang*.

Crisser (grincer les dents) كرت كيكي *garat gigi*.

Cristal قلمبن *paloumban*, نيلر *nilour*, هبلر *hablour*.

Criterium (marque distinctive) تند ڤڠنل *tanda pengnal*, علامت *âlâmat*.

Critiquer, v. Censurer.

Croasser كاكق *gâgak*, كوكق *koukouk*.

Croc (crochet) كايت *kaïit*, كايت *gaïit*, ڤڠايت *peng-gaïit*, كوس *kousa*, سوسه *sousoh* ou سوسق *sousok*.

Crocodile براي *bouâïa*.

Croire ڤرچاي *pertiaïa*; (penser, conjecturer) كير *kira*; (estimer, juger) سڠك *sangka*, كير *kira*. Croyance (confiance) ڤرچيان *pertiaïa-an*, كڤرچيان *ka-pertiaïa-an*; (- religieuse) ايمان *imân*. Croyant اورغ مومن *ôrang moumin*, مسلم *moslam*, اورغ اسلام *ôrang islâm*. Croyable (en qui, on à quoi l'on peut se fier) يغ كڤرچيان *iang ka-pertiaïa-an*.

Croisé (en travers) لنتڠ *lintang*. Qui a les jambes croisées) تلنتڠ کاکي *te-lintang kāki*.

Croiser بلاير سان سيني *be-lāier sāna sani*; (pirater) مڠايوه *meñgāiouh*.

Croissant (- de la lune) بولن لڠکوڠ *boulan lañg-kong*.

Croître تمبل *timboul*, تمبه *toumbouh*, تمبه *tambah*.

Croix رڠڠ *ragang*, صليب *salib*.

Croquis (dessin) ڤاته *pātah*.

Crosse (jouer à la -, ماين چاتق *māin tiatok*.

Crotte (sali) چمر *tioumar*, ترتومر *ter-toumour*, نجيس *nedjis*.

Crotter, v. Éclabousser.

Croupe, croupion ڤڠڬوڠ *poñggong*, ڤنتت *pantat*, بوريت *bourit*; (- d'une montagne), v. Sommet.

Croûte (- d'un ulcère) سلاڤوت لوک *salāpout louka*.

Cru منته *mantah*.

Cruche کندي *koundi* et *goundi*, بويڠ *bouïong*.

Crucifier صليبکن *salib-kan*.

Crue (- des eaux), v. Débordement.

Cruel (dur) بڠيس *bengis*, کرس هاتي *kras āti*; (féroce) بوس *bawas*.

Crustacée بي *bia*.

Cube ڤرساڬي *per-sagi*, امڤت ڤرساڬي *ampat per-sāgi*; (face d'un -) ساڬي *sāgi*.

Cueillir (récolter) ڤوڠوت *pouñgout*, ممڠوت *memouñgout*.

Cuiller سودق *soudouk*, سندق *soundouk*; (- à pot) ڬايوڠ *gāïong*.

Cuir کوليت *koulit*, جڠت *diañgat*.

Cuirasse (le devant d'une -) ڤرتي داد *pertia dāda*.

Cuire (faire - des alimens) ماسق *māsak*, سدي *sadia*, تانق *tānak*; (au four) تانق *tānak*, منانق *menānak*; (mal cuit, pâteux) بنتت *bantout*.

Cuisine داڤر *dāpour*; (faire la -, préparer des alimens) ممسق *memāsak*, تانق *tānak*, منانق *menānak*. Cuisinier توکڠ داڤر *toukang dāpour*, جورو داڤر *diouro dāpour*.

Cuisse ڤاه *pāuh*.

Cuivre تمباݢ *tambāga*; (- rouge) تمباݢ ميره *tambāga mérah*.

Cul ڤنتت *pantat*, ڤڠڬوڠ *poñggong*.

Culbuter جاته *diātouh*, ريبه *rēboh*, ربه *rabah*, رنته *rontoh*, تومبڠ *toumbang*; (trébucher) سنته *sontoh*; (mettre sens dessus dessous) ريسو *risou*; (faire la culbute à la manière des sauteurs) سوسڠ *sousang*, مڽوسڠ *meniousang*.

Culotte, v. Chausses.

Culte (- divin) سمبهيڠ *sambaïang*.

Cultiver (mettre en culture) تانم *tānam*, ڤرأوسه تانه *per-ousah tānah*; (labourer) منڠڬالا *meñañggāla*; (terre cultivée) بندڠ *bendang*. Cultivateur اورڠ بندڠ *orang bendang*, ڤنابور *penābour*.

Cumin (graine de -) جنتن *diintan*.

Curcuma کونيت *kouniit*.

Cure (remède) ڤناور *penāwar*.

Curer (nettoyer avec un instrument pointu) منچوڠکيل *meniouñgkil*. Cure-dent چوڠکيل ڬيڬي *tiouñgkil gigi*.

CURIEUX (qui s'informe) كلڠݢار *kalan̄ggāra*, ڤڠاڤ ٢ *pen̄gāpa-n̄gāpa*; (rare) اندە *īndah*; (exquis) ڤرمي *permī*.

CUVE (cuvier, baquet) تونغ *tóng*, بکس *bakas*, ڤاسو *pāsoū*.

CYLINDRIQUE بولت *boūlat*, ڤارس *pāras*.

D

D (la lettre) د, دال *dāl*.

D'ABORD (incontinent) سبنتر لاݢ *sabantar lāg*, کلق *kalák*, چڤت *tiapat*; (au commencement) دهولو *daōulou*, مول ٢ *moūla-moūla*.

DAIGNER (condescendre) سيلاکن *silā-kan*.

DAIS کلمبو *kalambou*, لاڠيت ٢ *lan̄git-lān̄git*.

DAMAS (étoffe de soie) کمخا *kimkha* (pour کمخە *kimkah*).

DAMASQUINÉ بڤامور *be-pāmour*, کورە *koreh*.

DAME (femme ou fille de qualité) ستي *setī*, توان *touan*, عوانتي *àwān-tī*; (maîtresse) عوان *àwān*, انتي *intit*, نياي *niāī*.

DAMES (jeu des -) چاتور *tiātoūr*, دم *dam*. Damier ڤاڤن چاتور *pāpan tiātour*, اڤيت ٢ ن *apit-apit-an*; (pièces du -, pions) بوە چاتور *bouah tiātour*.

DAMNÉS نارک لوک *narka lōk*, ايسي نارک *isī narka*.

DANGER بهاي *bhaïa*, سڠسار *san̄gsara*. Dangereux هيبت *heibat*, يڠ ممبري بهاي *iang mem-brī bhāïa*.

DANS دالم *dālam*, د *di*, ڤد *pada*; (dedans) ددالم *di-dālam*.

DANSER تاري *tārī*, مناري *menārī*. Danse تاري *tārī*, ڤناري ن *penarī-an*. Danseur, danseuse ڤناري *penārī*; (danseuse de profession) اورڠ جوݢيت *ōrang diōget*, بدوان *bedawan*, روڠݢي ن *roun̄ggī-an*.

DARD (javelot) ڤنداه ن *pandāh-an*, لمبيڠ *lambing*; (lance) تومبق *tombak*, کوجور *koudiour*, کنجر *kandiar*; (- pour tuer le poisson) ڤاريت *pīārit*, سرمڤڠ *sarampang*.

DARTRE کورڤ *kourap*.

DATE, v. TERME.

DATTE خرم *khurma*.

DAVANTAGE لاݢ *lāgi*, لبيه *lebih*; (pas -) تيد لاݢ *tiāda lāgi*.

DAVID داود *dāwoud*.

DE (appartenant à) امڤوني *ampounia*, ڤوني *pounia*; (particule de lieu, d'origine, etc.) دري *derī*, دري ڤد *derī-pada*; (de dessus, d'enhaut) دري اتس *derī-ātas*.

DÉ (- à coudre) سارڠ تاڠن *sārong tān̄gan*, سارڠ جاري *sārong diārī*.

DÉBANDER (disperser) لڤسکن *lepas-kan*; (se -) برچري ٢ *ber-tierrei-tierrei*.

DÉBARQUER (aborder) تورون دري ڤد کڤل *toūroun derī-pada kapal*, نايق دارت *naīk dārat*; (se rendre à terre) نايق دارت *naīk darat*, تورون کدارت *touroun ka-dārat*; (effectuer une descente) لڠݢر *lan̄ggar*; (- des marchandises) ڤوڠݢه *pon̄ggah*.

DÉBARRASSER سلسي *selessei*, مڠوري يڠ کوسوت *meng-ourrī iang kousout*, تولوڠ کلوار دري ڤد سڠسار *tōlong ka-louar derī-pada san̄gsara*.

Débat (contestation) ڤربنتاهن *per-bantâh-an*, جدرا *tiiderā*.

Débattre (se –, disputer) برلاون *ber-lâwan*, برينته *ber-bantah*, برگومل *ber-goûmol*; (discuter, examiner) ممبيچاراکن *mem-betiarā-kan*. Discussion بيچار *betiāra*, مشاورت *mushāwarat*.

Débaucher (entraîner) مروسقکن *me-roûsak-kan*, ممبنساکن *mem-benasā-kan*; (– une fille, en abuser) ڤروگل *peroûgoul*. Débauché (libertin) ريسو *risau*, اورڠ ڤرلنتي *ōrang paralentei*.

Débile لته *leteh*, لمه *lemah*, لسو *lousoū*, کورڠ قوت *kōrang kouat*, کورڠ تڬه *kōrang tagoh*.

Débit (vente) جوالن *dioūāl-an*; (de bon –) يڠ براکو *iang ber-lākoū*.

Débiteur اورڠ برهوتڠ *ōrang ber-oūtang*, اورڠ مڠيرڠ *ōrang meng-iring*.

Débonnaire, v. **Compâtissant**.

Débordement اير لمڤر *aïer lampar*, به *bah*, امڤوهن *ampōh-an*, اير سبق *aïer sabak*, اير به *aïer bah*, کلمڤارن *ka-lampār-an*. Déborder امڤه *ampoh*, لمڤر *lampar*, ممبڠ *moumbang*, ليڤت *lipout*, سبق *sabak*.

Débourser باير *bâïer*, بلنجاکن *balandiā-kan*. Déboursement ڤمبايرن *pem-bâïer-an*.

Debout (être ou se tenir –) تڬا *teggā*, ديري *diri*.

Débris سمڤه *sampah*; (– de vieux bâtimens) روبه روبهن *rōboh-robōh-an*.

Débrouiller سلسي *selessei*.

Décadence کرنتوهن *ka-rontōh-an*.

Décapiter ڤنچڠ کڤالا *pantiong kapāla*.

Décent (convenable) ڤاتوت *pātout*, سڤرت ڤاتوت *seporti pātout*, لايق *lāïk*, سنونه *sanounoh*.

Décevoir (frustrer) منياداکن *meniāda-kan*, ميالهکن *meniālah-kan*; (ne pas tenir parole) منکر *mounkir*, اوبهکن جنجي *oūbah-kan dian-dii*; (tromper l'espoir) ڤوتس اس *poūtous asa*.

Décharger (délivrer d'un fardeau) ملوڤت *me-loupout*, لڤس *lepas*, مريڠنکن *me-riṅgan-kan*; (libérer, absoudre) لوڤت *loūpout*, معافکن *māāf-kan*; (débarquer) بوڠکر موات *boūṅkar moūāt-an*, ڤڠڬه *poṅggah*.

Décharné (maigre) کوروس *koūrous*.

Déchiqueter چنچڠ *tiintiang*, ڤار *pāra*, توري *toūri*.

Déchirer چاريق *tiārik*, چابڤ *tiāba*, سويق *souïak*, کويق *koūïak*.

Déchoir (baisser, diminuer) هيلڠ *ilang*, مڠورڠ *meṅgōrang*.

Décider (rendre une décision, délibérer) ڤوتوسکن *poūtoūs-kan*, ممبيچاراکن *mem-betiara-kan*. Décision (délibération) بيچار *betiāra*.

Déclamateur (grand parleur) ڬڠڬو *gaṅggou*.

Déclamer contre (blâmer) منستاکن *menistā-kan*; (prononcer avec dignité) اوچڤ *oūtiap*, سبدا *sabda*.

Déclarer توتر *toūtour*, منياتاکن *meniatā-kan*, معلومکن *mâloūm-kan*.

Déclin (diminution) کورڠن *kōrāng-an*; (– de la lune), v. **Décours**.

Décombres روبه روبهن *rōboh-robōh-an*.

Déconcerter بيلس *bilas*, ڬادوه *gādōuh*; (déjouer) منيداکن *meniadā-kan*, ميالهکن *menia-lah-kan*. Déconcerté (confondu) ترچڠڠ *ter-tiaṅgang*. دهشت *dahsat*.

DÉCONSEILLER ممالڠکن *me-măling-kan.*

DÉCORER هياسي *hias-i.*

DÉCOUDRE (t. de mar.) بوک جايتن *bouka diait-an*, ڤوتڠ ڤروت *pōtong prout.*

DÉCOULER هالر *ălir*, ڠالر *ngălir*, ليله *lileh.*

DÉCOURAGEMENT (mélancolie) مورڠ *mōurong*, مورم *mōuram*, دوک *dōuka.*

DÉCOURAGER منچابرکن *men-tiăbar-kan.*

DÉCOURS (- de la lune) بولن کچيل *bōulan ketiil*, کوراڠن بولن *kōrang-an bōulan.*

DÉCOUSU (en parlant de style) برباڬيباڬي *ber-bagei-băgei.*

DÉCOUVRIR (ouvrir) بوک *bōuka*; (exposer à la vue, mettre en évidence) تلليکن *telelē-kan*, پتاکن *niată-kan*, ممبوک *mem-bouka*, منظاهر *men-tlăhir*; (découvert, nu) تللي *telelē*, تلنجڠ *telandiang.*

DÉCOUVRIR (appercevoir) نمڤه *nampah*, تنتڠ *tin-tang*; (trouver) داڤت *dăpat*, برسوا *ber-sōua.*

DÉCRET (ordonnance) فرمان *firmăn.*

DÉCRIÉ يڠ نمان بوسق *iang namă-nia bousouk.*

DÉCRIER, v. DIFFAMER.

DÉCRIRE (tracer, peindre) توليس *toulis.* Description (dessin) توليسن *toulis-an*, ڤته *pătah.*

DÉCROÎTRE (diminuer de quantité) انچور *antiour*, هيلڠ *ilang.*

DÉCUPLE سڤوله لاڤس *sa-poulouh lăpis*, سڤوله ڬندا *sa-poulouh ganda.*

DÉDAIGNER (mépriser) ملييت مودا *me-liat mou-da*, چوچي *tioutia.* Dédain چوچي *tioutia*; (digne de -) هين *hina*, کيچي *kidii.* Dedaigneux اڠکار *angkăra*, چوچي *tioutia.*

DEDANS ددالم *di-dălam*; (le -) دالم *dalam*, ددالمن *di-dălam-nia.*

DÉDIER, v. CONSACRER.

DÉDIRE (se -) سڠکل *sangkal.*

DÉDOMMAGEMENT ڤمبالسن *pem-balas-an*, ڤمبايرن *pem-băier-an.* Dédommager مڠاکو *meng-ăkou.*

DÉDUIRE (retrancher) بواڠ *bouang.*

DÉESSE ديوي *dewi.*

DÉFAILLANCE ڤڠسن *pangsan*, کلاڠر *kalangar*; (tomber en -) برڤڠسن *ber-pangsan*, مرچي *mortia.*

DÉFAILLIR (succomber par faiblesse) منجادي لته *men-diădi leteh lōusou.* Défaillance (faiblesse) لته لوسو *leteh lōusōu.*

DÉFAIRE (mettre en déroute) مڠالهکن *meng-ălah-kan.*

DÉFAIT (qui a l'air malade), v. BLÊME.

DÉFAUT سله *sălah*, کسلاهن *ka-salăh-an*; (sans -, parfait) سوچي درڤد سله *soutii deri-pada sălah*, سمڤورن *semporna.*

DÉFECTION ڤرچريکن *per-tierrei-kan.*

DÉFECTUEUX (imparfait) يڠ کورڠ *iang kōrang*; (fautif) سله *sălah.*

DÉFENDRE (protéger) ملندوڠکن *me-lindong-kan*; (plaider pour) تولڠ بچارا *tōlong betiăra*; (faire l'apologie de), v. JUSTIFIER.

DÉFENDRE (interdire) تڬه *tagah*, مناڬه *mena-gah*, لارڠ *lărang.* Défendu ڤنتڠ *pantang*, حرام *harăm*, لارڠ *lărang.*

DÉFENSE (dent) ڬيڬي *gigi*; (- de sanglier)

سيوڠ *siioung*; (— d'éléphant) ݢاڠڬ *gäding*.

Déferler (t. de mar.) بابر لاير *bäber läier*, بوك لاير *bouka läier*, بوك *bouka*.

Défi (provocation) كلاونن *ka-lawän-an*, اجوكن *adiok-an*.

Défiance (soupçon) ݢندة *goundah*, شك *sak*, كورڠ ڤرچاي *kōrang pertiäia*. Défiant (soupçonneux) كورڠ ڤرچاي *kōrang pertiäia*, ݢندة *goundah*; (modeste, timide) سنونه *sanounoh*. Défier ملاون *me-läwan*, اجق *adiok*; (provoquer au combat) اجق *adiok*, تنتڠ *tantang*; (— à quelque jeu) اڠكڤ *angkap*; (se —) كورڠ ڤرچاي *kōrang pertiäia*; (soupçonner) مناروه شك *menäroh sak*.

Défigurer (mutiler) ممبوروق روڤ *mem-bourouk rōupa*, روسق *rōusak*, كودڠ *kōudong*, مرمڤڠ *me-roumpang*. Défiguré رمڤڠ *roumpang*.

Définitif كڤوتوسن *ka-poutōus-an*.

Défrayer بابر بلنج *bäier balandia*, لڤس بلنج *lepas balandia*, بلنجاكن *balandiä-kan*.

Dégager ملڤسكن *me-lepas-kan*, ملوڤوت *me-loupout*, مڠوري *meng-ourei*; (reprendre des prisonniers) رمڤس اورڠ ترتاون *rampas ōrang ter-täwan*.

Dégaîner (tirer du fourreau) هونس *hounous*, كلمڤي *kalampei*.

Dégât (faire du —) روسق *rōusak*, بناساكن *bena-sä-kan*.

Dégoût (aversion) جمون *dioumōu-an*; (avoir du —) موال *mouwal*, جمو *dioumōu*. Dégoûtant ڤاهيت *pähit* ou ڤاءيت *päit*; (sale) نجيس *nediis*, كيجي *kidii*. Dégoûté (qui a de la répugnance) ساكت هاتي *säkit äti*; (— à force de satiété) جمو *dioumōir*.

Dégoutter لينڠ *linang*, برتيتق *ber-titik*; (distiller) لينڠ *linang*, تيريس *tiris*, تيتق *titik*, تيليه *tileh*.

Dégrader ڤيتيات *pitiat*, توروونكن *tourōun-kan*, مرنده‌كن *me-rendah-kan*, مڠهيناكن *meng-hinä-kan*; (endommager) روسق *rōusak*, بناس *benäsa*.

Degré ڤڠكت *pangkat*, جڠك *diangka*, مرتبت *mertabat*; (par degrés) برڤڠكت ٢ *ber-pangkat-pangkat*, برجڠك ٢ *ber-diangka-diangka*, ڤرلاهن *perlahan*.

Déguiser (feindre) ڤورا ٢ *pōura-pōura*, مڠيليو هاتي *mengilioū äti*; (se —) توڤيڠ *touping*, سامر *sämar*. Déguisement (feinte) ڤورا ٢ *pōura-pōura*, جولس *tioulas*.

Dehors لوار *louar*, د لوار *di löuar*, كلوار *ka-louar*; (mettre —, chasser) بوڠ *bouang*; (de —) دري لوار *deri löuar*; (tirer —) ڤادم *pädam*. Le dehors (l'extérieur) د لوارن *di löuar-nia*. Dehors! (hors d'ici!) نياه *niah*, انتيت *intiit*, جاوه *diäouh*.

Déjà سده *soudah*, تله *telah*.

Déjeter (se —, plier) برلڠكل *ber-langkol*.

Déjeûner (le —) مكانن ڤاڬي هاري *makän-an pägi äri*.

Délai (remise) كلمبتن *ka-lambat-an*; (pause, relâche) ڤرهنتين *per-henti-an*.

Délassement كماينن *ka-main-an*, كسوكان *ka-soukä-an*.

Délayer (mêler) چمڤور *tiampour*.

Délectable, v. Délicieux.

Délibérer (peser) تيمبغ *timbang*, فيكر *fikir* et *pîkir*; (- en commun) ممبچاراكن *mem-betia-rā-kan*, مشاورت *moushāwarat*. Délibéré (prémédité) دغن د سهجان *dañgan di saha-diā-nia*.

Délicat (mince, joli) لمڤي *lampei*, سني *sini*, رمڤيغ *ramping*, تيڤيس *tîpis*, ڤرمي *permi*, تيڤيس مولق *tîpis mōūlek*; (friand) سدڤ *se-dap*; (fin) جنتيك *tiantik*, سدڤ *sedap*. Délicatesses (friandises) نعمت *nàmat*, سداڤن *sedāp-an*, منيسن *manîs-an*, حلوا *halwā*.

Délié (mince), v. Délicat.

Délier مڠوريكن سيمڤل *meng-ōūrei-kan sim-pol*; (ouvrir) بوك *bōūka*.

Délinéation ڤاته *pātah*.

Délirer ڠيكو *ñgîkōū*.

Délit دوس *dōsa*, كسلاهن *ka-salāh-an*.

Délivrer (mettre en liberté) تبوس *tabous*, لڤس *lepas*, لوڤوت *lōupout*; (remettre, transmettre) سرهكن *sarah-kan*. Délivrance تبوسن *ta-bōūs-an*.

Déloger ڤينده‌كن *pindah-kan*.

Déluge (le - universel) طوفان *toufān*. v. Débordement.

Demain ڤاݢي *pāgi*, ايسق *îsouk*; (demain au matin) ڤاݢي ٢ *pāgi-pāgi*, ايسق ڤاݢي *îsouk pāgi*; (après demain) لوس *lōusa*, ديم ايسق *dîam îsouk*.

Demander (s'informer) تاڽ *tānia*, سيدق *sîdik*, مڽيدق *menîdik*, ڤركس *preksa*, برسؤال *ber-soūāl*; (solliciter) مينت *minta*, ڤينت *pinta*; (exiger) تاݢي *tāgî*, مناݢي *me-nāgî*, تونتوت *tountout*; (requérir) ڤينتا *pin-ta*, مينت *minta*, تونتوت *tountout*, منونتوت *menountout*; (interroger) تاڽ *tānia*. Demande (requête) ڤرمينتاان *per-mintā-an*.

Demandeur (t. de procédure) ڤڠادو *pen-ādōū*, ڤنچوتيڤ *pen-ōūtiap*.

Démangeaison كوديس *kōūdis*; (désir, envie) ايدم *îdam*, كايڠينن *ka-iñgîn-an*.

Démarche (allure) ڤري جالن *prî diālan*.

Démarrer بوڠكر ساوه *bōñgkar sāōūh*, هولور تالي ڤندارت *oulour tālî pen-dārat*, لڤس تالي ڤندارت *lepas tālî pen-dārat*.

Démêlé (combat) كلاهي *kalahi*, ݢمڤر *gampar*; (contestation) ݢمڤر *gampar*, بنتاهن *bantāh-an*.

Démesuré هيبانو *heibānou*.

Démettre (tordre) تݢلت *tagaltat*, تݢلتيوه *tagaltioh*.

Demeurer (rester, s'arrêter) تيڠݢل *tiñggal*, كنديڠ *kandiang*, ننتي *nanti*, دريت *de-rita*, لين *lîna*, تڠݢه *tañggoh*, برهنتي *ber--henti*; (séjourner, habiter, résider) جام *diāmou*, ديم *dîam*, دودوق *doudouk*, كنديڠ *kandiang*, توڠݢو *touñggou*. Demeure تمڤت ديم *tampat dîam*, تمڤت دودوق *tampat dōū-douk*, توڠݢوان *touñggou-an*; رومه *roumah*.

Demi تڠه *tañgah*; (un et -) دو تڠه *tañgah dōua*.

Demi-cercle (voûte) لڠكوڠ *lañgkong*.

Demoiselle (jeune fille de qualité) نونا *nōnā*.

Demoiselle (insecte volant) بري ٢ *barî-barî*.

Démolir روبه *rōboh*, رمبق *rombak*, رموق *ro-mok*, رنته *rontoh*.

Démon هنتو *antōū*, رقشاس *rakshāsa*, ݢرݢاسي *gargāsî*, شيطان *shētān* ou *sētan*, جين *diin*.

DÉMONTRER ترڠکن *trang-kan*, منظاهر *men-tlāhir*, منياتاکن *meniatā-kan*.

DÉNIER, v. DÉSAVOUER.

DÉNIGRER (calomnier) نياي *niāia*, اوڤت *ōupat*, امڤت *ompat*, مڠمڤت *meng-ompat*, توکس *tōukas*, اديوديا *adiōudia*, ممفتنهکن *mem-fit-nah-kan*. Dénigrement امڤت *ompat*, فتنه *fitnah*.

DÉNOMBREMENT دفتر *daftar*.

DÉNOMINATION نام *nāma*.

DÉNONCER (- quelque chose, en donner avis) بري تاو *bri tāu*, بري معلوم *bri mālōum*, مڠاتاکن *meñgatā-kan*; (accuser quelqu'un) مڠادو *meng-ādōu*, منوده *menōudoh*.

DÉNOUER مڠوريکن سيمڤل *meng-ōurei-kan sim-pol*.

DENRÉES, v. MARCHANDISES.

DENT ڬيڬي *gigi*; (les dents de devant) ڬيڬي سري *gigi sare*; (- canines) ڬيڬي اسو *gigi asōu*; (grosses -) ڬرهم *garham*; (- mache-lières) ڬيڬي ڬرهم *gigi garham*; (des dents d'éléphant) ڬادڠ *gāding*. Mal de dents ساکت ڬيڬي *sākit gigi*. Brosse pour les dents ڤسوڬي *pe-sōugi*. Qui n'a point de dents رومڤڠ ڬيڬي *roumpang gigi*. Cure-dent چوڠکل ڬيڬي *tiouñgkil gigi*.

DÉNUÉ لولس *lōulous*; (dépourvu) بولس *bōulous*, ڤيتو *pittou*; (pauvre) ڤاڤ *pāpa*.

DÉPASSER لمڤه *lampoh*.

DÉPÊCHER (envoyer) کيرم *kirim*, سوروه *sōurouh*, بري ڤرڬي *bri pergi*; (exécuter promptement) ملکسکن *me-lakas-kan*, سڬراکن *segrā-kan*; (se -) برباڠت *ber-bāñgat*, برسڬرا *ber-segra*, لکس *lakas*. Dépêche سورت *sourat*, ورقت *warkat*.

DÉPENDANCES (accessoires) سرب *serba*, ڤڠاوي *pagāwei*.

DÉPENDRE (- de) ڬنتڠ ڤد *gantong pada*, ايريڠ *iring*. Dépendant (sujet) انق بواه *anak bouah*, کماناکن *kamanākan*, ساکي *sākei*, اورڠ مڠيريڠ *orang meng-iring*; (tributaire) تعلق *tālok*.

DÉPENSE (frais) بلنج *belandia*. Dépenser (débourser) بربلنج *ber-belandia*; (employer à) ملاکوکن *me-lākōu-kan*, هابسکن *ābis-kan*, بلنجاکن *balandiā-kan*; (dissiper) هنچر *antiour*. Dépensier (prodigue) يڠ ممبوروسکن هرتاڽ *iang mem-bourōus-kan artā-nia*, يڠ ماکن واڠڽ *iang mākan wāng-nia*.

DÉPÉRIR هنچر *antiour*.

DÉPEUPLÉ سوني *sōunii*, سنيڤ *sinniap*.

DÉPIT (malice, rancune) دندم *damdam*, کچيل هاتي *keciil āti*.

DÉPLACER اوبهکن تمڤت *ōubah-kan tampat*, ڤنده‌کن *pindah-kan*, ڬنتي تمڤتڽ *ganti tampat-nia*, ممينده *memindah*, ڤنده *pindah*, ڬرق *garāk*, انديار *andiar*.

DÉPLAIRE (offenser) بري ساکت هاتي *bri sākit āti*.

DÉPLOYER (étaler, exposer) بوک *bouka*, منياتاکن *meniatā-kan*; (étendre) همڤر *hampar*, کمبڠ *kambang* ou *koumbang*; (arborer) ڤاسڠ *pā-sang*, ڤاکي *pākei*, منديريکن *men-diri-kan*; (manifester) مڠاداڤکن *meng-ādap-kan*, نياتاکن *niatā-kan*, تليليکن *telele-kan*.

DÉPLORER مراتڤ *me-rātap*, مراتڤي *me-rā-*

tap-kan, منڠيسكن *menañgis-kan*, مراوڠ *me-rāwong*.

Déporter (reléguer) بواڠ *bōuang*, ممنداهكن *me-mindāh-kan*.

Déposer (mettre bas) لتق *letak* ou *lettak*; (mettre en magasin) سيڤن *simpan*, منارة *me-nāroh*; (mettre en gage) تارة *tāroh*; (destituer, dégrader) ڤيچت *pitiat*, منورن *menōū-roun*, بواڠ *bouang*; (attester) اكو *akōū*, بري شكس *brī saksi*. Dépôt (magasin) ڤنروهن *pe-naroh-an*; (gage) ڤتارة *petaroh*. Dépositaire ڤنارة *penāroh*.

Dépôt (lieu où l'on serre les choses) تاروهن *tarōh-an*, ڤنارة *penāroh*, ڤناروهن *penārōh-an*.

Dépouille (- de serpent) لموس اولر *lamous oular*.

Dépouiller (mettre nu) تلنجڠكن *talandiang-kan*, تليليكن *telelê-kan*; (peler, ôter la peau) كوڤس *kōūpas*, كلوڤس *kalouūpas*; (se - de, ôter) تڠڬل *tañggal*. Dépouillé (par ex. de feuilles) بولس *boulous*.

Dépouiller (voler, butiner) رمڤس *rampas*, مرمڤس *me-rampas*, جارة *diārah*. Dépouilles (butin) رمڤاسن *rampās-an*, ربوتن *rabout-an*, جاراهن *diarāh-an*.

Dépourvu بولس *boulous*, ڤياتو *piātōū*; (non approvisionné) تياد ترسديا *tiāda ter-sedia*, تياد لڠكڤ *tiāda lañgkap*, بكلن كورڠ *bakal-nia korang*.

Déprécier مودهكن *mōudah-kan*. منغيناكن *meng-hinā-kan* ou مڠيناكن *meng-īnā-kan*, منورن *menouroun*.

Dépriser, v. Avilir.

Dépriser (déprécier) مودهكن *mōudah-kan*, مڠيناكن *meng-hīnā-kan*.

Depuis سڤنڠڬل *se-peniñggal*, سديا *sediā*, درفد زمان *deri-pada zemān*, لڤس *lepas*; (- longtems) سوده لام *soudah lāma*; (passé) لالو *lālou*, لڤس *lepas*.

Députer اوتس *outous*, سوره *sōurouh*. Député دڠن *dienang*, اوتسن *outous-an*, خليفه *khalifah*, وكيل *wakīl*.

Déraciner منچابوت *meniouñgkour*, ڬروق *garok*, چابوت *tiābout*; (- les buissons, défricher) منچڠكور *meniouñgkour*.

Déraisonner (extravaguer) منچاچي ڬيل *men-diādi gila*; (être en délire) ڠيڠكو *ñgikou*.

Dérangement (indisposition) ڤپاكيت *peniākit*.

Déranger بيلس *bīlas*; (troubler) ڬاداو *gādouh*.

Derechef (de nouveau) كمبالي *kambāli*, بهارو *bhārōū*, بهاروبهارون *bhārou-bahrou-an*; (encore un coup) سكالي لاڬي *sa-kāli lagi*.

Déréglé (méchant) جاهت *diāhat*; (libertin) ريسو *rīsau*. Dérèglement (mauvaise conduite) لاكو يڠ تياد ڤاتت *lākou iang tiāda pātout*, يڠ كورڠ بايك *iang korang baīk*.

Dériver (être entraîné par le courant) هاپوت *hāniout* ou *āniout*; (chasser sur son ancre) لارت *lārat*. A la dérive (flottant au hasard) هاپوت *āniout*.

Dernier يڠ كڤوتوسن *iang ka-poutous-an*, اخر *ākhir*, يڠ دبلاكڠ سكالي *iang di-blākang sa-kāli*, يڠ اخر *iang ākhir*; (- né) بڠسو *boñg-sou*; (jour -) هاري قيامة *ārī kiāmat*; (en - lieu) ڤد اخرن *pada akhir-nia*; (le plus reculé) يڠ جاوه سكالي *iang diāouh sakāli*;

(précédent) يغ دهولو *iang daoūlou*. Dernièrement (depuis peu) بهارو *bhārou*, تادي *tādi*, بلم لام *baloum lāma*.

Dérober (voler) مالغ *māling*, چوري *tiouri*, چيلو *tiēlō*, منچوري *men-tiouri*; (piller les voyageurs) سامن *sāmoun*, ميامن *meniāmoun*; (se -) قولغ برچوري ٢ *poūlang ber-tiouri-tiouri*. Dérobée (à la -) چوري ٢ *tiouri-tiouri*, برسمبوني *ber-sembōuni*, ترانداڤ ٢ *ter-indap-indap*, مالغ ٢ *māling-māling*.

Dérouler بوک کلوغن *bōuka golōng-an*.

Déroute (mettre l'ennemi en -) قچه قارغ *patiah pārāng*, مغالة *meng-ālah*, منچيري بريکن *men-tierrei-berrei-kan*; (mis en -) قچه قراغن *patiah parāng-nia*.

Derrière د بلاکغ *di blākang*, باليق *bālik*, بوريت *bōurit*; (par -, en arrière du vaisseau) دبوريتن *di-bourit-an*, دبلاکغ *di-blākang*. Le - (cul, croupe) ڤنتت *pantat*, ڤڠڬوڠ *ponggong*, بالاکغ *balākang*.

Dervis ou Derviche درويش *derwish*; (solitaire) ڤرتاڤ *per-tāpa*.

Dés (- à jouer) دادو *dādōu*, بواه ڤاري *bōuah pāri*. v. Cube.

Désaffourcher (t. de mar.), v. Démarrer.

Désagréable يغ تياد سدڤ *iang tiāda sedap*, تياد کنن *tiāda kenan*, تياد برکنن *tiāda ber-kanan*, تياد سدڤ *tiāda sedap*.

Désapprouver (blâmer) منچلا *men-tielā*; (défendre) تڬه *tagah*; (refuser son consentement) اڠڬن *anggan*.

Désarmé (sans armes) تياد ڤاکي سنديات *tiāda pākei sindiāta*, تياد برکريس *tiāda ber-kris*.

Désastre چلاک *tielāka*, مارا *māra*, بلا *belā*, اونتغ جاهت *ontong diāhat*.

Désavantage (préjudice) روڬي *rougi*; (infériorité dans un combat) تيواس *tiwas*.

Désavouer (nier) سڠکل *sangkal*, منکر *mounkir*.

Descendans (postérité) انق *anak*, ڤرانقن *per-anāk-an*, انق چوچغ *anak tioutiong*, تورن تمورن *tōuroun tamōuroun*, چوچو *tioutiou*.

Descendre تورن *tōuroun*, لغسر *lingsir*, ترجون *terdioun*; (s'enfoncer) تڠڬلم *tinggālam*; (s'abattre, comme un oiseau) هڠکڤ *angkap*; (- de cheval) ترجون *terdioun*, تورن *tōuroun*.

Descente (pente) کتورونن *ka-tourōun-an*; (invasion) کلڠڬرن *ka-langgār-an*.

Descente (hernie) ڤڽاکيت بورت *peniākit bōurout*; (qui a une -) بورت *bōurout*.

Désenverguer (- une voile), v. Détendre.

Désert (qui n'est pas fréquenté) سوني *sōunii*; (lieu inhabité) بلنتار *belantāra*, تمڤت سوني *tampat sōunii*.

Déserter (quitter, délaisser) تڠڬلکن *tinggal-kan*, منيڠڬل *meninggal*; (s'enfuir) لاري *lāri*, برچيري *ber-tierrei*.

Désespérer ڤوتس اسا *pōutous asa*. Désespéré (sans espoir) اسا ڤوتس *asa pōutous*; (furieux) امق *amok*, سابر *sābar*, اورڠ مڠامق *ōrang meng-āmok*. Désespoir ڤوتس اسا *pōutous asa*.

Déshabiller تڠڬل ڤکاين *tanggal pekāïn*.

Déshériter بوڠ دري ڤوساک *bōuang deri pōusāka*.

Déshonnête (indécent) بيک ٢ *bēka-bēka*, جابل *tiābqul*.

Déshonneur (honte) مالو *mālou*; (affront) ...

tielā. Déshonorer (couvrir de honte) بري ملو *brī mālōu*, منچلاكن *men-tielā-kan*, مپالهي *meniālah-ī.*

Désirer (souhaiter) ايڠن *iñgin*, هندق *andak*, رندو *rindōu*, دندم *dendam*, برچيت *ber-tiita*, براهي اكن *berāhi akan*; (demander) منت *minta*, ڤنت *pinta*, ڤوهن *pōhon.* Désir كايڠينن *ka-iñgīn-an*, كهندق هاتي *ka-andak āti*; (appétit, envie de manger) كلڤارن *ka-lapār-an.* Désirs (- sensuels) كاايڠينن *ka-iñgīn-an*, هوا *hawā*, نفس *nafsou.*

Désister (se - de, cesser) برهنتي *ber-hentī*, ديم *diam*, سلسي *selessei*, لتق *letak* ou *lettak.*

Désobéissant (qui manque à ses devoirs) درهاك *durāka*, يڠ ملاون توهنن *iang me-lāwan tōuan-nia.*

Désobliger (offenser) مڠݢوسركن *meng-gōusar-kan.*

Désoeuvré, v. Oisif.

Désolé (affligé) مورڠ *mourong*, دوك *dōuka*, يڠ تياد داڤت د هيبوركن *iang tiāda dāpat di ībour-kan*; (abandonné) سوني *sōunii.*

Désordre (confusion) هيروهار *hurōu-hāra*, كچمڤورن *ka-tiampōur-an*; (en -, confus) چمڤور باور *tiampour bāwar*, كوست *kōusout*, چيچير *tītiir*, تڠݢڠ لڠݢڠ *touñggang-leñggang.*

Désormais هڠݢ ايت نايق *iñggan itou nāik*, د بلاكڠ ايني *di blākang īni*, هڠݢ ايني نايق *iñggan īni nāik.*

Despotique (absolu) يڠ بوات سڤرت كهندقن *iang bōuat seperti ka-andak-nia*; (tyrannique) انياي *aniāia.*

Dès que (aussitôt que) ستله *se-telah*, سرت *serta*, دمي *demi.*

Desséché (flétri) لايو *lāiōu*, بوروس *bōurous.*

Dessein (intention) كهندق *ka-andak*, سهاج *sahādia*, مقصود *maksōud*, قصد *kesed*, ارادت *irādat*, سڠاج *sañgādia*, نيت *niat*: (avoir -, se proposer) ڤاايو *pāiōu*, هندق *andak*, مپاج *meniādia*; (à -) سڠاج *sañgādia*, دڠن د سهجان *dañgan di sahadiā-nia*; (sans -) تياد دڠن سهجان *tiāda dañgan sahadiā-nia*, تياد دڠن د سهجان *tiāda dañgan di sahadia-nia.*

Dessin (tableau, carte) ڤاته *pātah* et ڤت *pata*, توليسن *toulis-an.* Dessiner توليس *tōulis*, لوكيس *lōukis.*

Dessous باوه *bāwah*, دباوه *di-bāwah.* Au-dessous de (moins, moindre) كورڠ درڤد *kōrang deri-pada*; (qui est au-dessous) يڠ دباوه سكالي *iang di-bāwah sakāli.*

Destin (destinée) اونتڠ *ountong*, نصيب *nesīb*, اجل *adial*, تقدير *takdīr.*

Destituer ڤچيت *pītiat*, لڤسكن *lepas-kan.*

Désunion (mésintelligence) چدرا *tiiderā*, سليسيهن *selisī-an*; (querelle) ڤربنتاهن *per-bantāh-an.*

Détaché (sans adhésion) اوري *ōurei* et هوري *hōurei.*

Détachement (- de gens de guerre), v. Troupe.

Détacher چريكن *tierrei-kan*, اسيڠكن *asing-kan*, سكوكن *sakōu-kan*, مپكوكن *menia-kou-kan.*

Détalinguer (- un cable), v. Détendre.

Détail (vendre en -) جڠل *diagal*; (marchandises de -) جڠالن *diagāl-an.*

Détendre (relâcher) منجادي لمبوت *men-diādi loumboūt.*

Détention (possession) ڤڠاڤن *pegūng-an*; (emprisonnement) کروڠن *kourūng-an.*

Détériorer مڠورڠ *meñgōrang*, اوبه *oūbah*, مروساکن *me-rousāk-kan.*

Déterminer (fixer, résoudre) ڤايو *pāïou*, سودي *soudi*, سهجاکن *sahadiā-kan.* Déterminé (résolu de) ترڤايو *ter-pāïou*; (ferme) تڠوه *tagoh*, دريت *derīta*; (courageux) براني *barānī.*

Détester بنچي *bintii*, دڠکي *dañgkei*; (avoir du dégoût) موول *mouwal.* Détestation کبنچين *ka-bintii-an.*

Détour (ruse) اوڤاي *oupāïa*; (subterfuge) داي *dāïa*, تيڤو *tipou.*

Détourner تڠکيس *tañgkis*, منولق *menoulak*; (– les yeux) ڤاليڠ *pāling*; (parer) تڠکيس *tañgkis*, منڠکيس *menañgkis*, تاڤق *tāpak*, مناڤق *menāpak.* v. Empêcher.

Détracter, v. Médire et Diffamer.

Détresse کسکارن *ka-soukār-an*, بلا *belā*, سسق *sasak*, سوسه *sousah*, شغل *soughoul.*

Détriment روڬي *rougī*, مضرت *medlerat*, مار *mūra*, بهاي *bhāïa*; (causer du –), v. Nuire.

Détroit سلت *salāt* ou *sellat*, کلت *kellat.*

Détrôner منورون درڤد تخت *menoūroun deri-pada takhta.*

Détruire روسق *rōusak*, ممبيناساکن *mem-benasā-kan*, رمبق *rombak*, مڠارم *meng-āram*, بنتون *bantoun*, روبه *roboh*; (mettre en déroute) مڠاله *meng-ālah.* Détruit بناسا *benasa*, کارم *kāram*, هنچور لوله *antiour loulouh*, لوله لنتق *loūlouh lantak.* Destruction کبيناسان *ka-benasā-an*, کروسقن *ka-rōusak-an*, ڤنابسن *pen-ābis-an.* Destructif سابر *sābar*, جاهت *diāhat.*

Dette هوتڠ *ōutang.*

Deuil راتڤ *ratap*, تڠيسن *tañgis-an*; (habits de –) ڤرکابوڠن *per-kaboūng-an*; (porter le –) ڤاکي ڤرکابوڠن *pākei per-kaboūng-an.*

Deux دوا *doūa*; (vingt-deux) دوڤوله دوا *doua-poūlouh doūa*; (deux cents) دو راتس *doua rātous*; (deux ou trois) دو تيڬ *doua tiga*; (deux à deux) دو دو *doūa doua*; (deux tiers) دو ڤرتيڬ *doua per-tiga*; (tous –, l'un et l'autre) کدو *ka-doūa*, کدوان *ka-douā-nia*; (à deux tranchans) يڠ ماکن کدو بله *iang mākan ka-doūa belāh.* Deuxième کدو *ka-doūa.*

Devant د موک *di moūka*, د هلون *di alouwan*; (en présence de) د هداڤن *di adāp-an*, هادڤ *ādap.* Le devant هلون *alouwan*, د موک *di moūka*, اداڤن *adāp-an.*

Dévaster (ravager) روسق *rousak*, بناساکن *benasā-kan.* Dévasté سوني *soūnii*, سنياڤ *siniap*, بناسا *benāsa.* Dévastation کبناسان *ka-benasā-an*, کروسقن *ka-rōusak-an.*

Développer, v. Éclaircir.

Devenir جادي *diādi*, منجادي *men-diādi.*

Dévider ليکس *likas.* Dévidoir ليکاسن *likās-an.*

Dévier (fourcher, se détourner) سيمڤڠ *simpang*; (s'égarer) سست *sasat*; (s'écarter de) اوبه *oūbah.*

Deviner (présager) تنوڠ *tanong*, ترک *tarka*, سڠڬول *sañggol.* Devin (diseur de bonne aventure) اورڠ ڤتنوڠ *ōrang pe-tanong.*

Devoir (tâche) تڠڬوڠن *tañggõung-an*; (obligation) كهاروسن *ka-hãrous-an*, فرض *feredl*; (ce qui est du - de quelqu'un) ڤاتوت *pãtout*, هاروس *hãrous*, واجب *wãdiib*, ترتڠڬوڠ *ter-tañggong*.

Devoir (être redevable) برهوتڠ *ber-õutang*; (appartenir, convenir) ڤاتوت *pãtout*, هاروس *hãrous*.

Dévorer ماکن *mãkan*, ماجه *mãdioh*, تلن *talan*.

Dévotion (culte) سمبهيڠ *sambaïang*. Dévot تقي *taki*, عبد *âbid*, بقتي *baktï*.

Dextérité كياي *kiãï*.

Diabétès سلسال *salasãl*.

Diable شيطان *shẽtãn* ou *setãn*, ابليس *iblis*, جن *diin*. Diabolique ڤكرجاءن شيطان *pe-kar-diã-an setãn*.

Diadème تاج *tãdiou*, مكوت *makouta*, كله *kelah*.

Dialecte بهاس *bhãsa*.

Dialogue ڤتوترن *pe-toutõur-an*.

Diamant اينتن *intan*.

Diaphane, v. **Transparent**.

Diarrhée ڬتير *gãtiar*, چهار *tiahãr*, چيرت *tiirit* لندير *lindir*.

Dici! (retirez-vous!) نيه *niah*, انجيت *intiit*, جاوه *diãõuh*.

Dictionnaire لغت *loghat*, كتاب ڤد مپتاكن بهاس *kitãb pada me-niatã-kan bhãsa*.

Dieu الله *allah*, الله تعالى *allah tãâla*, توهن *tõuhan*; (par -, sorte de jurement) والله *wãl-lahi*, دم الله *demi allah*; (par la grâce de -) والله *wãllahi*; (ô -!) يا الله *iã illahi*; (au nom de -) بسم الله *bismi-illahi*; (avec l'aide de -) انشاالله *insã-allahou*.

Diffamatoire اوڤت *õupat*, چلاچولو *tielã-tiõulõu*.

Diffamé, v. **Décrié**.

Diffamer منچلاكن *men-tielã-kan*, امڤت *om-pat*, اوڤت *õupat*, اجوج *adiõudia*, فتنهكن *fitnah-kan*, مڠمڤت *meng-ompat*, مفتنهكن *me-fitnah-kan*.

Différend چدرا *tiiderã*, سليسيهن *seltsi-an*.

Différer (- d'opinion) بيده *bïdah*, اڠڬن *añg-gan*, سليسيه *seltsih*; (être différent) بيده *bã-dah*, برسليسيه *ber-seltsih*, برچدرا *ber-tiiderã*. Différence ڤربيداءن *per-bidãh-an*, سليسيه *se-ltsih*, چدرا *tiiderã*. Différent لين *lãïn*; (distinct) اسيڠ *asing*, سكو *sakõu*; (autre) تياد سام *tiãda sãma*; (d'une autre forme) لاين روڤ *lãïn rõupa*.

Différer (remettre) تڠڬه *tañggoh*, لين *lïna*, ملمبتكن *me-lambat-kan*, لنجوتكن *loundiõut-kan*.

Difficile سوكر *sõukar*, مشكل *moushkil*. Difficulté سكارن *soukãr-an*; (obstacle, danger) سڠسار *sañgsãra*, بهاي *bhãïa*; (croix, affliction) كسوساهن *ka-sousãh-an*.

Difforme بيڠكق *bẽñgkok*, بورق روڤ *bõurok rõupa*, كچي روڤ *kidii rõupa*. Difformité روڤ بورق *rõupa bõurok*; (- naturelle) چاچت *tiañgga*.

Diffus بڬيباڬي *bagei-bãgei*, لنجوت *loundiout*.

Digne (- de) هاروس *hãrous*, لايق *lãïk*, برجاس *ber-diãsa*; (recommandable) سمڤورن *sempor-na*, بايق *bãïk*, اينده *indah*.

Dignité كبسارن *ka-besār-an*, كمليان *ka-mou-liān*, عظمت *àtlamat*; (rang) ڤڠكت *pañk̄at.*

Digression باڬي بجار *bāgei betiāra*; (faire une -) سست درڤد حال *sasat deri-pada hāl.*

Digue تمبق *timbouk*, تربس *tarbis*, ڤماتڠ *pe-mātang.* Entourer de digues بندوڠ *bandoung.*

Délicieux اينق *inak*, سدڤ *sedap*, كنن *ka-nan*, نعمة *nàmat*, لذت *lezzat*, رامه *rāmeh.*

Diligence (faire -) سڬر *segra*, لكس *lakās*, برباڠت *ber-bāñgat.*

Diligent راجن *rādiin*, اوسه *ōusah.*

Dimanche هاري مڠڬو *āri miñggō*, هاري احد *āri ahad.*

Dimension اوكورن *oukōur-an.*

Diminuer مڠورڠكن *meñgōrang-kan*, ممندق *me-mendek*; (- le poids) مرينڠنكن *me-riñgan-kan.*

Diner ماكن *mākan*, سنتڤ *santap.* Le diner مكانن تڠه هاري *makān-an tañgah āri.*

Dire كات *kāta*, اوجڤ *ōutiap*, اوجر *oūdiour*, سبد *sabda*; (raconter) توتر *toutour*, چرترا كن *tieriterā-kan*; (c'est-à-dire) ياءيت *iā-itou*, يعني *iàni*, كتهوي *ka-taoū-i.* Dire (paroles, discours) ڤركتاءن *per-katā-an*, سبد *sabda.*

Diriger (guider) هنتر *antar*, مڠنجر *meng-an-diar*; (régler, ordonner) جورو *dioūro*, ڤاتسن *pātsan*, تيته *titah*; (gouverner) ممرنته *mema-rentah.* Direct (droit) لوروس *lōurous*, بتول *betoul*, منوجو *menoūdiou.* Directement (en droiture) بربتولن *ber-betoul-an*, منوتڠ *menō-tong*; (immédiatement) سبنتر اين *se-bantar ini*, كيني *kini.* Direction (conduite) توجون *toudioū-an*, اجارن *adiār-an*; (administration) ڤرنته *parentah.* Directeur جورو *dioūro*, ڤڠولو *pañgoūlou*, يڠ ممرنته *iang memarentah*; (- spirituel) ڬورو *goūrou.*

Discerner (appercevoir) نمڤق *nampah*; (faire distinction) ممبيدهكن *mem-bīdah-kan.*

Disciple مريد *mourīd*, ڤڠيكت *peng-ikout*, اورڠ ڤلاجر *ōrang pel-ādiar*; (sectateur) ڤڠيرڠ *peng-iring.* Discipline (instruction) اجارن *adiār-an.*

Discontinuer سلسي *selessei*, لڤس *lepas*, برهنتي *ber-henti.* Discontinuation برهنتين *ber-henti-an.*

Disconvenir (n'être pas d'accord) برسليسه *ber-selisih*, برچدرا *ber-tiiderā*, بربيده *ber-bīdah.* Disconvenance چدرا *tiiderā*, سليسيهن *salisih-an.* Disconvenable كورڠ ڤاتت *kōrang pātous*, كورڠ لايق *kōrang lāik.*

Discorde ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *tiiderā.*

Discourir (converser) توتر *toūtour*, بنتيڠ *bantiang*, بجار *betiāra*, بركات ٢ *ber-kāta-kāta.* Discours (conversation) توتورن *toutour-an*, بجار *betiara*, كات ٢ *kāta-kāta*, ڤركتاءن *per-ka-tā-an*, بنتيڠ ٢ *bantiang-bantiang*; (harangue) ڤركتاءن *per-katā-an*, سمبه *sambah*, بجار *betiāra*; (- prononcé dans la mosquée) خطبت *khoutbat.*

Discret (prudent) بجيق *bidiak*, بجقسان *bi-diaksāna.*

Disculper معافكن *māāf-kan*, منيوچيكن درڤد سالة *menioūtii-kan deri-pada sālah.*

Discuter (raisonner) بربجار *ber-betiāra*; (délibérer) ممبجاراكن *mem-betiarā-kan.* Discussion بجار *betiāra*, ڤربجارن *per-betiarā-an.*

Disette كوراڠن *kōrāng-an*, كلڤارن *ka-la-pār-an.*

Disloqué تڬليت *tagaliat.*

Disparaître لنيڤ *linniap*, غايب *ghāib*, هيلڠ *ilang*, غايبكن دريڽ *ghaib-kan diri-nia*; (se dissiper, s'évanouir) تڠڬل *touṅggal.*

Disperser (jeter çà et là) سيرت *sirat*, جمبو ٢ *diambōu-diambou*; (éparpiller) ڤلنتيڠ *palinting*, لڤسكن *lepas-kan*; (mettre en déroute) جري بريكن *tierrei-berrei-kan*; (se —) برجري ٢ *ber-tierrei-tierrei.* Dispersé (épars) چيچير *tiitiir*, كڤارن *kapāran*, ڤلنتيڠ *palinting*; (en déroute) جري بري *tierrei-berrei.*

Dispos ڤنتس *pantas*, چڤت *tiapat.*

Disposer (arranger) مڠاتر *meng-ātor*, اجڠ *adiong*; (— de) جول *dioual*; (— à) ¿ v. **Porter** et **Préparer**. Disposition (arrangement) اتورن *ātōr-an*, ترتيب *tartīb*; (dispositions, naturel) ڤراڠي *parāṅgī*, ڤري *prī.*

Disproportionné تياد چوكڤ *tiāda tioukoup,*

Disputer (quereller) بنته *bantah*, لاون كات *lāwan kāta*, برچدرا *ber-tiiderā*, تڠكر *taṅkar*; (lutter, ou se quereller) بركلهي *ber-kalāhi* ou *ber-kalāi*; (plaider) ڬاوم *gāwam*; (rivaliser à quelque jeu) ڠڠكڤ *aṅgkap*, ماين ترمس *māin termāsa*; (le —, faire à qui l'emportera) لاون *lāwan*, لمبا *lomba.* Dispute (querelle) ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *tiidera*, كسترون *ka-satrōu-an.*

Disque (projectile) چكر *tiakra.*

Dissemblable تياد سام *tiāda sāma*, تياد سروڤ *tiāda sa-rōūpa*, لاين روڤ *lāin rōūpa.*

Dissension ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *tii-derā*, هيرو هار *hīrōu-hāra*, ڤربيداهن *per-bīdāh-an.*

Dissimuler مڠيچو هات *meṅitiou āti*, چوس *tiōūlas*, ڤور ٢ *pōūra-pōūra*; (se contraindre) مناهن ديري *menāhan diri-nia.* Dissimulé (trompeur) كورڠ بتل *kōrang betoul*, مڠيچو *meṅitiōū.* Dissimulation چولس هات *tiōūlas āti*, ڤور ٢ *pōūra-pōūra*, سمو *semōū.*

Dissiper همبر *ambour*, بوڠ *bōūang*, مڠابيس *meng-ābis*; (jeter confusément, mettre en déroute) جري بريكن *tierrei-berrei-kan*; (se —, disparaître) تڠڬل *touṅggal*; (prodiguer) هابيسكن *ābis-kan*, بوڠ *bōūang.* Dissipateur يڠ بوڠ ارتاڽ *iang bōūang artā-nia*, يڠ بوروسكن هرتاڽ *iang bōūrōūs-kan artā-nia.*

Dissolu اورڠ ڤرلنتي *ōrang paralentei*, رسو *risau.*

Dissonance جڠڬل *diaṅgal.*

Dissoudre هنچور *antiour*, منچايركن *men-tiāïer-kan.*

Dissuader مماليڠكن *me-māling-kan.*

Distance (intervalle) انتار *antāra*; (éloignement) جاوه *diāouh.* Distant (éloigné) جاوه *diāouh.*

Distiller (dégoutter) جاته برنتيق ٢ *diātouh be-rintik-rintik*; (tirer par l'alembic) كوكس *kōukous.*

Distinct (différent) اسيڠ *asing*, ساكو *sākou*, لاين *lāin*, تربيده *ter-bīdah*; (sonore) ڽاريڠ *niāring*; (qui peut être ouï) كدڠرن *ka-daṅgar-an*; (visible) تراڠ *trang*, ڽات *niāta*, ظاهر *tlāhir.* Distinctement (clairement) كلواسن *ka-louwās-an*; (à part) ماسيڠ ٢ *māsing-māsing.*

Distinguer (faire la distinction, marquer) بيدا

bulah, ممرن *memārik*; (reconnaître, apercevoir) كنل *kanal*, مڠنل *meñganal*, نمڤه *nampah*; (donner de la réputation) جادي ترنام *diādi ter-nāma*, مشهوركن *mashōur-kan*. Distinctif فارق *fārik*.

Distraire (troubler, interrompre) ڬڠڬو *gañggou*.

Distrait (inattentif) كورڠ ايڠت *kōrang īñgat*, الڤ *alpa*; (d'une manière distraite) داڠن الڤ *dañgan alpa*, تياد كروان *tiāda karouwān*.

Distribuer ممبهاڬ *mem-bhāgi*, بري ماسيڠ ٢ *bri māsing-māsing*.

District لوره *lōurah*, ساكي *sākei*; (juridiction) دايره *dairah*; (étendue de pays) نڬري *negrī*, نڬارا *negāra*.

Divan همڤونن منتري *himpoun-an mantri*.

Diverger (s'écarter) سمڤڠ *simpang*.

Divers (différens, variés) جنيس ٢ *dienis-dienis*, بڬي ٢ *bāgei-bāgei*, لاين ٢ *lāin-lāin*; (de diverses couleurs, bigarré) سلڠ ٢ *selang-selang*.

Diversité ڤلبڬي *pel-bagei*, بڬي ٢ *bagei-bāgei*, انيك *anika*, جنيس ٢ *dienis-dienis*.

Divertir (amuser) مڽوكاكن *meniouka-kan*, مڽوك *meniouka*, منيمڠ *menīmang*; (détourner) مماليڠ *memāling*. Diversion مالين *māin*, ڤرمايينن *per-māin-an*. Divertissement كسوكان *ka-soukā-an*.

Divin بكتي *baktī*, تقي *taki*; (sacré) قدوس *koudous*, الهي *ilahī*.

Divinité (la -) الله تعالی *allah tàala*; (divinités fabuleuses) ديو *dewa*, ديوات *dewata*; (idole) برهال *berāla*.

Diviser (couper, fendre) بله *blah*, رنتوهكن *rontōh-kan*; (déchirer) سوييق *soūiak*, چاريق *tiārik*, چبي *tiābē*; (partager) بهاڬ *bhāgi*, بله *belāh*; (séparer) چري *tierrei*. Division بهاڬين *bhagī-an*; (discorde) ڤربيداهن *per-bidāh-an*, چدرا *tiidera*.

Divorce طلاق *talāk*; (acte de -) سورت طلاق *sōurat talāk*. Divorcer (répudier) سارق *sārak*, بواڠ *bōuang*.

Divulguer تليليكن *telelē-kan*, موارتاكن *me-wartā-kan*.

Dix سڤولوه *sa-pōulouh*; (- fois autant, décuple) سڤوله ڬندا *sa-poulouh lāpis*, سڤوله لاڤيس *sa-poulouh ganda*; (- mille) سلقس *sa-laksa*. Dixième (nombre ordinal) كسڤوله *ka-sa-pōulouh*; (la - partie) سڤرسڤوله *sa-per-pōulouh*.

Docile چڤت *tiapat*, مودا برجار *mōudah ber-ādiar*; (doux, traitable) جيناق *dinak*.

Docte, v. Savant.

Docteur ڤڠاجر *peng-ādiar*, ڬورو *gōurou*, ڤنديت *pandita*, دوكن *doukoun*, طبيب *tabib*; (interprète de la loi) مولانا *moulāna*, عالم *ālim*, ڤنديت *pandita*. Doctrine ڤڠاجرن *peng-adiār-an*, علم *ilmou*.

Doigt جاري *diari*; (pouce) ايبو جاري *ībou diari*, ايبو تاڠن *ībou tāñgan*; (index) جاري تلنجوق *diāri toundiouk*, تلنجوق *teloundiouk*; (doigt du milieu) جاري تڠه *diāri tañgah*; (annulaire) جري منيس *diāri mānis*; (petit -, auriculaire) كليڠكيڠ *kaliñgkiñg*; (- du pied), v. Orteil.

Doit (devrait, convient de) ڤاتوت *pātout*, سيڬياڽ *seiogīā-nia*, هاروس *hārous*, واجب *wādiib*.

Doloire بنتي *bantīi*, ڤاڤتيل *papātil*, رمبت *rembat*.

Dôme ڠكڠ *langkong*, قبت *koubbat*.

Domestique (privé) جينق *dīnak*; (serviteur, ou servante) كاون *kāwan*; (serviteur) بودق *boūdak*, همب *amba*, ساكي *sākei*, بيت *bēta*, ڤاتك *pātek*; (servante) داين *dāiang*, بيت ڤرواڠ *bēta perwāra*. Le domestique (les habitans de la maison) ايسي روم *isi roūmah*.

Dominer (gouverner) مرجاكن *me-radiā-kan*, ڤرتوان *per-toūan*, انياي *aniāia*, برڤرتوان *be-per-toūan*, ڤڬڠ ڤرنته *pegang parentah*, ممرنته *memarentah*; (plier à sa volonté) چندروڠكن *tienderong-kan*. Domination ڤرنته *parentah*, ڤرتوانن *per-touān-an*, كرجاان *ka-radiā-an*; (territoire) دايره *daīrah*.

Dommage (tort) روڬي *roūgi*, كروڬين *ka-rougi-an*; (causer du -) روسق *roūsak*.

Don انڬره *anougrah*, كورنيا *karounia*, كيريمن *kirīman*, بڠكيس *bingkis*, بلس توبه *balas toūboh*, ڤمبرين *pem-bri-an*; (charité, aumône) درم *derma*. Donner (faire don) بري *bri*, كاسه *kāsih*; (accorder) انڬرهكن *anougrah-kan*, كورنياكن *karouniā-kan*; (délivrer, remettre) سره *sarah*.

Dont (de qui) سياڤ ڤوپا *siāpa pounia*, سياڤ امڤوپا *siāpa ampounia*.

Dorénavant هڠڬ ايت نايق *inggan itou nāīk*.

Dorer لومس دڠن اير امس *loūmas dangan āier amas*.

Dorloter (caresser) تيمڠ *tīmang*, اوليت *oūlit*, برتيمبوڠن *ber-tioumboū-an*.

Dormir تيدر *tīdor*, برادو *ber-adoū*; (lieu propre à -) ڤرتيدورن *per-tīdōr-an*, ڤرادون *per-adoū-an*, تمڤت تيدر *tampat tīdor*.

Dos بلاكڠ *balākang*, ڤوڠڬوڠ *ponggong*, بوريت *boūrit*; (le revers) ڤنتت *pantat*, ڤوڠڬوڠ *ponggong*; (couché sur le -) تلنتڠ *talantang*.

Douairière جند *dianda*, مرند *maranda*.

Douane روم چوكي *roūmah tioūkei*; (droits de -) چوكي *tioūkei*; (officier de la -) ڤنچوكي *pen-tioukei*; (surintendant de -) شهبندر *shabandara*.

Double ڬند *ganda*, دوكالي *doua kali*, دو لاڤيس *doua lāpis*; (le -) دوكالين *doua-kali-an*; (faux, dissimulé) چولس هات *tioulas āti*; (mettre en -, plier) ليڤت *lipat*. Doubler برڬند *ber-ganda*; (mettre une doublure) لاڤيس *lāpis* et لمڤيس *lampis*; (revêtir de planches) سالوت *sālout*. Doublure لمڤيسن *lampis-an*.

Double (copie, pendant) لاون *lāwan*, جودو *dioudou*, تارا *tāra*; (copie d'un écrit) رنتيان *rantiāna* et رتيان *ratiāna*, سورت ترسالين *sourat ter-sālin*. Doubler لاڤيس *lāpis*, لمڤيس *lampis*.

Doucement (lentement) ڤرلاهن *perlahan*; (à la sourdine) چوري *tiouri-tiouri*.

Douceur (indulgence) كمورهن *ka-mourah-an*; (don) ثواب *souwab*, سوروڠن *sorong-an*.

Douleur (chagrin) سوسه هات *sousah āti*, كدوكاان *ka-doukā-an*. Douleurs (- de l'enfantement) ترادن ou ترون *tarān* ou *troun*, سسق ڤراناكن *sasak per-anāk-an*. Douloureux (qui fait mal) ڤديه *pedih*.

Doute شك *sak*, كورڠ ڤرچاي *kurang per-tiāia*; (hésitation) ڬونده هات *goundah āti*, بيمبڠ هات *bimbang āti*. Douteux تيدتنتو *tiāda tantou*, انته *antah*, ترانتوڠ *ter-āïong*, مشكل *moushkil*.

Doux مانس *mānis*; (– à l'oreille) مردو *mardoū*; (parfumé) وغي *wandii*, هروم *haroūm*, سمربق *samarbak*; (rendre plus –, assaisonner) ممنيسي *me-manis-i*, تمبه مانس *tambah mānis*.

Doux (affable, traitable) هات لمبوت *āti loumboūt*, جينق *dūnak*; (indulgent) لونق *loūnak*; (en parlant du vent) سفي *sepi*; (uni) رات *rāta*: (paisible) تده *tedoh*, تنغ *tenang*; (affable, flatteur) مولت مانس *moūlout mānis*; (familier) لمبوت *loumboūt*, مانس *mānis*, جينق *dūnak*, لونق *loūnak*; (consolant, qui soulage) لمبوت *loumboūt*, مورة *mourah*; (apprivoisé) جينق *dūnak*. Doucement (lentement) فرلاهن *perlāhan*. Douceur (– de caractère) كلمبوتن هات *ka-loumboût-an āti*; (soumission) كرنداهن هات *ka-rendāh-an āti*.

Douzaine لوسن *lāsin*, دو بلس *doūa blas*.

Douze دوبلس *doūa-blas*. Douzième كدوبلس *ka-doūa-blas*.

Drachme درهم *derham*.

Dragées (petit plomb) سمبورن *samboūr-an*, كاچغ r *kātiang-kātiang*.

Dragon ناك *nāga*, راه *rāh*.

Drame (représentation théâtrale) مائن وايغ *māin wāiang*.

Drap (étoffe de laine) سقلات *sakelāt* ou *sklāt*; (– mortuaire) كفن *kafan*; (– de lit) كاين ترفت تيدر *kāin tampat tidor*, سلموت *salimout*.

Drapeau (pièce) تمفل *tampal*, فرچ *pertia*; (étendard) بندير *bandēra* et منديرا *mandēra*, تغكل *tounggal*, فنجي *pandii*, علامة *ālam-ālamat*.

Draperies (tenture) همفارن *ampār-an*, كنتوغن *gantong-an*; (tapis) فرمداني *permadāni*; (rideaux) تيري *tirei*, كلمبو *kalamboū*.

Drègue (ou sorte de panier à prendre du menu poisson) تغكوق *tanggouk*.

Dresser (mettre debout) منديريكن *men-diri-kan*; (instruire) اجر *adiar*.

Drille فغكيرق *peng-girik*.

Drogues (médicamens) اوبت *oūbat*.

Droit (non courbé) لورس *lourous*, بتل *betoul*; (–, opposé à pervers) بتل *betoul*, فاتت *pātout*; (opposé à gauche) كنن *kānan*; (en droite ligne, en droiture) منوتغ *menótong*, منوجو *menoūdioū*; (uni) رات *rāta*; (debout) يغ تكا *iang tegga*, يغ دير *iang diri*; (juste, sincère) تولس *toulous*, سمفورن *semporna*, عدل *àdil*. Tout droit (directement) سبتل *se-betoul*; (bien, convenablement) لورس *loūrous*, بتل *betoul*, سفرت فاتت *seperti pātout*, يامن *niāman*. Droiture حق *hak*, عدل *àdil*, كلورسن *ka-lourous-an*, كبتيلن *ka-betūl-an*, كسمفرنان *ka-sempornā-an*; (en –) سبتل *se-betoul*; (avec –) سفرت فاتت *seperti pātout*.

Droit (impôt) بيو *béo* et بيا *bēa*, اوفتي *oūpati*, چوكي *tioūkei*, اوسور *oūsoūr*, روب r *roūba-roūba*, خراجت *kharādiat*; (collecteur des –) فرتند *pertanda*, اورغ منمبل چوكي *ōrang men-ambel tioūkei*; (bureau des –) روم چوكي *roūmah tioūkei*.

Drôle (badin) جناك *dienāka*, سند *sanda*, تغكه *tingkah*.

Dû (ce qui est -) دوتڠ *oûtang*; (juste) حق *hak*; (convenable) ڤاتت *pātout*.

Duègne (gouvernante) ستي *seti*.

Duel كلحي *kalāhi*.

Dûment سڤرتي ڤاتت *seperti pātout*, ڤد وقتوڽ *pada waktōu-nia*.

Duper ممبوجق *mem-bōudiok*, منيڤو *menipōu*, بوجق *bōudiok*, كيچو *kitiōu*, مڠيچو *meng-itiōu*.

Dur تڬر *tagar*, كرس *kras*, كيڤل *kipal*; (ferme) تڬه *tagoh* ou *touggoh*; (durci, coagulé) بكو *bakōu*, تڬر *tagar*; (rude) كاسڤ *kāsap* et ڬاسڤ *gāsap*; (pénible) سوكر *soukar*, كرس *kras*, تڬر *tagar*; (accablant) برت *brat*, انياي *aniāia*; (insensible) بيڠس *bingis*, كرس هاتي *kras āti*; (sévère) ڤرڠ ڤروس *prang-prous*; (inhumain) تياد كاسه *tiāda kāsih*, كرس هاتي *kras āti*. Dureté ككراسن *ka-krās-an*, كسكارن *ka-soukār-an*; (oppression) انياي *aniāia*. Durcir (rendre dur) منجاد كرس *men-diādi kras*, تڬركن *tagar-kan*.

Durable تڬه *tagoh*, يڠ تياد اكن بروبه *iang tiāda akan ber-oūbah*, بقا *bakā*. Durée ككلنجورن *ka-loundiōut-an*, طول *touwal*.

Durant (pendant) هڠڬ *hingga*, سدڠ *sedang*, سلڠ *selang* et سرڠ *serang*, سلاڬي *se-lāgi*, سلام *se-lāma*, سمنتار *sem'antāra*, سڤنجڠ *se-pandiang*.

Durer تڠڬل *tinggal*, تاهن *tāhan*, دريت *derita*. Durable (permanent) تڬه *tagoh*, دريت *derita*, بقا *bakā*.

Duretés (reproches) چمڤق *tiampak*.

Duvet (- d'animaux et de végétaux) بولو *bōulōu*.

Dyssenterie چيرت لندر *tiirit lindir*, چيرت دارہ *tiirit dārah*.

E

E (la lettre). *E* long s'exprime par ي , يَا *iā*; *e* bref par le signe voyel (´) *fat-hah*.

Eau اير *āier*; (- salée) اير مسين *āier māsin*, اير لاوت *āier lāout*; (- douce) اير تاور *āier tāwar*; (- dormante) اير تنڠ *āier tenang*; (eau-rose) اير ماور *āier māwar*; (urine) اير سني *āier sini*, كنچيڠ *kintiing*; (lustre) چهاي *tiāia*. Bulles d'eau ڬلمبڠ *galambong*, ارت ارت *art-art*; (écume) بوحي *bōuhi*. Porteur d'eau اورڠ مڠوسڠ اير *ōrang meng-ōusong āier*. Chûte d'eau ڤنچورن اير *pantiour-an āier*, سلورن اير *selouran āier*. Lis d'eau بوڠ سروج *bounga siroūdia*, تراتي *tarāti*, ڤتما *patmā*. Melon d'eau منديكي *mandiki*, سمڠك *samangka*. Cruche à l'eau بويڠ *bōuiong*, كندي *koundi*, ڬوري *gouri*. Tourbillon d'eau ڤوتيڠ بليڠ *pōuting baliong*. Cuve à l'eau ڤاسو *pāsōu*, باجن *bādian*, بكس اير *bakas āier*.

Ébattre (s'-), v. sous Amuser.

Ébauche ڤاته *pātah*.

Ebe, v. Reflux.

Ébène كايو جوار *kāiou diōuār*, كايو ارڠ *kāiou ārang*.

Éblouissant چمرلڠ *tiamarlang*, چاي *tiāia*, ڬمرلڤن *gomirlāp-an*, ڬيلڠ ڬميلڠ *gilang-gomilang*, سيلو *silou*.

Ébourgeonner ڬنتس *gintas*, كتم *katam*.

Ébrancher تابڠ *tābang*, منابڠ *menābang*.

Ebranler كويغ *goïang*, كُنتيغ *gountiang.*

Ebréché سمبيغ *soumbing*, سوأن *souāpan.*

Ecaille (- de poisson) سيسق *sisik*; (- de tortue) سيسق كورا٢ *sisik koura-koura.*

Ecaler كوفس *koupas*, كلوفس *kaloupas.*

Ecarlate ميره سكلات *mërah sakelāt.*

Ecarter (éloigner) بوغ *bouang*, فتيجت *pitiat*, منيهكن *me-niah-kan*; (- une demande) سغكل *sañgkal*; (s'-) سمفغ *simpang*; (s'- de) اوبه *oubah.*

Echafaud (échafaudage) نغلوغ *nañglong*, بالي *bālei.*

Echauffer, v. **Chauffer.**

Echancré سمبيغ *soumbing.*

Echanger (- contre un autre de la même espèce) كنتي *ganti*; (troquer) توكر *toukar*; (- des espèces) هورف *ouroup.*

Echantillon تتل *tatal*, جنت *tienta*, دينه *dinah*, ماجم *mātiam*, مسطر *moustour.*

Echapper لوفت *loupout*, لاري *lāri*; (s'-, se retirer à la dérobée), v. **s'Évader.**

Echarpe سلندغ *salendang*, بابت *bābat*, جندي *tiindi*, كبت ڠڠڠ *kabat piñggang*, تتمفن *tatampan.*

Echauder لاير *lāïour.*

Echec (aventure fâcheuse) جلاك *tielāka*, انتغ جاهت *ontong diāhat.*

Echecs (jeu des -) ماين كاجه *māin gādiah.* Echiquier فافن جاتور *pāpan tiātour.* Roi راج *rādia.* Reine (visir) منتري *mantri.* Fou (éléphant) كاج *gādiah.* Cavalier (cheval) كود *kouda.* Tour (char) تير *tēr.* Pion (fantassin) بيدق *bīdak* et بيده *bīdah.* Echec سح *sah.* Echec et mat مات *māt*, مت *mat* et تمت *tammat.*

Echelle تڠك *tañgga.*

Echeveau توكل *toukal.*

Echevelé (ou qui a les cheveux en désordre) ترؤوري رمبت *ter-ourei rambout.*

Echo رک *raka*, بالس بوني *bālas bounii*, دڠوڠ *dañgoung.*

Echoppe (hutte, étable) باروغ *bārong*; (petite boutique) كده *kadeh.*

Echouer دمفر *dampar.* Echoué (- sur la côte) ترسكت *ter-sakat*; (naufragé) دمفر *dampar*; (en partie -) سڠكت *sañggat.*

Eclabousser جوريغ *tioring*, لومورکن *loumour-kan*, فرچق *pertiik*, ممرچق *memertiik*, منديريسكن *men-diris-kan.*

Eclair كيلت *kilat*; (rayon d'-) فتس *pātous* ou *pettous.*

Eclaircir ترڠكن *trang-kan*, منرغ *men'rang*, منرڠكن *menarāng-kan*, منظاهر *men-tlāhir*, مڠعبارت *meng-ibarat.*

Eclairé (intelligent) بوديمن *boudimān*, عارف *ārif* ou *ārip*, بجكسان *bidiaksāna.* v. **Sage.**

Eclairer ترڠكن *trang-kan*, منرغ *men'rang*, منظاهركن *men-tlāhir-kan.*

Eclat (esquille) تتل *tatal*; (splendeur) چهاي *tiāïa*, كمرلڤن *gomirlāp-an.* Eclatant چهاي et چاي *tiāïa*, كمرلف *gomirlap*, كيلغ كميلغ *gilang gomilang.*

Eclater (se rompre avec bruit) لنتق *lantik*; (briller subitement) بركيلت *ber-kilat*, سابغ مڽابغ *sābong-meniābong*; (jaillir, سابغ *sā-*

bang, مپڽبڠ *meniābang*, چوچور *tioūtiour*.

ECLIPSE ݢرهان *garahān*; (- de lune) ݢرهان بولن *garahān boūlan*.

ECLIPTIQUE جالن متاري *diālan mata-āri*.

ECLORE, v. sous OUVRIR.

ECLUSE انق سروكن *anak serouk-an*, ڤنچورن *pantioūr-an*, تربيس *tarbis*.

ECOLE ڤلاجارن *pel-adiār-an*, تمڤت بلاجر *tampat bel-ādiar*, تمڤت مڠاجي *tampat meng-ādii*, لڠݢر *laṅggar*; (maître d'-) ڤڠاجر *peng-ādiar*, ݢورو *goūrou*. Ecolier ڤلاجر *pel-ādiar*, انق مريد *anak mourīd*.

ECONOME جيمن *diīman*, جيمت *diīmat*; (- à l'excès) كيكر *kīkir*.

ECONOMISER سيمڤن *simpan*, منارة *menāroh*.

ECOPE سودق *soūdouk*, ݢايوڠ *gaiong*.

ECORCE كولت *koulit*; (- d'arbre) كولت كايو *koūlit kāiōu*; (- à tanner) اوبر *oūbar*; (ôter l'-) كوڤس *koūpas*, كلوڤس *kaloūpas*, كوب *koūba*.

ECORCHÉ (blessé à la peau) للس *lalas*.

ECORCHER كوڤس كولت *koūpas koulit*, كلوڤس *kaloūpas*, كوبق *koūbak*; (ouvrir la peau en frottant) ݢوسق هيڠݢ ملوك *gōsok iṅgga me-louka*.

ECOULEMENT چوچورن *tioutioūr-an*, سوروتن *sou-rout-an*, كلوارن *ka-louār-an*.

ECOULER (s'-, passer rapidement) لاكو *lākou*.

ECOURTER راݢس *rāgas*.

ECOUTER هنتي *intei*, دڠر *daṅgar*, هيليڠ ڤد *eling pada*, منداڠر *men-dāṅgar*.

ECRASER تندس *tindis*, تمبق *toumbouk*; (fouler aux pieds) منديق *men-indiak*; (vexer, opprimer) انيايا *aniāia*, مڠڬاهي *meng-gagāh-i*.

ECREVISSE اودڠ *oudang*.

ECRIER (s'-) تمڤيك *tampik*, سوره *sourak*, ترياق *teriak*, مڠوتيڤ *meng-oūtiap*, سرو *sa-rou*, روه *roūah*, تنتڠ *tantang*.

ECRIRE توليس *toulis*, منوليس *menoulis*, منيورت *menioūrat*. Ecrit (écriture) سورت *sourat*; (composition) كارڠن *karang-an*. Ecriture (l'-, les livres saints) كتاب *kitāb*; (le pentateuque) توريت *taurīt*; (les évangiles) انجيل *indiīl*; (le coran) قرآن *korān*. Ecritoire تمڤت دوات *tampat dawāt*, بكس دوات *bakas dawāt*. Ecrivain (scribe) جورو توليس *diōuro toūlis*, ڤنيورت *penioūrat*, ڤنديي منيورت *pandei menioūrat*, يڠ ڤنديي منيورت *iang pandei menioūrat*.

ECROU (- d'une vis) ڤلر ايتيق *peler itīk*.

ECROUELLES ڤڽاكيت بقا *peniākit baka*.

ECROULER (s'-) روبه *rōboh*, ربه *rabah*, رنتوه *rontoh*.

ECUEIL (banc de sable) ݢوسڠ *gōsong*, بتيڠ *beting*.

ECUME هارو *ārou*, بوهي *bouhi*, سمڤه لاوت *sam-pah lāout*, ݢلمبڠ *galambong*, سمڤه *sampah*. Ecumer بربوهي *be-bouhī*.

ECUREUIL توڤي *toupei*.

ECURIE رومه كودا *roūmah koūda*.

ECUYER مريكا *marīka*.

EDENTÉ رومڤڠ ݢيݢي *roumpang gigī*.

EDIFICE, v. sous BÂTIR.

EDIT (ordonnance) تيته *titah*, سبدا *sabda*, فرمان *firmān*, حكم *houkoum*.

Education (savoir-vivre) بهاس *bhāsa*, تڠكه *tiñkah*, تڠكه لاكو *tiñkah lākou*; (bonne -) بهاس باءيق *bhāsa baīk*, سوڤن *soūpan*, چمبون *tioumboū-an*; (mauvaise-) كورڠ بهاس *kōrang bhāsa*, ڤڠكه *pañkoh*.

Effacer مڠهاڤوس *meng-oūbah*, مڠيلڠكن *meng-ilang-kan*, هاڤوس *apous* et همڤس *ampous*, كريس *kūris*; (annuller, détruire) منياد *me-niāda*, منيادكن *meniadā-kan*, انچور لولوه *antiour lūlouh*; (faire disparaître) هاڤس *hāpous*; (nettoyer) همڤس *ampous*.

Effectuer (exécuter) ملاكوكن *me-lakoū-kan*, منجمڤيكن *meniampei-kan*, مڠاداكن *meng-adā-kan*, داڤت *dāpat*, سمڤت *sampat*, منجمڤي *meniampei*, بروله *ber-oūleh*.

Efféminé چار ڤرمڤوان *tiāra perampoūan*, لمه *lemah loumboūt*, لمبوت هاتي *loumboūt āti*; (son de voix -) مرسيك *marsīk*.

Effets (ce qui appartient à quelqu'un) هرت *arta*, بارڠ *bārang-bārang*; (meubles) سربا رومه *serba roūmah*; (marchandises, denrées) داڬڠن *dagāng-an*, بنياڬ *beniāga*.

Efficace (puissant, agissant) كواس *kwāsa*, سمڤت *sampat*.

Effilé (fin, délié) لمڤي *lampei*, سني *sini*, رمڤيڠ *ramping*.

Efforcer (s'-) چوب *tioūba*; (faire un effort) ترن *tarán* ou *troun*. Effort (tentative) كچوبأن *ka-tioubā-an*.

Effrayer مڠجوت *meñgadioūt*, ڬنترکن *gantar-kan*, هيبتکن *heibat-kan*, ڠمم *ñgamam*, ممبري هيبت *mem-bri heibat*; (s'-) كجوت *kadiout*. Effrayé ڬنتر *gantar*, تاكوت *ta-kout*, ماڠو *māñgoū*, دهشت *dahsat*, ڠمم *ñgamam*, ترکجوت *ter-kadioūt*. Effroi كتاكوتن *ka-takoūt-an*, دهشت *dahsat*, هيبت *hei-bat*, كڬنترن *ka-gantār-an*, سماڠت *sou-māñgat*. Effroyable چڠڠ *tiañgang*, هيبان *heibānou*, ڠري *ñgari*.

Effronté (sans pudeur) چڠي *tiiñgi*, چابول *tiāboul*. v. Impudent.

Egal تار *tāra*, سام *sāma*; (de niveau) رات *sāma-rāta*; (uni) رات *rāta*; (comparable) تار *tāra*, لاون *lāwan*; (sans -) تياد برتار *tiāda ber-tāra*, تياد لاونڽ *tiāda lāwan-nia*. Egalité برسماءن *ber-samā-an*; (- de condition) سام رات *sāma rāta*. Egalement (de même, aussi) ڤول *poūla* et ڤولق *poūlak*, جوڬ *dioūga*, لاڬي *lāgi*.

Egard (attention) ايڠت *iñgat*; (affection) چيت *tiita*, چي *tita*, سايڠ *sāïang*; (avoir -, faire attention) ايڠت *iñgat*, سدر *sadar*; (à l'- de, quant à) سڤرتي *seperti*, تنتاڠن *tantāng-an*.

Egarer سستكن *sasat-kan*, منيست *meniasat*; (conduire hors du droit chemin) منيستكن *me-niasat-kan*; (s'égarer) سست *sasat*, جالڠ *diālang*, كمبار *kombāra*, برسست *ber-sasat*. v. Perdre.

Eglise رومه سمبهيڠ *roūmah sambaïang*; (- chrétienne, chapelle) ڬريج *grēdia* (Port. *igréja*).

Egout, v. Conduit.

Egratigner چاكر *tiākar*, ڬاءيس *gāïs*, كايس *kāïs*, ڬاميت *gāmit*. Egratignure بكس چاكر *bakas tiākar*.

Egypte مصر *misir*, تانه مصر *tānah misir*.

Elan (gazelle) روس ڬدڠ *roūsa gadáng*.

Elancer (s'-) تتس *tatas*; (se précipiter en

avant) سربو *serbōū*, دورغ *dōrong*, لنجر *lan-tiar*, تمڤل *tampil*.

Elaguer رنچغ *rantiong*, رنتغ *ranting*, توتر *tōūtour*.

Elargir (agrandir) لواسكن *louwās-kan*, ملبركن *me-lebar-kan*, ملاڤغ *me-lāpang*, ممبساركن *mem-besār-kan*; (mettre en liberté) لڤسكن *lepas-kan*.

Elégant (gracieux) سوڤن *sōūpan*, ڤرمي *permī*, رامه *rāmah*, مجلس *madiellis*; (bien mis) چنتك *tiantik*, ترهياسي *ter-hīās-ī*.

Elégiaque (vers -) ايمبو *īmbau*.

Elément عنصر *ounsour*.

Eléphant گاجه *gādiah*; (dent d'-) گادڠ *gā-ding*; (trompe) بولالي *bōūlālei*; (trappe, piége) كدا et قدا *kedah*.

Eléphantiasis (sorte de lèpre) اونتت *ōūntout*, ڤپاكيت بورو *peniākit bourōū*, نمبي *nambī*.

Elévation (colline) بوكيت *bōūkit*; (montagne) گونوڠ *gounong*; (monticule, terre) بوست *bōūsout*, ڤوسو *pōūsōū*.

Elever جنجڠ *dioundiong*, اڠكت *angkat*, منيڠگيكن *meningḡi-kan*; (- la voix) ڽارڠكن *niāring-kan*; (- au moyen de cordages) بوڠكر *bōngkar*; (dresser) مندیريكن *men-dirī-kan*, منگا *menagā*. Elevé تيڠگي *tinggī*; (d'un rang supérieur) بسر *besār*, كاي *kāïa*.

Elever (nourrir) ڤيارا *piāra*, ڤليارا *paliara*, مملیارا *memaliara*, اسوه *asoh*, اڠكت *angkat*; (instruire) اجر *adiar*, مڠاجر *meng-ādiar*. Elève (écolier) ڤلاجر *pel-ādiar*.

Elire ڤيله *pilih*. Election ڤيليهن *pilih-an*.

Elle اي *iia*, دي *diia*; (- même) دي سنديري *diia sindīri*; (à -, le sien, la sienne) دي ڤوڽا *diia pōūnia*.

Eloge مدح *madah*, ڤوجين *poudii-an*.

Eloigné (distant) جاوه *diāūāh*; (- dans le tems) لام *lāma*.

Eloigner (chasser, congédier) بوڠ *bouang*, ڤتيت *pitiat*, مپيهكن *me-niah-kan*; (s'-, se retirer) اوندر *oundour*, جيري *tierrei*, سوكن ديري *sakou-kan dirī*; (s'écarter) سيمڤڠ *simpang*.

Eloquent ڤندي بركات *pandei ber-kata*, مولوت مانس *moulout manis*, فصيح *fasih*. Eloquence فصيحت *fasīhat*.

Elu, v. sous Heureux.

Eluder (se soustraire à) لوڤت *lōūpout*.

Emailler تاته *tātah*.

Emballer ممبوڠكوسكن *mem-boungkous-kan*. Emballage (enveloppe) كاين بڠكوسن *kāïn boungkous-an*.

Embarquer (s'-) نايك ڤراو *nāïk prau*.

Embarras (difficulté) كسوكرن *ka-soukar-an*. Embarrasser كادوه *gādouh*, بري كسوكرن *brī ka-soukar-an*, مڠوسوت *mengousout*. Embarrassant سوكر *sōūkar*. Embarrassé (honteux) مالو *malou*.

Embaumer, v. sous Parfum.

Embellir (orner) ممبيسيكن *mem-bisī-kan*, هياسي *hiasī*.

Emblème علامت *ālāmat*.

Embouchure (- d'une rivière) كوال *kouāla*, موارا *mouāra*.

Embraser, v. Enflammer.

Embrasser ڤلوق *pelouk*, مملوق *mem'louk*, داكڤ *dākap*, ڤڬڠ *pegang*.

Embrouiller مڠوسوت meñgousout. Embrouillé (compliqué) کوسوت kousout, سوکر soukar, مشکل moushkil.

Embuscade (embuche) اندڤ indap, انتي intei, اداڠ ādang; (être en -) مڠندڤ meng-indap, مڠاداڠ meng-ādang; (se tenir en -) اندڤ indap, اداڠ ādang, هنتي intei.

Émeraude زمرود zamroud, ڤرمات هيجو permāta idiau.

Émétique اوبت منته oubat mountah.

Émettre ملاکوکن me-lakou-kan; (pousser au dehors) ڤنتيور pantiar, ممنتيور memantiar.

Émeute (charivari) ڬمڤر gampar, ڬيڬرن gigir-an, هيروبيرو hirou-birou, هيروهار hirou-hāra, هاروبيرو hārou-birou, ڬوڬه gogah, ايڠربڠر iñgar-bañgar, ڬمڤرن gampar-an.

Émier (broyer, réduire en petits morceaux) ملومتکن me-loumat-kan; (s'-, tomber en pièces) هنچور antiour loulouh.

Émigrer ڤنده pindah, تيڠڬلکن نڬري tiñggal-lan negri-nia, برڤنده ber-pindah, کمبار kombāra, مڠمبار meñgombāra.

Éminence کوبو koubou; (monticule) بوسوت bousout, ڤوسو pousou; (lieu élevé) تمڤت تيڠڬي tampat tiñggi, کتيڠڬين ka-tiñggi-an, ڤونتيق pontiak; (grandeur, excellence) کبسارن ka-besār-an, کمولين ka-mouliān. Éminent تيڠڬي tiñggi, بسر besār, مهابسر mahā-besār, عالي āli; (excellent) الڠ کڤالڠ alang kapa-lang. Éminemment الڠ الڠ alang-alang, سکالي sakāli.

Émissaire سوروهن sourouh-an.

Emmailloter برلمڤين ber-lampin.

Émolument اونتوڠ ontong, ڤنداڤتن pen-dāpat-an, برولهن ber-oulih-an.

Émonder رنتيڠ ranting, رنتيوڠ rantiong, مڠونتيڠ meñgounting ou مڠونتيڠ meng-gounting. Émondes (branches coupées) رنتيڠ ranting.

Émoudre (aiguiser) چناي tiāni, مڠاسه meng-āsah; (pierre à -) ڬرينده gorindah.

Émouchoir کيڤس kipas.

Émoussé تومڤول toumpoul, کورڠ تاجم korang tadiam; (insensible) کڬوه kagouh.

Émouvoir هارو hārou, اوڤق oupak.

Empaler منيولا menioula.

Empan جڠکل diañgkal.

Emparer (s'-), v. sous Prendre.

Empêcher سڠکوت sañgkout, همبت ambat. Empêchement کسڠکوتن ka-sañgkout-an, کسالتن ka-salat-an.

Empereur (le grand roi) مهاراج mahā-rādia. Empire کراجأن ka-radia-an.

Empiler (mettre en pile), v. Pile.

Empyrée عرش ārash.

Emplacement تمڤت tampat.

Emplâtre تمڤل tampal.

Employer (confier un emploi) مڠوسهکن meng-ousah-kan, مڠوڤه meng-oupah; (faire usage de) ڤاکي pākei, ممڤونيأي mem-pouniā-i. Emploi (office) خدمت khadmat, جاباتن diabāt-an, ڤڬاڠن pegāng-an, جاوتن diawāt-an.

Emplumé (qui a des plumes) بربولو ber-boulou.

Empoigner ڬڠڬم gañggam, چاڤي tiāpei, ڤڬڠ pegang, تڠکڤ tañgkap, مڠڠڬم men-gañg-gam.

Empois كارس *gūrous.*

Empoisonner بري ماكن رچون *brī mākan ratioūn.*

Emporté (violent) ترلنجر *ter-landiour*, اڠكار *angkāra*; (furieux) ساڠت امارة *sāngat amārah*, بوس *bawas.* Emportement (colère) امارة *amārah*, گرم *garám*, گوسر *goūsar.*

Emporter باو كلور *bāwa ka-loūar*, ملريكن *me-lari-kan*; (l'- sur), v. Prévaloir.

Empreindre تاكن *tākan*, ترا *trā*; (empreint) ترترا *ter-trā.* Empreinte ترا *trā*; (- d'un sceau ou cachet) چيڤ *tiap*; (trace, marque) بكس *bakas*, تند *tanda*; (impression, estampille) ترا *trā*; (vestige) جيجق *diediak.*

Empressé (actif) راجين *rādiin*, سڠڬه ٢ *soungh-soungh.*

Emprisonner برڤنچار *ber-pandiāra*, بوبه ددالم ڤنچار *bōboh de-dālam pandiāra*, كوروڠ *kourong*, ڤنجاراكن *pandiarā-kan*, ڤاسوڠ *pāsong*, ڤيڠيت *pingit.* Emprisonnement كوروڠن *kourōng-an.*

Emprunt (chose reçue à crédit, dette) هوتڠ *oūtang.* Emprunter ڤنجم *pindiam*, منتا ڤنجم *minta pindiam.*

Emulation غيرت *gheirat*; (qui a de l'-, de zèle) غيرت *gheirat.*

Emulsion (celle qui est contenue dans le coco) سنتن *santan.*

En (dans) ددالم *di-dālam.*

En-bas دباوه *di-bāwah.*

Encan ليلڠ *lēlong.*

Enceinte (grosse) بونتڠ *bounting*, حامل *hāmil.*

Encens لبان *labān*; (benjoin) كمنين *kaminian* et كميان *kamīian.*

Encenser (brûler des aromates) اوكڤ *oukoup*, دوڤ *doūpa*, استڠڬي *istanggi.* Encensoir اوكوڤن *oukoūp-an*, ڤدوڤاءن *pe-doupā-an.*

Enchanter (ensorceler) مڠهبتكن *meng-hobat-kan*; (infliger une pénitence surnaturelle) منتاڤ *men-tāpa*; (plaire) ممبراهيكن *mem-berāhi-kan*; (ravir de plaisir) بري راون هت *brī rāwan āti.* Enchantement (charme) منترا *mantrā*, عزيمت *āzimat*, هباتن *hobat-an*, سواڠڬي *souwānggi*, كساكتين *ka-saktī-an*, ڤسونا *pasoūna*, ڤوستاك *poustāka.* Enchanteur (sorcier) اورڠ هباتن *ōrang hobāt-an.*

Enchère (vente) ليلڠ *lēlong.*

Enclin چڤت *tiapat*, چاكڤ *tiākap*, ديڠيڠ *eling*, هندق *andak*, بياس *biāsa.*

Enclore مماڬر *memāgar*, مڠمڤڠ *mengampong.* Enclos ڤاڬر *pāgar*, كمڤڠ *kampong.*

Enclume لنداسن *landāsan* ou *lindāsan.*

Encombré ڤنه سسق *pounnoah sasak.*

Encore لاڬي *lāgi*, جوڬ *dioūga*, جو *dioūa*; (pas -) بلم *baloūm*; (de nouveau) كمبالي *kambāli*, ڤول *poūla*, سكالي لاڬي *sa-kāli lāgi*; (à plusieurs reprises) اولڠ ٢ *oūlang-oūlang.*

Encourager تتڤكن *tatap-kan*, تڬر *tagar*, بري هاتي *brī āti*; (consoler) ليڤر *lipar.*

Encourir كن *kena* et كني *kenei.*

Encre دوات *dawāt.* Encrier تمڤت دوات *tampat dawāt*, بكس دوات *bakas dawāt.*

Endetté برهوتڠ *ber-oūtang.*

Endormir تيدوركن *tidōr-kan*, ڠيكو *ngikoū*;

(s'-, s'assoupir) انتق *antouk*, هارف *hārap*, هندق تيدر *andak tidor*. Endormi (assoupi) هارف *hārap*, انتق *antouk*, تيدر *tidor*, ماو تيدر *māōu tidor*; (profondément -) ڽدر *nia-dar*. Endormeurs de profession ڤمارف *pe-mārap*.

Endroit تمڤت *tampat*.

Enduire لومر *lōūmour*, لولت *lōūlout*, لومس *lūūmas*, ابر *lābour*.

Endurer تاهن *tāhan*, تڠݢڠ *tan͠ggong*, دريت *derīta*, مناهن *menāhan*.

Énervé له لمبت *lemah loumbout*, لته *leteh* ou *letah*, لسو *lousōū*.

Enfant انق *anak*; (en style poli) انقند *anak-anda*; (premier né) انق سولڠ *anak sūūlong*; (dernier né) انق بڠسو *anak bon͠gsōū*; (enfans, descendans) انق چوچڠ *anak tiūūtiong*, بني *benī*; (de jeunes -) كانق ٢ *kānak-kānak*; (sans enfant, privé de ses enfans) بونس *bōū-bous*; (- trouvé) انق اڠكت *anak an͠gkat*. Enfance ڤري انق *prī anak*. Enfanter برانق *ber-ānak*. Enfantillage ڤري كانق ٢ *prī kā-nak-kānak*.

Enfer ناركا *nārka*, جهنم *diehennam*.

Enfermer كورڠ *kōūrong*, ڤيڠت *pīn͠git*, سروق *seroūk*; (entourer) مڠمڤڠ *men͠gampong*.

Enfiler (- des grains, une aiguille, etc.) چوچق *tiūūtiouk*, مڠوتس *meng-ōūtas*.

Enfin (pour conclusion) ڤد اخرڽ *pada ākhir-nia*.

Enflammer ڤاسڠ *pāsang*, منالاكن *menala-kan*, هاڠوسكن *ān͠gōus-kan*; (- les désirs) براهيكن *berāhī-kan*; (exciter, émouvoir) اوڤق *ūpak*; (irriter) اجق *adiok*, اوسيك *ōūsik*, هارو *hārōū*. Enflammé (igné) برنيال *ber-niāla*, ميره ڤدم *mērah padam*; (passionné) هاڠت *ān͠gat*; (- de colère) ڠرن *n͠garan*, ݢوسر *gōū-sar*, مرك *morka*.

Enfler (s'enfler) منجادي بڠكق *men-diādi boun͠g-kok*; (enflé) بڠكق *boun͠gkok*, بڠكا *ban͠gka*, ݢمبڠ *goumbong*; (en parlant des vagues) برالون *ber-alōūn*, برتمبل *ber-tiūboul*. Enflure (tu-meur) بڠكق *boun͠gkok*; (- avec inflammation) بار *bāra*; (bosse) بڠكق *ban͠gkak* et *bon͠gkok*, بوتيق *bōtiak*, ريس *rīsa*, بڠك *ban͠gka*.

Enfoncer (faire entrer avec force) سبو برتمبق *sabōū ber-toumbouk*; (se faire jour à travers) تمڤوه *tampouh* ou تمڤوه *tampōūh*; (s'-) تڠݢلم *tin͠ggalam*, تورن *tōūroun*; (couler bas) كارم *kāram*; (être absorbé) ترسڤ *ter-tsap*.

Enfuir (s'-) لاري *lārī*; (+ avec, enlever) ملاريكن *me-lārī-kan*.

Engagé (en parlant de cable ou de cordes) سڠكوت *san͠gkōūt*.

Engager (prendre à ses gages) مڠوڤه *meng-ōūpah*; (- le combat) برڤرڠ *ber-prang*, بركالهي *ber-kalāhī*; (s'-, s'obliger) برجنجي *ber-diandiī*, برقول *ber-kaōūl*, كو *akōū*. Engagement (combat) ڤڤراڠن *pe-prāng an*; (convention) ڤرجنجين *per-diandiī-an*, قول *kaoūl*, اكوان *akōū-an*. v. Exciter.

Engendrer ستوبوه *satoūboh*, برجنتن *ber-dian-tan*, منجاديكن *men-diadī-kan*, همڤت *am-pout*.

Engorgement (obstruction) سلسيله *salasīlma*. Engorger, v. Boucher.

Engouer لمس *lemas*.

ENGOURDI ككوه kāgouh, لمڤوه loumpouh. Engourdissement لمڤوه loumpouh.

ENGRAIS (fumier) باجا bādia.

ENHARDIR منكر menagar, بري هاتي bri āti.

ENHARNACHEMENT (caparaçon, ornement) ڤرهياسن per-hias-an.

ENHARNACHER (mettre le harnais) كفيلكن kefil-kan.

EN-HAUT د اتس o di ātas, نايق naïk.

ENIGME ڤنرك penarka.

ENIVRÉ مابوق mābouk, خيالي kheiāli; (transporté) مندم mendam. Enivrant يڠ ممابوقي iang me-māboūk-i.

ENJAMBÉE لڠكه langkah, جڠكا diangka. Enjamber (passer par-dessus) ملڠكه me-langkah.

ENJEU ڤنارون penārōh-an, ڤتاره pe-tāroh; (mettre son -) تاره tāroh.

ENJOINDRE ڤسن pāsan, سوره sōurouh. Injonction ڤاسن pāsan, تيته titah.

ENJÔLER (engager, attirer) ممبنجناكن mem-ben-tiana-kan, منيسة meniasat.

ENJOUÉ سوك تيت souka-tiita, ترماس termāsa. Enjouement كسوكاسوكان ka-souka-souka-an, سوكتيت souka-tiita, كرامه ن ka-rameh-rāmeh-an, ريا riiah.

ENLEVER (emmener par force) منچوري اورڠ men-tchouri ōrang, منڠكڤ اورڠ مالڠ menang-kap orang māling-māling; (piller, dérober) رمڤس rampas, سامن sāmoun, رابت rabout, جاره diārah; (s'encourir avec) ملاريكن me-lāri-kan.

ENNEMI ستر satrōu, موسه mōusouh, لاون lawan; (- de, qui a de l'antipathie, de l'aversion pour) تياد ماو tiada māou, اڠڬن anggan.

ENNUYEUX لمبت lambat, لنا lena; (fâcheux) سوكر منڠڬوڠ soukar menanggong.

ENONCER (s'-), v. PARLER, PRONONCER.

ENORGUEILLIR (s'-), v. SE VANTER.

ENORME (excessivement grand) ترلالو بسر ter-lālou besār, كدڠ سكالي gadāng sakāli; (démesuré) هيبانن heibanou; (atroce, hideux) ترجاهت ter-diāhat. v. EXCÈS.

ENQUÉRIR (s'-) تاني tānia, ڤريكس preksa, سيدق sidik. Enquête ڤريكسان preksa-an.

ENRACINER (s'-) براكر ber-ākar. Enraciné (profond) دالم dālam, كرس kras.

ENRÉGISTRER منوليسكن menoulis-kan, منيورت meniourat.

ENRICHIR مڠكاياكن meng-kāia-kan. v. ORNER.

ENROUÉ (rauque) ڤارو pārou, سرق serak.

ENSEIGNE (drapeau) تڠڬل tounggal, ڤنجي pan-dii-pandii, علم ālam; (porte-enseigne) بنتارا bantāran.

ENSEIGNER اجر adiar, مڠاجر meng-ādiar.

ENSEMBLE (de compagnie) سام سام sāma-sāma ou سماسما sama-sāma, سرت دڠن serta dangan, سکاون sa-kāwan.

ENSORCELER مڠهرامكن meng-harām-kan, منيامڤه meniampah, مڠهوبتكن meng-hobat-kan. Ensorcelé كنا هوبتن kenā hobāt-an.

ENSUITE بلاكڠ blākang, كمدين kamadian.

ENTAILLE سومبيڠ soumbing. Entaillé سومبيڠ soumbing, سواڤن souāpan.

ENTAMÉ (découpé) سومبيڠ soumbing.

ENTASSER, v. ACCUMULER, TAS & AMASSER.

Entendre (comprendre) مغرتي *meng-arti*, تاو *tāu*. Entendement بدي *boudi*, عقل *àkal*, هات *āti*.

Enterrer تانم *tānam*, منانم *menānam*, قبورکن *koubūr-kan*.

Entêté تكر *tagar*, بيغل *biñgal*, کوس کفال *kras kapāla*, اڠکار *añgkāra*.

Entier بوله *būlah*, سنتق *sontok*, کنڤ *ganap*, سبرهان *saberhāna*, سلوره *se-lōuroh*; (obstiné, v. Entêté). Entièrement بلاک *belāka*, هابس *ābis*, سمات ٢ *se-māta-māta*, تروس *trous*, رات *rāta*, سکال *sakāli*.

Entonnoir تمبوسن *tambōūs-an*.

Entortiller ليڤت *lipat*, بلت *balit*, ليلت *lilit*, مغوست *meñgōusout*; (entortillé) کوست *kōusout*.

Entourer مغليغ *meñgoliling*, کليلغکن *koliling-kan*, کڤغ *kapong*, مغڤغ *meñgapong*, کروبغ *kroūbong*.

Entrailles ايسي ڤرت *isi prout*, تاي ڤرت *tāi prout*.

Entraver (empêcher) سڠکوت *sañgkōut*, همبت *ambat*. Entraves (liens) لڠکو *louñggōu*; (empêchement) سڠکوت *sañgkout*.

Entre دتڠه *di-tañgah*, ڤد تڠهن *pada tañgāh-an*, انتار *antāra*. v. Parmi.

Entrée کماسوکن *ka-masoūk-an*; (portail) سرمبي *sarambi*; (commencement) کمولاءن *ka-moulā-an*.

Entrefaites انتاران *antarā-nia*; (sur ces -) سمنتار *sem' antāra*.

Entremêler جمڤر *tiampour*, سلڠ ٢ *selang-selang*; (s'-), v. Intervenir.

Entremetteur سوروه سوروهن *sourouh-sourōuh-an*, اورڠ ڤرانتار *orang per-antāra*.

Entrepôt (ville marchande) بندر *bendar*.

Entreprendre برچاکڤ *ber-tiākap*, منڠڬغ *menañggong*, چوب *tiouba*. Entreprise تڠڬوڠن *tañggoung-an*, ڤربواتن *per-bouat-an*, براني *barāni*; (tentative) کچوبان *ka-tiouba-an*. Entreprenant براني *barāni*.

Entrer ماسق *māsouk*; (pénétrer) لنتس *lantas*, تمڤوه *tampouh*, لنت *lout*.

Entretenir (pourvoir à la subsistance de) ڤيار *paliara*, مغيدوڤي *meng-idoup-ī*. Entretien (subsistance) کهيدوڤن *ka-idoūp-an*, بلنج *balandia*, ماکانن *makān-an*, رزقي *rezeki*, مسار *mousāra*.

Entrevue ڤرتمون *per-temōū-an*.

Envahir سارڠ *sārang*, منيارڠ *meniarang*, لڠڬر *lañggar*.

Enveloppe (- naturelle des fruits) کولت *kōulit*, کلوڤس *kalōūpas*; (- du blé) همڤ *ampa*, سکم *sekam*, رومن *rouman*; (- du poivre) کلوڠسغ *kalōñgsong*; (- du maïs) کلبوسغ *kalbōūsong*; (- du coco) سابوت *sābout*.

Envelopper ليڤت *lipat*, بابت *bābat*, بوڠکوسکن *bouñgkōus-kan*, برسلندڠ *ber-salendang*. Enveloppe (couverture) بڠکوسن *bouñgkōus-an*, کاين بڠکوسن *kāin bouñgkōus-an*.

Envie دڠکي *dañgkei*, سدوت *sedōut*. Envier دڠکي *dañgkei*. Envieux دڠکي *dañgkei*. v. Désir et Volonté.

Environ (à peu près) قدر *kadar*, سقدر *se-kadar*, کيرا ٢ *kīra-kīra*, اڬه *agah*, اره *arah*, بارڠ *bārang*, سکيرا ٢ *se-kira-kira*.

ENVIRONNER, v. ENTOURER.

ENVOYÉ (ministre) قسوره *pe-sūrouh*, سروهن *sourōūh-an*, اتوسن *outōūs-an*, وكيل *wakīl*; (député) وكيل *wakīl*; (plénipotentiaire) وكيل مطلق *wakīl moutalak*.

ENVOYER كريم *kirim*; (dépêcher quelqu'un) سوره *sōurouh*; (-quérir, faire appeler) ڤڠڬل *pañggil*.

EPAIS تبل *tabal*; (serré) كرڤ *karáp*, كدڤ *kadāp*, لبت *lebat*; (trouble) كره *krouh*; (visqueux) لندر *lindir*; (caillé, coagulé) بكو *bakōū*, كنتل *kantal*; (touffu, plein de buissons) سمق *samak*; (en parlant du poil, ou des cheveux) ڤڤوه *papōūah*, كمبڠ *kambang*.

EPANDRE همبر *ambour*, ايرس *trous*, سيرت *strat*, جمبو *diamboū-diamboū*. Epandu ترهمبر *ter-ambour*.

ÉPANOUIR, v. sous OUVRIR.

EPARGNER (économiser) سيمڤن *simpan*, مناروه *me-nāroh*; (traiter avec indulgence) مڠمڤوني *meng-ampōūn-i*.

EPARPILLÉ (en désordre) ڤلنتڠ *palinting*; (être -) برڤلنتڠ *ber-palinting*, بركڤارن *ber-kapāran*, برهمبلڠ *ber-oumbālang*.

EPARPILLER سيرت *strat*, جمبو *diambōū-diambōū*.

EPARS جيچير *tütiir*, كڤارن *kapāran*, ڤلنتڠ *palinting*.

EPAULE باه *bāuh* ou باهو *bāhōū*; (l'os de l'-) بليكت *balikat*.

EPÉE ڤدڠ *pedang*, كولق *gōlok*; (celui qui porte l'épée royale dans les cérémonies) ابنتار *abantāra*, بنتار *bantāra*.

EPERDU ترچڠڠ *ter-tiañgang*, حيران *heirān*.

EPERON (aiguillon) ڤڠكرتق *peng-gartak*, ڤنچوچوق *pen-tioutiouk*; (- naturel de coq) سوسه ايم *sōūsoh āyam*; (- artificiel) تاج *tādii*; (donner de l'-) كرتق *gartak*.

EPERON (l'avant d'un vaisseau), v. PROUE.

EPERVIER (filet de pêcheur) جال *diāla*.

EPI تڠكي *tañgkei*.

EPICE رمڤه *rampah*.

EPICURIEN (homme voluptueux) ڤندمڤ *pen-demap*.

EPIDÉMIQUE ڤواه *pōūah*.

EPIDENDRUM (plante) اڠكرق كستوري *añggrek kastoūri*.

EPIER نمڤه *nampah*, تنتڠ *tintang*, تڠوق *tēñgok*, هنتي *hintei*.

EPIGRAMME ڤنتن *panton*.

EPILEPSIE ڤيتم بابي *petam bābi*.

EPINE دوري *doūri*; (l'- du dos) تولڠ بلاكڠ *tōūlang balākang*; (chargé d'épines) بدوري *be-doūri*.

EPINEUX (embarrassant) سوكر *sōūkar*.

EPINGLE ڤنيتي *piniti*.

EPISSER اولس *oūlas*, هوبڠ *ōūbong*, سمبڠ *sambong*.

EPITRE سورت *soūrat*, سورت كريمن *sōūrat kerim-an*, ورقة *warkat*.

EPLUCHER كوبق *koūbak*, كوڤس *kōūpas*, كلوڤس *kaloupas*.

EPONGE بوڠ كارڠ *bouñga kārang*.

EPOQUE (tems, saison) كال *kāla*, ماس *māsa*, بيل *bīla*, ديواس *dēwāsa*, زمان *zemān*, وقت *waktou*.

ÉPOUSÉE (accordée) توناڠن ڤرمڤوان *toūnang-an perampoūan*; (nouvelle mariée) ممڤلي ڤرمڤوان *mampili perampoūan.*

ÉPOUSER كاوين *kāwin*, برتونڠ *ber-toūnang*, بركاوين *ber-kāwin*, براستري *ber-istri*, استريكن *istri-kan.*

ÉPOUVANTE دهست *dahsat*, كجوتن *kadioūt-an*, كڠنتارن *ka-gantār-an*, كتاكوتن *ka-ta-koūt-an*, سماڠت *soumāngat*, هيبت *heibat.* Épouvanter مڠجوت *mengadiout*, ممبري تاكت *mem-bri tākout.* Épouvanté كجوت *kadiout*, تركجوت *ter-kadiout*, ماڠو *māngou*, دهست *dahsat*, تاكت *tākout*, ڬنتر *gantar*, ڠمن *ngaman.* Épouvantable چڠڬڠ *tiangang*, هيبان *heibānou*, هيبت *heibat*, ڠري *ngari.*

ÉPOUX (le futur) توناڠن لكي *toūnang-an laki-laki*; (nouveau marié) ممڤلي لكي *mampili laki-laki.* v. MARI, FEMME.

ÉPROUVER (essayer) جوب *tiouba*; (subir) تڠڬوڠ *tanggoūng*, مراس *me-rāsa.* Épreuve (essai) كچوبان *ka-tioūbā-an.*

ÉPROUVETTE (sonde) ميڠكل *meniounkil.*

ÉPUISÉ (consumé) هابس *ābis*; (fatigué) لته لوسو *leteh loūsoū*, ڤايه *pāiah.*

ÉPURER سوچيكن *soutii-kan*, مڽوچي *menioutii*, مڽودي *menioūdi*, نڠكن *ningkan.*

ÉQUILIBRE تيمباڠن *timbāng-an*, سام تيمباڠن *sāma timbāng-an.*

ÉQUINOXIAL بهاري *bhāri.*

ÉQUIPAGE (toute chose nécessaire) سرب *serba*, الت *ālat*, ڤڬاوي *pagāwei*; (train, suite) ڤڠيريڠ *peng-iring*; (soldats et matelots d'un vaisseau) اول *awal*, اول ڤراهو *awal praoū.*

ÉQUIPER ملڠكڤ *me-langkap*, مڽدياكن *menie-diā-kan.* Équipement (armement) كلڠكڤن *ka-langkāp-an*, سرب *serba*, آلت *ālat*, لڠكڤن *langkāp-an*, ڤركاكس *per-kākas.*

ÉQUITABLE بنر *benar*, ڤاتوت *pātout*, هاروس *hārous*, عادل *ādil.* Équité كبنرن *ka-benar-an*, حق *hak.*

ÉQUIVALENT لاون *lāwan*, سام براتڽ *sāma brat-nia*, سليهن *silih-an.*

ÉQUIVOQUE, v. DOUTEUX.

ÉQUIVOQUER (parler à double sens) ڤوتر بچار *poūtar betiāra*, كتيو *kitioū.*

ÈRE (l'- mahométane) هجرت *hedierat.*

ERGOT (- d'un coq) سوسه ايم *soūsoh āiam.*

ÉRIGER (dresser, construire) منديريكن *men-diri-kan*, منڠڬاكن *meneggā-kan.*

ERMITE ڤرتاڤ *per-tāpa.* Ermitage ڤرتاڤان *per-tapā-an.*

ERRANT مڠمبار *mengombāra*; (sauvage, non apprivoisé) جالڠ *diālang.*

ERRER (rôder) سست *sasat*, كمبار *kombāra*, برجالن *ber-diālan-diālan*; (s'égarer) سمڤڠ *simpang*, برجالن سان سيني *ber-diālan sāna-sini*; (faire une faute) برسالة *ber-sālah.* Erroné سالة *sālah*, سست *sasat.* Erreur كسالهن *ka-salāh-an*, كسستن *ka-sasat-an.*

ÉRUCTATION سردوه *sirdawah.*

ÉRUDIT ڤنديت *pandita*, عالم *ālim*, حكيم *ha-kim.* Érudition علم *ilmou.*

ÉRUPTION تتاسن *tatās-an*; (- sur la peau) كتمبوهن *ka-toumboūh-an.*

ESCALIER تڠڬ *tanggā*, ڤڠكت *pangkat*, سوڤان *soupāna.*

Escamoter (faire des tours) سولف *soŭlap*. Escamoteur ڤيولف *penioŭlap*.

Escarbot كمبغ *koumbang*, ليفس *lipas*.

Escarboucle (rubis oriental) مانكم *mänikam*; (pierre précieuse) ياقوت *iākout*, ڤرمات كمال *permāta komāla*, كمال اولر *komāla oŭlar*.

Escargot اونم *oŭnam*, كلمبوي *kalamboŭï*.

Escarpé ترجل *tardial*.

Escarpolette بواين *boŭāian*.

Esclave سهاي *sāia*, بودق *boŭdak*, ڤاتك *pātek*; (captif) تاون *tāwan*, اورغ تاوانن *ōrang tawān-an*; (domestique) همب *amba*. Esclavage ڤري سهاي *pri sāia*; (captivité) تاوانن *tawān-an*; (servitude) ڤرمباان *per-ambā-an*.

Escorter هنتر *antar*, سڠسڠ *songsong*, مپڠسڠ *meniongsong*, منمڤغ *menoumpang*.

Escroc, v. **Fripon**.

Espace (étendue) كلواسن *ka-louwās-an*; (place) تمڤت *tampat*; (intervalle) انتار *antāra*, لاڤغ *lāpang*, لڬه *legah*, جله *tielah*.

Espagne تانه كستيل *tānah kastīla*. Espagnol اورغ كستيل *ōrang kastīla*.

Espalmer (- un vaisseau) لابر *lābour*.

Espèce (sorte) باڬي *bāgei*, جنس *dienis*, روڤ *roŭpa*; (diverses espèces) باڬي٢ *bāgei-bāgei*.

Espèces (argent comptant), v. **Monnaie**.

Espérer براس *ber-āsa*, مڠهارڤ *meng-hārap*. Espérance (espoir) اس *asa*, هارڤ *hārap*; (sans -) اس ڤوتس *asa poŭtous*.

Espion سول *soŭlou*, ڤڠنتي *peng-intei*, ڤيول *penioŭlou*; (faire l'-) مپول *menioŭlou*, هنتي *intei*.

Espièglerie سند *sanda*, ڬورو *goŭrau*.

Esplanade (avant-cour) هلمن *alāman*.

Esprit (entendement) هات *āti*, بدي *boudi*; عقل بدي *àkal boudi*; (qui a perdu l'esprit) ڬيل *gila*; (-, substance immatérielle) هنتو *antoŭ*, بايغ *bāiang*; (l'ame) پاو *niāwa*, ديو *diwa*, روح *rouh*; (démon) جن *diin*, هنتو *antoŭ*, رقشاس *rakshāsa*; (spectre, fantôme) هنتو *antoŭ*, بايغ *bāiang*, خيال *kheiāl*; (le Saint Esprit) روح القدس *roŭhou 'l koudous*; (-, produit de la distillation) ارق *arak*, برم *bram*, تاڤي *tāfia*.

Esquille تتل *tatal*.

Esquinancie ڬوام *guāma*, جكق *tiekek*.

Esquisse ڤاته *pātah*.

Esquiver تڠكس *tangkis*; (s'-) لوڤوت *loupout*, لاري *lāri*.

Essai كچوبان *ka-tioubā-an*. Essayer (tenter) چوب *tioŭba*; (- quelque métal) اوجي *oŭdii*.

Essaim (- d'insectes ailés) رات٢ *rāta-rāta*, مدو٢ن *madoŭ-madoŭ-an*.

Essarter مپڠكر *menioungkour*; (défricher) سيغ *siang*, مپيغ *meniang*, تابس *tābas*, منابس *menābas*.

Essence ذات *zāt*, اوجود *oudioŭd*, كاادان *ka-adā-an*; (huile essentielle) مپق باوبون *miniak bāu-bau'n*. Essentiel (nécessaire) تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda*, واجب *wādiib*.

Essieu ڤوست *poŭsat*, لڠكر *lingkar*.

Essor (prendre l'-) ملايغ *me-lāiang*.

Essoucher, v. **Essarter**.

Essuie-main كاين مپاڤو تاڠن *kāin meniāpoŭ tāngan*, توال *touwāla* pour *touálha*.

Essuyer (frotter) گوسق *gôsok*, ساڤو *sâpôu*.

Est (orient) تيمر *tîmor*, مشرق *moushrak*; (à l'-) سبله تيمر *sa-blâh tîmor*. v. sous Boussole.

Est (du verbe être) اد *ada*; (n'est pas) تياد *tiâda*; (ce n'est pas, n'est-ce pas?) بوکن *boûkan*.

Estame بنڠ بولو دمب *benang bôulôu doumba*.

Estampille ترا *trâ*. Estampillé ترترا *ter-trâ*.

Estimer (faire cas de) برکنن *ber-kanan*, براندہ *ber-indah*; (considérer) کير *kîra*, سڠک *sañg-ka*; (compter, conjecturer) کيرکيراکن *kîra-kîrâ-kan*, برايتڠ *ber-itong*, حسبکن *hesab-kan*; (taxer) نيلي *nîlei*, بندڠ *banding*, اڬه *agah*. Estimable اندہ *indah*.

Estomac امڤدل *ampadal*; (le creux de l'-) هول هات *oûlou âti*.

Estrade, v. Sofa.

Estropié تيمڤڠ *timpang*; (boiteux) ڤنچيڠ *pin-tiang*, انچوت *intioût*; (mutilé) کودڠ *koûdong*.

Et دان *dân*.

Etable کندڠ *kandang*.

Etablir (fonder) منڠا *managâ*, منديريکن *men-dîri-kan*; (affermir) منڠه *menagoh*; (procurer un établissement) دودوقکن *doûdouk-kan*; (prouver) منتوکن *menantou-kan*; (s'-, se fixer en un lieu) ديم *dîam*, دودوق *doûdouk*; (établi, certain) ترنتو *ter-tantôu*, صح *sah*. Etablissement (demeure) تڠڬون *touñggoû-an*, تمڤت دودوق *tampat doûdouk*.

Etage ڤڠکت *pañgkat*, تڠکت *tiñgkat*.

Etai (galhaubans) تمبيرڠ *tambîrang*.

Etaie تڠکت *toñgkat*, ڤاڤ *pâpa*, الس *alas*, سوکڠ *sôkong*. Etayer جنچيڠ *dioundiong*, سوکڠ *sôkong*, منڠکت *menoñgkat*.

Etain تيمه *tîmah*, تيمه ڤوته *tîmah pôutih*, کالڠ *kâlang*; (- en lame) تيمه نيڤس *tîmah nîpis*.

Etal (petite boutique) کده *kadeh*.

Etaler بوک *boûka*, مپتاکن *meniatâ-kan*.

Etalon (cheval entier) کود جنتن *kouda diantan*.

Etalon (- pour les mesures) جڠکا *diañgkâ*; (poids original) بڠکل *boñgkal*.

Etanche (t. de mar., qui ne fait point eau) يڠ تياد بوچر *iang tiâda bôtior*.

Etancher (- la soif) ڤوس *pouwas*.

Etang کولم *koûlam*, تلاڬ *talâga*.

Etat (condition) ڤري *prî*, حال *hâl*, لمباڬ *lam-bâga*; (- de choses) ڤري حال *prî hâl*; (rang) ڤڠکت *pañgkat*; (profession) جباتن *diabât-an*; (gouvernement) کرجان *ka-radiâ-an*, دولت *daoûlat*; (un exposé, relevé) کادوان حال *ka-adou-an hâl*; (pompe, faste) کبسارن *ka-besâr-an*, کمليان *ka-mouli-ân*.

Eté موسم ڤانس *moûsim pânas*. Pavillon d'été ڬمبڠ *gambông*, بالي ڤراڠينن *bâlei per-añgîn-an*.

Eteindre (amortir) ڤادم *pâdam*; (- la soif) ڤوس *pouwas*. Eteignoir ڤمادم *pemâdam*.

Etendard, v. Enseigne & Drapeau.

Etendre کمبڠ *koumbang*, حمڤر *ampour*, کمبڠ *kambang*, رڬڠ *ragang*, لواسکن *louwâs-kan*, بنتڠ *bentang*, کاجڠ *kâdiang*, لنجتکن *loun-diout-kan*, کاجڠکن *kâdiang-kan*, انجت *oundiout*; (allonger) ڤنجڠکن *pandiang-kan*, ملنجت *me-loundiout*; (déployer) حمڤر *am-par*, بنتڠ *bentang*; (s'- à la manière des plantes rampantes) ملات *me-lâta*; (se propager) جڠکت *diañgkit*.

Etendu تنجوت *loundiout*; (vaste) لوس *lawas*. Etendue (espace) كلواسن *ka-louwas-an*; (- de pays, district) جاجاهن *diadiāhan*.

Eternel ككل *kakal*, بقا *baka*. Eternité ككالن *kakāl-an*, ابد *abad*. Eterniser ككلكن *ka-kal+kan*.

Eternuer برسين *bersin*.

Eteule, v. Chaume.

Ethérée (l'espace -) اغكس *an̄gkas*.

Ethiopien زنكي *zengi* et زغكي *zen̄ggi*, حبشي *habashi*.

Etincelle بوغ اڤي *boun̄ga api*, اڤي ملاتڤ *api me-lātop*. Etinceler (pétiller) ملاتڤ *me-lātop*; (briller) چمرلغ *tiamarlang*, كيلغ *gi-lang*, كميلغ *gamilang*, كمرلڤ *gomirlap*.

Etiquette (cérémonial) ترتيب *tartib*, بهاس *bhāsa*, استعادة *istiādat*, روادة *rouādat*.

Etirer, v. Tendre.

Etoile بنتغ *bintang*, نجم *nadiam* et نجوم *nadioūm*; (l'- du matin) بنتغ بابي *bintang bābi*; (l'- du soir) بنتغ زهرت *bintang zaha-rat*; (- volante) بنتغ كلراتن *bintang ka-la-rāt-an*; (comète) بنتغ براسڤ *bintang ber-āsap*, بنتغ برايكر *bintang ber-īkour*.

Etonner حيرانكن *heirān-kan*; (s'-) چغغ *tian̄g-ang*, حيران *heirān*. Etonné ترچغغ *ter-tian̄gang*, حيران *heirān*, دهست *dahsat*. Etonnant (surprenant) چغغ *tian̄gang*, اندة *in-dah*, عجيب *ādieb*; (admirable) اندة *indah-indah*. Etonnement كچغغن *ka-tian̄gang-an*, دهست *dahsat*; (frappé d'-) ترچغغ *ter-tian̄gang*, ترماغو *ter-mān̄gou*.

Etouffer لمس *lemas*; (éteindre) ڤادم *pādam*; (appaiser) سنغكن *senang-kan*, منينغ *menié-nang*. Etouffé (suffoqué) ماتي لمس *māti lemas*.

Etoupe كنديا *gandia*, رام *rāmi*, ڤمكل *pemakkal*.

Etourdi (atteint d'étourdissement) ڤنيغ *pening*, ڤوسيغ *poūsing*, كڤال ڤنيغ *kapāla pening*; (inattentif, négligent) الڤ *alpa*, كورغ ايغت *kōrang in̄gat*, لوڤ *loupa*; (insouciant) لالي *lālei*. Etourdiment تيادا كروان *tiāda karouwān*.

Etourdir (- les oreilles) منوهكن *menoūh-kan*.

Etrange عجيب *ādieb*, اندة *indah*, چغغ *tian̄gang*. Chose étrange! (quelle merveille!) بوكن لاكي *boukan lāgi*, استغفارالله *istagha-fār-illah*.

Etranger اسغ *asing*, غريب *gherib*, هلت *halat*; (un -) اورغ اسغ *ōrang asing*, اورغ غريب *ōrang gherib*, اورغ هلت *ōrang ha-lat*, اورغ كلوارن *ōrang ka-louār-an*; (mar-chand -) داكغ *dāgang*.

Etrangler چكق *tiekek*, كوجوت *koūdiout*, مغوجوت *men̄goūdiout*.

Etrave هلون *alouwan*, جوغكر *dioūn̄ggor*; (pré-senter l'- à la marée) موديق *moudik*.

Etre اد *ada*; (l'existence) كادان *ka-adā-an*, اوجود *oudioūd*, ذات *zāt*.

Etreindre, v. Embrasser, Presser & Ser-rer.

Etriller (panser un cheval) مپيكت *menikat*, منغارو *meng-gārou*.

Etroit (en parlant d'étoffe) تابير *tābir*, كورغ ليبر *kōrang lebar*; (- d'un passage) سمڤيت *soum-pit*, ڤتيق *pitiak*; (borné, resserré) سندت *sindat*, سسق *sasak*.

Etudier ممباچ كتاب *mem-bâtia kitâb*, مڠاجي *meng-âdii*; (méditer) فيكير *fikir*, سڠک *sangka*. Etudiant (écolier) ڤلاجر *pel-âdiar*, اورڠ مڠاجي *órang meng-âdii*.

Etuver (faire cuire) ديده *dîdeh*, رابس *rabous*. Etuvée (ragoût) ڬولي *goûlei*.

Evêque ? سيدا سيدا *sida-sida*.

Eux, elles دي *diia*, اي *ïa*; (- mêmes) دي سنديري *diia sindiri*.

Evacuation كلوارن *ka-louâr-an*, چوچورن *tioutioûr-an*.

Evacuer (expulser) بوڠ *boûang*; (faire effort pour -) ترن *tarán* ou *troun*; (pousser dehors) لنچور *lantioûr*.

Evader (s'-) لاري *lâri*, لنيڤ *linniap*, لوڤت *loûpout*, ? ڤولڠ برچوري *poûlang ber-tioûri-tioûri*.

Evaluer (estimer, calculer) ? كيرا كيرا *kira-kira*, اڬه *âgah*; (taxer) تاور *tâwar*, نيلي *nilei*.

Evangile انجيل *indiil*.

Evanouir (s'-, disparaître) تڠڬل *tounggal*, لنيڤ *linniap*, غايب *ghâïb*; (tomber en défaillance) ڤڠسن *pangsan*, برڤڠسن *ber-pangsan*, مرتي *mortia*. Evanouissement ڤڠسن *pangsan*, كلاڠر *kalangar*.

Evaporé (insipide) امبر *ambar*. v. Etourdi.

Evaporer (s'-, s'en aller en vapeur) تربڠ *terbang*; (se dissiper, se perdre) لنيڤ *linniap*.

Eveillé (vif) چڠي *tiinggi*, چاكڤ *tiâkap*.

Eveiller بڠونكن *bangoûn-kan*; (exciter) اجق *adiak* ou *adiok*, اوڤق *oûpak*, هارو *hârou*; (donner l'alarme) ڬوڬه *gogah*; (s'-) باڠون *bangoun*.

Evénement كندوڠن *koundiong-an*, ايڠ چوڤل *iang tioûpoul*.

Event تمبوڠ *toumbong*.

Eventail كيڤس *kipas*.

Eventé (éxposé) امبر *ambar*.

Evertuer (s'-) برچڤت *ber-tiapat*, برچاكڤ *ber-tiâkap*, براوسه *ber-oûsah*.

Evident ڽات *niâta*, تراڠ *trang*, ظاهر *tzâhir*, معلوم *mâloûm*. Evidence كڽاتان *ka-niatâ-an*; (mettre en -) ڽاتاكن *niatâ-kan*.

Eviter ڤاليڠ درڤد *pâling deri-pada*, ملالو *me-lâlou*; (détourner, parer) تڠكس *tangkis*; (fuir) ڤاليڠ درڤد *pâling deri-pada*; (échapper à) لوڤت درڤد *loûpout deri-pada*.

Exact بتول *betoul*, ڤاتوت *pâtout*, ڬنڤ *genap*, كتوچوان *katoûdioû*.

Exagérer (grossir, amplifier) لواسكن *louwâs-kan*, لنچور *landiour* et لنچور *landioûr*. Exagéré ترلنچور *ter-landiour*.

Exalter ممبسركن *mem-besâr-kan*; (vanter) مموجي *memoûdii*, مڠڬهكن *meng-gah-kan*.

Examiner ڤريقس *preksa*, ڤيلت *pilat*, سيدق *sidik*, منيديق *menîdik*; (rechercher) چاري *tiâri*.

Exaspérer اجق *adiok*, اوسيق *oûsik*, اوڤق *oûpak*, هارو *hârou*, اچوم *atioum*.

Excédant (surplus) لبيهن *lebih-an*, لمڤوهن *lam-pôh-an*, ڤنڠڬل *peninggal*, كلبيهن *ka-lebih-an*, ممبڠ *moumbang*.

Excédé (- de fatigue) ڤايه *pâiah*, لله *lelah*, لله *leleh*, رڠك *rangga*.

Excéder لمڤوه *lampoh*, لمڤاو *lampau*. Excédant

لمڤو *lampau*, معمور *mâmôur*. Excès كلمڤوان *ka-lampau-an*, كلبيهن *ka-lebih-an*, ممبڠ *moumbang*. Excessif ترلالو امت *ter-lâlou amat*, ترسڠت *ter-sângat*, بهين *bahina*, كڤالڠ *kapâlang*, ترلنجور *ter-landiour*. Excessivement بر تمبه ٢ *ber-tambah-tambah*, ترلالو *ter-lâlou*, ترلبيه *ter-lebih*.

Excellent اينده ٢ *indah-indah*, تراوتام *ter-outamá*, ايلق *élok*, ترباءيق *ter-bâïk*, الڠ كڤالڠ *alang kapâlang*.

Exceller (surpasser) ملالو *me-lâlou*, لمڤو *lampau*, مڠاله‌كن *meng-alah-kan*.

Excepter (exclure) اسڠكن *asing-kan*, مڠلوار *meñgalôuar*. Excepté (hormis) كچوالي *katiouâli*, سلاين *se-lâïn*, ملاينكن *meleinkan*, هاڽ *hânia*, هڠݢ *iñgga*; (non compris) كلوار *ka-lôuar*.

Exciter (encourager) اجق *adiok*, هارو *hârou*, اوڤق *oûpak*, تنتڠ *tantang*; (produire, donner naissance) ممبڠكيتكن *mem-bañgkit-kan*.

Exclure مڠلواركن *meñgalôuar-kan*, ممبوڠ *mem-bôuang*, مڽاكو *meniakôu*, اسڠكن *asing-kan*. Exclusif دلوار *de-lôuar*.

Excrément تاءي *tâï*, چيريت *tirit*.

Excroissance (tumeur) كندوڠ *kandông*, كوتيل *kôutil*, ريس *risa*; (- aux arbres) بوچق *bôtiak*, بڠكول *bouñgkoul*.

Excuser (pardonner) مڠمڤون *meng-ampôun*, معافكن *mââf-kan*, لڤسكن *lepas-kan*, بري موهن *bri-môhon*. v. Disculper.

Exécrable يڠ د كوتوكي *iang di koutôk-i*, حرام *harâm*.

Exécuter (faire) بوات *bôuat*, مڠرجاكن *meñg-ardiâ-kan*, ملاكوكن *me-lakôu-kan*; (- un arrêt de mort) مڠحكمكن ماتي *meng-houkoum-kan mâti*. Exécution (confection) ڤكرجاءن *pe-kardiâ-an*, ڤربواتن *per-bouât-an*.

Exemple (modèle) تلادن *telâdan*, اوڤام *oupâma*.

Exempter, v. Excuser.

Exercer (pratiquer) بوات *bôuat*, كرج *kardia*; (s'-, apprendre) برااجر *ber-âdiar*; (employer) مڠوساهاكن *meng-ousâh-kan*; (s'acquitter d'une fonction) منجابت *men-diâbat*. Exercice militaire (parade) بارس *bâris*, اتورن *atór-an*.

Exhalaison هاوڤ *âwap*.

Exhausser منيڠݢيكن *meniñggi-kan*, ممبسارکن *mem-besâr-kan*, اڠكت *añgkat*, جنجڠ *dioundiong*. Exhaussé تيڠݢي *tiñggi*, بسر *besár*, تعالى *tââla*.

Exiger منونتوت *menountout*.

Exiler بوڠ در نݢري *bôuang deri negri*, دالو *dlau*.

Exister اد *ada*, جادي *diâdi*. Existence اد *ada*, كااداءن *ka-adâ-an*, اوجود *ôudiôud*, ذات *zât*. Existant يڠ اد *iang ada*, موجود *mbudiôud*.

Exorciser بوڠ شيطان *bôuang setân*.

Expectorer ݢاروت *gârout*.

Expédient (propre, convenable) ڤاتوت *pâtout*, لايق *lâïk*, هارس *hârous*, واجب *wâdiib*; (il est -, il convient) سڤاتوتڽ *setoû-nia*, هارس *hârous*.

Expédient (moyen) داي *dâia*, اوڤاي *oupâia*; (imaginer un -) اوڤايكن *oupaiâ-kan*, چهاري *tiâri âkal*. عاقل

Expédier (hâter) سݢراكن *segrâ-kan*. Expédition (célérité) سݢر *segra*; (- militaire) ڤڠالن

lañkāp-an, اڠكتن *añkat-an*. v. Dépêcher.

Expédition (copie), v. Double.

Expérience (essai) كچوبان *ka-tiōūbā-an*; (connaissance) ڤڠتاهوان *peng-a-taōū-an*; (qui a de l'-) بياس *biāsa*, يڠ تاو *iang tāu*.

Expert (habile) ڤنتس *pantas*, چڤت *tiapat*, چاكڤ *tiākap*, ڤنداي *pandei*, بياس *biāsa*, چردیق *tierdīk*, جوهري *dioūhari*.

Expier بلس *bālas*, سله *sālih*, منيادكن سله *meniāda-kan sālah*. Expiation ڤمبلسن *pem-balās-an*; (satisfaction pour cause d'homicide) تڤڠ بومي *tepong bōūmi*; (purification) كسوچين *ka-soutii-an*.

Expiré (mort) ڤوتس ياو *pōūtous niāwa*, ترچري *ter-tierrei niāwa*, تربڠ ياو *terbang niāwa*; (écoulé) ڤوتس *pōūtous*, هابس *ābis*.

Expliquer نياتاكن *niatā-kan*, ترڠكن *trang-kan*, منظاهيركن *men-ṭāhir-kan*. Explication عبارت *ibārat*, تفسير *tafsīr*.

Exploit ڤربواتن يڠ براني *per-bouāt-an iang barāni*.

Explorer ڤيلت *pīlat*, ممرکساکن *mem' reksā-kan*, سيدق *sīdik*, مينيدق *menīdik*; (visiter) جهاري جالن *tiāri diālan*.

Exportations دڬاڠن كلوار *dagāng-an ka-lōūar*.

Exposé (exposition d'une affaire) كاادوان حال *ka-adōū-an hāl*. Exposer (remontrer) مڠادو حال *meng-ādōū hāl*.

Exposer (découvrir) تليليكن *telelē-kan*, ممبوك *mem-bōūka*; (- à l'air) اورق *ōūrak*; (- au soleil) جمور *dioumōūr*.

Exprès (de propos délibéré) دڠن سهجاڽ *dañgan sahadiā-nia*.

Expression (parole) كات *kāta*, سبد *sabda*.

Exprimer (extraire) ڤره *prah*; (prononcer) اوچڤ *ōūtiap*, توتر *tōūtour*.

Expulser بواڠ *bōūang*, هالو *ālau*. v. Chasser.

Exquis ايلق *ēlok*, نعمت *nāmat*.

Exsudation (transpiration des plantes) ڬته كايو *gatah kāiōū*.

Extase لالي *lālei*.

Extasié براهي *berāhi*.

Extension كڤنجاڠن *ka-pandiāng-an*, كلنجوتن *ka-loundiōut-an*.

Extérieur لوار *louar*.

Exterminer تومڤس *toumpas*, منومڤس *me-noumpas*, مڠابيسكن *meng-ābis-kan*.

Extirper تومڤس *toumpas*, چابوت *tiābout*.

Extorquer امبيل دڠن ڬاڬه *ambel dañgan ga-gah*, انياي *aniāia*, رمڤس *rampas*.

Extraction (origine) اصل *asal*, بڠس *bañgsa*; (de noble -) بڠساون *bañgsāwan*.

Extraire (recueillir) ڤوڠوت *pouñgout*.

Extraordinaire اينده *indah*, چڠڠ *tiañgang*; (excessif) ترلالو *ter-lālou*, ترلبيه *ter-lebih*, لمڤو *lampau*.

Extravagant (en délire) ڬيل *gīla*; (prodigue) يڠ بواڠ هرتاڽ *iang bōūang artā-nia*; (immodéré) لمڤو *lampau*. Extravagances لاكو اورڠ ڬيل *lākōū ōrang gīla*. Extravaguer منجادي ڬيل *men-diādi gīla*.

Extrême et **Extrêmement** ساڠت *sāñgat*, ترلالو *ter-lālou*.

Extrémité (bord) تڤي *tepī*, تبيڠ *tabing*, بيبير *bibir*; (bout) هوجوڠ *ōūdiong*; (fin) كسودهن *ka-soudāh-an*, اخر *akhir*.

F

F ف , ڤا *fă* ; lettre Arabe, que les Malais prononcent ordinairement comme ڤ *p*.

FABLE (conte) چرترا *tieriterā*, چريت *tierīta*, ٢ خبر *khabar-khabar*, قصت *kissat*, حكايت *hakāïat*. Fabuleux دست *dousta*, ٢ سي *sïa-sïa*.

FABRIQUE (fabrication) بواتن *bouāt-an*, ڤربواتن *per-bōuāt-an*. Fabriquer (construire) ڤروس *per-ōusah*.

FACE موك *mouka* ; (mine) وجه *wedieh* ; (devant) موك *mōuka*, هلون *alouwan*, هداڤن *adāp-an* ; (en -) د موك *di mōuka*, دهداڤن *di-adāp-an* ; (couché sur la -) تيارڤ *tiārap* ; (regarder en -) مڠادڤ *meng-ādap* ; (faire -) ملاون *me-lāwan*, مڠادڤ *meng-ādap*, برڤالڠ كڤد *ber-pāling ka-pada*.

FACÉTIEUX تڠكه *tiñgkah*, سند *sanda*, جناك *dienāka*.

FÂCHÉ (être -, se repentir) سسل *sasal*.

FÂCHEUX (bourru, arrogant) راجق *rādiouk*, ڤنتيڠن *pantiīng-an*, چڠي *tiiñgī* ; (de mauvaise humeur) كڤست *kapista*, بڠيس *bañgis*, ڤنتيڠن *pantiïng-an* ; (désagréable) برت *brat*, سوكر *soukar*, يڠ ڬادوه *iang gādouh*.

FACILE موده *moudah*, ڬمڤڠ *gampang*. Faciliter مداهكن *moudāh-kan*.

FAÇON (manière) چار *tiāra*, عادت *ādat*, ڤري *prī* ; (forme) روڤ *roupa* ; (confection) ڤربواتن *per-bōuāt-an*. Façonner مروڤاكن *me-roupā-kan*, ممبري روڤ *mem-brī rōupa*, ڤروس *perōusah*.

FACTEUR (agent) ڤيتور *pētōr* pour *faitōr*. Factorerie ڬدوڠ *gadōng*.

FACTIEUX (turbulent) ڬڠڬو *guñggōū*, ڬمڤر *gampar*.

FACTION, v. CABALE.

FACTIONNAIRE اورڠ جاڬ *ōrang diāga*.

FADE امبر *ambar*, كورڠ راس *kōrang rāsa*, تاور *tāwar*.

FAGOT بركس *barkas*.

FAIBLE (sans force) لته *leteh*, لومبوت *loumbout*, كورڠ كوات *korang kouat*, كورڠ كواس *korang kouāsa*, ضعيف *dlāīf*, لمه *lemah*, لسو *lousou*, كورڠ تڬه *kōrang tagoh* ; (- d'esprit) بوده *bodoh*, بيڠوڠ *biñgong* ; (-, t. de mar., qui a le côté faible) امبڠ *ambang*, اوليڠ *ōulīng*.

FAILLIR (pécher, commettre une faute) برسالە *ber-sālah*, بردوس *ber-dōsa*.

FAIM لاڤر *lāpar*, كلاڤرن *ka-lapār-an* ; (qui a -) لاڤر *lāpar* ; (mort de -) ماتي لاڤر *māti lāpar*, ماتي دڠن كلاڤرن *māti dañgan ka-lapār-an*.

FAINÉANT مالس *mālās*, لالي *lālei*, سڬن *segān*. Fainéantise كمالسن *ka-malās-an*. Fainéanter لالي *lālei*, برلين *ber-līna*.

FAIRE (former, exécuter) كرج *kardia*, بوات *bōuat* ; (- de rien, créer) جديكن *diadi-kan*, ميار *mūāra*, مڠاداكن *meng-adā-kan* ; (construire) مناڬ *menagā*, ڤروسه *per-ōusah* ; (composer) كارڠ *kārang* ; (- connaître) بري تاو *brī tāu*, بري معلوم *brī mālōūm* ; (-, ou lâcher de l'eau) بوڠ اير سني *bōuang āier sīnī*, كنتيڠ *kintiing* ; (- réparation) بالس *bālas*, سيله *silih*. Fait (effectué) تربوات *ter-bōuat* ; (décidé, arrêté) سده *soudah*, سده جاليس *soudah*

ābis, ڤوتس *poūtous*, تمت *tammat*; (terminé) لڠكڤ *laṅ̃kap*.

Faisan توڬڠ *toūgang*, موا *moūā*; (- de Sumatra, argus) كووو *koūwau*.

Faisceau بركس *barkas*.

Fait (action) ڤربواتن *per-bouāt-an*, ڤكرجاٴن *pe-kardiā-an*; (réalité) كسڠڬوهن *ka-souṅ̃-goūh-an*, كتنتوٴن *ka-tantoū-an*; (de -, en effet) ڤد حقيقتڽ *pada hakīkat-nia*; (au - de, habitué) بياس *biāsa*; (peu au fait) تياد بياس *tiāda biāsa*.

Faîte ڤنچق *pontiak*; (- d'un bâtiment) ڤروبوڠن *per-oubōng-an*.

Fakir (sorte de religieux mendiant) فقير *fakīr*.

Falsifier چمڤور *tiampour*.

Fameux ترنام *ter-nāma*, مشهور *mashoūr*.

Familier (apprivoisé) جينق *diīnak*; (accoutumé) بياس *biāsa*; (intime) برهندي ٢ *ber-handei-handei*, سباٴن *sabāu'n*.

Famille (parenté) كلوارڬ *koulawarga*, سانق *sānak*, قوم *kaoūm*; (race) بڠس *baṅ̃sa*, اصل *asal*; (le ménage) ايسي روم *isi rūmah*; (d'une - distinguée) بڠساون *baṅ̃sāwan*.

Famine كلاڤرن *ka-lapār-an*.

Fané لايو *lāioū*, بوروس *boūrous*.

Fanfaron اورڠ ڤرلنتي *ōrang paralentei*, ايتيق بتاچ *itīk be-tādii*, ڤڠاچق *peṅ̃ātiak*; (faire le -) برکاچق *ber-kātiak*, برڬمبير *ber-gambīra*.

Fange لمڤور *lampour*, ليچه *lītiah*, ڤچي *pitiē*, لوله *loūlouh*, ڬاله *gāloh*, ڤچي يڠ لندر *pitiē iang lindir*. Fangeux لندر *lindir*, كروه *krouh*.

Fanon جوميبل *dioūmbīl*.

Fantaisie (illusion) خيال *kheiāl*, ڤڠليهتن *peng-liāt-an*, ماي *maia*; (inclination, désir) كهندق *ka-andak*, هوا *hāwā*. Fantasque (capricieux) بيمبڠ *bimbang*, ڤنچاروب *pentiaroūba*.

Fantasque چيڠي *tiiṅ̃i*, تڠكه *tiṅ̃kah*.

Fantassin اورڠ جاڬ *ōrang diāga*.

Fantôme بايڠ *bāiang*, هنتو *antoū*, خيال *kheiāl*, رقشاس *rakshāsa*, ڬرڬسي *gargasi*.

Faon انق روس *anak roūsa*.

Farce تڠكه *tiṅ̃kah*, ڬورو *goūrau*. Farceur سند *sanda*; (faire le -) تڠكه *tiṅ̃kah*, ڬورو *goūrau*, جناك *dienāka*.

Farder (appliquer des cosmétiques) لولت *loūlout*.

Farine تڤڠ *tepong*, دبو تڤڠ *daboū tepong*, تڤڠ لومت *tepong loūmat*.

Farouche بوس *bawas*, ڬارڠ *gārang*, ڬالق *gālak*.

Fasciner مڠهوبتكن *meng-hōbat-kan*.

Fastidieux اڠكار *aṅ̃kāra*.

Fastueux چوڤر *tioūpar*, چوڠك *tiouṅ̃ka*, كاچق *kātiak*.

Fat (un -) اورڠ كاچق *ōrang kātiak*, ڠاچق *peṅ̃ātiak*, اورڠ ڤرلنتي *ōrang paralentei*.

Fatal, v. Funeste.

Fatigant (onéreux) برت *brat*, سوكر *soūkar*; (importun) ڬادوه *gadoūh*.

Fatigué ڤايه *pāiah*, لله *lelah*.

Faucille ڠاتم *peṅ̃ātam*, سادڤ *sādop*.

Faucon راجوالي *rādia-wālī*.

Faufiler تيكم جچق *tīkam diediak*.

Fausset (cannelle) چرت *tiarat*.

Faute (transgression) سله *sālah*, كسلهن *ka-*

-salāh-an, چلا tielā, کچلاءن ka-tielā-an, دوس dōsa; (exempt de -) سوچ درقد سلہ sōū-tii deri-pada sālah, سمڤرن semporna; (imputer à -, trouver à redire) میلہ meniā-lah, منچلا men-tielā, منچلاکن men-tielā-kan, اوڤت ōūpat, امڤت ompat. Fautif سلہ sālah.

Fauve (différentes espèces de bêtes fauves) روس rōūsa, منجڠن mindiañgan, کلیڠ kidiang, کنتیل kantīl, ناڤو nūpōū.

Faux دست dousta, بوهڠ bōhong, ڤربول per-bōla; (trompeur) چولس tiōūlas; (contrefait) ڤور ٢ pōūra-pōūra, میامر meniāmar; (en parlant de monnaie) لنچوڠ lantiāng. Fausseté بوهڠ bōhong, ستوري stōrī; (tromperie) سمو semōū. Falsifier مندستاکن men-doustā-kan, میلہ meniālah, مڠوبه meng-ōūbah.

Faveur کرني karounia, کاسه kasih, ڤڠاسيهن peñgasih-an, تیلق tīlik, انڬره anougrah. Favoriser مڠاسه meñgāsih, منیلق menīlik. Favorisé یڠ ترکاسه iang ter-kāsih; (chéri) ککاسه ka-kāsih, تیمڠ ٢ن tīmang-timāng-an, بیجي مات bīdii māta, یڠ د براهي iang di berahī. Favorable بايق bāīk; (heureux) سري srī, بهݢيا bahgīa, دولة daōūlat.

Fécale (matières fécales) تاهي tāī.

Fécond یڠ بربوه iang ber-bōūah.

Fée ڤري ferī ou ڤري perī.

Feindre ڤور ٢ pōūra-poūra, چولس tiōūlas, مندستاکن men-doustā-kan, سامر sāmar, مروڤاکن ديري me-roupā-kan dirī.

Fêler (et se fêler) ڤته pātah, لنتق lantik.

Félicité, v. Bonheur.

Féliciter بري سلام brī salām, منت سلامت minta salāmat.

Femelle (du sexe féminin) بتين betīna, ڤرمڤون perampōūan.

Femme ڤرمڤون perampōūan, اورڠ بتين ōrang betīna; (épouse) بيني bīni, استري istrī, ڤرمڤون perampōūan; (- de la suite d'une personne de qualité, gouvernante) داييڠ dāïang, بيت ڤروار bēta perwāra; (- de mauvaise vie) سندل soundal, کندق kandak.

Fendre بله belāh, بهاݢي bhāgī, تتق tatak. Fente چله tielah, چورڠ tiōūrang. Fendu تربله ter-belāh; (qui a le pied fendu, ou fourchu) یڠ بربهاݢي ککوڽ iang ber-bhāgi kou-kōū-nia.

Fenêtre جندیلا diandēlā, تڠکڤ tiñgkap, ناتڠ nātang.

Fenouil ادس adas ou adis.

Fer بسي besī; (fers, liens) لڠکو louñggōū, رنتي بسي rantei besī; (bois de fer) ڤنديس pin-dis, کايو بسي kāiōū besī. Fer-blanc ڤراد بسي prāda besī.

Ferler (t. de mar.) ݢولڠ لاير gōlong lāier, ݢيليڠ gīling.

Ferme (solide) تݢه tagoh, دريت derīta, سڠکون sañgkoun, تݢڤ tagap. Fermeté تݢوهن ta-gōh-an, دريت derīta, کتݢوهن ka-tagōh-an.

Ferme (métairie) کبون kabōūn, بندڠ bendang; (privilége baillé à -) ڤاجر pādiar. Affermer سيو sēwa, ممڤاجر memādiar. Fermier اورڠ ممڬڠ ڤاجر ōrang memegang pādiar; (qui tient à ferme) یڠ سيو iang sēwa.

Ferment (levain) راݢي rāgī, خمير khamīr.

Fermer (clorre) تونف tŏŭtoup, كاتف kătoup, ساو săŏŭ; (couvrir) تودغ tŏŭdong; (en parlant des yeux) كجم kadiam; (- à la clé) كنجيكن kountit-kan; (se - comme font les fleurs) كنجيف kantioup. Ce qui sert à fermer تتوفن toutŏŭp-an, ساو săŏŭ.

Féroce بوس bawas, كلق gălak, كارغ gărang, سابر săbar.

Fers (chaînes, ceps) لغكو louñggŏŭ, رنتي rantei.

Fertile (terre -) تانه يغ بايق tănah iang băïk, تانه كفق tănah gouppok.

Fervent هاغت ăñgat.

Fesses فنتت pantat, فڠكغ poñggong.

Festin جموان diamŏŭ-an, بمبغ bimbang.

Fête (jour de -) هاري راي ări răïa; (- funéraire) خندوري khandoŭri; (régal) فرجموان per-diamŏŭ-an, بمبغ bimbang, سنتافن santăp-an. Fêter (régaler) منجامو men-diămŏŭ; (être fêté) برجامو ber-diămŏŭ, برسنتف ber-santap.

Fétide بوسق bŏŭsouk, باون بوسق bău'n bŏŭsouk, اريغ aring, هاير ăniir.

Feu آفي ăpi et افي ăpi; (flamme) ناله nălla; (incendie) هاغوسن añgŏŭs-an; (faire -, tirer) فاسغ păsang, لفس lopas; (- - sur) تمبق tembak; (mettre le -) هاغس ăñgous, فندو pandoŭ; (armes à -) بدل bedil, استنغكرد is-tiñggarda; (- d'artifice) رابق răbok; (couleur de -) فادم pădam.

Feu (chaleur) كفانسن ka-pănăs-an, هاغت ăñgat; (passion) امارة amărah, كرم garâm.

Feuille (brin d'herbe) رمفت سلي roumpout salei, تغكي tañgkei; (- d'arbre) داون dăŏŭn; (feuilles tombées) داون لير dăŏŭn lăïŏŭ, داون كوكر dăoŭn gŏŭgour; (- de papier) هلي alei ou lei, كفغ kepeng, سلي sa-lei, سكفغ sa-keping; (- de métal) فراد prăda.

Fèves (diverses sortes de légumes) كاجغ kătiang.

Fi! (fi donc!) جه tiih ou tieh.

Fiançailles تونغ tŏŭnang, مغاكو meng-ăkou.

Fiancé, Fiancée ممفلي mampilă.

Fibre اورت ŏŭrat.

Ficelle, v. sous Fil.

Ficher هنجم houndiam ou oundiam; (fiché) ترهنجم ter-oundiam.

Fictif فورا pŏŭra-pŏŭra, تياد سغكه tiăda souñggouh.

Fidèle (digne de confiance) كفرجياان ka-per-tiaïă-an, ستي satta, ستيون sattwan; (les fidèles) مومن mŏŭmin, اسلام islăm, مسلم moslam. Fidélité ستي satta, كفرجيان ka-per-tiaïă-an.

Fief ساكي săkei.

Fiel همفدو ampadŏŭ. v. Haine.

Fier (hautain) جغكا tiouñgka.

Fier (se -) فرجاي pertiăïa, هارف hărap.

Fièvre دمم doummam, دمم ديغن doummam diñgin; (- chaude) دمم فانس doummam pănas.

Fifre (flûte) بغسي bañgsi, موري mouri.

Figé بكو bakoŭ. Se figer منجاد بكو men-diădi bakoŭ.

Figue ارا ără.

Figure (représentation) اغكا añgka; (forme du corps humain) سيكف sikap; (visage) موك mŏŭka; (apparence distinguée) روف rŏŭpa,

رومن *roûman*; (expression figurée) اندي *andei*, عبارت *ibârat*.

Fil بنڠ *benang*; (ficelle) تالي كتيل *tâli ketiil*, ڤولس *poûlas*; (assemblage de grains enfilés) اوتس *oûtas*; (- de métal) كاوت *kâwat*, داو *dâwa*.

File (rangée) بارس بوجر *bâris boûdior*, جاجر *diâdiar*, بنجر *bandiar*, اتر *ator*, بارس *bâris*; (en -) براتر *ber-âtor*, ببارس *be-bâris*.

Filer (faire du fil) ݢنته *ganteh*, انته *anteh*, ڤنتل *pintal*; (-, t. de mar., lâcher) هولر *oûlour*.

Filet (rets) جرت *dierat* ou *diourat*, جاريڠ *diâring*; (réseau) r ڤربواتن جال *per-bouât-an diâla-diâla*, سيروتن *stroût-an*; (- pour des oiseaux) جاريڠ *diâring*; (tramail) ڤوكت *poûkat*; (épervier) جال *diâla*, جاليڠ *diâling*; (carrelet) تڠݢوق *tanggoûk*; (jeter un -) جمڤق جرت *tiampak dierat*; (- d'une vis), v. Ecrou.

Filigrane كراڠن *karâng-an*, كارڠ امس *kârang amas*, كارڠ ڤيرق *kârang pîrak*.

Fille (de père et de mère) انق ڤرمڤون *anak perampoûan*; (belle-fille, fille du veuf ou de la veuve qu'on a épousé) انق تيري ڤرمڤون *anak tiri perampoûan*; (bru) منتو ڤرمڤون *menantoû perampoûan*; (petite-fille) انق چوچڠ ڤرمڤون *anak tioûtiong perampoûan*.

Fille (jeune fille) انق دار *anak dâra*, انق ڤراون *anak prâwan*, انق ڤرمڤون *anak perampoûan*, ݢاديس *gadis*; (vierge) انق دار *anak dâra*, ڤراون *prâwan*, ݢاديس *gadis*; (servante, suivante) دايڠ *dâïang*, دڠ *dang*, داردڠ *darâ-dang*; (- dansante, danseuse de profession) اورڠ جوݢيت *ôrang dioûgêt*.

Fils انق لكيلاكي *anak laki-lâki*. (v. Enfant.) Beau-fils انق تيري لكيلاكي *anak tiri laki-lâki*; (gendre) منتو لكيلاكي *menantou laki-lâki*.

Filtrer تاڤس *tâpis*, تمبوس *tamboûs*.

Fin (subtil) چرديك *tierdêk*, ڤنجڠ عقل *pan-diang àkal*; (délié) نيڤس *tipis*, نيڤس *nipis*, سني *sini*, لمڤي *lampei*; (délicat, joli) ڤرمي *permî*, بيسي *bisi*; (en parlant de liqueur) جرنه *dierneh*, جاره *tiârah*; (- - d'or) سوتي *soûtii*; (rusé) چرديق *tierdêk* et چرديق *tierdik*, تاجم *tâdiam*, برداي *ber-dâïa*. Finesse (ruse) داي *dâïa*, عقل *àkal*.

Fin (extrémité) هوجڠ *oûdiong*; (conclusion) كسوداهن *ka-soudâh-an*, كڤوتوسن *ka-poûtoûs-an*, اخر *akhir*, تمت *tammat*; (- du monde) هاري قيامت *âri kiâmat*; (but, intention) كارن *kârna*, سهاج *sahâdia*; (sans -, continuel) ككل *kakal*, بقا *baka*, سدكال *sadakâla*. تياد برڤوتوسن *tiâda ber-poûtoûs-an*; (éternel) ككل *kakal*, اخرڽ ڤرنه *akhir-nia pernah*. Final اخر *akhir*, يڠ كمديين سكالي *iang kamedian sa-kâli*, يڠ دبلاكڠ *iang di-blakang*. Finalement (enfin) ڤد اخيرڽ *pada akhir-nia*.

Finement (adroitement) دڠن داي *dangan dâïa*; (à la dérobée) r منچوري *men-tiouri-tioûri*.

Finir هابيسكن *âbis-kan*, ڤوتوسكن *poûtoûs-kan*, منيوداهكن *menioudâh-i*; (achever) ملڠكڤ *me-langkap*, مڠنڤ *men-ganap*; (cesser) برهنتي *ber-henti*. Fini (consumé, passé) هابيس *âbis*, سده هابيس *soudah âbis*, سده ڤولڠ *soudah poûlang*, سده لالو *soudah lâlou*; (terminé, conclu) ڤوتوس *poûtoûs*, سلسي *se-*

lessei, تمت *tammat*; (parfait, complet) لڠكڤ *langkap*, كنڤ *ganap*.

Firmament (ciel) لاڠيت *lang̃it*; (sphère celeste) چكرواله *tiakrawāla*, چرخه *tierkheh*.

Fixe (préfix, réglé) ترڤايو *ter-päïoū*, ترجنجي *ter-diandit*, تنتو *tantōu*.

Fixer (attacher) منڠكه *menagoh*; (- sa demeure) دودق *doudouk*; (arrêter, déterminer) تنتوكن *tantou-kan*; (établir) تنتوكن *tantōu-kan*; (déterminer, désigner) ڤايو *pāïou*; (regarder) ڤندڠ *pandang*, امت *amat*, تڠادوه *teng̃adoh*, كرليڠ *karling*, مڠرليڠ *meng̃arling*, جليڠ *dieling*.

Flacon كندي *koundi*; (bouteille à long cou) سراحي *sourāhi*.

Flageolet, v. Flûte.

Flagrant (notoire) نيات *niāta*.

Flairer چيوم *tiōūm*, منچيوم باو *men-tiioum bāōu*.

Flambeau (torche) سوله *soulouh*, سيڬي *sigi*, دمر *dāmar*.

Flamber (jeter des flammes) برنيال *ber-niāla*.

Flamme نيال *niāla*; (jeter des flammes) برنيال *ber-niāla*; (- de navire) تڠڬل *toung̃gal*, ڤنجي *pandii*.

Flanc لمبڠ *lambong*, روسق *rousouk*; (- d'une armée) ڬادڠ *gāding*.

Flasque لونق *lōūnak*.

Flatter (caresser, cajoler) ممبوجق *mem-bōūdiok*, منڤو *menpōu*, بوجق *bōūdiok*, ڤوج *pōūdii*. Flatterie ڤمبوجوكن *pem-boudiok-an*, چومبو *tioumbōū*, چمبوان *tioumbōū-an*, ڤوجين *poudii-an*.

Fléau (calamité) بلا *belā*.

Flèche انق ڤانه *anak-pānah*.

Fléchir لمبوتكن *loumbōūt-kan*; (appaiser) سننڠكن *senang-kan*.

Flegme داهق *dāhak*.

Flétrir (se -, faner) لايو *lāïoū*; (se décolorer) اوبه *ōūbah*; (passer) لنيڤ *linniap*; (déshonorer) منچلا *men-tielā*. Flétrissure كچلاان *ka-tielā-an*. Flétri (fané) لايو *lāïoū*, بورس *bōūrous*; (desséché) لايو *lāïou*; (décoloré) ڤود *pōūda* et ڤودر *pōūdar*.

Fleur بوڠ *bōūng̃a*; (- éclose) كمبڠ *koumbang*, بوڠ سكمبڠ *bōūng̃a sa-kambang*; (- non éclose) بوڠ سكوتم *boung̃a sa-kōūtoum*, سكنتم *sa-kountoum* ou سكنچوڤ *sa-kantioup*; (bouton de -) كنتم *kountoum* et كوتم *kōūtoum*; (- de cocotier, etc.) مايڠ *māiang*; (fleurs qu'on porte dans les cheveux) سنتيڠ *sountang*; (jardin à -) تامن *tāman*, تمن ڤسڤ *tāman pouspa*; (étoffe à -) ڤوسڤ راڬم *pouspa rāgam*, بربوڠ *ber-boung̃a*; (- - brodées) ترسوجي *ter-sōūdii*. Fleurir (prospérer) برتمبه *ber-tambah*; (s'épanouir) بربوڠ *ber-bōūng̃a*, كمبڠ *koumbang*.

Flexible ليت *liat*, لمبيك *lambek*, لمبت *loumbout*.

Flotte (- de vaisseaux de guerre) كلڠكاڤن *ka-lang̃kāp-an*, اڠكتن *ang̃kat-an*.

Flotter (surnager) تيمبل *timboul*, هانيت *āniout*. Flottant (à flot) تيمبل *timboul*; (- au hasard) هانيت *āniout*. Flottant (liége d'un filet de pêcheur) لمڤوڠ *lampōng*.

Fluet تڠسي *tang̃sei*, كورس *kourous*; (chétif) كيتي *kētē*, كچيل دان كورس *ketiil dan kōūrous*.

Fluide چاير *tiāïer*.

Flûte بڠسي *bañgsi*, موري *mouri*, سولين *sōulin*.

Flux (- de la mer) ڤاسڠ نايق *pāsang nāīk*; (- de ventre) ݢاچر *gātiar*, چهار *tiahār*; (dysenterie) چيريت دارة *tīrit dārah*, راجن *rādian*.

Foetus (embryon) حامل *hāmil*, كندوڠن انق *kandōng-an anak*.

Foi (confiance) ڤرچاي *pertiāïa*, ڤرچاي‌ان *pertiaïā-an*, ڤڠهراڤن *peng-harāp-an*; (- religieuse) دين *dīn*, ايمان *īmān*; (bonne -) ستي *satia*; (digne de -, fidèle) كڤرچاي‌ان *ka-pertiaïā-an*, ستي *satia*, ستيون *satiwan*; (indigne de -) يڠ تياد كڤرچاي‌ان *iang tiāda ka-pertiaïā-an*; (ajouter -, se fier à) ڤرچاي *pertiāïa*.

Foie ليڤ *līmpa*, ليمڤه *līmpah*, هاتي *āti*, همڤدس *ampadas*.

Foin رمڤوت كريڠ *roumpout kring*.

Foire (marché périodique) اونن *ōnan*.

Fois (une -) سكالي *sakāli*; (à la -) سكالي *sakāli*, ڤد سكالي *pada sakāli*; (deux -) دوكالي *doua kāli*; (- - autant) دوكين *doua-kian*.

Folâtrer برچمبو *ber-tioumbōu*, برسند *ber-sanda*, برݢورو *ber-gōurau*; (gambader) ݢورو *gōurau*, جناكا *dienāka*.

Folie, v. **Fou**.

Fomenter (étuver, bassiner) ممباسه دڠن اير سوم *mem-bāsoh dañgan āïer sōuam*; (exciter) اجق *adiok*, هارو *hārōu*, اوڤق *ōūpak*.

Foncé توه *touah*.

Fonction جباتن *diabāt-an*, ڤڠاڠن *pegang-an*, خدمت *khadmat*; (être en -) منجابت *men-diābat*, بروسه *ber-ōusah*; (remplir les fonctions d'un autre) ݢنتي *ganti*. Fonctionnaire يڠ برخدمت *iang ber-khadmat*.

Fond ڤنتت *pantat*; (sans -, qui ne peut être sondé) توبير *toūbir*; (coulé à -) سكت *sakat*; (lie) تاهي *tāï*, كروه *krouh*.

Fondé (vrai) بنر *benar*; (mal -) كورڠ بنر *kōrang benar*, بوهوڠ *bōhong*, سالاه *sālah*, سي٢ *sia-sia*.

Fondement اساس *asās*; (origine) ڤڠكل *pañgkal*, اصل *asal*, مول *mōula*; (base) لاڤيك *lāpik*, الس *alas*, ڤوكق *pōkok*; (cul) تمبڠ *toumbong*; (sans -, vain) سي٢ *sia-sia*, دوست *dousta*. Fondamental ڤڠكل *pañgkal*, اصل *asal*.

Fonder (établir) منڠاكن *menagā-kan*, منديري *men-dīri*. Fond (fondement, base) ڤنتت *pantat*, الس *alas*, ڤڠالسن *peng-alās-an*.

Fondre (liquéfier) چايركن *tiāïer-kan*; (- des métaux) ڤدو *padōū*, لابور *lābour*; (jeter en moule) توڠ *touwang*; (- sur) سرڠ *sarang*; (se -) هنچور *antiour*, جادي چاير *diādi tiāïer*, برچاير *ber-tiāïer*. Fondu (liquéfié) چاير *tiāïer*.

Fondrière, v. **Bourbier**.

Fonds (capital) مودل *mōūdal*, ڤڠكل *pañgkal*, ڤوكق *pōkok*.

Fongus (excroissance) چنداون *tiendāwan*.

Fontaine (source) مات اير *māta āïer*, هولو سوڠي *ōūlou sōuñgei*; (conduit, aqueduc) ڤنچورن اير *pantioūr-an āïer*.

Fonte (de -) ترتوڠ *ter-touwang*.

Force (vigueur) كرس *kras*, كوت *kouat*, ݢحي *gāhi*, كتݢوهن *ka-tagōh-an*, كوت *kouwat*; (violence) ݢاݢه *gagah*, انياي *aniāïa*, ڤڠݢاݢهن *pen-gagāh-an*, ڤڠراسن *pengarās-an*, سياست

siāsat; (nécessité) پقس *paksa*. Forcer (contraindre) ݢاݢهي *gagūh-ī*, مڠراسي *meñgarās-ī*, ميياست *meniāsat*.

Forcené ݢيل *gīla*, منددم *mendam*, خيدلي *kheidlī*.

Forceps (pincettes pour arracher le poil) ڠکوت *angkout*.

Forcer (contraindre) پقس *paksa*, ݢاݢه *gāgah*, مڠراسي *meñgarās-ī*, سياستکن *siāsat-kan*, ميياست *meniāsat*; (ouvrir, entrer par force) ڤچه ماسق *patiah māsouk*; (se faire jour à travers) تمڤوه *tampouh* ou تمڤوه *tampōuh*.

Forces (gros ciseaux) ݢونتيڠ بسر *gounting besár*.

Forer ݢيريق *gīrik*, ݢورق *gōrok*. Foret ڤڠݢيريق *peng-gīrik*.

Forêt هوتن *ōūtan*, رمبا *rimba*.

Forfait (crime) بواتن جاهت *bōūāt-an dāhat*.

Forger تمڤ *timpa*, منمڤ *menimpa*. v. Feindre et Contrefaire.

Forgeron توکڠ بسي *tōūkang besī*, ڤنداي بسي *pandei besī*.

Forme (figure) روڤ *roūpa*, سيکڤ *sīkap*, رومن *rōūman*; (arrangement) اتر *ātor*; (modèle) ديناه *dīnah*, تلادن *telādam*, اوڤام *oupāma*; (formalité, usage) عادت *ādat*; (-, t. de mar.) v. Bassin. Former (fabriquer) بوات *bōūat*, ڤروسه *perōūsah*; (façonner) مروڤاکن *me-roupā-kan*, ممبري روڤ *mem-brī rōūpa*; (instruire) اجر *adiar*.

Formidable هيبت *heibat*, هيبان *heibānou*, ايڠري *īgarī*.

Fornication ڤرسوندلن *per-soundal-an*, زنا *zenā*; (commettre -) برکندق *ber-kandak*, ستوبه *sa-tōūboh*.

Fort (robuste) تݢڤ *tagap*, سڠکون *sañkoun*; (vigoureux) تݢه *tagoh*, قوت *kouwat*; (efficace) قوي *kōūā*; (puissant) کواس *kwāsa*, ݢاݢه *gāgah*, کرس *kras*; (piquant) ڤدس *padas*; (rapide) درس *dras*; (d'une odeur forte) اڤق *apak*, امس *amis*; (rance) تڠي *tañgei*. Fort (à un haut degré), v. Très.

Fort (lieu fortifié) کوت *kōta*; (retranchemens) کوبو *koubōū*.

Fortifier (donner de la vigueur) بري قوت *brī kōūat*, منݢهکن *menagoh-kan*, بري تݢه *brī tagoh*.

Fortuit کونيڠ ۲ *kōūniong-kōūniong*. Fortuitement سکونيڠ ۲ *se-kōūniong-kōūniong*, تيب ۲ *tība-tība*.

Fortune (bonne ou mauvaise) اونتڠ *ontong*, نصيب *nesīb*; (bonne -, bonheur) اونتڠ بايق *ontong bāīk*; (biens) هرت *arta*. Fortuné (heureux) بايق اونتڠڽ *bāīk ontōng-nia*, مجور *moudiour*; (illustre, excellent) دولت *daoūlat*, سري *srī*.

Fosse ݢوه *gōūah*, تلاݢ *talāga*, لوبڠ تانه *lōūbang tānah*, لوبڠ *lōūbang*, ليڠ *līang*, ݢروڠݢوڠ *garoñggong*; (mare où les buffles se vautrent) کوبڠ *kōūbang*; (tombeau) قبور *koubbōūr*, لحد *lehed*; (fossé) ڤاريت *pārit*.

Fou ݢيل *gīla*; (simple, idiot) بودوه *bōdoh*; (extravagant, inconsidéré) ݢيل *gīla*, بودوه *bōdoh*, ببل *babal*, سرسر *sarsar*; (stupide) بيڠوڠ *biñgōng*; (devenir -) ايلڠ بودي *īlang boudī*. Folie کݢيلان *ka-gīlā-an*, لاکو يڠ بودوه *lākōū iang bōdoh*, لاکو اورڠ ݢيل *lākōū ōrang gīla*,

بابلن *babălan*; (extravagances, sots discours) بياس اورڠ ڬيل *bhăsa ŏrang gila*.

Foudre هاليلنتر *hali-lintar*, ڤانه لنتر *pănah lintar*.

Fouet (verge, bâton) جمق *tioumouk*, جمتي *tiamoti*, جابق *tiăbouk*, روتن *rŏtan*. Fouetter برڤي جابق *bri tiăbouk*, ڤالو دڠن جابق *pălŭ dañgan tiăbouk*, ڬتق *gittik*, ڤالو *pălŏu*, ڤوكل *poŭkoul*.

Fougère ڤاكو *păkŏu*.

Fouiller (creuser) ڬالي *găli*; (à la manière des porcs) مينڠكر *menioungkour*; (tâtonner) جڠكل *tioungkil*, مينڠكل *menioungkil*, كورق *kŏrek*; (rechercher avec curiosité) هنتي *intei*.

Fouine موسڠ *moŭsang*.

Fouir ڬالي *găli*.

Foule (la –, le petit peuple) بالا *bala*, هين دين *hina-dina*; (multitude de personnes) كساسقن *ka-sasak-an*, كبڽاكن اورڠ *ka-baniak-an ŏrang*, كمڤولن اورڠ *koumpŏul-an ŏrang*, اورڠ باڽق *ŏrang băniak*. S'assembler en – برهمڤن رامي رامي *ber-himpoun rămi-rămi*; (se presser) سسق *sasak*.

Fouler (forcer) تڬليت *tagaliat*, تڬليه *taga-liăh*; (presser ou pousser avec le pied) تندڠ *tandang*, منيندق *men-indiak*; (– aux pieds, traiter avec mépris) مليهت موده *me-liat mŏudah*, منچوتي *men-tioŭtia*. Foulé (luxé) تڬليت *tagaliat*.

Four (fourneau) داڤر *dăpour*, تنور *tanŏur*, فرن *fourna* ou *pourna*.

Fourberie تيڤو *tipŏu*, داي *dăia*, سمو *semŏu*, تڽق *tadiak*.

Fourbir اوڤم *ŏupam*.

Fourche جابڠ *tiăbang*, ڤنچوچق *pen-tiou-tiouk*; (dard à plusieurs dents) سرمڤڠ *saram-pang*; (branche fourchue) چابڠ *tiăbang*. Fourchon تارڠ *tărang*. Fourcher (faire un angle) سمڤڠ *simpang*.

Fourches (– patibulaires), v. Gibet.

Fourgon (fer pour remuer le feu) جڠكل *tioungkil*.

Fourmi سمت *semout* ou *soummout*; (grosse – rouge) كرڠڬ *krangga*; (– blanche) سمت ڤوته *semout pŏutih*, رايڤ *răiap*, اني اني *ani-ani*.

Fourmilière ڤوسو *pŏusŏu*.

Fournaise, Fourneau, v. Four.

Fournir (procurer) حاضركن *hădler-kan*; (– toutes les choses nécessaires, équiper) ملڠكڤ *me-langkap*, سدياكن *sedia-kan*.

Fourrage مسار *mousăra*, امڤن *ompan*.

Fourreau سارڠ *sărong*, تمڤت *tampat*; (– d'épée) سارڠ ڤدڠ *sărong pedang*; (remettre dans le –) سيسڤ *sisip*, سمڤن *simpan*, منارُه دالم سارڠ *menăroh dălam sărong*; (tiré du –) هونس *hŏunous*.

Fourrure (peau avec le poil) كولت بربولو *kŏu-lit ber-bŏulŏu*.

Fourvoyer (se –) سست *sasat*.

Foyer (endroit où l'on fait du feu) داڤر *dăpour*.

Fracasser رمق *romok*, ڤتيه *patiah*; (réduire en poudre) لولوه لنتق *lŏulouh lantak*.

Fracture تتسن *tatas-an*, لڤڠ *lăpang*, ڤاته *pătah*.

Fraise راڤُه *răpoh*.

Fragment سيس *sisa*, ڤنڠڬل *peninggal*, ڤرچ *pertia*.

FRAI تلور ايكن *telour ikan.*

FRAIS (nouveau) بهارو *bhārōū*; (nouvellement cueilli ou préparé) سݢر *sagar*; (un peu froid) سجيق *sediouk*; (qui n'est point salé) تاور *tāwar.*

FRANC (ouvert) برهاتي جرنه *ber-āti dierneh*, بنر *benar*, ترڠ *trang*; (sincère) تولس *tōūlous*, اخلاص *ikhalās*; (sans réserve) لورس *lōūrous.*

FRANCE نݢري فرنچيس *negri frantiis.* Français فرنچيس *frantiis.*

FRANCHISE, v. CANDEUR.

FRANGE رمبو *rambōū*, رمبي *rambi.*

FRAPPER (toucher, atteindre) كن *kena* et كنا *kenā*, كني *kenei*; (battre) ڤوكل *pōūkol*, ممڤوكل *memōūkol*, توكل *tōūkol*, ڤالو *pālou*, هنتم *hantam*, توكق *tōkok*; (-, par ex. à coups de marteau) تيمڤ *timpa*; (- à coups de poing) ݢوچه *götioh*; (- avec un instrument tranchant) تتق *tatak*; (heurter) انديت *indiat*, سنته *sontoh*; (- du plat de la main) تمڤر *tampar*, منمڤر *menampar*, تڤق *tapok*, منڤق *menapok*; (- avec le pied) ترجڠ *terdiang*; (- en arrière) سيڤق *sipak*; (pousser) تندڠ *tandang.* Frappé (étonné), v. SURPRIS.

FRAUDE تيڤو *tipōū*, داي *dāia.*

FRAYEUR ككوتن *ka-takōūt-an*, دهشت *dahsat*, هيبت *heibat.*

FREIN ككڠ *kakang*; (contrainte) سياست *siāsat*, سڠكوت *saṅkōūt.*

FRELON تبولن *tabōūān.*

FRÉMIR (trembler) ݢمتر *gomitar.*

FRÉNÉTIQUE, v. FORCENÉ.

FRÉQUEMMENT تركادڠ *ter-kādang*, اولڠ ٢ *oulang-oulang.*

FRÉQUENTER برولڠ ٢ *ber-oulang-oulang.* Fréquenté (peuplé) رامي *rāmi*, معمور *māmour*; (- par des revenans) برانتو *ber-antōū.*

FRÈRE سودارا لكي ٢ *soudāra laki-laki*; (- aîné, plus âgé) كاكق *kākak*; (l'aîné de tous) ابڠ *abang*; (- puîné) اديق *adik*; (- cadet) بوڠسو *boṅsōū.* Beau-frère (mari de la soeur) ايڤر *ipar*; (frère de l'épouse) بيرس *biras.* Frère ou soeur de lait سام سوسوان *sāma sousōū-an* ou سودارا سا-سوسوان *soudāra sā-sousōū-an.*

FRET (transport) تمڤڠن *toumpāng-an*, تمبڠن *tambāng-an.* Fréter تمبڠ *tambang.* Affréter منمڤڠ *menoumpang.*

FRIAND سدڤ *sedap.* Friandises سداڤن *sedāp-an*, مكانن يڠ لذت *makān-an iang lezzat*, منيسن *manis-an*, حلوا *halwā.*

FRIPON ڤنچوري *pen-tiōūri*, ڤڠچيو *peṅtiōū.* Friponnerie سمو *semoū*, داي *dāia*, تيڤو داي *tipōū dāia.*

FRIRE ڤڠݢڠ *paṅgang*, ݢوريڠ *göring*, رندڠ *randang.*

FRISÉ (crépu, laineux) ڤڤوه *papouah*; (froncé) رمبي *rambei.*

FRISSONNER ݢيݢي *gaigi*, ݢليڠݢم *göliṅggam.*

FRIVOLE ريڠن *riṅan*, سي ٢ *sia-sia.*

FROID, froide ديڠين *diṅgin*, سجيق *sediouk.* v. INDIFFÉRENT. Froid (rhume) سليمه *salēmah.*

FROISSER (heurter) انديت *indiat*; (briser) رمق *romok*, لوله لنتق *loulouh lantak*, ڤچه *paīiah.* Froissement (bruit) ݢمرنچيڠ *gamarantiing*, رنته *rontoh.*

FROMAGE كيجو *kedioū*, دادي *dādi*, ڤنير *pānir.*

FRONCER كارت *kārout*; (plisser, chiffonner)

كروتكن *karõut-kan* ; (- le sourcil, être chagrin) كرنيت *karniit* ; (- contre) مليت ملسم *me--liat mūsam*.

Fronde ٢ الي *ali-ãli*, بندغ *bandang* ; (lancer avec une -) ٢ مغالي *meng-ãli-ãli*, لمفر دغن ٢ الي *limpar dañgan ali-ãli*.

Front داهي *dãhi* ; (de -) بارس ملنتغ *bãris melintang*.

Frontal (bandeau) تفارم *tapãram*.

Frontière ڤمنڠݢر *pemiñggir*, تڤي تانه *tepī tã-nah*, تڤي نݢري *tepī negrī*, دايره *dãirah*.

Frotter (essuyer) ݢوسق *gõsok*, ساڤو *sãpõũ*, اوروت *õũrout*, کرتق *kartak* ; (écurer, polir) اوفم *õũpam* ; (broyer) اسه *asah* ; (enduire) لولت *lõũlout*, لومر *lõũmour* ; (faire une friction) اوروت *õũrout*, کرتق *kartak* ; (- l'un contre l'autre) کيسل *ksil* ; (racler, raturer) همڤس *ampous* et هڤس *ãpous* ; (curer) چوچي *tiõũtii* ; (se frotter les dents) سوݢي *sõũgī* ; (- la tête) لڠير *lañgīr* ; (- la peau) ݢورق *gõrak*.

Frugal جيمن *ditman*, جيمت *ditmat*.

Fruit بوه *bõũah*, ٢ بوه ن *bõũah-bouãh-an* ; (menus fruits, baies) بوه کچيل *bõũah ketiil* ; (fruits sauvages) بوه هوتن *bõũah õũtan*. v. Avantage, Utilité, Profit.

Frustrer کيچو *kitiõũ*, منياد *meniãda*, مياله *meniãlah*.

Fugitif ڤلاري *pe-lãrī* ; (errant, vagabond) ݢيبان *geibãna*.

Fuir (éviter) ڤالغ درڤد *pãling deri-pada*, ملالو *me-lãlou* ; (échapper) لوڤت *lõũpout*, لاري *lãrī* ; (s'encourir) لاري *lãrī* ; (dégoutter, suinter) تيرس *tiris*. Fuyard ڤلاري *pe-lãri*. Fuite کلرين *ka-larī-an* ; (mettre en -) ملاريکن *me--lãrī-kan*.

Fumée اسڤ *asap* ; (- d'encens) اوکڤ *õũkoup* ; (exhalaison) هاوڤ *hãwap* ou اوڤ *ãwap* ; (noir de -) هارغ ڤارا *ãrang pãra*. Fumer (exhaler de la fumée) براسڤ *ber-ãsap* ; (prendre en fumée) ميس *misa*, هيسڤ *isap*.

Fumier (ordures) باج *bãdia*, تندس *tandas* ; (- d'étable) تاهي جاوي *tãi diãwi* ; (excréments) چيرت *titrit*, تاهي *tãi* ; (engrais) باج *bãdia*. Fumer (amender) چيرت *titrit*, بيرق *bẽrak*, حاجت *hãdiat*, کدا *kedlã*. Tas de fumier تندس *tandas*.

Funèbre راتڤ *rãtap* ; (chant -) بيدي راتڤ *bidii rãtap*.

Funérailles (enterrement) ڤرتنمن *per-tanãm--an* ; (convoi funèbre) ڤڠيرين ميت *peng--iring-an mait*.

Funeste جيکيل *tiikil*, يغ بري مضرت *iang bri medlerat*, بنچان *bentiãna*.

Fureter (chercher) سيدق *sidik*, چهاري *tiãri*.

Fureur امارة *amãrah*, مرک *morka*, ݢرم *ga-rám*. Furieux (en colère) امارة *amãrah*, ݢرم *garám* ; (farouche) بوس *bawas*, ݢارغ *gãrang* ; (hors de soi) اموق *amok*.

Fuseau راحت *rãhat*, کيس *kẽsi* ; (tourner le -) ڤوسغ راحت *põũsing rãhat*.

Fusée (feu d'artifice) رابق *rãbok*, چراوت *tia-rãwat*.

Fusil بدل *bedil*, سناڤغ *snãpang* ; (briquet) بسي اڤي *best ãpi*.

Fustiger ڤالو دغن چابق *pãlõũ dañgan tiãbouk*, ڤوکل دغن روتن *põũkol dañgan rõtan*.

Futile (mal fondé) كورغ بنر *kŏrang benar*, سله *sălah*, ٢ سي *sia-sia*.

Futur يغ كمدين *iang kamadian*, جمه *diemah*, يغ لاك اكن داتغ *iang lăgi akan dătang*; (la vie future) اخرت *akhirat*.

G

G (la lettre) ك, گا *gă*.

Gaffe (croc de batelier) كاله برگايت *gălah ber-găiit*.

Gage (sureté) گادي *gădei*, فتاره *pe-tăroh*; (donner, mettre en -) گادي *gădei*.

Gager, v. Parier. Gageure (enjeu) فتاره *pe-tăroh*.

Gages (salaire) گاجي *gădii*, اوفه *ŏupah*, بلنجي *balandia*; (travailler pour -) ماكن اوفه *măkan ŏupah*, ماكن گاجي *măkan gădii*.

Gagner منغ *menang*, مجور *moudiour*; (acquérir) بروله *ber-ŏuleh*, بروله اوفه *ber-ŏulih ŏupah*, دافت *dăpat*; (prospérer) برتمبه *ber-tambah*, برانتغ *ber-ontong*. Gagnant يغ منغ *iang menang*. Gain (salaire, gages) فنداڤتن *pen-dăpat-an*, برولهن *ber-ŏulih-an*.

Gai سوك *souka*, سكچيت *souka tiita*, ريوه *riiouh*, ترماس *termăsa*, سنغ هات *senang ăti*; (folâtre, plaisant) رامه *rămeh*.

Gaillard d'avant (t. de mar.) هلون ككل *alouwan kapal*.

Gain انتغ *ontong*, لاب *lăba*, فمناغن *pe-menăng-an*.

Gaine سارغ *sărong*, تمفت *tampat*.

Galant (brave) براني *barăni*, فهلوان *pahlouwăn*, كمبير *gambira*; (beau, élégant) چنتق *tiantik*, بايك *biik*, مليا *moulia*; (civil) سوفن *sŏupan*; (un amoureux) ككاسه *ka-kăsih*, ككند *kakanda*, انق تروڽ *anak tarŏuna*.

Gale (rogne) كودس *kŏudis*; (croûte qui se forme sur une plaie) سلافت لوك *salăpout lŏuka*. Galeux بركودس *ber-kŏudis*, گاتل *gătal*.

Galère (caïque) بهترا *bahtră*, فلغ *pĕlang*, رمباي *rambăia*, فراو دايوغن *praŏu dăiŏng-an*.

Galerie براند *barăndah*, سرمبي *sarambi* ou *sourambi*.

Galhaubans تمبيرغ *tambirang*.

Galimathias, v. Niaiseries.

Galon (passement d'or ou d'argent) رند *rinda*.

Galoper لاري *lări*, اوڠكل *ŏunggoul*.

Gangrène فورو جاهت *pŏurŏu diăhat*.

Gant سارغ تاڠن *sărong-tăngan*.

Garantir ملندغ *me-lindong*; (répondre de) مڠاكو *meng-ăkŏu*.

Garce سندل *soundal*.

Garçon (enfant) انق لاك ٢ *anak lăki-lăki*, بودق *bŏudak*, بويغ *bŏuiong*, بوجغ *boudiang*; (jeune homme) انق تروڽ *anak tarŏuna*.

Garde (gardien) اورغ جاك *ŏrang diăga*, كاول *kăwal*; (escorte) اورغ مهنتر *ŏrang me-hantar*, سڠسوڠن *songsŏng-an*; (personne qui soigne un enfant ou un malade) اينڠ فڠاسه *inang peng-ăsoh*. Garder (soigner quelqu'un) اسه *asoh*, فيار *piăra*.

Garde (surveillance) فڠاڠن *pegăng-an*, كوروڠن *kŏurong-an*; (confier à la -) كاول *kăwal*, مڠاول *mengăwal*, سره *sarah*. Gardien فنڠكو *penounggŏu*.

GARDE (attention) ايغت *îñgat*; (prendre - à) اڠت *îñgat*; (observer) هنتي *intei*, امت *amat*; (qui ne prend pas -) كورڠ ايغت *kôrang îñgat*, ابي *abei.*

GARDE (soldat de la -) اورڠ جاڬ *orang diāga*, كاول *kāwal*, للابوڠ *lelābóng*; (-du-corps) هلبلڠ *houloubālang*; (faire la -) جاڬ *diāga*, مڠاول *meñgāwal*, منڠكو *menouñggōū*.

GARDE-FOU (barre) كاي ڤماڠن *kaiōū pemāñgan*; (treillage) ٢ كيسي *kisi-kisi*.

GARDER (avoir en sa possession) ڤڬڠ *pegang*; (- sa promesse) مپمڤيكن جنجي *meniampei-kan diandiī*; (mettre en réserve, de côté) سمڤن *simpan*, تاره *tāroh*, مناره *menāroh*; (prendre soin) تڠكو *touñggōū*, جاڬ *diāga*, ڤلهار *paliara*, ڬمبالاكن *gombalā-kan*; (protéger) ملندوڠ *me-lindong*, ڤلهار *paliara*; (se -, s'abstenir) تاهن *tāhan*, تاهن درڤد *tāhan deri-pada*, ڤنتڠ *pantang*.

GARDER (surveiller) ايغت *îñgat*, تڠكو *touñggōū*, جاڬ *diāga*, منڠكو *menouñggōū*. Garde (gardien) ڤنڠكو *penouñggōū*, اورڠ جاڬ *ōrang diāga*. Gardeur de bestiaux ڬمبالا *gombāla*.

GARDE-ROBE بيلق مپمڤن ڤكاين *bilik meniimpan pekāīn*; (garde-meuble de la couronne) ڤربندهران *per-bandharān*.

GARDEZ-VOUS (abstenez-vous de) جاڠن *diāñgan*.

GARGARISER كومر *koumour*.

GARNIR (couvrir) تاته *tātah*, سالوت *sālout*, برتندڠ *ber-tindeh*; (orner) تاته *tātah*, مناته *menātah*, كارڠ *kārang*, مڠهياسي *meng-hiās-i*, ممبيسيكن *mem-bisi-kan*.

GARNISON كاول كوت *kāwal kōta*, ايسي كوت *isi kōta*.

GASPILLER (dissiper son bien) بوڠ هرت *bouang arta*, بوروسكن هرت *bōurous-kan arta*, ماكن واڠ *mākan wāng*.

GÂTEAU (- de farine ou de riz) دادر *dādar*, اڤم *apam*, جرادق *diarādik*; (- friand) جوادا *diouāda*.

GÂTER (ruiner) بناساكن *benasā-kan*; (se -) هنچور *antiour*, منجادي بوروق *men-diādi-bouroul*. Gâté (putride) بوسوق *bōusouk*, هنچور *antiour*; (rance, moisi) باسي *bāsi*, هاپير *hāniir*; (fétide) هاپير *hāniir*.

GAUCHE كيري *kiri*, كيدو *kidau*, كيدل *kidal*. v. MALADROIT.

GAZOUILLER چورا *tiōura*, چيچيت *tiitiit*.

GÉANT رقشاس *rakshāsa*.

GÉMIR كلوه *kaloh*, مڠلوه *meñgaloh*, سدو *sedou*. Gémissement ڤڠلوهن *peñgaloh-an*.

GENCIVES ڬوسي *gōusi*, ايسڠ *isang*, دڬيڠ ڬيڬي *daging gigi*.

GÊNE (détresse) كسوكرن *ka-soukar-an*, كسسكن *ka-sasak-an*; (la question), v. TORTURE.

GÉNÉALOGIE سلسله *selselah*, اصل *asal*.

GÊNER (incommoder) ڬادوه *gadōuh*; (embarrasser) سڠكوت *sañgkout*.

GÉNÉRAL (universel) سدياتي *sadiati*, مطلق *moutalak*; (en -, communément) ٢ كدڠ *kādang-kādang*, ماسيڠ *māsing*. Général (- d'armée) ڤڠليم *pañglima*, ڤڠهولو ڤرڠ *pañghoulou prang*.

GÉNÉRATION (l'action d'engendrer) ستوبوهن *sa-toubōh-an*, جماع *diimāh*; (postérité, race) ڤوڤو *pōupou*, بڠس *bañgsa*, اصل *asal*, ڬلر اورڠ *geler ōrang*; (parties de la -), v. GÉNITOIRES.

GÉNÉREUX (libéral) مودہ moūdah; (élevé, magnanime) هات بسر āti besār, غيرت gheirat. Générosité مداهن moudāh-an, كلمڤاءن ka-limpā-an.

GÉNIE (être surnaturel) ديو dēwa, جن diin, ڤري perī; (talent) عقل بدي àkal boudi; (disposition naturelle) ڤري prī.

GÉNISSE ساڤي بتين مود sāpi betina moūda.

GÉNITOIRES كمالوان ka-malōū-an, عورت ourat; (- du mâle) بوتو bōūtōū, ڤلر peler, ذكر zakar; (- de la femelle) ڤوكي poūki, فرج fardii, ڤاتو pātōū, نونو nōnō.

GENOU لوتت loūtout; (se mettre à genoux) دودق برلوتت doūdouk ber-loūtout, مليڤت لوتت me-lāpat loūtout; (s'accroupir, car il n'est pas d'usage de s'agenouiller) برتلت ber-telout ou برتلد ber-teloud, مرڠكڠ me-rañgkoung.

GENS (monde) اورڠ ōrang, مريكا marīka, لوك lōk, بال bāla, رعيت ràiat, مريكيت ma-rīk'itou.

GENTIL چنتق tiantik, منده mindoh; (gracieux, affable) سوڤن soūpan, رامه rāmeh; (doux) چينق ditnak.

GEOLE (prison) ڤنجار pandiāra, كروڠن kouröng-an, ڤسوڠن pasŏng-an. Geolier ڤڠكو ڤنجار penouñggoū pandiāra, جورڤسوڠن dioūro-pasŏng-an.

GERÇURE (crevasse) چله tielah.

GERME (le - de l'oeuf) ڤوست poūsat.

GÉSIER امڤدل ampadal.

GESTES سيكڤ sikap, سند sanda.

GIBELET ڬوردي goūrdi.

GIBET ڤڠڬنتوڠ peng-gantong, ڤڬاوي حكم مات pagāwei houkoum māti.

GIBIER مرڬ ستوا morga satwā, بلالڠ belālang, دڬيڠ ڤربورون daging per-bourōū-an, روس rōūsa, دڬيڠ ڤربورون daging per-bourōū-an.

GINGEMBRE هلي alia, سڤدس sepadas.

GIROFLE (clou de -) چڠكي tieñgkē, بوڠ لاوڠ boūñga lāwang.

GIRON ڤڠكو pañgkōū, ريب rība; (tenir sur son -) ممڠكو memañgkōū.

GIROUETTE ڤڠاڤه peng-āpoh, تڠڬل اڠين touñg-gal añgin, ڬادڬاد gāda-gāda.

GÎTE (faire -, faire station, s'arrêter en voyage) سڠڬه siñggah, تمڤڠ toumpang.

GLACE (eau congelée) اير بكو āier bakou.

GLACE (verre) كاچ kātia; (miroir) چرمين tieremin.

GLADIATEUR ڤهلوان pahlouwān. ڤڠڬاو pañggāwa.

GLAIRE ڬلاڎير galādir.

GLAISE, v. ARGILE.

GLANE كڤوڠوتن ka-pouñgoūt-an; (- de petits poissons) جيرت dierat. Glaner ڤوڠوت pouñgout.

GLAPIR تريق terīak, تمڤق tampik.

GLAPISSANT (grêle, perçant) ڽاريڠ niāring, ڬارڠ gārang, مرسيك marsik.

GLISSANT للندر lindir, لچين lītiin.

GLISSER ڬلنچير galintiir; (- entre, introduire) سيسڤ sisip.

GLOBE (le - terrestre) بولت دنيا boūlat dounia; (en forme de -) بولت boulat.

GLOIRE كمولين ka-mouli-ān, ڬه gah, جل dial. Glorieux موليا mouliā, مهاموليا mahā-mouliā.

GLORIFIER مموليا كن me-mouliā-kan, ممجيكن

memoūdii-kan, مغحرمتكن *meng-hormat--kan*; (se -, se vanter) ݢه *gah*.

GLOUSSER كوكق *koūkout*.

GLOUTON, v. GOURMAND.

GLU ݢته كايو *gatah kāioū*, ڤراكت *prākat*. Gluant لندر *lindir*, يڠ لكت *iang lekat*, لكت *lekat*, ݢته *gatah*.

GOBELET كندي *koundi*, چاون *tiāwan*, ڤيال *piāla*.

GOBER, v. AVALER.

GOGUENARD, v. BOUFFON.

GOINFRER ماجه *mādioh*, چارو *tiārou*, ايرڤ *troup*.

GOÎTRE كندوڠ *kandōng*.

GOMME ݢته *gatah*.

GONFLÉ ݢمبڠ *goumbong*, ݢندوت *gandout*.

GONG (instrument sonore) اݢوڠ *agōng*, ݢوڠ *gōng*.

GONORRHÉE صابون *sāboun*.

GORGE (gosier) كوڠن *kouñgan*, كرڠكوڠن *korong--kouñgan*; (le cou) ليهر *leher*.

GORGER (rassasier) مڠنيڠ *meñgenniang*, منجموكن *men-dioumou-kan*, مڠنيڠكن *meñgenniang--kan*. Gorgé جمو *dioumoū*.

GOUDRON ݢل٢ *gala-gala*, ݢل٢ لمبوت *gāla--gala loumbout*. Goudronner لابر *lābour*, لابور دڠن ݢل٢ *lābour dañgan gala-gala*.

GOULU ماجه *mādioh*.

GOURDE لابو *lāboū*.

GOURMAND ݢلوج *goulōdia*, ڤندمڤ *pen-de--map*, ڤماجه *pem-mādioh*; (être -, manger gloutonnement ماكن برݢلوج *mākan ber-galō--dia*, ماجه *mādioh*. Gourmandise دمڤ *demap*.

GOUSSET كيايو *kikiau*.

GOÛT (le sens du -) ڤڠراسان *peng-rasā-an*, ڤراس *pe-rāsa*; (saveur) راس *rāsa*; (de bon -, savoureux) سدڤ *sedap*; (sans -, fade) تاور *tāwar*, امبر *ambar*. Goûter (savourer) مراس *me-rāsa*; (déguster) چوب *tioūba*; (prendre plaisir à) ايڠن *iñgin*.

GOÛT (penchant) كايڠنن *ka-iñgin-an*; (plaisir, inclination) ڤركنن *per-kanan*, كسيهن *kasih--an*, چيت *tita*, كهندق *ka-andak*; (avoir du -, de l'inclination pour) بركنن *ber-kanan*, مڠاسيه *meng-āsih*, ماو *māou*, هندق *andak*.

GOUTTE تيتيك *titik*, رنتك *rintik*; (par gouttes) تيتق منيتق *titik-menitik*, رنتك٢ *rintik--rintik*; (couler goutte à goutte) تيتك *titik*, رنتك *rintik*, ليڠڠ *linang*, تيريس *tiris*.

GOUTTE (maladie) سڠل كاكي *sañgal kāki*.

GOUTTIÈRE سلورن اير *seloūran āier*, ڤنچورن *pantioūr-an*, تروسن *troūsan*.

GOUVERNAIL كمودي *kamoūdi*. Gouverner (- un navire) ڤݢڠ كمودي *pegang kamoūdi*.

GOUVERNER ممرنته *memarentah*, مڠحكمكن *meng-houkoum-kan*, ڤرتوان *per-toūan*, ممݢڠ ڤرنته *memegang parentah*. Gouverneur ڤمرنته *pemarentah*, يڠ ممݢڠ ڤرنته *iang memegang parentah*, ڤڠهولو نݢري *pañgoūlou negri*, دمڠ *damang*, كمندور *komandōr*, ݢوبرنور *gouber-nōur*; (précepteur) والي *wāli*, ݢورو *gouroū*, ڤڠاجر *peng-ādiar*, ڤمڤين *pemimpin*, معلم *mālim*. Gouvernante (- d'enfans) ستي *seti*, داڽڠ ڤرورا *dāiang perwāra*. Gouvernement ڤرنته *parentah*, ڤرتوانن *per-toūān-an*, كراجأن *ka-radiā-an*. v. COMMANDER, DIRIGER, CONDUIRE.

Grâce (faveur) كرني *karounia*, انگره *anougrah*, تيليق *tilik*; (bonne -, agrément) ثري سوڤن *pri-soûpan*; (sans -, désagréable) تياليك *tie-lika*. Gracieux (agréable) سوڤن *soûpan*, رامه *rameh*, ڤنتس *pantas*, ڤرمي *permi*, مجيليس *madiellis*; (clément, benin) كاسه *kasih*, سري *sri*, كريم *kerim*; (de grâce! je t'en prie) اڤاله *apa-lah*, اڤاله كيران *apa-lah kira-nia*, كرغ *garang*, كراغن *garang-an*. Grâces (remerciemens) سكر *soukour*.

Grain (froment) كندم *goundoum*; (riz) ڤادي *padi*, براس *bras*; (- de poivre) لادا سبوتر *lada sa-boutir*; (- réservé pour semer) بنيه *benih*; (- d'une année précédente) اوسڠ *ousang*. Grains (petits globules) بوتر *boutir*, منيم *manimanik*; (- de verre) بوتر كاچ *boutir katia*; (- artificiels) بوكر *boukor*.

Grain (- de vent) طوفان *toufan*.

Graine بيچ *bidii*.

Grammaire علم نحو *ilmou nahoui*, علم صرف *ilmou sarfou*. Grammairien جوروبهاس *diouro-bhasa*.

Grand بسر *besar*, كاي *kaia*, منيا *moulia*, كدڠ *gadang*; (spacieux) لوس *louwas*; (long) ڤنجڠ *pandiang*; (haut) تڠڬي *tinggi*; (puissant) كبير *kebir*; (pompeux, majestueux) جڠك *tiounka*; (élevé en dignité) اورغ كاي *orang kaia*, اورغ بسر *orang besar*, اورغ بڠساون *orang bangsawan*. Grand-père نينق لاكي *nenek laki-laki*. Grand-mère نينق ڤرمڤوان *nenek perampouan*. Grandeur كمليان *ka-moulian*, كبسارن *ka-besar-an*.

Grand-prêtre (chef des Imans) امام بسر *imam besar*, توانكو *touan-kou*.

Grands (les -) اورغ كاي *orang kaia*, اورغ بسر *orang besar*, راج٢ *radia-radia*, منتري *mantri*.

Grange جلاڤڠ *dioulapang*.

Grappe ستندن *sa-tandan*, سسيكت *sa-sikat*.

Gras (chargé d'embonpoint) كموق *goumouk*, كڤق *gouppok*, تمبون *tamboun*. Graisse لمق *lemak*. Graisser (oindre, enduire) بوبه لمق *boboh lemak*.

Gratification (récompense) اوڤه *oupah*; (don, aumône) صدقت *sadakat*. Gratifier (accorder une récompense) مڠوڤه *meng-oupah*, انكرهكن *anougrah-kan*.

Gratin (- du riz) كرق ناسي *karak nasi*.

Gratis سكاسه *se-kasih-kasih*.

Gratter كارس *garis*, كورس *goris*, كورس *koris*; (égratigner) كايس *gais*, كايس *kais*; (raper, ratisser) كيكس *kikis*, كوكر *koukour*; (fouiller dans la terre) كورق *korek*, كارق *garok*; (donner des coups de patte ou de griffe) كامت *gamit*; (se - ou racler la langue) مڽوڬي *meniougi*. Grattoir ڤڠكارس *peng-garis*, كيكسن *kikis-an*, كوكورن *koukour-an*; (racloir pour la langue) ڤسوڬي *pesougi*.

Grave (sérieux) مورڠ *mourong*, برمانوڠ *ber-manoung*; (réservé) بجقسان *bidiaksana*. Gravité روڤ برمانوڠ *roupa ber-manoung*; (réserve) لاكو يڠ سوڤن *lakou iang soupan*.

Graver اوكر *oukir*, توري *touri*. Graveur ڤڠوكر *pen-oukir*.

Gravier كرسيك *karsik*.

Grec اورغ رومي *orang roumi*.

Gréer (agréer, équiper) ملڠكڤ *me-langkap*, سدياكن *sedia-kan*.

Grêle (délié) تڠسي tan̄gsei, لمڤي lampei; (en parlant de la voix) مرسيك marsik.

Grêle (météore) رمبون ramboun, هوجن بات ōudian bātou.

Grelot (jouet d'enfant) ڬيڠڬوڠ giñggong.

Grenade (fruit) بوه دليم boūah dalima.

Grenat (pierre précieuse) ياقوت iākoūt.

Grenier (étage supérieur) تيڠکت tin̄gkat, تيڠکت رومه tin̄gkat roumah; (lieu où l'on serre les grains) جلاڤڠ dioulāpang.

Grenouille كودق kôdok, كاتق kātak, لنتيا lantia.

Griffe (ongle) كوكو koūkoū.

Griffon ڬرودا garoūda.

Griller ڤڠڬڠ pan̄ggang, ڬوريڠ gōring, رندڠ randang, لايور lāiour; (grillé par l'ardeur du soleil) لايور lājour.

Grillon چڠکريك tiin̄gkrek, چڠکريت tiin̄gkaret, چڠکري tiin̄gkri.

Grimacer كنيوت kenniout.

Grincer (faire craquer les dents) ڬرت garat, مڠرت men̄garat.

Gris (grisâtre) ورن هيتم برچمڤور ڤوتيه warna ētam ber-tiampour poūtih; (cheveux -) اوبن oūban.

Grogner كوركور kourkour; (gronder) ڬيڬير gigir, جراکه diarākah, ڠروڠ n̄garōng.

Grommeler سوڠوت soun̄gout, كولوم kouloum, مراجوك me-rādiouk.

Gronder ڠروڠ n̄garōng, مڠروڠ men̄garōng, نستا nista, تڬور togor, منڬور menogor; (adresser des duretés) ماكي māki; (réprimander) اجر adiar; (criailler, aboyer) ڠروڠ n̄garōng, مڠروڠ men̄garōng, ڬيڬير سڤرتي انجيڠ gigir seperti ondiing.

Gros (grand) بسر besār, ڬدڠ gadang; (volumineux) بسر besār, ڬدڠ gadang, تبل tabal; (grossier) تبل tabal, كسر kasar; (d'une grosse taille) تڠڤ tagap.

Gros (en parlant de choses ordinairement menues) كمبوڠ koumbōng; (en parlant de tissu) كاسر kāsar, كبڠ kabang. Grosse (qui a conçu) ترجنتن ter-diantan, بونتيڠ bounting, حامل hāmil; (rendre -) برجنتن ber-diantan.

Grossier (rustique, incivil) كورڠ بهاس korang bhāsa, كورڠ چڤت korang tiapat, ڤڠکه pan̄gkoh; (mal élevé) يڠ تياد تاو عادت iang tiāda tāu ādat. v. Gros.

Grossir, v. Exagérer.

Grotesque تڠکه tin̄gkah, جناک dienāka.

Gruau (bouillie faite avec du riz) كنجي kandii, اير كنجي aïer kandii.

Grue (oiseau) جنجيڠ diindiang; (machine) ڤوتارن poutār-an.

Grumeleux بكو bakoū.

Gué لڠدي lan̄gdei; (passer à -) برجالن تروس اير ber-diālan trous āier, برلڠدي ber-lan̄gdei, هارڠ hārong.

Guenille كاين ستمڤل kāin sa-tampal, ڤرچيا pertia. Déguenillé (troué, déchiré) ڤسق pasok, ترچابي ter-tiābe, ترچارق ter-tiārik.

Guenipe سوندل soundal.

Guêpe تبوان tabouwan, ڠکوت an̄gkout-an̄gkoūt.

Guérir مڽمبه menioumboh, سمبهكن soumboh-kan, بايكي baik-i; (guéri) سمبه soumboh.

GUÉRITE مرجو *martiōū*.

GUERRE ڤارڠ *pārang* et ڤرڠ *prang*, ڤڤراڠن *pe-prang-an*; (faire la - à) برڤرڠ *ber-prang*, ممرڠ *mem'rang*, براڠکت *ber-añgkat*. Guerrier (belliqueux) ڤرکاس *perkāsa*; (un -) ڤهلوان *pahlouwān*, ڤڠݢاو *pañggawa*, هلوبالڠ *oulou-bālang*, اورڠ برڤرڠ *ōrang be-prang*.

GUET کاول *kāwal*, ڤڠاول *peñgāwal*, سمبڠ *sam-bang*; (le mot du -) سمبوين *samboūian*.

GUÊTER (épier) هنتي *intei*, اندڤ *indap*, مڠنتي *meñg-intei*, برادڠ *ber-ādang*.

GUIDE ڤڠنديار *peng-andiar*, معلم *mālim*, ڤنجورت *pendioūrat*, ڤميمڤين *pemimpin*, توجوان *toudiōū-an*; (- spirituel) ݢورو *goūroū*. Guider هنتر *antar*, مڠنديار *meng-andiar*, مڠڤالاکن *meñg-apalā-kan*, ممرنته *memarentah*.

GUINDANT (vindas, cabestan) ڤوترن *poutār-an*.

GUINDER (tirer avec force) تارق *tārek*, هيل *hēla*, اڠکت *añgkat*, بوڠکر *boñgkar*; (- au moyen d'une poulie) کريکن *kari-kan*.

GUIRLANDE (ornement de tête) بولڠ٢ *boūlang-boūlang*, بوڠ٢ ترکارڠ *boūñga-boūñga ter-kārang*, کراڠن بوڠ *karāñg-an boūñga*.

GUITARE کچاڤي *ketiāpi*.

H

H (la lettre); *h* aspiré s'exprime par ح, *h* mou par ه.

HABILE جرديق *tierdīk*; (ingénieux) بيس *bīsa*, ڤندي *pandei*, بربودي *ber-boudi*, برعقل *ber-ākal*; (adroit) ڤندي *pandei*, اونس *oūtas*, بيجق *bidiak*, بيس *bīsa*, بياس *biāsa*, چڤت *tiapat*. Habileté عقل *ākal*.

HABIT ڤکاين *pe-kāin* et ڤکين *pekein*, کاڤن *ka-pan*; (- de deuil) ڤرکبوڠن *per-kaboūng-an*; (robe, surtout) باجو *badioū*. Habillement (- complet) سلڠکڤ ڤکاين *se-lañgkap pekāin*. Habiller (s'-) ڤاکي *pākei*.

HABITER تڠݢل *tiñggal*, توڠݢو *touñggoū*, دودق *doūdouk*, ديم *diam*. Habitant يڠ تڠݢو *iang touñggoū*; (- de tel ou tel endroit) اورڠ نݢري انو *ōrang negrī anō*; (les habitans) ايسي *īsi*, لوک *lōk*. Habité (peuplé, fréquenté) رامي *rāmī*, معمور *māmoūr*. Habitation (maison) رومه *roūmah*; (cabane) ڤالاين *palāian*; (séjour) کديامن *ka-diām-an*, توڠݢون *touñggoū-an*, تمڤت دودق *tampat doūdouk*.

HABITUDE عادت *ādat*.

HABITUÉ (endurci à) بياس *biāsa*, دريت *derita*.

HACHE کاڤق *kāpak*. Hacher (couper menu) چينچڠ *tiintiang*, هيرس *iris*, ڤاو *pāu*, تتق *tatak*.

HAIE ڤاݢر *pāgar*; (entourer de haies) ممݢر *me-māgar*, مڠمڤڠ *meñgampong*.

HAILLONS ڤرچ *pertia*.

HAÏR بنچي *bintii*, اير *iri*, ݢلي *gilī*. Haïssable کچي *kidii*. Haine بنچي *bintii*, کبنچين *ka-bintii-an*, اير هاتي *iri āti*, کچيل هاتي *ke-tiil āti*, کݢلين *ka-gilī-an*; (rancune) دندم *damdam*; (jalousie) دڠکي *dañgki*.

HAIRE (tissu de poil ou de crin) کمبلي *kam-belī*.

HALEINE (respiration) نفس *nafas*, هوا *hawā*; (courte -), v. ASTHME; (- visible par la condensation) هاوڤ *āwap*.

HALER (exciter par des cris) سورق *soūrak*,

تمفك *tampik*; (t. de mar., tirer, trainer) هيل *hĕla*, تارق *tărek*.

Halle, v. Marché.

Hallebardier بدوند *badawanda*.

Halo (couronne lumineuse autour de la lune) ڤاڬر بولن *păgar bŏŭlan*.

Halte (cessation) ڤرهنتين *per-hentĭ-an*; (faire -) هنتي *hentĭ*, برهنتي *ber-hentĭ*.

Hameau تلڠ *tălang*.

Hameçon ماتكايل *măta-kăĭl*, ڤنچيڠ *pan-tiĭng*; (gros - pour prendre des requins) ڬاراڬي *găragei*; (ligne d'-) جورن كايل *diŏŭran kăĭl*. Pêcher à l'- مڠايل *meñgăĭl*, ممنچيڠ *me-mantiĭng*.

Hampe (- d'une lance) سمڤق *sampak*; (poignée d'une lance) تڠكت *toñgkat*.

Hanche ڤاوه *paŏŭh*, ڤڠكل ڤاه *pañgkal păuh*.

Hangar, v. Appentis.

Hanter (fréquenter) بروڠ ٢ *ber-ŏŭlang-ŏŭlang*.

Happer, v. Mordre.

Harangue سمبه *sambah*, ڤركتاان *per-kată-an*, بتيار *betiăra*.

Harassé (fatigué) ڤايه *păiah*.

Harceler اوسق *ŏŭsik*, اجق *adiok*.

Hardes ڤكاين *pekăĭn*. v. Vêtement.

Hardi براني *barănĭ*, برهات *ber-ătĭ*, ڤهلوان *pa-lawăn*; (impudent, effronté) جچي *tiĭñgĭ*; (intrépide) تتڤ *tatap*.

Hargneux جاراكه *diarăkah*, ڤرڠ ڤروس *prang-prŏŭs*.

Harmonie (mélodie) راڬم *răgam*; (paix, union) سدياهترا *sadiahtra*, كرڤتان *ka-rapăt-an*, سباون *sa-bău'n*. Harmonieux مردو *mardŏu*.

Harnois هيلسن *hĭăs-an*, ابا ٢ *aba-aba*, كفل *kefil*.

Harpon (dard de pêcheur) ڤيارت *piărit*, سرمڤڠ *sarampang*.

Hasard (sort) اونتڠ *ontong*; (risque, danger) سڠسارا *sañgsăra*, بهاي *bhăia*; (lot) اوندي *onde*, ڤاري *părĭ*; (fortune) اونتڠ *ontong*, نصيب *nesĭb*; (au -) تياد كروان *tiăda karou-wăn*; (par -) كونجڠ ٢ *koundiong-koundiong*; (à tout -, vaille que vaille) ملڠ مجر *mălang moudiour*.

Hâte (promptitude) لكس *lakas*; (précipitation) ڬوڤه *goupoh*; (en -) باڠت ٢ *bañgat-bañgat*, سڬر *segra*, دڠن لكس *dañgan lakas*; (précipitamment) ڬوڤه ٢ *gŏŭpoh-gŏŭpoh*. Hâter (accélérer) مڽڬراكن *meniegră-kan*; (se -) برباڠت *ber-bañgat*, برسڬر *ber-segra*, لكس *lakas*. Hâtif (précoce) باڠت *bañgat*.

Hausse (augmentation de prix) كمهلن *ka-ma-hăl-an*.

Hausser تڠڬيكن *tiñggi-kan*, منيڠڬيكن *meniñggi-kan*; (augmenter) تمبه *tambah*.

Haut تيڠڬي *tiñggĭ*; (très-haut) يڠ تيڠڬي *iang tiñggĭ*, عليا *ăliă*, تعالى *tăăla*; (-, d'une voix élevée) ڽاريڠ *niăring*, ڬارڠ *gărang*; (le -, la partie supérieure) كڤالا *kapăla*, اتس *atas*; (cime, sommet) ڤونچق *pontiak*, كمونچق *ka-montiak*; (l'étage supérieur) تڠكت *tiñgkat*. هاتڤ *ătap*.

Hautain اڠكارا *añgkăra*, كاتيق *kătiak*, ڬودوه *gouddŏŭh*, جڠكا *tiouñgka*.

Hauteur كتيڠڬين *ka-tiñggi-an*, تيڠڬي *tiñggĭ*; (sommet) ڤونچق *pontiak*; (fierté) جماو *diou-*

mâwa, اكو يڠ چڠكا *lākoū iang tioun̄gka*; (dédain) چوچ *tioūtia*; (traiter avec -) منچوچ *men-tioūtia*, مليهت موده *me-liat moūdah.*

Hâve ڤوچت *poūtiat*, ڤيرڠ *pērang.*

Havir باكر *bākar*, لاير *lāïour.*

Hé! (ho, holà!) اهو *ahoū*, هي *hei.*

Hébété بيڠڠ *bin̄gong*, بودوه *bōdoh*, ببل *babal*; (stupide) كاكوه *kāgouh*, بيڠڠ *bin̄gong*, كاول *gāwal*; (découragé) مورڠ *mourong*, دوك *douka*; (lourd) انتق *antouk.*

Hé bien (qu'importe? quand même) كنداتي *k'and'āti*, مسكي *maskí.*

Hégire هجرت *hedierat.*

Hem! (bruit formé en dégageant la gorge ou pour appeler) داهم *dāhem.*

Hélas! هاي *hāï*, دوه *adoh*, ادوهي *aduhi*, وه *weh*, هي ڤداكو *hei pada-kou*, كسيهن *ka-sih-an.*

Héler (t. de mar.) تنتڠ *tantang*, سرو *saroū*, روه *rouwah.*

Hémorrhoïdes ڤورو سمبيليق *pourōu sambilik.*

Hennir برتريق *ber-teriak.*

Héraut بنتار *bantāra*, ابنتار *abantāra.*

Herbe رومڤت *roumpout*; (sorte d'- mince et très-longue) لالڠ *lālang.*

Herbes (végétaux) تنامن *tanām-an*; (- potagères) سايور *saïoūr.*

Héréditaire ڤوساك *pousāka*, وارث *wāris.*

Hérésie بدعت *bedàt.* Hérétique اورڠ بدعت *orang bedàt.*

Hérisser (se -) سارم *sāram*; (hérissé) سرم *saram.*

Hérisson لندق *landak.*

Hériter برڤوساك *ber-pousāka*, بروارث *ber-wāris.* Héritier وارث *wāris*, يڠ برڤوساك *iang ber-pousāka.* Hérédité ڤوساك *pousāka.* Héritage هرت *harta*, ڤوساك *pousāka.*

Hermaphrodite ڤاڤق *pāpak*, بنتي *bantū*, خنثي *khensa.*

Hernie ڤڽاكت بورت *peniakit boūrout.*

Héron كنتول *kountoul*, روق روق *rouk-rouk.*

Héros ڤهلوان *pahlouwān*, اورڠ ڤركس *orang perkāsa.*

Herse (instrument aratoire) سيسر تانه *sisir tānah.* Herser منيسر تانه *menisir tānah.*

Hésiter جادي بيمبڠ *diādi bimbang*, برهنتي داهولو *ber-henti daoūlou.*

Heure جام *diām*, ساعت *sa-sāàt*; (de bonne -) ڤد سيڠ هاري *pada siang ārí*, ڤد اول سيڠ *pada awal siang*, ڤاڬي هاري *pāgi ārí.*

Heureux سنتوس *santausa*, سجهتر *sediouk*, سوكچيت *souka-tiita*; (bien-heureux) بهاڬي *bhagīa.*

Heurter (froisser) انجيت *indiat*; (renverser en heurtant) همڤس *ampas*; (secouer, cahoter) ڬويڠ *göiang*, سنته *sontoh*; (- des cornes ou de la tête) تندق *tandok*, منندق *menandok*; (se -, s'entrechoquer) ڬمرنتيڠ *gamarantiing*, ڬمرتق *gamaratak*; (se contrarier) برسليسيه *ber-seltsih*, برچدرا *ber-tiiderā*, بنته *bantah*, لاون *lāwan.*

Hibou ڤڠڬوق *pon̄ggok* et ڤڠڬو *pon̄ggau*; (chathuant) بورڠ هنتو *bourong antoū*, بورڠ سرق *boūrong serak.*

Hideux هيبانو *heibānou.*

Hier كلماري *kalamārí*, سمالم *sa-mālam*;

(avant-hier) كلماري دَءولو *kalamārī daoūlou.*

Hirondelle ٢ ليغ *lāïang-lāïang.*

Hisser اڠكت *an͠gkat*, بوڠكر *bōn͠gkar*, كريكن *karī-kan*; (– ou arborer le pavillon) ڤاسڠ بنديرا *pāsang bandērā.*

Histoire (récit) چريترا *tieritera*, چريت *tierīta*, حكايت *hakāïat*, روايت *riwāïat*, قصت *kissat*, خبر *khabar.*

Hiver موسم دڠين *moūsim din͠gin.*

Ho! (holà!), v. Hé!

Hollande ولند et وللند *wolanda*, نڬري ولند *negrī wolanda.* Hollandais اورڠ ولند *ōrang wolanda.*

Homard هودڠ *oūdang.*

Homicide ڤمبونه *pem-bōūnoh.* Homicidé تربونه *ter-bōūnoh*, ماتي د بونه *māti di boūnoh.*

Hommage حرمت *hormat*, سمبه *sambah*, ڤرسمباهن *per-sambāh-an*, خدمت *khedmat*; (rendre –) منيمبه *meniambah.*

Homme (créature raisonnable) اورڠ *orang*, مانشي *mānousia* ou *mānousha*, انق ادم *anak ādam*, انسان *insān*; (par opposition à femme) ٢ لكي *lakī-lakī.*

Hongrer, v. Châtrer.

Honnête (loyal) بايق *baïk*, لوروس *lourous*, بنر *benar*, ستيون *sattiwan*; (vertueux) كبجيكن *ka-bediik-an.* Honnêteté (probité) ستي *sa-tīa*, كڤرچياان *ka-pertiaïā-an.* v. Civil.

Honneur (dignité) كمليان *ka-moulī-ān*, كبسارن *ka-besār-an*; (respect) حرمت *hormat*, سمبه *sambah*, تعظيم *tâtīm*, استعادت *istè-ādat*; (gloire, renommée) ڬه *gah*, نام *nāma.* Honorer بري حرمت *brī hormat*, ممولي *me-moūlii*, ممليكن *memouliā-kan.* Honorable مليا *mouliā*, بسر *besār*, كاي *kāïa*, تريم *ter-nāma*, كريم *kerīm.*

Honte مالو *mālou*; (affront) كچلاان *ka-tielā-an*; (qui a perdu toute –) كورڠ مالو *kōrang malou*, تياد تاو مالو *tiāda tāu mālou*, موك ڤاڤن *moūka pāpan.* Honteux (vil) كجي *kidii*; (timide) سنونه *sanōūnoh*, مالو *mālou*; (rendre –) بري مالو *brī mālou*, ممبري مالو *mem-brī mālou.*

Hoquet سدو *sedou.*

Horde كاون *kāwan.*

Horizon تڤي لاڠيت *tepī lān͠git*, كاكي لاڠيت *kāki lān͠git*, بولت دنيا *boūlat douniiā.* Horizontal رات *rāta.*

Horloge جام *diām*; (– de sable) جام ڤاسير *diām pāsīr*, جام اوروليس *diām oūroūlis.*

Hormis كچوالي *katiouāli*, سلاين *se-lāïn*, ملينكن *meleīnkan*, هاني *hānia*, هڠڬ *in͠gga.*

Horoscope سورة نجيم *soūrat nadiam.*

Horreur (aversion) كبنچيان *ka-bintiī-an*, كڬيلاان *ka-gilli-an*, ايريهاتي *īrī-āti*; (terreur) كتاكوتن *ka-takoūt-an*, دهشت *dahsat*, هيبت *hribat.* Horrible (hideux) هيبتنو *heibānou*, ڠري *n͠garī.*

Hors لوار *loūar*, د لوار *di loūar*, كلوار *ka-louar*; (– d'ici!) ڽه *niah*, انجيت *intiit.*

Hospitalier موره *moūrah*, كريم *kerīm*, يڠ منجامو اورڠ *iang men-diāmou ōrang.* Hospitalité كموراهن *ka-mourāh-an*, كبجيكن *ka-bediik-an*, كجموان *ka-diamoū-an.*

Hostile برسترو *ber-satroū*, كلواني *ka-lawān-an.* Hostilité ڤڤراڠن *pe-prāng-an*, سترون *satroū-an.*

Hôte (celui qui reçoit) فنجامو *pen-diamõu*, توان روماه *tõuan rõumah*; (celui qui est reçu) اورغ دجموان *õrang diamõu-an*, اورغ منومفغ *õrang menoumpang.*

Hotte (panier) كرنجغ *krandiang*, راݢ *rãga*, رغكيغ *rañking.*

Houe فڠكور *pañkour.*

Houlle الون *alõun*, امبق *oumbak*, ݢلمبغ *galombang*, امبق ݢدغ *ombak gadáng.* Houleux جابول *tiãboul.*

Housse (- de cheval ou autre bête de monture) فرهياسن كود *per-hiãs-an kõuda*, كاين فلان *kãin palãna*, كفل *kefil.*

Huche فراكو *prãkõu.*

Hurée (cris) تمفيك *tampik*, سورق *sõurak.* Huer (chasser avec des huées) هالو دڠن تمفيك *hãlau dañan tampik.*

Huile مينيق *miniak*; (- de castor) مينيق جارق *miniak diãrak.* Huiler مڠورف *meng-õurap*, سافو دڠن مينيق *sãpõu dañan miniak.*

Huit سلافن *salãpan*, دلافن *delãpan* et دولافن *doulãpan.* Dix-huit سلافن بلس *salãpan-blas.* Huitième كسلافن *ka-salãpan.*

Huître تيرم *tiram*, سيفوت *sipõut.*

Humain (qui convient à l'homme) مانشي *mãnousia* ou *mãnousha*; (doux, compatissant) كسيهن *kasihan*, سايغ *sãiang*, لمبوت هاتي *ãti loumbõut.*

Humanité (le genre humain) مانشي *mãnousha*, انسان *insãn.*

Humble رنده *rendah*, سوفن *sõupan.*

Humecter مندريسكن *men-diris-kan*, سيرم *siram*, رندم *rendam*, جلف *tielop.*

Humer ايروف *iroup*, ماكن *mãkan.*

Humeur (disposition) فري *pri*, فراڠي *parãngi*; (de bonne -) باءيق فراڠي *bãik parãngi*; (de mauvaise -) كجي فراڠي *kidii parãnga*; (caprice) كهندق هاتي *ka-andak ãti*; (bouderie) فنتيڠن *pantiing-an*, فرڠ فروس *prang-prõus.*

Humide باسه *bãsah*, امبل *ombal*, لڠس *lañgas.* Humidité (vapeurs) هاوف *ãwap*, كابوت *kabout*, باسه *bãsah*, لڠس *lañgas*, امبل *ombal.*

Humilier مرندهكن *me-rendah-kan*, مڠهيناكن *meng-hinã-kan.* Humilité كرندهن هاتي *ka-rendãh-an ãti.*

Hunier (voile de hune) اير فڠاڤه *lãier peñgãpoh.*

Huppe (- d'oiseau) جمبول *diambõul.*

Hurler ترياق *terïak*, تمفيك *tampik*, راوڠ *rãwong*, لولڠ *kõulong*, تڠوه *tañgoh*, دارو *darõu*, منيكس *menikas*; (pousser des cris lamentables) راتف *rãtap.*

Hutte تراتق *tarãtak*, كوده *kodeh* et كدي *kadei*, فندق *pondok*, فلاين *palãïan.*

Hyacinthe (pierre précieuse) فادم *pãdam* ou *pãdma.*

Hydropisie فنياكت اير *piniãkit ãier*, بڠكق اير *bouñkok ãier*, بوسڠ *bõusong.*

Hypocondriaque فنتيڠن *pantiing-an.*

Hypocrisie جولس هاتي *tiõulas ãti*, سمو *semõu.*

I

I (la lettre). Le son de l'*i* long s'exprime par ي, يا *ïa*; celui de l'*i* bref par le signe vocal (ِ) *kesrah* ou *bãris di-bãwah.*

Ici سين *sini*, دسيني *di-sini*, سيك *sika*, كسيني *ka-sini*; (d'-, de ce lieu-ci) درسيني *deri-sini*; (hors d'ici! qu'on se retire) ني *niah*, جاوه *djaouh*, كلوره *ka-louar-lah*.

Idée (notion) كروان *karouwan*, ڤندافتن *pen-dapat*.

Idiome ڤري كات *pri kata*, بهاس *bhasa*.

Idiot اورڠ بدوي *orang boudi*, ببل *babal*, بودوه *bodoh*, ڬيل *gila*.

Idole برهال *berala*. **Idolâtre** اورڠ ميمبه برهال *orang meniambah berala*, كافر *kafir*.

Igname اوبي *oubi*.

Ignoble اورڠ بڠس *orang bangsa*, هين *hina*.

Ignominie كچلاءن *ka-tiela-an*, كمالوان *ka-ma-lou-an*.

Ignorant ببل *babal*, اورڠ بدوي *orang boudi*, بلوم بهاس *baloum basa*, تياد تاه *tiada tau*. **Ignoramment** تياد دڠن ڤڠتهوان *tiada dangan peng-a-taou-an*. **Ignorance** كببلن *ka-ba-bal-an*.

Il, elle, le, lui, la دي *diia*, اي *iia*, اين *inia*.

Ile ڤولو *poulau* et *poulo*, جزيره *diezirah*.

Illégal (défendu par la loi) يڠ كلاراڠن *iang ka-larang-an*, حرام *haram*.

Illégitime (illicite) حرام *haram*, سالاه *salah*, لارڠ *larang*.

Illuminer ڤاسڠ ڤلوڠ دان ديان *pasang telong dan dian*.

Illusion (vision) خيال *kheial*, ڤڠليهتن *peng-liat-an*, ماي *maia*.

Illustre ترنام *ter-nama*, مشهور *mashour*.

Ils داورڠ *di-orang*, اي *ia*, دي *diia*.

Image تلادن *teladan* ou *touladan*, ڬمبر *gam-bar*, ڤاتڠ *patong*; (idole) برهال *berala*.

Imaginer (concevoir) كيرا *kira-kira*, سڠك *sangka*, فيكر *fikir*. **Imagination** سڠك *sangka*, فكيرن *fikir-an*, ڤڠراساءن *peng-rasa-an*, خيال *kheial*.

Imbécille بودوه *bodoh*, ڬيل *gila*, ببل *babal*, اورڠ جرديق *orang tierdik*.

Imbiber (s'-) هيسڤ *isap*, مينوم *minoum*.

Imiter توروت *tourout*, منوروت *menourout*, مروڤاكن *me-roupa-kan*; (contrefaire d'une manière bouffonne) تڠكه *tingkah*.

Immanquablement تياد داڤت تياد *tiada da-pat tiada*.

Immense ترالو بسر *ter-lalou besar*, ڬدڠ سكالي *gadang sakali*, مها بسر *maha besar*, لواس سكالي *louwas sakali*.

Immiscer (s'-) فضولي *fadlouli* et فضولي *fadouli* ou ڤدولي *padouli*, ماسق سكوڠ *masouk se-kou-niong-kouniong*, رمڤس كات *rampous kata*.

Immobile ديم *diam*; (roide, engourdi) كاكو *kakou*; (ferme) تڬه *tagoh*, درتا *dertia*.

Immodeste اورڠ ملو *orang malou*, تياد تاو ملو *tiada tau malou*.

Immoler (tuer un animal avec des cérémonies religieuses) سمبليه *sambilih*, مڽمبليه *meniam-bilih*. **Immolation** قربان *korban*, ڤرسمبهن سمبليه *per-sambah-an sambilih*.

Immortel بقا *baka*, ككل *kakal*. **Immortaliser** ككلكن *kakal-kan*.

Immuable يڠ تياد بوليه بروبه *iang tiada boulih ber-oubah*, تڬه *tagoh*.

Impair (non-pair) ڬنديل *gandil*, ڬاسل *gasal*; (pair ou non) ڬنڤ ڬاسل *ganap gasal*.

Impardonnable تياد داڤت د امڤوني tiāda dāpat di ampoūn-i, يغ تياد ڤاتوت د امڤوني iang tiāda pātout di ampoūn-i.

Imparfait (incomplet) كورغ kōrang, كورغ ݢنڤ korang ganap, تياد چوكوڤ tiāda tioūkop, يغ تياد سمڤورن iang tiāda semporna, بنتوت bantout. Imperfection چلا tielā; (manque, défaut) سكورغ ٢ se-kōrang-kōrang, كورڠن چوكوڤ kōrāng-an tioūkoup.

Impassible بتوه betōūah, كبل kabal.

Impatient كورغ صبر kōrang sabar; (violent, emporté) ڤرغ ڤروس prang-proūs, ڤنچيڠن pantiāng-an; (qui ne peut endurer) تياد بوله تاهن tiāda boūlih tāhan, تياد مندريت tiāda men-dertia.

Impénétrable يغ تياد بوله د تروسكن iang tiāda boūlih di troūs-kan; (- aux coups, invulnérable) كبل kabal.

Imperceptible (invisible) يغ تياد د ليهت اوله اورغ iang tiāda di liat auleh orang.

Impertinent چڠي tiiñgi, چرديق tierdēk, چابول tiāboul.

Impétueux هاڠت āngat; (vent -) اڠين كرس angin kras.

Impie فاسق fāsik.

Impitoyable بڠيس bāngis, انياي aniāia, كرس هاتي kras āti, تݢر tagar, بوس هاتي bawas āti.

Implacable يغ منارو دندم iang menāroh dam-dam.

Impliquer (engager dans des difficultés) منيوكركن meniōūkar-kan, مڠوسوت meñgousout, چمڤور باور tiampour bāwour.

Implorer منتا دڠن سوڠݢوه ٢ هاتي mintā dañgan souñggouh-souñggouh āti, منتا دعا mintā doā.

Impoli, v. Incivil.

Importance ݢون goūna, ڤنتيڠ pintang, برت brat. Important ڤنتيڠ pintang, برت brat; (grand, considérable) بسر besār.

Importe (n'-, peu importe) تياد مڠاڤ tiāda meñgāpa.

Importer (introduire) مماسوقكن memāsoūk-kan, باوا ماسق bāwa māsouk.

Importun ليسه līsah, لسه lasah. Importuner ݢادوه gādouh, منيوسه meniōūsah, تونتوت toun-tout, ككالي kakāl-i, برولڠ ٢ ber-oūlang-oūlang, ڤرمنتاءن per-mintā-an; (demander avec importunité) تاݢي tāgi, مناݢي menāgi, تونتوت tountout, منونتوت menountout. Importunités, v. Sollicitations.

Imposant (terrible) هيبت heibat, سواڠݢي souwañggi; (solennel) عظمة ātlamat.

Imposer (- une tâche) بري منڠݢوڠ bri menañg-gong; (en imposer, en faire accroire) منيڤو menipoū.

Imposition (taxe) چوكي tioūkei, بيو béo.

Impossible تياد داڤت tiāda dāpat, تياد دڠن سداڤتن tiāda dañgan se-dapāt-an, تياد سمڤت tiāda sampat.

Imposture لاكو بوهوڠ lākou bohong, ڤورا ٢ poūra-poūra, سمو semoū.

Impôt چوكي tioūkei, بيو béo.

Impotent تمڤڠ timpang, ڤنچيڠ pintiang.

Impraticable تياد داڤت tiāda dapat.

Imprécation كوتوق koūtok, لعنت lanat.

IMPRÉVU, v. INATTENDU.

IMPRIMER (empreindre) تاكن *tākan*, ترا *trā*; (apposer) بوبه *bōboh*, تاره *tāroh*.

IMPROPRE كورڠ ڤاتت *kōrang pātout*, بوكن تمڤتڽ *bōukan tampat-nia*, تياد لايق *tiāda lāik*, ڤنتڠ *pantang*, مكروه *makrōuh*; (qui n'est pas convenable) سالاه *sālah*, كورڠ لايق *kōrang lāik*.

IMPROVISTE (à l'-) تيب ٢ *tiba-tiba*.

IMPRUDENT كورڠ بيجق *kōrang bīdiak*, كورڠ بودي *kōrang boudi*, اڠكار *añkāra*.

IMPUDENT چڠي *tiūñi*, كورڠ مالو *kōrang mālōu*, تياد تاه مالو *tiāda tāu mālou*, يڠ تياد تاه مالو *iang tiāda tāu mālōu*, موك ڤاڤن *mōuka pāpan*.

IMPUDICITÉ ڬاتل *gātal*, هيدم *idam*, كاڠينن *ka-iñīn-an*. Impudique كنجي *kandīt*, دوكان *dōkāna*, ڬاتل *gātal*; (un -, un débauché) ڤڠيدم *peng-idam*.

IMPUISSANT (sans vigueur) كورڠ قوت *kōrang kōuat*, كورڠ كواس *kōrang kouāsa*; (incapable d'engendrer) لمبوت ذكر *loumbout zakar*.

IMPUR كورڠ سوچي *kōrang soūtii*, چمر *tioumar*, نجس *nediis*.

IMPUTER منيبوت *meniebōut*, تاره *tāroh*, منچلاكن *men-tielā-kan*, منوده *menōudoh*. Imputation كچلاان *ka-tielā-an*.

INACCOUTUMÉ, v. RARE.

INACTIF (oisif) لالي *lālei*; (indolent) مالس *mālis*, سڬن *segán*.

INADVERTANCE لوڤ *lōupa*, الف *alpa*.

INAPPRÉCIABLE, v. INESTIMABLE.

INATTENDU كوڽوڠ ٢ *kouniong-kouniong*.

INATTENTIF تياد ايڠت *tiāda iñgat*, لوڤ *lōupa*, الف *alpa*, لالي *lālei*, يڠ لوڤ *iang lōupa*.

INCAPABLE يڠ تياد كواس *iang tiāda kouāsa*, تياد داڤت *tiāda dāpat*, تياد سمڤت *tiāda sampat*, تياد بوله *tiāda bouleh*, تياد بركواس *tiāda ber-kwāsa*, كورڠ قوت *kōrang kouwat*.

INCENDIE هڠوسن *añgōus-an*. Incendier هڠوس *āñgous*, ڤندو *pandōu*.

INCERTAIN (douteux) بلوم تنتو *baloúm tantou*, انو *anō*; (irrésolu) بيمبڠ *bimbang*, ڬونده *goun-dah*, تياد تنتو *tiāda tantou*, انته *antah*, ترانتڠ *ter-ātong*, مشكل *moushkil*; (indécis) ڬونده *goundah*, بيمبڠ *bimbang*.

INCESSAMMENT (d'abord) كيني *kini*, سبنتر اين *sebantar ini*.

INCESTE سومبڠ *soumbang*.

INCIRCONCIS بركولڤ *ber-koulop*, بلوم لڤس مالوڽ *baloúm lepas mālōu-nia*.

INCISIVE, v. DENT.

INCITER اجق *adiok*; (- à mal faire) ممبنچناكن *mem-bentianā-kan*.

INCIVIL تياد سوڤن *tiāda sōupan*, كورڠ بهاس *kōrang bhāsa*, ڤڠكه *pañkoh*, كورڠ ادب *kōrang adap*, تياد تاه عادت *tiāda tāu ādat*, كورڠ سوڤن *kōrang sōupan*, كورڠ ادب *kōrang ādab*.

INCLINAISON كتورونن *ka-touroun-an*.

INCLINATION (goût) كهندق *ka-andak*, رضا *ri-dlā*; (affection) كاسيهن *kasih-an*, چيت *tiita*; (avoir de l'- pour) هندق *andak*.

INCLINÉ (en talus) سيرڠ *sērang*.

INCLINER چندروڠ *tienderong*, چندوڠ *tiendōng*, سيڠيت *siñit*, هيليڠ *ēling*, باوت *bāwat*, لايه *lāiah*, ملڠكوڠ *me-lañkong*, ممبنتق *mem-bantok*, تندق *toundouk*, ميريڠ *miring*;

(- un vaisseau, le mettre à la baude pour le radoubeṛ) ميرڠ *miring.* S'incliner تندق *toundouk*, لايه *lāiah*, چندرڠ *tienderong*, ڤاوت *pāwout*; (- pendant le service divin) ركعت *rakàt* et ركوع *rakō*, سجود *sediōud.*

Incohérent چمڤر باور *tiampour bāwour*, بربڬيباڬي *ber-bagei-bāgei.*

Incommoder ڬادوه *gādouh.*

Incomparable تياد يڠ تڤرلاون *tiāda iang te-per-lāwan*, تياد د سماكن *tiāda di samā-kan.*

Incomplet كورڠ ڬنڤ *kōrang ganap*, بلم سده *baloúm soudah*, تياد چوكڤ *tiāda tioukoup.*

Incompréhensible يڠ تياد داڤت مڠرتي *iang tiāda dāpat meng-artī*, يڠ تياد برهڠڬ *iang tiāda ber-iñgga.*

Inconcevable تياد تركيركراي *tiāda ter-kīra-kirā-ī*; (d'une manière -) تياد كروان *tiāda karouwān.*

Inconnu يڠ تياد ترتهوي *iang tiāda ter-taou-ī*, تياد تركنل *tiāda ter-kanal*; (caché) سمبوني *sembōunī*, غايب *ghāīb.*

Inconsidéré كورڠ ايڠت *kōrang iñgat*, لالي *lālei*, تياد فيكر *tiāda fikir*, اڠكار *añgkāra*, ڤوكڠ *pōukang*; (fougueux, précipité) ڬوڤه٢ *gōupoh-gōupoh.*

Inconsolable (abattu, au désespoir) ڤوتس اس *pōutous āsa*, روسق هات *rōusak āti*, مورڠ *mōūrong.*

Inconstant بيمبڠ *bimbang*; (variable) ڤنچروب *pantiarōuba*; (irrésolu) بيمبڠ هات *bimbang āti.*

Incontinence, v. **Concupiscence.**

Incontinent (sur-le-champ) سكارڠ اين *sakārang īni*, سكارڠ جوا *sakārang diōua*, كيني *kīni*; (d'abord) سبنتر لاڬ *sabantar lāgi*, سڬرا *segrá*, كلق *kalák*; (tôt, vite) دڠن لاكس *dañgan lākás*, سبنتر اين *sabantar ini.*

Inconvenable تياد ڤاتوت *tiāda pātout*, تياد لايق *tiāda lāīk.*

Incorrigible يڠ تياد داڤت دبايكي *iang tiāda dāpat di bāīk-ī.*

Incorruptible بقا *bakā*, يڠ تياد اكن بناس *iang tiāda akan benāsa.*

Incrédule (qui ne croit pas aisément) تڬر ڤرچاي *tagar pertiāïa*, كورڠ ڤرچاي *korang pertiāïa*; (infidèle) كافر *kāfir*, يڠ تياد ڤرچاي ڤد الله *iang tiāda pertiāïa pada allah.*

Incroyable يڠ تياد كڤرچياان *iang tiāda ka-pertiaiā-an.*

Inculper (accuser) منودوه *menōūdoh*, چيما *tirmā*, مپلاهي *menialāh-ī.*

Inculte سنيڤ *sinniap*, تياد بربندڠ *tiāda ber-bendang*; (couvert de broussailles) سمق *samak.*

Incurable تياد د ڤرسمبه *tiāda di per-soumboh.*

Incursion كسرڠن نڬري *ka-sarāng-an negrī.*

Indécent تياد سنونه *tiāda sanōūnoh*, كورڠ مالو *kōrang mālōū*, تياد تاو مالو *tiāda tāu mālou*; (obscène) دوكان *dōkāna*, چابل *tiāboul*, بيك٢ *beka-bēka*; (inconvenable) كورڠ ڤاتت *kōrang pātout*, تياد لايق *tiāda lāīk.*

Indécis ڬونده *goundah*, بيمبڠ *bimbang.*

Indemniser مڠاكو *meng-ākōū.*

Indemnité ڤمبلاسن *pem-balās-an*, كڤداان *ka-padā-an*; (- pour cause d'homicide) باڠون *bāñgoun.*

Indépendant يڠ تياد بركنتوڠ ڤد اورڠ لاين *iang*

tiāda ber-gantong pada orang lāin; (libre) مردهيق *mardīka.*

Indéterminé, v. Incertain.

Index (le premier doigt après le pouce) جاري تنجق *diāri toundiouk*, تلنجق *teloundiouk.*

Indice: تند *tanda*, بكس *bakas*, علامت *alāmat.*

Indien هند *hind*, كليغ *kling.*

Indienne (toile peinte) كلمكاري *kalamkāri*, چيت *tiit.*

Indifférent (insouciant) الى *lālei*, تياد فضولى *tiāda fadloul*, فدولى *fadoulī* ou *padoulī.*

Indigent ڤاڤ *pāpa*, مسكين *meskīn.* Indigence, v. Pauvre.

Indigne: تياد برجاس *tiāda ber-diāsa*, تياد هارس *tiāda hārous*; (qui ne sied pas) بوكن سڤرت ڤاتت *boukan seperti pātout.*

Indigné: ݢرم *garām*, ڠارن *ngāran.*

Indignité (affront, injure) كچلان *ka-tiela-an*, ملو *mālou.*

Indigo نيل *nīl*, تاروم *tāroum.*

Indiquer تنجق *toundiouk*, منندا كن *menandā-kan*, انجق *oundiouk*, توجق *toudiouk*; (révéler) بوك *bouka*, پاكن *niatā-kan*, تليكن *telelē-kan.*

Indiscret كورغ بجقسان *kōrang bidiaksāna*, اڠكار *angkāra.*

Indispensable: تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda*, واجب *wādiib*, حاجت *hādiat.*

Indisposé (incommodé) ساكت *sākit*; (éloigné, qui a de la répugnance) تياد ماو *tiāda māu*, اڠڬن *anggan.* Indisposer (- contre) اڠكن *asing-kan*, منيالو كن *menialou-kan.* Indisposition (maladie) ڤپاكت *peniākit.*

Individu (un -) اورغ سؤرغ *orang s'orang*, سؤرغ *sātleh s'orang.* Individuel (singulier) اس *asa*, سله *sātleh.* Individuellement مسيغ مسيغ *masing-masing.* Individualité ڤرسونن *per-sounatou-an.*

Indocile: (difficile à gouverner) اڠكار *angkāra*, تڬر *tagar*, كرس كڤل *kras kapāla.*

Indolent مالس *mālas*, سڬن *segān.*

Indubitable: تنتو *tantou*, سڠڬوه *soungouh*, بنر *benar*, كونن *kounoun.*

Indulgence (bonté, faveur) كرني *karounia*, كاسه *kāsih.* Indulgent (doux, affable) بونق *bounak*, لمبوت هات *loumbout āti.*

Industrieux راجن *rādiin*, اوسه *ousah.*

Inégal تياد تار *tiāda tāra*; (disproportionné) تياد چوكڤ *tiāda tioukoup*; (raboteux) دسڤ *dasap*; (pas de niveau) تياد رات *tiāda rāta.*

Inestimable (inappréciable) تياد داڤت د نيلي *tiāda dāpat di nilei*; (précieux) اندهاند *indah-indah.*

Inévitable: تياد داڤت د لوڤت *tiāda dāpat di loupout.*

Inexcusable: تياد داڤت د امڤونى *tiāda dāpat di ampoun-i.*

Inexpédient تياد هارس *tiāda hārous*, تياد ڤاتت *tiāda pātout.*

Inexpérimenté تياد بياس *tiāda biāsa*, كورغ ڤندي *korang pandei.*

Infâme (honteux) كجي *kidii*; décrié ... *iang nama-nia bousouk.*

Infatigable راجن *rādiin*, اوسه *ousah.*

Infatué (épris) گيل براهي *gila berāhi.*

Infect سمڤر *sampar*, جڠکت *diañgkit*; (sale, dégoûtant) بورق *bourouk*, نجيس *nediis*. Infecté ترکن بيس *ter-kena bisa*, ترجڠکت *ter-diañgkit*. Infection سمڤر *sampar*.

Inférieur (qui est dessous) يڠ دباوه *iang di-bāwah*; (le plus bas) يڠ دباوه سکالي *iang di-bāwah sakāli*; (moins bon) کورڠ بايق درڤد *korang bāik deri-pada*; (moindre) کورڠ *korang*, کچيل درڤد *ketiil deri-pada*; (moins fort, vaincu) تيوس *tiwas*.

Infernal (le séjour -) نارک *nāraka*; (esprits infernaux) جن *diin*, ايسي نارک *isi nāraka*, نارک لوک *nāraka lok*.

Infidèle (sans probité) کورڠ ستي *korang satia*, تياد کڤرچيائن *tiāda ka-pertiaïā-an*; (indigne de confiance) يڠ تياد کڤرچيائن *iang tiāda ka-pertiaïā-an*; (perfide) دورهک *dourāka*, کورڠ ستيون *korang satiwan*; (mécréant) کافر *kafir*.

Infini (- en étendue) ترلوس سکالي *ter-louwas sakāli*; (- en durée) ککل *kakal*, تياد کڤوتوسن *tiāda ka-poutous-an*. v. Immense.

Infirme ضعيف *dlāïf*, لمه *lemah*, لته *leteh*, لسو *lousōū*, کورڠ تڠه *korang tagoh*, کورڠ قوت *korang kōūat*.

Infirmer (annuller) مڽاداکن *meniādā-kan*, مڽاله *meniālah*.

Inflammation بارا *bāra*.

Infliger (- un châtiment) مڽيکساکن *meniiksa-kan*, مڠناکن سيکس *meñgenā-kan siksa*.

Influencer (persuader, porter à) مڠليڠکن *meng-ēling-kan*, چندروڠکن *tienderōng-kan*.

Informer (donner avis) بري تاو *bri tāou*, مڠاتاکن *meñgatā-kan*, بيلڠ *bilang*, بري معلوم *bri màloum*; (s'-), v. Rechercher.

Infortune چلاک *tielāka*, انتڠ جهت *ontong diāhat*, بلا *belā*, مارا *māra*. Infortuné چلاک *tielāka*, مالڠ *mālang*.

Infructueux تياد بربوه *tiāda ber-bōuah*; (stérile) مندول *mandoul*.

Infuser رندم *rendam*.

Ingénieux (intelligent) بربودي *ber-boudi*, برعقل *ber-àkal*, عارف *ārif* ou *ārip*, بجقسان *bi-diaksana*; (habile) ڤندي *pandei*, ڤونتس *ōūtas*, چڤت *tiapat*, ڤنجڠ عقل *pandiang àkal*, چرديق *tierdek*.

Ingénu کورڠ چرديق *korang tierdek*, لورس *lourous*, بنر *benar*, هتي هنيڠ جرنه *āti hening dierneh*, تولس *toulous*, برهاتي جرنه *ber-ati dierneh*, تراڠ *trang*. Ingénuité, v. Candeur.

Ingrat يڠ تياد تريم کاسه *iang tiāda tarima kāsih*, يڠ تياد بالس کاسه *iang tiāda bālas kāsih*, يڠ لوڤ کاسه *iang loūpa kāsih*. Ingratitude ڤمبالسن بورق ڬنتي بايق *pem-balas-an bōūrouk ganti bāik*.

Inhabité سوني *sōūnii*, سنيڤ *sinniap*.

Inhumain بڠيس *bāñgis*, برهاتي کرس *ber-ati kras*, تياد کاسه *tiāda kāsih*, کرس هاتي *kras āti*.

Inhumer تانم *tānam*, قبورکن *koubbour-kan*.

Inimitié (discorde) ڤربنتاهن *per-bantāh-an*; (haine, rancune) کچيل هاتي *ketiil ati*, کبنچين

ka-bintii-an, ككلين *ka-gilli-an*; (opposition, antipathie) سيسة *seüsih*, ستروان *sa-trou-an*.

INIQUE جاهت *diähat*, نكل *nakal*.

INJECTER ديرس *diris*.

INJURIER ماكي *mäki*.

INJUSTE جاهت *diähat*, نكل *nakal*. Injustice انياي *aniäia*, تياد دڠن حق *tiäda dañgan hak*.

INNOCENT (inoffensif) يڠ تياد بربوت ساله *iang tiäda ber-böuat sälah*, سوچي *söutii*; (qui ne nuit pas) يڠ تياد بربوت جاهت *iang tiäda ber-böuat diähat*, سوڤن *soupan*, تياد بردوس *tiäda ber-dösa*; (exempt de faute) سوچي درڤد ساله *söutii deri-pada sälah*, سوچي *söutii*, چوچي درڤد ساله *tioütii deri-pada sälah*.

INNOMBRABLE تياد داڤت د حسبكن *tiäda dä-pat di hesab-kan*, تياد تڤرمناي *tiäda te-permanä-ï*, تياد كبيلاڠن *tiäda ka-bilang-an*, تياد ترحسب *tiäda ter-hesab*, يڠ تياد تڤرمناي *iang tiäda te-permanä-ï*.

INONDER لمڤر *lampar*. Inondation بہ *bah*, كلمڤارن *ka-lampär-an*, اير لمڤر *äier lampar*, اير سبق *äier sabak*; (grande -) امڤوهن *am-pöuh-an*, اير بہ *äier bah*.

INOPINÉMENT ٢ سكونيڠ *se-köuniong-köuniong*, ٢ تيبا *tiba-tiba*, تركيجوت *ter-kadiout*.

INQUIET برچينت *ber-tiinta*, مشغل *mesghoul*, ڬندہ *goundah*, بيمبڠ *bimbang*, ايسه *iisah*; (remuant) ڠڬو *gañggöu*; (embarrassé) ڬندہ *goundah*, شغل *soughoul*. Inquiéter ڬادوه *gädöuh*, بري سوكر *bri-soular*; (s'-, se mettre en peine) اوسه *oüsah*, فدولي *fadoult*. Inquiétant سوكر *soukar*. Inquiétude (embarras) سكارن *soukär-an*, ڬندہ *goundah*, شغل *soug-houl*, بيمبڠن هات *bimbäng-an äti*, لارا هات *lära äti*; (anxiété, soucis) چينت *tiinta*, رندو *rindöu*, سوسه *söusah*, ڤيلو هات *pilou äti*, راون هات *räwan äti*; (mal-aise) ڤيلو هات *pilou äti*, رندو *rindöu*, چينت *tiinta*, سوڬل *soughal*, سوسه هات *söusah äti*, سوكارن *soukär-an*, مشغل *mesghoul*, چيت *tiita*, ڤرچينتان *per-tiintä-an*.

INSALUBRE, v. MAL-SAIN.

INSATIABLE تياد كڤواسن *tiäda ka-pouwäs-an*, تياد داڤت دكنيڠ *tiäda däpat di kenniang*.

INSECTE (- rampant) بناتڠ يڠ ملات *benätang iang me-läta*; (insectes volans) ٢ رات *räta-räta*.

INSENSÉ ڬيل *gila*.

INSENSIBLE كورڠ ايڠت *korang iñgat*, لالي *la-lei*, تياد مراس *tiäda me-räsa*, ككوه *kagouh*, دالم ڤڠسن *dälam pañgsan*.

INSÉRER سيسڤ *sisip*, منيسڤ *menisip*.

INSIGNES (marques de la royauté) الت كرجاأن *älat ka-radiä-an*.

INSIGNIFIANT دين *dina*, ريڠن *riñgan*, ٢ سي *sïa-sïa*.

INSIPIDE امبر *ambar*, تاور *täwar*, كورڠ راس *körang räsa*.

INSISTER ككلي *kakäl-ï*.

INSOLENT چڠي *tiiñgi*, چبول *tiäboul*; (fier) كاتيق *kätiak*; (impertinent) چڠي *tiiñgi*.

INSOLVABLE يڠ تياد داڤت ممباير هوتڠن *iang tiäda däpat mem-bäier outang-nia*.

INSOUCIANT الڤ *alpa*; (négligent) كورڠ ايڠت *körang iñgat*, كورڠ بيچق *korang bidiak*.

INSPECTER لياتي *liät-i*, سيدق *sidik*, مڠداتي

meng-amät-i. Inspecteur ٢ مات *mäta-mäta*, ڤنڠكو *penouñggöü.* Inspection, v. Revue.

Inspirer, v. Suggérer.

Instant (moment) سكجيف مات سساعت *sa-säät*, *sa-ketiap mäta*; (à l'instant) سبنتر اين *sebantar ini*, ٢ باڠت *bañgat-bañgat*, سكارڠ اين جوا *sakärang ini diöüa.* Instantané دڠن لاوڠ *dañgan läwang.*

Instance, v. Sollicitation.

Instigateur ڤروڤق *per-öüpak.*

Instituer مڠڠ *menagä* ou *menegga*, منديريكن *men-diri-kan.* Institution (statut) عادت *ädat.*

Instituteur (précepteur) ڬورو *gourou* ڤڠاجر *peng-ädiar*, معلم *mälim.*

Instruire (enseigner) اجر *adiar*, مڠاجر *meng-ädiar*; (informer de) بري تاو *bri tau*, بري معلوم *bri mäloüm*; (s'-, apprendre) اجر *adiar*, بلاجر *bel-ädiar.* Instruit (érudit) ڤنديت *pandita*, عالم *älim*, حكيم *hakim.* Instruction اجارن *adiär-an*, كاجارن *ka-ädiar-an*, ڤڠاجارن *peng-adiar-an*, ڤڠتاهوان *peng-a-taöu-an*; (érudition) علم *ilmou*; (- d'une cause) بچار *betiära.*

Instrument ڤكاوي *pagäwei*, ڤاوي *päwei*, الت *älat*; (- de musique) بوني بنين *böunii-bounii-an*; (acte public) قول *kaöül*, سورت ڤرجنجين *söürat per-diandii-an.*

Insuffisant تياد چوكف *tiäda tiöükoup.*

Insulter بڠكل *bañgkil*; (se moquer de) مڽنديري *meniindir*; (maltraiter) ماكي *mäki.*

Insupportable يڠ تياد د تڠڠ *iang tiäda di tañggong*, يڠ تياد داڤت د تاهني *iang tiäda däpat di tähan-i.*

Insurrection ڬمڤارن *gampär-an*, ڬوڬه *gögah.*

Intègre بتل *betoul*, لورس *löürous*, تولس *toulous.* Intégrité ستي *satia*, سمڤورن *sempor-na*, كڤرچياان *ka-pertiaiä-an.*

Intelligence (intellect) هات *äti*, بدي *boudi*; (connaissance) ڤندافت *pen-däpat*, ڤڠتاهوان *peng-a-taöu-an*; (adresse) داي *däia*, اوڤاي *öüpäia*, عقل *äkal.* Intelligent بربدي *ber-boudi*, برعقل *ber-äkal*, يڠ تاو *iang täu.*

Intendant (surveillant) ڤڠولو *pañgöulou*, ٢ مات *mäta-mäta*; (maître d'hôtel) جورو روم *diöüro röümah*, يڠ ممرنتهكن روم *iang memarentah-kan roumah*, بندهاري *bendhäri.*

Intention كهندق *ka-andak*, سهاج *sahädia*, ڤايو *päiöü*, مقصود *maksöud*, قصد *kesed*, نيت *niiat*; (avoir -) هندق *andak*, ڤايو *päiöü*, مأو *mäöü*, مڽهاج *meniädia.*

Intercéder مموهن امڤون *memöhon ampoun*, تولڠ بچار *tolong betiära.*

Interdire تڬه *tagah*, لارڠ *lärang*, منهن *me-nähan.* Interdit (défendu) ڤنتڠ *pantang*, حرام *haräm*, لارڠن *laräng-an*, يڠ د تڬه *iang di tagah.*

Intéressé (avare) لوب *löba*, كيكر *kikir.*

Intérêt (affaire) حال *häl*, بچار *betiära*, تڠڬوڠن *tañggöng-an*; (part, affection) چنت *tiin-ta*; (avantage, bien-être) انتڠ *ontong*, لاب *läba*; (- de l'argent) بوڠ واڠ *böuñga wäng.*

Intérieur (l'-, ce qui est dedans) يڠ د دالم *iang di-dälam*; (l'- du pays) هولو *öülou*, ڤاسق *pasak.* Intérieurement كدالم *ka-*

-dālam, دالم di-dālam, باطن bātin.

Interne (secret, caché) باطن bātin.

Interposer (s'-) ملسق دالم بچار māsouk dālam betiāra.

Interprète جورو بهاس dioūro bhāsa. Interpréter (traduire) سالن sālin; (expliquer) نياتاكن niatā-kan, بري مغرتي brī meñgartī; (mal -) سالّه مغرتي sālah meng-artī. Interprétation (explication) عبارت ibārat, تعبير tâbīr; (sens, acception) ارتي artī.

Interrogation (question) سوال sawāl; (particule d'-) كه kah. Interroger تاني tānia, ڤركس preksa, سيدق sīdik.

Interrompre (troubler, distraire) كڠڮو gañgoū, سڠكوت sañgloūt; (couper la parole) رمڤس rampous.

Interstice لاڤڠ lāpang, چله tielah, كسلاڠن ka-selāng-an.

Intervalle انتار antāra, كسلاڠن ka-selāng-an. Par intervalles كادڠ٢ kādang-kādang.

Intervenir (se mêler) چمڤر tiampour, فضولي fadlouli et ڤدولي padouli.

Intervertir (renverser entièrement) بالق بله bālik belāh, لاينكن سكالي lain-kan sakāli, اوبه سكالي ōubah sakāli, بالق bālik, ڤوتر بالق poūtar bālik.

Intestins ايسي ڤرت isī prout, تالي ڤرت tālī prout; (les - grêles) ڤرت سني prout sini.

Intime (ami, confident) هندي handei, تولن toūlan, تمن taman, ككاسه ka-kāsih.

Intimider بري تاكت brī tākout, منچابر men-tiābar, مڠجوت meñgadiout, منچابركن men-tiābar-kan, بري ڬنتر brī gantar, ممبوڠكن هات me-loumboūt-kan āti.

Intolérable, v. Insupportable.

Intrépide براني barānī, ڤركاس perkāsa, تتڤ tatap, ڬمبير gambīra, يڠ تياد دهست iang tiāda dahsat.

Intriguant (qui se mêle de tout) ڤڠنتي كرديا اورڠ لاين peng-intei kardia orang lāïn. Intrigue ڤكرجاان بون pe-kardia-an boūni, كلاكوان يڠ غايب ka-lakoū-an iang ghāib, سمو semoū. Intrigues داي اوڤاي dāia oupāïa.

Introduire باوا ماسق bāwa māsouk, مڠنتر meng-antar; (insérer) سيسڤ sisip; (s'- sans être annoncé) ماسق سكونيڠ٢ māsouk se-koūniong-koūniong.

Inutile (qui ne sert ou n'est bon à rien) تياد برڬون tiāda ber-goūna, تياد داڤت د ڤاكي tiāda dāpat di pākei, سي sia, يڠ تياد برڬون iang tiāda ber-goūna; (qui n'est pas nécessaire) تياد هارس tiāda hārous, تياد تركورڠ tiāda ter-kōrang.

Inusité جارڠ diārang, تياد تركادڠ tiāda ter-kādang, تياد بياس tiāda biāsa, بوكن سڤرت عادت boūkan seperti ādat.

Invariable يڠ تياد بروبه iang tiāda ber-oūbah.

Invasion, v. Incursion.

Invectiver منودهكن menoūdoh-kan, اوڤت oūpat, منچيلاكن men-tielā-kan.

Inventer (imaginer, s'aviser) چاري عقل tiārī âkal, مڠوڤايكن meng-oupaïā-kan, داڤت dāpat, منداڤت men-dāpat, مڠاداكن meng-adā-kan; (controuver) ڤورا٢ poūra-poūra.

Invention ڤنداڤتن *pen-dāpat-an*, اوڤاي *oūpāia*.

Investir (bloquer, cerner) مڠڤڠ *meñgapong*.

Invétéré جاهت *dīāhat*, دالم *dālam*; (haine invétérée) دندم *damdam*, دڠکي *dañgkī*.

Invincible يڠ تياد داڤت د الهکن *iang tiāda dapat di alah-kan*, سقتي *saktī*.

Inviolable بتوه *betoūah*, کبل *kabal*.

Invisible ترسمبوني *ter-semboūnī*, لنيڤ *lin-niap*, غايب *ghāīb*; (devenir -) مڠغايبکن ديريڽ *meng-ghāīb-kan dirī-nia*, برلنيڤ *ber-linniap*.

Inviter سيلاکن *sīlā-kan*, ڤڠڬيل *pañggil*; (convoquer, prier) ڤڠڬيل *pañggil*, منت *minta*, سيل *sīla*; (engager) سيل *sīla*, اجق *adiok*.

Involontaire تياد دڠن سهجاڽ *tiāda dañgan sahadiā-nia*, کوينڠ *koūniong*. Involontairement ٢ کنجيڠ *koundiong-koundiong*, تياد دڠن د سهجاڽ *tiāda dañgan di sahadiā-nia*.

Invoquer منت دعا *minta dòa*, مڠوچڤ *meng-outiap*. Invocation دعا *dòa*.

Invulnérable کبل *kabal*, بتوه *betoūah*, تياد داڤت دکن سنجات *tiāda dāpat di kena sindiāta*.

Irascible ڬرم *garám*, ڤرڠ ڤروس *prang-próus*.

Ironique سندير *sindīr*.

Irrégulier (confus) باور *bāwour*, کوست *koū-sout*, تياد براتر *tiāda ber-ātor*.

Irréligieux يڠ تياد براڬم *iang tiāda ber-āgama*, فاسق *fāsik*.

Irrémissible, v. Impardonnable.

Irrépréhensible سوچ درڤد سله *soūtii deri-pada sālah*.

Irréprochable تياد ترچلا *tiāda ter-tielā*, سمڤورن *semporna*.

Irrésistible ڤقس *paksa*, يڠ تياد داڤت برلاون *iang tiāda dāpat ber-lāwan*.

Irrésolu بيمبڠ *bimbang*, ڬونده *goundah*, بيمبڠ هات *bimbang āti*.

Irrévocable يڠ تياد اکن بروبه *iang tiāda akan ber-oūbah*, تڬه *tagoh*.

Irriter اجق *adiok*, هارو *ārou*. Irrité ڠارن *ñgāran*, ڬوسر *gousar*, اماره *amārah*, مرک *morka*, ڬرم *garám*.

Irruption, v. Incursion.

Isoler (séparer) اسيڠکن *asing-kan*, سکوکن *sa-koū-kan*. ڤيله *pīlih*. Isolé سوني *soūnii*, برسمبوني *ber-sembōūnī*, ٢ سورڠ *s'ōrang-s'orang*. Isolément (chacun en particulier) ٢ ماسيڠ *māsing-māsing*, سات سکالي *sātou sakāli*.

Issue (résultat) باڠونڽ *bāñgoun-nia*, اخيرڽ *akhīr-nia*, انتڠ *ontong*; (bonne -) مجور *mou-diour*, انتڠ بايق *ontong bāīk*; (mauvaise -) مالڠ *mālang*, چلاک *tielāka*, انتڠ بورق *on-tong boūrouk*.

Item (de plus, en outre) سڤرکار لاڬي *sa-perkāra lāgi*, سهدان *sahadān*, وبعده *wa-bādou*.

Itérativement ٢ اولڠ *oūlang-oūlang*.

Ivoire ڬادڠ *gāding* et ڬاديڠ *gāding*.

Ivre مابق *māboūk*, خيدي *kheiāīī*. Ivrogne ڤمابق *pe-māboūk*; (buveur) ڤڠيروڤ *peng-iroup*, ڤڠڬوڬو *pen-gōgau*, اورڠ بياس منجادي مابق *ōrang biāsa men-diādi māboūk*. Ivrogner چارق *tiārouk*, ايروڤ *iroup*, مينوم باڽق *mīnoum bāniak*.

J

J (consonne, exprimé ici, dans les mots Malais, par *di* faisant diphtongue avec la voyelle suivante. v. la Grammaire.) ج , جيم *diim*.

Jabot (gésier) امڤدل *ampadal*; (premier estomac d'un oiseau) تمبولوك *tamboulouki*.

Jadis, v. Autrefois.

Jaillir لنتيور *lantiour*, چوچور *tioutiour*, سمبور *sambour*, ڤنچر *pantiar*.

Jalousie (treillis) كيسي٢ *kisi-kisi*.

Jaloux چمبورو *tiimbourou*; (envieux) دڠكي *dangki*. Jalousie چمبوروان *tiimbourou-an*; (soupçon) سك *sak*.

Jamais (quelque jour) بارغ كالي *barang kali*, سكالي *sa-kali*; (à -) سمڤي ككل *sampei kakal*, سلامالماڽ *se-lama-lama-nia*; (ne -) تيدق سكالي *tidak sa-kali*, تياد ڤرنه *tiada pernah*, تياد جمه *tiada diemah*, بلم ڤرنه *baloum pernah*.

Jambages (- d'une porte) جننغ *dianang*.

Jambe كاكي *kaki*, بتيس *betis*; (l'os extérieur de la -) تولغ كرغ *toulang kring*.

Jambon ڤاه بابي *pauh babi*.

Japon جاڤون *diapoun* et جڤون *diapoun*.

Jaquette (petit vêtement) باجو كچيل *badiou ketiil*.

Jar اڠسا جنتن *angsa diantan*.

Jardin (- d'agrément) تامن *taman*; (plantation) كبون *kaboun*, امڤوس *impous*; (pot, caisse ou vase de -) جمباڠن *diambangan*. Jardinier ڤنوڠڬو كبون *penounggou kaboun*.

Jargon بهاس كچيوكن *bhasa katiouk-an*.

Jarre (vaisseau de terre) تمڤاين *tampaian*.

Jaser, v. sous Babil & Caquet.

Jaune كونيڠ *kouning*. Jaunâtre ڤيرڠ *perang*. Jaune d'oeuf ميره تلور *merah telour*, كونيڠ تلور *kouning telour*.

Java (île) جاو *diaou* et *diawa*, تانه جاو *tanah diawa*.

Javeline (javelot) لمبيڠ *lambing* et *limbing*, ڤنداهن *pendahan*.

Je اكو *akou*, كو *kou*. (Au lieu de ce pronom on emploie souvent, même en parlant à ses égaux ou à ses inférieurs, l'un des noms substantifs همبا *amba*, بيت *beta*, سهاي *saia*, ڤاتك *patek*, qui signifient serviteur ou esclave).

Jehova هو *houa* ou *houwa*, الله تعالي *allah-taala*.

Jésus عيسى *isa*, نبي عيسى *nabi isa*.

Jet (rejeton) ڤوتيوق *poutiouk*, تارق *tarok*, تونس *tounas*, ڤننجڠ *penondiang*; (- d'une plante rampante) ڬاڬڠ *gagang*; (scion) ربوڠ *rabong*.

Jetée (quai) جروتي *tierotia*, تيتي *titi*, تيتين *titi-an*.

Jeter (lancer) ليمڤر *limpar*, لونتر *loutar*, لنتر *lontar*, لمبڠ *lambong*; (abandonner, dissiper, prodiguer) بواڠ *bouang*, تمڤه *toumpah*, چمڤق *tiampak*; (- à terre) همڤس *ampas*, تيمڤ *timpa*, روبه *roboh*, منومبڠ *menoumbang*; (- en l'air) لمبڠ *lambong*; (- l'ancre) برلابوه *ber-labouh*; (- un regard) جليڠ *dieling*; (- au sort) ملونتر اوندي *me-loutar onde*; (- en

moule, foudre) توڠ *touwang*, منوڠ *menouwang*; (- un filet) جمڤق جرت *tiampak dierat*; (- ou quitter sa peau) ڬورق *gourak*; (répandre, disperser) همبر *ambour*, سيرت *sirat*, لواسکن *louwas-kan*; (- à ou sur, frapper en jetant) ملوتر *me-loütar*, ملنتر *me-lontar*.

Jeu (amusement) ماينن *maïn-an*; (jeux, réjouissances) ترماس *termäsa*.

Jeudi هاري خميس *äri khamis*.

Jeune مود *moüda*; (propre ou qui convient à la jeunesse) ڤري مود *pri-moüda*, لاکو اورڠ مود *läkoü orang mouda*; (qui n'a pas toute sa croissance) جارة *diärah*; (en parlant de buffles) مپام *meniäma*; (jeune personne) مود *moüda*, اورڠ مود *örang moüda*, بودق *boüdak*, بويڠ *boüiong*; (le plus - des deux) لبه مود *lebih moüda*; (frère puîné) اديق *adik*; (jeunes des animaux) انق *anak*, کانق ٢ *känak-känak*. Jeunesse کمدان *ka-moudä-an*.

Jeûne (abstinence religieuse) ڤواس *pouäsa*.

Joaillier ڤندي ڤرمات *pandei permäta*, جوهري *diauhari*.

Joie کسکاان *ka-soukä-an*, ريه *riiouh*, ترماس *termäsa*. Joyeux سکچيت *souka-tiita*, برسکسوک هات *ber-souka-soüka äti*, ريه *riiouh*; (qui cause de la joie) يڠ بري کسکاان *iang bri ka-soukä-an*.

Joindre (unir) هوبڠ *oübong*, تمبت *tambat*, سمبت *sambat*, راڤت *räpat*, سمبوڠ *samböng*; (- sur la route, voyager de compagnie) ايکت *ikout*, منمڤڠ *menoumpang*.

Joint (t. de menuiserie) ڤوتڠ *pöuting*.

Jointure (articulation) سندي *sindi*, اڠکوت *angoüta*, روس *rouwas*.

Joli ڤرمي *permï*, ايلق *élok*, باڬس *bägous*, بسي *bisi*, بايق ڤارس *baïk päras*, چنتق *tiantik*, مندة *mindeh*; (doux, frais en parlant du vent) سڤي *sepi*.

Jonc بوله *boulouh*, روتن *rötan*; (ouvrage de - natté) کيسي ٢ *kisi-kisi*; (roseau, plante aquatique) رنتق *rantek*, کرچيت *kartiout*.

Jonction ڤڠوبڠ *peng-oübong*.

Jonglerie (tour d'adresse) سولڤ *soulap*. Jongleur ڤپولڤ *penioülap*.

Jonque اجوڠ *adiöung*.

Joue ڤيڤي *pipi*.

Jouer (s'amuser) ماين *maïn*; (folâtrer) سند *sanda*, ڬورو *gourau*, چمبو *tioumbou*; (- comme font les enfans) ڬاوت *gäöut*, اوسيک *oüsik*; (- d'un instrument à cordes) ڤيتيک *pitik*, کيسل *kisil*; (- d'un instrument à vent) منيوڤ *menioup*; (- pour quelque chose) جودي *dioudi*; (- des gobelets) سولڤ *söulap*, مپولڤ *menioülap*, ڤپولڤ *penioülap*; (faire le personnage de) ڤور ٢ *poura-poura*, مروڤاکن *me-roupä-kan*, سامر *sämar*. Jeu (amusement) ماينن *maïn-an*; (- scénique) ماين واين *maïn waïang*. Joueur (qui aime à s'amuser) يڠ سوک برماين *iang souka ber-maïn*; (un -) ڤنجودي *pen-dioudi*; (acteur, comédien) دالڠ *dälang*. Jouet ڤرماينن *per-maïn-an*, ايماڠن *imäng-an*.

Joug دانم *dänam*, ايکو *igoü*.

Jouir (- de, posséder) منارة *menäroh*, ممڤوپاي *mem-pouniä-i*. Jouissance (plaisir) سکچيت *souka-tiita*, سکسکاان *souka-soukä-an*, ڬمر هات *gamar äti*, اينق *inak*, لذت *lezzat*;

(possession) بروليهن *ber-oulèh-an*, ستوبه *sa-touboh*.

Joujou, v. Jouet.

Jour هاري *ari*; (clarté du -) سيغ هاري *siang ari*; (durée du -) وقت سيغ *waktou siang*; (commencement du -) دني هاري *dini-ari*; (grand -, milieu du -) تڠه هاري *tangah-ari*, متهاري تڠݢي *mata-ari tinggi*, رمبڠ *rambang*; (déclin du -) ڤتڠ *patang*; (- de fête) هاري راي *ari raïa*, هاري بسر *ari besar*; (- de l'an) هاري تاهن بهارو *ari taun bharou*; (- du jugement dernier) هاري قيامة *ari kiamat*; (chaque -) تيڤ ٢ هاري *tiap-tiap ari*, سهاري ٢ *s'ari-s'ari*; (de -) ڤد سيغ *pada siang*. Aujourd'hui هاري اين *ari ini*. Demain ايسق هاري *isouk ari*. Après demain لوس *lousa*, ديم ايسق *diam isouk*. Hier كلماري *kalamari* et كلمارن *kalamarin*, سملم *sa-malam*. Avant hier كلماري دهولو *kalamari daoulou*.

Journalier (ouvrier) اورڠ اوڤه *orang oupah*, اورڠ ماكن ݢاجي *orang makan gadji*.

Journalièrement تيڤ ٢ هاري *tiap-tiap ari*, سهاري ٢ *s'ari-s'ari*.

Journée (une - de marche) جالن سهاري *djalan sa-ari*.

Joûter (en parlant de coqs) سابوڠ *saböng*; (faire -) ميابوڠ *meniaböng*.

Jovial سكچيت *souka-tiita*, رامه *rameh*, ريه *riiouh*, ترماس *termasa*, يڠ سك برمأين *iang souka ber-main*, جناك *dienaka*.

Joyau ڤرمات *permata*, رتن *ratna*.

Joyeux سك *souka*, سك هات *souka ati*, ترماس *termasa*, سكچيت *souka tiita*, سنڠ هات *senang ati*.

Jucher (se -, se percher) هڠكڤ *angkap*; (être juché) تيدر *tidor*.

Judicieux بجق *bidiak*, بديمان *boudiman*.

Juger (condamner par jugement) برحكم *ber-houkoum*; (rendre la justice) مڠحكم *meng-houkoum*, مڠحكمكن *meng-houkoum-kan*, ممبچاراكن *mem-betiara-kan*, ڤڠ بچار *pegang betiara*; (former un jugement) سڠك *sangka*, كير *kira*, اڬ *agah*. Juge (magistrat) حاكم *hakim*, يڠ مماڠ بچار *iang memegang betiara*. Jugement (sentence) حكم *houkoum*, ڤتوسن بچار *poutous-an betiara*; (opinion) سڠك *sangka*, كيرن *kira-an*; (dispensation divine) توله الله *toulah allah*; (jour du - dernier) هاري قيامة *ari kiamat*, اخرت *akhirat*, اخر زمان *akhir zeman*.

Juif اورڠ يهودي *orang iehoudi*, اورڠ جهودي *orang diehoudi*.

Jule, v. Mille-pieds.

Jumeaux كمبر *kambar*, كمباري *kambari*.

Jument كود بتين *kouda betina*.

Jupiter (planète) مشتري *moushtari*.

Jurer (faire serment) برسمڤه *ber-soumpah*; (blasphémer) هوجت *hodiat*, مفتنهكن *me-fitnah-kan*; (- contre quelqu'un, maudire) كوتق *koutok*, مڠوتق *mengoutok*.

Juridiction ڤرنته *parentah*, ڤرتوانن *per-touan-an*, علم *alam*.

Jus اير *aier*; (- obtenu par la pression) ڤره *prah*; (- - par la coction) كوه *kouah*; (suc qui dis-

tille naturellement) گته *gatah*; (– pour se frotter le corps) لڠير *langir*.

Jusant, v. Reflux.

Jusque هڠڬ *ingga*, سهڠڬ *singga*, سمڤي *sampei*, داتڠ *dātang*. Jusqu'ici (jusqu'à ce jour) هڠڬن اين *inggan ini*, سمڤي سکارڠ *sampei sakārang*.

Juste (équitable, honnête, convenable) عادل *ādil*, بتول *betoul*, بنر *benar*, لوروس *lourous*, ڤاتوت *pātout*; (complet) ڬنڤ *ganap*. Justice (équité) عدل *àdil*, کبنرن *ka-benar-an*, حق *hak*; (jugement équitable) حکم يڠ عادل *houkoum iang ādil*. Justifier (défendre) ملندوڠکن *me-lindong-kan*, تولڠ بچار *tōlong betiāra*, ممبنرکن *mem-benar-kan*, بنارکن *benār-kan*, بتولکن *betoul-kan*. Justement دڠن حق *dangan hak*, دڠن سڤاتوتڽ *dangan se-pātōut-nia*; (actuellement) سکارڠ اين *sakārang ini*, کيني *kini*; (il n'y a qu'un moment) تادي *tādi*.

K

K (la lettre –, c, q, qu) ک، کاف *kaf*, et ق، قاف *kaf*.

Kerry (certain mets) ڬولي *goulei*, اڤي *apei*; (ingrédiens du –) بومبو *boumbou*; (partie liquide du –) کوه *kouah*.

L

L (la lettre) ل، لام *lām*.

Là دسيتو *di-sitou*, دسان *di-sāna*, کسيتو *ka-sitou*, کسان *ka-sāna*; (de –, de ce lieu-là) درسان *deri sāna*, درسيتو *deri sitou*; (de cette cause) درکارن ايتو *deri kārna itou*, درسبب ايتو *deri sebāb itou*.

Laborieux راجين *rādiin*, اوسه *ōusah*.

Labourer منڠڬالا *menanggālā*. Laboureur ڤنڠڬالا *penanggāla*.

Labyrinthe جالن يڠ کوسوت *diālan iang kousout*.

Lac دانو *dānau*, تاسيق *tāsek*; (petit –) راوڠ *rāwang* et راوه *rāwah*, تبه *tabeh*, کولم *koulam*.

Lacérer, v. Déchirer.

Lâche (poltron) چابر هاتي *tiābar āti*, ڬنتر *gantar*, تاکوت *tākout*, ڤناکوت *penakout*, برهاتي دڠکي *ber-āti dangki*; (qui ne tient pas ferme ou n'est pas tendu) اوري *ōurei*; (flottant, sans ceinture) لوڠڬر *lounggar*; (peu tendu) اولور *oulour*; (nonchalant) لالي *lālei*, لمبت *lambat*. Lâcher (détendre) اولور *ōulour*, مڠولورکن *meng-oulour-kan*, مڠوري *mengourei*, جادي لمبوت *diādi loumbout*; (laisser aller) لڤس *lepas*, ملوڤوت *me-lōupout*, تبوس *tabous*; (déchaîner) لڤسکن *lepas-kan*. Lâché ترولور *ter-ōulour*.

Lacs (piége) جرت *dierat*, راجيق *rātiik*.

Là-dessus (y) داتس ايتو *di-ātas itou*; (en conséquence) ايتو ڤون *itou poūn*, سراي *sarāïa*, سرت *serta*.

Laid روڤ بوروق *rōupa bōurouk*, روڤ جاهت *roūpa diahat*, روڤ کجي *roūpa kidii*.

Laine بولو دومبا *bōulōu doumba*; (étoffe de –) سقلات *sakelāt*, صوف *souf*; (tête de –, qui a les cheveux crépus et cotonnés) کڤال بربولو *kapāla ber-bōulōu*, ڤڤوه *papouah*.

Laisser منڠڠل *meniñggal*, جري درند *tierrei deri-pada*, بوڠ *bouang*; (quitter) تڠڬل *tiñggal*, لتق *letak*, جري در ند *tierrei deri pada*; (s'abstenir, cesser, discontinuer) برهنتي *ber-henti*, سلسي *selessei*; (permettre) بير *bèr ou bär*, بري موهن *bri mòhon*; (- aller) لڤس *lepas*, هولر *oulour*; (- tomber) بير جاته *bèr diatouh*, لابه *läbouh*.

Lait سوسو *sousou*, اير سوسو *aïer sousou*, دادي *dadi*; (petit -) اير دادي *aïer dadi*.

Laiton لويڠ *loüang*, تمباڬ كونڠ *tambäga kouning*; (souder avec du -) لويڠ *loïang*.

Lambeau كاين ستمڤل *kaïn sa-tampal*, ڤرچ *pertia*; (en lambeaux) ترچابي *ter-tiäbi*, ترچارق *ter-tiärik*.

Lame (tranchant d'une arme) مات سنديات *mäta sindiäta*, مات كريس *mäta kris*; (grosse vague) الون *aloun*, امبق *oumbak*, ڬلمبڠ *galombang*.

Lamenter راتڤ *rätap*, مڠاڠس *menañgis*, مڠادو *meng-ädoh*. Lamentation تڠيسن *tañgis-an*, راتڤ *rätap*, ڤرتاڤن *per-ratäp-an*; (chant funèbre) بيڠ راتڤ *bidii rätap*.

Lampe ڤليت *palita*.

Lance تمبق *tombak*, كنجر *koundiour*, كوجر *koudiour*, لمبڠ *lambing* ou *limbing*.

Lancer لمڤر *limpar*, لوتر *loutar*, لنتر *lontar*, لمبڠ *lambong*; (- à l'eau) لنچور *lontiòr*, جبر *tiabour*, تورونكن *tourouun-kan*.

Lancette تاج *tädii*; (donner un coup de -) جوجق *tioutiouk*.

Landes بلنتار *belantära*.

Langes كاين لمڤن *käin lampin*; (envelopper de -) برلمڤن *ber-lampin*.

Langue ليده *lèdah*; (tirer la -) جولر ليده *diou-lor lèdah*; (-, langage) بهاس *bhäsa*, لغت *loghat*.

Languissant (débile) لمه *lemah*, لته *leteh*, لله *lelah*, لمبوت *loumbout*.

Languir (s'attrister) مندياه مورڠ *men-diädi mou-rong*, ڠاڠوت *ñgäñgout*; (désirer ardemment) رندوكن *rindou-kan*; (se flétrir) لايو *läiou*.

Lanterne تڠلوڠ *teñglòng* ou *tèlòng*, قنديل *kandil*.

Laper (lécher) جيلت *dilat*.

Lapidaire ڤندي ڤرمات *pandei permäta*, جوهاري *diauhäri*.

Laquais ساكي *säkei*, بودق *boudak*, اوڤس *oupas*.

Laque (gomme) امڤالو *ampalòu* et امبالو *ambälou*. Couleur de - (teinture pourpre) اير امبالو *äier ambälou*.

Larcin ڤنچورين *pen-tiouri-an*.

Lard لمق باب *lemak bäbi*.

Large ليبر *lèbar*, لوس *lawas*, بوكق *boukok*. Largeur ليبر *lèbar*, كلواسن *ka-lawäs-an*, بوكق *boukok*; (la - d'une main) ستمڤق *sa-tampak*; (- d'une rivière) رنتو *rantau*.

Largesse كموراهن *ka-mouräh-an*, كلمڤهن *ka-limpah-an*.

Largue (t. de mar., peu tendu) هولر *oulour*.

Larmes اير مات *äier mäta*; (verser des -) مڠاڠس *menañgis*, كلور اير مات *ka-louar äier mäta*.

Larron ڤنچوري *pen-tiouri*.

Las ڤايه *päïah*, لله *lelah*, لته *leteh*, لسو *lousou*; (dégoûté de) مول *mouwal*. Lasser (importuner) ڬادوه *gädouh*.

Lascif كاتل *gātal*, كنديل *kandil*, ايدم *idam*, دوكان *dōkāna*.

Latrines جمبن *diamban*, تندس *tandas*.

Latte لنتي *lantei*, تتل *tatal*.

Laver باسه *bāsoh*, چوچي *tioūtii*; (baigner) مندي *mandi*; (purifier) چوچي *tioūtii*; (frotter la tête ou le corps) ملڠير *me-langīr*; (- en observant des pratiques religieuses) وضو *wadlou* ou *wāzoū*, غاسل *ghāsil*; (t. de peinture, colorer) لومس *loūmas*; (- de la poudre d'or) تينتڠ *tinting*.

Layette (tiroir) سوسن *soūsoun*.

Le, la, les ايت *itou*, يڠ *iang*.

Lécher جيلت *diilat*, لولم *loūloum*.

Leçon (instruction) ڤڠاجارن *peng-adiār-an*.

Légal منورت عادت *menoūrout ādat*, حلال *halāl*.

Léger ريڠن *ringan*, هريڠن *aringan*, كورڠ برت *kōrang brat*; (- à la course) لاجو *lādiou*; (inconstant) ببيڠ هات *bimbang āti*, ڤنچاروبا *pentiaroūba*; (vif) ڤنتس *pantas*, چڤت *tiapat*; (facile) موده *moudah*, موره *moūrah*, ڬمڤڠ *gampang*; (rendre plus -) ريڠنكن *ringan-kan*, موره‌كن *moūrah-kan*. Légérement (lestement) ڤنتس *pantas*, ڬمڤڠ۲ *gampang-gampang*. Legéreté كريڠنن *ka-ringan-an*; (inconstance) ببيمباڠن هات *bimbāng-an āti*.

Légitime (juste) ڤاتت *pātout*; (conforme à la loi) حلال *halāl*, بتل *betoūl*, منورت عادت *menoūrout ādat*; (autorisé, permis) بيبس *bibas*.

Léguer بري اكن ڤساك *bri akan pousāka*.

Légume كاچڠ *kātiang*. v. Herbes potagères.

Lendemain ايسق هاري *isouk āri*.

Lent لين *lina*, لالي *lālei*, ملس *mālās*, لمبت *lambat*; (modéré) ڤرلاهن *perlāhan*; (d'une conception lente) ببل *babal*, بيڠڠ *bingong*, ڬاول *gāwāl*. Lentement (d'une manière tardive) لمبت *lambat*; (sans précipitation) ڤرلاهن *perlāhan*.

Lentes تلر كوتو *telour koūtoū*.

Léopard هريمو كمبڠ *arimau koumbang*.

Lèpre كودل *koūdal*, كورو *koūrō*; (infecté de la -) كوست *kousta*. Lépreux اورڠ كوست *ōrang kousta*.

Lequel, v. Quel.

Léser روسق *rousak*, مروڬيكن *me-rougi-kan*.

Lest تولق بار *toulak bāra*.

Leste, v. Prompt.

Léthargique لتة *leteh*, لالي *lālei*.

Lettre (caractère) حروف *hourouf*; (épitre) سورت كريمن *soūrat kirim-an*, علامت سورة *ālāmat soūrat*.

Leur دي ڤوني *diia-poūnia*, ديورڠ ڤوني *di-ōrang-pounia*.

Leurrer (attirer) ممبوجق *mem-boūdiok*, منيڤو *menipoū*.

Levain خمير *khamīr*, راڬي *rāgi*.

Levant, v. Orient.

Lever (tenir élevé) تاده *tādah*, جنجڠ *dioundiong*; (soulever, hausser) اڠكت *angkat*, ڤيكل *pikol*, بوڠكر *boūngkar*, تاتڠ *tāting*, جنجڠ *dioundiong*; (- par un bout) جڠكت *diongkat*; (pousser, en parlant de végétaux) تومبه *toumbouh*; (se -, quitter son siége ou sa couche) بڠكت *bangkit*, باڠون *bāngoun*, تربيت

terbit, ناڠك *nāāk*, تمبول *timboul*; (faire –, réveiller) باڠونكن *bāṅoūn-kan*; (– une armée) مڠمڤول رعيت اڠكت ڤرڠ *aṅkat pārāng*, *meṅoumpoūl rāiat*. Levée اڠكتن *aṅ-kat-an*.

Levure, v. Levain.

Lèvre بيبر *bibir*.

Lézard (le petit – domestique) چيچق *tiitiak* et چيچه *tiitiah*; (– des prés) بڠكرڠ *biṅkā-rong*; (caméléon) ڬروڠيڠ *grounīng*; (– volant) چيچه تربڠ *tiitiah terbang*, كوبين *koubin*; (grand – domestique qui fait entendre un bruit particulier) ڬڬوه *gagouh*. (Cette dernière espèce, ou une autre qui en approche, se nomme aussi *kĕkouh*, *gekko*, *gago*, *gūkē* et *tōkē*; mais on n'a pas vu ces mots écrits).

Liaison تمباتن *tambāt-an*, ڤڠوبڠ *peng-oubong*; (intimité) برصحبت ٢ ن *ber-sohbat-sohbat-an*; (parenté, affinité) كلوارڬ *koulawarga*, دوسانق *doūsānak*. Liaisons (connaissances) ٢ بردمڤڠ *ber-damping-damping*.

Libéral موده *moūdah*, موره *mourah*, درماون *dermāwan*; (généreux) موره هات *moūrah āti*. Libéralité كمراهن *ka-mourāh-an*, كلمڤاهن *ka-limpāh-an*. Libéralement ٢ موده *moūdah-moūdah*, دڠن مداهن *daṅan moudāh-an*, دڠن كلمڤهن *daṅan ka-limpāh-an*.

Libérer (affranchir) لڤسكن *lepas-kan*, لڤس مرديكا *lepas mardika*; (racheter) تبس *tabous*, منبس *menabous*.

Liberté بيبس *bibas*; (permission) موهن *mōhon*; (mise en –) كمرديكاان *ka-mardikā-an*.

Libertin ڬاتل *gātal*, كنديق *kandit*, ڤرلنتي *paralentei*, نكل *nakal*, جاهت *diāhat*, ريسو *risau*, ڬيبان *geibāna*. Libertinage نكل *nakal*, نكل بدي *nakal boudi*.

Libre (sans contrainte) بيبس *bibas*, تياد ترتاهن *tiāda ter-tāhan*; (hardi) چڠي *tiiṅgi*; (affranchi) مرديكا *mardika*; (franc) بنر *benar*, برهات جرنه *ber-āti dierneh*, v. Obscène. Liberté حال مرديكا *hāl mardika*; (franchise) كلوروسن هات *ka-lourous-an āti*; (mettre en –) لڤس مرديكا *lepas mardika*; (racheter) منبس *menabous*.

Libre-arbitre (franc-arbitre) كاندق هات *ka-andak āti*, اختيار *ikhtiāra*.

Licence (permission) بيبس *bibas*, اذن *idzin*; (brevet) سورت موهن *soūrat mōhon*, چڤ *tiap*.

Licencier (congédier) لڤسكن *lepas-kan*.

Licou ستاج *santādii*.

Lie تاهي *tāi*, چيرت *tiirit*, كره *krouh*; (– de vin) تاهي اڠڬور *tāi aṅgōr*.

Lien (noeud) ايكت *ikat*. Lier ايكت *ikat*, بابت *bābat*, تمبت *tambat*, منمبت *menambat*, كبت *kabat*; (attacher) مرڬڠ *me-ragang*; (amarrer) مڠوبڠ *meng-oubang*; (– les cheveux, les nouer sur le sommet de la tête) سڠڬول *saṅgoul*; (– par un serment) منيومڤه *menioumpah*. Lié (attaché) تركبت *ter-kabat*, ترايكت *ter-ikat*; (obligé, répondant) اكو *akou*.

Lieu تمڤت *tampat*; (en premier –) ڤرتام *pertāma*; (au – de) ڬنتي *ganti*.

Lieue (une heure de marche) سجم برجالن *sa-diām ber-diālan*; (mesure d'environ six milles) يوجان *ioudiāna*.

Ligne (corde, cordeau) تالي *tāli*; (– de pêcheur)

جورن كايل *diouran kaïi*, تتي كايل *tätï kaïi*; (trait, linéament) سيفت *sïpat*, لاجور *ladiour*, بارس *bäris*, لورد *lourah*.

Lignée (race) فوفو *poüpou*, بغس *bañsa*, اصل *asal*; (postérité) انق *anak*, فرانكن *per-anāk-an*.

Ligue فروبوغن *per-öübóng-an*, فرجنجين *per-diandit-an*.

Limaçon (- à coquille) اونم *ounam*, كلمبوي *kalamböüa*.

Lime كيكر *kïkir*. Limer كيكر *kïkir*; (- les dents) دابوغ *däbóng*.

Lime (fruit) ليمو *lïmau* et ليمون *limöun*, جروت *dieröut*, ليمو كافس *lïmau käpas*; (limon) ليمو-كافس فنجغ *lïmau käpas pandiang*.

Limite فمغكر *pemiñggir*, تفي *tepï*, تفي تانه *tepï tänah*, دايره *däïrah*, فرغكن *per-iñgga-an*. Limité (circonscrit) سندت *sindat*, سمفت *soumpit*.

Limitrophe, v. Contigu & Voisin.

Limon (fruit) ليمو كافس فنجغ *lïmau käpas pandiang*; (vase, boue) لمفر *loumpour*.

Limpide هنغ *hening*, جرنه *dierneh*, جارة *tiärah*.

Lin رام *rämi*; (graine de -) بيج رام *bidii rämi*.

Linceul (drap de lit) كاين تمفت تيدر *kaïn tampat tidor*, سليمت *salïmout*; (drap mortuaire) كفن *kefan*, كفن *kapan*, كاين كفن *kaïn kefan*.

Linge (vêtemens de toile) كاين سارغ *kaïn sarong*; (- dont on se couvre la nudité, linge de propreté) كاين جمر *kaïn tioumar*, جاوت *tiäwat*; (maillot, lange), v. ces mots.

Lingot (- d'or) امس سباتغ *amas sa-bätang*.

Linteau امبغ داتس *ambang di-ätas*.

Lion سيغ *siñga*.

Liquéfier انجور *antiour*, منجاير *men-tiäïer*.

Liqueur (boisson) اير *äïer*, منومن *minoum-an*.

Liquide جاير *tiäïer*.

Lire باج *bätia*; (- des livres de piété) مغاج *meng-äïi*.

Lis باكغ *bäkong*; (asphodèle) سلندف *selandap*; (- blanc d'eau, nénuphar) باكغ اير *bäkong äïer*; (lotos) تراتي *tarätï*, سروج *siroudia*.

Lisière (bord de la toile) تفي كاين *tepï kaïn*, فنغكر كاين *piñggïr kaïn*.

Lisse (uni) لچين *lïtiïn*.

Liste دفتر *daftar*.

Lit تمفت تيدر *tampat tidor*, فرادون *per-adöu-an*, كلمبو *kalambou*; (literie) تيكر دان بنتل *tikar dan bantal*, تيلم *tilam*, كاسر *kasor*, سليمت *salïmout*.

Litière (voiture) اوسوغن *ousöng-an*, مغكر *mañgkour*, جمفان *diampäna*.

Litige سغكيت *siñgkëta*, جدرا *tiiderä*, بيجر *betiära*.

Livide فوچت *poutiat*, ڤيرغ *perang*.

Livre كتاب *kitäb* et كتف *kitap*.

Livrer (transmettre) سرهكن *sarah-kan*; (céder, abandonner) سندار *sandära*; (- par trahison), v. Trahir.

Lobe (division naturelle de certains fruits) اولس *oülas*.

Locataire يغ سيو *iang sewa*, اورغ منمفغ *örang menoumpang*.

Loge (hutte) ڤندق *pondok*, برغ *barong*.

Loger (recevoir chez soi) سمبت *sambout*, ساليڠ *sāling*; (être logé) تمڤڠ *toumpang*, منمڤڠ *menoumpang*; (passer la nuit) برمالم *ber-mālam*; (séjourner) جامو *diāmou*; (qui loge, habite chez autrui) اورڠ منمڤڠ *ōrang menoumpang*, اورڠ جامون *ōrang diāmōu-an*.

Logis (maison) رومه *rōumah*; (au -) د رومه *di roumah*, كرومه *ka-rōumah*.

Loi (règle prescrite) اونداڠ *ondang*, عادت *ādat*, حق *hak*; (interprète de la -) مولان *mōulāna*; (décret) تيته *titah*, سبدا *sabda*, فرمان *firmān*, حكم *houkoum*.

Loin جاوه *diāouh*; (- de, tant s'en faut) جاڠنكن *diāngan-kan*; (- d'ici! qu'on se retire) ني *niah*, انجيت *intiit*, جاوه *diāouh*, ڤولڠله *pōu-lang-lah*, كلوار *ka-lōuar*; (- de moi! à Dieu ne plaise) ڤلياس *palias*.

Lombes ڤڠڬڠ *pinggang*.

Long ڤنجڠ *pandiang*, لنجوت *loundiout*; (de longue durée) لنجوت *loundiout*, لام *lāma*; (de -, en -) بوجور *boūdior*; (le -, à côté, en côtoyant, bord-à-bord) د سيسي *di sisi*, د تڤي *di tepi*; (tout le long de -) سلام *se-lāma*, سڤنجڠ *se-pandiang*. Longtems لام *lāma*; (depuis -) سوده لام *soudah lāma*; (aussi - que) سلاڬي *se-lāgi*, سلام *se-lāma*, سمنتارا *sem'antāra*; (pas plus -) بلوم لاڬي *ba-loūm lāgi*. Longueur ڤنجڠ *pandiang*.

Lorgner منجليڠ *men-dieling*, كرليڠ *larling*.

Lors (- de) ڤد كتيك *pada katika*.

Lorsque اڤ بيلا *apa-bila*, v. Quand. Toutes les fois que مان كالا *māna kāla*, كالا كين *kāla kian*.

Lot اوندي *ondé*, ڤاري *pāri*; (portion) بهاڬين *bhagi-an*.

Lotus ou Lotos (plante aquatique) تراتي *tarāti*, ڤتما *patmā*, سروجا *sirōudia*.

Louche مات بيلس *māta bilas*, مات جوليڠ *māta dioūling*. Loucher (regarder de travers) جوليڠ *dioūling*.

Louer (célébrer) ڤوجي *poūdii*, ممورجي *memoudii*, حمد *hemed*. Louable يڠ هاروس د ڤوجيكن *iang hārous di poudii-kan*.

Louer (prendre à bail, fréter) سيوا *sewa*; (bailler) ممبري سيوا *mem-bri sewa*; (- une maison) سيوا *sewa*; (se -, s'engager au service de quelqu'un) مڠوڤه *meng-oupah*. Louage (loyer) سيوا *sewa*; (gages, salaire) اوڤه *oupah*, بلنجا *balandia*.

Loupe (excroissance) كندوڠ *kandōng*, كوتل *koutil*, ريس *risa*.

Lourd, v. Pesant.

Lourdaud اورڠ كاكه *ōrang kāgouh*, ببل *babal*, بيڠوڠ *bingong*.

Loutre انجيڠ اير *andiing āier*.

Lover (t. de mar.), v. Rouer.

Loyal ستي *satta*, ستيوان *sattiwan*, بنر *benar*, كڤرچيائن *ka-pertiaiā-an*. Loyauté ستي *satta*.

Lubrique كنديت *kandit*, دوكان *dōkāna*, كاتل *gātal*.

Lucratif يڠ بري اونتڠ *iang bri ontong*. v. Profitable.

Luette انق ليده *anak lidah*.

Lueur (- soudaine) سابڠ منيابڠ *sābong-meniabong*.

Lugubre راتڤ *rātap*, دوكچيت *douka-tiita*; (chant -) بيدي راتڤ *bidii rātap*.

Lui-même دي سنديري *dīa sindiri*.

Luire كيلڠ *gīlang*, كميلڠ *gamīlang*, برچهاي *ber-tiāïa*, برسينر *ber-sinar*, چمرلڠ *tiamar-lang*, كمرلڤ *gomirlap*, كيلو *kilōū*, تجهلي *tadiali*. Luisant (brillant, lumineux) چهاي *tiāïa*, ترڠ *trang*, چمرلڠ *tiamarlang*, كمرلڤ *gomirlap*.

Lunatique كيل *gīla*.

Lundi هاري ثنين *ārī seneian* ou اثنين *ieneian*.

Lune بولن *bōulan*; (nouvelle -) بولن بهارو *bōūlan bhārōū*, بولن تمبل *bōūlan timboul*; (pleine -) بولن ڤورنام *bōūlan pournāma*; (demi -, crois-sant) بولن لڠكڠ *bōūlan langkong*; (clair de -) ترڠ بولن *trang bōūlan*, چهاي بولن *tiāïa bōūlan*.

Lunette (- à longue vue) تروڤڠ *trōpong*. Lunettes (besicles) چرمين مات *tiermin māta*.

Lustre (éclat) چهاي *tiāïa*, كميلڠ *gamīlang*. Lustré چاي *tiāïa*.

Lustrine (taffetas lustré) كمخا *kimkhā*, كمخا چين *kimkhā tīna*.

Luth كچاڤي *ketiāpi*.

Lutte (combat) ڤڤرڠن *pe-prāng-an*, كاموق اموكن *ka-āmok-amōk-an*; (dispute) ڤربنتهن *per-bantāh-an*. Lutter كومل *gōūmoul*; (faire des efforts) لمب *lomba*, براوسه *ber-ōusah*, چوبا *tiōūba*; (contester) لاون *lāwan*.

Luxure كاءيڠينن *ka-iñgīn-an*, ايدم *idam*. Luxurieux كندي *kandit*, دوكان *dōkāna*, ݢاتل *gātal*; (sensuel) نعمت *nāmat*, ڤندمڤ *pen-demap*.

M

M (la lettre) ميم ، م *mīm*.

Macérer (détremper) رندم سڠݢ انچور *rendam siñgga antiour*; (macéré) انچور *antiour*, انچور لولوه *antiour lōūlouh*.

Mâchelière (dent -), v. **Dent**.

Mâcher ماماه *māmah*, كوپه *kōūnia*, كولوم *kou-loum*; (ce qu'on mâche, chique) سڤه *sapah*.

Machinations داي اوڤاي *dāïa ōupāïa*.

Machine ڤكاوي *pagāwei*, ڤاوي *pāwei*, جنتار *diantāra*, ڤڠݢيلڠ *peng-gīling*.

Mâchoires راهڠ *rāhang*, تولڠ ݢيݢي *toulang gigi*.

Macis بوڠ ڤال *bōuñga pāla*.

Maçon توكڠ بات *tōukang bātou*.

Madame توان ڤرمڤوان *tōūan perampōūan*, عوان *āwān*, ستي *seti*.

Magasin ݢدوڠ *gadōng*; (boutique) ڤربليين *per-bili-an*; (- d'armes) ݢدوڠ سنجات *gadōng sindiāta*; (- de munitions) ݢدوڠ ڤكاوي *ga-dōng pagāwei*; (grenier, grange) جلڤڠ *diou-lāpang*.

Magie سواڠݢي *souwāñggi*, هباتن *hobāt-an*, تنوڠن *tanōng-an*, علم حكمت *ilmou hikmat*. Magicien اورڠ هباتن *ōrang hobāt-an*, يڠ تاو برهوبت *iang tāu ber-hōbat*, سستراون *sas-tarāwan*.

Magistrat حاكم *hākim*, يڠ ممڬڠ بچار *iang memegang betiāra*.

Magnanime برهات بسر *ber-āti besār*.

Magnificence كمليان *ka-moulī-ān*, كبسارن

ka-besār-an. Magnifique مليا *mouliā*, مبا مليا *mahā-mouliā.*

MAGOT (babouin) كر *karra*, برق *brouk*, اورڠ هوتن *ōrang ōūtan.*

MAHOMÉTAN اسلام *islām*, اورڠ اسلام *ōrang islām*, مسلم *moslam.*

MAIGRE كورس *kōūrous.*

MAILLE (- d'un filet) لوبڠ جالن *lōūbang diāla-diāla.* Cotte de mailles باج رنتي *bādiou rantei*, زره *zirha*; (anneau d'une -) حلقه *khalkah.*

MAILLET جاتق *tiātok*, ككندين *gagandin.*

MAILLOT كاين لمڤن *kāīn lampin.*

MAIN تاڠن *tāngan*; (à la -, tout prêt) حاضر *hādler*, دكت *dekat*; (plat ou paume de la -) تاڤق تاڠن *tāpak tāngan*; (apposer la -) تاڤق *tāpok*; (mener par la -) ڤمڤن *pimpin*; (écriture) تاڤق تاڠن *tāpak tāngan*; (signature) تند تاڠن *tanda tāngan*, علامة سورة *ālāmat sōurat.*

MAINTENANT سكارڠ *sakārang*, كيني *kini*; (tout-à-l'heure) تادي *tādi*, بهارو سكارڠ *bhārou sakārang.*

MAINTENIR (confirmer) منڠڬه *menagoh*; (affirmer) مڠات *mengāta*, مڠاكو *meng-ākōū*; (conserver) ڤلهار *paliara*, مڠيدوڤي *meng-idōup-i.*

MAIS تتاڤي *tetāpi*, لكن *lakin*, ولكن *welakin.*

MAÏS جاڬڠ *diāgong.*

MAISON روم *rōūmah*, ڬدڠ *gadong*; (- de campagne) كبون *kaboūn*, تانين *tānian*; (le ménage, la famille) ايسي روم *isi rōūmah*; (personne qui garde ou gouverne la -) ڤنوڠڬو روم *penounggōū rōūmah*, انتي *intit.*

MAÎTRE توان *tōūan*, انتي *intit*; (précepteur) ڤڠاجر *peng-ādiar*, ڬورو *gōūrōū*, ڤنديت *pan-dīta*, ڤلاجر *pel-ādiar*, اورڠ بلاجر *ōrang bel-ādiar*, اورڠ مڠاجي *ōrang meng-ādii*; (patron de navire) نخودا *nakhōdā*, جورو مودي *diōūro mōūdi*; (propriétaire) يڠ امڤوڽ *iang ampōūnia.* Maîtriser (vaincre, surpasser) مڠاله *meng-ālah*; (régir) ڤرتوان *per-tōūan*, ممرنته *memarentah.*

MAÎTRESSE توان ڤرمڤوان *tōūan perampouan*, انتي *intit*, عوان *awān*, ڽي *niei* ou ڽاي *niāī*; (amante) ككاسه *ka-kāsih*, ادند *adenda*; (concubine) كندق *kandak*, ڬوندق *goundik.*

MAJESTÉ دولي *douli*; (dignité royale) حضرة *hadlirat*; (titre qu'on donne aux rois et aux princes ou princesses de leur famille) بڬيند *baginda*, راج *rādia.*

MAL (douleur) ڤديه *pedih*, ڠيلو *ngilōū*, انتق *antak*, ليتيات *litiat*; (- aux os) ڤني *pini*; (- aux jointures) سڠل *sangal*; (- de tête), v. MIGRAINE; (maladie) ساكت *sākit*; (blessure) لوك *lōūka*; (plaie, ulcère) ساكت *sākit*, ڤڽاكت *peniākit*, ليتيات *li-tiat*, ڤورو *pōūrōū*; (ulcère malin) توكه *tōūkah* ou توكق *tōūkok.* Faire - (causer de la douleur) مراس ساكت *me-rāsa sākit.*

MAL (dommage) روڬي *rougi*, بنچان *bentiāna*, مضرة *medlerat*; (faire du -, nuire) بوات بنچان *bōūat bentiāna*, مروڬيكن *me-rougi-kan.* Malfaisant جاهت *diāhat*, يڠ بري روڬي *iang bri rōūgi.*

MALADE ساكت *sākit*; (- à mourir) ساكت ڤاهت *sākit pāhit* ou *pāīt*; (- d'amour) براهي اكن ڤرمڤوان *berāhi akan perampouan*; (affecté du mal de mer) مابوق لاوت *māboūk lāout.* Ma-

ladie نياكت *peniākit*, كسكيتن *ka-sakit-an*; (- contagieuse) سمڤر *sampar*. Maladif ساكت *sākit sedikit*; (languissant) لمه *lemah*, لته *letch*.

Maladroit كاكه *kāgouh*, كورغ ڤنتس *korang pantas*; (mauvais ouvrier) يغ تياد بياس *iang tiāda biāsa*, كورغ چڤت *korang tiapat*.

Malai ملايو *malāïou*; (un Malai) اورغ ملايو *ōrang malāïou*.

Mal-aise سوسه *sousah*, شغل *soughoul*, لار هات *lāra āti*.

Mal caduc (le haut mal), v. Epilepsie.

Mâle لكي *laki-laki* et لاكي *laki-lāki*, جنتن *diantan*.

Malédiction كوتق *koutok*, لعنت *lānat*. Maudire مڠوتوكي *meñgoutōuk-i*; (maudit) يغ د كتوكي الله *iang di kutouk-i allah*, سكوتق *se-kōutouk*, حرام *harām*.

Maléfice سواڠڬي *souwāñggi*, هبتن *hobat-an*, تنوڠن *tanōng-an*.

Malfaisant جاهت *diāhat*, يغ بري مضرت *iang bri medlerat*.

Malgré (nonobstant) ولكن *we-lakin*, تتاڤي *te-tapi*, مسكي *maski*.

Malheur (affliction) كسساهن *ka-sousāh-an*, سڠسار *sañgsāra*; (malheur à moi!) ادو اكو *ado akou*, ادوهي *adōhi*.

Malheureux مالڠ *mālang*, چلاك *tielāka*, ترسوسه *ter-sōusah*, دوك *douka*, موروڠ *mou-rong*, روسق هات *rousak āti*; (réduit à la misère) ڤاڤ *pāpa*.

Malhonnête (trompeur) ڤنيڤوري سڤرتي *seperti pen-tiouri*; (indécent) بكك *beka-beka*, دوكان *dōkāna*.

Malice (malignité) دمدم *damdam*, دڠكي *dañ-ki*, كتيل هات *ketiil āti*, كراتن هات *karāt-an āti*; (mauvais naturel) ڤري جاهت *pri diāhat*, ڤراڠي جاهت *parāñgi diāhat*. Malicieux (malin) ماو ماكن دارة *maōu mākan darah*, جاهت *diāhat*, بنچان *bentiana*, ترديك *tierdek*.

Mallemote, v. Mousseline.

Mal-propre الڤ *alpa*, چورڠ موريڠ *tiouroug mouting*, چمر *tioumar*, نجيس *nediis*.

Malsain (contraire à la santé) بورق *bourouk*, يغ ممبري مضرت *iang mem-bri medlerat*; (endroit -) تمڤت بورق *tampat bourouk*.

Malséant كورغ ڤاتت *korang pātout*, تياد لايق *tiāda lāïk*.

Maltraiter (- de coups) ڤوكل *poukol*, كوتيه *gōtioh*, تنديو *tendiou*.

Malveillance دمدم *damdam*, كتيل هات *ketiil āti*, بنچي *bintii*.

Mamelle سوسو *sousou*. Mamelles pendantes سوسو كوڤق *sousou kōupak*. Mamelon (le bout de la mamelle) مات سوسو *māta sousou*, اوجوڠ سوسو *oudiong sousōu*.

Manche (poignée) هولو *oulou*.

Manche (partie du vêtement) لڠن *lañgan*, لڠن باجو *lañgan bādiou*.

Manchot (privé d'une main) كودوڠ تڠن سبله *koūdong tāñgan sa-blah*.

Mandataire (agent) وكيل *wakil*.

Mander (convoquer) ڤڠڬيل *pañggil*.

Manéges (intrigues) داي اوڤاي *dāïa oupaïa*.

Mannequin (marionette) انقانقكن *anak-anak-an.*

Manger ماكن *mâkan*, سنتف *santap*; (donner à -) بري ماكن *bri mâkan.*

Mango, Mangga (fruit) مڠݢ *mañgga*, امفلم *am-palam*, ممفلم *mampalam*; (autre espèce) تاليس *tâlis*; (mangifera fœtida) امباچڠ *ambâtiang.*

Mangouste (garcinia mangostana, L.) مڠݢستا *mañggista*, مڠݢيس *mañggis.*

Manie (démence) لاكو اورڠ ݢيل *lâkou orang gila.* Maniaque ݢيل *gila*, اورڠ ݢيل *orang gila.*

Maniement (attouchement) فماڠن *pemâñgan.*

Manier (toucher) جابة *diâbat*, جاوة *diâwat*, جامه *diâmah*, سنته *sontoh*; (-, administrer) جور *diôuro.*

Manière چار *tiâra*, فري *pri*; (de quelle -?) بكيمان *bagimâna*; (de cette -) دمکين اين *de-mikian ini.* Manières (mœurs nationales) عادت *âdat*, استعادت *istiâdat*, بهاس *bhâsa*; (conduite) تيڠکه *tiñgkah*, لاکو *lâkou*; (bonnes -) سوفن *sôupan*, چمبون *tioumbôu-an*, بهاس بيق *bhâsa baïk*; (qui a de bonnes -, civil) سوفن *sôupan*, چمبو *tioumbou*, ادب *adab.*

Manifestation كنياتان *ka-niata-an.*

Manifeste (évident) نيات *niâta*, ترڠ *trang*, كلواسن *ka-louwâs-an*, ظاهر *tlâhir.*

Manœuvre (ouvrier), v. Journalier.

Manœuvres (cordages) فرڠکافن فراو *per-lañg-kâp-an prâu*; (agrès et garniture de vaisseau en général) سرب كفل *serba kapal*, ڤݢاوي *pegâwei*; (- dormantes, t. de mar.) تمبيرڠ *tambîrang.*

Manque (défaut) كوراڠن *kôrâng-an*, سكورڠ *se-kôrang-kôrang.* Manquer (ne pas être) كورڠ *kôrang*; (être dénué de) كورڠ *kôrang*, تياد چوكوف *tiâda tiôukoup*; (ne pas toucher) تياد كن *tiâda kena*, سله منمبق *sâlah menem-bak*; (passer, omettre) ملڠكه *me-lañgkah*; (faillir) كورڠ *kôrang*, منكر *mounkir*; (- à son devoir) منيڠݢلکن *meniñggal-kan*; (sans -) تياد داڤت تياد *tiâda dâpat tiâda.* Manquant (insuffisant) تياد چوكوف *tiâda tioukoup.*

Manteau (mantelet, couverture drapée) سليموت *salimout.*

Manufacture فروساهن *per-ousâh-an*, ڤڠݢيليڠن *peng-giling-an.*

Manuscrit سورت *sôurat*, كرتس يڠ ترتوليس *kar-tas iang ter-tôulis.*

Maquereau (entremetteur) سوروه سوروهن *sourouh-sourôuh-an.*

Marais ڤاي *pâia*, راوڠ *râwang* et راوه *râwah*, بنتيه *bantiah.*

Marâtre, v. sous Mère.

Marbre باتو ڤوالم *batou pôualam.*

Marcassite امس اورڠ *amas ouring.*

Marchand (- étranger) داڬڠ *dâgang*; (- résident) سوداڬر *soudâgar*; (vaisseau -) كفل برنياڬ *kapal berniâga.* Marchandises داڬڠن *da-gâng-an*, ڤرنياڬان *perniagâ-an*, بارڠ بارڠ *bâ-rang-bârang*, مات بند *mâta benda.*

Marchander (offrir un prix) تاور *tâwar*, نيلي *nîlei.*

Marche (l'action de marcher) فرجالنن *per-diâlân-an*; (la - d'un jour) جالن سهاري *diâlan sa-ârî*; (- triomphale) براراكن *ber-arâk-an*; (- d'escalier) ڤڠكت *pañgkat.* Marcher برجالن *ber-diâlan*, برڠكت *ber-añgkat*, جالن *diâ-*

lan, برجالن كاكي *ber-diālan kāki*; (- en écartant les pieds) كڠكڠ *kañgkang*, برججق *ber-diediak*, ملڠكه *me-lañgkah*; (- sur, fouler) ايرق *irik*, انجق *indiak*.

Marché (accord) جنجي *diandii*, ڤرجنجين *per-diandii-an*; (faire -) برجنجي *ber-diandii*; (à bon -) موره *mōurah*; (halle) ڤاسر *pāsar*, ڤكن *pakan*, ڤربليين *per-bili-an*; (foire) اونن *ōnan*; (port ou place de commerce) بندر *bendar* ou *boundar*.

Mardi هاري ثلاث *āri salāsa*.

Mare (lieu fangeux) كوبڠ *koūbang*.

Marécage ڤاي *pāia*, بنچه *bantiah*, راوڠ *rāwang*, راوه *rāwah*.

Marée (flux et reflux) ڤاسڠ *pāsang*; (- montante) ڤاسڠ نايق *pāsang nāik*; (- descendante) ڤاسڠ تورن *pāsang tōuroun*, ڤاسڠ سورت *pāsang sūrout*; (grande -) ڤاسڠ بسر *pāsang besār*, ڤاسڠ ڤرنام *pāsang pournāma*, ڤاسڠ كدڠ *pāsang gadāng*; (basse -) ڤاسڠ كرڠ *pāsang kring*; (- stationnaire, morte eau) برهنتين ڤاسڠ *ber-henti-an pāsang*, اير تننڠ *aïer tenang*; (le courant) هارس *ārous*; (éviter à la -, t. de mar.) v. Refouler.

Mari (époux) لاكي *lāki*, سوامي *suāmi*.

Mariage كاوين *kāwin*, ممڤلي *mampili*; (célébration du -) نيكاح *nikāh*, كاوينن *kāwin-an*; (présent de -) ايسي كاوين *isi kāwin*; (contracter, faire promesse de -) برتونڠ *ber-tōunang*; (donner en -) مڠاوين *meñgāwin*; (fêtes du -) ڤرجمون ممڤلي *per-diamōu-an mampili*. Marier (donner en mariage) مڠاوين *meñgāwin*; (se -) بركاوين *ber-kāwin*, براستري *ber-istri*, استريكن *istri-kan*; (en âge de se -) يڠ هارس د كاوين *iang hārous di kāwin*, بالغ *bāligh*. Marié (nouveau -, nouvelle mariée) ممڤلي *mampili*.

Marin, marine لاوت *laout*; (veau -, phoque) انجيڠ لاوت *andiing lāout*; (vache -) دويوڠ *doūiong*; (algue -) اكر ٢ *agar-agar*; (carte -) ڤته لاوت *pātah lāout*.

Marin, Marinier انق ڤراهو *anak praōu*, اورڠ ڤلايرن *ōrang pel-āïer-an*, خلاصي *khalāsi* ou *klāshi*, اورڠ لاوت *ōrang lāout*.

Marine (flotte) كلڠكڤن كڤل *ka-lañgkāp-an kapal*, كلڠكڤن ڤراهو *ka-lañgkāp-an praōu*, كمڤولن كڤل ڤرڠ *koumpōul-an kapal prang*.

Marionnettes انق اناكن *anak-anāk-an*, اورڠ اورڠن *ōrang-ōrāng-an*.

Maritime لاوت *lāout*; (côte -) تڤي لاوت *tepi lāout*, ڤنتي *pantei*.

Marmite (pot de fer) كوالي *kwāli*.

Marmoter كولم *koūloum*.

Marque تندا *tanda*, باكس *bākas*, چڤ *tiap*, علامت *ālāmat*; (trace sur la peau) ڤارت *parout*, بكس *bakas*; (cicatrice) سلاڤت لوك *salāpout lōuka*; (- provenant de maladie) جاتو *tiāpō*; (- naturelle) چڠكا *tiañgga*, انتق *intik*; (empreinte) تندا *tanda*; (sceau, cachet) چڤ *tiap*; (- avec un fer chaud) تنتڠ اڤي *pontong āpi*. Marquer (mettre une marque) منندا كن *menandā-kan*, برچڤ *ber-tiap*; (- en traçant une ligne) كورس *kōris*.

Marqueté تركوره *ter-kōreh*, تته *tātah*, برچاتور *ber-tiātōur*, چاتور *tiātōur*; (bigaré) سلڠ ٢ *selang-selang*.

Marsouin لومب ٢ *loumba-loumba* et لومبو ٢ *loumbō-loumbō*.

Marteau ڤموكل *pemōūkol*, ڤوكل *pōukol*, بسي *besi*; (gros - d'enclume) ݢودم *gōdam*; (battre à coups de -, forger) تمڤ *timpa*, ڤوكل *pōukol*.

Martinet (martin-pêcheur) لايغ ٢ *lāiang-lāiang*.

Mascaret, v. sous Reflux.

Masque توڤيغ *tōuping*. Masquer (se -) توڤيغ *tōuping*, سامر *sāmar*.

Massacre كبونوهن *ka-bōunōh-an*, ڤربونوهن *per-bōunōh-an*, براموق اموكن *ber-amok-amōk-an*, اموق ٢ ن *amok-amok-an*, ڤمارغ *pemārang*. Massacrer (tuer indistinctement) مڠاموق *meng-āmok*.

Masse (volume) بسر *besár*, ݢدغ *gadáng*; (morceau) ݢمڤل *goumpal*; (en -, par morceaux) كيڤل *kipal*; (gros marteau) ݢودم *gōdam*, ڤوكل بسي ݢدغ *pōukol besi gadáng*.

Massif كيڤل *kīpal*, بربت *brat*; (grand, gros) ݢدغ *gadáng*, بسر *besár*.

Massue ݢادا *gādā*, توكم *tōkam*.

Mat (échec et -) مات *māt*.

Mât تيغ *tiang*; (le grand -) تيغ اݢوغ *tiang agoūng*; (- de misaine) تيغ توڤغ *tiang tōupang*; (- d'artimon) تيغ ڤنيورغ *tiang peniorong*; (- de hune) تيغ ڤڠاڤه *tiang pengāpoh*.

Matelas كاسر *kāsor*, تيلم *tilam*.

Matelasser سولم برچاتور *soūlam ber-tiātōur*.

Matelot (homme de l'équipage) انق ڤراهو *anak prāōu*, اورغ لاوت *ōrang lāut*, خلاصي *khalāsi* pour *klāshi*.

Matériaux ڤركاكس *per-kākas*, مات بند *māta benda*.

Matière (substance) ذات *zāt*; (affaire) حال *hāl*; (pus) ناته *nanah*, اغوس *ingoūs*.

Matin ڤاݢي *pāgi*, ڤاݢي هاري *pāgi āri*, سيغ *siang*; (grand -, le point du jour) دينهاري *din'āri*; (l'étoile du -) بنتغ باب *bintang bābi*, بنتغ كجور *bintang kadioura*. Matinée ڤاݢي هاري *pāgi āri*, بلم اد تڠه هاري *baloūm ada tangah āri*.

Matrice ڤڤوديو *papoūdiou*, ڤرانقن *per-anāk-an*, كندوغ *kandoung*, ڤروت *prout*, رحم *rahim*.

Matrone ستي *seti*, انتي *intū*, عوان *àwān*.

Maudire مڠوتق *mengōūtok*, حرامكن *harām-kan*. Maudit يغ د كتوكي الله *iang di koutok-i allah*, سكوتق *se-kōutok*, حرام *harām*.

Maure (Musulman) اسلام *islām*; (Hindou) كوجو *kōdiō* et كوجه *kōdiah*; (Ethiopien) زنڬي *zengi*, حبشي *habashi*.

Mauvais (qui ne vaut rien) يغ تياد برݢون *iang tiāda ber-gōuna*, بوروق *bōurouk*, جاهت *diāhat*; (impropre) صله *sālah*; (erroné) سست *sasat*; (malheureux) مالغ *mālang*.

Me, moi اكو *akou*, داكو *dākou*.

Mécanisme, v. Machine.

Méchant (vicieux) بوروق *bōurouk*, نكل *nakal*, جاهت *diāhat*, بهاي *bahāia*, بلا *belā*, مر *māra*. Méchanceté نكل *nakal*, كجهاتن *ka-diahāt-an*.

Mèche (amadou) رابق *rābok*; (- de canonnier) سمبو *soumbōū*; (allumette) تتل بربليرغ *tatal bar-balērang*.

Mécontent تياد سنغ *tiāda senang*, ݢنده هات *goundah āti*, ساكت هات *sākit āti*. Mécontentement ساكت هات *sākit āti*.

Mecque (la -) مكه *mekkah*.

Mécréant كافر *kāfir*. v. Incrédule.

Médecin دوكن *doūkoun*, طبيب *tabīb*. Médecine اوبت *oubat*.

Médiateur ڤندامي *pen-dāmqi*, اورڠ ڤرانتار *ōrang per-antāra*, اورڠ برانتار *ōrang ber-antāra*, اورڠ ڤلانتار *ōrang pel-antāra*.

Médicament اوبت *oubat*, ڤناور *penāwar*.

Médiocre هين *hīna*, سدڠ *sedang*, سدران *sedarāna*. Médiocrité كهينان *ka-hīnā-an*. Médiocrement سدڠ *sedang*.

Médire امڤت *ompat*, فتنهكن *fitnah-kan*, منچلا *men-tielā*, ماكن دارة *mākan dārah*. Médisance كچلاان *ka-tielā-an*, چلاچولو *tielā-tioulou*, اوڤت *oūpat*, امڤت *ompat*, فتنة *fitnah*.

Méditer (réfléchir) سڠك *sañgka*, فيكر *fikir* ou *pīkir*, بندڠ *banding*; (projeter, tramer) اندق *andak*.

Méfait بنچان *bentiāna*, كجهاتن *ka-diahāt-an*, فتنة *fitnah*.

Méfiant كورڠ ڤرچاي *kōrang pertiāia*, كندة *goundah*.

Mégarde (par -) تياد كروان *tiāda karouwān*.

Meilleur, v. Bon.

Mélancolie دوك *douka*, دوكچيت *douka-tiita*, مورڠ *moūrong*, مورم *moūram*, ڠاڠوت *ngāngout*.

Mélange چمڤور باور *tiampour bāwour*, كچوكن *katiouk-an*. Mélanger چمڤور *tiampour*, سيلڠ *silang*, كاچوق *kātiok*.

Mélasse اير تبو *āier toubbou*, تڠڬولي *tañggoūli*, اير ڬول *āier goūla*.

Mêler چمڤور *tiampour*, باور *bāwour*, كاچوق *kātiouk*, دولم *oūlam*, ڤالو *pālou*; (confondre) چمڤور باور *tiampour bāwour*, كاچوق *kātiok*; (brouiller) مڠوست *meñgoūsout*; (se -, s'en tremettre) اوسه *ousah*, جامه *diāmah*, چمڤور *tiampour*, فضولي *fadloūli* ou *padoūli*; (qui se mêle de tout) كلڠكار *kalañggara*; (prendre part à la conversation) مسوق دالم بچار *me-souk dālam betiāra*. Mêlé كوسوت *kousout*, بݢي بيݢي *bagei-bitgei*, كچوكن *katioūk-an*. Mélange كچمڤورن *ka-tiampour-an*, كچوكن *katioūk-an*, دولم *oūlam*.

Mélodie راڬم *rāgam*, بنين *bounīi-an*, نيانين *nianīi-an*. Mélodieux مردو *mardou*.

Melon (- d'eau) منديكي *mandīki*, سمڠك *sa mañgka*.

Membrane سلاڤت *salāpout*, جالجال *diāla-diāla*.

Membre اڠڬوت *añggoūta*.

Même (moi-) ديريكو *dīrī-kou*, اكو سنديري *akou sindīrī*; (toi-) ديريمو *dīrī-mou*; (lui-) ديرين *dīrī-nia*, دي سنديري *dīa sindīrī*; (lui-, elle-) دي كنديري *dīia kindīrī*; -, après un substantif ou un pronom) سنديري *sindīrī*; (point autre) سام *sāma*, سام جوڬ *sāma diouga*; (pareil) سام *sāma*, سلاكو *sa-lākoū*; (le -, ce dont on a parlé) ترسبوت *ter-sebout*; (aussi, en outre) ڤول *poula*, لاڬي *lāgi*; (de -, de la - manière) دميكين جوڬ *demikīan dioūga*.

Mémoire ايڠتن *iñgat-an*, كايڠتن *ka-iñgat-an*, سدر *sadar*; (requête) سورت ڤرمينتاان *sourat per-mintā-an*; (compte) سورة هيتوڠن *sourat hīong-an*, سورة هوتڠ *sourat oūtang*; (exposé) كادوان حال *ka-adoū-an hāl*.

Mémorable يڠ هاروس د ايڠت *iang hārous di iñgat*, مشهور *mashoūr*.

Ménager امڠ amang, مڠامڠ meng-amang.

Ménager (user sobrement) سمڤن simpan, منارة menaroh; (pardonner) مڠمڤوني meng-ampöuni; (prendre soin de) ڤلهار paliara; (diriger) جور diöuro. Ménager (économe) جيمن ditman, جيمت ditmat.

Mendier منت درم minta derma. Mendiant (indigent) ڤاڤ papa, هين hina, مسكين meskin; (espèce de religieux) درويش derwish, فقير fakir.

Mené, v. Traîné.

Mener انتر antar, مڠاڤلاكن meñapalä-kan, ممرنته memarentah, مڠنتر meng-antar; (- par la main) ڤمڤين pimpin.

Ménétrier بدوان bedouwän.

Menottes لڠكو lounggöu, لڠكو تاڠن lounggöu tängan.

Mensonge بوهڠ böhong, كات يڠ دست kata iang dousta. Mensonger دست dousta, بوهڠ böhong, ڤربول perböla.

Menstrues (mois) بولن böulan; (qui a ses mois) بولن bōulan-boulan, حايض häiad et حيض heidel.

Mentionner سبوت sebout, مڽبوت meñebout; (mentionné ci-devant) يڠ ترسبوت ايت iang ter-sebout itou.

Mentir بوهڠ böhong, بردست ber-dousta. Menteur ڤمبوهڠ pem-böhong, ڤندست pen-dousta.

Menton داڬو dägou.

Méprendre (se -, mal entendre) سله مڠرتي sälah meng-arti.

Mépriser (compter pour rien) تياد كروان tiäda karouwän, تياد ايڠت tiäda ingat, اباي abei, ملihat مده me-liat moudah, مڠهينا كن meng-hinä-kan; (ne pas ajouter foi) اڠڬن ڤرتياكن añggan pertiäa; (avoir du mépris) جوج tioutia, مليهت موده me-liat moudah. Méprisable هين hina, كچي kitjii. Mépris جوج tioutia.

Mer لاوت läout; (- méditerranée, grand lac) تاسيك täsek; (les vagues) امبق oumbak; (vent de -) اڠين لاوت angin läout; (vert de -) سنم senam; (bord de la -) تڤي لاوت tepi läout, ڤنتي pantei; (qui a le mal de -) مابق لاوت mäboul läout; (eau de -) اير لاوت äier läout, اير مسين äier mäsin; (gens de -) اورڠ لاوت örang läout, انق ڤراو anak prau, خلاصي khaläsi.

Mercenaire (à gages) اكن دايڤه akan di öupah, يڠ ماكن ڬاجي iang mäkan gädji; (vénal) لوب löba, كيكر kikir.

Mercredi هاري اربع äri arbä ou rebä.

Mercure (vif-argent) اير ڤيرق äier pérak, رسا räsa.

Merde تاهي täi.

Mère امق amä, ما mä, ايبو ibou, ايندو indou, بوندا bonda; (qui n'a plus de mère), v. Orphelin. Belle-mère (mère de l'autre époux) منتوا ڤرمڤوان mentouwak perampöuan; (maître) مه تيري mä tiri. Mère-perle ايندڠ مويتارا indong moutiära.

Méridional كسلتن ka-salätan, كسبله سلاتن ka-sa-bläh salätan.

Mérite ڤهالا pahäla, جاس djäsa, ڬون gouna; (bonté) كبجيكن ka-bedjik-an, جس djäsa, بايك baïk; (de -, estimable) سمڤورنا semporna,

بايق bāik, اندد indah. Mériter هارس hārous, ڤاتت pātout.

Merveille چڠڠ tiangang, حيران heirān. Merveilleux چڠڠ tiangang, اندد٢ indah-indah, عجيب àdieb.

Mésintelligence سليسه seltsih, بيداهن bidāh-an, ڤربيداهن per-bidā-an, سليسيهن seltsi-an; (être en -) برسليسي ber-seltsi, بيدد bidah.

Mesquin (vil) هين hina, دين dina, ڤاڤ pāpa; (avare) كيكر kikir. Mesquinerie (épargne sordide) ككيرن kikir-an.

Message كريمن kerim-an, كسوروهن ka-sourouh-an; (complimens qu'on fait faire à quelqu'un) تابق tābek. Messager ڤسوره pe-sourouh, سوروهن sourouh-an.

Messéant تياد سنونه tiada sanounoh, بيك٢ bēka-bēka, جابل tiaboul.

Messie مسيح mesiha, المسيح al-mesiha, نبي عيسى nabi isa.

Mesure (- de capacité) سوكت soukat, كوله koulah; (- de longueur) هوكر houkour, هكورن houkour-an; (en versification) عروض aroūl ou arouz; (- de charpentier) تالي سيفت tali sipat; (mesures) اوڤاي oupaia, ڤربواتن per-bouāt-an. Mesurer سوكت soukat, ميوكت menioukat, كوليكن koulah-kan, هكوركن houkour-kan, مڠكز meng-gaza. Mesurage سوكاتن soukāt-an, هكورن houkour-an.

Métal (en fusion) لبورن labour-an.

Métamorphoser (se -), v. se Transformer.

Métaphore اڤام oupāma, عبارت ibārat.

Météore جيرت بنتڠ tirit bintang.

Méthode (manière) ڤري pri, جار tiāra; (expédient) اوڤاي oupaia; (régularité) اتر ator, ترتيب tartib.

Métier (- de tisserand) ڤيس pisa ou pesa, ڤمبلوتن pem-belout-an; (- à broder) ڤبداڠن pa-bidāng-an.

Mètre (en poésie) عروض aroūl ou arouz.

Mets ستمبل sa-tamboul, هيداڠن hidāng-an.

Mettre (poser) تاره tāroh, بوبه boboh; (- en ordre) مڠاتر meng-ātor, اجڠ adiong; (- en terre, planter) تانم tānam; (- en oeuvre, monter, enchâsser) كارڠ karang, تاته tātah, رمبي roumbei; (- au rebut) بوڠ bouang; (- en évidence) پتاكن niata-kan; (- le feu) هاڤس aūgous, ڤندو pandou; (- debout) مندريكن men-diri-kan, تڠڬكن teggā-kan, منڠڬ meneggā; (- à part) سكوكن sakou-kan, ميكوكن meniakou-kan, اسيڠكن asing-kan; (- sous les yeux) مڠادوكن meng-adou-kan; (- la main sur, saisir) ڤڬڠ pegang, تڠكڤ tangkap, جاڤي tiāpei; (- au jeu) ڤتاروكن petārou-kan; (- à la porte) بوڠ bouang; (- en réserve) سمڤن simpan, مناره menāroh; (- bas, quitter) منورن menouroun, لتق letak, تڠڬلكن tanggal-kan; (- dedans, introduire) مسوقكن masouk-kan; (porter, se vêtir de) ڤاكي pākei, كن kena, مڠن mengena; (- à mort) بونه bounoh; (- en fuite) هالو halau, ملريكن me-lari-kan; (- en état de) ميمڤت meniampat, مڠواس mengouāsa. Se mettre (- à, commencer) ملاي moula-i; (- en voyage) براڠكت ber-angkat.

Meubles (ameublement) سرب serba, بند benda, سرب رومه serba roumah; (ustensiles, maté-

riaux) ڤکاکس *pekākas* et ڤرکاکس *perkākas*, سربا *serba*.

MEUGLER تڠه *taṅgoh*, برتڠه *ber-taṅgoh*.

MEURTRIER ڤمبونه *pem-bōunoh*.

MIDI (le milieu du jour) تڠه هاري *taṅgah ārī*, متهاري تڠݢي *mata-ārī tiṅggī*; (l'avant -) بلم تڠه هاري *baloum taṅgah ārī*; (l'après -) تڠه هاري لالو *taṅgah ārī lālou*; (le sud) سلاتن *sa-lātan*, کيدل *kidol*, دکسنا *diksanā*.

MIEL مدو *madou*, اير مدو *āïer madōu*, منيسن لبه *manis-an lebah*; (rayon de -) اندڠ مدو *indong madōu*, سوالڠ *souālang*.

MIEN (à moi) اکو ڤوڽ *akou-pōunia*, همب ڤوڽ *amba-pōunia*.

MIETTE (petit morceau) تتل *tatal*. Miettes راڤه *rāpoh*.

MIGNON (favori) يڠ ترکاسه *iang ter-kāsih*, ککاسه *ka-kāsih*.

MIGRAINE ڤديه کڤالا *pedih kapāla*, ساکيت کڤالا *sākit kapāla*, ڤنڠ کڤالا *pening kapāla*, ڠيلو *ṅgīlōu*.

MIL ou MILLET رند *randa*, رند جاو *randa diāwa*.

MILAN (oiseau) هالڠ *ālang*.

MILIEU تڠه *taṅgah*, کتڠاهن *ka-taṅgāh-an*, ڤرتڠاهن *per-taṅgāh-an*; (le - du corps) ڤڠݢڠ *piṅggang*; (centre) تڠه ٢ *taṅgah-taṅgah*.

MILLE (un millier) ريبو *rībou*, سريبو *sa-rībou*; (dix -) سلقس *sa-laksa*; (cent -) سڤوله لقس *sa-pōuloh laksa*.

MILLE-PIEDS ليڤن *lipan*.

MILLION سراتس لقس *sa-rātous laksa*, جوت *diōuta* ou يوت *iōuta*.

MINCE (délié) لمڤي *lampei*, سني *sinī*, رمڤيڠ *ramping*, تڠکسي *taṅgsei*; (qui a peu d'épaisseur) نيڤس *nipis*, نڤيس *nīpis*, مڤيس *mīpis*; (peu serré) جارڠ *diārang*; (liquide) چاير *tiāïer*.

MINE (air, visage) موک *mōuka*, اير موک *āïer mōuka*, درج *dourdia*, وجه *wedieh*; (l'extérieur) روڤ *rōupa*; (air, physionomie) لاکو *lākou*, سيکڤ *sīkap*.

MINE (fouille) تمبڠ *tambang*, مريو *mariau*; (creuser, exploiter une -) منمبڠ *menambang*, ݢالي *gālī*. Mineur (qui travaille aux mines) اورڠ منمبڠ *ōrang menambang*, اورڠ ݢالي *ōrang goulīī*. Miner (creuser) ݢالي *gālī*; (- une forteresse) ݢالي تروس دباوه کوت *gālī trous di-bāwah kōta*.

MINEUR (en âge de minorité) يڠ بلم بالغ *iang baloum bāligh*.

MINISTRE (- d'état) منتري *mantrī*; (premier -) ڤردان منتري *ferdāna mantrī*; (envoyé à une cour étrangère) اتوسن *outōus-an*, وکيل *wakīl*. Ministère خدمت *khedmat*; (charge, fonction) جباتن *diabat-an*.

MINOR (oiseau parleur) تيوڠ *tiōng*.

MINUIT تڠه مالم *taṅgah mālam*.

MIRACLES عجايب *ādiāïb*.

MIROIR چرمين *tieremin* et چرميn *tiermīn*.

MISAINE اير توڤڠ *lāïer tōupang*; (mât de -) تيڠ توڤڠ *tīang toupang*.

MISÉRABLE (infortuné) چلاک *tielāka*, دالم کسکارن *dālam ka-soukār-an*; (vil) هين *hīna*, ڤاڤ *pāpa*. Misère سڠسار *saṅgsāra*, کسکارن *ka-soukār-an*, ڤري جاهت *prī-diāhat*.

MISÉRICORDE, v. COMPASSION. Miséricordieux رحمن *rahman*.

MITOIER مريڠنكن *me-riñgan-kan.*

MITONNER ديده *dideh.*

MODE (manière) ڤري *pri*, چار *tiara*; (coutume) عادت *ādat*; (- en musique) راڭم *rāgam.*

MODÈLE چنته *tienta*, تلادن *telādan*, اڤام *oupāma*, دينه *dinah*; (plan) ڬمبر *gambar.*

MODÉRÉ سدڠ *sedang*, سدران *sadarāna*; (frugal) ديمن *diiman.* Modérer (contenir) منهان *menāhan*, مينڠ *menienang.*

MODERNE بهارو *bhārou.*

MODESTE سنونه *sanōunoh*; (humble) مالو *mālōu.*

MODULATION راڭم *rāgam.*

MOËLLE (coeur) ڤولر *pōulour*; (des os) سمسم *soumsoum*, اوتق تولڠ *ōutak tōulang.*

MOIGNON (- de membre coupé) كودڠ *koudong.*

MOINDRE كچيل درڤد *ketiil deri-pada*, كورڠ درڤد *kōrang deri-pada*; (le -, le plus petit de tous) يڠ كچيل سكالي *iang ketiil sakāli.*

MOINEAU ڤيڤيت *pipit.*

MOINS (du -, au -, pour le -) سمچ *semādia*, سكورڠ *se-kōrang-kōrang.*

MOIS بولن *bōulan*; (de - en -) ڤد تيڤ بولن *pada tiap-tiap boulan.*

MOÏSE موسى *mousa*, نبي موسى *nabi mousa.*

MOISI لاڤو *lāpōu*, باسي *bāsi.* Moisissure لاڤو *lāpou*, كولت *kōulat*, چنداون *tiendāwan.*

MOISSON ڤرعمان *per-oumā-an*, تاون ڤادي *tāun pādi*, ڤنوين *penouwei-an.* Moissonner توي *touwei*, منوي *menouwei*, كتم *katam*, مڠتم *meñgatam.*

MOITE باسه *bāsah.*

MOITIÉ ستڠه *sa-tañgah*, سڤردوا *sa-per-doua*, سبله *sa-blāh*, سڤارو *sapāro.*

MOLAIRE (dent -), v. DENT.

MOLE (jetée, batardeau) تربيس *tarbis*, ڤماتڠ *pe-matang*, چروچ *tierōtia*, تيتي *titi*, تيتين *titi-an*, تمبق *timbouk.*

MOLESTER ڬادوه *gādouh*, سڠكوت *sañgkōut*, منيوسه *meniōusah*, ممبري سوسه *mem-bri sōusah*, ممبري سوكر *mem-bri soukar*, منياسق *meniasak.*

MOLLET (gras de la jambe) جنتڠ بتيس *diantong betis.*

MOMENT سساعت *sa-sāāt*, سكجڤ مات *sa-kediap māta*, كتيك *katika.*

MON, ma, mien, mienne اكوڤوڽ *akou-pōunia*, همباڤوڽ *amba-pōunia.*

MONARQUE راج *rādia*, سلطان *soultān*, شاه *shāh*, بڬند *baginda*, يڠ د ڤرتوان *iang di per-tōuang.*

MONCEAU, v. TAS.

MONDE (l'univers) عالم *ālam*, بوم دان لاڠيت *boumi dan lāñgit*, دنيا *douniā*; (la terre) بوم *bōumi*; (l'autre -, la vie à venir) اخيرة *ākhirat*; (du -, des gens) اورڠ *ōrang*, مريك *marīka*; (tout le -) اورڠ سكلين *ōrang sakali-an.*

MONNAIE واڠ ترتيمڤ *wang ter-timpa*, درهم *derhām*; (- de bas aloi, ou fausse monnaie) واڠ لنچوڠ *wang lantiōng*; (changer de la -) اوروڤ *ōuroup*; (battre -) منيمڤ واڠ *menimpa wang*, منيمڤ درهم *menimpa derham.*

MONOPOLER بورڠ *borong.*

MONSIEUR توان *tōuan.*

MONSTRE يڠ بروڤ جاهت *iang be-rōupa diā-*

hat, جڠاتن *tiangtang-an.* Monstrueux جڠڠ *tiangang*, سواڠكي *souwānggi*; (énorme) ترباسر *ter-besār*; (hideux) هيبتن *heibānou.*

Montagne ݢونوڠ *gounong*, بوكيت *boukit.* Montagnard اورڠ ݢونوڠ *ōrang gōunong.*

Montant (- de porte) جننڠ *dianang.*

Montant (somme, total) جمله *dioumlah*, توني *tōunī.* Monter (se monter, revenir à) جادي *diādi*, سمڤي اكن *sampei akan*, نايك *nāik.*

Monter نڤجت *pandiat*, منجت *memandiat*, نايق *nāik*, داكي *dāki*, تمبه *toumbouh*; (être assis dessus, jambe deça, jambe delà) منجولڠ *men-dioulang*; (aller à cheval ou en voiture) نايك كود بركود *ber-kouda*, *nāik kōuda*, كندار *kandāra*, مڠندار *meng-andāra*; (remonter à la surface) تيمبل *timboul*; (- ou remonter une rivière) موديق *mōudik*; (ajuster les pièces) مرافت *me-rāpat*, منڠݢا *menaggā*, كارڠ *kārang*; (enchâsser) كارڠ *kārang*, تاته *tātah*, رومبي *roumbei.* Montée (élévation) كنايكن *ka-naik-an*; (escalier, perron) سوڤان *soupāna*, تڠݢ *tangga*, ڤڠكت *pangkat.*

Monticule بوسوت *bōsout.*

Montre (échantillon) چونتو *tienta.*

Montrer (indiquer) اونجوق *oundiouk*, تونجوق *toundiouk*, توجوق *toudiouk*; (prouver) ترڠكن *trang-kan*, منظاهر *men-tlāhir*, ميتاكن *meniatā-kan*; (enseigner) اجر *adiar*, مڠاجر *meng-adiar.*

Monument (marque de souvenir) تند كيڠتن *tanda ka-ingat-an*, علامة *ālāmat*; (tombe) قبور *koubbour.*

Moquer (se -) ماكي *māki*, نيست *nista*; (railler) سندير *sindir*, منيندير *meniindir*, جناك *dienāka*, برسندا *ber-sanda*; (en faire accroire) منيڤو *menipōu.* Moquerie منيندير *meniindir.*

Moralité (droiture) كبجيكن *ka-bedjik-an.*

Morceau سواب *souwāb*, سڤڠݢل *sa-panggal*; (partie) كرت *krat*, ڤڠݢل *panggal*, سڤوتوڠ *sa-pōtong*; (fragment) سيس *sisa*, ڤرچ *pertia*; (bouchée) سواب *souwāb* et سواڤ *souwap.*

Mordant (moquear) مولت جاهت *mōulout diāhat*, ماكي ماكي *māki-māki*, سندير *sindir*; (piquant) چڤت *tiapat*, تاجم *tādiam*; (qui a la repartie vive) ڤندي منجواب *pandei men-diawāb.*

Mordre (serrer avec les dents) ݢيݢيت *gigit*; (piquer) ڤاݢوت *pāgout*, مماتق *memātok.*

Morne (triste) دوك *douka*, دوكچيت *douka-tiita*, مورڠ *mourong*, راتڤ *rātap*; (sévère) موك ماسم *mōuka māsam*, بڠيس *bangis*; (rechigné) موك ماسم *mōuka māsam*, موروم *mōuram*, اڠكارا *angkāra.*

Morose موك ماسم *mōuka māsam*, بڠيس *bangis.*

Mort مات *māti*, مڠكت *mangkat*, ممڤوس *mampous*, هيلڠ *hilang*; (corps -) ميت *mait*, بڠكي *bangkei*; (desséché, flétri) لايو *laiōu.* Mort (décès) كماتين *ka-mati-an*, سمات *semāti*, موت *maout*; (le défunt) كماتين *ka-mati-an.* Mortel (fatal, violent) سابر *sābar.* Mortellement سابر *sābar*, ڤاهيت *pāhit* ou *pāit.*

Mortalité (parmi le bétail) سمڤر *sampar.*

Mortier (ciment) كاڤور *kāpōur*; (- à monder le riz) لسوڠ *lesong*, لومڤڠ *loumpang*; (à tirer des bombes) ڤريوق اڤي *priouk āpi.*

Mortifier (chagriner) ميوساهي *meniousah-i*,

گادوه *gādouh*, بري سبل *bri sabil*; (se -, se gâter) انتيور *antiour*. Mortifié (vexé, chagriné) سبل *sabil*.

Mort-né كبباڠن *ka-babāng-an*.

Morve ايڠوس *iñgous*, ساڠ *sāñga*.

Mosquée مسجد *mesédiid* ou *mesdiid*, رومه سمبهيڠ *roūmah sambaïang*.

Mot كات *kāta*, سبد *sabda*, ڤاته *pātah* et ڤت *pata*; (un seul -) كات سڤاته *kāta sa-pātah*.

Motif كارن *kārna*, مول *moūla*, مڠوڤ *meñg-ūpa*, سبب *sebāb*.

Motion, v. Mouvement.

Motte (- de terre) ڬمڤل تانه *goumpal tānah*.

Mou (moëlleux) ملسق *māsak*; (flasque) لونق *lōunak*; (pendant) كوڤق *koūpak*; (indolent) ملس *mālás*, سڬن *segán*.

Mouche الت *lālat*; (grosse espèce de -) لاڠو *lāñgau*; (œstrus) الت كربو *lālat karbau*; (tabanus) الت كود *lālat koūda*; (- luisante) كونڠ *koūnang*.

Moucher (- une chandelle) ڬونتيڠ *gounting*; (se - le nez) ساڠ ايڠوس *sāñga iñgous*. Mouchure de chandelle هابو ديين *hāboū dian*.

Moucheron ڽاموق *niāmok*, اڬس *agas*.

Moucheté ڤلڠ *paláng*, بلڠ *baláng*.

Mouchoir سڤو تاڠن *sapoū-tāñgan*.

Mouillage لابوهن *labouh-an*.

Mouiller, v. Humecter.

Moule (poisson à coquille) كوڤڠ *koūpang*.

Moule (forme) اچاون *atiāwan*, كالبد *kālboud*, تواڠن *touwāng-an*.

Moulin ڤڠڬيليڠ *peng-giling*; (- à bras) كسارن *kisār-an*; (meule de -) باتو كسارن *bātou kisār-an*; (lieu où l'on moud) ڤڠڬيليڠن *peng-giling-an*; (machine à rouages) جنترا *diantarā*.

Moulures ڬومي *goūmei*.

Mourir ماتي *māti* et مانن *mātt*, هيلڠ ڽاو *hilang niāwa*; (se faner) لايو *lāiou*.

Mouscouade اير ڬول *āier goūla*.

Mousquite ڽاموق *niāmok*, اڬس *agas* ou اڬه *agih*.

Mousse (végétal) لوموت *loumoūt*; (écume) ڬلمبڠ *galambong*, بوهي *boūi*.

Mousseline موڬه *mōgah*.

Mousson موسم *moūsim*.

Moustaches ميسي *misi*, كومس *koūmis*.

Moutarde ساوي *sasāwi*.

Mouton دومب *doumba*, بيري *biri-biri*; (chair de -) دڬيڠ دومب *daging doumba*, دڬيڠ بيري *daging biri-biri*.

Mouvement ككاركن *ka-garak-an*; (privé de -) ديم *diam*.

Mouvoir ڬرق *garák*, ڬويڠ *goïang*, ڬونچيڠ *gountiang*; (agiter) بواي *boūai*, ايون *āioūn*; (secouer, ébranler) ڬويڠ *goïang*.

Moyen (mitoyen, l'un portant l'autre) اڬهاري *agahāri*, ڤرتڠهن *per-tañgah-an*, منڠه *me-nañgah*; (de moyenne qualité) منڠه *menañgah*, سدڠ *sedang*, سدارن *sadarāna*.

Moyen (- pour atteindre un but) اوڤاي *oūpāïa*. Moyens (fortune, subsistance) ڤنچهارين *pen-tiari-an*, ڤروليهن *per-oūlih-an*, هرت *arta*.

Mucilage كنتل *kantal*, لندر *lindir*.

Mucosité ايڠوس *iñgous*.

Muer لورة بولو *lôuroh bôulou.*

Muet (privé de la parole) بيسو *bisoü*; (qui garde le silence) ديم *diam*; (lettre muette) حرف ماتي *hourouf mâti.*

Mugir تڠه *tañgoh*, تريق *teriak*, دارو *darou* et دروم *daroûm*, برتڠه *ber-tañgoh.*

Mule, mulet كود اڠين *kôuda añgin.*

Mule (- de chambre), v. **Pantoufle.**

Multiplier تمبه منمبه *tambah menambah*, فربايق *per-bâniak.*

Multitude كبنياقن *ka-baniâk-an*; (foule) كمڤولن اورڠ *koumpôul-an ôrang.*

Munificence, v. **Largesse.**

Munitions سرب *serba*, سرب فرڠ *serba prang*, ڤڬاوي *pegâwei*, فاوي *pâwei*, آلت فڤراڠن *âlat pe-prâng-an.*

Mur (muraille) دندڠ *dinding*; (rempart) تمبق *timbouk.*

Mûr ماسق *mâsak*; (demi -) مڠكل *mañgkal*; - (trop -) رنوم *ranôum*; (pas -) منته *mantah*; (d'un âge -) عقل بالغ *âkal bâligh.*

Mûrier كرتو *kratau.*

Mûrir (en parlant d'un abcès) برناته *ber-nânah.*

Murmurer سوڠوت *souñgout*, كولم *kouloum.*

Musc كستوري *kastôuri.*

Muscle دڬيڠ كنچيڠ *daging kantiing.*

Museau هيدڠ منچيڠ *idong mountiong*, منچوڠ *mountiong.* Museler (fermer la bouche à quelqu'un) منوتف مولت *menôutoup môulout*, سمڤل مولت *sampal môulout.*

Musique et instrumens de musique بوني بوني *bôunii-bounii-an*; (accords, mélodie) بوني راڬم *bôunii râgam.* Musicien (ménétrier) بدوان *bedouwân.*

Musulman اورڠ اسلام *ôrang islâm*, مسلم *mos-lam*, مؤمن *moûmin.*

Mutiler چنچيڠ *tiintiang*, كودڠ *kôudong*, مڠودڠ *meñgôudong*; (châtrer) كاسيمكن *kâsim-kan.* Mutilé (privé de quelque membre) كودڠ *kôu-dong*; (défiguré) رمڤڠ *roumpong.*

Mutin يڠ ملاون *iang me-lâwan*, تڬر *tagar*, بڠل *bañgal.* Mutinerie ڬمڤر *gampar*, هارو هارا *hârou-hâra.*

Myope ou qui a la vue trouble مات كابس *mâta kâbous*, رابون *râbôun.*

Myrobolan (fruit) بوه ملاك *bôuah malâka*, كدوندڠ *kadôndong.*

Myrrhe مر *mourr.*

Mystère رهسي *rahsiia.* Mystérieux سمبوني *simbôuni*, غايب *ghâib.*

N

N (la lettre) نون ، ن *noûn.*

Nageoire سيرف *sirip*, داايڠ *dâiong.*

Nager رنڠ *rennang*, برنڠ *bernang* ou *brennang.*

Naïf (idiot, simple) بڠوڠ *bañgong.* v. **Ingénu.**

Nain (de petite taille) كيتي *kêti.* Un nain اراو *awâ*, فندق فندق *pendek-pendek*, اورڠ فندق *ôrang pendek*, اورڠ كيتي *ôrang kêti.*

Naissance برانقن *ber-anâk-an*, كجديين *ka-diadi-an*; (race, origine) اصل *asal*, بڠس *bañgsa*; (de haute -) بڠساون *bañgsâwan*; (droit de -) عادة سولڠ *âdat sôulong.*

Naïveté, v. Candeur.

Naphte ميڽق تانه *mìniak tänah*.

Narines ليڠ هيدڠ *lìang ìdong*.

Narration, v. Récit.

Nasiller رابن *räban*, ݢروه *garöuh*.

Nasse بلت *balat* et بلي *balé*.

Natif (originaire) انق نݢري *anak negrì*, ڤرانقن *per-anäk-an*. Nativité, v. Naissance.

Nation قوم *kaöum*, بڠس *bañgsa*, نݢري *negrì*.

Natte تيكر *tìkar*, كادوت *kädöut*, كاجڠ *kadiang*, لاڤي *läpi*. Natté (tressé) ترانيم *ter-anjam*.

Nature (monde, les choses créées) عالم *älam*, خلايق *khalaïk*; (essence) ذات *zät*. Naturel (caractère) ڤراڠي *parañgi*, ڤري *prì*; (bon -) ڤري بايق *prì bäïk*, كموراهن *ka-möuräh-an*; (mauvais -) ڤري جاهت *prì diähat*, كچيل هاتي *ketiil äti*, بيڠس *biñgis*. Naturel (vrai, pur, non artificiel) بتل *betoul*; (enfant -) انق ݢمڤڠ *anak gampang*, انق ݢندق *anak goundik*.

Naufrage ڤچه كڤل *patiah kapal*, ڤچه ڤراو *patiah praöu*, دمڤر *dampar*. Naufragé (jeté sur la côte) ترڤچه *ter-patiah*, تربواڠ *ter-böuang*, دمڤر *dampar*, كارم *käram*.

Naviguer برلاير *ber-läïer*, ملايركن *me-läïer-kan*. Navigation ڤلايرن *pel-läïer-an*. Navigateur اورڠ ڤلايرن *örang pel-läïer-an*, نخودا *nakhödä*.

Navette (- de tisserand) تورق *töurak*, باليره *bälìra*.

Navire بيدق *bìdouk*, سمڤن *sampan*, ڤراو *praöu*, تمباڠن *tambäng-an*, بنتيڠ *banting*, جونيا *tiounìä*, كڤل *kapal*; (patron de -) نخودا *nakhödä*, جورومودي *diöuro-möudì*.

Né ترجادي *te-per-diädi*, ترانق *te-per-änak*. (v. Naître.) Premier-né انق سولڠ *anak söulong*; (dernier -) انق بوڠسو *anak boñgsou*; (- hors mariage) كبباڠن *ka-babäng-an*. v. Bâtard.

Néanmoins (quoiqu'il en soit) اد ڤون *ada-poun*, لكن *lakin*, ولكن *we-lakin*, مسكي *maskì*, سماج *semädia*, تتاڤ *tetäpi*.

Nébuleux كلم *klam*, كلم كابت *klam käbout*, ردڤ *radop*, برميݢ *ber-mega*.

Nécessaire هارس *härous*, واجب *wädiib*; (le -) حاجت *hädiat*; (choses, ustensiles nécessaires) سرب *serba*, ڤݢاوي *pagäwei*, ڤركاكس *perkäkas*. Nécessité (contrainte) ڤقس *paksa*; (indigence) سوكارن *söukäran*, ڤاڤان *päpä-an*; (mettre dans la -, obliger) ڤقس *paksa*, ممقس *memaksa*. سسق *sasak*, منسق *meniasak*; (nécessités, besoin naturel) حاجت *hädiat*. Nécessiteux ڤاڤ *päpa*, مسكين *meskìn*. v. Indigent.

Nécromance, Nécromancie علم نجوم *ìlmou nadiam*.

Négation (expression négative) سڠكل *sañgkal*, اڠݢن *añggan*; (absence, non-existence) كتيادان *ka-tiädä-an*.

Négligent لالي *lälei*, الڤ *alpa*, لوڤ *löupa*, كورڠ ايڠت *kòrang ìñgat*; (être -) لالي *lälei*, ابي *abei*, الڤ *alpa*. Négliger (omettre) لوڤ *löupa*, تڠݢل *tiñggal*; (dédaigner) منڠݢل *meniñggal*, مليهت موده *me-lìat möudah*, منڠݢلكن *meniñggal-kan*, لڤسكن *lepas-kan*; (ne faire aucun cas de -) تياد كروان *tiäda karouwän*, تياد ايڠت *tiäda ìñgat*, ابي *abei*.

Négoce ڤرنياڬاءن *perniagā-an*, داڬڠن *dagāng-an*. Négociant سوداڬر *soudāgar*, اورڠ داڬڠ *ōrang dāgang*. Négocier (faire le commerce) بنياڬ *beniāga* et برنياڬ *berniāga*, برداڬڠ *ber-dāgang*; (traiter) بيچاراكن *betiarā-kan*, برجنجي *ber-diandii*; (mettre en circulation) ملاكوكن *me-lākōū-kan*.

Négociation بيچار *betiāra*; (traité) ڤرجنجين *per-diandii-an*.

Nègre (- d'Afrique) كافري *kafiri* et كفيري *ka-piri*; (Ethyopien) زڠڬي *zengi*, حبشي *ha-bashi*.

Neige ثلج *saldiou*, ثلوج *saloūdii*.

Nerf اورت *ōurat*. Nerveux (fort) تڬه *tagoh*, تڬڤ *tagap*, كوات *kōuat*.

Net سوچي *soūtii*, جوچي *tiōūtii*, جرنه *dierneh*, هنيڠ *hening*, ڤريسه *prisih*, بريسه *brisih*, چرتا *tierta*. Nettoyer منچوچي *meniōūtii*, منجوچي *men-tiōutii*, ممبريسه *mem-brisih*.

Neuf سمبيلن *sambilan*; (dix-neuf) سمبيلن بلس *sambilan blas*. Neuvième كسمبيلن *ka-sam-bilan*.

Neuf (nouveau) بهارو *bhārōū*.

Neveu (fils du frère) انق سودار *anak soūdāra*, انق كمناكن *kamanākan*; (fils de la soeur) انق سانق *anak sānak*.

Nez هيدڠ *idong*; (se moucher le -) ساڠ ايڠس *sāngha ingous*.

Niais (simple) بوده *bōdoh*, ببل *babal*, كورڠ چردين *kōrang tierdēk*; (qui n'a pas encore de plumes) بلم اد بربولو *baloūm ada ber-bōū-lōū*. Niaiseries (vaines paroles) كات ٢ يڠ ببل *kāta-kāta iang babal*.

Nid سرڠ *sarang*; (- d'oiseau) سرڠ بورڠ *sarang bōurong*; (- d'abeilles) سوالڠ *soualang*.

Nièce انق سودار ڤرمڤوان *anak soūdāra peram-pōūan*, كمناكن ڤرمڤوان *kamanākan peram-pōūan*, انق سانق *anak sānak*.

Nielle لايورن *laiōūr-an*, انتوتن *ontōūt-an*; (brouissure) كلايورن *ka-laiōūr-an*, هوا *hawā*.

Nier سڠكل *sangkal*, منكر *mounkir*.

Ni l'un ni l'autre بوكن ايت بوكن اين *bōū-kan itou bōūkan iāin*.

Nippes ڤكاين *pekāīn*.

Nitre چنداون *tiendāwan*, سنداو *sindāwa*.

Noble (de naissance) بڠساون *bangsāwan*, بربڠس *ber-bangsa*; (élevé en dignité) كايا *kāia*, بسر *besār*; (illustre) ترنام *ter-nāma*; (un personnage noble, distingué) اورڠ بڠساون *ōrang bangsāwan*, اورڠ كايا *ōrang kāia*, اورڠ بسر *ōrang besār*, داتق *dātouk*, شريف *sherif* ou *serif*, سيد *seiid* et *sidi*, توان *tōūan*, انچي *intii*.

Noces نيكاح *nikāh*, ممڤلي *mampili*, ڤرجمون ممڤلي *per-diamōū-an mampili*.

Noeud سمڤول *simpōūl*, ايكت *ikat*; (- coulant) جرت *dierat*; (dans le bois) مات كايو *māta kāiōū*, بڠكل *bounghol*; (excroissance qui se forme sur les arbres) بڠكل *bounghol*, بوچق *bōtiak*; (- dans le jonc, le roseau, etc.) بوكو *boukōū*, روس *rouwas*; (faire un -) برسمڤول *ber-simpōūl*, كبت *kabat*.

Noir هيتم *itam*.

Noircir (- la réputation), v. Dénigrer.

Noix بواه ايڠ كرس كوليتڽ *bōūah iang kras kōūlit-nia*; (coquille de -) تمڤورڠ *tampōūrong*;

(noix de coco) کلاڤ *kalāpa*, پير *niior*; (- muscade) بوه ڤال *bōūah-pāla*.

NOM (- qu'on donne à une chose) نام *nāma*, نام يڠ ترسبت *nāma iang ter-sebout*; (- de naissance) نام دڬيڠ *nāma daging*; (- qu'on reçoit à l'âge viril) ڬلر *gālar*; (titre) ڬلر *gālar*; (qui porte le même -) سنام *sa-nāma*; (appeler quelqu'un par son -) سبت *sebout*; (au - de Dieu) بسم الله *bismillahi*. Nommer سبت نام *sebout nāma*; (- à un emploi) اڠکت *añgkat*. Nommément کتهوي *ka-tabū-ī*, يائيت *ïa-ītou*, يعني *iānī*.

NOMADE مڠمبار *meñgombāra*.

NOMBRE حساب *hesab*, جمله *dioumleh*; (grand -) باپق *bāniak*, کبپاکن *ka-baniāk-an*. Nombrer بيلڠ *bīlang*, ڤرمناي *permanā-ī*, حسبکن *hesab-kan*. Nombreux باپق *bāniak*.

NOMBRIL ڤوست *pōūsat*.

NOMENCLATURE, v. VOCABULAIRE.

NON تيدق *tīdak*, تيده *tīdah*.

NONANTE (quatre-vingt-dix) سمبيلن ڤوله *sambīlan pōūlouh*.

NONCHALANCE کمالسن *ka-malās-an*. Nonchalant مالس *mālas*, للي *lālei*, سڬن *segán*, الڤ *alpa*, لوڤ *lōūpa*.

NON-MARIÉ بوجڠ *bōūdiang*, انق ترون *anak tarōūna*, ڬديس *gadīs*.

NONOBSTANT ولکن *we-lakin*, تتاڤي *tetāpī*, مسکي *maskī*.

NORD اوتار *ōūtāra*, v. BOUSSOLE. Au nord کسبله اوتار *ka-sa-bláh ōūtāra*. Etoile du nord بينتڠ قطب *bintang koutab*.

NOTABLE (remarquable) اينده *indah*; (célèbre) ترنام *ter-nāma*, مشهور *mashōūr*.

NOTAMMENT استميو *istemīwa*.

NOTE (marque) تند *tanda*, اڠک *añgka*, علامت *ālāmat*; (billet, annotation) سورت سڤوتيق *sōūrat sa-pōūtiouk*. Noter (remarquer) ايڠت *īñgat*, اينتي *intei*, امت *amat*.

NOTIFIER بري تاهو *brī tāōū*, بري معلوم *brī mālōūm*, مپتاکن *me-niatā-kan*.

NOTION (idée) ڤڠليهاتن *peng-liāt-an*, ڤمندڠ *pemandang*.

NOTOIRE پات *niāta*, مشهور *mashōūr*, تللي *telelē*, معلوم *mālōūm*, نتو *tantōū*, تراڠ *trang*. Notoriété کپتاان *ka-niatā-an*.

NOTRE (à vous et à nous) کيت ڤوپ *kīta-pōūnia*; (à nous exclusivement) کامي ڤوپ *kāmī-pōūnia*.

NOUER (attacher) ووبڠ *ōūbong*.

NOURRIR (donner à manger) بري ماکن *brī mākan*; (élever) ڤليهارا *paliara*, ڤيارا *piāra*, اسوه *asoh*; (allaiter) بري سوسو *brī-sōūsōū*, مپوسو *meniōūsōū*, سوسوي *sōūsōū-ī*. Nourrice (femme qui allaite) ڤڠوسوي *peñgōūsōū-ī*; (femme qui soigne) اينڠ *inang*, اينڠ ڤڠاسوه *inang peng-āsoh*; (gardienne, gouvernante) داياڠ ڤروار *dāïang perwāra*. Nourrisson انق يڠ لاڬي د سوسوي *anak iang lāgi di sōūsōū-ī*. Nourriture مکانن *makāñ-an*, رزقي *rezekī*, سنتاڤن *santāp-an*, لاوق *lāwouk*.

NOUS کامي *kāmi*, کيت *kita*, کامي اورڠ *kāmi ōrang*; (exclusivement) کامي *kāmi* et کامي *kāmī*; (-mêmes) کامي سنديري *kāmī sindiri*.

NOUVEAU بهارو *bhārōū*; (- venu, novice) اورڠ بهارو *ōrang bhārōū*. Nouvellement (récemment) بهارو سکارڠ *bhārōū sakārang*, بهارو کيني *bha-*

rou kini, بهارو تادي *bhārou tādi*. Nouveauté يغ بهارو *iang bhārou*.

Nouvelle, nouvelles خبر *khabar*, بريت *brita*, ورت *warta*, بيلغن اورغ *bilāng-ān orang*; (conte) حكايت *hakāiat*, قصت *kissat*.

Novice اورغ بهارو *ōrang bhārou*, يغ تياد بياس *iang tiāda biāsa*.

Noyer (se -) تڠڬلم *tiñggalam*. Noyé (suffoqué dans l'eau) ماتي لمس *māti lemas*, لمس ترسلم *lemas ter-sellam*; (inondé) لمڤر *lampar*.

Nu تلنجغ *talandiang*, تللي *telelē*; (écorché, découvert à force de frotter) للس *lalas* et االس *lālas*; (chauve) بوتق *bōtok*, ڬندل *goundoul*, سوله *sōūlah*; (évident, à découvert) تللي *te-lelē*; (sans défense) ترهونس *ter-ōūnous*; (dégaîné) هونس *ōūnous* Nudité (les parties naturelles) كملوان *ka-malōū-an*.

Nuage (nue, nuée) اون *awan* et اوغ *awang*, ميڬ *mēga*, رمغ *ramang*; (couvert de -) برميڬ *ber-mēga*.

Nubile يغ هارس د كاوين *iang hārous di kāwin*, بالغ *bāligh*.

Nuire بري روڬي *bri rōugi*; (- à la réputation) مڠمڤت *meng-ompat*, مڠوڤت *meng-oupat*, منجلاكن *men-tielā-kan*, اجوج *adiōudia*.

Nuisible جاهت *diāhat*, يغ بري مضرت *iang bri medlerat*.

Nuit مالم *mālam*; (cette -, la nuit prochaine) مالم اين *mālam ini*, مالم داتغ *mālam dātang*; (la - dernière) مالم للو *mālam lālōū*, مالم تادي *mālam tādi*; (de -) ڤد مالم هاري *pada mālam āri*; (toute la -) سڤنجغ مالم *se-pandiang mālam*.

Nul (aucun) تياد *tiāda* (vulg. *trada*), سرتڤون تياد *souattou-poun tiāda*; (annullé) ترامڤوس *ter-ampous*; (rendre -) منيداكن *meniadā-kan*, مڠوبهكن *meng-ōūbah-kan*. Nullité (non-existence) كتيداان *ka-tiadā-an*. Nullement (pas du tout) جڠن سكال *diāñgan sakali*.

Numération (l'art de compter) علم حساب *ilmou hesab*.

Nuque (la - du cou) تڠكوق *teñgkok*.

Nymphe (- céleste) بديدري *bidiadari*, انق دار كايڠن *anak dāra kiāñgan*, ديوي *dewi*.

O

O (la lettre) واو , و *wāu*, et, lorsqu'il est bref, le signe vocal (ُ) *dammah*. Dans la prononciation d'un grand nombre de mots Malais on a peine à distinguer le son de *o* de celui de la voyelle composée *ou*.

O! يا *ia* ou *iā*, هي *hei*, هاي *hāi*.

Obéir توروت *tōūrout*, ايكت كات *ikout kata*, دڠر *dañgar*, ايڠت *iñgat*, جنجغ تيته *dioundiong titah*. Obéissant (soumis) يغ منجنجغ *iang men-dioundiong titah*, يغ منوروت كات *iang menōūrout kāta*; (docile) سوڤن *soupan*, جينق *diinak*.

Objecter (opposer, répliquer) لاون *lāwan*, اڠڬن *añggan*, منجلا *men-tielā*.

Objet (- de la vue) كليهتن *ka-liat-an*; (but) ڤنچرين *pen-tiari-an*.

Oblation, v. sous Offrir.

Obliger (engager, contraindre) مماقس *memaksa*, منجياست *menjiāsat*; (rendre service) انڬراكن

anougrah-kan, مڠاسه *mengāsih*, تولڠ *tolong*; (s'-) برجنجي *ber-diandii*, برقول *ber-kaōul*, اکو *akōu*. Obligation (promesse) ڤرجنجين *per-diandii-an*, قول *kaōul*, اکوان *akōu-an*; (nécessité) کهروسن *ka-harōus-an*; (contrainte) ڤقس *paksa*, سياست *siāsat*; (convention) ڤرجنجين *per-diandii-an*; (billet) سورت هوتڠ برچيڤ *sōurat ōutang ber-tiap*. Obligeant (officieux) کاسه *kāsih*; (civil, affable) سوڤن *sōupan*, چمبر *tioumbōu*.

Oblique سيرڠ *sērong*, چورو *tiōurou*; (en travers) لنتڠ *lintang*. Obliquement (de travers) جوليڠ *diōuling*.

Obole (denier) کڤڠ *keping*, ڤيتس *pitis*.

Obscène چابل *tiāboul*, دوکان *dōkāna*, بيک ٢ *bēka-bēka*. Obscénités کات ٢ يڠ بيک ٢ *kāta-kāta iang bēka-bēka*.

Obscur کلم *klam*, ګلڤ *galāp*, ګليت *golita*, سورم *sōuram*; (caché, mystérieux) سمبوني *sembōuni*, غايب *ghāib*; (abject) هين *hīna*. Obscurité کګلڤن *ka-galāp-an*, کلم کابت *klam kābout*, ګليت *golita*, رمڠ *ramang*.

Observer (faire attention) ايڠت *iñgat*, ديليڠ *ēling*; (regarder) ڤندڠ *pandang*, امت *amat*; (remarquer) ايڠت *iñgat*, هيتي *intei*; (suivre) تورت *tōurout*. Observation (remarque) کايڠتن *ka-iñgat-an*.

Obstacle سکت *sakat* et ساکت *sākat*, کسکتن *ka-sakat-an*, کسڠکوتن *ka-sañgkout-an*; (mettre -) سڠکوت *sañgkōut*.

Obstiné تګر *tagar*, کرس کڤال *kras kapāla*.

Obstruer مپسق *meniasak*, مپڠکوت *meniañgkōut*, همبت *ambat*. Obstruction سکت *sakat*, کسساکن *ka-sasāk-an*, سڠکوتن *sañgkōut-an*; (oppilation) سلسيم *salasīma*; (obstruction de la gorge) چکق *tiekek*.

Obtenir برولة *ber-ōuleh*, داڤت *dāpat*.

Obtus تمڤول *toumpoul*.

Obvier تګه *tagah*, سڠکوت *sañgkōut*, همبت *ambat*.

Occasion (circonstance opportune) کتيکان *katikā-nia*, مسان *masā-nia*, وقت يڠ ڤاتت *waktou iang pātout*; (cause) مول *mōula*, ڤوهن *pōuhn*, کارن *kārna*, سبب *sebāb*; (par -, quelquefois) کادڠ ٢ *kādang-kādang*, ادڠ ٢ *adang-adang*, بارڠ کال *bārang kāli*. Occasionner مڠاداکن *meng-adā-kan*, مولي *mōuli-i*.

Occident بارت *bārat*, مغرب *maghrab*; (à l'-) کسبله بارت *ka-sablāh bārat*. Occidental دري بارت *deri bārat*, مفاري تورن *mata-āri tōuroun*, اتس اڠين *atas añgin*.

Occulte سمبوني *sembōuni*, غايب *ghāib*, باطن *bātin*.

Occupation (affaires) ڤکرجان *pe-kardiā-an*, جباتن *diabāt-an*; (fonction) ڤڠاکن *pegāng-an*.

Océan لاوت *lāout*, لاوت بسر *lāout besār*, سمدر *samoudra*.

Odeur باو *bāou*, بون *baōu'n*, دوڤ *dōupa*; (respirer l'-) چيوم *tiōum*, چيوم باو *tiōum bāou*; (exhaler une -) برباو *ber-bāou*; (répandre de l'-) سمربق *samarbak*. Odorat ڤنچيوم *pen-tiōum*. Odoriférant هروم *harōum*, وڠي *wandi*, برباون *ber-bāou'n*.

Odieux کبنچين *ka-bintū-an*; (l'-, le blâme) کچلان *ka-tielā-an*.

Oeil مات *māta*; (angle extérieur de l'-) ايکر

ثيجن مات *tkour mâta*; (- intérieur) ڤوهن مات *pouhn mâta*; (clin d'-) كجڤ مات *kediap mâta*; (prunelle de l'-) بيجي مات *bîdii mâta*; (coup d'-, vue, perspective) ڤڠليهاتن مات *peng-lîât-an mâta*.

Oeillade (coup d'oeil) جوليڠ *dioûlîng*.

Oeillère (dent -), v. Dent.

Oeuf تلر *telour*; (coque d'-) كولت تلر *koûlit telour*; (melongena) تروڠ *trông*.

Oeufs (- de poisson) تلر ايكن *telour ikan*; (- salés) تروبو *trôbô*.

Oeuvre (action) فعال *fâal*; (bonne -) كبقتين *ka-baktî-an*, عمل *âmel*.

Offense (faute) سلاه *sâlah*, دوس *dôsa*; (déplaisir) ككوسارن *ka-gousâr-an*; (tort, dommage) مضرت *medlerat*; (commettre une -) برسلاه *ber-sâlah*, بردوس *ber-dôsa*. Offenser (choquer) ممبري ساكت هات *mem-brî sâkit âti*, ميديوت *meniédoût*; (s'- de) مناروه ساكت هات *menâroh sâkit âti*. Offensé (choqué) ساكت هات *sâkit-âti*, ڬوسر *gousar*, ڠارن *ngâran*.

Office (charge) جباتن *diabât-an*, ڤڠاڠن *pegâng-an*, خدمت *khedmat*; (exercer un -) منجابت *men-diabat*, بروسه *ber-ouesah*; (- - pour autrui) ڬنت *ganti*. Officier ڤڠولو *pangoûlou*, يڠ برخدمت *iang ber-khedmat*, مات ٢ *mâta-mâta*; (- militaire Européen) الفيريس *alférès*.

Officieux موره *moûrah*, لمبوت *loumboût*.

Offrir (- un prix, marchander) تاور *tâwar*; (tendre vers quelqu'un) انجيق *oundiouk*; (présenter) بڤرسمباهكن *be-per-sambâh-kan*. Offrande ڤرسمباهن *per-sambâh-an*; (sacrifice) سمبليهن *sambilîh-an*, قربان *korbân*.

Oh! (hélas!) اده *adoh*, ادوهي *adôhî*, هي *hei*, ايو *aïoû*.

Oie اڠسا *ângsa*, ڬڠسا *gangsa*.

Oignon باوڠ *bâwang*, باوڠ ميره *bâwang mêrah*.

Oindre ڬوسق *gosok*, مڠورڤ *meng-oûrap*, ساڤو دڠن مينيق *sâpoû dangan miniak*.

Oiseau بورڠ *boûrong*; (- domestique) ايم *aïam*; (- sauvage) مرڬ ستوا *morga satwâ*; (- de proie) اڠكس *angkas* ou *ongkas*; (- de paradis) بورڠ سوڤن *boûrong soûpan*, منوق ديوات *mânouk dêwâta*. Oiseleur ڤڠكڤ بورڠ *penangkap boûrong*.

Oisif للي *lâlei*, تياد بروسه *tiâda ber-ouesah*, يڠ تياد تروڤه *iang tiâda ter-oûpah*, تياد برجابت *tiâda ber-diâbat*.

Olive زيت *zeit*; (huile d'-) مينيق زيتن *miniak zeiton*.

Ombrage لندڠ *lindong*, ناوڠ *nâwong*. Ombrager ملندڠ *me-lindong*, برناوڠ *ber-nawong*; (qui ombrage) رمڤق *rampak*, رندڠ *rindang*.

Ombre (ombrage, abri) لندڠ *lindong*, ناوڠ *nawong*, تده *tedoh*; (- figurée par un corps qui intercepte la lumière) بايڠ *bâïang*, ڤرناوڠن *per-nawong-an*; (ombres, esprits) بايڠ ٢ *bâïang-bâïang*.

Ombrelle (parasol) ڤايڠ *pâiong*, جتر *tiatar*; (chapeau pour le soleil) تودڠ *toudong*.

Omettre لوڤ *loûpa*; (négliger) منڠڬلكن *me-ninggal-kan*; (passer) ملڠكه *me-langkah*.

Omoplate بليکت *baukat*.

On اورڠ *ôrang*, دي اورڠ *di-ôrang*, اي *ia*, دي *dia*.

Oncle مام mama, سودار باڤ sudāra bāpa, سودار ما sūdāra mā, ڤاتوه pā-touah, ڤامود pā-mouda.

Onctueux لندر lindir, برلمق ber-lemak.

Onde (vague) امبق oumbak, ݢلمبڠ galombang, الون aloūn. Ondoyer (se mouvoir par ondes) لڠݢڠ lenggang, كيبر kibar, ليمڤي limpei.

Onéreux (à charge) برت brat; (oppressif) انيايا aniāia.

Ongle كوكو koukoū; (- qu'on a laissé croître) چڠݢي tianggei.

Onguent اوبت oubat, اوبت ميڽق oubat miniak, ميڽق اوبت miniak oūbat, ڤروراڤن per-ourap-an; (parfums) ميڽق باوبو miniak bnoū-baoū'n.

Onyx ڤرمات اونم permāta oūnam.

Onze سبلس sa-blás.

*Opaque يڠ تياد جرنه iang tiāda dierneh, يڠ تياد چاير iang tiāda tiāier, بكو bakoū.

Opération ڤكرجاان pe-kardiā-an, ڤربواتن per-bouāt-an.

Opiniâtre تڬر tagar, بيڠل bingal, كرس كڤالا kras kapāla, اڠكارا angkāra, يڠ ملاون iang me-lāwan, بيڠل bingal.

Opinion فكيرن fikir-an, بيچار betiāra, سڠك sangka, كيراان kirā-an, اڠن٢ angan-angan, ڤنداڤت pen-dapat.

Opium افيون afioun ou apioūn; (- préparé pour être pris en fumée) مدت madat.

Opportun (tems -) كتيك يڠ بايق katika iang bāik, وقت يڠ ڤاتوت waktou iang pātout; (en -) ڤد كتيكاان pada katikā-nia, ڤد وقت يڠ ڤاتوت pada waktou iang pātout.

Opposer (s'-) تڬه tagah, سڠكوت sangkoūt, همبت ambat, لاون lāwan, تاهن tāhan; (s'-, faire face) ملاون me-lāwan, برادڤ ber-ādap. Opposé دهاداڤن di-adāp-an, د موك di moūka, دمڤت dampat, دمڤق dompak. Opposite (à l'-) د موك di mouka.

Oppressif انيايا aniāia, ݢاݢه gāgah. Oppression انيايا aniāia, ڤقس paksa, كراسن ka-krās-an, ڤڠݢاݢهن peng-gagāh-an. Opprimer انيايا aniāia, منياسق meniasak, مڠݢاݢهي meng-gagāh-i.

Option كڤيليهن ka-pilih-an, اختيار ikhtiāra.

Opulent كايا kāia, يڠ مناره بايق هرت iang menāroh bāniak arta. Opulence ككاياان ka-kaiā-an, ورق worka.

Or امس amas, مس mas, كنچان kantiāna; (- fossile) امس سوڤايڠ amas soūpāiang; (- battu) ڤراد امس prāda amas; (- trait) كراڠن امس karāng-an amas; (poudre d'-) امس اوري amas oūrei; (laver la -) تينتيڠ tinting; (mine d'-) تمبڠ tambang; (d'-) كامسن ka-amās-an.

Or (particule explétive) مك maka.

Orage (tempête) ريبوت ribout, طوفان toufān, تمڤس tampias. Orageux تمڤيس tampias.

Oraison (discours) ڤركتاان per-katā-an, بيچار betiāra.

Orange ليمو مانس limau mānis, ليمو جاڤون limau diāpoūn, جروق dieroūk; (orangé) ميره كونيڠ mērah koūning, جيڠݢ diingga.

Orang-outang اورڠ هوتن orang oūtan.

Orateur اورڠ ڤندي بركات orang pandei ber-kāta.

Ordalie کارو *kärau*, سمڤه ميلم *soumpah me-niellam*, سمڤه اوجي اڤي *soumpah oüdii api*.

Ordinaire (accoutumé) کادڠ *kädang*, سدکال *sadakäla*, سڤرت عادت *seperti ädat*; (commun, médiocre) هين *hina*; (modéré) سدران *sadaräna*. Ordinairement ۲ کادڠ *kädang-kädang*, سدکال *sadakäla*.

Ordonner (commander) سورو *söurouh*, ڤلس *päsan*, تيته *titah*, منيته *menititah*, برسبد *ber-sabda*; (disposer, arranger) مڠاتر *meng-ätor*, جورو *dioüro*. Ordonnance (loi, règlement) فرمان *firmän*, تيته *titah*, سبد *sabda*. Ordre (commandement) تيته *titah*, سبد *sabda*, ڤلس *päsan*, حکم *houkoum*; (régularité) اتر *ätor*, ترتيب *tartib*; (en -) براتر *ber-ätor*, ۲ مسيڠ ڤد تمڤتن *mäsing-mäsing pada tam-pat-nia*; (- de bataille) بارس *bäris*, اتورن *atör-an*, ايکت ڤرڠ *ikat prang*.

Ordure تاهي *täi*, چيرت *tirit*; (saleté) کچمرن *ka-tioumar-an*; (ordures, débris, balayures) سمڤه *sampah*.

Oreille تليڠ *telïnga*; (la partie extérieure de l'-, cartilage) داون تليڠ *daöün telïnga*; (bout, partie inférieure de l'-) ڤنچوڠ تليڠ *pantiong telïnga*; (boucle d'oreilles) کرابو *kräboü*; (pendant -) ۲ انتڠ تليڠ *anting-anting telïnga*; (rouleau qu'on porte aux oreilles) سوبڠ *soü-bang*; (fleurs -) سنتيڠ *sounting*. Oreille (ouïe) ڤنڠر *penangar*; (dur d'-) باڠل *bängal*.

Oreiller (traversin) بنتل *bantal*, سراک *saräga*.

Orfèvre ڤندي *pandei*, توکڠ امس *toükang-amas*, ڤندي امس *pandei amas*.

Orge جو *diau*.

Orgueil, v. **Vanité**.

Orient تيمر *timor*, مشرق *moushrak*; (à, vers l'-) سبله تيمر *sa-blah timor*. Oriental در تيمر *deri timor*, متاري نايق *mata-äri-naïk*, دباوه اڠين *di-bäwah angin*.

Origine مول *möula*, ڤوهن *pöuhn*, ڤڠکل *pang-kal*, اصل *asal*. Originaire (natif) انق نکري *anak negri*. Original (primitif) سدي *sadia*.

Orner هياس *hias-i*, ممبهياسکن *mem-bias-kan*, سوجي *soudii*; (- de joyaux) تاته *tätah*, رمبي *rambei*. Ornemens ڤرهياس *per-hias-an*, دندن *dandan*, سرب کامسن *serba ka-amas-an*; (fleurs peintes ou travaillées) ڤوسڤ *pous-pa*, سوجين *soüdii-an*.

Ornière بکس ڤداتي *bakas pedäti*.

Orphelin ڤياتو *piätoü*, انق ڤياتو *anak piätoü*, ياتيم *iätim*.

Orpiment (orpin) براڠن *baräingan*.

Orteil جاري کاکي *diäri käki*; (le gros -) ايبو کاکي *iboü käki*, اينډو کاکي *indöu käki*.

Orthodoxe مومن *moumin*, مسلم *moslam*.

Ortie کلوي *kalouwi*.

Os تولڠ *toulang*; (l'- extérieur de la jambe, le péroné) تولڠ کرڠ *toulang kring*; (l'- de l'épaule), v. **Omoplate**.

Oser براني *baräni*.

Osier (ouvrage d'-) راک *räga*, ۲ کيسي *kisi-kisi*.

Otage ڤڠاکو *peng-äkoü*, سندار *sandära*.

Oter (emporter) کلوار *ka-löuar*, اسه *asä*.

Ou (ou bien) اتو *atau*.

Où مان *mäna*, دمان *di-mäna*; (vers quel endroit) کمان *ka-mäna*; (en quel endroit) دمان ارهن *di-mäna arah-nia*; (d'où) درمان *deri-*

-*māna*; (partout où) ٢ دمان *di-māna-māna*, ٢ سمان *se-mānq-māna*, بارڠ دمان *bārang di-māna*.

Oubli كلوڤان *ka-lōupā-an*. Oublier لوڤ *lōupa*, لوڤ ايڠت *lōupa iñgat*. Oublieux ٢ لوڤ ايڠت *lōupa-lōupa iñgat*; (négligent) الڤ *alpa*, الي *lalei*. Oubli, v. Pardon.

Ouest بارت *bārat*, مغرب *maghrab*; (à l'-) كسبله بارت *ka-sablāh bārat*. Nord-ouest بارت لاوت *bārat lāōut*. Sud-ouest بارت داي *bārat dāïa*.

Oui (affirmation) ايا *iā*, بيكن *behkan*, بلي *belei*.

Ouïr دڠر *dañgar*. Ouïe (l'-) ڤنڠر *penañgar*.

Ouïes ايسڠ *isang*.

Ouragan طوفان *tōufān*, ريبت *rībout*.

Ourlet كلم *klem*.

Ours بروڠ *brōuang*.

Ourse (constellation de la grande -) بيدق *bidouk*.

Outil ڤڬاوي *pagāwei*, ڤاوي *pāwei*, الت *ālat*.

Outrager ٢ ماكي *māki-māki*; (couvrir de honte) بري مالو *bri malou*, منچلاكن *men-tielā-kan*; (injurier, insulter) ميدوت *me-niédōut*, ميندير *meniindir*, ماكي *māki*; (maltraiter de paroles) هوجت *hōdiat*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan*, ماكي *māki*, منچلا *men-tielā*.

Outre (delà) دسبرڠ *di-sabrang*, دسبله *di-sa-blāh*, دبالق *di-bālik*, بالق سان *bālik sāna*; (plus) لمڤو *lampau*; (en -, de plus) لاڬ ڤول *lāgi pōula*, سباڬي لاڬ *sa-bāgei lāgi*, شبدان *sahadān*, كمدين دري ڤد ايت *kamedian deri-pada itou*.

Outrepasser لمڤه *lampoh*, ملڠكه *me-lañkah*, لمڤو *lampau*.

Ouvertement دڠن د سهجان *dañgan di sa-hadiā-nia*, ڽات *niāta*.

Ouverture (creux) چله *tielah*, لاڤڠ *lāpang*,ككوراڠن *ka-kōrāng-an*.

Ouvrage ڤربواتن *per-bouāt-an*, ڤروسهان *per-ousāh-an*, ڤكرجان *pe-kardiā-an*.

Ouvrier توكڠ *tōukang*, ڤندي *pandei*, كيمڤو *kipōu* et كمڤو *kimpōu*.

Ouvrir بوك *bōuka*, ممبوك *mem-bōuka*; (commencer) ملاي *moulā-i*; (élargir) ملاڤڠ *me-lāpang*; (aérer) اورق *ōurak*; (s'-, s'épanouir) كمبڠ *kambang*. Ouvert (non clos) بوك *bōuka*, سده بوك *soudah bouka*; (à découvert) ڽات *niāta*, تللي *telelē*, ظاهر *tla-hir*; (percé, par où l'on peut passer) تروس *trōus*; (entre-ouvert) ڬڠڬڠ *gañggang*; (franc, sincère) هات مانس *āti mānis*, هات ڤوته *āti-pōutih*, موره *mōurah*. Ouvertement ڽات *niāta*, ڤد ترڠ *pada trang*, داداڤن اورڠ *di-adāp-an ōrang*. Ouverture (fente) چله *tie-lah*, لاڤڠ *lāpang*; (passage) تروسن *trōus-an*; (commencement) كملان *ka-moulā-an*.

P

P (la lettre) ڤ, ڤا *pā*, modification du ف *fa* des Arabes.

Pacifier ڤردميكن *per-damei-kan*. Pacificateur ڤنداماي *pen-dāmei*.

Pacte ڤرجنجين *per-diandii-an*, شرط *sart*.

Pagaï ou Pagaie, v. Rame.

Page (- au service d'un grand) اوفس *ōūpas*, بودق *boūdak*.

Page (- d'un livre) لاجور *lādiour*.

Paille (balle) سکم *sekam*, امڤ ڤادي *ampa pādi*; (tuyau) جرامي *diarāmi*, مارڠ *mārang*.

Pain روتي *rōti*; (un -, gâteau) افم *apam*, روتي سبوه *rōti sa-boūah*; (fruit de l'arbre à -) سوکون *soūkoun*, سوکون کافس *soūkoun kāpas*; (espèce bâtarde) سوکون بيجي *soūkoun bādii*, کالوي *kalāwi*; (- de cire ou de benjoin) تمڤڠ *tampang*.

Pair (en nombre -) ݢنف *ganap*.

Paire ݢو *gōu*, ڤاسڠ *pāsang*, جودو *dioūdoū*; (couple) سڤاسڠ *sa-pāsang*, سݢو *sa-gōu*, سجودو *sa-dioūdoū*.

Paisible سنڠ *senang*, سوني *souni* ou *sounia*, سنونه *sanōūnoh*.

Paître ماکن رمڤوت *mākan roumpout*.

Paix دامي *dāmei*, ڤردميان *per-damei-an*; (tranquillité) کسنڠن *ka-senang-an*, سجهترا *sadiahtra*, سلامت *salāmat*, سمڤورن *sem-porna*; (en -, tranquille) سنڠ *senang*, سنتوس *santausa*; (paix!) ديم *diam*.

Palais (- de la bouche) لاڠيت ٢ مولوت *lāñgit-lāñgit moūlout*; (habitation) استان *astāna*, ماليݢي *mālegei*, سراي *serāi*.

Palanquin اوسوڠن *oūsōng-an*, مڠکور *mañgkour*.

Pâle (blême) ڤوچت *poūtiat*, ڤيرڠ *pĕrang*; (peu foncé) مود *moūda*; (défait) ڤوچت *poūtiat*, ڤيرڠ *pĕrang*, موک ڤيرڠ *moūka pĕrang*.

Palefrenier اورڠ ڤڠݢو کود *ōrang penouñggoū koūda*.

Palis ڤنچڠ *pantiang*.

Palissade ڤاݢر *pāgar*. Palissader مماݢر *me-māgar*, مڠمڤوڠ *meñgampong*.

Palme (largeur de la main) تمڤل *tampal*; (mesure) تاڤق *tāpak*.

Palmier ڤوهن خورم *poūhn khourma*.

Palpiter دبر *dabar*, بردبر *ber-dabar*.

Pan (- d'une robe) ڤنچوڠ *pantiōng*, ڤنتي *pontin*.

Panier کرنجڠ *krandiang*, بکول *bakoul*, امبوڠ *amboūng*, برونڠ *brōnong*, رڠک *riñgga*; (hotte) راݢ *rāga*.

Panse (ventre) ڤروت *prout*; (estomac des animaux) امڤدل *ampadal*.

Pantoufle چرڤو *tiarpoū*, سڤاتو ملم *sapātō mālam*.

Paon مرق *marak*; (paonne) مرق بتين *marak betīna*.

Papa باڤ *bāpa*, ڤا *pā*, ايه *āïah*.

Papaie (fruit, carica papaja, L.) کاليکي *kalīki*.

Papier کرتس et کرطس *kartas*.

Papillon کوڤو *koūpoū*, رام ٢ *rāma-rāma*.

Paquet (botte) بڠکوس *bouñgkous*, توڠکوس *toūñg-kous*; (charge, fardeau) بابن *lāban*, برکس *barkas*, ݢالسن *galās-an*; (porter un -) ݢالس *gālas*; (mettre en -, en bottes) مڠيکت *meng-ikat*, بڠکوسکن *bouñgkous-kan*, مڠکوس *me-nouñgkous*.

Par تروس *trous*, لنتس *lantas* et *lintas*; (au travers de) تروس *trous*, رات *rāta*, سلوره *se-loūroh*, سڤنجڠ *se-pandiang*; (de, au moyen de, etc.) اوله *oūleh*, درڤد *deri-pada*, دڠن *dañgan*, دمي *demi*.

Parabole (similitude) اوڤام *oupāma*, عبارت *ibārat*.

Parade (pompe) كمليان *ka-moult-ān*; (exercice militaire) بارس *bāris*.

Paradis فردوس *firdôus*, جنت *diennat*; (le ciel) سرك *sarga*; (oiseau de -) بورغ سوڤن *bôurong soupan*, ماتق ديوات *mānouk dēwāta*.

Paragraphe ڤركار *perkāra*, فصل *fasal*.

Paraître (devenir visible) تيمبل *timboul*; (- devant, comparaître) مغادڤ *meng-hādap*; (sembler) مروڤ *me-rôupa*.

Paralytique لومڤه *lôumpouh*, كاكه *kāgoh*, تيڤق *tipok*.

Parapet كوبو *koubôu*, تغكڤ *tongkop*, رغكيت *ringkit*.

Paraphrase (- du Coran) تفسير *tafsir*.

Parasol ڤايغ *pāiong*, چتر *tiatar*.

Parc (- pour le bétail) كندغ *kandang*; (enfermé dans un -) تركورغ *ter-kôrong*, تركندغ *ter-kandang*, سسق *sasak*. Parquer (faire -) مغندغ *mengandang*.

Parcelle كومن *kôuman*.

Parce que كارن *kārna*, تاكل *tāgal*, سبب *sebāb*.

Parcimonieux كيكر *kikir*.

Parcourir (visiter) كليلغكن *koliling-kan*, مغليليغ *mengoliling*, منجالاني *men-dialān-i*; (- à cheval ou en voiture) مغندراي *mengandara-i*; (en lisant) باچ *bātia*.

Pardon امڤون *ampoun*, معاف *māāf*. Pardonner مغمڤون *meng-ampôun*, بري امڤون *bri ampôun*, لڤس *lepas*, معافكن *māāf-kan*, امڤون *ampôun*, معاف *māāf*, امڤونكن *ampoun-kan*, ملڤس *me-lepas*.

Paré (élégant, bien mis) چنتيك *tiantik*, بسي *bisi*.

Pareil (égal, qui correspond avec) جودو *dioudôu*, تار *tāra*, لاون *lāwan*, سڠسغ *songsong*, سام *sāma*, سلاكو *sa-lākou*. Pareillement دمكين جوك *demikian diouga*.

Parent برسانق *ber-sānak*, كلوارك *koulawarga*, بردمڤيغ *ber-damping*. Parenté بغس *bangsa*, اصل *asal*, كلوارك *koulawarga*, سڤوڤوان *sa-poupôu-an*, سانق *sānak*, دوسانق *dousānak*. Parens ڤندمڤيغ٢ *pen-damping-damping*. v. Père & Mère.

Parer (détourner) تڠكيس *tangkis*, منڠكيس *me-nangkis*, تاڤق *tāpak*. v. Orner.

Paresse كمالسن *ka-malās-an*. Paresseux مالس *mālās*, سڬن *segān*; (nom d'un animal) كوكڠ *koukang*.

Parfaire (compléter) ملڠكڤ *me-langkap*, مڠنڤ *men-ganap*. Parfait (complet) لڠكڤ *langkap*, ڬنڤ *ganap*, سمات٢ *sa-māta-māta*; (moralement -) سمڤورن *semporna*, سجهترا *sadiahtra*. Perfection كسمڤورناان *ka-semporna-an*, سجهترا *sadiahtra*.

Par fois (de tems à autre) كادڠ *kadang*, بارڠ كالي *bārang kali*.

Parfum دوڤ *dôupa*, باوبون *bāôu-baôu'n*; (encens) اوكڤ *ôukoup*. Parfumer (embaumer, بوبه باوبون *bôboh bāôu-baôu'n*, مركسي *me-raksi*; (faire des fumigations) مڠاسڤ *meng-āsap*, مڠوكڤ *meng-ôukoup*. Parfumé (aromatique) هروم *arôum*, وڠي *wandi*, سمربق *samarbak*.

Parier تاره *tāroh*, مناره *menāroh*. Pari (gageure) ڤتاره *pe-tāroh*.

Parité بنديڠن *banding-an.*

Parjure (faux serment) سمڤه يڠ دوست *soumpah iang dousta.* Se parjurer ماكن سمڤه *mākan soumpah.*

Parler كات *kāta*, اوجڤ *ōūtiap*, اوجر *ōūdiar*; (adresser la parole à quelqu'un) مڠات *meng-āta*, ساڤ *sāpa*, مڽاڤ *meniāpa*; (causer) توتر *tōūtour*, بربچار *ber-betiāra*; (- haut, élever la voix) ڽارڠكن سوار *niāring-kan swāra*; (celui qui parle) يڠ بركات *iang ber-kāta.* Parole (expression) كات *kāta*, سبد *sabda.*

Parmi انتار *antāra*, د انتار *di antāra*, د تڠه *di taṅgah*, دري *deri.*

Parsemer همبر *ambour*, تابور *tābōūr*, جمبو٢ *diambōū-diambōū.*

Part بهگين *bhagi-an*; (demi -) سڤارو *sa-pārō*; (mettre à -) مپكو *meniakōū*, چريكن *tierrei-kan*; (prendre part) امبل بهگين *ambel bhagi-an*; (prendre part au repas) سنتڤ *santap.*

Partager چري *tierrei*, بهاگ *bhāgi*, بله *be-lāh*; (- par moitié) بهاگ دو *bhāgi doua*, ممبله *mem-blāh*; (distribuer) ممبهاگ *mem-bhāgi*, بهگيكن *bhagi-kan*, بلهكن *belāh-kan.*

Parti (résolution) كسديين *ka-soudi-an*; (prendre - pour) بسرت *be-serta*, توروت *tōūrout.*

Participation (aveu) ستاو *se-tāu*, ڤڠتاوان *peng-a-taōū-an.*

Particulariser, v. Spécifier.

Particulièrement (notamment) استميو *istemiwa*; (séparément) ساله *sāleh.*

Partie (portion) بهگين *bhagi-an*; (côté) بله *blah*, فيهق *fihak*; (grande -, grand nombre) باڽق *bāniak.* La plupart كباڽقن *ka-baniāk-an.*

Parties (- naturelles) بوتو *bōūtōū*, عورت *ōūrat*, ذكر *zakar*; (- de la femme) ڤوكي *pōūki*, فرج *ferdii* ou *perdii.*

Partir براڠكت *ber-aṅgkat*, ڤولڠ *pōūlang*, ڤرڬ *pergi*, كلوار *ka-lōūar*, چري *tierrei*; (se retirer) ڤنده *pindah*, كسر *gissir*; (parti) سده ڤولڠ *soudah pōūlang.* Départ ڤنيڠڬل *peniṅggal.*

Partisan (sectateur) ساكي *sākei*, اورڠ مڠيرڠ *ōrang meng-iring*, كاون *kāwan.*

Partition (division) كبهگين *ka-bhagi-an*; (dans un bâtiment) دندڠ *dinding*; (dans le corps d'un vaisseau) ڤتق *petak.*

Partout سلوروه *selōūroh*, رات *rāta*; (en quelque lieu que ce soit) دمان٢ *di-māna-māna*, سمان٢ *se-māna-māna*, بارڠ دمان *bārang di-māna*, برڠ كمان *bārang ka-māna.*

Parure (ornemens) هياسن *hiās-an.*

Pas (ne pas) تيدق *tīdak*, تياد *tiāda*; (ne faites -, gardez-vous, abstenez-vous de) جاڠن *diāṅgan*; (n'est pas) بوكن *bōūkan*, تياد *tiāda*; (pas encore) بلوم *baloūm*; (pas du tout) تياد سكالي *tiāda sakāli*, جاڠن سكالي *diāṅgan sakāli.*

Pas (enjambée) جڠك *diaṅgka*, لڠكه *laṅgkah*; (démarche, allure) ڤري جالن *pri diālan*, ججق *diediak*; (trace, vestige) ججق *diediak*; (pas à pas) برڤڠكت٢ *ber-paṅgkat-paṅgkat*, برجڠك٢ *ber-diaṅgka-diaṅgka.*

Passable (ordinaire) سدڠ *sedang*, سدرانا *se-darāna*; (assez bon) بايق سديكت *bāik se-dikit.* Passablement سدڠ *sedang.*

Passage (rue) لبه *leboh*, ڤكن *pakan*; (allée)

ﻟﻮﺭﻍ *lūrong*; (chemin) ﺟﺎﻟﻦ *diālan*, ﺟﺎﻟﻦ ﺭﺍﻱ *diālan rāia*; (naulage, prix de voiture) ﺗﻤﻔﻐﻦ *toumpāng-an*.

Passager (de peu de durée) ﻳﻎ ﻟﻨﻴﻒ *iang linniap*; (voyageur), v. Passer.

Passe (détroit) ﺗﺮﻭﺳﻦ *trōus-an*, ﺳﻠﺖ *salāt* ou *sellat*, ﻛﻠﺖ *kellat*.

Passement (- d'or ou d'argent) ﺭﻧﺪﺍ *rindā*.

Passeport ﭼﻘﻒ *tiap*, ﺳﻮﺭﺕ ﻣﻮﻫﻦ *sōūrat mōhon*, ﺳﻮﺭﺕ ﺑﻴﺒﺲ *sōūrat bibas*.

Passereau ﻓﻴﻔﺖ *pipit*.

Passer ﻻﻟﻮ *lālōū*; (- outre) ﻟﻤﻔﻪ *lampoh*; (- par, à travers) ﻟﻨﺘﺲ *lantas* ou *lintas*, ﺗﻤﻔﻪ *tampouh*; (- par dessus) ﻣﻠﻐﻜﻪ *me-langkah*, ﻻﻟﻮ *lālōū*; (- outre, avancer) ﻓﺮﮔﻲ *pergi*, ﻟﻐﺴﻎ *longsong*; (- s'écouler, s'évanouir) ﻻﻟﻮ *lālōū*, ﻟﻨﻴﻒ *linniap*, ﻟﻤﻔﺎﻭ *lampau*, ﻟﻮﻓﻮﺕ *lōūpout*; (- un liquide), v. Filtrer; (- de l'autre côté) ﻣﻴﺒﺮﻍ *meniābrang*; (avoir cours) ﻻﻛﻮ *lākoū*; (s'avancer vers) ﺗﻤﻔﻞ *tampil*; (se -, survenir, avoir lieu) ﺟﺎﺩﻱ *diādi*, ﺟﻤﻔﻪ *dioumpah*, ﺗﻮﻓﻞ *tiōūpol*. Passé (fini) ﺗﻠﻪ ﻻﻟﻮ *telah lālōū*, ﺳﺪﻩ ﻻﻟﻮ *soudah lālōū*, ﻟﻔﺲ *lepas*, ﻟﻤﻔﻪ *lampoh*. Passe (chemin resserré) ﺟﺎﻟﻦ ﺳﻤﻔﺖ *diālan soumpit*. Passage (route) ﺟﺎﻟﻦ *diālan*; (issue) ﺗﺮﻭﺳﻦ *trōus-an*; (allée, avenue) ﻓﻠﻨﺘﺎﺭﻥ *pel-antāran*; (- à bord d'un vaisseau) ﺗﻤﻔﺎﻏﻦ *toumpāng-an*; (donner - à bord) ﻣﻨﻤﻔﻎ *menoumpang*. Un passager ﺍﻭﺭﻍ ﻣﻨﻤﻔﻎ *ōrang menoumpang*, ﺍﻭﺭﻍ ﻓﻠﻨﺘﺲ *ōrang pe-lintas*.

Passion ﻫﻮﺍ *hawā*; (courroux) ﺍﻣﺎﺭﻩ *amārah*, ﮔﺮﻡ *garám*, ﮔﻮﺳﺮ *gōūsar*; (tendre penchant) ﺑﺮﺍﻫﻲ *berāhi*, ﭼﻨﺖ *tiita*, ﻛﺎﺋﻴﻨﻦ *ka-ingin-an*; (passions, désirs sensuels) ﻫﻮﺍ ﻧﻔﺲ *hawā nafsou*, ﺩﻳﺪﻡ *idam*, ﻛﺎﺋﻴﻨﻦ *ka-ingin-an*. Passionné ﻟﻮﺏ *lōba*; (être - pour) ﺑﺮﺍﻫﻴﻜﻦ *berāhi-kan*.

Pasteur, v. Pâtre.

Patate ou Batade (pomme de terre, yam) ﺍﻭﺑﻲ *oubi*, ﺍﻭﺑﻲ ﮔﺪﻍ *ōūbi gadáng*, ﺍﻭﺑﻲ ﻛﺘﻴﻞ *ōūbi ketiil*, ﻛﺘﻴﻼ *katilā* ou *kastilā*.

Pâte (farine pétrie) ﺗﻔﻎ ﻳﻎ ﺗﺮﺧﻤﻴﺮ *tepong iang ter-khamir*. Pâteux (mal cuit) ﺑﻨﺘﺖ *bantout*.

Pâte (masse) ﺩﺍﺩﺭ *dādar*, ﻛﻨﺪﻱ *kandīt*. Pâtisserie ﺟﻮﺍﺩﻩ *diōūādah*.

Pâte (substance molle) ﺑﻮﺑﺮ *bōubour*; (réduire en -) ﻓﻴﻔﺲ *pipis*.

Patient ﺻﺒﺮ *sabar*, ﺩﺭﻳﺖ *derita*, ﻳﻎ ﻣﻨﺎﻫﻦ ﻫﺎﺗﻴﻦ *iang menāhan āti-nia*. Patience ﺻﺒﺮ *sabar*.

Patiner (toucher, manier) ﺟﺎﺑﺖ *diābat*.

Pâtir (porter la peine) ﻛﻦ *kena* et ﻛﻨﻲ *kenei*.

Pâtre ﮔﻤﺒﺎﻝ *gombāla*, ﮔﺒﺎﻝ *gobāla*, ﺍﻭﺭﻍ ﻣﻨﺠﺎﮒ ﺩﻣﺐ *ōrang men-diāga doumba*.

Patrimoine ﻓﺴﺎﻙ *pousāka*, ﺩﺭﻳﺖ ﻓﺴﺎﻙ *arta pousāka*.

Patron (mélange de couleurs) ﺭﺍﮔﻢ *rāgam*, ﻓﺴﻒ ﺭﺍﮔﻢ *pouspa rāgam*.

Patron (protecteur) ﺟﻨﺠﻮﻏﻦ *dioundiōng-an*, ﻳﻎ ﻣﻠﻨﺪﻍ *iang me-lindong*; (- de navire) ﻛﻔﻴﺘﻦ *kapitan*, ﺟﻮﺭﻣﻮﺩﻱ *diōūro-moudi*.

Patrouille (guet de nuit) ﺳﻤﺒﻎ *sambang*.

Patte (pied) ﻛﺎﻛﻲ *kāki*; (- de devant) ﻛﺎﻛﻲ ﺩ ﺍﺩﺍﻓﻦ *kāki di adāp-an*; (caresser avec la - comme fait un chien) ﮔﺎﻣﻴﺖ *gāmit*; (-, ou oreille d'ancre) ﻛﻮﻛﻮ *kōukōu*.

Pâturer, v. Paître.

Paume (- de la main) ستمفق *sa-tampak*, تافق *tāpak*, تلافق *talāpak*; (mesure) تافق *tāpak*.

Paupière كلوفق مات *kaloūpak māta*.

Pause (faire une -) برهنتي *ber-hentī*, ننتي دهول *nantī daōūlou*.

Pauvre (indigent) فاف *pāpa*, مسكين *meskīn*, سيق *siak*; (de peu de mérite) كورس *koūrous*. Pauvreté كففاءن *ka-papā-an*, ككوراغن *ka-kōrūng-an*.

Pavaner (se -) مغيگل *meñgīgal*, برگمبير *ber-gambīra*, برجالن ملڠڠ *ber-diālan me-lenggang*.

Pavé داسر *dāsar*.

Pavillon (grande tente) خيمه *kheimah*; (bâtiment léger) بالي *bālei*; (bannière) تغگل *toung-gal*, فنجي *pandii*, علم *ālam*, بنديرا *banderā*; (bâton de -) تيڠ بنديرا *tiang banderā*.

Pavot (- blanc) بوڠ مدت *boūnga madat* ou *mouddat*.

Paye (solde, gages) بلنجا *balandia*, گاجي *gādii*. Payement بايرن *bāïer-an*. Payer باير *bāïer*, تمبڠ *timbang*; (- à terme) اڠسر *angsour*; (acquitter) باير هوتڠ *bāïer hōūtang*, بالس *bālas*. فمبايرن *pem-bāïer-an*; (indemniser, rendre la pareille) سيله *silih*, مثيله *me-nīlih*.

Pays بنوا *benōūa*, تانه *tānah*, نگري *negrī*; (l'intérieur du -) هولو *hūlou*. Paysan اورڠ هولو *ōrang hūlou*, اورڠ دوسن *ōrang doūsoun*, اورڠ بندڠ *ōrang bendang*, بداوي *bedāwī*.

Peau كولت *koūlit*. Oter la - (écorcher) كوفس *koūpas*; (peler un fruit, etc.) كوفس *koupas*, كلوفس *kaloūpas*.

Péché دوس *dōsa*, كسلاهن *ka-salāh-an*. Pécheur سلاه *sālah*, دوس *dosa*; (criminel, corrompu) جاهت *diāhat*. Pécher بوت سلاه *bōūat sālah*, بردوس *ber-dosa*, ملڠكه *me-langkah*.

Pêcher فنچيڠ *pantiüng*, ممنچيڠ *memantiüng*; (- au filet) منجال *men-diāla*, مموكت *me-moūkat*, مننڠگوق *menanggouk*; (- à la ligne) مڠايل *mengāïl*. Pêcheur اورڠ ممنچيڠ *ōrang memantiüng*, نلاين *nalāïan*; (ligne de -) تالي فنچيڠ *tāli pantiüng*, تالي كايل *tāli kaïl*, جوران كايل *dioūran kaïl*; (filet de -) جال *diāla*, تڠگوق *tanggouk*, فوكت *poūkat*.

Peigne سيسر *sisir*, سيكت *sīkat*. Peigner مپيسر *menīsir*, سيكت *sīkat*.

Peindre (colorer) ابر دڠن چات *lābour dangan diātnang*; (représenter) تولس *toūlis*. Peinture (représentation) تولس *toūlis*, گمبر *gambar*; (l'action ou l'art de peindre) گمبر *gambar*, گمبارن *gambār-an*.

Peine (travail) فكرجاءن *pe-kardiā-an*, اوساهن *ōusāh-an*; (difficulté) سوكارن *soūkar-an*, سوكر *soūkar*, اوسه *ōusah*; (anxiété) دوك *douka*, كسوكارن *ka-soukār-an*; (tourment) سڠسار *sangsāra*; (- d'esprit) سوسه *soūsah*, شغل *soughoul*; (-, amende) دند *denda*. Peiner (se donner de la peine) كرج *kardia*, براوسه *ber-ōūsah*.

Peinture (tableau) گمبر *gambar*, گمبارن *gambār-an*, تولس *toūlis*, فته *pātah*; (ressemblance) اوفام *oupāma*, روف *roūpa*.

Pêle-mêle چري بري *tierrei-berrei*; (sans choix) يڠ تيدا ترفيله *iang tīda ter-pīlih*, كاچق ٢ ن *kātiouk-katiouk-an*.

Peler كوفس *kōupas*, ككوفس *kakōupas*, كوب *kōuba*. Pelure كولت *kōulit*.

Pélerin اورڠ اسڠ *ōrang asing*, اورڠ مغمبار *ōrang meñgombāra*; (- mahométan) حاجي *hādii*, توان حاجي *tōuan hādii*. Pèlerinage حاج *hādii*, ڤراسيڠن *per-asing-an*; (accomplir un -) نايق حاجي *naïk hādii*.

Pelle چڠكل *tiañgkoul*, سندق *soundouk*, سودق *sōudouk*.

Pellicule كولت يڠ نيڤس *kōulit iang tipis*; (membrane) سلافت *salāpout*.

Peloton (- de fil) ݢمڤل *goumpal*.

Penchant كتورونن *ka-tourōun-an*; (goût) كاڠينن *ka-iñgin-an*, كاندق *ka-andak*; (désir) ايڠن *iñgin*; (avoir du - pour) هندق *andak*, چيت *tiita*, ايڠن *iñgin*, چندرڠ *tienderong*.

Pencher ميرڠ *miring*, سيڠيت *siñgit*, هيليڠ *ēling*, چندرڠ *tienderong*, چندوڠ *tiondōng*; (se -, s'appuyer) سندر *sandar*.

Pendant (banderole) تڠݢل *touñggal*, ڤندي *pan-dii*, ݢادا٢ *gāda-gāda*; (joyau suspendu) انتڠ *anting*. Pendant (suspendu) جنتي *diantei*.

Pendant que هڠݢ *iñgga*.

Pendre ݢنتوڠ *gantōng*; (n'être appuyé sur rien, pendiller) جنتي *diantei*; (suspendre) امڤي *ampei*; (s'attacher, s'accrocher à) ݢنتوڠ ڤد *gantōng pada*; (pencher) سيڠيت *siñgit*.

Pendule (balancier) بواين *bouāian*.

Pénétrer تمڤوه *tampōuh*, لنتس *lantas* ou *lintas*, لوت *lout*, مسوق *māsouk*; (passer à travers) ترسكن *trōus-kan*. Pénétrant (profond, subtil) تاجم *tādiam*, ترس ڤمندڠ *trous pemandang*; (rusé) جرديق *tierdēk*; (clair-voyant) مات تاجم *māta tādiam*. Pénétration (connaissance profonde) ڤڠليهتن ترس *peng-ēlihāt-an trous*, عقل بودي *ākal boudi*. v. **Sagacité**.

Pénible (difficile) برت *brat*, سوكر *sōukar*.

Penis بوتو *bōutōu*, ڤلر *peler*, عورت *ōurat*.

Pénitence (mortification) تاڤ *tāpa*, ڤرتاڤان *per-tapā-an*; (faire -) برتاڤ *ber-tāpa*, منتاڤ *men-tāpa*. Pénitent ڤرتاڤ *per-tāpa*. v. **Repentir**.

Penser كير *kira*, مڠير *meñgira*, سڠك *sañgka*, فيكر *fikir*; (faire attention) ايڠت *iñgat*. Pensée (réflexion) سڠك *sañgka*, ڤكيرن *pikir-an*, سدر *sadar*, كيران *kirā-an*, كروان *ka-rouwān*, رساان *rasā-an*, ايڠت *iñgat*; (idées, conceptions) ڤنداڤتن *pen-dāpat*, اڠن٢ *añgan-añgan*. Pensif برمانوڠ *ber-mānōung*, فكور *fakōur*, مورڠ *mōurong*, فيكر *fikir*; (inquiet) برچينت *ber-tiinta*.

Pension (table) تمڤڠن *toumpāng-an*.

Pentateuque توريت *taurit*.

Pente كتورونن *ka-tourōun-an*.

Perçant (aigu) تاجم *tādiam*; (cri -) تمڤيك *tampik*, سورق *sōurak*; (oeil -) مات تاجم *māta tādiam*.

Percé (qui fait eau) ڤتيه *patiah*, ترس *trous*, تمبوس *tambōus*.

Perce-oreille (insecte) كوڤيڠ *kōuping*.

Percepteur (collecteur d'impôts) ڤرتندا *per-tanda*, اورڠ مڠمبل چوكي *ōrang meng-ambel tiōukei*.

Perceptible ڽات *niāta*. Perception رساان *rasā-an*, كروان *karouwān*.

Percer تّيرن *girik*, تّورن *gérek*, تريسكن *trìss-kan*, جوجق *tìllitiouk*, لنت *lent*; (lever) تّيرن *girik*; (- les oreilles) برتندق *ber-tin-dek*; (-, transpercer) تيكم ترس *tikam troue*; (- d'outre en outre) تّيرن *girik*, تّيرن ترس *girik troue*, تّورن *gérek*; (blesser avec une arme pointue) تيكم *tikam*, جوجق *tìllitiouk*. Perçoir ڤڠّيرن *peng-girik*; (tarière) تّوردي *gourdi*.

Perche (bâton) تڠكت *toungkat*, ݢاله *gàlah*, ساتڠ *sàtang*; (- de batelier) ݢاله *gàlah*; (pousser avec une -) بݢاله *be-gàlah*.

Percher (se -) هڠكڤ *angkop*.

Perclus تيمڤڠ *timpang*, ڤنچڠ *pintiang*.

Perdre هيلڠ *ilang*; (essuyer une perte) كن روڬي *kena rougi*; (être vaincu) الله *alah*, تيوس *tiwas*, v. Débaucher. Perdu لوچوت *lòutiout*, سده هيلڠ *soudah ilang*; (naufragé) كارم *kàram*; (ruiné, abandonné) ڤينتو *pintòu*, بولس *boulous*, ترتڠڬل *ter-tingggal*, روسق *roùsak*, بنتس *bentsa*; (réprouvé) كارم *kàram*, ڤتيه *patiah*, دمڤر *dampar*, جاته *diàtouh*. Perdant (qui a perdu au jeu) يڠ مالڠ *iang màlang*. Perte روڬي *rougi*, هيلڠن *iling-an*.

Père باڤ *bàpa*, ڤا *pa*, ايه *aiah*, ايندا *ainda*; (grand-) نينق *ninek*; (nos pères, nos ancêtres) موين *mòiang*, ڤوين *pòiang*. Beau-père, nouveau mari de la mère باڤ تيري *bàpa tiri*; (père de l'autre époux) منتوا *mentouwak*.

Perfide درهاك *dourhàka*, خيانت *khianat*.

Péril بهاي *bahàia*, سڠسار *sangsàra*, مارا *màra*.

Période (espace de tems) كال *kàla*, مास *màsa*, دوران *dàwràn*, زمان *zemàn*; (le dernier -, terme) اخر *akhir*, كسداهن *ka-soudah-an*.

Périr هيلڠ *ilang*, جادي بنتس *diadi bentsa*, لولڠ *lòlong*. Péri بنتس *bentsa*, روسق *roùsak*, كارم *kàram*, هنچور لوله *antiour louloh*. Périssable كبنتسن *ka-bentsa-an*.

Perle مطي *moutia*, منيکار *moutikàra*; (mère de -) اندڠ مطي ou منيکار *indong moutia* ou *moutikàra*; (coquillage à -) توكن منيکار *tiram moutikàra*.

Permanent تتڤ *tetap*, بقا *bakà*. Permanence (stabilité) تتڤن *tetap-an*, كتتڤن *ka-tetap-an*.

Permettre بري موهن *bri mòhon*, بير *bie* ou *bir*, كاسيه ليڤس *kàsih lepas*. Permis (licite) ليڤس *lepas*, تياد ترڠ *tiada tirang*, حلال *halàl*; (un -) سورت موهن *sourat mòhon*. Permission موهن *mòhon*, ليڤس *lepas*, اذين *idsin*.

Pernicieux جاهيل *djàhil*, يڠ بري مضرت *iang bri moudlerat*, بهاي *bahàia*.

Péroné (l'os extérieur de la jambe) تولڠ كريڠ *toulang kring*.

Perpétuel (éternel) كخل *kakal*, بقا *bakà*; (continuel) سنتياس *santiàsa*, منتياس *mentiàsa*. Perpétuellement سداكال *sadakàla*, سنتياس *sa-mantiàsa*. Perpétuer كخلكن *ka-kal-kan*.

Perplexité (danger) سڠسار *sangsàra*, موكلن *moukhàr-an*, ݢوندة *goundah*, شغل *sioughoul*, بيمبڠن هاتي *bimbàng-an àti*.

Perquisitions ڤريقسان *preksa-an*, چهارين *ka-tiari-an*.

Perron سمڤن *sampana*.

Perroquet (perruche) كيكك *kekek*; (- des Moluques) نوري *noûri*, لوري *loûri*; (mât) تيغ ڤڠاڤوه *tiang pengâpoh*; (voile de -) لاير ڤڠاڤوه *lâïer pengâpoh*.

Persan ڤارسي *fârsi* et ڤارسي *pârsi*, عجم *adjem*.

Perse, v. Indienne.

Persécuter گادوه *gadouh*, انياي *aniâïa*, ڬڬاهي *gagâh-i*, همبت *hambat*. Persécution ڤرمباتن *per-ambât-an*, انياي *aniâïa*.

Persévérer تاهن *tâhan*, دريت *derita*, ككلي *kakal-i*, كنديغ *kandiang*. Persévérance ڤركنديڠن *per-kandiang-an*.

Persifflage ڤركتاءن سنديرن *per-katâ-an sindir*. Persiffler, v. Railler.

Persister, v. Persévérer.

Personne (quelqu'un) اورڠ *ôrang*; (avec négation) سورڠ تيدق *s'ôrang tidak*; (la personne) اوا *awâ*, بدن *badan*, روڤ *roûpa*, روڤن *roûman*; (des personnes, gens) اورڠ *ôrang*, مريكيه *marika*, لوك *lôk*.

Persuader ممبوجق *mem-boûdiok*, اجق *adiok*. Persuasif (affable) مولت مانس *moûlout mânis*.

Perte (ruine) كبيناساءن *ka-benasâ-an*, كروسقن *ka-roûsak-an*.

Pertinent ڤاتوت *pâtout*, لايق *lâïk*, كتوجو *katoûdioû*.

Pervers اڠكارا *angkâra*, كڤيست *kapista*, جاهت *diâhat*, نكل *nakal*, فاسق *fâsik*. Pervertir (corrompre) منيست *meniasat*. Perversité كجاهتن *ka-diahât-an*, بواتن جاهت *boûat-an diâhat*.

Peser تيمبڠ *timbang*, برداچيڠ *ber-dâtiing*, ڤيكل *pîkol*; (considérer) تيمبڠ *timbang*, فيكر *fikir*. Pesant برت *brat*. v. Assoupi.

Peson داچيڠ *dâtiing*, كتين *kati-an*.

Peste (pestilence) سمڤر *sampar*. Pestilentiel سمڤر *sampar*, جڠكيت *diangkit*.

Pet كنتوت *kantout*, بوماتا *boûmâta*.

Pétiller لتس *latos*.

Petit كچيل *ketiil*; (de petite stature, de petite espèce) كيتي *kètè*, دين *dina*; (chétif) كيتي *kètè*, ڤندق *pendek*, دين *dina*, كچيل *ketiil*; (jeune) مود *moûda*; (les petits des animaux) انق *anak*, كانق *kânak-kânak*; (petite quantité) سديكيت *sedikit*.

Pétition (requête) سورت ڤرمينتاءن *soûrat per-mintâ-an*.

Pétrir رامس *râmas*.

Pétrole (huile de -) ميڽق تانه *miniak tânah*.

Pétulant بيڠس *bingis*, ڤرڠ ڤروس *prang-proûs*.

Peu (un -) سديكيت *sedikit*; (un - de tems) سبنتر *sabantar*, سكتيك *se-katika*, ساعت *sa-sâât*; (dans ou depuis -) كلق *kalâk*, سبنتر لاڬي *sabantar lâgi*. Peu à peu ڤرلاهن *perlâhan*, سديكيت سكالي *sedikit sakâli*.

Peuple (nation) قوم *kaoûm*, بڠس *bangsa*, نڬري *negri*, اورڠ *ôrang*, لوك *lôk*; (le vulgaire, la foule) بال *bâla*, رعيت *râïat*, هين دين *hîna dina*. Peupler راميكن *rami-kan*, منجاد معمور *men-diâdi mâmoûr*. Peuplé (rempli d'habitans) رامي *râmi*, معمور *mâmoûr*.

Peur كتاكوتن *ka-takoût-an*, دهشت *dahsat*, هيبت *heibat*, كڬنترن *ka-gantar-an*, ڠمم *ngamam*; (faire -) مڠيجوت *mengadiout*, ڠمن *ngaman*; (avoir -) تاكوت *tâkout*; (sans -)

برلني *barlūni*, برهاتت *ber-ūti*. Peureux جابر *tiābar*, تاكت *takout*, كنتر *gantar*. De peur que جاڠن *diāñgan*, اكر جاڠن *agar diāñgan*, تاكت *takout*.

Peut (du verbe pouvoir) داڤت *dāpat*, بوله *boūlih*. Puisse! (plût à Dieu que) بارڠ د *bārang di*.

Peut-être انته *antah*, مدهمداهن *moudah-moudāh-an*, سيڤ تاو *siāpa tāu*, بارڠ كالي *bārang kāli*, كالو٢ *kālō-kālō*.

Philosophe (docteur) ڤنديت *pandita*, حكيم *hakim*. Philosophie حكمت *hikmat*, علم *ilmou*.

Phoque انجيڠ لاوت *andiing lāout*.

Phtisie بلسني *belā-sini*, ككوروسن *ka-kou-rous-an*.

Physionomie موك *mōūka*, ڤورج *dourdia*, وجه *wedieh*; (teint) اير موكا *āier mōūka*.

Piastre (- forte) ريل *rēal*; (risdale) ريل موده *rēal mōūda*.

Pic (- d'une montagne) ڤنچق *pontiak*, كمنچق *kamontiak*.

Pie (petite espèce de -, communément appelée oiseau-gnomon) موري *mōūrei*, جال *diāla*.

Pièce (fragment) سيس *sisa*, سكرت *sa-krat*; (lambeau) تمڤل *tampal*, ڤرچ *pertia*; (morceau) سكرت *sa-krat*, سڤڠكل *sa-pañgal*, سڤوتڠ *sa-pōtong*; (certaine quantité d'aunes d'étoffe) سكاير *sa-kāiōū*; (coupon, restant) ڤرچ *pertia*, سيس *sisa*; (- pour couvrir un trou) تمڤل *tampal*; (mettre une -, rapetasser) تمڤلكن *tampal-kan*; (-, au jeu des échecs) بيدق *beidak*.

Pied كاكي *kāki* et كاكي *kāki*; (- de devant) كاكي د اداڤن *kāki di adāp-an*; (mesure) كاكي *kāki*; (plante du -) تاڤق كاكي *tāpak kāki*; (-bot) چاڤق كاكي *tiāpik kāki*; (valet de -) ساكي *sākei*, بودق *bōūdak*; (homme de -, fantassin) اورڠ جاڬ *ōrang diāga*; (marche -) لاڤق كاكي *lāpik kāki*; (support) الس *alas*; (frapper du - comme fait un cheval) ترجڠ *terdiang*.

Piédestal لاڤق *lāpik*, الس *alas*.

Piége جرت *dierat* ou *diourat*; (rets) جاريڠ *diāring*; (trappe) جابق *diābak*, راچق *rātiik*.

Pierre بات *bātou*; (- précieuse) ڤرمات *per-māta*, رتن *ratna*; (noyau) بيج *bidii*; (- à aiguiser) بات ڤناجم *bātou penādiam*; (- à l'huile, cos) بات بڠيس *bātou bañgis*; (- à fusil) بات اڤي *bātou āpi*. Tailleur de pierres (sculpteur) ڤنوكر بات *pen-ōūkir bātou*; (lapidaire) ڤنوكر ڤرمات *pen-ōūkir permāta*. Jet de pierre سلمڤر بات *sa-limpar bātou*.

Piété كبقتين *ka-bakti-an*. Pieux تقي *taki*.

Pieu چوچق *tiōūtiouk*; (- pour empaler) سول *soūla*, ڤنيول *peniōūla*; (palis) ڤنچڠ *pantiang*; (blesser d'un coup de -) چوچق *tiōūtiouk*.

Pigeon كوكر *koukour*, بلم *bālam*, ڤوني *pōūnei*, مرڤاتي *merapāti*, بورڠ دارا *bōūrong dārah*.

Pile تمبن *tamboun*, تمبونن *tambōūn-an*, توڠكس *touñgkous*; (mettre en -) تمبن *tamboun*, منمبن *mendmboun*, تنده منده *tindeh-menindeh*, سوسن *sousoun*.

Piler تمبق *toumbouk*; (pilé) سربق *serbouk*, ترتمبق *ter-toumbouk*. Pilon الو *alou*, انتڠ *antang*.

Pilier تيڠ *tiang*.

Piller ربت rampas, جارة diŭrah, ربوت rabout, سامون sămoun, منامون meniămoun.

Pilote معلم màlim, معاليم mouălim, جوروماودي dioŭro-moudi.

Pinacle ڤنتيق pontiak.

Pincer چوبيت tioŭbit, ڤيتيت pitiit; (- avec des tenailles) منيڤيت meniépit; (détacher en pinçant) ڬنتس gintas. Pinces, pincettes سڤيت sepit, اڠكوت angkoŭt, ڤنيڤيت peniépit. Pincée جنتيق diintik.

Pioche (de mineur) چاتق tiătok.

Pion (au jeu des échecs) بيدق beidak.

Pipe (- à fumer) ڤيڤ pipa, ڤندودت pen-oŭdout; (tonneau) توڠ tong.

Piquant (satirique) سنديز sindir; (raillerie piquante) ڤركتاءن سنديز per-kată-an sindir.

Pique تمبق tombak, كنديور koundiour.

Piquer (percer) چوچوق tioŭtiouk; (aiguillonner) ڬرتق gartak; (matelasser) سولم برچاتور soŭlam ber-tiătour; (mordre) ڤاڬوت păgout, مماتق memătok; (en parlant d'insectes) منيڠت meniangat; (exciter) اديق adiok, هارو ărou, اوڤق oŭpak. Piqûre (- d'insecte) ڤنيڠت peniangat. Piquant (âcre, d'un goût relevé) ڤدس padas, راس ڤدس răsa padas.

Pirate اورڠ مڠاياوه ōrang mengăioŭh, اورڠ ڤرومڤق ōrang per-roumpak, اورڠ الانن ōrang illănon-ou النون lănoŭn; (de -) رمڤق roumpak. Piraterie رمڤق roumpak.

Pire لبه بوروق lebih boŭrouk; (le pire) يڠ بوروق سكالي iang boŭrouk sakăli.

Piste, v. **Trace**.

Pitié ساييڠ săiang, كسيهن kasih-an, ڤيلو pilŭ, رحيم rahim, رحمت rahmat; (avoir -) كسيهنكن kasihan-kan, مڠاسيهي mengasiăn-i, سايڠكن săiang-kan, منايڠ meniăiang; (digne de -) كسيهن kasih-an, ساييڠ săiang, يڠ هاروس د ساييڠ iang hărous di săiang. Pitoyable (qui excite la pitié) كسيهن kasih-an, ساييڠ săiang, يڠ هاروس د ساييڠ iang hărous di săiang; (méprisable, mauvais dans son genre) هين hina, مسكين meskin.

Pivert (grimpereau) بلاتي balăti et بلاتق balătok.

Pivot چارت tiarat.

Place (espace) تمڤت tampat, كلواسن ka-louwăs-an; (- publique) ميدان medăn; (lieu) تمڤت tampat; (ville, bourg), v. **Ville**; (emploi) جباتن diabăt-an. Placer (mettre) تاره tăroh, بوبه boboh.

Plafond ڤاڬو păgoŭ, ڤاتس pătas, لاڠيت لاڠيت lăngit-lăngit.

Plage ڤنتي pantei.

Plaider ڬاوم găwam, ممبچاراكن mem-betiară-kan; (- par avocat) ڤنجم مولت pindiam moŭlout. Plaideur ڤڬاوم pe-găwam, انق ڬاوم anak găwam.

Plaie, v. sous **Blesser**.

Plaignant (demandeur en justice) ڤنادو pen-ădoŭ, ڤنوچيڤ pen-oŭtiap; (accusateur) ڤنودوه penoŭdoh.

Plain (plat, uni) رات răta. Plaine (lieu découvert) ڤادڠ pădang, رنتو rantau, ميدان medăn.

Plaindre (avoir pitié) منايڠ meniăiang; (déplorer) مراتڤ me-rătap, مناڠيسكن menangis-kan, مراوڠ me-răwong. Se plaindre (se

lamenter) راتڤ *rātap*, مڠادوه *meng-ādoh*; (murmurer) كولم *kouloum*; (- de quelqu'un) تودوه *toūdoh*, منودوه *menoūdoh*, ادو *adou*, چيما *tiemā*; (exposer, remontrer) مڠادو *meng-ādoū*. Plainte (lamentation) بديء راتڤ *bdii rātap*, تڠيسن *tañgis-an*.

PLAINTIF (son -) ڤرندو *per-rindoū*, مردو *mar-doū*, مانس *mānis*.

PLAIRE بري سوك *brī souka*, مپوكاكن *menioukā-kan*, ڤاد *pāda*, مماد *memāda*, مينڠكن *me-niénang-kan*; (qui plait) يڠ ممبري سوك *iang mem-brī souka*; (à Dieu ne plaise!) ڤليس *palias*.

PLAISANCE, v. PLAISIR; (maison de -) ݢمبوڠ *gambōng*, بالي د تڠه تامن *bālei di tañgah tāman*.

PLAISANT تڠكه *tiñgkah*, سند *sanda*, جناك *dienāka*, برسند٢ *ber-sanda-sanda*, برݢورو٢ *ber-gōurau-gōurau*; (qui fait plaisir) يڠ ممبري سوك *iang mem-brī souka*, كنن *ka-nan*, سدڤ *sedap*, رامه *rāmeh*, مانس *mā-nis*, اينق *īnak*. Plaisanter مپندير *meniindīr*, چمڤق *tiampak*, ݢورو *gōurau*, سند *sanda*, جناك *dienāka*; (tourner en dérision) سندير *sindīr*; (en plaisantant, pour rire) ماين ساج *māīn sādia*, برݢورو٢ن *ber-gōurau-gourau-an*. Plaisanterie سندير *sindīr*, سند *sanda*, ݢورو *gōūrau*, تڠكه *tiñgkah*, ماينن *maīn-an*.

PLAISIR (joie) كسوكاءن *ka-soukā-an*, ريوه *rīouh*, اينق *īnak*, راون *rāwan*, لذت *lezzat*, غيرت *gheirat*, سوك هاتي *souk' āti*; (volonté, choix) سوك *souka*, كهندق هاتي *ka-andak āti*, رضا *ridlā*; (prendre plaisir à) براهي اكن *berāhi akan*, بركنن *ber-kanan*.

PLAN (plat), v. PLAIN.

PLAN (intention) نيت *nīat*, مقصود *meksoud*; (modèle) چونتو *tientū*, دينه *dīnah*; (projet) اوڤاي *oupāia*, بچار *betiāra*; (former un -, projeter) سوديء *soūdī*, مڠوڤايكن *meng-oupaiā-kan*, ڤليو *pīlioū*, هندق *andak*.

PLANCHE ڤاڤن *pāpan*. Planchette (tablette à écrire) لوح ڤاڤن *loh pāpan*.

PLANCHER لنتي *lantei*, لنتي ڤاڤن *lantei pā-pan*; (- supérieur) تڠكت *tiñgkat*.

PLANER (voltiger) لايڠ *lāiang*, هڠكڤ *hañgkap* ou *añgkap*.

PLANÈTE نجم *nadiam*; (les planètes) نجوم *na-dioūm*, سيارت *siārat*, بنتڠ برجالن *bintang ber-diālan*. (Les Malais donnent aux planètes les mêmes noms que les Arabes).

PLANTATION (champ mis en culture) كبون *ka-boūn*; (- de riz) لادڠ *lādang*, ساوه *sāwah*.

PLANTE تنامن *tanām-an*; (- rampante) اكر *akar*, تنامن يڠ منجولر *tanām-an iang me-nioūlour*, يڠ ملات *iang me-lāta*; (- du pied) تاڤق كاكي *tāpak kāki*, تلاڤق كاكي *talāpak kāki*. Planter تانم *tānam*, منانم *menānam*.

PLAQUER (platiner) سالوت *sālout*, تاته *tātah*.

PLAT (uni) رات *rāta*; (non convexe) ڤيڤيه *pīpeh*, چيڤر *tiīper*, كڤيڠ *keping*; (insipide) امبر *ambar*.

PLAT (vaisselle de table) ڤيڠڬن *piñggan*, داون *pāwan*, ڤيريڠ *pīring*, چيڤر *tiīper*; (- de métal) تالم *tālam*; (- de viandes) سجين *sadiī-an*, هيداڠن *idāng-an*, تمبول *tamboul*.

PLAT-BORD (t. de mar.) بيبير ڤراهو *bībir praoū*, رمبت *rembat*.

Plateau (plat sur lequel on présente) تالم *tālam*, ڤوان *pouwān*, چران *tiarāna*, ڤاهر *pāhar*.

Plate-forme بالي *bālei*.

Plâtre كاڤور *kāpōūr*. Plâtrer (enduire) لابر *lābour*.

Pléïades كرتيك *kartīka*.

Plein ڤنه *pounnouh*; (qui a sa charge pleine) سارت *sārat*; (complet) كنڤ *ganap*, چوكڤ *tioūkoup*; (comblé, trop plein) سبق *sabak*, ڤنه لمڤه *pounnouh lampah*. Pleinement چوكڤ *tioūkoup*, كنڤ *ganap*; (entièrement) سمات ٢ *se-māta-māta*. Pleine (en parlant d'une bête qui porte des petits) بنتڠ *bounting*.

Plénipotentiaire وكيل مطلق *wakīl moutalak*.

Pleurer تاڠس *tāngis*, مناڠس *menāngis*; (se lamenter) راتڤ *rātap*, كالوه *kāloh*, مڠالوه *meng-ālōh*, مموا *me-mōūā*; (déplorer) مراتڤ *me-rātap*.

Pleurésie ساكت روسق *sākit roūsouk*, ساكت چوچق *sākit tioutiouk*.

Pleuvoir برهوجن *ber-oūdian*; (- à petites gouttes) هوجن رنتك ٢ *oūdian rintik-rintik*; (faire -, jeter en abondance, éparpiller) همبر *ambour*, تورونكن *tourōūn-kan*.

Pliant (flexible) ليت *līat*, لمبيك *lambèk*, لمبوت *loumbōūt*.

Pli (rempli) ليڤت *līpat*, لاڤس *lāpis*. Plier (mettre en double) ليڤت *līpat*; (céder) تندق *toundouk*, تيوس *tīwas*; (ordonner à la bande, t. de mar.) ميرڠ *mīring*. Pli ليڤت *līpat*. Plis (rides) ڤرليڤتن *per-līpāt-an*. Marque d'un pli (faux pli) بكس ليڤت *bakas līpat*.

Plomb تيمه هيتم *tīmah ētam*; (blanc de -) تيمه ڤوته *tīmah pōūtih*; (rouge de -) سيديلڠݢم *sīdi-līnggam*; (- de sonde) باتو لوك *bātou lōga*.

Plonger (enfoncer) سلم *sellam*, مڽلم *meniellam*; (infuser) رندم *rendam*; (s'enfoncer, couler bas) ترسلم *ter-sellam*, تڠݢلم *tinggalam*.

Pluie هوجن *oūdian*; (la saison des pluies, ou saison froide) موسم دڠين *mōūsim dingin*.

Plumasseau (compresse de charpie) سمڤل *sampal*.

Plume بولو *boulōū*; (garni ou orné de plumes) بربولو *ber-boulōū*; (-, roseau pour écrire) قلم *kalam*, بولو *boulōū*, بولو قلم *boulōū kalam*. Plumer كوروق *goūrak*, جلورو *dialouroū*.

Plupart, v. Partie.

Plus لاكي *lāgi*, لبيه *lebih*; (d'autant -, à plus forte raison) مكين *mikīn*, مڠكين *mingkīn*, ماكين *mākin*; (de -, en outre, d'ailleurs) تمبهن ڤول *tambah-an poula*, دمكين لاكي *de-mikīan lāgi*, لاكيڤون *lāgi-poun*, سباڬي ڤول *sa-bagei poula*, لبيه *lebih*, اركين *arkīan*, سهدان *sahadān*, وبعده *wa-bādou*; (au -, tout au -) سلبيه ٢ ن *se-lebih-lebih-nia*.

Plusieurs باڽق *bāniak*; (divers) باڬي ٢ *bāgei-bāgei*, (qui a plusieurs pieds, plusieurs racines) ݢوريت *gortīā*.

Plût à Dieu que دبري الله *di brī allah*.

Plutôt (avant) لبيه دهول *lebih daoulou*, مك *maka*; (préférablement) اڠر *angar*, ماو *māōu*.

Pluvier چرولڠ *tierouling*.

Poche كمڤيل *kampīl*, كندوڠ *kandōng*, ڤندي *pondī*.

Poêle (casserole) باجن *bādian*; (- de fer) كوالي *kwālī*; (- de terre) بلڠ *balānga*.

Poésie شعر *siàr* ou *shiàr*, علم شعر *ilmou siar*. Poëte ڤڠارڠ شعر *peñgarang siàr*. Poëme شعر *siàr*, سلوکن *selöūka*, ڤنتن *panton*.

Poids (pesanteur) برت *brat*; (fardeau) بابن *bā-ban*. Poids à peser باتو داچيڠ *bātou dātiing*, باتو تيمباڠن *bātou timbāng-an*; (+ - l'or) بڠکل *boñgkal*.

Poignant (douloureux) سبل *sabil*.

Poignard کريس *kris*, سيوا *siwā*, سيور *siwar*. Poignarder تيکم *tikam*, چوچق *tioūtiouk*.

Poignée (manche) هولو *oulōū*; (main pleine) ڠڠم *gañggam*.

Poignet بوکو تاڠن *boūkoū tāñgan*, ڤکلي *pa-kali*.

Poil بولو *boūlōū*; (- d'animaux) روم *roūma*, بولو *boūlōū*; (- d'une étoffe) بولو کاين *boūlou kāin*.

Poinçon (alène, instrument pointu) ڤڠکيرق *peng--girik*, ڤنچوچق *pen-tioūtiouk*, چوچق کندي *tioūtiouk kundei*, جارم *diāroum*.

Poing ڠڠم *gañggam*, تينجو *tendioū*; (frapper du -) ڬوچه *gōtioh*, برتينجو *ber-tendiou*.

Point (marque) نقته *noktah*; (moment) کتيک *katīka*; (-, à la fin d'une période) نقته *nok-tah*. Point (mouche, petite tache) تيتق *titik*; (- d'un vêtement) ڤيسق *pēsak*. Point (pas) تيدق *tidak*, تياد *tiāda*.

Pointe (extrémité) هوجڠ *oūdiong*; (- de terre) تنجوڠ *tandiong*, هوجڠ تانه *oūdiong tānah*.

Pointer (mirer) تنجق *toundiouk*, توجق *tou-diouk*, ميتر *mitar*.

Pointiller (piquer) چوچق *tioūtiouk*, تيکم *tikam*.

Pointu (affilé) تاجم *tādiam*.

Pois کاچڠ *kātiang*; (- rouge) راکت *rākat*, ساݢ تيمباڠن *sāga timbāng-an*.

Poison رچون *ratioūn*, اوڤس *ōūpas*, اوبت *oūbat*.

Poisson ايکن *ikan*.

Poitrine داد *dāda*; (oppression de -) سسق داد *sasak dāda*.

Poivre لاد *lāda*, لاد کچيل *lāda ketiil*; (- de Cayenne) چابي *tiābē*, لاد ميره *lāda mērah*; (- long) چابي جاو *tiābē diāwa*, لاد ݢادڠ *lāda gāding*; (plantation de -) کبون لاد *kabōūn lāda*.

Poix دامر *dāmar*.

Polaire (l'étoile -) بينتڠ قطب *bintang koutab*.

Poli (civil) سوڤن *soūpan*, سنتن *santan*, راميه *rāmeh*, جمبو *tioumboū*. Politesse چارا سوڤن *tiāra soūpan*, ادب *adab*, جمبو *tioumboū*.

Polir اوڤم *ōūpam*. Poli (bruni) ترووڤم *ter-oupam*; (uni) نجين *iitiin*; (luisant) چهاي *tiāia*.

Polluer نجيسکن *nediis-kan*, چمارکن *tiou-mār-kan*.

Poltron, v. Lâche.

Polygamie مادو *mādoū*.

Pommeau (poignée) هولو *oulou*.

Pompe (grandeur) کمولياءن *ka-mouli-ān*, کبسارن *ka-besār-an*. Pompeux مليا *mouliā*.

Ponce (pierre -) باتو تيمبل *bātou timboul*.

Ponctuel ڤد کتيک بتل *pada katīka betoul*, ڤد وقتو ترتنتو *pada waktou ter-tantou*.

Pondre برتلور *ber-telour*.

Pont جمباتن *diambātan*, ڤلمبن *palamban*; (- levis) جمباتن اڠکت ٢ ن *diambātan añg-kat-añgkat-an*, جمباتن جڠکيتجڠکيتن *diambā-tan dioñgkat-dioñgkat-an*; (le tillac d'un

vaisseau) تڠكت tiñgkat ; (- d'une barque) جوبڠ dioûbong, ڬلمت galomat.

Populace بال bâla, مريكا marika, رعيت râiat.

Populeux, v. Peuplé.

Porc باب bâbi ; (du -) دڬيڠ باب daging bâbi ; (jeune -) باب كچيل bâbi ketiil, انق باب anak bâbi.

Porc-épic لندق landak ; (piquans du -) دوري لندق doûri landak.

Porcelaine مڠكق چيني mañgkok tiina.

Pores لوبڠ رومن loûbang roûman, لوبڠ روم٢ loubang roûma-roûma.

Port (havre) لابوهن labôûh-an ; (ville maritime) بندر bendar ; (baie) تلق telouk.

Porte ڤنتو pintôu ; (entrée d'une forteresse) ڬربڠ gerbang. Portier ڤنڠڬو ڤنتو penouñggoû pintôu.

Portée (capacité) سداڤت se-dâpat ; (- de la voix, distance à laquelle on peut se faire entendre) سروه sa-roûah ; (à -) دكت dekat, سدي sadia, حاضر hâdler.

Porte-faix ڤڠوسڠ peng-ôûsong.

Porter ڤيكل pikoul, امبيڠ ambing, هنتر antar, باو bâwa, تڠڬڠ tañggoung, جنجيڠ diinding et dioundiong ; (transporter) هنتر antar, باو bâwa, منمڤڠ menoumpang, ڤيكل pikoul ; (- avec des perches) اوسڠ ôusong ; (- une chaise ou un palanquin) اوسڠ ousong ; (- à dos) اڠكوت añgkout, ڬالس gâlas, دوكڠ doûkong ; (- sur l'épaule ou la hanche) منجولڠ men-dioulang, ڬندڠ gandong ; (- sur soi, se revêtir de) مڠن meñgena, ڤاكي pâkei ; (- ou prendre les armes) سنجات ڤاكي pâkei sindiâta ; (produire, en parlant des femelles) برانق ber-ânak ; (- du fruit) بربوه ber-boûah ; (- témoignage) بري شكسي bri saksi ; (exciter à) اجق adiok, اوڤق oûpak. Porteur conducteur) اورڠ مڠنتر ôrang meng-antar ; (- de palanquin ou litière) اورڠ اوسڠ ôrang oûsong, ڤڠوسڠ peng-ôûsong. Porté (qui a été -) ترڤاكي ter-pâkei ; (usé) هابس âbis, روسق roûsak, بورق boûrouk ; (transporté) ترڤيكل ter-pikoul, تردوكڠ ter-doûkong, تراوسڠ ter-oûsong.

Portier (huissier) ڤنڠڬو ڤنتو penouñggoû pintôu.

Portion (part) بهاڬين bhagi-an ; (la part qu'on donne au père de la mariée) ايسي كاوين isi kâwin ; (ration de vivres) مسار mousâra.

Portique سرمبي sarambi ou sourambi, رمبت rambat.

Portrait ڬمبر gambar, تلادن telâdan.

Portugal ڤرتوكل protoûkal. Chrétiens Portugais des Indes اورڠ نصراني ôrang nasarâni et sarâni.

Poser تاره târoh, بوبه bôboh ; (mettre bas) لتق letak.

Positif (certain) تنتو tantou, سڠڬوه souñggouh, كونن kôûnoun.

Position (posture) سيكڤ sikap, كلاكوان ka-lakôû-an ; (circonstances) ڤري حال pri hâl.

Posséder سمڤن simpan, تاره târoh, مناره me-nâroh, ممڤوڽاي mem-pôûnia-i. Possessions اورڠ يڠ دممڤوڽاي iang di mem-pôunia-i ôrang, ڤرولیهن per-ôûlih-an. Possesseur يڠ امڤوڽ iang ampôûnia, توان tôûan.

Possible يڠ داڤت iang dâpat, بارڠ سبوليهڽ

bârang se-bôûhh-nia. Possibilité سدڤتڽ *se-dapat-nia.*

Postérieur دبلاکڠ *di blâlang*, يڠ کمديں *iang kamadian.*

Postérité توروں تموروں *tôûroun-tamôûroun*, بنه *benih*, انق چوچيڠ *anak tioûtiong.*

Posture (attitude) سيکڤ *sikap*, کلاکوں *la-lakôû-an*; (- burlesque) تڠکه *tingkah.*

Pot (cruche à l'eau) کندي *koundi*, بويڠ *bou-iong*; (casserole) ڤريوق *prîouk*, بلڠ *balânga*; (- de fer) کوالي *kwâli*; (le couvercle d'un -) ساوڤ بلڠ *sâouh balânga.*

Poteau تيڠ *tiang.*

Poterie تمبں *tamboun.*

Potier ڤڠيوناں *pendioûnan*, اورڠ ڤرسه ڤريوق *ôrang per-ôûsah priouk*; (terre à -) تانه ليت *tânah liat.*

Potence (gibet) ڤڠکنتڠ *peng-gantong*, ڤݢاوي حکم ماتي *pagâwei houkoum mâti.*

Pou کوتو *kôûtôû*; (- qui s'engendre dans les vêtemens) توم *touma*; (couvert de poux) برکوتو *ber-kôûtôû*; (écraser un -) تندس *tindis.*

Pouce (doigt) ايبو تاڠن *ibou tangan*, ايبو جاري *ibôû diâri*, اينډو جاري *indôû diâri*; (le mollet du -) کلڠن تاڠن *kalâng-an tângan*; (mesure) جاري *diâri.*

Poudre لومت *lôûmat*; (- à tirer) منسيو *men-siôû* et *mesiôû*, اوبت بديل *oubat bedil.* Réduire en - ڤيري *piri*; (anéantir) لوله لنتق *lôûlouh lantak.*

Poulain انق کودا *anak kôûda.* Pouliche انق کودا بتين *anak kouda betina.*

Poule ايم *aiam*, ايم بتين *aiam betina*; (- couveuse) اينډو ايم *indôû aiam*; (- d'eau) ايم اير *aiam aier.* Poulet انق ايم *anak aiam.* Poulette ايم ݢاديس *aiam gadis.*

Poulie کري *kari* ou *karei.*

Poulx ناډي *nâdi.*

Poumon ڤارو *pârou-pârou*, ڤارو *pa-pârou*, رابو *râbou.*

Poupe بوريت *bôûrit*, بوريتن *bourit-an*, کورڠ *kôrang.*

Poupée انق اناکن *anak-anak-an*, اورڠ اورڠن *ôrang-orâng-an.*

Pour (à, vers) اکن *akan*, ڤد *pada*; (au lieu de) ݢنتي *ganti*, ڤد تمڤت *pada tampat*; (à cause de) کارن *karna*, سبب *sebâb*, سڠݢل *tingal*; (quant à) بهوا *bahwa*, سڤرتي *se-perti.*

Pourceau بابي *bâbi.*

Pourpre (couleur) ارڠ *oungou.*

Pourquoi (en interrogeant) مڠاڤ *meng apa*, کارن اڤ *kârna apa*, بتاڤ *betâpa*, سبب اڤ *sebâb apa*, اڤ مولن *apa mou-lâ-nia*; (c'est pourquoi) سبب ايت *sebâb itou*, تڠݢل ايت *tingal itou.*

Pourrir مندبليک بوسق *men-di-bli bousouk*, هنچور *antiour.* Pourri (fétide) بوسق *bousouk*, بوروق *bouroûk*, هنچور *antiour*; (vermoulu ou qui tombe en lambeaux) لاڤوق *lapouk* ou ڤوروق *pou-rouk.*

Poursuivre مڠوبر *meng-oûbar*, ممبورو *mem-bouroû* ... *-bouroû betî-tou*, برسڠکيت *ber-sing-kit-ta*, سوروه *souroh*, اوسير *ousir*, کجر *kadiar*; (- le gibier) ... بورو *bourou*; (celui qui poursuit) يڠ ممبورو بتيت *iang mem-bourou betitou*, ڤڠبورو *peng-*

-*ādōū*, ثنوده *penoūdoh*. Poursuite كاوسين *ka-oūsir-an*.

Pourtant تتاڤي *tetāpi*, وليكن *we-lakin*.

Pourvoir سدياكن *sediā-kan*, ملڠكڤ *me-lañg-kap*, حضيركن *hedler-kan*.

Pourvu que داڤت *dāpat*, كالو *kalau*, جيك *dieka*, اصل *asal*, اسهله *asah-lah*, لامون *lā-moun*.

Pousser تولق *toülak*, سورغ *sörong*, منيورغ *me-niórong*, تاڤق *tāpak*; (avancer) سورغ *sörong*, لنچيور *lontiōr*; (écarter) تولق *toülak*, تاڤق *tāpak*; (faire entrer) جبور *tiabour*, لنچيور *lon-tiòr*, سربو *serbōū*; (- en arrière) اندورکن *oundūūr-kan*; (- avec les cornes) منندق *me-nandok*; (- avec le pied) تندغ *tandang*; (-, exciter à) اجق *adiok*, هارو *hāroū*, ممبنچياناكن *mem-bentianā-kan*; (-, en parlant des végétaux) تومبه *toumbouh*, تونس *toūnas*, تنجيغ *tondiang*. Pousse (rejetons, végétation) تمبوهن *toumbouh-an*.

Poussière دولي *douli*, دبو *daboū*, هابو *ābōū*, لبه *loubouh*, لومت *loūmat*.

Poutre ݢلڬر *galagar*, ݢلندغ *galondong*, الغ٢ *dlang-ālang*.

Pouvoir كواس *kwāsa*, ككواسأن *ka-kwasā-an*, كسقتين *ka-sakti-an*, ݢاهي *gāhi*, قدرت *ko-derat*. Puissant كواس *kwāsa*, سقتي *sakti*, ݢاݢه *gāgah*, ڤركاس *perkāsa*, قوت *kouvat*.

Pouvoir (être en état, avoir la faculté) چوكڤ *tioūkoup*, سمڤي *sampei*; (être à portée de) بوله *boūlih*, داڤت *dāpat*, سمڤت *sampat*; (peux, ou peut) بوله *boulih*, داڤت *dāpat*, سمڤت *sampat*; (ne peut pas) تياد بوله *tiada boūlih*, تياد داڤت *tiada dāpat*.

Pratique (usage) عادت *ādat*; (coutume, habitude) يغ د بياس *iang di biāsa*; (mettre en -, pratiquer) بربوت *boūat*, كرج *kardia*.

Préalable يغ دهول *iang daoūlou*.

Préambule مول ڤركتأن *moūla per-katā-an*, ڤرمولأن *per-moulā-an*.

Précaution كاينݢتن *ka-iñgat-an*.

Précédent يغ دهول *iang daoūlou*, ڤورب *pour-ba*, سدي *sadia*, لام *lāma*, اول *āwal*; (le jour -) كلماري *kalamāri*. Précédemment دهولو *daoulou*, ڤد زمان دهول *pada zemān daoūlou*, ڤورب كال *pourba kāla*, سدي كال *sadia kāla*, دهول كال *daoūlou kāla*. Précéder دهولوكن *daoulou-kan*, ڤرݢي دهول *pergi daoūlou*, مڠنجر *meng-andiar*, مڠڤالاكن *meñg-apalā-kan*.

Précepte سبد *sabda*, تيته *titah*. Précepteur, v. Maître & Instituteur.

Précieux اينده *indah*; (de prix) مهل *mahal*; (exquis) اينده٢ *indah-indah*; (pierre précieuse) ڤرمات *permāta*, رتن *ratna*.

Précipice ترجل *tardial*.

Précipiter et se précipiter جروسكن *diourōū-mis-kan*, ترجونكن *terdioūn-kan*, منيربو *me-nierbōū*. Précipité (jeté à bas) جروس *diou-roūmis*, ڤوكغ *poūkang*; (prompt) ݢوڤه *goū-poh*; (trop prompt) ݢوڤه٢ *goūpoh-goūpoh*, باڠت امت *bāñgat amat*.

Précis تنتو *tantoū*, ݢنڤ *ganap*. Précisément (clairement) كلواسن *ka-louwās-an*.

Précoce بلم اد مسان *balouim ada masā-nia*, باڠت *bāñgat*.

Prédécesseur يغ د دهولو *iang di daoūlōu-i*, يغ ترݢنت *iang ter-ganti.*

Prédestination تقدير *takdir*, اجل *adial.*

Prédéterminer ڤاٴيو *pāiōū*, مڽاج *meniādia.*

Prédicateur خطيب *khatīb.*

Prédire تنوغ *tanong*, ترک *tarka*, سڠکل *sang̃gol*; (- par sortilége) برتنوغ *ber-tanoung*, ترک *tarka*, سڠکل *sang̃gol.* Prédiction تنوغن *tanōūng-an.*

Préface, v. Préambule.

Préférer ڤيله *pīlih.* Préférable لبه باءيق *lebih bāīk*, يغ هاروس د ڤيله *iang hārous di pīlih*; (il serait -, il vaudrait mieux) اڠݢر *ang̃ar.*

Préjudice (tort) روݢي *rōūgi*, بنچان *bentiāna.*

Prématuré بلم اد مسان *baloūm ada masā-nia*; (accouchement -) ݢوݢورن انق *gougōūr-an anak.*

Préméditer ڤاٴيو *pāiōū*, مڽاج *meniādia*, مڠوڤاي *meng-ōūpāïa.* Prémédité (fait à dessein) اڠکار *ang̃kāra.* Préméditation سڽاج *sā-dia*, نيت *nīat*, مقصود *meksoud.*

Premier ڤرتام *pertāma*, جولوغ *diolong*, اول *awal*; (le -) مول *mōūla*, يغ دهولو *iang daoū-lou*; (en - lieu) سبرمول *se-ber-mōūla*, ڤرتام *pertāma*, دهولو *daoūlou.* Premièrement (au commencement) مول ٢ *mōūla-mōūla*, جولوغ ٢ *diolong-diōlong.* Premier né سولوغ *sōūlong.* Premier ministre ڤردان منتري *ferdāna* ou *perdāna mantri*, مڠکو بومي *mang̃kō bōūmi* ou مڠکوبومي *mang̃ko-bōūmi* et ڤمڠکو *pa-mang̃kō.*

Prendre سمڤن *simpan*, تاره *tāroh*, مناره *me-nāroh*, ڤاکي *pākei*; (s'emparer, s'approprier) ممڤوپاٴي *mem+pouniā-i*; (accepter) تريم *tarima*, سمبوت *sambout*; (saisir) تڠکڤ *tang̃-kap*, ڤݢڠ *pegang*, مڠݢوت *meniang̃gōūt*, راڠݢ *rāgang*; (enlever, ôter) کلوارکن *ka-louār-kan*, اڠکت *ang̃kat*; (- soin) تڠݢو *toung̃gōū*, جاݢ *diāga*, ڤليار *paliara*, ايڠت *ing̃at*; (- garde à) ايڠت *ing̃at*; (faire prisonnier) منون *menāwan*; (- au piége) منجبق *men-diābak*, مراجق *men-rātiik.*

Préparatifs تڠکڤن *lang̃kāp-an*, اڠکاتن *ang̃-kāt-an*; (faire des -) برلڠکڤ *ber-lang̃kap.* Préparer سدياکن *sediā-kan*, سڠݢرهکن *sing̃ga-rah-kan*; (se -) برحاضر *ber-hādler*, برلڠکڤ *ber-lang̃kap.*

Prépuce کولوڤ *kōūlop.*

Près (auprès) امڤيغ *amping*, دمڤيغ *damping*, همڤر *ampir*, دکت *dekat*, اره *arah*, د سسي *di sisi.* A peu près هاڤير *hāmpir*, هاريس *hāris*, همڤر *am-pir*; (environ) اݢه *agah*, کيرا ٢ *kīra-kīra.*

Présage تند *tanda*, جڠݢڠن *tiang̃gāng-an*, علامة *ālāmat*, فال *fāl*; (qui présage, annonce quelque chose) جڠݢڠ *tiang̃gang.* Présager (prédire) برتنوغ *ber-tanoung*, ترک *tarka.*

Présence هدڤن *adāp-an*, ڤغهدڤن *peng-adāp-an*, حضرة *hedlerat*; (en - de) دهدڤ *di-ādap*, دهدڤن *di-adāp-an.* Présent هادڤ *ādap*, دهادڤ *di-ādap*, حاضر *hedler*; (actuel) موجود *moūdioūd*; (à présent) سکارغ *sakārang.* Présenter (se -, paraître) مڠادڤ *meng-ādap.*

Présent (don gratuit ou par civilité) ڤرسمبهن *per-sambāh-an*, بڠکيس *bing̃kis*, انوݢره *anou-grah*, بکس توبه *bakas toūboh*, کريمن *kerim-an*, هدية *hadiiah*; (- d'usage) عادة *ādat*, بيا *bēa*; (- donné pour corrompre) سواب

souāb, سروڠن *sorŏng-an*. Présenter (faire offre) مڽمبه *meniambah*, انوڬراهكن *anougrāh-kan*; (tendre vers quelqu'un) اونجق *oundiouk*.

Préserver ملندڠ *me-lindong*; (Dieu m'en préserve!) ڤلتس *paltas*.

Président كڤالا *kapāla*, ڤڠهولو *peñgŏulou*.

Présomptueux اڠكارا *añgkāra*, جماوا *dioumāwa*.

Presque ڽاريس *niāris*, همڤير *ampir*.

Presse (concours) كسسقن *ka-sasak-an*. Presser (se -) سسق *sasak*.

Presser (comprimer) تاكن *tākan*, مناكن *menā-kan*, اڤيت *apit*, ڤره *prah*, برتيندح *ber-tin-deh*; (pousser, serrer) ترا *trā*, سسق *sasak*; (exciter) اديوق *adiok*, اوسق *oūsik*; (solliciter) تونتوت *tountout*, تاڬي *tāgi*; (faire avancer) سربو *serbōū*, منيربو *menierbou*. Pressant (urgent) برت *brat*, ترسسق *ter-sasak*. Presse (pressoir) اڤيتن *apit-an*, كمڤا *kampā*.

Pressurer, v. **Presser**.

Prêt (préparé) سديا *sedia*, لڠكڤ *lañgkap*, سڠڬره *siñggarah*, حاضر *hādler*; (se tenir -) برلڠكڤ *ber-lañgkap*.

Prêt (chose prêtée) يڠ ترڤنجم *iang ter-pindiam*. Prêter كاسه ڤنجم *kāsih pindiam*; (- secours) تولوڠ *tōlong*, منولوڠ *menōlong*, بنتو *bantōū*.

Prétendu (soi-disant) ڤورا ٢ *pōura-pōura*.

Prêtre امام *imām*, مولانا *mōūlāna*, سنتري *santari*.

Preuve (certitude) كنتنتوان *ka-iantōū-an*; (témoignage) شكسي *saksi*.

Prévaloir (surpasser, vaincre) مننڠ *menang*, الله *alah*, مڠالهكن *meng-ālah-kan*; (- sur, engager) سيلاكن *silā-kan*.

Prévariquer ڤوتر باليق *poutar bālik*; (user de collusion) بركات سبله مڽبله *ber-kāta sablāh meniablāh*.

Prévenir (empêcher) امبت *ambat*, تڬه *tagah*, منڬه *menagah*, سڠكوت *sañgkōut*.

Prévention (rancune) دڠكي *dañgki*, كچيل هاتي *ketiil āti*.

Prévoir (conjecturer d'avance) سڠك *sañgka*; (- par des moyens surnaturels) تنوڠ *tanong*, تركا *tarka*.

Prévoyant (circonspect) اوسه *ōūsah*, ايڠت *iñgat*; (économe) جيمت *dimat*.

Prier (supplier) بردعا *ber-dōā*, مينتا دعا *mintā dōā*, برسمبهيڠ *ber-sambaïang*, مڠاجي *meñg-ādii*, اوجيڤ *outiap*; (- avec ferveur, faire une oraison jaculatoire) مڠوجيڤ *meng-ōūtiap*. Prière دعا *dōā*, سمبهيڠ *sambaïang*, صلوات *salawāt*; (requête) ڤرمينتأن *per-mintā-an*.

Prince (fils de roi) انق راج *anak rādia*, ڤوترا *poutrā*; (héritier présomptif) راج مودا *rādia mōūda*; (personnage royal) بڬيندا *baginda*; (princes du sang) راج ٢ *rādia-rādia*. Princesse توان ڤوتري *tōūan poutri*, انق راج ڤرمڤوان *anak rādia perampōūan*.

Principal اڬوڠ *agōng*, كڤالا *kapāla*, يڠ بسر *iang besár*. Principal (fonds, capital) مودل *mōūdal*, ڤوكق *pōkok*.

Principalement (sur toutes choses) استيميوا *is-temiwa*.

Principe (origine) ڤڠكل *pañgkal*, اصل *asal*.

Printems ربيع *rabiā*.

Prise (capture) رمڤاسن *rampās-an*, ربوتن *ra-bōūt-an*, جراحن *diarāh-an*.

Priser (évaluer) نيلي *nilei*, كير *kira*.

Prison ڤنجار *pandiara*, كورڠ *kourong*, ڤاسوڠ *pasong*. Prisonnier اورڠ ترتڠكڤ *orang ter-tangkap*, اورڠ ترڤاسوڠ *orang ter-pasong*; (- de guerre) تاون *tawan*; (faire -) مناون *me-nawan*.

Privé (commodités) تندس *tandas*, جمبن *diamban*.

Priver ممبولوسكن *mem-boulous-kan*. Privé (dénué) بولس *boulous*, ڤياتو *piatou*.

Privilége (prérogative) حق *hak*; (brevet, licence) چيڤ *tiap*; (ferme) ڤاجر *padiar*.

Prix ارك *arga*, قدر *kadar*, بلي *bili*; (- primitif, de culture, etc.) ڤوكو *poko*; (façon, main-d'oeuvre) بلنجا *balandia*, اوڤه *oupah*; (- d'achat) ڤوكق *pokok*. De prix (qui coûte cher) مهل *mahal*; (précieux) اينده *indah*.

Probable چالق *tialak*.

Procéder (provenir) تربيت *terbit*; (agir en justice) ڬاوم *gawam*, برسڠكيت *ber-singkĕta*. Procès (procédure) سڠكيت *singkĕta*, اچار *atiara*, بچار *betiara*; (faire un - à quelqu'un) ڬاوم *gawam*, ڬاوي *gawi*, برسڠكيت *ber-singkĕta*.

Prochain (voisin) يڠ دكت *iang dekat*; (suivant) يڠ كمدين *iang kamadian*, يڠ داتڠ *iang datang*; (approchant) يڠ داتڠ *iang datang*.

Proche (attenant) يڠ دكت *iang dekat*. Proches (parens) سانق *sanak*, دوسانق *dousanak*, كلوارك *koulawarga*; (- du côté maternel) دوسانق كندوڠ *dousanak kandong*.

Proclamer سرو *sarou*, نوبتكن *nobat-kan*, موارتاكن *me-warta-kan*. Proclamation سروان *sarou-an*, كنياتان *ka-niata-an*.

Procréer ستوبه *sa-touboh*, جديكن *diadi-kan*.

Procurer (se -, acquérir) بروله *ber-ouleh*, داڤت *dapat*.

Prodige چڠاڠن *tiangang-an*, عجب *adieb*, علامت *alamat*; (prodiges, miracles) عجيب *adiaib*. Prodigieux چڠڠ *tiangang*, عجب *adieb*; (admirable) اينده ٢ *indah-indah*. Prodigieusement (excessivement) ترلالو *ter-lalou*.

Prodigue (libéral à l'excès) لمڤه *lampoh*, موره ترلالو *mourah ter-lalou*; (dissipateur) يڠ بواڠ هرتاڽ *iang bouang arta-nia*, يڠ بوروسكن هرتاڽ *iang bourous-kan arta-nia*. Prodiguer (dissiper) بواڠ هرت *bouang arta*, بواڠ واڠ *bouang wang*.

Produire (rapporter) بري *bri*, ڤولڠكن *poulang-kan*; (créer) منجديكن *men-diadi-kan*, مڠاداكن *meng-ada-kan*; (donner l'existence) براانق *ber-anak*, مڠاداكن *meng-ada-kan*; (en parlant des femelles) براانق *ber-anak*, مڠندوڠ انق *mengandoung anak*. Produit (production) حاصل *hasil*, ڤولڠن *poulang-an*.

Profane (irréligieux) يڠ تياد براڬام *iang tiada ber-agama*; (impie) نكل *nakal*; (souillé) حرام *haram*, نجس *nediis*, چمر *tioumar*. Profaner (polluer) نجسكن *nediis-kan*, چمركن *tioumar-kan*.

Proférer اوچڤ *outiap*.

Professeur (docteur) ڤنديت *pandita*, اورڠ برعلم *orang ber-ilmou*.

Profession (état) جبتن *diabat-an*; (- de foi) شهادت *sahadat*.

Profit لاب *laba*, اونتڠ *ontong*, ڤمناڠن *pe-me-*

nāng-an. Profitable انتڠ بري يڠ *iang bri ontong.*

Profond دالم *dālam*; (qui ne peut être soudé, sans fond) توبر *tōūbir*; (mystérieux) تربوني *ter-bōūni*, غايب *ghāīb*; (érudit) بيس *bisa.* Profondeur دالم *dālam*; (l'abîme, la mer) توبر *tōūbir.*

Profusion كلمڤارن *ka-lampār-an*, كلمڤوهن *ka-lampōh-an*; (avec -) جوبه ۲ *tiōūmah-tiōūmah.*

Prohiber لارڠ *lārang*, امت *amat*, تڠه *tagah*, منڠه *menagah*; (prohibé) يڠ كلارڠن *iang ka-larāng-an*; (choses prohibées) لارڠن *la-rāng-an.*

Proie رمڤسن *rampūs-an*, رابوتن *rabōūt-an*, جراهن *diarāh-an*; (bête de -) ستوا *satwā*, بناتڠ يڠ بوس *benātang iang bawas.*

Projet اوڤاي *ōūpāia*, بچار *betiāra*; (intention) نيت *niat*, مقصود *meksōūd.* Projeter (former le dessein de) مڠوڤايكن *meng-ōūpaïā-kan*, ڤايو *païōū*; (buter, avoir en vue) كاندق *ka-andak*, سهاج *sahādia*, قصد *kesad*, نيت *niat*, ارادت *irādat.*

Prolifique يڠ برانق *iang ber-ānak.*

Prolixe لنجوت *loundiout*, ڤنجڠ بچار *pan-diang betiāra.*

Prolonger ڤنجڠكن *pandiang-kan*, ملنجوت *me-loundiout*, لنجوتكن *loundiōūt-kan*, لمبتكن *lambat-kan*, ليناكن *linā-kan*; (différer) برلين *ber-lina.*

Promenade (l'action de se promener) ڤرجالنن *per-dialān-an*; (plaine, avenue) دالمن *alā-man.* Se promener جالن *diālan.*

Promesse جنجي *diandii*, ڤرجنجين *per-dian-dii-an.*

Promontoire هوجڠ تانه *ōūdiōng tānah*, تنجوڠ *tandiōng*; (pointe de terre), v. Cap.

Promouvoir جنجڠ *dioundiong*, اڠكت *añg-kat*, منيڠڬيكن *meniñggi-kan.*

Prompt لاجو *lādiōū*, تڠكس *tañkas*, ڤنتس *pantas*, چڤت *tiapat*, چرديق *tierdēk*, ڤرڠ *bāñgat*, ڬوڤوه *gōūpoh*; (irascible) ڤرڠ ڤروس *prang-prous.* Promptement سڬرا *segra*, دڠن لكس *dañgan lakas*, باڠت ۲ *bāñgat-bāñgat*, برچاكڤ *ber-tiākap.* Promptitude چاكڤ *tiākap*, ڬوڤوه *gōūpoh*, لكس *lakás*, لاكو ڤنتس *lākōū pantas*, لاجو *lādiōū.*

Promulguer مورتاكن *me-wartā-kan*, ممبريتاكن *mem-britā-kan.*

Prononcer (s'exprimer) اوچڤ *ōūtiap*, سبدا *sabda*; (- un arrêt) مڠهكمكن *meng-houkoum-kan.* Prononciation لفظ *lefetl* ou *lefez*, بهان *bhāna*, بوني سوار *bōūnii swāra.*

Pronostic, v. Présage. Pronostiquer تنوڠ *tanoung*, تركا *tarka.*

Propager (multiplier par la génération) ستوبه *sa-tōūboh*; (divulguer) ممبريت *mem-brita*, خبركن *khabar-kan.*

Propension, v. Penchant.

Prophète نبي *nabi*; (devin) اورڠ ڤتنوڠ *ōrang pe-tanong* Prophétiser, v. Prédire.

Propice كنن *kanan*, تيلق *tilik.*

Proportion (symmétrie) سيكڤ *sikap.* Proportionnément à سقدر *se-kadar*, دڠن لايقن *dañgan lāïk-nia.* Proportionné چوكڤ *tiōū-*

koup, سدغ *sedang*, سمڤي *sampei*, لايق *lāïk*, سام هکورن *sāma oukōur-an*.

Propos (discours) توتورن *tōutōur-an*, بچار *be-tiāra*; (bruit) خبر *khabar*, بريت *brīta*; (rue) سباج *sādia*, سڠاج *saṅgādia*, کهندق *ka-andak*, نيت *nïat*, مقصود *meksōud*; (de - délibéré) دڠن د سهجان *daṅgan di sa-hadiā-nia*; (à -, en tems convenable) ڤد ڤد وقت يغ ڤاتت کتيکاڽ *pada katīkā-nia*, *pada waktou iang pātout*.

Proposer (- un accommodement, etc.) انجق *oundiouk per-diandit-an*; (se -, ڤرجنجين avoir dessein de) هندق *andak*, ڤايو *pāïōu*. Proposition (- d'accommodement) ڤرجنجين يغ ترانجق *per-diandit-an iang ter-oundiouk*.

Propre بريسه *brīsih*, چوچي *tiōutii*; (bien mis, élégant) منده *mindeh*, چنتيک *tiantik*; (qui convient) ڤاتت *pātout*, لايق *lāïk*, هاروس *hārous*, واجب *wādiib*, کتوجو *katōudiōu*; (fait, accoutumé à) بياس *bāsa*. Proprement (convenablement) سڤرتي ڤاتت *seperti pātout*.

Propre (appartenant à) امڤوڽ *ampōunia*, سنديري ڤوڽ *sindīrī-pōunia*; (avoir en -, posséder) ممڤوڽاي *mem-pōuniā-ï*, منارو *me-nāroh*. Propriétaire يغ امڤوڽ *iang ampōu-nia*; (maître) توان *tōuan*. Propriété (biens) هرت *arta*, بارغ ٢ *bārang-barang*; (qualité) ڤري *prī*, صفت *sifat*.

Proscrire (bannir) بوڠ دڠن سورت *bōuang daṅgan sōurat*. Proscrit (un -) ريسو *rīsau*.

Prosélyte مرتد *mourtadd*, يغ ماسق اسلام *iang māsouk islām*.

Prospérer برتمبه *ber-tambah*, براونتغ *ber-ontong*, منڠ *menang*, برلاکو *ber-lākōu*. Prospérité سجهترا *sadiahtra*, دولة *daoulat*, اونتغ بايق *ontong bāïk*, سلامت *salāmat*, کبجيکن *ka-bedjik-an*, سکچيتا *souka-tiita*, کسنتوسان *ka-santausā-an*.

Prosterné تيارڤ *tiārap*, سوڠکور *souṅkour*. Se prosterner سجود *sediōud*, سجود کتانه *se-diōud ka-tānah*, منيارڤکن ديريڽ *meniārap-kan dīrī-nia*.

Prostituée (une -) سوندل *soundal*.

Protecteur جنجوڠن *dioundiong-an*, يغ ملندغ *iang me-lindong*. Protection لندغ *lindong*. Protéger ملندغ *me-lindong*, ڤلهاراکن *paliarā-kan*, ملندوغکن *me-lindong-kan*.

Protubérance, v. **Tumeur**.

Proue هلون *alōuwan*, جوڠکر *dioṅgor*.

Prouesse ڤرکاس *perkāsa*, براني *barāni*, ڬاڬه *gāgah*.

Prouver تنتوکن *tantōu-kan*, مڽڠکوکن *me-niouṅgōuh-kan*, مڽتاکن *meniatā-kan*; (prouvé) ثابت *sābit*, صح *sah*.

Proverbe امثال *amsāl*; (sentence versifiée) ڤنتن *panton*.

Province نڬري *negrī*, نڬار *nagāra*, لورا *lōu-rah*, ديس *dēsa*.

Provision بکل *bakal*, تمبل *tamboul*, رزقي *rezeki*, زواده *zawādah*; (munitions) الت *ālat*.

Provisionnel ڤرڬنتين *per-gantī-an*.

Provocation اوسق *ousik*, ڬادوه *gādōuh*. Provoquer اجق *adiok*, هارو *hārōu*, مڠوسق *meng-ousik*, مرکاي *morkā-ï*; (défier au combat) تنتغ *tantang*, اجق *adiok*.

Prudence بدي *boudi*, کبيجقن *ka-bidiāk-an*. Prudent بيجق *bidiak*, بيجقسان *bidiaksāna*,

بردي *ber-boudi*, بديمان *boudiman*, جيمت *ditmat*, ايڠت *ingat*, تاءو *taöu*.

Prunelle (- de l'oeil) بيج مات *bidii mata*.

Psaume (cantique) مزمور *mazmour*; (les psaumes de David) زابور *zabour*.

Puant امس *amis*; (fétide) هاير *aniir*. Puanteur باو بوسق *bau bousouk*, باو هاير *bau aniir*.

Puberté بالغ *baligh*.

Puis (Pas -) ، اري *ari-ari*.

Public (connu) ڽات *niata*, مشهور *mashour*, تللي *telele*, معلوم *maloum*. Le public رعيت سكلين *raiat sakali-an*. Publicité كڽتاان *ka-niata-an*. Publier تلليكن *telele-kan*, موورتاكن *me-warta-kan*, جريتراكن *tieritera-kan*.

Puce كوتو انجيڠ *koutou andiing*.

Pucelage ڤراون *prawan*.

Pudeur ملو *malou*.

Puer بربو بوسق *ber-bau bousouk*. Puant بوسق *bousouk*, هاير *aniir*.

Puéril سڤرت انق كچيل *seperti anak ketiil*. Puérilité ، ڤري كانق *pri kanak-kanak*.

Puis (ensuite, ci-après) كمدين درڤد ايت *kamadian deri-pada itou*, د بلاكڠ *di blakang*, وبعد *wa-bad*.

Puisque كارن *karna*.

Puissance (pouvoir) كواس *kouasa*, ڬاڬه *gagah*. Puissant كواس *kouasa*, تركواس *ter-kouasa*, ڤركاس *perkasa*, ڬاڬه *gagah*, كاي *kaia*, سقتي *sakti*; (robuste) كوات *kouwat*, تڬڤ *tagap*.

Puits ڤريڬي *prigi*, سومور *soumour*, تلاڬ *talaga*.

Pulpe (- du coco) كلمبر *kalambir*, سنتن *santan*.

Pulvériser ڤيري *piri*, ملومتكن *me-loumat-kan*.

Punaise ڤيجد *pidiad*, كڤيندڠ *kapinding* et ڤيندڠ *pinding*.

Punir ميكس *meniiksa*, ميڽست *meniisat*, مڠحكمكن *meng-houkoum-kan*. Punition سكس *siksa*, سياست *siasat*, حكم *houkoum*; (- divine) تولاه *toulah*.

Pupille يتيم *iatim*.

Pur سوچي *soutii*, جوچي *tioutii*, ڤرسه *prisih*, برسه *brisih*, جرني *tierna*; (clair, serein) جرنه *diernah*, هنڠ *hening*; (en parlant d'or) سوچي *soutii*, سودي *soudi*, كرجڠ *kardiang*, سمات ، *se-mata-mata*. Pureté كسوچين *ka-soutii-an*. Purifier سوچيكن *soutii-kan*, مڽوچي *me-nioutii*, ميودي *menioudi*, نڠكن *ningkan*. Purement (simplement) سهاج *sadia*, جوڬ *diouga*.

Purger et se purger چاهر *tiahar*, ڬاچر *gatiar*.

Pus نانه *nanah*, اڠوس *ingous*.

Pusillanime چابر *tiabar*, ڬنتر *gantar*, چابر هات *tiabar ati*, تاكت *takout*.

Pustule بنتل *bintil* ou *bintoul*, بيسل *bisol*, كتمبوهن *ka-toumbouh-an*, بيسل لاد *bisol lada*.

Putois موسڠ *mousang*.

Putréfier (se -) منجادي بوسق *men-diadi bousouk*, برانچور *ber-antiour*; (putréfié), v. Putride.

Putride بوسق *bousouk*, هاير *aniir*, ترانچور *ter-antiour*.

Pyrite, v. Marcassite.

Q

Qu (les lettres) كو, واو كاف *kāf wāu*, et ك, كاف *kāf* ou ق, قاف *kāf*.

Quadrangle et quadrangulaire امفت ڤرساڬ *ampat per-sāgi*.

Quadrupède امفت بركاك *ber-kāki ampat*, بندتڠ بركاك امفت *benātang ber-kaki ampat*, حيوان *heiwān*.

Quadruple امفت كال *ampat kāli*, امفت لافس *ampat lāpis*, امفت ڬند *ampat ganda*.

Quai چروچ *tierōtia*, تيتي *titi*, تيتين *titi-an*, بڠسال *bañgsāl*.

Qualité (propriété) صفت *sifat*; (naturel) ڤري *prī*; (espèce) باڬي *bāgei*, جنس *dienis*; (rang) ڤڠکت *pañgkat*.

Qualités (attributs) فعل *fāal*, صفت *sifat*.

Quand (-?) اڤ بيل *apa-bīla*, ڤبيل *pabīla*, اڤ كال *apa-kāla*, مان كال *māna-kāla*; (lorsque) بلمان *bila-māna*, كاڤن *kāpan*, تتكال *tatkāla*, ڤد كتيک *pada katika*, ستله *se-telah*, حتي *hatta*.

Quantité قدر *kadar*; (grande -) باپق *bāniak*; (petite -) سديکيت *sedīkit*.

Quarante امفت ڤوله *ampat pōulouh*; (quarantième) كامفت ڤوله *ka-ampat pōulouh*.

Quart سڤرامفت *sa-per-ampat*, سوکو *soukōu*; (trois quarts) تيڬ ڤرامفت *tīga per-ampat*; (au quart au quart, t. de mar.) برڬنتي ٢ *ber-ganti-ganti*.

Quartier (quart) سڤرامفت *sa-per-ampat*, سوکو *sōukōu*; (côté, région) بله *blah*, ڤيهق *fīhak*; (- d'une ville) كمڤوڠ *kampong*; (pardon) امفون *ampōun*.

Quatorze امفت بلس *ampat blas*.

Quatre امفت *ampat*; (quatrième) كامفت *ka-ampat*.

Quatre-vingt دلاڤن ڤوله *delāpan pōulouh*, سلاڤن ڤوله *salāpan-pōulouh*.

Que, quel, quelle, quoi اڤ *apa*.

Que (particule de comparaison) درفد *deri-pada*, باڬي *bagei*.

Quel (en interrogeant) يڠ مان *iang māna*; (qui, lequel) يڠ *iang*; (- que ce soit) بارڠ يڠ *bārang iang*.

Quelconque بارڠ يڠ *bārang iang*.

Quelque بارڠ *bārang*; (- peu) سديکيت *sedīkit*. Quelqu'un بارڠ سسأورڠ *bārang sa-sōulou*, اورڠ انو *ōrang anō*, بارڠ سسأتو *bārang sa-sātou*, اورڠ سأورڠ *ōrang s'ōrang*; (certaine personne) سيانو *si-anō*. Quelque chose بارڠ اڤ *bārang apa*. Quelquefois بارڠ كالي *bārang kālī*, كادڠ *kādang*, كادڠ ٢ *kādang-kādang*, ادڠ ٢ *adang-adang*.

Quenouille تيڠ راهت *tiang rāhat*.

Querelle بنته *bantah*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چکيت *tiakīt*; (rixe) كلاهي *kalāhi* ou *kalāi*. Se quereller (disputer) بربنته *ber-bantah*; (se battre) بركلاهي *ber-kalāhi*. Querelleur يڠ چهاري چکيت *iang tiāri tiakit*, ڤرڠ ڤروس *prang prōus*.

Question سوال *souāl*, تاني *tānia*; (mettre en -) منارہ شك *menāroh sak*; (-, gêne), v. Torture. Questionner (s'informer) تاني *tānia*,

ڤرکس *preksa*, سيدق *sidik*, ٢ ڤڠاڤ *peñ̃-ñpa-ñ̃ñpa*.

Queue ايکر *ikour*; (pan d'un vêtement) ڤنچوڠ *pantiöng*; (- d'une feuille ou d'un fruit) تڠکي *tañ̃kei*; (manche, poignée) هولو *ōulōu*, تاڠن *tāñ̃an*.

Qui سياڤ *siāpa*; (celui -) يڠ *iang*. Qui que ce soit بارڠ سياڤ *bārang siāpa*, بارڠ اورڠ *bārang ōrang*; (- sait? expression de doute) انته *antah*, سياڤ تاو *siāpa-tāu*.

Quille (- de navire) رنداڠ *rindang*, ڤنتت کاڤل *pantat kapal*. (Les vaisseaux Malais n'ont ordinairement pas de quille, mais un fond qui se nomme سرمڤو *sarampōū*).

Quintuple ليم لاڤس *līma lāpis*, ليم ݢند *līma ganda*.

Quinze ليم بلس *līma-blas*, تڠه دو ڤولوه *tañ̃ah dōūa pōūlouh*; (quinze mille) تڠه دو لقس *tañ̃ah dōūa laksa*.

Quittance سورت لڤس *sōūrat lepas*.

Quitter (abandonner) تڠݢل *tiñ̃gal*, منيڠݢل *meniñ̃gal*; (se séparer de) منيڠݢلکن *me-niñ̃gal-kan*, جرئ درڤد *tierrei deri-pada*.

Quoi اڤ *apa*; (quoi que ce soit) بارڠ اڤ *bā-rang apa*, بارڠ يڠ *bārang iang*, سبارڠ *se-bārang*, سسوات *sa-sōūātou*; (quoiqu'il en soit) مسکي *maskī*.

Quoique (bien que) مسکي *maskī*, جکلو سکالي ڤون *diekālau sa-kālī-pōūn*, ولکن *we-lakin*.

Quotidien ٢ سهاري *s'ārī-s'ārī*, تيڤ ٢ هاري *tiap-tiap ārī*.

R

R (la lettre) ر, را *rā*.

Rabattre (diminuer du prix) مليهت مده *me-ltat moudah*; (marchander) تاور *tāwar*; (ce qu'on rabat) تاورن *tawār-an*.

Rabot کتم *katam*, ڤاهت نديس *pāhat nediis*. Raboter تار *tāra*.

Raboteux کاسڤ *kāsap*.

Rabougri ڤندق *pendek*.

Raccommoder (rapiécer) تمڤل *tampal*, منمڤل *menampal*; (réparer) بايکي *bāik-ī*. v. Réconcilier.

Raccourcir ممندق *memendek*; (se -) کروکت *karōukout*.

Race (extraction) بڠس *bañ̃sa*, اصل *asal*, قوم *kaōūm*, سلسله *selselah*; (descendans) بنه *be-nih*, تورن تمورن *tōūroun-tamōuroun*, انق چوچوڠ *anak tioūtiong*.

Rachat (délivrance) تبوسن *tabōūs-an*. Racheter (délivrer) تبس *tabous*, لڤس مرديک *le-pas mardīka*, منبس *menabous*; (celui qui rachète) ڤنبس *penabous*.

Racine اکر *akar* ou عکر *ākar*, رومڤون *roum-poun*; (origine) ڤوهن *pōūhn*, اصل *asal*; (prendre -) براکر *ber-ākar*.

Racler (frotter) ݢوسق *gōsok*; (- la peau) ݢورق *gōrak*; (râper) کيکس *kīkis*, کوکر *koukour*. Racloir کيکسن *kīkis-an*, ڤنکيکس *pen-kīkis*, کوکورن *koukōūr-an*. Bruit qu'on fait en ra-clant) ݢراتن *garāt-an*.

Raconter بيلڠ *bilang*, بري تاهو *bri tāu*, توتر *toūtour*, سبوت *sebout*, چريتاکن *tioriterā-kan*.

Radeau راکيت *rākit*; (quai flottant) تيتين *titian*.

Radis لوبق *lōbak*.

Radoter رابن *rāban*. Radoteur اورڠ مرابن *ōrang me-rāban*.

Rafale بادي *bādei*, باير *bāniir*.

Raffiner (clarifier) نيڠکن *niñgkan*; (épurer) منچوچي *men-tiōūtii*; (raffiné, pur) سوچي *soūtii*, چوچي *tiōūtii*, سوچي *soūdi*.

Raffoler de براهيکن *berāhi-kan*.

Rafraîchir (refroidir) منجوق *meniediouk*. Rafraîchissant سجوق *sediouk*. Rafraîchissement سنتاڤن *santāp-an*; (prendre quelque -) سنتڤ *santap*.

Rage (fureur) امارة *amārah*, مرک *morka*, ڬرم *garám*.

Raie (bande) چورا *tiaūra*. Rayé برچورا٢ *ber-tioūra-tioūra*, سلڠ٢ *selang-selang*; (bigaré) ڤلڠ *paláng*.

Railler (tourner en ridicule) مپندير *meniindir*, مڠݢورو *meng-gourau*, ماکي *māki*; (se -) ماکي *māki*, نيست *nista*. Raillerie (paroles choquantes) نيست *nista*, ماکين *maki-an*, کات بوروق *kāta boūrouk*, مپندير *meniindir*, سنديير *sindir*.

Rainures ڬومي *gōūmei*; (rabot à faire des rainures), v. **Bouvet**.

Raisin (grappe de -) بوه اڠڬور *bōuah añggōr*; (raisins secs) بوه اڠڬور کريڠ *bōuah añggōr kring*, زبيب *zebib*; (pepin de -) بوتير بوه اڠڬور *boūtir bōūah añggōr*.

Raison (entendement) بودي *boudi*, عقل بودي *àkal boudi*; (cause, motif) کارن *kārna*, موال *moūla*, تاڬل *tagal*, سبب *sebāb*. Raisonnable (juste, convenable) ڤاتوت *pātout*, لايق *lāik*; (doué de raison) بربودي *ber-boudi*, برعقل *ber-àkal*, ناطق *nātik*; (modéré) سدڠ *sedang*, سدرانا *sadarāna*.

Rajuster بايکي *bāik-i*.

Rallier (- des troupes) مڠيکت ڤرڠ يڠ سوده ترڤچه *meng-ikat pārang iang soudah ter-patiah*.

Ramassé (petit et gros) تڬڤ *tagap*.

Ramasser (recueillir) ڤوڠوت *pouñgout*.

Rame دايوڠ *dāiōng*, ڤڠايوه *peñgāiōuh*. Ramer بردايوڠ *ber-dāiōng*, مڠايوه *meñgāiōūh*, کايوه *kāiōūh*. Rameur ڤڠايوڠ *peñgāiōng*.

Rampe (- d'escalier) کايو ڤماڠن *kāiōū pemāñgan*.

Ramper (comme les insectes ou les plantes) لات *lāta*; (se mouvoir comme un serpent) جولر *dioūlor*, سولر *soūlour*, مپولر *menioūlour*; (marcher à quatre, se traîner) مرڠکق *merañgkok*; (venir à la sourdine) برجالن چوري٢ *ber-diālan tioūri-tioūri*. Manières rampantes (bassesses) لاکو يڠ هين *lākōū iang hīna*.

Rance بوسوق *bōusouk*, تڠي *tañgei*.

Rançon واڠ ڤنبوس *wāng penabous*; (payer la -, racheter) تبوس *tabous*, منبوس *menabous*. Rançonner (voler, piller) رمڤس *rampas*.

Rancune کچيل هات *ketiil āti*, کراتن هات *karat-an āti*, دمدم *damdam*; (plein de -) برکچيل هات *ber-ketiil āti*, يڠ منارة دمدم *iang menāroh damdam*, دڠکي *dañgki*.

Rang (rangée) جاجر *diādiar*, باريس *bāris*, اتر *ator*, بنجر *bandiar*; (degré, grade) ڤڠکت

pañgkat, مرتبت *martabat*; (-, t. de guerre) بارس *bāris*, انورن *atōr-an*, ايكت ترغ *ikat prang*. Ranger (- des troupes) بربارس *ber-bāris*; (- en ordre) اجغ *adiong*, مغاتر *meng-ātor*, مڠيكت *meng-ikat*; (- en bataille) مغاتر *meng-ātor*, مڠيكت ڤارغ *meng-ikat pārang*.

Ranimer (se -, revenir à la vie) بربڠكت *ber-bañgkit*; (revenir d'une faiblesse) ايڠت *iñgat*, سدر *sadar*. Ranimant (rafraîchissant) سجق *sediouk*, سدڤ *sedap*.

Rapace (ravisseur) بوس *bawas*, ݢلق *gālak*, ترکم *tarkam*; (vorace) ماجه *mādioh*.

Râper کوکر *koukour*, کيکر *kikir*. Râpe کورن *koukoūr-an*.

Rapide (en parlant de fluides) درس *dras*; (léger à la course) لاجو *lādiou*, تڠکس *tañgkas*. Rapidité لاکو ڤنتس *lākoū pantas*, لاجو *lādiou*.

Rapiécer (rapiéceter, rapetasser), v. Raccommoder.

Rapine (pillage) رمڤسن *rampās-an*, جراهن *diarāh-an*.

Rappeler ڤڠݢل کمبالي *pañggil kambāli*, سوره بربالق *sūrouh ber-bālik*; (- à son esprit) ايڠت *iñgat*, کنڠ *kanang*.

Rapport (exposé) کادون حال *ka-adoū-an hāl*; (faire -) ادو *adoū*, مڠدوکن حال *meng-adou-kan hāl*; (narré) چريترا *tieritera*, چريت *tierita*, توتورن *toutoūr-an*; (par - à) سڤرت *seperti*, تنتڠ *tantang*; (ce qu'on retire d'une chose) حاصل *hasil*. Rapporter (produire) بري *bri*; (révéler en secret) کات برسمبوني *kata ber-sembount*, بيسق *bisik*; (raconter) چريتراکن *tieriterā-kan*, ممبريت *mem-brita*, توتر *toutour*, بيلڠ *bilang*, خبرکن *khabar-kan*, موارتاکن *me-wartā-kan*. Rapports (bruits) بريت *brita*, بون *boūnii*, خبر *khabar*, ورت *warta*.

Rapporteur (mauvaise langue) مولت ڤنجڠ *moūlout pandiang*, ڤڠمڤت *peng-ompat*.

Rapt ڤروڠل *peroūgoul*; (commettre un -) ڤروڠل *peroūgoul*.

Rare (précieux) انده *indah*; (peu fréquent) لارغ *lārang*; (dont les parties sont peu serrées) جارغ *diārang*; (en petite quantité) لارغ *lārang*, جارغ *diārang*. Rareté (disette) کوراڠن *kourāng-an*, کلاڤرن *ka-lapār-an*. Rarement جارغ *diārang*.

Ras (pelé) للس *lulas*.

Raser (toucher en passant) کيسل *kisil*; (détruire, démolir) همڤس *ampous*, هاڤس *āpous*, روبه *roboh*; (faire la barbe) چوکر *tioukour*, منچوکر *menioūkour*. Rasoir ڤنچوکر *penioukour*, ڤيسو چوکر *pisau tioūkour*, ترمڤاکي *karampāki*.

Rassasier مڠنيڠ *meñgenniang*, موالکن *mawāl-kan*, ڤوس *pouwas*. Rassasié کنيڠ *kenniang*; (soûlé) جمو *dioūmou*; (assouvi) ڤوس *pouwas*.

Rassemblement, v. Troupe.

Rassurer (encourager) منڠر *menagar*, بري هاتي *bri āti*.

Rat منچيت *mintiit*, تيکس *tikous*.

Ratan, v. Canne.

Rate ليمڤ کچيل *limpa ketiil*, انق ليمڤ *anak limpa*; (mal de -) کور *koura*.

Rateau ڤڠݢارس *peñggāris*, ڤڠݢارو *peng-gārou*, رادق *rādak*. Ratisser ݢارس *gāris*.

Ratifier منڠوهكن *menagôh-kan*, مڠاكو *meng-ākôū*.

Ration مسارا *mousāra*, رزقي *rezeki*, بياي *biāïa*.

Ratisser (frotter fort) ݢوسق *gösok*.

Rattraper (regagner) برولة كمبالي *ber-ōūleh kambāli*, داڤت كمبالي *dāpat kambāli*.

Rauque ڤارو *pārau*, سرق *serak*.

Ravager روسق *rōūsak*, مروسقكن *me-rōūsak-kan*, مرمڤس *me-rampas*, بناساكن *benasā-kan*.

Ravaler (déprécier) مڠهيناكن *meng-hinā-kan*.

Rave لوبق *lōbak*.

Ravir منݢݢاهي *men-gagāh-i*, مڠراسي *meng-arās-i*.

Ravissement براهي *berāhi*, سكچيت *souka-tiita*, غيرة *gheirat*; (extase) ڤڠسن *pang-san*, لالي *lālei*.

Rayer (effacer) كوريس *kōris*, ݢوريس *gōris*, همڤس *ampous*, هاڤس *āpous*.

Rayon (- du soleil) سينر *sinar*, ڤانر *pānar*. Rayonnement چهاي *tiāïa*, ݢميلڠ *gamilang*, ݢميرلڤن *gomirlāp-an*.

Rayon (- de miel) سارڠ مدو *sārang madōū*, اندڠ مدو *indong madōū*.

Réaliser (effectuer) مڽمڤيكن *meniampei-kan*.

Rebâtir منݢا كمبالي *menagā kambāli*.

Rebelle (traître) يڠ درهاك *iang dourāka*, يڠ درهاك اكن راج *iang douraka akan rādia*. Rébellion درهاك *dourāka*, ڤربواتن درهاك *per-bōūāt-an dourāka*.

Rebondir لمڤت *lompat*.

Rebrousser (- chemin) لمڤت كمبالي *lompat kambāli*.

Rebut (choses de -) سمڤه *sampah*, يڠ تيدا برݢون *iang tiāda ber-gōuna*; (reste) سيسا *sisa*.

Rebutant (rude)ماسم *māsam*.

Rebuter (détourner de) منهن *menāhan*; (décourager) منچابركن *men-tiābar-kan*.

Récent بهارو *bhārōū*. Récemment بهارو *bharou*, تادي *tādi*, بلوم لام *baloum lāma*.

Recevoir (accepter) تريم *terima*, امبل *ambel*; (- dans les mains) سمبوت *sambout*, جاوت *diāwat*; (obtenir) برولة *ber-ōūleh*. Receveur (percepteur des impôts) اورڠ مڠمبل چوكي *orang meng-ambel tiōūkei*, ڤرتند *per-tanda*.

Rechercher (chercher) چاري *tiāri*; (faire la recherche des marchandises prohibées) منچوكي *men-tiōūkei*; (aspirer à) ايڠين *ingin*, بركنن *ber-kanan*; (faire l'amour à) مميناڠ *me-minang*; (s'informer) تاني *tānia*, ڤريكس *pret-sa*, سيدق *sidik*. Recherches ڤريكسان *preksa-an*, كچارين *ka-tiari-an*.

Rechûte (faire une -) برولڠ ساكيت *ber-ōūlang sākit*, جادي ساكيت كمبالي *diādi sākit kam-bāli*.

Récit كارڠ *kārang*, هوجڠ كارڠ *ōūdiong karang*.

Réciproque (le -, la pareille) بالس *bālas*, ڤمبالسن *pem-balās-an*; (rendre le -) بالس *bālas*.

Récit چريت *tierita*, چريترا *tieritera*, حكاية *hakāïat*, خبر *khabar*, رواية *riwāïat*, قصة *kissat*, ڤتوترن *pe-toutōūr-an*.

Réclamation, v. **Requête** et **Représentation**.

Ccc

Réclamer (demander) تنتت *tountout*, منونتت *menountout*.

Reclus, recluse (ermite, solitaire) ڤرتاڤ *per-tāpa*.

Récolte (- des blés) ڤرؤماان *per-oumā-an*, ڤنووين *penouwei-an*, تاون ڤادي *tāun pādi*; (- des fruits) بوعبواهن *boūah-bouāh-an*; (- du poivre) ڤوڤول *poūpoūl*.

Recommandable سمڤرن *semporna*, بايق *baïk*, اندا *indah*.

Recommander (parler en faveur de) ممودج *me-moūdii*; (commettre, confier) سرهكن *sarah-kan*. Recommandation ڤوجين *poudii-an*.

Récompense اوڤه *oūpah*, ڤمبالسن *pem-balās-an*. Récompenser بالس *bālas*, مڠوڤه *meng-oūpah*.

Réconcilier ڤرداميكن *per-damei-kan*. Réconciliation ڤردامين *per-damei-an*.

Reconnaissant يڠ تريم كاسه *iang tarīma kā-sih*, شكر *soukour*.

Reconnaître كنل *kanal*, اكو *akoū*, سدر *sa-dar*; (avouer) مڠاكو *meng-ākou*; (se rappeler) كنل *kanal*.

Recouvrer داڤت كمبالي *dāpat kambāli*; (- la santé) سمبه *somboh*, عافيت *āfiat*.

Récréation كماينن *ka-maïn-an*, كسوكاان *ka-soukā-an*.

Rectifier بايككن *baïk-i*, گنڤكن *ganap-kan*, بربتولكن *ber-betoūl-kan*, ممبايكي *mem-baïk-i*.

Rectitude, v. Droiture.

Reçu (quittance) سورت لڤس *sôurat lepas*.

Recueillir ڤوڠوت *pôuñgout*; (donner asile) ملندوڠ *me-lindong*; (rassembler) كمڤول *koumpoul*, همڤون *himpoun*, مڠمڤوڠ *meñgampong*, كمڤولكن *koumpoul-kan*, همڤونكن *himpoun-kan*, بركمڤول *ber-koumpoul*, برهمڤون *ber-himpoun*, بركمڤوڠ *ber-kampong*, كره *karāh*; (faire la récolte des fruits) ڤوڠوت *poūñgout*, ممڤوڠوت *memoūñgout*; (- du poivre) ڤوڤول *poūpoūl*, ممڤول *memoūpoūl*.

Reculer سورت *soūrat*; (se retirer) سورت *sou-rout*; (rétrograder) اوندر *oundour*, بالق كمبالي *lompat kambāli*.

Reculons (à -) د بلاكڠ *di blākang*, كبلاكڠ *ka-blākang*.

Rédempteur ڤنبوس *penabous*. Rédemption تبوسن *tabous-an*.

Rédiger (mettre par écrit) منوليسكن *menoūlis-kan*, منيورت *menioūrat*.

Redoubler برگندا *ber-ganda*, براولڠ ٢ *ber-oūlang-oūlang*.

Redoute كوت كچيل *kōta ketiil*, كوبو *koūboū*.

Redouter تاكوت *tākout*. Redoutable هيبت *heibat*, هيبانو *heibānou*, چڠڠ *tiañgang*.

Redresser (rendre droit) لوروسكن *loūroūs-kan*, بربتولكن *ber-betoul-kan*.

Réduire (diminuer) مڠورڠكن *meñgourang-kan*, مرندهكن *me-rendah-kan*; (dompter) مڠاله *meng-ālah*. Réduit en poudre هنچور لوله *an-tiour loulouh*, ترلومت *ter-loūmat*, ترتمبق *ter-toumbouk*.

Réel بتول *betoul*, سڠݢوه *souñggouh*. Réellement سڠݢوه ٢ *souñggouh-souñggouh*, سسڠݢوه *se-souñggouh*, نين *nian*, ڤستي *pesti*.

Refaire (réparer) بايكي *baïï-i*.

Refait (partie nulle, ou remise) بلوي *baloūi*.

Référer (rapporter à) تنجق *toundiouk*; (attribuer) سره *sarah*.

Réfléchir (réjaillir) لمڤت *lompat*; (considérer) كننغ *kanang*, سڠک *sañgka*, بندغ *banding*, فيكر *fikir*; (se rappeler) ايڠت *iñgat*, سدر *sadar*. Réflexion (méditation) سڠک *sañgka*, فكيرن *pikir-an*, سدر *sadar*; (considération) كروان *karouwān*, رسان *rasā-an*; (faire des réflexions injurieuses sur) منچلاكن *men-tielā-kan*. Réfléchi راجين *rādiin*, اوسه *ōusah*.

Reflux ڤاسغ تورن *pāsang tōūroun*, ڤاسغ سوروت *pāsang sōūrōūt*, سوروتن لاوت *sōūrōūt-an laōūt*, سوروت *sōūrout*; (- de l'eau contre la marée, mascaret) هارو *ārōū*, ڤسارن اير *pousār-an āïer*.

Réformer (corriger) بايكي *bāik-i*, اوبه لاكو *ōūbah lākōū*, توبت *tōbat*.

Refoulement (- d'une rivière contre la marée) بنو *bounnō*. Refouler (- la marée) موديق *mōūdik*.

Refréner (réprimer) منهن *menāhan*, منيلست *meniāāsat*, تݢه *tagah*, منݢه *menagah*.

Refuge (asile) لندغ *lindong*, ڤرلندوڠن *per-lindōng-an*. Se refugier برسلندغ *ber-selindong*.

Refuser (- de recevoir) اڠݢن *añggan*; (- de donner) سڠکل *sañgkal*, منكر *mounkir*; (ne pas accorder) اڠݢن *añggan*, منݢه *menagah*.

Réfuter منيله *meniālah*, لاون بچار *lāwan betiāra*, تمڤلق *tampelik*.

Regagner (recouvrer) داڤت كمبالي *dāpat kambāli*.

Régal [illegible] برسنتڤ سنتڤن *ber-santap-santāp-an*, برجامو جامون *ber-diāmōū-diamōū-an*, ماكن ميون *mākan minoum*. Régaler مينتڤكن *meniantap-kan*, منجامو *men-diāmou*.

Regard (coup d'oeil) ڤمندغ *pemandang*; (jeter un -) جلغ *dieling*, كرلغ *karling*, مغرلغ دغن ايكر مات *meñgarling dañgan ikour mata*. Regarder (voir) ليهت *liat*; (examiner, épier) نمڤه *nampah*, تنتغ *tintang*; (fixer) ڤندغ *pandang*, امت *amat*, منوله *menōūlih*, تنجو *tindiou*; (- par, ou à travers) تيڠق *tēñgok*, جلغ *dieling*, تنجو *tindiou*; (lever les yeux) تڠاده *teñgādoh*; (- de travers, loucher) جولغ *dioulīng*; (- après, chercher) چاري *tiari*; (considérer) ڤندغ *pandang*, ممندغ *memandang*, تنجو *tindiou*, منينجو *menindiou*, امت *amat*, منوله *menōūlih*, ليهت *liat*, تنتغ *tintang*; (- fixement) ڤندغ *pandang*, امت *amat*, تڠاده *teñgādoh*, مڠلي *meñgali*; (- avec étonnement) چڠڠ *tiañgang*, حيران *heirān*. Regardez! voyez! ڤندغ اوليهمو *pandang ōulih-mou*, ليهتله *liat-lah*.

Région بنوا *benōua*, نݢري *negri*, دايره *daïrah*, كراجاان *ka-radiā-an*.

Registre دفتر *daftar*, سجيل *sedill*.

Règle (coutume, statut) عادت *ādat*.

Règle (- de charpentier) ڤڠوكورن *peng-oukour-an*, سيڤت *sipat*; (tracer avec la -) سيڤتكن *sipat-kan*.

Règlement (- de compte) هيتوڠن *hitōng-an*, ڤركيراان *per-kira-an*.

Régler (arranger) براتر *ber-ātor*, مڠاتر *meng-ātor*; (gouverner) ممرنته *memarentah*. Réglé (régulier) تراتر *ter-ātor*. Règlemens (statuts [illegible]) اندغ *ondang-ondang*.

Règne كراجاان *ka-radiā-an*, ڤرنته *parentah*.

Régner براج *be-rādia*, جاد راج *diādi rādia*, ڤڬڠ كرجان *pegang ka-radiā-an*; (- sur, gouverner) ممرنته *memarentah*, ڤڬڠ ڤرنته *pegang parentah*.

Regret (repentir) سسل *sasal*, سسل هات *sasal ati*; (tendre -) چنت *tiinta*, رندو *rindōū*, ڤيلو هات *pilōū ati*. Regretter (se repentir) سسل *sasal*.

Régulier (en ordre) ترآتر *ter-ātor*, ملسڠ ٢ ڤد تمڤتڽ *māsing-māsing pada tampat-nia*, ترتيب *tartīb*; (convenable) ڤاتت *pātout*, سڤرتي ڤاتت *seperti pātout*.

Reine (souveraine) راج ڤرمڤوان *rādia perampōūan*; (épouse de roi) ڤرميسوري *permei-sōūri*.

Reins ٢ ڬڬنجل *gagindial-gindial*; (rognons) ڬيليڬيلي *gīli-gīli*; (lombes) ڤڠڬڠ *piñggang*; (le dos) بلاكڠ *balākang*.

Réitérer براولڠ *ber-ōūlang*, براولڠ ٢ *ber-ōūlang-ōūlang*.

Rejeter (répudier) بوڠ *bōuang*, سارق *sārak*, هلو *ālau*; (refuser) اڠڬن *añggan*, سڠكل *sañgkal*.

Rejeton (jeune branche), v. Jet.

Réjouir برسوك *ber-souka*, ڬمر *gamar*, ميوكاكن *menioukā-kan*, ممبري سوك هات *mem-bri souka āti*, بري ڬمر هات *bri gamar āti*; (se -) ڬمر *gamar*, براوله سوكچيت *ber-ōūleh souka-tiita*. Réjoui (aise) سوكچيت *souka-tiita*, ڬمر *gamar*, ريوه *riouh*, ترماس *ter-māsa*. Réjouissances برسوكسوكاءن *ber-souka-soukā-an*, ريوه *riouh*.

Relâche ڤرهنتين *per-henti-an*, ڤوتوسن *pou-tōūs-an*.

Relâché (libertin) ڤرلنتي *paralentei*.

Relâcher (mettre en liberté) لڤسكن *lepas-kan*; (s'arrêter en passant) سڠڬه *siñggah*.

Relais (halte) ڤرهنتين *per-henti-an*.

Relater بيلڠ *bilang*, چترتر *tieritera*, توتر *tou-tour*.

Reléguer بوڠ *bōūang*, ممنداهكن *memindāh-kan*.

Relever (rétablir) بايكي *bāik-i*, مناڬا كمبالي *me-nagā kambāli*; (retrousser) سڠسيڠ *siñgsing*, سيله *silah*, سڠڬول *sañggoul*; (- une sentinelle) ڬنتي *ganti*.

Relief (restes) سيس *sisa*.

Relier (- un livre) هوبڠ *ōūbong*.

Religieux (un reclus) ڤرتاڤ *per-tāpa*, درويش *derwish*. Religieuse (femme qui vit dans la retraite) ڤرتاڤ ڤرمڤوان *per-tāpa perampōūan*. Religieux (pieux) برايمان *ber-imān*. Religion اڬم *agama*, دين *dīn*, ايمان *imān*.

Reliquat ڤنڠڬل هوتڠ *peniñggal ōūtang*.

Reluire ڬيلڠ *gīlang*, ڬميلڠ *gamilang*, چمرلڠ *tiamarlang*, برچاي *ber-tiāïa*, ڬمرلڤ *gomirlap*, كيلو *kilōū* ou *kēlau*, تجلي *tadiali*. Reluisant ڬيلڠ ڬميلڠ *gīlang-gomilang*, چمرلڠ *tiamarlang*, سيلو *silōū*.

Remarquable (apparent) ڽات *niāta*; (notable) اند *indah*.

Remarque ايڠاتن *iñgāt-an*. Remarquer (faire attention) ايڠت *iñgat*, هيلڠ *ēling*; (prendre garde) ايڠت ڤد *iñgat pada*; (faire -), v. Avertir.

Rembourser بلس واڠ *bālas wāng*, سيله *silih*.

Remède ڤناور *penāwar*, اوبت *ōūbat*.

Remercier (rendre graces) تريم كاسه *tarima kāsih.* Remerciment شكر *soukour* et شكور *shoukōūr.*

Remettre (différer) تڠݢه *tañggoh*, منڠݢل *meniñggal*, مڠمدين *meñgamadian*, لين *lina*, ملمبتكن *me-lambat-kan*; (confier) سره *sarah*; (pardonner) امڤونكن *ampoūn-kan*, معافكن *māāf-kan*; (faire -, envoyer) ڤولڠكن *poūlang-kan*, بالس *bālas*; (se - d'une maladie) برسمبه *ber-soumboh.* Remise (argent qu'on remet) ڤمباين *pem-bāier-an*, واڠ ترهنتر *wāng ter-antar.* Remission (pardon) امڤون *ampoūn*, معاف *māāf.*

Réminiscence ڤڠنل *peñganal*, ايڠاتن *iñgāt-an.*

Remise (hangar), v. Appentis.

Remontrer (exposer) مڠادو حال *meng-ādoū hāl.* Remontrance كادوان *ka-adoū-an.*

Remords سسل *sasal*, سسل هاتي *sasal āti.*

Remorquer توند *toūnda*, هيلا *hèla*, تارق *tārek.*

Rempart كوت *kōta*, كوبو *koubou*, تمبن تانه *tamboun tānah*, بنتيڠ *binting*, تمبق *timbouk.*

Remplacer ݢنتي *ganti*; (suppléer, bonifier) سليه *silih.*

Remplir ايسي *isi*, منوحي *memounnoūh-i*; (combler) سبوكن *saboū-kan*, ايسي ڤنه *isi pounnouh*, سسق *sasak*; (gorger de viandes) مڠنيڠ *meñgenniang*, مڠنيڠكن *meñgenniang-kan.* Rempli (tout plein) ڤنه *pounnouh*; (rassasié) كنيڠ *kenniang.*

Remuant, v. Turbulent.

Remuer ݢرق *garák*; (secouer) ݢويڠ *göiang*, ݢنتيڠ *gountiang*, مڠرق *meñgarák*, كاتيق *kātiok*; (exciter, émouvoir) اجق *adiok*, هيروهراكن *hirou-harā-kan*, اوڤل *oūpal*, هارو *hāroū.*

Rémunération, v. Récompense.

Rencontrer برتمو *ber-temoū*, جمڤه *dioumpah*; (trouver) داڤت *dāpat*, برسوا *ber-soua*, برجمڤه *ber-dioumpah*; (se -, se trouver, se présenter) سمڤي *sampei.* Rencontre برتموان *ber-temoū-an*; (engagement, combat) ڤراڠن *pe-prāng-an*; (aller à la - par politesse) سمبوت *sambout.*

Rendez-vous تمڤت همڤونن *tampat himpoun-an*, تمڤت برتموان *tampat ber-temoū-an.*

Rendre (donner en retour) ممبالس *mem-bālas*, بالس *bālas*, ڤولڠكن *poūlang-kan*, مڠمبالي *meñgambāli*; (rapporter, produire) بري *bri*; (traduire) سالين *sālin*; (livrer, remettre) سره *sarah*; (- par la bouche), v. Vomir; (se -, aller) لڠسڠ *loñgsong*, براڠكت *ber-añgkat.*

Rêne كڠ *kakang.*

Renégat مرتد *mourtadd.*

Renfermer (contenir) منوتوڤ *menoūtoup*; (entourer) مماݢر *memāgar*; (emprisonner) سروك *seroūk*, كورڠ *kourong.* Renfermé (emprisonné) سسق *sasak*, ڤتيق *pitiak*; (caché, secret) سمبوني *semboūni*, غايب *ghāïb.*

Rengaîner منارة دالم سارڠ *menāroh dālam sārong.*

Renier سڠكل *sañgkal*, مڽڠكل *meniañgkal*, منكر *mounkir*; (jurer le contraire) ماكن سومڤه *mākan soumpah.*

Renom (renommée) ݢه *gah*, نام *nāma*, بوني *boūnii*; (bruit) بريت *brita*, ورت *warta*, خبر *khabar.* Renommé ترنام *ter-nāma*, مشهور *mashoūr.*

Renouveler (refaire à neuf) بايكي *bāïk-ï*, ممبهروي *mem-bharoü-ï*; (réitérer) اولغ *oülang*.

Rentraire جروست *diaroümat*.

Renversé (couché à la –) تلنتغ *talantang*.

Renverser بنتن *bantoun*, روبه *röboh*.

Renvoyer (différer), v. **Remettre**.

Répandre (disperser) همبر *ambour*, سيرت *sï-rat*, لواسكن *louwās-kan*. v. **Divulguer**.

Reparaître تيبل *timboul*.

Réparer (raccommoder) بايكي *bāïk-ï*, ممبايكي *mem-bāïk-ï*; (– un dommage) سيله *sïlih*. Réparation (compensation) ڤمبلسن *pem-ba-lās-an*.

Repartir (partir de nouveau), v. **Retourner**.

Repartir (répondre), v. sous **Réplique**. Répartie (– amère) چمڤق *tiampak*.

Répartir (distribuer, partager) بهاڬ *bhāgi*, v. **Répondre**.

Repas سنتڤن *santāp-an*, مكانن *makān-an*.

Repentir (contrition) سسل *sasal*, سسل هاتي *sasal āti*, توبت *tōbat*. Se repentir سسل *sasal*, مپسل *meniasal*, توبت *tōbat*. Repentant يغ برسسل *iang ber-sasal*.

Répéter اولغ *oülang*, براولغ *ber-oülang*; (récapituler) چرترا كن *tieriterā-kan*. Répétition اولڠن *oulāng-an*.

Répit ڤرهنتين حكم *per-hentï-an houkoum*.

Réplique جواب *diawāb*, ساهت *sāhout*. Répliquer جواب *diawāb*, منجواب *men-dia-wāb*, ساهت *sāhout*, مپاهت *meniāhout*.

Répondre ساهت *sāhout* ou *sāout*, مپاهت *meniāout*, جواب *diawāb*, ممبالس كات *mem-bālas kāta*; (correspondre, cadrer avec) كتوجو *katoüdioü*, جادي *diādi*; (être caution pour) مڠاكو *meng-ākou*. Répondant (caution) ڤڠاكو *peng-ākou*. Réponse جواب *diawāb*.

Repos برادوان *ber-adōū-an*; (tranquillité) سنتوس *santausa*, كسنڠن *ka-senāng-an*; (relâche) ڤرهنتين *per-hentï-an*; (en –) سنڠ *senang*, سنتوس *santausa*, سني *sounï* ou *sounia*. Qui n'a point de – (inquiet) بليسه *balïsah*, ليسه *lïsah*, لسه *lasah*, ڬوندا *goundah*; (turbulent) ڬڠڬو *gañggōu*. Reposer (être appuyé contre) سندر *sandar*, ڬنديڠ *gindïng*; (se –) بربارڠ *ber-bāring*, برادو *ber-ādoū*; (cesser) برهنتي *ber-hentï*; (se –, se fier sur quelqu'un) هارڤ *hārap*, ڤرچايا *pertiāïa*, ڬنتوڠ *gan-tong*, ڬنديڠ *gindïng*.

Repousser (faire reculer) اوندوركن *oundöur-kan*, هالو *ālau*; (chasser) تولق *toülak*; (écarter, parer) تڠكيس *tañgkis*; (mettre en fuite) ملاريكن *me-lārï-kan*; (abandonner) بواڠ *bouang*, سارق *sārak*.

Répréhensible سالاه *sālah*.

Reprendre (corriger, avertir) اجركن *adiar-kan*, تڬر *togor*; (censurer) تڬر *togor*, مهرديق *me-hardik*, نست *nista*; (– avec aigreur) جراكه *diarākah*; (rattraper) امبل كمبالي *am-bel kambāli*, تڠكڤ كمبالي *tañgkap kambāli*.

Représailles ڤمبلسن مرمڤس *pem-balās-an me-rampas*.

Représentation (exposition de griefs, plainte) كادوان *ka-adou-an*; (jeu scénique) وايڠ *wā-ïang*; (ressemblance) روڤ *roūpa*, ڬمبر *gam-bar*, تلادن *telādan*. Représentant (député, agent) ڬنتي *ganti*, وكيل *wakïl*.

Représenter (jouer le personnage de) ثورا r *poūra-poūra*, مرثاكن *me-roupā-kan*, سامر *sāmar*; (exhiber) ادو *adōu*, مڠدوكن *meng-adōu-kan*; (figurer) مرثاكن *me-roupā-kan*, تولس *tōulis*.

Réprimander تڠر *togor*, نست *nista*, اجاري *adiār-ī*, اجر *adiar*. Réprimande اجارن *adiār-an*.

Réprimer مناهن *menāhan*.

Reprises (à plusieurs -) اولڠ r *oūlang-oūlang*, ترکادڠ *ter-kādang*.

Reproche (insulte) چلا *tielā*, کچلان *ka-tielā-an*, اوفت *oūpat*, امفت *ompat*. Adresser des reproches منچلاكن *men-tielā-kan*, بڠکل *bañgkil*; (injurier) هوجت *hōdiat*, مڠوفت *meng-oūpat*

Réprouvé (un scélérat) ريسو *risau*, جاهت *diāhat*, ڤرلنتي *paralentei*.

Reptiles بناتڠ يڠ مرڠكق دان يڠ منجولر *benātang iang merañgkok dan iang men-dioulor*.

Répudier سارق *sārak*, بوڠ *bōuang*, طلاق *talāk*.

Répugnance تياد برکنن *tiāda ber-kanan*; (aversion) دڠکي *dañgkei*; (dégoût) جمو *diou-mōū*; (avoir de la -) تياد برکنن *tiāda ber-kanan*; (montrer de la -, répugner à) اڠڬن *añggan*, تياد ماو *tiāda māōu*.

Réputation (bonne renommée) نام *nāma*, نام بايق *nāma bāik*; (célébrité) ڬه *gah*; (qui a une bonne -) يڠ برنام بايق *ber-nāma bāik*, يڠ کفرچياان *iang ka-pertiaïā-an*.

Réputé (supposé) ڤد سڠک *pada sañgka*.

Requérir (demander) تونتوت *tountout*, منونتوت *menountout*; (supplier) ڤوهن *pōhon*, منت *minta*, ڤنت *pinta*; (avoir besoin de) کورڠ *korang*.

Requête (sollicitation) ڤمنتاان *pe-mintā-an*, ڤموهن *pe-mōhon*.

Requin هيو *iōu*.

Requis (nécessaire) هاروس *hārous*, واجب *wā-diib*; (convenable) ڤاتوت *pātout*, لايق *lāïk*.

Réserve (ce qu'on tient en -) بکل *bakal*; (discrétion) کبيجقکن *ka-bidiak-an*; (dissimulation) مالو *mālōū*; (mettre en -) سمڤن *simpan*, تاره *tāroh*, مناره *menāroh*.

Réservoir (lieu à réserver) ڤنروهن *penarouh-an*; (- pour les immondices) تندس *tandas*; (citerne) ڤلوڠن *palōng-an*, بکس اير *bakas āier*; (pièce d'eau) کولم *kōulam*, سروکن *seroūk-an*.

Résider ديم *diam*, دودق *doūdouk*, تڠڬو *touñg-gōū*. Résidence تمفت ديم *tampat diam*, تڠڬوان *touñggōū-an*. Résident (chef d'un comptoir Européen) ڤيتور *petōr* (Port. *feitōr*), يڠ ممڬڠ ڤرنته *iang memegang parentah*.

Résidu ڤنيڠڬل *peniñggal*, سيس *sisa*, باقي *bāki*.

Résignation (patience) صبر *sabar*; (- à la volonté divine) توكل *tawekkoul*. Résigner (céder) سرهکن *sarah-kan*.

Résine دامر *dāmar*.

Résister لاون *lāwan*, ملاون *me-lāwan*. Résistance لاوانن *lawān-an*.

Résolu (ferme) تڬه *tagoh*, دريت *derīta*; (courageux) براني *barānī*. Résolution (détermination) کسودين *ka-soudi-an*; (courage) براني *barānī*.

Résonner, v. Retentir.

Résoudre (arrêter) ڤايو *pāiou*, سودي *soūdi*;

(expliquer) سلسي *selessei*, مغبرات *meng-ibarāt*.

Respect (vénération) سمبه *sambah*, حرمت *hormat*; (respects, complimens) تابق *tābek*. Respecter جنجغ *dioundiong*, ميمبه *meniambāh*, بري حرمت *bri hormat*, ممندغ *memandang*. Respectueux سوفن *soūpan*. سنتن *santon*, ادب *adab*, يغ تاو عادت *iang tāu ādat*; (manières respectueuses) ادب *adab*.

Respectivement ٢ ملسغ *māsing-māsing*.

Respirer (sentir, flairer) جيوم *tiioūm*, جيوم باو *tioūm bāu*; (+ l'air) برنفس *ber-nafas*, تاريق نفس *tarēk nafas*. Respiration نفس *nafas*, هوا *hawā*; (- pénible, asthme) سسق داد *sasak dāda*, ايس *isa*.

Resplendissant جهاي *tiāia*, گميلڠ *gamilang*, جمرلغ *tiamarlang*, گمرلقن *gomirlāp-an*, گيلغ گميلغ *gilang-gomilang*.

Ressac اُمبق *ombak*, گلورا *galōrā*.

Ressaisir, v. **Reprendre**.

Ressembler مروف *me-roūpa*, بروف سام *be-roūpa sāma*. Ressemblant اوفام *oupāma*, لقسان *laksāna*, جند *tienda*, بگي *bagei*, فنتن *pantan*. Ressemblance سروف *sa-roūpa*, سام روف *sāma roūpa*, جند *tienda*, اوفام *oupāma*; (image) تلادن *telādan*; (portrait) گمبر *gambar*, گمبارن *gambār-an*.

Ressentiment ساكت هات *sākit āti*; (rancune) دمدم *dāmdam*, كچيل هات *ketiil āti*; (colère) مرك *morka*, غرن *ngaran*; (plein de -) كچيل هات *ketiil āti*, گوسر *goūsar*, گرم *garām*. Montrer du - منڽوق گوسرن *menoundiouk goūsar-nia*; (se venger) بالس *bālas*.

Resserré (étroit) سمفت *soumpit*, فيچق *pitiak*. Resserrer (presser, joindre) منجاد فيچق *men-diādi pitiak*, ممندق *memendek*, مرافتكن *me-rāpat-kan*; (se -, se retirer) كروكت *karoūkout*.

Ressource (expédient) اوفاي *oūpāia*, داي *dāia*, عقل *àkal*.

Ressouvenir (se -) كنل *kanal*, ايڠت *ingat*, سدر *sadar*.

Restaurer (rétablir) بايكي *bāik-i*; (rendre des forces) ميمبه *meniomboh*.

Reste (résidu) فنڠݢل *peninggal*, فنڠݢلن *peninggāl-an*, باقي *bāki*, سيس *sisa*. Rester تڠݢل *tinggal*, كنجغ *kandiang*; (s'arrêter en un lieu) ننت *nanti*, تڠݢل *tinggal*, دودق *doūdouk*, تڠݢو *toungoū*, تڠݢه *tanggoh*.

Restituer بلس *balas*, فولڠكن *poūlang-kan*, كمباليكن *kambali-kan*, سيله *silih*. Restitution فمبلاسن *pem-balās-an*.

Restreindre, v. **Limiter**.

Résultat (fin) باڠونن *bāngoun-nia*, اخيرن *akhir-nia*.

Résurrection كبڠكيتن *ka-bangkit-an*, قيامت *kiāmat*.

Rétablir بايكي *bāik-i*, منڠݢا كمبالي *menaga kambāli*; (se -, recouvrer la santé) برسمبه *ber-somboh*, سمبه *somboh*, عافيت *āfiat*. Rétablissement (guérison) فرسمبوهن *per-somboh-an*, عافيت *āfiat*.

Retarder (différer) لالي *lālei*, برلمبت *ber-lambat*, برلينا *ber-lina*, لمبتكن *lambat-kan*, لوندوتكن *loundioūt-kan*, ليناكن *linā-kan*, تڠݢه *tanggoh*; (retenir, empêcher) سڠكوت *sangkoūt*.

Retenir (détenir, garder) ڤڬڠ *pegang*, منارُه *menāroh*, سمڤن *simpan*, تهانِي *tahān-i*; (arrêter) تڬه *tagah*, مناهن *menāhan*, مناڬه *menagah*, ليناكن *linā-kan*; (réprimer) مناهن *menāhan*; (se -, se contraindre) تاهن *tāhan*.

Rétention (obstruction d'humeur) بوسڠ *boū-song*; (- d'urine) سلسيم *salasīma*.

Retentir بربوني *ber-boūnii*, داري *dārei* ou *derrei*, ڬموره *gamoūroh*, بالس بوني *bālas boūnii*.

Réticulaire (en forme de réseau) جالا٢ *diāla--diāla*.

Rétif (opiniâtre) تڬر *tagar*; (en parlant d'un cheval) جاهت *diāhat*.

Retirer (se -, se rétrécir) كروكوت *karoūkout*, سورت *soūrout*; (reculer) اندور *oundour*, سورت *soūrout*; (s'en aller) جري *tierrei*. Retiré (écarté, solitaire) سوني *soūnii*, برسمبوني *ber-semboūnī*, ٢سورڠ *s'ōrang-s'ōrang*.

Retomber (- malade), v. Rechûte.

Rétorquer (repartir) چمڤق *tiampak*, سنديرا *sindir*, بالس كات *bālas kāta*.

Retour ڤولڠن *poulāng-an*; (de -) ڤولڠ *poū-lang*, كمبالي *kambāli*. v. Cargaison. Retourner (mettre à l'envers) باليق *bālik*; (s'en -) كمبالي *kambāli*, باليق كمبالي *bālik kambāli*, ڤولڠ *poūlang*.

Retracter سڠكل *sañgkal*, منكر *mounkir*, اوبه *oūbah*.

Retraite (endroit retiré) تمڤت سوني *tampat soūnii*; (- ménagée dans une chambre) ڤرتيدورن *per-tidōr-an*; (solitude) كسمبونين *ka-sem-boūnī-an*, كاسان *ka-asā-an*, ڤراسيڠن *per-āsing-an*, ڤرتڤان *per-tapā-an*; (asile) ڤرليندوڠن *per-lindong-an*; (l'action de se retirer) اندورن *oundoūr-an*.

Retrancher (couper) مڠرت *meñg'rat*, ڤڠڬل *pañggal*; (clorre, fortifier) مماڬر *memāgar*, مڠمڤوڠ *meñgampong*. Retranchement (palissade) ڤاڬر *pāgar*; (fortification) كوبو *koūbou*, بنتيڠ *binting*, تمبق *timbouk*.

Rétrécir (et se -) كروكوت *karoūkout*, منياسق *meniasak*. Rétréci ترسسق *ter-sasak*, ڤيتيق *pītiak*; (borné) سندت *sindat*, سسق *sasak*.

Rétribution بالس *bālas*, ڤمبالسن *pem-balās-an*, تولاه *toūlah*.

Retrousser سڠسيڠ *siñgsing*, سيله *sīlah*, سڠڬول *sañggoul*.

Réunion (assemblée) هيمڤونن *himpoūn-an*.

Réussir براونتوڠ *ber-ontong*, برلاكو *ber-lākoū*. Réussite انتوڠ بايق *ontong bāīk*.

Revanche ڤمبالسن *pem-balās-an*; (prendre sa -) بالس *bālas*; (en -) كمبالي *kambāli*.

Rêve ممڤي *mimpī*. Rêver برممڤي *ber-mimpī*.

Revêche يڠ ملاون *iang me-lāwan*, تڬر *tagar*, بيڠل *biñgal*.

Réveiller (se -, cesser de dormir) ڽالڠ *niā-lang*, جاڬ *diāga*, باڠون *bāñgoun*; (revenir d'une défaillance) سدر *sadar*.

Révérer بوك *boūka*, ڽاتاكن *niatā-kan*, تليليكن *telelē-kan*, ترڠكن *trang-kan*, مناظهر *men-tlāhir*.

Revenir (- de maladie) سمبه *somboh*, عافيت *āfiat*; (- d'un évanouissement) سدر *sadar*.

Revenu (rapport) حاصل *hāsil*.

Révérence (inclination, prosternation) سلام *sa-lām*, سمبه *sambah*, تعظيم *tātīm*.

Révérer مغهرمتکن *meng-hormat-kan*, مپمبه *meniambah*.

Revers (accident fâcheux) مالغ *mālang*, چلاک *tielāka*; (malheur) چلاک *tielāka*, انتغ جاهت *ontong diāhat*, بلا *belā*, مار *māra*; (perte) روکي *rōugi*; (- au jeu) مالغ *mālang*; (le -, l'opposé) بالق *bālik*, لاين سکالي *lāin sakāli*.

Revêtir بري ڤاکي *bri pākei*; (- d'une robe d'honneur) کرنياکن خلعت *karouniā-kan khelàt*.

Rêveur (pensif) برماتوڠ *ber-mānōung*, فکور *fakōūr*.

Revivre (ressusciter) بربڠکيت *ber-bañgkit*; (revenir d'un évanouissement) ايڠت *iñgat*, سدر *sadar*.

Révolte درهاک *dourāka*, ڬوڬه *gōgah*, ڬمڤارن *gampār-an*. Se révolter ممبوت درهاک *mem-bōūat dourāka*.

Révolution (- des sphères ou corps célestes) ڤريدارن *per-idār-an*.

Révoquer سڠکل *sañgkal*, اوبه *ōūbah*, منيداکن *meniadā-kan*.

Revue (inspection) ڤندڠن *pandāng-an*, ڤرکسان *preksā-an*; (- militaire) بارس *bāris*.

Rhinocéros بادق *bādak*; (corne de -) چولا بادق *tiōūla bādak*, تندق بادق *tandok badak*; (oiseau -) اڠڬڠ *añggang*.

Rhumatisme سڠل *sañgal*.

Rhume سليمه *salimah*.

Ricaner سندر *sindir*, جراکه *diarākah*.

Riche کاي *kāia*, غني *ghena*; (précieux) انده *indah*, مليا *mouliā*. Richesse (opulence) کاياان *ka-kāiā-an*, ورق *warka*; (pompe) کبسارن *ka-besār-an*, کمليان *ka-moulā-ān*; (richesses) ڤراوليهن *per-ōūleh-an*, بند *benda*.

Rideau تيري *tirei*, کلمبو *kalambōū*, تابر *tābir*.

Ridicule هارس دترتواکن *hārous di tertawā-kan*; (tourner en -) مپنديرا *meniindir*, ترتواکن *tertawā-kan*.

Rider کارت *kārout*; (se -) کروکت *karōūkout*; (ridé) کارت *kārout*.

Rien کومن *kōūman*, سوات اڤ تيدق *sōūātou apa tidak*; (bon à -) تياد برڬون *tiāda ber-gōūna*; (réduire à -) منيداکن *meniadā-kan*; (un -, chose de peu d'importance), v. Bagatelle.

Rigide کرس *kras*, تڬر *tagar*.

Rigole سلوکم *salōūkam*, ڤنچورن *pantiōūr-an*.

Rigoureux کرس *kras*, انياي *aniāïa*. Rigueur ڤڠارسن *peñgarās-an*, انياي *aniāïa*.

Rime سجع *sediā*, ساياق *sāïak*.

Rincer (nettoyer) چوچي *tiōūtii*; (- en plongeant dans l'eau) رندم *rendam*; (se - la bouche) کومور *kōūmour*.

Rire ترتاو *tertāwa*, ڬلق *galák*; (- de, se moquer) سنديرا *sindir*. Risible هارس د ترتواکن *hārous di tertawā-kan*.

Risque بهاي *bhāïa*, سڠسارا *sañgsāra*. Risquer (essayer) چوبه *tiōūba*.

Rite عادت *ādat*.

Rivage (côte maritime) ڤنتي *pantei*.

Rival لاون *lāwan*. Rivaliser ملاون *me-lāwan*, بربنديڠ *ber-banding*, برلاون *ber-lāwan*.

Rive (bord) تبيڠ *tabing*, تڤي *tepi*.

Rivière سوڠي *soūñgei*, باتڠ اير *bātang āier*, اير *āier*; (bras de -) انق سوڠي *anak soūñgei*, باتڠ اير كچيل *bātang āier ketiil*, سروكن *se-roūk-an*; (embouchure de -) كوال *kwāla*, موار *moūāra*; (en remontant la -) موديق *moū-dik*; (en descendant la -) هيلر *hilir*.

Rixe كلاهي *kalāhi*, ڬمڤر *gampar*.

Riz براس *bras*; (- dans son enveloppe) ڤادي *pādi*; (- cuit) ناسي *nāsi*, ايمي *imei*; (bouillie de -) كنجي *kandii*; (- des terres sèches) ڤادي لادڠ *pādi lādang*; (- des terres basses) ڤادي ساوه *pādi sāwah*; (oryza glutinosa) ڤولت *poūlout*. Rizière لادڠ *lādang*, ساوه *sāwah*.

Robe باجو *bādioū*, سليموت *salimout*, جبة *diobat*, كبايا *kabāia*; (- d'honneur) خلعة *khelàt*.

Robinet (cannelle) چورت *tiarat*.

Robuste تڬڤ *tagap*, تڬه *tagah*, كوات *koūat*.

Rocher باتو *bātou*; (banc, écueil) كارڠ *kārang*; (- escarpé) تاڤت *tāpat*, تنديڠ *tandiŏng*.

Rôder برجالن سان سيني *ber-diālan sāna sini*, كمبارا *kombāra*.

Rogne كوديس *koūdis*; (maladie cutanée) كودل *koūdal*, كورو *koūroū*; (crasse) دكي *daki*, ڬورق *goūrak*, كلاموڽور *kalamoūmour*.

Rognons ڬيلي ڬيلي *gilā-gili*, بوه ڤڠڬڠ *boūah piñggang*.

Rognures سمڤه *sampah*.

Roi راج *rādia*, شاه *shāh*; (enfant ou parent de -) بڬيند *baginda*. Royal راج امڤون *rādia ampoūnia*, ڤري كراجأن *pri ka-radiā-an*, كراجأن *ka-radiā-an*. Royalement (en roi) سفرت راج *seperti rādia*, چار راج *tiāra rādia*. Royauté كراجأن *ka-radiā-an*, دولت *douli*. Royaume كراجأن *ka-radiā-an*, دايره *dāirah*, عالم *àlam*.

Roide (qui ne plie pas) تڬر *tagar*, كرس *kras*, كڬوه *kāgoh*; (escarpé) ترجل *tardial*.

Rôle (registre) دفتر *daftar*.

Romaine, v. Peson.

Romantique سواڠكي *souwāñggi*.

Rompre ڤتيه *patiah*, ڤاته *pātah*; (- un engagement) اندر *andour*, اوبه *oūbah*; (dompter) جيناككن *diinak-kan*; (annuller) همڤس *ampous*.

Rond (qui a de l'embonpoint) ڬڤق *gouppok*, ڬموق *goumouk*; (circulaire, cylindrique) بولت *boūlat*; (sphérique) بنتر *bontar*; (en -) كليليڠ *koliling*. Ronde (à la ronde) كليليڠ *koliling*; (patrouille) سمبڠ *sambang*.

Ronfler رابن *rāban*, دڠكر *dañgkour*, ڬروه *ga-roūh*, مڠروه *meñgaroūh*.

Ronger (corroder) كيكل *kikil*, مڠيكل *meñgikil*; (- avec les dents, mordre) ڬيڬيت *gigit*.

Roseau بوله *boūlouh*, روتن *rotan*, رنتق *rantek*, بوله رنتق *boūlouh rantek*; (- en arbre) بمبو *bamboū*; (- taillé pour écrire) قلم *kalam*.

Rose ماور *māwour*, بوڠ ماور *boūñga māwour*; (eau de -, eau rose) اير ماور *āier māwour*.

Rosée امبن *oumboul*.

Rotation (mouvement circulaire) ڤركسارن *per-kisār-an*, ڤريدارن *per-idār-an*. v. Vicissitude.

Roter سردوه *sirdawah*.

Rotin, v. Canne.

Rôtir ڤڠڬڠ *pañggang*, لونو *lōūnōū*.

Roucouler كوكوق *koukouk*, كوكوروبو *koukouroûboû*.

Roue جنترا *diantarā*, ݢوليڠن *gouling-an*, كاكي ڤداتي *kāki pedāti*; (- de potier) ڤلاريق *pel-lārik*. Rouer (t. de mar., mettre en forme de cerceau) بيليت *balit*, لڠكر *liñgkar*.

Rouge ميره *mērah*, سيره *serah*, ابڠ *abang*; (couleur de feu) ميره ڤادم *mērah pādam*; (- tendre) ميره مودا *mērah mōūda*.

Rougeole كتمبوهن *ka-toumbouh-an*, چاچر *tiātiar*.

Rougir (- par pudeur, ou de honte) جادي ميره موک *diādi mērah mouka*, تاهو مالو *tāou mālōū*.

Rouille كراتن *karāt-an*; (- du fer) كراتن بسي *karāt-an besi*. Rouillé كارت *kārat*.

Rouler (tourner) كيسر *kisar*, ڤوسيڠ *pōūsing*, كيتر *kitar*, مڠيتر *meñgitar*; (- dans son esprit) سڠک *sañgka*, فيكر *fikir*; (mouvoir circulairement) ݢوليڠ *gōling*; (mettre en rouleau) ݢيليڠ *giling*, ݢولڠ *gōlong*; (mettre en peloton) ݢمڤلکن *goumpal-kan*; (- sur la navette) برتورق *ber-tourak*; (entortiller) ݢيليڠ *giling*, ليليت *lilit*, باليت *balit*; (en parlant d'un navire) لڠڬڠ *leñggang*, ليݢڠ *ligang*, لمڤر *limpar*, لمبڠ *lambong*; (en parlant des vagues) برامبق *ber-oumbak*; (en parlant des cheveux) سڠڬول *sañggoul*, منياݢر *meniāgar*, كونديي *kōūndei*; (se - dans la fange), v. se Vautrer. Rouleau (chose pliée sur elle-même) ݢولوڠن *golōng-an*; (instrument) ڤڠݢوليڠ *peng-gōling*, ڤڠݢيليڠ *peng-giling*, كالڠ بولت *kālang boūlat*; (papier roulé) سديل *sedīl*, سورت سكڤيڠ *soūrat sa-keping*, سورت سڤوتڠ *soūrat sa-pōtong*.

Rousseur (taches de -) انتق انتق *intik-intik*, تاهي لالت *tāi lālat*, چيرت لالت *tiirit lālat*.

Route جالن *diālan*, لورڠ *lōūrong*; (grande -) جالن راي *diālan rāia*, علامن *alāman*.

Rubis مانيكم *mānikam*.

Rude (raboteux) كاسڤ *kāsap*, ݢاسڤ *gāsap*; (- au goût et au toucher) اسم *asam*, ماسم *māsam*; (brusque, grossier) ڤڠکه *pañgkoh*; (sévère) كرس *kras*, بڠيس *bañgis*, سوهي *sōūhe*.

Rue لبه *leboh*, ڤكن *pakan*.

Ruer (frapper du pied en arrière) سيڤق *sīpak*.

Rugir ترياق *teriak*, تڠوه *tañgoh*, درو *darou*, منيكس *menikas*.

Ruiner مڠوروس *meñgoūrous*; (détruire) ممبناساكن *mem-benasā-kan*, روسق *rousak*; (appauvrir) مڠابيسكن *meng-ābis-kan*, مڠيلڠكن *meng-ilang-kan*; (ruiné, dévasté) بناس *benāsa*, روسق *rōūsak*. Ruine (dévastation) كبناسان *ka-benasā-an*, كرنتوهن *ka-rontōh-an*. Ruines كرمباكن *ka-rombāk-an*, روبه *roboh*.

Ruisseau سروكن *serōūk-an*, انق سوڠي *anak soūñgei*, الرن *alir-alir-an*. Ruisseler حالر *hālir* ou الر *ālir*, ڤنچر *pantiar*, سمبر *sambour*, چوچر *tioūtiour*.

Ruminer (remâcher) مامه بيق *māmah biak*; (ce que les animaux ruminans remâchent) بيق *biak*; (-, réfléchir) فيكر برمانوڠ *fikir ber-mānōūng*.

Rupture (fracture) تتسن *tatas-an*, لاڤڠ *lā-pang*, كڤوتوسن *ka-poutoūs-an*; (- d'une promesse) اوندورن *oundōūr-an*, اوبه جنجي *oūbah diandiī*; (ouverture, éruption) تتاسن *tatās-an*; (mésintelligence) ڤربيداهن *per-bidāh-*

-*an*, سليسين *selisi-an*, جدرا *tiidera*; (her-nie) بوروت *bourout*.

Ruse اوڤاي *oupaia*, داي *daia*, تيڤو *tipou*. Rusé برداي *ber-daia*, بيجق *bidiak*, جرديك *tierdek*, ڤنجيغ عقل *pandiang akal*; (dissimulé) چولس *tioulas*.

Ruser (biaiser) چهاري عقل *tiari akal*.

Rustique بداوي *bedawi*; (rustre, grossier) ڤڠكه *pangkoh*, بداوي *bedawi*, يغ كورغ بياس *iang korang biasa*; (paysan) اورغ هول *orang oulou*, اورغ دوسن *orang dousoun*, بداوي *bedawi*.

S

S (la lettre) س, سين *sin*, ص, صاد *sad* et quelquefois ش, شين *shin*.

Sabbath (jour de repos pour les Juifs) هاري سبت *ari sabtou* qu'on prononce souvent *saptou*; (pour les Chrétiens) هاري مڠݢو *ari minggo*, du Portugais domingo; (pour les Mahométans) هاري جمعة *ari dioumat*.

Sable ڤاسير *pasir*; (gros -, gravier) كرسيك *karsik*; (banc de -) ݢوسوغ *gosong*, بتيغ *beting*.

Sabot (corne du pied d'un cheval) كوكو *koukou*.

Sabre ݢولق *golok*; (cimeterre) شمشير *shamshir*.

Sac (poche) كارغ *karong*; (sachet, bissac) كندوغ *kandong*, كمڤيل *kampil*; (paquet) ݢاليسن *galis-an*; (- à mettre de l'argent) ڤندي *pondi*; (haire) كاين ݢوني *kain gouni*, كمبلي *kambeli*.

Sac (saccagement) رمڤاسن *rampas-an*, جراهن *diarah-an*. Saccager مرمڤس *me-rampas*, منجاره *men-diarah*.

Sachant (le -, avec connaissance de cause) دڠن د سهاجان دڠن تاوڽ *dangan taou-nia*, دڠن د سهاديڽ *dangan di sahadia-nia*.

Sacré (saint) قدس *koudous*; (voué, consacré) حرام *haram*.

Sacrifice (immolation) ڤرسمبهن سمبله *per-sambah-an sambilih*, قربان *korban*. v. sous Offrir.

Sagacité عقل بدي *akal boudi*; (qui a de la -) بيجق *bidiak*, بيجقسان *bidiaksana*, بربدي *ber-boudi*, بديمان *boudiman*, بيس *bisa*, ڤنجيغ عقل *pandiang akal*, جرديق *tierdek*.

Sage بديمان *boudiman*, بربدي *ber-boudi*, بيجق *bidiak*, بيجقسان *bidiaksana*, برعقل *ber-akal*, عارف *arif*, تاو *tau*; (intelligent) ڤنداي *pandei*, اورغ يغ بياس *orang iang biasa*, يغ تاو *iang tau*, حكيم *hakim*; (infiniment -) يغ ترلبيه تاو *iang ter-lebih tau*, يغ مڠتاوي *iang meng-a-taou-i*; (savant) بيس *bisa*, عالم *alim*; (un -, un docteur) اورغ بديمان *orang boudiman*, ڤنديت *pandita*. Sagesse بدي *boudi*, عقل بدي *akal boudi*; (savoir) علم *ilmou*.

Sage-femme بيدن *bidan*, دوكن ڤرمڤوان *doukoun perampouan*.

Sagou ساݢو *sagou*; (palmier à -) رمبيا *roumbiia*.

Saignée (rigole d'écoulement) سلوكم *saloukam*. Saigner (mettre à sec) مڠريڠكن *meng'ring-kan*.

Saigner كلوار داره *kalouar darah*, مڠالير داره *meng-alir darah*; (perdre du sang) بواڠ داره *bouang darah*; (tirer -) كرت اورت *krat-ourat*, بواڠ داره *bouang darah*.

Saillir (jaillir) سربو كلوار *serbou ka-louar*; (avancer, déborder) براونجول *ber-oundioul*,

بروجغ *ber-öudiong.* Saillie (avance, proéminence) هوجغ *hoüdiong* ou اوجغ *öüdiong.*

Sain (non avarié) بايك *baïk*; (bien portant) سمبه *soumboh*; (bon pour la santé) بايق د ماكن *baïk di mäkan*, بايق اكن مكانن اورغ *baïk äkan makän-an örang.*

Saint قدس *koudous*, سقتي *saktï*, چوچي *tiöutïi*, سوچي *söutïi*, روحاني *rouhänï*; (un personnage) مرحوم *marhöüm*, يغ سده بروله بقتي *iang soudah ber-öuleh baktï.* Sainteté كسوچين *ka-soutïi-an.*

Saisi (être - de peur ou d'horreur) گمتر *gomitar*, كجوت *kadiout.* Saisissement, v. Terreur.

Saisir (prendre) تغكف *tañgkap*, منغكف *menañgkap*, جاوت *diäwat*, تمڤوغ *tampöüng*, ڤڬغ *pegang*, چاڤي *tiäpei*, چاكو *tiäkau*; (empoigner) ڬڠڬم *gañggam*, چاڤي *tiäpei*; (embrasser) ڤلق *peloük*; (prendre tout d'un coup) سنتق *sintak*, ربت *rabout*, راڠغ *rägang*; (- comme un oiseau de proie) سمبر *sambar*; (survenir, en parlant de maladie) جڠكيت *diañgkit.*

Saison (tems, époque) ماس *mäsa*, وقت *waktou*, كتيك *katïka*; (partie de l'année) موسم *möüsim*; (de -, à propos) ڤد كتيكاڽ *pada katïkä-nia*, ڤد وقت يغ بايق *pada waktou iang baïk*, ڤاتت *pätout*, لايق *läïk*; (hors de -) تياد وقتوڽ *tiäda waktoü-nia*, ڤد كتيك يغ بوروق *pada katïka iang böurouk.*

Salaire گاجي *gädiï.*

Sale نجس *nediïs*, چمر *tioumar*, كيچ *kidïi*, چورغ موتغ *tiöring-möüting*; (plein de mauvaises herbes) سمق *samak*; (obscène) چابل *tiäboul*, r بيك *bëka-bëka.* Saleté كچمرن *ka-tioumar-an*, چورغ *tiöring*, موتغ *möüting*; (crasse de la peau) دكي *daki.* Saletés (ordures) سمڤه *sampah*; (sédiment, lie) ساڠ *säñga*, تاهي *täï*; (paroles déshonnêtes), v. Obscénités. Salir لومورکن *löümour-kan*, ڤرچق *pertïik*, چمرکن *tioumar-kan*, چورغ *tiöring.*

Salé (saumâtre) راس ڬارم *räsa gäram*, مسين *mäsin.* Saler بوبه ڬارم *böboh gäram*, مڠڬرامي *meng-garäm-ï.*

Salicoques هودغ كچيل *öüdang ketiil.*

Salive لوده *löudah*; (bave) ايلر *ilor*, ايلر ايلر *ïlier ilor.*

Salle رواغ *röüang*; (- publique) بالي *bälei*, باليروغ *balei-röüang* ou باليرغ *balërong*; (- d'entrée, antichambre) ڤلنتارن *pelantäran*; (vestibule) سرمبي *sarambï.*

Salmigondis (mélange) چمڤر باور *tiampour bäwour*, كچمڤورن *ka-tiampöur-an.*

Salpêtre چنداون *tiendäwan*, سنداو *sindäwa.*

Saluer بري تابق *brï täbek*, منت سلامت *minta salämat*, بري سلام *brï saläm*, منمبه *meniambah*; (baiser) چيوم *tiöüm*; (- un supérieur) سمبه *sambah*, منمبه *meniambah*, بري حرمت *brï hormat.* Salut (conservation) خلاص *khaläs*; (salutation) سلام *saläm*, سمبه *sambah*; (complimens) تابق *täbek.*

Samedi هاري سبت *ärï sabtou* ou *saptou.*

Sancir (couler bas) تڠڬلم *tiñggalam.* v. Sombrer.

Sanctifier منجادي قدس *men-diädi koudous*, منيوچي *menioütïi.*

Sanctionner (garantir) اكو *akōū*; (ratifier) منگوهکن *menagōh-kan*.

Sanctuaire مقدس *makdis*; (asile) لندغ *lindong*.

Sandal (bois de -) جندان *tiendāna*.

Sandales چرڤو *tiarpōū*; (- de bois) ترمڤ *ta-rompa*.

Sang دارة *dārah*; (tirer du +) بوڠ دارة *būang dārah*, كرت اورت *krat ōūrat*; (verser le -) تمڤه *toumpah*, منمڤه دارة *menoumpah dā-rah*; (avide de -) گلق *galāk*, بوس *bawas*; (flux de -, dyssenterie) راجن *rādian*, چيرت دارة *tūrit dārah*.

Sang-dragon جرنڠ *diaranang*.

Sanglant (ensanglanté) بردارة *ber-dārah*, ترلومس دڠن دارة *ter-lūmas dañgan dārah*.

Sangle سابق *sābok*.

Sanglier بابي هوتن *bābi ōūtan*.

Sanglot سدو *sedōū*.

Sangsue اللنته *alintah*, لنته *lintah*; (petite - qu'on trouve dans les bois) اتيه *atith*.

Sanguinaire بوس *bawas*, گلق *gālak*, يڠ ماكن دارة *iang mākan dārah*.

Sans تياد دڠن *tiāda dañgan*.

Santé نيامن *niāman*, عافيت *āfiiat* ou *āpiiat*; (en bonne -) سمبه *soumboh*.

Saoulé (qui a l'estomac surchargé) مدو *midōū*; (dégoûté) موول *mouwal*.

Sapan (bois de -) كايو ساڤڠ *kaïōū sāpang* ou سڤڠ *seppang*.

Saphir باتو نيلم *bātou nīlam*.

Sarbacanne سمڤيتن *soumpīt-an*; (tirer avec une -) منمڤيت *menioumpit*.

Sarcelle بليبيق *bailūk*.

Sas, v. **Tamis**.

Satan شيطان *sheitān* ou *setān*.

Satiété (à -) كنيڠ *kenniang*, سڤوواسڽ *se-pouwās-nia*.

Satin اطلس *atelas*, انتلس *antelas*.

Satire ڤركتاٴن سنديرن *per-katā-an sindir*. Satirique سندير *sindir*.

Satisfaire ممادا *memāda*, ڤوس *pouwas*, منينڠ *meniennang*; (- l'appétit) مڠنيڠ *meñgen-niang*; (payer, récompenser) سيله *silih*, ممبالس *mem-bālas*. Satisfait (content) سنڠ *senang*; (rassasié) كنيڠ *kenniang*. Satisfaisant (agréable) كنن *kanan*, قبول *kabōūl*. Satisfaction كسنڠن *ka-senāng-an*, كتتڤن *ka-tatāp-an*; (joie) سكچيت *souka-tiita*.

Sauce كوه *kouah* ou *kwah*. Saucer چلڤ *tie-lop*, چيچي *tittia*.

Sauf (sûr) سلامت *salāmat*; (sans dommage, heureusement) دڠن سمڤورناڽ *dañgan sempor-nā-nia*; (-, à l'exception de) سلاين *se-lāin*, ملاينكن *meleinkan*, كچوالي *katiōūāli*, هاڽ *hānia*, هڠݢ *iñgga*.

Saumâtre ماسن *māsin*, ڤاي *pāia*, كاسوت *kāsōūt*, راس گارم *rāsa gāram*. Saumure اير ماسن *āïer māsin*, اير گارم *āïer gā-ram*.

Sauter لومڤت *lompat*; (- à terre) ترجون *ter-diōūn*; (passer, omettre) للوي *lalōū-i*, لڠكه *lañgkah*.

Sauterelle بلالڠ *belālang*.

Sauteur (bateleur) اورڠ ڤڽوسڠ *ōrang peniou-sang*.

Sauvage (inculte) هوتن *oûtan*; (non apprivoisé) تيلد بياس *tiûda biâsa*, هوتن *oûtan*, ليَر *liar*, جالغ *diâlang*; (féroce) بوس *bawas*, گالق *gâlak*, گارغ *garang*, گيل *gîla*; (contrée -) هوتن *oûtan*, بلنتار *belantâra*; (bêtes sauvages) مرگت ستوا *morga-satwa*, بالغ *balâlang*, انگس *angkas*, انگس *anggas*.

Sauvegarde (protection) لندغ *lindong*; (garde) اورغ جاگ *ôrang diâga*, كاول *kâwal*.

Sauver (préserver de) فلهر *paliara*; (conserver, mettre en sureté) سمڤن *simpan*, منارو *menâroh*; (protéger) ملندغ *me-lindong*; (se -), v. Fuir.

Savant ڤنديت *pandîta*, اورغ برعلم *ôrang ber-ilmou*, عالم *âlim*; (les savans) علما *àlmâ*.

Saveur (odeur) بلو *baôû*; (goût) راس *râsa*. Savoureux سدڤ *sedap*, نعمت *nàmat*.

Savoir تاهو *taôû* ou *tâhôu* et تاو *tâu*; (comprendre) مغرتي *meng-arti*; (connaître) كنل *kanal*; (faire -) مڽاتاكن *meniatâ-kan*, بري تاو *bri tâu*, بري معلوم *bri màlôûm*; (qui sait, instruit) يغ تاو *iang tâu*, بربودي *ber-boudi*; (qui sait? peut-être) انته *antah*; (à -, c'est-à-dire) كتهوي *ka-taoû-i*, يائيت *ïa-ïtou*, يعني *ïâni*. Savoir (connaissance) ڤڠتاهوان *peng-a-taôû-an*.

Savon صابون *sâbôûn*; (terre à -), v. Stéatite.

Scandale امڤت *ompat*, اوڤت *ôûpat*, فتنه *fitnah* ou *pitanah*. Scandaliser مڠمڤت *meng-ompat*. Scandaleux كيدي *kidii*.

Scarifier بيكم *bêkam*, گارس *gâris*.

Scélérat جاهت *diâhat*, نكل *nâkal*, اورغ جاهت *ôrang diâhat*; (débauché) اورغ ڤرلنتي *ôrang paralentei*, ريسو *risau*. Scélératesse ڤربواتن جاهت *per-bouât-an diâhat*.

Sceau, v. Cachet.

Schisme بدعت *bedàt*. Schismatique بدعت *bedàt*, اورغ بدعت *ôrang bedàt*.

Sciatique ڤڽاكت ڤيڠڠ *peniâkit pinggang*, سڠل ڤيڠڠ *sangal pinggang*.

Scie گرگاجي *garagâdii*. Scier مڠرگاجي *meng-garagâdii*. Sciure لبه كايو *loubouh kâiôû*, تاهي گرگاجي *tâi garagâdii*.

Science ڤڠتاهوان *peng-a-taôû-an*, علم *ilmou*, حكمت *hakmat*.

Scintiller, v. Étinceler.

Scion (rejeton qui sort de la racine) ربوڠ *rabông*.

Scolopendre (mille-pieds) سيڤاسن *sipâsan*.

Scorpion كال *kâla*, كلاتيڠكيڠ *kala-tiîngking*; (la constellation du -) كال *kâla*.

Scribe, v. Ecrivain.

Scrofules ڤڽاكت بقا *peniâkit bakâ*.

Scrotum تمڤت بواه ڤلر *tampat bôûah peler*.

Scrupule (doute) شك *sak*; (hésitation) گونده هاتي *goundah âti*. Scrupuleux برڤليه *ber-pîlih-pîlih*, گونده *goundah*.

Séant (être ou se tenir sur son -) سندر *sandar*.

Seau بكس آير *bakas âïer*, تيمبا *timbâ*.

Sec (sans sève) كرڠ *kring*, لايو *lâïôû*; (sol -) دارت *dârat*, دارتن *darât-an*, ككرڠن *ka-kring-an*; (tems -) كمارو *kamârau*. Sécher (faire -) مڠرڠكن *meng'ring-kan*; (- à l'air) جمور *dioumôûr*; (- à la fumée) لاله *lâleh*. Sécheresse (saison sèche) موسم كرڠ *môûsim kring*, ككرڠن *ka-kring-an*.

Séclusion قرأسيغن *per-asing-an*, قرتڤان *per-tapă-an*.

Second (deuxième) كدو *ka-dŏŭa*.

Seconde (court espace de tems) ساعت *sāăt*.

Seconder تولغ *tŏlong*.

Secouer كويغ *goïang*, كنتيغ *gountiang*, كاجق *kătiouk*, كيبس *kĭbas*; (– ou se donner les mains) جابت تاڠن *diăbat tăñgan*.

Secourir تولغ *tŏlong*, منولغ *menŭlong*; (– à la guerre) بنتو *bantŏŭ*. Secours تولغ *tŏlong*, قرتولوڠن *per-tŏlŏng-an*, ڤنولغ *penŏlong*, بنتو *bantŏŭ*.

Secret (caché) تربوني *ter-bŏŭni*, سمبوني *sem-bŏŭni*, غايب *ghăĭb*; (mystère) رهسي *rahsïa*; (trame, machination) سمو *semŏŭ*, سمو داي *se-mŏŭ dăïa*; (en –, secrétement, à la dérobée) ٢ملغ *măling-măling*, ٢منچوري *men-tiŏŭri-tiŏŭri*, برسمبوني *ber-sembŏŭni*, ٢بيسق *bĭsik-bĭsik*, ٢چوري *tiŏŭri-tiŏŭri*; (tenir –) بوني *bŏŭni*.

Secrétaire (celui qui tient la plume) جورو تولس *diŏŭro tŏŭlis*.

Sectateur ڤڠيكت *peng-ĭkout*.

Secte امت *oummat*, اڬم *agama*. Sectaire اورغ بدعت *ŏrang bedăt*.

Section (point, chapitre) بهاڬين *bhagĭ-an*, فصل *fasal*; (partie d'un discours) ڤركار *perkăra*.

Sécurité كتتاڤن *ka-tatăp-an*, سنتوس *san-tausa*, سلامت *salămat*.

Sédiment كره *krouh*, تاهي *tăhi*, تيريت *tĭrit*.

Sédition دورهاك *dourăka*; (émeute) ڬمڤر *gam-par*, ڬوڬه *gŏgah*, هيروهار *hĭrŏŭ-hăra*.

Séduire (entraîner) منياستكن *meniasat-kan*, ممبنتيانكن *mem-bentiană-kan*; (gagner, corrompre) ممبوجق *mem-bŏŭdiok*; (– par présens, graisser la patte) بري سواب *bri souwăb*. Séduction كسستن *ka-sessat-an*; (mauvais conseil) بنتيان *bentiăna*.

Seigneur (maître) توان *tŏŭan*, يغ د ڤرتوان *iang di per-tŏŭan*; (le Seigneur) توهن *touhan*, توهن الله *tŏŭhan allah*, رب *rabi* et ربي *rabbi*; (monseigneur, monsieur, maître) توانكو *touăn-kŏŭ*, تونكو *tŏŭnkŏŭ*.

Sein (poitrine) داد *dăda*; (mamelles) سوسو *sŏŭ-sŏŭ*; (giron) ڤڠكو *pañgkŏŭ*.

Seine (filet) ڤوكت *pŏŭkat*.

Seing, v. **Signature**.

Seize انم بلس *anam-blas*.

Séjour تمڤت ديم *tampat diam*, تڠڬوان *touñg-gŏŭ-an*. Séjourner جامو *diămŏŭ*, تمڤغ *toumpang*.

Sel ڬارم *găram*.

Selle (– de monture) ڤلان *palăna*; (siége) كرسي *koursī*; (évacuation) حاجت بسر *hădiat be-sár*, قضا *kedlă*; (aller à la –) قضا حاجت *kedlă hădiat*.

Selon (à proportion de) ٢سكير *se-kĭra-kĭra*.

Semaine جمعت *dioumăt*, مڠڬو *miñggŏ*.

Semblable سروڤ *sa-rŏŭpa*, سڤري *sa-pri*, سأوڤام *sa-oupămạ*, سام *sāma*, اوڤام *oupăma*, سڤرت *seperti*, ڤنتن *pantan*, سموك *sa-mŏŭka*, سلاكو *sa-lăkŏŭ*.

Semblant (apparence) ٢ڤور *pŏŭra-pŏŭra*; (faire –) ٢ڤور *pŏŭra-pŏŭra*, چولس *tiŏŭlas*, سامر *sămar*.

Sembler مروڤ *me-rŏŭpa*; (ce semble, il semble) راسان *rasă-nia*.

SEMER (- du blé) تابور *tābour*, منابور *menābour*, توكل *tōugal*, بايت *bāïat*. Semaille ماس منابر *māsa menābour*. Semence (- de végétaux) بيج *bidii*; (grain réservé pour les semailles) بنه *benih*; (sperme) مني *meni*, بنه *benih*. Semeur فنابور *penābour*. Semis (- de riz) ثمبايت بنه *pem-bāïat benih*.

SÉNAT همڤونن منتري *himpōūn-an mantri*, مجلس *madielis*. Sénateur (conseiller d'état) منتري *mantri*.

SENS راس *rāsa*, رساٴن *rasā-an*; (entendement) هات *āti*, بدي *boudi*; (bon -, sens commun) بدي *boudi*; (jugement, pénétration) عقل بدي *àkal boudi*; (signification) ارت *arti*, بون *bōūnii*, حال *hāl*, معني *māna*; (les cinq -) ڤنچيندر *pentiīndar*; (de bon -, sensé) بجكسان *bidiaksāna*, بربدي *ber-boudi*, جرديق *tier-dēk*; (dépourvu de -, stupide, insensé) ببل *babal*, بوده *bōdoh*, ڬيل *gila*, كورڠ بدي *kō-rang boudi*.

SENSATION (perception) كروان *karouwān*, رساٴن *rasā-an*.

SENSIBLE (clair, évident) پات *niāta*, ترڠ *trang*, دهداڤن *di-adāp-an*; (tendre) ڤيلو *pilōū*. Sensibilité ڤيلو *pilōū*, جيت *tiita*, راس هات *rāsa āti*, ڤيلو هات *pilōū āti*, راون *rāwan*.

SENSUALITÉ كاٴيڠينن *kā-iñgin-an*, هوي *hawa* et هوا *hawā*, نفس *nafsou*. Sensuel (voluptueux) برايڠن *ber-iñgin*, برنفس *ber-nafsou*.

SENTENCE (jugement) حكم *houkoum*; (proverbe) إمثال *amtsāl*.

SENTEUR (odeur) باو *bāōū*, بوپ *baōū'n*, دوڤ *doūpa*. Sentir (flairer) چيوم *tiiōūm*, منچيوم باو *men-tiiōūm bāōū*.

SENTIER جالن *diālan*, لورڠ *lōūrōng*, سمڤاڠن *simpāng-an*, جالن سمڤت *diālan soumpit*; (entre deux champs inondés) ڬلوڠ *galōng*; (- de bois) ڤلمبن *palamban*.

SENTIMENT راس هات *rāsa āti*, كروان *karouwān*; (opinion, avis) ڤنداڤت *pen-dāpat*, كيراٴن *kirā-an*, سڠك *sañgka*.

SENTINELLE اورڠ جاڬ *orang diāga*, ڤڠاول *peñgāwal*.

SENTIR جامه *diāmah*, جابت *diābat*, راب *rāba*, مراس *me-rāsa*. Sentiment جماهن *diamāh-an*. Sensation رساٴن *rasā-an*. Sensibilité راس هات *rāsa āti*, جيت *tiita*, جنت *tiinta*, ڤيلو هات *pilōū āti*, كڤيلوان *ka-pilōū-an*.

SENTIR (exhaler de l'odeur) برباو *ber-bāu*; (flairer) چيوم *tiiōūm*.

SÉPARER (exclure, mettre à part) اسڠكن *asing-kan*, مپكوكن *meniakōū-kan*, جري *tierrei*, سكوكن *sakōū-kan*; (couper, retrancher) ڤنچيڠ *pantiong*; (se -, se quitter) جري *tierrei*; (divorcer) سارق *sārak*. Séparé (distinct) لاين *lāïn*, بيده *bīdah*; (à part, mis à part) اسڠ *asing*, سكو *sakōū*, ترجري *ter-tierrei*; (- du monde, solitaire) ڤرتاڤ *per-tāpa*. Séparément اسڠ ٢ *asing-asing*, ماسڠ ٢ *māsing-māsing*; (à part) اسڠ *asing*, سكو *sakōū*.

SEPT توجه *toudiouh*. Septième كتوجه *ka-tōū-diouh*. Septuple توجه لاڤس *tōūdiouh lāpis*.

SEPTENTRION اوتار *ōūtāra*. Septentrional كاوتار *ka-ōūtāra*.

SÉPULCRE قبور *koubōūr*, لياڠ لحد *liang le-*

hed; (ancien tombeau), v. sous Tombe.

Serein (sans nuages) جواچ *tiouwätia*, ترغ *trang*, تياد براون *tiāda ber-āwan*; (calme) سنغ *senang*, سنتوس *santausa*.

Serf (débiteur au service de son créancier) اورغ مغيرغ *ōrang meng-iring*.

Série توروتن *tōurōut-an*, سلسله *seleelah*.

Sérieux (triste) مورغ *mōūrong*; (pensif) برمانوغ *ber-mānōung*; (important) برت *brat*. Sérieusement (tout de bon) r برسغكه *ber-souñggouh-souñggouh*, سسغگوهن *se-souñggōuh-nia*.

Seringuer (faire jaillir) نچيور *lantiōur*, چوچورکن *tiōūtiōūr-kan*.

Serment سمڤه *soumpah*; (prêter -) برسمڤه *ber-soumpah*; (faire un faux -) ماکن سمڤه *mākan soumpah*; (imposer un -) ميمڤه *menioumpah*.

Serpe ڤارغ *pārang* et ڤرغ *prang*, بليوغ *bāiōūng*, بليوغ *biliïong*, تاجق *tādiak*.

Serpent اولر *ōūlar*; (- fabuleux) ناک *nāga*, راه *rāh*.

Serpenter جولر *diōūlor*, r جالن برگويغ *diālan ber-gōiang-gōiang*. Serpentant بليکو *bali-kōū*, r برکيلو *ber-kēlō-kēlō*.

Serré (compacte, sans vide) رافت *rāpat*, انيت *apit*, کرڤ *karáp*; (près à près) دکت *dekat*, همڤر *ampir*, دمڤغ *damping*.

Serrer (presser) انيت *apit*, تاکن *tākan*; (pincer) ڤيچيت *pidiit*, ڤيچيت *pitiit*; (engranger, emmagasiner) تارو *tāroh*, سيمڤن *simpan*.

Serres (griffes) کوکو *kōukōū*; (saisir ou tenir dans ses -) سمبر *sambar*.

Serrure کنچي *kontti*.

Service (servitude) ڤرمبان *per-ambā-an*, کتاون *ka-tawān-an*, خدمت *khedmat*; (assistance) ڤرتلوڠن *per-tolōng-an*; (- divin) سمبهيغ *sambaiang*; (ce qu'on sert à la fois sur la table) سجين *sadiī-an*, هيداڠن *idāng-an*, جمبر *diambar*.

Servile (humble) هين *hina*.

Servir (être utile à) برگون *ber-gouna*, ڤاکي *pākei*; (aider) تولغ *tōlong*; (- à table, dresser le repas) ساجي *sādiū*, هيدڠ *idang*; (- Dieu) ممبوت بقتي *mem-bōuat baktī*; (être au service) لياني *laïāni*, برهمب *ber-amba*, تغکو *touñggōū*, تورت *tōūrout*, ايرغ *iring*, منغکو *menouñggōū*, جالغ *diālang*, بغاون *meñgāwan*. Celui qui sert ساکي *sākei*, کاون *kāwan*, بودق *bōūdak*, اوڤس *ōūpas*, کدين *kadeian*; (celle -) دايغ *dāïang*, ستي *seti*. Service تغکون *touñggōū-an*.

Seuil امبغ *ambang*, بندون ڤنتو *bandōūl pintōū*.

Seul اس *asa*, تغکل *touñggal*, فردان *ferdāna*, سلاڤس *sa-lāpis*, سورغ ديري *s'ōrang dirī*, سورغ *s'ōrang*; (abandonné) لتق *letak*. Seulement ساج et سباج *sādia*, سماج *semādia*, هاڽ *hānia*, سهيڠک *sahiñgga* ou سيڠک *siñgga*, جو *diōūa*, جوک *diōūga*.

Sève اير تنامن *āïer tanām-an*; (qui n'a point de -) کرغ *kring*, لايو *lāiōū*.

Sévère کرس *kras*, انيلي *aniāia*, بغيس *bēñgis*, ڠري *ñgari*, سوهي *souhe*.

Sevrer سارق *sārak*, ميارق *meniārak*.

Sevreuse (garde) اينغ *inang*, اينغ ڤغاسه *inang peng-āsoh*.

Sh (les lettres) ش , شين *shin.*

Si (expression de doute) انته *antah* ; (en cas que) جكلو *diekalau* , جك *dieka* , كالو *kālau* et كلو *kalau* ou *kalō* ; (pourvu que) دافت *dā-pat* , لامون *lāmoun.*

Siége (- pour s'asseoir) تمفت دودق *tampat doudouk* , دودوكن *doudōuk-an* , كرسي *koursi* et *krousi* ; (- de parade, trône) كت *gitta* , فتران *petarāna* ou *poutarāna* ; (résidence) تغكون *touñggōu-an.* Siéger (tenir séance, donner audience) سمايم *somāïam.*

Siége (- d'une place) ڤغفوغن *peñgapōng-an* ; (faire le -) كافغ *kāpong* , مغافغ *meñgāpong.*

Siffler برسيل *ber-siol* , سيل *siol* ; (en parlant du vent) بردغغ *ber-dañgong.*

Signal تند *tanda* , علامت *àlāmat* , اشارت *ishārat* ; (- d'alarme) سمبوين *sambōuïan.*

Signalé (remarquable) ڽات *niāta* , اند *indah.*

Signe تند *tanda* , بكس *bakas* , جي *tiinna* , علامت *àlāmat* ; (coup d'oeil ou geste) اشارة *ishārat* ou *isārat* ; (faire -) لمبي *lam-bei* ou *limbei* , بري اشارة *bri isārat* , منند *menanda* ; (signes du zodiaque) برج *bourdii.* Signer (apposer sa marque ou sa signature) برتند تاغن , تاره تافق تاغن *tāroh tāpak tāñgan* , *ber-tanda tāñgan.* Signature تافق تاغن *tā-pak tāñgan* , توليس نام *toūlis nāma.*

Signifier برتند *ber-tanda* , برعلامة *ber-àlāmat* ; (avoir un certain sens) اد ارتين *ada arti-nia* ; (donner à connaître) بري مغرتي *bri meng-arti* , بري تاو *bri tāu* , ميتاكن *meniatā-kan* ; (cela ne signifie rien, n'importe) تياد مغاف *tiāda meñgāpa.* Signification ارت *arti* , معني *māna.*

Silence كدياما *kardiām-an* ; (garder le -) ديم *diam* , برديم ديري *ber-diam diri* ; (qui garde le -) ديم *diam.* Silence ! (paix ! chut !) ديم *diam.* Silencieux تدو *tedoh* , سون *sōunii.*

Sillage (trace d'un vaisseau) جالن *diālan.*

Sillon الر *alor* , لاجور *lādiōur.*

Similitude ڤراوفمان *per-oupamā-an.*

Simple (non composé) اس *asa* ; (sans mélange) سماتا *se-māta* ; (facile) كمفغ *gampang* ; (imbécille) بودد *bōdoh* , ببل *babal* , بيغغ *biñgong.* Simplement (uniquement) سهاج *sadia* , جاك *diōuga* ; (sans mélange) سماتا ٢ *se-māta-māta.* Simplicité كاساان *ka-asā-an.*

Sincère جرنه *dierneh* , لوروس *lōurous* , اخلاص *ikhlās.* Sincérité كلوروسن هاتي *ka-lourōus-an āti* , اخلاص *ikhlās.*

Singe مونيت *mōuniet* , كر *karra* , برق *brouk* , لوتغ *lōutong* , اوغكا *ōuñgka* , سيامغ *siāmang.* Singer (imiter) مروفاكن *me-roupā-kan* , منورت *menōurout* ; (faire des singeries) تغكه *tiñgkah.* Singeries (bouffonneries) كورو *gōurau* , جناك *dienāka.*

Singulier (rare) اند *indah* ; (unique) اس *asa* ; (étrange) جغغ *tiañgang* , عجيب *àdieb.*

Sinueux بليكو *balikōu.*

Sirop (mouscouade) اير كول *āier gōula.*

Site (situation) تمفت *tampat.*

Situation (emplacement) تمفت *tampat* ; (état) حال *hāl.*

Six انم *anam.*

Sobre جيمت *dimat* et جيمن *diman* , مودو *mōudōu.*

Sobriquet نام سنديز *nāma sindir.*

Soc نليم *nāïam*, ڤيسو تڠڬال *pisau tañggāla*, نليم *niidiam.*

Sociable صحبت برصحبت *sohbat-ber-sohbat*, جينق *diinak.*

Société (alliance) كرڤاتن *ka-rapāt-an*; (réunion) حمڤونن *himpōun-an.*

Sodomie ڤلت *pālat.* Sodomite اورڠ ڤلت *ōrang pālat.*

Soeur سودار ڤرمڤوان *soūdāra perampōuan.* Belle-soeur (épouse du frère) ايڤر ڤرمڤوان *ipar perampōuan*; (soeur de l'autre époux) بيرس ڤرمڤوان *biras perampōuan.*

Sofa (couchette, lit de repos) كرسي ڤنجيڠ *kourst* ou *krousi pandiang*, كيت *keta*, ڬيت *gitta*, ڤتران *petarāna.*

Soi-disant ڤورا *pōura-pōura.*

Soie سوتر *soūtra*; (fil de -) بنڠ سوتر *benang soūtra*; (tissu de -) كاين سوتر *kāin soūtra.* Ver-à-soie هولت برسوتر *oūlat ber-soūtra*, لابا برسوتر *lāba-lāba ber-soūtra*; (coque ou cocon de -) اندڠ سوتر *indong soūtra.*

Soies (poil de cochon) بولو بابي *bōulōu bābi.*

Soif دهاڬ *dhāga*, هاوس *aōus*; (qui a -) هاوس *aōus.*

Soigneux راجين *rādiin*, اوسه *oūsah*, ايمت *imat*, جيمن *diiman* et جيمت *diimat.*

Soin (attention) تڠڬونن *touñggōu-an*, ايڠتن *iñgat-an*; (prendre -) ڤليار *paliara*, جاڬ *diāga*, منڠڬو *menouñggōu.*

Soir ڤتڠ *patang*, سوري *sōuri*; (étoile du -) بينتڠ زهرة *bintang zaharat.*

Soit (ou, l'un ou l'autre) اتو *atau*, بارڠ سسات *bārang sa-sātou*; (supposez que) ماس *masa*, رمق *ramak.*

Soixante انم ڤوله *anam pōulouh.*

Sol (terrain) تانه *tānah*, بومي *bōumi.*

Soldat اورڠ برڤرڠ *ōrang ber-pārang*, سلدادو *soldādō.*

Soldatesque (les simples soldats) بال تنترا *bāla tantarā.*

Solde (gages), v. **Salaire.**

Soleil متهاري *mata-āri*, شمس *shems*; (rayon du -) سينر متهاري *sinar mata-āri*; (le lever du -) متهاري نايق *mata-ārināik*; (le coucher du -) متهاري تورن *mata-āri tōuroun*; (la clarté du -) چهاي متهاري *tiiāia mata-āri*; (exposer au -) جمور *dioumōur.*

Solennel عظيم *àtim*, عظمت *àtamat.*

Solide (dur) كيڤل *kipal*; (ferme) تڬه *tagoh*; (congelé) بكو *bakōu*; (massif) تبل *tabal.*

Solitaire (isolé) سوني *sōunii*, لڠڠ *lañgang*; (seul) سئورڠ ديري *s'ōrang diri.* Solitude (désert) تمڤت سوني *tampat sōunii*; (réclusion) ڤراسيڠن *per-asing-an*, كاسان *ka-āsā-an.*

Solliciter ڤنت *pinta*, منت *minta*, ڤوهن *pōhon*; (tâcher de gagner quelqu'un) جامه *diāmah*, جوب *tiōuba*, بوجق *bōudiok*; (demander instamment) ڤوهن *pōhon*, مموهن *memōhon*, منتا دڠن سڠڬوهڽ *mintā dañgan souñggōuh-nia.* Sollicitation ڤموهن *pe-mōhon*, ڤرمنتان *per-mintā-an.*

Sollicitude چينت *tiinta.*

Sombre (obscur) كلم *klam*, ڬلڤ *galāp*, ڬليت *golita*, كلم كابت *kalām kābout*, رادڤ *radop*, سورم *sōuram*; (mélancolique) مورڠ *mōu-*

rong; (austère) ملسم *mâsam*, بيغس *bingis*.

Sombrer (couler bas) كارم *kâram*. تڠڬلم *tinggalam*, ڬلا *goullâ*.

Somme (total) كمڤولن *koumpoûl-an*; (montant) جملة *dioumlah*; (capital) مودل *moûdal*.

Somme (- léger) انتق *antouk*.

Sommeiller تيدر *tidor*, ادو *adoû*.

Sommelier جورو منومن *dioûro minoûm-an*.

Sommet (- de la tête) دوبن *oûban*; (- d'une montagne) ڤنچق *pontiak*, كمونچق *kamontiak*.

Somptueux ٢ اندا *indah-indah*, مليا *moulia*.

Son, sa, ses دي ڤوپ *diia poûnia*; (son propre) دي سنديري ڤوپ *diia sindiri poûnia*.

Son (bruit) بوپي *boûnii* et بوپيت *boûnit*, بهان *bhâna*; (- aigu) دڠڠ *dangong*; (- éclatant) ڬمڤيت *goumpita*; (tintement, bruissement) داسيڠ *dâsing*. Sonore ڬاڬڤ *gâgap*, ڬارڠ *gârang*, ڬمڤر *gampar*; (aigu, perçant) ڽارڠ *niâring*. Sonner (résonner) بربوپي *ber-boûnii*, داري *derrei*; (- d'un instrument à vent) تيوڤ *tioup*, منيوڤ *menioup*.

Sonde (instrument de chirurgie) چوڠكل *tioungkil*; (plomb) انتيڠ *anting* ou *ounting*; (ligne à sonder) باتو لوڬ *bâtou loûga*. Sonder لوڬ *loûga*, دوڬ *doûga* et جوج *dioûdia*; (examiner à fond) سيدق *sidik*, ڤركس *preksa*.

Songe ممڤي *mimpi*. Songer (rêver) برمڤي *ber-mimpi*; (faire attention) ايڠت *ingat*.

Sonner (bruire, tinter) دريڠ *diring*, ڬريڠ *gîring*; (résonner) بردڠڠ *ber-dongong*, داري *dârei* ou *derrei*; (agiter une cloche) ڬرق ڬنت *garak ginta*, تارق ڬنت *târek ginta*.

Sonnet (petite pièce de vers) ڤنتن *panton*.

Sonore ڽارڠ *niâring*, دڠڠ *dangong*, ڬموره *gamoûroh*, ڬارڠ *gârang*, ساليوڤ *sâliop*.

Sorbet شربت *sherbet*.

Sorcier اورڠ ڤتنڠ *ôrang pe-tanong*, اورڠ سواڠڬي *ôrang souwânggi*, ستراون *sastarâwan*, اورڠ هباتن *ôrang hobât-an*, ڤپولڤ *penioûlap*; (faire le -, conjurer) سولڤ *soûlap*. Sorcellerie تنوڠن *tanông-an*.

Sordide (avare) كيكر *kikir*.

Sort (destinée) انتوڠ *ontông*, نصيب *nesib*, ڤاري *pâri*; (lot) اوندي *ondé*; (heureux -) انتڠ بايق *ontong baïk*; (enchantement, maléfice), v. Sortilége.

Sortie باڬي *bâgei*, جنس *dienis*, ڤركار *perkâra*.

Sortilége سواڠڬي *souwânggi*, هباتن *hobât-an*, تنوڠن *tanông-an*, علم حكمت *ilmou hikmat*.

Sortir ڤرڬ كلوار *pergi ka-louar*, كلوار *ka-loûar*; (provenir de) تربيت *terbit*; (jaillir de) ڤنچر *pantiar*, تمبول *timboul*. Sortie (éruption, apparition) كسسقن *ka-sasak-an*.

Sot, v. Fou.

Souci, v. sous Inquiet.

Soudain, v. Subit.

Soudure (borax) ڤتري *patari*.

Souffler (venter) تيوڤ *tioup*, منيوڤ *menioup*, ڤوڤوت *poûpout*. Soufflet (instrument à faire du vent) همبوسن *amboûs-an*, ڤڠمبوس *peng-ambous*; (coup) تمڤر *tampar*; (coup de poing) ڬوچوه *gôtioh*. Souffleter تمڤر *tampar*, منمڤر *menampar*, تڤق *tapok*, منڤق *menapok*.

Souffrir (endurer) تڠڬڠ *tanggong*, تاهن *tâ-*

han, دريت *dertta*; (ressentir) مراس *me-rāsa*; (subir la peine) كن *kena* et كني *kenei*; (permettre) بير *bēr*, كاسه بيبس *kāsih bibas*. Souffrance تڠݢوڠن *tañggōng-an*.

Soufre بليرڠ *balērong*.

Souhait چيت *tiita*, چيت راس *tiita rāsa*, كهندق *ka-andak*. Souhaiter چيت *tiita*, مار *māoū*, هندق *andak*, ايڠن *īñgin*; (- ardemment) رندو *rindōū*.

Souiller (salir) چمركن *tioumar-kan*, لومورکن *lōūmōūr-kan*, نجيسكن *nediis-kan*, چورڠ *tiōring*. Souillé چمر *tioumar*, نجس *nediis*, چورڠ *tiōring*, ڤودر *pōūdar*.

Soulager (consoler) مغيبركن *meng-ībour-kan*, ليڤر *lipar*, مينڠ *meniénang*, تولڠ *tōlong*, بنتو *bantōū*. Soulagement تولڠ *tōlong*, ڤبلا بنتو *pe-belā*, بنتو *bantōū*.

Soulever سڠسيڠ *siñgsing*, بوڠكر *bōñgkar*, اڠكت *añgkat*, تاتيڠ *tātīng*; (- la multitude, exciter du trouble) ݢمڤر *gampar*; (se -, en parlant des vagues) چابول *tiāboul*. Soulèvement ݢمڤارن *gampār-an*, ݢوݢه *gōgah*.

Soulier سڤاتو *sapātōū*, كاوس *kāus*, كاست *kāsout*.

Soumettre (assujettir) مغاله *meng-ālah*; (se -, céder la victoire) تيوس *tiwas*, تندق *toundouk*; (se résigner) سره *sarah*; (faire hommage) منيمبه *meniambah*. Soumis (vaincu) اله *alah*; (humble) رنده *rendah*, لايه *lāiah*, يڠ تندق كڤلاپ *iang toundouk kapalā-nia*; (respectueux) يڠ توروت كات *iang tōūrout kāta*, سوڤن *sōūpan*.

Soupçon شك *sak*; (+ jaloux) چمبورون *tiimbou-rōū-an*. Soupçonner منارو شك *menāroh sak*, مراس ݢندڠ *me-rāsa goundah*. Soupçonneux ݢندڠ *goundah*, منارو شك *menāroh sak*; (jaloux) چمبورو *tiimbourōū*.

Soupe كوه *kwah*.

Souper (repas du soir) مكانن ملم *makān-an mālam*, سنتاڤن ڤتڠ *santāp-an patang*.

Soupir سدو *sedōū*, ڤڠلوهن *peñgalōh-an*. Soupirer كله *kaloh*, مڠله *meñgaloh*, سدو *sedou*; (- après, désirer) رندو *rindoū*, رندوكن *rindōū-kan*, رندو اكن *rindōu akan*.

Soupirail تمبڠ *toumbong*.

Souple (flexible) لمبوت *loumbout*, ليت *liat*, لمبيق *lambēk*; (servile) لايه *lāiqh*. Souplesse كلمبوتن *ka-loumbōūt-an*.

Source (origine) ڤڠكل *pañgkal*, مول *mōula*, ڤوهن *pōūhn*, اصل *asal*; (- d'eau) مات اير *māta āier*, هول سوڠي *ōūlou souñgei*.

Sourcil كنڠ *kening*, اليس *alis*.

Sourd توليق *tōūli*; (un peu -, dur d'oreille) ڤكق *poukkah*, باڠل *bañgal*.

Sourdre, v. Jaillir.

Souricière ڤرڠكڤ *perañgkap*.

Sourire سنيم *sinnioum*.

Souris تيكس *tikous*, تيكس كچيل *tikous ketiil*.

Sous (dessous) باوه *bāwah*, دباوه *di-bāwah*; (- main, en cachette) چوري ٢ *tiōūri-tiōūri*, ترانداڤ ٢ *ter-indap-indap*.

Souscrire منارو تڠن تاڠن *menāroh tāpak tāñgan*.

Soustraire (ôter) بوڠ *bōūang*, كلور *ka-lōūar*; (voler) چوري *tiōūri*; (dérober, dissiper) منچوري هرت يڠ ترسره *men-tiōūri arta iang ter-sarah*.

SOUTENIR (supporter) تڠݢڠ *tañggong*, تاده *tadah*, جنجڠ *dioundiong*, ڤليار *paliara*. Soutien (support) تڠکت *toñgkat*, سوکڠ ٢ *sökong-sökong*, جنجوڠن *dioundiöng-an*; (protection) لندڠ *lindong*.

SOUTERRAIN (caverne, terrier) ݢوه *göüah* ou *göüha*, لوبڠ *löübang*.

SOUTIRER سالن *sälin*.

SOUVENIR (mémoire) ايڠتن *iñgat-an*, کايڠتن *ka-iñgat-an*, سدر *sadar*; (marque, note) تند کايڠتن *tanda ka-iñgat-an*, کايڠتن *ka-iñgät-an*, ڤڠنل *peñganal*, تند *tanda*. Se souvenir (retenir) ايڠت *iñgat*, کنڠ *kanang*; (se rappeler) کنل *kanal*, سدر *sadar*; (faire -) مڠيڠتکن *meng-iñgat-kan*, بري سدر *brï sadar*.

SOUVENT ترکادڠ *ter-kädang*, اولڠ ٢ *öülang-öülang*; (aussi - que) کالکين *käla-kïan*.

SOUVERAIN (chef) يڠ د ڤرتوان *iang di per-töüan*, راج *rädia*. Souveraineté ڤرتوانن *per-töüän-an*, کرجان *ka-radiä-an*, ڤرنته *parentah*.

SPACIEUX لوس *louwas*, لوس *lawas*, لاڤڠ *läpang*.

SPASME رڠݢوت *rañggöüt*, سانق *sänak*.

SPÉCIALEMENT استميو *istemïwa*.

SPÉCIFIER (désigner) مڽبوت *meniëbout*; (distinguer) ممبيداکن *mem-bïdä-kan*.

SPECTACLE کلياتن *ka-liät-an*; (jeu scénique) وايڠ *waïang*. Spectateur ڤڠليهت *peng-liat*, ڤڠامت *peng-ämat*.

SPECTRE هنتو *antöü*, بايڠ *bäïang*, خيال *kheïäl*.

SPERME مني *menï*, بنه *benih*, ݢلادير *galädïr*, کنتل *kantal*.

SPHÈRE (- céleste) چرخه *tierkheh*, چکروال *tiakra-wäla*.

SPHÉRIQUE بولت *böülat*.

SPIRITUEL (ingénieux) چرديق *tierdëk*; (qui s'énonce bien) مولت ڤنتس *möülout pantas*.

SPLENDEUR کمليان *ka-mouli-an*, کبسارن *ka-besär-an*; (éclat) چهاي *tiäïa*, کميلڠ *gamïlang*. Splendide مليا *mouliä*, چمرلڠ *tiamarlang*.

SPOLIER (faire tort) مروسق *me-röüsak*.

SPONTANÉ اڠکار *añgkära*.

STABLE تݢه *tagoh*, دريت *derïta*, بقا *bakä*; (rendre -) منݢه *menagoh*.

STAGNANT تنڠ *tenang*.

STANCE ڤنتن *panton*, سلوک *salöüka*.

STATION (lieu où l'on est) تمڤت *tampat*.

STATUE تلادن *teläden*.

STATURE, v. TAILLE.

STATUT, v. LOI.

STÉATITE ناڤل *näpal*.

STÉRILE يڠ تياد بربوه *iang tiädä ber-boüah*; (en parlant des femelles) مندل *mandoul*; (- du sol) بورق *böürouk*, کرڠ *kring*, جاهت *diähat*.

STIPULER برجنجي *ber-diandiï*. Stipulation ڤرجنجين *per-diandiï-an*, شرط *sart*, ڤرکار *perkära*, فصل *fasal*.

STORE (châssis) تيڠکڤ *tiñgkap*.

STRANGURIE سلسيم *salasïma*.

STRATAGÈME داي *däïa*, اوڤاي *öüpäïa*, تيڤو *tïpöü*, مصلحت *maslehat*.

STRIBORD کانن *känan*.

Strict (rigide) كرس *kras*, سوهي *souhē*; (ponctuel) بتل *betoul*, لورس *lõurous*.

Strophe, v. Couplet, Stance.

Stupéfait چڠڠ *tiañgang*, ماڠو *mañgõu*, دهست *dahsat*.

Stupide اورڠ كاݢه *ōrang kãgouh*, كورڠ بودي *kōrang boudi*, كاݢه *kãgouh*, موروڠ *mõurong*; (insensé) بڠڠ *bñgong*, بوده *bōdoh*, بابل *babal*.

Style (manière) چارا *tiãra*, بهاس *bhãsa*, لاكو *lãkõu*, كلاكوان *ka-lakõu-an*.

Suaire, v. Linceul.

Subir (souffrir) تڠڠ *tañggong*, منڠڠ *menañggong*, تاهن *tãhan*.

Subit باڠت *bañgat*, كونيڠ *kõuniong*. Subitement r باڠت *bañgat-bañgat*, تركچوت *ter-kadiout*, r سكونيڠ *se-kõuniong-kõuniong*, r تيبا *tiba-tiba*.

Subjuguer (se rendre maître de) مڠݢاهي *meng-gagãh-i*, مڠاراسي *meñgaras-i*, مڠالهكن *meng-ãlah*, ڤقس *paksa*; (réprimer) مناهن *menãhan*. Subjugué (vaincu) الاه *alah*; (réprimé) ترتاهن *ter-tãhan*.

Sublime عظيم *àtlim* ou *àzim*, مليا *mouliã*, سواڠڬي *souwãñggi*.

Submerger لمڤر *lampar*. Submersion, v. Inondation.

Suborner ممبڠكيت اورڠ ڤد سقسي *mem-bañgkit ōrang pada saksi*.

Subrécargue نخودا *nakhōdã*.

Subséquemment كمدين *kamadian*, سڤنيڠݢل *sa-peniñggal*.

Subside (secours d'argent) ڤرتولوڠن *per-tolōng-an*.

Subsister (durer) تيڠݢل *tiñggal*, جو اد *dãoüa*, اد *ada*; (vivre) هيدوڤ *idoup*. Subsistance (moyens de vivre) ڤنچرين *pen-tiari-an*, كهيدوڤن *ka-idõup-an*, هرت *arta*; (appointemens, pension) بلنج *balandia*.

Substance (être, essence) ذات *zãt*, وجود *oüdiõud*, كاداان *ka-adã-an*; (teneur, contenu, sujet) حال *hãl*, بوني *bõunii*.

Substituer (remplacer par) ݢنتي *ganti*, توكر *tõukar*.

Subterfuge داي *dãia*, تيڤو *tipõu*.

Subtil (délié) هلوس *ãlous*, سني *sini*; (ingénieux) لاجق *lãdiak*, چرديق *tierdēk*, برعقل *ber-àkal*, بيس *bisa*., تاجم عقل *tãdiam àkal*. Subtilité (ruse) داي *dãia*, عقل *àkal*.

Subvenir, v. Secourir. Subvention, v. Subside.

Suc (– des végétaux) اير تانمن *ãier tanãm-an*: (jus, sauce) كوه *kõuah* ou *kwah*.

Succéder (suivre) توروت *tõurout*, ݢنتي *ganti*. Succession (suite) كݢنتين *ka-ganti-an*, كتوروتن *ka-tourout-an*, سلسله *selselah*. Successivement r برتوروت *ber-tourout-tourout*, r ماسيڠ *mãsing-mãsing*, r برݢنتي *ber-ganti-ganti*. Successeur ݢنتي *ganti*, يڠ منوروت *iang menõurout*.

Succès مجور *moudiour*, اونتڠ *ontong*, اونتڠ بايق *ontong bãik*; (mauvais –) مالڠ *mãlang*, چلاك *tierlãka*, اونتڠ بوروق *ontong bõurouk*; (avoir du –) براونتڠ *ber-ontong*, برلاكو *ber-lãlõu*; (sans –) براونتڠ بوروق *ber-ontong bõurouk*. مالڠ *mãlang*.

Succession (vicissitude) ݢنتي ݢنتين *ganti-ganti-*

-an, ڤرگنتين *per-ganti-an*, برايکتيکوتن *ber-*
-ikout-ikout-an.

SUCCESSIVEMENT ملسڠ٢ *mäsing-mäsing*, برڤڠکت٢ *ber-pañgkat-pañgkat*, برجڠک٢ *ber-diañgka-diañgka.*

SUCCINCT سڠکت *siñgkat*, ڤندق *pendek.*

SUCCOMBER (se soumettre) تندق *toundouk*, تيوس *tiwas.*

SUCER هيسڤ *isap*, ليست *itsout*, لولم *louloum.*

SUCRE ݢول *goüla*, شکر *sakar* ou *shakar*; (- en poudre) ݢول ڤاسير *goüla päsir*; (- candi) ݢول باتو *goüla bätou*; (canne à -) تبو *toubböü.*

SUD سلاتن *salätan*, کيدل *kidol*, دقسنا *diksanä*; (au -) کسلاتن *ka-salätan*, کسبله سلاتن *ka-sa-blah salätan*; (sud-est) تڠݢار *touñggära*; (sud sud-est) سلاتن منڠݢار *salätan menouñg-gära*; (sud-ouest) بارت داي *bärat däia*; (sud sud-ouest) سلاتن داي *salätan däia.*

SUER کلوار اير ڤلوه *ka-löuar äier pelöuh*, کلوار ڤلوه *ka-löuar pelöuh.* Sueur ڤلوه *pelöuh*, اير ڤلوه *äier pelöuh.*

SUFFISANT چوکوڤ *tiöukoup*, سدڠ *sedang*, سمڤت *sampat*, سمڤي *sampei.* Suffisamment, v. ASSEZ.

SUFFOQUER لمس *lemas*; (suffoqué) مات لمس *mäti lemas.*

SUGGÉRER سبوت *sebout*, مڠات *meñgäta*; (inspirer) اجر *adiar*, ايڠتکن *iñgat-kan.*

SUICIDE مات دڠن د سهجان *mäti dañgan di sahadiä-nia*, کبونوهن سنديرين *ka-bounöh-an sindiri-nia.*

SUIE هارڠ ڤار *ärang pära.*

SUIF لمق *lemak*; (graisse fondue) لمق چاير *lemak tiäier*; (donner un - ou un courroy) لابر *läbour.*

SUINTER (dégoutter) تيرس *tiris.*

SUITE ايريڠن *iring-an*, اخرن *akhir-nia*, کتوروتن *ka-töuroüt-an*; (cortége) ڤڠيريڠ *peng-iring*, ڤڠيکوت *peng-ikout*; (assemblage de choses rangées symétriquement) سوسن *söusoun*; (dans la -, ci-après) جمه *diemah.*

SUIVANT (prochain) يڠ کمديين *iang kamadian*; (le jour -) ايسق هاري *isouk äri*; (selon) منوروت *menöurout.*

SUIVRE ايکوت *ikout*, توروت *töurout*, ايريڠ *iring*, کجر *kadiar*; (provenir, s'ensuivre) تربيت *terbit*, توروت *töurout.* Suivant ڤڠيريڠ *peng-iring*, ڤڠيکوت *pen-ikout*, ڤنوروت *penöu-rout*; (personne de la suite, sujet, vassal) اورڠ مڠيريڠ *örang meng-iring*, ساکي *säkei*, کاون *käwan.* Suivante دايڠ *däiang.*

SUJET (dépendant) تعلق *tälok*: (obligé) هارس *härous*; (accoutumé) بياس *biäsa.* Sujet (matière) بوني *boünii*, حال *häl.* Les sujets (le peuple) رعيت *räiat*, بال *bäla*, قوم *kaöum.*

SULTAN سلطان *soultän.*

SUMATRA اندلس *indalas*, ڤولو ڤرچ *pöulau per-tia*, سمترا *samatra*, سمنترا *samantra.*

SUPERBE (magnifique) مليا *moulia*, اينده٢ *in-dah-indah*; (orgueilleux) هات بسر *äti besár.*

SUPERCHERIE تيڤو *tipou*, داي *däia*, سمو *semou.*

SUPERFICIE لوار *löuär*, اتس *atas*; (- du terrain) ناتر *nätar.*

SUPERFLU لمڤه *limpah* et *lampoh*, لالو *lälöu.*

SUPÉRIEUR (qui est au dessus) يڠ داتس *iang di-ätas*; (le plus haut) يڠ داتس سکالي *iang di-ätas sakäli*; (- p. e. en mérite) لبه بسر

lebih besar, لبه تڠڬي *lebih tinggi*; (le chef) کڤال *kapāla*, ڤڠهولو *pangōulou*.

SUPERLATIF (les signes du – sont:) تر *ter-*, سکالي *sakāli*.

SUPPLÉER (fournir) تولڠ *tōlong*, بري *bri*; (remplacer) ڬنتي *ganti*.

SUPPLIER کڤڠ *kapong*, مڠڤڠ *mengapong*, ڤوهن *pōhon*, ڤينتا *pinta*, مينتا *minta*. Suppliant يڠ مموهن *iang memōhon*.

SUPPORTER (soutenir) سوکڠ *sōkong*, منڠکت *menongkat*, جونجڠ *dioundiong*; (endurer) تڠڬڠ *tanggong*, تاهن *tāhan*, منهن *menāhan*, دريت *dertta*, انجوق *oundiouk*. Supporté (enduré) ترتاهن *ter-tāhan*, ترتڠڬوڠ *ter-tanggōung*. Support (soutien) تڠکت *tongkat*, ٢ سوکڠ *sōkong-sōkong*, جونجوڠن *dioundiong-an*.

SUPPOSER (conjecturer) سڠک *sangka*, کير *kira*, فيکر *fikir*. Supposé (faux) لنتيڠ *lantiang*.

SUPPRIMER (taire) سمبوڽي *simbōuni*, ديم *diam*; (anéantir) ڤادم *pādam*.

SUPPURATION ناته *nānah*. Suppurer برناته *ber-nānah*.

SUPPUTER هيتڠ *itong*.

SUPRÊME مهابسر *maha-besar*, مهاتيڠڬي *mahā-tinggi*.

SUR (dessus) اتس *atas*, دأتس *di-ātas*, کأتس *ka-ātas*, عليه *aleihi*; (en montant) نايق *naik*.

SÛR (certain) تنتو *tantou*, سڠڬوه *soungouh*; (ferme, solide) تڬوه *tagoh*, دريت *dertta*; (en qui l'on peut se fier) کڤرچيان *ka-per-tiaiā-an*, بنر *benar*; (qui est en sureté) تتڤ *tatap*, سنتوس *santausa*, سلامت *salāmat*, سني *sounia*. Sureté کتتڤن *ka-tatāp-an*, سجهترا *sadiahtra*, سنتوس *santausa*, سلامت *salāmat*; (suretés, garantie, caution) اکوان *akōu-an*, جوکو *tiōgō*; (mettre en –, à l'abri) سيمڤن *simpan*, منارُه *menāroh*, منڠݢهکن *me-nagoh-kan*; (mettre en lieu de –, emprisonner) توتوڤ *tōutoup*, کورڠ *kōurong*.

SURABONDANCE کلمڤاهن *ka-limpāh-an*, کلبيهن *ka-lebih-an*. Surabondant لمڤه *limpah*, لمڤو *lampau*.

SURANNÉ يڠ توه سکالي *iang tōuah sa-kāli*.

SURCHARGÉ سارت امت *sārat amat*.

SURFACE ناتر *nātar*, لوار *lōuār*, اتس *ātas*.

SURGEON رڠکس *rangkas*.

SURINTENDANT ڤڠهولو *pangōulou*, ڤڠڠݢو *penongou*, جورو *diōuro*, ڤمرنته *pemarentah*.

SURNAGER تيمبول *timboul*, هاڽوت *āniout*.

SURNATUREL سووڠڬي *souwānggi*, سقتي *sakti*; (pouvoir –) سقتين *sakti-an*.

SURNOM ڬلر *gālar*.

SURPASSER (excéder) لمڤه *lampoh*, لالو *lālou*. Surpassé (vaincu) تيواس *tiwas*.

SURPLUS لبيهن *lebih-an*, لمڤوهن *lampōh-an*, ڤنيڠڬل *peninggal*, کلبيهن *ka-lebih-an*; (ce qu'on donne au-delà de la mesure) ممبڠ *moumbang*.

SURPRENDRE (étonner) بري حيران *bri heirān*; (effrayer) مڠاجوت *mengadiout*; (attaquer à l'improviste) ٢ سارڠ کونيڠ *sārang kōuniong-kōuniong*; (tromper) منيڤو *menipōu*. Surprenant (merveilleux) ٢ اندّه *indah-indah*, چڠڠ *tiangang*, عجيب *âdieb*; (admirable) ٢ اندّه *indah-indah*.

SURPRIS (étonné) ترجغغ *ter-tiañgang*, ترماڠو *ter-mañgoū*. Surprise كچڠاڠن *ka-tiañgang-an*; (exclamations de -) استغفارالله *istaghafār-illah*, اونده *ondeh*.

SURSIS (surséance d'exécution) ڤرهنتين حكم *per-hentī-an houkoum*.

SURTOUT (notamment) استميو *istemīwa*, ڤرتام *pertāma*, ترانم *ter-outama*.

SURVEILLER جاڬ *diāga*, جورو *dioūro*, منڠڬو *menouñggoū*, ليهاتي *liāt-i*, ڤلر *paliara*, تڠڬو *touñggou*; (gouverner) ڤڬڠ ڤرنته *pegang parentah*. Surveillant ماتا٢ *māta-māta*, ڤڠڬو *penouñggoū*, ڤڠولو *pañgoūlou*.

SURVENIR (avoir lieu) جادي *diādi*, جوڤل *dioūpol* ou چوڤل *tioūpol*, جمڤه *dioumpah*; (échoir) كندوغ *koundiong*.

SURVIVRE تڠڬل هيدوڤ *tiñggal hīdoup*.

SUSCEPTIBLE (trop sensible) ڤنتڠن *pantīng-an*.

SUSCRIPTION علامت سورت *àlāmat soūrat*.

SUSDIT (ci-devant mentionné) يڠ ترسبت *iang ter-sebout*.

SUSPENDRE ڬنتوڠ *gantong*; (différer) تڠڬه *tañggoh*, لينا *līna*, لمبتكن *lambat-kan*.

SUSPENS (hésitation) ڬونده هاتي *goundah āti*, بمبڠن هاتي *bimbāng-an āti*. v. RELÂCHE.

SVELTE لمڤي* *lampei*.

SYMBOLE (emblème) اوڤام *oupāma*, علامت *àlāmat*.

SYMMÉTRIE اتورن *atōr-an*, ترتيب *tartīb*; (belles proportions du corps) سيكڤ *sīkap*.

SYMPATHIE ڤيلو هاتي *pīlou āti*, راون *rāwan*, چينت *tiīnta*.

SYMPTÔME (indice) تند *tanda*, بكس *bakas*, علامت *àlāmat*.

SYNCOPE, v. DÉFAILLANCE.

SYRIEN سرياني *sourīāni*. Syriaque بهاس سرياني *bhasa sourīāni*.

T

T (la lettre) ت, تا *tā*.

TABAC تمباكو *tambākoū*; (- en poudre) تمباكو هيدڠ *tambākou idong*. Tabatière بكس تمباكو *bākas tambākou*, سلاڤ *salāpa* ou *saleppa*.

TABERNACLE ترانق *tarātak*.

TABLE ميز *mēza*, ميديا *mēdia*, مايده *māidah*; (- ronde, à portée de ceux qui sont assis à terre) دولڠ *doulang*. Tablette لوح *lôh*.

TABLEAU تولس *toūlis*, ڬمبر *gambar*.

TACHE (éclaboussure, moucheture) تيتيك *tītik*; (marque naturelle) چيڠڬ *tiañgga*; (- sur l'oeil, taie) بللق *balālak*, كلابو *kalāboū*; (-, ou marque de naissance sur la peau) سوڤق *soupak*; (- naturelle sur la peau) انتق *intik*; (souillure) چورڠ *tiōring*, موتڠ *mūūting*; (imperfection) چلا *tielā*; (sans -) سوچي *soūtii*, چوچي *tioūtii*. Tacheté برانتق *ber-intik*, سوڤق *soupak*, ڤانو *pānau*, بلڠ *baláng* et ڤلڠ *paláng*. Tacher (barbouiller) لومر *loūmour*, لابر *lābour*, لولت *loūlout*.

TÂCHE تڠڬوڠن *tañggōng-an*. Tâcher چوبا *tioūba*.

TACT, v. TOUCHER.

TAFFETAS ڤدندڠ *padendang*.

TAIE (tache dans l'oeil) كلابو *kalāboū*.

TAILLE (- pour tenir compte) كايو سمبت *kāïoū simbat*; (coche, marque) كورس *kōris*, ڬورس *gōris*; (montant de la dette) هيتوڠن *itōng-an*,

حسب *hesab*; (porter sur la -, porter en compte) كارس *gāris*, كورس *kōris*, كورس *gōris*; (stature) تڠݢين *tiñggi-an*, لمباك *lambāga*, سيكڤ *sīkap*; (le milieu du corps) ڤڠڬڠ *piñggang*.

Tailler ڤوتڠ *pōtong*, تتق *tatak*; (- avec le ciseau) مماهت *memāhat*; (couper) ڤوتڠ *pōtong*, ماكن *mākan*; (ciseler, sculpter) اوكر *oūkir*; (retrancher ce qu'il y a de superflu) رنچڠ *rantiong*, ڤوتڠ *pōtong*.

Tailleur ڤنجايت *pen-diāit*, توكن جايت *toūkan diāit*.

Taillis (broussailles) بلوكر *baloūkar*, رڠݢ *rouñgga*; (couvert de -) سمق *samak*.

Talent, v. sous **Capable**.

Talion قصاص *kissās*; (loi du -) حكم قصاص *houkoum kissās*.

Talisman عزيمت *àzīmat*, حكمت *hakmat*.

Talon تومت *toūmit*.

Tamarin اسم جاو *asam diāwa*.

Tambour (à l'Européenne) طمبور *tamboūr*; (- Malai) ݢندرڠ *gandaráng*, ݢندڠ *gandang*, ربان *rabāna*, تابل *tābal* ou تبل *tebbal*, تابه *tāboh*, نڬار *nagāra*, نوبت *nōbat*, تڠكه *tiñgkah*, رداڤ *radap*, كوڤق *koūpek* ou كوڤه *koūpeh*; (battre le -) ممالو ݢندرڠ *memālou gandaráng*, منمڤر رداڤ *menampar radap*.

Tambourin ربان *rabāna*, رداڤ *radap*.

Tamis ايق *āïak*, تمبوس *tamboūs-an*. Tamiser ايق *āïak*, كراسي *krāsei*.

Tampon سومبت *soūmbat*.

Tan et Tanner سامق *sāmak*.

Tandis que سدڠ *sedang*, سلڠ *selang*, سرت *serta*, سمبل *sambil*, سبنتر *sabantar*.

Tanguer (t. de mar.) اوڠݢل *oūñggoul*.

Tant, autant سباڽق *se-bāniak*, سكين *se-kīan*, بڬيت باڽق *begītou bāniak*; (deux fois -) دو كالي لبه *doūa kālī lebih*; (- que, aussi longtems que) سڤنجڠ *se-pandiang*.

Tante ماما *māma*; (soeur aînée du père ou de la mère) ماتوه *mā-toūah* ou *ouwa*; (soeur cadette - -) مامود *mā-moūda*, ماكچيل *mā-ketiil* ou *tii*.

Tantôt (tout à l'heure) سبنتر لاڬ *sabantar lāgi*.

Tapage ڬڠݢو *gañggoū*, ڬارڠ *gārang*, ڬمرنچڠ *gamarantiing*, ڬيڬيرن *gigīr-an*.

Tape كتق *katok*, توكق *tōkok*.

Tapis ڤرمداني *permadānī*, قطيفه *katīfah*.

Tapisserie (ouvrage de -) ديوڠݢ *diwañgga*; (tenture) همڤارن *ampār-an*, لاڠيت ٢ *lāñgit-lāñgit*.

Tarder (lambiner) برلمبت *ber-lambat*, لين *līna*, لالي *lālei*, ملمبتكن *me-lambat-kan*.

Tardif (lent) لمبت *lambat*, لين *līna*; (paresseux) مالس *mālás*.

Tároté (de diverses couleurs) بلڠ *baláng*, ڤلڠ *paláng*.

Tarrière ڬوردي *goūrdī* ou *groūdī*.

Tas تمبن *tamboun*, تمبونن *tamboūn-an*; (- de blé) لمڤر *lampor*, جولاڤڠ *dioulāpang*, توڠكس *toūñgkous*. Entasser منمبن *menamboun*, كمڤل *koumpoul*, منوڠكس *menoūñgkous*, برجمله *ber-dioumleh*, تندة منندة *tindeh-menindeh*. Entassé (mis en tas) برتندة ٢ *ber-tindeh-tindeh*.

Tasse چاون *tiāwan*, تاكر *tākar*, ڤيال *piāla*.

Tâter (tâtonner, chercher en tâtonnant) راب *rāba*, كورق *kōrek*.

Tatouer جاجت *tiātiat*.

Taupe منڎق *moundouk*.

Taureau ساڤي جنتن *sāpi diantan*, لمبو جنتن *lembou diantan*; (- châtré) ساڤي كاسيم *sāpi kāsim*, لمبو كاسيم *lembōū kāsim*, لمبو كبيري *lembōū kabīri*.

Taux (prix, montant) هرک *arga*, نيلي *nīlei*, قدر *kadar*.

Tavelé, v. Bigarré, Tacheté.

Taxe (impôt) چوكي *tioūkei*, بيو *bēo*, اوڤتي *ōūpati*, خراجت *kharādiat*. Taxer (apprécier) كيرا *kīra*, نيلي *nīlei*.

Tegument (t. d'anat. et de bot.) كولت *kōūlit*, سلاڤت *salāpout*.

Teindre جلق *dialak*; (plonger dans la teinture) چلف *tielop*, مپلف *menielop*. Teint (couleur) ورن *warna*, تنت *tinta*. Teinture (drogues) مات *māta* بند يڠ بري ورن *benda iang bri warna*.

Teigne (blotte) ڬيڬس *gigas*, ڬڬت *gagat*; (rongé par les teignes) يڠ د ماكن ڬيڬس *iang di mākan gigas*; (gale à la tête) كودس كڤال *kōūdis kapāla*. Teigneux بركودس *ber-kōūdis*.

Teint (le coloris du visage) ورن موك *warna mōūka*, اير موك *āïer mōūka*; (couleur), v. Teindre.

Tel (semblable) سڤرت *seperti*, سڤري ايني *sa-prī ini*. Tellement دمكين *demikian*.

Télescope تروڤڠ *trōpong*.

Témérité كبراني يڠ ترلنجور *ka-barānī-an iang ter-landiour*.

Témoin (qui rend témoignage) شكس *saksi*. Témoignage (attestation) شكس *saksi*, كشكسين *ka-saksi-an*, شهادت *sahādat*; (marque) تند *tanda*, علامة *àlāmat*; (rendre -, certifier) برشكس *ber-saksi*, بري شكس *bri saksi*, نايق شكس *nāīk saksi*, برشهادت *ber-sahādat*.

Tempérament (complexion) ڤراڠي *parāṅi*, ڤري *prī*, ڤري توبه *prī tōūboh*.

Tempérant جيمن *dīīman*.

Tempéré سدڠ *sedang*, سدران *sadarāna*.

Tempes ڤليڤس *palipis*.

Tempête ريبت *ribout*, طوفان *tōūfān*, تمڤيس *tampias*, بانير *bāniir*.

Temple رومه سمبهيڠ *rōūmah sambaïang*; (mosquée) مسجد *mesédiid* ou *mesdiid*.

Tems كال *kāla*, ماس *māsa*, بيل *bīla*, ديواس *déwāsa*, وقت *waktou*, زمان *zemān*; (époque) كتيک *katika*; (espace de -) انتار *antāra*; (délai, sursis) ڤرلمباتن *per-lambāt-an*, جنجي *diandiī*; (au - de, lorsque) تتكال *tatkāla*, سكتيک *se-katika*. A tems (en tems opportun) ڤد مسان *pada masā-nia*, ڤد كتيک يڠ ڤاتت *pada katika iang pātout*; (de bonne heure) سيڠ هاري *siang āri*.

Tems (saison) ماس *māsa*, وقت *waktou*, موسم *mōūsim*. Beau tems چواچ *tiouwātia*, كمارو *kamārau*.

Tenace (ferme) تڬر *tagar*; (collant) لمبيق *lambēk*, لندر *lindir*, يڠ لكت *iang lekat*, ڬتة *gatah*; (visqueux) لندر *lindir*, ڬتة *gatah*.

Tenailles ڠكوت *aṅkōūt*, سڤت *sepit*, ڤنيڤت *peniépit*.

Tendon اورت *ōūrat*.

Tendre (délicat) يغ كورغ تڬڤ *iang kōrang tagap*, لمبوت *loumbōūt*, لونق *lōūnak*, ليت *līat*; (affectueux) سايڠ *sāïang*, كاسيه *kāsih*, لمبوت هاتي *loumbōūt āti*. Tendresse سايڠ هاتي *sāïang āti*, كسيهن *kasih-an*, بلي *balei*.

Tendre (avancer, présenter) اوندق *oundiouk*, مڠونجق *meng-oundiouk*; (- à, avoir en vue) هندق *andak*; (roidir) تڬليت *tagaliat*, تڬليتيه *tagalitioh*; (bander) مرڬڠ *me-ragang*; (tendu, roide) ترڬڠ *ter-ragang*.

Tendron (surgeon, ou plutôt les boutons à fruit) ڬڬڠ *gagang*.

Ténèbres, **Ténébreux**, v. sous **Obscur**.

Teneur (sens, signification) بوني *bōūnii*, ارتي *arti*, معنى *māna*.

Tenir ڤڬڠ *pegang*; (- parole) منيمڤيكن جنجي *meniampei-kan diandiū*; (- l'oeil, surveiller) تڠڬو *touñggōū*, مننڠڬو *menouñggoū*; (- la main à quelque chose) جابت *dāībat*; (contenir) موات *mouat*; (retenir, comprimer) مناهن *menāhan*; (- par la main) ڤمڤن *pimpin*; (soutenir, empêcher de tomber) جونجوڠ *diouindiong*, تاده *tādah*; (posséder) ممڤوڽاي *mem-pōūniā-ī*, ڤڬڠ *pegang*, مناره *menāroh*; (adhérer, s'attacher) لكت *lekat*, راكت *rākat*; (s'accrocher, s'embarrasser) سڠكوت *sañgkōūt*; (se - coi) ديم ديري *diam diri*.

Tentative, v. **Essai**.

Tente ترات *tarātak*, ڤاليان *paliāïan*, خيمه *kheimah*.

Tenter (essayer) چوب *tiōūba*; (porter au mal) چوب *tiōūba*; (attirer, provoquer) ممبوجوقكن *mem-boudiok-kan*. Tentative ڤرچوباءن *per-tiōūbā-an*.

Tenture امڤاران *ampār-an*, ڬنتوڠن *gantong-an*.

Terme (fin) كسداهن *ka-soudāh-an*; (tems fixé) وقت *waktou*; (époque, laps de tems) وقت *waktou*, ماس *māsa*, ديولس *dewāsa*; (condition) جنجي *diandiū*; (mot) كات *kāta*, نام *nāma*, سبد *sabda*.

Terminer مڠابيسكن *meng-ābis-kan*, ڤوتس *poutous*, سلسي *selessei*; (conclure) ڤوتوسكن *pōūtōūs-kan*; (résoudre, juger) سلسيكن *selessei-kan*, ڤوتوسكن بيچار *poutōūs-kan betiāra*.

Terni (décoloré) ڤود *pōūda* et ڤودر *poudar*.

Ternir (se -) اوبه ورنڽ *ōūbah warnā-nia*, هيلڠ چهاياڽ *ilang tiaïā-nia*.

Terrain (surface) كمڤڠ *kampong*, ناتر *nātar*, ميدان *medān*.

Terrasse تڠكت *tiñgkat*; (au-dessus d'un bâtiment) تڠكت روماه *tiñgkat rōūmah*.

Terrasser هنتم *hantam*; (jeter à terre) امڤس *ampas*.

Terre (sol) تانه *tānah*, بندڠ *bendang*, بومي *bōūmi*; (par opposition à la mer) دارت *dārat*; (pays) بنو *benoūa*, تانه *tānah*, نڬري *negri*; (la -) بومي *bōūmi*, دنيا *douniā*; (tremblement de -) ڬمڤه *goumpah*; (surface, terrain, plancher) ناتر *nātar*; (- à potier) تانه لمبيق *tānah lambèk*, تانه ليت *tānah līat*, ڬاله *gāloh*, ڤيتي *pitie*; (aller à terre) نايق دارت *nāīk dārat*, تورن كدارت *tōūroun ka-dārat*; (propriétaire d'une -) يغ امڤوڽ تانه *iang ampōūnia tānah*.

Terreau باديا *bādia*.

Terres élevées (l'intérieur du pays) هولو *oulou*,

ڤاسق *pāsak*, بوکت *boukit*; (plantations sur des -) لادڠ *lādang*.

Terreur كتكوتن *ka-takōūt-an*, دهست *dah-sat*, ككنتارن *ka-gantūr-an*, سماڠت *sou-māñgat*, هيبت *heibat*. Terrible چڠڠ *tiañgang*, هيبتن *heibānou*, ڠري *ñgari*.

Territoire جاجهن *diediāhan*, ديس *dēsa*, علم *àlam*, نکري *negrī*, دايره *daïrah*.

Testacée بي *bīa*.

Testament وصايت *wasāïat*; (l'Ancien Testament) توريت *taurīt*, سورت ڤرجنجين لام *sōūrat per-diandīi-an lāma*; (le Nouveau -) انجيل *indjīl*, سورت ڤرجنجين بهارو *sōūrat per-diandīi-an bhārou*.

Testicules بوه ڤلر *bōūah peler*, كلاڤر *kalāpir*.

Têt تمڤورڠ *tampūrong*.

Tête كڤال *kapāla*, دولو *ōūlōū*; (être à la - de) مڠكڤالاکن *meñgapalā-kan*; (mal de -), v. Migraine; (branler ou secouer la -) اوڠڬل كڤال *ōūñggoul kapāla*; (faire signe de la tête) بري اشارت *brī ishārat* ou *isārat*.

Teter هيسڤ *isap*, مڠيسڤ *meng-isap*, ليست *lisout*; (donner à -) بري سوسو *brī sōūsōū*, منيوسو *meniōūsōū*, سوسوي *sōūsou-ī*.

Tétine سوسو *sōūsoū*.

Têtu يڠ ملاون *iang me-lāwan*, تڬر *tagar*, بيڠل *biñgal*.

Texture, v. Tissu.

Thé تيه *tēh*, داون تيه *dāun tēh*.

Théâtre نڠلوڠ *nañglōng*; (salle de spectacle) روماه ماين وايڠ *rōūmah māïn waïang*. Théâtral (scénique) وايڠ *waïang*, دالڠ *dālang*.

Théologie علم الله *ilmou illahi*.

Ti (le caractère exprimé par *ti*, suivi d'une voyelle avec laquelle *i* fait diphtongue) چا, چ *tiā*.

Tiare (bonnet, diadème) تاج *tādiou*, مکوت *makouta*, كلا *kelah* ou *koulah*.

Tiède سوام *sōūam*, سدڠ ڤانس *sedang pānas*, سدڠ هاڠت *sedang āñgat*, سدرانا *sadarāna*, ڤانس سديکت *pānas sedikit*.

Tiers سڤرتيڬ *sa-per-tīga*; (deux tiers) دوا ڤرتيڬ *doūa per-tīga*.

Tige باتڠ *bātang*.

Tigre هريمو *harīmau*, ريمو *rīmau*, ماچن *mātian*, ستوا *satwā*; (tigresse) هريمو بتين *harīmau betīna*. Chat-tigre, v. Chatpard.

Tillac تڠکت *tiñgkat*. v. Pont.

Timbale, v. Tambour.

Timide (craintif) چابر *tiābar*, ڬنتر *gantar*, تاکت *tākout*, دهست *dahsat*.

Timon (- de navire) کمودي *kamōūdī*. Timonier جورو مودي *diōūro-mōūdī*.

Tine, v. Cuve.

Tintamarre هيروهار *hīrōū-hāra*, هاروبيرو *hārōū-bīrou*, ڬادوه ڬادوه *gādōūh-gādōūh*.

Tintement داسڠ *dāsing*, داڠڠ *dāñgong*.

Tique (insecte) کوتو ساڤي *koutōū sāpī*, کوتو دمبا *kōūtou doumba*.

Tirer (- à soi) تاريق *tārēk*, هيل *hēla*, ايرت *īrit*; (tracer, représenter) تولس *tōūlis*, لوکس *lōukis*; (arracher) سنتق *sintak*, سنجه *sindioh*; (- à terre, renverser) روبه *roboh*; (ôter, dépouiller) تڠڬل *tañggal*, بنتن *bantoun*; (extraire) چابت *tiābout*, هونس *ounous*; (- de côté, écarter) سڠکڤ *sañgkap*; (- en-haut) چابت *tiābout*, بنتن *banton*; (en parlant

d'un emplâtre) مڠنتق *meng-antak*; (pomper) منمب *menimba*; (détacher, ôter) تڠݢل *tañ-gal*, سلن *sālin*; (- un rideau) سڠكڤ *sañ-kap*; (- un glaive) منچابت *men-tiābout*, مڠونس *meng-ounous*, كلمڤي *kalampei*; (tendre) تݢلتت *tagaltat*, تݢليتيه *tagalitioh*; (- avec une arme à feu) ڤاسڠ *pāsang*, ملڤس *me-lepas*; (- sur) تمبق *tembak*, منمبق *me-nembak*; (lancer des flèches) مماته *memānah*; (- avec une sarbacane) منمڤت *menioumpit*.
Tireur ڤنمبق *penembak*.

Tiroir سوسن *sousoun*.

Tison (brandon) ڤنتڠ اڤي *pontong āpi*.

Tisser تنن *tanoun* ou *tounnoun*, بلت *belout*.
Tissu (tissure, texture) بواتن *bouāt-an*, تننن *tanoun-an*.

Titre (- d'honneur) ݢلر *galar*.

Tocsin اݢوڠ ڤڠره *agōng peñgrah*, كتوت *katōut*.

Toddi (vin de palmier) نير *nira*, توق *tōuak*.

Toile كاين *kāin*, كاين تنن *kāin tanoun*; (- de lin) كاين رام *kāin rāmi*; (- à voile) كاين لاير *kāin lāier*; (- d'araignée) سارڠ لاب٢ *sārang lāba-lāba*, سارڠ لاو٢ *sārang lāwa-lāwa*.

Toiles (rets) جاريڠ *diāring*.

Toi-même اڠكو سنديري *añgkau sindiri*, كامو سنديري *kāmou sindiri*.

Toit اتڤ *ātap*; (charpente du -) ڤربوڠن *per-oubōng-an*.

Tolérable (supportable) يڠ داڤت منڠڬوڠ *iang dāpat menañggong*, يڠ داڤت د تاهن *iang dāpat di tāhan*; (passable) سدارن *sadarāna*, مننڠه *menañgah*.

Tolérer تڠݢوڠ *tañggong*, بيبسكن *bibas-kan*.

Tombe (tombeau) قبور *koubbōur*, لحد *lahed*; (ancien tombeau, monument) كرامة *krāmat*.

Tomber جاته *diātouh*, تيمڤ *timpa*; (- à la renverse) تمبڠ *toumbang*, ربه *rebbah*; (s'écrouler) روبه *roboh*; (- tout à coup et avec bruit) رنته *rontoh*; (- comme les feuilles) لوره *lōuroh*; (- comme les fruits avant d'être mûrs) ݢوݢور *gōugour*; (- sur, assaillir) سرڠ *sarang*, منيرڠ *meniarang*, مڠامق *meng-āmok*, سربو *serbōu*; (- par gouttes) تيتق *titik*, رنتق *rintik*, لينڠ *linang*, تيريس *tiris*; (se répandre à terre) لوره *lōuroh*; (laisser -, répandre) تمڤه *toumpah*, همبر *ambour*, بير جاته *bir diātouh*; (languir, s'affaiblir) منجادي لته *men-diādi leteh*, منجادي ڤايه *men-diādi pāiah*.

Ton, ta, tes (tien, tienne, à toi) اڠكو ڤوني *añgkau pōunia*, كوڤوني *kau-pounia*, كامو ڤوني *kāmou pōunia*, م *-mou*.

Ton (en musique) بوني *bōunii*, راݢم *rāgam*.

Tondre مڠݢونتيڠ *meng-gounting*; (raser) چوكور *tiōukour*.

Tonneau توڠ *tōng*.

Tonnelier توكڠ توڠ *tōukong tōng*.

Tonnerre ݢوروه *gōurouh*, تݢر *tāgar*; (coup de -), v. Foudre.

Topase مانكم كونيڠ *mānikam kōuning*.

Torche (flambeau) سوله *soulouh*, سيݢي *sigi*, دامر *dāmar*; (éclairer avec une -) منيوله *me-nioulouh*.

Tordre (chiffonner) كارت *kārout* et كروت *la-rōut*; (-, par ex. du linge) ڤولس *poulas*, ڤره *prah*; (se -, faire des contorsions) ايروتكن ديري *iroūt-kan diri*, جولر *dioulor*.

TORRENT ايردرس *äier dras.*

TORT (préjudice) بنچان *bentiäna*, مضرت *med-lerat*; (mal) سله *sälah.*

TORTICOLIS تتيلغ *tatĕling.*

TORTILLER (- en marchant, s'agiter) برجالن ٢ گويغ *ber-diälan göiang-göiang*, برجالن ڤنچيغ *ber-diälan pintiang.*

TORTU ايروت *irout*, سيرغ *serong*; (contrefait, de travers) ايروت *irout*, کنچوق *kantiouk*, بيڠکق *bĕngkok*; (- des pieds ou des mains) چاڤق *tiäpik.*

TORTUE کتوغ *kätong*, ڤنيو *pniöü*, کور ٢ *koura-koüra*; (- de terre) بانيغ *bäning*; (écaille de -) سيسق کور ٢ *sisik köüra-koura*, کرڤ *krap.*

TORTUEUX لڠکق *langkok.*

TORTURE سياست *siäsat*, سڠسار *sangsära*; (l'instrument) راڠغ *rägang.*

TÔT (vîte) لکس *lakás*; (de bonne heure, de grand matin) ڤد سيغ هاري *pada siang äri*, ڤاڬ هاري *pägi äri*; (au commencement de la saison) اول موسم *awal mousim.*

TOTAL (le tout) سمواڽ *samoa-nia*, سکل *sega-la*; (somme totale) جمله *dioumlah*. Totalement بلاک *belāka*, رات *räta*, سمات مات *se-mäta-mäta*, سکالي *sakäli.*

TOUCHE (essai de l'or) اوجي *öüdii*; (pierre de -) بات اوجي *bätou oüdii*, ڤڠوجي *peng-öüdii.*

TOUCHER (tact) ڤنچباتن *pen-diabät-an* et ڤنچاوت *pen-diäwat*. Toucher (tâter) جامه *diämah*, جبت *diäbat*, جاوت *diäwat*, سنتوه *sontoh*; (affecter) کن *kena*; (atteindre) سمڤي *sampei*; (aborder, mouiller) سڠڬه *singgah*; (heurter) کن *kena*, انديت *indiat*, سنتوه *sontoh*; (jouer d'un instrument à cordes) ڤتيک *ptik*; (frapper légèrement) کاتق *kätok*; (échouer) ڤتيه *patiah*. Touchant (concernant) تنتغ *tantang*; (contigu) راڤت *räpat*, يغ کن *iang kena.*

TOUER (t. de mar.) توند *töünda*, هيل *hëla*, تارق *tärek.*

TOUFFE (- de cheveux) جمبول *diamboül*; (- de jets qui poussent d'une même racine) رمڤن *roumpoun.*

TOUFFU (abondamment garni de feuilles) رمڤق *rampak*, رندغ *rindang.*

TOUJOURS ڤرنه *pernah* et ڤنه *penah*; (continuellement) سنتياس *santiäsa*, سدکال *sedekäla*; (pour -) سمڤي ککل *sampei kakal*, سلما لماڽ *se-läma-lamä-nia*; (chaque jour) سهاري ٢ *s'äri-s'äri.*

TOUPET (sur le sommet de la tête rasée), v. TOUFFE.

TOUR (circuit) دايره *däirah*, ڤرجالنن *per-dialän-an*, ڤريدارن *per-idär-an*; (tournée, voyage) ڤرجالنن *per-dialän-an*; (faire le -) مڠليليغ *mengoliling*, کليلغکن *koliling-kan*; (- des plantations de poivre) برجالن کبون لاد *ber-diälan kaboun läda*; (vicissitude) ڤڬنتين *pe-ganti-an*, ڬيلر *geler*; (révolution) کيسارن *kisär-an*, ڤريدارن *per-idär-an*; (tour à tour) ماسيغ ٢ *mäsing-mäsing*, برڬنت ٢ *ber-ganti-ganti*; (tricherie) داي *däia*, تيڤو داي *tipou däia*, عقل *àkal*; (tours d'adresse) سولڤ *söulap*; (badinage) ڬورو *göu-rau*, سند *sanda*, تيڠکه *tingkah*; (jouer un tour, tromper) کچيو *kitiou*, مڠچيو *mengitiou*,

منفو *menpōu*; (forteresse) كوت *kōta*; (instrument du tourneur) ڤلارق *pel-lārik*. Tourneur توكڠ لارق *tōukang lārik*.

Tourbillon ڤوسر *pousar*, ڤوسيڠ *pōusing*; (- de vent) ڤوتيڠ بليڠ *pōuting baliong*; (tournant) ڤوسارن اير *pōusār-an aïer*; (reflux de l'eau contre la marée) اولي *ōulei*, هارو *harōu*.

Tourelle مرچو *martiōu*, رڠكيت *rin̄gkit*, تڠكڤ *toñgkop*, باڠن بڠونن *ban̄goun-ban̄gōun-an*, ڤنچق *pontiak*.

Tourment (souffrance) سڠسار *sañgsāra*; (châtiment) سكس *siksa*; (inquiétude) كسكارن *ka-soukār-an*, كسسهن *ka-sousāh-an*. Tourmenter (molester) ݢادوه *gādōuh*, مڽوساهي *me-niousāh-i*, مڽسق *meniasak*, مڽڠسراكن *me-nian̄gsarā-kan*; (vexer) ݢادوه *gādouh*; (importuner) مڽوسه *menioūsah*, تنتت *tountout*; (agacer) اچق *adiok*, اوسق *ōusik*, مڠاچق *meng-ādiok*; (se -) مراچق *me-rādiouk*.

Tourmente طوفان *toūfān*.

Tournant (gouffre) ڤوسارن اير *pousār-an āïer*.

Tournée (voyage) ڤرجلانن *per-dialān-an*.

Tourner (renverser) ڤولڠ *pōulang*, باليق *bālik*; (- horizontalement) ڤوسر *pōusar*, لارق *lārik*; (- comme un moulin) ݢيليڠ *gīling*; (- par ex. la tête) ڤاليڠ *pāling*; (tordre) ڤوتر *pōutar*, ڤيلين *pilin*, ڤنتل *pintal*; (mouvoir en rond) ڤوسيڠ *pōusing*, ايدر *idar*, كيسر *kīsar*, كيتر *kītar*, كيلم *kīlam*, لڠر *liñgar*; (façonner au tour) لاركن *larik* et لاريق *lārik*; (varier) الية *alih*; (se - vers) مڠادڤ *meñg-ādap*, ڤاليڠ كڤد *pāling ka-pada*; (se mouvoir en rond) ڤوسر *poūsar*, كيسر *kīsar*.

Tourterelle كركر *koukour*.

Tout (entier), v. Entier; (chaque, chacun) سكلين *sakali-an*, سݢل *segala*; (le -, la totalité) سموانى *samoā-nia*; (tous) سموا *samoa*, سموان *samoā-nia*; (toutes sortes) انيك٢ *anika-anika*. Totalement سكالي *sa-kāli*.

Tout d'un coup سكالي *sa-kāli*, سراي *seraïa*.

Tout-à-fait سكالي *sa-kāli*, بلاك *belāka*, ترس *trous*, رات *rāta*, ݢنڤ *ganap*, سمات٢ *se-māta-māta*.

Toutefois سماچ *semadia*, ولكن *we-lakin*, تتاڤي *tetāpi*.

Tout-puissant يڠ ترکواس *iang ter-kwāsa*, قدرت *koderat*, مهاكواس *mahā-kwāsa*, تركواس *ter-kwāsa*, كافي *kāfi*. (Le -) الله تعالي *allah tāāla*.

Toux (et tousser) باتق *bātok*.

Tracasser (importuner, incommoder) ݢادوه *gadōuh*, مڽوسه *meniōūsah*, بري شغل *bri soughoul*; (vexer, opprimer) انياي *aniāïa*.

Trace (signe, marque) بكس *bakas*; (vestiges d'hommes ou d'animaux)ججق *diediak*, بكس كاكي *bakas kāki*, كاسن *kāsan* ou *kasoun*, رونت *roūnout*; (sentier, chemin battu) جالن *diālan*; (suivre à la trace) توروت كاسن *tourout kāsan*, توروت بكس كاكي *toūrout bakas kāki*.

Tracer (marquer, dessiner) توليس *toulis*.

Trachée-artère بولوه٢ *boūlōuh-bōulouh*, سڠكوڠ *sañgkōuang*.

Traditions (- en matière de religion) حديث *hadis*; (- vulgaires) روايت *riwāïat*, كات٢ اورڠ لام *kāta-kāta orang lāma*.

Traduire (- d'une langue dans une autre) سالن دالم بهاس يڠ لاين *sālin dālam bhāsa iang lāin*. Traduction ڤرسالن *per-sālin*.

Trafic داڬڠن *dagāng-an*, ڤرنياڬان *perniagā-an*. Trafiquer (faire commerce) برنياڬ *be-niāga*. Traficant اورڠ برجوالن *ōrang ber-dioual-an*, داڬڠ *dāgang*.

Trahir سموكن *semōū-kan*, سراهكن دڠن تيڤو *sarāh-kan daṅgan tipōū*. Trahison درهاك *dourāka*, خيانت *khiānat*.

Train (suite, cortége) ڤڠيريڠ *peng-iring*, ڤڠيكت *peng-ikout*, ڤليكر *pel-ikour*.

Traîner (tirer après soi) ايريت *irit*, تاريق *ta-rēk*, هيل *hēla*; (avancer lentement) برجالن لمبت ٢ *ber-diālan lambat-lambat*, لالي د جالن *lālei di diālan*; (s'arrêter en chemin) لالي د جالن *lālei di diālan*; (rester en arrière) تڠڬل د بلاكڠ *tiṅggal di blākang*; (- en longueur, différer) برلمبت *ber-lambat*.

Traire ڤره سوسو *prah sōusōū*.

Trait (dessin, plan) تولسن *toulis-an*, ڤاته *pā-tah* et ڤت *pata*; (coup, ce qu'on avale de boisson à la fois) ستوڬق *sa-togok*; (flèche) انق ڤانه *anak pānah*; (dard, javelot) ڤنداهن *pendāhan*.

Traitable جينق *dīnak*, بياس *biāsa*.

Traite (voyage) ڤرجالنن *per-dialān-an*, ڤلوڠسوڠن *loṅgsōng-an*.

Traité (discours) بچار *betiāra*; (convention) ڤرجنجين *per-diandiī-an*, قول *kaōūl*.

Traiter (en agir bien ou mal avec quelqu'un) ملكوكن *me-lakou-kan*; (régaler) منجامو *men-diāmōū*, مڠيدڠكن اورڠ *meng-idang-kan ōrang*; (discuter) منبچاراكن *men-betiarā-kan*. Traitement (manière d'agir) كلكوان *ka-lakōū-an*.

Traître اورڠ درهاك *ōrang dourāka*.

Traits (- du visage) ڤارس *pāras*, ڤري موك *pri mōuka*; (harnois) اب ٢ *aba-aba*.

Trame (corps d'étoffe) ڤاكن *pākan*, ڤاكن برتورق *pākan ber-tōūrak*; (complot) ڤرووبوڠن *per-ōubōng-an*, درهاك *dourāka*. Trames (intrigues) داي اوڤاي *dāia oupāia*.

Tranchant (le - d'un outil) مات *māta*; (affilé), v. **Trancher**.

Tranchée (fossé) ڤارت *pārit*, ڬاليين *gali-an*.

Tranchées (maux de ventre) رڠكوت *raṅggout*, سانق ڤروت *sānak prout*, ساكت ڤروت *sākit prout*, مولس *moūlas*.

Trancher (séparer en coupant) ڤوتوڠ *pōtong*, سايت *sāit*; (entamer, pénétrer) ماكن *mākan*, تتق *tatak*, توري *tōūrei*; (dépécer) سايت *sāit*, هيريس *iris*, ممارڠ *memārang*, چينچڠ *tiintiang*. Tranchant (affilé) تاجم *tādiam*. Tranche (morceau) سكرت *sa-krat*, سڤوتوڠ *sa-pōtong*; (- de viande) بنتي *bantei*; (- séchée au soleil) دندڠ *dinding*.

Tranquille (content) سدڤ *sedap*, نيامن *niā-man*, سنڠ *senang*; (en sécurité) سسڠكوه *se-souṅggouh*, تنتو *tantou*; (calme) تدوه *te-doh*; (paisible) سنڠ *senang*, تتڤ *tatap*, سنتوس *santausa*, سديوق *sediouk*, سني *souni* ou *sounia*. Tranquillité كسنڠن *ka-senang-an*, سنتوس *santausa*.

Transcrire رنچناكن *rantianā-kan* et رچناكن *ratianā-kan*, سالن *sālin*.

Transe (anxiété) بليسة *baltsah*; (les transes de la mort) سغسار *sañgsāra*.

Transférer ممنداهكن *memindāh-kan*.

Transformer (se -) مغجديكن ديرين *men-diadi-kan diri-nia*, كنت روف *ganti roūpa*.

Transgresser, v. Pécher.

Transmettre هنتر *antar*, باو *bāwa*.

Transparent جرنه *dierneh*, جارة *tiārah*, جاير *tiāier*, ترغ ترس *trang-trous*.

Transpercer تيكم ترس *tikam trous*.

Transpiration فلوه *pelōuh*; (- visible par la condensation) هاوف *āwap*. Transpirer (suer) كلوره فلوه *ka-lōuar pelōuh*, كلور اير فلوه *ka-louar āier pelōuh*.

Transplanter ممنده تنامن *memindah ta-nām-an*.

Transport (port, voiture) تمفاغن *toumpāng-an*; (extase) كسكان *ka-soukā-an*, براهي *berāhi*, غيرت *gheirat*. Transporté (épris) هات ترديرِ *āti ter-diri*, گمر *gamar*, ترماس *termāsa*. Transporter هنتر *antar*, باو *bāwa*, منمفغ *menoumpang*; (déplacer) ممنداهكن *memindāh-kan*; (voiturer) تمبغ *tambang*, منمفغ *menoumpang*.

Transposer كنت تمفتن *ganti tampat-nia*, ممنده *memindah*.

Transverser (transvaser) سالن *sālin*.

Trappe (piége) فرغكف *perañgkap*, راجق *rā-tiik*, جابق *diābak*, سركف *sarkap*, كلبورن *ka-labōur-an*; (- pour des éléphans) كده *kedah*.

Trapu تكف *tagap*.

Travail (occupation) كرج *kardia*, فركرجان *per-kardiā-an*; (opération) فكرجان *pe-kardiā-an*, فرسوساهن *per-ōusāh-an*; (exécution) فربوان *per-bouāt-an*; (peine) كسكارن *ka-soukār-an*; (- d'enfant) براناكن *ber-anāk-an*; (assidu au -) راجين *rādiin*, اوسه *ōusah*. Travailler كرج *kardia*, مغرج *meñgardia*, بركرج *ber-kardia*, كرق *garāk*, براوسه *ber-ousah*; (- à l'aiguille) جاهيت *diāit*; (fermenter) بربوهي *ber-bōuhi*. Travailleur (ouvrier) اورغ اوفاهن *ōrang oūpāh-an*, اورغ ماكن كاجي *ōrang mākan gādii*.

Travers (de -) جوليغ *dioūling*, سيرغ *serong*, جورو *tiourōu*; (de -, en -) لنتغ *lintang*, بوجر *boūdior*, همفغ *ampang*; (au - ou à -) ترس *trous*, رات *rāta*.

Traverse (adversité) كسكارن *ka-soukār-an*, كسوساهن *ka-sousāh-an*, كدوكن *ka-dou-kā-an*.

Traverser (passer, franchir) ميبرغ *menia-brang*, ملغكه *me-lañgkah*; (contrarier) مينسق *meniasak*, كادوه *gādōuh*.

Trébucher (broncher) انتق *antouk*, كلنجه *ka-lintioh*; (- contre) سنته *sontoh*.

Trebuchet (trappe) جابق *diābak*, راجق *rā-tiik*, كلبورن *ka-labōur-an*; (balance) بغكل *boñgkal*.

Treillage (treillis) كيسي ٢ *kisi-kisi*.

Treize تيكبلس *tiga-blas*.

Trembler بردبر *ber-dabar*, گمتر *gomitar*, گنتيغ *gountiang*, كتر *katar*. Tremblement گمتارن *gomitār-an*, ككنترن *ka-gantar-an*; (agitation) كتر *katar*; (- de terre) گمفه *goum-pah*.

TREMPER (plonger) رندم *rendam*, جلڤ *tielop*, منيلم *meniélam*; (- un métal) سڤه *sapoh*.

TRENTE تيݢ ڤوله *tiga poûlouh*.

TRÈS (extrêmement) ترلبيه *ter-lebih*, ترلالو *ter-lâlôu*, سڠت *sangat*, باپق *bâniak*; (+ dans les mots composés) مها *maha*.

TRÉSOR (objets de prix) بند *benda*, ڤربنداران *per-bandâr-an*; (richesses) واڠ *wang*; (trésorerie) ڤربندهاران *per-bandharân*, خزينه *khazinah*. Trésorier بنداهار *bandhâra*.

TRESSAILLIR (s'alarmer) كجوت *kadiout*; (faire -) مڠجوت *mengadiout*.

TRESSE (- de cheveux) رمبوت ڤنجڠ *rambout pandiang*.

TRESSER (entrelacer) ڤيلين *pilin*, ڤنتل *pintal*, سيروت *sirout*, تنون *tanoun* ou *tounnoun*; (- l'osier) انيم *aniam*; (tordre) باليت *balit*, انيم *aniam*.

TRÉVIRE ڤوتارن *poûtâr-an*.

TRÊVE (cessation d'hostilités) ڤرهنتين درڤد ڤارڠ *per-henti-an deri-pada pârang*, جنجين *diandii-an*.

TRIANGLE تيݢ ڤرساݢي *tiga per-sâgi*.

TRIBORD, v. STRIBORD.

TRIBU (peuplade) لوره *lôurah*, ڤنجي *pandii*, سوكو *soûkôu*; (famille) بڠس *bangsa*, هولوبڠس *oulou-bangsa*, اصل *asal*.

TRIBULATION, v. TRAVERSE.

TRIBUNAL تمڤت حكم *tampat houkoum*, روماه بيچار *rôumah betiâra*.

TRIBUT اوڤتي *ôupati*, داتي *dâti*, خراجت *kharâdiat*; (soumis au -) ڤڠوڤتي *peng-ôupati*.

TRIBUTAIRE (dépendant) تعلق *tâlok*, برݢنتڠ ڤد *ber-gantong pada*. Tributaires (sujets à la taxe) ڤڠوڤتي *peng-ôupati*.

TRICHER كيچو *kitiôu*, مڠيچو *mengitiôu*, منيڤو *menipôu*. Tricherie داي *dâia*, تيڤو داي *tipôu dâia*, عقل *âkal*.

TRIER ڤيله *pâlih*.

TRIOMPHER (vaincre) مڠالة *meng-âlah*; (marcher en triomphe) برارق *ber-ârak*; (proclamer la victoire) برسورق *ber-sôurak*. Char de triomphe ڤراركن *per-arâk-an*. Triomphant (victorieux) جاي *diâia*, فيروز *firôuz*, غالب *ghâlib*.

TRIPLE تيݢ ݢند *tiga ganda*, تيݢ لاڤس *tiga lâpis*.

TRISTE (sombre) كلم *klam*; (désert) سوني *soûnii*; (abattu) موروڠ *moûrong*.

TRITURER اساه *asah*, ڤيڤس *pipis*, تومبوق *toumbouk*; (trituré) ترتومبوق *ter-toumbouk*.

TRIVIAL (de peu d'importance) سي٢ *sia-sia*.

TROCHET (- de fruits), v. GRAPPE.

TROIS تيݢ *tiga*; (deux ou +) دو تيݢ *doûa tiga*; (- fois) تيݢ كالي *tiga kali*; (- quarts) تيݢ ڤرمڤت *tiga per-ampat*. Troisième كتيݢ *ka-tiga*; (en - lieu) كتيݢ ڤركار *ka-tiga perkâra*.

TROMPE (petit instrument de musique) ݢڠݢوڠ *gingong*; (- d'éléphant) بولالي *boulâlei* et بالي *boulâlei*.

TROMPER تيڤو *tipôu*, منيڤو *menipôu*, منالة *meniâlah*, رندم *rendam*, جلڤ *tielop*, كيچو *kitiôu*, مڠيچو *mengitiôu*, منيڤو *menipôu*, سموكن *semôu-kan*, منيست *meniasat*, ممبوجق

mem-boŭdiok; (frauder, frustrer) كيچير *kitioŭ*; (induire en erreur) منيڤو *menipoŭ*, ممبوهوڠكن *mem-bohong-kan*; (se -, s'égarer) سست *sasat*; (- en comptant) سله ممبيلڠ *sălah mem-bilang*. Trompeur ڤڠيچير *peng-itioŭ*; (faux, déloyal) چيولس *tioŭlas*; (fripon) ريسو *risau*. Tromperie داي *dăia*, تيڤو *tipoŭ*; (friponnerie) كدياهتن *ka-diahăt-an*; (supercherie) داي *dăia*, سمو *semoŭ*, تيڤو *tipoŭ*.

TROMPETTE نفيري *nafiri*, بوري *boŭri*; (sonner de la -) تيوڤ نفيري *tioup nafiri*.

TRONC (boîte) ڤتي *peti*; (- d'arbre) باتڠ *batang*, تڠڬل *tonggol*; (- - abattu) تابڠ *tăbang*.

TRONÇON (la poignée d'une lance) تڠكت *tongkat*.

TRÔNE تخت *takhta*, كرسي *koursi*, سڠݢاسان *singghasăna*, ݢيت كرجأن *gitta ka-radia-an*; (mettre sur le -) نايق راج *naïk rădia*, برتخت *ber-takhta*.

TROP امت *amat*, بهين *bhina*, باڽق امت *baniak amat*.

TROPE (expression figurée) اوڤام *oupăma*, عبارت *ibărat*.

TROQUER, v. ECHANGER.

TROTTER (aller vite et à petits pas) جالن برتاري *diălan ber-tări-tări*.

TROU لوبڠ *loŭbang*, ليڠ *liang*, كوه *goŭah*, ݢروڠڬڠ *garonggong*; (petit -) ڤسق *pasok*, سڠكل *singkil*, توموبڠ *toumbong*.

TROUBLE (obscur) كلم *kalám*, سورم *soŭram*; (qui a la vue -) كابر *kăbour*, كابس *kăbous*, رابون *răboŭn*; (en parlant de liquides) كروه *krouh*.

TROUBLE (affliction) سوسه *sousah*, كسوسهن *ka-sousăh-an*, دوك *douka*, چينت *tiinta*, شغل *soughoul*; (embarras) كسكارن *ka-soukăr-an*; (dérangement d'esprit) مندم *mendam*; (folie) كݢيلأن *ka-gilă-an*; (émeute) ݢمڤر *gampar*, حاروبيرو *hăroŭ-biroŭ*, هيروهار *hiroŭ-hăra*, ݢيݢيرن *gigir-an*. Troubler (molester) ݢادوه *gădoŭh*, بري سوسه *bri soŭsah*, منيوسهي *meniousăh-i*, بيلس *bilas*; (embarrasser) منڠݢوسوت *menggousout*. Troublé (confus) كوسوت *kousout*, راݢو *răgoŭ*, ݢاوول *găwoul*; (aliéné, insensé) ݢيل *gila*; (épris, qui languit d'amour) براهي *berăhi*; (insensé, stupide) بيڠوڠ *bingong*.

TROUÉ ڤسق *pasok*. Trouer, v. PERCER.

TROUPE كاون *kăwan*, ڤاسق *păsouk*; (- de gens de guerre) كتومبوكن *ka-toumboŭk-an*, كاڤت *kăpat*; (en -, par troupes) بركاون ٢ *ber-kăwan-kăwan*. Attrouper (rassembler) بركاون *ber-kăwan*, برهيمڤون *ber-himpoun*, بركومڤول *ber-koumpoul*.

TROUPEAU كاون *kăwan*.

TROUSSE (faisceau) بركس *barkas*.

TROUSSEAU بوڠكس *boungkous*, توڠكس *toungkous*; (paquet) بركس *barkas*.

TROUVER داڤت *dăpat*, سو *soua*, برتمو *ber-temoŭ*; (découvrir) مراس *me-răsa*.

TRUIE بابي بتين *băbi betina*.

TU, toi اڠكو *angkau*, كو *kau*, ديكو *dikau*, كامو *kămou*, م *-mou*, توان *touan*.

TUBE (tuyau long et étroit) سمڤيتن *soumpit-an*.

TUER بونوه *boŭnoh*; (- des animaux pour s'en nourrir) بنتي *bantei*; (- de la volaille) ڤوتوڠ *pŏtong*; (- avec des cérémonies religieuses)

سمبيله *sambileh*. Tué تربونه *ter-bōūnoh*, مات د بونه *māti di bōūnoh*. Tuerie (massacre) كبونهن *ka-bōūnoh-an*, امق ٢ ن *amok-amok-an*, ڤمارغ *pemārang*.

Tuile كنتغ *ginting*; (- creuse pour l'écoulement des eaux) كنتغ سلورن *ginting selōūran*.

Tumeur بڠكق *bonğkok*, بيڠكق *bēnğkok*, بوچق *bōtiak*, بڠكڠ *banğka*; (ulcère) بيس *bīsa*.

Tumulte كمڤر *gampar*, كوڬه *gōgah*, هاروبيرو *hāroū-biroū*, هيروحار *hīrōū-hāra*, هيڠرباڠر *hīğar-banğar*, ككيرن *gigīr-an*.

Turban بولغ ٢ *bōūlang-bōūlang*, دستر *destar* et ديتر *dētar*, كله *kelah* ou *koulah*, سربان *serbān*.

Turbulent كڠكو *ganğgōū*, كارغ *gārang*.

Turc ou Turcoman ترك *tourk*, اورغ تركي *ōrang turkī*. Turquie (l'empire Ottoman) روم *rōūm*; (les habitans de la -) اورغ رومي *ōrang rōūmī*.

Turquoise فيروزه *fīrōūzeh*.

Tuteur (surveillant) والي *wālī*.

Tuyau ڤنچورن *pantiōūr-an*, سلورن اير *selōūran āier*.

Tyran راج يغ انياي *rādia iang aniāia*, يغ مڠڬاڬه *iang meng-gāgah*, ظالم *tlālim* ou *zālim*. Tyrannique انياي *aniāia*, ڬاڬه *gāgah*. Tyranniser انياي *aniāia*, مڠڬاڬهي *menğ-gagāh-ī*.

U

U (ou) وَاو , و *wāu*, et quand il est bref, le signe vocal (ˆ) *dammah*.

Ulcère (tumeur) بيسل *bisol*, بار *bāra*; (ouverture) ڤورو *pōūrōū*, توكه *tōūkah* ou توكق *tōūkok*.

Ultérieur (au-delà, plus éloigné) لبه جاوه *lebih diāouh*.

Un سواتو *sōūātou*, سات *sātou* et ساتو *sātōū*, س *sa*; (seul, unique) اس *asa*; (un à un) ماسيغ ٢ *māsing-māsing*, سات سكالي *sātou sakāli*; (tout -) سام جوڬ *sāma diōūga*; (qui n'a qu'un oeil) مات سبله *māta sa-blāh*.

Unanime سبچار *sa-betiāra*, سهات *sa-āti*, سبون *sa-bau'n*. Unanimité سبچار *sa-betiāra*, سبون *sa-bau'n*, كرڤاتن *ka-rapāt-an*.

Uniforme سام رات *sāma rāta*, سام روڤ *sāma rōūpa*.

Unique اس *asa*, فردان *ferdāna*. Uniquement سقدر *sekadar*.

Unir (applanir) تار *tāra*. Uni (plat) رات *rāta*, داتر *dātar*; (d'une forme régulière) ڤاڤت *papat*, لمڤي *lampei*; (terrain -) رنتو *rantau*, ناتر *nātar*.

Unir (joindre) هوبغ *ōūbong*, سمبت *sambat*, راڤت *rāpat*, سمبوڠ *sambōng*, برهوبغ *ber-ōūbong*, مرڤتكن *me-rapat-kan*; (- ses efforts) ميرتاي *meniertā-ī*, ڤاكت *pākat*, موافقت *mouwāfakat*; (s'-, s'associer, comploter) بروبغ *ber-ōūbong*, راڤت *rāpat*, موافقت *mouwāfakat*; (agir de concert) براڤت *be-rāpat*, ڤاكت *pākat*, موافقت *mouwāfakat*; (s'- avec, s'attacher) لكت *lekat*. Unis (d'accord) راڤت *rāpat*, سبچار *sa-betiāra*. Union (connexion) كرڤاتن *ka-rapāt-an*, ڤڠهوبغ *peng-ōūbong*, كراڠن *karāng-an*; (concorde) سبچار *sa-betiāra*, كرڤاتن *ka-rapāt-an*.

Unité كَاسان *ka-asā-an*, ڤرسوتوان *per-sōua-tōu-an*.

Univers (l'-) عالم *ālam*, بوم دان لاڠيت *bōūmi dan lāñgit*.

Universel سجيتي *sadiati*, مطلق *moutalak*.

Urbanité, v. Poli, Civil.

Urgent برت *brat*, ترسسق *ter-sasak*.

Urine اير كنچيغ *āïer kintiing*, اير سني *āïer sini*. Uriner كنچيغ *kintiing*, بوغ اير سني *bōūang āïer sini*.

Usage (coutume) عادت *ādat*; (utilité) گون *gōūna*.

User (faire usage de) ڤاكي *pākei*; (consumer) لوسه *lōūsoh*, مغابس *meng-ābis*; (s'-) هنچور *antiour*. Usé هابس *ābis*, روسق *rōūsak*, بورق *bōūrouk*.

Ustensile ڤڠاوي *pagāwei*, ڤاوي *pāwei*, سربا *serba*, ڤكاكس *pekākas*, الت *ālat*.

Usuel, v. Ordinaire.

Usure ربيت *roubiiat*, بوڠ واڠ يڠ ترلنچور *bōūñga wāng iang ter-landiour*.

Utile يڠ برگون *iang ber-gōūna*, هاروس د ڤاكي *hārous di pākei*, ڤاتوت *pātout*. Utilité گون *gōūna*.

V

V. Le son de cette consonne ne se trouve pas dans la langue Malaie; considéré comme modification de *u* ou *w*, il est représenté par و *wāu*.

Vacant (vide, non occupé) كوسڠ *kōsong*, همڤ *ampa*.

Vacarme, v. Tumulte.

Vache ساڤي بتين *sāpi betina*; (étable à vaches) كندڠ *kandang*; (fumier de -) چيرت جاوي *tiirit diāwi*. Vacher (bouvier) گمبال *gombāla*, گبال *gobāla*, گمبال لمبو *gombāla lembōū*.

Vaciller, v. Chanceler.

Vagabond ريسو *risau*, اورڠ كدي *ōrang kedii*, گيبان *geibāna*; (sauvage) جالڠ *diālang*, ليار *liar*; (vaurien) ريسو *risau*, اورڠ يڠ تربواڠ *ōrang iang ter-bōūang*.

Vague (flot) الون *alōūn*, امبق *oumbak*, گلمبڠ *galombang*.

Vaguer (rôder) جالڠ *diālang*; (s'égarer) سست *sasat*.

Vaillant براني *barāni*, ڤركاس *perkāsa*. Vaillance, v. Valeur.

Vain (frivole) سي *sia*, ريڠن *riñgan*; (orgueilleux) كاتيق *kātiak*, چڠك *tioñgka*, گادوه *gouddōūh*; (fanfaron) چوڤر *tioūpar*, يڠ مڠگاهكن ديرين *iang meng-gāh-kan diri-nia*. Vainement سي٢ *sia-sia*, چوم٢ *tiōūmah-tiōūmah*.

Vaincre مڠاله *meng-ālah*, ممتيه ڤارڠ *mematiah pārang*, منڠ *menang*. Vaincu اله *alah*, ترغالب *ter-ghālib*, تيوس *tiwas*. Vainqueur جاي *diāia*, غالب *ghālib*, يڠ منڠ *iang menang*.

Vaisseau (vase) بكس *bakas*, باجن *bādian*; (futaille) توڠ *tōng*; (navire) بيدق *bidouk*; (bâtiment de mer) كڤل *kapal*; (- de guerre) كڤل ڤارڠ *kapal pārang*.

Valable (authentique) تڬه *tagoh*, صح *sah*.

Valet ساكي *sākei*, اوڤس *ōūpas*.

Valeur (bonté, utilité) ڤرگونان *per-gounā-an*;

(prix) ارڬ *arga*, نيلي *nilei*, قدر *kadar*; (courage) كبرانين *ka-barani-an*, ڬمبير *gambira*.

VALIDE (stable) تڬه *tagoh*, صح *sah*.

VALISE (malle de courrier) سلمڤڠ *salempang*, كفيه *koupiah*.

VALLÉE لمبه *lembah*, ڤاهق *pahak*.

VAN ڽيرو *niroû*. Vanner مڠيڤس *mengipas*, كيري *kirei*, مڠيري *mengirei*, تمڤي *tampi*.

VANITÉ (orgueil) لاكو كاتيق *lakou katiak*, ڤري ڬدوه *pri gouddouh*.

VANNE انق سروكن *anak serouk-an*, ڤنچورن *pantiour-an*, تربيس *tarbis*.

VANTER مموج *memoudii*; (se -) ڬه *gah*, مڠڬهكن *meng-gah-kan*, ممبساركن دريڽ *mem-besar-kan diri-nia*, ممبسركن دير *mem-besar-kan diri*, مڠڠكيكن دير *meningi-kan diri*. Qui se vante (fanfaron) اورڠ چوڤر *orang tioupar*, اورڠ كاتيق *orang katiak*, يڠ مڠڬهكن ديريڽ *iang meng-gah-kan diri-nia*, ڤڠاتيق *pengatiak*, مولت بسر *moulout besar*.

VAPEUR هاوڤ *awap*; (- condensée) ڤله *pelouh*. Vapeurs (le mal de mère) ساون ڤرانكن *sawan per-anak-an*.

VARANGUES (t. de mar.) ڬادڠ ٢ *gading-gading*.

VAREK (jonc marin) كرجوت *kartiout* ou كرجوت *kardiout*.

VARIABLE بيمبڠ *bimbang*, ڤنچاروب *pentiarouba*, برالي ٢ *ber-ali-ali*, برسلڠ ٢ *ber-selang-selang*; (indécis) ڬونده *goundah*, بيمبڠ *bimbang*. Varier (en parlant du vent) اليه *alih*, ڬيلر *geler*.

VARIÉTÉ, v. sous DIVERS.

VASE (coupe) چاون *tiawan*; (fange) لمڤر *lampour*, لتيه *litiah*, ڤيتي *pitie*.

VASSAL (sujet) رعيت *raiat*, همب *amba*, انق بوه *anak bouah*, اورڠ مڠيرڠ *orang meng-iring*, كمناكن *kamanakan*.

VASTE تربسر *ter-besar*, لوس *louwas*.

VAURIEN ريسو *risau*.

VAUTOUR نسر *nasar* et نسور *nasour*.

VAUTRER (se -) مرڠكق *merangkok*, ڬولڠ *goling*, ڬولڠ دالم لومڤر *goling dalam loumpour*, بارڠ دالم كوبڠ *baring dalam koubang*.

VEAU انق ساڤي *anak sapi*, انق لمبو *anak lembou*; (jeune buffle) انق كربو *anak karbau*; (chair de -) داڬڠ انق ساڤي *daging anak sapi*.

VÉGÉTAUX تنامن *tanam-an*; (plantes potagères) سايور *saiour*. Végéter تومبه *toumbouh*.

VÉHÉMENT هاڠت *angat*.

VEILLE (portion de tems) تابه *taboh*; (le jour précédent) كلماري *kalamari*.

VEILLER جاڬ *diaga*; (- sur) تڠڬو *tounggou*.

VEINE (vaisseau sanguin) اورت داره *ourat darah*. Veiné (en parlant du bois) سلڠ ٢ *selang-selang*, هيرم *iram*.

VELOURS بلدوا *beldouwa*.

VELU (couvert de poil ou de duvet) بربولو *ber-boulou*.

VENAISON, v. GIBIER.

VÉNAL (intéressé) لوب *loba*, كيكر *kikir*.

VENDRE جول *dioual*. Vendeur اورڠ برجول *orang ber-dioual*.

VENDREDI هاري جمعت *ari dioumat*.

VÉNÉRER بري حرمت *bri hormat*. Vénéra-

tion حرمت *hormat*, تعظيم *tàtlim*; (digne de -) حرمت *hormat*, تعظيم *tàtlim*; يغ هاروس د بري حرمت *iang hārous di bri hormat*.

Vénérien (mal -) رستوڠ كوچي *rastōng kōtū*; (gonorrhée) صابون *sāboūn*.

Vengeance ممبالس *pem-balās-an*; (- divine) توله *toūlah*; (tirer -) ملكوكن توله *me-lakoū-kan toūlah*, ملكوكن دمدم *me-lakoū-kan damdam*, ممبالس كجهاتن *mem-bālas ka-diahāt-an*; (tirer une cruelle -) ماكن داره *mākan dārah*. Venger بالس *bālas*, توله *toūlah*.

Venin, vénéneux, vénimeux بيس *bisa*; (malignité) دمدم *damdam*, دڠكي *daṅki*.

Venir داتڠ *dātang*, ماري *mārī*; (arriver) سمڤي *sampei*, تيب *tiba*; (avoir lieu) جادي *diādi*, سمڤي *sampei*, جوڤل *dioūpol*, جوڤل *tioūpol*; (aller et -) ڤرڬي ڤولڠ *pergi poūlang*, برولڠ *ber-oūlang-oūlang*.

Vent اڠين *aṅin*; (coup de -) ريبوت *ribout*, طوفان *toūfān*; (vent de terre) اڠين دارت *aṅin dārat*; (vent de mer) اڠين لاوت *aṅin laoūt*; (fruit abattu par le vent) كڬوڬورن *ka-gougoūr-an*; (au -, du côté du vent) اتس اڠين *atas aṅin*; (sous le -) دباوه اڠين *di-bāwah aṅin*.

Vente جوالن *dioūal-an*; (- en gros, en bloc) بورڠ *bōrong*; (- publique) ليلڠ *lēlong*; (lieu où se font les ventes) تمڤت بلي جول *tampat bili dioūal*.

Ventouser (appliquer des ventouses) بكم *bèkam*.

Ventre ڤروت *prout*; (mal de -) ساكت ڤروت *sākit prout*, رڠڬوت *raṅgoūt*, مولس *moūlas*; (qui a un gros -, ventru) ڬندوت *gandoūt*, ڬمبڠ ڤروت *goumbong prout*.

Vénus (la planète) بنتڠ بابي *bintang bābi*, زهرت *zaharat*.

Ver هولت *oūlat*, جاچيڠ *tiātiing*; (- aquatique) كاڤڠ *kāpang*; (- à soie) هولت برسوتر *oūlat ber-soūtra*; (- qui s'engendre dans la chair, etc.) بولق *bōlok*; (vers intestinaux) ڤپاكت جاچيڠ *peniākit tiātiing*. Vermoulu ڤسق *pasok*, د ماكن هولت *di mākan oūlat*, ابيس برتمبوسن اوله كاڤڠ *àbis ber-tamboūs-an oūleh kāpang*.

Verdet, v. Vert-de-gris.

Verge چموق *tioumouk*; (bâton) تڠكت *toṅkat*; (baguette) تڠكت لمڤي *toṅkat lampei*; (certaine mesure) تڠڬه دڤ *taṅgah depa*, تيڬ كاكي *tiga kāki*; (membre viril) بوتو *boūtou*, اورت *oūrat*, ڤلر *peler*.

Verger تامن بواه بواهن *tāman boūah-boūāh-an*.

Vergue ڤابوان *pābouwan*.

Vérifier منتوكن *menantoū-kan*, مپوڠڬه *me-niouṅgouh*.

Véritable, v. Vrai.

Vérité كبنارن *ka-benār-an*, ستى *satia*; (en vérité) سڠڬه سڠڬه *souṅgouh-souṅgouh*.

Vermillon كمباليت *kambāliat*, سدالڠڬم *sadaliṅgam*.

Vermine (dans les hardes) تووم *toūma*.

Vernal بهاري *bhārī*.

Vernis مپق رڠس *miniak raṅgas*, مپق كايو ڤاري *miniak kāiou pārē*. Vernir ou vernisser رڠس *raṅgas*.

Vérole (mal vénérien) كوچي *kōtū*, رستوڠ كوچي *rastōng kōtū*; (petite -) كتومبوهن *ka-toum-boūh-an*; (- volante) چاچر *tiātiar*.

VERRAT باب جنتن *bābi diantan.*

VERRE كاچ *kātia*; (vase de -) ڤيال *piāla.*

VERROU ڤڠنچيڠ *peñgantiing*; (fermer au -) برکنچيڠ *ber-kantiing.*

VERRUE ککوت *kakouwat.*

VERS (poésie) شعر *siàr* ou *shiàr.*

VERS (du côté de) منوجو *menōūdiōū*, ارہ *arah.*

VERSER (répandre) جوجر *tiōūtiour*, تمڤه *toumpah*; (- dans) توڠ *touwang*; (- à travers) تمبوس *tamboûs*; (- des larmes) تاڠس *tāñgis.*

VERSET (- du *korūn*) ايت *āiat.*

VERSIFICATEUR ڤڠارڠ شعر *peñgārang siàr.*

VERSION ڤرسالن *per-sālin*; (- du *korūn*, interlinéaire) تفسير *tafsīr.*

VERT هيجو *idiau*; (qui n'est pas mûr) منته *mantah*, بلم ماسق *baloúm māsak.*

VERT-DE-GRIS تروسي *trōūsi*, سنم *senam*, تاهي تمباڬ *tāī tambāga.*

VERTIGE ڤنڠ کڤال *pening kapāla*, ڤوسيڠ کڤال *pōūsing kapāla*; (vertigineux, sujet aux vertiges) ڤنڠ *pening*, ڤوسيڠ *pōūsing.*

VERTU کبجيکن *ka-bedīk-an*, سچهتر *sadīh-tra*; (pratiques de -) کبقتين *ka-baktī-an*; (efficacité) ڤڠواس *peñgawāsa*, سقتين *saktī-an.* Vertueux بايق *bāīk*, درماون *dermāwan*, بنر *benar*, سمڤورن *semporna*; (sans tache) سوچي *sōūtii*, جوجر *tiōūtii.*

VESCE (légume) کاچڠ *kātiang*, کاچڠ ڤيڤه *kātiang pīpeh.*

VESSIE ارة *arī-arī.*

VESTE باجو *bādiōū.*

VESTIBULE (portail) سرمبي *sarambī.*

VESTIGE, v. TRACE.

VÉTÉRAN اورڠ توه *ōrang tōūah*, اورڠ بياس برڤارڠ *ōrang biāsa ber-pārang.*

VÊTIR (se -) ڤاکي *pākei.* Vêtement ڤکاين *pekāīn* et ڤکين *pekein*, کاڤن *kāpan*, باجو *bādiōū*; (- pour le bain) بساهن *basāh-an.*

VEUF بالو لاکي *bālōū laki-lāki*, مارند *mārandā.* Veuve جند *dianda*, مارند *māranda*, بالو ڤرمڤوان *bālōū perampōūan*, کربي *karbei.*

VEXER (molester) ڬادوه *gādōūh*, منيوسهکن *meniōūsāh-ī*, منيسق *meniasak*; (opprimer) انياي *aniāia*, مڠڬڬهي *meng-gagāh-ī.*

VIANDE (chair) دڬيڠ *daging*, بنتي *bantei.* Viandes (alimens) تمبول *tamboul*, مکانن *makān-an*, ايڤن *īāpan*, رزقي *rezekī.*

VICE کجهاتن *ka-diahāt-an*, نقل بدي *nakal boudī.* Vicieux جاهت *diāhat*, نقل *nakal*, چلاک *tielāka.*

VICE-ROI جننڠ *dienang*, ڤڠليم *pañglima*, خليفه *khalīfah*, ڬنتي راج *ganti rādia.*

VICISSITUDE (succession) ڬنتيڬنتين *ganti-gantī-an*, ڤرڬنتين *per-gantī-an*, برايکتيکوتن *ber-īkout-īkōūt-an.*

VICTOIRE کمناڠن *ka-menāng-an*, جاي *diāia.* Victorieux جاي *diāia*, غالب *ghālib*, فيروز *fīrōūz*, يڠ منڠ *iang menang.*

VICTUAILLES, v. VIVRES.

VIDE کوسڠ *kōsong*, همڤ *ampa*, ڤڠس *pañgsa.*

VIDER (fouiller, rechercher) چهاري دالم ڤتي *tiārī dālam petī*; (- l'eau d'un bateau avec une écope) برسندق *ber-soundouk*, برڬايوڠ *ber-*

-*gāiāng*, ملمبا ابر *menimba āier*, براغ ابر *bōuang āier*.

Vie پاو *niāwa*, حيات *heiāt*, هيدوڤن *idoūp-an*; (durée de la -) عمر *oūmour*; (manière de vivre) لاكو *lākoū*, بهاس *bhāsa*; (sans -) مات *māti*; (moyen de subsister) ڤنچرين *pen-tiari-an*, كهدوڤن *ka-idoūp-an*.

Vierge (une -) انق دارا *anak dāra*, انق ڤراون *anak prāwan*, گديس *gadis*, بكر *bekr*. Virginité ڤراون *prāwan*, ڤرداران *per-darā-an*.

Vieux (âgé) توه *toūah*; (ancien) لام *lāma*, ڤرب *pourba*, دحول *daoūlou*, سدي *sadia*; (usé) بورق *boūrouk*; (le plus -, le plus âgé) يغ توه سكالي *iang toūah sakāli*; (qui n'est pas frais) لام *lāma*; (desséché) كرغ *kring*; (chanci, moisi) باسي *bāsi*.

Vif (prompt, alerte) لاجو *lādioū*, تڠكس *tañgkas*, ڤنتس *pantas*, چڤت *tiāpat*, باڠت *bāñgat*, راجين *rādiin*; (aigu, pénétrant, véhément) تاجم *tādiam*; (vivant) هيدوڤ *idoup*, يغ برنفس *iang ber-nafas*; (actif) ڤنتس *pantas*, چڤت *tiapat*; (brillant, étincelant) چهاي *tiāia*; (rapide, comme l'éclair) تڠكس *tañgkas*.

Vif-argent ابر ڤيرق *āier pērak*, راس *rāsa*.

Vigilant (attentif) راجين *rādiin*, اوسه *oūsah*; (être -) جاڬ *diāga*.

Vigne (cep de vigne) ڤوهن اڠڬور *poūhn añggōr*.

Vigoureux تڬه *tagoh*, قوت *kouwat*. Vigueur قوت *kouwat*, كتڬهن *ka-tagoh-an*.

Vil (bas) هين *hīna*; (qui ne vaut rien) تياد برڬون *tiāda ber-goūna*, بورق *boūrouk*.

Vilain (malpropre) نجس *nediis*; (méchant) اورغ جاهت *ōrang diāhat*; (abject) هين *hīna*; (avare) كيكر *kikir*.

Vilebrequin ڤڠڬيرق *peng-girik*.

Village دوسون *dousoun*, كمڤغ *kampong*, نڬري *negri*, ديس *dēsa*.

Ville بندر *bendar*, نڬري *negri*; (dans les mots composés) ڤور *poūra*; (hôtel de -) بالي *bālei*, روم بچارا *roumah betiāra*; (habitans de la -) اورغ نڬري *ōrang negri*, اورغ بندر *ōrang bendar*.

Vin اڠڬور *añggōr*, شربت *sherbet*; (pressoir à -) ايڤيتن بوه اڠڬور *apit-an boūah añggōr*.

Vinaigre چوك *tioūka*.

Vindas ڤوتارن *poūtār-an*.

Vindicatif يغ منارو دندم *iang menāroh dam-dam*, يغ ماو ماكن دارة *iang māoū mākan dārah*, بردڠكي *ber-dañgki*.

Vingt دوڤوله *doūa-poūlouh*; (vingt-cinq) دوڤوله ليم *doūa-poūlouh lima*, تڠه تيڬ ڤوله *tañgah tiga-poūlouh*. Vingtième كدوڤوله *ka-doūa poūlouh*. Vingtaine كودي *kodi*, سكودي *sa-kodi*.

Viol (rapt) ڤروڬل *peroūgol*. Violer (ravir) ڤروڬل *peroūgol*.

Violence ڤڠراسن *peñgarās-an*, ڬاڬه *gāgah*, ڤڠڬاڬهن *peng-gagāh-an*, ڤقس *paksa*, سياست *siāsat*. Violent صابر *sābar*, هاڠت *āñgat*; (tyrannique) انياي *aniāia*; (rapide) دراس *dras*; (impétueux, en parlant du vent) تمڤيس *tamplas*; (emporté, d'une humeur vive) ڬارغ *gārang*, ڬڠڬو *gañggoū*. Violer (profaner, souiller) نجسكن *nediis-kan*, چمارکن *tioumār-kan*; (déflorer) ڤروڬل *perougoul*; (ravir, enlever) مڠڬاڬهي *meng-gagāh-i*, مڠراسي *meñgarās-i*.

Violet اوڠو *ouñgoū*, كمكم اوڠو *kamkamā ouñgoū*.

VIOLON رباب *rabāb*, هربب *arbab*, بيول *biōla*.

VIPÈRE بلودق *bilōudak*.

VIRER (– de bord) برݢيلر *ber-gēler*, برالي *ber-ālī*, كبوريتن *ka-bōurit-an*.

VIRGINITÉ ڤراون *prāwan*.

VIRILITÉ عقل باليغ *àkal bāligh*.

VIRURE (t. de mar., cours de bordages) ڤاڤن *pāpan*.

VIRUS (poison) بيس *bisa*.

VIS ڤوتارن *poutār-an*, ڤلر ايتيق *peler itik*. Visser (tourner une vis) ڤوتر *poūtar*.

VISAGE, v. FACE.

VIS-À-VIS دمڤق *dompak*, دموك *di-mōuka*.

VISIBLE ڽات *niāta*, ترڠ *trang*, يڠ سدڤت د ليهت *iang sūpat di liat*, ظاهر *tlāhir*. Vision (vue) ڤڠليهاتن *peng-liāt-an*; (songe) ممڤي *mimpi*; (apparition) خيال *kheiāl*, كليهاتن *ka-liāt-an*, بايڠ *bāiang*, هنتو *antōu*.

VISIR (premier ministre) مڠكو بومي *mañgkō bōumi*, ڤمڠكو *pamañgkō*, فردان منتري *ferdāna mantri*, وزير *wezīr*.

VISITE كنجوڠن *koundiōng-an*; (tournée) ڤرجالنن *per-dialān-an*; (punition divine) توله الله *toūlah allah*; (– des plantations) جالن كبون *diālan kabōun*. Visiter (rendre visite) كنجوڠ *koundiong* et كنجوڠ *koundiūng*; (venir en un lieu) سڠݢه *siñggah*; (– fréquemment) برولڠ٢ *ber-ōulang-ōulang*; (examiner) ليهاتي *liāt-i*, اوسه *ūsah*, تڠݢو *touñggōu*; (– les plantations de poivre) برجالن كبون لاد *ber-diālan kabōun lāda*.

VISQUEUX لندر *lindir*, لكت *lekat*, ݢته *gatah*.

VITE (prompt) ڤنتس *pantas*, لاجو *lādiōu*, تڠكس *tañgkas*. Vite (promptement) لكس *lakās*; باڠت٢ *bāñgat-bāñgat*, سݢر *segra*, دڠن لكس *dañgan lakās*. Vitesse (légèreté) كلاجوان *ka-ladiōu-an*, لاكو ڤنتس *lakōu pantas*, لاجو *lādiōu*; (hâte) ݢوڤوه *goūpoh*, لكس *lakās*.

VITRIOL (couperose) تروسي *troūsi*.

VIVIER كولم *koūlam*.

VIVRE برهيدوڤ *ber-idoup*. Vivant هيدوڤ *idoup*, برڽاو *ber-niāwa*; (créature vivante, animal) حيوان *heiwān*.

VIVRES مكانن *makān-an*, سنتاڤن *santāp-an*, رزقي *rezeki*, اياڤن *iāpan*, لاوق *lāwouk*; (provision de –) بكل *bakal*.

VOCABULAIRE لغة *loghat*, كتاب بهاس *kitāb bhāsa*.

VOCATION (état) جاباتن *diabāt-an*.

VOEU سومڤه *soumpah*, نية *niiat*.

VOIE جالن *diālan*, جالن راي *diālan rāia*; (moyen) اوڤاي *ōupāia*; (– publique) جالن راي *diālan rāia*.

VOIE D'EAU (qui a une –) بوچور *bōtior*.

VOILE (couverture) تودوڠ *toūdong*, تابر *tābir*, كلوبوڠ *kaloūbong*, تتمڤن *tatampan*. Voiler تودوڠ *toūdong*, ڤيڠيت *piñgit*.

VOILE (– de navire) لاير *lāier*; (grande –) لاير اݢوڠ *lāier agōng*; (misaine) لاير توڤڠ *lāier toūpang*; (– d'artimon) لاير ڤنيروڠ *lāier peniōrong*; (hunier) لاير ڤڠاڤه *lāier pañgāpoh*; (– de civadière) لاير سمندير *lāier semandēra*; (aller à la –, faire voile) برلاير *ber-lāier*; (amener, baisser la –) بابر *bāber*; (mettre à la –) برڠكت *ber-añgkat*.

Voir ليهت *liat*; (discerner) نمڤه *nampah*, تنتڠ *tintang*; (regarder) ڤندڠ *pandang*, امت *amat*, تنجو *tindiou*; (considérer) ليهتله *liat-lah*.

Voisin يڠ دکت *iang dekat*; (proche) دکت *dekat*, همڤير *ampir*, دمڤيڠ *damping*; (qui demeure près) اورڠ سکمڤڠ *ōrang sa-kampong*, سدوسن *sa-dōusoun*, ستڠݢ *sa-tañgga*.

Voiture کنيکن *ka-naik-an*, کندران *kandarān*; (- à roues) کريتا *krētā*, رات *rāta*, ڤداتي *pedātı*; (- portée sur les épaules) اوسوڠن *ōusōng-an*, مڠکور *mañgkōur*. Voiturer هنتر *antar*, باو *bāwa*.

Voix سوار *souāra*, بهان *bhāna*, بوني سوار *bounii souāra*; (élever la -) ڽارڠکن سوار *niāring-kan souāra*.

Volage (inconstant) بمبڠ *bimbang*, ڤنچاروب *pentiarōuba*; (humeur -) بمباڠن هاتي *bimbañg-an āti*.

Volaille ايم *āïam*, هايم ايتيق *āïam itik*.

Volcan ݢونڠ براڤي *gōunong ber-āpi*, ݢونڠ اڤي *gōunong āpi*.

Volée (troupe d'oiseaux) کتربڠن *ka-terbāng-an*.

Voler (fendre l'air) ملايڠ *me-lāïang*, تربڠ *terbang*; (s'élever, prendre l'essor) ملايڠ *me-lāïang*.

Voler (prendre, dérober) چوري *tiōuri*, مالڠ *māling*, چيلو *tiēlō*, منچوري *men-tiōuri*; (dérober sur le grand chemin) سامن *sāmoun*. Voleur ڤنچوري *pen-tiōuri*.

Volontaire (entêté) اڠکار *añgkāra*, کرس کڤال *kras kapala*, تڬر *tagar*. Volontairement (à dessein) سڠاج *sangādia*, دڠن دسهاجان *dañgan di sahadiā-nia*; (de soi-même) سنديرين *sundiri-nia*.

Volonté سڠاج *sangādia*, سهاج *sahadia*. v. Ordre. Dernière volonté, v. Testament; (bonne -) چاکڤ *tiākap*; (avec -) برچاکڤ *ber-tiākap*.

Volontiers دڠن سکاهاتي *dañgan souka-āti*.

Volume (grosseur, grandeur) بسر *besár*, ݢدڠ *gadáng*; (rouleau) جلد *diiled*; (livre) کتب *kitāb*.

Volupté کاءيڠينن *ka-iñgin-an*, عيدم *idam*, ريه *riiouh*, نفس *nafsou*.

Vomir مونته *mountah* ou موته *moutah*.

Vorace (carnassier) بوس *bawas*; (goulu) ماجه *mādioh*.

Votre, vos اڠکو ڤونين *añgkau-pōunia*, کمو ڤونين *kāmou pōunia*, کوڤونين *kau-pōunia*, توان ڤونين *touan-pōunia*.

Vouer (- à Dieu), v. Consacrer.

Vouloir (désirer) ماو *māōu*, هندق *andak*; (ordonner) سوره *sōurouh*, ڤاسن *pāsan*; (avoir dessein de) هندق *andak*, ڤايو *pāiou*, مو *māōu*, مڽهاج *meniādia*.

Vous (au singulier, tu, te, toi) اڠکو *añgkau*, کو *kau*, ديکو *dikau*, کامو *kāmou*; (au pluriel) کموورڠ *kām'ōrang*; (- même) اڠکو سنديري *añgkau sindiri*.

Voûte لڠکوڠ *lañgkong*, قبة *koubbat*.

Voyage (- par mer) ڤلايرن *pal-lāïer-an*; (- par terre) ڤرجالنن *per-diallān-an*; (se mettre en -) براڠکت *ber-añgkat*. Voyager برجالن *ber-diālan*, منجالني *men-dialān-i*. Voya-

geur اورغ فرجالن *orang per-dialan-an*, اورغ مغمبار *orang mengombara*, برجالن *ber-dialan-dialan*.

Voyelles (signes vocaux) بارس *baris*, حركت *harakat*, savoir : فتحه *fat-hah* ou بارس ديأتس *baris di-atas* (´), كسره *kesrah* ou بارس دباوه *baris di-bawah* (ˏ), et ضمه *dammah* ou بارس دهدافن *baris di-adap-an* (ʾ).

Vrai (conforme à la vérité) بنر *benar*, سغکه *sounggouh*, تنتو *tantou*; (réel, pur, naturel) بتل *betoul*. Vraiment سغکه *sounggouh-sounggouh*, سسغکه *se-sounggouh*, سبنر *se-benar*, سبتل *se-betoul*, نسچاي *nistiaia*.

Vraisemblable جالق *tialak*.

Vrille ڬوردي *gourdi*.

Vue (le sens de la -) فغليهت *peng-liat*; (aspect) كلياتن *ka-liat-an*; (qui a la - faible) مات كابس *mata kabous*; (qui a la - perçante) مات تاجم *mata tadiam*; (intention) كارن *karna*; (vues, attente) ارا *ara*, كننتين *ka-nanti-an*.

Vulgaire (bas) هين *hina*, دين *dina*; (langue -) بهاس دوي *bhasa diawi*, بهاس نكري *bhasa negri*.

Vulnérable يغ دافت د لوك *iang dapat di louka-i*, تياد بتوه *tiada betouah*.

Vu que سدغ *sedang*, كارن *karna*.

W

W (la lettre), و, واو *wau*.

Y

Y (la lettre) ي, يا *ia* ou *ia*.

Z

Z (la lettre) quand elle est douce ز, زي *zi* ou زا *za*; quand elle est forte ذ, ذال *zal* ou *dzal*.

Zèle هغتن *angat-an*, غيرت *gheirat*. Zélé (fervent) هغت *angat*; (laborieux) راجن *radiin*, جاكف *tiakap*.

Zodiaque برج اسمان *bourdii asmani*. (Les noms des signes sont les mêmes qu'en Arabe).

00048171

Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 03 December, 2015